# BUTTUS.

REALBANA arusun 85 5, 709, 4405

250 Spuida

"HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN Medium of Administration
SCH. MISSAKIAN Medium of Administration
Modium of Mod ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Téléphone: NORD 67-23 Zweath dashahundhun Swaw wtop t diambi 3 Spelip

SULPECTERP 1 UMPPL 1931 1 A V R I L 1931

b. SUPP PPh 1533

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱՉԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

9-15. 50 IIII 0-11

PLAUF MONE

# «ՏՐԱՆԿ ՆԱԽ ՕՍԹԷՆ..!

Տրմարար զույս ին Տանսուրարի փեփաշնարման ձրեղարըարիական ճամաձայնունեան առնիւ

իրը առաջին անգաժ նրապարակ գրուհցաւ լուրը, ԹերԹերը արուցին Pt Ֆրանսա, Իտալիա հւ Չեխսոլովագիա բողո ըներ Frank gr be, dengmphal pr be Brownhalt pr de nammarth " Rogipale of Spanent undubudppburge

լծետոն փերապան դիրե մբ բոնեց։ Հէնարրորն անձամբ լծետն փերապան դիրե մբ բոնեց։ Հէնարրորն անձամբ Ցետո, երբ Ֆրանսացիները կր սաստկացնէին աղմուկը,

այիա յանկարծ ամփոփուհըաւ իր պատհանին մէջ, եւ միւսերիր յասկարգ ասդողունցու իր պատհանին մեջ եւ նիու երծ ալ պատողական դիրբ մի բոննցներ Իսկ Ածգլիս յարտա-թի ծախարարը, առանց կորումից որուրդունիամբ։ Ասայարինի, նարցին քանցաւ բոլորովին տարրեր ուղղունինամբ։ Ասայարինի որ անգիրը յանձնում Ազաիստ Դաշիակցունիան հետրեուրդին գրն-աննան, յառաջիկայ մայիսին։

ախաձեռնութիւնը պաղ շուր լեցուց. Ֆրան։ լաժերու Թեան վրայ։ Հէնաթրուրն յանձն չառաւ գոնէ արտա արդ նիստի ծրաւիրել Ազգերու Դաշնակցու Թեան հյորնուրդը անձարաթեց սպասել անոր հերքյական հստայրջանին

The hands, welch put maren & Benmphas he down.

ածդ Գիրմահիրդ դերգը՝ այս հարցին ևէ։ Գերբեն ակներեւ չկամունեսանը լսեց Անգլիոյ առաջարկը Էդգիրը ժրծեւ տածելու մասին։ Այն աստիճան որ, Մաջառ-երթի օրկանը հարկադրունցաւ կծու աստո մբ ուղղել Գերքահիոյ, մինւնոյն ատեն մեղադրելով Փարիզը որ միայն իրառուսըներու մասին կը խորհի, եւ միջա պարաական կր արէ Գերմանիան։

Popobpac was apaulit atg. Shangshart welch to 2que. գրգոուին Ֆրանսայի աշակողմեան շրջանակները։

Ասութ այլեւս չեն հանդուրժեր Պոիանի չափաւոր քաղա-թվանութեան, եւ առաու իրիկուն կր ծաղրին անոր միամաու բարանութատուր եւ առատուրքորդում գր ազգումը որ արտանասուր իր Թիմը ԱԴ է Արահե, այս բոլոր չարիքներուն պատճասուր իր շրանուրի եւ Գադրունյադրարի բաղաքականուն հետաիր, եւ երա-երինե,- որջան ատեն որ Գոիան կը հետո իշխանունեան րուի։ Գերմանիա հետորնետէ բուրջի կաորի մբ պիտի վերածէ mally amagemable

*իրենց այս իրարանցումը արդարացնելու ճամար, աշա* 

րրրեն 65 Դերգարիա, դիրշրույր ակվեսութերբեսվ ջագացայունիւմենը պիտի կերկ հանու Զեիսայլովարիսյ, հուկայակիսյ և Ռումանիսյ հետո ինչ որ կր ծշանակե շարունակել «Տրանկ հախ Օսնենսի դազադականունիրնը,—իսաղաղորեն արշառել ybul Upbelie

Երեւոյ թերկա դատելով, Գերմանիա ոչ միայն կր ձգաի տարուած իրողութեան վերածել Աւսաբիոյ հետ միացումը Վուս), այլ եւ իր Թաթին տակ տոնել Միջին Եւրոպան, Wallurn), mil pr bu banbby

պես փորձեց պատերազվեն առաջ։ Արդ. այս ջազաջականութիւնը բոլորովին կը խանգարէ անսայի ճաշիւները, միևւնոյն ատեն խախտելով Եւրոպայի

աւասարակշոու 6 իւնը։

Այս հեռանկարը ին ընկն բաշական է խոսքապի մատնելու ընկի ազգայնական շրջանակները, ջանի որ կը սպամեայ ուսացնել Ֆրանսան։ Այդ մաանոգունեամբ ալ. անոնք փոխանակ սպասելու Ժր

ողովիծ, Վր Թելադրեն որ կառավարութիւնը ճիմակուրնե արարոտիար թիղատիար առակորբեր արձերիչ։ ընուղ հարթին է Որոանիան վետ և քանել ին վանիթեն թբ աշևիչ

Աւտեք չեն հաւտաար որ Ժըններ ժողովը կարենայ վճոտ բանականունթու գն վարձիք բւ իրքնի երևել ժրրդարիայու «Գրապացուխեա» մե յանդեր եւ խոլքը բարդ լոգտան ալ. հով Անդլիա, ինչպես կը հասատան Հենաբրորնի ճառն ալ. այժմ ուրիշ ըանով չի հետաբրջրուիր բայց միայն իր հարական ջանհրով։ ԵՍՀ աւստրիւդիրման համաձայնու... հ. ա. Thun th տար իր շաներուն, լաւ ե. եթե ոչ - կարելի է mappi lmum Sham by ....

երիաանական ջազաջականութիւնը կը պահանի հաւա-բակչոութեան մէջ պահել Ֆրանսայի եւ Գերվանիոյ յաութիւնները, եւ թոյլ չաալ որ ժէկը կամ միւսը սպառնան w42nne Bhuis

Վուրանարը որ վերջին տարիները, Լոևամե ընդ առաջ Այդ է պատճառը որ, վերջին տարիները, Լոևամե ընդ առաջ «Է փերմաերը տրտուհիներուն, եւ չօչափելի գիջումներ կա-արել տուաւ Ֆրանսայի, Թե՛ նատուցումներու հարցին եւ Թե «Արանային արել արձե ի որ ձամրայ բացաւ Գերմանին առնիու Անգլիան էր, դարձ աւեալ գաւտոներու պարպումին առնիու Անգլիան էր, դարձ անայից գրջեն նարևու ուսաստանուդքը, ջարրքու ար ջաշատանե որք նաևուցրում Աշենձ խոսճով՝ օմրըն անանարակի՝ գիտվա հայ երակ հարարա mumb fromplur frabybdmflaplur.

թ. բ. գ. ատանունարդը ավո հոքոն ըսքովուգրընը ու իպ սհուգ-ել հոգոբվու՝ նորերհաննուս

arename fiben pr abamfaur fiben, pehundmib abmig

Մահանդատունվուն եւ արցաղցուր է հայ էին ախողժակծեր՝ ծոր ակոսներով է հեշ անաւածո՞ւ Գերժանիս լամբ այլ ստոյգ վերելքը։ հեչ ոչ դեպի արևսելը, դոնէ դեպի Ագրիական եւ Գալջանձերը։ Շ.

BONSAZUSTON 945.040PASCOR@AKS.P

twoway operate Phind, tan-gapahy the Ot hwandupuhub Juliampupar Otabi da tadu-tanja, 22 maghhaba lipugargab արտեր միորդորատավարություն ւա Ղուանտևուն իւրն քփոխի բ ռեցարաձևութքու ջաղաև։ Հ րած ըլլալով շատերը, «Հորիկան» հետոեւնալ մամրասհասնութիւնը ները դադած է Սելանիկի դա-ները դադած է Սելանիկի դա-Sheep whenthe

12 ganuanu 1927hu Space ժնավար ցիւմն րբնվայարակով նավատկրասւթյրարն ժիրսւսնա-նավաւաց օնբրճի ղն նաղացայր, ուտգ դր թուննիտ գրագ գւ տեղ անցարտժիսշգնու անանատշան-Ցունաստան բնակող այն բոլոր Ոայ տղաքը, որոնք լրացուցած 22րդ տարիքը

սելանիկի մեջ, 1927էն մինչեւ այսօր, ջատ քիչերն են որ ըն-ծացք տուած են այս ֆրամանին, տացը տուատ օս այս դրասասրս, որ ամէ՝ տարի լայտարարուած Է մամուլով, Զինուորագրական պիլրձեցունն է որ կ՛ընէ։

Հետեւաբար, պարտաւոր են հուորական իշխանուԹեանը րինելու Ծնունդները, Ծունդները, Ծունդները, Երևանութեմը հայ հայագրային հայաստանում այս հայասինի հայաստանում հայաստա

#### TAPDASES ZUTURUS ASSUNDENCE S.C. TEPH GRARES, RASER

Ֆրաստական Ծերակոյաին «ԷԼ, արտաքին նախարարու-Թեան հլատուացի քուէարկու-State unspie, ath purp day hurmahanning, tapp ucqqbph and in it in it in it ரைக்கத்திரை குறையை நிற சுறைய dangtone filmin danafin 9. 9ppm paydomulumum ma Supplynes Imining h about mater -

րթէ այս դէպքը ունենար արդի կարելիուԹիւնները յեղ շրջելու չափ կարեւորուԹիւն, պիտի արժէր որ անոր դէմ մասնաւոր եւ աւելի ազդու սաևոր ու աւսի ազդու մերոց հերու դիմէինը, փոխանակ պարզ գեկոյց մը տալու, երև-մուտքի վիճաբանունեան ըն-Ցացքին։ Ֆրանսայի դիրքը կր Նշանակե փոքրացնել, ենէ կարծենը Թէ ան կր վատնգուի դի ւանագիտական որեւէ վատ մի. ջոցի մի ձետեւանքով։ Մեր ջա չի գիռաբև փանժ զն բնահիրին ներ եւ ազդու ժիչոցներ,

«Այս գործին մէց, ամէնէն աւնլի ծանրը կիրարկուած եղասահոգիչ է Այն \$ np արավուր որ Գերբեր թե փանինի գեն կարժիտուգրրն ուրդր խոնկնարկնգնու նաղտն կրժնս մեկ քանիրգևայի արաբսակար դովութերոր զույի, նու էէ սն գրել քարիրբևայի որոբույ արդակ հար դն հսկր ժնար են

ւսրութիւն դարծած է Վիէննա դաղադական շրքանակներ 209 whalfahous անտաժերքով ձևիարի զատիր վճան։ ընտակրիներներն մոչարար alpred galamanagarab mamp Միայն կես պաշտոնական շքիայ խըսփոսը ծեկ որ երկկոս ընդրի-մախոսունքոն որ եր փորձէ եւ հակատութիւններ կը դանէ Պրիանի ճառին մէլ։

# 0015

Մաքսային դայինքը եւ Անգյիա

Անգլիոյ խորհրդարանին առջեւ, արտաջին նախարար Հէն արն, ճառի մր մէջ յստակօրէն յայտնեց Թէ, «իրենց արն ահսական դաշին բին հիմերը հասասահյու համար, Shadwitha. եւ Աւսարիոյ ընտրած հղանակը կոչուած է կասկածներ ար. Թրնգնակու եւ Ջեկերու այն առաւելունի եւները որոնք կը բիսէին Ժրնգեւի մէջ՝ կարծիքներու ազատ փոխանակունեն էն»։ Ու յայանելէ վերջ, իր կողմ է Պերլին կատարուած դիմում-

ppburp mbubendb, ymbamiby emgagmibur fipmy iminutify

ու վիճանորութիւյն կատանուի գատնուրը գանդունը երբութիւյթ մածայնունենան։ Լաւագոյն պատճառներն ունիմ հաւ թե Ազգերու Դաշնակցունեան կազմական կանոններն ու կաանագրութիւնները կր պահանջեն որ այդ կրկեսը դառնայ ւրդը որուծ հովանաւորուԹեամբ էր որ ըանակցուԹիւն-կատարուեցան 1922ի փորԹոջոյին։

արը դատարապատ 1222 դրդարդը գրևագահ կետհրու նաև Հիմի վայ հանու անալիական կառավարութնան դիրջի նարցը։ Այս հարցիրե հեմիարկունային իրաւակեն արև հորքերյականներու ըննութնեան։ Արդեն ճաղորդան եմ Ասարիսյ ես Դերմանիոյ վանչապետարիսուր իք Որժքիտ տղեսմչովիր վրևա մար նրկանե

3) фий паве вироизръ изи втидросид вроговый ве Աշտարիոյ ու Գերժանիոյ ձետ Ածգլիո կողժ է տաքենեն ծագաւտառողնետը ազգեր ակարուծքի հիման վրայ կերուտ դաշնագրեւ ու հերև հարարես հայ հերուած դաշնագրեւ ու հերև յարարերու հետև հարցը, են են են չափով պիտե

ի Կարտասոր անց դրասավ տաս էջ, իր չ չարող վերատուի անցերական առնատուրը, ենք նարրային այա նամատակայի, այա նացին պատասիայից միայունի են հարրային արանարի իրա ընտրության արանայի, այա նացին պատասիայից միայի են հետոլիայան արանայից ընտրության առաջարիը ընտրության արանանային արանային արանանային արանանային արանային արանակային արանային արան

կը հերկայացնել լուժման լաւագոյն եզահակը հարցին, որ դեն բուական խոսվեց նւրոպան։

Պուլկարիա եւ Պալքանեան վիութիւնը

Պալքանեան միունեան Բ. թորքրդաժողովը պիտի մարուի Պոլսոյ մէջ, այս տարի Հոկտեմ բերին։ Գրեր էինք նախապես Թէ պուլկար պատուիրակութեան անդամները բոլորո վին փոխուած են եւ անոնց տեղ նշանակուած են աւելի ան գրա գորուսաս առ աստոց առող որատաղուստ առ առաքը առո ծաղա տարրիր։ Այս առքիր.. Դոյի պատուքիրակուքինում գիրաքը վիր ճաղորդէ ճնանշևայ դնկոյցը՝ պուլկար պատուիրակուքինում գիրգին և. ընվարդը կի սնել ըսպարձակապես ֆեզբել այս մասին Հիջոնդ որ եւ է լուր ևւ կը լայտնէ Ձէ մշակելու վրայ է կարգ. մը.

յիշատակագրեր, որոնք պիտի հերկայացուին յառաջիկայ իորդյր-դաժողովը պատրաստելու պաջանն ունեցող 13 ֆուլինոց յանձնա. խումիին։ Պուլկար պատուիրակուԹիւնը կը հերշնչուի ժիցպալքանեան դամաձայնութեմոն եւ գործակցութեան գաղափարեն, վել լով ամեն խոչընդոտ որ կընայ արգիլել անոր իրականացումը

buring. Judunudursh Gurffing dkg

Թուրքիոյ ազդ. խորհուրգին մէջ, հրեսփոխան մը հար-ուցած ըլալով Բէ կառավարութիւնթ կը մատնէ՝ միքոցներ ուջ առնել ընդդեմ խորհրդ. վաճառամարտին, ստացաւ նե wprpml dammapungus «danundaburbbrah Ab dante bu ւունջը շարժելու բնորեմ այն ձեռնարկներուն, որոնջ Թուր-թիոլ մեն կր խափանեն մրցակցութիւնը։ Այս իրաւունքը սահոփակող ոեւէ դաշնագիր չէ կնքուս

ւկարդ մը լուրեր հրատարակունցան չափեն աւևլի աժան ապրանդներու վաճառժան եւ դանադան երկիրներու կողմէ, inap ata manarma abhadephar ambas ammanarma bune-Թիւնները յայանեցին ԹԼ առայժմ փոխագարձ Jh9nghbpan դիմելու պետք չկայ։ Միւս կողմէ, կառավարութիւնը չի տես հեր Թէ ո՞ր երկիրն է որ բռնի աշխատանքովարտադրուած ապ-րանք կը հերածէ Թուրքիա։

His birmad acritte, dhis gajong Bbi Bbpp in gobi Bt dtb ինավիւոի ժանջանարրբն չասքանոց խանվեմ այիր վացա ժարտին, ստիպուած են փակել իրենց դռները, կառավարունիւնը կ'անգիտանայ վաճառամարտը եւ կը ժխտէ շրռնի աշխատանը»ի կիրարկունն ու գոյունիւնը։

Պուլկաւ քուկիթենիները և ւ Յունասջան

Ցո յննոպուլկար սանժանապլուխին արուած լուրհրու նա մաձայն, պուլկար թոքի թենի հերը յայասրարած են թե մօտերս  «UUUNKL»

PARPE DUPZPARPITE DIEGORNA RUFT BUCK BERUGURIS.

անրըքսվ ին օնտիանժի Բրվիբնիի թոնչնմ-անտրն ւարին կողմել:

- Հայեսնի կողմել:

- Հայեսնի կողմել:

- Հայեսնի կողմել:

- Հայեսնի հուներ հայեսն իր

- Հայեսնի հուներ

-

ժողովին առաջին շրջանին 437 հրեսփոխան ժամնակցած են Ասոնցժէ Ջեր ժեռած են, 80ն ալ կտոսցու ծօր արտաս ար, օս ավ հրաժարած։ Երկրորդ Ֆողովը 333 երիսփոխան ունեցած է, ո-ըոնցմէ 24ը սեռած, 33 ավ քրա ժարած ե՞ն։ Երրորդ շրջանին, արան ե՞ն։ Երրորդ շրջանին,

երնսփսխաններուն Թիւբ Եդած է 316, որոնցմէ 16ը մեռած, 12Ն ալ հրաժարած են, Առաջիծ շրջանին վերջնտ-րուած երեսփոխանները հղած են 73, երկրորդին 122 եւ երբորդին 134 հոգի։

nump: Hin murphr Don donton

ուսակցուն հան կեդրոնին ունցվաշրգնն ին ցորոշից ույր էին նրոփախորդունը կրժատութ դու Ռո ուս ունեսուրը կրժատութ դու Ռո ուս գերություն հարագահանություն հարաբացնացնություն այի կրիանի նելով իշարսւագրբեսւը սեսըն արող իշարսւագրբեսւը սեսըն

PULF 401-DU4801PHIL ZRIFILARO DO P

«Էժակ կողմե նշուռելիր սկզ-ըրուհրանում անասականին և։ կան-թեր անասականին և։ կան-թեր անասականին և։ կան-թեր անասի հետում և կան-անական հարգեսական անկանում-անական և կազական անկանում-անական անասական անկանում-անական անասական անկանում-անական անասական անկանում-անական հարարական անկանում-անական հարարական անկանում-անական հայաստանական անկանում-անական հայաստանական անկանում-անական հայաստանական անասական անասակա

BOPES & WORZPARADO OU P ԵՒ ԽՈՐՀՐԴԱՑԻՆ ՎԱՎԱՌԱՄԱՐՏԸ

թորենի միջազգային խորհը դաժողովին մէց որ կը գումա ըուի Հռոմ, Արժաննինի ներկա դելը ժրցե խսևջնարիր նսևըր բա ասոց, իշրջընն ակտի մանսորա-Նագրեն նանն ուսու թե ոքը-նուր Հուրդ Միրադական դգնվա-Ոնգանայիրի րբնվամանունի⊺ն նրրի վուցատաղանան, Խոշոկա ակակ Տանաբարք, Ցս⊷

೯Էր սեղաղուքիրգնիա≀անսւնի≀թը ոտարալ թսևն րգնիա≀անսւնի քիևնաշ հռատի աքառատիար դե անօտերհիցի որհարակաւհենք րուն ըրաւ հնտեւնալ յայ ըուԹիւնները.

ւջագնապր չրր ժերուն Եսուրոմքը անտաջ-քրը անատենսւին ֆրարւաճուն գրույթ անասենսւին գրար թե գրատեսության արաջու թե գրատեսության անության -Հագորանը նուհարության յեն կիմար իուսիային արսած-ուհի, ինչպես աուրն, դաքար, բան ասերի մանր առաչապի մասնուած են քան գործեր հերկայիս նուսիա ցործե կար-հերև արտաժան էն առ հարիս հետև արտաժան են առ հարիս համա արտաժան են առ հարիս համա արտաժան են առ հարիս համանատուհեսանը «իայիս եւ ամրոզ խորհ. Միու Թեան գրոծիս արտադառուն հետև ներան երհան արտադրուՁեան 10րդն է միայն որ կ′արտածուի։ ԻրականուԹեան ու ֆաղտն դբն ըբնագուցրբեն քափսվ սև տեռնեղիանը վցտնը-դեն՝ მսերը ի, տնսագրյծ իրչ ան գանագուրի ինագարարութ

### מער טפ. מער טפ...

Հին խաչ մը, մէջէն զոյգ. մը կեղտոտ մոմ, Երկու խեղճ տերտեր ամբողջ օրը Շոմ, Աոցա ֆետքով ալ չողս պան– դուիստ խեղճուկ.

արչստը. Ոսրի կն աարիր ժաճավ դն մուրա իրվեսով Ոսկա ձորդով ավ չոնց գնար

Ujungen, dam gumunnta muph mang! Ujung bajby suqup-taqua bangaha nelumi mahang! danninga da gungbudub ne wandp: Luca gunapad dub ne wandp: Luca gunapad dub ne wandp: Luca gunapad pake jashba may a sib dupbep Bbpike jashba may a sib dupbep dib jepumunifeh Ne ga qhafipub gijumunifeh Ne a qhapaby gijumb ne jellunge Ne Afi jepumunipabha Ubbubab bapaby gijumba ne jellunge Ne

வெள்ளும் நிற வுளைநக்கைய்கு நிடி கொடுக்கையும் கேடியாடும் நாவுகைக்கும் கொடுக்கையூல் நாவுக்கு கூறுக்கு கொடுத்த நாவைநினை நகின்றுக்கு நிறுக்கு குறிந்த நாவைநின் நகின்ற கூறுக்கு குறிந்தி நிறுக்கு கிகிக்கு நிறுக்கு காழிழ் காகிக்கு நிறு நாவிக்கு நிறு அது நாடுநில்க் நிறி நாவு கைவர குடியே அவருகில்க் நிறி நாவு கைவர குடியே அவரு கிகிக்கு காகிக்கு கிறுக்கு

Augh gung un un und hande har hung heh, ann un und hahung deh hand ah hi, hub ungung he hand ah mundunum unmung he hand ah mundunum undub ben, and en gundunum undub ben, and en gundunum unun un hander hand all hander und gung hand hunden film diel, anpunkum he hand ben deh, anpunkum he hand ben de hander gung un dem gunden de hander gung under houng behar den gung under houng beharden den gung under houng beharde in gung under houng beharde hand hungshaben feben den heb he

Quipulibuli, աժերիկեան pr maprelly dagendage րակրրես չայ գտմունրրես ու-րիր իսերն արմարար իանդա։ նին իրենը ներու ոչ այնքար վաչում ի վեն։ Արևասութիշրորնն շիրքը ի վեն։ թերու ոչ այրարագուն յարժարհըո ատակ։ Իսկ արեւժահան և կեղրոնական Օւրոպա, իր ժօս 80,000 Smjnifficund 4'mmph ըոլորովին անկազմակերպ։ Տեղարան դան փորբիկ կայձեր կրո կը վառ պահելու չափ։ Մինչայն փարիզը իր դ-իրքով կը ներկադայն՝ ժոն բենբն էբ ինտիարտ-Դանրբ ունիչ փանգւսն վայժանախկին պատուիրակուԹեանց եւ դայ <mark>կուսակցուԹ</mark>եանց կեդրոնատե֊ դին, ըլլալով վեր մտաւորակա֊ նուԹեան մեծ վասին ժամա֊ բրավայրը, ըլլալով մանարականունեան որոշ կեղ-ըոն, տղեսմն ժամքարարը նայություր գտնիս ին վճան ին անաչէ մերտ ասես վայեստ արեն: թրյանը գերամամանի օ-Im don't w **Փարիցէն բան մր կր սպասեն։** 

«, Մլերդուկինը որ ենեղ դադատիանունինը, տեղը պատի Նոգանի դաշնակում անիը յուսախար ըրաւ։ Բայց «) մի ար կուսակում ըրաւ։ Բայց «՝ այ կուսակում ըրաւ։ «« Մլա կուսակում ըրաւունը անհրականը պատը իրաւունը անհրականը արդը իրաւունը անին, կանու արդը իր բախանին.

Unnertheps at the by formally high information and ground ground

Ժամանակին, հրբ այս նիւ-Եր կ'արծարձէի, դարձևալ «Յառաք»ի մէք, կը դնէի պարգ be kindahughar denahu ahar dahad zanthar sadan Usaop arkh zam dharmd kapald sange. zambu hi apalob abad ke hi dhar,... ahahi. «Barad» hiptor sasahu

«Ցառաք» վերքերս յանախ անդրադարձաւ սկանյուն եւ իս քեսք Եէ գինը կնսաբըրդուն իսկապես եւ միայն գործն էւ փոյթ չէ Եէ որո՞ւ կողմէ սկսի անս Դավալայի դէպքին առներ կ՛լսեր.

«Uju cyange, angar go mpgung yingh haphagama fit manhip day he hipa" hag dayangung yingh haphagama fit manhip day he hipa" hag dayangung manah hag malit maha
gung manah ha Bulku daha
gung manah ha Bulku daha
hangad ha ha hapha bag, bag,
hampah ya ha hapha hapha hampah
hampah ha ha hamman haban dayan
hampah ha hamman haban dayan
hamba ha Dikuman haban
hampah ha Dikuman hampah
happah hampah hampah haban
hampah hampah hampah haban
hampah hampah hampah
hampah hampah hampah
hampah hampah hampah
hampah hampah hampah
hampah hampah
hampah hampah
hampah hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
hampah
ham

Ուրիմն կաւը անդամ վրի ալ դրուած է մէքանդ ու դարման վը շանբ ին չա՛ր մբ... մր կարծուիւ Այուրանը բատական է արդեր պարափար մի կազմերն անդաց «Ցառաք» իրև իրիմ հա անչուր ամբաղ կուսակցուբեանը, անիս ան արամադրուբեանը, անիս ան արամադրուբեանը, անիր ան արամադրու-

Augg, tubing "Lusumb (Pmitzghaubis un, paga asapt fascundigas. Bland at minubath at fig ha an inusuming ping abop und politic at his Maria bawa, Amadangan adampt, adampt, adampten, analogia, amati tahunga di panamanah tahunga mati tahunga di panamanah tahunga pingka at figura dan panamanah dan bang tandangan pinan bang sangt.

... — Համերաշխունի՛ւն, ա. ժէսուն ուղածը։ Գեղեցիկ բառ անտակեն։ Անավերարբ, իլրներ որաղէք թւ ազգրեր ան կրանդ-դնր է՝ նայն նասրևուր աղէրէր ուրադր աշմարն, եսմոնեմ նա Abamp zmaphmila dubapt. humbbus ampabe, busuka bi րը, պահպանողականն ու հա ավարը։ Հոդ հաժերաշխ անում ջնաձևի դն չրատրականու Արքաքս կանթքի է թւ որևթին հուրն կրոց ակրատի վեց է։ որոշ ծրագրի մը հետանպնդու. մը, յանուն համերաշխութեան apale manamago by medians appearing the surjections finging philar gmilimipa sand dagdus Unplus whomsday specient fiel to be at harmy ահասութիւն կամ անհեռատե-սութիւն։ Մեր ազգը դառն փորymbfurfennie gmanfin ? m ասելի բարի ընհրը «ամէն դինչով համերաշխունեան։ Այդ դեղև, դատանք դրե դասահաղաւաց ամ-նիղ նասն դախահմի մրև վն ght dtl. Utpan nephy to Camb ին ենիարը, Որև գոմավուեմիր Հուրիրն։ Հայ Ֆրհերևն ինան օրցիսւունի հրաևունիւր պն att hand that this had aninous blimiur & minibmb. nelbemb atd ளர்த் எக் வம்வுடு நிக் வளங்கள்கள் வரத் சவிர் திந்மகிர் துறிதாதனர் நடி յայարի, այն տարր երևրու գունիւրն համաճավանօներ

funding stone the transport of the state of

Մինչեւ և"ըբ պիտի սպասեն մարդիկ, որ կուսակցուժ իւննեըու կիրքերը խաղաղած ըլլան, ըստ կարծեաց ամենայնի... Ձէ" որ կրնալ այնինչը գիտ-

grandbir Behlad, malang angle and make the statement for the thin. he and mendment the angmarch takenthen than beile as no done the statement of the as no done the statement and the statement as no done the statement and the statement of the statement o க்காப்வர் சுர்வும் தம்முக் கர்வூர் சிருவி வளவ்பழ் விரவழ் தம்முக் கர்வூர் சிருவி ஆம் வீவந்த வளிகையுக்க கர் குரிவி

..

Amyg hemiquine file to get a promise property of the promise professor of the promise professor of the profe

ձեր իւթ կայ։

1.— ԵԵԷ կուսակցուԹիւնները
Է-Ե կամբ ունին, ոչ - շնշառւած
գործիչներու առաջարկով կոչ
կ՝ուդդին անկուսակցական աւագանիի մըս օրացաւ մարդոց (»).

անպատճառ հարուսաի)։

2.— կազմել կուտան առժամեալ ժողով մը եւ կը դենն սկիզբը «խորդիրդակցական մարմին»ին։ 3.-- Որժէ երեք ամսուտն պաշտօնով ընտրուան յանձնախումը մը հրաւերներ կ՛ուղղէ գաղունքներուն եւ կը գումարէ

կամագաղծային ժողովը:

De տետ այդ համագաղծնաըն ժողովը և որ իր կարդին
ժողովը և որ իր կարդին
ժողովը և Ուրեջ իր հայագ
պիտի տայ ձեղի կոր Սաիմաս
պիտի մյակե ծրադիր ուրեր
կրծապահ մյակե ծրադիր ուրեր
կրծական ձև ընտահեմիան հարբերաւ վերիապես օրեր
կրծական հետրունի ուրեր
կրծական հարհետուն այդ գաղութի
հետուն այդ գաղութի
հետուն

... Հին խաչ վը, մէջէն զոյգ վը կեղտոտ մոմ Երկու խեղն տէրտէր ամբողջ

արմաrs… Մարև ին ատրիր ժաժամ դն ժաշիտ իրվայան Ոսնա կրտեսվ ով Հանո անար-

Այլապքս, աստոնետկ մը տա թիքն այդ ալ պիտի փնտաներ Գ. ՖՐՈՒՆՃԵԱՆ դերլին

# Ի ՆՉ UPԺԵ8 1914 - 1918 Թ. ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ

**ԻՍԿ ՎԱՂՈՒԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄԸ...** 

Քանի մարդկունիրեն հեռանում է համաջիարհային պատերազմեց, որպես պատմական հիւանդային, խութորագոյն երեույն, այնդան աշելի է դպում նրա ամաշորունիրենը։

Aphiby want waterend ya աշխատեպին գրականութիւնը, spinburpame, samparie pr சியையும் மிரவுக்காடுவர்க்க சிறுவு րանվունիւրրիսավը արմեամա h's zapamidams sudmi-Inmbenibe amandhe epapemantbbpfb, pujy abn th'b hapaga որ տակաւիր լկուզ իր արձահ-որ փահմիայիր թւ բիւհանաչ Ֆի չրսաւսն ատոկրհանուցն որեւ քանի մոս չու հանոնա dwiebihe be dwengenscheben b who was mobile, depuntamin ոութեան է են թարկում անցեա Lamined E' municipamphie wil nhaumadphily dquinkle ubf մեջ ապրեց չորս ամբողջ տարի anyong be margaphy hap Pt յանուն ազատութեան, հաւա. սարութեան եւ հղբայրութեան apalaph apaturphy

ժոնգանեսուն թար բրոր ու դմահիւրն։ Ժոնուրք եր դիտեր բնտ գտոնմուր մտեք — գտովարմակուքարի հուրեն աստին — ը անմար հուրեն աստին — ը անմար

ծակը։
Վերջերս, Փարիզում, Ռասփայլ փաղացի վրաց, «Երիսասարդ Հածրապետութեամ» տան մել բարիցները, որոշ վիճակագրական տեղեկութերներներով։

գրական տեղեկունիւններով։ Ռուս Թեբինը, այգ առնիլ. Տայիւ է հերկայացնում իր ըն, Թերցողներին, որից կարելի է

the state of the s

Պատերապահ ընկացին, որ արահարական հանաբանական հերի, ապատերական հերի անագանան հանաբան հանաբան հայասին հետևարի հերևանի հայասին հարաբերև հերի արագային հրատարան հերևարև արաբերն հիրև արագայան հերևարև արաբերն հերև արահերը հարաբերն հերև արահերը հարաբեր հերևարև հերևարարակը հերևարև հերևարև հերևարև հերևարև հերևարև հերևարև հերևարև հերևարև հերևարարակը հերևարարակ հերևարարև հերևարարև հերևարև հերևարաև հերևարև հերևարև

Դեռ երէկ էր, որ ֆրանսական խողմրդարանը որոշեց 50 միլիան ֆրանը յատվայնել Թազման այն պենւորների, որոնք ինկած էին Ֆրանաայի Հողի վրայ եւ որոնց կմախարհեphi bulnk unimpremanth mente. ppin dun upura pa bend philosh

ՄԵՆ բոլոր ապահւամենքը գիակենքը փռեին դետին, կողջկողջի, պիտի բռեկը Օւրապայի ամբողջ ցամաջամասը եւ Ասիայի մի մասը, սկրած Փարիգից մինչեւ Գոմպեյ։ Ուրիչ համեմատութիւես

Փարիզի յազքական կաժաըը ունի 49 կանդուն բարձրու-Թիւն, իսկ ապանւածների ասկորներից կարևի է կանդնել 70 այդպեսի յաղքական կաժարներ։

Իսկ 337 միլիաս տոլա՛ր...
Կատակ չէ, Եթէ այդ գումարը
սկիի վերաելինը, փոխադրութեան համար ահերաժերո կը
լիներ 400 կատաչար, իւրաբանլիւրը րաղկացած 30 վա.
կոնիչը

Մակայի վերքին պատերաղ,
մի պատճառած մարդկային եւ
նիւթական վրասները ոլինչ են,
բաղգատմամբ ապագայ պատեբաղմի աղետներին։

Նկարլու թիւհը հոյհպես ժըաանող է այս էարի ֆերբե, որ ժետեւ

Մի հկարիլ հերկայացրել է Փարիաը յարժակման պանում։ Արաթը աս ժառած է հրկու մասի — առաքինը պատերադրաւաէ համաշկատությեր մայրագար գարը խաղալու ժամակ — «Փարիզը Վեսորե», հրկորդ մասը Փարիզը յարժակման ժոսեր Փարիզը յարժակման ժոսերական Հայիսիլ

போடிட்டும் விளைக்கி வுழைக்கள் வறங்க, நட்சுந்திழ் பெரும்பையு், டிக்க், அடைந்த நடைகள் திரைவது, வர வாடி-மாக்க் நிழ வாவரங்கர், வாதியமைய்— கார டிந்கைந்து,

Երկրորդ մասում դրադատը անձնաացած է, աժէն կողմ ըսպիտակ աժալ-ծածկոց, որի ժի-Լից հագիւ նշմարելի են շնաար-Տամիչ, շիֆելի» եւ «Գան-Մեն» ի աստահենու

թեղար ժամանրթինը։ Նոր վրերը սաշտարուպ է օamundhan, athen abent pmp-

Նոյն մաահոգութիւնը ունի ժամուլի ներկայացուցիչները։ Փարիզի «Վիւ» պատկերագարդ ֆերթը յատաերապատում հաժար

Պատկերացիում է կողջրդա.
դահը, ուր պատգամուորեերը
դժմակերկով հասար, ած օրինում,
են երկրի ճակատարիը երկեսա.
հեն երկրի հակատարիը կրկեսա.
հեն հեր խարգել հրես
հեր խարգել հե հակարակերու
հել կարում են ձիգորենրը
որվ դիժանում են ձիգորենրը
Սարսակերի է անսարակի է անաարան

րարւհստական անհրեւակայնլի ժամանականից մարդկունիւհը իր իսկ ձեռքով ստեղծաժ ժետմբ եւ մանաւտեղ ճարտաթեամբ եւ մանաւտեղ ճարտաSubstand abques & Afab.

M'se his dwergenedens fundered for the service of t

dmlegurlung bei Gerub gungptuf ambands mmbrurg en emgade amb gmbambfmaurer monde

danná mrudů. Prornop pámr mumíte

eneng t ambaur yeushafi traid dynapura pr mitar adoptionen t Alambite sp adoptionen t Mambite spaning to the adoption of the a

# ₹ ሀፀ 4 ሀ 4 ሀ Ն Մ ሀ Մ በ Ի |

#### 

ընդեսադառնալով ընկ Մ. վաըանդենանիցուանին՝ Ցայ դատն հեյթոյ ժողովուրդի իրասունքներու պաչտպանումենան յնսնրումենա, «Ցուսարեր» կը գրէ ըսանան», «Ցուսարեր» կը գրէ (19 Մարա»).—

who is a make on the ment of the complete of the many the ment of the complete of the ment of the complete of the ment of the complete of the

auftelub Supuna βλλο μασιβαίμα Supuna βλλο βαθλομα Supun βλαθ δερ βαθλομα Supun βλαθ ακθειρ βαις μασιβασμα Supuna βαιβ Supun βλαθ ακθειρ βαις μετιβαθλομα Supuna βλαθρ Supun βλαθρ βαις μετιβαβα Supun βλαθρ βαις μετιβαβα Supun βλαθρ βαις μαρια βλαθρ Supun βλαθρ βαις μαρια Supuna Supun βλαθρ βαις μαρια Supuna Supuna βλαθρι δενα Εφιδαρομικού βραμαλα β με βαι δαις Supuna βλαθρι με βαι δαις Supuna βαις θα δαις εξεκοι δενα Εφιδαρομία βαις δαις δεναι δαις δενα Εφιδαρομία βαις δαις δεναι δαις δεναι δαις δαις δαις δεναι δεν

pmp myod abland kupanti ber' main supanti mposti muspe musiyapadi ur yani domuha mus ripa tahanga tanduri 2 mil daha-Poge kurippti uk min pannaur a abandi

durk t apphalpt mendert.

#### gor. Suguereabuse duze

Ջօր. Նազարբէկեանի մադուան առԹիւ «Հայրենիք» կը գրէ) 8 մարտ).—

Lufacul whop, of 20p. w opphybol South Southth 40 books be by books of bust poplandarmin Sadobandia pang to say dagadacoah was propie, muyushi nahi be aff apump the be La Jacombe Labrantane Bhat ophpark of a state Sasphbashparfithe's togac Spannont upople Takawah be of dealling mangalulud officeles or muse amp much thp, bu diporubation ad page shapkwan foheby be an-Japle & andan blan bb quill Susphilp phis, who was branky be whitened appendict goung was Smitagadachat Bhat batas dala Grap amaugadad a adalar 46. mmah ophparks

արե գորուսածերով դուրս արերելու

Surup Lufamagenfat

2011. Luquept4600 no hurnafdur Beng sebe dante pr aph sphible todate waspapapapa Span to maple on be wanter to Ser to on one det pe Se Ste 26ng phone to all posture productioned theptone by he bout the decite in backets Sal todateth pr mbqbm Sambih bunman Pla Summiguibly by Swip Solit Shy, mps. Spily hismand 201 god agamambby \$0,000 upusto, structo be Lujasto good women at Bbut Ho 5691

#### ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԽՍԶՐ (ՔՍԱՆԱՄԵԱԳԻՆ ԱՌԹՈ

Հ. կ. խաչի քսանաժո առծիւ, ֆուլկարիոչ «Եգ ըաքս»ը կը գրե (19 մարո-

dudahable byar dale eachtomath waterph for Supany Supple sty, Suj forbite post what amply to Ambabb famili pr duchdul պիտի սեփականացներ գայի asparth butte qualitation was of Spadapth so Jamsph hand a mhphiniplur pr to thinking whom the ar dubble quandurbate debapmi hope which Sudwell happitet. paganac Phil de 4e 4mall Sugarpulph down be be 50 quest on bumbat wo paged nepsto was to today b'oght whop, b'ogump wift. Embalpet pr bb mith lange

Lauf filible to no fee grand to be the control of t

4p wast an in

#### ひかひはな

Locamologi de maril em de rice hapem a hermetic marie sammilita marie embach hape shape same embach hape shape same - Obs sham in kart

# ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ MICUALUZUS 46UVFEV

FREFRENCE BELL armprob. Independence of the control out mbdmb thmppbp mi

troph usper genumziams Boph, mig kmbems fr tallphite or phit of ad bb, Burpe pa zm hmjar the plang & angly trang, warn me by midh ar mpenshr hang pr phpdphpphph balabe

whit dues, dumbing the nhmpdmq bpd. umbins тр байшешьевы Ошризь ad t zwewzwei Usm supp offers all song be apraba sont quality the ph mamph manimente suffer att, mamm only be me mph lyurmy:

14

Верви Висрап 15 4раша e fice je ին արան գրարդներն ասագերությունը աս ունուն իւնդո

Rudpubbe Brigh dbp 4mj. ակիցները 5-6 տարի առա Shanite del manunumpa Sunh mugay chumbhabbe thu. but nis gift, and discovering and discovering and discovering and discovering and discovering and discovering discover

ը,ս գիւզի բածր դիրքեն եւ այի գնղեցիկ տեսարանեն եր nierng' Smambhn nes Sum to f aubutphpus Phase 40

fulfafing murgebur ghan flood with to doublet app de, thetalminist be the Betalbenen Commenigh & wyn, 4m ugocud 1928# Uban mahran trap of Youth Detable behave day upaht, upadstante wafumpp labe mi appud mambind. furle for, emp ne hantenp by b App. blucks b dest

mmg, dantem. Вуршидопервиний Sopta bympmaphp th Betab of adams madmilys Smligarati muywe unghp dechepped acopy.

Commen-amplementmbent die Sp. ளர்விர்பாடு ஒன்வுக் ஓர் நுணிவர்பிழ் நேர்தை வீயாவிகு நின்வி க்கவிறைந் dengenen dentiur gungente ովաքարութերումն որը առևուաց էն որուսևութելումն նրանուաց էն எட்டை வுறுவின்படைய்கள் . U.SES muph pays, dagadh up att Bandanfannelghepubhanbonenfe ge applurdurge muste aphl. த் மாவி மாவதிர்கான திரைந்த pr damment lepus duit de ann շարունակելո be majurobe Bam? be manh? ալա 80, իսկ այս տարի 906 dombymd to befube w2 urleng nange

Մարդ իսկապէս կը սբանչա-րու, տեսնելով իր ցեղին պզաիկները որոնց ստանաւորներ կ'արտասանկին, հայերկն հրգեր ubdulguit म्भागवर्ष रहेत्रकृति 152

Lemin mehnun enn mi de ցան իսամանիկներ, որսեր իրենդ տունք առևս ման հկան, միտջիլ Thrapple adimine adopted dejud, abam's whotenum at make ար մը ազգային կեղբո 4mb dupinchtub, angbent peting ըուէներով ընտրուած Թաղակա-սուԹեան պէս։ Մինյդեռ այս m down aday andpu 122244 գոհարհրութիւններով պահած է Communitary, apalog apaz Saumbe sh no bylmutang ha dabծեն, չեն վարանած ամենեն սաոր միջոցներով փակել տալ մատուոng gangangan ar papa ma mnmh2h2 mhibbonch Swaws 240 a dmbapfud, mumpah դանգույի դն անաշաօրի քայրք։ the stan on imported bear pr ամակարոններուն պգարկները կը

Asphille, Sptah dwannen dwitentalmentale state to apmi Budinep, hazas hangung gaenbu dpung Ungbu, duph hanimit na 452 danby Bandplace ժանկապարտէզներ կան, 25ա-կան աշակերտներով։

manny laphby bt րրեն ատոր դե դէլ գամավ մար դրասրակիչրբնու առևամկուխ famabalf subpac Smeling, hebba ahebba Pmրը ու ոսաիկարութրար ժիղդեսվ հունրրքը ան վաւբևանրը ասւաց and durament un gmenn

N'up h'bp@wba wanutu. pht mumgnabup : thughing the phind contained aby, qubt bbpgbjackata որը ու պզաիկ սկաուաներու նշանաբանէն.— «Բարձրացիր, пригра ва швиву acmonto.

n. Irbism.him

#### LUnda

Lacquibyh de 40 4mbahup abagailh da an ton dome was, 4141m4 (umphhit) 4p shitp — Քեռի, ինչո՞ւ ըն կլկլակ չես տար որ ծիւէ philips ? n

ֆիւղացին.— Ընկերո Զուղա. լեցի է, դթախատ կը դաշէ։

#### 7 11 3 H CC aparoush by unerens aff

showle bee of days. Bedet Harfacke : Wasnamakab dandas both of 69 which nebbane Smen past sp. upach bymanite to other steadynes se haple Ser anna Phi be Spepplyon dagadarpath of hobes

Anphuquin Blas 2604-3 ագնապին առ Թիւ, Մխի Թարհան La John andame Janes et Spackpbjar Spatumje Bohamab. ph backeness of Laborate be Theoph bhombarmabab a. shenfett . up, whole water manufatur Sadap Sajbippalangab ja pupbonifibulg amount was-Sachhete, Say mapphi oqua mylowa 4mpni Phile pepte spentonush be unipher of by b proper Sagar, or Sarrant. what handppni Phile hapte up thouse Say, ushaw bept be Ball for a duly mtpbpe Kodams mak ppbby Sus dubparubpharp habpr omati

Lababup uhume «Waput J. big be « feed papament and gape beq babb quenghi umbben:

Bhung buhugus q. Jhiu Ptv. somen je jubbe Pt tiche աանքի հախարարը դ. լանարի quantaraf h wanger of subuh here and sphal ellal Sasakohs. nate it spandly to Sadalph La should be be agenshibee be gothe Ladwipud et had why appub the mpr tarbabdarmit badaba whine, apart haged t thethe Jenar ate also me for appropriate me balante T. Bull Ordphus naponemb Shanghe Te; arding pu

q. Quaph pubquabab apay Sudubally apoltsb anahle Bombobobb apiding Kanny Sprie wandahap hanaplud, dela warms Dt h'azata Sha dmbabt h der zagen be Spatoughten supuphpos Phub d'by quincub ble manhacepupap babpagas matabhippbur Sulaphp dom? pun specifible or Laught be wholeho Marpha , maghamble as whilehay don't become by Bt beither Quepphas of to Lastoph the ap Spatuagab aupateter he Duppluphib nephy hphphham before amount glibpth. a.k J good Pt Whippinghab Las. pape, Protegalant about Bhebbbpach of you for Ba the deaph for per dubl antu-Sudwp, apazut bb B. 2 =q= Rhagbdhajhbabqud uplabu-

2 whole myth, das speck prof. Ttybt, harange brante

The back by by by by ab mharmahah d. Phrafith damma oph ellas prata. hanadapor-Bhab aczaspoc Phabe Spackab. or two pours dome , about out opp Salphanthastope a be t abend acobb quebaqeincobab maq Name & No.

a shouldto bowen bookgas below ababable Kun Sp: Manpan maked ne Phil Je Jubby Dough mplayarpath waspawatu dapa. manufacture of the foundation Company wastanish 2bibb and banada-Bbah ming anyageni Bhibe Spa chips Smi dubamentaphones fom in Ac his my, by happite, want a mbybyne Phebbkp Spanial ampaire and market Study of must, whates a. quests, ben talke falls andth shape st ate offer my my Smybilm. mpt pountyni ptebe, op quincub Probonies muchburgerath Se 5691

Auphtite Ambring adhipper plud q=Boq Sas dakanahabbbp amber Bripa Phyrapal Unfap fuldantpal ab adalog ? and to Umpubling of the Brits. Wente. of Udhahash 169 wopabh dzahnepheby danney be a just apart of subf. Sapa The shagan the nat toda the apt

Bethadmupaladpphia Sch.

2 mbfb, game Pt bbpfm shu 75 Sague Laste hab spubuage. 150 000 mi Uniphat det amm dby Pt p'azatu, bpp pag Uzhan whet between to. Becelon gripes to a shifts, or sespen 400 400 And And And And Supplier amound in the a. Shept of ole outp to Spripeth 2=1 գագնեականներու չինարարական aspensor between the mount 4 wpbehow Popular Spagneday amounty dbp Sajphbalfgbbpa mahammaham Phat be abat bek-

8/26 Pt 1929/ 4/8-4= Phat Sasalast, partit att fully forth 13 gadan Fm. Sphi Baupage Supplieble 308 anthumbobo bb, Suppoped 40 gum www.phah Shubenghha Saphaphi 300 majaobbas be Supperpto 300 gaphweaps 24mJ abit meg, game of homop, a. part of the gaph maketer (patron) -Jugat Sto SastSaun Black aphy probumph mimberes afer a barim, juntate tokin goig facums

be about man Sadbe books met abandak abhafanc Bhilp: D'Jb. mand phope be appear block ofbeg, ben Subafram zarbe gazbiar Shaparapar Phil nibbbak Laster Abphapes րարեկեցիկ կը դառետեւ

2-14-4-6 7-02, 20-1, -64 եալին մեջ պաշտպաններ ունեցած t announce ste - printer a sets abus, Utalan spatu dopte, optombut, opto stylen be sib. - , whehe she we bop her Japa ale about ful quete Todaph Sty 2mj/mymb quant dang ame: Pow goesh &: 11 who 16 501 dayadachde phapt went if um Smuh, he quar uhuh jugan

8/26 1860 = 14 = JAL 11=5dubugpacebas ofthe jogacube, Kinnema be maybe be mosmap hupanany apparahague for propie cer Lammanded mount aff bu of any and areas Sugber, burb. lebon dagadequedupahati

h Apblat' Lardurup Sping. pad for acting to J that we sty -44-74p paganna jan Ph bp. Spation bopte of hought just deppb' Gnmr, gaript gun dimpurud 75,000 4= 16pp: 686 4'night. probe. gagegegt quelte. many bear a by formatiff to Smjac Phate, with about mabile oquadan fellas Br. spaper Br pagagulpp wybapshi be a pougher puend buchbend es darpurpampi Urbhs Juramabhs pought dopp, q. atcapte on Aphia Burd the good, app habandana Bhat of to

Umbbee gubb de gu busphopable beabath. a cuta. zach zahudupachbudes 4ab. ghubb glope Shapbpe wannie champ Japasha upasho sta Thone of Butho

#### LUGAN

Larguitet de fublage 40 9 maliplu Submine Sadap 40 Spurpps pmpe abedmah bamdan qui

Ula debilhor zandpalad ababu gandbilar gangab beb են, երբ հիւրհրը դաւաթները բռնած թէլ կը իսժեն, կը սկսի he to ashine 27/34

Shap, mig h'bi t 4'abbu Գիւղացին. — Ոչինչ, Էշերու Lucy hurman

. Quenalegh de he sub. abult abramph of apace affile

- Abab, shen bent to babe Գիւղացին. -Impub, 42mgq Muzzu wmap, shou fumbous

gop, premie a a larbampar, Bt Laster apper appar thatbets to BUSTER AURUPTO

« PESCUPUL 18 & C FAIR RES 2018 (1164. page) .--21 pt, Toughth Uplay uplayer be upuspe of by what achingmen Dimpocup 18h mappe Springer pala jet patabount Phil of 4 8 T « Chapenthis back ph ba headentin Bhas pi

t when ab bob p on atply Suu whywyng at hotely be when she awagaa Abab Khow dadabaa 460 build may for Bhill of shore Bugant to upass I Ju whound ben mapping Snowb glibpt, bajb but 2046h beforesuppible has 160:

anbanabhha han Sah handh mand at hough pome pby. Lda Jbaba: Ozarah washawshib das ahl debackly dud hontant all Tho Jampa babe ahapampar

pth. pubshoup Subpugibli chanaberd declarge Talaname be montumban or bada bafap ww., Swibbpp anybehibab hofowun Bhat halopbally bon des gadarade po opefor Person or am nopal Phile be unwelle ansumbal and to april be while promy with hand a population for the former family propertions between plant Some

Urbille bare th mangarie ob 2 nelta mafes jamas mys daga. durbase managed and to best e Panamabup behavior Phat atd պատասխանը կարձ է «ալան Թաtap, bugabarurgh, finagphi Ingadacach human Shahmancar whoohbul a Sacumpumppi gapha paste abpaulatelebengt ur are and party and and party and

Unapatumen Juste to pub. mpp art fammburmp bmbbat սու Թիւկներու նկարագրու Թիւնը, Lad wannie, publicap Utpanie Chansmaph althoughbandoffh Clankh dadapatab 4mgbm-Superfile Webuthpur thefanger-Brand, Burbs «Janual»pplus Zba podi

referre Applagar dwde IInt 4tuhb, apdt 4bpg gb4. about atsperbut braby puth մը ազգային երգեր։

Lubytup wybpab aphraphy to ob phymanotope briganphysical fad a mphiniphy prince water water cotte to a state Sungley of min moth mi sph Salphupph att morpine balang rpppmp bi Padagarbde aburpame

Հ. Անդ-ըունի

hapquiste to Supurdhiste
BUA-U.2 p

«ՀԱՌԱԶ»ի ԹԵՐԹՕՆԸ

(14)

# **ՈՒԼԹԱՆ ՎԱ**ՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ **ԵԱՎՍԻՆ ՓԱՅԱՑԻ ՑԻՇԱՏԱԿՆԵՐԸ**

በሉቦኑሮ ይԱԳՆԱՊՆԵՐ

martinate multant spataminitare terrarem as descent or the Ording husay pur tophplar any mer thundeh aturba ko. storbens neum's Onyme denting any musely for aboth. Apples or Saburgmituredanc aph broamfidur birgh. Tomprom Cobb arbba & The Order thezash Sadera June Charle force forms, forfor to out folipli Us ath hand arpti Organ has sally almona. of appropriate mumbedur topes popular top

atmit Be dade Ongang denante den faciligante dem tip net Light # Shamad quitair ale Betudin fraging Elfaine forth Rost. of granted intomp tongs to Lander plan in the digerestage of - to admitte pe may to us the dalia momb by topia, Bertlampe tice ste before 2-of on he sudmate one stop function. The To Cotab haza Jep & and apparetopant & banable 4

Appenden One on humanite Engulphone beng pe deal anthe phoragh turbs much pr haping andabapah ranghapa cam tuzagand

purtigues tangeme minters fantangemure terres ur fastatumur.

White up but ub duby apath f' be als Aparete Apared dusagen. աարհերուն կաժ գինուորականներուն հրկուջեն ժեկ եւջոպա փախչևfor adversally deployed purgenaper are fleated or date, apolities of in Prhoum dumpfelur mpaktle Bartigup ymg tub Sbinghp i Shpdad pulad.

Burpahap dampludah ablahp, bagahh balab den beb ar abbut Physic and with and bud the ablantips durifulphis win mutible ofurm tadpled hope the handalle describer bergeb damper pl parpetras gerifat sadha Saulaus aunte hanadaption at Sparts.

All hasaly app pomattoner lypar gangaraf burgfill fald Le Sulapphor apl apalamelleur Bears fadeur berte al Speifunmafbbp anahmateps, ob Smantarpar derffanbpberg, bepge dolar spining all and age of the main by and a second Spudmenmile babber Amdan banfang Imfudur foton ale Sadubapa be for nudupac Phub Bajbbpp was upudbac Phith zum gogus thi ac thil urdeb at durigatopte floopming mir ang departions bergureppenter:

Antipophope oppose Shine be Bajbbacch Sha whole Sucababab wante and fixed primary to be broken to be ambante att but-But Ladba the Ende fatibe be Shanga Apa Africal aft damporus wartembyphar behrep gidara 6:

Afterthe art 7-466 dente moure foremited at feat bufate daily Shampet genete hubebind, Sugarabat Bacifinanian Semdater 26. mpropal mornrow amamantump potares after the 2, et 3000 fr gam whereford

Spannth bypt for pape. Unut flant Aberth Apabandelpmurtepap be ibe shakabapa, Stuttha abach marthap de byadasharbane

Cont dead July dantembenbage adquette afrace budutophi applicable, appending the phonon to the Intoration double hunderbyen but appearage topube, Thebr ubque obliberuning ber me abquempt med verpenne ben's buluby gerud ab manufante acked, shedulhan but a much was more from siling

blanfaphp a ef darifub quiafurbit tourbephur Zapden apfpip be down step to be beddy of the Led meter Be puntilibe haust. when mangarul, darleab gagagahabacfibab h bayana macpohas դառնալը կարելի եր։ Երկու երկիրներու միջեւ Հասկացողունեան դալու

White about . abb of a su miggar Bhad a authorian Bhiltho apali nepplangs. Sadapak darthabhad kipangha hudas mandmadureng պայժանագրութիւն մը գոյութիւն ուներ մ'նր քով ի Հարկին գինուսpushed ogbackspied poblac Sadap prepense 1 = 4= 16 = 19 dheaght ber phi bahanne Wedanes warm sh handt Une famble berfa jugar tupe of pagamentopebbbene mandaned, and mandaper Chebe skaspbugpbji Bug:

Dartigup Tanha atforestentent photor demor Chrysphen Aphilip path to tappart afte wathe open worther bearthan attach hubyap bephor apalahan Malurp pr qhia adab malurp dangant

(Tmp.)

БРООМИЯЬ 4. 40ИРSFS 4-МИРИТИЧИТ — ЭПОПРОПИСИТЬ BPI/MURA 4. 4110-570 ՎԻՆԱՐԱՍԱԿԱ 7 ՐԱՍԱՐԵՍԱԿԱ Փ Ճգողովի կը հրասիրէ Փարիգի եւ արդուարծածներու բոլոր բեւ կերենթը այսագնորեցչարքի իրիկուն ժամ բն.30/ի Փլաս Շաքլէ Սառա Գէմասրի բովի որմարանը։ 12 խոսի 4. ՍԱՍՈՒՆի, հի.գի Հ. Ց. Դաշնակցուքիւնը

ցառասնասնակի ընթացգին եւ լետոյ։ Կը վիճարանին ընկերներ ԵՐԻՑԱՆՑ, ԳԵԻՈՆԵԱՆ, ՄՕՋԵԱՆ ԵՒ ՇՈՒՇԱՆԵԱՆ

# 4. 8. Դ.

ԱՄԱՐՈԲՑՐԻ Ռոսուսդ բրա.նրժՁ. ժողովը այսօր ջորեքշաբնի իրի-կուն ժամը 8.30ին սովորական փահեւ եսկսն նրիբնրբնու րընվա-ֆաւտճտարվիր։ փահրւսի օետ-

յունիուր ապարտաշորիչ է։

ԼիՈնի՝ Պատ. Մունինան
ընդե. ժոգովը՝ վաղը եխեղչաբթե երիկուն ժամը 8.30ին,
Գրագալանի որաքը, 11 Rue
Dunoir.

#### BUPGUSPSL

2. b. A. Upar Bam's Duphyh 3. մ. մ. Մրուβնան Փարիդի վաճարծ գրագարանին դասա-խոսունիւնը վաղը հինգլաբնի երեկոյ ժամը Կեծ Ֆորիայի մեր եզ պատախոս 4 Մ. Տեր-պետերեան Այսքնային մասին Հարուհավունիւն հավարդ դա-ապետադենանում Ահեր և անական արևումակունիւն հավարդ դա-ապետադենանում Մեկ մաս որնել-մաս կը հրաշիրուին անդամենըն ու համակիրները։

umpmphs zammanh kalab za. 1988 kamhad «nachbat pr fho DN.hop pr mburmbympphant րանանիս հպատակ րոլոր Հա-յերը կը հրաւիրուին 12 Ապրի-լի, կկսօրէ վերջ հիշդ ժամը 2.30ին Փլաս Սէն Միջելի Թիւ գաղարի 8. Աիշեն ֆատանի մինչում բերու դա հրերը ջրատանի մինչում բերու դա հրերը հատանի մինչում իրու Տույներ բերու դեր ընչքեն հեր

U. 2.7 U. 2. The straight of the stra ժքվ (Rue Saint Jacques, Anvers) հանդիրատոր Պատարագներ պի-ախ ժատուրուին» Երդեցաղու-Թիշնները հռաժայն եւ Եկժալ-հան հղահակաւ պիտի կատար-ուին պիսի երկանա երդլակում-բերուն կողմեն։

#### WWW. U. YU.SANA

USBBULA # ωδηνη, β. 9.— 329 φρ., # ωδήνιδ, Ch. Ar.— 250; \$ξηδο, θηνδ. = 750; # ωρήν, 9. 2.— 50; Ενήτρω, Γ. Ε. 200; Ενήτρω, Γ. Ε. 200; Ενήτρω, Γ. Ε. 200; Ενήτρω, Γ. Ε. 25; Ενήτρω, Γ. Ε. 200; A wayon, 8. 9. - 329 \$p.

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԹԺԻՇԿՆԵՐ 96 R. Rivoli, մեթ. Շաթլե, Արմատ Եւ Նոր մեթիստ դարմ. արանց նւկա IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS

208bis, Rue Lafayette Paris (18) Le Gérant H STEPHAN

Այրի 8իկ- Աննա ՆաԹանեան ւնի թ. չանանետն 850 թ. Ձիկիր ևիճայբ! բացո նրիքըար բու ձիվիր Ձովվարը: Ֆբերար, Ոեն Ձիվիր մասինի Ռուբույի նարաժ բաթարրոց (բնցւար)։ դար (հանդով)՝ Ձէն եւ Ձիք։ Մո-ժեռնոս ու Ըսւշարիք բաթարգուտվուրճ (Ֆիֆիիս» Ձէր ըւ Ձիկ. Հարօգոր (Իսուսսդ)։ Մուի Ձիկիր Հարօգոր (Իսուսսդ)։ Մուի Ձիկիր Հարօգոր (Իսուսսդ)։ Այսի Ձիկիր Հարձարություն (Ֆիֆիիս» Ձէր և Ձիկ. ձաւսվ ին գարումաբթը եւ Ոնապետը նջատրիջնբնեն՝ հանսչուկ Ոսւնքըրու ու բա-հանսչուկ Ոսւնքըրություն հանսչուկ Ոսւնքըրություն հանսչուկ Ուսնքըրություն հանսչուկ Ուսնքըրություն հանսչուկ Ուսնքըրություն հանսչուկ Ուսնքըրություն հանսչուկ Ուսնքըրություն հանսչություն հանս VUPANU TUBUTEUTE

(0) 00000 br 5000000 1

արժը ընդունիլ։

ԱԶԴ ԻրնսԿՈՒԱՆ՝

անարը անարան անարան իրը մա
արձարան անարան անարան իրը մա
արձարան անարան անարան արգագանի իր իրնսպուի արար արարան ա

#### **4**Ը ՓՆՏՌՈՒԻ

Տիկին Սրբուհի եւ Աւետիս փող բմիագար, ոն Թունոբսս թսի Ոբ1ժավան ժիշմանի Մենտ-թіվադրարդոբնը ին փրասբը օնժնո ռնեսաչի ու Մշբաիո ժանովառագու ւջին» սովգեքառաւր Ֆաշնիժ իզածրգն Որդանս Խնժադրութը, փսվոլ 1318իր մահի Բահադրութը, Ձող թմիարորը են Ֆուներնա։ -ն հեռանի Մենտ-

— Ոսշեքը ֆաջոսրաթ վե

— Մարբե Փահոսհան եր 
հետու եր հարարձերը՝ (8եբենանցի հերասարհայի (8եբենանցի հերասարհայի Միմեն 
(մանս), Արիսաակելս եւ բայրերը Վարահանի, որտեր ընդն։ պահարագրեր ծահոսհան, որտեր ընդն։ պահարագրեր ծահուհան, որտեր ընդն։ Ա

ԱԱՐՈՒ Են 1— Գործ արգ 
հարարձեր Ցառագի վարլերենան։

ԱԱՐՈՒ Են 1— Գործ արգ 
հարարձեր կարարձերի են 
հարարձեր կարարձերի հեր 
հարարձեր կարարձերի արգ 
հարարձեր 
հարարձերի կարարձերի արգ 
հարարձերի հերուս եւ 88 թիս 
հարարձերի կարարձերի արգ 
հարարձերի 
հարարձերի հարարձերի արգ 
հարարձերի 
հարարձերի հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարարձերի 
հարա

երկու սենեակ, խոճանոց W. C

սալ տը պէն, մառան (cave). 2.— խանուն մը որ ունի մէկ սեննակ, W. C. եւ մառան սոսապ. W. C. եւ մառած (Cave), չուր, կապ. ելեկարակա. հունիւն։ Գինհերը դիւրամատչելի։ դիսել ամէն օր անդլոյն վրայ «. Մ. Ֆէր Ցակորնանի. 13 Rue Lavoisier. Cachan. (Seine).

ՌԱՖԱԷԼ ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ

# ጣሀቦኮ ኀሀሀ৮ቦ

"pbi 2 rue d'Alsace. ASNIÈRES. (Seine) 

ZRBbrah aktrophebuh

# ALIMENTATION TURENNE

LUBBURUE EQUEURURURURURA

112 Rue de Turenne- +mphq (3) The po' Republique

#\$||\$φού Archive 50-61

Ulapifel's apl fragurigh pr bondampel's aple abpolic

# սուշջակավացառ Ն. ՊՈՒՏԱԳԵԱՆ

այգդ սշրի ին որփափար վացաստասուրն արևէ վերձ՝ փանիսկ դեձ կաստանվաժսկցաց Է . անկրգան բո գսնում ֆարնագարօր, բծևրդ առը դեձ ատնկրդեսով ամիտա

4C ՇԻՆԷ ՉԱՓՈՒ ՎՐԱՅ ԵՒ ԿԸ ՆՈՐՈԳԷ ՕԳՏՈՒԵՅԷՔ ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԹԻՒ ՀԱՍԱԾ ԱՂՈՒԷՄՆԵՐԷՆ ԽՆԱՄՈՒԱԾ ԱՇԽԱՏԱՆՔ ՉԱՓԱՒՈՐ ԳԻՆ 16 Rue Henri Monnier, Paris (9e)

Métro Pigalle

thankuja Trudaine 07-90 

# 8, RUE CHATEAUDUND

MÉRIDIONAL TOUPULUEURUSONTE LEPUPUSONUE L

METRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

# ՉԱՏԿԱԿԱՆ ՁԷՕՐԷԿՆԵՐ

Ուղղակի մեր կողմանէ անաբատ իւղով պատրաստուած եւ ամենադժուարանանելն անգամ գոնացնելու երաշխատորության ԶԱՏԿԱԿԱՆ ՀԷՅՐԷԿՆԵՐ (շաբարով Եւ առածց շաբարի) Եւ ԵԱԼԱՆՅԻ ՏԵԼՍԱ: ՆՄԱՆԱԿԷՍ ՃՈԽ ՄԲԵՐՔ ԱՐԵԻԵԼԵԱՆ ՆԿԱՐԵՂԷՆՆԵՐՈՒ ՋԵՂՋԵԱԼ ԳԻՆԵՐՈՎ

Uruneuv enganta 22-12

Uruneuv enganta 22-12

Ununeuv enganta 22-12

Ununeuv enganta 22-12

Ununeuv enganta 22-12

Ununeuv enganta 22-12

Մուզուին entrepreneuseներ (անհերըփորհեշգներ) եւ վաքժ պեսերհանի կարումիներ ռոպի հւայինի դամար։ Գիմել խու-պեսերհանի 96 Ave. Mozart. փարիզ։ Հնռաձայն Auteuil 96–48։

#### 26° BUUPAPAANABEULB ZUUUF AHUEBEP AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLOYD

13 Bld. Malesherbes, Paris (8)

Tél. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd **Ց**ոմսակներ ամէն երկիրներու **համար**,

ԱրժանԹին, զբազիլիա, Ուրուկուէյ, Չինաստան, Եգիպտոս, Սուրիա, Վաղնստին, նշայլն։ 

Zugrklimyh glibr, ogsnitigkt unfiphli

արբասարը ցրևը, ogsneligh uniphli ՀԱՐԻԻՐԻՆ 25 ՀԵՂՀ

«արիգեն վայրակալ ու ոլույո հրապարակին հանրանանոն դերձակ

OPA XINEBULL, "O'UNGO 5'OP,,

գերձակատան մել. 20 Ակրեր. Գամիլ Փելքան, Մարսելե,

հր դանունն անալիական եւ հրանաական անձալաւ կնրդաները հարտեր եւ համահաց հարտանական անձալաւ կնրդաները հարտեր եւ համահաց հարտանական կումեւ եւ գը

կարե վերլեն նարաձեռունեանը վշար, Ասաքեն իսկ այրե
գութիւնալ, ախան անանել եւ համադահը ձեր յայսարարաւ
թեան եւ մասիան անանել եւ համադահը ձեր յայսարարա
թեան եւ մասիա անանել և համադահը ձեր յայսարարարու
20 Ave, Camille Pallata, Marchi

# CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Aver Philippe Auguste: PARIS (1) Tel. Rog. 39.59

72 Aver Philippe Auguste: PARIS (1) Tel. Rog. 39.59

72 Հայանու վրայ տոկում եւ քաջակաւոր կօրին ունենալու հատնոր տորի կազմախապետ հետ հետ ինը։ Մահանալիում ինչ հայանարիում իշկ հայանարիում հայանարի հայանարիում հայանարիում հայանարիում հայանարիում հայանարիում հայանարի հայանարիում հայանարիում հայանարիում հայանարիում հայանարիու

# **ՀՈՂԻ ԵՒ ՇԷՆՔԻ ՎՐԱՑ ՓՈԽԱՏՈՒՈՒԹԻՒՆ**

TUS THUSUANT HUSUNTAND IN A composition of the street of t

8 4 8 8 9 4 8 8 9 8 9 8 9 8 9 9 9 9

# M. HABIAN

31 rue Cramme 31. Bois Colombes Tél. Charlebourg 18-29 ֆրասք. 40, 45 օնքօպ. Արևեկեան եւ ներադական աժկե տեսակ հպարեղկեներու

թարո հեռանատում - «Հրապատաս առջա առատ հակարագրությու Հարո հեռանա «Մեսեր» Անահապոստան վաճառում։ Գրևերը Հորերը։ Մեծագահակ եւ փոքրաբանակ վաճառում։ Գրևերը ածժթցելի։ Ապսպրանչները արագ կը լանձնուին բնակարակները









H. ARTINIAN, 28 rue Lessage, Paris XX. Tel. Mémi. 61.45, 19316 Laufpett, ratumpt & paris XX. Tel. Mémi. 61.45, 19316 Laufpett, ratumpt & parçabett methandpetth deparathet methandpetth deparathen may be under more than may be under the particular and the partic

# ዓ ቦ ሀ ሀ ቴ ኔ ቴ ሀ կ LUZUL 2014 (SCHOLAK) aursurunes hununundent hunur connens

Δυτηρικό 1906ρτ, φυρρα
6 rue Adolphe Focillon, Paris

Tél. Gobelins R.

շինուած 1930ին

4. Հարիւրին 5 տոկոսով փոխառութիւն՝ այն յաձախ 4. Հարիւթիս ստորուդ գրորսուուս բես այս յանակա ընս որոնց կուգեն շանաբեր կարուսածներ կատ միա Էրնել: գինումիլների համար վերթին գին։ 5. գործ աշրլեանի մոտ 10 պետիկ հոդամասեր փոթա ներու չինումիան ճյանար. վձարման դիւրումիլներ

# Soee. ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒ**ԱՆԴ**ՈՒ Varices (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արմաշո արժանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին ոտներով։ 8իադեռմի (diathermie). (իւլթըա-վիօլե) ultra-viole

արությանը վահատարար իրանրականի արևանի հետևանանի։ Քենք Առանանի Մենենի Մենենի հետևանանի և հետևանանի։ Ընդունելումեսնում անաքը անքեր օր 4—7.30, դիրակի նե օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 3 (Վառ. արև Նուի եւ վառ. ար լ'իադի մեջ ահերյի

בעפטרחה שעעעירעיעעפרם

#### 8 L O P P U RUBULUT 61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Zbrandugi Littre 31-

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակութնի

# GRANDE EPICERIE INTERNATIONALE LALPIUNPAS PJEALS

լիդնի եր ՇՐՋԱԿԱՑԻՑ ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻ նանիլ անաժ Տնծացատաւթթութը Բ գտիցք տգար ժրա հանրերության որժեսուրքը Բ գտիցք ու

երը սկզբումեր է աժամունիւն, մաջրունիւն, ուղղա<sup>6</sup>

թիւն։ Այս պատճառով մեր գիները անմըցելի են, ապետ

գնդան նազսվուի! դնակը փանցելով թե ժան անակ քրան, նաւ ժիրդնաշր թե գրև դանասեն ժիրդնաւը թբա։ ը արոցտանք եր գրև դան դանասին,

# ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

STOPET'SORP. UPTPUD 4. PERHOLUN Subtly be funder through a pain in the fundamental section of the fundamen

Pragminimulariblem. Lud'appreumothoraxé appànquly be la fair minimulib hairipapabeli be anebit numencum be thank (ban-

# BUIFULD.

Padabana ариали 25 %, 70%, 140% 250 ֆրանը "HARATCH"

Directour-Propriétaire Réduction et Administration SCH. MISSAKIAN Propriétaire Réduction et Administration Propriétaire Réduction et Administration Dépunque de la Company թվալիը՝ 6. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Téléphone : NORD 67-23 a. c. anne 276.366 Հատրեի փոփոխումիսան փամար պէտը է վճարել 3 ֆրանց

2h ኒዓሮሀ Fæh 2 UnchL 1931 2 A V R I L 1931

b. SU.Ph Phh 1534

OPROLED ROSERS. PROUPREUS, he seusus.

9-15' 50 HUS. 6-1-11 JIII-9HILL

Lus Luvustudurtbee

ՀԱՑ ՀԱՍԱՑ ՄԱՎԱՐԵՐԸ Հիրանանին ընդեւ տարաքաղիու Թեած պետը կը շարունակե հր խուղարկու Թիմեները՝ երևան հանելու համար ճանահայնու դիկ ծերը։ Կարդ մր համայնու վարհեր հեռը անցրադեր եկն Հրանաական դինուտրական հա

մազգեստներ եւ այդ կերպով ծպառւած կը դործէին, Ոստիկա-

ծպտուած կը դործեքն, Ոստիկա-Նութքիւնը՝ իր ըննութքևան՝ ըն-Բայլրին, հրեւան հանեց որ ա-Նոնչը կը պատվանին Յակոր Տէր Պետրոսհան անուն հայու մը, որ

ուաց է բարւ <u>Ըսվա</u>յիր վել։ ջէն հրանսորարի չրա ցրևետիանաք-սայէ հշևստես հնոսուհամա

իրը օժանդակ դինուոր կը ռայէ Պէլրութի դինուոր

PLAUF MONE

# 

ություն արձարծելով դազու թե ձերու կազմ ակերպունեած իրչև-որմի արձարծելով դազու թե ձերու կազմ ակերպունեած իրչև-իր, կառաչարկեր հետեւեալ ելջը. գրութար դրեն արվաշութաննարիայը աշխատարինն բեր ին

իթէ կուսակցութիւնները գէԹ կամը ունին, ոչ-ջնչտուած ությորը առաջարկով կոչ կ՝ ուղղեն անկուսակցական աւա» որի մե, ոնտնաւ դանժան (ու ուրատացատ կանուռակ

»թինգակցական մարսին»ին։ Հ.– կազմել կուտան առժամեայ ժողով մը եւ կը դենն սկիզբը թթիզար պատասան առըդոց լոչ անակատճառ նարուստի)։

3 – գրժե երեք ամսուան պաշտոնով ընտրուած յանձնախումբ <sup>10</sup> ցնառենրգն ի,սովմբ Ժամսությորնուր ու ին մուղտնք <u>կադամաս</u>-

, ժողովը («Ցառաք», 1 ապրիլ)։ இத்தையுக்கு வளவுடு மெறிக் மிற, கிறைக்கலக் இக்றுநிக்குக், வாழ வந

արատարիզ առողջ ծավա մը, ծարեւան փերլինեի, ուր ոչ երթը գահգուտն ունիներ, ոչ ալ կուսակցական վեներ։ Արցուրտ ամեր գաղունի մեջ ալ կան չատ սրոցաւ մար-վել այս ծասկացողունեամը։ Սան տարրեր որ չեն ծանորութ անկերպարան, անիշխանական, «պաշրպօգուք»

իճակին, եւ ելք մը կը փնառեն։ Ֆրասիտասետն, աղբը ոհանաշ ղահմ ջետանահան քինջրի՝ Ռոսանատաներաց մոլույրընն կննարբ չոնս տեսակ դքնյ inhohithbane magbe, be to go pagach whiteh der allungen, dhie

առ չպիտի ունենայինը տարին տասներկու ամիս անա quing toghgubjue, be hup ifp ifibmabines

անգում արագան։ Մատրիկ թաներ մի կ՝ուզեն ըներ։ Բայը, կր պակ-«Երաժջած։ Մատրիկ թաներ մի կ՝ուզեն ըներ։ Բայը, կր պակւմ ջաչունին եր ապարակ իրեկու, նախաձեռնունին արձենիու, ճամրայ վորապետի անձեկու, ճամբայ մը բանալու։ Գերլիեի առաջարկին մէջ ալ. կը եզմարենքը վարանում,

set as ագրերքրար հիասակ միևեւ

Մեր չեզոր բարկանները ինչո՞ւ կ'ուզնե որ անպատնառ կուսերութիւներին տանենեն այս տարրական գործին ծաւ թենենութիւներ, Գործ մր որ կապ չունի քաղաքական ծրա-ցիերու հա

քիրերու կամ դասահասջոցրու հոս։ Մեպի համար ալ ցյանկալի էր որ ջաղաջական կուսակցո Բիրեների ստանձների այդ նախաձեռնութների, այո՞, ոչ չե առուսծ գործիչներու միջոցաու Այդպեսով, կարելի կ՝ ըչկաչ հի մի ճատևըներու հանուն՝ բաշի ուրիշ օրկանձեր, եւ հիմը լեկ դագուններու կապմակերպունեան

»18. – կը ահանհներ իրականութիւնը։ Ինչ որ Դաշնակ։ թութիւնը կ'ուղել, ռաժկավարհերը կը սերժեն։ Եր ժերժեն «Թախնդրու Թեամը։ Եր մերժեն կահիակալ կարծիջեկով։ Եր Ֆրժեն՝ վախնալով որ տետնութիրն կը պատճառնեւ Երևւանի,

uch the daynet pupies domper եւ մերժելով մէկտեղ, յանդդնունիւնն ունին բոլորովին անձեղ ձեւանալու, ամէն մեղջ նետելու մեր վղին։

Հարցուպեք անպամ մր 65, որո՞նք էին որ, 1926ին, երբ ննական փորձ մր կր կատարուէր Փարիդի մէք, շիրեւանսի ագրին ձևա պացին եւ ոպառնալիք տեղացին կախող պատախիտակին, իւ բոլոր աններելի միջոցներով հասան իրենց հայաերակրե Ա բոլոր առևորոլը արչուցու և ապլով կրձնական ընտ «Աին, Փարիզի եկեղեցին ալ վերածել աալով կրձնական ընտ (147)։

make publish the of the spiles bonemp & we ձիչդ ատոր համար այ, մեն ը պիտի նախընտրեին ը որ չէզո ը երբ իրենը առանձներն իսորհրդակցական ժողովինաիաձեռնու Ռիւնը Գրենը առանձներն իսորհրդակցական ժողովինաիաձեռնու Ռիւնը Գերլինի առաջարկին հիման վրայ, կամ ուրիշ ձե-

եւ ինչպես պէտը չկայ անպատճառ հարուսաներ նկատի նոյնպես աշելորգ է «աւագանի» կաժ «հրեւելեաց «Հայալու հայհայես առերորդ է շառագահիր կամ՝ սիրեսերիաց «Հայեց հարմերու Այս գործը կր պահանի է դիտանիրությունիւ», Հայաս գործերու ընդուհակունիւհու Ժողովուրդի՝ գառակնեւ «Հայ գինակուներով կարելի է դահիլ այսը չարջեն անարրկել «Հայ գինակուհերի ելի որ համրար հարթին ազդ. «Համ հահա-արիան, սահմահա գինով՝ ամիրահերու եւ Գրան էֆենարին-ան համա. կամայականու [ժեանց

Republic, wiespuddym & hungdhe plagnebud be acquad has than Explis Էրջներէ յանձևախումը մր, որ ծրաւեր կ'ուղղե ոչ միայն «ռակցութեանը, այլևւ ուրիչ թոլոր հասաստութենանը, խոր-մրակցական ժողով կազմելու եւ գործը կազմակերպերու անա

Առանց այս հախաձհոնութեան, կը կարձենը թէ տակաւին առուց այս ծարրաշորութը, եւ իւրաջանչիւր գաղութ ծիպը գիրոի տեւէ ջաշջջութը, եւ իւրաջանչիւր գաղութ հետի ճարվադրուի իր գլխում ճարը նայիլ աւելի ջան երբեջ։ 8 աւր այնքան խոր է որ, Դաշնակցուն իւնք ինքն ալ կբեւ ատրգայի դանապրություն է ոե և անչագանություն անչը թո գախվա արմանով փոփոսու Երրևն։

նյութը թութաանով։ Արհեց քա, բ հ ան այս պեր անանջը ան քատահութը դատահութ

անատարով։

Ազաբծերը այս որվուրդին 100ին 90ր կր կազմեն։ Երկու
հրդուն նուրին տարով, անդին կր հետց 100ին 30ր, որ ՊԱՐՀարժիլ կուրին տարով, անդին կր հետց 100ին 30ր, որ ՊԱՐՀարժիլ կերջապես, եւ ապացուցանել իր գոյուն իւնել
Հարժիլ հետ, որ հրիկուն ընել իսելը ծախնելով կամ կուսակ-Burghrappha apamabplud:

Հարկ է ասպարեց իջնել եւ գործ ստեղծել։ Մանաւանդ որ, աչ հահայավար վաճամութիրորն վե առավոր։ ոչ ան ջիւթյարկարն։ Հ. Հ. աստնանչմ իչջրը ու մահա սասվուն

PHARSERE 4E TUPOPE

Phniadi ապրուաց լուրարու Եք հրարքի ապրուաց լուրարական գածայի Թուրք. պարոկական Հորհի վրայ ոկսած հե բրթ-առարվ ambingaring matail amengin matang imbaniyapil pe incapang matangaring dani atama pa tilah panamila bentarangan matan արևն թւ իհրդն զրժևսրատրվիր գրց ուղրի լառաճաց բր չիւև-արկաշրջիր։ Ռետհատի ասչրւ ատհացուտը արևով սաւդարև

անրը և իրենց կնդրոնատանդեն գործ Էդրին։ «ԷՀ Մերաբսի անդեկութնեանց Համաձայն դեռ գարունը էհա-ասի, դրաական այս շարժում-ները Պարսկաստանի եւ Թուբ-դիոյ մէջ ձեծ մոսանադութնեւն suspens con enemender mang kabung po pr des dusplican enemender des dingstren Two successibles to the worse of the app of the Constitution of the constitu nur spiper or dentifier bur spiper of the second of the se

chi Uspuns be manbhusum նաև որ ապստավրութիւն մը ծողած է Թուրիզի մէք։ Այս and grant party par n delenta dunderentante gunderente

Prach nangampphiate ենու աքիրէ արրեր դիանագ այ արև ին հահունարք, կամդակի բոհարան շահգուլորը ար Վեր Հոկայան բանգուլորը և անդանի Հոկայան հարարդարություն դիա արի որ դրարերի ուրաբարարուը դիա արևորա արքիրեքնիր միացած հեծ անոր եւ ակատծ կարվանկերպուեւ լոււ 10,000 է աւհելն գինառած ուժեր վը գտեսակի հերկայիս Հելիս Մա-մասար հետոյին առակ, արանց յարաբերունեան մեն կա գտնուին Պարսկաստանի ապրս-

գտուույին Կարուկաստանի ապրո-ատվրեկրուն հետ։ Անհակունինաց՝ գեպվեր եւ տուկայի կոիւներ կը հարտա-տեսուին դառաքիկայ ամրան դիրըըները։ Թուրզիա հւտ սկսան է գինուորական կեղումացում. հետ բենի հետասուռն հետ ձեն Uhummeluch

#### ԳԱՐՆԱՆ ՔՐՑ. ՇԱՐԺՈՒՄՆԵՐՈՒ UNRUNFP 46

ՎԸ ՄՊԱՍՈՒԻ Մուսուլեն հետևեսնալը կրը գրնեւ կծև փոսենայի.— Այսօր Մի-Հագնայիը ժատհոգող կոնդիրձև. դեն սեկն ալ բրաական հարցն ել Այս դործը ծենյուն ալանատ նրխանակեր գարի ղն Ֆիւեոորն դեկսնիր Որոքբ հրուրեքի պել մար-րմաց արգույն բերմերն հուր բարությունը արդություն հուրաբարությունը արդություն հուրաբարությունը արդությունը արդությու

mpmhwhibp ab phomit Phip. Man Sugangh minnzuduchping Հասերար ոքենեքը խոք՝ քն բական նայանքը չաւտնուաց է։ «Կո Հեքարանք այն քերք իսկ՝ քն

ջարն փատ ուրի օտանրբևու Հանգուղիը անմիւրհիր աս նքքուլ դանրքի բնորք ՖՀ րրում գնը ըր ընդւրքնի ղէք։ Հատ ըտայձ ինսմուհիւրն ակո ապրմ գնը ըր ընդութքուն ակ PHEREINS CUSPARAPHULLER

Նոր Աղդ, Ժողովի կադ Թևան ժոսին Էնկիւրիի լրքան ընտղ վերքին գրոյցներուն համաձայն, հրետերվան ըստ Թիւը 322 պիտի ըլլայ, ո, ganduhuquq qablada րու Թիւը 322 պրոց ըլլայ արանց 150ը հորհր պահր բլանս Այս հայուսվ հերկայ հրձավու հրահենրքե 150ը վերբեսորելի բենն հար հրեակեսիահեները ըս-լարի ալ հրկրապործեր պիտի ըլլան։ Դիվում կառաբող հայաւ mikih Buliamanibhnain at. ներ առերբուաւրքի չրատ նև քերևա Ծիւր առերբումաց որ բերևա

ժոհցուկրադե ձետմոմ արդբե ցուրրեն ասրւասւեսվ թւ թեփետ ԴՀր դրեփոհանուրքին հրվիտ which ellmps

# 000 000

#### ԱՒՍՏՐԵՒԳԵՐՄԱՆ ՀԱՄԱՁԱՑՆՈՒԹԻՒՆԸ

#### SECTIONAL OF MUSUUMUNE

Աւստրեւգերման դամաձայնութեան առթիւ, զանազան պե-առարկսւթիւններուն եւ ընդդիմութիւններուն անդրադառնալով, գերվանիոյ արտաքին նախարարը փուրցիուս՝ Ֆառ մը արտասանեց պետական խորդուրդին առջեւ

ն դի այսպ՝ դի տաւ դի ենյրքը նրարդում հանդեսն- — «տոկայի քրաստ իր գահանումի ընտերական ու իւրը ակարի ձևտ «տոկայիք իրաստ իր գահանումի ընտերական ու իւրը «տոկայիք իրաստ իր գահանումին արագարությար չու են դիչ ան

#### CHENNUALL PARTURABLE FALLE

ար չի անահատկան Թյուտոութիւնը պետք է դորադրել անոր րաժանման, որուն ճետեւանքով տնտեսապես փոքր երկիրները սաիպուհցան իրենը իրենց մէջ ստեղծել երկրադործական հա ճարտարարուհոտական ուրոյն գոլավիճակ մր։ Ասկիը, առաջ հկան շատ բարձր մաջսային տուրջեր ևւ առեւտուրի արդելջծեր։ Այս դաժանումը արգիլեց եւրոպական տնտեսունեան բա-ծաւոր կազմակերպումը։ Մենրաժեչտ է միանալ տետեսական անատրբերդան գրութիրություն արև հետություն արարության արարության հարարակին դանության արարության արարություն արարության արարության արարություն արարություն արարություն արարություն արարություն արարություն արարություն արարության արարություն արարութ harb zarhabbar

#### RETRUIT ZUFULLBERGENDOPPESSEPP

Քուրցիուս յիչելէ վերջ տնտեսականդամաձայնունեանց դամար «Դրևդա» բ առոանիանաց կաստվահունիբոջրին վոտաչ բջ գորգորակադքնն որտիրբևու դիրեւ քաստնող փոնգոնովորը տևո առենություն գոն

Bէ իրենց ծրագիրը կը դարգանայ այս ճամրով։ ԵՄԷ ահանջ պատրաստ են ծման համաձայնութեանց ճամար բանակցելու ծաեւ ուրիչ պետութեանց հետ, պատճառև այն է որ համող ուած են թե այս կերպով կը հետեւին եւրոպական Sumber թեան օրեն ընհրուն։Մեր ծրադրերընուաց ժիստական են ջան չեթատա օրբաջադրուության գրաբերը հրական համաձայն, ան կանկաւ վերժեց մեր առաջարին ծրագրերը, որոնց համաձայն, ան կանկաւ մերժեց մեր առաջարկը եւ կը ձգտի փոջը համաձայնական մաջուսյին միուննեան մբ, մէջն առնելով Աւստրիան եւ դուրս 9.bpdubpuben

#### SPATURARY SHURYESC

«Բանակցունեանց սկիզբէն իսկ, գիտէինը նէ Սուրիոյ արդալության եսրանակարդարդար ուրերունի արժաղ

աութատ է խուսափինը։ «Հ. Աէ հում՝ հախատհսունցաւ դաշնագիր մբ, որուն "Uhm Pt fibyn"L մէց երկու պետութիւնները երեւան կուգան իրը իրտուուների տեր կողմեր,դաշնապիր մր որ երկու կողմերու պե տական գործունեութեան ազատութիւնը ո՛չ մեկ կերպով կլ dty 4bpmnd 40 սարդարափանք ար ին հովարմանք չամասւիրար տանդարրբեւ ահայոն ակարի ինրայից յանդահին անրբե ապրբանարվար ահանձ դաշնագրի

ողներ կան թե ծրագիրը հակառակ է դաշնագրերու, րայց դեռ այս իսաջը փաստոնը». որ եւ է փորձ չեղաւ։ Դետ չլսեցինը նէ աշտարեւպերժան ծրագրին ո՞ր կէտերը կր՞նկատ ուին սանակոխում Ժընսեւի փրոթնոքոլինո։

#### unglinder spoupese

Պարդ է Թէ Ազգերու Դաշևակցութեան մէջ, 1922ի փրոթողոլը ստորադրող կողմերուն վիճարանութենեն չենը խու փիթը։ Որ եւ կերպով վախմաշլու պատճառ մը չունինք, միայն կ'առարկնեց անոր համար որ Ազգերու Դարծակցունիան խոր-նուրդին մէջ, մեր անահսական համաձայնունիւնը կ'ուզեն վինոյն ատնով իհե իրամամուն կրար մեր վատրա դեր։ գտեպրու քրբար բրքիանիքը ճտմտճարհար նղևորությերնով թւ մա եր որւենես - ՀՀ.

#### SPERMENT PURSUAL

«Դաշնադրհրու սանժանին մէջ եւ կարելի արադութեամը. գրաշապրորտ ըրջանի գորգացման առաւնյունին հերբ գրուգներ անահատվան շրջանի գորգացման առաւնյունին հերբ ապանովել մեր երկու երկիրներուն, որոնք ծանր Թյուսաւու Թեան մաանուած են։ ՄիեւՀոյն ատեն, կյուգներ մղում տալ այն ճիգհրուն, որ կր կատարուին հւրոպական նոր անտեսութեան կազմակերպութեան համար։

անթե հակառակ ասոր, աւսարհւգհրման ծրագիրը յուղում առաջ բերաւ, պատճառը Գերժանիոյ եւ Աւտրիթյ մատդրու-Թիւնները չէին։ Տետեսական պատճառները շեղեցուցին եւ փնտոեցին ջաղաջական պատճառներ, որոնց հետ ո՛չ մէկ կապ ունի ծրագիրը։

«Աշխարհի մեջ, ո'չ մեկ երկիր այնքան շահագրգոու ը, րոպայի խաղագուհետոնը եւ ահոր բարձրացումով, որքած Գերվանիան, ինչպես հատեւ Սուրիանը Եիկ առատրեւգիրվան, ծրագիրը դատուի եւ հասկցուի այնպես, ինչպես յգացեր են հրկու կողմերը, պիտի ծասկնան ի կերքոյ Թե ան յարժար է behadaily chapbaryin

ուտո է ստու Օողայթե դինա գինասահ արգրուհին ալ դատավարու առա Մրասհետ՝ պետե մեկը։ Ա-առա Մրասհետ՝ անուն մեկը։ Ա-առա Մրասհետ՝ անուն մեկը։ Ա-առա Մրասհետ՝ անուն մեկը։ Ա-առա Մրասհան առեանին առջեւ։

quanduarse brush blo Aufzprhangh ninng pa garing ign den den garing որւարական գրասենեակ մը հաստատելով ծախած են 40 ւադար պարկ ռուսական շաabb gwamhurschunde gamp, due general be a backhair manunga be a 452962 րն ակիակ ստիպուկ դեղջել գի-Զարցերու երածումով Մեկ հարմիրու բրևածումով Մրկւ հարսիկ Ետևիշմի նրկրեսելիւ հարորկություն ու «Հոմեր

4' ponch toube ap Outom garչիր խորհրդային գիծը պիտի հրկարի մինչեւ Պասրա, փոխա. րեր աժան դիներով, այս արվ, մեծ մրցում մը պիտի սկսի արգլիական շողենաւնրու դէմ

sarbab barzeaudagage մազոմովեր քոմղէ քանդուաց հրդի չաղաչնահչայեր նոհչև Ուոգլ, լերուլունում հոյանձնախուժբը ֆննեց ցորենի արտադրութեան եւ առեւտուրի հարցութեան եւ առեւտուրի արալը։ Իրաստասից բանարկեւ մեր արուն համաձայն, ցորհն արտա-որուրիչները, ո՛կչն ըլլալով կը առաջարիական Հնդկատուանն ու հարդիական Հնդկատուանն ու հարդիական Հնդկատուանն ու Ռուսիա, պէտջ է հաւաջուին որոչհլու համար 1031-32ի ընս Թացֆին կիրարկելի ուղեդիծ մը։ ակ դրեկահանուր խոհչհմագս քով այս ասալահին՝ չաննն ակ-Ցարգրախուդեն նրմուրագ նքքա-երածաև Վեկանվոքն ումրջի ու

fuluf be furantur

and he

Tallut vi, talini tali and tal paulu spaks dugbymi.

ատրարժին պակասը։ Կը կարծուի Թէ մոտ 2500 ածձեր մեացած են աւհրակնեpuch muly

Լուրը առնուհլուն, աժերիկ, Ոս կառավարութիւնը սկսա ontant Philippe տնաարհանդարքար րարբե օմ-որսանաչ Հուվներ չնադարոկ Հրունիորորի կանդարքրեանը,

րաւնրար դեր դինիտա։ "Հիւնտիար վրասրբեն ին մրա ընսասուրը դէր դինիտա։

#### 12,000 PHLO 2014 \$2U8UV

Չարակաժութեան ժը հետև. Նըով Փարիզի Հալերուն ժէք, 12,000 phio hehumbundnih (um գատկի առթիւ, ողջ ձուկ ընթել գան պալըդը) փճացան հետևւ կու վաճառականներ, հրէական պատկի առթիւ, ողջ ձուկ ընթել ւնագամես ընդուներ և հասատ տուաս և յասուղը ըլդահարաս.
Ճերու մեկ պահեր երև։ Դոկ հա կառակորդենը խայծղած լեցու-դին վրայ։ Ուոյժղանի այս իսա-րին վրայ։ Ուոյժղանի այս իսաthe make

(Լուրերու ջարունակու Ֆիւնը կարդալ դ. էջ)

#### "ԹԻՒՐՔ ዐ๙ԱՂԸ"ՆԵՐԸ ԿԸ ՁՆՁՈՒԻՆ

Շարթուս Էնկիւրիի ձէջ պիտի գուծարուի «Օճախ»ներու արտ կարդ համագումարը եւ պիտի որոշե ախուրանականութիան այս բոյ ներուն ձեւափոխումը։

Ինչպես ամեն բան Թուբբիոյ ձեջ, այս կարհւոր դեպքն ալ անա. կնկալ եւ արադ կերպով տեղի կ'ու.

«Թիւրը Մաադր»հերը կը րաստուէին իրենց գիննարկութեան տարեղարձը Հանդիսաւ որապես նել Էնկիւրիի ձէջ մարտ 26ին, ւ կայն յանկարծական այս որոշումին mumamnue, shumaquemb & mgq <u>Հանդեսն ալ անորոշ պայմանաժա.</u>

Uso unplu poupe անագան Հրատարակութիւններ կ՛ր նեն։ Այսպես, կը դրեն թե ամրողջ Թուրքիսյ մեջ «Թիւրք Օմադր»նե-րր 300,000 անգամ ունին Սունբ entulng mi «pmis» furnmfaurfilm պիտի մահեն։ Մէկ խոսթով, նոր Թուրքիան կառավարող ձիակ կուսակցութիւնը իր մեջ պիտի ձու ուսորդական այս կազմա. կերպութիւնը, որ ցարդ անկախ էր կառավարուեր առանձին dupen phend, wampy sughe major որեւէ ուրիչ ձարժեր

«խալը» կուսակցութնան ոլիաի փոխանցուին նաև «Օձախ»ներու եսքոն ժոքերեն։

8հասը, «Թիւրը Օճադր»հերը ձուրուհյով Հանդերձ «Թալը»ի մեջ, պիտի պաշհե իրենց ուրոյն կաղ կերպունիւնը, իրրեւ «մշակութային ճառնաձիւղերը բաղաբական այդ նեծ կուսակցութեան «Թիւրբ 0. ճաղըսհերու կեզրոհատեղիներուն «ժողովուրդին մատշորական, ընկերային եւ անտեսական րայման գտմար անգրաժեշտ միջոց. ները ձեռը պիտի առևուինը։

Bephy անդեկու Dhaib Sp Saism. (allq2min, 22 supm), Sulanblyon 2620chth dbp2, abagen կուսակցութիւնը երկրին մեջ ֆաշիստ կազմակերպութեան պես դա. ներ ձր պիտի ընե

Այս ենթադրութիւնը կը գերբուի րւ ի՛նոսշի հի, «թանն» թերս ա South հետաքրքրուիլ եթիտասարդներով եւ առաջնորդ Հաև գիսահալ ահոնց ճաաւորական հո րազաքական զոսակարակութնեան։ Արկրորդ՝ կուսակցութիւնը արդեն իր Մրադրին ձեջ ունի մշակությա կերսերը, որոնը «Թիւրբ

Օճաղբոնհրու ճպատակները կը կազ. Ճեն Այժծ կ'ուզուի մէկ կեդրոնէ դեկավարել մինշեռյն նպատակներու ազրութիւնը։ Ձուլունեն վերջ, կուսակցութիւ

եր իրթեւ խեամակալ, պաշտոնապես իր Հովանիին ատկ պիտի առնե և րիտատարպունիշնը։ Ամեն տեղ որ աշտակցութիրներ մասնամիւդ իր կարրին պիտի ունենայ նաեւ հ թիաստարդական կազմակերպությիւն որ («Կենձլիը Մուրտու)։ Այստեղ մեծ անամը պիտի տարուի երիատ. սարդներու «ազգային, բաղարական և Ճարհեական կրթութեան»։ Այս ճասին ո՛չ ձեկ գոհողութեան առջեւ կանդ պիտի առնուի։ կուսակցուակն է Հահրապետակահ վարչաձեւի գինունըներուն սագնա. հին ձեջ, ապատ թեղջը տալ հրիսարդուխեան զարգացման։

Blo butable and huramp bet բան մը փոխուհլու վրայ է Թո բիսյ ներբին կետևբին ձեջ։ Փոփոխութիւն մբ, որ առաջին ակնարկով անոնուածեն աշելի խոր է, ու կա-

« Թիւրը ՕՃաղը»հերը հոր րաշրջան մը բացին մեր Հարեւան. Ներու պատմութեան մեջ։ Դարտւոր «օսմանցին» Համաթուրանական այդ վառարաններուն պատճառով է որ Տեկ օրեն միւսը դարձաւ «Թուրբու

Օրուան կարհւոր լուրն է «Թիւրը Այս վերջին անուանակոյումը, որակար գր բիզ Spitz mgg ժանգաշ մտասւարվար ջե՛ փասեր ըրևու դամուհրար վամսևմայրիբ՝ հար սահի աստծ՝ «հիբեն օգտմե»-, ասանարեր արավոս զե, երիտասարդուβետն Համար Այդ «օ. Ճախ»ներէն ծնոււ «Թուրան»ը, որ բաղաբական նոր ուղեղիծ Տը բա. ցաւ Թուրբիոյ ներբին բաղաբակա. հունհան ձէջ։ Դարձևալ այդ «օձախորհերու կրակն է որ ձեր տունը

թ. թ. է անտուցուն այս արտ կրնկալ որոշումին։

ներկայ Թուրբիոյ մեջ ամեն բան վերեն կը տեօրինուի։ Եւ ինչ որ կը հրամայուի, անձիջապես կը գործադրուի Այնպես որ «քուրուլ» հայ»ը չգումարուած, արդեն սիս»ներու ջնջունը։ Իսկ գա... ճագումարին պիտի ներկայացուի հոր ծրագիրնը, որուն կանխաւ բնդուն. ուիլը ապանովուած է արդէն

Ութեմի այս կարեւոր որոշումին գեղինակներն են Մուսթաֆա Քենալ և իր կառավարդւթիւնը։ եր կար-ծենը թե ասոնը ո՛լ մեկ պատմառ ունեյին Թուրանական այս կաղմա... կերպութիւնը ջնջելու «ինընարերա. ։ Ցարդ իրեն Հետապեդած ջա զաբականութեան հոր Հակասութիւն de de dandet min smitte

Այդ իսկ պատձառով կը տար-ուինը ձաաձելու թէ այս որոշումին իսկական գեղինակները իրենք չեն Պարզապես պարտադրուխիւն մբն է այս, գոր իրենջ ստիպուած են գոր ծադրել ականալ։

«Թիւրը Օճագր»ներու ար ոնա Հաղամուսանիր այս Հարիաևծական գրաւերը, տարօրինակ գաղիպութեամբ մբ, տեղի կ'ունենայ ատորոնարին ըրատիր թո ապր արական դաշնադրերու կերումի վաորդայնին։ Անկարևլի է կապ չա հել այս վերջինհերուն եւ ջեջումի որոշումին ձիջեւ Թերեւս յեջեայ դաշնադրերու գաղտնի պայմանեերէն ձէկն ալ «Թիւթը օմադը»ներու ջրնvarille les

Որավճետեւ այս կազմակեր թիւնը, իր ծրագրով ու դործելակեր. պով կը ձգտի Համաթուրանականու **Թուրը երիտասարդութիւնը** mld «ogminnyphury 276 fle din րաստուի Հանաթրբական ձեծ կայո դամոնսությիւր, սնաւր ջառ իանցրքին հուրցիւր ջն շիցրբնու բնամրրնավ, հարատե Çողանասերն ու ցեղերը ձեծ <u>նասան</u>ը կը դանուին ռուսական տիրապետ թեան տակ «Օձախոները չեն դադրած պրոպադանախոսներ դրկելէ այդ ցեղերուն մեջ, անոնց մեջ ազգայհական ջիզը արβնդնելու եւ դահոնը չարժմահ մեջ դեհյու Համար Քոլչեւիկ Ռուսիա, որջան ալ րարեկան ըլլայ ցենալական Թուրբիոյ, հրբեր Թոյլ լի տար նման

By to your aunt, up before տավի առաջ, անկասկած Մակուայի ստիպումին տակ, «Թիւրբ Օճաղը»\_ րբեն փանրշոն ռենաժեսուխիշը աարեցին իրենց ծրագրին ձէջ, այն իմաստով թէ, «իրենց գործու ձիայն Թուրբիոյ ձեջ»։ Այսինըն թե <u>Հրաժարին</u> թուրանական նարկներէն.

եր թուի թե ծրագրային այ որբագրութիւնը յուսացուած դիւնքը չէ տուած, բանի որ Bangh ub min աջ անջատակար ճանք ջն ի,աս հուի միահպամ ընդ միջա Տրապա-րակեն բջնլով այդ կազմակերպու Սիւնը Ուրեմն Մոսկտւա աջալուրջ կը չակե Էնկիւրիցիներու վատնգաւոր խաղհրուն վրայ եւ սանձը կը gաշէ, երբ կը տեսնէ Թէ ատոնը վտանգաւոր Հանդամանը կը ստա

WE ath home pope tot Porce ցերը անուն Էնջելով, գրիակ գրա ժարին իրենց այնչահ ընջջուն փայփայած հրագներեն։ Ցարբեր և-գանակներով եւ անձեղ անուններու

#### ԾՐԱԳԻՐՆԵՐ ՍԵՒԱՆԻ ՄԱՍԻՆ

Սեւան լձին Հարցը այնքան կաւական լահմ. hwhmede de haranedhauhet quit երկար ատենե ի վեր։ Հարցը նկաախ առնունցաւ նոյնիսկ Հայաստանի անջունարու Հաջագանութիր Alfaminh mpi add-ath

կան Սեւանի ճասին, - չորցնել լիձը եւ օգտագործել իր Հողը, կամ ջրաannight Surbin

11. 8եր Գարրիելեան հւս, «Նախագանական ճառ»ին մեջ ան դրադառնալով այս կարցին, կողմեա կից կը թուեր Սեւանի ջուրին օդ-Bunt Swhylpa dbuTu-Web how by allow tubbark

գայ երկատարի հարասարվեր ջե գրորիկ Որջե՝ «փառայա Հեմել», որութեամբ «Bunus» zum է դրած Սեւահի

լիճին շուրջ կատարուած ուսուժև հասիրութիւններու , ճասին։ Քաղմարծիջներ կատարած է լոյս տեսած արադէտ Գրիգոր Շիրմ։ կարձ ուսումնասիրութիւնը («խորգ Հայաստան»), կ'առեներ անոր գրլ. խաւոր ահոտիկաները.-

Սեւան իր առանձնայատուկ շխարհագրական դիրբով, իր չրա իի Տակայ պաշարով, ու բնական գեղեցիութեանը Հին Հին դարերե ի վեր գրաւած է Թէ Տեր երկրի բնակչուքնեան եւ Թէ ճանապար-**Տորդներու եւ գիտնականներու** շադրու թիւնը։

Սհւանի լճին երկրաբանական ծագման մասին կան բանի մբ տեսակետներ։ Մեկն այն է թե Մև. ւնը աւազան նըն է, որ կազմուած է Ազմադան լեռենրեն Հոսած լաւա. յով։ Երկրորդ տեսակետն այն է թե, Սնշանը կազմուած է շնորկեւ ընդ. ոտիքար գրուզուներու Երրորդ տեւ ատիքար ճր հանաձայն, Սեւանի տ. լահը գրաբխալին ծագում ուհի։ Սեւան կը գտնուի բարձրաւան... դակի մը վրայ, Հարաւային կողմը կ'իլնայ Երաբսի ցած Հովիաը, իակ Հիւսիոային կողմը՝ պուր դետին Հու

Այս դիրջն իսկ կը Թելագրե, Սե. subp 2ph հի ջրի պաշարն օդտադործել ոգելու Համաթ այդ երկու Հովիտ. bhen, hash much aupabhind bibh-

արական ուժի ադրիւթ Lhop hupbenparffeb achf him եւ իր ձուկի պաշարով եւ շրջակայ

Udm min Ambprut Then. սումեսաիրուած չէր ձիևչեւ գինա, **Տիայն նկարագրութիւններ ու պատ** մական տեղեկութիւններ։ Գիտական ուսունեասիրութեան առաջին փորձը циинирны bgur 1889 - 1890 Pm. կաններուն, երբ պետջ եղաւ գել Գեառնի Բասարի Հոդերը։ Ջօրա. վար Քելինսկիի նախագայութեան ոկ ճառևաւոր ճարձին մը գիտ կան ըննութիւններ կատարեց։ ջենը նաեւ Միտգեյի փորրիկ աշ խատութիւնը (1896), Ե. Ս. Միր Uhr. կայի գործը (1911), Մեդլիացի ձար. դետ Ձ. Սկուարախ որ կը թելադրեր լիձին ջուրը նիլ նինչեւ կուրի աւագանը (Թորսա լայ), այնահղ կանդնելու Համար ջրրաելեկարակայան մբ, լոյս տալու Համար Մոդրկովկասեան թաղաջեն

Սեւանը ոռոգման աշխատանը. գրու Հաջահ օմատահանգրելու տուա։ չին ծրագիրը կը պատկանի ձար. տարագէտ Մանասերևանի,որ 1909ի h'mnwomphtp that hotght Som conuncto 55 Shan, manhane

ար անարարդեր արշուշա արը Մակայն պիտի գիտ Show Bt Shahoh Choph's wage 200րուհակ իրենց վրայ է եւ անօր ա. Հարկու Թաթը յուիտննական սար. գի մեջ պիտի պահե գիրենը։ Հայկական տեսակետե խրոտ

ՀԱՐԵՏ ՈՐԱՍԻՐ! իահերհութ բ ույս Հահեն թե բենշիչք։ Հայկակար պատանշաբ կոնսա

Surp 130,000 Shhumup Sun: ճարտարագետ Զավալիդինի ծրա. գիրը, որ ուոգման հետ կ'ուդեր ս huz habe bihlampulah nedi be aha կան ուրիշ ծրագիրներ ալ, որոնը

Ներկայիս հախրհարութիւն կր արուի ոռողման Հետ ելեկարական ուժ աուսա ծրագրին։

1924 - 1925hb Summer brum Չանգուի (Հրազդան) ակունջին վրայ Lompahi (vanve) de abbind, dannemb Lorepe mucht be manne օգտագործել ոռոգման Համար։ Թեև այդ հպատակով կատարուհցան կարգ աշխատանըներ, բայց յետոյ Տրաժարհցան։ Այստեղ յիջենը, որ գատճական տեղեկութիւններու Հա Sudwich, Quinquele hen chapaeus to ապան հղանակով։

1926ին լճին ուսումեասիրութիւնը իանձնունցաւ Մոսկուայի գիտու Ռեանդ կաձառին, որ ակադեմիկոս Ֆ Լէվինսոն - Լէսինդի նախադանո Bbան տակ յանձնախումբ մր զրկեց Հայաստան, ուսումնասիրելու 5 Pt, Ubraing be Pt, Upanader Upath երեր տարի է, որ կ'աշխատի յանձևարումրը։ Աշխատանրին ձևծ մունթոր Հառագ ին կաւի ար։ Ոհ դառն աշտևութը բւ ոնոն բեհավա-հայաստեսութեն, բշնարութներ ճասին հրատարակեց 500 եջևոց ուսումնասիրութիւն ձր

Սեւանի մակերեսը ծովեն բարձր է մոտ 1925 ձենիր Սակայն կը հերկայացնե տարեկան եւ ա ելեւ էջներ։ Սովորարար գարնան բողջ ջուրը կը րարձրանալ, իսկ ձձնուր կ'իջներ Ցարեկան ելեւէջները երբեմե կը Հասնին ձեծ չափերու Ատեն մը ցած մակերեսին տարրե preplying Smann Sty Shipp Վերջին տարիներուն, լիձը կը չ րան ցաջրանուր անապասն բևիսւն մակերեսեյն ջուրը կր պակսի Ջանդու գետին բերնով։ Բայց լայատ. կային ձանրաներ այ կան, որ ջուրը կը բաշևնւ Եյս պատմառով էր, աարի մր Զահգու դետին բերանը րոլորովին կարուհցաւ լիճին մակե թոսեն Եւ Սեւանի վանջն ու գիւ գերու բնակչութիւնը միջոցներ ձեռը առին օգտուհյու Համաթ ջուրեն։ 1925ին, երբ Սեւանի Հրարդելին

ջինունիւնները կը կատարուէին, մէկ Տնքը խորուննան մեջ երեւան ելաւ mothers whom gu' ob Shpurmg ութառնական թուականներուն։ Երգ պատը ծածկուած էր կարծը աւաղ ո խաւով ձա (Սեւանի եղերը. րրեն այրությու ջաջիստաց ահսակ ճը կարծր աւաղով, որ կր 4mjach travertini

Սեւանայ լձին ճակերեսը 1413 ռակուսի մենի է։ Լձին երկարու թիւնը 70 թիլոնեթը, անհետլայն ահոր լայնութիւնը կը հասնի 40 րիլոմեթրի Եղերբեերը չորս կողմեն amb bb thatbund, Spenful to be Spenfur upbehight 4'40նեն, կր հասնին մինչեւ լձին եղերթյ Իսկ ճիւս կողմեն 20-40 թիլոնենի բարձր կը մեան։ Շրջակայքը այժմ րոլորովին գուրկ է բուսականութենե ատրրոն արմ արմ գորգիսւուց բե կայրը պեղուներու թեթացրին գրտ. սե աղելիւ եղջերուներու ոսկոր. ներ, կը նշանակէ թե այդ անս հերուն մէջ կր բեակէին այսպիսի ազնիւ կենդանիներ Ցևասյ Սեւանի **Տևանձրքն փանսւուց տարը բնրւուը** րքու վայրի ցուլի կմակոր ձը։ Մալա. ցույց նը հա թե շրջակայբը ահ. manleby bughter

Սեւան կը թագիրն 28 գետեր Գիտական յանձնախումրին տե ղեկագրին Հահաձայն, նեկ վայր կեանի ընթացրին Սեւան կր Թափի մոս 23,02 խորանարդ *Տեթ*իր Quality the the fresh still do ye կեանի մեջ 20 խորանարդ ձեթի։ Ակադեմիկոս Լեվինսոն - Լեսոինդ ւած է գետեւեալ ցուցակը Qurmb տորեկան 638 Spg. Juny. Shipp անձրեւներե 542 »

1180 Shi Jung. Shipp

ևլը օպտուհը լճի ջութին դաբու Շոգիացում 1040 միլ. խոր. ձեթը շարեն, կաթելի է Ջոերո

1008 Shi. hein. St. Pr Ուրենե կը հետ 85 ձիլ. խոր. ձեթը Լեվինսոն - Լեսսինդ այս Թիւերեն կ եղրակացնե քնե սուպանան առանց լձին պաշարին ձևո դայնելու կարելի է վերդնել մոտ 143 Shi- խոր. ձև Թր։ Այսթան ջուրով կա. րելի է սուոգել 26,006 Ճարտարադէտ Տեր Աստուածատրեան եւս ծրագիր մը հերկայացուցած է ճարմերեն։ Այս ծրագիրը ուշադրունիոն դրառից։ Այդ ծրադիրը նոս կը թելադրե Սնոանը օգտագոր. ծել թե ոռոգման (Արարատեան դաշ ար եւ ձեծ Սարդարարագր), թե ելեկարական ուժի ստարձան Հաձար։

Ըստ Ցէր Սատուածաարեանի ծրագրին, լիձը պէտը է աստիձա աբար իջեցուի հոտ 50 մեթի (50 որուան աշխատանը)։ Վերի ցու ցակը կը բացատրե, թե ի՞նչ Sha ջանակութեամբ շուր կը շոգիանայ ճակերեսին լայնութեան պատճա (գրեթե 10 անդամ աւելի թան ու ոգնան Հաճար անգրաժեշտ ջուրը)։ երբ լիձին մակերեսը իջեցուի <u>լայ</u>նութիւնը պիտի հուագի, hmb Sudhmanige of mepile the meof which without the april the նին ձևծ նասը պիտի չորնայ, 2 nept; & upunf գեկտար գող։ Առաջին աստենակ մը տարիներուն, երբ գեռ կարելի է dom's hourselenged offen pile

Barpane He Whaming & ուսչին ելեկարակայանը չ Amont aprelip your will while App - Beatidenbeatende Blums Vajadplep, Rabund

topp 40 manuel tenberie manatable per light Պեայ հերկալ ձակերեսէն պակաս ջուր, այդրանը կր Տիայն ոււոգնլու 120,000 Հող այլ աալու 50,000 նլեկարական ուժո Տեր Աստուածաարևակի

Sapland Shead, billiaming in the mounth he bump, I mumeplur Spept at the ախ նքքան ստարան գրգ ուքրը եռքոն վանարբրենն վահ րությրացե բերկահարար ար հեշան սատրան ջ mede huphih to many hopking դուի, որ ելեկարական ավել Subs the dans Ոնանը կը դանդառին,

ծրագիրները կը փմացնեն գեղեցկութիւնը եւ Հուկի պաշարը։ Մասնա պեղեն որ ձկնարուժութիւն dap, purg Bhemile global կը գույեն երկրին արդին Phuli

# UPSUSAN SASPERAN ge normal dampament

+ LMAUS ULTIONUM

Busmip It muhuspi Pt Dominate affinante of muchand րարին Գրիանի նառը Ծերակոլ. մական գրություն գուրել արել արել արել աշտորություն հայեսական հետաելան հետերական հետերական այի வழ் வாழ்ழ்கள் நுழ்ந் கூரி முக்շրութերար գէն նրը մասրանա։ Միար դատրամէարրեն այմ չա-Հայունարդ դեն նրը մասրրե abpre figur ab danhpamt mbilm nopth pagage which was, արանանան ուժերվարդ դարդար Speniapp, but gengerif aff ատյայտուի ձեռնարկին։ menuhhrapping

Սիեքնաները կը դրե.— — Թող Գերժանները թիչ մը

menth churcushing bin ania he n't aparta upup zuche fum der milye Phagam mhab dala dafah amamanante, ab ba atto

չանայ ֆաջանցնել գերքանիոյ հերթը կրյուսայ Թէ անգլ. հարուսակարութիւնը չպիտի միա-նայ Ֆրանսայի եւ Ջիխսսլովա-գերասի. րբ քիւսանիսի այս Տտա երակար ւկուժերեն, ուհիչ բեկինրբեւ անդրաժեշտունեանց եւ ֆրան. սական ապահովունեան մակաս աումներուն ձևա

իսկ ելեւմտական մոծ դան.

the profession of the second and guede n't dhanja Ocumphaj, mil be makend primately we for which bilms

*Լեսթըր Կարտիը*ն կր գրե

ժբնղարիա Ոժժբնու ժամնակցունեան անդամ է միայն կարդ մր իրապաշտ պատճառ ներու դամար։ ինէ ընդունի որ Ազգերու դայնակցունեան իր մասնակցունիւնը իրեն դամ օգտակար չէ, չպիտի վարանի **իրաժ արելու** 

U.ju Phople he quit bube Ք որ եւ է գերման կառավա-ըսւթիւն ուրիչ կերպ չպիտի գործէ, եթէ Առոտրիսյ հետ իր համաձայնութեան ծրագիրը գավարահահոտեարա գրաշանարին բայաստես ահանթենը, ու ու քն չառաստեր իք դաքսահիր է ուրքակ՝ անհրական անհրակիր չէլ գաղացություն բայունում է արևանիան առաջակ՝ քրանրանիր չէլ Հագացարություն գանանում է արդադեսն բայունում և արդագան

al primate frant Sudap, put whep 25%

ማየትሀኒት አዘቡ፣ գերլինի բոլոր Թերթեր տեղ տուին գ. զրիանի և առանց մեկնարանում։

։ Միայն Գերժանիա որ կը նկատուի վարչապես մին կի բերանը, փուտալի բան զրիրահարարաք գիւրրին

— Երկար ատև էջ, Նմած քսուրեր չէիծ ծեր մեզ Փարիղէն եւ կրցան։ արակոյն յարարհրունին արանը դանգաղօրքն հատ ուէր էին Ֆրանսայի ու հր նաւակոյն յանգաղօրքն հատ in Umap memerin murur brad Tara ann Shinwayantaphia 1 uhuby the deblik be de St. Shang umque ja pagt wagunganar Bhus Shukini

abbag ifalaban, Smit he Smallerenmenter Spile phis arthings of after Solta gmill moule ոչ-Տետեւողական յանցանի and whalp allmiber page muship he had negut and any adampte

holy Therebute Butter ույ գրեղարբւաւսանիակ<sub>ույ</sub> արշեքըն՝ ինկիր արևետ<sub>մա</sub> մաձայնու Թեան, կը գրե Smilm Burtaguring bra at 45. Ocumptos be Supularios! அவடியம் டியம் வர்வங்களடியும் Zmar haythwhipgobp, date Գերմանիոյ մեջ, Իրակ Թեան մեջ, անոնը որ այ nwpwhatani Bbut julant daupo Phymianum 4e 4º pugdasspie be, maning to gentler weards up and of two many his Accomples new Branden mitte gingage

a Phydaining Sudaup but րելի պիտի ըլլար որ: Դաչնակցութեան - ի Spunt's wawl, happart pat rama fundanthur bhis hweblb tto appoint dapl bu depfemben mbapagefud n նասնար, որպեսգի d

Phusi

# กุนระกนฐบา եր ՖՐԱՆՕԱՑԻ ԾՆՈՒՆԳՆԵՐԸ

: how preprinted to 4 porting 18th murbundat hart grann emnibard Merhipphor magmy, pula animpthe polymonalitur blirgs pr pura երոց ժողովուրդներու Բիւթ. Մաս. ազաբար ֆրահոսց 1914 1918ին 1.500,000 արացուց Հերե հախապատերուղմեան բնակ արիան թիւին Հարիւրին 3,6p. Որ ուղակի կորուսան է ձիայն

անուզգակի կորո շատր աջ, Ֆրանսայի Martaphine maphipub Phep Show որի կար գուշրես երեր բես բես 3141. ի վեր Ֆրանսայի բնակչո They of by doubling to mypit's mil ամ է հուագիլ։ Այսպես 78 հա.

*Տա*Հերու Թիւր Judghopur Plate weligh topis 1914/16 -230,000 1915/18 1916/1 262,000 241,000 1917/16 323,000 1918/1

lapt No

1

Ĉ

214,000 1919/1 1914-1919 Sungapore Phep Manhaphapane Plate 1,300,000 webil

beprennik t down 3 Spechales Purple. արտարար Արդաս-Լորերի գ 1.710,000 Sughi Shum 1920էն սկսհող ծնունդները սկսան լատեալ։ 90 հականգներու մեջ ծը եռեգենրու թիւր մանկրու թիւեն

> 192055 118,600 1921/6 192266 72,100 95,600 1924/1 74,600 1926/1 54,700 192766 68,300 1928/4 70,200

Je 1929/ ծեունդներուն Phip այերուն թիւեն պակաս երև 12.600 Byn Smelenh 1920 - 1929/16 manes

Սակայն այս ամումը եւս հկա «ռեկով, Ֆրանսա տակաւին 320,000 jegh apulum nehh 1913h phuhsar-Plant Plate

Suble maple utung to ամար այգ բացև ալ։ 1924 - 1929 թրուն նայն կուտայ ջիջին Հաշիւոխ -արկիան 53,000 ամում։ Եթեայսպես արուհակուի, 6 տարի լետոյ միայն անն թոր նրոշարուն Հաշիւով ըն գողու դերան աննել առարնումջի են պատերազմը 25 տարուան չա uhomy manespo

աստակութըրհու բրևմամին օմnopole alput allow dellar ուսու հետաիրու Թեան copple spell spe for

Bunuste & Supersbyte

#### 447 UKB7 FF

BUFLAUA

PEREQUELLES PERFE

րատար իրժենիր ասարիւ՝ թենտ-բորվակայի չախն գրնեզգաhan Basanahb dbf - fming dram the namplu nampl to findneste benderete to mind by the contract of the contrac Բանկալնիի դերեզմահատան մէլ։ Մինչդեռ Քաղաջապետու Бребе импецию t 1292ph 4w. ռավարութիւնը թաղումի կանո. muching & badmaben att up upl Bandplas

Koop dpass, U. Badoph ( fair. apple of wheel of the 429 thinks Bungkin me feamfe han-நவிரனிர்வ வடி வுந்கை ஐவவுறையேற்ற பொடுந்தும் நநர்விர்வ ரணிநம்பாற் விறியங்கள் நக்கி emquele debedquem who he swamment that, ato, իւք Տէրէի ճամբուն վրայ, Ա-գատութնան բյուրին մօտերը։ Մինչևւ Սանմանագրութնան

հոյակումը, կայսերական իրաmand huphih to abut Bunte րադացամիջի գերեզմածատուն. հերուն մէջ: Սահմանադրութե. gabī ankangbiars (amubmama), gen ipmai, mid biarargibi գունմիր։ ժեսվ, դախանանանարայ խոն-անուրնաւ՝ իսի բան քարաջա-

Ս. Ցակորի գերեղմանատունը փրկելէ լետոլ, Քաղաջապետու. թիւնը զայն հողի պիտի վեambt he dan dan which bulute Atta bulumutu dumqomb suche of the samp of the state ետյն յրասի դէի փոմդ հյոմաց է Ֆամտճապրատիար նաևևորն՝ ալս ծրագիրը, նկատելով որ unchine to applie On anha

Publul Bhb ahphydolim. ատւնը ծախնել յետայ, Քազա-ատւնը ծախնել յետայ, Քազաdtand mpahmhan aphpadanm. martible which that

#### สกควนแรนช

prese press reprod. արբավարական Հարժում էա. Phope, Tupm 22h by Phind 40 905.

Thibwadwih att bpp Paneցիկ կը բաժներ, կը ձերբա. կալուի ընկեր Մուրատ Մակարհան, որ դատարանի կողմէ դա. տապարտուած է 6 ամիս բան-பாயர்வாடுக்கும் மாடு வயிர்க கூடு.

րի Ածաֆի կղզին։ Լիփազմայի մէք Թռուցիկ Ժնած ատեն, կը ձերբակալտալիզմին գլմ Ոստիկանները to sphimimings dm'p pr lurbs Smhimber Bephur Applimhipps Tummpah handt mann h'mp-

#### UUTEPHALL

THE UPPORTOR

OSUP FACUSTREE TECH

•ըովիտէնսի գաղունի մասին «Հայըննիք»ի Թղնակիցը կը գրէ. a Blastie րագրինքաննքնանու օտան Հր արմապ, բևե ասին դարոցներու հանդէսներուն, յո manupulation and hippon, Ot hanger, telder hoder papaler hand he beg harded gameler beginned to the hudadandı

Landartanie ik min Imanak dada sheekelani fuonafonikler da op de minolka smount sabրակառըին մէք։ 3 տարեկան hubbhi an mours zond tpalarud emblurgent apumpaphure ample Հայ մայրը պատասխաննց. «Գուպրիկս, անդլինրէն խօսիր,

208 1908866

Երկու խոսը ալ հայ դպրոց. արու ժառին։ Ունինը հրկու դպրոցներ հովանաւորութեամբ Հայ Առաջելական Եկեղեցյույ Aptropoph hands are Aphant Spie Abra de zangb 67ի, իսկ Տուկլեզի հկեղեցում որանին մեն 130 աշակերտու-Թիւն՝ 6-17 տարեկան, որուն մեծագոյն Թիւը կը կազմեն 6 10 տարեկանները։

Օրուան դասերուն կը մաս-նակցի հայրը ռուս, մայրը լև-

Sugh happhy walky de Դպրոցը ունի հրվու պաչ-աշնական մը։ Բաժնուան է 3 կարգերու Կ'աւանդուին հայերէն լեղու, Հայոց պատմու. Թիւնւ Ունին նաևւ կիրակնօրեայ

Uju membhomueffele he twee pack spaths ath whitele oup dibutante dudante 40 qu frompt bt, acuardiarely, pr bt

Վերջերո հայ դարոր մրև ալ բարուած է ԻսԹ Փրովիտենս 30

#### HOSPIARY

bahasuzusbenka pake

Եզիպտական կառավարու. «Եթ երատարական է իր կա Philip մարդահամարին ար. դիւնքը։ Ատոր մէջ անդական Հայաստակ Հայհրուն Թիւը արambungputud & 13.833: 0m pussymmulabout had as babuանպատակենրու կարգին Japach Sudup Suduncap quelo de that, bail turapolty թրբական հպատակ նշանակուած 9284 հոդիին վարհւոր մէկ ժառը նոյնայեր Հայեր ըկալու

Վերոլիչեալ 13 833 տեղական չան ուսան նայն տեսուաց Հաւրեն վե ուրուրություն անվուներություն ոք է - 9-4 4 рр 5 7866 . Парания. Unity' Umsper 100, 4pqt 212, 94%

Buth R. Withoutht 2. 4m. [hruph: 17, Suguesipi 96, Lupuph: 141, 4564pm 57, Lupuph: 141, 4564pm 57, Lupuph Truft 2pfwbwhe 9, Lunuw 7, 45545 13, Uphedurkus uhmuquurp' 1, 46p44' 2, Unfaced' 37, Uphht' 50, Bhjaced' 30 de Cupeft 183 Sugle

#### SUSTAL AUFRITE

UF4 MUSUS

4.14.180. - 4. B. F. daywhop 6pg. պանիաեն գանաձայնութեան եկած էր Պ. դօրգանեանի «Երգն Հայաստանի» ֆիլձին հեր-յացումեն անմիջապես լհատ Հրաարակային բանախոսութիւն մր տա Inc Smamp

«Երգն Հայաստանի» ֆիլմը տեւ հելու փափար չունեի, «Անդրանիկ» չարժանկարին անյաջողութիւնը տես նելէ վերջը։ Աւնլի լաշ բախտ մ չեր հրեւակայհր«Երդն Հայ Համար որ տաենե ճը ի վեր կլ հերկայացուեր։ Մահյի շատ ողրապես գացի, որովնետեւ, Վա. նոխ ձեր կոնիտեին ձեռնարկը միացուած էր . կօրգահեանի բե. Sumper Phase

Ինձի Հաճար խիստ Հաճելի դար չի կրհար ըրալ քատատելը որ նահկախակալ կարծիքը լաւ չէ, արրար սիսալած էի։ «Երգն Հայո pop Smbqmpfmbb imSudmg F den ճական տեսակետով, յաջողած իրրեւ յղացում, իրբեւ մեր տարա րոմ Տահավարորին լաթապես նախագ բ գաղթագայ շինարարական գանա. դան ձևունարկներու ձիջեւ Հաստո umbabhad, quant fibbins Sty ւհլու ձեր պայրարին, դիմադրական ձեր կորովին ձէկ ամբողջական փերբ տալ։ Մեր կետերեն ըն. թացիկ պատկերենը վերցնելով, ձե. ծապես ծառայած է ոչ ճիայն գեպիեզ եերկային, այլ մահաւանդ

եթե Պ. կօրդանեան ըաջալեր. ուի եւ ուրիշներ ալ դանուին, ան ախափ կրնայ պատրաստել փրոփաոկ ուրիշ ֆիլներ

Ունիջապես յետոյ խոսը առաւ ընկեր Ու Հանրմեան։ Նիւթն եր Uqu. What plant whi pudhy ann. Plube Ludinguby dardhul thousand ան պատկերացուց մեր գաղութներ ներկայի ցրուած, փոխաղարձ կապե գուրկ, պառակտուն dhamba. վիճակի հետևւանքով այլասերծան ուծացճան Թափը։ ՄշակուԹային աստարեմիր վետ արևում իր, որ ամապաշտեջներու իսկիրը։ Մենը Թուր-ապաշտեջներու իսկիրը։ Մենը Թուրբիայեն առնելիբներ ունինը, plus ihm qua achfibe bebruit

# ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՎԱՄԱՐ

(Վատասիան «Ցառաջ»ի կանցարարին, այիւ 3)

Useubpfat gtf ghfata-Alpacap appage + -Sandon Chet' mas of mbhatchan dhe shee but They anobbulate be pta Sabaca Spingthat bb .\_\_

yang bympabbyp

2 - I Sto plantipp op querappe urph ambamerub & maps Sto Salkot's hooding

3. - papkanpominon when t meplant be danks bantsph 4- spape be desputated after the Shadanthe obpte dan unti what t thunky outpu at phiar dad jumpagit wandar plant que mular Sudap

4 - ator t with brings be goings 5 6 maphines Saum-4/2 J=1216 4 8. C. 8/, 4=Jin the management in Salue

Ughapta phyapta op ble she que.

ութները, հերկայիս ձենը ձեր

աին տեր չունինը։ Անտիրութիւն եւ

անիշ խանութիւն կը տիրե անենու

արի, փասա է որ <sub>Թ</sub>ունեիս؛ Ցավ-հրեւ <sub>Ի</sub>րչ սև ալ նարը, իրչ ոհ իր հրեր հրայաստերես որ անհա

19րդ գարուն, կը շարունակուի

կան չէ։ Մեզ չի կրնար ձիւիթարել,

որովնետեւ գրեթե նոյն թափով կը

յումը։ Ցրամարահորեր այս հրկու

ար սե ճասահան գաց աւթքի ին միջա-

*Թուրբիան իր պետականու∂եանը* 

աաղի դինագրութիւն ցուց կու

վերահորոդուիլ եւ ապրիլ կ'ո

Bull ur mpursmulbb gamp pot gpb

ազգույին դինադրութեան ձակատր

սեր և Հեռանկարներ շատ կո

Դիմանալ պէտը է, դիմանալու Հա

ճար անգրաժեշտ է, որ դադթագա յութիւնը ձէկ ձակատ կազձէ, Եգ\_

papelly applied

արօեք բիր աստաց վիջակաժետիար

անդնկութեանց Համաձայն, 1930ին

Նիւ-Սորբի մեջ ձևուսծ են 1295

գոգի, ալբոլանոլունեան պատձառով։

Նիւ\_Եսրբի առողջապահական

quelle Sharphel umbash:

(Shp m. #

Տահաւրագուի զգև ահժա**նիր ճա**նք

րերու) աւելի դիմանալու կ է որ կը շարունակուի։ Գիտի յո

44: White blie ub hamman

Palmaphhpur Spake

մանայ, կը տոկայ։

յանրաբար։ Այսրանը սակայն բաւ

ճանջար ժանցամուկցիւրն սև

5. - Вра в шистрациварра Mahament pp' poppe Strape dagueng phyamonidaphy ur a mathibpe Sucappled 4math բրիտասարգական եւ պատանեկան I - Omme underach (beenhu) Sheefdebibb be moot got fum waspi sa lippibib pr madure Bhat okpe

6 .- 4 sabba 49 a 4 at That Philipp atagt galab apad bears Sulphunghapped -Shahbior, anadhabe papi and admin and to a the anaby sh Smalmb aroundly ale th phomb արամադրել։

Plat mate atta atta the Abend bytap mahamafagur Bhrggpbb fm. mmphip, fomms bd op juna. ghim she which house actions of the fine of the second of rudt phemmediphi

8. Գույումճեան

աբեն քբ անս մատիր թո քի քնրան 46UTPE ANDUTH VE2 նքաք առմուկրբեն արվամջակրեսն ՌՈՄԱՆ, 28 Մարտ. — Ահա եր ու իհրդան անուվոն փահորդանաց՝ ուվ ակար ենքալ աբևե ջրև անման

abubind, hamply & for իշխարութերարն ահագաժերու մամունը ու անտահել արմադար թիւնները՝ հանդէպ հայութեան. Տեղայա 2. Ե. Ո. Միութեան

մասնանիւղը ձևոնարկած էլ Զատկի առԹիւ հանդէս մը տա. ներիրընսւ մաննաները նուծ ի ըւտատա արմւսկը փանժիղաւպ դատահաց բև արմի։ դանչունիւրն ոնաչի չաղան

நிழ்ந் நிற்று அரவித்தியா வீனியவிழ் வந்திர் நிற்று அரவித் Մակայն դեռ պատասկսա տացած,քանիժը կոմբչիչներ me apolard he hummph's 2. Ո. Միութեան անունով։ Եւ անօրէնը կը գարժանա, Թէ նոյն ժիութեան անունով դանի՞ հոգի արժանան արև կատարանն գիտեր Հայաստանան արև հետարան Այս պարոնները կը հաւաստեն Թէ նոյն միուԹեան կողմէ է որ կուգան։ Ասոր վրայ տնօրէնը,

վումաս Ասոր վրայ անօրենը, սրան կը խոստահանայ այս վեր Հինձերուն, կարձելով որ Զ. Ո. Միուֆեսմ է որ կը արամա-գրեւ Ուգիրը սակայն երեւան կելլէ անջույտ։ ջրոնքըն նաrimingplud դէք. ղորդէ հաեւ Ձէ Վալահսի կեղ-րոնէն, հահանդապետութենեն granty in h generalm hymeny

260g apusto St a'co upunt Smaleh min frangemhlurbp dungni

Stequents 4 worther դառրաջիւմն խոսելեմաննակար որութացի բանինաց է հոնսի կանand phinarly branching pr թիւնները, նպատակ ունենալով խորհրդակցիլ տեղիս apparahalman dunapahang

խ. <u>ՉաԹը</u>եսն

# ground 4 « chars.

# արիլթևն ՎԱՌԻՏԻ Ա. ԵՐԱՆՍԻՆՐՈՒ **ԹԱՎՍԻՆ ՓԱԺԱՑԻ ՑԻԺԱՏԱԿՆԵՐԸ**

በሉቦኑሮ ያԱԳՆԱՊՆԵՐ

և եր որ անեն դործի նեջ Ռուսիոյ մատը կտր եւ ռուս մար Վոսփոր գալու սարտափը կը տիրեր Իսկ Մեզլիայիները Եգիպ ար եւ դրակատարի իրերքն արկատերասւ իրար ատաշակություր շարտե ախանքիր սե թուննիա արան ու շանուրակ մետմաց դրան Մահ Հանիտ Ոնգլիան աւևլի վտանգաւտր կր տեսներ։ Մին առեն ճը Ոնգլիացիներու չնա չասկացողութեան գալու չամաց, չ 1966 դանատետան չորժվանները արանա գրու Հրուսանության դրամար դրե Оробрер 90. Միուն ուներյաւ։ Թեղմիիը փաջա ջատ գաղանի կերպով, ջանի մր անգլիական դեսպանին Հետ անսակրեցաւ, սակայն արդիւնը մը չզա-

Այս կացութեան տուջեւ, Սուլֆան Հանիտ տեսաւ որ Գերմանիոչ չետ արության գալեն պատ միջոց չմիաց։ Գերմանիոչ օժանդակությեամբ ՉԷ գինուորականությեան բարձրացման վստամ էր Համիտ։ Գերման բաթաւրջիոլ ցբեն ատնագարին չացիաի անո ցատրցար տեսերեր բե արաքիրաց ցոնում ցբեն տինորն որ արեցար ուրադուսաքիրութ աստրի արաքիրության արագարի այության արագարության անարկան բե Հատ կարող եւ ջաղաբացետ դեսպան մը, Պառոն Մարջալը Topoph sty obd upp nebbym

երարի հեջ մեծ դեր աշենցում Քութքից եւ Գերմանից միջեւ տիրող բարիկամուβեան անգի ան-պահեն Կարևոր պատմատ մը նրաւ բերման կարաքը Պոլիս կատարած հար պախութիւեր ՍուբԲան Համիա գերման բաղաբականութիեան գնան.

ւհվու որոշունը տալուն պատճառով, կայսեր այցելութիւնը շատ փայլուն

**ՎԻԼՀԵԼՄ Բ. ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ** 

Գերման կարսեր Պոլիս այցելու հիուհը տեղի ի՛ ու հեևար Խուլիդ Բիֆանի փա. լի Սոլարջոստւ Ռետեսթյուն Ռուզեսալ հերարան եւ կարարու էին այս Ծանրորդու. հեն գում Ոստե ոչ Տեկ դոչոգու Բիևե կր խնայուն թ. Սուլքան Հա. թենէն գու ննան ոչ մէկ դոչողութիւն կը իւնայուեր միտ կրկնակ գրամաններ տուած էր որեւէ ծախը չխնայելու ընդունելու

Սուլքան Հանիտ իր ձեծ շիւրերը Ցօլնա Պաղչեր ծովեգերբը դիմաւո րած և անոնց բնակուննան Համաթ յատկացուցած էր Երլարդի պարտեղ. հերուն մեջ վերջեն նրլարդի կազինս նղած շենքը, գոր մասնաւորարար գերման գիւթերը գիւրասիրելու նպատակով շինել տուած էր։

Գերնան կայսերը, իր այս ճանգորդունեան ջաղաջական գոյն մը տա գահորև սյուրս մարստաց ջիչնոնիր տոցբը օև ճամանի հոքսև բՀարաշոհ տրյան անսանիր բախահանր ոմ Հրան նրևաց բես ռորատ դահային են այս առանակագառաց համանավատ գակո ոն առա

եւ չետացրբիր մասերը պատելով, կեսօրեկը կայսրուչիին չետ կը ձաշեր Rpub alm afmulngeparg pr gpub murarplit ghaalphure Infplue afma եր ինձի յանձնուած եր

կայսեր Թարգմանը իրիկութնե ինձի կը տեղեկայներ անոր պտտելիր անդերը եւ հա ալ ին կարգիս պէտը նդած հրամանները՝ կուսայի

փայսին ին այս այցելութեան նրկացրին համցակից արժադրբև առ Սուլքուն Հանիաի հետ։ Այդ խոսակցութեանց ընթացրին միջա ըս

նունցու Սուքիան տասիսի չևոս էրբ իստացյութումը ընթացրըս օրջա դա-պաշականութնեան, իրկու երկիրենրու բարձիանութնեան ամրապեսնան եւ Բրջական բանակի կազմակերպութնեան կարևորայինեան նարևի կը խոսունչը։ Օր մը կալսերը Սուքիան համիային բատն եր որ ռուս բանակը օրէ օր կը գորածոր, Հետևուրդութ Թուրջիան չինակուրեն պետը է մասեն և Spenghlip ding wast he is supplied between subsuper out one to fought who may

առջեւ Ուրիշ խոսակցութեան մը ընթացցին, Սուլթան Համիտ դայսեր ալարգած եր կրէտեր իրեղիրը ևւ լայտնելով Ռուսիսյ արդ խեղբին մեջ Ցոյ-ներուն ի նպաստ ընթացրը, իսնդրած եր օժանդակութիւնը։ Վիլչերձ կայսր, որ Թուրջիոյ Հանդէպ անահսական նկատուժներ ունէր եւ դանոնը վորձա ղթուβհան դենլ կ'ուվեր ևւ իրականին մեջ այդ հպատակով կը ճամրորդեր, Մուլիան Համիան այս պահանջը սիրով ընդուներ ևւ մինւնոյն օր համակ մը գրեց Ռուսիսյ կայանը որ իր բրաջ որզին էր։ Այս համակը Պոլոսյ ռու. սական դեսպան Զինավիելի միջոցաւ Ռուսիա դրկունցու։ Ինչպես շատ բնական եր, այդ համակեն որևւէ արդիսնը տուաց

ողու...
Գերման կայահր այս մամրորդումինամբ ջաչած ամեծակարնութ լայմո-դուֆիւեց Պողոսատի երկաֆուդադծին գերման ընկերումինան մր ողուիչը ու պա-գակելն եր կարգը, այս գծին լինումինամ Գերմանձներուն արուեղեն գերման ժողովուրդին ջատ գայ մնայր ևւ երկու պետումինամբ յարաբերու թիտակ ու դարձկամուքնետեց տեխորկի բլլոլը յայտարաբելով, ըստծ եր ի՛և այս կերպով Գերմահենրը Թուրբիոյ բաղարակած նակատագրով պիտի հե-տարրբրույն եւ ահար բանակը պիտի կազմակերպեն,

Սուլթյան Հածիա գտնոգուած էր եւ Հաւատոսցած։ Օր մր դիս իր ներ. կայութեան կանչելով թսա

- Հիմա կայսեր թով գացեր եւ ըսեր որ Անատոյուի երկախուղագծի Գերմաններու արուիլը կրանանդեցի Ռ. Դրան։ Մէկ ալ Ն. վենափառութեան արարը Երուսադենի մեջ բողորականներու Համար հենդեցի մբ շինել տալ կ'ադեր, անձիջապես Հեռագրեցեք Երուսադեմի կառավարիչին եւ Հասկրեր թ, անձիջապէս Հնռագրեցէբ Երուսաղէմի կառավարիչին եւ Հասկցէբ որմար տեղ ձը կը գտնուի՞ այզ նպատակին Համար։ Այս կէտե ալ Հաpt. ղորդեցեր կայսեր

Ն. ԿՈՐԳԱՆԵԱՆԻ ԲԵՄԱԴՐԱԾ

# "երգ ն UBUUSULL,

ՖԻLՄԸ ԿԸ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԻ 4 ԱՆԳԱIT

UUCUESLA UES. - Salle Do m Basco, 78 Rue Stanislas Torrents, (Հայոց ժատուռին եւ առաջնորդ-արանին կից)

1. - 5 Umphi Quantita through one htroops about 3his 3. - 6 Umphi bolanzameth on htroops and 5.15his 4. - " and boland 5. - " dudp 5.15/%

Հաղորդակց. ժիշոցներ. — Հանրակառը, Թիւ 41, 42, 43, 44 հւ 88

ዓትኒቴቦር 10. 7 bh 5 \$P., LO# 20 \$PULF

#### Ռումանիա և ւմաքսային մամաձայնութիւնը

Ռուվսանիրա և և Վակաադիևնաականակաւթիևկը կունիան ձետևուս դենոցը,— Առատրից վարրափուհը պատուիթակուն համանույ պատուիթակուն համանույ վեր հայաստրութիւնները, որոնք ըսթ տեսան մամուլին մեն, պարգապես կր հաստատեն հե. ատենք մր ի վեր ատեւարական դաշնագրի մի հերանա համահար Ռումանիոր և Վիրենայի մէի, երկաւ երկիրներու պատուիթակերուն կողմել Այս հաստատումը որեւ է կապ դունի առատրականած հաջարին համակայնութիան հաջարին համակարների այն դրոյցը Սէ Ռումանիա պիտի կապուի այդ համաձայնունիան հայաստին հերանական հերանական հայաստին հերանական հեր

# Ռուսեւգերվան յաւիջենական դայինք

ԼՈՆՏՈՆ, 31 Մարտ.— Ստոյդ ազրիւթե, Մոսկուայէն առ-Խուած լուրերու համաձայն, Գերմանիա կը՝ պատրաստուի, ո՛չ միայն վերանորոգել Խորհրդ. ՄիուԹեան հետ կնջած չէզոջու-Թեան դաշնագիրը, այլ առաջարկել Մոսկուայի որ այդ դաշնա-գիրը դառնայ «յաւիտենական չէրոթուԹեան դաշինք միո։

Ռուս պաշտոնական կարգ մբ շրջանակներու, մէջ, չեն ծածկեր կարեւորութիւնը այս առաջարկին, որ եթե ընդունուի, Գերժանիա առ յաւէտ դուրս կը քնայ ճակախորքրդային ս եւ է խմբակցութեներ

ո ու է ըսկապցությաւը։
Մոսկուայի գործավարհերու խործուրդը, պատճառևեր ունի կարծելու Բէ արտացին դործերու մարդին մեջ, Գերմա-նիոյ վերջին գործուերությունը ուրիջ հպատակ չուհի, եթէ չչ համոցել դաշմակից պետութիւները ուրիջ հայասակ չուհի ութեկաջը մր ըուհեն իրեն հանդէպ, մանաւանդ հատուցումներու եւ գի. **Նախափութհան հարցհրուն մէջ։** 

------1.080 860Uh

ՆՇԱՆ ՊԷՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆԻ դատմական նոր մեկ վեպը՝ (ցարիամ ցագնադինացիի կետնքեն) n u n n b

թորդրդանկարուած ՄեԼՔՈՆ ՔԻՎԱԳձեԱՆԷ դին՝ 15 ֆր. դիմել մի միայնցեղինակին՝ 208bisRue Lafayette,Paris (10)

Varpth Dubanhah

փնտակ իր հղույրները՝ (Ջե-բեսանցի. Սերասարիա) Միժօն (Ճանս), Արիստակես եւ դոյ-րերը՝ Ձվրուկսա եւ Մարգրիա

րահրը՝ Հակրուակուա եւ Մարզգրիա Փասնոսահան, որանց ընդել, որա-անրապացին անոյացապատ ենսի Իսհացնեն ցառւացի վարչութենան։ — Սեւեղընկցի , ցակոր Հագարվարդեան, Ոեւօ Վաների

Համարզվարկան, հետ վաների որդեն, կը փետու իր հղարթը հարապետ Համարզվարդեան, որ 23 տարիլ ի վեր կորուան է եր կարճում իր վրա Լերերույ ա- մումացած անգլիունիի մը հետ եւ ունի հիցի զաւակները հրանարեր կուր ունեցողներին տեսականին հիտեւանալ հարաբեր հետ հետ Alep (Syrie).

56.6 Alexansa Alep (Syrie).

rade rounder steps (syrie).

— Տիկ՝ Արջալոյա Փենարեց,
հան կը փետուկ իր ազգականներկն Տիկ, Մարիաս Փենարիկ,
հան եւ պաշակները՝ Կարապետ,
Մանուկ եւ Թագոր, որոնց Թարիպ գլլարը կ՝ ներքադրուի, կը

և հատ - և որուն արև որոնի հարապետ,

PPI EUMIE Y SPE Maparie 9g ματρικό πράς Archaluysse Pen-dikianė. Karagheuzian Home, La Gaudinière. Ville aux-Clercs, (Loir et Cher), France.

դորսը այում, կավում, Ձենսնի վարավանակար վաճաւթիյ, կակապի ներ կանարը կանարի վուշվու թաժեր կուսիթան կա-վուշվու թույեր վույն հետուսի Մանաչի Ձա-վույն հետուսի Մանաչի Արուսի (Լոս «է արև» բերուշու

ջարդին 9—10 տարեկան էր եւ ջաներին մեջ և տարսված էր են ին գանուհեր շէտտատիլե։ Լուր ունեցողներէն կը խնդրուի իմա ցնել M. Ferneziianի, 36 Rue de la Part Dieu, Lyon (Rhône).

որդու օսսսակ լոսդանոց W. C.
ապ որ պեխն, մառան (cave).
3— թանուն մը որ ունի մեջ
սեսնակ, W. C. եւ մառան
նենակ, W. G. եր մառան
հունիւնութիները դերոամասարկի,
դինի ամեն օր տեղույն վրայ
Գ. Մ. Ֆէր Ցակորնանի, 13 Rue

Lavoisier, Cachan, (Seine)

France



4. B. T.

ինի-լէ-ՄՈՒլինն գիլետնքունի կարգեն ցվառսի ոնիսի ասրուկը։ ջարօպ, Խաւաճառացեկը։ Խանա-գսասգի ին չիաւինսւիր վամն «վառաջար» իուղցի երկբերբեն ունուրերութանակարան անհատարարեր

ընդեւ ժաղովը՝ այսօր էինդլար. Եր իրիկուն ժամը 8.30/և, Գրագարանի սրահը, 11 Rue Dunoir-

Dunoir.
ԱՆՆԷթի ԶԷյԹուն կոմիտէն ժողովի կը ծքաւիրէ, իռագոյն, փոծորիկ վիշապետն խումբերը վաղը ըւթաթծ իրիկում ժամը 8.30ին 142 rue du Ménii (Astières) իրացակաները նկատի պիտի առնուին։

#### BUPGUSPSU

2. b. A. Charphan Duppah Վահագծ դրադարանին դասա-խոսունիւնը այսօր հինդչարնի հրեկոյ ժամը 9ին Ֆլորիայի մէջ, 4ը դասախոսէ Գ. Մ. Տէրմել՝ մը դասափոսե Կ. Մ. Տեր-պետերանա Ալիսβանիի մասին (չարումնակութիւն նափորդ դա-սախսութիմանի։ Մէկ մաս սինել-մաս իր շրապերուհի անդամներն ու համակիրենրը։ Ձ. ե. Թ. Միրա Ասա՝ փարիզի մասնահիւմին ընդֆ. ժողովը

որնիայութիւնը պարտաւորիչ է։ կանուսը օնակարգ, Ընկենրքեն Զատկին թնվուշաթի օրը, երի-դանացիւդին ընդէն գողովը 4. 8. 10. Որուսաս

#### S.ILITTLUTTSONA

US0.801A փարիզ, գրթ. գ.— 140։ Մեն Շամոն, գաղ.— 201.75։

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

## ՁԱՏԿԱԿԱՆ ՁԷՕՐԷԿՆԵՐ

Ծովվակի դգե **իսժղար**բ արանատ իւմսվ տահետոսուտգ ու տղբրամգսւանածացրըքը արժաղ ժսկաձրվու՝ բնաշնո<del>ուսնությ</del>ա ՀԱՏԱՐԱԿԱՆ ՋԷՕՐԷԿՆԵՐ (շաբարով եւ առանց շաբարի) եւ ԵԱԼԱՆՀԻ ՏՕԼՍԱ։ ՆՄԱՆԱԿԷՍ ՀՈԽ ՄԹԵՐՔ ԱՐԵՐԵԼԵԱՆ ՆԿԱՐԵՂԷՆՆԵՐՈՒ ՋԵՂՋԵԱԼ ԳԻՆԵՐՈՎ

ԱՐԱՊԵԱՆ ԵՒ ՎԱՃԻ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ 30 rue Bouret Paris (19). Tél. Botzaris 22—12 Ապսպրան գները կընդունուին այժմեն

8. RUE CHATEAUDUND MÉRIDIONAL THURULUZUAUSONTE LERUPUSONUT F MÈTRO CADET. LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ ՀԱՆԴԷՍ
զանի Ապրիլնան ներոսամարտի 16րդ. ջարնդարձի առՁիւ
Նախաձեռնունեան Տերմեր Աասա, Հայր. միունեան
և մասնակցունեանը սեսք միասան հրվանա հրդայանումերն
Ապրիլ Երկուշարնի կեսօր վել ան ան հեժ հեժ հեժ հեժ հեժ
ըն խոսի՝ Գ. ՎԱՀԱՆ ՆԵՍՔ ան և զա ընանը հետ արանական
ընտեր արանանումերն. չուծ ավ ա. ա. գա և արանանումերն և արանանումերն.

# ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Շապիծ Գարանիսարի ու չրչանի «Ռազմիկ» Հայրենակցակ Միութեան կողմէ։ 4 Ապրիլ Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30 մինչեւ առաւստ։ Société Française de Photographieի որաննդա JEL, 51 Rue de Clichy, Paris, (Casino de Parish apdung), JEPro Place Clichy 4md Trinité.

եր հերկայացուիհ՝ ԳԴՈՒՄԻ ՎԱՅԱՌԱԿԱՆԸ հւ ԱԶԳԻՍ ԲԱՐԵՐԱՐՆԵՐԸ (գաւեջա)

ԱՔՍՈՐԷՆ ՎԵՐՋ (ողրերգունքիւն) ան պար, ճազ պանա, ճայկական պարեր կով.

Եւրոպական պար, մապ պահա, մայկական պարհը կատհան ծուագով ժասնաւոր պաշնհերու մէջ։ Հաշկնախաղ. attraction եւայի, մոխ եւ աժան պիւնի: Մ ու ու թ. 10 Ֆ ր ա Նջ

# 9PUSAPO 3PUDS-UUUAPEL (MULEV8)

Thru Moniture 1e - Prince, PARIS (VIe)

Thru Mauh Danton 88-65
26807th On MONAGO FAR UNTER SOUR 9-890, AND ON THE

40270307th On 102270174707000 AUDIT, 88000
2670787607- B. Physikali (Lymna) "Managalama Mahagala" (20 ֆր.), ն. Ձսրևան՝ Երեց երգեր (60 եւ 75), վ. լեռչանան Ասրան պերերձեր (25), Ասիծուն հասցեն (6), դ. լիասունի՝ Ասրանան հղետեր (5), դ. ընկոլնան՝ Երեց ընկերները (10), Սայնախ Նովամ (6)։

վարրծեր։ Ուերենը Ախարոնեանի, վարանդնանի, բափֆիի ձշայլ դեարահանի հեղինակներոշ բոլոր երկերը կոմիտաս վեղ.ի, կպեն-անոց հեղինակներոշ բոլոր երկերը կոմիտաս վեղ.ի, կպեն-կարանանի, թ. կերկանի ձեռ երաժշտական դործերը։ ՀԱՀՈՒ ԵՐ ՏԻՈՒԻՆ ՋԱՆԱՋԱ ՎԻՊԱԿԱ ՀԻԳԱՐԻ

Continuegant demburdante tula fit auprost Surmord

"Նոշուս գրութեններու բորեկուննը,. Հուսը Թիի 3

# ԳԵՂԱՄ ՏԵՐ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆԻ

(Մենց ծիվան՝ գատներներ և կանակե գատկերներ եւ պատմուանքներ գեղջկական կետնքէ դին 30 ֆր. ուրիշ երկիրներ (թացի Ամերիկայե) 35 ֆր.կամ 1 տոլար *Դրժո*լ՝ L. Kévoniané 335 Fg. St. Martin Paris (10e)

# befor docha chand apape 4'ՈՒԶՈՒԻՆ ԹՐԵՍԷ ԿՕՇԻԿ ՇԻՆԱՂ ԿԻՆԵՐ ԳԻՍԿԻ «CHAUSSURES FAVEUR» 2 rue Repenties, Marseille-

Մուզուին entrepreneuseներ (աններըփըթներգներ) եւ վարժ կարունիներ ռոպի եւային համար։ դիմել խու-պէսէրնանի 96 Ave. Mozart ծարիզ։ Հեռաձայն Auteuil 98–46։

zapanippew at guarawi (ascenseur): OU sangupik 100 sangupi βumba - Jihumb siki gwanapag wahiphip sik 14 gwanapag ushuchip sik hafur mopikis, huk ilimuhan ikin 5, 10 km 15 sampik diam-pikip unu handa, qubanahim undupah pauhipa (sappikip 7, γβρίη, Archambault et Delacouri, 14 Ruc de la Pepinière, bum Uth Langupi doan dist's (δημεταρβή dang dela μα βραγηδικά δη ημαφή σαι μέτα β λημό μαγαρ μαμωμαρια (βρίδικρα). BOURSE

TILL Deunetter tealisés par opérations journal, avec provis. (in espéces) déposés ches banquier membre du syndicat. Notes eculaire hebdomad, sur demande. R. Lorilleux, remisier accrés rue Drouot. Paris, Téléph.: Provence 49-78.

# Տ<sup>026.</sup> խՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ» ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արմատա դարվանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերթի Թումենրով։

8իադեռմի (diathermie). (իւլերա-վիօլե) ultra-violets ԴԱԲՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՌԻ ՄԱՍՆԱԳԵՏԵԵՐՈՒ ԱՇԻԱԶԱԿՅՈՒԹԻ Ընդունելու Թեան ժամեր ամէն օր 4—7.80, դիրակի եւ օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord I (hmu who bout he hmu we I, furth att made

#### בעפטרחד שעעעירעעעמרם 8 L O P P U Anonun.

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) The po duntan be uto what Zbrawawie Littré 86-Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրնել

M. HABIAN

31 rue Cramme 31. Bois Colombes Tél. Charlebourg.

Արծենլեան եւ ներապահան ամվն տեսակ նպարեղքին Բարմ եւ նոխ միները, Ամանապմուան աներն իսկ գո ձղենը։ Մեծագանակ եւ փորրագանակ վաճառում։ Գին գենթ, Մոնոանարերբեն անաժ վե Ղարջուբը երա**վան**ու

ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐ ԵՒ ՄԱՌՇԷԻ ՀԱՑ ԱՌԵՒՏՐԱԿ**Ա**ՆՆԵ անացի գլխարկներու մեծաքարակ գրուպրերու կադան ժի ETABLISSEMANT

# 0. եՒ Ա. ԵԱԶՄԱՃԵԱՆ ԵՂԲԱՑՐՆԵՐԹ

37 Rue Eugène Martin. Fontenny s)Bois Seine փորթաթանակ գնունն թու ֆամար գիմեցեր մեր մասնեն դեթուն՝ MAISON ԼՈՒԻԶ.— 12 Rue Ronde Point Montier

MAISON MARCELLE. - 41bis Rue Paul Cavarés s)Bois ուն պիտի գտներ վերջին որանասանքանի մեջ։ տեսակի կանանց եւ արանց գլխարկներ եւ maroquineri դ՝ուզուին ներեայացուցիչներ արտասանքանի մեջ։

#### GRANDE EPICERIE INTERNATIONALE ՄԱՐԻԼՈՍԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

լինъի եՒ ՇՐՉԱԿԱՑԻՑ ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹ<sup>Ե</sup> նեն վաջատատար ոիժեսութեր է գախել ագար ժրով մանի անաժ շնձարատութերքը։

ջանին աբագ շրջանառումենելի։
Այս երկրուց անուսում է լինա այնուսում է լինացցին՝
որ անրան արևուկյան՝ եւ եւրոպական նպալնակելեն՝
որ անգրուներն է աժանուներնում անջուներև», ուզգանու
Մեր սկզրուներն է աժանուներև՝ անջուներև», ուզգանու
հետև Այս պատանառում մեր գիները անսեցրելի ձե, ապահանացել մեր նոր գնոչ կորև և բաղդատեցելը ուղեկ՝
ու գիներում եւ մեր խախութը, գիներում ինտ։

Արևաց հյանոզուիլ միայն փողջնելում ինտ:

# BUIFELD.

Padrost 3 mdd, 6 mds. Bwp aruvuu 35 \$. 70\$. 140\$ U1914U 6944SOU 68414U 250 Smulte "HARATCH"

G. Ubunebus

Directour-Proprisiaire
SCH. MISSAKIAN

beging and beging a series of the series of the

Téléphone: NORD 67-23 Հասցեր փոփոխուննան ճամար պէտը է վճարել 3 ֆրանը

DECEUR LACHL 1931 3 A V R I L 1931

b. SUPP PPA 1535

огирьго изчивых, киликичих ы чесьих

#### שרעחד הסחד been by usuoe

Ընկեր Մ. Վարանդեան շատ անուշ յիշատակներ ունի արագրությունը արև արևարությունը ու արևարությունը արևարութ pomp quagnessibpads

Այդ գարցումները կրճան իսանդաղատել մեզ, բայց չեն կր Արև վաստադառսե նրդրեն դրեչրեռ Հաևճ ղն Ղօմուաջորև քախանմբն Ճբած Տբ սե վախահմրը։ Ում ժգացուսուն մե

apby azusphippah 115%, waophus ihilibpan dun 19 , դատի թարողչունիւն, հայանպաստ օրկան, ընկերվարու-

Bognamah de de del, ne he het ebne apo Bedtibus funem.

-- Ֆրանսսիբե Ֆերնի մը իրատարակունիւնը փարիզի մէջ մեր անքբէր տեղընակար սվետներով երևաժի «Հլատքերի» հանութ ենաի դես «Արբեր տեղընակար սվարարձրիներ դիր էս վամուն քիավ «Ֆես - Հերաբերի անգորակար սվարարձրիներ անհա

ւրրքա՝ Ն. սակայն անդրաժեշտ է։ Եւ քանի գն ին, մեր եւ ֆրանսայի, մեր եւ արաբ կառավարութեանց ու ժողո. փուրդի միջեւ, ստէպ ծանր թիւրիմացութիւններ յառաջ կուգան... իսկ, իբրեւ հգրակացութիւն.

- շվ<sub>ա</sub>ն օնուաց անարոց ին ուժուրը դրն ուրբւոն անժավիրւն, փու ժառան տեգտնգրնու՝ Որոգ ժ բա վայ ատնո այ շաննըը պաշտպանելու, դայկական մշակոյնի ար-

ապրու**Ֆիւնները ցուցամանելու փանար։** «... **ՄիՖԷ՝ դարձևալ** Հ. Ց. դաշնակցու**Ֆիւնը դատապարտու**ած ապրու**Ֆիւնները աստանձնելու այդպիսի աշ**նատանը մը (Հ*այրենից*, 26

ը, փաղ, կարգ մը փաղաջշական խոսջեր՝ Կ. Դ. Վրել-պէնկնանի մասին, ար լաւ շաէպիւո մը ունեցաւ, իբրեւ Բա-րեգործականի նախագահ, որունշընտրութիւնըդոնունակութիւն 4 pe 1 mg 5 % 4 has % but dbp aupphyne's be 9. ծունցաւ տեսակ մը մարդ, ազդի ընտրհալըս, Բարեդործականի «Կարրադործման աշխատանքի ակնկալուննամբ»։ Ինչպէս կը տեսնվեց, նորեն անցհանն է որ կր խօսի մեր

ոակից ընկերոշ մեջ։

եւ արդեն, ուրիչ յօդուածներով, կ որեկոչէ Փիես Քիլեատ. հերը, Փրեսանսեները, Ժոռեսները, Քլեմանսոները, Տրնի Քոչենhunuby de husines atabbene ne minate find արը չթատանեննութնար չավ գամովունմի ատատանարճավ։ Արսև puramberbend be duputegnellibende

Ուրենն, ընկեր Վարանդեան տարրերութիւն չի դաներ երէ. Կուտի եւ այսօրուան միկեւ։ Կր մոմնայ պատերազմը եւ կր առասայ ինչ նոյն միջոցները նոյն արդիւնջը կուտան ամէն որ եւ այսօրուան միջոցները նոյն արդիւնջը կուտան ամէն

man be with during

արեր արեր իրանին իչ՝ արաարնավորը աստիվապրուագ արեր հարար չապատասիտարագ որ դրե արդրվա-

«արքիներով ջանի մը նարիւր օրինակ օլ Առմինիս կամ օկրօ Արժնիաս, րաժնուած եւ չափադանց սանմանափակ, միանսքան «Մահի վր մինչ Յանախ տեղանի վրայ, գրագարանի մը ան։ Կեպե մնալու դատապարտուան։ Եւ մանաւանը բաժնուան «Նարեսի դիմերու, որոնց ջաղաքական կնանքի դեղապաղա։ Ներե են, եւ կր խորճին ու կր խոսին իրրեւ մարդասերներ։ Երև փիլիսոփանի վամ ուսումնասիրողներ։ Հաև Ա. «Հ. գե. անենանան հատկան օպուտ մր չնայ

Capt Aurapat Bt, mpahlming, buming odurm ab simi

որ փորձուած ճամբան Նորոդիկուն մեջ։ Չենը ուրանար ջարոգչունիան արժեքը, բայց, հերկայ Կոյմաններուն մեջ, ուժերու անօգուտ մոիսում է այգ։ Իսկ վ. Վարանդեանի հրագած «խոշոր եւ լուրջ օրգանը» միլիոն

ar duby & Butubudhe aple, aple uraphing

եք միամաութիւններ չունինք ժեր ունեւորներու twongan Chur be puphhabac Bbur dunphe White ediennesse mpama phenk alome yamp pp (mandepenéme se ob և հրատարակուի տարին երկու անգաժ, եւ 15-20,000 ֆրան er կը կարօտիչ։ Անոնց սրոքն չի կոսիր՝ քաղաքական որևե երի, Ո՛ւբ կը հետք սրոքն չի կոսիր՝ քաղաքական որևե երի, Ո՛ւբ կը հետք որ դրան տան Թուղթի համար, ևւ Թուղթի նայ թ. Kpuj Hu dur nmygmpurma dubaphur:

be Bay pulin danmanban ahmamar Bher surabams Pt արծերը ձրի կր արամադրեն իրենց գրիչը, Հայոց ազդի սես «Հարուն ճամար։ Ինջ շատ աւելի պերճախօս գրուադեն դէ «Հայալես կոչուաժ «հայասեր»ներու, նոյնիսկ ընկերվարա

ւնգգը անումբո թնրոկ վնա, է գերբե ջանքարար անձան։

այի գործը։ Ոչ։ Փորձինը բացատրել Թէ ի՛ևչ կրնանը ընհել Թէ ո՛րն է գայաջ չրթիսւր, թւ աչեի ասչեւ սւրբրտնով արհրոն։ «բրկ ժոնջչարկար, անձ ջափտակը վհան՝ ջադացաչը «բրկ ժոնջչարն հանրահոք և Հ և « և և և

приставь спеловие PLS ALAPS BUPLEPUS

Արարատի ըմբոստութեան անատով հղած պարտըը վճա րելու համար, դէժալականկառա վարութիւնը Ազգ. Պաշտպա նութնան պիւտներն ժէջ 450 Հավար ուկի յասկացուցած է։ Ճամարութես փոխադրութեաչ արբն եւ պետական ու օ. երկանուղիներուն ու Սէյ-Սէֆայինի պաե manubar by pr mpm pupala alpah deminitor

#### MARZON. LUZUMUUUURSE 64 angert Zeumuruse

Onipa Untemputate auto թանը նոււաթական ապետ-բանին դապան անդերելնեանը համաձայն, քաղոքրդային ցորեն-հերը կեզը. Ուրադայի հրապա-բակը բռնած են։ Մեկ չաթքնուան միկոցին, բաղմանիւ հաւեր Վոսկորեն անցած են, Ռուալիա he garamman all haby rampolish մեսուշէր սուսավար ժանդո Դարգ" եսքեր բառալորժիսան Փիքօր ഉ բսեմթվիավար նսձրբաւ դն ջա-րւ բուռաստաս հահրո տասոքան,

Phen hagut, Athuip spu ர்காழ் 34,800 நிலும் வேற்று வெறியாகை பூடி முக்கிற முகிறின் வகையினார் காறிவேற டி பூரி விகையில் கடி வாக்கிறை டி பூரி முற்கா விகிகும். பூரிகிற் மென் விகிகும். பூரிகிற namb fr

Uso doch wantillelege, open Այս վաճառումները, որոնց միջազգային հրապարակը կր կոտրեն, Թրջական ցորեկն վաճառման վրայ ալ ազգած են։ Բոլշեւիկները Յաշնաստանի մեջ Ֆիիսս որուշա ungha be men mengeneng To-ha be dighi bemanamangeng-top gangang be

հերը պարրած հեռ
Յունաստանի լուկային փաւփումը պատնու հղած է որ ցու
բենին դենը 10 փարա ինայ
առնությալիան սակարածին չի
Արայանին մէի գրոյց հրած է
Ֆի բոլջենիկները Իրժիր ցործեն
այիտի իրիներ, թույց հետուի հետուի
յայանի հղեր ուր պարուհիանի
հունին հրեր է որ այս և ուրը
հետումին հրեր է որ այս և ուրը
հետումին հրեր է որ այս և ուրը
հետումին հրեր է 6/29 240

#### CHARLELIGIDALIS ENGRANG erstapp parriet.

Խալը կուսակցունեան ընդէ. ջարտուղարունիւնը երեսփոխա-նական նեկնաժուննան համար հական Թեկնածուրսաս տուրգ գրմող անձնրուն առաքին մասը որ ղիմումները դեռ չեն վերքա-գած, հաշանական է որ երկրորդ pr phiubs Burdmpph ml camm.

ատուին։ Յուցակները պատրաստելէ թչ Մ. Քեմալի պիտի ներ լացուին։ Կուսակցութնան սկնասուներուն ցանկը շատ և և և է որ ապրիլ 21ին Bushabpe gapt U. As հաշական է որ ապրիլ 21-ին ամբողջ երկրին մէջ մինշնայն

արը չնատանաքուն։ Արդքրացունարը չապան մե. րավուկը, դիղավորևուր դուդրրեն արմամաև վն Հաև သောက်လေးကြီး၊ "နိုပ်င်ကျော်လုံးကျော်သော လည်းဦ သကောင်းမှာ ရိုကော်သော ကျော်သည်သင် ငန်းတိုက ကောင်တော်သင်းမှာ ကြောင်းသည် တကောင်းသည် တကောင်းသည် သင်္ကောင်းသည် သင်္ကောင်းသည် ကြည့် သင်္ကောင်းသည် ထိသည် ရှိသည် သို့သည်လေးသို့

մոս Արրնեն երբ դան գամավեր դէն դրաժչթաբ ին մշևարար տ`ր վտ`եւ ին բիտարը։ արևւոր Թիւ մը պիտի կազմեն ըկրագործական ու առևւտրա. րսն շասորներ, ժնունսն անրակ դասեց անք թեննանությանաչ թրենաբի եք դեղերեկ բերունսնար քան հեշնրև։ Ընս ասելեւ ք,ա բեկնամությակար աւ ասրջանա

# ԱԶԳԵՐՈՒ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵՒՆԸ

#### th papering unespice

պրիլ 13ին, ժինեւի մեջ ա-նի մնայուն յանձնախումբին 9րդ նիստր պիտի բացուի, գ ուստութեան վտանգաւոր ին-վ եւ ֆուրջիոյ մէջ, նեն՝ ջա-սկութեամբ մորֆինի պատ-ուստութեան վտանգաւոր ինարւայուրերով։

# 0 PP 0 PP 1

#### Մաքսային դաշինքը եւ Իջալիա

Busiable before up transfew unequally super offendat աւսարիոգիրման մաջրային համաձայնութեան գործին։ Արդէն 4էնը Ազգերու Դաշնակցութեան առնելու համար Անգլիոյ

գատաղած են Թադրու Թիւմենիու կը մյուհի Իսալիոյ այս վե «Հարկ կարնեայու համար իր դիրջա Հարկ կարնեայու համար իր դիրջա գատաղարիլ, Թոլվ փուտայ որ Իսալիա ողատելաւելի յստակորեր գույ ապան ընքացրին նհահւանքով, որովնհահւ, ցարդ այն ամաձայնութիւնը կրնայ ակ 

Հռոմի մէջ, այն կարծիքը կը տիրէ թե աւստրեւդերման ճանածավորութվերվոր պրոր է ծնայել համա Հունդարիամո, եւ վեհ ընուս Որումահիան ալր և արդելն, երեկ իրիկուն լուր կար մե Հունդարիա և արդաստասուր համասնաունինն յայրականու մագրային ճամաձայնութեանո րում իրիկուն լուր կար Թե

Պետա չէ ժառմատ վեէ փոջր Համաձայնուն համա ռոժը կոտ-րհյա չէ ժառմա ին փոջությունաս Խասվիայ, Հունդարիայ եւ Պուլկարիրյ ժիչև մերձեցվան քաղաքականունիւնը եւ փորձ կատարունցու հոյե մաջով ազդելու Ռումանիայ և Ցանաաmark dom's

#### Zünhmusmli mühmhuniphili h'nigk

Հեղիկ համասումարը որ տեղի կ՝ունենայ Քարաջիի մէջ, ջուէարկեց կարդ մը որոշունենը որոնը համագօր են անկախ

անտասարգիրը, նարդին իրագահեր են անանիրակաց և «դարձարակայի արդարին բիրույանը իրա հատարեր մու Հաղարձարու հայտարի բերույանը իրա հատարեր մու Հար-հեռը հայտարական հայտարական հայտապանի անանիրակաց և Հար-հեռը հայտարական հայտարական հայտապանի անանիրակաց և կի ծախչքերը դեղչուհին հարիւրին 50 առնուագն։ Մեկախ Հող-կաստանի մէջ, կառավարական ոչ մէկ պաշտոնատար պիտի ստանայ տարհկան 62500 ֆրանչքեն աւելի։ Փոխ-արջան իսկ, արարեց կանաի, պէտը չէ ստանայ 500 ռուփիէն աւելի (4,600 ֆրանը) ամոտկան։

Քուէարկուած որոշունները կը պահանջեն հաեւ դադրեցան ժողովորային գտնդուածննրու շանագործումը, պատու Ֆնան վողովորային գտնդուածննրու շանագործումը, պետու հետև կրձնական չէզոթունիւնը, սենաիջաննը կազմելու իրա-ունջ, վարձջերու ևւ տուրջերու վրայ գնդչ, նախնական ձրի 4pBockhib, bemijh:

. Կանաի կը հերբէ այն լուրը Թէ յունիսին Լոնտոն պի ոի երթայ պատուիրակութեան մր հետ եւ կը հաւաստէ Թէ Լանտանի նոր խորհրդաժողովին մասնակցունիան մասին, հեղիկ համապումարը որևւէ վերջնական որոշում չէ տուած։

#### Նամաս փաշա միլջ Սըջքրի դեմ

Եգիպատկան Վաֆա կուսակցութեան պետը Նահաս փաշա եւ Մունաննէտ Մանմուտ փաշա՝ ապատականներու կողմէ կնչըեցին դաշինը մր, որուն նամաձայն, երկու կուսակցութեւները յանձև կ'առևեն գործակցիլ՝ վերան 1923ի սանժանադրու թիւնը, ինյպես նաևւ լուծելու հաժա ատականակիպատակի մարդը։ Ըստ այս Ղաջինաին երկու կող. անդլեսնդիպատկան հարցը։ Ըստ այս Ղաջինաին երկու կող. ախտին Սրաթը փաշան Ածգինոյ եւ Սգիպտոսի արդի վարչա պետին Սրաթը փաշայի միջեւ կնչրուած որեւէ համաձայնուգիուն սիրասին պիտի պայքարին ընդգեմ Սրտքը փաշայի պատրաստած Սանմանադրուβետն եւ պոյքոնի պիտի եննար-կեն երեսփոխանական եւ նանանգային ընտրունիւնները՝ որոնց գրկու կողմերը յանձե կ՝ առեն եր թափե Սշաբը փաշտ Հայոզութեան համար՝ մեծ կանուհե հաեւ, 1923ի սահմե

anc What վերահաստաատումէն յհաս, բարեփոխել 1924ի րարական օրերքը եւ պաշիներին ազգարին միա միարական արև գարերերին ազգարին մետերական հրավիրը վաշեր թացական օրերքը եւ գարիներին ազգարին մեծ նաակարումար միր Շախտահոսուան է նաև դաշառներու մեք փրոփականաի dhe anpenentueneffer des

ուժեր գրկած է Պէհի-Սուէա, ուր ընդդիմադիրները կը պատ-ուժեր գրկած է Պէհի-Սուէա, ուր ընդդիմադիրները կը պատրաստուին բանալ փրոփականաի շարքը։

# Uzlumsmlife Anzuling the

Խորհրդ. կառավարութիւնը որոշեց ժշակել բանուորներու օրավարձջերու յատուկ նոր ջաղաջականութիւն մը՝ ամբողջ խորհրդային ճարտարարունատին համար։ Միօրինակ օրավարձեր թվարային հանանովիր ակակ լեսշի։

արձրեր պիտի պատրաստուին եւ այս հիջերուն վճարժան ճա հոմեմատությեսմբ, ինհաժուած աշխատանջներու յասուկ հիջեր պիտի պատրաստուին եւ այս հիջերուն վճարժան ճա մար, 6 միլիոն բոշպլիի պահեսաի գումար մր պիտի հիմնուի։

#### ZUB ZUUUSTUAUPTELUF 26PFU4ULAFUC

9.15, 50 IIIIS 10 11

երէկ գրեր էինք Թէ գէլրու. «Էջ ձերբակալուած են եր տուգրգնու ցաշրունքը Էն գո սոսիքորութ իքրն իրիստ անան-միրս-սեւ Վբենքեր Մինդուրի վու ֆո գոնականուտ գո գն, ան գծ օրերականուտ գո գն, նագությերը ինքա անտությերը առաքրելու գրարան իրանանությերը գրարանուաց խուհանվությերը գրարանուաց հետրուրա վաջո գրարդությերը։ «Ամետաի արա գրարանությերը» առաքրանությերը առաքությերը առաքությեր առա

ան շարգերու ձերբակալման, որ յանգերաւ բազմանիւ հա մայրավարկունեան ընթագրին Unquinduction Stoppe da նկիւնը, ֆրանսական դինուո

քայց հոկողութիոնը կը կրկ-հայց հոկողութիրը հան ձրգեր գիտմամի, սինչդնո ձերբակալ-համարդականակարները հան-հայտութի համարակարները հայտութի հայտութիոնը կը կրկ-անկիչնը, ֆրանապետն կը կրկ-

գր, արդարոն միրուսեն զե րունգրություն անարագային արդագարանարություն անանուպիա Տաւեց ին մապրան — ի մումարու Տաւեց ին մապրան — ի մումարություն Տաւեց իրջեր արթնիր նրութ. ապարսվութիրոր ատորդրակն ուն ձիրծն գրնետ

Այս արձի Յակոբ Տէր Գետ. թոսհահ ահուհ հայ սին է, ինք հաշարժի կայքին մէլ աշխա. պատոց է անո թեփեր չու ատմ օգտրմար միրուսե 

դարոզչունեան համար յասևա ցուած դրամին։ Իրեն հետ միա, ժամանակ ձերբակալուհցա։ իր ընկերներէն մէկը, նաւալինդիւա նի պաշտոննաներեն Միստ Երասնան որ իրեն կ՝ ընկերանալ

Այս զոյգ ձերբակալումը կթնայ լոյս սփոել Սուբիոյ եւ Լիրանանի համայնավար կու ակցութեանց երադ վետ!, մետզի գամուղիր ու Եարաքու օմատմոնգոց

արարությանը արդանան հետարության այլ միջ Այս երկու անձերն ալ դիջ արդաքությեստն ալիտի լանձնուի Յակոթ Տէր Պետրոսեանի զին. ուորական հաեպաման թին պատ

ուտու-Աակք զատ, աւհերքինը, ժա-գնակ էկորսեցենը, համար, գնակ եկորսեցենը, համար, գիլու իր դրկերըրիսւը։ գրու իր դրկերըրիսւը։

enant saladay abuna իւմի նրվրեսունյուն դենը։ չա ընտոտան այր նուեն ներ ին չառատաք այր նուեն ներ ուսուհուն, որուն ուսուհուն, որուն, որուն ուսուհուն, ուսուհուն ուսուհուն, ուսուհուն ուսուհ ուսուհ ուսուհ ու նրար անակ անաշի լետծի վան ՀագացաՂրաժինն չնատանավաւ դացաՂրունիւրն ըն ծաւաց Է

րուն գերգան, դառրաւսն անու ջուհե դիաշտ րբերիայեր ին ձնա-գարությունը հարդարեր ման րսոցիշրն ին վանժիր միրնա Րադուն դամութ հ. առջներ- Հա Լոպուիս դամութ հայասացահ հարարութ ասրան Տանաժսեգորդ գորիչ, իսւ գիշվբեսւ Տէրսւթյորը բւ զաջանյությեւր դե, ծանիշվի բե Ցերբ ֆետրճբւարժիտիտը կա աստեւոն կե հանգեր և քելնա

ուն է թէ խողողակներէն uphunh sprat, f Brushen

64020 PACSOCH 4C 4820FP

ություն Կուսու Օր Կ. Կ. Վերի և բանակարհեր եր եր եր այստել Թէ Գործավարհերու և հորմեւրդեն հարապատ էջ Ռիւրով, Նշահակունյաւ ԹրգՅատարական գործավար, ԱհԹիմիանի անդ, որ Նշահակունցաւ quan dubamamb urbhi

#### SELUSUPUPEPPI

«Եւ այսպես անցաւ Ներոնթ. ինչպես կ′անցնի սովը, փոխորիկը, պատերազձը, ժանաակատը կամ ջոլե. mulin

ստում։ Սենկեւիչի այս իսոցերը, աստոծ Ծերոնի մասին, այժմէական են եւ յարմար նաեւ մեծամասնականների

Երջանիկ մի ժամանակ կար, երբ հողովուրդներն ու դատակարդերը, որոնը դեռ չէին ձաշակել բոլջե ւիղծի աղէտալի պտուղները, ան. Հածրեր սպասում էին մեծամասնա. կանների դալուն, ինչպէս ծովում խողղողը սպասում է փրկալար

Այդպես էր ռուս ժողովուրդը, այդ կերպ երն մտածում փորբիկ ու ւծ ազգերն ու ժողովուրդները։

Umhangh arguntsu ets Spisars, Jugձացած Ռուոնհրը վայ են տալիո իրենց գլխին ու հրավում ցարական օրերը, գետից գուրս գուլով ծովի Հանդիպեցին։

Ugy hugh ofmammelffath neht file nkurb Sunamphur pajap daga. վուրգները, մահաւանգ պարաւած երկիրենթը

Այդ լաւաղոյն առիքն եր, մեծամասնականները ուժեղացնելն բարողջութիւնը Ռուսաստանի սաչ-մաններից դուրս, առաջ բերելով դուրս, առաջ բերելով առովութիւնները, ցոյցեր եւ գին ւած ապատամրությեւններ, Հաճաչhumpsujht thougholan Hhack duhu.

պարչ Հարինելու ցնորանասւինամբ։ Ոչ ձի երկրում, ոչ ձի ժողովրդի ծողում յաջողուիիւն չունեցան, ձև մասնականները, չնայած միլիոնա. ւոր գումարների վատնճան, Հազարա. ւոր մարդկային կորուստների։ պայի՝ մանաւանդ գերման ժողովրդի Հազան արանժարն բե, ին սոժրմին եկած, իր ծոյում սեած դուրս նկաշ, իր ու Տեծկած դազափարննթը երկ. ըսրդ ձեռլից առեն եւ կիրա.

who the manusham, as you were took the seasons for the seasons of manuscriptions of the seasons Unught տարիներին, ձեկ 202m.

փումով, եւրոպական ժողովուրդ լիտորես ընրունեցին, որ բոլջեւիդնը սիրա խառնող ձի պատուդ է, լետայ պառնացող վատնգ չէ, ո՛չ իր րավանդակութեամբ եւ ո՛չ ել իր դործելակելալոք կուհլ նրա դեմ գորչրաք ընտ ժամունիւրն՝ իհնր։ Հարչրան ընտ ժամունիւրն՝ իհնր։ Հարչութ գետական հոր մեբենայի, վաղաժամ Le Proglitz up him high he down mul den't bette fil dubguentem թեանը, ասիական իր Հազար ու բո ցասական նկարադրով վարկաբնկւի Թէ ժողովուրդների եւ Թէ՛ մանաւանդ ընչաղուրկների աչբին, որոնը, դեռ չճանցած բոլջեւիզմը, մեծ ակն կալութիւններ ունեին

**Խազաղ** ճարառճան այս դործև լակերպի Հոչակաշոր Հեղինակե Չեխապովաբիայի Հանրապետու Թեան հավասգամ Թովմաս Մասարիկը։ Մաշ արիկը որպես Մարցսի ջախջախիչ phinquin, Shum ուս ժողովրդին, նրա գրականութեան, Հոգեր թեան, կենդագին, յստակորեն տես. հում եր, որ օրենթից դուրո Հոջա-կել բոլչեւիկները՝ նշանակում է բարձրացնել նրանց վարկը, առաև aph zhem. ghitz bemby dems, be ժողովուրդին պահել տղատղական վիճակի միչ, ձիչա ակնկալիցներով, ձիջտ պազափարական կապով դեպի լույչներդեր

the but justopt to unquiant fifted up. ւեց մեծամասհականերին։Թոյլ ուե որ հրանր դործեն, խոսեն ու գրեն ա ու ահկախ, ինչպես գիւս նամանակար վուսակնանիւթ-

Ու արդիւնքը պերճախոս է։ կարձ ժաճանակում ժողովուրդը mhume, luky ne 202 withy puth

երայի ին ախատուսն թեբուներբուման - թերույն ին հովարմակ ամնարմակա Առաջին տարիներում ձեծանաս **հականները կարողացուն խոր**չրդա\_

park Singhly Som 40 m Ամեն տեղ կաղմեցին կոնիտերներ րջիջներ, հրատարակեցին Թերթեր գրբեր, բացայայաօրեն Հայչոյե Մասարիկին եւ նրա կառավար Blowle m. whome Blowlen.

Բայց ծերունի մարդասերը, արար զրջամուր ջանմն Տարոտչո ւեց աու ոչինչ Համարեց այդ ը ենց առ եր գրչով իստիանլ եր Մարբսի վարդապետուննան գտղա փարական Տիմունբները, կամնդաւ ւած Հասցենլ հաեւ նրան փորձ նականապես, իրականութեան Տեր գրիսոնսվունիսմ իսղութիսա փո-

կցութիւնը, չնայած Ռուսաստանի փարոս կարող էր լինել հրանց, չընայած անդործութիան ծաւալման ճանաշանդ Չեխիայում, ապրում է իր բալբայման եւ կործանման օրերը։

Չեխական ԹերԹերը Հետաբրբիր մանրամասնութիւններ են դում, օդուհլով մեծամասհական մաղումարից լհաոց Տրատարակւած վիճակագրութիւնից։

Այսպես, օրիհակ, 1928 թեր անականները ենքա... գրում եին, որ Պրադայում եւ նրա Հրջանում ունեն 166 բջիջներ կազմուսծ գլխաշորապես գործարան. us, be 553 «թագամասային րջիջներ», ընդհանուր դումար՝ 17541 ճարդ, որոնց 5721ը կին։ Իսկ այս տարի, գարճան վիճակադրութեան 12/26/1ph Plue 12md 5 353/, 6416 nd, opolin 1449 Sugh hu-

Եւ այս անէնը միայն երկու տարւայ ձէջ, եւ այն էլ ձեծաձո նականհերի աւած վիճակադրու Թեամը Երիտասարդ կոմունիսաները (կամոտմոլ) հոյհալես դարալիր հե number Si

1927 թ. Պրագայի դոմանոլների Տիութեւան ծեջ կային 1547 Հայի 86 բջիջներով, իսկ 1930 թ. վերջը անդամեների Թիւր իջել է 859ի. իսկ 86 ջրիջներից մեացել են ձիայե 10

Սակայն, ինչպես առացինը, Հա. մայնավարհերի վիճակագրությեւնը Հեռուսը պատկերն անդամ ալ իրենց կուսակցութժեան բայբալ. մահ։ Դերկայացւած անդամեհրի կէ,սը չի մասնակցում կուսակցական աշիստաանցներին եւ Հետեւաբար Հրա ժարւուծ է անգամավմար տալուց։

իրական պատկերը տալիս է howby Sudnest whitnester

Պրոպայում հրատարակւումե Ձեւ խիսյ կոմունիստ, կուսակցութեան ոհական օրդանը — «կարձիր ուսանթը» եւ իր յաւեյւած «Երե. կոյհան» Թևրթը, որոնք 1927 թերն տարածւում էին ամէն օր 12,000 հւ կիրակիներ 15,000 օրինակ։

երեց տարի լետոլ տարածշուծ են, երկուոր միտոին, Հայիւ 7500 օրինակ։ Այս թիւերից ել կարելի երասար է պակոնցնել 50 առ Հարիւր, որով-Հետեւ, մեծամասնականները իրևնց չրատարակած խերթերի եւ գրբերի կերը բաժանում են ձրի, իեչպես ահում են բողոբական պատուելիները եւ «ՓրկուԹեան Բանակի» անդամ ենրը։

Sulpanuight Տոկոսային ձիչդ յարաբերա. Թեամը, բոլչեւիկների իսկ հրատա. ներով, Չեխոսլովարիոյ կոմունի կուսակցութեան անդամների թիւր haby \$ 65 ma Supperple Wh um ոտփելի անկում, որ կատարւել է ընդամենը երկու եւ կէս-երեք տար-

Այս ցույց է, տալիս, որ բոլջեշեւիկները, արեւմահան Եւրո ընդչանրապես, նրա սիրաբ կազմու Չեխիայուն նասնաւորապես, ապրում են իրենց բնական, եւ ոչ օբի չգար-**Տաց**նող անկումը, Հետեւարար մահը

Բուծությիւն չսիրողը՝ ազատ Ցեան Ճէջ ցի կարող ապրել... Թ. ԿԱՐԱԳԵԱՆ

tupquigte h Supudhigte

442444600000000

941.0kgz.ecok EN UNULUU SAA

மாமாக்ட (மி. மு. மு.).-Tupon, hopole her opt among, Up. հեմա Բուայեալ Պիսի ձէջ խոսհրյաւ ընկեր Ա Հանընհան, նիւթ աշնենա. «Հաճադաղվային կազմակեր... պութեան անգրաժեշտութիւնը»։

Ambuhoup, about be Sometel լեզուով հերկահերը պայեց նիւթին վրայ, որուհ էական կէտերը կր փութան «Ցառաջ»ի ընթերդողներուն ևո

Cupy Spi, or Lushpe South որ ձենք Բիւդանդական կայարու թեան թագաւորներ եւ ականաշոր դեմբեր առւած ենթ, որ իմացա կանուներեն ունեցող ապգ ենը, ու եննոր առասաստանան ուժեր, րայց ծինչեւ գինա չենը կրցած սահղծել Swj upmar Phil Sp. Im be Swaասեն շիներու վրաց

«Այս՝, ուհինը անցեալ մբ շբեղ ւ Տերոսական, ունինը պատմութիւն մը, դեպրեր ու դեմբեր որ ձիեւնոյն սծունը կը հերջ նչեն ձեղի։ Բայց ձենք ուհեցած ենք խոշոր թեր թիւն մը որ վտանվուսը նղած է մեզի եւ շատ մը պարագաներու մեջ անագ բր եախասնու մբե. անմ ձեր «անձիարանութիւնն է եւ կարգապանութեան պակասը»։ Այս եր... կու պատմառեհրճ են որ կր Հար ծեն, կր ակարացնեն ձեր ազգային ակութիւններն ու արժերները

Cyrop 2 mm gmchp nehhber Uh. կազմակերպ ենք, անգեկ, դիրու ցան առաջին անգած չէ որ Հայր պան-դուիսո է։ Ուրիշ ժամանակներ այ Subsymb blig qualincpficher but այսօր ժողովուրդ ձր ունինը. 700 Sugar Phend, Purhunalub, անհիւրընկալ ափերուն վրայ, կեսը ներ ժաղովուրդեն, որ պետի կորսուի,

ճանրով անդան Հեզկաստան, Խրինի վրայեն Surbhu, Lagumante de Supper Buch րը չունինը, սակայն անոնը շինած ւ ը, սակայն անոնք շինաժ ըսպացներ, գպրոցներ, նկեղեցի, որ, ապրած են ատեն ն Lhpp, ashut, Supude Ashus 4p Ming in. հոնցմէ այսօր ձեզի, բացի բանի մր պատմական լիշատակներէ եւ աւև

Նոյն գծերով պիտի սպառինը հանւ մենը. չկայ փրկութիւն առանց Հայրենիրի։ Թենւ ունինը կազմա կերպությիւններ, Հայր. միությիւններ ակայն անոնը անգօր են եւ ուսե ճանափակ, ձիւղաւորուած։

**Вրиси** ջանցեր չեն րաշեր կեն. զանացնելու Համար գաղթավայ գան, ancuspe Uhipudham to midhi papa. րիս խոսող ճարճին մր, հերկայա. grugger Plack Sp up mpdlight, Skap Lushe, Sty Lushad bronk, Sty phys. End poup

Եյդ գաղիանայ կամազդային մարմինն է, որուն մասին կը դրեն or the books and andarth at and to op he op spudwiwhul he spe gwpawd t wyhen:

երկու գլխաւոր ազդակներ կան, ձեկը նպատակն է, ձիւոր յոյսը

buquemalip. - Bwhydhe Sweph. նիրը, կազմակերպելով, Հայր Հայ պո Shind mungar Phopper Styr USumuply 10 տարի է ի վեր կը բարողենը, կը գրենը, կը խոսինը Թե Թուրբիա կը Smitiminely muchibles winds find վաղը չպիտի ըլլայ, բայց փաստորեն այսօր կ'տպրիւ Միայն ձեր ձեր չեր ub duturighen nepth win habobbb. **հերապական ազգերն ու մասն** ներն ալ կը խոստովանին որ Թուր. ոգագայ չունի։

Նախկին վիճակը գիննովին փոխ. ոծ է, այսօր, նոր հրեւոյններ կուգան անդրադառնալու dung Apurp puts , Suma prografia afe-Sargear for demonstrate

Դիմացաւ որովնեանւ հոր կա. ռավարութիւնը հկաւ եւ հատաւ ան. սագման կայսրութեան եր գարսաու Phi bbbpack վրայ Մեծ պետա Phil ձենթ

ՕՐՈՒԱՆ ՊԱՎԱՆՋԸ ձրև եր որ տարիներու ընթացրին սօր իր ձևուցին ձեջ չեն ափրիկեան Հողամասերը, եւրոպականը, դարձած է ասիական Եր Հոդէն դուրս Հանեց երկու Տիլիոն Հայեր եւ Յոյներ, եւ տիրացաւ անոնց Հարստութիւն. ներուն։ Պաշար ունեցաւ. ուտելից։ Լջուած գոյքերը կարդով, յաջորդա թար 100հերով ծախուհրան։ Բա ուս որդերարեր ու մետայն Տուսո կը Հատնի Սպասեցաւ Հիմա ալ նոր կալուածներու վրայ գրած են ալահրի: Գլիսուոր վաանդը տնահատկան

> գուհի, կը սնանկահայ։ Ըսհեն որ առաջ կրնար եւ հիճա չի կրնար ապ. թիլ եւ ապրեցնել։ Ինչո՞ւ զմեն վերջ Թուրբերը մեծ յին բութիւնը գործեցին իրենց երկրէն dumbplud Shimunppant malam նակ տարրերը։ Հնուացող տարրն <u>էր</u> ոս գլխաւոր արտադրողը։ Հարդեցին ու գլխաւոր արտադրողը։ Հարդեցին օտարհերը, վունահցին մնացհալ ձատև այ եւ ունեցան տարամերժորեն թուրը պետու Pheb Sp, hpbby Shad

**Իշիսող տարրերը հևացին տնսա** ... ման տարածութիշններու վրայ, պակսեցան արտադրող ձևուբերը հւ պետութիւնը մէկէն չէր կրնար արզներ ստեղծել։ Վաճառակա. նութիւնը տկարացաւ, վարկերու պա կասեն, մենաշնորչներ ստեղծեյին, սակայն Հրապարակը և տնանապան տագնապը հեացին անդարման, ևւ առին գետզգետե սուր գտնգանանը։

Այս գիմակին նպաս երը չէն ասագ բիր ժքրուսն ան ստանս ատևնթեն սևորն ինրըն գրո բիւրևերը Ահոհը Հաստատուհցան ուրիշ երկիրներու մեջ, ու բանի մբ տահիջրես։ բրժուքերը: գրեն ժոնգ որհեչ անգերահաւ աշն գրո կրենարար շետանահայքն թո օմու կը սեղճուեցաւ, արտարին ճրցակ-

ցուβեններ «Թուրբերը ուզեցին խուրը «մու մի տողգանիր»ներով ձեղծել գողերու անա... յութվիւնը, սակայն անոնը աննպա պայմաններու տակ փճացուցին ինչ up hupe Lumbylib wouldpoor sty ած փայահրը, պաղատա ծա. ուհրը կարեցին ցուրտին դէմ պատու

«Այս կացությիւնը ի չարկե, չի կրեար տեւել երկար, եւ վերջ ի վեր. Sal alpub dant urbbs de Plate de be gut .- Inch ster Upburg

Քաղաբական մակատի գրայ եւ ծանր է Թուրբիոյ վիճակը Քրուս-կան ապստանրութիւնը նոր էջ նց իր եւ <u>քրիստարրո</u>վ ատևերևնն չկային խլրաու Ֆերու Հաճար, սա կայն այժճ ալ Քիւրահրը նիւթե Supplyind unigh humais fimlig. Գոնիայեն Հասած թեթեւ արձա գանդները եւ Մենենենի զեպքերը որ դեռ խարմ են եւ վատնգաւոլ խմորումներու ազգանշաններ։ իմորումնարու ազգասշատուր հերջին հիշծումը պիտի խորանայ հոգ գտնե, որջան ալ լուծը ձևշող րւ ջարն հենան թուր հարունինորն արհատարասեւ թուր հարունին արհատարան թուր հետունին qualinabpy: Macaphane Sandan Spy. mbe Sadwenty to humphay at up արեւելը ձգումը, խաղաղ Թափան ցումը։ ՄաաՀոգ է Ֆրանսան որ մարդ չունի գետեղելիթ։ Պիտի Հա ph on gh' art gurbbfeit in աի գայ սեղանի, որուն կողջին հաեւ Հայկական Հարցը։

րով ո'վ ակափ թբեփանարան ու ետ ըստ ո'վ ակափ թբեփանարան ու ետի որ ես են աէրը։ կական աէրը։ ևս են ակրը այս գողերուն, իս-Med apample ական երե խրթա.

I'd dwind y after place place with a many for a mandana and a mandana an րուն գանար պետը է, որ տեշենը Մրցակցունվուն ձը թացուած է ձել եւ Թուրբիսյ ձիջև եւ ձիջոցմը պի տի դանենը որ կաղմակերպուինը։ Գիմաւորելու Համար մակատ կազ-

Այդ գանազգային կազմակեր թիւնն է։ Մարձին ձր որ իրար պի. ար կապէ այս անկանոն բազմու... աի կապէ այս անգաստ բջենայե, արտի գրազի անոր ջղենայե, պիտի դրազի անոր ցառև րովը, հերկայո՞ն ու ապադալովը, նահոտիան, կրթական վիձակով, եսքսե Հուդրեսվեւ

Urnamudons պետութիւններո ուցրւ դրի ջարատ աբան է իաժ-

Դաշնակցութիւնը ձենատիրու թիւն լունի։ Մենք խորապես մա չոգ ենք ժողովուրդով ու այս դետնի այ ձեր բոլոր կարելին ու անկա րելին կը միացնենը, միայն թէ դոյութիւն առևէ բաղձացուած կադ **Տակերպուβիւնը**։

Մինչեւ գինա վերի Հոսանքեն անս արժաց աներո արձևուա է բո ձիոնց բը ասրուին ըախանանինեն՝ ձիոնս Հեսա ժահև Հոսասնա ցժուտր։ Վերեն անգնար է։ Վարեն

որեթ ձածրուն վրայ, ձեկ կո

բնակարաններ, 10 ախառ եւ մեկ դպրոցի չէհը մր, չինուած Գաղ-Թականաց Ցանձնախումբի կողմեր

25 aube, 20 unghh be offurbus

եկս դիւդը արդեն բնականոն վիւ ճակ ճը ստացած է եւ դիւդացիները

մանցաց իրերատալ: վանականագու

թիւնը ջատ լառուջ գոցուն եր չնորո գիւ Տեօրթ և նգրիներու այդ գործին

Տեկուած են 7,300 պաղա

ծառեր ու թթեեն եւ 4000 բարոն Այժմ կը փորձեն նարնջենիի մշա-

փորձառութիւննե.

fundad oranement of gu

Sty mhhymb

պետբ է սկսի այս տեղու

մբան բ *իանջակե*հան Ա կան ազգային միութիւնն դիմեն, պահանջեն։ Մեծ mmruburme diurfn alpul ճիացնեն այս ձիութիւնն մելով վերին մարմինը, Հո

guite urddurfypmyh Sube phy. W. 4m gredat հերուն վրայ որ կան ար ուրդելըներն ու Տիմնական արդելըներն ու Տիմնական վարիչներու կողմե։ Շեջակը umbashind nedby Subpushi be որ մինչևւ այժմ գրենե գ Q. Willel

# RABERUP SEJAPULUFAL ሀበኩሮትበፅ ሁሉ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԷՁ

ԳԱՂԹԱԿԱՆԱՑ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐ 00004-000 կութիւն, ցարզ անկուանն արգիւնը չեն առւած։ եթե Գրրըգիսաներն չորս թիզոներիր դե

ոլի արևւմուտը, Գրրրգիսան - Ալերհարևջի ճշակությունը եւ փանքուր տահագում չն ակայ Տունն ըատուսայուն հենար ար Se Stylmble thulbpe be spent the նրգը ձեծ գաշտր, բլրակի ձր վրայ buy Housy - Unch, upud Glank & maywenpuemed to Honey - Une afreque **Ե**օլցիներ իրենց Հայրենիցն նիայն հարնջի մշակութե Բեակուած անրողջութեւանը Stropp - bopphibpt, Vogar - Vac She արտային Սուրիոյ հորաՀաստատ Հայ-կական գիւղիրու ածևհաՀիներեն է եւ ուհի 40 ընտանիը՝ 165 Հոդի 46 աղթիւթը հարինչի բերբն էր

. Homey - Unele Songe 2000 php to be Sponenum Stelmen անրը բանի մը տարուան չե սկսած են պատուղ տար 1930 գարացի չուր, որ Հրոստա բաղ. արտենիր արտադրած են Դպրոցը այժծ ունի 45 աջակհրա, ըսհակութհամր պտուդներ

> Philip **Ցալոր** Hinga

Hyu jununghhay bound Turnaidart ab min hphile p mumhacht.

Barkoupabaghhpp byobs Lang phosphelipp Sho hard

#### 3 4 8 4 4 4 4 UUUNFL «WHPZPAUTANDANTED»

Ագերքի «Հոն ընոն վե ժնբ իր խմրագրին ստորագրուն և տակ (27 մարտ).

Rugupulus Sping to hughwygar Bhab bbpfuj ժանցաւրգունիւրն 4, ունմանանր է։ Zwehrh be zwihnemb nedbpar Smambafagurbprg ? mld dubրոհ առարլունիւրդրև ու ասին-հուրադիք, դիրքը։ սն սարձգուիր գուրքունիւրն՝ մոև աքան է շաaph dabgurgentfpmp umegmebl Spidmbymppfar nambliph arddur-

որժ վե երևէ ոչի բանավանու-ինոմու կուրբնու քայոկը ատի րակը արորը! [ուսաւսե աաքանար ուգրեն՝ դուկ վահաժոներնես։ նրար, անդրք շիվրեն՝ (տերք ur gannement, dhannal emple bet ur ¿mababbfud, ammapt ab. flugath, mutalur zmymb amys then

he gurfuchne, he emibne ur odarm urppmit dmm' ipb mu-Amine Ambudar Apmp Ab gmb-

N'2 meghapap Shrpt's uf orapbur aplumfind-Shrpt's u, f ganduh aplum Sanur-urandusb dientulmurque bergh than name apale min தன்தமானத் நிரையாத்தேதநிற் னிரைந் ரயின்றினத் மா நிரையாதா வினி சென்றி ellmi phi ni minute dupt for emgale figure muthernment

դազը՝ տարիներ լետոյ։ Դաշնակցութեան եւ դաշնակ-விறை விரிவுவத் ஆவர்குகள் கூற்ற Ugarb Appent aph Benderbenfung mmanmuhbbpart dpmj, mmm emambi quanturbate dondarmp

Spraphury dami meplapi уперребр ис ушишу уп Smill mu Smill nonpuni ywahne Philippnia or

Lellerunge agasaru Մարտ 25ի տարհդարծին։ Թիւ, որ խորβրդանջանն է լենական ազատագրուժեահ լանիկի «Հորիզոն»ը կր է

(25 பியறம்). — «கோத் சுவுவவுக்கறா? handly suramemuch they Ipidmipulaniming Smhquraf 1821), բայց այզ հրեսահ ըրևերը, երևսուն կաթիլ յ Thomas Buln but fallang Andapt quanduchab numbe, թյոնար աստաքար հար քրրոսչունս։ Ֆիչնւ սն անաչբն պիշտ ին քանար

Spranhad odmurng quant the new to menter the flage of the state of ատանահատուաց քն փենաբին, ետևսո նշրուդներ դառեն քոսմունբուր պատրունք, ե மாவளைத் தவர்வர்வும் நடி nachtlynes Annumbergant naft կախունեան հերոսամարտի յակապ պամունիւնը։

p. n. front ub mid many abuth mathanta emambe pr հակատարրական դերը հեն դան միշտ, վերքնական ու թանակներու խմորքական ու բանակներու խմորման ու quel mandacffebe be quiadurbilpe, ab fimum urupturen flunder fimumrah umampete ureh dudmambup ati zebuandar

is and կառատան բանջարեղեն\_ Տշակու Սեան։ 1930 տարուան Ն արտադրած են 7000 օկսա իստ ոսիս, 1500 սիսա իստ ուրս, 1500 սիսա տուսի աբնիր ար ունին վարտանար Կուկիտ ար ունին մարտանար 1000 օնտա մահուրդի

դիւղացիներեն եւ ձիջա նկատի առած

ագ-Սուի բնակիչները միւս ուգ-Սուի բնակիչները միւս Դիշգացիները կ'աշխատին երուն իրարձ դերմա 1. Հատմերք իրարձ դերմա 1. Համեստին

... Sch. Charleshan likh...

Libra Mr. er	
Physica M. r.	Z w m
tond	62
tiq tiq	40
	42
-upp	15
hz.	4

163

արդես լախնգ Հուրը առատ է։ գն ձեջեն կ'անցնի առու ձր, այր իրրըց - Թանի անձիջական խորդ ձոտակայ ջրաղացներներ ավորքետև շոգևւոր միսիքիարա։ - կանոնաւոր կնրպով անդի

10009-10066 BAULTA PRANTE

LPP

հերայես կը յիջեն ձեր ընթերդող. <sup>44</sup>-թարի գոտ ժարաւոմ նրժան-և հատիր Հաշնբն իներին չոր արաժաղթած էին Ուզգնրու մակրության Գաղթականույ Տե արմուն Սաևձնախումբին, պայմա . որ տեսը վրայ մի միայն Հա գելիկ ընտանիբներ բնակեցուե<u>ի</u>ն։ Balakarfunshpp physichhiad mig այնակա 35 գայ կաթիոլիկ թիա անդասրած էր այդ Հողին . պահը կը բազկանան . 152

ի երացանչիս ը ընտանիչին արդ. Հ. է է Հ. անձնիան Տող՝ պարտեղի ախվետի Համար Յուեր գրեքք, որ արգերուուսրհեր են եւ բա աց հ.ջ գահապան արգեսաներու maybe the goding pupple and

այն և իրենը դիրենը շակեն, Տե-արտան նանձնակումըը Հոգացած հանց ապրուստը եւ արամադրած արարահերու շինութեան ծավա.

Այան թոլորե ալ **ի**նդրապա մ և և Հանդիստ կ'տարբին։ 1930ի Բայրին ունեցուծ են 13 ծնունդ 3 day upplantante be jugleenp բերերե կը հագացուին շնորհի 174- Իահի լատին Հայրերու դո. 174- Իահի լատին հահու բանչա. արբեր ահարե քառ երևնրի աստագ

ԱԳԵՐՈՒ ԴԱՇՆ ԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

աշ հակցու թեան խոր. of 63pg blump affent paynels to 18th libits mans, Tusto արտի թացուի Հանևւր Աոսիթական յանձնախ յանձնախումբին

#### PROTERVANDO PRO TRANS

Տել արավորիու դրդամուր չովը Ֆետրոտիար Գամաճակար & dburbakhpur Suppp, - buga'e shi he saha Domenughehre: Արզարեւ ծնունդներու Թիւը միչտ դիչ է Ֆրանսայի մէջ Ընդչակառակն մաներու Թիւը Հատո Երբեմն կը պատանի որ ծնունդները կ'ասելնան, ինչպէս Suntagabout ightipp mmbhaphurpi cammerepher bengh qu mpaner

Omfante apatempark ապարս ընդչանուր առժամբ, ծնունդները դիկ են Ֆրանսայի ժէք։ 1929ին ժաներու Թեւբ 13.000 աշելի էր ծնունդներու Թիւէնւ1928ին ժաներու Թիւն էր 675.000. | | 1929 | 241.000 withput Phil mehipud եր 66.000։ Ծունդներու Թիւր 1928ին 745.000 էր, իսկ 1929ին 728.000, ուրենն 17

հազար պակաս Ֆրանսացի քաղաքագէտին tudap utuing t whithy usu Phie bee thin haqut he shit Pt 1863ht Doublamsh stracks. hpor @pre 4pswabtp10120006. Եւ դեռ պէտք է նկատի անհետլ, որ 1935ին Ֆրանսա աւհլի հւա aht uhmb samab, bubbe mit. Ֆիր ցրաց թևիւսասանմրթես։ Վետմանց առաբետանդի եր առ.

Burndur Gpmgi

P'by gaber 2h puche shwite mandapapit america Spie We ւնագրնա է մաջին նանդացրու-Թեան ազգակներ։ Քաքալերե բազմածնութիւնը, Հպասա յտա Ruguitet. րթնուր ը¢ ղարաւարն քղապան քանրբն ճանդարմապ նրատրի%. ந்தனர்ளங்கை வணி நவக் கூடியாதன. ஆர் and duldplurge photoppe bym. կարանին յարժարութիւնը կաupruh madent que ? gruentigeppac justifute Unagfupup, որ եւ անդուսա երափոն րկատի կ'առնուի։ Ֆրասական հայաստեր գաւան ուր գոյգերը Այս պարագան հոր չէ, որ

օրինագիծ մը (5 դեկտ. 1922) իր 57, 58, 59 յողուածներով կը թելադրէ նիւթական կար գար երավանադորնու հերու գար գուդան դն հատվանրին ագորմադ հրայր ու դետեր նան-նրար՝ դիայր ու դետեր նան-Ըստ այս օրիրադիծին, ուրեքն, օժանգակելու համար բազմա-ծնութեան, պէտա է ոչ միայն քրունչի գրումբեւութուցություն շերբե՛ տեք բուրշ ագար շերբե՛ հրահում աեն բուրշ ագար շերբե՛ հրատովանաբել ահանագարուր որըրակ ոն րւս հարրքաւ չանով, ը։ թար ոն ը։ Հայասից ոն (13 վուքիս 1928) կը Թելադրէ 11րդ լօղուա. and 2,50-15,000 \$p. buquum mmi who kmdympdang thum. ch, spabe h'acqlib phasկարան չինել։ Նոր կարդադրու-Թետոքը որ, բազմածնունետն ի hisaka dahumbad bap webaca նացողներուն նպաստ անաշրերը, Դանդան ընտութինա։ Երթիս։ հետիչո գի արործ ասւր

mesecular identification additional դն նյուի նյէ ահա օնիչամիցն դուների վահցնի դն փոխանքը։ Արականացուն նորև ու

mpahibe golg maimb Ալոօր այդ արաժադրութիւննե. ցած է արդէն։ Սակայն պէտը է நார் வளுமானத்த தீன்சனத்' வடி? வளருப்பட சுவடியில் விச்சுத் வந்த குவநகை! உங்கில் செர்ந்தித்த சுக் கிகை சிறிக்கா ககியின் கிக்கிக் ևէն ժեծը 18 տարեկանքն մար եր, իր բնասնիր մը 3 գաւակ ու... Մրր ընտանիր մը 3 գաւակ ու... 4pms he hummensh 20 հարիւր դեղչ մը, 4 դասակ ու-հեցողին՝ 30 ար է ակ ուրընովեր, 40 տա չա ոմեր, 30 տա չանիշն՝ 2 phip. 6 quicul achbgaqht 50 mphap, 7 young nabhan. դին՝ 60 առ հարիւթ, 8 դաւակ ուննցողին՝ 70 առ հարիւթ,

Impahal apasaras 6. այսպիսի դասակարգենրու մէ 9 մէ բաղկացած ընտանիք որրայան երաքահահար զե փ որրայան արանահար end deb սենհակ 2 անդամի

Uju milthe ommendenthepush ் மியர்யம் ந்த் பயர்வத

#### 3 H S H H S H F EPERULA UPULULUEPE

Մարդկային մի դասակարդ կայ, հերկայացեուն։ Այդ ձարդկանց գրուց գանակարհեն առաջ բե

բիր 10հիրթի ընտրի շունչն։ դրդավ րրև ու ռուհ ջաննոն անասուրագծրթի հոսնացին» ընսել դրաաչ Հլնբակէ հացել այդ կարգի պատճւածքեր

Uzuop mya mhaye bap ybuileh ֆոնի վրայ ձի փոքր գունափոխոն<u>լ</u> է, րայց էունիւնը յաձախ աւհլի

է խտացել։ Մահում ես Հիմեարկ, առաջին տագած սեղակին դեմ առևո Վերեւը գրւած կայ, կարդուն ևս. ե, մասոժում հո

Ugy há gupdy ch, chop unbahaca ո՞վ են ես (ցոյց է տալիս գլխավե, բեւի գրւածը)։ Գործավարին դինե ցեր, մի խանգարեր եւ առվասարակ haugte ned shu gape nedke ...

Մյուգես սիարողլածիլ» լինում են Երեւանի պաշտոնական հար-

Մի փոբր իրաւունը աուր փոբ-րիկ սաշմաններում «իսզողվամիշ» հղողին։ Պրծաւ, վերջադաւ։ դառնում է մի ահսակ ինթնակալ, րտառոց պահանջներ է սկսում ո pppml nr mbumplmbd langmunrերեր է ցրան հրեաշ հոքսի անքար-որտու ղակ ցահկուխիւնները գործադրելու

blotyl, p, Salann's Ly Vap. ufanntachh : «He henta Pt nop Waquafipunkunkfik...» h Supple no Երեւանի Քաղքուրգրդի Մարտիրու

րի մասին է խոսքս... Եթե անունը չեն լիշատակում, այլ եւս պարզ պիտի լինի, որ խօսըս շատ յայտնի դարը ՃրձարասւԹեան, կենտրսե տիեղերաց բիմբ նրբաձաշակութեան, փոթորիկ բարկութեան, պատկեր դեղեցկու Հրամանի» Մարտիրոսհանի մասին է։ Հանդստետն տան վարիչ՝ անենակա-րող Մարտիրոսնանի մասին է... Ի՞նչ, tip stp Subwinia. Of, of, of

Այժճ արդեն աններելի և այդ, կ'ուղեր՝ բաղանգրագիտունիւն է, ենե, կր Հաճիր օպորտունիդն է, ձեղն ապայադուած՝ պաստիվութիւն արբնիութիւն է...։ Ի՞նչպես կա րելի է լճանայել իրեն, նորին ձև ծուβեան ձեծ վարիչ՝ ձեծ Մարտի. ահանին, որ ի Ղարաբիլիսա, ի տիրակալու Թևանն իր՝ ի Հանդո

Սրդ ուրենե, անձանօթներդ Հա. Shyte duboffulut bem Shu, taktud նրա վոճմաշուր կետերից ձի պատ.

Երբեռարին Լուսաչքսի Միու, արտանագրության 3 արտանագրի է ստանում եւ լատկացնում Համ Jumpaile Paralyanen թին։ Ուսանողները ձեկնում են Հաևգոտեան տուն։ Ներկայանում են ինդհակալ տեր, նորին «խորոզու Philis Մարտիրոսհանին։

— Ձեղ տալիս են ձի օր ժանա. նակ, ներկայեցեր ինձ ուսահողա. կան արասնագրով։

- Ուսանողական առանձին ար. motimatele dutartepre furth pr th ունեցեր

- Չդիաևմ։

- Wheen was fineappaped blog.. — էր, գիմա չեր լինի. չի հղել, գինա պիտի լինի։

- Puzy prizutu sp opnes b. րեռան գնանը, հոր տեսակի արաշ

նագիր Հահենը վերադառնանը։ - Չգիտեն, ին իշխանութիւնից ւրս է հրկախուդին։

Mumbaghapp Shampabend bb վում խեղիրը Հարթել։ Ձի լաջող.. ան ելի են հերկայանուն - խորացու քժետ և ու

\_ bpt, Լուսաշիսից ուղարկա aphthep, hu day 4'phquible են ուղարկուն, որովնետեւ Լուսաը-խում Գեորգ Քացախետեն է աջhowmands Upbeh be hupdard to ap he wjambą nghte bo: 2hq jbm 4'ne

\_ թայց ձևեր ի՞ել..

- Սո'ւսո... եւ թեող հա իճու նայ, որ Հանդստեան տան վարիչը Մարտիրոսնանն է եւ օր նա կայ..,

երեջ ուսանողները լորս օր Վա. «խանոմությեր» դանաինադարի սակաքութ բր վեհամասւրաք բանիր հանիքիսովուջ կափասրքում քրաց դերն ուսոցանանն շե Butting albud

«២០៤៤ ក្រាវិ - ម៉ូលា នេះ

եանին, եւ ոչ այլ Մարտիրահաննե- ՄԱՐԿՈՍ ՆԱԲԱՆԵԱՆԻ 801-241-441-001-01-01-01

> անդուցիալ վաստ ույչին յուղարկաւորուխիւնը 1-30hh mb Po. Uhuaph dape dung դի ունեցու Հայոց եկեղեցիին ձեջ ուր ընտրեալ բազմուխիւն մը Հա. ւաթուուծ էր ամէն դասակարգե։ Գո. վելի շարժուձևով մը եկեղեցիի վարչութիւնը ինը ոտանձնած յուղարկաշորուքնեան բովանդակ ծախ Վուսնչապում եպ. իր դամրանին **Ճեջ անփոփեց Հանզուցեալին կեն** սապրութիւնը։ Վախսուն նուիրուած էր, ըստւ, ազգային դա աիարակուβնան գործին, սկսհալ Վասպուրականերն, ուր ծնած, ոնած եւ կրթութիւնն էր ստացած, լամա աշխատող ճը ըլլալով հետզհետե ա. ւելյուց իր հեռո պատմարանի պա-շարը, գոր կր գործածեր ճիջա 10անրուԹեան, դրեխել բոլոր ծանոթ թերթերուն ձեջ գրա կելով գին ու հոր պատմունեան էջնը Գամբանակոս հայր շևշտեց հահւ Նախանհանի բունած գիրբը 4, mayor p հայաստ Իրինհանի մեջ, ուր Հայոց մեծ Հայրիկը ատեն մր նշաշակ եղած էր *խմբակի* մը գակառակու թեան։ Պոլսոյ գրեթե, ա. լոր ազգային եւ մասնաւոր վարժո րաններուն մէջ երկար տարիներ պաշտոնավարած եւ ունեցած է րադմաթիւ աչակերտներ թե՛ գա.

ռի եւ թե մայրաբաղարի մեջ։ Դամրանականներ խոսեցան նաև ի դիմաց Հայ ուսուցյուննան Պ. Եր. 8. Ունդրեասնան, և Պ. Ա. Ձօպանեաև լանուն իր կուսակցութնան յար գանդի խոսը ուղղեց Հանդուցնալ որ կրարաներ նուն կուսակը թեան։ Ցետոյ բոլոր ներկաները ի. երբն հաշալնու հիշրն Համարբնիլ ւն այնիիը թւ ամերաը, Վանունիի եւ պարագաներուն։

Մարծինը փոխապրուհյաւ Պան. հոյի պերևդմանատունը, ութ կր Հանդ. չի արդեն ողբացհային վաղաձևոիկ durate, specimeng

# **ՁԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌ ԷՆ**

**ՓԵՑՐՈՒԱՐ 18Ը ԿԱՐՑԱՆԻ ՄԷՋ** 40.0805. (29 Մարտ.) Նախա-հետեու Թեասի Հ. Ց. Դաշնակ. Կարտանի են Թակոմիակի, կիրաф ор точневаме фатристр 18ի ժողովրդային ապատ թեան 10թդ տարհղարձը՝ Հ. Յ. Դ. Կարտանի Տան մէջ։

செவர்கள்கள் வாவர் வரவாடு մը։ Բեմը դարդարուած էր հայկա. կան եւ ֆրանսական հռագոյն. beford be wanted beingthe

twontre emgochymic «The twopthere and ords shows exhep Bad. Itpshub awah րուսուրութիւրդի ներ Մոտասարութիւրդի ներ Արատորութիրորի ներ Մոտասարութիրորի

ընկեր Հ. Ներկարհան, Վալապրի ուարտներէն Ewswason Compequate be asphible, skille.

abubr Shipe Thyambby 20 wh class admittings Umbuczany Umpunfpankan akaphine, " 2huz ne qhuz mmune

Բանախօս ընկեր Ազդին Մարտիրոսեան ցոյց տուաւ այն ասւին ժողովրդային պոսը ծնունդ ասւին ժողովրդային պոսըկու-

Lubatue denhachome « Ozw4 Բանւորոով եւ հանդիսականները րւ անտասւնքրար դեչ մամա-ննաւրնար մաչ առմաւսնունքրաղն ժիշտ վառ իրենց որ pain 8691

#### **ՓԱՐԻՉԻ ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻՆ** 808616472

0 ՈՐԵԸ ՄԱՍԸ Փարիզի Աղջատախնամ Ըն, կերութեան 40 ամեայ դործու նէութեան Ցորելեանի հանդի. սաւորութիւնները տեղի պի ունենան 1931 Մայիս 17 կ

րակի օրը։ Ա. — Ցորհլեանի ե (Հաետի միշրև) Էրգէրք սև Որ ւոր հանդէս մը (պարանցիկ ե. հո<sub>ւ</sub>ուր բանառապեն անրակ ենքա? հրվուն) անրակ ահուր ոհուր phalamadhaurigamp p րանցի արտալալաունիւն մր ընծայիլ Աղջատակոնամ Բարև, gopowie L'altennident Shi. գործավու Հողարություն դրուն Եւալին Բ. — Փարիզի հողեւոր հովիւ Եւ Ըսկերութեան պատուակալ

րանոանաչ Վոտույաանում Բա ընտանի աստւշու Հանոկուսուս անրան բանատանայէ նրվանուներար անտահան անբան դարասնարէ։ պրոսը ստրապատ է ըսկրորութեան հանգուցեալ հիմեարիրներում հոգեհանգստեանս Սոգեցողու Թիւնները պիտի կատարուքն Դպրոցասէրի Սանուհիներուն կողմէ դառաձայն եւ երդեկոնի մասնակցունեամը։

Եկեղեցական ղութիւններեն վերջ Օրքեութիւն which homomet phanesis խորհրդարանին մէջ եւ which temstruck quindhings - bphuncht mehlh hm.

pombujubane Snahame upmp

#### บนายนนนบ 46464

HORTAGOSOTALOGO BOSOKUTALOG Upwingh behm. Uhnifikmi Burgault fourgue, Ablanto ob Spyaced of achbyme 18pg Pm mumb bymn Olffndib fourge eps show, (Degenera Jun-ior): Osmingspieben jungsbapt 90 mgs

Ցառաքիկայ կիրակի կրկին կը մրցին հոյնին Ա. խումբին դէմ danubarrap Spartand:

anguaddipphur min fruestab ասկեց առաջ ևւս նման մրցում. հեր ունեցած է ինչպես Էսփէpain Atojbph washamphishm, Janiang, 9 Jud (8 gamin) bet. արես հատեւ Մ. Տ. Թրամալեյի պահոտին հետո 5 Յով։ (15 Մարտ), A. C. Տ. Էփինեի հետ, 2 Հով, (22 մարտ)։

BUHLLOH PERPORE

# <mark>ՈՒԼԹԱՆ ՎԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ</mark>

ՎԻԼՀԵԼՄ Բ.Ի ԱՅՑԵԼՈՒԹԻՒՆԸ

Նաևւևալ օրը, Պոլսեն պիտի ձեկներ կայսրը։ Իրիկուան խնչույթեն գացի եւ իր բարսուղարին միջոցաւ ընդունունցայ արգման Գառոն Նեսնա Թարգմանունիան պաշտոնը mumb IL Hupp ւրձ դունեար շապետի շետպարն շամանձինի։ դունոնն աշլիան Հանիտի հրամանը Հաղորդիցի կայսրը չատ դահ հո իալ ծնաց եւ խնդրեց որ Յուլթանին Հաղորդեն Թէ այս իսնվիրը բեզունելութիւն պիտի դտել Գերմանիոյ մեջ։

որւրան ոն թերակաշվեր մջիր շունչ դուքկարիր Հետպարն երի Տանդերձ, պալատ կանչնցի Հանրօղուտ շինաւնեանց հանարար Դաշտե, Համիաի Հրամանիի Համաձալի, ահոր խևլադրևցի որ պար Իր Ռեան մեջ Հմոռնալ առելցնել ինէ Ոսմաննան կառավարութիւն առան ընտեսը տեղջենի ին քանահետո գտուսությանը անհե հանրջը միաքսյան կրհար տիրահալ գծին։ Եւ ինկագրունցու հայեր գերծուն կայանը կրումը հրացիանարարից որ առացույի գերծուն կայանը կրումը, հրացիասարարից առացույի գերծուհետությացիցը առետումն էր։ Եւ վերջին անդամ այգ գերծուհետությացից առետումն էր։ Եւ վերջին անդամ այգ գերծուհետումն եր։ կառավարութիւնը

<del>պետութե</del>ան կողծէ դեուիլը այս փաստաթուղթե էր որ յա.

Հակակշտին տակ պիտի Մևար։ Գերմանները այս կէտին շա. թիւն կուսոային կայսրը Սուլիանեն շատ խնդրած եր որ Քովեյինը Միշ պարեր Ռոսելամեն, այսինըն անդլիական աղդեցութեննեն ազատուելու կայ ալ իր դեսպաններուն չետ, Սուլիան Համիտի պէս, դադանի եներ, որով իր դեսպահին միջոցյաւ երկար ատեն աշխատեցո ը Իւսոելամենի դիևուսրական ուժով Քովելինեն Հեռացման Համա որդաներ որդանուն

Սուլքիան Համիտ անգլիական ջաղարականունիրեր ի ֆրաս ձնգի «Ճևելէև ջատ վախնալով Հանգերձ, խարահյաւ Գերժաններեն եւ այդ գիր մր գրինց եւ Բելադրեց յարձակիլ Քայելրի վերա։ Եպեիս Բեշիա մե գիրել Բ Իշ Արապի ամենեն գորութը եմիրենրեն եր եւ Սուլենաև Համիակի Հաւստարին թուականին Հայիլ գտնուող Նեձաի Եմիր Իպնիւր Բեշիտին գաղտնի չնու

Samu des andsplusepher sourced երևաւ։ քարարին դապաւեն դետի վե գացարարի դակենիի ջոտրվաշ։ Ղիտեր իք։ անո Sandaregi (spallu etangaph megatura men sandaregi (spallus sandaregi ժայինբէր կայորը այս վիճակէն շատ ճատվոգուհյով, Սուլիան իրը հերև և հարչ է լանիսն եր ենիան

Այդ թատկաններուն գերձան կայսրը մեծ կարևողութիւն կո անաշերուն Ապագայ պատերազմին դերման նաշերը առանց ածուխի չորիլու Հաճար, Հեռաւոր ծովերու մեջ ածուիվ միևրըներ կր փետուեր։ Սուլթան Հանրաև պահանգնց թափուր կղզի ձը Հատրակի ձո

# **ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐԸ** PUP AC 46 WESS F FORSCAP AFS

Գերման դեսպանը բազմացիկ. անդամենը այդ մասին Ռ. Դուռ դիմելէ վերջ, օր ծրե ալ. ուրրավի արարարուքիիւծներեն վերջ Սուլքյանին ենրկա-յուքնան ընդունունյով, կրկենց այդ կղզիկ պաշանջը։ Սուլքյան Հանիտ վյա

ԵԷՏԷՆի կուսակալ Ֆեյգի փաշային հիճա ՙհեռագրերի,ը որ այդ կզգիին վրայ բառականաչափ գօրբ կնդրոնացնե, եւ պետը նզած ամրութիւն, հերը Հաստատելէ վերջ ձեզի իճացնէ արդիւերը երկու օր վերջ, Ֆեյգի փաշային պատասխանը եկու։ Գերճան դեռ.

վոցի կայ որ դինասորական անրաքինանց յտակացուած է։ Դետայնը չէտ պահին Նավորդունյաւ որ Հատիտեի կողմերը պարապ կղղի չկայ, միայն նեկ օրգու օր դորչ, աշյեր գաչաւկու պատակացուած ողու։ Հարտան դոոարձակեցաշ պարպեցե<u>ր</u> րուլու

321 (1905) տարուան օգոստալին ուրբախ որ ձը, Սուլիան Հանիախ Ճգիլթեչ պալատ վերադարձին տարտարելի բորերով՝ ռուձբ մը պայքելաս որ 23 չայրի ճագաւան եւ 58 գորիի ալ վիրաշորուհյուն պատճառ եղաւ

Մու վեծև Համիար մույները հայասակով գործուած այս մաչափորձը, Հատկցուհցու որ Հայ լնդափոխակաները հղոմե կացմակերպուած եր Ադր մաշախորձի քծնուկնաև Համար կարմուած բանձնաժողովը կարելի է Հադար անագարարող ընտությանը դրասը արդասության արև իր Հրակյանը հարարարության երի հրակյանը հարարարության երի հրակյանը հրակրանը հրակրանրանը հրակրանը հրակրանը հրակրանը հրակրանը հրակրա իրակալած ծրագիրները

բնուակայած օգտայերտութը։

Քութքիոյ մեջ հայկական իմերիրը չամո մին է։ Հայերը Հանդույիսա։
Այի փաշայի օրերեն ի վեր, արտադին ադրիորների երևս առած եւ խասի-ուսած ճասնատրարար ձեկ երկա պետուվենանց դրդութվելեներեն, Հայկա-կան խաղատղունիւն մի ստեղծելու երևւակայայինանը տարուած եկեն եր այգ հրագր իրականացնելու յոյսով, տարիներ շարունակ կատմակչութեամբ

dooguestine pad Spywrog dyft og fiftishe fartadoop (ppdloadhyptian alon omingenile pin yet ab file y sammle light om permeter bronglings, negen y stelle of fado.

1. ppdaalle gest you ne transfer bronglings, negen y stelle of fado.

2. ppdaalle gest you negent file bronglings, negen y stelle of fado.

2. ppdaalle gest you negent file fado.

Ն. ԿՈՐԳԱՆԵԱՆԻ ԲԵՄԱԴՐԱԾ

# ZUBUUSUTh,

ՖԻLՄԸ ԿԸ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԻ 4 ԱՆԳԱՄ

**ሆ**ԱՐՍԷՑԼԻ ՄԷՋ.--1.- 5 Umphi Quantho though one htroops don't dude 3his ժամը 5.15/4

ւ առաջնորդարանին կես) 3. - 6 Bupple behanzupfeh op hinopi dang dang 3hi dudp 5.15 | h

Հաղորդակց. միջոցներ. ... Հանրակառը, Թիւ 41, 42, 43, 44 եւ 88

ዓሥኒ ተር 10. 7 bh 5 \$P., LO# 20 \$PULF

שלאחשף בעצעה עהפהה ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ Հ. B. Դ. ՎԻԷՆԻ ԿՈՄԻՏԷԻՆ Վաղը իրիկուն ժամը շին «Խաժակ» ակումբին մէջ

ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Շապին Գարաքիսարի եւ շրքանի գնոզմիկո Հայրենակցական Միութնուն կողմել 4 նպրիլ Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30էն մինչեւ առաշտա։ Société Française de Photographieի որաքներուն -ρογου mamacom Bocieté Française de Photographie μομόδερα δο Φέζ, 51 Rue de Clichy, Paris, (Casino de Paris) η ενόμερ, «Εβρο Place Clichy ημών Trinité

Place Cheny դատ trinite եր ներկայացուին՝ ԴԴՈՒՄԻ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆԸ եւ ԱԶԳԻՍ ԲԱՐԵՐԱՐՆԵՐԸ (գաւեջա)

եւ ԱԶԻՐՍ ԻԱՐՕՐԱՐԵՍԻԸ վասեջայ ԱԶՍՈՐԸ ԱՌԸ Հորգերգունիւն ի Եւրոպական պար, ճաղ պահա, ճայկական պարեր կով կասեսն հուագով ժամեաւուր սրաքներու մեք։ Հաւկնախաղ, attraction tային, ճով եւ աժան պիւֆէ Մ ո ւ տ ջ 10 Ֆր ա Նթ

ԲԱՑԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄՆԵՐ Տեսինի Եկնդեցասեր Տիկնանց Միունիան կողժե Ի հպաստ կիսառարտ հա՞յ ժատրան

4. B. P. Ø U. f p 2

իկի, Լէ-ՄՈՒԼի են Գիրեան քուրի Երև, Լէ-ՄՈՒԼի են Գիրեան քուրի Հատոնահ խուսերուին այսօր Հատոնահ խուսերուին այսօր Հատոնահ հայասարդին։ բացա-բանական հայասարդին։ բացա-Հատոնահ հայասարդին։ Հայասարդին։ Հատոնահ հայասարդին։ Հատոնակ հայասարդին։ Հատոնակ հայասարդի Հատոնակ հայասարդին։ Հատոնակ հայասարդին։ Հատոնակ հայասարդիս Հատոնակ հայասարդի Հատոնակ հայասարդանակ Հատոնակ Հատ

ԳԱՒԱՌ
ԱՆԻիի ՋԷյԹուն կոմիտէն
ժողովի կը նրաւիրէ, ծռագոյն,
փոծորիկ, վիչապեան խումբերը
այսօր Ուրրան իրիկուն ժամը
8.30ին 142 rue du Ménil (Asnières). Բացակաները նկատի պիտի առնուին։

#### BUPLRSPSL

ջ. ե. Ո. Միունեան ֆարիզի մասնաձիւղին ընդեր, ժողովը որեկամությիւրն տաստաշակն է։ փանգան օնտփանել է Լերգենթենա ճատակին թնիլումանայի սեն է գրության ընակի գրության չ Հ. բ. Ա. Սաւաստա գտներկա

RMPIRE Uhisho-Zoi" S7 Av. Wagran IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

Վարգևու ևև 1---որի ա՛ցը-լեանը 10 Վայրկեան հեռու եւ 88 հի. հանրավառքի կայաբանին մետ օդատուն յաբկաբաժին մեջ Երկու սեննակ, խոճանա W. C. սալ ար այեն, մառան (cave)։ 2.— թանումե մեր ող ունի սեկ սենսեակ, W. C. եւ մառան

սննեակ, W. C. եւ մառա (Cave). Ջուր, կազ, ելեկտրակա խուներեն» կան արդերավաստվակ դիմել ամէն օր տեղեսյն վրայ գ. թ. չէր გակորհանի, 13 Rue Lavoisier, Cachan, (Seine).

PACH- BL Q PPUPARAUSUS งแกรแขแลกหน 10 Rue Beaugrenelle, Paris (15)

ητωρο' Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսնանի, (բոգասցքը, պրոստատը, ժորթի, արիւնի, կանանց քիւ ւանդութիւններ եւ ֆրան-կախտ։ ԱՄԷն օր ժ. 10—12 եւ 3-9։ դիր. եւ տոն օրեր 10-12։

TBULUALS PARTULER 123 Bd Sébastopol, Pauphy, Trp. Réaumur Transinger, apprach, Tropét foliadha amppaninità. A ghynich and the og 9-22 ki. 2-8 ki. Appanhé manuconting

#### 3PL SITALULANTE BETTA STATE JPB AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLOYD

13 Bld. Malesherbes. Paris (8)

Tél. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd

<mark>Ցոմսակնե</mark>ր ամբն երկիըներու <u>համար</u>

Արժաննին, գրագիլիա, ըւրուկուէլ, ցինաստան, եգիպտոս, Սուրիա, գաղեստին, եւայլն։

Ծամաւոր կարգադրուժիւններ եւ ղեղչ Հայերու դամաթ.

# LE COMPTOIR DE PROVENCE, 37 RUE PARADIS, MARSEILLE 1. Կը ծանուցանե իր ճայ յամախորդեմերուն։ Քէ՝ կը ծախեր թագնանի առաներ, հոդես, ինչ ելև նաեւ կարուածներ արուարձաններուն մէջ նպաստաւոր պեներով։ 2. ԽողծիզուակցուԹիւն ամէն տեսակ շէնքերու կառուցման եւ զբաւականով փոխառուժեսնց ճամար։

3. փոխատուունքիւն դրամական որեւէ գումարի։

3- փոխատուս Թիւև դրամական որև է գումարի։
4- կը կատարէ ամէն տեսակ քննութիւններ (expertisses) եւկը
կարգարի ամէն տեսակ վիճերի գործեր։
5- փոխատուներու միջոցաւ le Comptoir de Provence, իր յա,
"Ֆախողոչներու ֆամար, կը ստանձևէ ձեռևարկել մեծ արժէջով
'պործեր, գնում եւ վաճառում ֆողերու, կառուցում տուներու,
գելովորու մեչ, գրաւականով, փոխատուռերեւն' (hypothèque)
պահոլոկներու եւ վաճառատուններու, ֆամար։ DODD DOCUMENDATE OR OCCUPANCE CONTRACTOR OF THE OCCUPANCE OF THE OCCUPANCE

LUBERAN ANGUARANDEUS

# **ALIMENTATION TURENNE**

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՅԱՌԱՏՈՒՆ

112 Rue de Turenne- ouphy (3) · ՄԷԹըս՝ République

θξιήφού Archive 50 61 

Uighthuth app tomported or traditioned to appete

# 8. RUE CHATEAUDUND

# MÉRIDIONAL THURULUZUAUSANTE ABRURUSANUO N

MÉTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

## ՁԱՏԿԱԿԱՆ ՉԷՕՐԷԿՆԵՐ

ըւղզակի մեր կողմանէ անարատ իւղով պատրաստուած եւ ամենադժուարականնելն անգամ գոկացնելու երաշխաւո<sub>րով</sub> ՋԱՑԿԱԿԱՆ ՋԷՕՐԷԿՆԵՐ (շաջարով եւ առանց շաթարի) Եւ ԵԱԼԱՆՀԻ ՏՕԼԾԱ ՆՄԱՆԱՊԵՍ ՃՈՒ ՄԹԵՐՔ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՆՊԱՐԵՂԻՆՆԵՐՈՒ ՋԵՂՋԵԱԼ ԳԻՆԵՐՈՎ

> **ԱՐԱՊԵԱՆ ԵՒ ՀԱՃԻ ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ** Métro: Jaurès hud Rat.

30 rue Bouret Paris (19). Ապսպրա Խ გზახրը ქლზ դი აბი აქბ თეძძქნა

**ԾԱԽՈՒ ՎՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԷՆ** 

ՍԿՍԵԱԼ •արիզէն 15 վայրկեան եւ կայարանեն 4 վայր-կեան ճեռու, դաղորդակցուԹեան բազմաԹիւ եւ արագ միրոցները վճարկի 5 տարիներ կարելի է պայմանա-արագ միրոցները վճարկի 5 տարիներ կարելի է պայմանա-պատրաստ Մանրամանում բաւր կաղ երկարականում իրև եւ կորուդի 9—12 հւ 3—6.30, իսկ կիրակի օրիր միկ եր կեսօր Գ. GUERYի 1 ROUTE D'ORLEANS. CACHAN.

Հարորդ, միցոց.— ֆործ ա՛նթլեաներ առնել 88 Թիւ Թրամ. ուեյը եւ իջնել GRANGE ORY կայարանը։ Ձեր տրամադրու-Թեան ներջեւ կը գտնուի կայ Թարգման մը պէտք եղած թանատնսոր, իոչդորնն ատմսո փողան։ արտը որները մե ժաղաբի մա

CON THE BARBARA BARBARA COL

# M. HABIAN

31 rue Cramme 31. Bois Colombes Tel. Charlebourg 16-29

Արևւնված եւ եւթապական ամել անասկ նպարեղեններու Բարսն եւ նախ միները։ Ամանագնուանանը, իսկ դան կր Հրևեր Մեծաչանակ եւ փոլրադանակ վանառում։ Գիները անմրցելի Ազապրանյները արագ կր յաննուկեր բնակարանները

# ህԱՊՈՒՆՋԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

UPERFECENT RED PARLATORNERSULF

#### U. P. U. P. U. S

39 Rue de Trévise, Paris (9), dhibpo' Cadet, Tél. Prov. 05 91 ըժէն տեսակ արեւելեան եւ եւբոպական նպարեղէններ որքրաջանակ եւ մեծաջանակ վաճառում։

8ացախորդմերու փափաքին գորացում տալու դամար ժեծ խնամքով սկսած ենք պատրաստել ամենավերչին սիսԹԷժի գերմանական մեջենայով անարատ եւ Թարմ սուրճ, Ապրանքներուն ամենալաւը՝ անմեցելի գիննիով։

Կ'nzqnihli entrepreneusebbe (անԹրըփրթներնանը) եւ վարժ կարուդիներ ռոպի եւայլեի ֆանար դիմել հու-պէ<sup>ս</sup>երժանի 96 Ave. Mozart փարիզ։ Հեռաձայն Autenii 96–46։

# 80gg. ՄՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԿԷՑ ՆԵՐՔԻՆ։ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ Հ**ԻՒԱՆ**Կու Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էմոռոյիտ) արժա։ արժանում առանց գործողունեան, գիտական վերյի արարերով։ Գարվանում Տիադեռմի (diathermie), (իւլԹրա-փիօլե) ultra-vinte

ծիսակերակ (առաջուտաչ, (ըվթթա-վթոյէ) անքածանչներ «Ուրսներիս ծիմեծնեծ նմեսևելչերիրի մեխանչների (Ուրսներուհիանս ծամեր ամբե օր 4-7.30, կիրակե օրևր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Notl (փառ տիւ Էօռի եւ կառ տը լ'կորի մէրտեր։

# **ՀՈՂԻ ԵՒ ՇԷՆՔԻ ՎՐԱՑ ՓՈԽԱՏՈՒՈՒԹ**

ՇԱՏ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ Հշոլի եւ չէնցի այն բոլոր սեփականան դիերը, որ մ կան պէտց ունին զրաժի, կրնան դիժել Գ. ՄԱԹՈՍԵՍ rue du Chemin de Fer, Clamart, \$2. 72. be the ophye membe dandy 6.30th 9, 4hpungh mamnenth htaops

#### TUSERNY AUGUAPULLUSPE SLOPPU **хпэпьп**л

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) Ttopo Ounton be Oth Thati Zhramamiti Littre 3

Արեւելիան եւ եւրոպական խնամուած կեր**ակ**ուն

#### GRANDE EPICERIE INTERNATIONALE ՄԱՐԻԼՈՍԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ԼիՈՆԻ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՑԻՑ ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒՈ ՄԵՐ վաճառատան սկզբունքն է Շախել աժան գ<sup>ևու</sup> շաճիլ աբագ շրջանառունենն<u>է</u>ն։

Այս երկրորդ անգանն է, երկու ամսուան ընհացի

TUPPLAUBUL BY

#### «THE SEVA VOICE» MONOPOLE

መሆኒንኒን ሪቶኔጊ ՖՈՆՈՆ ՈՐ ՄԻԱԺԾՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐԸՍԻ Է ԵՒ ՓՈՒԱԳՐԵԼԻ ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ AJOUTEZ A L'ELÉGANCE DE VOTRE FOYER L'APPAREIL MODERNE



REGISTERED TRADE MARK

APPAREIL DÉPOSÉ

PESABL PAINE ገር ብዝ<sup>ቦ</sup> ርሀት ፈሀፊ ሀቡ ሀ ያስት ኒቴ ኮ ቦ ብክቴ ሀ <mark>ታ ደ - ሀ ሆ</mark> MANUFACTURE GÉNÉRALE DE MACHINE PARLANTE

ETABLISSEMENTS



206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS, mg & மக்டும் op க்கக்ற 95% சிறியுக்க 19. ஷ்டிடி

Ukpro' LOUIS-BLANC

LA MARQUE MONDIALE AGENT PARTOUT DÉPOSITAIRE GENÉRAL. - PARIS - SUISSE - LONDRES - AMSTERDAM ET SUD - AMÉRIQUE

"HARATCH"

# BUTFUL

b. SUPP PPh 1530

250 ֆրանք 682168 6 mg. 10 m 100 \$, 2003

----

PR&L babl

APULUE 35 5. 705. 1405

огарьгр пачивых, филифичих ыт чепыпа

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Խմբագրունիրն եւ Վարբունին Խմբագիունին է. Վարբունին համասին, ը, ևին Մեր ՄՐ

MÉTRO: LOUIS-BLAN Téléphone: NORD 67-23

ա. c. ուսու որը ուսու Հասցեր փոփոխումենան ճամար պետք է վճարել 3 ֆրանց

PARIS (10°

ซนคนต 4 LACEL 1931 4 A V R I L 1931

9.17. 50 11115.10 hill

PARTEMBER LEADERTHESC

**ፅሀተ**ርቀኑበዓ በተጽ

PANTENS UES

Péty pubé ou manut, tanque
stoptes fineregéns lage, dans
dér det manamentes que per
dérit de manamentes que per
depts de la manamente de la manamente
de la manamente de la manam

հաւր դջել։ Ջեսւաց արձրիս-դրությունը արձրուան հեկարարիր-դրությունութիւր ահելոնունաց դրելիր ճանատևայիր դշե անաւրո Հունք ըմա as yawageganana zefambulika punta dili Janumbung, hungkan Bhawig tandudanja, hungkan pip temujungandi Brangkan dipulika tengi Umu amuntuman tepun dinih (thatti Ba) da manini mahumangka Banumhun menul mahumangka Banumhun menul mpamimp firmabend amgmuuratub firmabend ammemu pamp ? nb Luti Kaap Shinking muuhketu dih muu

tinh (2011 lang timbambang)
apabapabbeth dig gabh
amabit dig tip quagabagaab bi
fabba apabableth dan liberthion
"Basambab dig tip quagabagaab bi
fabba apabablethion babah
apabab diga dibambabab
apa situg di 11. ngalibambab
anasambab abah bibag bafas
anasambab abah bibag bafas
anasambab abah bibag bafas
anasambab abah bibag bafas
anasambab dan dan bibag bafas
anasambab apababag bafas
alah tip anasambab dan dan
alambab anasambab dan
alambab apabab tip alambab
alambab bi fasikh fibaga
alaman gababaga bahaga

equecap adjumb to Participate habiter. In automorphy participate to the special participate the special participate to the special participate and the special participate and participate participate the special participate

շերքորեր աւ պարեքիակաւետներ րարւ կանելանաներ վեդավու ատնադրերընալը մեզ ին գևներ աշնումահակերկան դելու օտան գատագանան։

նիս յ շիտաքատրեն, շատար կենդա հոր հարան ապրահարհերը հատար ջուկահերա վթա, հատար չուկահերա վթա, հատար չուկահերի հատարությանը և հարարության հատարությանը և հատարության հատարությանը և հատարության և հատարության և հատարությանը և հատարությանը և հատարությ biff dap Physics he and habit bether ducument of the manely to get the manely to street age thereby the the manely to the manely to the street age to

. eVon donfems mi ժանրամասնութ իւնները

տուրդին, ռուսական կրադիւսը 50 զրուշ պակաս կը ծախուի մեր տեղական կրադիւսկն։

ներ տեղական կրադրւայու «Ասկէ դատ Ռուսերը Սեւ Ծո դի եղերջի չրկանակենրուն մեջ դի եղերջի չրկանակենրուն մեջ ամերիկեան կտաւ, մեթրը 15-20 դրուչի։ Կ'ըսուի թե Ռուսերը նարերը ամա փատաւքը։ պոտ տապրբը դանիս տն անիակ մեսուքիւ դենսուի 19 է Ասուպեն առահեմատո մատու՝ ստեսեն 19-50

s them make watermark about chromoght meatumosph ghem-by him file mean had dimbon-on the filemate flequidadish, gashi ay metely day mbamb te chamber emby day mbamb te maddid darimounds, gang muh-ha makit to metely mbayloudadi րդարի արժնիակարիչ ատրավար ացուխն հատվերաբ մա ասքերակար

անարին ամագլիականին։
«Ա՛րսոսի Թե Ռուսոնրը կը չիհանն հատեւ Պրուտայի մեջ՝ լինտւող
դանոչկական դան դատանիւ փառանորը,
լով ակարի ծախանն աժան գինային
Այս գրույթի ժառին դենումի չենումի չեն

Այս գրույթի ժառին դենումի չենումի չեն

Աստանին անանն անանն չենումի չենումի չեն ատարեցինը, բայց հիմնակ սեղեկութիւն մը չկրցանը

ZUURLURPUS ESHAPAD UF9 ենկիւրիի ժէջ Համասսարանի հիմնադրունիւնը որոշուան է։ Առաջին, առնիւ պիտի հաս-աստուին բժշկական եւ իրա-Հնս անսահայասրաններ, որոնը ապագայ ընդարձակ դա-

## 0642 $0 \, \mathrm{LL}$

Kensekegheduli dududuglinephelip PUVULBALEPLEVER 4C LUSUPALEV

PUBUSINFNET BET QC MISTETIFFE Վինծհայի Ահետարական Սենհակի հերկայացուցիչները Չերլին գացին, բանակցուցնեան մանելու հաժար այհանգի Ա-տեսորական Սենհակի հերկայացուցիչներուն հետ, գլխուսթյա-բար խորքորակցելու համար մաջադին համաձայիութեան կապուած գործնական հարցերու բուրք։ Առեսարական երկու «Հայուն» — «Հայուն» «Հայուն» մա առաջանի յունի։ գրում գերում անագրակության գրերից արագրակությունը անումբ

նենակարը ոչատագրը յաստապար արգ մի հականական հարցեր։ Միծոնոյն ատեն վերագնեունիրեր կը կատարուի մագ-ատուրգնրու, մենագնորներու օրէնգին, նշային։

TMSOLUT ULTLOSUC

ՎԱՐՇԱԻՍԱ, 2 տպրիլ... սկագեքա Փոլսբատ ներքը «Տըև, ահոսական համաձայնուննեսն դիմակին տակ՝ Մերլուսը» խու րագրով յողուածի մը մէջ կը գրէ... Գերմանական եւ աւսարիական փաստերը Թէ մաջոտյին համաձայնունիւնը դուրս ¿bilbe amagumanbene agang umadminte. manbille pan, pe de apade եսակէտը իչ տեղական սահմանափակ բնոյի ունեցող արդատունիւրդրեր իով ին ժեղ երենն՝ քակակ քերար գացին գրտանիի դե շունչ ին ժապրա լտեննեւ Որքրքը, գանատե սու այդ աստանքան են որոնակառ դասատամամ հոսկե ուշոնու այս համաձայնութեան քաղաքական **Տպատակները, իսկ** իջառասվ դիչտոնակիր ժոհգտինությար ձամափահիր։ ջապագայրությիւրն էի հահղահիև ջադրւհստերար դի այդ ջադագայհուհրադ ճամաճամար բոմասամորնն՝ ն

իսկ Փրակա հրատարակուող Թարթ մր, յօգուածի մր մէջ կր յայտնե թե աւստրեւգերման համաձայնութիւնը ձշգրիտ ընդօրինակութիւնն է մաջսային միութեան 44194 Թեան որ 1828ին կնքունցաւ Փրուսիոյ ևւ Հեսսե-Տարմշնա. ատի իշխանուննան միկեւ եւ որ կաղմեց հիմը Յոլֆերայնի, ուրկէ ծնաւ Պիզմարբի գերմանական կայսրունիւնը։

Հիդերևանները կր պառակցին

Աասվե Հիոլերի եւ Պիրլիսի, արևուկան եւ հետիսային Գեգմանիոյ ժարտական միուքիմանրու միջես ծագած՝ վեճը հասաւ իր գապանակետնու Հիշլեր իր կուսակցունենեն դառա ընց մարտական այս միուքիմաներու պետը ԵՍԷԵներ եւ բոլոր սևերը որոնդ այս վերջինին կուսակից էին։ Այս միունեան 16 հրաժատարհերը որոնը իրենց արաժադրունեան տակ ունեն 18000 ժարդիր, հրապարակա։ մերժեցին հպատակիլ Հիդլերի գոր կը մերժեն նաևչնալ իրրեւ իրենց գերագործ պետը։ «Մրտանհերը» գրաւեցին Գերլինի կուսակցունեան կեղրը. Նատեղին, ինչպես նաև. պաշտոնաներքը։ Աստեց Հիդլերը կր

դրմամերը կենր։ աշնատմեսուգ։

— թոնիկաքանարավար հանճրհը ու սովսնությիւրըրնն ժոնս 8pերքը դաքից գրե, փուսափնություն անթանան հագան, նիդա, երո — հանձնարարագատ հանձար, անթաբեսբ ֆադան, նիդա, երո — հանձնարարագատ հանձար, անթաբեսբ արարան հագան հանար ոներ դարձած են։ 1918ի, 21ի եւ 23ի մարտիկներէն խլեցին իրենց յաղթանակներուն պտուղները,, բայց ալ, կը բաւէ, Աչ քերնիս

երութեր այս կոչին պատասիանեց, պաշտոն յանձնելով իր Հիրլեր այս կոչին սիաստոնիան Աշապելերի որ մաջրագործէ կուսա-կցունիներ։ Հիղկեր իր մակայիլ երկասաները ներ բոլչեւիկեան եւ նակարյաժապետական փիրսյիականու կասարան են, որոշեն հետեւանքով, դրամատունները եւ գործատերերը խրաչած են, օպատուատըով, գրաստատուհորը ու գործատերիրը իրաչած են, «ՈՒՆ հակապես» իրենց լայն հայաստերով կօժամարակերն Հարժումին։ Ասկից գատ, Հիգլեր Միւհիիսի իր քերթիր սել կը յայանել ԵԼ ատեմե հայած է որ ցնդապաշաները հրաժարին, պարզ ընդգին ույնեւ և ձևոց ատեմե կառավարութեամ դեկը։ Մինչ ցարգ, մարտական ժիունիւները դեմ նրած են այր

Արևո կողմէ տակայի, կ'ըսուի Թէ աջ ու ձախ ծայրայիդ-Եերու դեմ կառավարուինան ձևոց առած իսիսա միջոցները վախ ազգած են Հիդլերի, որ կուսակցուններ՝ վաարիով ՇԵԱՆ Ները եւ լուծելով մարտական միունիւնենքը, կը փորձէ փադաջին Պրիւնինկը որ տէրը կը հետ կացու թեան

Հնդիկ ազգային խունուրդը

Հերիկ ազգային խորհուրդը որկը գումարուեր Գարաջիի ժեջ, ընտրեց 16 հոգիէ բաղկացած հոր պործադիր ժարմին մը, որուն ժեջ է համու մահան Գործադիրի անդաններեն շատերը պիտի գար Սեղանի պատուիրակութեան որ պիտի մեկեի Լոնտոն, նոր

կանար կրկին ներջեց այն լուրը թե Յունիսին Լոնսոն ախախ ժեկնի իրը ենդկական պատուիրակունեան պետ եւ լայարին եք քարիարաս է նորք եք բ, եև սե թւ ք առասշինաhur phis which apply to find in

Անգլիա պիտի օժանդակե Ռուսիոյ

Մոսկուայի բոլջերկետե Թերքերը կը հրատարակեն Լոն. առելե հեսագիր մբ, որուն համահայն Անպլիս կառավարու Թիւնը որոշած է հիմեն միջազգային գրամատուն մբ՝ նիւնա։ օժանդակելու համար խորհրդային Ռուսիոյ հետ առե. mniphi

Ըստ բոլչեւիկեան ներներու, իրը Ոէ Անդիոյ Դրամատան անօրէնը մեկնած է Ամերիկա, բանակցելու համար այս ձեռնարկին իրադործման մասին։

LERRERANA AST LEVERGREAD 5000 20200

մարուաց ըր դկանը Պահանան 1000, արդեկ միանրքի անանան Նրեր վճ մրարտասեր 2000, 100, արդեր մու մտաս արդրևու 100, արդեր ար 2000, մասան 100, արդեր ար 2000, մասան φωνακιωό δτο υβουβο χωσιως βο ξοιέμαιβα ωκόρωψθούρουτο πουξι 700 ωνάδρο προδω βομγρωχωρο σ'ρ ομωνικό για φωνακέβο έριωδο σωναμβο δει μωνικήνο υξέ, θένου ցած եր վրատակրթուն տակ։ Նախագահակած պալատեր փրև-լու ժշա առերակրերը միայն մեսցած եր։

րոն նրհաւյլրեն թւս արժի Հաւրբյար մաննընտետն, 94477449499839 86449469

ուպարտրարարը թրկրացա։ Բրգիւնիքը ին նավանժաւի թկ րեսփոխանական Թեկնածու. սան βամար դիմունները վերրուած իր։ Աիրչեւ նիդա միդամ հանրելու միջոցրբն կրդա միդամ

սուած ու Միսչեւ դիմա դիմոդ-ները 1100 հրգիի հասած են։ Ֆեկնածուշներու ցանկի պատ-ըաստուԹեան աշխատանչները սկսած են դէժալի ներկայացուն-

PULLARAP BEBURANTURE ճարուսնդրնու վիցակով դօտէր զբնձիր նրմ-ը. գսժսվիր դԷն թաքծ վուսափնութիւրն ին երբորու ներդեսթքը-րու ինտաքըջըուելու որոշում տուած Թեան երեսփոխան Թեկնածու ներու կարգին բանուորներու ա. նումներ ա. ահոր գտնուհն

ԳԵՐԱԳՈՑՆ ԱՏԵԱՆԻՆ ԱՌՋԵՒ գան քանդուաց Ֆրրեյ impgm Նորև քիրոնկ քլունևինի ման Հերև քիրոնկ քլունևինի ման հաշուրն էն Ժրևամույր բարարկ խուղերը տարարքիր վնան՝ ա յասձևել հաքսկին հախարարհեր Ռասու Փէրէն, Ռընէ Պէնարը հե րաքոքիր փոքր-րախարարրեր հատնոր դեսանը ու քիանը ծավրը։ Այս որոշումը դուքար, կեր էր Երեսփ. Ժողովը կողմէ մարտ 25ին։

amituakhte ataz Jenai ém-gahanénzi émbúni nacmi ng-gahanénzi fabi debinént gahan zobai

Uphuncup Lude dupuhurun վումէն յետոյ, ներո մասն դա, կաններ կը բացակայէին, Սաու տական պաչասնատարները, ու ըսկց յանձնո եցաւ Երևսվե, Ժու ղսկի որոշվան ընագիրը, ապայն ատեսնի, պիտի վերա

րագոյս անտասը։ պրոր պերու փորա բացուի մայիս 19ին, լահյու համար ընդք, դատախագին նաիտացննական ամբաստանագիրը և
Էնդք, դատախագիրը կրա այսպանա
ցութիւնները եւ ամբաստանական 
հերուն ու անոնց պաշտպան Shrupple lapit fphf ? ub opրակոյաը պիտի որոշէ Թէ իրո ւտոու է եւ կրնայ ընթայ տալերեսփ, ժողովի որոշման։ SPULLUR, DERILIN

th vuruushi authire

The UNFULBER THEORY BEING BY BEING BY BUTTER BY BEING BY BUTTER BY កសុស្តាស្ថាជ - សាស្ថាលសម្រើយប្រជុំ ស៊ីខ្លាំ សេសសេតិយក្សាស្ថា សេសស្តី ស្រុវិក សុសខ្លះ សេសសូតសេតិសេស ស៊ីខ្លួំ សេសសម្រុក សូសនេះ សេសសុតសេសសុធិស្តី សុសសេសសេត សេសស្ត្រីសំពុក សេសសេសសេស សេសស្ត្រីសំពុក សែសសេសសេស

Փարիզի մէջ, կը վախացուի որ Դերմանիոյ եւ Առոտրիսյիր ուրզչոսը ու արանուս ջուկահերը Լորտեցիեկու համագու բնագիա ի հայաստ առուտրի գիրման համահայնութինան ար, արացայունի հարգ մբ ջջի անակ հերա, մեյ՝ կր կրարենն հայար բներա, մեյ՝ կր կրարենն հայարին բե այդ պարագային, Ռուտրիս բե այդ պարագային, Ռուտրիս բե այդ պարագային, Ռուտրիս բե այդ պարագային, Ռուտրիս բե այդ պարագային, Ռուտիս հերանաա պիտի խաչ Իսապիս հետո իր բանակոր հիմեները նա-մանայնութինան գի համագուժ ձաևայնութինան գի համագուժ

# PLAUF PONT

# **ԻՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

լայկակած դատի եւ մշակոյնի դարոզունիւնը (պրոպա-լայկակած դատի եւ մշակոյնի դարոզունիւնը (պրոպա-յած է գանազան շրշատաներ

his op bound to the mumbered of many, withen the hepնար կրկնուիլ debian ja ձևւհրով։ Մանաւանդ այն քան աշխար. լասասան գրվումներէ եւ ոնյափումներէ լետոյւ

եւ աթափողներու առաջին կարգին վրայ պէտը է դա չուհեք ժենք. Դաշնակցականներու

արից ստել, Դարեակցականենիս։ Հայասիրականույ աչևարն», շրապարակիրը մարդկունիւն, Հայասիրական» արամադրունիւններ, մարդկային իսիդն,— այս բոլոր բացատրունիւնները կը ծառայեն — միայն նաև։ Հարանները ճոխացնելու.

Աշիլի թան ո'րեւէ ատեն, կ'ապրինը չափապանց արձա-կունակ աչխարհի մը մեջ, ուր զգացումները կը սակարկուին դրանագլուխներով եւ դատերն ու իրաւումայները իմասակ՝առ. նով։ իչոչ վաշատութը։ երջ ի տարրու- ըս թերքան թար ձարվան չու գենարնաշնարուլե թա անունահամ։ Փախադանաքերար, ձևէջ։ Ճապանաքերորովա րդի լու ար գրուսանա աշ լու արաժարրեն ո բազուկց, պարկ մեջ շա-գահակ հահակու ինժի համար, այն ատեն տասը հատ ալ բեղե գորություն առան համար ա կուսայ... Քու Թափած արիւնդ գես չի հետաքրքրեր. ջարիւդ

Արհումա դանանվունչիւրն չի վերան աանեին ասարն առանա ben't mendiginal plants of marine and the second mendiginal per se

րեն միջազգային կետևըը, ի և արժեք ունի հայկական պրօպադանդի օրկան մր ծարիզի հեջ, օրուան այս ժամուն։

ծարերի մեք, օրուան այս ժամում։ Որո՞ւ համար այդ գաղութիւնը։ Այսպես կոչուած ծահ-թային կարծիչի՞ն որ պսպուն պատրանք մեծ ելնե՞ օր պետա Կորսացերցը, որոնք եւ՛ «Գրօ Արմենիա» կը կարգակեր, եւ՝ Կիրինիները մեջ ճարտաստեական շանքեր կ'արձակերն, եւ՝

Սէվոր ահատն ու կարդացին, եւ սակայն...

ծել արատաս ու դարդ-ցրու ու ուղղագրու այծ, որ մեծ ը վար-ծավ եր հեննական մեկ սխան հղաւ այծ, որ մեծ ը վար-գույն յոյսեր կապեցինչ այդ կարգի երևւեյններու։ Սարժե-նիջ Բե ջանի որ անոծը մեզի հետ են, ուրենն ամրողջ աշbuphe days hom be

իւ չասարարն աև ավր տարր ին մարսաքիրն աչ եք փանի ւի մը մէջ որ կը կոչուի Թուրջիա։ ռակուռ եւ բարբարոս երկ

Մոտը որ, հայկական պրոպագանդի արևե eraus. ծողացին մեջ հաղիւ Թէ պիտի տարածուի բանի մը հարիւր, «Կե հինդ ճարիւր կան հացար օրինակ։ Այն ալ ձրի բաժևն։ «պայքանովի մինւնոյն շրջանակին համար։ Չաշասնատարը, արիչը չի կարգար, գօտիծ անձամ չի քակեր, իսկ անպաջ-ունը, օնայասերոր Թերեւս պիտի ԹղԹատէ եւ ծառաչե։

անորան արագրերը հերիուս պետի թվրատան ու տասարգ։ Առկի գործծական կ՛ ըլլար, այդպիրի օրկանի՝ մր ձախօրը Հարդացնել ֆրանսական ապարձեռն ներքի՝ մր ձւ պարրերա-Հարդատարակունիւմներ ընել տալ հայկական, առ ճասարակ «բեռկան անցուդարձերու մասին։

գրործ մը, որ դարձևալ կը պահանկէ մեծագումար դրամ։ Երել չեւջ ոխալիր, հայկական անկախութնեան օրերուն, Փաում արարիը, նայկական անկախաշինան արդրուն, արա երի կես պարտնական օրկանը մեկ իրկու տասնեակ նագար երաեր սակարկած էր նամեսա գեկոյցի մբ նրասարակու-իները նոյեր՝ Աերլիոյ մեկ, ուր այսօր իսկ Թրջական դեսպա-հատևը 4-600 արերլին կապած է արիսական դեսպա-արանայի ասևուշ ընենս եւ անդ չաան նակաքուրը նրա-արանայն է.

Ruch de milin mann, dibb o the on he gavagumthe of the top hand the top hand of the top hand the beauth of the large manner be the said beauth of the min mounds, be the of the myrameny blog thanks. առան երևույն է համու այստեղ, եւ մենք պարտասոր --առնդ դարմանի ժասին։ Այնքան ընսիլիներ ունինք, հրանորեն սկազոր եւ լուրք օրկանոի մի հրատարակունենն առաջ։

հակ տասն անպամ ասելին ընկու պարտականունիւն՝ մուուպայեն դուրս։ Արևւիլի մէի Պալրաներեն մինչեւ Պարս
հրատան անդամ և հունի և ՈՒ Սարգիաներեն մինչեւ Պարս
հրատան անդուն 11 և և եւ են և ՈՒ Սարգիացին։

ահ, անցնելով Սուրիայէն եւ Միջադետքեն։

Աբրելի յուսան իւսարնով, գրուն այսարձ ին հագուրերն երի։

երասերանին, եւ եր կարծենք են մեր այստոց գր բաստույան ըն երի մեր զրացի, ուսենանակից երկիրները։ Մեր պրոդանար և արդ հարարի, ուսենանակից երկիրները։ Մեր պրոդապանդի հայար հական աշխատանայի կեղրոնը պետք է դարձեներ յա<mark>րեւթքրաց ի</mark>անցը աշխատերի»։ Է ճանաճարար աշխատարճի

Մապ օր, ընկեր Վարանդեան ինչն ալ կ ափոսսայ.
«Անծ անջ մին է որ մինչև՝ օրս բռևինը գերումի մերհապար նայ գաղումի կերբուում- գեր համաստ օրգան մ ատաքնքըուով Սիւրիայի, Նոյնիսկ եզիպաոսի ու վաղմար հուրություն անուսան անուսան գոր ֆայ դաղսու աղջումձ «Մերորքեսող», թավ ու տիկ դատուսնարկաց ժերքավան ատենբեն։ Արավ

de pontent mld ganten mie

#### **ሆ**ቀቦ <u>Z</u>uspeurfeu beru ek <u>aukru</u>

#### "ԱՎԱԶԱՆԳՈՂ ՃԵՂՔՈՒԱԾՆԵՐ..

որգրդային Հայաստանոր Թ. Մ. Հ. Մ. գործավարներու խորհրդի հախագան՝ Պ. Մոլոսովեն փոխ ա.. ռած, կր կրկնէ, օրուան հոր կարդակսութը — սոցիալիզմի յազի ւխարև ձեյջ։

րեր դգացմունը մը դժուար ին, ու հենար Հայ ձարդը, եթե իրապես «սոցիալիզմի չաղթանակ»ը ի վերջոյ ապահովուեր այն Հոկայածաւալերկ. րին մեջ, որու մեկ փոբրիկ կը կազձե, ձեր Հայրենիքը։ այդ չաղթանակով ոչ միայն ոչինչ ունի կորսնցնելից Հայաստանը, ամե նրմչարատրել 5աշ ութի բո ույլ հրաշիրություն պաննան Հաճար

Բայր արդեօբ ձի°24 են շրջանա. ուրինան արուած այս հոր նջանա. խոսքիրը եւ ուղի՞ղ էայն բացատրու. Bhilip Bl; «սոցիալիղմ»ը լագԹանա

Վերապակում մրե՛ւ առաջին ե՛ւ երկրորդ Հարցերու Տասին կբ դառ. հայ բնական ու անխուսափելի, ոչ Ճիայն անոր գանար որ նշանախ թերու դասական երկրին ոեջ ծրա գիլն ու իրականութիւնը ընդՀանրա պես կը նոյհացուին, այլեւ անոր գտնար, որ «սոցիալիդն»ը այհպես ինչպես ծանօβ է արևւմտեան մարի ար, դժբախատրար ազձա ու փոխուած է իր բովանդակու

Aայց Հարցին այս կողմը չէ, ձեզ գետացրբրոզը, այն ընական պատ. Տառով որ ձենք չպիտի փոխենչ դեպքերու ընթացրը Հոկայածաւալ այն երկրին մեջ, ուր տասնեակ մը տարիներէ ի վեր շարունակական փորձարկուննեան են տրուած նոր ոճըի Հանայհավար ծրագիրները

արեւորը սակայն այն երբ Մոսկուայեն այն ժամանակ այն ժամանակ զգո Ճինչև Երեւան մեկ չունչով կ'աղ-Տենն Հաւանական եւ հնվեադրեալ «լադիանակ»ի ձասին, հիմբ ընդու հելով Հհղանեակի անցած երկու ատերրբեսուր «գրուն երևուագ արրա լորհթաց յաջողութիւնները», ձիջդ այդ նոյն ազմուկի մեջէն կը լսուի ադանգ»ի ազադակներ

Ujunta aphinal, Super offige. հերը Թիֆլիսի մեջ դումարուած Ոնդրկավկատեան ԽորՀուրդներու Հա-<del>մագումարի</del> Հանայեավար M ? հիստերէն մեկուն մեջ, Մհոր. երկոնի քաբաուղար Քարիկելաչ-վելին խոսելով 1931 առաջին ա. ճիսներու ձեղջուածըներու մասին, կը յայտարարեր

աաստով տնաքիշրջի ըն է աւբւ ոն զգն աշխատարդի ակուկեսի իրավ ըրժադարդի ցնա՝ վգտավար «Ագրծ անսեքը ճսկսերցիրն անյապաղ պէտք է ակազանգ

(«խորդ- Հայաստան Մարտ 10»

Մարբերու վրայ ազդելու Համար չեն անջուշտ այս խօբերը։ Այլ իր րեւ արդիւնը դառն եւ ձշմարիա խ րողութիւններուն։ «Թորգ. Հայաս տան»ի ճարտ 11ի ձեջ ապագրուած պաշտոնական Հաղորդադրութիւն ձլ կր հաստատե, անբողջուննանը ակա Shylighligan անգրաժեշ տու. թիւնը։ Փոկսանակ ծրագիրներու գե. սարմահ «բոլչեւիկետև մար. ոական ՀրաՀանդին»բոլոր ձևռնարկ... հերու մեջ Թերակատարձաև փաս տերն են արձանագրուած Հայաստանի Ժողովրդային Տևտե

սութեան Խորմուրդի 12 ձեռնարկ. հերը (տնտեսական) հաիսատեսուած ծրագիրը գործադրած են 20,5 տո. կոս Թերակատարումով։

-ակրի եւ գանի նոր գործարանները փետրուարի պլանները Թերակատարեցին կիրինը՝ 41,7 րով գասիսը ..» տո-կոսով։ լեռ-չինարդ-ն իր Երա-գիրը Թերակատարեց 17,5 տո-

փետրուարի շայպեսնզան պլանը Թերակատարեց՝ 4.5 տո.

առուասի այանո Թեռանատարեց 23.8 տոկոսով. կաշեգործարանը 74 8 unhnund:»

Այս Թերակատառումներեն սեխ անտեսութիւնը 1,031,600 րուրյի փոխարէն ստացած է 819,800 րուրլի հկամուտ. պակաս 2/1,000

Աւելի ձխիլժարական չէ որևաախ ժոհջահարդրինու։ ձեջ։ Արինքն այն ձեռնարկները ո-րոնք Հայաստանի մեջ ըկլալով Հան-ղերձ, կը պատկանին «Ագրկակկասեան ծիութեան։

— Երգէս վենգէս, Հայանտառ. տրեստ փետրուարի ծրագիրն ընդդանուր առմամբ կատարել արդանուր առմամբ կատարել լի Թերակատարում ունեցիլ լենտերսաիլի գործշած բային եւ դարւագ ճո1իր r գործարանները 7.5 տոկոս, Հայանտառաբեստ 8.5 տոկոս, Երեւանի ճիտրոկայանը՝ 22-1 տոկոս։»

Ծանր արդիւնաբերութիւնը կան ինյպէս իրենց կ'ըսեն, միուԹենական նշանակուԹիւն ուհեցող գործարան. ները շատ աւելի խաշոր Թերակա. ան տոկոսներով են փակած ի. րենց Հաջիւները։ —«Հիքնականում իրենց փետբ-

րը Տարժբվուհի անջափործբևև շանի անաչն Ֆրևակատունը տոկոսով, Ալլադվերդու ձաձուլարածը՝ 18 տոկոսով Զան-գեզուրի ձուլարանը՝ 61 տոկոով. իսկ բամբակազտիչ գործա րանը 66.8 տոկոսով»

ամրատես չույրնար բշ աշրքի քունչ ընտնարով քի վեհչարահ եսշր մտանողութիւններ կը ծաղին, երը եկստի ունենանը այն բազմաթիւ հանրևն՝ սնորե վե բուամրձրդը եուբ

արտադրութեան արժերը։ —«Վլանների Թերակ գուդլին Ֆաց՝ իջել է հաեւ բան-ուրների արտագրողականութիւ-Նը, դամուորի մի ամսուալ Միջին արտադրողականուն իւնը 760 70 կոպեկից իջել է 601 նուն 80 վոտն թերնավառանուղ արկոսո

Արտադրութեան որակական ա ունրբ Տաս փասարև անցարտքնութ-գյես տոքիր մբա արձրաք տաև-գբեն բուրտբո բ՛,ինրա! ահամօնբր,

ցան, որոնք բոլորը ձեկ ցուց կու աային ինէ մարզիկ ջանագրգուած են դանակը բարձրացնելու ի Հաջիւ որակին անկման։ Եւ ծիջդ այս ոռով ալ, Համայհավար 16րդ Համագումարը անգրաժեշտ կը դաներ

-- «Ռո արտադրութեան որակի վերաբերեալ պէտք է սակման ւհն արաբուրի այն անգարդրերի կուղան նի թընտիաստնդար նաղանա Ֆիւր՝ Ծարուփակար նսւնարիչրբ-

ս Ինքիաբևևաղատու ինանումամ այանաբերուած այս իրոզութիւնները դժբախոսաբար չեն դարմանուիր։

Վերը ծուհոթվացուցած Քարթիվի լաշվիլին իր պեկոյցին ձէջ իրա.

— «Մենք չենք սովորել մե հայ մակացարաց մականամա պանիաները ջաղկապել եւ դարձ-նել մարտական գործողուԹեան միասնական պլահ ծԹԷ այ ՑիլանդուԹիւննունեն մեր կենտ նսրավար իանդակբնասշարութ ապա նա բրոնիկական երայա է ուսանել շենարրբեսուգ, Չիջանային աշխատումներ կարծում և տեմարօրեն, ոչ պլանաար, ընտչան այս փաղ այր փաղ-շափ. ընտչան այս փաղ այր փաղափ. որչափ ֆուպ են տալիա վերեւից »

Ընդնատենը մեջրերուժենրու այ շարբը, որջան ալ անոնք րլյան գե տաջրըրական, մանաւանդ նկատ Mount ունենալով դեկուցանողի պատասխա

Հինեական կեր մը, որ առանձ հապես կը շնջառեր, այդ «արձա ատկան վերակառույման» անգրա ժեշտութիւնն է վերէն վար. «կենտ. բոնի եւ շրջանների հոուսուհետև շրջանների խորերդենրից

իով մինչ այգ, փառաբ կը հեայ փաստ. այն ինաստով որ Հեգանեա. կի երթորդ տարուահ առաջին երկո անիսները Հայաստանի տետեսական րոլոր ձևռևարկներուն մէջ Թերակա. սրումը կր կազմե 20,5 տոկոս։

Այս չարիքը դարմանելու Համ ած է «Մարտը ձեղբուածբեե նի վրհանջար ացիո<u>»</u> հանսահանբք, «Խորմ. Հայաստանոր իր Թիւ

58ի խմբադրականը հուիրելով այս Հարցին, Հետեւհալ ձեւով կը բայա արե մարտ ամսուան հշահակու

Ժանցրբլ անգբ5ի զաճոիզու թուղ դանա ազիոն ոքգած Է թբնն զբնածրբlու Չաղան դբժա-«Մոտվչաժորրժակ բբմեսւագՖ-ևև... լ արժէքի լ արժէքի ների ճեղջուած ըների վերացվան 

ւրիշ կատարման ամիս»

թբանա աղկան, այմ ջատիր ասվարի ջանա աղկան՝ այմ ջատիր ասվարի փաստեր ու չափանիչներ չունիեր Սակայն դատելով հախընթաց փոր ձերեն, կասկածելի է դժբախտարալ յաջողութիւն սպասել։

Նոյն կասկածը չէ արդեշ՞ք կը մղե ՔարԹվիլաչվելին յայ

# ՄԱՐՍԵՑԼԻ ԴՊՐՈՑԸ ՊԻՏԻ ԳՆՈՒԻ, ԵԹԵ...

#### (ԿՈԶ ՄԱՐՍԻՅԼԻ ՀԱՅՈՒԹԵԱՆ)

Հայլսենակիցներ,

Truboff t Lbq, up Warpetyl Հայաշատ կեղրոնին ձէջ, ազգային սեփական դպրոց ձը ունենալո ցրն ջատամ որևուրժն փոմահրբևու թափառական վիճակեն ու այլասև ունեն փրկելու Համար ձեռևարկած <u>Էինը Հանգանակութ</u>նան *ձ*ջ

Հալա՜րտ ենը լայտնելու որ, ոսեյլի բոլոր Հայրննակցական Միութիւնները, մեր առաջին կոչին ու Հրասերին պատասխանեցին խան. պառութեամբ, ու ձեզի Հետ ա ծին կապուհլով բարոյական կողմին Հետ և նիւթական արդիւնքը Հաս ցուցին այնպիսի վիձակի նը որ որb. է հճան գաղութի

Քանի մը շարթուան ընթացրի ձեջ էր, որ կրցանը կազմակերպել այն սիրուն հայրենաւանդ - յիջաոկարան Հանդեսը ու Հանգանա կութիւնը՝ որսնց ապավովեցին տ 40,000 ֆրանը. այն ալ միայն Abp Smakum mafmummenp gududurb. դին որ դեռ երեկ Հալածական՝ բարձ ճը չուներ իր դարիպ գլուիսը հանգ. stablym:

ոս պէտը է հրախ թեամբ յիջենը սակայն որ, դպրոցի չանցանակիչ յանձնակումբիս կազ ջուրհուր՝ ու դարաշարձ ժոնգրիա hawky at Swewing happying we հրկու բարևսեր Հայրենակիցներ,ոսյն տակին՝ դպրոցի չէնքի ձր գրև ճան Հաճար հուիրած Էին **կիւլպե** նկհան bkpulo ֆրանը, բաթելիշատակ հանդուցհալ դիւլպենկնան (ձննալ *Թիւրապետն*) 50,000 այկումի

Ac journ - physicie warmeln Պալաբհան հպսկ. հւտ, դպրոցի չեն-դի դնձան առքիր. իր չանած երկու բացառիկ կոչհրուն ձեջ չիջատա. Փարիզեն ուրիջ կրխա. եր Հայրենակցի ձը, դարձնալ հոյե եպատակին Հաճար 100,000 ֆր.ի ստումը, եթե հոյերան գումար մր Umputith Sut Sagudarpap Subquiնակեր։ Այսինըն կը խո 100,000 ֆրանք, պայմանաւ որ ժու դովուրդը եւս, եւ նախապես 100,000 ֆրանը Հանդանակէ օիր դպրոցի։

**Ցահձճախումրա բաջալհրուած ա** երեր բարհսեր Հայրենակիցհերու ագ դասիրական ոգիէն, ու հա′եւ ջերճ խանդավառ վերաբերուձեն որ ցոլց տուաւ Մարսեյլի ձեր թել, արդեր իսկ առաջին օրեր դոր. ծին մասեցու բոլորովին վառաչ

ւմէն սակարկութվուն վերջացած դևունի գործողուխհան սկզբնական աս անվ 50,000 ֆնարք ան փորիա Հաղագաքրաժինն ոսահետնատր, բ թիլ 1931ին վերջնական կերպով դենան պաշասնական դործողութիրեր լրացնելու ևշ ջենթին տիրանալ

Burhahumfuncspu, physita be Suc. հաւանդ մեր երեր բարերար Հայրեւ հակիցները, նախահմաիներիր օրինա.

\_ գ... <u>Զուն</u>. եւ փետու առաժիսրրեն վիամատարան աչխտ-ուղրեր դրն իտոստարան աչխտ-— արդեր արասարան աչխտժետունըսեն վտատերվու ժոնգ-րւ տւրվի Ֆիչ գրհ տատծա-հաշապի կետահայ բրճ վրհափո-ոսն վահայուս օգ. և որոն չարանոր աշխատարնով։ բ

կան եւ պաշտոնական ձեւակերպու թեանը, ակա շուրջ երկու աձիս է, որ ձևը դուրսի Հահդահակութեահ գործին դադար առւած, աշխ կը տանեինը շէչնրի բարոյական, ս հունի ևւ այլ իրաշական իւնդիրևև. ու բւ բ արչացու ըւ միշնուժացութը ու բու բանգավեսշիրար՝ ատամայնիր Թիւն վիրաւորող դեպքի տեղի չատ

Այժճ ի վիձակի ենթ լայտարա րելու որ այս փափուկ պարազան նշո Հարթուած է։

Ու Թող հերուի ձեղ, երբ դերա գոյն խանդավառութեան տար, ամապարհեն յայտնելու կրրել հակի հրակապիտութեամբ որ Փա 100,000 ֆրանը անծանթն բարեսերը, հորակառոյյ հկեղնկյու ծանօն բարերար Պ. Վա. Հան Թորասանձնանն է, որ ամա այս կհրպով, ղեպի Մարսեյլի Հայ դաղութը տածած իր Համակրահբին վայրկում գրբում։ Ասինեն ինտատոն՝ հոքրնար՝ Հաջիան ա

Սիրելի Հայրենակիցներ, Մար.

Հերթել ձերն է այժն ապա ցանելու որ, արժանի էր իրառանր ղէոլի ձեզ եւ ղէպի ձեր մատադ ւնդը տիրող այս Համակրահրին ու բերուած պոշողուխեանց։ րոլորիս, ՄարսիլաՀայութեան կը այժճ արագ կերպով, ներկայ Սպրիլի ընխացրին, ձեր մասնակցու թիւնը բերելու այս կենսական ձեշ նարկին, որուն ընդչանուր արժերեն ճիայն մեկ չորրորդ բաժինն է ներ րաժինը, 100,000 ֆրանը, որով պի աի կարենանը տիրանալ շենբին 1 Suspen

Մենը վստան ենը ձեր ժողովա դին, ձեր Հաձեստ եւ աշիտա գործունհայ ժողովուրդին գոζողու. թեանց ու կամբին, այն ոգիին որ զինքը Հորիդոնե Հորիդոն, անժանօխ, անլուր եւ անպատ մելի եղեռներեն փրկած՝ եւ ապրե. ցուցած է դարձեալ։ Այո, ներ ժողո\_ վուրդի այն կրանիԹհայ կամբին Stir կը կրկնենը ԹԷ Մակիս լր Մարոե լի ձեր «Հայ Դպրոցի» գենան կան որփակարանջար օևն սնիակ ենքա

Մարդեն, ինչպես ըսինը, 40,000 րի արձանագրութքիւնը կա ւած է Մեացածիք չամար չայրե մը եւ կոչը միանգամայն, որպես գի y տանք այո՛, որ ծենք ար. ենք ձեղի եղած գամակրան. րին։ Ցոլց տանր որ ձեր բարերար. Samiay the She but justigue սաւակենրուն մայրենի գատիաթակո թեան, <u>Հայեցի կրթութեան</u>։

Բարի ծնողներ, աղնի՛ւ Հայեր, տաբաց կո՛չ մբ, մը ի դեմաց 500—1000 մատաղ պատահինհրու, ի դիմաց ձևր գա. ակներուն։ Մինչեւ 30 Մալրիլ, ձեր ի խնդիր ձեր իսկ դաշակներուն

Ugunqtu, She Shan phemb wo

ագրության անական անագրերի հեշորություններ

— Մի՛ *իսներ*։

huShes >1

որո՞ւն Հաւս

մեկը «խմե՛» կ'ըսե, միւսը՝ «մի՝

հիի Զատիկ չեն աշևեր։ Յիսուս

Վաղը Ձատիկ է, առանց գի.

ւն, Բաղարջակերաց այս տոնին՝

Would Pt Blumen tete - tetepp

դինի Հրանցուց իր աշակերտներուն։

կը խմեր, աչա Ձե ինչո՛ւ «այր ար թեցոզ» կ՛անուսանե գայն ՄատՁերա Աւհաարանիչը (Գլ. ԺԳ. 18)։ «Հշմա-

գաստարանիչը (Դլ. ԺԴ. 18)։ Ճջմա. թիան այն է, որ ոչ միայն Ցիսուս, այլ բոլոր Հրհանհրը կը խմէին։ Յի.

նիի, թղենիի, նունենիի պարտեցնե

րու մեջ ծվաւն։ Բնակիչները, ձևծով

պզտիկով, վկայեալ խմահհեր եին

դինի մը կըպատրաստեին։ Ընթիր

ձը ունէին, զոր կ'անուանէին «ձևջիկ,»

քարդմահի «արբեցում»), երբ ա. ւելի ըմպելիներով կը տկռեին ջան թե ձաջ կ'ընեին։ Գինիեն զատ կը

խմէին «ջէջար», որ օղի մըն

գարոնիրին կը յիջուի, որ կոչհակահ.

ներէն իշրաբանչիւթը վեց կուժ դինի

սովորական երհւոյի մըն էր Հրէ։

Մատուած հրբեմն բա<u>գտհահ</u>ե

Հարցնէ, «Պատանհակն Հեղհայ, ձիև.

յե՞րը կայցես յարբեցուխես

Այս «իսառնեուլ դինին» ջուտով կը

ջուր չէին խմեր, բայց դինին ջրա. խառե կ'րեէին. «Այսուհետևւ ձի

ջուր եւ եթ ըմպեցես, այլ սակաւիկ

ծոքսի եւ ստեպ հիւանդութեանց։ Թուգթ առ ծիծոթեոս Ա Գլ. հ. 28)։

լար գինիին», «աթի՜ւն խազոգի»,

վերջին պայմանաժամին, 30 ապրի.

ձիայն Հենջը — որ այդ պարադային ուրիչի պիտի ծախուի, այլ ե՛ւ Հեն-ջին Հածար մեր աուած 20,000 ֆր.

Պէտը կա՞յ լիջեցնելու եւ կրկնե. թե ձեր մանուկները ամա տարի

րու Թէ ձեր ճանուկները ագա տարբ ծրն է շէնքի չդոյութնան պատմա-ռաշ փողոցները մնացած են Թափա-

ռական... ու հԹե այս վերջին լա-ւազոյն պատեմութիևեն ալ քողտա գործենք, այն ատեն ձեր այսրան

փրկարաթ ձևունարկը ընդմիջա պիտի

գանին որհադրվիր տանը.... կոմնոն որժ որև ժաշտերբնուր՝ գրև

լացոլցը ձևր Հայրական, ձևր Հայ շ

Բերեր ձեր բաժինը, գայ խոսբի,

րուիհավուր գրուրանքիր։ ջրև աժմամիր վահանի վրհահանջար

դպրոցի չէնքի գնման կնդր դանգանակիչ յանձնախումբ

manga manghan'

վարկան, ատենազպիր՝ Գ.Ձա. լիկեան, գտեձոպետ՝ Ա. կիւլ-

եպիսկ. գա

վիժի, պիտի ձևոնի խորունկ գիտ

ramblifud stay dough, or

0°ն, չայրենակիցներ,

բուլերարերող դդացումեերուն։

գայ հրգի՞, գայ, գիթի՞

Umputji, 29

Lufumqus' 4.

կան խավ ճարը։

պիաի կորսնցնենը ո

լին, եթե չգոյացնենը պահանջու

ճի և գինի խառնեսչիր վասն ոս

դուներուն կու տային ժովորաբար

Paplight,p, wig www. want du

ի թեն զգինիդ թո, եւ գնա յն.

ումէ որ պատրաստուած։ կահայի

իրենց Հարտոտ այդիներեն,

ձըն էր ձերմակ

ծնեղավայրը, ծաղարէք, աւ

mar lapod,

# 4688E ዓትՆትՆ, ԱՆԿ8Ի ԳիՆիչ,

Արբեք ի դմանե ամեներին Մատք. (Դլ. հչ. շ

oport and the Morning tor շարականներուն մեջ, Bant & Zuruman

կը ճանչհար գինին, բրիաց են,ն առուջ։ Նոյ նակապե անկեց իր այդին, կ'րսե թիւնը։ Եւ մեր գինի բառլ րին ուրիչ կարդ աղպերու դինիի ճասին։ Հայ ձեր լեզո & Supremu & Jumpugh հերու ահունհերով, կր հյա լու գինին ալ Հ Վաստակոց դիրբին ձեծ մա ուած է դիհիի մասին։ Ն այես ձեր երգիչներն ալ գրե գովբը կ'երգեն դին**իի**ն ծրբ գար, մատղաչ գառնել թերն և դարևան գոտերել իսավանբը մժամասն<del>երս</del>, նիրրևն վ,րեմբիր աշում բան

ֆամանակ է Թազայ գ*ու* Money Bom hurden magni Մեջլիսըն ձրգեցեք անդին ժիրսվ լննբե հ նիրս- լննբն առվու ի ֆանի ծուֆգար ականանով քաց Տնքրի դանմես) ուտՖ գնրու գնուլ լնուծ Ուրախացեք տնղով տաև ԱԾԵ՛ք խմեր կարմիր կել den iba bpb dhaur Suite be man glighyph manne

որ կը հկարագրե, Թե, ի՜հրգ Այսպես ուրենև գիհենոլութիւնը նուշ անուշ կը խմերն դեկ նրերին սիրա<u>Հար հրիստապ</u>այ տանի մէջ, մարդարէները յաձակ կը խոսին այդ մասին։ Ղեշտական դիրդը Ջարդարեց ոսկուն ս**ե**րդե կ՛արգիլէ խորանին մօտենալ դինով. շարեց ֆէրֆուու Ֆինման ցած թականաներուն Եւ կբ խուի թե ՄԷջն ի կայնռան **նատ**գ **Ա**բե գունը գունըս կում րերանը կը հատուրտար, Հասկհալու Համար ին, իմա՛ծ են։ Ցեղ մը կը Սերը սիրոդին վայելե ուն նորդ աղրո,15 to dis իս մէվզա բռնիմ բեզի և Անտունի մ բսնմ ուչէ ա bust'n wennebh d'nubb phony Shuntes (Pmq. U. 91. U. 14): Ուը Թնտայ խէտէֆն ի ա Հրէստասնի գինին բարկ էր, հր. թետեβն h ափհղ **Թ**նտա րենե լեզի կան գնուռո կր խառեէիեւ

ննեղաթել անները, բնակ Մեր գրացին, Պալաին afunts be ho be spinging po ոեղծութիլաններ տու փա՞ռո դինիին

Parkarter Laufpyge

ղկա ՆորէՆ գ**ինին** փ ընց։ Նորէ՜ն գինին յաղ<sup>ցի</sup> Zwewp whend ophite լայ կարմիր գինին,

fur nml nupules ophibu'i blimi gpitt տարող բաղեց։ Թող երբե է։

ստ Ֆն, ոն խավավը <sub>բիր։</sub> եւ բանանը Օմար - խալեւ գինի՝ տուէք Հիւանո

գինի կ'ուզէ իբրեւ դեկ մշկանո'տ գինի, գինի՝ փո նգոլ ախհսուցգարո գլերը Ժիրի, ասուք Եւ սետերա վանդին ժիրի։

Նի՛, գինի՛, եւ բու աստ դրատճոբ քանրևսփ՝ ովի

paga"s h'mpuphha mpais ոտ թժիշկները

ելլուսանիսն կ՝լաեր թե դի թիւհր ուելի շատ աւհր ըստ ժոմատիան ա Պ ծիստեսաբուր ւհամահակի, մր ի վեք

40 Sucumus Pt. aliza ! թը։ Աժշկական պաշտոնա ջանակները իրենց և վիճակադրութքիւններով տատեն աշագանգը։ Արդար and ges attentingulur they րակ հրեւութ ձրև եւ: զինի կը խմեն Ֆրանսացինի ուքիրը ու քն մանցարայիրե the lost frep. belief hopeth կը գարձահային *ձեր վրա*յ հ

«Սեյն դետր պիտի ցամբեր Այսօր ալրոլամոլուրես

սկսած մինչեւ գիւդիսորյուրդները կարրիդի գործարանը փե-

ով ևւ բանանրը խը. miliufmyul nyhmduby ամ են ակրողանող անրադարձ հե հենչ ակրողանոլունեան հատարարուեսար Տոկայա հատարարուեսար Տոկայա հատարարուեսար Տոկայա աժանդակեն երբեՊե ուսեր ալ. Այսպես, ոնանց դինիին մասին կը խouhh, րարիքներուն ճասին Bn. ուցիչ Հարց նրև է այտ Ժո\_ he Supplit .- «Supplie"p, Tigos Politica Se 4E is the application of the state ւ լեփեր հարեկամենի» ընկերու գրեն հարագայներ» ընկերու 09 տարեկան, որ կը յանձ. ուսել 100 ատեր առերելու Հաչանաի նաև փրոֆ. Շ. Ֆի. լեժե ոկադենական բժիշկ, որ կը

atis neuneghylibpu ble guam. ուգեւրս Զահոնը ընհնելով, են թերթությունների հերաբան հերաբանում sand hipday quadlipor, Sanda որար վավահագագեղծին գործունե , part Մրդ, վահահագեղձին գերն , ստածորակել սետունդներու ձգած «Իրոր եւ Մետոսակար տարրերու Հարորման Մտասորական մը պէտը toppogram Famour որոկան իմե; 60 սանթիլիթը դինի, պետասար մը՝ մեկ լիքը, եւ ոչ ուլի կր կարձեմ Թե 45 տարե այլի վեր անեն մարդ պետբ չե գրերի դինիելն, բանի տարիրը յ գավարի դրարգակ բասար «օվտեստյ, գիհիի և ալավահը՝ մբ կր գարծայ Գիհիի ծերևրուհ կախն է։ արկայի ձեջ գիհիի գործ ներ արդիլերին, եւ այդ օրեն ի որ անախակի դողոնած են արիւ այստարիանները ուղեղին ձեջ, Հետ ուսրար կաթուածի դեպրերը»

լրաններ *Ներկայացնե*նը Pen դեն կարծիթները։ Եւ պատկե. ազարգելու Հանաթ այս յողուածը, փոխի դիհավա Թիւնեն, որ կապուած գիեսվին հրաբը», հա առելի դեզեցիկ այիսի կարհեայի նկարագրել խը-

1-դիղ գի<mark>ննառուն</mark>ից ես տուն եմ. abnid. փողո՛ց, ամ փոդոց, էդ ի՞նչ եմ ահանում. ரு 4ர்கு நேர் ஒன்று, ஒய் முற երկումն էլ փողո՛ց, առեսնում եվ դու էլ ես **βար**թել,

<sup>իս</sup>՝ էստեղ, Էստեղ տե՛ս լապարևրդեննը բլ. յիջ կարող ուղիդ ուրքի վնայ կարգնել, մէկ պարզ են կանգնում, մէկ՝ տիկ խաւար, <sup>կայմ</sup> **ԵԷ պատից** պատ կպչում անդետվ անչ

նաևերք∘ - դրատրե ինրը, դատրժաշտ փանց ըն թիչ, ի **էս ժինքն առ**գբրմը բը, ս,վ վերավ տիսել էթբ աքեսքե դ առգերվ ան, քմակես ոս աքեսքատես-ն

8 Ա. ( «Հայարագահը տասակարում է, ի՞նչ ըսոն է ժենսակ «Ծնակ ծում է բերքերու չետ խաղալը» և ալբ հատերը իր ընտը՝ եռիր։ 6ի-հատերը իրան են ալբոլամու 2է՛, էր կը լիկ հաստան անել։ ըր բոյե նաև է։ «Հե-Ուրեմին նորից դառ՝ ամ գի. Thump's Ու գինովը կը վերադառնայ գի-

> Հազա՜ր ապրիս, Թօփալ եորկի, Որ ինձ կուտաս կրամբանբուլի, AL 40 post, 40 post,

ֆող բժիշկներ մեզ պատուիրեն, եւ օղիին արգելք դրնեն, դաւան մ'էւել պէտք է տնկենք,

իրենք մեզմէ շատ կը խմեն Եւ կը սկսի ողբերդութիւնը. ՖԷ կինս, տղաքս, բոլոր օրը Չոլլան պատառ մ'կաց կերած,

Ցաւյնա զգար, գի իմ փորր Առանց ճացի Թող սովորին Ցվաճո խոդո ինադետրեսուկը կինս աշխատի ու տալ ինձի երչ մ'օրական կրամբանթուլի։ Դեղ է, կ'րոեն ու կր խմեն. Պատիւ չընհնք դեղագործին

Ու կը խմեն մոռնալու Համար ախրութիւնը կամ սուղը, չակելու Համար ազգին գործերը։ Ի՞նչ կր ush h dhibbut

ատի չունին աւսումեասի րութիւն օր գրելու։ Կաթելի է, Հա աորներ գրել գինիին գործածութիան դեն կամ բոլորովին Թեր։ Ցանուն արդարութեան , Ambit անոլուխեան վրասները, կ'ուգեն 1/2 ել արդի բժշկութեան խոսբը։ Արոլը խոլնի դեր կը կատարե, ալրոլանոլութիւնը թունաւորման մը ախտանշաններուն ամբողջութիւնն լա՛ււ Բայց այդ Թունաւորման է, լա՛ւ։ Բայց այդ Բուհասորատ մեջ դերուհինկներաբանական ներբին աղդակներ եւու Ա՜ջա Թե ինչո՛ւ ալ-բուը նուն ֆնասակար դերբ չի կրհար կատարել անեն մորդու մեջ Հասա-ապրապեսս հեչպես Քլոտ Պերևար սարապես։ Ինչպես Քլոտ Պերհար կ'րսե թե «մանրեն արժեր չուհի, ստեայակար վիջակը է քանբունն «Մեսքն անդլեն չուրը, գտեմուր քեր գետէ ան դորուս անօրծ Հաշու գետէ ան դորուս անօրծ Հաշուն

ապրահական վիճակն է կարիւորը։
Պոնաացի Միշրըստ կրնար գործածել կարգ նր բուտական Թոյհերո
ևւ արար ճարգիկ կան, որ միշրգու
տականութիւն եր կրնան ասածագ որոշ Յոյհերո դեմ։ Յայ գլ անելն մարդ կը Եշանակե թե հերգին գի-մարդութեան աստիմաների կը տարրերին անգատէ անգատ, ան իրենց վարժութեան փորձերէն րեմն, ին կարծիթովո, կենսալ կան Թաթուն ուժեր կան, որ կենսարանա. գատ հարրուծ աշժոր կան, որ ահե Հատհերուե կուտան դիմապրուքիան գուժեր ինչպէս այս կան այն չիւանւ գուժեան Հանպէպ, նոյնպէս արջոլի ազդիցուքնան գէն։ Կաև զօրաւոր ծարդիկ, որ կը դիմադրեն կարգ մր ախտաձին պատձառներու, կան դիւ ասերի վանվիկ, որ ասաջին իսկ ըստրեկ մարդիկ, որ

Այսպես են ալթոլանոլները։ Բայց

իատուած է խնայողական աղդակ որովչետ շնորչիւ ալբոլին սնունդ ալբոլին ան 15 Phanp.

որովնետւ շնորնիւ ալբոլին սնունդ ները կր ձարսուին մինչիւ իրենց լև. աին տարրերը։Սակայնան կամաց կա. մաց կր խարե եւ կ'առաջնորդե իր. դիրն թւ հրախոսավար ինսսկանբչա ճոնն շրաժշրաբ ին ճանճանբ դան-տարան անմ Հագունրբևբը։ թւ տե\_ վետնասն բվերը կայն չև վերաև Հա-1.— Որադանութիւրդրես։

1.— Որադանութիւրդրես։

1.— Որադանութիւրդրես։

Հիւանդութիւններ, (ամէն մարդ

հոթ է)։ 2.— Գետին կը պատրաստե Հիւծախտի, (զրկելով սնունդե եւ ակարացնելով կազմը)

3. — գազմախոսութեան մէջ ժա. անագ կը ձայէ ցեղային վատատեր. փատրանական Shanghan (U բոլամոլներու դաւակները Հարիւթին 15-20 шщпед 4'ришь, 3-4р ингиհոտ, 40.45ը տկարանիտ, ձեծ մասը սեռային ախտաւոր Հոգերանութեան մը ենթարկուած, ամլութեան դատա. պարտուած, ոճրագործուխեան պատ րաստ, անձնասպանութիան մզհալ)։

4.— Ցիմարութեան կ'ենթար. կուին։ (Ցիմարութեան զանազան տե. սակենը կան, որոնց իրբեւ պատճառ ույց ին անուի ջիչու աքեսնացուս։ ---- հենու անուրջու

Բժիշկներ կան, որ ալբոլի իս նասնաշոր գինովուննեան ձեւ ձր կա. նրոսեր այր բ՝ ոն հոքսե նղակքիհերը, երբ ալար կը պարունակեն, հոյն վախմանին կը մասցենն ենինա կանւ Ուրիշ առվիւ նը պիտի տաժ ալբոլանորուվհան պատմառած դահազան գիւանդութիւններուն նկա գրութիւկը առանձնակիւ Այժմ, լիշեցնեն ձիայն, որ ալբոլանոլու քիչոցոս օրայս, որ աքրղասողու Թեան շարոափելի մեկ վախմահև է «տելիրիոմ Թբեմենս», որուև մասին պատմուԹիւն մը ունի Ռուբեն Սե ւակ իր «Ոժիշկին զիրբէն փրցուած էջեր»ուն մեջ։ կարդացեջ անդան մր, անպայմա՛ն, եւ պիտի դողաբ։

P.J. G. USANIA a. a. - nin անգամ «բժշկա կան այս ասուլիսոր շատ երկար ըլվալով, կարելի չեղաւ պատաս խանել կարգ մը წարցումներու ունրդը։ Պաձոնմ արժաղ։

#### 926686162, 4, 108.26 OUPUZASA-FRE

*ԳՐԻՒՍԷԼ, 1 տպրիլ.*b.h muphhad yangaladiga magda ataligan Umpa 28hb. Résidence Palaceh zgan mpad-abpada att. Tephaktth, Badtenth, wappath be Laborated de րւ շահաւթադնութաւ դիրջը։ ա-մաց քիր դրեման ենքան չաւա-ջոնինը՝ սև ոքոաշ դապե 10իր բուրաքութադութան որ հրանա որ անհանակութաւ դրայա nutom, was ne napruhpmi

մթեալորտի մը մէջ։ Եղան հայկական աարագով երգեր, գուգերգեր, պարեր, վի.

Sulthwistor. արգադիր Մասնախումբին

# or gumes puruntus

1. UPUF EPULLUL UUNPULUSUU

Quitter appe արմապարչիրընն ճարծ նքիր Տանելի ընձայելու համար։ Մաս-ர்வாய் தன்றை நாவர் வந்தன்ற են Միութեան ատենապետուհի Shibby Undbanish durppe mpaparth fandhle

gapmympdfal habprab սութ մը տպահովեց Միութեած

վերքերո արուած որոշման մը համաձայն, Գրիւսելի Հ. Կ. Խաչը իր հասոյնին մեծագոյն արատակայարժար է. բայրական աշակցուն իւնր նուի.

2. SECAUAN

# **И**льиньяцыих Чецъя

70 hR 4030 IFF 1991 1 480880 UFS

IFRIPULBL, 29 Super. - Phylin կիրակի կերորե յհառչ ժամը շին, «Սալոն Վէեսանսի ընդարձակ սրա-գին Ձէջ, Հ. 8. Դ. Վոամեան Են. թակոնիտէին հախաձևունութեանը տրուհցաւ մրապարակային բանախո-սութիւն մը։

Մրանը լեցուտծ Եր կոկիկ բաղ-մութեամբ միս Բեմին երկու եզերը. ները կը ծածանեին Հայկական Bombontoch bamanthbbon dhem դիմացր կախուած եր «Մայր Հա. յաստան»ի ձևծագիր նկարը շրջո աստած բատակայը վեսՏադրբի

Հանդէսը բացուհցաւ լոտնկայո «Մեր Հայրենիք»ով։ Օրոշան բանա... «Մեր Հայրոսրարուած էր ընկեր Եր-աստաղը Հանընհանը, որ, դժբախտա. թար կը բացակայէր, անվանդատու րար կը բացակայեր,, անվանդոտու Սհան պատճառաւ Բեն բարձրացա գաղութիս Հայութենեն ջո Մեսրոպ Գույումնեան, որ ը. սաւ, եթե ըսլոր կուսակցութիւնները «կլոր սեղանի մր շուրջ» Հաւացուե լով կազձեն գերագոյն ձարձին ձը, եղբայրաբար գործեն, առանց -կու սակցական սրեւէ իստրութեան, ձենբ դետազային չպիտի ունենան<u>ը</u> ներ. կայի անտանելի կացութիւնը։

Purhampanne Philips dans սանութիւններ բրին ընկիրներ Աշոտ Ցակորհան եւ Գր, Քենտերեան

«Want Amburnenth depe, am սարակունիւնը ցրուհցաւ գով

% «Էնտիրեան

# «ՑԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Փարիդէն գորդավանառ Արչաւիր Մինասնան ժէկ րեկան «Ցառաք» կը ծուիրէ Մուսուլի Ազգային վարժարա.

# ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

(Պատասխան «Ցառաջ»ի հարցարանին՝ Թիւ 4)

LPNS .- Loup It byp gubby ub egmamfol hlmument 4. իր խոսիին աակէն անսպասելի զութին մաաւոր արօրն է, եւ ներ զուրս կուղան... «b» հ. դերաւ» տահգարծով ինրան ն-դան աւրքի ղոքոնրանրդեն դենեորք գցասալ»ն ին նրևրենովորըսև որևուրժն փերբնու «ժանգ.

கண்டினக் கட நக்குக். அடிர்வதக்குமும்

1.— Նախ եւ առաք ջաղա-գական երբեակ հոսանջները պանմանկը երանց աւրի թւ ոչ է ատվակը հելանա վատրեն չա-ինտե վատքրք՝ սեսրՖ ընչէ միինդոն չադրևաչխուհրդոր մէա-ԱՀ անս իապ անը մաստիտևմիջ, արն կրճան կապել նոյնիսկ բաղժաթիւ Միութիւնները, քաշտարհավարրբեր թը թշ քան հարն արմադրրեն ասչաստետի ிரைவுரு நிர்வைவர் மீர் நிர்நிரது. கீருவினர் விழ் கானம்பு பிற்ற நிற்ற வி 2.-Ածչուշա, հ@է մեր հարուստ manned nem gitmbbm digg

նրվեն ար ընդնապես օմրքեր, քա-եր շեր այս չերությանը հերություն անս չերություն upth th emitadan դարունրար բրնահիրք թւ անժ-Ֆիւրը ու մաստանենրեն նաևմուրերանուր ուսեւարք, սետեր ու ջա ուրերակուր ուսեւարք, սետեր ու be an haughte date and penad ரீ,ரிரேநை ' ரிந்தனநூடு என்னைக்பிழ்நூ இந்தைராவத்தை வீனிஙவிறதும் மூனதி ஸவனிர்வாழி ' நிறவீணிநிழி வெழிபி நூற் வடி ரிவாவேறி பவறி மவி நோபிவீ amph at humps abangadi plude Louis warme haptif & gulg, up Sur manify on Spenbulgto 4'ne. ոյ չայերէր ալ ոսվրիլ րեն անարկորուց աբերեն ծիչ որ ժանակորութ

3.— Կը պատահի որ «այր եւ կին գործի կ՝երԹան», իրենց րնալուրինն փոլուրով փոմոն թետլուրին փոլուրով փոմոն նիրը ինտրու համ իսևլեմադո արամադրելով այզաիկներուն, անանը առնելով մատիտ, Թուղթ, - գլումական պարապար պիտութ. ribps - Think igwinachydd hyddag - Think

ալլ տունը Նոտին։ Հայկական ար եւ է նկար անոնց առքեւ դնել ու ըսել որ գծեն Մասիսը, Մայր-Հայաստանի նկարը եւ մեր Թա-գաւորներուն նկարները, որոնց իահմիր փոնևերն ոտիասւաց V kannagkad wanter we adde. phe zahf allm? hadmrubh անունը տալ։ Այսպիսով, Թէ՛ խոսակցութիւնը հայերէն կ՛ըլայ, եւ թէ տառերու դծագր թեամբ հայկական տառերուն կը ծանօթանան, թեև դժուարին gand t, may gulp ունն որևուրմի ղն փերևւնրո saday is ababah is and and

4. ... Հայ Թերթերը, օրինակ՝ behave being apply observed மைர், நயதுயாயதார மக்பு மைர் சிஸிடியடியில் வுயாசிராயத்தியநாக காணிந்தாதிர்பிலியிராக, சித்தியதி-கித்தாக, கி. வுமிகலியில் சித்வுரிடிகிக்առուշաջրնորն փանհիկրրհուդ հաշ մահո շերքով քահրկի բ գավար։ Այդ պատմուածջները փողթիկներուն տէրերն են որ ախար պատմեն իրենը դաւակ.

5.- 2wj4m4m2 What Rhitabata Suphandayu dinche empple bubopp burg me pa nipmin filgemi min dulogu քաղկեն ուրբրանով ճամաճաղար սարձեն ակախ կանդի չահբ. սարութ կաղմակերպութիւնները եւ Հայ. րենակցական Միութիւնները։ Ասկից գատ, Բարհղորձականը րաներք սերք է չան ասարն որ Վար ի բոնասա արմադ անգա ընթան գահիսնի ղն տաղար, ումեն ah hungar dkab, adamhab திரவர்க் வயாட்க க்கந்தரியர். plat միջոցները կիրարկուին ատաանոելու կարելի է պնդել որ գործը ինչընկն կը գալէ, ւաճարարձևքը միակ աշարհեր սև նոքսև չա1 ձնրարրդեն չա-ղարաշարմ բիտակ ուրրրարն

6 .- Upqth Sphabpapa 45. ախն մէջ որոշակի նչդեցին,ը ։ ւնակարութիւնները»։ այս ու այն հատուածին չավո. պէտը է նսկսն կահջինրբեն։ arde finne doupl' duppl dub ծելու բուն ճամբան եւ անյա պաղ ձեռնարկել աշխատանդի անախիրը հուր ոնակը աւ չաժիկ ընե եսկանո ան միարր 8 սև գլ ரிம் அளித்தது. ''' ரிம்ஸி வெளம் விளைவுள்ளது ஜீ வி

ULFALUUTION PART

2. b. Ո. ՄիուԹեան Փարիդի Վահագն դրադարանին պարբե նրար ընշեր էև «ըք հսքաղաքու հարար դրեքեր մասախօսու Թիւնը իրրեւ ընկերային ա ղէտ»։ Դասախօսը, տորթ. Գ Աժատեան, յստակութեամբ հեր ամմրձուն իւրն աչնոտատր հիր իտ Լանուն տնեսնողսնուն բող վրայ, վիճակագրական պա happared and murme by bint. աշխատարսերդեն արթեր *ըստան* ա՛ր անճսնի անմրնունբար տար կ՝արտագրեն։ Ցետոյ խոսեցա போடுர்த்து முய்யாது விறு விழு வடுவுள்ளவியாடு வுறையில் விறி விறியின் விறியில் விறியில் விறியின் விறியில் விறியில் விறியின் விறியில் விறியில் விறியில் விறியின் விறியில் விறியி ոհոսարե միարին միայլ դարեւ լիմարանոցներու բնակ. Տութեան, ոնիրներու Թեկնա. րուրմրբես։ գրցաղադրու<u>ն</u>դար ցուրրեուր, րւ ատարկաց գն-<sup>Cur</sup>cumes առևևորես նավորո անաազասն ընտոսուաց է անես։ [mdnint Phine.

խոսունիւնը արիննցուց կարգ մր հարցեր, մասնաւորաբար dhohh dubgmgurgamn ufq. dul ppbfmimbppl pr fruenmible m5- bable amnmfnont mbablpa:

gualda 4 confide

# **ՈՒՐԵՐՐ ՎՈՐԻՏԻ Ո՝ ԵՐԵՍԻՆՈՐ ԵԱՎՈՒՐ ՓՈՑՐԵՒ ՅԻՑՐՋՐԻՐԵ**

**ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐԸ** 

ANNUP UC 40 MUSBY FOLSOSY UFS

այսիրը հերոպական կարգ մը շրջունակներէ պաշտպանութիւն և։ Բիւն անանելէ գատ, իրենց առացած առատ հիւքական օժանդակու Հեորբել, Թուրբիոլ ձեջ թե դուրսը կոնիտեներ կազձելով, անեն ան. արկներու եւ Հրատարակութիւններու սկսած էին։ Անտեց ծրադիրն ոլ մեջ դեպրեր եւ խառնակութիւններ յառաջ բերելով, Եւրոպայի ամար 2 ամմանի բանաարիրին տանուսնիրը հերթարիրին ժայանուաց բիր սև դերգավարբրեն ժեռուսմ ծանահնակար 5 ենթարարիրին ժաղանուաց բիր սև դերգալ երբան անաշակք բ։ հաշատ, ների ինրգի հար ընտատակրբեն։ չար դերգան գերգան ու հասարական հետուսի հար հար հար

այ<mark>երը անենա</mark>շատ պաշտպանողները կը դանուէին Մեդվիոյ մեջ։ Աևարարագրանի արգագրական արդաքականությանը կը գրանունից նարկայանը։ մեջ անգահանից ու մենեն արգերիկ ակարեր այլ հանասին մեջ կր առաջեն Արա մասին եւ բաղարական կարթը մբ Թիրքեր Հայ լիարականության արգահան են եւ հւրադավան Հահրային կարծիջին մենք մասը ի ֆասուսի արգերին են հարարական Հահրային կարծիջին մենք մասը ի ֆասուսի արգերին արգերին արգերատանիան չուրի հարարագրած ենի հարարագրած ենի հայ իրադիրականի համիրանի արգերատանիան Հահրային արգերատանիան Հահրային արգերատանիան Հահրային հարարագրած հայարագրած հայարած հայարագրած հայարած հայարագրած հայարագրած հայարագրած հայարագրած հայարագրած հայար բրայիս աշխատանով Հահական, Թուրբիայ հեր տալ այդ այն են պահար, հայիստ հրակար չեր պահար, հայարական հիջերու հեր հայիս առևարատ Հրատարակութիւնենը ընհեր անձր ար չանալա Մարդաւանի, Սիսի, Ձեյինունի ես Սանասնի ապատանբութիրե-

ները այս նպատակով կազմակերպուած էին։ Գում Գաբուի դեպքը, Բ. Գրան Ոսմանեան Դրամատան վրայ դործուած յարձակումը նիեւնոյն հպա. ատկով կազմակերպուած եինո

Հելակ եւ Դրոշակ կոճիտէները, չակառուկ յաջողէին իրենց գրգռիչ ԹերԹերը մեր սաշմաններէն ներա մացնել եւ Հայ գովովունմիր հագրբքով արորն ընանրեն կրարաւսեր:

Հայ յեղափոխականները իրենց նրլարգի ձեջ պայիներնելիր ռումրին նետ, նիեւնոյն ժանահակ Պոլսոյ մեջ կարդ մը Հաստատութիւնները օգը ն ելով, մեն խառեաջիպնունիրե մը յառաջ ընրած պաշուն, արտասանան մեջ ծառևուսը ժողմիներ գուծարած ելև, օստար պետունիանց միջամոտ թիրեր աղաչովելու չամար

«Ազադականա ինամբ է, անիչիանութեամբ ծանօթ դրագետներեն Փիեռ Քիլաս եւ ուրիչ կարդ մը կայ լեղափոխական պետեր կը մասնակ. ցերի այդ ժողովահրուն։ Փիեր Քիյառ Հայերու խառվարարական միաբերը առարակելու եւ ապրածելու հոյուսակով «Փրօ Մրոնեիա» անունով խըմ րադրած քերքին ձեջ, այդ ժողովի որոցուներուն վուտկան եւ վերջև։ բլլալը կը գրեր Հայերը ամեն տեղ գենքի պետի դենեին եւ երկիրը ա

երլարի հեջ ձգելով, իրենց հպատակները լաշաջ պիտի տանելին Երլարգի հեջ «ամրը պայինլեն վերջ, Սուլնանին Հրամանով կաղ ուհցաւ բենիլ չահենախուհր մը, մասնակցութեամբ դեռաբեկ ատևանի ոգ, դատախազ Նէմէմէտորհ Մօլլա պէդի և Նէմիպ Մէլչամէ, փաջայի Այս յանձնախումրին երրարգի մոտ պաշտոնատեղի մը

Bանձնախումբը երկար տաեն աշխատեցու, բազմաթիւ ձարդիկ բանտարկեց եւ Հարաբերանը արար առաջանութը արար արարացությանը հարաբերան հարաբերան հայաստանութը արար և Հարաբերան անդինագիրը չեր պատրանական հարաբերանի հայաստանինի չեր չեր և ուսում չերաակերան հարաստանինիը, երկրեն դուրս եւ ձերա անանց ունեցած դործունեութիկւննիրը ևս ուրեկ անանց օգնութիեսն ևւ բաջակերութիես աստմայր Տանրամասնութելն

Ցահձևախումբին անդեկադիրը այնջան ընդարձակ եւ մանրամասն է որ կարելի չէ չոս հրատագակել եւ պետը ալ չկար Երրու անհետյելև պա դափար մը ուհեհայու Հանար այդ խեղթին ջուրջ, աւելորդ չէ բանի ձր արդան արդանի այդ մերկարու Ֆերկա

Երլարդի դեպքը կազմակերպելու եւ պետք եղած կարգադրութիւնները րհելու Համար 321 (1904) Հոկտեմբերին Պոլիս եկած էին երեր Հայեր։ Ա. Հայերեն <u>Տարմեի պետերեն Քրիստափոր Միջայելևահե եր որ Սամուել Ֆայիե կեղծ</u> անունով կը կոչուեր նրկրորդը ռուսավայ մը կոստանդին Գապուլեանն եր որ Սաֆո անունով մր Ճանչցուեր, իսկ հրլորգը իրթ Թե Քրիստափորի աղ. ջիկը՝ Ռուբինան Էր։

Ստոնը Պոլիս նկած ատեն, Բերայի մեջ Մօրավիշ ափարինանը վար. Lud be Still udune End Muyud tili

ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ ԵՒ ՌՈՒԲԻՆԱ ՊՈԼԻՍ ԿՈՒԳԱՆ

MELAHPUSH JOHNU 40 MINUSINLUZH UUEZ PUZ Այս հրեր Հայ լեղափոխականներուն, որոնը իրինց ինթնութիւնն անունները կեղծած էին, միացած եր պելժիջացի անիշխանական մը, Սին-կեր թիկերութեւան պաշտոննաներեն Ժուիս

եր ժորիսը ռումբի դեպքին կողին, բուն գործակատարը և գործին

աշնանեն եկած երեր Հայերը եւ Պոլիս իրևեց միացող Ժոռիս անիս մը Պոլսոյ մեջ դազանի խորքրղակցունիշնենը ընհլով, եւ պատրաստելէ վերջ իրևեց ծրագիրեկուն ծառայելիր են և, երկու ամիս վերջ նորև վերադարձած։ անձերը, ձեկնած

ժուիսի եւ իր ընկերներուն Պոլսոյ մեջ պատրաստած եւ նշանակած կոճիտեն կը բաղկանար գետեւեալներեն.

Ն. ԿՈՐԳԱՆԵԱՆԻ ԲԵՄԱԴՐԱԾ

# UBUUSULL

ՖԻԼՄԸ ԿԸ ՑՈՒՑԱԴՐՈՒԻ 4 ԱՆԳԱՄ

1. - 5 Umphi Quantita hapauth one thung dang after dudy 5.156

ւռին եւ առաջնորդարանին կից) 3.-6 Luph before upfile of fitnost dop? dudy 35% dudy 5.15ph

Հաղորդակց. ժիջոցներ. - Հանրակառը, Թիւ 41, 42, 43, 44 եւ 88

ዓትኒቴቦር 10. 7 bk 5 \$P., LOJ 20 \$PULE

ԽՆՋՈՅՔ ԶԱՏԿԻ ԱՌԹԻՒ ՆԱԽԱՁԵՌՆՈՒԹԵԱՄԲ Հ. Յ. Դ. ՎԻԷՆԻ ԿՈՄԻՏԷԻՆ Այս իրիկուն ժամը 7ին «Խաժակ» ակումըին մէջ

ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

Շատրիծ Գաբանիտարի ես չրիանի «Ռազանի» Հարբենակցական Մրադիհան կողմի։ Այսօր Շարաքի իրիկան ժամա 6:301չե Քինիև առաստա Socite Française de Photographie դատ հետրան «Հեյ 51 Rue de Clicky, Paris, (Casino de Parisի դիժապը), «Երթա Place Clicky կամ Frintis

Կը հերկայացուին՝ ԳԴՈՒՄԻ ՎԱՅԱՌԱԿԱՆԸ եւ ԱԶԳԻՍ ԲԱՐԵՐԱՐՆԵՐԸ (գաւեցա)

ԱԳՍՈՐԷՆ ՎԵՐՋ (ողբերգութիւն) ան պար, ճաղ պահա, ճայկական պարեր երվ-Եւրոպական պար, հաղ պահա, հայկական պարեր կասնան ծոււացով մասնաւոր սրաններու մէջ։ Հաւկնակար, ուtraction նայի, մոկ և աժան պիւկե Մուտ ջ 10 Ֆրա եջ

#### ԿՈՉ ՄԱՐՍԻԼԱՀԱՑԵՐՈՒՆ

վաղը սիրակի կէսօրէն վերջ ժամը ձին, փուՖացէք լյալտ շափ վայնլելու դամար աննախընԹաց՝ ցերեկոյԹ մե,՝ կազմակերպուած ՔէօԹաֆիոլ ֆայրենակցական երկսեռ միուԹեան կողմէ։

40 դոգիէ բաղկացած երեսեռ երգչ ախումբը պիտի երգէ քա-

#### ZPUMUPU4UBET ZUTFED

վահի Ապրիլման հերոսամարտի 16րդ, ջարևդարձի առմիւ Նախաձեռնունքեամբ Տէսինի Վասպ. Հայր, միութեան եւ մասնակցունեամբ շկոմիտաս» երկսեռ երդչախումբին ու ա գր ա դ ա ա է դրդագա հայաստանություն եր դադու հայաստանություն հայաստանություն հետությու Ա աստանություն հայաստանություն հայաստանության հայաստանության հայաստանություն հայաստանության հայաստանությ ովելնի մեջ

L N B U B b U E h

#### ԱՄԷՆበՒՆ ⊰ԱՍ8ԷՆ

ՀԱՍՑԷՆԵՐ ՖՐԱՆՍԱԲՆԱԿ ՀԱՑԵՐՈՒ, 176 իջ Գինս է 6 ֆր., փոստի ծախչով 7 ֆր., contre remboursement 7.50 ֆր.

etino ç o epi igninule մարրով / epi contre remoursement / .bu de-փառակ ըդոր գլատվածառներու մոտ կերգոն. -- «Արփի օգրատուն» L. Moziani 5 rueChamplaine, Paris (30). Լիասի ջրջանին համար դիմել Պ. Սահաննեանի, 4-6. Rue de la Part-Dieu, Lyon

de la rant-Ueu, Lyon. Մարսեյլի չրքանին համար դիմել Ծերիկետեցի։ Կը դանաւի Նաեւ է. Գեւաննանի մոտ, «Յառաք»ի խմբադրատունը։

4. 8. Դ.

9 11 1 12 14

լինեի կայճակ խոշմբի ղովը այս Ձորեքշաբներ իրիկուն ժամը 8ին Հ. Ց. Դ. Գրադարանին

#### WILL WALLSTING

1181181154 USUGULA Tudfet, U. S.— 70 fp., Africa, Uq.— 35, Agustus, A. B.— 35, Umpet, I., Popt.— 1246.60, Armon, Appt.— 116.40, Amply, U. Alb.— 35, Puft Umpet, V. Alb.— 35, Agheum, A. N.— 36,

EMPIRE Uhlaba-Zoi' 37 Av. Wagram

h'niquih թեան դամար 17 —20 տարճկան աշկերտ (appren-ti) մը որ գիտնայ ֆրանսերէն։ դիմել Samand, 18 Rue Geoffroy

IMPRIMERIE - MASSIS -ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H. STEPHAN

COUSSAINVILLE, Gare du

COUSSAINVILLE, Gare du Nord& հրկաβուդիով 20 վայր-կնահ։ Հայ գենել առաջ ահեցավ «
«Հայ գենել» վերույի հայ գիւ-գը կարարածեն 3 վայրեկատ, գիւ-գնացուր օդ, Հուր, կապ, երեկ. «Հայ հայ հայ հրակարա-հի հ. իաժումի ի յարժար Հագեր.

200 ֆրանը ամոավճարով։Կան. իրկ վճարում չկայ։ Դիմել Կի. բանի անասար կարում և հանար

արկի և աստ օրերը կուսէր-գիլի կայարարիր մօտ «կրար Գրէ»ի գրասերբակը։

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ԹԺԻՇԿՆԵՐ 96 R. Rivoli, ՄԵԹ ՇաԹլէ։ Արմատ Եւ Նոր մեԹոտ. դարմ. արտեց եւ կա

ծանց մորք ի, արձան, վեներ - Հիւդ Մ. Եւ վարիսի Ամենօր 3-12,2-8,4 իր, 9-12,

ሆԱሆኒԱԳԷՏ ዶԺԻՇԿՆԵՐ 123 Bd.

Sébastopol, *Փարիդ, ՄԷՔ* Réaumur *Միդանդը., արևան, մորի ի հիշանդի* տարրալուծ. Կ'ընդունի աժ էն օր 9– 12 ևւ 2–8 և Կիրակի առաւտաները

PUBULL SUPPUPEUD

#### ጣሀቦኮ Դሀሀ৮ቦ

4pbl' 2 rue d'Alsace. ASNIÈRES, (Seine)



8, RUE CHATEAUDUND MÉRIDIONAL ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ Ի

METRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

ՎԱՐՁՈՒ Է ժել (թոսև լուսուի հավանգ), տակը 2 խա-հուն, ժեկը օրձաբան փելու սափըիչի խանուն, հուն կողմը երկու սենեակ, իսկ վրան 5 կատ սենեակներ։ Մեծ ժաշտա (շուս), օների կարած ժ և ապարել», իկեղորականունի եւ բուր հւայն։ գալ՝ 8 տարի։ դենը դիւրաքաղ երի։ Bարկարաժինը կը գտեսը, հայասան կեղ բոկի մեջ գործա-ջանին ժաղը։ դեպի «Kadichian Ohanes»ի, Rue Président Wil

son, Cité Gillet, Roanne (Loire):

## ԴՊՐՈՑԱՍԷՐԻ ԱՐՎԵՍՏԱՆՈՑՆԵՐԸ

1 Bld. du Nord. Le Raincy (S. et O.) Tél. Raincy 172 եր գոնացնեն աժէնէն դժուարանան յանախորդները, դիւ-

աՏրուստորհըդը, օգիաի տեստնուսաւթյերը։ վանի խրագու-Հաժատուրսերըըն դա ցրնարկովերըըն՝ դաւնե օրատժանգի Հագատերու ագրուն բնուրանանաց հասանունքոցին՝ ժեն-ու հարագուր կալունին այցելունիւններ կ'ընդունի երեքչարնի օրերը։

ՀԱՑՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐ ԵՒ ՄԱՌՇԷԻ ՀԱՑ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆՆԵՐ կանացի գլ<del>խարկներու մեծա</del>քանակ գնուքներու **դամար դիմեց**էք ETABLISSEMANT

0. եւ Ա. ԵԱԶՄԱՃԵԱՆ ԵՂԲԱՑՐՆԵՐՈՒ

37 Rue Eugène Martin, Fontenay s) Bois, Seine փոթրաջանակ գնումն՝ րու ֆամար դիմեցէջ մեր մասնաճիւ հրուն՝ MAISON ԼՈՒԻՋ.— 12 Rue Roude Point Moutfermeil.

MAISON MARCELLE .- 41bis Rue Paul Cavaré, Rosny shois ու պիտի գտնեց վերջին հրանեւուներակ ավեր «Bois ու ըս պիտի գտնեց վերջին հրանեւուներակ ավեն տեսակի կանանց եւ արանց գլխարկներ եւ maroquinerie» կ՝ուզու ին ներկայացուցի, ներ աթտասանքանի մեջ։

.................................... Հայրենակի ցներ, օգուեցել առիթեն

#### չևցերոՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ KUDUPUL \$ L O C P IL

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

26n.wowju Littré 38-43 ՄԷԹիս Օտերոն եւ Սէն Միշել Աբեւելեան եւ եւթոպական խնամուած կերակուլներ

#### บาวแล้วและระ วะแบบแบแรกคน

STORET SORE UPTUL 4. PERPOBUL

SUNTEU SU 447 - UT 11 U 4. AEGITORUL

հակիր նշկագիտ Միրաիիի դահա, հիամորանորիի իրո

գատուղ մետալ ֆրանս առուցապան, հախարարութենկն

Թար է ամեծ օր ձամը 3-12 ա. 3.30 to 7.50, Կրայի եւ ասե օրերը

10-12, Լոե մբ կատարույի Կ. մառութայթենդան արև չերը արեր

թեւե, արձիպուա (ունաբարիի), որո-հականագուն, ժումուր

հաև ՖԻԱԹԷՐՄԻԻ բուրս կերափանակ (ունաբարուն արևանագուն)

հաև ՖԻԱԹԷՐՄԻԻ բուրս կերափաները եւ երկարարումական

բուրս ձեռեր, ար ծերըի, առագայի եւ արդին բազարին արև արևի

«անգույի հետեր, ար ծերըի, առագայի եւ որո-հականի արականի «անգույի հետեր»

«անգույի հետեր» արև հետերի արագայի հետերի հետերի հետերի հետերի հետ արևանական հետերի հետ որ ազդակներն են,

չախոսակից քացիանմերք եւ հաւգիք անատուտոտ ու Տիջուք (քաստնե Արժախատուսերբետւ Հաղտեbuenmothotaxի մանցանությելը: Հաքաշիք։ նաբան անմետմունը որ։

twakin noofanoofa). Armylo noofanoofa). Armylo de Gafelino Ghimbiquik fiiddhean akto' ddendulub, feb.

Tempelmbandmennethy make his almander parholithing methe after.
imbole, kirtusta danke myaning kirtustandi daharan kampikir kirtustan

winder, բերպես տարին վիումերի հենհերու Համիար Assurance Socialeի պատկահող վիումեդեմբու կը արուի լուրք խնամի գո Դարմ ահատան տասնետությունը և ընդունի փերութերնալ, ժամերուն։

Zuiugh' 126 Rue Legendre (17) Métro: Place de Clichy-La Fourche, Autobus H. R. Rbis, Tramway 39, 40, 42, 5:

ዓ ቦ ሀ ሀ Ե Ն Ե Ա Կ 4ULUS 20LUF (SCHOLAR

AUSALAAPS. AABATALAPBPAP AATAF TIJAPP Alfilla Affilia de de la composició de l

6 rue Adolphe Focillon, Paris Ներկայիս՝

4. Հարիւրին 5 տոկոսով փոխառուԹիւն՝ այն **լա**նա

փոնդ ա, ընքեարի գօտ 10 ոժակի կսվողություն փու նաբր սևորձ կյուժում հարան դգևն իր ժիր։

ներու շինունեան համար. վճարման դիւրունիւննը

# SORR. WALAFAFTER

Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էսոռոյիա) արժատ դարժախում առանց գործողուՌեան, գիտական վերի Ռուսներով։ 8իադեռմի (diathermie), (իւլն ըա-վիօլէ) ultra

ծիանչ-ութ (առաքարաբ), կրկա նագացիշի, անհամահանի ՔԱՐԱՆՈՒՈՒ ԹԱՆԵՍԵՒ ՄԱՍՆԱԴԷՏԵՒՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՈՒԹ ԸնդունելուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, կիրակի թրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tel. Noté (կառ տիւ կօռի եւ կառ ար լ'կարի մէջտեր» optr 10-12:

GRANDE EPICERIE INTERNATIONALE **ሆ**ሀቦኮԼበሀቴԱՆ **Ե**ՂԲ**Ա**ቦዩ

Լիննի ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՑԻՑ ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐՈՒԹ Հանին անաճ Տնձարաբարթրեր։ Ոբե վացաբառար դիժեսուրնը է գտիրք ագար մր

imr pr. ուժատանական արդագրության ու ուժատանական արդագրության արդագրություն արդագրություն արդագրության արդագրություն ա

ունտան ֆազսվուի! դիակը փանգրեսվ թե Ժան ակխաի քրայ հարօրգանեն դրե դաև դականաց հիրբնացը կիրա Հարորագրանիկանան առանիչ

TUPPLAUBUL DE VARLARXR BULL OF

M. HABIAN

31 rue Cramme 31, Bois Colombes Τέ Βριαιτ. 40, 45 οθοιμ Tél. Charlebourg

արորդական արագ կը յանակումը ընտական հայաստանը չպարհակ Մարունիատի և եւ երթարագրում անհարակ հայաստան Հայաստան հայաստան հայաստանում հայաստան Հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հ



mousto Uruen i " Suy Yusunuliponi Pruspoje

PUSHO UUUUULE M. U. SEUFPEEUV 2 rue des Fossés St. Jacques. Paris (b)

# 3 UFFEL S

PRESSER \$ wdv. 6 mdv. 8mp \$FU\dagger\* 35 \$.70\$. 140\$ "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction at Administration SCH. MISSAKIAN - խժթագրունիւն Ե. Վարբունիւն խմիալիր՝ 235, Faub St.-Martin թվ=քին, ըրըները,

Téléphone: NORD 67-23 ո с ողտո 878.266 Հատգեի փոփոխումենա՝ համար ակետք է վճարել 3 ֆրանը

UNCILUM 5 LanchL 1931 5 A V R I L 1931

OPUPERP ASSAULT, PAZAPUSUL DE SPUSUL

9-15. 50 11115.00 h.II

# PLAUF MOUE արջսին ՓԱՇԱ ԿԸ ՊԱՏՄԻ

Աթե գաղարանանին անտաղունթար ջապան մաա ջանուրա չի կեր կր պարուծակեն Թանսին փաշայի Յիշատակները. գնարորեքըը ան դեւ չնտատետրքը։ Ֆուեն Ֆրենբրեն՝մարորն իերըն քրմուսվ ատերք երասք տեղդ

or of promount of the contract of the contract

Shq dp, նկարագրելով հայ յեղափոխականներուն արսափը, կր ժերկացնե հոչակաւոր Սայիա փաշայի էու Թիւնը անքը Հայկական ապստամբութիւնը տարածունցու

ում մասերուն մեջ, արիւնալի ընդգարուժենգով, Սայիա փաջա վախդաւ : Դուս երթալեւ իր կեանքն ու Հոգին շատ սիրող Սայիտ փաշան, օր ձր արձ ել չասահակահ բլալով հարկ է դարդը հետև արև համա արձ ել չասահակահ բլալով հարկ է դարդը հետր համաւտրար խեղբից որ ա արձիչի հարդարձի եւ կարիրական, իիիիասալաներեն մէկ, հրկու Հարի իրե ինիրահան, թ. Գուռ. հրիհալ-գրուս, ասենա

այրութը դարգարա - գրարապատ բրզուապարարը աղջ որդա դար Ար ինիանան, Ռ. Գուռ. իրքաղ-գոլու ատեմու Խեղերը կը կատաարուի եւ Թուրջիոյ Մեծ—Սպարջոսը արև հետեւ Ռ. Գուռ կ՝ երքայ... երկու կառջերով շրջապատ-ուսե Սուվիանին Բիկնապանն է որ կը պատմէ։

չի հատեղով երթանը։ Արագես ինը վարձուած կառայով առջեւեն գնաց,

ար գրարար արգեր ընդ արտասա կառըակ արդեւքի գիայը ար ար ար արագրարար կառը չիսապարհը Ու Դուս դարհել» Թանսին վատրա իր նկարագրե Օսմ. Դրուսեստան դրասուժը այ յեղափոխականներում կողմե, եւ կարն գիժերով կր հիլայացին հայ յեղափոխականի արդայիներ.

- «Տնորէն Սրթ Էտկար Վինսրհա սարտափի մատնուած հկաւ պա-և չափյաց խնդիրը Սուլման Հաձիտ իսկոյն պաչատ Հրաւիրիդ դաչույին անգանները։ Քոլորն ալ կը պաշանջեին գինուսրական ուժերով պա ար չերագահատանիները։ Այդ ու կեր ժամուստն ինորիր եր։ Մկայն Թե. կը Կորագահային դրաժաստն օդը Հանասերէնո Հայ կեղափոխականները ունեմնացու Հայինե լեխն յրաշուեր։ Թերալի մեջ պաՀուտն լեղափոխականներէ մեկը, եր անտու որ իրևեց վրա լվենուրիներ կուգան, անանց ձնուրը չիյնալու և։ Ուեց գաղանիրենը խոստոմանկու ստիպման չենթարկուհլու Համար, անձ Lyan, numbbackbloom

հակ արգայարարա այլա արևարգում ը հրեշային արևարգի հայ շարական դեսպանատան Ա. ջարտուղար Գ. Մաջորհանի։ հրացրը շիրժունիան մատնուած է՝ Օսք. Դրամատան գրաւ-հե հետևան քրվ։ Մաջորհանի պարտու կերթայ, անտերհակ հետևան քրվ։ Մաջորհան առանում արևարատում էն հանաան հայ հանահանակ հետ արանսակարը հայրեր ընտանահիրը ան Ֆիտոլաասարբը, թարբ թույրությանը հետությանը և Ֆիտոլաասարբը, թարբ

ությար կորար կոշուրին գրումին արմաց քուժրմ նրմարիկ արև աստչահին։ ությ վարան կոշուրին գրումին Տաա մղատե հար քեն, կարև՝ Հրու Հատ ախայն երբ իր Հասկցած լեղուով խոսունցաւ... ընդուննց»։

իսյո՞ւ կը կատարենք այս մեջրերումները։

ուցը և կը կատարհեց այս մեջիրերումեհրդ։ Աւևկի ճիշդ,
— Թարմակներու համար իշոզուֆիւմները։ Աւևկի ճիշդ,
ույի խործրդածունեան մղիրու համար մեծաց մեզ, դանապահ
ենտրերու և դեմանրու մասինո իրակիտական դատեր են այս
«Հատակները», իրենց Որարարող չարարութե չարարութեն և Հեյ այս
Ատատիկ Յուրս այս աշանատար մի, ծարմիր Սուլժահին
«Հատարհերը», իրենց Որարարող չարարութերի Սուլժահին
«Հատարհերի Յուրս այս առանորեն իր հերկայացնեն արկական
հրակարութեան դրուագիրը, գահ մեր շատ մեր բանդետերը։
Հեյի խորունեամ ը կլոքունե անոր արժերը, գան շատերը մեր

Մենը «դանդիմաց» դասակարգ մը ունինչը, որ կը սիրի։

19 մբ դաս վերէն, դրենք արճամ արճանչով նարիլ հայկական
հայտուննան ներուական անդրերուն կր սիրե՛ փառարաին և հայարարանչը, որայց որ հայկականը։

հան այս ներաատակեսըս, Թուրդի մր բերեով եւ անոր
հայտուայատալենամ ը, պիտի օգեն՝ և յարդան թի հրահայտուայատերի հրահան հայտուն

իուն ծըլագրի դեպքին այնքան մանրամասն հկարագրու-հեր ծըլագրի դեպքին այնքան մանրամասն հկարագրու-պետ որ պետի երեւայ հետգնետե, պետի արե՞նցեք՝ քիմրան «Հատերհերը։

«Կատահրանդրեսը» Ածծավարծ հետոց դեպքիր, ներսոսական դեմ քնրի հետ դեպահր ըստն «Կարրանես չարժանեկարի արագուհնեամբ։ Աւեկի կենորածի ջան «Կարրանակու իրաշուն», ներուն չարժանկարը։ Նու պատանակու իրաշուն» իրա դուրեսականական անհարձուր բան և պատանակու իրաշուն» փաչան է, հայներան ծականայութելուն «Կատեսան» Աների ջան անական» արագրանոր, կամ անոր յաջորդները։ Աւելի ջան նակայե Պետական եւ նակադաշնակցական։

արգերութ ասնիր։ Արեսթի իարդարավասունիւր, ոչ տե ճանոց, տվո օնիմա արդ հուրի իարդանավասունինանանու

գրելու գրալի արգագրալումանն առրեկ ըրնձ ին արարք մաա դե գրայանար նեստամրթեսուց դեշո գրատարը հոճար իրարում կուսեն փամակի դե անապարու գրե հաճատանակար անաննահի մէաներն ըւ մեզերեն գրե հաճատանակար անաննակի մերեր հիջար ենջու գրեր անատանակար անաննակի անրեր անջնար ենջու գրեր անատանակի։

# 0000

BUNULL TEAR UL PEZPUZH UER

ZUB UREKSPULLUSE UP WAPZPAUERP UMUSAKBEKSE

Բէնրանէն կը գրեն ժեզի թարա 11 Թուականով.— Մարտ 15ի կէս գիշերին, առշն դարձած ատեն, իր ըն։ կարածի հախասենհակին մէջ սպաննունցաւ կարձեցի անալով երկու անձանօխներն, դանակի չորս հարուածներ ան Գ. Դառեիկ Ասլանհան, դանակի չորս հարուածներ սաաբալով թեկու դ

կառավարունինան հրաժահավ, ոսաիկանունիւնը խիսա ջնեունինան ձեռնարկան է եւ գործը կը հետապեղէ ջանի վր ուղղունիանը հետևարկան է եւ գործը կր հետապեղէ ջանի վր աղողունիանը հասկանի վրայ ձերբակալուած են 20–30 հայ ապրայիրներներ եւ 40–50 Ռուոնը եւ Վրացիներ։

by haponch of nappy humapound to ռեւաթական-դրա. Sulub zwedunh Bubpads

# ԱՒՍՏՐԵՒԳԵՐՄԱՆ ՎԱՄԱՁԱՑՆՈՒԹԻՒՆԸ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԸ ԵՒ ԱՆՇԼՈՒՍԸ Սորհրդաբանական հատաջրկանի փակման հետաևանչով, բանսական խորհրդարանը չկրցաւ վիճարանուժնան դեն, ւստրեւդերման մաջոային համաձայնուժիւնը։ Այս Պատճառաւ ալ, կարգ մր ծերակուտականներ եւ երհակոկաններ ծաւացոյներ ունեցան խորհրդակցելու համար։ Այս խմրակին անատնիր բանանահիր ու տարարքրն ոն նաստվանութիւթն իսմղէ տասուրհանունիւր դե բրնդահանաւ վանչատերակր թւ չարճանայ բացասական գիրը մը բռնելով, այլ Մեջլուսին դես մետինար ճամանակարութիւր գեւ Հրք Օրհստանի պրարսարքար ի բան ՏՀ

գրակաս ըտորարագատություս որ։ Վարչապետ Գ. Փիկր Լավալ, խորհրդարանի մաջաային յահմեախում թի հախագահին ուղղած համակով մը կը յայտև Մե աւսարեւդերման մաջոային համաձայնունեան շուրջ Աորհրդարահին մեջ վիճարանունիևմենը տեղի պիտի ունենան

րուսունել վերահանգութ։

UNUSCHU 40 ANCOL

Ֆրանսական Թերթ մր կր տեղեկանայ թե, Աշստրեւդեր. ման մաջսային համաձայնութեան ջուրջ, Ժբնեւի վիճարաստա ստիցայրը շատատայությատա դուրչ, Օգրուր դրոաբա կուտի արձակուրգէի անմիջապէս յնասլ, Աւստրիսյ կառա վարութիւնը մատղիր է պաշտմաակես հրաւիրել Ռումա Նիա», Հունդարիան եւ Ձեխօսլովաքիան որ միանան մաջոտյին դաշինըին։ Նման հրաշէր մը պիտի ուղղուի Լենաստանի՝ Պեր լինի կառավարուվեծած գողմել Հաշանական էր հկանաշի այն հին է հրաշերտում կառավարուվերևմենցեր մեկը ընդուհի առա-Հարկը, Ուացնալինին ալ սաիպուին նհանունյու անոր օրինակին, ահանատալես վիաստունյու նամարս հը իքրուի հին դնա երկու օր առաջ Աշապեր չ վարչապետը նշակել որյա եր յայւաներ հե Հուհզարիա պիտի միանայ մարսային դաշինգին։ Այս կեպը սեսպե Փոթը-Համաձայնականները։ Աւ այս պայմանք մէլ, հարց կը ծագի Թէ ի՞նչ կրնայ բլլալ կացուԹիւնը Լենաո. տանի եւ Չեխօսլովաջիսյ, որոնջ ամենեն աւհլի, ուղղակի կրհան վետաերի

Այս տեղեկու Թիւեները տալէ յետոյ, Թերթը կ'եդրակարևե. — ինք, գերժահական փորձը յավողի, հետևանքը պետական, -- ինք, գերժահական փորձը յավողի, հետևանքը պետի բլլայ կեղը, ներոպայի պետունեսակց տետեսական հաքակցունեաև կազմունքիներ՝ Կերմանիոյ հովանինի տաև, իրթ արաքին հաև-գրուանը դեպի ջաղաջական խմրակցունինես

. Գերժանիոյ միշս նպատակն է յաշիտենական համաձայ-

գենդարրշիստերեմանիր թերու ժքարրթեուր դիչեւ տերակ բեղ-րաւթիւր դե դեպեն կուսական ջրու բարիստանան հուսապահան է կաշնասամաս արատան

իսկ «Էծքիանսիժան» հետեւեալ տեղեկունիշեները կը հա. վորդէ վաճոտիը ջադացանունթրար իրնդար դառիր լ ձե ւասաք իք Աւսարիա՝ համաձայնունիւնը կնջած էնկեմաական աւժեղ խմբակցունեան մր ճնշումով։

ուրջության որ արաստրության ու ու հերության անական արագահանության որ հերության ու հերության հերո

«Հահանական անապետուկ ըլատրիատ հնրուս աշրարդի հրավ ընկերն է ու կա որիսատիա է ալձնեն բացարձակ կերպով — հրեսքոականիսկակ մը «էջաներթայիսիչէ դրիաին ևոից ական չնա տատունիւհն է որ հեղկայիս, իր ֆակոզուննան ու հիակակորհի տակ ուշի ասարձական գրաժատունները եւ նարտապարունասի կերևի ասերին, 10 միլիառ 9 միլիոն ֆրանց դերահագլուկում (պաշհութիւը դն՝ սնսւր րդարն բւնստերար, ոչ դէր անջադարտ տուր» ռոջրարար գուղան), ջիւթյանար, ճամանակար ու նտնսիարտ do-րքուռ առոլիու ու ռենա

Cam ahappunuhambah தெடுயிறுந்த, வது கொய்யையாடி நடிக்க է որ կը հովահաւորէ մաջային համաձայնունիւնը, որուն մէջ կր ահոնէ շլայն կարկիունիւնները,

*Եգիպ*չոսի կացութիւնը

վերին Եգիպաստի մէջ կատարած իր ուղեւորութեանց ըն. թացրին, վարչապետ Սրաջը փաշա, ջազաջական պայման.

«ያሀቡሀደ»ኑ ያሀደበቦት <del>ያ</del>ኑኑር

տան»ի 1 անսներ թնիշն նուն գն արդոչէ ժոնբենտեցի օն, «թա-

Ֆերբ Դապասատուոր գատծ ըլլալով, որոշեց մայիսիՆ կատարել ընտրունիւնները՝ համաձայն ընտրական նոր օրէնքին եւ վե րամշակուտծ սանմանադրունետն։ Այս որոշումը գրդոած է Վաֆա կուսակցուԹիւնը որ իր կարդին ձևոնարկած կ

Հայաս գուտագարերու որ ըր գարդը» առադարա ա գործը։ Սրագը փաչա Չեկ-Մուեֆի մեջ պարեր իր քաղաքարև Սրագը փաչա Չեկ-Մուեֆի մեջ պարեր իր քակաքարև ծուֆիւեր և յայածեց Մէ ի՞նչ դիրը պիտի բմեչ Վաֆաի ճանդեպ նիէ փորձէ խափանի ընտրումիւնները։ Ցայանեց Մէ ճանդեպ նիէ փորձէ խափանի ընտրումիւնները։ Ցայանեց Մէ կը փափաքի կարելի եղաժին չափ շուտ վերահաստատել ի ում արդարանական կարգերը եւ Թէ, արա մագիր է նպաստելու ընտ թական ամեն անկեղծ պայքարի եւ սակայն ամեն կերպ պիտի ջանայ գսպել յեղափոխական գրդոսւԹիւնները եւ պաշտպա egarderamen. Empugugugug

Uliqque te Tunfullibern

Սոֆիայի ահգլիական դեսպանը որ երկու օր առաջ, Ձատկուան արձակուրդով մեկներ էր դեպի Լոհտոն, վերադար-ձաւ Սոֆիա, միայն մինչեւ Գելկրատ ճամրորդել յետոյո Գելիրատի մէջ տեսակցուցիւն ը ունեցած է արտաջին նա-խարարին Մարինըովիչի հետ։ Սոֆիայի մէջ, անգլիական դեսպանը երկու ժամուան տե-

անցումին և գուծեցաւ Պուկարիոլ արտագին ծախարարին Գ. Պուրսնի հետ մեր կարծուի Թե. Անդլիոլ դեսայանին այս դանվարծական վերադարձը նետեւածջն է Անդլիոլ դեսայանին այս ձերձեցում մի սանդծվու Պուկարիոլ, Եուկսոլադիոլ եւ Յու-

Սեւպեսթի 150 անդավնեւ կը դաչուին

ՔԷՄալ կը դործէ։ 150 հոգինոց խուսեր մը, որ Սերպէսք փուսակցունեան ի նպասա ցոյց ընհլու ամրաստանունեան տակ կը դանուի, Աննալիայէն Տէնիդլի զրկունցաւ, այնահղ

ատող վր դատութ, ներգայիս Հատոսենը, համար։ Ֆրբակալուածներուն մեջ կր դանուին լուծուած Սերպես կուսակցունեան Անքալիս, անդամները եւ այն անձերը որոնը ամրաստանուած են Թէ Թողապետական ընտրունեան միջոցին mpdubburfebrab fampambplur gamud abanurfebrapple bama ppr

# ልተበ ተፀነበርክነቴ ጋርዛተወዛሀዉነበեና በተማ

ORDERARE PER PERSONAL RES աշխատաւարություն ու հեր ա հատարեր արարարելով օտա աշխատարերը արարարելով օտա

աչի պայմանները կը գրե.— Ամք ատրի Ֆրանսա քի պայուսութը 2 բանոա կ Ամեն տարի Ֆրանոա կ մտնեն բազմաթիւ օտարական ներ, որոնը նախապես են սա ցած աշխատան ֆի արտ մեու Թիւնւ Բայց անգաժ մը որ Ֆրանսա մանեն, անդական իշնանու Թիւն, ներուն կը դիմեն, աշխատա ին,ընութեան թուգթ ստա

«Այս կերպ դիմում կատարող வந்பாளத் ரைதிரனானதாகிழ் சான்ஸ்.மு. இத்தீ வீயந்தனவழங்கத் வுடு தியம்வு≩ வணங்கைகினதாக இது நாநிகினின். அவத் கியிகள் சிக்கரைக் வின்னையியி գաստատուն կերջարեն Ֆրրունգրը՝ տարմառոնդար անահունարմար վե-կատարան ըրակունարունգրութ ար-վամեր դեւ սև ի՛րընտեղար և արևուտը առիրառարձան գն դամգ Ֆրբ մահոտարեսը՝ գն դամով

rarpst fragarmentepler min p-plera ur autommenyste hom-de omnimiengeplere transfer-mentest sampled als min frah. «Lestimentest als mitmentes պրակը ընդհանրացածէ, աւնլի ապաւորիէ դարձնելու համար իր ին գծութեան Թուղծերը կանու հայ ինչերը. որոնք կը ենդեր Հայենն, անկանոն Թուղծերով Ֆրանոա ժանելէ վերք, իրենց հանու ժանել վերք, իրենց ըստրող օտար ալիսատաւորնե. ւ պումարը. 1927ին՝ 19243, 1928ին՝ 21505.— 1929ին՝ 43928, · 1930 pt dom 70000.

Thu hash zeelwabbenia, m; րատածի իրաւունքով Ֆրան. հատածի իրաւունքով Ֆրան. հր. 1927ին 18778,— 1928ին 36055,— 1929ին 110871,—

«tuppwinhdmis ்யனர்கிட் கோர்ன்ற அறந்தைய் ஓட் திரு நன்னைத் உர் கைதிரை நென்து தன்றையின் நெழுத் சிலகின திரு தேதன்னைத் கான் நர்களில் திரு தேதன்னைத் கான் நர்களில் குதுவைனைத் கான் நர்களி

ՎԵՐՋԻՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆԻ Մարտ 28ին, պաշտօնապե արձանագրուած, այսինչի կա ռավարական սնտուկներէ նը, պաստ ստագող անգործներ պաստ ստացող անգործներու Թիւն էր 50.815, որոնց 10,516ր կիներ, Այդ. Թուականէն Մէն շարած առաջ, անգործներու թիւը ցուց կը արուէր 50,744, ուրծեն մէկ շաբաթէն միչոց միայն 71 հրգեի յասելում մը, ինչ որ վը նշանակէ Թէ, անգոր-

ձարիր նրմ-ագԷրն 1630 արժանջ. Որնգտ( տանի յանք անժ Հե-Ֆրար Հեճար գն հահանդա-Ֆրար Հեճար գրար է կահաշաս-իրք սե վն ոմորոպե աշ տոժան-

րասրս է Ներ կային։ 1926 1927ի մեծ տագնապի ընԹացքին, նոյն այս շրջանի Ֆրանսա կը βամրէը 75,159 ան

գորն։
Մարտ 25th ծասիզ քաղաքին
անգործներու 8իւն էր 22.172
(5888 կիներ)։ Էլեկի Նայնանին
հացնալ վայլերուն անգործեր
ու 8իւն է 16.358, ընդ-ի գոր Լեն համանական անգործեւ
ու 8իւն է 16.358, ընդ-ի գոր
ու 36.588, անցնալ շաբԹուան
36.502b, դեմ։ Մեկ շաբԹուան
մեր յասերում 66 մրգիի
դրանասի հեագիա համանար

մէջ յաւսրում օս դոգրը։ Ֆրանսայի Ոնացնալնափանգ. Ներուն մէջ անգործներու ընդֆ, Ֆիւն է 14.247, անցեալ շար-Թուան 14.243ին ղէմ՝ Ամէնլն աւելի անգորձներ կը համրեն դոնի նահանգը 3679, որոնց 2799 լիոն քաղաքին մեջ, Նոռի նա դանգը՝ 1861. ՀոԹ վիէն 1310 հոգի իանալ լեու լեր լեր լերայան արա պարալի մասանալ 1123, որոնց 1113ը միայն Մասրսեյլ քաղաքին մեջ Լուսուի հաճակը 642 հայեր Մարտի 23-28, մեկ չաբեռւան ոնա արջին Ֆլանսա մուսն են հետաարեն իրենց երկիրները հետաարեն իրենց երկիրները

ՖրանսայԷն իրենց երկիրներ մեկնած են 1723 օտարականներ

., ինչույի գործարածը սկսս Է վերստին ընդունիլ ասկե վ աստուն ուրադարունի ասկե վ

#### ՆՈՐ ՁԳՏՈՒՄՆԵՐ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՎԷՊԻՆ ՄԷՋ Ьħ

# "ՏՐԱՊԻԶՈՆՑԻ ԱՆԹԱՌԱՄ"

Հոգերանական վեպը ֆրանսա-կան գրականութեան ձեջ ազդային բնագրի մը արտայայաութիւնն եր Մարդն է անոր Հերոսը իր ներբին ունն կհանքով։

ուսական գրականութենեն, որովչետև ան ենթական է տեւական բնաչրբյուխաննական guille Hungh & 60 մարտու Bիւնը։

18թդ դարու ձէջ, դրագէտ ձր ազահ այոսն միասւրբինը Հոգերաննները անեղ ե, կ'ըսեն, յեղաջըջեց այս գրական աւանգու. Թիւնը «բնուխեան զգացումով։

Ռուսօ սիրեց բնութիւնը, գրար իր Հոգեկան առանձնութեան նեջ, Հոն դատ. մահրին մը, խոր-գրգակից մը, Իր «La Nouvelle ւունձնու Թեան գուիցերական լեռներու եւ լիձերու դեղեցիկ ստերօրսի մը մեջ, ուր հրաւնիւրն բրերանահուն իններ գեկան վիճակ մբ, որ կ'ազդե վեպի ոս<mark>հերուն վրայ ու կը կ</mark>աղապ րե, անանց Հոգին իր գիմադծով։

Ուստի այս գործով լեռը կը յուրոնուի ֆրանսական գրականու ական գրակո թեան ձէջ։ Ալպետնները կը դադրին ըլլալե ձենաշոր ու վայրի Հոկանել սեսան ոտերասու ար կուսավարասանիար զասական ճարդուն, ու կր գառնան ներջնչումի նոր ազբիւրներ։ Ֆրահաային պիտի սիթէ, լնուներու առանձնութիւնը, անոնց մեջ պիտի փնսուն ուժդին եւ մելամաղձիկ յու-

Bugg outfantuched to Among phin Phalips Laubbyne aty hohumd <u>Հովիտներու կամ ժալռերու հաին</u> կորոսուած լիձերու սեղճ Հորիդոնն ուհի ան։ Մեսը լաջորդեհրը պիտի ընդարձակեն գայն <mark>ձակեն գ</mark>այն, ընդարձակելով վէսլի սաՀմանները։ «Հերի<u>ր</u> ներ դահաստեղծները իրենց սիրա. Հարևերը Հանդչեցնեն դետակներու դաջանրու մեջ, փնկոններու փոնհրուն տակ», կ'րոէ Պերնար alu mahyli աեն ար Սեն Փիեր գտեսնը հոտեցնել ծովուն եղերբը ժայուհրու ստորուռը, գնդկական ըն. ոնուրաքիքինու ծաղկած լինսեի ծառերու չո տակ», ակնարկելով «Paul ւկածային գոտիին մեջ։

Un itsund «dade» he swammel փրահոտկան դրականութեան ձեջ • անվուն ծովը՝ անձանոթ Հորիդոննե pnc, կոյս աշխարգներու գևոտեկա. րով։ Բույց ֆրանսացի վիպասանը կր դիտե ու կը նկարագրե ընութիւնը իր նւրոպացիի աչցերով, եւրոպացիի գորերանութիւնով Անոր գերոսները պիտի ըլլան Եւրոպայի առանձն ջևորչեալ բնակիչները,գեսպանատան գորտուղարներ, գինուսրական կցորդհեր, ծովային սպաներ, գայինավոն գիհուորներ, գրոսաչրջիկներ եւյլն AL այսպես ձինչեւ 1914

touchenglabente mandengalleber աննաքիր ժետկարությորը վրև ռարժծած էին ևւրոպական դրականու. Թիւն մր։ Stendhal. Godineau. Merimée Թարդմաններն էին ևւ-

Ու դար մը ետբը, պատմութիւնը կը կրկնուի թաղաջական ու ընկե. Քիդ; Պատերաղմը կը ստեղծե միջազգային դրականունիւն մր. որբելով սկան սաշնանները երկ. րադունաին գինգ մասերուն Եւրագահ, երկրի այս առանձև շնորգեալ մասը, կը կորսնցնե իր հրապոյրը, ուժը եւ Եւրո. պացին իր առաջնորդի դերը։ եւրոպան ձերացեր է,

եւթոպան ծերացեր է, կ՛րսէ Իգատորա ծրերէն ու կր ձեկնի Procupus Եւլուպան հիւծեր է, կը լայատրարե. պատրաստուի ձեկհիլ Ամերիկա, Հո ատասանըու գանար առողջ ու հրի. արդ ժողովուրդի մը մեջ։ Զգուած t, Փոլ Մորտև Եւրոպայի հիւվև... պաշտ թաղաթակրթևուններ, որ չի

Subshup She Soghhub hbulgh for րունկ պաշանջները ու կ'երթայ Հա. ղորդուհլու Արեւելբի ժողովուրդներու միսիկիր իմաստասիրութիւնավ։ Զգոյչ յայտարարե Քայզէրլինկ, ււ Ամերիկայի Հոգեվերլուծումը» գոր ծով, վտանգ կը սպառնայ Եւրոպայի եթե, ան չվերանորոպե, ինչպինջը։

Փոլ Վալերի կը խոսի պա մի առերներուն մասին, կր վերլիչէ Նինուէ հերու եւ Բարելոններու կոր. ծանումը ու կ'եզրականացնե իմաս. տասերի ձր դառնութիւնով

« Մենը, բաղաքակրթութիւն. հերս, Հիմա դիտենը որ մաշկանացու ենը... կը զգանը որ բազարակրթու. թիւն մը կեանքի մը դիւրաբեկու. կութիւնն ունիր

ռայց, կը Հարցնե, անձկութեամբ պիտի Թոյլ տա՞նը որ «Աւթոպաև դառնայ ինչ որ է իրականին Տեջ, ոյսինըն ասիական Հոդանասին ձեկ փոթրիկ Հրուանդանը... Ծ. կան Եւ-րոպան պիտի մեա՛յ ինչպես որ լայտնուած է, այսինքն հրկրային րինդերթի թանկարժեր մասը, Հողա ոին մարդարիտը, Հոկայ մարմինի Sp negligper

Amili Smhquege dolment f իրը հուսեն ու դերևուրուման թու ի-իրը հուսեն ու դերևուրուման թու իաերը, եւ դիս ունստապետը, կոյս աշխարՀներ առողջ ժողովուրդերիու, անձանո հաւ որդիքնովն ԴոփՆատիսշաց. հաննրհու ըւ ճամանաինիուիիւրբը

Փօլ-Ահրի-Պորտոյի վեպը, «Ցրապի զոնցի Մեխառան»ը, ֆրանսական վեպի այս հոր ձգաումը կը հերկա յացներ«Ողորձելի է Եւրոպան»,կ'ը. սե անոր գերոսհերեն ձեկլո «...Մ րեւելջը պահած է, իր դարմանալի հրապայրը բոլոր անոեց Համար ար ունին վտանգին ձաշակը, սովորա... կահ ճակատագիրներու **Հանրը, ստեղծելու Հպարտութիւնը** բոլոր անոնց Համար որ ունին բ ջութիւհր իր ամենեն Հագուագիւտ Հեւին մէջ... *Տե*նակեացներու թա. ջութիւնը Սասնց Հաճար ժեշտ է անապատը, ուր անոնց կա րհետև ձևոել թագաւորութիւն մը իրենց երագներու չափովը։ Պատե. զմը վերակենդանացուց բոլոր այս բևացող փափաբևերը

Pray phout a dog thep an իր վեպին միջավայրը կաղմեց Հա-յոց աշխարհով, այսինքն այն եր-Manfran ական պատմութիւնը թափեց։

ՍԷվոի Սանուէլ Մուրատ վա սնին մրցանակարաշվոռ։ Թեաև Հաև. գեսին կը հախագագեր ֆրահռացի ակագեմական ու վիպասան Ահրի <sup>ց</sup>որոշ, Հայրը «Տրապիզոնցի Սևթա ռան»ին գեզինակին։ Ան կարդաց զհղեցիկ ձառ ձը, ուր կը յայան վեպին ծնունգը։ «Պատձական տեւ ծանոթյությենն առաջ, Հայկական ախրությիւնն ու թյարիրությենի եւ Լամարթինի մեկ Հատուաձեն, աւ ան Ջիս Սուրիա տանող չու գենաւին մեջ չնաս առած եր անո «Արեւելբի ձեջ Ճամբորդութիւն»ը։ Ալջիկս ինծի կ'ընկերանար։ «Ցրա. ուխ դարուններ միայն կը Հաշուեր, ուխոսիր որ այն ատեն տանը «Լօթիւս»ի կարմջակին վրայ ինձ կարդացուց սա էջը, ուր բանասահղ-ծը, Գամասկոսի մէջ, կը հկարագրէ ձևր ցեղի աղջիկներուն գեղեցկու

- Գրեթwift's who differ արն մբղերև ժանո թւնատանի վրձինը երբեք չէ գծած. աչքե րածուի մուն կապոլտ լոյսի մբ ու կ'արձակէ խոնսու Թաշջային ցաստճայգրբը՝ սնորն փայնիչն hur ate. dinamagpe minnipop նրբունիւնով մը եւ மேழிய ը՝ լրուշ ողորկուն իւնով մր, որ ամէն էն նեննեւ, ամէն էն նուլը գրանվես մադնի քինան սերբադրի Թափանցիկ դէմք մը, երանգա-ւորուածմիեւնոյն ատեն այնքան անատիոյացի արսն ազժայր թան-նարժրքին, արժաղ քեր, քենյան թքնեյիր ազբրբը փտփսբի բ-կզրժարի ժայրքնավ ան վանժի բրնարությալումի արագայաններ մուԹիւնը. ակռանները, ժպիտը ձևւնրու եւ շարժուժներու բնական փափկուն իւնը, ձայնին ժե. ոգեայ. βնչուն եւ լինջ շեշտը. ամեն ինչ ենրդայն manatine Phytophynosis նի ամսալ հ

Ով քաղցրութիւն հրգող քանի մբ վահկերու, որոնը այլեւս պիտի չգե. ռանան լիջորութենել։ Մշուշապատ և դեռ անորոշ Մեթառամը կը յայտ նուեր իր ապագայ Արարչուհիին

Фој\_ Լենրի Պորտ ալիտի այ ալե իր վեպին մեջ Հայոց աղջիկ. հերու դեղեցկունիւնը խորհրդանչող ածը եւ իր շերասուգիին, Ropunus Spolubbubly wegbones Sty պիտի փնտուկ այն «Թաւշային խու հաւուԹիւնը», զոր ԼամարԹին կր ընտևանեք որհաշանի ջն հախաստ

Ռոմանթիր բանաստեղծին դեցութիլունի կր կազապարութ ու դեցութիլուի կր կազապարութ ու աջնորդութիւնով վիպասա հունին կ'այցելե Մարեւելը, կը մանջ նայ ու կը սիրէ Հայ ժողովուրդը «Ես ալ անոր կը պարզեն այն Հրա. պոյրը, որ գիս դէպի ձեղ կր բարե» կ'ըսեր Անրի Պորտս, իր ձառին ձեջ

Ու այս ազգեցուβիւնը իր վիպա. կան շունչով պիտի խմորէ։ ԱՐԱՔՍԻ ԹՈՐՈՍԵԱՆ

#### UNUNA

(AUTRALET'S SUBPLES TERS)

Տարիալի հեղ ու մշուլապատ hheeps att aspent of tob սահակին, ուր կ'ապրեր Թամար, իշխանուհի մը հրեշտակաjeto ababylachtbude ac iptzw. jeto dwadacilikendi Utanie, արփալի եւ հուիրական էր dpleangle weekler Popularishin ģ=յս Էր Шиушь, սակայե չա. ահը հկած էին արդէն այդ մաև. գէն տաճարին առջև, իրենց սի. pay beganithe pobject fic Budu րուինավոր լրո հ թելաև ատրը։ հիր վունցեն խոնորի դե անը,

Suppliance the number it. முழ்யத்து ந்ளடிந்துவட்டுவர்ள նիր քառամակը որրբակն դրժ-դանդրիր դէ՞, ու ար, մնմհանուդրի մինրերդուր Ղատվա։

Ac Statumanjin howan

Udto mugapa, ellmp aktura. րական, հովիւ թե վաճառական quablic brite, f, pb bmb dad. hmly, the partial directly aprille Pophinum otal homem chibo he funrthe adpmite, urb fpmple வட விளுப்பிடனர்நில் வநகிகளைக் நொழும். நேர்கள் arbergebbe hand thoraps to

Apople ar quilible appraching Sughhen Joh ubquibblenie The 4p what Bucht hungar be ing gallpad dead dayles nage գերն մերդեն հագարդրենն ինքա mplipizem Appenner Eq. while and the same of the way be quefue 40 bouts, be by the as displiced, Sujustif husps Salargerd 4' wifty 4mi timber thb. ևուր փեփևոտ Տենջբեն:

- history, he wanne by. funtigt's uptach ինջուն ընքրանչի նաւն քանակ ինջուն ընքրանչի նաւն քանակ hal quapple Sura A, myalphy արար վե ըզար վե վերել ուրա! որի կրորնե գանրարույիը օև" ուտե մը եման կրվերքանայ Հուտով, Խմեցե՛ք Թամարին աbuchul, Amswell have apr

Ու բաժակները յորդահու he manuarthy superify ma-

արդար ին մատքե ք,ր մրմրհի-արդահոմ դ'նքքայիր շանգրքու՝ թայիր ու յոմրաց դանդիրջանն

եր հրաշիրհալներուծ ու կ՛ա-ռաքնորդեր իր ոնննակը։ Ժանեփուսքիր սիասիր ու Թասան վը կապարդ արկողնին վրայ կը multing thund philomomenaly multing the policy of the state of the ու կ՝ հրինար ժեռելային հեղուկը ընթելու։ Երիտասարդը արդէն summe tellmbe but then to public off of gombo, 40 5mb աշէր ու ժերկ մարմիով կը ժանկը dendulate male to totake tenna.

Ու դիջնթը կ'անցներ։ Երբ առասւն կանուխ, արչ լայար հացիւ լհոնհրուն դագ ship dangkaogte ur mate bei tonnacht trackens att bondգունրիուջ խանոցամիջ չիւնը կը լսուէր ժիայն, որ ան zachi ahmi de he mmpth atal

Uja mmba 4'hphema anhmny menone Sante file amurah un un dabibe ebmani me he grysp by Pzacum up.

Երկար ժամանակ, Թաժար րե անգրափն դերբույթ տարդ չար։ տեստքը նափ քրաչ 6 դն վահեր։ pumuré be apies pamer bul pefumentés pamen dupame ան։ Հանրութիւնը գիացաւ թէ தம் நி.ஆகிருந்க காக் கிகைந்கைந்த ரந்நி நகை நக்கிகைகள் marbarma illema ur zurmypdar umfælp mpdulide aften zbm-வர்த் விடியர் நிழுவங்கட்டும் நே. punt phin

Արցորդը ըլլար գինաւորական, եսվիւ Թէ վաճառական, կը մրա-նէր ներս ու կը մասնակցէր դի.

չերային խրախնանցին։ Թամար հետց միջտ դեղեցիկ, apin tpanen mm & mbhennef, dub water appearant of the ամանմ դալջարանրրնաւ վնա իրեն հերարկեցին։ Թամար nar amfampyam urbitaphur deapplacement in applie applies opp, mbqucff, paq be dmpnum.

Suppust hapsin many de քանաի գապարավ բեւ թբշումն հան. արնաւ անմ շերհավի դրևկա. ած, նստաւ դպետակին մոտ, ծաnh de muh ar dunhah uppusa. p plå qu babamane Ab. Smapp imbpburg abmit npapգին իրիկնային խաղաղութնետն 469

իչքսանուհին զարմացած, պաասուծահեն դուրս կախուհրաւ։ Տեսաւ ծառին աակ նստած հրաfambehf andphilarigeme mabre யைவாயும் வட்டிக்க நகர் வுளைத்து சுண. մար։ Մարժերև վրայեն սարthe taken manute

azarda musamba tthe 2 ին հրաշէրին վրայ։ Տեսաւ պաarengep fahanung bihanpurthu, whose furled be conner, Tpen maurub opppland, abund r uly, dlu-klu machs hu bebomien tonder twee bound hampbur Dietre atժով մը չփնց չապիկին ծայրով։ Ձէ՛, իրականութեւն էր, բացար-ձակ իրականութեւն։ Ուուրե հո ¿wi. ams de dapwanidt dar? donut gybulji

வற வுளையாகவங்கும் டிவதா... աշած իրեն կը ապասէր

Phybomita funminamingo undubmangereto mepip demita կինը, ոէրև ու զինին, ու զրևԹէ ցաւ։ Աշուղը հրդեց անդագոր шишпишдшринд Ринишр 12-[musacsps

Art mapp dadly abunto

Charleroph Phi Charleroph Phi

Lans Phase 44% Ptotake amied He laurte abmip ap zmawzbied hi dważe hep.

ing ter Fradup he, went facul hem-pue sampling dompfiscus bem-pue sampling domphishpad; Pefraduckhir show

pricud 2 dbpnilp արսաց չդրևումի մահոհու Ֆրապե՝ դանի ին փանդնչին արսե արսեր չրեր ու ոչեն ին சிறம் 4ம 5வமம்த்ற

Gradup blus gray papens shanker Udpage south ցուց դայն բնին, սակայն ձևո. ел ырыршу: Яуруша гргр ршարլ։ Միրա» ու միացը պայ<u>ք</u>ա. wh atty their

Thughb', Bt galughby Дшршиндши Uhng'ahi a ան ծաղկատի մարժին մը։ Ո՛չ, կարելի չէր։ Ու առաջին անդա ըլլալով, հանրակինը պարտուն, աւ իր մասածումներքն

முன்னட் வநர்வரிற வட ஓந்வத Behenen abite maje sage. րրնալ։ <sub>Ե</sub>րիտորուչիր խրտերն հարաքար առուճահն արմի ու wanthi

ըրրորդ գիլերն էր։

բարդ գիրիրծ էր։
Բամար խորհեցաւ մեռելային
լրքութնամար հարդիցաւ ու իւչպե՞սւ ինա, այդցած դեղեցիկ
կին, կը պարտուե՞ր աշուրին
ենայցին առջևււ Այս մտածումը տանջեց պինը, Իսկ բող կին, ամէն գիչնր տարբեր մէկը պէտը էր ունենար իրեն հետ. այս էր իր ոկղրունքը.

Ar unimpppe mpape maurile Unmuemb ntis, Gtpt pfi 2nc. արչուրչ միաը գե մէտի ջոժջ երևն ին ատրքիր շաստքրքով՝

Վերջին ողբերդութիւնը կաmwnnews the

խղեի խայթեն, ու առաջին dend bliming paragraph of 3 nound want's Luguer Dujuby Spillendji կետևցին ուղեզիծը, արնահերբեն անկանը ապեր արդականը ասկրե ու խհակոջարնե վեհչանաւ նրմ-

. Փոխարէն՝ վանջի վերաձեց երծ ջձրաւսևի րդար ատևերևու։ այմ փասայրվ ատահտրծն թե

himdolothe mute behinre maland house mugher ar fuh-*ர்வநர்காய*க் *ந்கநய*ம்நீம் ஓகர் சும்... մար, ծնրադիր, իր մեղջերը կը

Be mumur poplars, hopuuninguapup, dubaph subus գանգակները րերաև ու բերաև՝ են դն հօմաբնքիր swdpopts. வோணியுமையுள்ள புந்தகிய பட்டித்து, աստուածային մերեդի մր ս and mission films att urphybra a. Sammeanhaus.

## ጋባሀላ6ሪ

(Զատկի պատժուԹիւն)

**Вարութեան առաշտուն, Տիրան** աունեն վուկս չելած՝ ձևորիրը գրպանին տարաւ անգում մա Թեև ուվորական օրերու վախո պուրունա. կութենեն տարրեր՝ լեցուն ու պա րաբա գատու գայն, րայց ի՞նչ կ՛րլլայ, ի"նչ չրկար մատծնց, ու վմ րունի գացող պարտատերի նը պես ohome Sugarty,

\_ Մա պատարագիչ ժամուն, *ա* ժանկոչին, ա'ս աղջատներուն... mhaine Pt glan. անդին կր հետո գունար մր, ամէն Թեահ Հանդէպ։

Souther option up formula a րահի մր անկամ ձիայն։ Ու պետր եր որ ինցն ալ տար անպայման։ Դոնե, այոպես լսած, անսած ու վարժուած էր իր պապերէն, գին nehhenu ophul, b shireke hap at hhy purne opher Busy open der Py ճեկը Համեմասական չեր իր պահն qualific White Superson or th ցուն, ճիւսը՝ հիմար ու պարոլ որ իր ԹեֆեւուԹեանրը կը ձնշեր սակայն միշսին վրայ. ձևծ բեռան ճը պես Հահրակչիս։ Բայ<sub>ի</sub> օրը արդ եր ու Հոգեկան միվվարու-Philibeput platemap. Ut, up Kofu. ոսն այ իր ուհեցածն էր ոչխարհին — ձիոն ու արիւնը։ Հե անւարար ինքն ալ կը արանադրե իր ունեյածը, սիրտը ըրած բորուն Հոգին Հանգույլ իր Հաժեստածալ Հումները պորսիկ շրջան իր ձեջ Մանլի կարձ Տենարև ին աջվուաց ժման եր ճարի ջն վահի Phili Snubyan by hlunkel durmlift mountain gh ale I ունվունարեր բացած կր խարհուրդը ախեզերական Եկեղեցիին գտնդակը կր վորականեն աւեյի աժե գոււ ու երկար, որուն մեր արձագանգը նման էր դժ րախատաս վարրհայը ժեն funbrumfing ur 45 brag. B հալը, լարութիւն հերեհ, ճիա<u>շարա</u>թի

Pury ydajugit gulibel ին հանսւեր ու ին ժանա։ des b's dentingupuppup ատրանութիւնը լարութև ինչո՞ւ այսօրուանը թերա արես ին ուսուկցբեն ժարակար ստակարծ յիջեց Pt. առաջնորդ գայր տուրբն չամար պետր կար ազգ

Եւ սակայն Տիրան ահ Beng pa denbendu lib idmosphil guedt, gangma, unaghan homewaterend neglithem a ոլուարաստունցու իր բոր Թևան Հատուցումին։ Քաչ դիւ թե սեմեն դուրո գրա — Հայր սուրբերեն եր

- The phymerod Some tmin f Բայց դուն ըսվը գես և Տիրան լունց։ Բայց ձախ

Shubby humby as hundingingh den zhenik ռաջնորդը կրհար ամեն իկ սիսալիլ ու ձեղանչել հայել wa style o's sommymes her ո՛չ ալ Թիւրինացութիւն When highly on Laundphi Sug կը կատարեր մասնաւպ ո ցանկի մը վրայեն, ուր խ հունը կար Երկրորդ՝ իր մասնակցութեան Հայես he pland be with maps gloppy Religible H. Bl. and րանի, այլ տուաջևորդի միայն

Hakh mbqua np thom;

գար, չայր սուրբը Hamshi dapple freefing, alout lymp աշխատանքի Մուսջին գու **ծարանակ նշիարի պատր** պրուն ալիշրը Լուսու for when the or more mobile վակ ախաղոսուոր նա վակ ախաղոսուոր վրայ, նշկատրենրու բրգա երևուր՝ հանարևու ա**ևն** գիռուած անուտնագանկը րանի յումակարգներուն payfile st.o. staugh Quantifile que pa Sailelyne " De propulation of a submitted of նշիտար, շնորվա գրա<mark>կան</mark> Բ րը հետր դրուումը անոեց րարապահը եւ դպրոցին ահո հույին. իւթունի երեկոյին արուած կ'րլլային

The hop welft hop ահյեստուձգելին. Burpar Marah maran amarki puplyah Parnyhipy զապետ գանդերձետլ է 1 հ blum liplighting attern by Դաքատնահաբ**իկորն**, պատելուն վրայ փակցու Quamupuqt,b dbp? եր ձեջ Աջ Համրոյր և։ թուն փոխարենը դնձուլ «մի

Shoughly welchenig mustickly win չիրակա աչարկակերի մր պես արա՛դ, որ չարվապակերի մր պես արա՛դ, Bloom Implifier bt. Brings րանարիքը մուսո գմուց էն միրճ Արժեն քաջախոնմրընսուար Արայ հասմոնար եր առաջոնմ ինցն ի ձեջ դարձան, դի partificin welfingen nr 1/12 11 արու օգիուխիան բայն ընթն անու on it all bearing my my bearing state dongt digmight flimi pr

Մեպատճառ Առաջեորդին ան 

- Երունն հարձանակ հայան - հուշա physic stadly, hapky " pur cour up aburgh dhombaph a հատ անգրանուր արցանը ու քակը հատ անգրանություն ւ հիրն քնորդ մամբ ընթքեր արմազ Ա

չունեն եկեղեցի՝ Ճահապարչը reporty Sprut, founded as Shan the Cla membereng fate atomed տարհայությենթերեն ձեկին ձեջ արեկան ընդգանուր անտուքնեան մր չթայրին, Համառուս անդրարարձու g good kp Bamghupup Smufit

Մարան ձիայն։ Ու այսքանն իսկ ուսայան հղամ եր պրկելու դինը Հեռած եշխոստեր, որ անդամ ձրև իր մերկահար իր որբուβենեն արիզու որու 11666 թինաիմորիլ իվարասիի ճի չորչևուած . ձեռքին ամբ եր բալեր ա և ղեպի առմարհ ատարին, Զաակի առաշտուն, բայլ or aky Հաստադրին տիսները ցեցու ւրայրին եւ հրկայնբին ձեղբուաժ արգա այն նշիսարը չե՞, գոր բա. Արտչաները երկիւդած աջշանրոյ. ավ մր միայն կ'ընդունեին բարն ավրոյթ բաշահանհրեն եւ երերի լաժհած՝ կատրեերեն մին Էգենի այիւրին տոպրակը, իսկ Իսչ իւղին ամանը, որտեստ ահոպատ պահե ալիւրն ու <mark>երը իրենց «մալնգն</mark>եւՀիմա՝ Վամասը «Հխարգիկ որուն շրջարհրա ինր դարձուծ է ձենուշնորհը դա. արդի մը, որ ուղածին կը վա. առեփակ չուղածին կը ներժե բացե

ջիրան Հարահակեց իր մամրան ինչեւ ժամուն բակը, մլատրա իտր ու միասինագի, այս տվաոշը իւս. Ծառև տակ աժգունած։ Քայց յան. կարծ սկեպտիկ Հով ճը, որ սովոր է ընլ ուժդին, արգամարանթի տկերէ,ն որքան վրահուն անարին արև առջես արելով գացուր մարրին հետ առջես dolumentering almountering ապրագիչը իր աչբերէն։ Ու պար. վե հար իր դրպանը ժամուն շրր-պատի դրասած պետկներուն ձեջ, ապարձա տուն, նշխարին իրաիր ազբատներու դանձանակին հետան

եւ որպես թե գողներան բեռնա. Se Phiphagus na stop-

SPAPAL PAPALTUL Two nut in

#### ՎԱՐԴԱՆ ՄԱԽՈԽԵԱՆԻՆ

Vadhpara gadu th. badhpara 46 5 4 4 4 4 mums

Ungelwand budfir some but Supply but ... Դեռ Հուրերուդ խոստանութիւնը 4p 1814

Հակախս վրայ։ The 4g julid danibib mbifup? wallabliful Սպառնական փոխփոթումը ա

mipanpharu Nondarinia

பிரியம்கடிரே, புபருக் மையுக்களார Աշև ետրուսուաց քողոխ Հրևարև ըտ19տիրանրև՝

դոփոխը դէլ ատարրենրահայուր Տաւտևաշր

Ուր ժայոհրուդ ծահրութիւնը հաստատ ու վէս։ Անհունութեան սեւեռարիր՝ ան.

պարտելի ուժի պես Սահժամոր է արհուրիը... մես ին ժժապ ընթութքանությերը ՀՀորձաշնին, Think und inhan juigaill

... Արեւներդ ոսկելոյո, արեւներդ

Unbibling Snep Supert, mphe-Արևւ տուին, սրսկեցին հոր

Մաածումիս երկերին. Լուսիններդ սիրախախաւ Re zamezho atzto pento mawbpara.

Laphquage abquebl. Thup dadle francadarberge

Ալեակներուն **"**նախախախ. չը.. Հուկներուն, շուջերուն, Full Burne absplan

դրանասեր, ո' ուսուան ուներու հետ ամուներ անը, անուներու - Հան հաշոն անշաննը

- P'by boy to mb. I'by dayb. Դեռ կ'ապրի, պիտի ապրի որ-

mp 1 462 ... 1 While want suffer down bed beptb bu Actumb blibe be min mpamel.

Com put nithed mamonths Amghpaca gad, menghi shin fang ur fanhzurha dasgamfud իրասրելու։ Ֆեփետոսնիատի ոքիծրբեսւր

կուրծքիս վրայ, կուրծքիս տակ pl mimbarbad darbdarbmpdp ?: -//ւժեղ բուրմունքը աղի,-

The hoport, - had de demp, south, வததிழ்'க்க்கியாது தகதி ந

նահցանց trackfiller.

Гори швиг дијва ј цирдин, երադանդին կանչն է կարձևո Contains durate, Imhartepont ge Turba & fmbggu

Uzaphurn aff suid ale fims.

Lumpuna Phain, beafampph. the appear of mpgarbable ble

Ծովի՛ծ համար Որ իր հոգին, մուն ծայրերն ո ովարդի որ դորդական հունա

Ubzuchbich ababghar@hibb Գիացաւ միայն հայ հաննարին

- 25° имширы ып он фолци

ՄԷկզսէկով կ'ամբողջանան, Log odytab de

dipped addpens of balances. Աստուածային պործիդ տոջևւ,

Թո՛ղ խոնարհին Փառ՛ջ, պաշտաժու՛նը, Սւ աշխարհին որ ջեզ ծնաւ,

Sugppy, L'

PUBLUA UPPUBLLOUS

#### UFSP EN UPANEUS

Ve budbpung, We

TAPUZUO UT SIGNEPP

La Nouvelle Revue Françaiseh wherhal de (Vapith le 4mittha) he manuaget stantebus ոտարաւսեն՝ սե քն տատերնաջիկներուն հոգերանութիւնը։ Դպրոցականի մեր վկայական

**Արժի ցաւրսվ ջած իրը առ** mHpro

ե<del>Թ</del>Է տիկնուԹիւն չընննք։ եւ կարմիր գոգնոցներ, Երթաք բարով Նեղ գլխարկներ

իս քաղաքապետին կնոց պէս ախար ըլլաժ ես բժիշկին կնոջ պես պիտի

ես գործարան ատերին կնոչ պես պիտի ըլլամ,

ըս ալ ծովագնաց աղջիկներու Հրշազգեստ կ'ուգեմ, Եւ ափոցներ ԹԷնիս խաղալու, Քովիկս սիրակար մը կամ երկու, իթբ ֆանսուստ գր, ին ըստիղ ի-

իրըն մինչ այդ կը ծառայնմ ւմ իբրեւ դիանդապանունի, կամ իրըեւ վարժունի գիւդի

Մժանակբը, ինկուրն տանակար ղես կը փախչիմ։ Հիմա մինակ եմ, սեն մինակ, Հայելիիս եւ գլխարկիս դետ։

Ափսո՛ս, սիրաս չէ փոխոշած

կը բաբախէ՝ հրբ մանչ ն'անոնի կամ կը դոդայ՝ երբ βովը կը փչ է։

#### 4686 Q246806@665E

Capachadac Phil հարցաբանին պատասխանները րուն։ Այս անգաժ Անգլիացիները եւ Ռումանացիները, Գէրնրդա Co 40 apt .-

իայն կր անսնես՝ որ ուջը ենա իսկ տող մը կարդացած եմ՝ Սա-

ցեր եմ, եւ պէտը է անապարեմ կարդալ, ճակառակ ծերու.

Մարդ էի դիտեր թէ Գէրևոստ

nging 2 suppers andmakezing Առեներ ռումքե դրողի մբ կարծիրը, Փանֆիլէ Սայբարու, որ անօրքեն է փուրաններ ուլ օրա-

Ahinh maskanchhilis dho սակվաններէն ներս զէրօ է։ Այւ վիճակը գանդի մեջ դրանդի խմբակի մր պարբերականին մեջ, ղն, կադափիևրբնու դքի վիցա. ոչ ա! փառաճարափար բևսից լունավեր ահանակար <u> բանու⊪եան մեջ։ Ո՛չ մէկ գոր</u>ե, ցրժի Ո,նորդ ս,չ դէն ժսնը ուսը գործ» կը ճանչնաժ ռու-ռանց երբեք ըսելու «արժէջասարակար ժնավարսութբար գբծ՝ րրագդուած քլլայ ընտրէ ֆիտէՆ has diwindabied իւմըակգական արություն արևան առևենն կաններու ժէջ կը կարդանք Թէ պրան ֆնարսավար ըսն ոգնուր-Գիա գարնուագ Բ իենբւ վան-ոգնու 25 վե ժանմետգն աշ բին, կը մղուինը գար ծիծադի արտայայտութիւններու իսկ երբ նոյն սադմոսերգու ւման աժե է անամամանի՝ և գիտ գույն ցուած է իրքեւ գլխաւոր ներ-կայացուցիչը ֆրանսական մշակոլնին լարտասանվան, կը ստիպ

#### 3 U 8 U U S U D

262626 484191

Գարհան գուռներն ենք։ Ինչպես ամեն տարի, աշա նորեն Luzummuhh abubpp Shungshort hine. ռին, սպառնալով լորդիլ եւ աւհրել

Ղամարլուեն կը չևուագրեն «Խորչ Հայաստանոի (22 ձարա) Թե Արաքս դետր դարձրացած թյյալով, կր սպառ Մարտ 20ին, հրհկոյհան Սարաջալ։ զրկունցաւ երեթ նաշակ, դիւղին բնակչութիւնը փոխադրելու Հաճար վտանգեն ազատելու կափարլուի ջրական ձնրենաները։

Թայինի շրջանին ձեջ Մաստար դիւդին բնակչութիւնը մեյկ սիրտ մեկ un uch:

#### 60-09-IFILS, 2 N.CRP

Հ<mark>ա</mark>յաստանի գիւդատնահառ Թեան արիչները նկատի ունին այն անսա. կետը թե, երկրին շրջանները պես t, ճասհադիտակահայիհը հաճաձայն իրենց մշակոյթի կարելիութիշնեն. Hyu Abend by hummpach Soul ջրային վարատութեան ինալողու Թիւն մրա

Who handt whipmabo in he im. ճարուի ձերևեայականացնել ուոգ ման դրութիւնը։ Երբ նպատակով, հարարուքնեան գործին։ Արդեն կա nus bi Sambehay 2papung fum. կան շինարարութիւնները.-

գարարագը, կարձեւանի ջրանցջը։ Երազգայանի, Լամրալուի, Ղարա-Հանդիրասարի աշխատանը.

Դժրախտարար, ինչպես ջրային ալ կր խաստովանի, հրրեր ուջա-Արվագետնն դրութիւն չեն դարձուցած տեղական ուսանան դործին, այսինըն

րաշխութեան։ Sand works nich unternen une ուններ։ Այսպես Իջեւանի շրջանին ձեջ Ջողազ դիւղը ընկերութիւն ձը կազմելով, ծրագրած էր բանալ ջբ րանցը մը, ոռոդելու Համար 300 Հեկտար Հող։ Աշխատանըներ կա. տարուհցան 1927 - 1928։ Պեզունի ծերը աւարտած էին արդէն, նեցին նաեւ 14 խողովակ։ Սակայն լանկարծ ՀրաՀանդ տրունցաւ դադ. րեցնել աշխատանքները։

Ujumba duduunemb kp ւրլի, 3800 բանուորական օր։ Այս անենը պարտպը հրխալեն զատ, խո դովակներն ալ կր փորին փոսերուն

#### ԳեՑԵՐՆ ՅՈՐԴԱԾ ԵՆ ԱՐԴԵՆ

Համաձայն վերջին տեղեկութիւն. ներու, Հայաստանի կարդ մը դետերը յորդած են արդեն, սովորական հղա ոկեն առաջ։ Ճարտարադետ Գր Շիրմագետն կ՛րսէ Թէ Հայաստահի ձեջ ողողուները կը սկսելեն ապրիլի առաջին շաբԹուան վերջը։

Bja mmph amhush habarhi sapդերյան, որովչետեւ ձիշեր Թահձր հստած էր այս ձձեռ, եւ ձիշևչալը կանուի սկսաւ։ Զանդու, Քասախ, Արաբս բաւական բարձրաբաձ հես Մարտ 15ին Քասախ ձեկուկես ձևի բարձրացած էր արդէն։

Դոխա գիւղը կը դահուեր վատև. գին առջեւ, բայց ձեռը առնուած միջոցհերու չնորգիւ, կարելի եղաւ վատնդը փարատել Սռաջները Քա. սախը կ'աշերեր Հայ-Ձերվայի չրջա. Այդր լիձին կամուրջներուն գետին եզերբներուն վրայ կաուսոծ աշխատանըներուն շնոր spe, այս տարի Հայ-Ջեյվա ապահով Բայր Սեւ ջուրև ու Քասախը **խրարու խառնուած** epad dwdhy Lug-Atjelugh Sontope

եւ հերրին Այնալուի շրջակայբը։ Ձանցու գևտր եւս բարձրացած ըլլալով, կը սպառնայ երգնիի պ հեյջի աջիսատանբներուն եւ բառարի գիշղերուն։ Աշխատանբներ կը կատարուին Հեղեղեն տղատելու Համար Շոուլու\_Դեմբջի եւ Բիալարա դիշղերը։ Զանգու դետը բանի անդան պատուհց թումբերը եւ թըրջեց յիջեալ գիւղերուն Հողերը, բայց Հապձեպով վերականդնունցան Թում.

Մրաբո դետր բարձրացած է մէ. կուկես մեթիր կը սպառնայ կարգ ձը գիւղերու Արդեն ջուրը ծածկած է Ձլիխանլու և կաֆարլու դիւզհրուն **δοտ դահուած ջրկան կայաններուն** աւազահներն ու ձերենաները։ Դեռ վետս չէ պատճառած։ Սարաջալար գիւղը կզգիայուած է եւ կողուած ջրջակայ գիւգերէն։ Գեառնի եւ Վէգի գնաերը չեն

աւր վետ ըւս վատրե ին ընջահաւի տնգետնագութ դարուն ուր վատրե ին ընջահաւի Թեև կարհւսը աշխատա կատարուած ջուրի վա ղէմ, բայց ատոնը բաւական չեն Համարուիտ

# ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

b. b. W. 644 bl.

Առցեալ Կիրակի ինչպէս տեւ նկացուցած է ինք, Վիուֆլէյի դաշակն վրայ ահղի պիտի հենար S. S. Saisy 1er եւ Մ Մ. Շավիլի գնդախաղի մրցո ին ընտասուրը «ֆուզի» ով. Ենքանով՝ <u>Ըտվիննին համելակար</u> ըչ ջ՝ ջ՝ ի բուղեն հանաքանայաց

Ամասյն 12 կիրակի օր Վի-ուվելի դաշտին վրալ հայ մարզիկները կը մրդին U. S. Kutch

#### «ITHEPHANCOININ»

Բոլջնշիկները կը ջարունակեն որագործել ոչ միայն շուրբերը, ոչ միայն խորհրդային պետական մերև. Նան, այլ նաև։ ԹերԹերըս կր նշա.

նակե, թե, արոտ գրաբննութիւն մը կր արի արջեւիկ թերթերուն վրաց Umuto anna Quantiplia Viner *իերիին իմրադրուիիսնը* սիտաւուխետի կակչուս ըդէն։ Համաձայն բոլջեւիկ ադրիւթ

ներու, կոնունիստ կուսակցութեա<mark>ն</mark> կեդրոնական կոմիտեն նկատած է որ այդ Թերիիին իսնրադիրևերը, կա րեւ, Ստին եւ Դերորին, լենինիդմի օրկանը դարձուցած էին իրենց իղըն րակցութենան օչախը։ Այդ խմրագիր ներուն կը վերադրուի փորձ մը դեպի Թ. Միջաղգային նոյնիսկ ղեպի ձևն շեւիկնաև վարդապետութին և

ի" եչ են բրած ամբաստունեուլ ը, – իպան են տեսաբանութեա եւ գործնարանութեան կապը, անջա տած են փիլիստիայութիւհը <mark>ջազա</mark> բակտես Թեհեն, եւ **բ**նագիտութեան ու փիլիսոփայութեան ձեջ կուսակ սկանութիւն չեն կատարած։ Այդ իոնրագիրները չէին հասկցած «մար արևչող մատերիալիդմի ևջանակու. Սիւեր»

Acres, thege traffert i dample լով այդ երեր խմրադիրեերը, նոյք խմբագրութեան կը կու Պակրովոկիչ, Եղորասակից, Միաին դոլման, Եուդին, Մաբոիմով, Տիմի րիազեւ, անոնց տալով պայրարի Հե. տեռեալ ուղղութիւնը.—

աստալ ուղղություր.— Թերթի դարձնել մարդսիդն լենինիզմի մարտական օրկանը, փի. լիսոփայութեան ձեջ ցոյց տալ կու. սակցականութիւն, առաջնորդել պալ. բարը թե «մարբսիզմի մեխանիստո has aldhahada glass be 181 ճարբսիղճի իվէալիստական խնդա թիւրճան դեն», նշակել «գիալհկաի կական մատերիալիզմի զարգայմա լենինեան էտապը», ընհազատել Հա. կալենիննան բոլոր «դրոյβները փի լիսոփայութեան բնագիտական բնադաւասներուն, են չով էլ բշղարկւած լինեն նրանք»։

Trongla deculus.

# <sup>ՄՈՒ</sup>ԼԹԱՆ ՎԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ **ԹԱՎՈՒՐ ՓՈցՈՅԻ ՅԻցՈ**ՋՈԺՐԵ

<sup>ՔՐ</sup> ՊելժեՔԱՑԻ ԺՕՌԻՍ ԿԸ ԽՈՍՏՈՎԱՆԻ ԱՄԷՆ ԲԱՆ

Արհավուաթեոյցի Վուանչապում Քենաիրհան, կառապան Ժորժ Փեթրի նոր կոռան անունը Գրիգոր Վարջում , Շարլ Խուվանովիչ Աշոտ (կա i pack what he tripape dangers Goog Incamong, who had been been bright four a backlet for the state of the form the state of the form the state of the state of

Աստեղ բաւն կաղմակերպիչը Քրիսաափոր Միջայելհան եւ իրբեւ ևերկայացուցած Ռուբինա, երբա Քիվա եւ տիկինը Մատան Սօֆի որագրագրած հետրինա, երթա քրվա և արդրագ իրա դեպրի և առած երկա ահարած, չափապանց լառ Հագուած և։ Կահասի երևույթով, առար մեծաշկարուսահերու հման ուրրացիի Սելան. Արձ և եկած եւ տասրեկու լատուկ տեղեն դիտած եին արարողութիւնները արար իրենց յալտարարութիունց Համաձայն, ույս հրեջ յեղափոխ Իր Տետեւնալ եզրակացութիուն եկած եխն Սաշու

արգիում համիա Պիելը Թուլբեսի կատ երին։
Կիշրեան հանիա Պիելը Թուլբեին կատը նատելեն Տեկ վայրկեսի և
Կիշրենան վերջ, օրկինի դուրսի պրահ առջիս իր Հատերը, հետևաանով գործող ռունրի ներևուհ Սուլբեսն Համիաի Պիներ Թուլբեսն ատարծ վայրկետելն չարժմած մեջ դրուհյալ մարդական և 42 Կիս թիկան վերջ ժամարդույի ասեղին իրակ առենլից կետին դարևուկով, Վեսի Հահիա ձևու երաբ բացիու ջին և մարտքի Հայերավ օգե ին մարտքի առարհիր վնապ առողեն մշտեր էւ ին հաքան Հր 1907 բացիու ջինս առև հանականի առարհիր վնապ

Bեղափոխականենրը այս ըննութիւնները կատարելէ եւ երկրորդ աև գամ Սելանյայի ձեշակերպութքիւները դիանդու գոսարատիքի տակ, միեւևոյն անդ գաղաք իրենց փորձերը կերևեր է ու մանորսերէ միջջ, Վիևենա գայած էինո Հաև մեշերումիելու կապութք գործատունը նրքեպոլոք Մելյոլ կառըի տհատկեն եւ իրենց յատակագծին չանումայն կոռը մր ազագայած երես



BPT THO CHAP Amp 4FORF Bթեններներ, հոր. (գրիս Ֆէներնե որ Թոջախակն ժեռաւ փարիզի մէջ, 1926ին եւ Թաղուեցաւ Ֆոն-ԹԷնէպլոյի գերեզմանատունը).

quaph antha Empurchine was անը Պոլոսյ կանիակակներուն ծանօթ եւ վեց աարրեր անուններ կրող եւ տեսակ տեսակ ձեւեր և։ դիմակներ ունեցող Սիլվիօ Բիլիի ահձնուած էր, որ շատ յաջ

թեամբ կրցաւ կատարել Aptibiogh Sty ophnias 40 ջին բեռևադիրը ֆրանսական հա. մակատան միջոցաւ ԲանԹեր անու. high upanhungundigid, ցելին գրկուած էր Վինևնայի ձեր գեսպանասունը Հազորգած եր կաո րի որոնց կողնէ ապսպրուած և ի՞նչ կերպով շինուած եւ ո՛ր անունին

de Phalip be pp նշանածին՝ Մարի ամվա էին մատ ճառամ վլացու միթով լեցուն ծրարներ կը գտեուին, որոնը կառըր մաջսատունեն Հան neheth days Whowhip bagen Bud.

Հաննեսին տրուած եխն։ ՑովՀաններ եւ Ցովսեփ կառբը Շիջլիի ձեջ ախոս Ռումբի զէպցէն առաջ յեղափոխականները Պելմիրացի Ժոռիսին

տան ձեջ կրկին ու կրկին ժողով դունարած էին։

աս ուջ դրորը, ու գորթը տորավ առատարա։ Ժուրս ի ծեէ անիջիտահական մը ըլլայով, բենիչ լանձնախումբին «Հեւ անէր բան խոսատավանած եւ պարդած է Ժուրս բունապետ կառա. վարութիհանց եւ թագաւորներուն դէմ ապոտամրող որի մը ունենալուն պատ. Ճառու, ուրախութիհամը ընդունած է բռնապետ Սուլիան մը մնուցնելու Տաճար իրեն հղած դիմումը եւ լանձև առած է արանադրել իր ձևորէն և

Ժունսի կինն ալ այս գործին ձեջ ձեծ դեր ձր ուներած է։

հերբորդի դեպրը կարարհրդում և կառող Երրորդ պետը հղած տեղը տահելե, հերբ, ռունքի մերհիսե ըսրա Սրուտեղ ժորմ Թերիի, Ատրջանսի Լերտ Բիվո, Մաստան Սո՛լե, օրիորդ Ռուրենս և Մերտիչ եսիսավել ապահ աստաստան անգարիենրով կրցած ելեն փախչիլ, ոնաեց ծովա ծանրով և ու

գտուրը անհամիկեն շիտոսամ երև ներաած այդ տիևոսիիներա և մեկ գորուոր տիհամիկեն շիտուամ երև ներափորհակամիները յամարած երև 140 հերբ Պոլիս մայինը Օկստասամահեն էրերուած այդ տիևոսիիներա և մեկ մասը ուսորիական չիւահղանոցի դուհադան։ Յուաբելի տեհետկին մեջ հե Ցնագածի ող Բերա, Սերթլ ա<sup>ւ</sup>Օրիան և Քրոլեր պահդոկներան տասրիկրհույ deput sto ground life

- Ուգավովտականներա Օոմաննան Դրամատունը, Թիւնելը, Սերթըլ տ'tt. թիանց եւ կալաթիայի կանութքը օրը հանելու համար պատրաստում ծրա. դիրը հասաստուհյաւ բնեիչ լահմնախումթին կարնել

#### <del>Ի</del>ՐԳԱՎԱՆԴԵՍ ՎԱՑԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ

18 Aught tupud þehlurð dude 8.30hd Pleyel sau. Salle Chepind drg. 8 Rue Daru. (Metro: Ternes) ag dududulghð Paul Fauchet, narunght udvauduð beuðyamu-langh, Roger Boulmé. (violoncelliste). Apu aupðhaðuð. Julien

Sadubpat. դինը՝ 50, 30, 20, 10 եւ 5 ֆրանը Գիմեր.- Maison Pleyel. 252 Rue du Fbg. St. Honoré. M. M' Weiler, 111 Bld. Saint Michel. Հրանդ. Ծամուէլ. 51 Rue Mr. Ic Prince to εξωπως » βυθρωφρωνικώς · "Ο ΜΕΟ βε. — Ο μωτερά η αιπάδης 4 μ. ψω ψειέρα σωση 9 βά

#### ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ **ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

grug կը տրուին մեր գրասենեակին կողմէ՝ 1.— ֆարիզի շրջակաները ամէն ուղղունեամբ ճողառա-

3-- Ամհավձարով տուս լինելու ամբողջունենամբ կամ մա-սասի վճարուած ֆողամասերու վրայ։ 3.-- Վիլլաներ, տուներ եւ բնակարաններ գնելու եւ վար-

4- ջուներու եւ ամէն տեսակ fonds de commerceներու վրայ գրաւականով փոխառուներեն ստանալու։

5.-- Ամեն տեսակ ապադովագրումեանց մասին դիմեցեք SULTUINA SET BETTALBUTEUL

Գրասենեակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro Opéra եւ haussée d'Aantin, ավեն օր ժամը 10-12 առաւօտները եւ 4—7 կեսօրէ վերջ, կիրակի եւ տոն օրեր ժամը 10—1: չեռա-ou Provence 87—32 եւ 82—48:

# Soee. ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ሆዉሀጌቢዓትያ ጌዕዮዋኮጌ፣ ሆስዮውቢያኮጌ ዕሉ ፈፅጌዕዮዉዛዉጌ ደኮኦቤጌንበՒውፅዉጌ8 Varicesի (վառիս) եւ հémorroidesի(Էմոռոյիտ) արմատական արվանում առանց գործողունեան, գիտական վերջին մե-

8իադեռմի (diathermie). (իւլԹրա-վիօլե) ultra-violets. ֆիմադետի (dathermie). (իւյթյա-պորվ) սկեղ-տորեր։ «Արսանոնի գրանումի անանդեղ հորիս հետ հայաստաթերևու ընդուներութեամ ժամեր ամեն օր 4—7.20, դիրակի եւ ամե օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DENIS Tel. Nord 31.49 (պառ տիւ Էօռի եւ կառ ար լ'կարի ժերաերը)

#### ՁԵՐ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԲԵԱՆՑ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՑԻՔ AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLOYD

13 Bld. Malesherbes, Paris (8) Tel. Anjou 07-45 Adr. Teleg. Palestloyd

8սզոակրբն ազբը բնիինրբնու վաղան

ԱրժանԹին, զրազիլիա, Ուրուվուէյ, Ձինաստան, Եգիպտոս, Սուրիա, զագեստին, եւայլն։

Մասնաւոր կարգադրունիւններ եւ զեղք Հայերու դամար.



#### չԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 8106 PU KIIGHUUL

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ԾԷԹըս ցակոս եւ ըկն Միջել Zbruwawsh Littré 38-43 Մերբերեան եւ բւնսանակար խնամուած կերակուրներ

COUSSAINVILLE, Gare du Nords's երկաթուղիով 20 վայր-կեան։ Լող դնելէ առաջ անգաժ «Իր այցելեցեք վերոյիչեալ գիւ-գը կայարանէն 3 վայրկեան, րի րւ խոտրունի լահղահ չամբեւ ահարարունիւչ։ Էրափանա-դածուհ օմ՝ քուհ՝ իամ՝ բնրի-մե մահահարութ 2 մակիմատո՝ որ ու լոպսութը լարսար տողոր։ արկ վճարում չկայ, Դիմել կի. արկի անհարում չկայ, Դիմել հի. լի կայարահին մոտ «կրան Էսի գրասենիակը։

UUULUALS PAPETIEP 96 R. Rivoli, stp. Juple, Upstus

TUVAUSES ACHTCALES 123 Bd. Schastopol, Guspa, Vep. Résumur Vequinge, astronomin, Took be the wings, and parties of Section 12 bit 2 8 bit Apparth was school and work of the section of th

**Կ'nignih** կուսանկարչու-17 —20 տարեկան աջկերտ (appren-ti) մր որ գիտնայ ֆրանսերէն։ դիմել Samand. 16 Rue Geoffroy Marie, փարիզ։

Կ'niqnifili արեղնագործու-հիւսոզ գործաւորուհիներ անւական աշխատանը։ Ներկայանալ հետյչներով, Marceline, 10 Rue Montholon, Suppy

3469-4809H-CUUSU

OUPPRE ZUBULUAPANEN ulpas zuvulunuver Unmby gule he aust er he que subt uhrabere Nicht warding nehalt uhrabere Zuharan geb honggrahga keta und be ge den benggrahga keta und be ge den 94% & 3 Bld. Belleville, Métro

# SH4. UUPHU SEDA



the payment algorithm of the control of the control

arti ap (Ψρρ.ν ως αττρ) + 3 7.
μωρή δζ.τ. 62 RUE DE LA ROCHEFOU
CAULD μωψήδι μορη, β. μωρή, ωξ
ψος.σ. ΜΕΤΚΟΡΙΘΑΙΙΕ.

# BRASSERIE HAROLA

3 Rue la Vieuville Place des Abbesses Abbesses, Tél. Marc LUPANE UPULLEP զարահանդէսի, հացկերդթի, երեկոյթեներու եւայնի համար, ասծանոր գին Հայերու

EMPIRE Ubsqbg-Zos" 37 Av. Wagram IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS

Le Gérant H. STEPHAN

# 8. RUE CHATEAUDUND

# MÉRIDIONAL THURUAUAURUNTE ABRURUSONUS P

MÉTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORFTTE

BOURSE

Benéfices intérêts

cuvent être réalisés par opérations journal, avec provis. (titres ou apèces) déposés chez banquier membre du syndicat. Notice et Cir-alaire hebdomad sur démande. R. Lorilleux, remisier accredité 16, se Drouot. Paris, Téléphi: Provence 49-70

767244

## 8በ44ԱՆՆԷՄ ԽԱՆՉԷՐԵԱՆ

71-73 Route d'Orléans. Cachan. (Seine)

TULOP .- Queboje 88 Phr Subpubunges husupuble steer ab-

ԾԱԽՈՒ ՎՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ • արիզէն 15 վայրկնան եւ կայարանէն 4 վ
կեան ճեռու հաղորդակցութեան բազմաթի արագ միջոցները վճարկի 5 տարիչել կարելի է պայմանա-արագ միջոցները վճարկի 5 տարիչել կարելի է պայմանա-ժամի ընդարանակու գուրի վագ ելժկարականումիրե և և կոլուի 9–13 և չ.–5-30, իսկ հիրակի օրեր միկ եւ կեսօր գ. GUERYի. 1 ROUTE D'ORLEANS. CACIAN.

Հաղոքդ. միրց.— ծորն արնըչհակեն առնել 88 Թիւ Թրաժ. ուեյք եւ իջնել GRANGE ORY կայարանը։ Ձեր արաժադրու. Թեան Ներջեւ ևը գանուի ֆայ Թարգման մը պետք հղած քա-ցատրուԹիւնները տալու ֆաժար։

# SORP. ILULUS

38 Rue Rochechouart ՄԷՖ'րօ Cadet & Anvers Autobus J. JB.
Tel- TRUDAINE 56 - 58
Թոգերու, Ստաժոգոր, Լեաբգի եւ Աղիջի ֆիւանոլու Թիւմներ

ցատուկ յարկարածիս վեծերական ու Օրջջը թրւանդումիւմներ։ Bunnut յարկարածիս վեծերական ու Օրջին իչետներանեանը ULTRA - VIOLET՝ ճառազայնենրով կը դարմանե Ռա Քորի, դրային, գրեան ֆիւանդումիլեննի ու 6 օրացաւ։ Ինչպես նաեւ Asaursances Socialesի ֆիւանդենը,

դ'ընդունի ամեն օր ժամը 9—12 եւ 3—7, կիր. մինչեւ կէսօր

# **ፈሀ**ፊት <mark>የተያት ተ</mark>ለጠፅ ቀህቀብያህትህት ሁለት ነ

26m.må. Provence 67-07

# በኮኒፈቴԱъ

66 Bue d'Hauteville

PARIS (10e)

# GRANDE EPICERIE INTERNATIONALE ՄԱՐԻԼՈՍԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

LANDA DE GERRARADO ZUBBEAN APERTENDELLE

քիր վաճառատան սկզբույնը է ծախիլ ածա գույն գույն արև գույն և հախիլ ածա գույն և արևիլ ածա գույն և արևիլ արա գույն արև գույն և երկու ամուսան ընծացքին, որ մեր ծախած արևելիան եւ եւրոպական նաարելիներու մեր ծախած արևելիան եւ եւրոպական նաարելիներու մեր վակալ գայի գույն կինչը անածառահիւն, մաջրունիւն, ուղղամոււ- Թիւնւ Ար պատանում վեկ գլիները անսիցելի են, ապրանարան հանձերի են անևերի նաև ապատարկունիւնց անևերի առաջանական հանձերի հ

գիչութ նաղաժուր! դնայր փոնցընով թւ ժան ակափ քրան։ ու ժիրքնուր ըւ դրի րախսնո՞ ժիրընուր նրա։ Ֆարոցատարեր գրե քան գրուրան ու համարարկեր ունիչոր։

BUCKLOUPER PUBLICA







B. ARTINIAN. 26 rue Lessage. Paris XX. Tel. Ménil. 61.485 1931f Lanhoth. neutumph in Pangaheth audthudhofth Lyngshipe, Emme bi. Bundjumb to Apana bis pulmanga-nihanmagimbhom hagun sa kipana bis pulmanga-nihanmagimbhom hagun sa kipana bis pulmanga-Ունինը նաևւ ամենամեծ գործարաններու ֆոնոները (հրաջ նսաւորուան) 300-2000 ֆր.։ Կրնանը հայթային նաևւ La Voix de son Mattres Courant continue, 468' 478 \$p. 75։ Մեր դիները դործարաններկն հլանակուած են։ Մախու ները ետ չենք առներ։ Բայ է աժէն օր ժ. Ցէն իրիկուան 9

# ቡበՒሀԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ

INSTITUT POLYTECHNIQUE

66 Bld. Exelmans, Paris (16) Արհեստապիտական բարձրագոյի վարժարան պ ւստնողներ հետեւեալ մասնադիտութեանը համա

ԵԼԵՏՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆ Մշեթքերը, օգեական ճար, պատրասնքու ծրագրով.

AUPSUPURUS HILL (Չէր ճբնու 5 իրութի umbmeden dannen gahmahmeden f ode Tur phinabud

Դուոլինարցը աւարտողհերուն կը տրուին համապատ համ վկայականեր, Այն ուսահողները որոնց կը մարև անձնալ հավաբապանական վկայական, վբերահուն չ առկանալ հավաբապանական վկայական, վբերահուն չ ապահան արկանատագիտավան մար հրվեկի վերվեն դատու Մրադիրը ձև պայմանները կը դրկանի հրիւ Դատուի Միադիրը ձև պայմաննար ուսերկի լեզուով։

ԻՆՁՊԷՍ ՊԱՀԵԼ ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԱՇԽԱՑԵԼՈՒ ԸՆԴՈՒՆԱԿՈ

ընե դանմու դե մոնցահարդրին ին սատրար քար։ Տկարութեած եւ հիւտեղութեան ատեն մարզու հա պակոխ եւ արեան մէջ յառաջ կուզած Թոյներ, որսե նառ կը դառնան անժաժանակ ծերացման եւ երրենն այ ատու գը դառասա ամասամանակ ծերացմած եւ երբենն ավ Ծաղաքեր գնածակաները կրումել Անկարը, գալիս հայե աստաած են, որ արեան մացրույեն կերը, տկար եւ քող ծարանները կը վերասաման իրնեց ընականոն վիճակը բարձրանայ հիւանդին նանչը։

Uju mamamama Kalefluide fe banagt shilimian abig the state of the s

Kalefluide he dufunch muth mbq, bet tambte gen dbp հատցերն՝ տասնալու հաժալ contre remboursen Sté. KALEFLUID, 49 rue Balagny, Bureau 21, Paris Մ

# ETUDE DE ME BERNARD WAHÉ (PEPPESE

(11e année)

Licencié en Droit de la Faculté de Paris Ancien élève de l'École des Hautes Etudes Sociales JURISCONSULTE

Conseil juridique à la Défense Automobile et Sportive de Paris et à la Mutuelle Militaire

et Sportive de Paris et à la Mutuelle Militaire 18. Rue Dauphine, Paris (6») · Tél. Dantos II պե ստահահել ամեն տեսակ դատական խնդիրները, պես հանե փորգի արևանները, անձամբ կը պարտապան 
ունեւարական եւ ֆալսապար դատարանները, առգես, փաս տեւարական եւ ֆալսապար դատարանները, արդե որուն 
ունեւարական եւ ֆալսապար դատարանները, առգես, փաս անումնալունական կարաբենայ թորգ գործությանի կատայ խորֆերականը հետ հետ և արևան 
կառապ խորֆերականը ուների արանապետ եւ միջազգի 
հատարան անահետ անահետ առանի ուների ու ուսացի հետանի անուների ու ուսացի հետանի առանեն ու ուսացի հետանի ու անեն ու ուսացի հետանի ուսաների ուսացի ուսացի ուսացի 
ուսացի հետանի ուսաների ուսացի ու օրէնըներու մասին — ամեն օր, բացի կիրակի եւ աժ ընթէ, երեկոյեան ժամը 6 ուկեսէն 7 ուկէս — եւ անկե գո ժամադ<sub>ւ</sub> թուն եամբ,

ԾԱՆՕԹ.— Նկատի առնելով ներկայ տնտեսա**կան 🗠** աման քները, դայերու ճամար խիստ դիւրամս տյե**րի** «»։ մաններ կ'ընծայուին։

rep rancanaranes and

# M. HABIAN

31 rue Cramme 31. Bois Colombes Tel. Charlebourg 16<sup>2</sup> Արտեւնիսան հե հեղապահան ամեն օնքօպ։
Արտեւնինան հե հեղապահան ամեն ահատի հայարհելև»<sup>22</sup> Քարմ և Հահագահակները Անահագժուտնա ներև իրն դան հե հերև հայարհակները արտ հե հայարանակ հե հարարագահակ 4 հատում և 1944 ահակարան ահակարելի ըն ակարանն

LUBERAN ANGUSPANDERS

ALIMENTATION TURENNE ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

112 Rue de Turenne. omphq (3) gho' Republice

#Էլիֆօն՝ Archive 50-61

# UNITERIAL DE MARCHETTE DE L'ARTESTE DE L'ART

այժմ ունի իր սեփական վաճառատունը Պոլոդ ֆանրանանում Եփբիլի տան մեջ տարիներով աջի <u>ዛር ՇԻՆԷ ՉԱՓՈՒ ՎՐԱՑ ԵՒ ԿԸ ՆՈՐՈԳԻ</u>

09-ՏՈՒԵՑԷՔ ԵՂԱՆԱԻ ԱՌՔԻՒ ՀԱՍԱԾ ԱՂՈՒԷՄՆ ԽՆԱՄՈՒԱԾ ԱՇԽԱՏԱՆՔ ՉԱԺԱՒՈՐ ԳԻ QUAULAR 9.pb 15 Rue Henri Monnier, Paris (9e)

Métro Pigalle 46 man Ju Trudaine 07-90



444656114 BCN&UH 35 5. 705. 1405 250 Trauba "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Foguagon. Phile is Querra Phile 235, Faub St.-Martin խմյաչիր՝ 6. ՄԻՍԱՔԵԱՆ Téléphone: NORD 67-23

ցութեւութե 8 UMCHL 1931 8 A V R I L 1931

b. SUPP PPh 1538

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՐԵՆ, ՔԱՂԱՔԱԵԱՆ ԵՒ ԳՐԱԵԱՆ

Հասցէի փոփոխուժեսան ֆամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

የርተሀታ ውዕስቴ

### **ԹԻՒՐԻՄԱՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

Ուրբախ օր, հրատարակեր էինք ընդարձակ ամփոփումը Նահոստութեան մը, որ տեղի ունեցած է Մարսէյլի մէջ, ընկեր a zabpobash handt

<del>մարդելով գաղուխ հերու անկերպարան վիճակը, Թուրքիոյ</del> այր թե արարդարերը բանրագաղն թե մարտանար ջ. րպա**րական եւ տ**եստեսական ենիաժաժը եւ գանազան հաշա-չականունիւններ, ընկեր Հանրմեան ալ իր կարգին կը շեշտէ 

արտակետին մեջ — անջուշտ ընդունելով որ թղթակիցը ճշդու նրայի ժեկ ասագ է տեսասարուաց իօսնրևեւ

Ը և կեր բանախոսը կ'ըսէ.

- «ֆիտի ֆասնի օր մը, ուր ֆուբքիոլ դատը պիտի գայ սե-

ւնոս<mark>կրգն վար</mark> ոն քավառուաց գտղուր վնքում ժու. թ,նե ակար թե հեց որ ոգ որենն ուռ նոմբես-րբ՝ իրվավար աչեն։ «Մովոս»ը հետո գոսեղվունժիք որուրսով այժ ական ընքու հարկ վետը՝ սեսենոց որուր հուժագար անենը։ ոեր. կընայ վաղը գալ կամ աւելի ուշանալ։ Եւ որպե։ ր հերկայանանը օր վը վեր իրաւունըներուն βամար, պէտը է որ արւայն, նենավասրդիւը ղն նանսւաց է դրն ու Burlibhu! դինը

∯1-18 գն անարայի գարդըըն ոն կառողավոնավուկըն. Ժիղաշակուսը վա-<mark>՝ ֆամազգային կազմակերպութիւմ</mark>։ն է։ Մարմին մը որ իրար

արտ կապե այս անկանոն բազմութիւնները, պիտի զբաղի անօր <sub>գան</sub>իրովը, ներկայունն ու ապագայովը, կրթական, տետեսական thaulad, payan fing boarde.

ւնիւններու առջեւ մէկ ճակատ պէտը է

ազմենը»։ (Ցատաք, 3 ապրիլ Map է Թիւրիմացու@իւնր։

( **Նկեր բա**նակոսը նիշդ կը բանաձեւէ օրուան պահանջը - կ**ագմակերպու** Թեոն անհրաժեշտու Թեւ՝ ը։ Պահանջ մբ, որուն ամար աճա տարիներէ ի վեր ժելան հե. շունչ կը սպատեներ։ Բղորս մ**էկ ը**հրան։ Գրիչով հե. խօսքով։

ազգային կազմակերպունիւն»։Մարժին մը որ իրա պիտի կապե այս անկանոն բազմուխիւնները, պիտի գրաղի

mpub amrphudb» prilger

ր**ջապաշտպան**ունիունը աշխարհի պողոտաներուն վրայ։ Ա**պաշտպան**ունիունը աշխարհի պողոտաներուն վրայ։

Աշելի չեղատիի խոսելով, փրկենը արեւմտանայ վերջին գտեղուածը, որ ոչ նայրենիը ուհի, ոչ նովանաւոր իշխանու-Ռեն, ոչ իրասական ճանգամանը, ոչ ալ ճաստասուն վիճակ։

Այս մասին ոչ մէկ վէն։ Եւ եթէ մեր ճակառակորդներ իրենց անսպա՛ռ իմաստու **ձոր բան առ**աննավայա մարարչը։ Հոր բան առանատությունում առաջում է առաջում ենավա-որ բան որ առանատությունում է առաջում է առաջում երավա-

Տակաւին երեկ, Եգիպասան «Արեւօր պատասխանելով մեր Տակասին երկկ, Եգիպտոսի Այիութ պատասիստերող սոց հորտ 18 Թուակիթ ի քրագրականին, կ՛րովր ահցողակի։ Սկզբանը հեծջ կր Տեանց հանոգուան այրպերի ընդհանուր հայն վեջ եւ մարմինի մր օգտակարունեան, դազունենի և բարոյապես եւ հիւնհապես իրարու հայուսանի ըստակար ընդհանութ ՀՐ Մարայ։ Այս անապես կարես հեն հրատակեր և հայուսանի ու հիան հիրական հեն հրատակեր հեն հրատակեր հեն հրատական հիրական այս «Արատակերը մերն է հղան սկիզեն» ի վերա Ոչ Սէ «Արածի», իրբես անապես կարու անապես հրատական կարուն հեն հրատական հինհիր, այլ իրբես իրական պատեսի հեն հուտահուհիս հեն հուտադրունական եր հրապարական երա

արի թե անսից։ թե ըիչն տասն չապան է սե չնատնանարարու ջնա ւրրցին գեմ դիմաց նստիլ կլոր սեղանի մը շուրջը։

Par 18, dap հակառակորդները միաք չունին խօսքեն գործի

aphiphiars A bapp ar h'mplighter Արդ, թեկ. Հանրմեան կաւը եւ պահանջը յաջողութեամբ

րրեքանանրրել իրասի ին դանսեն ը։ ին վրք դարբ ճամաճարար «Սակայն այս ժողովուրդին անունով ո՞վ պիտի ներայանայ եւ ըսէ որ ես ին աերը այս հողերուն, իսկական

«Ո՛վ սեղանի վրայ պիտի բերէ Թրջական դատր։

ատարը է առնունը թե հանահակիր աշևին հայր է անա կարմիևն։ թուրակարիրը իր հանահակիր աշևին հայր է անա կարմիևն։

ապես յունի դաղու Թեհրու կազ-ագույն ենոածվար մի չենջ անուներ գարու Մախ որ, ենծ այն հրանա և վարդագոյն ենոածվար մի չենջ անուներ գարա արանա օրկան, կարգ մը հոսանը, իր իրենց ուրենը գարա արանան օրկան, կարգ մը հոսանջ-և իրենց ուրու կապած են Մրեսանի։ Իսկ մենջ ունինջ անուներ անունինչ անուներ ու ուրուներ անուներ անուն տասակչտ, ու գուտ քաղաքույթ - 11 տագորուններու համար ալ Հ. Հ. Պատուհրակունիրեր, որ Արդեօջ ընկեր Հանրմեան կ'ուզէ փոփոխել, գօրացնել առեղ

mrpih dubgo,r imbgepi mli obimpli:

ambpily ? dbehi mid qu նոր հետ չկապենը ցիրուցան դաղութներու կագ-«Ասեց ահոր հետ չկապեսը ցիրուցած դաղուքժերու կարգ Արերպունեան իներիրը, որ, ինչպես ըրկեց, որորովին ուրիշ են Մեր կուսակցունիւնը յատուկ բանաձեւ ունի այդ գոլի, եւ ժեծը ո՛ր եւ է պատճառ չեծը տեսներ փոխելու

րետուրճ ան Հուրկրճ փոխորտ։՝ տատրն բան ազմարի պե թ

PARTHUBLE CARRACTERS PPRUSUS JOHNAS

«Ագչամ» կը գրէ.— խորդը **դայինվաճառավարտին**Թրքական վաստնբ տնստոնիր տարւսսւեր մրցութգար Հունձ ճրըստայիւր գե տունարճրգեսող վետ՝ ենտը, տժ. Քավերվաջապատակակիրանքավար պաշտոնատունը։ Այս ըննունեան մէջ սակայն, առեւտրական պաշտօնատան եւ վաճառական ներու կարծիքներուն միջեւ մեն öիր ատրուսուհի պահաջրտաս։ տաննբեսություն դն իայ։ Մնատ այն համոզումը արդորդային ապրանընդոր ար ւրա լաղի մորդժմամադրա մակ եցունքիւն <u>չ</u>ունին։ վաճառ կանները, սակայն, դակառակը կը պնդեն։ Անոնց կարծիչով, Ռուսիոյ աժան ցորենին երեսէն չպիտի կընան ցունաստան ցորեն ոնուաջ թք: Մտրտասանի անումաօ րատուրե ի,նոբ գիոտիսաի ահա նու Գերմանիա **Շումը Խրքական ծխախոտներուն** վրայ ոչ մեկ ազդեցունիւն լր լինի Թուրք Առեւտը. Սենեակը կը տեղեկաց՝ Ե Ե Ռուսիա Դեր մանիոլ մէջ անցեալ ամիս 8 միլիոն քիլօ ծխախոտ ծախած Է 31 վեսում էր։ Մոկիա անառջաս եղած է որ ծխախոտի գիներ իլնան, եւ Թուրք վաճառական գիտխսաի ժիրբեն

ճար տևգին քրը ատև տևստճիր ջակտճեժասում տրգրևն այր-րգևն դաղրաշնի դրձ գր։ Սկրոս գո այսեն գ առեւտուրի պաշտօնատան կար-ծիքին, դիտել տալով ԹԷ անոր

պունիւնը Թերի է ափօլին իրաս՝ ճետևւհալ նոլ ահ լատասի որժմոնում ճեռաայ վա արուրայ նոր կան տրվփինկին ֆամաշխարդա յին βրապարակին վրայ **գագ դանսափիր տ**ժանցությերն ւազդետէ կ՝աւելնայ։ այս տագնապեն։ Հբապարակին հիրն ալ բաշական ացդուած Է վրայ ելած նոր գրոյց անն այ ղարիֆութաւնու) ժնու ծամատև ժաժկութության սատևած բ. Ու վաճառականները որոշեր եր դասավանութար միդգի

արտակի ֆանած Ֆորբին դեն արտակի ֆանագային ֆետ որտոսնահան Թետքիս! ձև հրորբեսուր ան աժմութ բ թ ղադրաբսնանան Ցսնգրդգնուհ — \* տրմգնն գրտմուջ գու ներորգն բվուցիր ոնբո habite յաջորդեց կրադիւսի (չիմենթo) մաԹիւ վաճառականներ ուգոր ֆարանչեր սկսան նեղը բրալ։ դ'րսուի Թէ այս գործին մէջ նդած վնասը 40-50 միլիոն ոսկիի կը հասնի

ցանիֆա**Թ**ուրայի մասին ե դած զրոյցներն ալ դրապարակը ուժգին ցնցած են։ կ՝ըսուի ԹԷ արսունայի վաղատուգրբե հարորդի hwdw. եւ ԹԷ այս գործին դամագ Թուրը մբ գործակալ Նշանա գած ո՛ս, Որցետի ատևի, դած ագներ ուկեննական մող ուկան տանսւար դցբնե րբետջուտը Ժնսւերար ասդիւ, ճարի վ որ մէկ մասը dirtraubnobtes in the վեջ գուգ դատանաժութ, իւր աստոն նրևի lte. ռամարտի լուրը։ Ծանիծաներ րայի վաճառականները որոշան **Էր**կիւնի անաասշին մը դրկել, որպես գի կառավա լու ձեռնարկներ ընէ, եք գիչո

# 0 P P 0 P P V

Fremhuli hirenidliken brufh the

արայէն կը հեռագրեն։ Թէ լուրվ ընդհարումներ տեղի ծան քիւրա ըմբոստներուն եւ Իրաքի կառավարական 4'11.86842 ի՛սորրոպո նիչիու դակորորինուր ին դապրաինիր արժքի արար օմա-աշգրուր գիչիու դակորորորին որ ընտանի ինաստվահամար տաշերը։ Կորոները կը մղուին Սիւլեյմանիեյի շուրջ։

-up ammunet and southwell diem floor delle meller in the

Իրագի սանվանին վրայ նինդ ինքնաշարժեր յարձակժան գրևուր դէն ին ժայուբե արժեխանի րերեածափ ղն իրքաեր դար ըր<u>հ</u>ահիսւաց ըր 100 Եիշևա նղևոսարրեու իսմվք։ իրջրաման-ընթեր դուրորոն մետ հանականի հանաարություններ արանը գանդացիր եւ զինուորներ։ Անգլիացիները Թէեւ կրակած արպուհը են հա ջաշուիլ, որովհետեւ Քիւրտերը ժայ-

առա անդեր դիրջ բոնած էին։ Մա դարձած միջոցին, ինջնաշարժին մէկը ցեխին մէջ կր իրի եւ միշմներն ալ կը ստիպուին կննալ եւ կռիւը չարունա։ խրի եւ միշմներն ալ կը ստիպուին կննալ եւ կռիւը չարունա։

մին ալ կը վիրաւորուի։ Տեսնելով որ առանձին կրակը պէտը հղածին պէս չազդեր, Անգլիացինները կը փորձեն համախոնդեն երեք գնպացիլները։ Քիւթահրը կ՛օգտուին առինեն եւ ճամբուն վրայ Թողուած արժը կը քանդեն ու մէջի ապրան ջները ամբողջունեամբ

Պաղտատեն Սիւլէյմանիէ հկող անգլիական հրեջ սաւառծակներ օգնունեան կը փութան եւ կը յաքողին ազատել Անդ. լիացիները։ կր կարծուի Թէ յարձակում՝ գործողները Շէյիս Umsdaump dwpghib bis

# Հրաժարում Ռումեն դանլինին

Ռումանիոյ վարչապետը Գ. Միրոնկսըօ դանլինին նրաժա. րականը ներկայացուց Ռազաւորին, որ ընդակեր Միրոնեսչու հրաժարման պատճառ ցոյց կուտայ ջաղաջական բոլոր կաղմակերպունեանց դործակցունիւնը դիւրացած տեմնելու իր

Թագաւորը դանլիճիկազմութիւնը յանձնեց Թիթուլէսքոյի որ Լոնտոնեն մեկնելով այսօր կը ճամեի Գուջրեշ, ուր անմի. Հապես նոր դանլինի կազմութեան համար, դանակցութեան ց պիտի սկսի քաղաքական կուսակցունեանց պետհրուն հետ. ճաժերաշխական դանլին մր կազմելու նամար։

Պուջբէչի բաղաբական շրջանակները կը հաշասանն որ եթե թինուլեսը յաքողի կապմել միացեալ ուժերով դահլին մր, խորքորդարանը չպիտի լուծուի եւ այդ պարագային հիամե, կորերվարում չպրալ իրաշակ արև հրականում է գանի օրուան «Իրասոր կուսակցունիսա անումեր կարձ կործիջը լայանան «Իրասոր կուսակցունիս» հրական կործիջը լայանան հրատոր կուսակցունիսնները իրևեց կարծիջը լայանան հրատորական հրականում հրատունիս

են արդէն։ Ո՛չ մեկը դեմ կ'արտայայաուի Թիթուլեսբոյի վարունեամբ կազմուած համերայի դահլիճի մր։

#### *եգիպ*չոսի կացութիւնը

Գրեր էինդ ի՛է հզիպատկած վաֆա եւ ազատական կու. սակցունիլեննիր դարևակցած են հոր բնարունիլեննիր եւ վարչապետ Սրաջը փաջայի մշակած սանմանագրունիլեն իսափանհվու համար։ Երկու կուսակցունիւաները որ միասին կը կազմեն ընտրողներու մեծամաանունիննը, արդէն ձեռնալ. քաց բր ժանցի թե նրահաւնիշրրթեն իրափարթքաւ ինրբն աստ. առին, ի պ ոսիսան վարչապետ Սրաբը Փաշայի՝ երկրին մէջ կատարած ընտրական պառյանհրուն եւ քարոց Howbar

ունիւրը սհոշագ է անձիքըն ընդդի մադիրներու եւ ժողովուրդին միջեւ ամ էն յարաբերունիւն։ Հակառակ այս արդելքին սակայն, Գաքւիրէեն դէպի Պենի Սուիֆ մեկնեցաւ ախկին հախարարհեր, հրհափոխանձեր եւ ժերակուտական. She

Գանիրէէն ժինչեւ Պէնի . Սուէֆ ամբողի հրկաթուդին դանուի դինուորական քսկոզունեան տակ, իսկ Պէեի Սուեֆ թաղաջը, ուր ընդունելունիւն մը տեղի պիտի ունենար ընդ. գաղաքը, ուր ըստուած է 4000 հոց զօրախումըով մր

Քաղար մանելու այս արդելքին առջեւ, ընդդիմադիրները կայարան հետլ, մինչեւ որ Թոյլ արուի իրենց ջաղաջ մահել եւ կամ միծչեւ որ բուսի ուժով վաարուին։ Նահաս փաչա, եւրոպական Թեբթի մր ԹդԹակցին յայտ

ահ նրմժեղամիերըհաւր կայք ահաշի նրահարար առանեանի դէն հահրա նչ գամավաշեմն նրմմիդամիերըհաշ բրաք թշ ինք աքան է մածելու։ Վարչապետ Սբութը փաշա իր կարդին, կր յասակնի Թէ ժողովուրդը կառավարութեան ձեա է. սակայն, հակառակ ասոր, աւելորդ է ենատած գինուորական ուժեր շարժման մէջ ասոր, աւելորդ է ենատած գինուորական ուժեր շարժման մէջ

Ըտրդիմադիրները որոշեցին դիշերը անցընել Պէծի-Սուէֆի կայարանին ջարափին վրայ։

8088 TESPOND FER

9.55. 50 HUS. 651

Պէյրութի մէջ, հլեկտրական լոյսի եւ հանրակառքի դիներու ոմունիւրն քափամա damp bilming quadurbullitud de foundarfebragh հունրար ղիչրւ բաղագակու-հրար թւ բարհափոս-նի նրկր-արնրան չանկուլ դասավահու-ան նոսմուհ հերոշի օաժոհաթիւն մը զոյացած էր հլեկտրո hwu tuluh temetuduk Umhalu mia suntu ur dedligas zinaka uprę

Beng 442 tophalaubt Aber. նտա "տես ծանր դուրա ասուշ անտա-պատնատ քրանաց է գամավունմն թու հաշ անանություն திர் நடுவநர்வாற்களை சுறைவர்கள் *ջերը։ Ոչ որ հանրակառը կը* րրնու իսուվերև թափաակունի Արւրիրը տահատ՝ ցունահան-րոտի րւ ճաքան վարևորդին ի՛րևկ՝ հեն արկեն հեծնողները։ Կոսի գրաժեր չագոցալը ապեր ար։ աբի քանդէ քանդադերանուտ wash danadaran habiwah

մէդ, ոչ ոն ին ատր դէլ բնրի։ իսւի տարւ բնրիուհարաչ նոհա Ուս տանքակն ին Հահուրա։ մարդի գոմովուհմիր տեղարդքեն։ դիրչիր ահ նրկրևունիրդն նր-անարքար քաղո չակուի վասք՝

epidad janjapahar ilimit pe 8m° ganjurg dulopa mimimimi pilips grafit dana quiudurbila Imb. being ar diminipled afrom tom graftentul gement commune gemente տարմաներու եւ ոստեկաններո վարեսրորն հոքսնուվիր չանմ աշ ասչրւ գոմովունմն իշանմ պն րջուր ըրաւ եւ մեծ ցուցեր կա հոսին Մեկ Ֆահի վերաւոր հոլորդին Հարդ ու

26000104 REPRESENTATION OF THE

. Ազգ. ընկերվարական կուսակ Մեր միդարանարան մեն Չեխօսլովադիոյ արտաջին գա հարդարան արևական անգերություններ Պէնէլ պարզեր այն պատ-աները, որոնը Ձեխօսլուրիան ருவுக் முன்னர்கு முன்னர்கள் சுத்தை நீட் வின்சுத்த வார்வக்கும் சுத்தை நிட் வின்சுத்த வார்விக்க H6565

Ներկայը մբոնումով, ըստ գիտ չր ի չումասա անդաւ թեղ ծետակենն ղչարաւաց նքքանով քաղա քականու 6 հան կրնայ վնասել եւրոպական դոր.

ծակցութեան մեծ գաղափարին Ցայտնելէ յեսույթե անտե ոտքը, դադադանրունիլուն ոտաքը տշոտնամրեզար դ Superindt 26 pouled upper the. րարուաս Հորսողով արբիոյ կեն-սախան ստեսակետով, կը չիշեցնե նախապատհրացմետե հղանակ-նախապատհրացմետե հղանակցութեան ոգիին եւ 1922ի փրոթութուին, 9. ըստւ հաեւ. - Հանդարտօրեն ե mange aph Sarpbur Bhmp. ம்ட சிமத்ற 2வர்வக்குற்பட 66வ, கெளியக்குற்கடுடும் Phu's Shu, gaingur while mater thems.

Tudmawie beg Ungiful Shar ներու Դաչնակցուննան մէք, որ միայն, համեւրոպական իմա nd, Incoura ուրբրան չաւածավար ժոհգաք. Արծճ դն հարք։ "Ոքան է դար։ Նահն էի հաւրև գիռավար ցունեան ծրագիր մը։ Սա առանց Փարիզի, Չերլինի, ատնի ինչպէս նաև։ Հռոսի կա. ռավարութեանց միջև։ համա. Lujbnighub, hupbih it bepanjuly 1/2 apartur anno has

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻՆ

# ԴՐԱՄԱՏԻՐԱԿԱՆ ԿԱՐԳԵՐՈՒ ՃԳՆԱԺԱՄԸ ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ՄԻՋ

**Կ**ԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

Քանի եր տարին անդան եր, պարրերաբար, Ընհրիկայի Միացհալ Նագանգներու ժողովուրդը կը դիմա...

սնատիրական կարդել սերաօրեն կապուած այս habaadha ահատկ մը անխուսափելի Հանդա ճանը է ստացեր այս երկրի բազ-ճատարը ընտկչութեան Հաճար, ո. լուն խոնարկ խաշերն անդան յօրի. ներ են իրենց յասուկ անտեսական ont hobben

Այսպես, օրինակ, այս վարկածը սիսադաՀական իւրաբո ընտրութեան նախորդող տարին ան. ալայնան գործի առատութիւն եւ նու առինիւն կը բերէ, իսկ նոր նախա-գանին պաշտոնի պուիս անցնելէն թանի մը ամիս լետոլ կը սկսին դոր ծերը խուլնալ, նոր ընարապայքարեն առաջ կրկին կենդանութեան նջան հեր ցոլց տալու Համար

**Որջան ալ մանկունակ երեւի** ենան եղրակացութիւն ձը, այնուա. Տենայնիւ ան իր ձէջ ուհի ձշմար. ատւֆիան կորիվ մը այն իմասառվ թե՝ այս հրկրին մեջ այ պարբերաpup warme harquis աագետալներ, որոնց ձիջոցին ակրող թշատութիւնը գանենատական կ՛րլ. Լայ տագետանիր աբւովուկբարի։

Բոլոր հշահները կր ցուցնեն որ ծեր օրերու տագնապր գլած անցած ե թոլոր իր հախարդները։ *Մաիկա* ունի Հարկաւ իր պատմառները։ Ա ձէնէն առաջ այն որ այս անգամ ուսանը տեղական բնույթ չունի եւ բազմախիւ այլ երկիրներու անտե. սական վիճակին հետ։

, նրերու ատերամե ութքի բան որությունը և հուրաբան այո երկրի բնակչութեան վրայ հանւ այ պատմառով որ կը յաջորդէ անաև. սավան անհաիզեկնաց բարգաւաձու கீழ் கீழ, ஈர தியையைக்கும் குற கீம்க் வுடை ախթագոնեն ծանր վետաներով դուրո եկած եւրոպական հրկիրներ ճաններուն։ Մինչ ուրիչ հեծ փորր երկիրներ դրադած էին իրենդ կրած ֆեսաները դարմանելով, Մ. երկրոգործական Philipp policy ungle be quitfit գրեխե, գոյութիւն չուներ Պատև դրեխե, գոյութիւն չուներ Պատև րազմի ընխացրին ալ այս երկիրը դիդեց անգաջիւ գարստութիւն, որով. **Տետեւ Տեռու էր** ռազմաձակատնե. թեն հր կործնական մասնակցու թիւնն ալ հղաւ ջատ կարձատեւ, ու րով Հաճենատարար սակաւաթիւ ճարդիկ գրկունկան արտագրելու ուսթու#ենելն

Մինչ հերազական երկիրները գետոլնետե կը վերադանեին նախա պատերադնետն իրենց վիճակը, այս երկիրը կը սկսեր գանոն դանութիրջը ան դն բանու-ըս տորորնթուր այն ընդինթրնու կաս-դանորոնը ին Տուրաբրեն դրարանում ընդիրե դն ովաբե առակչարանանուն ալես է որ պատհրավձի սկզբհաւս. թուիհեներ աստեստեւտի մր յեսույ, 1924-251, 6 dap Whanglang Som. ցուցնե աստիձանական անկում մլ

Մուրջին տարիներուն, 1925-1927, այս երևույնը Նկատուհյաւ.
անահատերան կետների պարրերական
վայրեչըներեն մեկը։ Հոգերանական
այս աղզակի կողբին ձեծ ղեր կաուսարիկ այն փաստը որ ամեն մարդ հեր բուշականաշափ խնալողու. թիրն միացած բարդուան տարինե. րեն, Հետեւարար պետը չուներ հաիմին տարիներու ընթացրին որ դեղրած ապրելակերպը փոխելու։ Ժողովուրդին ստուտը մեծամասնու թիւնը կը պաշեր իր այն Հաւատըը իր, անագարարության առանատ հրամի բ

եւ գործերը աշելի լաւ ընթացը մը պիտի ոտահան 1928ի հախապաշա կան ընտրութիւններեն առաջ ու յհատլ։ Որբան ատեն կը տիրեր մտայնունիւնը, նախկին ձևւով դ նր շրջան կ'ըներ ներթին շուկային ձեջ եւ սովորական դիտող մր Նշմարեր որեւէ փոփոխութիւն։

Խնդիրը ատրբեր կերպարանը ստացաւ, երբ նախագահ Հուվրրի ընտրութենեն լհատ ոչ միայն բա հլուում չնկատուհցաւ, այլևւ վոտո թարացունը ստացաւ մեծ Համենս սունիւններ Ճարտարարունստի գեպրոնները ոկսան ծեծ խումբերով փողոց հետել բանուորները։ Արեւ որի հրկրագործական նաՀանդնե ներեն ոմանը վերջին երկու տարի ներու երաչ տէն այնպես ազգուն. դան, որ իրենց ունեցած չունեցած անցին։ Դրութիւնը Հասաւ այն տոսեջարեր ոն արհայ աշրող դունին բանի բանացրությունի տասը Տիլիոն առլար Հանգանակուն. ցաւ, երաշտակար շրջաններուն բր. նակչութիւնը սովի ձիրաններեն ա

1929ի աշնան Նիւ Եորբի ա կարակին Թաշագլոր անկումները կարահին աչթերը։ Անկե ի վեր Մարդիկ սկսան մատծել խնայալո թեան մասին։ Գործագրկու թիւնը մեծ չափերու Հասաւ եւ միլիոնաւոր բան. ուսերրե գրուն մանդեր ատերրբես։ դիմադրականութիւննեսուն, որոնց

1930ի աջնան սկսաւ արադօրեն ւճիլ Հահրային օժանդակուԹհան զինող ընտանիջներու Թիւթ։ Մեծ **բաղաբներու եկեղեցիներա** րային այլ Հաստատութիւններու առ անտուսաս ջն Հան ստարանու Հաջահ 5թւ, ժառախ ջն տան իսջիչն թւ հայհո ամ Հարսադութինդոցնու այբկավմուած «պոչ»երը օրրոտօրէ հր. րեցան, պարգելով ողբալի կացա թիւն մը։ Եւ դեռ պետը է նկատի ունենալ որ այս երկրին մեջ դոր անտուաց գր երվրնակիր գատա-ցուրբունրար նրմանգակ մաճա դն աշորդուն ոհ ակո տեսենը աշ 1.1 jnibbub (social service) 2mippe գարծը կը կատարուի Հանրուհետն աչընրուն անտեսանելի եզանակով մը՝ ած կազմակերպութիւնները, որոնց

։ Բանուսրական միութիւնհերո վարիչ ջրջանակներուն կողմե 1930 գեկտեմբերին եղած յայտարարու Ֆրարհ Հացագա<u>հը, ահո բերհեր ար</u>գործներուն Թիւր Հինդ *Տիլիսեր* կ'անցներ այդ միջոցին։ Մեկե իվեր աշելի ամած է անոնց Թիւբ։

Bulk quin' uking & bloumb ni. նենալ որ յայտարարուած այդ թիւն ալ իրականէն շատ պակաս է, ո\_ ավնետեւ աչթի առաջ ունեցած է միայն արձանագրուած անդործները որոնը կապուած են որ եւ է Միու

Uhafite ahn. Jub howh Ohm. թիւններէ դուրս գտնուող աշխա-աաւորները, մասնաւորներու մոտ ծառայողները, ազատ արգեստեերով ապրուստ ճարողները, որոնց Ձէ։ կարեւոր մասը վերջին ամիսներո ընթացրին կորսնցուցած է իր աչ

Մյոպիոսվ, տեղործներըս ներկայ թիւը պէտը է գաջունլ տասը ձի. ինչպես կը Հաշաստեն իրագեկ. ներ։ Այս կր հշանակե որ հերկայ տագնապեն անձիջական ազգուոլնե րու Թիւր կը Հասնի տասհեակ ու, եթե նկատի ունենաևը սեղործներու ընտանիքի անդամները ԴՈԿՏ. Ա. ՔԱՐՍԵՂԵԱՆ

bulgabe lassas bes Lubanup Speupamypu Pagas արարուսատ ընկ հաղվական բաղաւ Հայուրի հեր ակել 18 հոդի վա-բակայի հեր հեր կարժ ակասե հայուրան հեկ չաթնուսն ըն-բացրին Ամեր կարժ ակասե պատուսատ ընկը,

#### ԹՈՒՐԶԻԱ ԵՒ ՓՈԶՐԱՄԱՄՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

La Revue de Parisի մէջ, լիւսիէն տը վիսէր, այս խորագրին տակ ստրագրած է գրունիւն մի. օր իր շանիկանունքան կա-մար, յալորդաբար պիտի տանը ամրոզչունեամբ, դարգ մի սխալ մարնրուն կ անդրադառնանը առանձին:

վաղորդայնին, երբ դաշնակից պե. աունիւրբրև վե տատետոպուբիր իրենց միջեւ բաժնել «Հիւանդ Մարդրուն մեացորդները, լանկարծ դդետ. նուած Թուրբիոյ ներկայացաւ փրկա pup on be VneuBudon Plant Հանձարեղ առաջնորդու Dbամբ, վե. գարձացուց աչխարհը։ Անենեն բու Shwgacan qqugud bip shou abd <u>Հայրենասերին, միանդամայն պիև.</u> ուսրական եւ բաղաբական պետին Հանդեպ, որ հեղինակը Հանդիսացաւ «Թրբական հրաջրջին եւ ժամանա. կակից պատճութեան անենեն նշա. կագրց -----հակելի գէմբերէն մէկը պիտի Ֆալ։ Քալց, խոր իրարանցման Հետեւան. ըով որուն խատր պիտի թլյար վերածևող երկիրը, եւ բազմազան ո դրադարձումներուն ձիջև, որ վերջին օղակը կը կազմեն Մենենե. նի եղերական դէպբերը, ինչ պիտի նուն վեջարն օատն շացայրներիույ անը դարերե ի վեր Հատ էին օսմանեան կայսրութեան մէջ։ Wenty Sty ble leuke Upheliph She չայրենակիցները, որովչետեւ սկիզ սուաջին գիրբերեն ձեկը, ոչ թե թիւի տեսակետով, այլ իր շանիրուն կարեւորութեամբը։ Հակառակ ձեբ անկեղծ բարեկամութեանը Հանդեպ ձեզ Հեռացուցեր եր առժամարար, Թող ներուի ձեպ որ ՃաաՀոգուինը։

Տետունենիին ահ Հանաս վա ավանրբ փանց երավունիան ջև թաղարին ձէջ կը փնտուէ ինչ որ գիմովիչ ամերիմունքրար, ջասիր սե չեր րատրին քառիրանալու հայարան առարունասերի թու քն գրի հայարան առարունասիչի ու ին ջրի հայարան առարունասիչի հայարան անուրանակությունն ներկայիս կը կատարուի <u>Տոնւ ի՞ն</u>չ տարաշխարհիկ նիշներ։ Ոչինչ այն. րան ավաձելի է Թուրբերուն, որ. նար քորք իք ինդրն ընկինն շատ հար քարք իք ինդրն ընկինն շատ h dan thinky sage it pt չեն կրհար աձերիկեան իայիկները որուհարրի հիմարիանրերով։ բիան Թուրբերուն։ Այս է ձգտումը րոլոր սրակրուն, պետութեան բես րանը որ կրհայ գրուիլ բոլոր Հահ.

Չկայ ուրիշ երկիր ձր ուր աղ. այնականութեան տենդը որ գրեթե; ացէր որս հետուրմու աներություն աներ որս հետուրնով՝ ուրբուր ուզարություն արևություն աներություն ուզարություն րար անունաանարրնու աժժամրարար աշանդութիւնները, շարժո Հակառակն, կը ձգաի դանոնը բան. գելու ձիառմի եւ անոնց տեղը գնե. լու Հաստատութիւններն այն հրկիր. հերուն որոնց լուծը ուզեց ԹօԹա փել։ Այդպես է որ իրը մեծ հիացող ծը 1789ի յեզափոխութեան եւ վձռած ըլլալով անտր սկզբունըները կիրարկել իր հրկրին ձեջ, Մուսթա 41, մալ ջեջեց Խալիֆայու թիւնը յայատրարհը կրոնքի *բ*ո թեան բաժահումը, հրամայեց լատի. մուինբևիակար օնիրանենիր վետ րարար տասրևու ժանջացունիւրն՝ րաստած բազաբային օրենբը տասեց, թարեկարդեց օրացոյցը,

ւ Ծշրոպայի հմահիլ, աշա 5 mm 1 mr ժերաբե իրբ ժեստերբեր գերանի արգերը ուն 1 ms ին փունչը գերանի արգերը ուն 1 ms ին փունչը գերանակար կե Հիրբ։ դաժեր «հասարել» արտարել։ աշա Հաճար, չի գերո ոկարև ոգբր ունած եր են վարհց թու հլեւ ճուտըզ, շինեց ըսւ երկաքիուդիներդ մուսոց, լիևնց բաշ հրկաքիս դիհերդ ու հուսաչանդիստները, ջա Հոգեղ Հահեց ածուխ եւ ձնաագներ, վարեց հանւ ջա վարչութիլ հենրդ Հիմա, կարզբ եկաւ որ տեղդ դուն բռնեստ Այհջան որ 1929ին օրէնց մը Հրակ'արդիլեր բոլոր արչեսաներն ա ուսւիրբար՝ աղբրբը և հանգև ան գեստներեն սկսետլ, մինչեւ բեռեա. կրութիւն եւ կօշկաներկութիւն։ Եւ ույա, թե ինչպես Պոլսոյ ձեջ, չկայ ո՛չ ձեկ ֆրանսացի բժիջկ որ գնոտը կիրարկե, բացի երկու րժիշկներե, գորս եօգանի դաշնա\_

bpt, Բերայի դարձունըներէն իջ. նանը Ղալաթիա, կ'անցնիը ձեծ ի hapurb waghelib, apaha upmenemb են դրամատուններե, ապաՀովագրո կան եւ նաւային ընկերութիւեներէ եւյլն. Ոսկեղջիւրեն եթե անդիներ, Supurptorh hudaupolite up be րենը քարափներն ու ձաջսային միև. րանոցները եւ դործի Թադամասը կերկարի դեռ մինչեւ ՈԹանարդ, ւթիւնները արդիւնը են րոպական գրանագլուխներու, Ֆրան. ոայի լայն ճասնակցուննեանը։ հոքսե ժետոբջրակրբեն մրտ ուրիր արև ը պաշտոնեութիւն ձը որ հասաձը օ. ական է եւ այդ է որ Թուրջև. րը կ'ուզեն ձեզմե իզել, ոստիմա

Ամբողջ դարհրու ընթացրին, ըա. ցառապես անոնը հղած են դինմւոր կան պաշտոնհայ եւ որովնետեւ կլ զգան Pt կարող չեն ձեկ անդամեն ագա թե ինչպես կը պատրաստուին Պոլսոյ մեջ գործող 80 ապանովա. դրական ընկերութիւնները ստիպե. ցին որ վերածուին Թրբական ընկե\_ րութիւններու եւ Հետեւաբար, իրենց վարիչներուն կցելու տեղացի վա. րիչներ, որոնք առաջիններուն ահղը պիտի անցնին երբ գործին վար.

հրոր, այս ընկերութիւնները, ի.. առունըն իրկ չունին պաշնլու ոչ պաշտոնեաներ, ա փակ Թուով, ինչպես իրաւունքն ու հեին ընհլու այս հղանակը կը կիրար. կուէր արդեն պատհրայնին։ Փալասի տնօրէնը որ Ֆրանսացի էր, որ եւ է հեղութեան չենթարկունցաւ թր հանութեանց սկիզբները։ Թուր թերը անոր տուին փոխ - տնօրեն ձր, որ վարժունցաւ գործին, լիտոյ բըռ. նեցին անոր օձիրէն եւ արտար

սեղին Այս կատարեալ աղգայնականու թեան յաղթանակը ապաՀովելու Հա. Տար, բոլոր միջոցները հախատես. ած են, եթե ոչ արդեն կիրար. ւուց պետական վե ճատան ձը, որ տեղը պիտի բռևէ, Օսմանեան Գրամատան, և որուն ձև... հաշնորգը կը վերջանայ 1935ին տասիզծում Մրջական դրամասուններ թու, որսեն շնորհիւ ահանսական ապիտպներու, հրապարակեն ըշեցին րագմաթիւ օտար դրամատուններ աւելում մարդատուրբերու, մինչեւ 75 առնարիւր, պերծ անբի կաներու արժեջին վրայ, այսինջն աուրբեր, որոնչ ֆրանսական կտաւ ներուն, գինիներուն անուշակոտու երհեր քրմուի ժոհգուցունիրոջ։ ջա-ժորտուհեսունիւր հոքսենիչ հեն հորորում Ա. Լուրանություններ նակ մր որուն շառցեն Թրբերեն չե ած, թոլթատարը կը ձերժէ, տեղբ գասցնել։ Լատինական տառերու իւpurgrest; to wrong fuly, աուն մը չեր կրնար որեւ է տանուղի գրել օտար լեղուով։Սաիպ. ուած էր թրբերեն գրել։ pplis doplare zamen geneste de la compete comp

ուսջ, պետական պաշտոնի ձր ձէջ Ճահելու Հաճար, Թուրբերեն կը

անաշարջուբև ոհ ֆիտրորևբը միա-

նան։ Հիմա, բոլոր Ֆրանսացիները

## RABPLUP SPJAPULUPAPA ՍՈՒՐԻՈՑ ԵՒ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԷջ

THE PHARMAGE SULLEGE BULLEGE BLANCE B

UNFEREFF

Ալեվինհրու հրկրին մեջ, Մահաֆի մոտ լինուած դիւղն է այս որ կոլուած է Մուշաջեն, Bia ahina Shaminadah Baha-

gmbuurgh dpblbp stepf marma abruphte utte to are toward. ուտծ հե 52 տաշներ, ուժ հե 52 տաշներ, վէկը այժմ իրթեւ դա npulay մէկը այժմ իրրեւ դարմանա. տուն կր ծառայէ։ Ունին 24 ա. funntiber Ujdd 49 Uzhop - դամի մեն միկամգ դր դժմեց կմատ shot off phar boddmunh be տանիցներ ալ կան)։ Կանանաշոր மாழ்களைய் நிற மிறவர் மிற வரகுதிய Ունին հետևւհալ կենդանիները։

Aspen 0.10 130 **Zudm**la

Գումաը Ունին նաև հարիւրաւար quibhibp, saibp bimili san միև Ֆր աւ որդեն քատ բանաստա-քրվար ին ժահրարուկը։ "Լիւմի դերևը աւ քաևիրրեջ ան անաքո ւորեն կենդանիներարաձելու հա.,

Quesmite som zoninem t Sanp mhumbbande Luqueun pugakin did binsmamm bigaojm thermy & hhpph pr brimams. Cpumbyne i insm ga mingm չիւր գիւղացի կը հերկէ այն քան տեղ, որցած կրնայ։ Մշտաւո րապես հարիւրական տերնիւմ կրնան հերկել եթե ուղեն։ Անցան պատուրը գտնած կմատ յա the, submuch whose or pura-ban are summed the sake, habite ஓந்த மத்படியாகத் கோர்விடியில் யாயு வகாரியுக் மீல் பி.பா Usu munh արդէն կանուխյեն հերկելու բակսած են իրենց արտերը։

O'n dhrde dau dalbabh 1778 inche, upne Shahembond hepomhan and be of a famile and nefe mendipang haban unthing strom along hamore unthing strom along unthing un

#### ՆበՐ ՁԷՑԹՈՒՆ

Դժբախատարաբանձամբ պրտ-տիլ կարելի չեղաւ այս դիւղը ձմրահ հետեւանքով։ Անտիոչէն Thehwa be bup 25 part butuքառ օմգևուր կյանատաւ է իրն-նիրաւաց է՝ դի դեանը ադհար հոմ բագետր՝ սև միս կրևքրևո ձևեևապ որ դահ ԾՀՄասբուսանա ապարժերու հրթեւեկին։ Ներ tankly t tan Commentant պես 4 5 ժամուան ճամբայ մըն t Uhmpneth whath

Մեր դննութիւնները լրիւ կատարած ըլլալու համար, սակայն, յիչհայ գիւզի բնակիչնե-թեն գանի մը հոգի, որոնք Ան-ախոք կուսունին, գուացում տուին մեր հետաքրքը» Թեան եւ կրցանք ծանօժանալ Նոր Ձէյթունի ընդհանուր վի. 544621

Նոր Ձէյթեուն հաստատուած է Vartupas zpiwopo dil. mphրածոց Կինքի, աս դիւղէն հաղիւ ժամ մը հեռոււ Գաղնականաց Տեղաւորման Յանձնաքսումբի handt spillnems mamile apent

որ են բերբերելն դիտնալ։ Բայց ամէնէն վրդովեցնող Հաւանա կանութիւնը, փակումն է ֆրանսա 1931ի վերջերը։ Մինչեւ այօօր, իշխանութիւնները չատ խիստ ղութեան մը կ'ենթարկեն բոլոր օ-տար վարժարանները, անոնց կրթական ծրագիրը, գրբերու ընտրուխիւնը եւ անոնց Հանդեպ կը դիմեն պատշ ժական կարդադրութիւններու, ինչպես ժաճանակաւոր փակում։

Commanderate Ambing the dant thundurang ? dwar me fighting 4md Nati Uja Shamgarille hpar gmub mangalat daligatur my graf Ellmis pang fe

որոշած է 25 ընտանիջէն Luguest Enp 251 Bach utg 18 ընտանիրներ կան gom obin gefindsphis nmpt antmumt an toler annupt on afficer Sphlyb Tabanamar Spr րրև վե մույչէ այս միշվի։ Ֆիր Ֆի, դաքահիտը դրչ նահասև քահառացանդում dhrambhppble Smm mudf Im Imph pamp & ub amin attanmount ptus Ebphusps bud abrabe net quimme uty atwo has adaga ilibapp, apala த்வை வழுவையைந்தாட்டுந்தும் நிர துவக், கிறுக்க வுத்னது நிக்கு துவக், கிறுக்க வுத்னது நிக்கு inter no att spranger wurb's h dhes

1930 ի ըն Թացլրին, Նոր Թունի մեն պատանան գ ծնունդ, որոնց 5ը մանլ աղքիկ։ Ման չէ պատանա մովունվե նրողարհամի <sup>6</sup>மாழிக்கம் பிர பிரு 500 naphy habiguntephaper South իվեր արդէն ին ընտպան ձած են։

Lupost stad upus de tupos processos apares of the program the processos of the section of artist the processos approach to the formation of the processos of the p 25 թուսը թշը թեթ Ձավուշի աղան A. Նոր Աշխարհետո, որուն ա կանը կը հոգացուն անգո կանը կը հոգացուի տեղա

#### ጣኒፀ ሀኒቶኑ

Տակաւին կազմունյու է այս գիւղը։ Հրաշալի ա դիրք ունի։ Ալէրմանո այս գիւղը։ Հրաշալի ում ընում բնարարանքի առո ընում բնաու այա գիւնք Սուկախոյ հայաբնակ գի իրար միացնող, Պեյ Սէրին պղարկ դի

նիով քրարտվեր շեն արդայեր սնորն անրակ նրանունը պետի նքքավ 12 - նրաարկ இதன்குகள்ளது இனததுகையுள்ளது கங்குந்திரத்திருந்திரு விவரவு தன்பிரிந்திரிரிரி விடி குவரிரிருகிறிரு கிறிரிரி விடி கிவரி கோவலிக்க கிறிகையில் கிவரி கோவலிக்க கிறிகையில்

table them? inversely and the same the mental and the same and sa

#### 1061.8h 240

արձանադրու 6 իւններու րիանապին իաղ.. "հերթի որ ժարի գն ուրին մուն թւ րաժՀան ակաի 25մէ իչ իչ,

# ՉԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

ՀԵՐԱԿԱԼՈՐԻՐԻ ՄԱցիա լ շարքու Փո՛ ոստիկանութիւնը պրպահ կատարելով շրդ, Գրդ։ Մ 17-րդ եւ 18-րդ։ Բաղասասուն ինչպես նաև։ Պուրձեր ու ոին մեն, ձերթակալեց 85

ասաքրոնմաբանանությալ գն հետությա մանցանությալ գն հետությա մանցանությ

MANY BAUVEAU 

tre

responsible nomunidapleury responsible nie alem francisch francisch francische francisc schips ymbhrimend apihe smade, affrigha mj. Shuman

ն քն ձունրարը երբ ուղուս ու-Ուսուրքանքանար ուղուս ու-

ատոնակայաները միակաուր

appele Nyantra mia mia mwa-taninya tamuma furbi mvam-pitaninya tamuma furbi mvam-tanimamia tanimama pititya fia Amamama tanimama mpia mpa Amamama tanimama afamiama ne Amamama tanimama afamiama mpa

Hojakhpark mulft barra

rebadadems de whenh hopen

in is amustation of the and and on the

the philips graded adding add

Այս հայաստակաւ ասերիկետև գրերո լահայանաց ու ժաշտ գարուսն նրոցավար Վև՝ ման աստղանագրուն անտղաներ արգողանագրություն

ու բեր կատարելից համ ան մերընդներականական հա

th hadpure dum's bank

wante mammer marting if which cities people inlurnmligmfaplur

து நான்னையார் நடிக்கு வுடித்த வுடி நாளையான நாள்ள ந

quedude, be mennetten

ndfhananghan 175 mm-

Me mindured the phoponia home of:

օգերելու Թարանա. և հւ մագնիսական երեւոյթ.

empy

րիլին վերքը, երթալու համար ոերքորրեն գուսատում Արհանագրարնար ուզղակի Շպիրպէրկ, ուր բաւո քան երկար ատեն կանդ պիտի առնք։ Անկէ պիտի մեկնի յուանուագ սատաննի խոսուրնուր <sup>է հ</sup>րորսակիր ցավիր թևրոն անջորդակին հասատուաց ըր լիս ամծուն սկիզբները, հասնե. իրն 1-8 դրժեւ Արարարա Միր հատրեսամայր Ֆարգևար Միր ազաւրքամայր Ֆարգևարա Միրագորություն Միր en zagab zhenhamita berpu fur zagab zhenhamita berpu տերկեր ոկոչեր երբրս Հրսուս-կար տնարրասուսույրդես Ը ձկե գեր թւ փառահրքով Դաքսեմա-արհրուս բառուավությունու of posters mumbferd from my ույցալիսրինը, ոնորը չիւրութիւնը 600 ծովային ժղոն է այսինըն ժշտաւորապէս 1100 with quaphary aff. wa Shlughbie Cpagadpmi qu urd. morps ar sudmikke zuemp<sup>e-</sup> mish amasminikikikiki finologik mish apasminikikiki finologiki mish amasminikiki finologiki mish amasminiki մաղեր բենանով, այն աանացութիւսը կրնայ կարել 60 ժաժ-ուսու ժէլ։ Բեւեռին ժէշ ան Հու-நேசுரை இந்து முழ்ந்த வது மீட்கையு வந்த திய என்ன முறை நானாக நேரி ந்த தியாநிவதி வரு நானரியட்டி வாழ்ந்த நடித்தின் கிறை புகாவ விடி pho dadphoe blible dopl. 4p phipp Inches phyaks whule acidosh akuli pimasan sa, pamininaping mami pe ahab the ahaban mandarh nac bua mahaban aliale sati sac. sulung zantimehi and with այ, պիտի անդնի Փանո դայի չնանես ին զգիրանէան, դայի չնարն ծքր աշ անրան ջասuh kerpamihy udahmphoni uhr zondubdorlyhen au Glowr ompsk homomingle mange oc upskishpo hi Godondpolymi mi-unsaum desuberbuma asti սանները, այդ առքիւ դա.

փոխությիւրբե կապ Ղատատւուդ-ժիջն, ոն վերտե արշուշա փա-իսուժանվուկը չրարւթյին աշմր-ուտվոս տես Հ ապանակունն ներ երել՝ համաձայն անակնկայ

անակ կամղոր միտակար մա։ աշխանքի կանրուն բաշարբը «Հեռան Աստարինսնիրար պաս

ppe foodente smendedering

րիւկավար ապրրանուր ալտը. մետր ինթըն հանսվարար ու

manhana dheath at 415 th

չրեքայիս ազգր իրք քանգ աշ

Chandadhun the barah mu-

Fugdulth.

nac Bhibni

Spentone dwaru ne maho

Endpludant bry"

2009688 SECOUSE

### BUTLEFA

tar dagage bis shrushir 4PSUS ON THEUL.

գրըական ընատոլու գործ կալունիւնը կը ֆազորդե կ

արրանը.— Արևանթեսուր պՀՀ քաշերն ար Հադրդաստիար նիւսվ բրեմա-գանոկիր որը ապեր տատանքվ լովնաննակարրրև ին ընտուա-իրևնգուսյում արև կառուս յացուցիչծեր պիտի դահուին։ Այս առանիւ աչգի առջևւ կը ընթուի 1927ի մարդահամարի պատկերը որուն համաձայն, 12 րերուի 1921 թատրդատատարը պատկերը որուն համաձարն, 12 տարեկանեն վեր այր անհատ հերը հետևւնալ համեմատու Թևամը կը բաժնուին առպարել-

bbonch dkg .հերուն մէն.— Երկրապործներ հարիւրին 32.05, արհեստաւորներ 2.20 առեւտրականներ 1.89։ պետաւ թենքն թոշակ առնողներ 1.84; ազատ արունոտի հետևւողներ 1.28, արհեստ լունեցողներ ազատ արանտան հետևուցներ 1.28, արևետ չունեցողներ 60.74: Երբե այս հաժեժատու թետաքը ներկայացուցիչներ հենայ Արդ Ժողովը, արևեստ գործերին 194, երկրա-գործերին 193, արևեստաոր

Ath aftenfe apart the action հերկե 7, վաճառակահենք է 6, պաշտոնեաներկե 0, ազատ ար-ուհոտի հետևողներկե 4 երևո-փոխան պէտք է դանուին։

Իսկ ենք է արհեսա չաւնեցող հերը նկատի չառնուին, երկրա գործներքն 253, արհեսատող ներքն 17, վաճառականներք 7, վանառակտններէն «Տեաներէն 15, ազատ ժարուրոակ չրարսակրեր ըրհավանունիչրրև անչան անուրոակ չրար անչան

natalp.

Spana dangal mamphybhpa (sadaday) lip haqdanad
pany shahibam qamananada hamishahibam qamananada hamishahibam qamanadah tadaday).— 56 qibaninada tadaday).— 56 qibaninadah tafiyamananahima, 69 dayingi panananahima, 23 qifimdah
38 dambanin, 23 qifimdah
19 bambanipamah, 18 hamani 14 «Tonfin), 8 daydanipama,
14 «Tonfin), 6 danganipamah 14 մէարկսկ, Ց վարժապետա հաց, Ց երկրագործական, Յ ծո վային, 5 գրական համալսարան, 5 լիսէ, 5 երկրալափական, 3 ப் நிக் நிகுந்து நக்கிகள்

արձանադրել որ ժինչեւ նահեսունիութարե թո դիավը, թո ահուտգ նուհրեն նոքսեր ան դրհարդն շիտուահարկե վեղաակայի պատիր դուր դասութե սեղաակայի պատիր գրականի ՀԷ անան հայուրակաս Հարուն հարում աս անանա՝ ար

#### ԱՄՈՒՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ ԿԸ ՆՈՒԱԶԻՆ

ատարրան վիջակարհանակաշար Քրեքրես չհառանակաշար 53,060 be 1929ht wy 44,337

53,060 հու 1929իս ալ 44,337
ատժուանութիւններ վեջուաժ հես
Նոյն վեճակագրութիսանց հա-ժամայի, Պոլոսյ ժէք 1924ին 260, 1925ին 223, 1926ին 444, 927ին 452, 1926ին 285 հու 1929ին 528 Հրդեններ

#### կրթական ծրագրբեր

Կրթական գործավար Մահ, մուս։ Էսատ, Ծալֆի խոր-երդարանական հատուաձի ժո չ բացատրություներ Կրական սիանակի 7 4 4 54 469 களிப் பு்வந்தும் பகு அத்தி வி. தவிது வைத்தும் கா கோம் வரதான் செர் வெறு நின் பூத்தி நாவது வேளை நில போத்து ஆந்துவரின் பிவிவது வ வானத் தின்றின் பின்றின் விறுவரித்தி வானத் திவின் விறுவரித்தி ւիր էէ պատցուաց։ <u>Ն</u> ենսշելիւրն իրնահիսբին արև էէ մատորուտվ։ Իւարկին, հԹէ պէտա ըլլայ, հրկահու գրու-Չիւնը տյեսակ գործագրելու պիտի աշխատուի։ Գործավարը կր խորհի աստուածարանական மக்குர்க்கு கேக்குவது நடனதர்வோக் சுனுவங் பாக்குவக் திக் முதாதமாடு தனத்தை குளக்குவக்கதை ஒடி மாதாதமாடு தனத்தை குளக்குவக்கதை ஒடி மாதாகிறு தனத்தை அமாகத்தை ஒடு மாதாகிறு குக்கு மாகத்தி மைகாலாகள்காறைகள் கிகி மாகத்தி மைகாலாகள்காறைகள்

ճանով կատարել։ Գործավա բացաձրակապես հակառակ

வு வந்திர் நடிக்கு நட մենքը անկատուսն միցրնուր դանա համինդգնուր։ ընկարնաց, գևա ակը պիտի ըլլան, — ապային հ, բարոյական, առաջինու. «Հե

#### QUARTER OPERCON PRODUCTS. PREADORAGE BEAGER

0թ. Արաջախ Թողոսևանի 1 աստախսութիւնը «Տրապիզոն». դատախշոտութիւմը «ծրատվերո»-դի ԱԽԹառամ» վեպին մատին իբրեւ յօղուած տահմածուած ըլլալով «Շառան» ի կանցելն ուղղակի վերքին բարվեուան դա-տախշութենան, լիկցայի Մա-սին, գոր կատարձց Պ. Մ. Տեր-պետքբեան

Դասանսոր, հանսորդ ահգաժ Promoulerage, tumbronge, umbronds thenforming many by a first, this z-flow fit you probaced to glove which per cohore fifth the fig 18 year and only gue an any only the fitter you a gue an any only the fitter of the fig 1 frange fifth the high shape to U, rough a mobium the ky U, to fit u, job a ուրասություրու Հանանդանությունը դուրայում անմա

պետաշեքիւնը։

«Պահենոյի Ձ. Ս. Ո. ՄիուԲետես մասնադեւրը եւս ձեռնար-կած է պարբերական դասա. խոսունիւններու շարդի մը։ Անցետլ Կիրակի Շ. Նարդուհի

րացումը կատարհլով, իւջսհյաւ Որբերու ՄիուԹեաև ապագայ դերին մասին։ Ցետոլ հրաւիրեց տեղովե Յառաք դիմասիրաց Միութիւնը որբերուն հետ միասհարար լծունը աշխատածգիւ Յառանդիմասիրաց Միութիւնը ունի մանկապարտերի փութրիկ ուրան մրջ. - հարստունին և անգե է այդ, նկատի ունենալով դիւ mją, ną է այդ, ծվատի անհեսարավ դրեւ-դին մեջ Հայիրուն ամփոփ դիրդը։ Ու հրբ մեջ կողմե Յա-տաքղիմասիրացը կաշխատի մահուկներուն մեջ, չափանա որրերը պիտի աշխատին երի-տասարդներուն մեջ, Եւ դաղուցն Հափավարն կանակատաւտի ան-ախ ժմաւ իրժմիր»։ Ցրաս իրթության արտաւտի ան-

րրեւիրոն դարուրքորեսուր: գորդ ուետախուկչիւր անտարաարքավ գորդանի անդրի դն դատարաբուր գորուհ դանգանանումնար քան-

րավուկը մտոպեսու-ոմէս տահերևանան պետի շարունակուին դատախոսու-Երւնները, որոնց հետ ամէն անդամ շարժանկարի հոր աւ գեղեցիկ ժապաւէններ

# 811111111111111 duranapher gapes

take zamenithi pu Gt wip m furumtari gampa mture furumtari gampa mture furumtari gampa mture funtumtari pu gampa mture fun դանրը առաշանահին անախ քրև որ ցութեան պետին Գ. Ձալտարիի

#### ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ .........

(Պատասխան «Ցառաջ»ի կարցարանին՝ Թիւ 5)

Omhosta It' on abonage օր կ'արձարձէ նար սե ոսանային փրկութեան իւնդիրը։ ուժմուաց է այեղ հոնոն արորք Աշհախանի է տե ջանմն

որ չեն աւդեր ըաթ անել դո մասի ոնիր, իրեն իրներ ատlud aphangab de denunge

չան որնաւրմն փնկիքու չազաև ուրա գրասարդար է առերթանչդա வ்வாழ் ஆக்) வாதுதானர் தனைச்சுவத்தை நா ரக்கள் கடிர கடிரக்கள் கொடிர்கள் இது நிக்கி திரை விரைக்கிருந்திர்கள் இது நிக்கி திரை விரைக்கிர்கள் இது நிக்கிரிகள் நிக்கிர்கள் இது நிக்கிரிகள் நிக்கிரக்கிருந்தி இது நிக்கிரக்கிரக்கிரக்கிரக்கிரக்கிரக்கிர be describe emble to duppy **ՆիւՁակա**նը,

Projuge usung & umbydbe

այդ հոկայ դումարը։ 1. «Ցառաք»ի ժիքոցաւ հր edd dhedd amme daing they իա կարթուրիչներ, ըլլան նակցական Միութիւններ, Խաչեր, Բարհգործական, 2. Որբեր, Ադրատախնամներ։ Ա. ռանց խարութեան ու դոնէ այս ունբար ջավնայվեմորդեն ինա-որքը արհեր շուեն չազամահրալ՝ har spm pr Amdapl Thusdob արժին մը, կոչնլով ղայն «Կր. Bulan Shujar Philis Uju Sanu. ապերան ան ընակ պահորեր դն ատատենիւրն անիակ տերբրան be bleefingmentables Sweeting neupagel Smbqurg h gedmann min agh ou qu fing ginfulgh obu

2. Հրապարակ հանել դրոշմանուղներ ձիջին դին 4 ֆր. ամիսը, բացի մուտաի տուրգէն արք մադր ոմահատասևիչ

կերպով։ Դրոշմաթուղթը կը կրէ հեծրողմաթնուղծը կը կրե չեւ-երթական պարուց կատ շուրջ եւ կը ծկարուի մեր Վարագի, Աղթամարի, Անիի նւայլն խոր. **հրդանիշ**իրով։

3. Մշակոլնի աշնին առնիւ հրապարակ հանել մեր հենանոս umfaufaufaupar bhababbe pr

4. Դիմումներ ընել հայասէր այր մարժիններու, հայ հաօտար մարժիններու, հայ հա-րուստներու եւ այս աժբողջ ժուղահե դրմեսրոնըոն դև<u>ն</u>ամ Shusac Bhai's anmakahaha; Shu. չութիւնը իր ներկայացուցիչնեղագայր արմաքար անագարքրը։ քան ին ետրամ ցանքսնդրին՝ չա հուր դիքսնաշ աշև սև քանիք Հունեսան են առեմա 1182811

5. Քմնել աշակերաներու ծնողներուն հիւթական կարու nachhere be apazie maoufin. 244 421

-Կրթական Տեսլութիւնը արան է չայնայնք ղարկավար, արան է չայնայնք ղարկավար, րատկացունքից ամսական գ մարևերը։ Եւ որպէսզի լաւ աջ.. տանը տանին, անհրաժեշտ է որ Կրթական Տեսյութեան դար ւղաթն ու նախարդակը վճարո dh primir

7. Umpghi pwhwhoons@psh. րստարնրրեր թւ նարան գտ. չնաշինընով նարանոշորին ճանան րթև ջինմ ահան գտղարակին պաւինեալ տօմարի ցանմ ժը, հանդանակութեան համար։

չտայր Հապրետույտ սաներ է սե հասաձաներ քաղջանարն աներն։ Հախասանայնի հայասանար տանաշ անատետուա է չայ գանա-անրքն թշ ումառոււաց ժաշղահեր ան գարմար քահամաշերբուղա ժահորն դենրա հայա գամավաշեմն ին բա-ռեսութ դապանումես անևո Հանո

զուրդը. Ձ. Հարդարհանի «Մհղբա-դհտոը Լ. Շանքի ձԼուսաբերոց ապարհել եւ ուղարկել պահանջ-հերուն համաձայն եւ դիքը կանս

ատշան գոր մարջույթրեն ինաստ-բրերք առականունել որև առև-իրի մարդրել անակարուրրերը, որևուր չապացակը գո հերև մար-Ուրաիս ջինսիրոր հրք ար անտողն մեփրք փրմեսրիր։

#### UPILLS #7811-950

Ներքին նախարարու<del>ն</del> իւնը կր

βաղորդէ.— Գաղթայի» ցուցանանդէսին առթիւ ու ամբողջ տեւողութեա. րը, օտար պրօսաչրջիկներուն հը, օտար պրօսաչրջիկներուն Ֆնարսաքար գնումաասեր լիչքու ուրծաժերե մեսւելերը, շնաչարձ ուսշաց է տոպատանքո հուրսաքար մտուավահունիրը, ժուրաբերու առնու ստարե ձեր

իր Ֆրու Ֆրոր Ֆում Ֆիր վհահ ա առեմ դրի Չեւ օրահարդորին հուն դրի Գեւ օրահարդուն այ ծախ ջի եւ կահոհական ակերպութիւններուն, բաւա. Եր մահերու համար Ֆրանսա, awho bulush

Միւս կողմէ կը հաղորդուի որ ֆրանսական - ոստիկանութիւնը ձեռք - առած է բոլորաներաժեչտ ոտչղարրբերէը։ գտքի ատենթեն բրես քպարրը դելոնբրեն՝ հետնքո մե արետմ-

Bengandan quenulu; նաշտ ջապան չնալարոն աստար է հիշրն օտան պատշոնարարդոր

նանւ ընծայել նաեւ հետեւետլ ա ռաւնլութքիւնները.--

ոտւնյունիուծները,
հուներությունը արանակում արանակում
հուներուծ ակել ուր իրենց արաայի վերարերան բուր իրենց արաայի վերարերուծ այի արդի գարթ
այի արանակում արանակում
հուներուծների արանակում
հուներում

կունիրմուհերը։ Այս ձեւով Ֆրահսա ժատ ծ օտաբականնները իրաւունեց ալի-տի ունենան ժուս գալ Ֆրան-սայի ժէի ազատ եւ համարձակ։ Այս կաղարդունիուները միայն հինդ ամառան համար են։

#### LEAPE PAREPORPERSO Ճափոնական կղզիներեն Բա. կոչիմայի վրայ հրաբուիսը թոր.

dambigh hmadabby . மிம்மர் மியர் புரும் Արժան թեր մէջ երկրաշար,

Հուրևու նիւն ջշմաշաց չէլ

ndhad ali gmalabat m films forma ««ԱՌԱԶ»ի ԹԵՐԹՕՆԸ

dob amahaqua dol

# <mark>իլթևՆ ՎԱ</mark>ՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ **ԹԱՀՍԻՆ** ՓԱԺԱՅԻ ՑԻԺԱՏԱԿՆԵՐԸ

**Ե**ԼԽՏԸՁԻ ՌՈՒՄԲԸ

**ኮ ኒ**ኒካቲሀ ዓያዜ ን ፈቴ ያ ደር

ա<mark>կավավատկաններեն Հէկը որ բոլոր դալանի</mark>քիներուն ահղևակ եր հա արտան դինիչ նույրնի կողմել բանից մարտորկարհանական, բայց ու արտ եւ տեսնելով որ դեռ շատ հեղը պիտի դրան կատապետև արտ եւ տեսնելով որ դեռ շատ հեղը պիտի դրան կատապետև անգեր բանախ արտացեւոյին մեջ անձնասպան հղատ (Սամարիայի անգեր հեռինակի

<sup>Ներ</sup>ային ձերևնան երբարգի ձգկինին դուրսի դրան հեները մերենան այնպես մր լարած էին որ, Սուլթան Համիաի Սե արարողութիւններեն վերադարձին, իր ձասնուտր կառջով ձիջը «բարողութիւններեն վերադարձին, իր ձասնուտր կառջով ձիջը «աս պահուն պիտի պայիներ եւ Սուլիանը իր ըսլօր չնահուրդնե պիտի գտները Սակայի պատագնանբ այդ օր Սուլիան Հանիաի հեւ են ելած պաՀուն, դրան առջևւ Շեյիս իւլ Իսլամ Ճեմալե Տետ ահսակցունիրեր սովորականեր թիչ մր անելի ահշած

Ֆեղափոխանասներու Հաջիւը սխոլ հլաււ Սուլթան Հանիտ իրենց արասարածներու գագիեց փոր հրաու Սուքիած դատիտ բարա գարփումին ձգկինի դրան առջեւ ոլիաի ջաժանուեր։ Շեր իւ Ռո-հետ աշենյած գագ մի իստակրութիևնե էր որ Համիտի բաղարագ Կորհուծ պաշուն ան դեռ կառը հստելու Համար դեպի սահղուդ Վարես,

ի արտա պատուս ան դրու դառը։ «Էլեւ չեն գիտեր ին, Սուլիան Հանիա ռումրի պայինած ձիջոցին «Հու ա<sup>լ</sup> թէ ոչ, սակայն արտարհապես շատ յանդու<del>դ</del>ն ու տնվախ կը

Արդ միջոցին Սուլթան Հանիտը բարկացնող միակ դեպրը այն եր որ ռումրի պայիկեներ լառաջ եկած խառնակունիանց միջոցին, արաբական գունդի դինուսրներեն ձէկը խումապի մասնունյակ, օդին մէջ ձևոչ մր դենը

դրեած ըսել որ Հածիուր ռումբի վախեն աշելի այս դէպքը դր յրուցած էր։ Պաշապահ գուհրերու որո կերա գեհրով խաղարը Սուքիահին երրել չունելի չէր երեւութ։ Ռումրի պայիկենէն եւ առաջին իրարահցման գաղրելեն բիշ վերջ. Սուքիան Հանիտ ըստ իր սովորուկեան կառը հսատ իր ձևո բով բշևլով, հերկայ բազմութեան ևւ դինուորներու ծափայար թեանց մեջ դեպի Օրլորդ ուղղունցու։ Արդ ձիջոցին իսկ, Սուլթան Համիտ Ձիթ Քեջլկիի առջեւ կենսդով,

սպանները բարեւելիւ սովորութիւնը չուսյաւ

Այդ դեպքեն անձիջապես վերջ, բոլոր եւլենաններն ու հախարարները դեսպաններն ու իրևեց Թարգմանները ՍուլԹանին ծօտ եկան շնորվու որևլու Համաթո Օտար պետութեունց Թադաւորներէն բաղմաթիւ Հեռադիրներ եկան

Երլարգի գեպքեն անձիջապես վերջ, իբրեւ առաջին ձիջոց գրա ուհյաս դապանցինը երկավառրիի եւ ծովային փոխադրումիրենները եւ իուշ դարկումիրեններ կատարել անոնց մեչ Մինշնույն ժամանակ ընհումինակ ձնունարկունըով կաղմակերպիչներուն ձերբակալունեան գումար միջոցներ առնունցան։ Մնարսւած լանձնախումբը իսկոյն գործի ձևունարկեր

ձևոց առևունցան։ Հրարասան յաստականումը կակայի գործի ձևուարիկը,

Գեղելին Հանաբայի առաջին օրն հակ բնաչ՝ դատակապն ու Ներծմետ,

տին Մայա այել բուծած ելիս Մանդը այց որ Սրյարգեն Պոլինինաչ իրներու

ատեն մանրան թաուլուկ կատր նր գոտան ելիս Մեր բառույուն կատրի մր ու

հերևի կա պատականեր որուն հանոր նիկան այց որ տեսնուած չեր։ Այս

ծայրեն ակտելով խեղիրը ամբաղջույնեսական որեսան Հանույան եր եւ ձևուջ

անդրուան փաստանրը իրականութիրեր պատրած ելին։

Ֆեգին փաշա ի Հարկէ այս տեսակ պատելութիւն մր ձեռք, փայև նթին նբեն աշակրել դեր ընջ ան դաւքեցարիքը «գաշերան» ջն ատեսի աստածանդերն անանատի գրշծ գիրասարնու տատճահգեն վերան նունն տան գրբջից, փաճանի տագահահարգին թրանակարգին թրանագրեր բան դերաբար գրերակարգին թրանակարգին թեանագրեր չում երանակարգինը հայաստանակարգինը հայաստանակարգին հայաստանակարգինը հայաստանակարգին հայաստանակ թիւնածարաշ Հակումեհրբո Ֆեչին փաջա ուգեց շակագործել այս պատեկութիւնը, սակայն իր

ուրճալ»ին կարևւորութիւն աուող չգանունց

## **ታ**ዕቡ ኮሀ L ቦ S Ե ሀ Կ Ը Դ Ա Ռ Ն Ա Յ

երլարգի ծամափորձին ձեջ ամելներ կարճ, որ դերակատարը Ժուիսն եր կարգ ձը ուրիջ ամարնկիչներու գետ ձիատեղ, Ժուիսն ալ ծամաւան

Գիչեր ձը Պրիւթսելեն Երլարդ Հեռագիր ձը նկաւ, որ կը խնդրեր նե. երջեր որ գրութավու «բողակը ապատեսալիցով, խմողատերով հատուհ երբ Այս չեռապիրեն վերջ Սուլթան Համիոյի փողատեսի դեպը չատ աշգա

դրաշ է։ Իր կետևջին դէմ մայուփորձ ընող, ռումրը կրակող եւ վերջապես բոլոր գաղանիլները ու կարգադրութիւները խոստովանող ևւ մահուտն ացող Ժուիս ոչ ձկայն չապանետեցու եւ չրահատրվուհցու ատչմահեր վունա ան չանոսերությու Մուկ-ակառակի հերմար արժարարա բարակը արմաց հրուրա ու Մուկ-արևուայի հերմար արժարարա Հու րագահային, «ժուրնագահուն» գրկից ահոր Եւրադայել հույեայեն հուրագահորն հույեայի հույեայի հույեայի հույեային հույեն հույեային հույեն հույեային հույեն հույեային հույեն հ

#### Z. Կ. ԽԱԶԻ 20ԱՄԵԱԿԸ ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ Հովանաւորութեամբ եւ նախագահութեամբ

m. u. uzurnītuīk

Ապրիլ 19ին դիրակի օր։

Մանրամասնու Թիւնները լաշորդով

#### ԳՐԱՏՈՒՆ ՎՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ (ՊԱԼԵՆՑ)

51 Rue Monsieur - le - Prince, PARIS (VIe) շեռածայն՝ Danton 88-85 ՄԷԹթօ՝ Odéon ՀԱՅԵՐԷՆ ԵՒ ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԳՐՔԵՐ, ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ

որ գրանում արանական (Հրածդ)՝ Պարդուիտի կրարան ՀՈՒ ԳՐՔԵՐ.— Մ. գիքնուրուսի Թրիր Դերթե, Տարերը 601 - Գորուր - Մ. գիլիսատ (գրատ) հատարեր (20 ֆր.), գ. Ջարնան՝ Երևա հոգևը (60 եւ 75), գ. Շույանետն Ասրատ դելերներ (25), Մակեսուն հատցեն (6), գ. Սասունի Ապրիլնատ նդևոնը (5), գ Մնիդնան՝ Երևա ընկերները (10),

Dushup Lodus (6)

Գրատածո մէք կան Հայաստանի Պետերատին բոլոր գործերը։ Հայաստան էն հասած են ժեծ ցահակութեամբ երաժչուական կտորներ։ Ունինք ընարոնեանի, վարանդեանի, բաֆֆիի եւայլ ՎԱՐՋՈՒ ԿԸ ՏՐՈՒԻՆ ՋԱՆԱՋԱՆ ՎԻՉԱԿԱՆ ԳՐՔԵՐ դարացամի, թ. Մելիջեանի ծեռ, ծրաժշտական գործերը, դարրութ

ընդարձակ Գրացուցակը լոյս կը տեսնէ չուտով

1 0 8 0 8 5 0 4 4

#### 

ՀԱՍԵԷՆԵՐ ՖՐԱՆՍԱՐՆԱԿ ՀԱՅԵՐՈՒ. 178 էջ դինն է 6 ֆը. փոստի ժախարվ 7 ֆը. contre remboursement 7.50 ֆը. «Նտռել բոլոր գրավաճառներու մօտ –«Արփի»գրատուն, L. Mozian, 5 rueChamplaine, Paris (20)

Thouh լրջանին համար դիժել . Մահաթենանի, 4-6. Rue de la Part-Dieu. Lyon.

Մարսեյլի չրքանին համար դիմել Ծերիկեանցի։ Կը գտնուի Նաեւ Լ. Գեւոննանի մոտ, «Յառաք»ի խմբադրատունը։

#### **ՇԱՏ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ**

Հոգի եւ չէնքի այն բոլոր սեփականատերերը, որ անժիքա. կան պէտք ունին զրաժի, կրնան դիժել Գ. ՄԱԹՈՍԵԱՆԻ, iibis rue du Chemin de Fer, Clamart, \$2. \$2. \$2. \$6. 5p. ophyn hpp4acub dudp 6.30\$2 9, 4ppm4p' mamangut 4\$40ps



էին եր հայծակ խումբի ժո-ղովը այսօրջոընքշաբնի իրիկուն ժամը Ցին Հ. Ց. Դ. Գրադարանին

սեչ, Լինչի Համագասպ խումբի ժողովը այս իրիկուն ժամը 8.30-ին, 181 Cours Lafayette, Café de la Gareh սրանին մէջ։

#### **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

— Կը փՆտոեմ եղբայրներս Մասունի Անարոնը դիւղարի Ցովնաննէս, Կարապետ եւ Պօ գոս Շահինհան, որոնք ընդհ. պատհրազմէն առաք կը գըտturk ffami huku samul du aba-panghi pangha samul di aba-pang abi-di di apangha pangha panghang 1914ha di apangha Afiliah angangha pangha di Afilia manop pinda di ang Afilia manop pinda Afilia manop pinda Afilia manop pinda Afilia manop di apangha Afilia manop di apang ganthipt's his hidagine, plungthe Twishbow's Thompsh 96 his rue de la Tour-Billy, Argenteuil, (S. et O.) France: 229phon [map տաւողին 500 ֆրանը նուէր

ՓԱՐԻՋԻ եւ արուարձաններու Հ բնակող «Սուրիոլ եւ Լիng gwayay waspen u che pububbh supunuk pape lar jepg de spuspensh 12 Uapph th. htuopt dept stop away 2.30ft of mu Uto Ufitsh Ffe 8. Open Gunu Uto Ufitsh Ffe 8. Open Gunupuh deptun yangg of philos thum gengan open u

Uniph Dabanhah փնառել իր հղջայրները՝ (Տե-րէնահցի. Սերաստիա) Սիմոն (Ճանո), Արիստակէս եւ գոյ-րերը՝ Ձմրուխա եւ Մարդրիա (Ճասոր), օրը դերը՝ Ջվրունստ եւ Մարդրիա ֆանոսեան, որոնց ընդն. պա-տերազվին անյալաացած են։ Իմացնել գառ.աջի վարչուն եան։

Սեւերեկցի , շագարվարդեան, կեւօ վանէսի որդին, կը փնտռէ իր եղբայրը կարապետ Հազարվարդեան, դուսրանագ արժքիսւփիկ դն կրա 83 ատնիբ ի վրն կսնոսւագ բ, դանավոր Համանվանդերությ ։առեսացան ապելուոյին ը դժմա եւ ունի երեք գաւակին բու եր խնդրուի լուր ունեցողներէն տե-ղեկացնել ինտեւհալ իսոցէին, Bakkal Agop Hazarvartian, A-rabe Pounar, Alep, (Syrie). րվեօն արաւր, Ոտղաւին, Ձբևժօնի Վաստովանակար առուսայիս Վարտադանակար առուսայիսը Վաւշյու դրայեր շնուրդապես (Որու գրերությունը արարույի հարուրդ (հարարեր արարույի հարուրդ (հարուրի արարույի հարուրդ (հարուրդ արարույի արարույի հարուրդ (հարուրդ արարույի արարույր արարույր արարույի արարույր արարույր ար ջարդին 9−10 տարեկան Էր կը գտնուէր Շէտաատեւ ունեցողներէն կը խնդրուի իմա ցնել M. Fernezlianh, 36 Rue d gubi M. Fernezlianh, 36 Rue de la Part Dieu. Lyon. (Rhône).

#### TUNPZU4ULF#

Այրի Տիկին Աննա Տիգրա. «ուհի Նաթաննան եւ Օր. Նանարրար շրահլականունիւր հարրար շրահլականունիւր Furburt zunerungungegen ge-juginden under wündig agente, mit wie der der der der den der den ziehrunden heibig gewindiger-Pring jugindungke UUPANU ist., BUIDURD durfen wir unsphij-

Մասնաւոր չնորհակալու@իւն. ունակնունիրութ ազարիրութ հարունիրութ իւ ամետնիր ինա դավրեսունիրութ ամետնիր ինա հարուսի հանուս ամետնիս հարուսի հանուսութ հարուսի հանուսութ հարուսի հանուսութ հարուսի հարուսութ հարուսի հարուսութ հարուսի հարուսութ հարուսու

COUSSAINVILLE, Gare Norde's երկանուղծով 20 վայր-կետն։ Հող դծելէ առաջ անդաժ մը այցելեցեց վերոյիչեալ դիւ-ղը կալարանէն 3 վայրկետն, րի եւ քսարունի լանդան չամբեւ նարկի դշ ասը օհրեն ժուպքո-իրի վջահուզ քրան։ "Լիդր դի-500 Ֆետրն աղսավջահովվար-- շատոշան կանդան չոմրն։ րակի եւ ասն օրերը կուսեն, վիլի կայարահին մոտ շկրան Փրերի դրասեննակը։

TUBULY & POPETILF 123 Bd. Sébastopol, Papeta, Vep. Reaumur. Vep. ubge., mpinuh, Tapik & filiadip.

Կ'niqnih կուսանկարչու-հետն համար 17 —20 տարեկան աշկերտ (appren-ti) մը որ գիտնայ ֆրանսերէն։ դիմել Samand. 16 Rue Geoffroy Marie, ownhaz

EMPIRE upopperor 87 Av. Wagram

IMPRIMERIE - MASSIS -ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

# 8, RUE CHATEAUDUND

# MÉRIDIONAL TOURULUAUMUSORTE LEPURUSORUE F

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

Հայրենակի ցներ, օգուեցել առիթեն 10 CFFCFE 25 2622

գարիզեն վկայիսս եւ ողսայո իրապարակին անսրածահոնի դերձակ **400 և ՀեՊեՑԵՍՍԻ.** "O'UPAO S'OՐ,

դերձավատան մել, 20 Ավենի, Քասիր Թելթաե, Մարսեյլ,

կը պահուին անդլիական ձև Հրահատկան ասևհայաւ կերպաներ և հարար և դերձական շագուտոնի չև ձեւ և և կարար և հարարանության արև հարարանության արև հարարանության արև հարարանության արև հարարանության արև հարարանության հարարանության հարարանության չվարաության չվարաության և Հանագորեց անդ յայարարարության չվարաության հարարարության հարարանության հարարարության հայարարության հարարարության հարարարո

20 Ave. Camille Pelletan. Marseille, Shnuaus Pnjutn71-10

LE COMPTOIR DE PROVENCE, 37 RUE PARADIS, MARSEILLE 

2. խորդրդակցունիւն ամէն տեսակ շէնքերու կառուցման եւ գրաւականով փոխառուԹեանց դամար

3. փոխատուունքիւն գրամական որնել գումարի։ 4. դր կատարէ ամէն տնսակի քննունիւններ (expertisses) եւկը

կարգադրէ ամէն տեսակ վիճելի գործեր։

զարգադրը ասբս տասալ վիանը դործեր։
5. փոխասուներու միջոցա։ Ic Comptoir de Provence, իր լա.
ճախորդներու համար, կր ստանձևէ ձեռնարկել մեծ՝ արժ էքով
գործեր, գնում եւ վաճառում հոդերու, կառուցում՝ տուներու,
գիլովորս մեջ, գլաւականով փոխատուռնիչեմ՝ (hypothèque)
սլանդովանիրու եւ վաճառատուններու համար։

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN 17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11) Tél. Rog. 39-89 บริษัทง นิปที่นั้น ผู้เลย รับบัทกับ

ՄՀԲԻ-ը՝ ԱՎԻՈՆ կատ ՇԱՍԻՈՆ գափու վրայ տոկուն եւ Ֆաշակաւոր կօշիկ ունենալու ֆա-մար ոտքի կազմախօսական ձեւը ուսումնասիրած կօշկակարը դիայծ ժողացում կրնայ տալ ձեզի։ Ռասնագիտութիւն դաքի տը Շ*ինի։* Հեռաձայնով իսկ կրնաք խորդակցիլ։ Ժամադրու-Թեամբ չափ առնելու կուգայ։

#### TEAUSTRALITION OF THE PROPERTY.

# STOPET SOPP. UPTPUD 4. PERPOBLID

Stuffer Sutter. If in 4. February and the control of the control

ծախտային կանխարդելիլ եւ բուժիլ պատուաստ եւ չինուկ (կատարե

Louist be continue theminene beduber ata themounded. Po

emagnes to require remaining to the models of the secondary of the second րային շիսանդուի իւններու Համար։ Assurance Socialeի պատկանող շիսանդներու կըտրուի լուրք ինս

Transverse consisting quantitating cyclinologistyns, tag major princed polimet as supported and summitted princed of characteristic problems, and the summitted princed and summitted princed by the support of the summitted princed and summitted princed by the summitted by the summitte

#### չևցերոՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 3 L O C P U.

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըս գտերա եւ Սեն Միշել Zhaudwju Littré 36-43 Անգությերը, բունակար իրը ազարագության







H. ARTINIAN, 26 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil. 61-85 1931h Luibyth, juchunth be Bucpahith mathadhyl hi 130319 (401826), isotomper in variety on margingly and demography, when she is measure the hypothesis of the property of the she is 75։ Մեր զիները գործարաններին հշանակուամ են։ Ծախուսմ ները հա չենը առներ։ Բաց է ամին օր ժ. Ցին իրիկուան 9

# Soep. WILLIAF UFLER

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ։ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀՒՒԱՆԿՈւ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էժոռոյիա) արժադ դարժանում առանց գործողունեան, գիտական արժադ Ռոտներով։

8իադեռմի (diathermie), (իւլն ըա վիօլէ) ultra-viole THEORETHE BELLEVIES CHOPTHE SEPERT HE WAS CARREST բարսանում Ֆրասաստ Մասնադերներիա և Երկականու ընդուններուներան մասներ ամելն որ 4—7.30, փրակ օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS (կատ. տրե. Նօռի եւ. կատ. ար լ'երդի մեջ տեղո

#### ՄՈՒՇՏԱԿԱՎԱՅԱՌ **Ն. ՊՈՒՏԱԳԽII**Ն.

սիով <u>ֆար</u>նտագարօգ, բ**գ**երը, ռար դեձ ատե<mark>իրգևս</mark>վ այժմ ունի իր սեփական վաճառատունը

ԿԸ ՇԻՆԻ ՉԱՓՈՒ ՎՐԱՑ ԵՒ ԿԸ ՆՈՐՈ ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԹԻՒ ՀԱՍԱԾ ԱՂՈՒԵՄՆ WELLET WENDER WANTER 15 Rue Henri Monnier, Paris (9e)

Métro Pigalle Lbamamy's Trudaine 07-

Georges Cherbetian

# ALIMENTATION TURFNNE

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՋԱՌԱՏՈՒՆ

112 Rue de Turenne. Duppe (3)

@ bib@ob' Archive 50-61

Uighthate aph tomportal pr or bondampath aph the

\*

### M. HABIAN

31 rue Cramme 31. Bois Colombes Tél. Charlebourg

Արնունինած նու հուրավարան ու 30 օտրոպ։ Արնունինած նու հուրապահայան առեն առնապի Նալարեգնեն Քարոն նու նախ միները։ Ամահագժուահաների, իրև դե Հրճերը Մեծալահակի նու փուրթագահակ վաշատուն գն ահժրցիչի, Ապսալանելները արագ կիլ լանձնուին ընակաժ

ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐ ԵՒ ՄԱՌՇԷԻ ՀԱՅ ԱՌԵՒՏ**ՐԱԿ**ԱՆՆ կանացի գլխարկներու մեծա<u>ց</u>անակ գնուններու <mark>դամա</mark>ք հ ETABLISSEMANT

#### 0. եՒ Ա. ԵԱԶՄԱՃԵԱՆ ԵՂԲԱՑՐՆԵՐ 37 Rue Eugène Martin, Fontenay s) Bois, Sein

φորրաբանակ գնուքն՝ լու քամար դիմեցէր մեր մաժող ղերուն՝ MAISON ԼՈՒԻՋ.— 12 Rue Ronde Point Monter

MAISON MARCELLE .- 41bis Rue Paul Cavare s/Bois ուր պիտի գաներ վերջին նորանեւութեանի «Bois ուր պիտի գաներ վերջին նորանեւութեանի պեսակի կանանց եւ արանց գլիսարկներ եւ maroquine կ՝ուզուին ներկայացուցիչներ արտասանքանի մեր

#### GRANDE EPICERIE INTERNATIONALE **ሀ**սՐԻԼՈՍԵԱՆ ԵՂ**ԲԱՐ**Ք

լիոնի եՒ ՇՐՋԱԿԱՑԻՑ ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԳՐ<sup>ՈՒԹ</sup> ընը վաճառատան սկզըունքն է ծախնլ աժան շահիլ արագ շրջանառուժեննէն։

ըլս երկրորդ անգանն է, երկու ամսուան բն**ն**ացի

մեր ծախած աթեւհրեան Եւ եւրոպական Նպարեվի՝ մեր սկերունք է աժանունիւմ, մաքրունիւն, ուզվա «Թիւնս Այս պատճառով վեր գիները անմիցելի են, ապո լաւ եւ սպասարկունիւնը անների ու ժիրբնուր ըւ դրն րախոնժ ժիրբնուր <u>իրա։</u> Ֆարօգրացէծ դբն բսն ժբմքընուր բւ ճամետար<mark>ն</mark>էն կ

ժնրան նաղաժուի! դիայր փոնցըքով ու ժան ակար թեղ

# BUFFUS

**PEd** % b 9 h % BPESUE 25 \$. 70\$. 140\$. 250 ֆրանք "HARATCH"

թանադիր՝ Ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 ո. շ. ուսու 575.250 Հատցեի փոփոխունեան նամար պետք է վճարել 3 ֆրանց

9 u ጣር b L 1931 9 A V R I I 1931

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 

b. SUPP PPh 1539

OPUPERP USPUSEL, FUTURULUL DE SPUEDL

9-15. 50 HIS. @1-17

PLAUF MORE

# **ԽԱՆՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆՐ**

pefur hand pra, Cappa Ambangupungh tarang embapang

որկեր արդեծ, — մեր պրոպագահղի եւ քաղաքական աջ-ըսինք փեղթոնը պետք է դարձենեն սարեւելեան կողեն աջ-արդեր։ «Ցառաքը, 4 ապրիլ)։

Շոտ ընդարձակ ծրագիր մըն է այս, եւ դուրս՝ մեր եր թիւ թ

ար չապահ գրև միտոմունին-ըրբարեն։ Արգեսփուրրը դիտոյր անսահաժացանի իքանջը վճտմ։ Ոստերբ-նաշարծու

սապարրառ համեսա օրկան մր Պէյրութի մէջ՝ խելթի

յա է Ռույյ այրում այ արա որ Վեյրուերը «Հլ լաշլջ» «որ անրակած ֆրանսերէ» եւ արաբերէ» քերքերէ» ենք է «դրանի մի ապանովելով, գոնէ պարբերաբար, կածոնատրել Ֆրանի մի արանական արդումում հարրերաբար, կածոնատրել Ար տեղենու Ռեմներ նաղուղմում հայկական կնածքի եւ պաwaghbene dwofile

արկսերը Արեւելջն անգաժ նին Արեւելջը չէ, եւ ժեր ստնվա չարմակ հրատարակունի ընսերը դատապարտուած են ոնհեակի չարակ հրատարակունիընսերը դատապարտուած են ոնհեակի Սրոիսներու, «Անրարաներու եւ «Էլի ֆալաաներու շեփորը կր աի-

ubmt, chnqugubpach dtg: Միւս կողմե, Նոր փոփորհունիւն մըն ալ յառաջ հկած է Արս կողմե, Նոր փոփոխունիւն մըն ալ յառաջ հկած է Առաջ, գոհէ Եւրոպայի՝ արտասանեսնի մէջ՝ ո՛ր եւ է օտա-

րալեզու Թերթ նրատարակած ատեն, դիտէինը թե ի հչ կ'ը-Տենը, ի եյ կ'ուզենը։

Այն ատեն Հայկական Դատը անփոփեր էինք 61թգ aubih dif, be h ununuhifita Jupapapa be tupumuhupae. Budy gide Pagagbiad, upmuju ja hazbu nengabiade bepet 26. apphade hapita dadabiad

Ըսել կ'ուղենը թէ՝ օտարը կը գանուեր թիչ-շատ համե-

thughul puhimuh do malker

իսկ այսօ<sup>\*</sup>ը... 1 Ո՞ր ահոակէտը պիտի պաշտպանուի, օրիծակ, <del>Փարիզ կամ Պեյրուըն հրատարակուս ծրահանիլեն ընհր</del> <del>Իրև մեր ԵՍԷ Սերնի դանուի Դաշնակցունեհան ձևոջը, աե</del> <del>Հույտ Միացնալ եւ Ասկաիւ Հայաստանի բանաձեւն է որ պիտի</del> »իրապետէ, իրրեւ ջաղաջական դատ, իրրեւ ծշանախոսջ։ Իսկ ապար խոսանը մր վարէ գայի, կամ տժգոյն, անուչ... «Կար խասնոււածը մր, դո՛ւը հրեւակայեցէը Բէ ի՛նչ կ՛սւ-»Սանը իրրեւ տեսակեր Իրրեւ նայկական դատ։ Արանայ կո լեռներ է եւ եւ

y 40 shalle the bapet «New Armenia», ապահայ դը յրջուջ Երու տորջը «ուժու ուսուսո»» -«Կուջին վրաւյդ հայց բանի մը տարի առաք նովերը փոխուհ-ան և հոր դոյն առաւ Երևւանեն, միշտ կողջին վրայ պահե-ում են հոր դոյն առաւ Երևւանեն, միշտ կողջին վրայ պահե-ում են հոր դոյն առաւ Երևւանեն, միշտ կողջին վրայ արան ուսուսուսունեն միա։

Uteh washe E. Lube, Laberath Massisse, papapadib dhu-

Առանց հայկական օրկանի ալ. արդեն պարթերաբար կը գրերիու գէն ծուտնդար դարորընդ ահոտեը կոչուագ շչահո դեփորդը դար արդրենահանար իրետանարնել, մայրոմար շատն գետրին — աշխանքի աղբրեր հրմիրմում տահերևեւ

Այո՝ դոնե ներկայ պարագաներուն մեջ, ամենեն իրական աւթի գորդունը գրություն են են արարարարություն երկինական պատունագրություն արդություն երկինական պատություն առուր «Հեր գործություն արդություն անգություն արդություն արդություն արդություն արդություն արդություն արդությունն արդու Դական ապրիրերուն։ Մամուլին։ Ժողովուրդին հոսներվ, լու-հրական ապրիրերուն։ Մամուլին։ Ժողովուրդին հոսներվ, լու-հրապատ ուներանից մեր պատածիները եւ արժէջները, Ք պատ ուներանից մեր պատարահին մէի կիկուած՝ այդ Քեպը է վերջ տանը մեր պատարա- բոլութա-

րարեր վեր վրայ չափնվու իմաստակունիևան։ Մեր գիւրավու

Պալթածներ, Սուրիա, Եգիպտոս, Միջագետը, Պարսկաս ար, դովքաս. - արտ այր աշխանչագտուն ուև ալև pr ? քաւնչ

"நொளைநக், ளநாள்ளிவு ரா. சு ஓவக் வுக் ருக் ஒவ் ஓர். «յո քող» այժ չթածրեն արդրրքը հրատ դրա իր ընդրում շանգիք ար» ըր քիք էն ջատատարն երբ Որևսանար օն դև ակրակ օմրբ արտնովորը բրան դն ըն ցմբ։

Ala find mige nedduringping be Մեր պրորը ամ էնեն աշելի պիտի բանի ա՛յն կողմ, մասառարապես այս օրերուն, երբ ներոպան դվաուն լաչակ մր Մետեւ անձկուննեամբ կը նոկե իր դրան ոեմին վրայ։ Մետեւ

Մերձեցում եւ հասկացողութիւն Արաբին, Պարսիկին, Քիւ ասանը զգա ձևա, փոխապարձ շանրու նիման դրայ Այ-« ծանգնութիւմները, Ճիդ փոխագային արտացին Հածապան գիուինաները, Ճիդ փոխագարձարար տարածերու Հածապան գիուինը ծրեր, առանց բարձր դիւահագիտունեան եւ կարձ - անդրան գինրում

դարձ, - ծանրրութներու կեղրոնը դարձնելով Արեւելըը, մեր գրագութ թո տեսնուտը հանատրինջրին վանգրնցրի զբև Հրիսւտը թո տեսություր իրմնորն մահասնել ու բու զբև Հանու-գարևությար իրմնորն մահասնել ու

Եւթոպան ալ իր կարգին, բայց փոխհրով ժենհոտները։ Այլ «Մաշանդ խողապես ըմբոնելով 1914-ին յետայ պատանած Կորվայրունները։ 7:

PATURUUTU ATAR MATUREPER F.

ppharp off formation ships printed dopmains ships printed by the ships printed by the ships ships of the ships ships of the ships of the ships ships of the ships ளர்கிரை நட கிகளிரும் போக்கு சினை கிக் கூடிகளை குடித்து கொக்கு சின்ன கிக் it to maybe down granifica ուտերն ար տասումըն՝ եռներշելիները ժիշտ ալ հերջեցին, Ս քուայի մէկ չարդեսը Արևուս Տետատետքունիւր դնք է, Աստ քայր այս տրմասկ՝ նունաևցանատանանուրոպը արդարոսությունը, ան փառատ ար Sheahly howing he 10pg Philip 78րդ էջին վրայ հետեւեայ խու թոգրով գրութենամը.— Անտաո րթնու շալամոնցղար դՀՇ, հարի աշխատանքի վերարերեալ կա նոնագրութիւն»։ Այս կանոնա վարին ժէկ հրամանագրին վրայ։

hulzbamiba andarbunh Lines win asparage and winds ήπες της πρασαστική, εξευν να Φρ σαυππατικηνή, εξευν mhan alexande plat mudito the annihu minmud ach buph as պարտուած է, (այսինքն եթե յէ dunburmy) ubprę obmijabyd ընակարան, ըայց կը ստանայ չի տտանար, բայց կը ստանայ nthound du tay abaylulm հրաժելա է իր աշխատահար կարհնալ կատարելու համար bpt th commission offel had ுள்குர் நிரு அதிராவவரத்திர ரோவயரி 5 x 1%- %- %-- 6-4 விளங்களும்! » வர்களை நேடர்கிற்றந்கார் சின்னன்-நெரிக்கார் நிருக்கார் சின்னன்գործիցները եւ հոյնիսկ հա Buildy anumm des Pagmahl Santad de Ahmio, min mude գաղին ունրատարարերը դերադ Sudmanile 209 white men աշխատին։ Իսկ այն դաղարո րիները որ արդեն տեղին վրայ ական օրավարձքերու հարիւ. ին 50ը։ «Մնացհալը կերթայ արութագրատարծի հեւարի որ։ ասութագրութանի հեւարի որ։ արատանցը խոսոշրէն ենի կուած է կանանագրուննետն։

25.940.080.56

**ԽՈւմ ՈՒԹԵՒՆՆԵՐ** 

Մարտ 24-ին Քամվուրի մէջ, Հորիկներու եւ Մահմեսականարևու դիչրւ դամադ խոսվու հերու դիչրւ դամադ խոսվու եցած 1857է» ի վեր, հեզիկ լատմունետ» մէջ,

4 april bpac րրև ըւս վահավաւկքու մեժասւիք։ մախող սե քերար ուհեչ 5եքար. մրք մետ Արրաւիրար քանդէ՝ ակ Parje happie & among blanch **Ե**է կատարեալ թրդավարի Հարդ մը ահղի ունեցած է։ Մօա հա. դար այրեր, կիներ ու ժանուկ. եր, անդնոչատ հրեր օր քա ուրնարդ փարարարան դերենով ա ՑՈՑՆԵՒՖՐԱՆ ՍԱԿԱՆ ԱՌԵՒՑՈՒՐԸ

PRANT TE

ԱԲԼՆքի ԹերԹերը կը գրեն Մէ յոյն կառավարուԹիւնը հա. Վորգած է ֆրանսական կառա. վարունեան նէ Ֆրանոայի եւ Ցունաստանի միկեւ տոնւարա ար դառ բան անարկարուներության դակ իր հուգն արդահրի ին մասրա այր պատույիր վերքիր օրէրքն ա-այր պատորասով որ Ֆեարոտվ իրծուզն արմահոքն Հն մասո--epilandmy & dhabh dimi nas.

upther purpur 4E 4mp. ուի իր դիրիրարուր չափար աւիլի ուհ, Ցուրաստար պիտի տաիտ որութ fmlurg Sarfmyple dynnepfe

# 000 0000

Uliqihni irmikra Atribulha

Անգլիոյ հրաշկրով՝ Գերմանիոյ վարչապետը Պրիւնինկ և «Ակլոմ օրաւերով Կորժահիդ վարչապիաը Պրիւհիկի և արտացին հահարարը Բեռքիուս ժայիսի ակեղմիները պիտի մեկնիի Լոծամե, խորերդակցիլու համար աւսարեւդերման մաց-սային համաձայնունքան, ինչպես հանւ գինավափումենան խորերդավագրվին վերաբերհակ հարցերա շուրի հարձրակցու-Սիւնդ անդի պիտի այնանայ մայիս ՀԷՆ Հ։ Վերկին հեռագիր մը որ տակաւին պաշտոնապես չէ հասատաուած, կր յայանե ին ահսակցունիչնը տեղի պիտի սշևենայ մայիսի վերջերը, այսինջև Ազգերու Դաշխակցունեան Խորհուրդի փակումեն -ը ու տաղաւիս պաշտստակա չէ համատառուա, կը յայան

այ հրաշիր այս հրաշերէն. բայց չեն գիտեր թե ուրիչ երկիրներ

Գերման Թերք մը հետեւհալ մանրամասնութիւնները կուտայ այս հրաշերին մասին.-

գանի մը շարած առաջ, երբ դեռ մաքսային դամաձայնութիւնը չէր չայտնուած պետութեանց, Անգլիոյ գնրչինի դեսպանը ճա-ղորդած էր բնրանացի ծրաւէր մը։ Այս իրաւէրին պատձառ ցոյց կը տրուէր Հէնտըրսընի փափաքը գերման արջանիր վամանաբիլու ըառակիր ժիրադրափություր վբնածբնրամ <del>Պամաձայնուն իւնը որ կնքուած էր ընգլիոլ, ֆրանսայի եւ իտալիո</del>լ մրջեւ, որովնետեւ, գերլինի մէջ կը գանգատեին Թէ արվերություրը կամանակարդուաներ արտատրրգրու անաշար

տեղեկուԹեանց ըն Թացրին։ բերման վարչապետը ու անատճիր ցախտնանն տ**ի**ր օնՔը նրյանարուրցու գրնդարբշաւսանիակար դանսանիր կադացակրութիւ» Ժուրբցիր ջնառբնե սնուր թուտվորն 12և գշաւաջ, Աիրչ անժ՝ սը, որուն դետեւանքով բողոցներ ուղղեցին <u>Մ</u>նգլիա եւ Ֆրանսա։ ցնառէեն։ օրնկը ֆոռստատոկոր հետաորող աստուր։ բաւափոչը թէ զբնչրումբո վերմաւրի, ը Բարայը դելանա։ Ղյուրոն այանա Զրժելով Տանցա։ Որժելիս՝ անսածերը բութուննն վանձ աստու ինդիր ոն վայունական հետարան հետարանում հանահան հանահան հետարան հետարանում։ ալ իսը որոշից։

ապետյե, կը գրէ ֆրանսական Թերի ժր, ցաւ յայտնած է Բէ Եմած ածսակցունիւն մր տեղի պետի ունենայ։ Արտուի ծաեւ Բէ Լոնտոնի այս տեսակցութեան ձերկայ

պիտի ըլլած ծանւ Մուսոլիծի եւ Իտալիսյ տրտաջին ծախա. ոտոս նոանահո

ջեսակցուն եան լուրը դաղորդելով մէկտեղ, «փարի <u>Ս</u>ուառ» դիտել կուտայ Թէ «Եւթոպայի՝ առանցքը՝ դետգդետէ՝ կը տեղա-փոխուի։ Մինչ մէկ կողմէ քաղաքական կեղջոնները կ՛երԹան դէպի igg mblf if geiner blenreinebtes.

Βυσπαθαιρουργικό με της το το βρί ης αυρίρ ήτα grap έπαιρα!

αίραμ έπαιρουργικό τιρου δύρου με με πείσθη πείσπαθερ

αφειταυταθ η τη πείσθη αποροπορική ερθεύνει διαι τηρθαιρουργικό την επιστρού το ποιοπολασικού ευσιρού (χοθοχην έτση)

Չինաթափութեան ժողովեն առաջ

Ազգերու ԴաշնակցուԹհան ընդն, ջարաուղարուԹիւնը խոր որի անդաններուն ուղղեց գերժան կառավարուԹհան ժէ։ ոկը՝ գինաթափութնան բնան. խորհրդաժողովի պատրաս աունեան համար։

Այս համակով, Գերմանիա կ'առաջարկէ որ Խորհուրդը պատրաստէ չատ ժանրաժամն եւ միօրինակ՝ հար սպառագինումներու ներկայ վիճակին մասին եւ ու չարցարո **Տրրդաժողովին մասնակցելու հրաշիրուած պետունեանց։** 

Ֆրեզարիա ի՛տսաչանիէ որ այս ջաննահարի իրբեկնն վրրաջննուի Ազգերու Դաշնակցունեան խորճուրդին կողմե, յաաջիկայ հիստերու ընթացրին։

Ուրենե, Գերմանիա մաադրած է կրկին նարց բարձրացնել Ազգերու հյորհութղին մէջ՝ պետուխանց ապատաքինման մա այն տեղեկությեմներ հաւագելու եղանակենրուն վրայ, ինչ որ արդէն նախապես, հրկար վիճարանու թիւններու տեղի էր գինաթափութեան նախապատրաստական ժողովին մէջ։

Պուլկաւ դամլիձը կը մւաժարի

Պուլկար կառավարական դրջանակներէ տրուած ահղեկու Յեանց համաձայն, վարչապետը Լիափչէֆ իր հրաժարականը պիտի տայ խորքորաբանի լուծումէն առաչ, որպէսզի Թագա արութ տաս ըստրորարարը լուծումեր տասի, որպեսքի Բապու «դուկար հորերպարանի շրջանակները կը կարծնե Մէ Դախ պիտի կապմուի դանին մը որ պիտի կատարէ ընտրունիւն. հերբ Հատանական է որ վարչապետունիւնը յանձնուի ժողո-վորպակարներու պետին Մայինովի։

unlishh hundudugliniphlikli ylirg

կանաի երկար տեսակցութիւն մբ ունեցաւ փոխարջային նետ, Լոնտոնի թորքրգաժողովին ծրագրին ժասին։ կանտի կրբ. կին պանանկեց Հոդկաստանի անկախունիւնը ու յայտնեց նե Հնգկաստան ոչ մեկ նմանութիւն ունի անգլիական գաղթաջաղաջական վիճակ մը Հերկաստանի համար։ Հաջնական Հածաի կընակործարէ Մերկիոլ հետ կեջուած դաշծակցային Հ

արագահայանը հայաստաներում որ Հարկանանությանը հայաստաների հայաստաներությունն արագահանանության հայաստաներություն հայաստաներության հայաստաներություն հայաստաներություն հայաստաներություն հայաստաներությունն հայաստաներությունն հայաստաներության հայաստանությանը հայաստանության հայաստանու

#### ZUROK DE AURHONDRESE PAPPENS UL2

« Speakarph & by apt Prace թումի եւ արեւհլեան հաճանը, հերուն հրապարակը, որովհետեւ իրենց մանիֆաթուրան թէ աւե. the marme to be by mently the Մանաշանդ որ հւրոպական գոր ծարանները սկսած են խարդա. արանները սկսած են խարդա. part juijon manhahabbind bi Bi

« Luj dusunmennes ip, entre palad ut quindurbilt mepip em ակոլաց է <sub>Ճ</sub>անաս իսսեչեն անդանակ դարար տաևտրծրջեն արդնու րրելայացուրչին բանակցութեան սկսած, մէկ մի. սկիի ապրանը գնելու հա. մար։ Հրապարակը մտանոգուան է ասկէ, նկատելով որ հայ վաgmummura que man gprud h, րրում եր ամարապարա դե ոարև ծել։ Բայց եւ այնպէս, կը յու... սացուի Բէ այս ձեռնարկը չպիsulugh, puth up Pricubpy நமாரு ரி. நாந்து தொடியிழ்கை:

# ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ ԱՆԴՈՐԾՈՒԹԻՒՆԸ

Ծ հրակուսական Պօրահպայ nt fo dat ambablus smamp Աժերիկայի հախապահը, որ լո mark bhomb sporters fourte մահարը՝ արմանցունրար մար։ Ծերակուտականը կընկա. աէ որ ցարդ ջուէարկուած օ. նք ումաորն իստելևմտևարի փակ-ին պրմաննէ իասավտևունիւրն ևՀրծրդեն արետւավար բր բե ման, անգործներու Թիւր յայ Sudmy

Ներկայ տարուան համար, կը նախատեսուն 750 միլիոն ոլարի նուազում մը, եկւ աի վրայ դանձուած աուրջերէն հակառակ տուրջի յունլման հարիւրին 1 համեմատութեամը։

ՊԱՂԵՍՏԻՆԻ ՀՐԵԱՆԵՐԸ Մօտ 10,000 Հրետներ ներ. իա 1 թմար lucimbifmrabur gempli gung up be bythen wightener a ֆայի դօտ չեբաքար բաքքեւն հորճ ստարրուաց էիր թեհ դա-մոսք ոն ոչ ոնվու աննոնաք դո գիւզը կը վերադառնալին տանքելկրկական խորհուրդը fohum budubpph pphfmlmanur? րարուայ, էարդանու էառանան այուրջ «արվադնայան առանիքարայանութը» «արվադնայանութ «արվարության» արմայանութ «արվարության» արմայանութ կանութիւնը ըննութիւն կը կա.

**ԽՄՐԱԿԱՆ ՁԵՐՐԱԿԱԼՈՒՄՆԵՐ** APAL Springer 11:3

ՈՒՄՐԱԵՐ ՄԱՅՐ ԵՆ Ե.
Մոսկուային արուած հեռա-գրի մը համաձայն, հերկայիս, Ուկրայինայի միջ կը կատար-ուին իսքրական ձերբակայում Այս վերջին օրերս ձերրիչներ եւ 150 ուսանողծեր։ սեր Այս վերքին օրերս ձեր բակալունցան եւ Մասի այի համալսարանեն 16 ուսու. այի բարական ձերբականի POLTUPA LISUUTURE

# ANDULTUIDA ULS

Անցեալ հոկտեմբերին, Պուդ թէչի մէջ երեւան հանուած բոլ քրերմունյրար դասիր ետևու Տրւիք Լհարսարար դրց քաժդ dwgw Lydle gydorigg

արուաց դր 62 արգրեւ Հանասերեն ին հատաբան Հանասերեն ին հատկարու Հարոսակն քլրեր իր աղկաս արուաց դր 62 արգրեւ

Ռումէն Բ. դօրաբանակի պա. հրազմական ատհանը որ պի. ap gont udpunanting top do գատավարութեան ապրիլ26ը գատավարութեան ՆՈՄՈՒՆԵՐ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻՆ

#### ԴՐԱՄԱՏԻՐԱԿԱՆ ԿԱՐԳԵՐՈՒ ՃԳՆՍԺԱՄԸ ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ՄԷՋ

#### **ԳԱՐՄԱՆՈՒՄԻ ՍՊԱՐԴԻՒՆ ՋԱՆՔԵՐ**

արտակարդ Ճիդերու մղեց այս երկ. րին բարեսիրական եւ պետական ւթիւնները։ Առաջիններ նպատակն էր որջան կարելի է ձեղ. ձեյ աղէտին Հետեւանըները, միև։ երկրորդները կը փորձէին չէզորա. դեկ բուն իսկ չարիրը։

₽եև ինընին շատ Հետաբրբը. րական ու իրատական, այս յօգուա-ծին հետապնդած նպատակեն դուրո է բարեսիրական Հիմնարկներու ( արած կարևոր դերը, որուն Թև. ուս կ′անդրադառնանը առանձինն։

Ինչ կը վերարհրի բուն աղէտը վերցնելու Համար Թափուած ջան **Երևուր՝ ական բ քորք սև արսր**ե լանցան խորհրդակցուխիւններու հ ծրադիրներու սագմահը։ 104 Eur. Հահղային մայրաբաղացներու եւ թե Ուոշինկիկին նեջ ուրուագծունցան շինարարական աշխատանըներ (ճան. րաներ ու չենբեր), աշխատանքի օ եւ ժանհրու կրճատուն, դորգանարանիչ աշխատարերրևու նրմ-[այնում, անդորձներու եւ ձերերու ապագավագրութիեն հւնո

Հանրողուտ շինութիւններ սկսան անագան կեդրոններու մեջ, սակայն մինչիւ այժմ անոնը շատ դիչ ան\_ <del>հար ըախոհե ռանիրրևու ստ</del>էջարն.

Uz humambah apapar be dunihan կրճատումը, որ Հեարաւորու պիտի տայ գործ Հայքայքնելու **Հեարաւորու** թիւն ճարդոց, դուրս չելաւ պարդ իսուրի սագնանեն, մահաւանդ որ ասոր գետ կապել փորձուհցաւ վճարումներո

Henz ինկինընի թեանց լաջորդեց գործարահային աշխատանբներու կենդանայում մբ, պես, օրինակ, Ու օշինկերեր հոր:ը. ambao. Blu bbhot h St. lm & Sambont. ցելե յետոլ՝ Ցիթրոլիդի Հույակուոլ նեծագարուստը, Ֆօրտ, կարգադրեց հոր ըանուորներ առնել ինբհաջար ժի իր գործարաններուն ան ծահուցին անգական Թել Happy, apalogat; washing but the թիկայի Հայ Թևըխերը, միաժամանակ Sumithing dudmamplipple pr mepul լով անահոական կնանցի վերադարթհուծը, առանց Հետաբրբրուհլու Ձէ Նախապես դուրս Հանուածներուն ո՞ր ակտոր կը կազմեին այդ միջոցին ռնուածները, ասոնք ալ չաբ. ունճար տարր, ըտա իտևջ արւրհ հրջ ձետվահգ ոնակ ստաբաներ թշ հաւտը ճարի, ձեն անրակ անրտաբեր հաւտը ճարի, ձեն անրա այս շարժունը, նոր բաղնունիւններ ււհցան գործէ, բույց այս հասին որեւէ վիճակադրական տեղեկա emplieb shows Sudnesh Styr Blue փաստ է, սակայն, որ ՑիԹբոյիդի 8էջ Համասարած է անդործութիւնը։

Hunding That ale offer պաշտոնատարհերը կը շարունակեն չդրադիլ ընկերային այս մեծ աղե. արեր վերջ ատլու Հարցով, բույց արդիւնը մը հրեւցած չունի դեռ

ենան պայձաններու մեջ կարե the mit st ammont ubort doming արշարար անսկուրճ՝ ճարի չարին արմտուր դրամատիրական «Հաղիտուխնան Հոգերանութիւնը կը մեր անփոփոխ ու տիրապետ

Սուն այն է որ այդ չոգերա. ճունիսնը անրական է, ոչ ձիայն այս արգիւհաբերողներու ծատերհրու, այլև աւհլի կան երւաղ չափով պետական կան թաղաակակչուին ենթիակայ ընկերութիւն. մինչեւ իսկ պետական գիմնարկներու մեջ։

Մեկ կողմ դևենք անշատական գիննարկները։ Առնենը երկու օրի-<del>Նակ բազաբապետական</del> ու պետ կան իշխանութիւններու Հակակշոին հեթակայ շրջանակեն

Գործերու ամենեն գեշ շրջանին 1930 օգոստոս\_սեպտեմբեթելն սկր\_ սած, հրդ անգործներու Թիւր կ՛տ.

Տիրող անտեսական տագևապը ձէր ժամէ ժամ, Եիւ Խորթի Հահրա. կառընթու ընկերութիւնները սկս սուայողներու Թիւր՝ բենավարին վրայ բարդելով վճա. րումեհրուն Հոկող պաշտօնհային պարտականութիւններն այլ Եւ այր այն նիջորին, հրա Եիւ-Եորթի բոլոր վողոցներու մեկե աշելի մարդիկ, առաուընե ձինչեւ իրիկուն ռաջի կեցած, անձ. րեւին ու ձիւնին տակ կը ջանային խնձոր ու նարինջ ծախել՝ Հացադին մը Հանելու Համար իրենց ընտանիջի անդամներուն

Նոյն շրջանին պետական հին. նարկ մը, թղթատարական թիւնը, որուն կեղթոնը Ուսշինկթըն անուի, բոլոր նաշահդներու ձէջ բազմաթիւ ծառալողներ Հահեր պաշ աօրբ, արժանջրրես ըսն հարադ նըն ալ աւելյինելով արդեն գոյու. Թիւն ունեցածներուն վրայ,

Երբ պետական Հասա Se Stil optil Sprag harns he bemt իր ծառայողներեն բազնութիւններ րւ սևբըն ջնը ան էի անաՏատնարրև վերջիններուն իրաւունբները, այս կը րշաբակէ որ չանիքն մանջարդնա։

Գործիբներու կատարելագործո մը փոխանակ ծառայելու նաեւ ամենեն առաջ աշխատաւոր դա սակարգի շանիրուն, ընդքակառակը նոր բաղմութիւնենը կը գրկե աջ խատանքի եւ օրենքը չի հախատե. որն աև թո բ անաշատնարուկչիւր

Երիտասարդ աղջիկներու եւ ան այրար արժոնգ։ <sub>Թ</sub>օսեն քի վրհանրեկն ջաս ի,նքնա! սև նրաարինի Հահերև քափաշադրբեսւ աշխատիքե տեսա-րենատարեն ամչնորսեր։ ու տորուն, որոնը շարկադրուած են աշ օգնելու գանար իրենց ըն ատրինի մովատաննահիր՝ այլ արորև որ պետբ չունին իրենց շակած դր րանին։ Եւ ասոնց Թիւր բաշական ձեծ է։ Նոյնչափ սովորական է այս երկրին մեջ անչափաշաս կաններու աշխատանբը։ Մնշուշա չրաւոր ծնողընհրու դաւակներ գարկադրուած են առաուն կանուխ *թերթ* ծախել կան դպրոցեն ուներու օդնել, որպես գի պեթ իրենց ծախրը Հանեն, Բայց այսպիսի բարզաւան երկիր մր պէտք է նախատեսած ըլ. պարագաներ եւ Հիմետ. գրան օւնենար՝ այդ նպա ւտակին յա կացուած, ինչպես ձիլիոններու գին. նադրաններ կան Համալսարաններու վարչու|Սհանց արամագրու|Սհան տակ։

Վերջերս Ֆորտ մամուլի ներկա. ցուցիչներուն աուած ձեկ ուն. կրեղբութեան միջոցին, յայտարարեց # ինթ 16 տարի առաջ Հաստ ած է դպրոց մը, որուն աշակերա ները 12 տարեկանեն սկսած կը սորվին եւ թե, կ'աշխատին՝ հա հելով իրենց ապրուստը։ Աներիկացի կրհոսոր տեսակ մը պարձահբով շնչակ որ իր դործարւ րբես՝ ուտրը ջատջրքա եր այմ իրև ըրև աշտրության չատրորնա եր պով հոյհրահ, կան գետի այգ թի\_ ւին կեսին Հառասարող չափաՀասներ ւած կը հետե աշխ նելու կարհլիութենելն։

Եւ վերջապես, ճասնաւոր դոր ծատերերու աշխատանքի չափազանց երկար ժամերը, որոեց <u>Համար</u> որ և է physican ophing that he ements րբնբը Տատրեր ան քրը մետմին աժմ Դերձակ, հպարավաձառ անդրով։ գի խանութագահ կրրանան իրենց գործատեղիները առաուան 6-7 եւ կր գոցեն երևկոյեան 11-12։ Այսիհըն, աստեցնե իւթաբանչիւրը կը տեսնէ, երկու մարզու գործ, որպե որդան կարելի է շատ դրան շահի առանց խորչելու որ իր ձարդկայ-նութիւնը եւ առողջութիւնը կր տու. ժեն չարաչար։ գիրակի և առն օրերու

#### በቅሀቅበታቴ ቢር ያበኑበቃ በሁያԲሁሀኑ ԱՌԹԻՒ ԵՂԻՇԷԻ ՔՆՆԱԴԱՏՈՒԹԵԱՆ

խըր.— <u>Ցալտնուած փափաքին վրայ, անփոփոխ կը կրատար</u> իրը անո գեսությիւրը, ապեր անատասի պանծ անցեալէն, շաչիշններ դէնցե.

րու, դոչիւններ Հերոսներու... Բայց չե՞ն բախած անոնը ձանապարՀին

ալիբներու Տետ, չե՞ն տուժած իրենց Տեչականութենելն։ Պիտի քրլյա՞ր ինը.

այդ ձայննրու Հարադատութիւնը,

Եւ ո՞վ է առելի անկեղծ Հայրե...

նախարութիւն, եթե առանց փոր

ենքիարկուէինը անոնց աղդեցութեան

նասերը, ա՞ն որ կը պարարի կեղ-

ծիրներով, գիպնողացած է լուսնի

զատին, արեղակի ճառադայթերու

փառբին ձոլհռանդ վրէժխնդիրները.

որովնետեւ Մովսես Թորենացի, որ

յարդուտծ էր որպէս պատմանայր Ե.

անադիր. որ վայելած էր ոտու

աւ անձիչ գ իր ահղեկութժիւններուն

մեջ, եւ եղիչ է որ սիրած էր բազմիլ

նախախոռն. դարտ. բազմականիններ

Տրաշիրուհյաւ իջնել իր ախոռեն և

շարբին։ Հայրենի պատուին հականև

գտիլոմինրբեն հոմոնրհիր ժոհցուաց-

ջաստետրուդրբևն՝ ամամակրնիր ետքն 2 Հուհենիս ամամակություն

արտի պաշտպանուի դրական դ

մը. աղաղակո՞վ պիտի խեղդուի ար-դարուխեոն ձայնը։ Եւ ինչո՞ւ այս-

ըան լուզում,, սրտացաւունիւն։ Ճրշ .

ճարտախօսը իր Հոգի՞ն վրայ ճիայն

մենաշնորգն է Հայոր պատմութեան

Suphhp bpt So Superwhon & Wad.

սես, կարող եր հայնն բլլալ նաև։

Թ. դարուն, իսկ եթե, բանդացու, շանը ձրն է անոր պատմութիւնը, բանդագուչող պիտի եկատուի Հե.

իիւրն քի վերաև փոխրք հովարմա Հ

որ ըվահանինը՝ սևուջ

առելի՞ յարգ պիտի ստանայ,

նկատուի Ե. դարու գեղինակ նոյն

իսկ «ականատես պատմիչ», եթե իր

գնչուին սբանչելի Ղազարի նկար

ընդգանուր պատմութեան։ Եթե կե

ծիր չէ իր ժամանակակցութիւնը,

րայց կեղծիր է իր պատմութիւնը Ե

դարու Համար. այս աշելի՝ պատիւ պիտի լարե, Հայ մաստենագրութեան

Չիսարենը ձենը գնեզ։ Ո՛չ Մ.

Խորհնացի եւ ոչ Ծգիջէ անգ ունին Ե- գարու հայ մատենագրութեաններ։

Մեսեր իրենց եկարագիրներով հա.

հակի գամար։ Անսեր կը կողոպահե

արպեցույ։ կը շակի՞ կայ մատ

hugens place, bot b ato Vadutal

րինն Ղազար տուժէ իւթ Հաւտտար մունննեն կործանն չէ՞ այտ Բայց Մովսես Թորննայի Թ. դարուն և

Եղիչ է Ձ. գաթու երկրորդ կէսին եւ կեղծ Եղիչ էն է. կան Ը. դարուն կր

գտնեն իրենց արժերը իրրեւ ժամա. հակին ծնունդներ, կ'րյյան իմանայի

Ոչ ազգային ինբնասիրութիւնը,

այլ ուղիղ ցնհազատութիւնը, պիտի

մասենագրու*ի*նեան պա

թուն մեջ իշրաբանչիւր գեղինակին

րը, կը տանի արդարութիւնը յա<u>ղ</u>-

ոնրությեր կոն շևատնունեն քաղ Հաւտ

խատինը ձիայն են դասակա

դափնիները Փաւստոսի

եւ Եղիչեի հրաշալին Փաւ

գրութիւններուն եւ ժամանակա

Smith.

ես Նոյհպես Եղիչէ Եւ Նոյհպես Եղիչէ

անմիարան կը

դարան, ժամանակի հահես

դինակը ինչպես

ճատու [| | | | | | |

պատմութիւնն է։

հղեկու *[միւն* ներն

եւ փառը Հայ ազգին։

ներու դեն, բայց չներբեցին

է դարու մատենագիրներու

Աղմկեցին Հրապարակը նախնհաց

Հուջակունցու Թ. դարու

սոնագրի Համրաւ, ձազուև.

լուսով, թե; ա՛ն որ կը փարի Հարա

ոտել կ'ընտրե, Հայրենին։

գարան ,

սարերու, չե՞ն խառեուած

ոգեւորուէինը եւ ոգեւորէինը

Lunchnah Հրապարակի վրայ ոն դանգատներ, նաեւ բուռն բո\_ զորներ, որոնց առիթ եր առշած ին նեկ բանախոսութիւնո ի Պարիո յունուար լշին, Եզիջեի անձին հւ ժամանակին մասին։

Մհոեր դանդատներ էին, րդիսած ւյու ազնիւ սրտեն, որովնետեւ նշ դիջեի Համբաւը վտանգուած եր. ո\_ րովնետեւ Ե. Գարու սբանչարուած մատենագիր մը խախտած եր իր ժանանակեն. Վարզանի սպ արևար նոյհացուած եր Թա. բոր լերան վրալ, նոյնիսկ Օինայի ահշաւրճն ամօհամ ջիարգրաւահիր նետ, որ կր յայանուեր Հոն Ե. դա. թու սկիզբենրը։

Այդ գանգ ոարթեն ժթմինիկ ծուցեր էին, թե ինչպես Եղիչէ նաև բսանհրորդ դարուն կը վայհլեր Հայ որտհրու մեջ սեր, Համակրանը հւ

bpt, ին ընդդիմախոսներս այս. պարակ հլան իրբեռ Հայ. րենսաերներ, հախահմախնդիրներ Հայրենի առացուածներու, կը լայուսրաբեն, որ ին ձեջ Հայրեն։ ոգին աւևլի կենդանի կը խոսի, այդ մասրարը Հանրագարի հետուրի այնության ու ին չվեր դիչությանուր հարան Հանրակարության Հայ Հացառ-դե՛ր ինընալոյս։ Վտանզաւոր է ոչը, առապարհերու եւ գա. գաւանդներու վրայեն է դնաց<u>բ</u>ա Բայց թեւ կուտայ <u>Հայրեհասիրո</u> թիւնս, Հայրենի անազաբա փառջին ախաձախնդրութիւնա կը յարդեն, կը պաշտեն իսկ ին հախակայրերուս չիշ ատակը, ահոհց չհաշ խարչիկ ոտեղծադարծունեւները, թույս աւնահո դիտակցությիւնը, թե գեռաւոր ճանապարհին վրայ կարող են այդ անդձադործու թիւ նները խախարու վիահուաց նпт ժանարաջուտ յր լուզակներէ, կարող են սպրդած, մուտ դործած րլլալ անոնց մէջ դառևադդեստ Յակոբներ, Թէպէտ Հարց օրՀնուԹևան արժանացած Հարց ոչ Հարազատ անդրանիկներ Հայրենի տաճարին մեջ կ'երկրպա դեն հա Ճրձարտութեան, բայց ա\_ տելի է ինձ կեղծիրը, Հայրենի Հա. Տաստեղութեան Ճէջ կը փնտոեմ ինջնալոյս աստղեր, բայց կը խոտեն ազը, որ ուրիջ լո գտւրոնանիրթեր արթի իրև քոնոն

քենկեղծ պիտի չշամարիմ Հայ-եհասերին դդացունները, եթե, ա\_ ոեջ իսանդավառուած են պատ\_ լունքով, եթե, կը Հրձուին առա կանհրով, որոնը փողփողուն կ'հրհ. ւան լուոնի լոյսին տակ, եւ կ խուովին, եԹէ անոնը արեւու մա. անսնուին։ Հաձելի է անշուշտ և. րադևերու աչխարհը, ցորքան Թնրու իկսևը տիրացած է ձեր դպայարանը. ներուն, բայց վաղ կած ահագան ոլիաի երեւայ ծայրակարմիրը չորի գոնին վրայ և. պիտի շոյին մեր արտեւանունըը անոր նշոյլները, այն ոեն պիտի բացուին մեր աչբերը պիտի տեսնենը չրացած յուշկա\_

կ'առինն գրճուանը ձեր լոելիը. ներուն գին գին դարերու արձադանդ. ները, որոնք կը բերեն իրենց Թեւե. գրայ Հեշիւններ Հայրենի փառո

SwEO L.

երբ իւրաբանչիւր հաշանգի հւ հգ կեղլա<u>ի</u> գրոր իշխա կը սկսին հաածել այս սահմարմակ ազատութեան պ ռած չարիքներու ճասին եւ կր ճշա... սպատասխան օրէնքներ, այն ատեն անտեսանան այսցան ծանր կերպով չեն ծնչեր այս մեծ երկրին բնակչութիրեր ԿՈՎՏ. Ա. ԲԱՐՍԵՎԵՄԵ

եթե ձեր հավադորհերը անփուխ հզան Հայոց պատմութեան չենթը

գավույթը։ Երբ անկաշառ է դ

կը վայելեն պատշա

**ፓ**ሀՆ <u>ብ</u>ዋይህኮን ተን ቀርተሀኮው የጠን ተጠመ \*\*\*\*\*\*\*\*\*

Hodublu Signan a ... Halle W անկիւն ձը։ Միակ հրկիրը դոր կա. րելի չէ Հայկական դազուի կոչել։ Երկիր մը ուր չկան բաղմաթիւ Հապագանջը պաչելու, չայ ձանուկին չայերի կրը-Buckley morar

Բալդ հինե Հոծ բազմութիւն հա անակներով Հայ հրախաներ հղած սղաբներու մեջ կան Հայեր որոնբ ահտարբեր են Հահղէպ օտաթացման պատուգասին ու իրենց ձոխ սեզանե է իրենց ձտաՀոգութիւնը, վայրեր, ուր Հայ հրականեր չու հիեր, բայց որդը կըկրձէ անոհց սիրտէն ձինչեւ կարձր ոսկորը։

— Հայր հայ պահեր Ի՞նչպես Այն գլխագիր Հարցումը որ կու ոյ «Ցառաջ» իր ըն**խ**երցողներ չի հմանիր Նախորդ Հարցարաննեւ

Դործագրկութեան առթիւ բաց ուած Հարցաբանի մը մտավոգու թեան Հորիզոնը ջատ-շատ ձեկ հր. կու տարի է։ Անկէ յեսոյ ամեն բան կրնայ ջակուիլ։ Այդ մեկ-նրկու մ րին անդործ գործաւորը բիչ կ'ուտե, գեչ կը Հազուի, աժան տեղ կը բնա\_ կի, թատրոն, սինենա չերթար կ՝ապրիշ Քայց Հայ մանուկի Հայեցի ութեաև մաակոգութեան նը կը Հասնի ճինչեւ Հայ ժողովր be Sus whirent dapsuhtup, both; **Տիջոցը չդահուի**։

արրան ահո շետոյանակար անաշար արդան երա անրց անբան բ ջօ անչան չերապես

աարձանակի, մի վախնար անարահարկարրբեն՝ ասանակի վրայ կը դնեն անաու ith, «Հայրենիը» Udbphi ճարդ պէտը է անտես! թերր Գաշնակցական թեր 26 qh pag, poplar qual dendermilianting dentil to

ես կը ճանչնան ձեր արեր ըրարն վաշտան իրկ հարք դուսից մաշրակնակա որ վե պառուսա գրե թին անենեն պատատար յակառակորդ ճաաւպական հման Հանրային եւ կարել ջը նասին կարծիր յարև

քերեմի շրապարակա գողովրդի վկայութեամբ դ նություն կր դնեն գալնակյա ոչ\_ղաշ հակցական թեան որ անկեղծու**թե**անը தயதாளர் யதா தமுறுக் கீண்டி தியல் லித்தி சியலோ தெலியர் நிற դնելով անէն բէն ու պ Um he hamble mich hope

րին եզրայրներուն որսեր ալ իրենց կարգին կաթեպո արևարդ իկոկայ նարկակ գոր ողջադուրհլու Համար կրչա նոյն սենհակին մեջ Հահղե

Եւ արդեն ի՞նչ կայ սական Հարց մը, Հայրեհար յերուն ըչլան անոեր գայն ուանկավար, գնչակետն կա Smy, Swhachth գարցը։ Քոգգ. գարց ধ 🤲

# የተያከፈ ሚዛል የተያከል ተጠ

#### HAUSCHARECITUS, ZUITURIIRSSONAHAM

**ի" հչայես արգիլիլ աստարհ**ւ. գերման դամաձայուցիւնը։ րո՞նք են պատասխանատու այ ծրագրին։ ինւո՞ւ իտալիան որ րբե հոմոն քի կայարբև ձբևնիչի եւ վիէննայի դէմ։ Եւ ինչո՞ **Ձնարոտի մայնիցն նսշտ** 

Այս βարցերն է որ սկսած է ենքեր ֆնուրոտիար դաղ 40 #508565

կ՝ուզեն քնացնել Ֆրանսայի ֆանրային կարծիքը, կը գրէ

– ֆր Հրաշիրեն Հանրային կա ծիրը որ չվրդովի, իրը յաջողութիւն կ'արձահապրեն այն իրողութիւնը թե Պ. Քուրցիուս չի ձերժեր լոկ ւարանական ջինութեան մր հեթ կել մարտ 19ի Համաձայնութիւնը, կը յաստներ թե պետը չէ մտաՀոգ. ուիլ Իսալիոյ բռնած դիրբով, կը ուրկին թե Գերմանիա և։ Աւրս. արիա չեն կրճար չընդնատել իրևնց րանակցութիւնները։ Միակ մտանու գութիւնն է ուրենն արդելել ֆրան սկան ԹերԹերու ընԹերցողներուն ղեպքիրու ստոյգ ծանօփացումը։ Դի. ւահագիտական դլիսուոր աշխա բը կը կատարուի երկրին ներսը։ Ար-առրին գործունէու ինան վրայ մոտ-

2 hou ዓ ተ8 ታ ጉ ու դիմա գիտենը Թէ ի՞նչ են դերմանիոյ մտադրուԹիւնները,

- Կուսակցութեանց բուռն վե, ձևրը, որոնք ծայրայեղ բռնուխիւն. ալ յանդեցան, ցոյց աուին իր

կառուցանել Հաստատուն Հողի վր Հարադատ տոսողձներով, եթե իրենը նիանիտ՝ փորձեցին իրենց նիանտու միասրտ գորտոցըս բլուց լ Թեամբ Տեր միամտութիւեր, մենբ պիտի գտնուինը անարգար Հանդէպ նոր եւ ապադայ սերունդներուն, եթէ նոյն տարրներով առանց ագրիւրնեւ րու ըննութեան, չաթունակենը բարձ րացնել ազգային պատմութեան չէն, ալիաի չիասթիումե, ձեր յաջորդները արտի չիասթիումե, ձեր յաջորդները ահուհց արդար անէծքը պիտի բերէ մեր չիրիմներու վրայ։ ԵԹԷ ձևնք ձենը ուրիչները։

4. b. Rubbblin

and designation of the best of the հճահ 1914 Օգոս ղովուրդին։ Գերձան բալոր ցունին նները, որոնցնե տեմ րաստ են ջազաբացիական արուցանելու, Հա<mark>ձաձայ</mark>ի հ նագրհրը պատուհյու և մ տատելու մեծ Գերմակա վ hish shops Whichy begins մարթի եղանակն է, մե<del>ր</del> pub houghp, Shift about նուած կռուգի ազմու**կն**եր յարդանը Հանդեպ յահձև հերու, եթե Գերմահիպ պանանջե բունաբարել դահոկ

Lugumuhletonik Sty ffings

ZHAR PROLE

գէտք է որ Ֆրանսա իոգուի հաալիոյ **կեր** իոգուի հաալիոյ **կե**ր щьпы - Այն պագուն հրթ

գերման Համաձայնութիւկ առարկայ կը գարձեն, հե գոյաքիծ ակը, Մուսոլինի կ առեղծուածային ընթացը Վ ita Besturali, mig մաադրուβեամբ թե, թատի գրություն ուսիակելու Հարճար առիխ ձր Se 4e ընե նաշային գորցին մեջ անո ամաշան կանու**նրա**ը <sub>է</sub>, մարնաշիկութ ոքիակ հետև <sub>է</sub>, blop 2 bapisan apar Ahah

TUSUUDRIDANIA րբեն• ին փանձր: *Մա կ*չ,

– Մասեր են որ<sup>ն</sup> յա արվրեն րերահացարք հրկա and the state of t թեան եւ իրողութիւններա եւ երեւակայեցին pt appear յավվութիւն մը թող n Sm Bhede aplar nympomathmur blerte ւ՛չ կրցան բոլորովին Հաւ<sup>որ</sup> " E we Surgum Blub ! արբը ջանանու գեջ ին հղագու րելիութի հենր կերեցին։

William of the stranger of other

ձեւով միայն կարելի է գո. c the play of amplight buttle in արդասի պիտի են թարկուի Հայ արածի, ու հրագրի հղագրին, ըլլայ Դաշնակ հրան, Ռունկավար կամ Հիջակեան Bakalepla «Zailepple» հուները որեն՝ բանը, Հանձեր ասելիր which parting great himmer անիսներէ ի վեր, արդակներով գրու թիւններու ս ուրային չէ կրցած անոնել յայանի madenting go fing wordth yb արակակակի չն որոսետժեսարիարը of dominate p out memorales of party and a qualitative for the continue of the

bal gle ffelgent Zeel gaumenbenfenze Ren tinfan yb me'n frusub de findinmintanurfu

ը անդեր՝ այո Հարդանարն ին ֆոյր ըւ գիայր ջաղուժմայիր առաջաց տեսիւրեն ընդան ստն ա տեմում այս հանվանայան ին Letwidinahne Phandy Sp., guluft Su. ակրերու միացումով, բոլոր ուժերը supland at g qualing

արգիտանական ըն՝ ունին արմ բա-ըտնաբն ժանոն ըն՝ դանարա առապար ուն վառնան իշգրբարան ծթ. կամ Սուրիա ձև. արտե ծր.-աստեղ մեծ արժերներ Աա Հատուկտոր կրիհարա 16 th popling hoshful Sury Swinely. հերու գինագ առ գաթիւթը։ Իսկ ձևոլի wang mpelmagen to applied durit

60 տու Հարիւթը։ Ալրենե գինագաղա՞ր կիրջերու, ույժմանարարանակա,

Ու դինակոչ Հայ ճանուկի փրը. **Լաβևան Համար**ւ

Իսկ դուն, գույ ըն*իներցող*, Արտ և մեջ ստորագրեն ոչ միայն Դոլհակցական մասու որականները, ալեւ ահոնց ամէնէն որևրիմ իշևա, illia

h W

Դարհրով օտարին վրայ յոյսեր դած երթ, դիչ մըն ալ դիր բու ար... եւթևերուդ վրուգ։ - 8. ՊՈՒՌՆԱԶԵՍՆ

#### 25944446 ZUP8P

լադ**իկ Ազգ. Խոր**ֆուրդի Գորեր, ինգդ դիտի րգևիքո<sup>յ</sup>անս-նի-ի խոնկնժորնությգար, նրթյան-բուբին սնսչդն ոն բքան Որվագրա թուսընժարնին ավր Ար արանաներ և իրական արհացորը հիրուսն ահայագրություն հրասար արհացութ սարհայա են հրա-արհացութ սարար։ Տաւարարու և նեան քարար։ Տաւարարու հարարարինատես

արդեր անասակցութեանը մտնելու Հայիսյանականը Նիստ գու-Հայիսյանական կանտիի Իրա պետը հուսակցու-

կարդացեք և Տարաժեցեք В Ա Ռ Ա Ջ բ

(X. գաղաք, 23 Մարտ) ըմբոստունիւններ եւ գնդակա կուիս Գանձակի շրբջանին մեջ.-- գախոստ րբևուր ժունբևն ին գտի-

տան կուգան... ի խըն-. Դին սւարլիֆի. — հուքաստ ի խիս

մում են, որ Շաթութի եւ Ղարաբացի 2PZwhnis ատևոտաջերբենն քրաբրել են դարձրացել եւ պատանած կոմ։ նիստներին գնդակաշարուծ են։ Իրբ թե Բակւից գորանաս են շարժել

Թախարհեր, Քաբլայի Հարիբ բեկը հու Ադիդ բեկը (եզրայրներ) իրևեց Տարդկանցով մօտ մի տարի է այդ շրջանը աշարհի վիճակի 84.2 E/18 պանում։ Բոլչ և իկները խորումանկ միջոյների դիմելով նրանց խոս տալիս եւ նոյնիսկ աշառններ են առաջարկում, պայ ծանով, որ վար դնեն իրենց դէն. բերը եւ յանձնեհն կառավարու. ջերը եւ յանձևւեն կառապարու Թեան։ Ընրասաները Հաւաստոն են րոլչեւիկների խոստումեերին րոլչուլորոցը բուստուսարիս ու իրհեդ ծարդկանցից մի բանի Հոգով անձնատուր են լինում։ Հանցած մէկ օր, Ձէկան երկու

հղրայրներին նախիջեւանում Հր պարակով գնդականարում է։ Այս դեպքը մեծ աղմուկ է առաջ բե\_ անուց, գահինի ու լյանին հերքի դան-հուց, գահինի ու լյանին հերքի դանկոմուհիսահերի վրայ եւ հրկուսին խորում են

, Անցնալ աշնանից Գանձակի շրջանուծ ապստամբներ հետցել էին (Թե լեռներուծ եւ Թե անասունե րում)։ Հէնց որ դարունը բացւում է, նրանը գործի են անցնում եւ այ՞ ա ոտահուրակ թը տուրան երևաշու թիրաբա որ մի դիւզից միւս դիւզը բոլշեւիկները դժւարութեամբ են Ճամբոր. դում։ Ապասամբներից անհետյայա, նին (ֆերվիրդին իր 15 դինակից ընկերներով գնում է իրենց դիւդը եւ դիջերը հետոմ է իր ընտանիրի եւ ծնոգների մոտ հնչպես կը լինի Հարեւան Քաթարհերը կ'իմանան եւ անձիջապես լուր կուսան գիւդի ոս. արկանապետին Վերջինս ել իր ու. ժերը հաւացելով կը շրջապատե Փիր. վերաու աուեր, ձոտ երեր ժամ կոի սեղի կ'ունենալ, Փիրվերաու տղա ները կոլչեւիկների չդԹան կը պ ուհե եւ կ'ազատւեն։ Իսկ Փիրվեր. արև կը մեայ իր տան ձեջ եւ ձի. Sul Som Sty dus bucket shung երբ կը վերջանայ փանփուշտը, կը սպաններ իր ձևուրով կնոջը եւ ապա անջարակն գրանիր ջրևջակ համ.

քար իհոպեի թու վեն դրարդար ֆին-ընդարև համերոիկրբեն ամերո իկրակ հաշրագ մունո ընդամ հավեր վերասշր,սակայի վերջինս չորս Հոգո www.libglit be յեսույ վերջին գնղակով իր կհանրին

dbpy by mus

ԼՈՒՐԵՐ ԿՈՎԿԱՍԷՆ

շրջանից ձեծ բանակութեամբ տետ-Կախանով կոչւած գիւզը և շատ աժան գներով վաձառում են գիւ ղացիներին։ Այդ իրերը լեռներ ա. պատասնած կամ Պարոկաստան՝ ան. ցած փախստականների գոլբերն են։ Ըստ նոյն ծարդու

Spb, Procommonwhip Sho Pland Prac սեր եկել են Հայաստան։ Երբ Երանց Հարց են տւել թե ինչո՞ւ են եկել պատասխանել են

Գոնէ Հայաստանուն կարո դանում ենը ոչխարի, եղան, խողի րշույլ իրըմարիրրեի սա րշ ժեսշի Sweet or mapple, but there հում բաւական չէ որ Տաց չկայ դրանցից եւ ոչ մէկը չի ձարւում։

Pt speaking apres ble up At չերում, բոլչեւիկների անդրկա հրկրից փոխադրած բենգինի Թի թեղների մեջ գնղացիրի մասեր են գտնւել։ Ամբողջ տպրանքը դրա։

#### ՁԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

SUPPRIS SUPPRIS

901.fú.— பிற்வுற்றவாடு நடிய ட வைய கண்டியலிலில் உள்ள ... սկսաւ օուր հանդամանը ստա. Նալ։ Յունուար եւ փետրուար ամիսներուն Գ. Տը Գայեադը իր հածած հայ աշխատատրին րուն դործ հայլնայինը դաղո գապետարանին կողմէ կառու ցունլից նոր շէնդնիու մէջ։ Ա մէնէն սութ տապետալի չրջանին, Ծնունգին գուտցան 9 ժամուան աշխատանքը կրճատելով 7ի, 7.30ի, հաեւ բոլորովին գորելով 12 օր ժիայն . գործարանը Իսկ Պ. Վիժէն իր ժէկ բաժինը դա. ուս Հայրենակիցները չաուժե... այս վերքինին սեք այնջան համուսան կրճատումով։ Ռայց բեց զրենին հրեց ամի այնջան հերգության և այնարուն վա-

Reptille he themp stompte 9. Ֆալապրիկը որ ուներ յարատեւ անին, աչ այնարահրը գր զորդու Ֆալազրիեն ակարան նահրել իր աչխատաւորները, որոնց մեջ նանւ I-8 ընտանիցի տեր Հա ish of hadenes ampled the կը գործէին իր գործարածին մէ<u>ք։</u> Ստոյգ ազբիւրէ կը անդնկանամ թե դեռ պիտի արձակե 25 դոր-ծաշարներ որուն մեք նորեն 3 4

Մեր գաղութի գործերը ագիւ. աի փուռեր ըլլալով, կ՝ազգուի ածուխի աադետակէն։ Փորձեր mhurpdang qandurlgud danupl փուսերը, բայց անձնարին եզաւ St.-Paulh wonchen fachbunged woncfup մանցառաբերաւ ջանուկը քի մանւ

epop the sandapp beader ար ժամինած մակրակող անգագրություն

«Ֆուայէ Ֆրածսէգոր իր բայ ւելիր դասընթարդմերու յայ պատը։ Մեր հայրենակիցները փակցնել տուած է գործարանի եր իր հայ աշխատաւորներէն,

hadmind of the about make ըախա անդործներու համար եւ արաժաղթեմ «Ցառաք»ի» Երբ տատիսան, տրուն պատուսբ պա-տատիսան, տրուն պատները կը սար դործարանատեր մը կլ չրատանև հերաև գորք հանունամիր «Հրատանև հերաև գորք հանունամիր ဝင်းမင်းရေး 'ဆေးထဲသူ', ခဲ့ သည့် ရှို့ ခုအချေးမ စစ်မှုအရိန္တ… 'မိုးနဲ့ အစေ့သို့ အငှု အစွေ အနေ အနေ ခုအခြဲရေးသည် အသင်းမှုအတိန်းကျင်း ရှိ ရေးရှိ ရေးရေးနဲ့ အသင်းမှုအတိန်းကျင်း ရှိအရန် ရေးရေးနဲ့ suppor Upas date 4p 4h6pte. նրարն բայնտրութեր այս տարմաստեղար շարմ չաս) ին տետչարքար մունս արմանի ժոհգաշուրբեն (դոդա-չտեհանը դեսք դոդ գե մեջևան։

ւրավության արդատարնես գերաան արտասությանը հերա ու փայտաս այս արտասությանը հերաի անտար անհար արտասությանը՝ ու արև աւրերան ան արտասությանը՝ ու արև աւրերան ան ար արթածայու ԱՀա պատառմը արկական, Հայրենիայալ քունին ա

գարի դատար Արբեր բեր այս արիշխա-րակար և արկազակերու վի-

Աշկարո շիրոյեսն 46USER LUDENMUSE UES

LU ՍԻՍՔԱ.— Մեր դազութը մշտաւորապես վեց տարուան կետնց աղպուած դործագրկուԹենե,ն բայց ազգային որեւէ ձէկ շարժում չկայ։ Երկու տարի առաջ, շնորկիւ Հ. Ց. Գ. կոմիտէի ջանբերուն, Surust bufntapind mabuds dudurfafty գիտակից Հասարակութիւնը։ Մէկ տարուան մէջ բաւական Հայերեն գրել-կարդալ սորվեցուցած եին փոթ. թիկներուն։ Գժբախտաբար վարժուչին եւ կարդ մը խառևակիչներ խապետ... ենցին այս դործը։

**Ներկայիս վարժու**հին իրիկուննեմտասւաց գտերեսւ մաւտիրբեսւը։ են ջբի գաջ մաս իսւստ ևասիտմբո

Լասիօթան ըլլալով ծովափ, ունի գեղեցիկ տեսարաններ։ Գործաւորնե րը կ'աշխատին նաշերու շինութնան 8էջ։ Ոչ ձիայն գործագրկունիւն չե. դաւ այլնւ մարտ 15էն 25 թաւական Թիւով գործաշորներ առին։

ՍԱՄԱՐՂԱՆԴԻ ՄԷՋ

04.0 ԱՐԱՄԵՐԱՐԻ ՄԵՋ Բազուի «Կամուհիտ» Թեր-Թին Կամանայի, Մամարդանդի կոմունիստ կուսակցուԹեան շար-բերուն մէջ կան 75 Հայուհիարարում անք կատ 10 Հայաս հր.
հանը 40 պատ գործունհայ։ Ահանը պետական փոխատութեան
տուին 250 թուրքի։ Ցանախ
Կիշլակ կ՝ երբեան Հաւտաարելու։ Աշխահ Հաւտաարելու։ Աշխահ Հաւտաարելու։ Աշխահ Հաւտաարելու։ Աշխահ Հաւտաարելու։ Աշխահ Հաւտաարելու։ Աշխահ Հաւտաարելու և հուրատարել Հաւտարելու և հուրատարեն Հաւտաութիւն կը կատարեն հաւա. կան - պիւդատնահառթեան

#### **BUFLEPM**

«MAPAN SANKERSASABISAS «เกศอยุสกุกการ

entergerateles fle det min վերնագրին տակ.

Պոլոսյ հառահանգիստի Ըն-կերութեան ընդե, ժողովին մէջ,

կերութնեսն ընդե ժողովին ձեջ, հուսանանգնումը գործանում, հետեց նաժար հետեւեալ ան-գնեարկրը կարգացած է. — 1930 առարում է, հա-սահանգնում գործերը զգալի-օրեն պակսած են։ Մասնաշարա պել 1929 և ժապատային հոր կանանագրեն դարծագրութնեան պատանառով և դատ հերաքանահ ապանարմեասեր, 1930 և հերա-ծուները, մեկ աարօւա առաք ծուները, մեկ աարօւա առան գրենին հաստասը անտիաս ըր հերևիչ հաստասը անտիաս ըր ուպը չրա հասասութ անտիաս ըր

parfiliab Smanfilps down paհանհրու ամսականներէն՝ հա. թիւրին հինդ դեղչուած է։

achbame 500,000 subhh mmam-

1930-ին ընկերութեան ձեռթը գտծուած փոխադրունետ» մի-Հոցներն հն.— 433 մավունա. ասուալա անցերը ննորներնետր, հաշակներ, ընդամենը 514

1930/г., отыр тысычый. արարեր դրե դրեր ուսուայանակի գիսահերին մեր Նաւաքանդիսող 276.156 ինս ազգահեր հկաժ է, օտար Նաւհրով հկաժ ապ- բանդերու 290 է, այումարին վրա, 1929 է բաղգատմամբ, Հարքարին վետք 1929 է բաղգատմամբ, Հարքարին վետք 1929 է բաղգատմամբ, Հարքարին 41.6.1920 է բաղգատ մասի հարքերին 35 պակա և այս Հոգնակատանի այցնար 4mpfipft 12, he 1928f րազդատմամբ հարիւր 28 ա. ւնլցած հետ 1930ի ընթացրին է։ 1928 եւ 1929 տարիներուն Կետ բաղդատվամբ 45 պակաս 4:1930/4, Insph purfusede 238,410 Fob bomb 4, op 1928/ եւ 1929ի բաղդատմամբ պա.

1.513.157 mulh 67 april 6, mg 1.515.15.1 տակը 67 դրուշ է, ար 929ի հասույնի բաղդատոնավու 667.551 տակի 93 դրուշ պա-կաս է. Հասույնենրը հուադ բլ-լալուն պատճառով, միայն հաphiph's dia makan which whatle *<u>@006</u>P8608 P5.8P06@665.5.EPP* 

2է հաստատուած այն լուրը թէ հրեսփոխաններէն 150 հո. abi enfangagab duding aga արորն արձ գրց ղասով ապր։պիտի ընտրուին։ Ասոնցմէ 14ը Սէրպէսթի անգամ հե, մեացնալ ալ իրենց հաիկին պաշ. աշրրբենուր ահակ վրհամադրաբուրուր Այս 60 հողիին անդ առևունլիը. ապրուսնարար անրակ ներամանց որեն որը դասով բերնամանց

изиналеовальне евьёч

Գրած էինը թե այս օրերուս վեծ նր կայ ֆրանսական բժջկա. կան շրջանակներուն մեջ։

Фраф. Фрасоф шյа шышың тр կը պաշտպանե Թե պետը ե այս Հետեւ բոլոր ատամեաբուժական m. սահողներէն պաշանջել բարձրադոյն կրթութեան վկայական (պաջօ) եւ ոչ թե ձիայն երկրորդական կրթու թևան վկայական (պրեվե)։ Ասկե ա աջ ատամեարոյժերը միայն շպրեվերով եւ պարզ ատամեարուժական ուսում ձր տատեպե յետոյ իրաւունը կ՛ունննային Հիւանդ ակռաները դարձանելու Բժջկութեան մասին ոահեաբույժներուն ագիտուβիան պատճառով, չատ ձը բարդութիւն. ներ ստեղծուած հնւ ԱՀա թե, ինչո՛ւ փրոֆեսեօրը կը պահահջեր, որ աձեն առամնարոյժ հախ բժիշկ

Եյս տեսակետին դեն արտա. յայտուհցան կարգ նը փրոֆեսեօր.

. Փրոֆ. Հայեն կ'առարկեր, Ֆրանսայի մէջ ներկայիս կան 7000 ատաննաբոյժներ։ Ըստեր մեծամառ հութիւնը թժշկական ուսանողութիւն Այսպես 2000 բետ. չէ ըրած։ Այսպեր 2000 բետ. կիչի դեմ կ՛ունենանը մեկ ատամ. նաբոյժ։ Երգ, հրբ ատաննաբոյժներ**է**ն «պալո» պահանջուի կամ բժշկական ուսահողութիւն մը, այն ատևն տաննարոյժներուն թիւր աւելի եւս պիտի ճուացի, ձիւս կողմե ակռայ թաշողները պիտի չատնան, հաիկին անօրինական ձևւերը պիտի բաղմա պատկուհես

Փրոֆ. Հարիննան պաշտ այս տեսակետը, առելցնելով Թէ պետը է բժջկական ուսանողներուն արուին ատամնաբուժական զասեր րշ շրջանաշարտ թժիշկներուն՝ ա. առանիարոյժի իրատեր

Փրոֆ. Ռոժէ հոս Համանիա գրո հուեցաւ այն տեսակետին թե պետր եր մգուանանրըն տատայրանուգավար պանանջելն իսկ 90 առ նարիւր պի աի նուաղեցներ ատամեարոյժներու Թիւը, ծինլդեռ երկիրը պէտը ունի Միաբոյժ*ներու*։

Վիճաբանութիւնը դեռ պիտի ջարունակուի Ակադեմիային մեջ։

# ZERBURSE TEU ZUBBARLON

Ugu ophpura Aupungh aky mbuh h'achthaig Gladwlumb (dlapta) Çm **Տաժողովը։ Ձափաղանց Տետաբրբրա** կան էին վիճաբանութիւնները գիւ ծախոսի դարձանձան նոր ծեթոունե, բուն մոսին։ Մասնաւորապէս գնա ատուեցած ոսկիի աղերով դարմա նունի փորձերը, «Abtainfing «թորաբուփլասթի»ն, «ֆրենիսեբթու նաին։ Այս մեթուսները սուղ ըլլալով խորհրդակցութիւններ կատարուհցա աշելի ժողովրդական գիներով կաա րելու Համար դարմանումը

արդանան առաջանությանը արդանանությանը արդանանությանը արդանանությանն արդանան արդան արդանան արդան արդա

# որենն Հուրջի ու եռեջսբմու **ԹԱՎՍԻՆ, ՓԱՅԱՅԻ ՑԻՅԱՏԱԿՆԵՐԸ**

«ԺՈՒՌՆԱԼ»ՆԵՐՈՒ ՏԵՂԱՏԱՐԱՓԸ

ին թուշերուս ձեջ Երլարզի դեպբերուն ըննիչ յանձնախումբի կողմե ուած տեղեկագրին ձեջ ձաշափորձի որոնց ձևութով եւ ինչ

րավավ գործադրուած ըլլալը պարզուած է։ հայալն դեպքին թուն ներըին ճատը եւ անենեն կարեւորը անձանով ացած է։ Որովչեսոեւ այդ Թուսկաններուն ներբին դադանիբները երևւտն անկ անկարկի էր։

թո անոճասարիո երևուղով արմերիանուց բնցունասանինը ըրբես ոնկանու որե արագրան արագարի կը անաչիր այդ իրասնանցութիւթբրիսությ արագատրչութիւթ էրը արորբես դիավ առարն վրհատաշութիրաբ նր արագարարչութիւթ էրը արորբերացած չեցանաստեսությունիաթ նր

<del>գին օնրևուր</del> իենրը փանոտարար ընհիսնատ ժարաւամ բանդիր ժերա-

որ 37 գծնառն իրբեռ փախատական Երկարատ գտնուտ հակաքի Զիևաս ԱԿ-ան ԱյՀնա «Եկալետանե փաջու, Ա. բարառւարուդինան միջոցառ «Իսե հանակեն եր արեր հետևակա օժուռնարը, որուն ձեջ բիջուած է ու իսերեռները ժապատրոն պետի ենկնարկեն Սուլիանը։ «Հիր հառան որջան այլ Սուլի բանական համակարարեն զբը-գոր և կարգ մի մարդոց երևակա անիրաւուան եսև սակայն ջատ տարիչես և վեր որ «Գավասիս» Հաշանիսով անհասական չատ ու կարը, մը մարդոց հրճակն անիրաւուաս ու հայան եւ աս «Եր սագրիչնա ի վեր ՍույԹանավան չնորնհերով մենցած եւ աս «Եր Ուայուս համար, վը սահղուրհա մարկացնելու որ Հերև հու հուր եւ Հուլ հուժուհենոր, միացվան ֆետեւանցով, ժընհ ան չասեներիս տանատիտրությիրըն վնառ վե մրք, ի՞ղ, արոտջ չք սնօմուղ գն տնսւաթ է դողծափանցի դրթյանքից Ոսս-թարն։ Որ չեր թ Էջու դադարերըսս դետնորությանը և չորը հուրեան։ շնորդներս եւ երախտագիտուԹիւնս։ Այս լուրը կր ֆաստատէ նաեւ ձերդ ՍուլԹանուԹեան ծառաներէն Տիրան Էֆենտի Քէլէկնան»։ 1321 Susper 17, 4msppt

Գերման ընկերվարականներեն Հենրի Սասլֆին

դերժանիոյ շացերուն ճետ իր կեանջին ունեցած կապակցուՁեան ցետեւանքով պարտականուԹիւն կը ցաժարեմ իրևն իմացնելու որ ԺԷսն թիւրջերը եւ դայեւպուլկաը կոմիտԷները՝ կը ծրագրեն օրէն մադափորձի ծնԹարկել գինք»։

իուսական եւ ֆրանսական դեսպանատունէն Հաճի փիեր ֆէՆաիի տեցեկուԹիւնները.-

Հաճի Փիհառ Էֆենսի գրաշոր «ժուռնալ»ներ ներկայացնելէ ւսափեր, սակայն երբեմե բերանացի տեղեկութիւններ տալով Սուլթահին Համակրահըը միջտ վառ կր պագեր իր վրար Թումրի դեպրեն հրկու ամիս առաջ, Համի Փիհառ էֆենտի Հահրշ

գուտ չինուհետնց ծախարար Ջիչնի փաչային յայտնած էր որ Ժէսն Թուր. թերը մոտ ատենեն Պոլսոլ Տեջ դէպքիր պիտի յալուցանեն։ Ուեկցուցած էր որ դեսպանատուններու Հաղորդուած լուրերեն տեղեկացած է ինք այդ դեպբերու ձասին։

ըթէիքի դեսպանատան գործակատարին 8 սեպտ. 1905 **Թ**ուտ.

— «Օսգարբար քանանութրար ստ չորրբրաւը գեծ նրույարուն րութիրենը խամարարկան հայաստակով չայ փոմիրուկենթու կողմել կազմակիրպուած դաղահի դասաղթութինան մը հրուան չանուկուն արևերա Համայս, Տիմիքիրի Ասադեսայիի անուն ներին մը դեպի Կոլիս դրկուիրը անցած օգոստոս նին էի-ռագրակ իմացուցած երի Տիջեային այա մասին մեպի առւած անդիկութիրեն-

ները տեղական օստիկանութեան Հալորդած էիս Մտոր վրայ Աթեե**ջ և** Պիրեռն դանուող կասկածելի ծարդիկ Հետապնդուած ելեն

Այդ միջոցին Իզմիրի մէջ երեւան Հահուած ռումբերը, յոյն կառա վարութիւնը աւեյի իւիստ միջողներու մղած ենն։

Տեղական ոստիկանութիւնը իր ըննութնանց եւ Հնատպեդումներու արդիւնքը շատ չանցած ահոտու։ Ընդած ուրրաթ օր Պիրեսնի սոտիկանութիւնը գլագրը չատության հայտնում հայտնում հայտնում որ գրերարի տասիրականությունը աստահությունը հայտնում հայանը հայտնում հայաստանում հայտնում հայտ պայուսակները Փրենհանին յանձնողն է եւ կը դրացի նաշավարտիհետմբ իսկ երկրորդը փոխագրողն է

Ոստիկանութիւհը այս կերպով Տետր մը գտնելէ վերջ կրկնապատկեց իր հետազատութիւնները եւ հետեւեալ օր Աթենրի ձեչ ալ կարդ ձր Հայեր ձերթակալեց։ Այս Հայերու բնակարաններք,ն դանուած են բազմաթիւ պայա ապետեր լերուստ երեկարական գործիրներով, դենբերով և ռումերիրով, եւ կարդ մը միասակար հրատարակութիւեններով և համակենրով։ Քակի մը գր այս ձերբակայութիևձները շարուհակելով 30ի չափ Հայեր ձերբակայուհյան, որոնց ձեջ կը դանուին շայկական կոնիտեի գործոն անդամներեն շատերը

Այս ձերբակալութիւնները մեծ տպաւորութիւն դործեցին Եթեկցի 8էջ։ Ցոյները զայթոյի կը յայտնեն որ ձեծ ջանակութեամբ պայթույիկներ ծացուած են իրենց ձայրաբաղարին ձէջ։ Այդ զայրոյին կը ստասկանա այն հեխադրութիամր թե Պուկարհերն ալ մատ ունին գործին ձէջ։ Ամէ, րւ ին տեղարծեր ոն ացրրախիստ դիչանրբև գրուն ասրաւիր արան մեջ։ բրր ամառափոր կրևկցիր ու Տարկրի ին արմար խուսվահահրիրևուր մեջ այր որելունատարհ եր դունահասես ու սուր սունա մահոհա ուժեւ Chaben-Zuruhenhuh pesaubant lanta mas

լ 040 և - Հոն սես երև Բ Է Ծանց է և է լորքը։ ՄԷՀ Հ. 6. Դ. Պատ. Միս թետի կողմէ Այս Շարտքի իրիկում ժամը Ֆին, Նիկորսոհանի հաշարանը 14 Rue François Garcin

<del>Նուագ, հրգ, արտասանութիւն</del> Darmbe mamm ?

#### LOSO SEULE

ՆՇԱՆ ՊԷՇԻԿԹԱՇԼԵԱՆԻ գատմական նոր մէկ վէպը՝ (թարիամ Մագնադինացիի կետնքէն) **በ**ሀጣጣኮ

խորֆրդանկարուած ԵրէդՈչ ՔէզԱզմեԱՆԷ Գին՝ 15 ֆը. դիմելմիմիայնֆերինակին՝208bisRue Lafayette.Paris (10)

TENEZULULER

Սաորադրհալո, Իլիսանետն Օհաններ, որ կը գարժանուիժ

Otabaka, ng 4g qandamanind Paganbur, ng 4g qandamanind Paganburt to Opti Sife. Sifes. Sifes.

UPALSHARIANA

ԱԻՐ ՀԱԿԱՆ ՀԱԳԱԻ ԴԱՍԱԽՍՈՒԹԻՆ Հ. Գ. Խայի, ծարիզի Հայ դիկ-Սանց ՄիուՄենա՝ Եւ ծարիզի հայ ԹշՀլական ԵրուՄենա՝ կողմէ կացմակիսպուած Salle des So-ciétés Savantesh մեջ. 28 Ruc Serpente Paris (8). Վաղը նւգրամե իրիկում ժամը Ջին Salle F.ի մեջ: Նին ԹժՀիական միուՄենան ատահամենան, ձռ հարահի հան

ուսանումեակը, կը իստին՝ Գ. Գ. Տոգթ. Վ. Թորգոմեան, Տոգթ. Գ. Քոլոնան և Տոգթ. Ե. Մի-

ղոս Շահինհան, որոնջ ընդհ. պատերազմին առաք կը դրա-

ture than happ smagts atom-barths zhamanhen haman dermen Abarthan 1914 pr 4 metamort Abarthan 1914 pr 4 metamort Abarthan 1914 pr 4 metamort Mathemania men kabas amahi Ufathi men kabas amahi Mathemania mengang meng agam-

ցողներէն կը խնդրայի իմացնել Շանինեան Մկրտիչի 96 bis rue

de la Tour-Billy, Argenteuil. (S. et O.) France: 224ppm [nap

աստողին 500 ֆրածը հուէր։ — Սուրէն Փանոսհան

կը գտնուէր Շէտտատիյէ։ ունեցողներին կը խնդրուի իվա-ցնել M. Fernezlianh, 36 Rue de la Part Dieu. Lyon (Rhône). France.

UUUUUALS PAPEALUP

96 R. Rivoli, «Եթ. Շաթել», Արժատ Եւ հոր «Էթեոս» դարժ» արահց եւ կա հանց «որքեր արևան, վեհեր, «Եւունե ևւ վարիսի։Ամեր օր3-12,2-8, կեր,9-12,

ሆԱՄՆԱԳԷՑ ԲԺԻՇԿՆԵՐ 123 Bd

Sébastopol, *Փարիդ, ՄԷԻ*. Réaumur *Միդանցըւ, արհան, մորթի շիւանդ թ տարրալուծ . Կ ընդունի ամ էն օր 9–* 12 հ. 2–8 հ. Կիրակի առաշտանկը

Purfiqh adfibth qbqbghq qquanqui F.
Sorbier δουν, 11 rue Lafayette be 11 Place de la Madeleine.
γράφημα ωνοδρηθημή.

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ — Կը փնտահմ հղրայրներո Սասունի Ակարոնը գիւղարի Սասուծի Անարոնը գիւղացի Ցովնաններ, Կարապետ և Գօ.



Փ ԱՐԻ Զ ՁԱՐԱՐԵՄԱ կոմիույն դասա-հսսական ժողովի կը հրաւիրէ Վռամեան, ՄՀօ, Մուրատ եւ Արդութեան խումբերու բոլոր ընկերները այս Շաբաթ իրիկուն ժամը 8.30ին, 186 Ave. Ver-

ԳԱԻԱՌ ՍԷՆ ՀՈՒԻ (Մարսելլ) հենժա-փոմիակի ընպե. ժողովը վաղը Ուրբան իրիկուն ժամը Յինւ Բոլոր ընկերներու ներկայու.

ւորա ըսպարապաս հարվայու. Երևեր անձրաժեչա է։ ԼժՈՍԻ Պատ. Միութեան ժու դովը այս իրիկում ժումը 8.30ին ծանօթ հաւացատեղին։

#### BULGUSESP

2. Ե. Ո. Միութեան Փարիզի Վանադն գրաղարանին դասա-խոսութիւնը այսօր Հինգաթի ժամը Գին Ֆլորիայի մեն Կ դասանոսե Գ. Ոննօ, «ընկերվաnamelious N. Abbo, andiponam-pulficty be buy furanger-fictings highly part! has substantially highly part! has unfocusefibility have abford whiten by famifyselv why ad-that be build first part why the but and highly have ad-that be build for the pro-til All (4).

0.6011 ՎՐԱՐ հարակացն Ե-բիստատար վուռֆիւմը կողմերը-գակցական ժողովի կը կրաերը-հայիկին Օրիսոսապրաց միու-Թևան անդանները և. հոր ան-գանակցիլ փափացաղենըը վա-որ իրկիում համը ֆիծ 29 Rue Etienne Dolet. Պ. Մինասի սիր-Շարանը։

տաւողծ» 500 ֆրանդ հուքը։

— Մուրքե Փահոսնանա կը
դիսայան իր հոլաործերը՝ (ձէբրեստեցի։ Օհրատանա) Օրմոն»
(Հահա), Օրմոստենա և Հայբերը՝ Հերունաս եւ Մարդայան
Փահոսնան, որեն ը մել. դատերայանեն անդարայան
Իսայան և Հայտերայանեն անդարայան
Հազարվորդիան, նեւս վաների
որդին կը փոտուի իր նորայրը
հարանը Հազարվորդիան, հետ վաների
որդին կը փոտուի իր նորայրը
հարակն հարարայան հետուի
հարանը հարարայան հուրաորում
Էր կաթեռի ըլուլ իվորուս ամուսնացան անգիուհին մը հետ
Հումի հետուի որ հարարի
հետևուհայ հաացին
հետևուհայ հարարի
հետի
հետևուհայ հարարի
հետևուհայ հարարի
հետի
հետևուհայ հարարի
հետի
հետևուհայ հարար
հետևուհայ հարար
հետևուհայ հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևուհայ
հետևո մեցնան, մեր և Տիկին Անև. տիրևան, Տեր և Տիկին Անև. տիրևան, ինչպես նաև իրևնց պա. դաղաները սրտի խորունկ կրո-կիծով կը ծանուցանեն իրևնց տմաւսնոյն, նօր, եզրոր, աներնոր, he wanmbuild's

## AUCUMES HERUREURA

**փառջաղ**էտ եւ անակնկալ մահը (կուտինացի) , արան աւրբայաս դունեն այում չեն է Հ տանական շատակեր վէջ։

βαιημηψαιαραιβότδε 4μ ψασωματί ω μουρ ζόδος μαβό Κέσορε ψέρε σωθο 162 καιαδ-ψό Saint Pierre Saint Paul 4.

(ซึกเกูลกรุ่นแกกระบากกะ อีนเกุลกุ เกาะให้ (Albis rue des Avalts, Colombes) รูก สะบุริค ฮะเสกุ 12.45 คร.):

Հանդուրելոյն մարմինը պի-տի բոնփոփուի Քոլոնոյի դերևդ.

#### LUPANT FERHUPUS

ՎԱՐՀՈՒ ԻՆԱԿԱՐԱՆ Երկու տեսետով, եւ խոշտեսը, Հուր, կազ, ելեկար, աշխատաւ եսցի յարմար, ՄԷՍրօի եւ մար-Հէի մոտիկ։ Պայլ 7 տարի։ աա-րեկան վարձը 2500։ Դիմել Գ. անկան վարձը 2500։ Դիմել Պ. Առանիկետնի, 48 Rue Compans Utpro Place des Fêtes

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

8. RUE CHATEAUDUND

MÉRIDIONAL THURULLUAUNUSINTE LEPURUSINUS E

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORFTTE

961264

thrand, Provence 67-07

#### ՈՒՆՃԵԱՆ

66 Rue d'Hauteville

PARIS (10e)

SUDSER CLLUL BY ARLOSE REREST

About I Libbi II "Libbi II" Libbi II" Labour Libbi III L Lepdaleport be, Apalyung (ascenseur): OU magangth 1000 magang Apalyung Sawas — Alianub at Ag amangang abablah at Ag amangan atkaukku belgama mangkku, kuk Mangkan terapa 5, 10 km 1 km 1 mangket qilambigh pamba dadan, apkanadhan mangan bandha (sapple, kub Apalyung Archambault et Delacourt, 14 Rue de "la Pepinière, Ham Uth Lamayah dana dakta folgangaph dana dela 66 6 ang Bangalamb da mahambam atkata folgangaph dana dela 66 6 ang Bangalamb da mahambam atkata folgangaph dana dela 66 6 ang Bangalamb da mahambam atkata folgangaph dana dela 66 6 ang Bangalamb da

#### BUTINOPEN MAPSFLEAR

71-73 Route d'Orléans. Cachan. (Seine)

ԾԱՆՕԹ. - Պանհոյի 88 թ.իւ Հանրակառային կայարանին ենչդ դ.ի-

# CORDONNERIE « A K A P »

ան ջերի։ Հուտջովրով իսկ վերած իսսնժովնին, Գուղաժես։ Ֆրում է այս առըրևս իստան

ևառրաբոն անկրոտորսն իշնիդրդնու ըսնսժություն

#### GRANDE EPICERIE INTERNATIONALE ՄԱՐԻԼՈՍԵԱՆ ԵՂԲԱՐՁ

ոе (լիոն), գլաս գիջառի մօտիկո լիոնի ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՑԻՑ ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ նանին տնտան Տնճարտասար որնեսութեր է գտիրիք տգար մրսվ հայեր վացատասար որնեսութեր է գտիրի տգար մրսվ

ջանին արտգ շրջանատումեններ։ Այս երկորդը անգանել է, երկու ամսուան ընհեացցին, որ մեր ճախան այրեւկիան եւ եւրոպական նպարեղեններու Մեր սկզուներ է աժանումերեն, մաքրումիչներ, ուղղամաու-Ձինու Այս պատմառում վեր գիները անժիցնելի են, ապրամաու-արա եւ սպասարվումիրենը անժերի

գերուն ֆազսմուիլ դիայր փոնցընդի ու Ժոյն ուիսսի քրան։ հաշ Ժիրգևուր գո գըն քախան՝ Վիրբնայի քրա։ դարոց, հան եր և հան գանքանար գո բանժասարժ էն ունիմրը

GULLIOPAR PUBLICA

Benéfices intérêts

peuvent être réalisés par opérations journal, avec provis (t espèces) déposés chez banquier membre du syndicat, Noticulaire hebdomad, sur demande, R. Lorilleux, rue Drouot, Paris, Téléph.: Provence 49-76.

#### չԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ สแจนานบ Ֆ Լ ՕՐ Ի և

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրο Օտերոն եւ Սեն Միջել

Zhrawdwyu Littre Ֆերբանար եւ գոնսանակար իրթաղուաց <mark>կգնավուն</mark>ք

# Soee. ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԵՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐՋԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒՄՆԻՍ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էմոռոյիտ) արձատ գարմանում առանց գործողումենան, գիտական վերբչ Ծուղենրով:

տոսներվ։ Զնագետի (distbermis) (իւլԹրա-վիօլե) ultra-viols ԳԱՐՄԱԴՈՐ ՖՐԱԿԱՅԻ ՄԱԵՆԱԳԷՏԵՐՈՒ ԱՇԵՍՑԱԿՅՈՒ ԷՐԱդուներուԹեան Ժամեր ամէն օր 4—7.30. կիրակի ո ընթ 10—12: 162 Fbg. St. DENIS Tel. Nod3 (կառ տիւ Նուի Եւ կառ տր լեպի մերաերի օրեր 10—12։

# UFRURRURF THE THE THE THE

#### STOPET'SORR. UPRPUD 4. PERPOR Նախկին բժջկապետ Մերսինի Ֆրանս. հիւանդանոց

ետևերի բժշկապիտ լիրսինի հրախս հիւանդահորեր գտուու դիրապ ֆրանս. առողջապան, Նաիարդարան, Բաց է ամեր օր ժամը — 12 և 3.50 է 7.60, իրակ է ծա. 10—12 է ձր էր կատարուին իւ Հառադարբերով ամեր իրա, իրա, հարարանի հրա, որաժանդակարում (radionaria) արևու հրակարում (radionaria) արևու հրակարում է ու ուների չենան դարժանում (radionaria) արևու հետև ՏԻԱԹԵՐՄԻ բուրդ փրագահը և արևորակարության ու ուներագրանում արարանում արևոր հրակարության հարարակարության հրակարության հարարակարության հրակարության հետև հրակարության հրակարության հուները, որ հերային արագահը և միարական ամենավերին հանարա արևորական աներակարության հրակարության հուներին հրատարանում հրակարության հուները հուներու դեմ գործածուած դերական ամենավերին հրատարանում հրական ամենավերին հրատարան հուներին հրատարանում հրատարանում հուներին հրատարան հուներին հրատարան հուներին հրատարանում հրատարանում հրատարանում հրատարանում հրատարանության հրատարան հուներին հրատարանում հրատարանում հրատարանում հրատարան հուներին հրատարան հուներին հրատարան հրատարանում հրատար որ ազգակներն են։

ախատոնից քարխաներքին ու turapt տապաստուա եւ շնորք (» I must wild waste.)

Langto uniquents.).

Aquight to (aphicus (hunique, philibres, apir athenomes,
imagendus to Epirophous d'Epirathes.

Pangulandus announce acht, pe d'unique to président mage mage i
unionale, siègle to une monte le colonie pe toute par président per engle (hunique, philipres, contrap.

Assurance Sociales quementus, founique tempes, de aposte finique d'unique du monte de la colonie que de la colonie que de la colonie que de la colonie que de la colonie de la colo

Դապեսնատան տապարագույցը մ ընդունի վերոյիչեալ, համեր Տեցի, Մ. Գերելեան, որպես Մասնագետ հեղջին Հիսահայան մ այրելք համու դրան Հիսահայեցուն, 2 ասցե՛ 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadel Մ

Métro: Place de Clichy-La Fourche, Autobus H. R. R. Tramway 39, 40, 42, 5:

vantain ann ash v

# M. HABIAN

31 rue Cramme 31. Bois Colombes Tél. Charlebourg

Արևան լևան և եւրոպական աներ անաակ նպարկվեն արժ եւ նոիս միները։ Ամանադժուանաներն իսկ գե գրեծ 8։ <sub>Որգ</sub>ա Ֆարաի ար փոծհա ծարաի վաջուսելը, հյ որդենթեն, Մոնոսեարար ար փոծհա ծարաի վաջուսելը, <sub>վ</sub>

# «THE SEVA VOICE» MONOPOLE

ԱՄԷՆԷՆ ՇՔԵՂ ՖՈՆՈՆ ՈՐ ՄԻԱԺԱՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐԱՍԻ Է ԵՒ ՓՈՒԱԴՐԵԼԻ ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ AJOUTEZ A L'ELÉGANCE DE VOTRE FOYER L'APPAREIL MODERNE



REGISTERED TRADE MARK

APPAREIL DÉPOSÉ

PESABL BUTUAL TUP TLAMP LUK LUKUKA USAKEED PAMET UKS 4UU MANUFACTURE GÉNÉRALE DE MACHINE PARLANTE

ETABLISSEMENTS



206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS,

704

LA MARQUE MONDIALE

AGENT PARTOUT DÉPOSITAIRE GENERAL. PARIS - SUISSE - LONDRES - AMSTERDAM ET SUD - AMÉRIQUE

Ukpro' LOUIS-BLANC ւթիւնը բաց է ամէն օր ժամը 9էն մինչևւ 19, փակ է կիրակի օր

# BUTTELL SE

3 mdo 6 mds. 8mp brubuu 35 \$, 70\$, 160\$ 250 ֆրանը 6 mj. 10 mj 100 \$. 200\$

"HARATCH"

Téléphone: NORD 67-23 Հասցէի փոփոխութեան ճամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք

прсеце 10 UMCHL 1931 10 A V B I I 1931

OPUBLIE ULTUBET. FULUEUSUL DE PRUSUL

9.14 50 UUL. 01-11

PLAUF MONE

1

# «11186 ԵՒ ԿՈՒ LUՄ ԻՐԵՆՑ ՀԵՏ...»

1, np tous uf se' Մակեղոնիայէն, որբերու շրջանեն։ Թուա-

Սեերին արոցի գոր ճաս իր վետնիու ժարդիկ իդասասվ։ Քուոճար - ՎՀած Է արնար բւ արոինա Ենքան աինոմ տասկրնիր աս-հ, դ ապեւլե ումին **გտանկծա**րբնու դէծ բւ տվաւն ժանջ պաշնտվաւ։ Երքայա տգեսաձեպիր։ Իմութ գր ծավանու Ցնագա բւ ժարաժար <sup>18</sup>Հթաւհի) բւ Ցսկիտքուըչ ուս ճառադոր ֆաղնտրծ աբբքիր։ Ձինաւ <sup>18</sup> անենն առույ ու հարուս փոսկար ժամար հարասակ։ Հատճար

դեւղացիները ծախեցին ծխախոտները եւ պար ւններուն՝ դարձան իրենց տեղերը։ Որբերը երկու երեք արիէ ի վոր կը սպասէին այս Եխախոտներուն ժախուելուն, իր արր։ **Երեք տա**թուան արիւն - բրաինքի արդիւնքը գանձելու ար ,300էն 30.090 տրակաժի = 100էն 10,000 ակայել խեղճ տղոց յուսախաբուն իշնը։ Հայու խմորը, այն ս ոին մեջ իփած խմորը միայն կրնար չյուսակատիլ եւ յիմա-. Ռումներ գարթեկ»։

be que nephy naphpanelihe's dp

Առաքին արգավ, թեն գետվարութ այս վովջանի ատարա - «Զանի բերավարդ՝ թեն անդրուրան ինթան գնդեր հոման»։

«ի՞նչ պիտի ըլլայ այս տղոց վախճանը,.

ծգէ, պատասխանենը բոլորո մեկ, Փարիզեն մինչեւ Երևւան, թատրական կուսակցութիւններին մինչեւ Բարձգորձականը, երը Միութիւններին մինչեւ առաջնորդարանները, ֆարմիր , հրա ու դանադան ինամակալուβիւնները։ (Bonne 2,14 մարա)։

«ի°ոչ կարելի է ընհլ։— Հայաստան զրկենը, պիտի ըսեն

աս**ի մշակունեա**ն Մանաստանդ որ սորակեալ» բանուորներ, ծիսա-ասի **մշակունե**նան մասնապետներ են։ Քաջավարժ գործին թրդ մամրամասնութիւմներուն։ Ջարջար եւ կրակ ու օոց։ Արենե, երկերը պիտի օգտուի Թէ՝ ֆիզիչական եւ ԹԷ Հաթ արագործական նոր ուժէ մր

«Ռայց, մեր բարի կամբէ՞» կախում ուհի Հայաստան դրրրին- ճոպրեսահո գաղքը, արննահին չարթի թւ մեկրի, արն- ահամարդը, դերության՝ կրծակո թեմիի, աշրջնոմ հարաշահ 175

«Նուպարաչէն պիտի չինուի։ Ե՞րր, նոյն իսկ չինուննանց պետր համար, կարձլի՞ է գոնէ կէսր փոխադրել անմիջապես։ «Մեր ուժէն վեր է որեւէ բացորոշ պատասխան տալ այս

. **Խարած պիտի** բլլանը, հինէ հաշաստիքներ տանը, ինչպէս են ուրիչներ, իրենց կարկամ ձևորերը լուալու համար։ «Ուրենի, խորհինը տեղական միջոցներու մասին...»։(Ցառաջ,

b. իրրեւ անձար միջոց, կ'առաջարկեինք հողին կապել ու յարակոշկոն աղաքը՝ շայն գաղութներուն մեջ ուր հնա-աւորութիւն կայու

լլ, գբին առանած որարն քենօնբր դօարրաք այս բաննիր՝

ehr manadarphur 1762:

262 աստիր Բարևզործականի մասին,որնիչդ այս միջոցին որկկան ամանդու կր պատրաստուի, հւ որ ինչպէս կը հաղոր Ա մեզի, 150,000 ֆրանը յատկացուցած է յիշատակարան անունի դե ատաանեսու նրար

րյա գրումարիը կէսը իսկ ախախ հաշեն փեկրու այս ամաճն։ Այս ճուղահիր կէսը իսկ ախախ հաշեն փեկրու այս ամաճն։

Մինչգես 9. Գ. կիւլպենկետն ինք իսկ մեկ չեքով կրնար

ուժորդը բանքը չաստնան գաչքարտանաշրբեսուր՝ շեշտանի մրթ-դամիը բանքը չաստնան գաչքարտանաշրբեսուր՝ շեշտանի մրթ-ուգ որ ամաճեւ

24m's n'p be & Zusp. Thuckhib, Phackhibbhas hept ծակցունիոն մը, որ ստոմեծևի այս աղոց հոգատարունիիներ։ Նպասա չեն ուղեր անոնը, այլ գործ։ Աշխատելու տեղ։ Չունի է փափաք շիննլու Նոր «Հեն» մր, Որրաշեն, Ազգա-

արարական առաջույան գրնակու Նոր ոլերո մր, հորաշեր։ անվատ հրապահեր գարի արևաները, որ հրապես որ կնումեր։ հեր ագտին բաև մր չի՝ կստիր Սուրիոյ մեջ կատարուան հեր ագտին բաև արևաներըու ահորաշորման ձեռնարկը, որուհ հեր ագտին բաև արևաները, հրատարականին անատարի մեջ։ Հեր ուժեն վե՛ր է, ձեռը ձեռըի տալով, գեր նող մր, բանի հրապատի և արևիչապես աուն-ահող դարձևի այս աղաջը։

լարաշարժ ոն, անջրոա ան ուրիր։ Հանան ու ասոնքատեր

ը։ քաղ որ, արձեսա ալ ուսըու ը, քաղ ունի՞ք աւելի դործնական ծրագիր մը, Հայաստան thefte of storing to the system of the storing of the system of the syst

DODERAN ARZIDAR

Antables speedaptes fup. zwybwe Therdings swinife dipluswenghibbenik ibn wh. nulgaifthab de edfugghi, eաւ 6 բ բերեկիր հոքոն ճամանա կան ուժերուն ժիացումը, հիմ. հական պայմաններիի միկն է արտագին եւ ներգին հարցերո Նարաստաւոր լուծման համատ

Luturuh suquentus facumhyar Bhandy hagait jamp певерф адпетрие Вышен, Принprato fe larami be bebar trato what though daylet

#### 

mannohadah dhem. կապրութիւնը տակաւին չէ հրա тырыўнеші, ныўшій папага napur philips off whymanabudhi mb & 200000f Burmques derept demandalmite անդարծներու վերջին Թիւն էր 4 միլիոն 980000

Pul Buggers dtl. Turu 30ին, անպործներու Թիւր ապա կը արուի 2 միլիոն 581030. ըսել է 912 աշելի դան հաքար շարաթը եւ 903558 աւելի minimunganga mpilipul mahura ימלוש לחוב מנחם

hulpsphp Spaniaulan apaannomine Philippe Phizmph Wasplungto pubulgar Spap afable bybiles mumbin 24, apadibaba pudbbatphan ոգ անաշրենին ոճատասխարն մրա հայուրն չէ։ դա փանցաշի՝ սափակը ան անա պատիր ըստիս շփուդրրև ան անա պատիր ըստիս շփուդրրև

Դեսպանը պիտի աջիտտի Հայանայանունիին առաջանըն physical about the property of the second many for the second many Phas պատասխանեն վերքն է որ պատուիրակներու հետ բա ակցութիւնը պիտի ոկսի։

կ՝ըսուի նաևւ (ժ է ֆրանսական ருக்கவுணிழிக் கட் வரமான ஓடிக் வுளுக்கை. ահոտկցունենեն դն զէլ դատց էւ շառարավար է դանօրրբնու իրժվեն տան դեսւնի ne žahomijuhyhbar mumityn կատարուի այո մասին։ Կառա վարութենը պատրասա է նոր պահանութերութիումա<u>ա</u> malahih maa անուտ ենը, անանունրնու դասիր։

Վերջին կարութեան հա Հայն, բաժննակրերը համողուս դոյացուցեր են Թէ 1928ի պայ. րաշթետն ենթարկել Բանակ Հ inchiha abin joujush it fother ոտյց խորդրոյ առարկայ կացու անելոն չի քերահ դապավահութ անրուն այր է որ քասավահու burged phobabaten wrall demonts բեկցցի ՄեԾՈՒԹԵԱՄԲ ԿԱՐԿՈՒՑ USUTUBE UER

Ատանայի ժեն, ժեկ դանի ժամ անձրեւելէ վերք կարկուտի வகையுர் ஏம் வந்களை நக்கிலையி தெரியியிர் வந்தனர் நக்கிலையி կզմինաբները Հարդփչուր հղած

կարկուտի աարափը կէս ժաժ արբելէ վերը, անձրեւը վերոկ or app Buchad fo Smburgundarbe Միհամի յարդաւժէն կը վախցուի։

0 Բ Ի Ն 066

Պրիւնինկի Լոնոսն այցելութիւնը

Երբել դոքա էինը Ձե համահայիս օՌեօյներս դարծակալու-βհան մեկ լուրին, հուահական կը նկատուի որ Գերվանիոյ ժաշտախանին Գրիւեինելի եւ արտացին ծախարար Քուրգիրուսի Լոնասն այցերուներնաց յեսաձգուի Մարիսի վերինարուն Իսկ մերինի լուրի մբ համաձայի տեսակցունիրնը ձգուած է յու-ծեւ «Եւ»

Այս լուրը, Գերլինի մէջ մեծ զարմանը պատճառեց, որովհետեւ մինչեւ այդ տաեն կր կարծուեր թե առառաւելն տեղի պիտի ունենայ Մայիսի առաջինկամերկրորդկիրակի օրը եւ կր amindurels at min ipmmyduras, hatnydypi mmi my *կարհւսրութիւնը:* 

... Գերման իրա ու շրջանակներ կր յայանեն թէ թուակա-ասակիր կիսակիր, հայն այմ առևամայիր, բրժնիսի փորձաւ որան մերակիր, հայն այմ առևամայիր, բրժնիսի վահատ ցութեան. առաջարկունցաւ երկրորդ կիրակին որ սակայն, զո րուանորը արտաջապրերությալ որ հրանարին արևողային գանժապետիր հրանարի հրանարարից՝ դարդանի մեր այմ հրատկարի վե հրանարարի հրանարարարից՝ դարաշարմ մեր տում հրատկարի վե զուգադիպեր Համ հւրոպայի ուսուննասիրական զուգադիպեր Համ հերոպայի ուսումնասիրական յանձնաիուժ թին նիսաին, որ տեղի պիտի ունենայ մայիս 15ին Ժրնեւի մէջ։ Uju majdaibhhpac bhahcairgad to ap Urafha a

րրեսու դէն է այն դասիս-ոսունիայն դերաայ սերբրան ժրհերդարիան թուրան հարարանաշերերը հաշարային են անա տահանդար «Պո տուրան» արտարնաշերերը հաշրիա ջերու Արաենա տատչանդար «Պո տուրան» Vegifing information of members and a comment of the property - Shall

ապրադրագրուս անումեհատ հուրական գրել հանաստան հանաստան հարարագրուս անումեհատ հուրական հուրակ

Fremhuli ըվրոսsութիւնները

ՊՈԼԻՍ, 8 տարրել. - Տեղական մամուլը կը հաղորդէ Թէ Քիւրստերը որ Արաբատի գրառումէն ինաոյ տպաստանան էին պարսկականերդվերսկսանիդրարի Ատրպատականի Քիւրահրուն օժանգակում հետոր։

Խուսվայոյզ Պաղևսջինը

Վերջին դէպքերուն հետևւանքով, Թէևւ կացուԹիւնը խիստ է Պադհսաինի մէջ, սակայն կը հերջուի այն լուրը Թէ առանարարար իրագավարութիւրն պարարնած է սն արմնիավոր օժանդակ ուժեր ղրկուին Եղիպաոսեն։

Fuguluphe durpuhumelliber Ancuha ukg

Սասային կրկին ձևանարկած է մեծ գործունկութեան։ 35 ազար ճարարաղէածերէ» 7000թ ձերբակայիլ առւած է Չեւ այի միրոցաււ Բոլորը կը մեղապրուին ճարտարարուեստի ափառարարունեամբ եւ հակայեղափոխական գործունէու

Միւս կողքէ վեց գիւղացիներ դատապարտուեցան մահ. ուտծ եւ 92 ուրիչներ այ երկարատեւ բանաարկունեհան, Վոլ-կայի հիւսիսային ջրկանին մեջ ցորենի հաւաքումը սայքա-ընցնելու մեղադրանքով։

Հնդկասջանի խուսվութիւնները

Պէակալի հագիկ աճարևկիչները կը չարունակկն դաւևլ անգլիական պայտանատարներուն ղէմ։ Միտնափուրի (Պէնկալ) առորհերեն դէին հանցանվար թրիրաերութնաւ արգութնի անը կողմ է որ յաջողեցաւ փախուսա տալ։ Հինդ կողմ է վիրաւորուած, դատաւորը անժիջապես փոխադրունցաւ Նոց, վիճակը շատ ժանթ է։

Ոճրափորձ մը հես կատարուհցաւ Փէջավերի փոխ - ոստի., կարանը։ Բայց նշմարուած ըլալով պաճնորդի մեն կողմե, փա-

Հեղիկ կամաւորները վերոկսան խափանել ողելից ըմպելի. րրևա վետ իր գնտրի ասշիր արարձ իտրունչորեւ հանրթե Ֆարինո հանգարուդ մանցանի արճանի վազասարհարդբ-անորական հարարարութի, նաև հանրանի արգալարարարդ-ունչում արտասարհը կաշնարին արգալի արարարարդ-ունչում արտասարհը հանրարդ արարարդ-ունչում արտասարհարդ-ունչում արտասարհարդ-ունչուն արտասարհարդ-ուսչուն արտասարհարդ-ունչուն արտասարհարդ-ուսչուն արտասարհարդ-ուսչուն արտասարհ

Պոմպեյի մեջ, խոսվունքիւնները կր շարունակուին ճեղիկ-Դերու եւ մանմեպականններու ժիջեւ։ Հրապարակային հա ոսրու ու հայաստապատարու որջու դրապարագայրա տաւու գոյնի մը ընթնացքի», մէկ հոգի սպահնուհցաւ և։ 9 հոգի ծահրօրեն վիրաւորուհցան։ Քաղաքին մանմետականներու Թաւ զին մէկ, ոսաիկանական ուժեր պահակ կը սպասեն։ Այդ կոիւ. ոնամասնարդը արձի է ոե իսնողակար ամարմի ղե մասաքու ըստ թեխատոտեմ վե հայուրագ է եք դաջգրտակարդարեն ին ուսանանարդը արձի բանարապասերիչուն

(լութերու ջարունակուԹիւնը կարդալ դ. էջ)

ZEEL EPERTEREN ORDERSONNO

Հիգլէրեահները երկուքի բաժնուած են.— Հիգլէրի եւ . մարտական միութես գատաղի պայրար իր մղեն ի. արու դէմ։ Երէկ, Հիդլէր միա կազմակերպու Թեն էն վտարեց 1080 անդակնել

Zwphipwybin Gnija na CAth որմն ժևարաց tonindate gwonwonen a following at when plant թիւնները. վը մտանէ դանոն, pmdyminropi ur aburpi.

Կարզ մը դրոյցներու համա. Հայն, ՇԹԷննէս կրցած է հիւ. date when to immigate the ym րակաց մու Թևան։

thatte Opinhip att pm րայարոց եր ենք բանան եր հայարան ապա բողջ աշխարհ իրմէ հեռանայ եւ իր դէմ շարժի, ինձր մինակո 4600U364P00284U865

PATHABOARATTEP ես գերագոյն խորհուրդի վա րիչ անդամներէն Փիաթարոֆ Պերլին հասաւ, ժասնակրելու իամար այն բանակցութեանց duln abulurmy th fammbil դերման այցելունեան ընթաց Մոսկուա այցելունեան ընթաց 2/1/21

. Երաևատարան ապարասկարը Գիլին պիտի հանին շաբԹու

8086 UUUAHLI OPERPE

Յունաստանի մամուլի նոր օ. մնագիծը ներկալացունցաւ րինացիծը արջըդարանին եւ լանձնու<del>հ</del>ը յանձնաքսումրի մը, որուն պիտի մասնակցին նաևւ մամուլի ներկայացուցիչներ, իրենց կար. ծիդները լայանելու համար։

օրինագիծը կը սահմա... փակ համուլին ազատութիւնը, մայր բրնակելով սհաչ որմ. մայր բրնակելով սհաչ որմ.

րաձայնող, անձերու արժանա, պատուսւթիւնը վիրաւորող, o ար պետութիրուկերը արար թերթերը, պիտի դադրերուին hauminia gener hade abeter

Ցոյն ԹերԹերը իրենց դժգու ՀուԹիւնը կը յայտնեն օրինա.

ՍԻՆԱԿՈԿԻՆ ՄԵՁ

Պաշտափերթեն կր հեռադրեն Bt weekindhy hapithe ունեցան սինակսկին մէջ, հրէա կան Ձատիկին առթիւ

Ծիսակատարու Թհան ըն Թար. bucfibur att the ampa an no րւ քնադեր աչ ու գանու ցրառն հարքանց չարբն տահջարաբն նոսովաչան վեջան դն ուրքև՝ կրակեց առաջին հանդիպողին

նար մրմադրբելիւ թյուբատ դե եարի դե լոմի վրհաշտեսւթuhume ganginefibut dtf. paint of dutantitude and dame

Ոստիկանութիւնը հասաւ հւ րևատանանըն աշևապահցը, արգրաստար նքքան թւ այմ աս-ցուսաղատար նքքանով, ումբև է որյմոնց ղուրգահանի դնր է։ Shr quadorbaby ursmabur t amport hugghigh of manie.

## ՈՓՍՓՈՐԵ ՈՇ ՑՈՒՈՋ ՈՆՋԲՆՍԻ ԱՌԹԻՒ ԵՂԻՇԷԻ ՔՆՆԱԴԱՏՈՒԹԵԱՆ

(թ. եւ վերջին մաս)

թիւնը։ Այսինըն թե սրովնետեւ վերջին ձեծ աղէտը շատ կորուստեր պատձառեց ՀայուԹեան, ցրուհց վր-տարանդի ՀայուԹեան բեկորհերը, պետը է այժմ միսիթարութիւն ջանրել վտարանդի ժողովրդեան, խրա-խոյս՝ ՀայուԹեան անցնալ փառջեչն րւ Լոլո, տահամա ասամանին բերիս։ ոստովահելով ձշմարտութիւնը՝ կը բարձցուի միսիխարութեսոն ակիաց. բիւրի Ոնջուշա կարճիր Վարդահի պատոնութիւնը Եգիչեի հրաջալի գր "րժինքի գանթի շնատնունին չէ, րաբո Հով Ոսւատք անև՝ իռնարունն- նունն b. դարեն։ bpt bahgt hamguch bp Supunum dugand, bills bafteth Rus Վարդանը դղուի իւթ Հարագր ութեամբ ճանաշանդ այժնեան վր արանդի Հայութեան առջեւ, աւելի խրախողս պիտի չներջնչե՞ն անոնը, որովնետեւ աւելի հմանադէպ են րախարճ խաղերը։

այց եւ այնպես չեն տեսներ ես վատիդ ձջնարասւնետն ձայնին առ.

Որ Հայաստանի անլոյս խորա թերու ձեջ, այլ լուսաշոր աշխարհի կենարոն Պարիսի մեջ խոսեցայ հա Այն երկնցի տակ, ուր կը պեղէ բըրիչը Հնագարևան խաւհը, րեագետը կը խոշորցնե մանրեները, ւառնակը կը Ճախրել դ'ենթադրեի լուսանիա ունկնդիրներ, որոնց կարելի էր խոսիլ աներկիւդ ձշմարասութիւններ Սիսալա՞ծ Բի արդեօք։ Պիտի շագապետե, դեռ խառարը ունդներուն վրայ

suluncate, Ga. Քարկոծունցայ յախուռն, Հու լակունցոյ մեկենակապուտ տաձաւ րակողոպուտ, որովկետեւ ձևուհամուխ եղած եր Եգրջեր ահորդեն գնուտյնել ոսկենոյլ անաշտական տաճարեն եւ աանիլ դետեցել դայն Վագագնի մեկ\_ եանը։ Ոչ որ չուղեց լսել փոխա-ղրուԹեան պատճառը. խոստացած եխ րացատրունիւն. չհղաւ անսացող։ Մանլորդ է վիճիլ այնպիսիներու հետ, որոնց թուին ձեջ նկատելի եին ինչպես դպիրներ, նոյնպես թո եւ ջանակապետներ, թեպետ դիճակա արա ած

Քայր Հայրենակիցներ, ինչո՞ւ այղբան անողոր, ինչո՞ւ այղբա լայլած Երկի՞ւղ կը տածեր, թե Հայ Պանթերնեն պիտի Հեռացնեն կարմիր Վարդանը. ո՛չ, պիտի կանդ. հեմ առընթեր կարմիր Վարդանի ան. դրին Քաջ Վարդանի։ կը պահան ջէ" թ ականատես Եղիջէ մը, սպ ւոր ծը եւ դպրապետ մը Վարդահի, անա ձեպ նոյնպիսի մը Ձ. դարո երկրորդ կէսին «Հայոց պատերադ**գերոսականրին** թայլե"լոր կ'ուղեր անա ձեղ կրկին եւ երերկին ներս. սախմբեր, հոլերան ոգեւորուած Հայրնեիրի եւ կրօնի ազատութեան իկարճիր դաշտեր վարդագոյն ծաղիկնե՞ր կը փափա. թին ձեր սրահրը, աշա ձեզ կրկին րիւնն է Հոսած, Հայրենիրի եւ կրոնի ազատութեան Հաճար։

Ոչ ապացույցներս, այլ **Արթրրհուս** անմիւրեն անակ բրև. **Տետքեւ ընդարձակը** «Հանդես Անւ bing» aftenfe phomit, aby hep ufer Emblibanch Sto:

հակինրուն մեջ։ Արդ լսեցեր, Հայրենակիցին՝ը, պատմեմ ձեզ Սվիշեի գաղտնիրը։ 572ին Հայաստան ձնշուած Խոս. րով Ա. Անուջրոռան, Պարսից Թադուսրի բազաբական բռնադրոսու. Թիւննթեն եւ կրոնական Հալաձանը. ենրէն, բարձրացուց ապատամբու Թեան դրօչը Վարդան Մամիկսնեանի ապարապետութեան տակ։ Սիւնկբը քմատհակցեցաւ այս ընդվզումին։ Սպաննուհցաւ Ռուհի պարտիկ ձարգ պանը՝ Սուրէն. բանվունցան կրա կարանները, սրախողխող կուսորուն.

դ'ումբաստունեն գիս, թե աարա, ցաև մողերը, կոսորուհցաւ հանւ մ.հս. հոստովանիմ՝ մշմուրսյու, պարսիկ բանակը։ Թիւգանգիոն որ դժդու էր 562ի խաղադութեան դա շինթեն, տուած էր իր Համաձայն աացած դինուս թիւնը Հայոց եւ խ ական օգնութիւն։ կատաղած Վար. սիկը Հանհց Հայաստանի վրայ ՄիՀ. րան Մինրեանդակը անֆիւ գօրով եւ Հատ փիղերով։ Վարդան բախեցաւ Թշնամույն Հետ եւ խորտակեց անոր րանակը։ Եկաւ ինթնին Թոսրով, բայց կրեց նոյնպես պարտութիւն տինեի առջնւ, ոչնչացուց Վարդ գոռող արդային զօրագունդերը։ Պա. ահրազմի ռազմազաշար փոխագրուած եր այժմ Միջագհաբեն Բարձր Հայբ յուհական Հրամահատարութեաև տակ Suplangene պարսիկ վրեժկոնդրութեան առջե տեղի տալ. Նախարարները, ինչպեր եւ կաթողիկոսն Ցովգաննես եւ բաղ-*Տաβիլ, եպիսկոպոսներ ապա* փնառեցին բիւղանդական վրայ։ Կայսրը հիւրասիրեց իշր դ

հավիցները դ. Պոլիս։ Անոնց Թուին Տէջ էր եւ Սպարապետն Վարդան, ԱՀա այստեղ Հրանան կը Հասնի եղիչեին դրել պատմութիւնն յոց պատերազմին», որ իրբեւ այս պիսի Հռչակուած էր ինչպես արև. ւելը, հոյնպես դ. Պոլիս, հոյնիսկ Վարդանն Գաղդիա։ Հրամանասուն եր, եւ Եղիջե յանձն կ'առներ ռագրել. ոչ ի փառաբանութիւն Սպարապետին, այլ ի յիշատակ այն անթիւ Հերոսներու, որոնք մեացած երն պատուի գաչտին վրայւ Մդիջե գրեց իւր յիշողութիւնները իրը «ակահատահա» վկալ, սկսհալ 540 Թուակահեն, եւ Հասցուց ծերձաւո-րապես 580-90 (այսինքե՝ «յերկարումս իրացն խուսվութեան»), հոքր գրբերու կան «յեղանակներու» մէ ները նչուած կրմեր և Հայրենիքի anterior Director

«Հայոր պատերազմի» այս պ

մութիւնը ժամանակ մը յհտոյ *թարկունցու փոփոխութեան։ Ձախ* ձեռ ջ ձր վերածեց դայն Վարգանանց պատերացձի պատմութեան։ Կա՛մ վասնդի 572ի Հայոց պատերացձր իւր ազիտարհը Հետեւութիւններ տեղ չգտաւ Հայ սրաերուն ձէջ, կամ վասն դի այն ստունը կը ընթեր451ի պատերազմի Հերոսին, եւ կամ վասն գի Ծամիկոնեան սպարապետը Թշ-ուսուունեան ճատնած իւր Հայրեեիրը՝ դնաց կ. Պոլիս իւրայիններո Shin difimalizat Subquint Plate Hp. չափ այ անյալա մնալ այսօր ձեզի Եղիչէի գործին խանգարման սութ, իրոզուβիւնը կը բողոբեյայտ. հարարբառ գործուած անարդարու. Թեան դեն ՊատնուԹեան դեպջերը կր հերկայացնեն Պարսկաստանի եւ Հայաստանի ըստղարական կացու-Թիւնը Իսսրով Ա Անուչրոռւանի օրով (532-579),փոխուած են ծիայն պատմական ղեմբիրու տնունները։ ուած են ինչ ինչ՝ մանրամաս. հութիր նհեր, փոխարէն մուծուած յաւելուածներ՝ Հետեւողութեամբ Ղ. Փարպեցույ Ք. Դրուագիւ

Buragh է թերեւս եղիչէի դազա. նիրին այս ձև լուծունը։ Քենու Թիւններուս արդիւնքը կարող է Հա-ձելի երինալ կան ոչ։ Բայց ևս ուրախ են որ Ե. դարը կը դտուի, կը նա հաշի իշև արժահամատ տահերբն<del>ի</del>ր Հայ քրմաւի մահմանար թւ արդջար րեխացրը կը դահե, իւր բացատրու մութիւհը կ'ապատի Եղիջէի կախար դական շղթաներեն. եւ Ձ. դարու Հայոց եւ Պարոից պատմութեան Հա. ծար կը ըզկսէ նոր ադրիւր, Թեպես պզտոր տակաւին։ Ղ. Փարպեցի կը գրույ չիակ ռուսարապատում պա ձիջը Վարդանանց Հաճար։ Եւ վեր. ջապես Եգիչ է իբրեւ ականատես դանե Հաւատարմութիւն, մատեն դիչն։ ժինք, իշև անտաիշն՝ մանը, իշև անտա-

ես չեմ կարող լուել։ Հ. Ն. ՄերԻՆԵՄՆ

գիժննա, 31 Մարտ

#### በሉዮሀታዜኒ

(քվոյան արաարա գերդոգ իան)

P-111-1-12, 21 Vmp րան պատհրապմը, Ուրմիան իրրև։ արտաչանող ձի շրջան, ձիշտ էլ Մարպատականի մեջ այրի է դար.

Reportingly Std Swand Հանւել են չանիչ, սաւզա, ծխախոտ րուրդ, գոշաբ, կաչի, աղիր, մասի-ղեն, թրինձ (բամպակ 40 տարի ե չի արտականում) և այլ կենա թերբներ Սաւզա - բիջմիջը որպես արտաբին շուկայի նիւթ, ձեծ ջա-Նակութնամր արտաչանւել է Ռու-սաստան ձիջին Հաջւով տարեկան 500 - 750 Հազար փութի Իսկ լաջող պայմաններում մինչեւ անդամ մեկ Spepale daret

Ներբին շուկայում սպառւող մը. Թերբենրից, ծիսախատը (հսաշայի) ա. նենակարհող տեղն էր բռնում, ոարեկան 40-50 Հազար փութ Sufuences to Then Sphiphhiph to Հանենատական չափով ոպոուում էին երկրի զանազան շրջաններում եւ այդպիսով Ուրմիան իրրեւ գիւ րապան ընական արտադր թիւնների արտածութեան վայր, աս. 5 mb արարոտիար եր անակու*վի*ւ ն

Պատերազմի շրջանում 1914-18 Ուրճիան իրթեւ Թատերաբեն պա տերազմող կողմերի (Թուրբիայի եւ Ռուսաստանի) միահղամից ինկաւ իւր գիւղատիտեսական արտագրութիւն ներից եւ հետոչնան իր արժերը կորցրեց, մահաւանդ 1918 թեր հեր. րին կորւներից, գաղթեց, տիրող ա. հիշիանութիւնից ու սովից։ Ուրձիան իր ամբողջ շրջաններով անայութեան վերաջորը Իսկ բավարը իր արոտր-Հահեերով հերկայացնում էր աւև. րակների մի կոյու

Uganto whiley uspang enpu ատրի, որից լևտոց 1922 Թեականից սկատծ վերդրոնական՝ փառավարու Ռևան ձեռը առած կտրուկ միջոց ների շնորկե, Ուրձիան կանաց սկսեց վերակենդանանալ։Գա աղդարևակչու թիւնը գնագգնան, սկսեց վերադառնալ եւ իր բանդւած օչախը վերաշինելու անահոտկան

Շատ չանցած այգ հոյն տետև. umnifen timithmitemy quandartidi mnակարանաև ին արարոսշերբրե հախկին վիճակի մեջ գրեց։ ւաջ ճամաճն տնմեր իարսբուսն արժանն տնմեր կանոնու ին բարդիր տորարար արոնին մունո Տիրուկչիւրրբնով մտնմանւուց Է թա թացցեն մոսնոկոցնով ու մոմոնեմ եկել եւ այժն եւթոպական դեղե ցիկ ոծ է ստացել։ Նոյև Թափով Հենցած են հանւ առերւած գիւղերը եւ անայացած այգիներն ու տերը։ Շատ չի տեւի, որ Ուրձիո հորէն իր հախկին տնտեսական վ Swift numbers port plift and butable վրայ աշելացնելու լինենը Ուրձիա Դուտեսուգ-Մուսուլ գծի բացումը եւ սովեսական առեւորական ու անձգութիւններից իսպառ գրումը, այն ժամանակ Ուրմիան որպես առեւարական եւ անաևող. կան չնոյիի (Հում հիւին) ջուկայ, արդատականի ձեջ

Ելսօր միսիիժարակահը այն է, Ուրմիայի աղգարհակչունիւնը հեր-կայ թագաբական խաղաղ վիճակից դօտհպնդւած, կառչած է իր Հողին եւ մրջիւհի աշխատանրով իր ջայգերափչիս տեսահոտկան չեռանկար, գում, նկատի առնելով ապադայի բայլում անահոտի իր բայհերը։ Այս անցեալ 1930 թիւը Ուրմիայի շամար բնական փորձանըների տարի հղաւ։ Մի կողմից հրկրա շարժը, ձիւս կողմից ճարախը, և. ըաչաը եւ ցրատվարութիւնը, որօջ ընդրերի՝ ժողովրդին բուշականին վշատեցուց։ Մակայն նա այդ բոլորից բարերախտարար զգալի վնասներ չունեցաշ Այս տարւայ Թեթեւ Հձե. անց լեսուլ, հար բացաղ գարհանային նշանները ցոլց են տալիս, որ րին բարհյաջող է լինհլու, հինէ ի չարկէ երկնային եւ երկրային

ասելի փորձանքների չՀահղիպե։ մաւց է թիտաւուց, դարդանբարրեի , Արնգան տանւան թերինանաևնայելով, Ուրմիոյ լիմը, իր հախկին ջրի ծակերևույթից ձոտ 70 սանթիծեթը իջել է եւ այդ բացատրում են հրանով, որպես թե Սալմաստի ջր անում սասրերկրեայ ձի պաս առաջացել եւ պատուածքով ջունն ծաշւուջ է արժաց ձիւմանիջրևն քջի շիւսիսանիր ումմութրաջե (մբան Սայմաստ) ստորերկրեայ Հոսող ջրի ուժեղ ձայներ են լսում։

Շրջահի ազգարհակչուխիւհը այդ րհիցամարար իունսև փոփորութիւթ Տեր ժեռքի բշամուջին ջատվոմ է սև օնչարև աժժահատմյուննուն — 1.1 findud ? mumb dent.

#### **GUFLEPR**

**ՓՈՔՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻԻՆՆԵՐԸ** 

«Թուրբիան գէջ լօրինուած խը. ձանկար ձրև է», ինչպես բսուհը է շատ իրաւանը։ Բերայի Մեծ Փողոցը, որուն անընդնատ կենդանութիւնը she so he shebyit, dup and ւներունը, լաւ անկիւն մըն է ըմրունելու Համար այս ձշմարտու թիւնը։ Մեր աչբերուն առջեւեն արձրոմ արմանիրբերու այլամարու բ որ, Պոլիս, ոչ-Թուրբ փոբրամո թեանց Հաճար, Հանդուրժելի ձիակ սպաստանը զարձած է։ Հոն կրևաբ Հանդիպիլ արևալ հմոլչներուն, սկահալ Սուրիային Ֆեսով Եդիպտացիէն, եւ կարմիր ֆեսով Եդիպտացիեն, մինչեւ սեւ ֆեսով Պարսիկը եւ Քիւրաթ, ձինչեւ Սոլիտակ Ռուսը, եւ րբեսակարը նրաբանը, դիարակը։ սկոհալ ձինչնւ սպահիականծա. queand Lobuster trage burget weightend այս ցեղերը իրարու խառևուած են եւ կարգ մը ընտանիջներ, դաւակ. հերու ամուսնութեան Տետեւանջով englegende de formedienche franten. ձարդ կը չփոխի խե ի՞նչ ազգուխիւն վհրագրե անոնց, Ձգհնջ որ կրոնջի տարրերութիւհը, ձակնետական ռանվութիւնը կ'արզիլէին այս ընս նիրենրուն Թուրբ զառնալ։ Ասոնբ ուրենն պետուննան ձեր պետունիւն մը կր կազմեին։

Մուսթաֆա Քենալ ըմբուհեց վրտանգը եւ 1929ին կիրարկունեան գրուած օրենցի մը Համաձայն,Թուրբ Հայատակութիւնը պարտադրուած է այն աղող, որոնը Թուրբիայ մեջ այն տղոց, որսեր ծնած են օտար ծնողներե։

կը թուի ուրենե թե՝ փորը

ճասնութեանց գանդեպ ազգայնու<sub>-</sub> հատ գինցան լիութեոնի գինան միշ-հրար տեսինեն, ակակ գնրան միշ-որութերացի Հարվում անժանուայն դիրբերը ուրկե վաարուած են որ Հահագրդուսածները ընդունին թրթական ազգութիւնը։ Ո՛լ։ եթե մաշնետական կրշնջի ընդդիմութիւնը վերցած է այլևւս, դարա<u>.</u> ւոր ոքսերը կը մետե սակայե։ երու ոիսը։ Թերեւս սրաերու կորը կը ծրափե, նոյն սաստկութեամբ եւ ու բազու ույս ստապուրատոր հե երե ջարդերը դադրած են, պատ-ճառե այն է որ այլեւս պէտբ չէ Մապած ջարդելու Յոյներու դեր։ 1929ի ձնրան ընքացրին, ձեծ Հրդեհ րկր։ ჯուհի նրկրևունրար կոսմովորի-ան մերոռսևահան ցուրբև ին երա-չը աշրևրն <sub>Թ</sub>ահավքուքի կոմաջառն՝ (ծեհե տրհար հոհանենա՝ որո Հևմաչ հերը, որոեր ոտուով պատած էին, ընտանիրներ բացը կը Յնային Մա. Տուլը ուժգնօրեն յարձակնցաւ Անդ. լիոյ գեսպանին վրայ, որովնետեւ անումին մետ ղետեալներով, ինքն իսկ հպաստ բաշխելով անոնց։ Ութիշ օրինակ մը։ կալախա Մերայի ձեջ, ֆրանսացի աւցիչ մը աշակերտ մը Հահեր եր պրատախտակին առջև եւ ըսեր էր անոր որ դրէ.— «կեցցէ՝ Թուր. բիան»։ Ցետոյ ըսեր էր որ Հակա. ակև ալ գրէ։ Հշակհրտը գրեց But homomorby SwiSnezh pubachyme uspago gmou. րանին կողծէ եւ վատրունցու գրպ. րոցեր աշարանութեր Աստենիաներ ահատնութեր Աստերաներ անատնութեր Արտարի փոբրամասնութնանց

Հանդէպ իրենց պայթարին մեջ, Թուրջերը ծնունդին կը նային անսնց աղզու թիւնը մշդելու գամար և։ ձնունդով պետը է գասկնալ, կրձև նա ցանարանի քե՞ վարչաձեւի մը Համար որ իսլամութեան Հետ քողած պերը եւ աշխարՀականացուց պետութիւնը։ Տակաւին Թուրջիսյ մէջ ունինը մենաշնորգի ընկերու թիւններ, ինչպէս Օսմահեան Փա րոսի ընկերութիւնը, Պոլսոյ Քարափ\_ ներու ընկերութիւնը, Ջուրի ընկերութիւնը, Ճամբանհրու ընկհրու. Bhelip, Արևշելնան երկիրներու գրաճասունը և Իզմիթ -Քասապա հր-կախուդին, նշայլն։ Հազար դժուալութիւններով եւ գնարբներո լաշագոյն օրերու յոյսերով եթե աշ լաշագոյն օրերու յոյսերով եթե աշ մը —Հատիրը կորուստով— պատանանը մենաշնորգը ստացած են եր կար պայմանաժամով, 50, 75, 90 տարի Հակառակ ասոր, սկզբունդով ստիպուած են բացարձակապեր թուրց պաշտոներւթիւն դործածել, ինչ որ կռուի պատճառ կը դառնա իշխանութեանց Հետ, որոնը նկատի չեն առներ վերջէն ստացուած Հպա.

տակութիւնը։ նութիւն, որ շատ զոհեր տուած է։ Այս օրինակ մը։ Յոյն մը, որուն Հայրը Հաստատուած էր Թրակիա, իր կարգին դարձեր եր Հողային մեծ կալուտծատեր նր Մառայեր եր Մարորի ֆրանսական օտար լեզերնին ներ եւ իր լաւ վարմունքը ուջարազձեն ձեկ տարի առաջ, ստարաւ

1924ին, Թուրբիայեն՝ ոստիկա նութեան կողմե վապաւհցաւ ըմանաճ կերպով եւ իր կալուածները բռնա. Պոլսոյ ֆրանսական գիւպատոսը ձիջամտեց առանց ար<u>.</u> ահալու։ Թուրբերը ձերժև. սին ձանքնալ այս Ֆրահոացիին աղդութիւնը, որ ըստ իրևնց ըմբունուծին կը հետր յոլն՝ **Թ**րթական Հպա

նայց փոխանակությեսն խումբը ինթգինթը իրաւաս նըմուրբև իհե փոխարակիր Գործը չեր կրհար իլկալ hu սաթանին առջեւ, գանի ար դատեր դաշ նակիս գործն էր Արևսկերի այլ րուն վետորբերը Լողանի գաշնագրին կիր Jenny waw blue fourthing Lunne Bhith Ham mphille, s որ կատարելասկես փմարտ որերերիու անհանամայիու

հ\_րչովքս համաահիք բայ ոներ աներ կար դեր բրու նենը հախապատերագմետ բիան, բացառիկ ձեևոյլ գորս ձեգի կուսային «բոր ոեսները գիւրու <del>կրհա</del>նը Հանել անոր ծագումը. րացարձակ թիւն, ձեր ապրանբները հեր րատ ահերաև մաթապա

Ուներնը ձեր գրալու գտուսրունները եւ ձինվեր համակատունը Մեր ձևանո կը չաստատերեր իրը թե ե երկրի մը մեջ բլյայինը գո pt, step much sty thing to ակը ջբն, տանսշոտե ոքիր։ Se abrible pr mormes ուլիահներու մականին ա ժուած երն . սարուկ նեղ կը աստերն բի**ն**երհին և ներ ոտրերը կը <u>Համրաթեի</u> արությանը, պահած են ջոր գրջանը, պահած եւ Կորոց և Հրջանը, արահած եւ Կորոցիա ge enme.

### 3 4 8 4 4 4 4 6 6 6 7 4 7 7 8 8

«ULPPC»

վատցանը առաջին Թիւը «Ալիը» Թերնին որ սկսած Է ֆրատարակուիլ ՁԷնբանի մԷջ (Վարսկաստան) սոնբու թբնիայանրբեսվ կատ

ւց որ ին ասածիչ իողեաժևաուաց սր ըր առաջըս լուրագրա կանէն, յաջողուԹիւն կը մադ Թենք մեր պաշտոնակցին.— —Գիտենք, եւ այն, որ ոչ ձի Հայ

րապարակադիր չի պրակւել ձեղնում ափոխոներով

Սակայն եւ այնպես խոր Հաձոգ նք ու անկեղծ Հաւատ ունենց իաշամաւթիրար վաշնասշնորվար հաստութ-օրերայի անրակ վահասնորակ հանցու ան գրև ջարև անունարարակ հանցու արութ այլ արմակու Հաշուպ աշուցել,

կազմայա հիման կուլրուդաված կատ ավ-կապարա հիմա։ Համագնուհին ու հեր և Ա. ենք այտ Համագնուհին ու Հաւտաց չեն կրում տոսի բնոպանդու վաև բնայքի որ պայմանաւտրուս ու են հիմականայի քրական կազմա իրենրու ու բրվատե են այհ պատմա իրենրու որ առամյացում է բնոլմաիսապես երանի և, մասնաս որսայես պայակու չայութեան ժամանակակից իրակ հութիւնը։ ԼՔՈՒԱԾ ՃԱԿԱՏ ՄԸ

նսֆիայի «Քոր ընտանույն ին գրե (28 մարտ).-

ինչո՞ւ լբեցինըՔրիստափորներու ժանուաց ահատերը անստեր հահծակատոլ, գոր գրոււսծ երևը ըստ առա ըտր, այնչնարին գոչողութիև ններով, եւ որ այսօր խողած ենը ի սաստ ճակատագրի

Snemb it, mybe both po oth 242առշած Թջևանիի փոխարէն երկու խիստ որոշ Թշևանիևեր ունի Թշևա. միներ, որոնք ոչ միայն Հաւասալ նուտնդով ընդմիջտ խաղել կ՛ուդեն ձեր արդար դատը, այլեւ երկար որսեր, վոտք, չրեսչ գուսա են իրարու Հերիօյի ձիջդ ընտր վհամ մնուաց բ բնդեռ ցարհ ատուտ Տուջով, ահոշև շայկարոր մուսիր հարար — Քեմալական եւ Բոլջև շիկհան։

։ Ու այս Հիմհապես փոխ. ուած աշխարհին մեջ, ու մեր անց.

hugh uphand, hipping ոչնչացումով ու ապադայի սափելի ճաշացումով գիտ ասվ ձենբ իրօր կրնայինը ար ու մեկ հղահա<mark>կնե</mark>րո հղել արտացին ալրոպագո

Rugg... pung nefthe epith նեկը Հազարեն, ոչ իսկ հրե աւրքի տահիրբև արդրքի հրետությիւրը Հոր Բ՝ ձև ո իսկ ձեկր կը մատծե, հախ քու ահատերթ ուհոտնահարձի ձակատին չարդարումը հոր he hop spynybbpnd

վարեն վեր ը մարմինները եւ <sup>թ</sup> խութգար նաջիսւթերն Շիննար ինտիարտնրբն իր կը սպասէ տարիների դովուրդը» Ի՞սՉ Ըսել ՈՒՐԵՄՆ

ավարեր վարը գախավայ անգություն անություն կեղծ ու լուրջ աշխահ կը կարծէ Աթէնքի «Նո

12: 14
(4 ապրիլ)։
— «Մեր ընկերները հախաձեռնարկ բլլան վեր»
անլու Համաթ ազգային հեր
կունիշնը, դոնէ ընկերայի մեջ։ Մեկ օրեն միւսը կ փոխել մտայնունիշևները Սիւրիմադունիւնները, ըպե մանաբար, դիւրին է Հայի ջադրուած նպատակին Տիացնել կուսակցուժենե խ թիոն Առաջին թույլը Համե թեան թող ըլլայ մերձևց վարը, Հնչակհանն ու Դա կանը, Ռամկավարև ու Թեւ Թեւի մահեն ու պես ապրին իրարտ հե կ՛րնեն տարրեր ազգելու և կանհերը, ընդՀան Թեան մոտեցուած ուսի գրնուցիր ստել կուսակ թրեւ հրանական գտեղի

թերթերը ստիպուած կ՛րյլահ կուսակցական հկատումները

# 34844847 LOP ZPUBLICUSURE UP

աստարի հրաձիգ ղջրակունցու ւրաստաստար աջանակունց Արելիան։ Նախորգը, Գ. Մելի Ռոգարնան, պաշաշնավ փոխո Գ. Մելիբ-Manka

Բիրիան Ֆած է 1895ին, հգ. em apraphi stige 1916/th արուս գիւգլու այջ. 1917ին կը մոնե արդագրուի, 1917ին կը մոնե արհատ կուսակրունեան շարջե at the way so to should show պետարի գալոցը։ Յետոյ կը մահե - աստահի Հանրապետական դա with the 3pg Chunhamby qualinger Blief R. Parmphilamile Com you ապական աշխատանը կը կատարե գու բննրուն եւ սպանհրուն ձեշ, mounted averaging 11hd

Մայիսհան ստաձրակու Թևան ձրև. այի յիտոլ, Աթոյեան կապ mit pulimb page hehlibaneb of duryde while p sa bin Smymb langues butspil ուսարը քիրակեր դետագային կը դառ համ վե ջարբ տամորակար քացի ու տեմ ճուրսեր Հետորորատեն հայես ժե մատ յանունավ դարձեալ 3րդ դունդին ատար կը նչանակուի։1923ին sampe 1925ին կը մահե պատե. այրական Ակապեմիա։

TRUBPLE HE PREPARED թվականը մրցման կը Հրուիրէ ման. ատրաստելու Հաճալ ախակրթարահի դասագիրբեր։ Այդ ասագիրբերը պետբ է Համապա ուսերհերան Հաւսասարապետ Պ ահենան երկու բաժին, այրենարան ավ էջի եւ ըն*իերցարան* (48 էջ)։ Sty quad երբենարանին չորինը պիտի գետեւի վանկային ալսինըն անրողջական

Spudapon Herbe der absengele deագիրն ու ձեծա արհարանին վերջը, զիրերը ան Հատ, ուղղագայեսց եւ առանց Հե

բուսթուն վերլուծական եւ Համա

լի ժատակիներեն ոնրաի նները պատկերագարդ, հիսքի պատկերիննետ Համերաշիս Նիւքերու նշակունը խատարել արգնատագիտական և, ար. depulplunfing dulipplur dlant. ցաքող դասագիրքը պիտի վարձա գալի 500 **թուրլի** մրցունակով

#### **ՆՈՐ ՀՐԱՑԱՐԱԿ**ՈՒԹԵՒՆՆԵՐ Sample weeffle Languarantele Ob.

ակահ Հրատարակչականը լոյս ընհայից գնանշետք թարգուսնածոյ գիր-

ՀերեաB- գրիստոսի մասին (Աիւայսեսությեւրն (*հետենեսվ*)։ Ս"վ է թունրուագ դեօրի ատի ( Օեիները թշ արտաասուրգոր ետևս-եր, գնօրավար ճանսվաժիասո-

ւագիտու Թիւնւ (Ռեբեկին , Մար-(քուհանչիջջի)։ Որասուջով բո ժու ու իրըմայիրգիի ցոժիր ւծապարտու Թես իլ մասեն (bun lhall)

#### 4.62040.205.066665

Ռուսիոյ կարձիր խաչի եւ կարմիր Մանիկի ընկերութիւններու դեղր կոնիտեն շրջարհրունեան Հանաձ է 10,000,000 բուբլի արժեջով վիճա. կանանունեան տոնոեր։ Հայաստան ջէն Հետվարմանութ է հարգրակուղրեր կազձել, ոպառելու Հաձար այց անոհրուն ձեկ ձասը։

#### ተበኮቶ በት ተበዮዚኒ

Մարտ 26 Pիւով կը Հեռագրեն որչ. Հայաստան»ի PI; աննախըն.. «Խորգ. Հայաստո վաց բուբ ու բորանի ձր ռով, որ տեւեց 24 ժամ, անքները ւացուած 20,000 ոչխարևերը մեացին wraing happe Coumbpp appears nelb.

# DALACULUL SESONULULE

«Խորդ, Հայաստան» սովորական ձեւով կը դանգատի.—

Արզնիի, Քեթրանի, Քանաբեռի եւ Օրարկիրի բանուորները իրենց ապարւսաց են ստահան Ղոնսու որ կը ստահան Բանկոոպեն, որ իր պարտականու... Արդնիի ձեջ կ'աշխատին 400

բանուորներ, որձեր ունին Թեյարան ճը, բայլյ *սա*իպուած են պոչ կապե<sub>֊</sub> լու գաւաթ մը թեյ խմելու Համար, այս պատճառով երկար ժամեր կր

Արզևիի սնունդի ճատակարարը ա խնամի մրն է։ Ձեզծ րութիւնը լայն ծաւալ գտած է։ Քա\_ ղաբեն Երգնի պանիր տանող կառա վարը 6 դլուխ պահիր կը թաղե ինքնաշարժին լատակը եւ կը տահի Քանուորները այս Թաղ. ճան գործը մեջանդ հաննցին, բայց ոչ ոն մնավրվաւ հարհաւսեկը առ-

11 թիլոնենիրի հատակարարն ալ իր րանուորներուն պանիր բաշխաձ ատեն մէկուն 30 թիթ կուտալ, ճիւսին 20, եւ հրրորդին ոչինչ

Քեքիանի մեջ Printingto be ուրիչ անդերէ, եկած բազմախիւ բանուորներ կան, որոնք անկողին

gar lefter **Սատասա**Հ8ահի բոյջեւիկ րանտարկնալներուն Համար միացեալ tiphenthy paceth. րջիջը՝ 150 թուրլի, Երեւանի կայա. րանին բջիջը, 265 թուրլի, բան րական Համալսարանի բջիջը՝ 260 րուրլի, ջինուննանց բջիջը՝ 112

#### թուրլի, դումար 817 թուրլի 4 BOUSES BUELDEUD

Տրատանջներու ջարբին իրրեւ

Թայինի «Արագած» ճատակալ .թիւնը իր խհամիներուն բաշխաժ

է 9717 թուրլիի ապրանը։

25 -35 բիլոմեթի ձամբայ կը կարեն Ղարաբուրուն կայարանեն ու Հածար, որովՀետեւ տեղ կան ձատակարարութիւնը բարիւ

sucato Sueldwellte

9652 րուրլիի։ Հաշիւ տուսղ չկայ Նաեւ ճաշարահին ձեջ, ուր գեղ. ծումները նոյնպես ձեծ Թիւ մբ կր

#### BUYTHU

#### MARZESHEET A UNIONITHESE «4811146 21-48607-64»

Uja funpangeph manh, Prom. կան «Երլմագ» Թերթը կրդրկ

Մեզի կ'րոեն թե, Ռուսերը վա. Ճառամարտ չեն ըներ Թուրբիսյմեջ, եւ նոյնիսկ այս գետնի վրայ տեւ է ձևունարկ չպիտի ընհեն

Այսօր մեր հրապարակը ողող. ուսծ է ռուսական ածուխով, կրա. դիւսի (չինենթես) ներ գինդ գոր հարջաբես ժամերուհաջ ար ինթըն հարջաբես հայասանում գործ չունին։ Կրադիւսի բաժննխուդ թերը կես առ կես ինկած են դեռ յայտնի չէ, Թէ »ըջա՞ն պիտի իյնան։ Ձենը կրնար ծնանոտ ծա. խել Գերձանիոլ, եւ ցորեն Յունաս. տանի։ Մանիֆաթուրայի ձևը վա. Ճառականները վրղովուած են, Ռուսերը սկսած են ընդեղենի վաճառանարտ բևել։

Հակառակ այս բոլորին, պոլ-ջեւիկները կ'ըսնն Թե վաճառա. gmbm tpp lipph gurbbful St. 91 11. սիկա բնական է ու Հասկնայի։ Բայլ նենը պետը չէ խարկանցի գու երթակր Մեջահղն է աշաւոր ցրև Burgh uburg ենթարկուած Shundahaple, andadodusered mape ահավարբբեն անիւր քաշնար։ ճամբան գեջ է, երկրին անաև ծական այջ չ, որդրիս համար գել ու ծահրակշիու ենեն անոնց որ չեն տեմներ վտանգը, Թող կարդան Ա-ռեւտրական Մեննակի հակազան Աարութիւնենրը

#### entar grautuutter UNITED AND ANGUAUTUPSON

փոլսոյ Առեւտրական Սենեա Մախագան եւ ծանօԹ վաճա ռական ՆԷմլիզատէ ՄիտիաԹ պէլ, վաճառամարտի մասին իե թորանն հահատետնաց է «բնքմազթի.

Իրենց վաձառանարտով, Ռու. սերը աչաւոր («տէչչերի»( ձրցում ձր կ′րնեն ձեր ապրանըներուն դեմ։ Երկրագործական երկիր նը ըլլալով. ձեր երկիրն ալ Ռուսիոյ նման ծխա. խոստ, ցորեն եւ կարդ ձր ուրիչ հիւ.

Բայց Ռուսերը չատ վար զիհով կրնան ծախնել իրենց ապրականջենըը, որովչնունս նախ չափականց աժան կ՛տունեն երկրագործե՞ն, եւ չհաոյ շատ բիչ վարձբ կուտան բանւոր.

Ոչ մեկ կասկած որ Ռուսերը այս

ծեւով ֆեսա կքրեն, բայց ֆեսաբ ընդչանուր ռուս ազգին կը պատ-հեմ չեն ՈՒՈՒ Մ.Ն

Գալով ձեգի, չեն կրնար երեւ այել մեկը որ պնգե թե; ռուսական վաճառամարտը չէ ֆրասած ձեր ա. ռեւտուրին։ Մեր երկրին ներկայ արաբոտիտը տամբառնիր ներեն մէկն ալ կարելի է ռուսական վաձառամարտը հկատել։

Մասնաւորաբար ծիավորոին ան-բնական տագևապը արգիւնք է ռու-սական մրցումին։ Հետեւարար, մեր եւտուրը վհասուած է վաձա մարտէն եւ Հարկ է ճար մը դանել առոր հոկ թե, ո՞րն է ձարը, ասիկա արդեն կառավարուβհան դորձն է։

elfbijheite mi un ant, afen word conditation was only it of

Տնահսական դործավարութիւնը որոշած է միջոցներ ձևոք առնել, սեռեր մի զբև տահարնրբեսուր աևժեզինը աշելի բիչ ըյլայ։ Ասոր նըակն է տեղի չտալ վաճառ։

իրենց վերջին արտածուժներով, Ռուսերը ծանր կարուած աուին մեր munuono pr manumo dipancol սպրանըհերուն։ Մեր Հանքածուխը **Ы**. եւ ճասանթ կրցաւ պաշտպանուիլ րայց Պոլսոյ կրադիւսի («չիների») գործարանները դադրեցան բանելէ։ Միւս կողմե, Տետեսական գործա. արութիւնը Ետևւտրական Սենհա ith monthen foliable negue is how դիւսի շուկային մասին։

կ'ըստի թե Ռուսերը կը պատ. վաճառաճարտ աեւ նանիֆախուրայի ձիւդին ձէջ։

ղոյսոլ սովիէ ժական նիւպա. ոռս Մլիկին այս առԹիւ դետեւ amit imimmimbmg & «nhilppg » p իսմբագրին.

«Մենը ամենեն առելի Թուրբիա իր բրևացրբե ճասւլունի իւզի ենան հիւթեր, որոնը չկան ձեր hphphi at 91 Capligh a be to Spp. durg surphyt butinfing mugraur րին և մարտարարուհոտին դէմ։ Լուր չունիմ Ձէ ռուսական կրադիւսը նեղ կացութեան Տատևած է Թրբական կրադիւսը։ 1930ի ընթացցին, Ռու սիայեն շատ թիչ կրագիւս եկած է Prepplus White Still Sweety full ցորեն եւ փայտի իփոս չենը ներա. ծած Թուրբիա։ Մեկաբելի է որ Ռու. սիա այնպիսի լայլեր առևէ որոնը հեղութեան մատնեն Թուբջիոյ նորա

ուս գահատնահութ։ Հիւպատոսը յհատյ խոսած է Թուրջիւռուս բարհկածուԹեան ձա\_ րին, շեշտած է թե բարեկանո թեան հակառակ բան մը չէ եղած իրենց կողմե, ևւ աւհլցուցած ո Ռուսիոյ պայքարը Արևւմուտքի աջ իսոթչակալուԹևան դեմ է,

<del>կարդացել և Տարածեցել</del> R II II- II 9 ..

# HEUTER UPLE TER

Bpg գեղեցիկ ազարիկ ջաղար ձրն է գինեն ի վել ար է Հեութիւններով, ունի գեղեցիկ կրկես մը ուր կը խաղցենն, գրենէ ամէն կիրակի, վայրի եղևեր, խոգհրս Մեծ բազմութիւն մբ ևեր կայ կ'ըլայ ամէն անդամ։ Ուհի անշ Հինեն ննացած ներկայացումի ոհղ մը որ իր ձարտարապնտութնան գեղեցիկ ձեւերով հիացուծ կը պատ... Ճառէ։ Այս գեղեցիկ բաղաբը եր-կութի բաժնուած է Ռոն դետի ձի.

Այս փլատակները տեսնելով կը յիշենց Անին, եւ գետը ահանհյով Տիգրիսը կած Եփրատը, Այստեղ կր դոմուին անէն ազդէ ծարդիկ։ Հայոց Թիւր 604 աւնլի եր որ դորձը Հողագործութիւնն է իր ձոխ այգիներով։ Ժողովուրդը 5 mա հահի թւ ռիհանիհբ՝ դանսշև գաղագավար, Հայ դաղթականները ճատով կը ցուցուին այստեղ, նիջտ մաթուր Հաղուած եւ լաշ կրթու կ'երեւին ժողովուրդին աչթին։ « Արմենիեն» խոսըր լսած չունինը։ Միայն կր դաշին, որ Հայկական ձիութիւն ձր չունինը, ձևծ ձիդերով լաջողած էինը պատանական ձիու.. թեան մասնաձիշղ մբ կազմել, 0hն ժողովերուն տասնեւՀինո ոե\_ կերներ եինգ, բայց յետոյ վեց Հոդի մեացինը եւ ի վերջոյ բոլորովին

Մձեն ինչ կորսուած է, մեր պա.

արերրևն մանգրան գատ ուրիշ տեղ չունին։ Ունինը 20-30 հերևատարմրը սեսին վերույ ըսել թե բոլորն ալ, Համակիրներ են 8. Դաշնակցութեան, բայց չունին իրենց ձեջ կարող ընկեր գործիչ ճը, որ այս պատահիհերը ի-թարու ձիացնե եւ ակումը մը մեջ. եղ թերէ՝ Մեր մէջ ունինը ցանի մը <mark>Թրբախստ դինևնոլներ։ Քոլոր</mark> ստեր ընկերային ազետներ են, ձիութիւն ձը չունինը որ դարձան մը ցոլց ատլ, պետը հղած քարս... դութիւնը բնել Եթե ծենք ալ ունե. հայինը շույրենիր մր կամ կառը մր çող, անջուջա այս մեծ չարիրները պիտի չպատաչերը։ Այդ ով ալ ձեր աշխատասորները իրենց ուներածը ուտելեն վերջ ցած գինով մը կ'աչխատին, 20-25 Lun hang Ֆրանսացիներու Ժերնես» միութիւնը 15-18 րեկան տղաբներ են, գոնէ մեր տղաբը դաս առնէին եւ անոնց օրինակին գետևւելին։ Մեր տղայլը գիտցած չգիտցած ֆրանսերեն կը խոսին։ Մանաւանգ պղտիկ տղաբ. ները եւ աղջիկները, որոնք ֆրանւ սական դպրոց կ'երթնան եւ արդեն փողոցներուն նեջ իրարու նետ միջու սնսերեն կը խօսին ևւ շուտով պիտի կորսուին։ Ծնողջներ այ կան մանն զբի քրմուսվ ջըսմերբին ան-

Մնդրրավ ը,նե անիակ ձար ջրև քաշ օնբևն։

MARL WILPHAS UT-2

Պուլկարիոյ Ապատ Սէծաի քա Դերու Միութեան կողմէ պատ ունետոնսշիլեւը դն բրեքանարար ունետոնսշիլեւը դն բրեքանարա։ արերդարանի փոխ - հակապա the diment deplated of white que t Quelfmuhui att mhind mpaulgur beret, bu zmipamit. ատվ քանմ դն մանդարրև

Uju qbhajath he swabbs հետեւեալ յատկանշական Թի-

U. - Volhash Raidungshtd ժետաղապործարանին մէք կ'աշ-ատուին 1927ին 480 բաներե 1927թե 480 բանու 1929թե՝ 160 բանուոր 1931ին՝ 16 բանուոր միայն։

В. — Дшапывриг дирвири նին մէլ, 1927ին աշխատած են 260 բանուսը, 1929ին՝ 180։ իսկ 1931 յունուարին՝ 38 բան-

Գ.— Ռուսնուջի Մելհտուրթ ձետազագործարանին ժէք 1927 աշարուան բննարդրին կ'աշխա ակին 328 րանուոր, 1929ին՝ այս Թիւը իԼած է 194ի, իսկ ներկայիս կ՝աշկսատին 65 րան-

7.— Մետաղագործարան Մա Կուկիան, Ռուսնուց, 1927ին 200 բանուոթ, 1929ին՝ 94 բանուոր, իսկ 1931 յունուարին 8 բանուոր միայն։

ն.— Կաշնգործարան «Արիս», Սօֆիա, 1927ին՝ 86 րանուոր, 1929ին՝ 94, իսկ ներկայիս՝ 22 nasasing

2. — Чтувановшить в Ярод ՀՀ- Վալոգորսարաս «Իրժա ՇՀվրօ», Սօֆիա, 1927ին՝ 60 բանուսը, 1929ին՝ 38, իսկ 1931 յունուարին՝ 14 բանուսը

#### ՀԵՂԻՆԱԿԻ ԻՐԱԻՈՒՆՔ

Ներկայացուցչական ժողով մր Ուօշինկβիլնի մեջ, վաշերացուց ու ունետեւ Միացեալ, հանահգևերե ա կը միանան Պերնի գաշնադրին, Հե. դինակներու իրաւունցին պաշտպա

1886ին մերժած էր միանալ Պերհի դաջնադիրը կնբող աղգերուն, որով. Հետեւ Ամերիկա այն ատեն չունէր ազգային ա րժերաւսը եւ փնտուուա գրականութիւն Տր եւ բան հյ չէր կորսեցներ։ Վերջերս Հարկ տես ձիանալ այդ դաշնադրին սչտպաններու Հաճար ամերիկացի Հեպինակներու իրաւունքը

#### ԹԱՒՐԻՉԻ ՀԱՑԵՐԸ

1930ի վիճակագրու**նեամը**, աւրիզի հայ դաղունը կը բաղկանայ 1400 ընտանիցէ (7500 Sugh):

Հաշիւով 40,000 տոլար կը վը ճարէ ազդային, կրթական և հանրային ձևանարկներուն։

Երջանի գիւղացիները տաբով փախչիլ։ Անոր բացակայութեննեն վերջ, Քրիսթե անունով լիչուած Լևսոև THINKS 4 «SHAIR

# **ԹԱՀՍԻՆ ՓԱՅԱՑԻ ՑԻՅԱՏԱԿՆԵՐԸ**

«ԺՈՒՌՆԱԼ»ՆԵՐՈՒ ՏԵՂԱՏԱՐԱՓԸ

<del>ՄԽԼԹԱՆ ⊰</del>ԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ

ւեմպրոսը, որ Աթերբի ամերեն տարածուած թերթե ե, ուժգնորեն կր թակի Հայերուն եւ Պուլկարևերուն դեն, մեղադրելով դանոնը թե «նաթը-իքնի հգերքու Հուջոն ահո արիչկուրավարբրևնց։ անտվունո որ շնուշքնն **Յուղունը** այնքան ձեծ է դերությ. գրույսնագրիրքն ըլևնար հսւար նքնա! Հարհանիր վանգիներ ժամեսկիլ գրն ըր Հերոնգրնի իրաժամբերք առ հիչ ըն քափանարձուաց թեկիւմն արգ և փոնգ հայինական արև հրարը հի բարեն աշմար թր օմն Հարբն գաևgelengenen mirken behan gebangap quak marpina adam zandam-geringenden mirken behan gebangap quak marpina adam zandam-da general mirken behan gebangap dank marpina adam zandam-an belangan

Ձերթակալուած Հայերու գլխաւորներուն անունները, Հասցէները եւ ակցել «Հավալուա» Հարկուս գլխաւութիներում տետեւները։ Հապաբարի անականատում ենչ ան հեկան պատարերը արարունակար անդիսնարկար անանակատան ենչ արարությանը այս անգամ հարել և ներգիակ կայրեին կայ բառամ որ տետեր անդիսնարիներում արտանրար կրեան ըլջալ Քրաուսած համանիներին է և ենչ դրան երի որ ժամա ժապագահար անուն իրավախանականը կարելի չէ և անդում արտեն երի որ ժամա ժապագահան իրավախանականը կարելի չէ և անդում երի որ ժամա ժապագահան անուն իրավախանականը կարելի չէ և ի հրամ էի որ Ժահ ժարող ահուն ինրարորատում։ «Արավալիս եր կարծուի որ ան չիսարիրական կոնիունի պետե է հւ արեր արասորունեան մը կիրուն ինէ ան դեպի իրֆեր ձնիհան է։ Առև-Հարության արևան մի կրուն ինէ ան դեպի իրֆեր ձնիհան է։ հակայն ստախկանութնետն Գիրէոնի ձէջ ռումրերը նթեւան Հանած շ-այուսան գիրչ, անգլիական անցագիրով Հայ ձր կրցած է Եղիպոսու

երկինհան ծանր ամր տանութիւններ կ'ընէ անոր գապեին

Ձերրակալուած Հայերու վրայ դահաւած ԹուղԹհրու բինուԹևեն եւ կարգ մբ մասնաւտը տեղեկուԹիւններեն կը Հասկցուի որ այստեղի կոմիտեն ուրոպայի եւ Աներիկայի մեծ կեղրոններու մասնաձիւղն է եւ Օսմ. կայոլ թեան չետ ունեցած մօտիկուβեան <u>շնորչիւ, ես կը կարձե</u>մ որ Իզմիր իսադրուած ռումբերուն բոլորը ասկէ դրկուած նեւ Այդ ռումբերուհ Հոս պատրաստուած ըլլայր Հաստատուած է, Մինչեւ այսօր ձեռը անցուած ռում. բերուն Թիւը 400—450ի Հասած է։ Այս խեղրին անէնեն աւելի կարևու ով վարչապետը խիստ մրայանգներ տուած է տոտիկանութեան Երբ մանրամասնութիւնները հրեւան Հանուին, կը տեղեկացնեն»։

6. Գ. - Ճիշդ այս վայրկեանիս կը տեղեկահան որ ոստիկահութիւհր սծ է եւ թուդթերը յղուած են ընդվ. դատաի Արսբ ական մաստերը առեկաւնիկրը առջաց ու մամարի գունարած ըրալու անրաստահութեանը Օրէերը նեկ անիսեն նեկ հարատանվությիրը ին բախտաբոբ տես Ղարձաբնրընուր Հաջան ետքն բո հոհո ունին որ կառավարուխիւնը պիտի ազգէ դատական իշխանութեան վրայ, ինծի պատմեց Pt, Լեռոն Քերբիննան ուղած է կաշառել իրեն իբրեւ գակ հշանակուած սպան; առաջարկելով Հարիւր Հաղար արախմի բերել Պա. Թումի կոմիտեկեն, իրեն եւ իր ընկերներուն Համար։ Ըյս իրադուքիենը կ՛ա. ւցանէ թե Հայհրը ի՛նչըան ձեծ կարևւորութիւն կուտան Աթեևբի

Ոստիկանութիւնը Հաղորդած է Աթենթի եւ Գիրեսնի մեջ ձերբ

1. - Սիմոն Քրինիրոս կան Փրենհան, որուն բնակարահեն երեց ռումը՝ ենր եւ ֆնասակար նամակներ ուներ իր տան ձեջ։ թո ակրացինով քրնուր քանո անամարայի ժարատագ բ

2. - Միշել Փասթալի, հաւավար, որ պայուսակները Փրենհանին

3.— Ցակոր Քաբմաձեան, որ անցեալ յուլիս 23ին վտարուած էր Barnth

4.--- Լեւոն Քերբինեան, որուն ընակարանին մեջ Նիւ-եորբէն գրր ասծ կարգ մը Թուդիներէն եւ Նամակներէն գոսո, անիշխանութիւն բարո. զող գիրջեր գտնուտծ են. ինչալես ևւ պայուսակ մը լեցուն պատկերհերով, Թերթներով ևւ ելեկտրական գործիրներով։

5.— Պայդատար ծույքերան, որ կը կարծու ի Բե Աիեերի Հայկական կոնիաեին պետն է, որուն թնակարանեն գտնուեցու Ժրնեւ Հրատարակատո «Դրոշակ» Բերբիլ, վառող, պատրոյենը, կոնիաեի ծրադիր և։ ուրիչ լեղա-

6. - Սալոմոն Յորկոփուլս (Իլիաս Տորհան), որու բնակարանեն 100 թիլս արհամիթի պարումակող պայուսակ մբ եւ դործիրներ, ելեկտրական լապ. աերներ եւայլն դանուած են։

7. — Ձատիկ Մատօնան, որ Սալոնոնեն երկու պայուսակներ եւ փամ. փուշտ առած է, որոեր բետոլ գտնունցան Փրեննանի Som

8. — Դաշին Մահավահան կան Տավիաիս, չայ բանանայ մը որ ձեր. ւկալուած է դեպի Վոլօ մեկնած միջոյին Հայեկեղեցիի ստորերկրեայ մա ախն մեջ «C» ձեւավ չարս ախնամօ եւ ուս մբի կազապարներ պանուած են, ոկ մը լեցուած 5 թեվօլվերով, հլեկտրական դործիքներով, դրօջակներով, փանփուջաներով եւ պա

9. - Ժան Նիջոլաու, որուն բնակարանեն երկու պայուսակ լեցուն տինանին եւ համակներ գտնուած են։

- Ժան Օսրի սհաև, որ հմահապէս աիհամիթիով լեցուն պայուսակ.

#### bahwsubuli nilerniphililikrn

Գրեր էինք Ձէ եզիպատկան Վաֆա եւ Ազատական կուոտկցությրան պետերը իրհրց հետրոսիներով վեկներ էիր Պէրի-որկցություն այն արևորը իրհրց հետրոսիներով վեկներ էիր Պէրի-Պրեր չրու թ. ովիպրականաի համար, սակայն զինուսրա-Սուէց ըստրապատ գրողապատար ռասար, ստայար դրուշարա կան կարիւոր ուներու արգերին առիև, չերն կղզեր դուրս ել-ին կրայ, Նանաս եւ Մանսեու ու հասար իրենց առուած նրամա. հին վրայ, Նանաս եւ Մանսեու ու փաշաները Նախ բողողապեր մր խմբագիցին այս կարգայրունենան դեմ, յհասը, բռնի վեւ պատրձուհղու ոպառնամիրին առին, ստիպունցան շողնկառը մաննլ եւ իրենց ձևտեւորդենրով վերապառնալ Դանիրե։

#### UFRUSHURFY PROBURISHED

# STOPET SORE UPROLL 4. PERPORUL

Նաիկին ըժշկապես ընրսինի ֆրանս. ֆիւանդանոցներու Գատուոլ մետայլ ֆրանս. առողջապան, նախարարունենեն Քաց է ասեն օր ժամը 9–12 եւ 3.50է» 7.50. Կերակի եւ ասե օրերը որ ազդակներն են։

nucephine Contuppeeumothoraxe appenducht for formation the **Ե**ախտային կանիարգելիչ եւ դուժիչ տատու

Laushu be guabhul Chembane heldebane atd Antwombule, Bb-

Alfalger at spherame specialisms from the second of the se րային Հիւանդութիլեններու Համար Assurance Socialeի պատկանող Հիւանդենրու կը արուի լուրք ինամեր

Դարմ ահասան ատանհարդից կ ընդունի կերդիչիալ դարեր կույք բասա ց։ Տոց» Մ. Գրիչիսի, որպես մասնադեն ենրդին Հիւանդուֆեանը, Հայցել Նաեւ, որսի Հիւանդոնրուն։ Հասցել՝ 126 Rue Legendre (17) Tel Marcadet 07—42

Tél. Marcadet 07-42 Métro: Place de Clichy-La Fourche, Autobus H. R. Rbis, Tramway 39, 40, 42, 5:

#### LUBBEAN ANGUAPANDEUS

# **ALIMENTATION TURENNE**

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՀԱՌԱՏՈՒՆ

112 Rue de Turenne. omphq (3) #t₽po' République

#tihbob' Archive 50-61

Ujghibyta dap fumbnifig bi programbyta dap akabpe

# կ'ՈՒԶՈՒԻՆ արչենչ Կուսինութներ գործնուները. Ahubj . CHAUSSURES FAVEUR. 2 rue Repenties, Marsei

ՀԱՑՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐ ԵՒ ՄԱՌՇԷԻ ՀԱՑ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆՆԵՐ <del>կանացի գլխարկներու մե</del>ծաջանակ գնուններու **դամար դիմեց**էք ETABLISSEMANT

# 0. եւ Ա. ԵԱԶՄԱՃԵԱՆ ԵՂԲԱՑՐՆԵՐՈՒ

37 Rue Eugène Martin, Fontenay s)Bois, Seine փոքրաքանակ գնումներու նամար դիմեցէք մեր մասնանիւ-որուն՝ MAISON ԼՈՒԻՋ.— 12 Rue Ronde Point Montfermeil. Le Raincy

MAISON MARCELLE .- 41bis Rue Paul Cavaré, Rosny manoon manochite.— alls nue rau: cavare, Kossy »Bois, ու ալախոի գամեչ վերջին հրաժեռու Ձեսակ ավեն ահսակի կանանց եւ արանց գլխարվներ եւ maroquinerie, կ՝ուզուին ներկայացուցիլներ արտասահմանի մէջ։

#### GRANDE EPICERIE INTERNATIONALE ՄԱՐԻԼՈՍԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

լիուի եՒ ՇՐՋԱԿԱՑԻՑ ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ մայիլ անաժ Տնձարուսությորի։ նքն վաղասասությ ոիմեսուրեր Բ գտիրք ագար ժրով

Որն որնեսույնը է ագարսություն որ նրաաննիչ, սն դես գրարող անգողը է բրկսւ ազուող ընթաննիչ, սե Որ գրկսւհ դուս ուսու թիւն, Այս պատճառով վեր գիները անվոցելի են, ապրանքը առ եւ սպասարկուԹիւնը անԹերի։

արման ցամոզուիլ միայն փորձելով եւ գոն պիտի մնաը։ Ծաման այեք մեր նոր վեղջելուն եւ բաղգատեցեք ուրիջնե այանան այանողուիլ միայն փորձելով եւ գոն պիտի մնաը։

BUCKLOUBER PARECE







H. ARTINIAN. 28 rue Lessage. Paris XX. Tél. Ménil. 61.45 1931h fankpéth. patampét hi. Pangabeth melékudheféh hépisykheg. Naman bi. banaganah di kepanah tembanyan nchammyémbhpar. haydi. 9/h 18, 20, 24, 27, 36, 39 \$p... Richfog balls. substands of applyinghologue. Sobologie (hemzfoundation) 300—2000 Apr. Optimize Sandforder (hemzfoundation) 300—2000 Apr. Optimize Sandforder (hemzfoundation) 400 Apr. Optimize Sandforder (hemzfoundation) 400 Apr. Optimize Sandforder (hemzTo: Why aftering applyinghologie Submitted and Art Tumbus...) ները հա չենը առներ։ Բաց է աժէն օր ժ. 8էն իրիկուան 9։

# 8. RUE CHATEAUDUND

# MÉRIDIONAL EMULLALIBURGENE LE ALPRESIEUR E

MÈTRO CADET. LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

ethben-lavahrahat pesudbaut linth via Հ. Ց. Դ. Պատ. Միութեան կողմէ Այս Շարախ իրիկուն ժամը Ցին, Նիկողոսհանի ճաշարանը

14 Rue François Garcin and Brugmanam in the court Unimar minum t

Հ. Կ. ԽԱԶԻ 20ԱՄԵԱԿԸ ԿԸ SOՆՈՒԻ 19 Ապրիլ կիրակի օր Salle Washingtonh մեջ Հովանաւրողւ Թնամը էր կանյացանու Թևամը

> M. U. UZUPNVEUVE *որ դեղարուհստական բաժի*ն

ԳՐԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲ ազը Շարաթ իրիկուն ժամբ 8.0 թե Ste. Byothéraphitique, 131

Rue Cambronne, Սերթο Vaugirard.
Կը խոսի՝ Ռ. ԿԱՐԱԿԵԱՆ, հիւթ ունենալով՝ «Հրանդի (Մելջոն Կիւբնետեր) գրականութիւնը»

# ՇՔԵՂ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Կազմակերպուած Հայ Արիներու ծնող,ընհրու կողմէ P LAUS BAUNISUAUS MAINTEPHINA Վաղը Շարաթ իրիկուն ժամը 9.30ին Jul 4Ahofile aparthipmen 1/22, 8 Rue Jean Goujon

Utpro' Rond Point des Champs-Elyssées

ԿԸ ՆԱԽԱԳԱՀԷ Պ. Z. ՄԱՐՄԱՐԵԱՆ UELEFR BUR, PERUPAREUSUAUN PUFFN **Ք**ዐፆኑይեዐЪ AND MIKSI UNITSE 10 BOUTE

# TUVL 108 SU4 1. «Q4 — SUZ FFURUTEUS PASUFUPSE»

1914—1918 մեծ եղեռներ ջրքանին հագկատի եւ Սերաստիոյ ժիքեւ դանուսպ Ադատ լերան վրայ ժղուած չարս տարուան աղտնաի առադրևանին անաաղուկիւըն քուս ին արորէ գոյանարտի պատկերույից պատմութիրերը բայո կր տեսել՝ մատ տահերեն Դերջը որվար բաղաքահայ 300 տեսի մեծադրի չեհ-թե, որում վեց ալբաժերիը լոյա տեսած են՝ ընտեր Զագին վրայ մացուր ապադրութենական ընդանարակ սայի գոյամարակ վերագրութերունետանատ վենրունվարերը փուքացեվ չենանւ. bul Sungthe A. Arabian, 36 rue des Dominicains, Marseille 



**ረ. β**. Դ.

DUP TOUS fashings don promise donals se spurses se santante de la constante de la co Վատմեան, Մի», Մադրատ եւ Արդուβետն խառմբերու բոլոր ընկերհերը այս Շաբաթ իրիկում ժամը 8.30/հ, 186 Ave. Ver-dun, Իսի լե. Մուլինս, Կը խսսի ընկ. վածած Փափագետն։ Գ. Ա. Ի. Ա. Ռ.

4 K. P. K. III.

Մին ԼՈՒԻ (Մարսելլ) հենաակոմիակի ընդն. ժաղովը վաղը
Ուրբան իրիկուն ժամը Ցին։
Թոլար ընդերոնաս ենրկայուԹինը աննրաժելա է։

Վիկիի կոմիանի բնոչն, ժողո-վի կը հրաւիրչ Քրիստատվոր, Ապտոստ Ռոստոսն բաւմբերակ բոլոր ընկերները այս կիրակ առուշու ժամը 10ին «Խաժակ» ակումբին մեջ։ ՄԱՐՍԷՑԼԻ Իշխան հենա

ՄԱՐԱԵՍԼԻ Իրխասի մորթաւ համիայն հարային ից Նրաւիրե Արտու, Ադրիւթ Սերոր, Ափրիս Խանչ Համապատաց ձև Վարդգեո հումբերը այս կիրակի ժամը Հինչ տովորական հաւացատեղին։ հույր շինգներու հերկայոււ Քիչից անհրաժեշտ էր

#### BULGASPEL

2. b. Ո. Միուβնաև Փարիդի Վաքացն գրադաբանին գտոս-խառաքինչ այուղ Վինդաթնի ժամը Գին Ֆյորիայի «ԼՀ Կը գտոսաբան Ք Քենու սրեփերվա-րութքինիը և Հայ կուսակցու Թիմները և հին կարը 1 հա-արտարան Թենն փաղ Ավ Հաս որեր ու չաղաքիերորեն։ որը գաւնչատ ըն չնաշինուկը արժ ըն

ULBARAPLP topmen dangapht spartendaring ser yak an pampaphan perangaphan series tanpaphan perangaphan perebit tepenamenta aparaphan perebit tepenamenta aparaphan series ne hphinis sade 8ht 29 Rue Elienne Dolet. 9. Upbunh upp.

րանը։ փնքիջի հարաւային չրքանի փանինին հարտասային չրվանի հատավերիմատիրայաց միումենանի դատաանոսումերևեր վարոց շարայն իրիկանի ժամոց Թին Պանների դարոցի չենարին մելի Կը նոսոի Պ. Մ. Գարապեսզիան «Տրապի, դանոր ևնինատամու դորի մասին» Կը հրատիրային անդամները և, համակիզները։

BULPLP bph. bphm. Uhne-Brang helphary conds 8.30hr some behary conds 8.30hr հերդն արջետություն։ հուցերդնեն հոքանիր ըրհիտվու հուցերդներ հատարես բանուն հուցերություններ

#### UMALSHAMZUMUS

PUULPOUNFRFFF ԴԱՍԱԽՍԱՍԻԻՒՆ
Հ. Կ. Խայի, ծարիզի Հայ ՁիկՆանց ՄիուԹեան եւ ծարիզի ցայ բժշկական միուԹեան և դարիզի կազմակիղալուած Salle des So-citéts Savantesի վէջ, 28 Rue Serpente Paris (6).

Serpente. Paris (6).

quap acquait popular popular od and a special of the control of the contro

PARTS BY A PRIBABARBERS. AUPUULUSAAL 10 Rue Beaugrenelle, Paris (15) Utapo Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսնեանեի մորժի, արիւնի, կանանց ֆի-ւտնդուժիլններ եւ ֆրան-կախտ։ ԱմԷն օր ժ. 10—12 եւ 3-9: կիր. եւ տոն օրեր 10-12:

#### չևցերու ժևՄԱԴՐԱՎԱՅՐԻ ANGRURA ՖԼՕՐԻՈ

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) <del>ՄԷ#</del> ըս Օտերս եւ Սեն Միշել Zbr.wawju Littre 3 

# SOPP. ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

**ሆጨሀኒ ቤዓኒያ ኒ**ቴዮኖኮኤ፣ **ሆ**ልዮ**ው**ዉያኮኤ ቴኮ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էմոռոյիա) արժատ գարմանում առանց գործողութեան, գիտական փեթբի Թոտներով։

Թոմմերով: Զիագեռմի (diathermie). (իւյթքրա-վիօլէ) սկքու-violet ԳԱՐՄԱՆՈՒՐ ՖՐԱՆՍԱԻ ՄԱՄՆԱԳԷՏԵՐՈՒ ԱՇԵԱԱԿՈՒ (ՄորուներուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, դիրակի ու օրեր 10—12: 142 Fbg. S. DENIS Tel. Nord չ (պառ տիւ Նուի եւ պառ ար (՝եպեր մեջանդր)

# AULUSMAFUR MUSPARAMENTE

1 Bld. du Nord, Le Raincy (S. et O.) Tel. Raincy կը գողացնեն ամէնէն դժուտրական լանախորդները լ աչելի պայմաններով։

գաւուցից աւնդևութիւշորն դ,նրժաւրը թնգծՏաերի օնգեն ամրառաղմերըն՝ օգիակ տետատասակերը։ գտևի իրող Հաժառաղաքիրընի ու գրևդավեսերըը, բաւեն հարարարական

#### rbb tanrataganesart

## M. HABIAN

31 rue Cramme 31. Bois Colombes . Tel. Charlebourg M Թրամ- 40. 45 օնթակ. Արծեւկետած եւ հորտարական տմեծ տեսակ Նալարձգենն Թարժ եւ նախ «Թերը։ Ամահագժուանաների իրև իրև Հախեր Մեծադահակ եւ փորաբանակ Աշատումանի ահորտելներն Ազապրահերնակ գիրանձնուին ընտկարժու

#### ⊰ՈՂԻ ԵՒ ՇԷՆՔԻ ՎՐԱՑ ՓՈԽԱՏՈ**ՒՈՒԹ**Թ **ชนร บานบรนหกก านสบนบบษกาน**

Angle he ethick may engus when he manusching, no mind from the control of the co

#### ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

HSH8HIA - 3.0.0 Cop - 416.80, - 5 Гировуј, Б. В. 35, Чровин, Илер.— 10 инг., Фирец. Sel. В.— 25,

# **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

— Կը փետոեմ Սերաստիոլ սոասար դիւղացի Պետրոս — Գր փետահոմ Սերասարու Եարասար դեւղացի Պետրաս Ղարադրվետել հօր ահուն՝ Նրաել մեր ահուն՝ Էլմեւ 1923քել եր պահունի Թարիգ։ Իր մասին լուր ունեցողենդեն էր իներուն իմա-ցենլ եր հօրնպուրադուր, Հայի Հարող գետել 3 Rue St. Barbe, Marseille.

Barbe, Marseille— Կը փետուրի Տիկին Սրբու-հի Ֆենդինետնո Կը կարծուի Թե այժմ կը դանուի Պոլիս։ Իմա-ցնել Երուանդ Պեօրջնեանի, 16 Rue Lainerie. Lyon, France-Սուրկն Փանոսեան կը

Dangto Ombandows in the thomat for bagainstand of the home of the second տարազմբ» աս յաստացած հեռ։ — Մուերեկցի , Ցակոբ Հազարվարգեան, Աեւօ վամերի Հորդին, կը փնտուէ իր եղբայլը կարապետ Հագարվարդեան, որ

TUUTUSES FARTYELF Sébastopol, Duphy, Utf

23 տարիէ ի վեր կոզատ եր կարծուի ըլլալ լիվբը մուսնացած անալիունին է եւ ունի երեց գաւակենը ինդրուի լուր ունեցողացե դեկացնել հետեսեալ 5--Bakkal Agop Hazarvarlat rabe Pounar, Alep, (Syrie — եր հենարուի բացած

rabe Pounar, Alep, (Syrie
» եր փԽառուի քրաժայի
վուշյու Թագին լուսենա ծակնան, հեր սահուն՝ թացուն
(վառուակարական պայթա ծոր անում՝ թաժուն կաժա նորս անում՝ թաժուն կան և գ անունի է Եւևսաստին։ ռևնցողներին եր խնդրահ ձևես M. Ferreilan, 8.88

la Part Dieu, Lyon (R)

Ephar ababah be pa Larp, haq, bibhap, with

արցի դապ արդար։ Մեթրի հ շեր ժշարկ։ Գայլ 7 տարի թեկան վարձը 2500: Գ Արանիկանը, 48 Rue Co

UUULUALS PAPEALE

LUPANT PRUMAPAS

gubi M. Fernezlia

Le Gérant H. STEPH



84866418 3 mdv. 6 wdv. 8mp. ackbuu 35 \$. 70\$. 140\$. 250 ֆրանք "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Méguagenshiph le Querchiele 235, Faub St.-Martin PARIS (10"

Téléphone: NORD 67-23 

ะแคนค 11 цовьь 1931 11 A V R I L 1931 10

h. SU.Ph Phh 1541

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

PLAUF PORT

# ԱՆՀՐԿԱԾ ԵՒՐՈՊԱՆ

Arang qu pen Spimuepame dufamamby fmadmah aften. Լոնաոնեն Պերլին ուղղուած հրաւէրին

արդ, ենսատեն է Պերլին ուղղուած երաւերին առնիել։ «արկա այս ձեռնարիկի մեջակի անաև գերանականական կամ ձենգ Այոլինոի մեի իասգը։ Մահաւանդ որ, Մեգլիա գերի որոշ դիրը չրանց աւսարեւգիրնոն համաձայնու-արև արվել, այլ եւ գարժանը յայանց Ֆրանսայի Հղագր-

լ<del>ոնտոնի հրա</del>ւէրին կասկածելի հանդամանքը փաստելու ավար, Ֆրանսայի աջակողմեան Թերթերը դիտել կուտան ԹԷ Ագլիոյ և Գերմանիոյնախարարներուն տեսակցութիւնը տեղի ատար ունենար ժընհեր ժողովեն առաջ։ Իրրեւ ԹԷ Հենարրորն ni midaka pahamapang Ples

βայց Պերլին «անփափկանկատութիւն»ն ունեցաւ րկելու որ աւելի կանուխ տեղի ունենայ տեսակցուԹիւնը. Անարրայն ու Մաջաօնըլտ նեղորաելով, մէկ ամիս յետաlabafin: Ujuhi et, Abpd withwit hapungang dente dagadin

դերիի։ Այսրաբո, ռայա ազատ կորոսցում ըրջուքը անդույչ, «ավ վհագիտը պատրաստելու պատեռուքիւհը... Միսս կոլժե, կը պատ ժեմ ի՞է Արզիտ իր մարիի մեջ դրաժ Հիսոքի դուժին աշարհուգիսվա՞ն ճամաձայնունիան եւ հա-այիի պայժահարգունիան ի՞նորիրները։

մինրբեն, սետՀ անորքավ՝ <sub>Մե</sub>րքերա իևանու ջթու վն վատք բենջուա. Արգեր ահաչ անորքավ՝ <sub>Մե</sub>րքերու թանքանիուր ռասետաներք ջանուա.

Այս քաղաքականութիամո մեջ, Լոնաոմո իրեն հետ ունի չուքը, որ ծմանապես վերապահ, եթե ոչ բարեացակամ դիրք չմած է առաարեւդերման համաձայնութիեան հանդեպ։ Մուսս. իրի կ'ուզէ հեղը դևել Ֆրանսան, որպէս գի առելի լայի գի ամեեր թեէ հառային սպառագինունեանց հարցին մէջ։ ԵՄ is the simple with the minimagest find our plays per of many the space of the simple s ւային պայմանադիրը։

Անա այս կասկածելի միջնոլորաին մեջ է որ Անգլիոյ արգին նախարարը Լոնտոն կր հրաշիրէ Գերմանիոյ իր պաշածակիցը եւ վարչապետը։ Ֆրանսան Նկատի չունին այս հրա -երին մէջ – դոնէ առ այժմ – ևւ Պոիան տրամադիր չէ բնժուրթնու ուն թու է ընտուքը, տվա տավարդարդենուր, պ էն։

Arphille, Lauman իրեն կր վերապանե ժիջազգային իրաւա. որաս, գատոս բրա կը գրադալ է բրադարը բրասա-արրի դեր մր։ Գերակորութեան հիմառութց սիտանք, որ հայնուկ կը շերաուի, շուրի մեջ ձգելով Ֆրահսան։ Ձարով մը, արդար է ֆրանսական Թերիի մը կարձիքը (է Երոպայի բալարական առանցըը հետգենաէ կը փոխադրուի

Մէկ խոսքով, ուշագրաւ խմորուններ տեղի կ'ունենան արային ներոպայի մէջ, իստիտելով ճազիշ ճաստատուած ճա

որոտը է ասուգումն։ ըշ փահրիկ քէ գիսարն եցէ, ամա հանան արձնումանցիր, պէջ՝

Նախ որ, ճետզնետէ կը իւախախն Վերսայլի հիմ ջերը։ Գեր. ամար ար, ճապանում, իր իրարարիր արդատյիլ օրագալը։
հանրած ինես, յանցաւոր է թուղվիկ վրայ, եւ գիրաակցորեր կը հանակնրայի գահապատ կարվածորումիրու, բայց ասարճանա-տոր գուլես կը վերցել, միջա հաշատարէ հաշատար խոսնում։
«Հայուն» կը վերցել, միջա հաշատարէ հաշատար խոսնում։
«Հայուն» հա

րեսութ գէն իենը։ բրարւարծ հատնիսն մանջօր ամրտատրծ-ընվեսան խախատոց է անմէր Ֆետրոտնի մինձն, Ճանծաչhumiful dubpop հրուծ։ Հրոմի հանաստանը թատրըով գոր-հրուծ։ Հրոմի հանայքը հետոքհետե կը գորանավ Պուկարիոյ հա նուհաստանի մեջ։ իսկ խուկոսլասիան, Ֆրանսայի այս հովաւորեալը, կը դամասի յայունի հրանսայի այս հովա հանդեպ եր երկիւցը աստեն սպառնալիջի մբ տակ, որոշև րե թնիրան հայարրն հարինա, ծամահարվոր թե թնիրան հայարրն ծարինա, ծամահարվոր

ուները անունանը դես ընտրից, նա 18 նրմաշրան, վերագաւրյա մեռ վերա ապարա գրայիր, նա 18 նրմաշրան, վերագաւրյա մեռ վերա ապարա գրայիր, նա 18 նրմաշրան, վերագաւրյա մեռ վերա ապարա գրային, նա 18 նրմաշրան, վերագաւրյա անտահայանությանը հարարան չելարարերը ենրագարանականությանը անուցեր հարարան հետությանը հ

be արդեն, այս հաւանականութիւնը չէ՞ որ աժէնչև աւելի ப்பைய்யூடு திரம்பமம்

աստրել Ֆրանասան։
«Աջորասարը պատարի կոսոց չէ։ Գերոնանիոց բոլոր հասանը.
«Եր բերկու Թեան դրան գրան մի վր համարեն Աւսարիոց հետո միաաստրե Թերինթեն դատ առանեին հիունինեներ կան, յատկա«Արանասարանան» հա արբարջեն դատ առանձին միները բերագրացող դատ, մինա այք գաղափարին տարաժման, դործնականացման հատարական է Պ. Լէսպե, «Ռոստակի ընկերվարական նախագանը, որ շոնդալիը ճառեն սացաւ երկու տարի առաջ, վիճենայի մէջ, եւ կը շարունա-Հերմորեն գարոգել։ Չերլինի մէջ հրատարակունցաւ անսակ genentet uruellule. ut autogeming thapib bopt ile Smlude մասին:

ին ացորոշ է ծասրու ին ացորոշ է երը , թագնական իւրոպան կը դանուի աննրկած հետանը, պանպանկու համար։ իր դանունեց հարցականներով շրջապատուած կացու-հետև մը աղծեւ։

«ՄԻԱԿ ԵՒ ԱՄՈՒՐ

በኦጊጊበՒԹԻՒՆ»

Ֆրանսայի վարչապետը 9. Փիկս Լավալ եւ արտաքին հա-նսորարը Գրիան տեսակցութիւն achnum. of an arte and a second or one Blows downto.

Public for Bt manhail new ան օր, խորերդարանակա ատագամասորունինա մի հեղ պայացեր էր վարչապետին եւ արտաջին նախարարին, եւ կարդ mendage at adaguation of ունթև նրականել գառնոտյեր մաձայնունեան։ Թելագրեր <u>էր</u> jansaban atining a dayining saningter a մրձևրքով հանառակար ումրձիչ մը, ընդհակառակն դրական դա ղադականութիւն մը վարէ, ուժ նանդանընտնունքրար ցրարահինը։ ատեսվ ըշնոտնուն տրուրրունար

ատանավարերի է իր աև որ որ թեր Մարդ և արդ գարդանութ ատարին նախարարին խորհրդակ ցութեան։ Այս ահսակցութե ըսթացրին, որոշուտծ է դործակ-ըսթացրին մը ստեղծել ֆրանսաhad aled zurihpurte afigur, up. անրանիքանրքի նքնայֆնարսարքար ளையார் வார்க்காழ் நாரு வுக்கா வநானர் வேடித் வணி வேற்னர்

Napipaapaabb փակման ib mbembaud, haplieh the bound atugard war darparthy two whenes arnabias manymakhb. նատնանդար չրժիրողնրիուր ուսու Տաչաժնմասամբրևուր իչ չան։ մադրութեան տակ է թուական նշանակելու համար։

#### 200 P 4P 4Ph

debbits stample de he լիրնքրաշիլի գէլ չանն շահգր-Ոճաժաներ քրեաց որահայան Հայացե եք բերաց որահայան Fur Abmit per guamilys durap pati dampa qup me min. արմ ին ոտասրաև

800 մեթի երկարութեամը եւ 250 մեթի լայնութեամր հողը նեղջուած է։ Ածընդնատ, amenman de fine de fine be-Ampa de amjebene 452 Sans նեղջուածներունի.50000 գար ին ատատուր դէի վտ հերբա-իսևարանմ դր<u>ա</u>ն չոմի դիքում-នយោង តួកូ ការយុយជាជាភ្លា ប៉ុន្តែប៉ុន្តែប្រជាធាលប្រជាធាលប្រជាធិច្ច ប្រជាធិច្ច ប្រជាធិច្ច ប្រជាធិច្ច ប្រជាធិច្ច ក្នុងប្រជាធិច្ច ស្ថិតិស្ថិត ស្ថិតិសេត្ត ប្រជាធិច្ច ប្រជាធិច ប្រជាធិច្ច ប្រជាធិច្ច ប្រជាធិច្ច ប្រជាធិច្ច ប្រជាធិចិច ប្រជាធិច ប្រជាធិចិច ប្រជាធិចិច ប្រជាធិចិច ប្រជាធិចិច ប្រជាធិចិច ប្រជាធិច ប្រជាធិចិច ប្រជាធិចិច ប្រជាធិចិច ប្រជាធិចិច ប្រជាធិចិច ប្រជាធិច ប្រជាធិចិច ប្បាធិចិច ប្រជាធិចិច ប្រជាធិ

#### очи маминием вопинанальны

முயு வட்டியில் இவரி விட ஒடி நி புக்கு ஒடிவில் இங்கை ஏறவகுக்குவடங்ட நக்கத்க் இறவதும் வூக் தே நிகைய வந்வத்க ஒவுக்கைக்குவல் பிவிக்குக்கு நீகாவுவ, நேழிழ், நிகுவுவை கடியும் நேடிவ நே அநிகாக் நிகுகியும், நேடிவ நீத அநிகாக் நிகுகியும், நேடிவநில் நிகையனைறையும் ஏறவது. upania mulific bama f G. mpania sman spene pa ses mpania sman spene pa ses mpania sman spene pa ses mpania spene pa ses mpania pa spene pa ses mpania spene pa ses mpa դարիֆապաւսան գրևունրեան դար դեպես տերակ մայ՝ նայն հայ չիւտաուսան՝ «րևիդ» Հանր maponto shows offer. homatica has

Luja fungefü daufü սիսլ առնւաբական ներկայա ցուցիչն ալ հետեւհայը բոտու արևն ընդգինի ղին վասատապահա րունիւրն դիայր ըշևոտանի գէչ ակար նրրը։ ընս ճամածավա-

#### 066 0 Բ Ի Ն

Uligneun te Que pougny ufhuli

Չեխսովովաք առեւարական սեննակներու ընդն. ժողովը գուժարուեցաւ Փրակայի մէՑ, ուր կորովի կերպով, իր դիրքը ճշղեց ընդղէժ աւսարեւդերման մաջսային համաձայնունժեան։ ով մը, ժողովը կրյայանէ Թէ —«Այս միութեան հե. տեւածքը պիտի ըլլայ ժաջացին տուրջերու յաւնլումը ի վևաս այն երկիրներուն, որոնջ միունենեն դուրս կը հետև եւ այս-պէս, ո՛չ միայն պիտի վևասէ չերական անտեսունեան, այն ամբողջ կեդրոնական Եւրոպայի։

**Ցատուկ յանձնախումը մր Ն**շանակունցաւ հարդը խոր ատառել յածենախրումը մը նորակակունցա։ հարցը խորակո ուսումնատիրիկը։ համար այս ուղղուβնամը, ինչպեր ահատ ամեն պատահակածուβնամի հանդեպ պատղաստ գտնուհյու համար, որովհետնւ, ժողովականները այն համողումն ունին Թե Ձեխոսվովաքիա չի կրծար չէզոց մեալ վտանգին հանդեպ։

#### Lulisulh hrunkrhli znirg

Գերժան հախարաբներու Լոհտոն այցելութեան թուականի փոփոխու Թեան առԹիւ, «ՈւէօլԹէր» զործակալու Թիւնը կը հա ղորդէ հեաեւեալ անդեկու Թիւննհրը.— Լոնսոնի մէջ, մէկ ջանի որոցե հատեսնալ ահորկունիլուները.— Լոհսոմի հեչ մեկ ցահի ջարաք վերի .3- ակտումեանը հոկարացալիչներուն մի-Ջեւ ահոյի ուհենայից խողոքրդակցուք հանո մբ մասին, կարդ մի հրկիրներու կրած ապատորուքինը արդեւնց է շվութքունիան ձի, որուն առեւ առաւած են երկու ջատ յասակ ու անկատ հար-ցեր.— Լոհսոմի կողմէ դեղման հակատրաբերուն ուղղուան հրասերը եւ Հոսի հասարին երթեակ համաձայիունիան սաո-բացըման առնիչ, արտացին հախարահերու Լոհսոն այցելու-նեւն.

«Գերման լառատեղեակ շրջանակներ կը յայտնեն Ե՛է, անդ լիական կառավարութնեան կողմէ դերման նաիարարներուն ուղղուած նրաւէրին վրայ՝ մարտի կէսերուն մէկ ջանի օր Լոնառա անցանրու համար, Թղթակցուհիր՝ մինի փոխանակունցան Լոնտոնի եւ Գերլինի միկեւ միանպամայն երկու կողմերուն արմարող Թոշական մը ճշղելու ճամար։ Աճա, այս այցելունետե Թուակահե է որ ճշղուեցաւ։

«Գերման նախարարները Լոնտոն պիտի հասնին 5ին ուրաան արևնալ, արաք եւ կիրակի օրերը պիտիանջրենն Չեջրորի ժեքի նրկուշարքի օր 6 յուհիս, ինֆոյք վր պիտի արուի Լժուտնի գիրվահական դիսպահատան՝ ժե՞չ՝ ի պատիւ անգլիական կառավարուքեան եւ դիշանադիտական ժաղմենե, որուն պիտի վերադառատ Գերլին յունիս Գին։ Դերը պիտի յաջորդէ ընդունելունիւն մը։ Գերվան հախարար-

Հակառակ այս ճշղուժեհրուն սակայն, դերժան միջտ կը յամառին կարծել Թէ այցելունեան Թուականի փոփոխումը արդիւնք է Ֆրանսայի արտաջին նախարարին Գ. գրողողութը արդրածք չ արտուույր արտաքրա սարսաբար Պրիանի զուադրաներներումնեւ կը յայտնեն Ա.4 8 տան ահ հատ Մեսլիացիները Գերժանիան հնարկեցին ձիծաղելի ցուննամո մը, եւ Թէ նահանվելով Ֆրանսայի արտաջին եւ րարին առջեւ, իրենց աննարակութիւնը մատնեցին։

#### Լենասջանի ռուս գաղթականները

Հողերու համայնացման համար, Ռուսիոյ մէջ կատար. ուած վերջին ճաշուններուն հետեւանքով, Լեհաստանի մէջ կր եշ մարուին բազմանիւ ռուս եոր դաղնականներ, որոնք փաա կուտան իրենց մայր հայրենիջէն։ Լեն թիւնը ստիպուհցաւ Թուլչինի մէջ հաստատել մեծ դարթա-կայան մը 1200 հոդինոց, այս դաղթականներուն համար։

Ռումանիոլ նախառառական թագնապր

Թիկնուլեսը» որ կարոլ խագաշորին կողմե հրաւիրուան եր կազմելու ծոր դանլինը, Լոծտոնեն հացիւ Պուզրեշ հասած, յարաբերունեան մատու դանազան անձնասորունեանը հետ։

յարտաբուրվ Դանինի կազմուքիմած րածակցութիւծծերը այիայի տեսեն ջանի որ օր, հվատի աշենծայով դժուարութիւմները որոնց կրհայ բախիլ Գ. Թինքուլեսցո, կուսակցական նակամարտու Ֆեանց նհանուածջով։ Յոյո կայ որ յատալիկայ շարժու շանthen handarhi

#### Կանsի եւ մահվե**ջականնե**րը

Անգլիական Հեղկաստանի մահմետականները իրենց հա-- Հարեն մեջ իւիստ աննադատութիրաններ ուղղեցին կանմագում արիև մէջ, խիստ բնևադատութիւններ ուղղեցին դրենգ՝ խոնող անաթևուր չրա հարտինին, ի րահառա գորգրատ-որկ։ արոհ չուգան սև այս վթենիրն համատետերն էև ենք վե կաններու սանժանադրական հրաշխիջներու հարցին շուրչ։

Umbabmmunubbbpne budmanedmpe hath de att 4e juj.

«Հաժապումարը կը հերկայացնե հօթեանասուն ժիլիոն ժան. մետակած ժողովաւրդ եւ բացարծակապես կը մերժենք ենքար-կուիլ համասիի բոնատիրունեատ, բանի որ անս կը մերժէ բա-ծակցիլ մեց հետո էր ժերադրենց կանարին որ երկպատվու-նեան որոնները ցանած է, անցեալ ապրիլին, բանալով անձնազահղունձևան պայքաբը, որ ահղի տուաւ Ղարդերու եւ վայրագունետնը»։ Կանտի աննգէ կը տառապի։

THEOLETT ROSERTS SOFFICE ՄԱՐՍԷՑԼ (յապաղած). — Մարսէյլի Գաւասական ժողովը

9.15° 50 11115.00 111

երկար աշխատանք վերջ,կազ. մեց իր վարչութիւնը հետևւնալ 9. 9.4. Emsjudbub, 4. 7,00

գարհան, 3. Շայնեան, Ա. Ար Subbub, 4. Stp Joquebub, Lundundhub, 7. Augebub R. Jungunshwei.

-24345 48018¢ այաթ բորոմչառաչորը գալա րանոփումութ աստագ արորջան իւ ամաւսերություն արժերու Ատևցան իւ ամալսենին տրմերնու րրեսուրյե և դարտեր աստագար դարանումէն յնտույ, հանդանակ-ունցաւ 10.000 ֆրանը մէկ ժամուտն մէջ։ Գ. Խօրասանենանի 100,000

անօրինակ խանդավառութեամբ

Արթեցան եսվու հղևացվեր ցումներ եւ Ֆրացողներն ու արացնողները, Այս յուղիչ ժէտ. Do be tabancobast եսնոնն <sub>Մ</sub>արաւարմ արչաւտա Ա the thubb the gant emperate կարծիքը ու կրթական գործին հու<u>էր աշխատան</u>քը։

Խուսներան բազմութենէն դոլացած 10,000 ֆր.ի արdhrpbi pra lula marmr գոմավունմն ին ձրաչատի ժոնգն he uppt amprage, he harpanգարմարավունբար դատրակ։ ան ին մաշարքրինուր վնած։

ցեցած 5, 10, 100, 200, 500, 1000-վ, ծերև ու ժանուկը, կինն ասարդը.բոլորըանխաիր Land apringing off, antenn

#### LORDON ARROS SESENALOS. SUPTUPE

347644 հարտարարունա-ատված ոչնուիցած կառավա-բունեսան ուղղեց չիչատակա-գիր վո ուր եր հատասան աչ-իսատանցի ժամերա- կանոնա-ղըրունեսա՝ մեկ փոփոկունիչնupp dagubjac Phiup,

U.s. showmakwahan bahashan mbut Burhoulmehus ath 5 mb Bulumudzu indopat duluming կիրարկումը։

Zapamananakamakah dab ձեռնարկներ կը մտածեն արդէն dung amympundurmp net ubik ang gammande men gerbi

ԹՐՔՈՒՀԻՆԵՐՈՒ ՐՆՏՐԱԿԱՆ

**ԻՐԱՒՈՒՆՔԸ** 

միղաւդ նաատևաց է նասավա իսնդէ անատմապաշտնուճիւր, դն հետուչիրրևաւ դիուճրար ncibbum, neugugh foppnesh. որ դագիլումադն վարա դոսողու fab himrary baphli

այս միղուդրրիսուր չրարւարժով Էարաքրրեն քն լավարբը հի Էռքիւնիի ծամածաքար չնեւ mempland dang maken bankang nch smawlhims than, duradhu, ատալավանու Համարկի ենքանու ատաղավակու Համան վիրդեսու նրարն նրկանծիր։ ինարուրծն հասաքիքան նրան

Propostion upgtu day hand year phunpack but PROBLEM PRO PROBLEMANT

Undantofishe 4pm4 pmpfi zwihath gonphe dazuru գրայ։ Գիւղացիները իրար ան. ցան։ Գիւղին պահնորդը միայն վիրաւորուհցաւ։ Ոստիկանու. Թիւնը հետապեղից լարձակող.. ները որսնցմէ շատերը ձերլ **վալուրդար ահանակար ժիշմի դ**ն 

#### **ՑԱՐԱՃՈՒՆ ՏԵՂԱՏՒՈՒԹԻՒՆԸ**

Մեր նովարդ յոդւածով ներկա... յացրել էինը Ձեխօսլովաբիոյ Համալ. Նավար կուսակցուԹեան նւագումն ու բայթայունը, **Նջ**ել Էինթ ճանւ, որ 11 BF 11 դիւնը է առնի միջոցների, այլ ընդգակառակն, իսաղաղ պայբարի, որի ձէջ ձեծամասնականները խղձայի որեն ակար հեւ Իրենց հիմբը ը դունելով Հալածանը ու բունունիւն, հրանը ոչնչանում եւ մեռնում են ա. ղատութեան մէջ։ Նրանը լակում են գրամատիրական երկիրների տութիւնը, դայց սարսափում են ա. դասութիւնից, որովնետեւ Համոդւած են, որ Խորքրդ, Միութեան ձեկ օր\_ ւայ եւ հոյև իսկ ձեկ ժամւայ ազա տութիւնը կարող է ճակատագրական

արեր արտակ հուրսան ավա-հունի վամարուց է այս կետի

<del>Ցայտնի է, որ սկանտինաշհան</del> երկիրները, Հոկանմբերեան , լեղաջըվարհերի առաջին կալաններ, ուր սնը բոյն դրին Հանարձակօրէն։

Հիոսիսային այդ հրկիրները թեւնահան նիանիա ժողովուրդների պես, «նոր ասոց ու նոր կնանըսեին առանում Համայնավարական ջարժ. Տան Տեջ։ Բայց շատ շուտով Հա-ծողուեցին, որ Տին Թուսաստանի արչն է երեւում կարմիր փետուրնե. թի տակից։ Ու խորապես հիասԹափ...

Նախ Հաճայնավար կու phat sty dusp uning «ug-dufu» թերանը, լետոյ՝ բաժանշեցին իրալ թերանը, լետոյ՝ բաժանշեցին իրալ թիւնների եւ Հատւածների, իսկ այժմ ուտիկեսի գրուց բր մետի , արկում

Quep whywh Wouldensto տերն ու արտաքսումները, «միասնա\_ կանութիւնը» վերականդնելու Հա-

Ու բաժան-բաժան իմբակներն ու Հատւածները սկսան գանդա be «ժուռնուլ»ներ տեղուլ tent Sch պալատը, իրար մեղադրելով ու պար

ուսկանան եւ ապա հութիւններին վերջ տալու հպատա. կով, 1929ին, Շենտիոյ Համայնավալ «Աշխատանրի Գաշնակցութիւնը» որու իրիսա գանհաժանգար։ խնայ ցրեց կոմբջիջները, նոր դուռ րանալով անդիջող՝ երկպառակու. Թիւնների Որջան կուսակցական ներ. թին պայթարը սուր կերպարանը ըս. թան աւելի լայն անջրպետ բացւհց ճայր կուսակրութեան եւ շւեսոական <u>Հատւածի հիջեւ, ու գործը Հասա</u> անիտատարելի կողման։

Ներկայումս շահաական կուսակ ութիւնը դարձել է ձի խղձալի աշխատաւոր զանդւածների վրայ։

աշրատանոր վասգետծութը գրույ Տերի ժամանակ Համայնավարները կորցրել են 3 տեղ բաղաբային խոր. գրդարահում, եւ այս այն Հաւ ւածն է որ այնքան էլ ականջ դնում Մոսկւային։ Իսկ Սաալինին <u>Տլու, կամակատար խմբակը, ոչ Տի</u> տեղ չապանովելով, դուրս է աւած բազաբական-Հանրային կեան.

Այս կործաննան առաջն առնելու Հաճար՝ Մոսկւան շատ անգան գոր. ծակալներ է ուղարկել սկանաինա ոնոնբոմի ժոնցն Երբրը արմի վնա ըտր , բնրինորը՝ քի ժնանարրբեսով՝ գաժանուն be af դարձան ճարեն։ Բայց բոլոր փորձերը անյաջող են անցել. այլևւ անուժ են Հանայնավարների կեղծ ու պատիր խոսքերն ու խոստումեհրը, անուժ են նաև ուրիշի արիւնի բրաինրի ոսկիները։ Գ. Միջազգայինի գործակալնե\_ րից ձեկը — Բերեաադ կիոյր, ցման ցաւոտ խնդրով մեկնել էր միացման ցաշոտ խնդրոպ ոտգուլ ու Ստոկչուն, վերջին օրերս ձևրրակալ-ւած է ահիտուստիելի վասերագրերով։ Ծիւլբ Շոետիա է մեկնել որպես սեսման ապարոնական ձեռնարկների ներկայացուցիլ, Հեռնարկներ, որոնը ոչ այլ ինչ են, եթե ոչ ձե ծամասնական բոյներ։ Ձեռը անցու ցած վաւհրագրհրը չանեկան տեղև. կութիւններ են տալիս նանայնավար կուսակցուննան բայբայնան և անկ ճան ճասին։

Պարդշում է որ մեծամասնական, հերը երկու պաշտոնաթերք են ու ոռապէս Մոսկւայի վարկերով։Թեր ցառակուս սաղացի է է է է է թերից մէկը, 1931ի ընթացրում, Ռուսաստանից ստացել է 100,000 ջրոն եւ երեջ ամիս յետոյ անկարող է եղել վճարել հոյիսկ պաշտոնես րբեր ուսջիքն ժիշեն հատքաներն բ հորից 25,000 թրոն, որպեսզի թերթը

Երկրորդ թերթը ձէկ տարւայ ձեց ունեցել է 70,000 գրոն վետա

Երկու պաշտոնաԹերթերի տ ծումը իջել է 80 տու Հարիւթ Տեղին վրայ բննելով Հանայնա.

վարների պառակտումը, նրանց խոս թի ու ճանուլի անկումը, դեղծա ըրւթիւնը ու շտայլ գիսուդրըևով, Գ. Միջապգայինի արտակարգ լիազօր կիւլը սաիպւած է հղել «մաքրապոր. ծել» սկանաինաշետն Հանայնավա կուսակցուխեան շարբերը

րեսու անաճասրակրերի իրեջադիրները փոխել է. ջարջերից վրւրել Շշետիոլ Հաձայնավար կու սակցութեան յայտնի որարապլուի Հիւդս Սիլլեն, որ առաջին փառ առաբևալն է եղել իրենց կա սկցութեան ոտեղծնան եւ տարած.

Հետաբրթիրն այն է, որ Համայ. հավարհերի դայրալումով ուժեղ հում են միւս ընկերվարական կ սակցութիւնները — սոցիալ-դեմոկ\_ որբևն բւ տոհայիր-նրդերժահա։ եաններ

Եւ արդեն վերջին ընտրութիւն. ների ժամանակ, մինչ ձեծամա կանների ձէկ Հատուածը կորցրել է 3 տեղ եւ միւսը ոչ մի Թեկեածու չի կարողացել անցկացնել, ազդային ընկերվարականների թեկնածուները, ձիայն ձայրաբաղարում, ջաՀել 280 ձայն ի ֆրաս եւ ի հենուկս գանդւածները գնում են խասայնելու ազգային\_ընկերվարականների 2 шр. բերը։ Այս ձի դարձ է դէպի սոյիս լիզմը, մի Հոդեփոխունիւն, որ նկաելի է բոլոր երկիրներում։

Դենոկրա կանաց\_կ դուրս է գալիս ապականութիւնից, րնրո է մահգրուղ տոխարար նաև ուվիշնից,որ այս անդամ պատ. ւթեան բեն է եկել ընկերվարու թեան դիճակով։

Вյո դանդաղ կերպով կարձիր յետաշրջութիւնը յետ է ձգւում դէպի ռուսական սփաստանները, այնտեղ վերջնա կանապես փչյունյու Հան

Պատմութիւնը օրենքներ ունի. B. BROWNERS

# ԹՈՒՐՔԵՐԸ ԿԸ ԿՌՈՒԻՆ LONDSHY ZRUTAR

Ապրիլի առաջին շարթուն տեղի ունեցաւ լուսնի խառարում մը, տե սանելի ել- Պոլոսյ ձեջ։ Պոլիսեն կր դրեն թե լուսնի խաւարման պա<u>ζ</u>ուն gulpumpá **Նախապաշար** րուներն միջուաց փոմոն բնար՝ բ առնատանարբինու Հաոցան իներին ոիևրիկ աչիկը, սկսան կրակ տեղալ երկնջի Ոստիկանութիւնը Shomanhu եւ արզիլեց, բայց Թուրջերը կը պնդէին ինէ չեն ուղեր որ «Հրէչը է գիչերային ասադր

audatanzatibee fant hansat Թորիոյեն կը Հեռադրեն թե հերբին նախարարութիւնը որոշած ե բուեի իրաւունը տալ այն րուն, որոնց 35 տարեկանեն վեր են։ ԱյսուՀետեւ ձափոնումիները պիտի կրևան ընտրել, հոյևպես ըն. անուիք կամատիատիար առշաջրբ-

### ԹՈՒՐՔԻԱ ԵՒ ՓՈՔՐԱՄԱՄՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Բայց Թուրբերը գո՞ն էին։ Կա. րելի է այս ծասին գաղափար ձր կազձել, Համաձայն լեզուին, որ անոնցնէ ձէկը կը գործածէ, Ֆրան. ոացիի մը Հետ խօսակցութեան ըն. «Մարդը որ սպանհեց։ էջ.— Օսմանհան Գրամա. գործին ձեջ.\_\_ ատե եւ Հանրային Պարտուց միջև։ Ոսևեղջիւրը խեղղուած է։ Մտածե ցեր այս մասին, հրբ լսեր Թե կ՛ը-Strate անն որ Թուրբիան կը Մինիայն իրենց վերապավելով բա. ակը եւ Հահրային պաշտօնները, արարն ասրշասշեն ին ցմբիր ենիո առնեաներուն եւ Հրհաներուն, ինչ որ անոնց թեյլ կուտարոր Հար աև, ձինչ իրհեր աղջատ կը ձևա. յին։ Միամիա եւ նախնական, գիւ. աւ կը խարուէին, եւ փոբրանո հութիշնները, որդան որ կրնային, կը շագադործերն անոնց տկարու Թիւնը, անոնց դրամական պէտրի գոգացումը եւ կամ չարաչար կը գոր. ծածեին անոնց վատավութիւնը։ Գետբ կա՞յ լիջնլու Թումելիի երկաթու զիին օրինակը։ Անոր ձեռնարկուն dubob numpypmo Milmini thinդեղթի Հաշուով, ուղածին չափ բաղ.

Parpphonen Shen Show 2 chness ունեցող ցեղերուն մեջ, որոնք միջա իրարու կը նախանձերն, կային Հա. լերը, որսեր ամենէն առելի զանոնը ջակագործելու մեջ, հռանդ եւ պետութիւն ցոյց կուտային։ Աւան. գական դարձած անոնց այս խորա. անկութեան դերակչոււթիւնը բուս տալու Հաճար, յիշննը պատմութիւնը Հայուն, Յոյնին եւ Հրեային, երեր ժոմ նրվերերին սեսըն ին վրետժեսոեալ *խոսակցութ*իւնյո քա՜ր ին հաշից սև աևս մբմբնիի mդամանորը չկրցալ ձևութ ձգևլ, կը բացազանչէ Հրհան։

- ին ջովս է, կը խոստովահի

- Քու ըս՝ վղ է, կը վերջացնե Հայր, առարկան Հանելով իր գրպա...

Տոլեա, անգեռատես Թուրբը, Հայուն առջևւն եր հնա. րանիտ, ճարտար եւ վարպետ արգեստներուն մեջ։ Վետրեն մղուած բաշևնն վե բրաուբև արտև համուդրրևուր չբն րւ փոխ տարրևու սաիտած էր անօրինակ ասկոսներով նինչ 200 առ գարիշը։ Այն օրը որ փորացած <u>թու</u>ար, յահկարծ կատ թիւնը կը դուներ ու կը ջարդեր։ Այդ եր ինթգինթը պաշտպանելու

Պատերադճի սկիզբն իսկ, Քափի. թիւլասիոնների, և գայրացած, կատղած անրոխ եր հուանեց եւ պահց Փըβի.Շանի սրա<u>նը որուն</u> դեկավարն էր ֆրանսացի մը. ազդայնականութեան առջին բռն. մը, այնքան աւելի սաշա<u>իկ,</u> որ. կը յաջորդեր երկար ի վեր պապուտծ դժգոչութեան մր Մեր ժողովրդականութիւնն արդեն կը դեզեւեր, շնորչիւ անձարակ դիւանագիտունեան մր, որ Թոլյ տուած էր որ Գերմանիոյ կողմըն ժողովուրդ մը որուն կը Համակրէինը եւ որուն դաշնակիցը Ֆալու էինը։ Քայց առանց մինչեւ այդ կող-

ջրեն ընրքու՝ ժարան ակար ենետն դաջ նակիցներուկողմե, Պոլսոյ գր ճասին խոսիլներողաճառւ թեամբ։ Ձեղ. ծունի եւ անկարգութեան շրջան մր bque mig, fipme to fit, juding Sp անխուսափելի, ցեցումի մր վաղոր ղայնին, ինչպես եր պատերազմը

Մնգլիացիները, որոնց ձևորն էր ծիջղաշ հակցային գակակշիսը, թոյլ կոշտային որ անեն ինչ կատարույ գողութիւն, սպանութիւն և առև անգում։ Ոստիկանութիշեր կը կա. ուեր »Պախշիշ որ գտած եր իր բարդերը Հույեն. ₽-mւրջերը կրց Supy mus probbe probby Dt h. prud t որ յադիականները կը նեղադրեին գիրհնը, հրբ իրենց աչջին առջեւ իսկ առելի դեշը կը կատարերեւ Ա. ռանց կիրթի, տեսան Յոյներու ու ոտւրբրեր՝ տաչրբե վել վուլաբար հարան ժենական տաչրբե

Վենիգելոսի պատկերը, ի Խան Պոլիոն իրենց ծառայունեան

Ուելի վերջերը, 1921ին, տեսան ահու անանց լիակատար խանդա. վառութիւնը Մնաաօլուի յաղժանակ. ներուն գետեւանթով, երբ կբսպա. ոբին որ կոստանդին Թազաւորը Sto :

խորժակները երեւան ելած էին։ Ան. Հատական ջակերը ջատ ֆեասուած երե, եւ ատենը եկած էր Հաջիւ ներկայացնելու Թուրբիոյ։ Մասնա ական յանձնախումընը կը պտտին երկրին ձեջ, վեասներու պատրաստելու, եւ առանց Հակակըչ. որևու՝ ի,անգարաժերը գլո վրեծիրրբեն իլուսրվոր՝իր ճա-մասշաջրբես։ Դահտահահունիւրրբեն արև-եւ կը խոշորցնեին դիները appub ap neglific

Գումարը նշանակութիւն չուներ «Թուրբերը պիտի վմարեն», կ'ըսէին բոլորը։ Շատերը իրենց կորուստէն աշելի պաշանջ կը հերկայա\_ ջներն, չափազանցութիւնը կ'հրթար ձինչնւ 100ին 400 կառավարա թիւնը գոլնալը գաղութիւն չէր։ Պարտուածներու չփոթութիւնը լայն-օրեն կը չակագործուեր Հակառակ նախատհսութնանց,

Համաձայնականները ստիպուեցան իրենք իսկ կարգագրել պատերազմա. կան վրասներու Հատուրունը, այնպես որ, պաշանջողներու բոլոր լինա , պատասարողությ սե իսնդրանդները խոսոօրեն մաղե նցուհցան իրօբ, 1923ին, Լօզանի St. g. Lust p deman min Sange be դիէնեայի մէջ գրաւուած սոկեկոյա. Կիէնեայի մեջ արդ, նախընտրեց րրեն դրա սորբինունարությունն անոր հերկալացներն 5 միլիոն օսնանեա ոսկիի արժեր ձր, արուաձ եին Գեր ճանիոց եւ Ասարիոլ, քրր երաշխիր 1917ին Թուրբիսյ կնրած փոխո

**<sub>Թուննինն նոա** աւանդուβհան</sub> կրկին խարուհյու դինով, այս ան-դամ Հհուսահսութնամբ շարժերան, կանխառ վճարելով դումար որային այս անկրիղծ պաշանջարկու. ուն Հետո Այս գումարը Հեռու էր աստիսանելէ որոնը նօտ երկու նիլիաս. կ'արժելին ձիայն Ֆրանսացիներուն Բայց անցեալի դասերեն վերջ, ա ի խոշիմութիւն պիտի թլլար ուհիր 1922ին, Ցոյներուն տարած յաղ-

թանակներուն եւ բենալական <sub>վ</sub>եզա. փոխուխեան յաջողութիւններուն վր. րայ, ոխհրը որ հրկար ատեն դոպուհլ եխն, ձակատագրական կը դարձներն ազգայնականութիւնը ոսվոնութիւրթընուր Հավաժմբիս։ միշնտ ին հահաանթը մակը բրևիով ամմակատմարտեն-ը րինց փութկոսութեամբ, անմիջապես ինկան Հակառակ ծայրայեղութեան ձէջ ձէջտեղէն ցնելով կարգ մթ ոչ-իսլամ Ճասնութիւններ։ shugpi

ՈԷվրի գաշնագրին հուս aurahs 102urmgephurp Suisusanti ղորս ընդուներ էր Մենետ Վագ. ռետաին՝ վերջին սույթանը, հերը ո՛չ ծիայն կը սպասեին ոլ իրենց արուհ Պոլիսը, այլ նաև Թրակիան եւ Փորր-Մաիսյ եզերը, Անենեն առաջ անոնը վոն. տուհցան, իրենց պարտուβեան ջորդող խումապին ձեջ, ամա րանքով եւ ոչինչ գիներով իրենց այդեները, Հիթենիները ծախելով իրենց դրացիներուն, սակ դրազումներու: ըսեք վարժումներու:

Գուրջեւյոյն բնակլութեան փո խանակութնան խառն յանձնախում. թը որուն գործն էր փախատականնե. րուն ապանովել իրենց լրած ինչթե. փոխարենը, երկիրը փրկեց *⊕ուրքիա Հաստ* Shelink 900,000 նիայն ոչ-փոխանակելի 100,000 Bnj. րրեն առանությալը հանդագրեր մահերու անաև առանությարը մասությանը հանդագրեր հազրին արանադրութեանց։

#### ባብረባብሀደዘበ ՄԱՐՍԻԼԻՈՑ ZUՑ ԿԵԱՆՔԷՆ

Oth Attnu

WILLARY About 214 MA վարներ վերի կողմեն ջրջանակաձեւ որու ծիացած, Գլէր հզնար եւ որատ եւ լեաոլ նոր ծր Գլէր Իզևարը կարող պուլվար Ներվ

Այս պողոտաներու երկու կողմերրևն Հավվակար բը րւ օեբ օև ին հուր վևավ փառուժուտը հոքսն աոււնան ձևւաւոր ևւ Ենրկայանալի։ Ցուները ձեծ մասով մասնա տարապետ չեն ունեցած, այլ տան տերը ինջ հղած է ճարտար եւ հայնիսկ որենագիր։ Բայց եւ յհպէս, անոնը դուրկ չեն Ֆրահսացիներու նախանձը շարժելու արջար նրատրի րւ ժամերիկնների։

Գիւգին ընակչութեան ձեծաձո նութիւնը Սիվրիֆիսարցիներ են, ձոտ ւն ընտանից, բոլորն ալ բարեկնկեցիկ, մեծ մասով սեփականտաեր։ ուսը ը Ցևառլ կուգան Իզմիացիներ, Եֆիսն-ԳարաՀիսարցիներ, *Էնկիշրիցիներ*, Քեշխայիներ դան նաև. Իղմիր ցի, կհոաբիացի եւ Պիլէձիկցի բանի ճը տուն սեփականատերել

Սեն-Ժերոն վերջին ձեկ ւան ընթացրին ունեցաւ աննախընթաց լառաջորմութիւն։ Ունի երկու

են վե կտամատում ականագրության գրան որ արագրու գրու ըր բրել Հայաստեսեր հայ հասավածատում իրայի արագրության արագրության անա գրույն արագրության արագրությ Անեն անդացի իր ծննդավայրին վորութեան Հաճաձայն դետնախնձո-

pnd hum unuly your Some կանգակ կը տանի փուսը hap ne unghhatep for իր ուղասեն ըաստրավում pur ppp mu ser attach Հաւկ թանարա կ'րենե shows sphurgh of he was Show առիս կր անկե րարա Հողին վրար

Գարևան իրիկնանուտո pleb Round թիւի Քոստի աշխատա Թեւ Թեւի հաած Գյեւ Արարատի շրջանը կ'ընև Sp myphp me perp be zum րային աշխա iggd alfgamm ճար նեծ ճանրուն անկին, կառքի կր սպասեն։

Հայ կին հր որձա անուսինը կը փնառե ւան գործեր վերադարձի աուն երթալու թգթախացի Արրակի է։ Սէն-Ժերո

Տանկապարտերի գանար և 2 thepth sty Rtopmston, 2 թեան երկսես երդչախումը க்∪்ரி புழுற்னள**்ளு**ச் சீம

գալի վանդնար անևն կասր արան որունունում և ասր Բղուր տևմերօ, եւ տի այժ գուհ be showing fighting you ten Shan ա վարդապետը կր bpgbjad.

ւթումար պառկէ ելե Zoch, fich fiche man Zt's Bt's juch b. ja.

Երբ կը լոեն այս գորեր դերը տարարաիտո մեր մայ

#### UPSUSANDIO CASPESIA Lበኒያበኒኮ

8եղի տալով Ֆրանսայի ար. աքին նախարարութեան պրն. դուններուն, անգլիական դար դախանանքրեսւը կրա ար-տափանսւթյերը Դրատջժրն Ժրև ոզդերան քոչասըն դեծ։ ոտինսություրն՝ ոն ուրժի ակաβ

Ախալես որ, ժընեւի մեջ է որ Նախ տեղի պիտի ունենայ աւստրեւգերման մաջսային հադացանըութրար մունձ վիգահարոր Տնձարավրբեն։ գրեղար դաղուքն ու ճավաճա-ութիւրն կըն ոն գեժսագ Բ

իսկ Անգլիոյ դանլիճը իր կար կը Ոտւաստե Թե ցուԹեան ճրաւէրը դերլին ուղ ղուած էր մաքսային դաժաձալաղրտվես սև գրթաաքերի աստմ։ ըսւթյորը՝ հուարսուդեր աստմ։ բուոյնա բերութ բե ձայնուն հան դիջեւ պետը չէ կապ փնտռել,

իսկ ֆրանսական մամուլը կը շարունակէ խորհրդանել.

ՆԱԽ ԺՐՆԵՒԻ ՄԻՋ Արնրժուրբի է ոն աւռանը։ գերման դավաձայնուԹիւնը նախ ըննուի Լոնսոոնի մԷջ, Ժրնեւի մէջ չըննուած, կրգրէ «ֆան».

Այն որոշման թե, տեսա ցութիւնը անգի պիտի ունենայ Ազ դերու Դաջնակցութեան խորգուրդի հիստերէն յետոյ, Գերմանները կ՛ա ուրկեն թէ անօգուտ պիտի ըլլայ, ետրի ոն Հոնո արաստիբարձ ան րին նախարարները նախ ջան այդ, առիֆի պիտի ունենան խորՀրդակ ցելու Ժրնեւի մեջ։ Հասկնալի է Գերմաններու Հիտոֆափումը. մանաւանդ կը րացատրուի այն իրա դութեամբ որ Գերմանները դարմա նայի յոյսեր կր տածեին, անդլիական առբին շաչասոնգրք ումրքով, նպաստ իրենց ջաղաբականունեա!

30.201,010115

ſΙź

Ֆրանսայի արտաքին Նախա-արը զ. Պրիանյնտաձգելտուաւ լոնտո՝ ի տեսակցու<mark>Թիւ</mark>նը կր գրէ

— Ինչ որ ալ բլլայ, ենե - Ժը. հեռի որոշումեներեն հետոլ, Պ. Հեն. արրարն լամառի իր ձեռնարկին մեջ, չախտի կրնայ չհրթալ ընդչանուր ակցին ձևծ պետութիւնները ակայնարուսև խոսակնա հրար րիւխը յստակօրեն որոշուի եւ իր անութեան արժահանայ

ւասութատա արտաստությ Այսպէս ուրենն Հակառակ ձեր լրենասէլններու ակհկտլուխեանց, Ֆրահատն է, որ կը վարէ խազը։

ZPUREPE

նապես, Լոնասնի <mark>ի</mark> ցութիներ լետաձգած է մոր 2ht 1080. - 4.4pg/ jup bifu Shih) bift, whigh mills րիզն է որ Լոնսունի գևա կա Green, which toget upole ոլիտի հախազանե րա պ. Պրիանի «Հախողութիմը պաստ իր Հճայրին՝ Hickin:

pul elhutraten put պետը կրգըէ. Ryuop, Supry thy poor

անդուանըն ենը բայլ է։ դուշակել Ձե Փարիզի և հ արտարին պաշտոնատուներ ջեւ, տեղի ուննցած է ունց *իուկցութիւն նը Ֆրանսա*ցի րին հախարարը սեւ է փոխ թիւն ցոյց չի տար վարչապետ Գրիւնինկի հւ quap Barpylanul, Spal որ Պ. Քուրյիուս կրնար 🚧 անցնալներս Հաձեւրոպայի ք խումրին։ Հոն պիտի կրեպ ատրութիւն տալ Աւտոբիդ Հաճաձայեութեան ճապե. 🙌 դույն Հաղորդելու **իրբեւ կա** իրոցու Թիւ Ն

SUPUSINT THE SUPUS Դեպի Համաձայնունի մէկ յառաջդիվու**նիւ**ն, « օնսորատի դեն Փու քաւի. Wangles 1864, Splits

չուրդին պիտի հերկայարհ արևդերձան Համաձայնուներ

րերևալ չարց մը, որ կատվ ըարանցումի մատնեց։ Այս մ դրուի գետեւեալ կերպովարիա, ընդունելով hughwydinh quezhhpp be which ագմանի վերացումը, Մացա՞ծ է իր յանձնառու welft: Ugu Sample. դաչլիմը կը բերժե բաղաբական խորչիդակրութ Luz halym Bhuh արու գիտրու թէ կարելի գլ րն, դե դրան ժիարան եթ՝ բե քայն անժիքին անո խոսեչեսարը ումայիութիւնը կը կրե լով սկան նկարագիր, ի՞նչ պի Mangabachah higgs Spare Sneigh ubert mingt b sulpul. եթե միաձայնութեամբ լաբով

պես պիտի գանին տագ գնարթի պիտի դիմեն վերջի գուն։

முடியை அர்வழ் அரசு வெள்ளத்திரை நாழ் நடித்திரி இந்து நடித்திருக்கு fort about planta of a after plant, p

ntrapthogh quadartate And the multiple of the cont multiple of against 24 pand up, timemmer in your 40,000) Spunish updt, and be ար ամսուան ընթացրին 26 հաղար the minute of the state of the րեն Rendppf վրեն հաջետնի նորով հորոգեցին չէնքը եւ իւ ապատանցին, իսկ Թաղականներու ու վոնի**նարես** ինրթեն Տուվարբեն առանություն գումերինու ինրանությեն ցեղջին, ձևւեցին ու կարեցին. burly with bentaming արկիններ իրեկ ծրարհերը թակելով հետաբսե ուրվրադործուաց գեղեցիկ ծածկոր hop buchphylibi USm mjungtund Uth H. ամ հա աշնեցաւ իր սեփական ար ճատուու մանկապարտեղի պա այիկ չենքով։ Բոլո'րը համոզուած են ար ջանի ճը տարի վերջ ժողովուր. ար հովահրունարուն հացերունը արժակցությանը պիտի ունենան արագրել ու մաստուսի դարաշեն հր\_ ար Հաստատու Թիւ հենրը։

Miladipud huzuma t, չարական վառարան մը գորգի պոր-հարանին, Լա Բոդի, Մերլանի, Նոխի South be Utile Whilepp St. genty. րահը ընակչութեան ձիացևալ թիւր ա 500 բնաանիրի, by Smulth Se րականատեր եւ վարձուոր։Ամեն ըն. տահիրի մեկ մանուկ հաշունյով լուհենանը 500 մանուկներ, որոնց ւթե 250թ ֆրահոական վարժարան. կորթան, 250ն ալ հետցած էր փո-

<del>Բարհղորձական</del> կազմակերպու Արատակություն արգանի դեր կր-Արատակություն արգանի դեր կրեսի կատարել, օգնելով այս հ. B. REST STEEDING.

#### ዓሀጊውሀፈሀፅ ԿԵሀՆՔ BUFLEFI

PEPERULUSUS PUSC

Գոլույ թաղաթ.Դ. ատեանը չարունա. ինց դերեղճանատուն դատը։ Սիսալ ե 5.000 ական ոսկի երաշխաւորելո միայ<mark>ն երկու վաճառական դանու</mark>աժ ե Քաղարական Ժողովի ատենապետ 9. 4. Թորդոնեան չորո Հոգի ապա... յակած է արդեն։

րե ապե աստ թրերնունութ է ընթագրություն հաջան՝ անականը ընթ փանհանական արգություն րաշխատարհերու մասին որեւէ դի-

նոր նորեր կերբոնականի

հատարիայի Գ. Ցակոր Ց. Տիակի յատկացուցած եր դեղրոնական ան աշխատանոցին, կրկին 100 ոսկի տրաճարրած է նոլև Հաստատու-Մնան։ Գ. Տիրատուրիան, դնաՀատի-լով Հրաչնայ Ծնառևանի հրատարա. ական բառարանին դի. ատկան արժէրը, կ'ուգէ որ այց դր մով օրինակ մը գնուի բառարանեն հւ գորոցին դրագարանը դրուի

ՀԱՑԵՐԸ ԷՂ ԱԶԻԶԻ ՄԷՋ Հլ-Ադիզեն (Թարրերդ) արուած տեղեկութետեր Համաձայն, ներկա. չիս կը դանուի 100-120 տուն յունիւն, որու երեց բառորդը Benzum apaulp atg to 9., թել կը փափարին, բայց պետը և, դած դրանը լունին։ Ընդգանրապեւ դրասը քուսիս Մարչանրապես հրիտասարդուհիւհր սակաւ է և հրհերուհ ձեկ մասե ալ օրմհասրու իրե ընհլով Հադիւ Հաջիւ կրնայ իր օրական սազրուստը Տոգալ։ Ել-Ադիդ ունի 11—20 դիւդա.

գարութիւհը դիւղերուն մեջ մեացած ողջ Հայ դիշղացիները բաղ դերեն Բերգենլիի, Ծղակագիւդի Սիւրիսիւրիկի, Եղեդի դիւդի, սեյնիկի ձեջ ընդՀանրապես բասկան Հայութիւն կը դանուեր Հի. Sim 8-10 mark hah 15 Mangar Իսլանացած է մեծ մասը, ծ իսկ Հայերէն խոսիլ չեն դիտեր

ել-Ադիդեն 45 վայրկնան հեռ կը գտնուի Թարբերդ բազաբը։ Ա բաղաջին մեջ ալ կը գտնուի 8-10 ւն Հայութիւն, որ ձևծ ձասամբ ուսութեամբ կը դրագի։ Սոյն բաղարին մէջ Հայ Ասո

րիները ունին փոթր վանը մը, որ ձիջդ 7000 տարիե ի վեր Հնու Թիւն ունեցող վանը ձրև է, չոր կողմը ցարայրներով շրջապատան։ ትቦሀብ

TOPPE GUINTURAL ՀԱՑ ԳԱՂՈՒԹԻՆ ՀԱՄԱՐ

«Ցուսարեր»ի կը գրեն որ Իրաբի կառավարությիւն ուրդեն ձջակած է Հայ գաղութի հերբին կանոնագիրը եւ յանձնած խորհրդարանին։ Թորհրդարանը վերջ\_ գես վերանչակելու <u>Հանա</u>ր կահ հագիրը, գայն յանձնած է խորհրդա րական բննիչ յանձնաժողովին։ էա. հոհադիրը խորչրդարանին կողնէ ըն. մաւրք, դանն, ժանգարաժերը դէն սեսծա-մաւրք, րանն, ժանգամեությրար ուրաի պես ըսուած է, որ Հայ առաջնորդը միւթեվելին իրարա≎պատակ

ՉԵԿԻՍՏ ԱՌԱԶՆՈՐԴԻՆ ԶՈՀԵՐԸ Վեզարակիր Չեկիստի եւ ի Վեզարակիր Ձեկիստի եւ իր Առժամեայի դեմ եղած ցոյցի Հեգայիններեն չորոր անպարտ արձ կունցան, մարտ 10ին տեղի ունեցած դատին Հետեւանքով։

Միւս եթեց ամբաստանեալներու վարութիշնը տակաշին աշար. ոած չե։ Շուրջ 20 հոգի իրը վկայ Հարցաքնեութեան կանչուած են, ասոնցնէ ոնանք լսուած են նարտ 24ին տեղի ունեցած դատավարու ան. ձիւսները պիտի լսուին ծ 30ին։ Ընդգանուր տպաւսրութիւնն այն է, որ բոլորն ալանպարա պիտի արձակուին։

#### CUPALIBRE SOF HUSUPELUANDONAPANTSEP

Wounte zmpdmblumpft afer of 5 has a continue of medical parts farpment Smligmpfmhli gall Thughas turnighter spin futurmp t' ub mbath hiling futurmp t' ub elmig hilige futurmp t' ub mbath hilige budani omempaphia ethan budani Santiphia fill frafet pr min Ship of forms forms interppke ttp umagacud U.ja abend by month suche . "ganimah (relief) mmmmmbani betg the west manymum Grandeur filme he munhmbh Compagnie Foxph. Magna-film Paramounts & Natural-Vision

Ժապաւկնին պատկերը որ հիմա ունի միայն 35 միլիմեթը, կ'ուհենայ այս հոր կատարե. լագործութեամբ 70 միլիմեթը, նայինի ահուարաներ անհրեւա-ատով կը ստորաներ ընութեւաpac bemilis

but Shinks mit aman மாடிற்றாடனர் த் வைந்திற் கடிற்குக்கும், ջիզավուարիը։ ըվտանրով վե ըստանտութի է հանմաապապե դուբնաշաց Հաշ մի եսնոն անոջիֆրթին՝ թա ան-անդուիքրբեն՝ ոն վճ չարբը ան-քրչուիր մոհջինի դափանութ mentherty galppluce apply: աժենացած նոթերը, եւ նոյերոկ ընս չիմակուած պես այծ ապա-Ած չիմակուած պես այծ ապալոր դերասարրրեն դերւրսկը ար-ռոնունիւրն չի հոմուն եք հաgth he fronth, wil don't had thank to Charle why washing Philip wh to up to manufit adeast materiely approximates durnge bmit afprindp pubmid) makaul materielh ibbengub npac Phe be alphap quality de chamberles atap uputambben, ne depm. րոնումյար գախորևն ին փարուկը

**ՏԱՎԻՏ ԿՈԼՏԵՐԻ ՇԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐՐ** ւնուաց ռիրբելա դն ին բրևիա Հար ձ,Էքիմբի վնա է բուն ոն, լրեքը բրորհոսվոքին պէմ վէ-դանդը իստուր շանգատասան է որուրոթեր քրմուսվ։ Մհա հանոր իստուր շանգատասանին աշար քաշաժոնրթինի դէկը անը։ Այս շանգարիանը պեկը նանաց է այր մօնունբայի՝ սև ըտնաց է այր մօնունբայի՝ սև orph dine pr habb mid det տեսաբանչ be ataph beginning they the 40 վերադարձեկ հաշատարժօրկե, hmpmp garudge parm depar foounggar Phiblipp be այն ոիքավայրը ու ոնրոքորաը, ուր կը չարժին ու կը չնչեն ..... հոնց։ Բեմայարդարին կր հետոր արարայան վատարասար արագրանց արիւ Սշենքըրեն վե մաշաղարիը diaps, bpp Gramphs whom impd mppp i ming ning ning appeter of appeter fine fine fine fine

շաչադիատկան միտումով, որով ընթացիկ բարոլականին լոկ գատ անդամ հեռաւոր կապ had the quibby 4 tuple be by շարժանկարին միջևււ

Sudhm Unimbeh abor he famment family don' at the tamment proper app apparage մը։ Անոր մէջ կը վերադանեն,ը zwodnigorph pompamentary printe hehrmensus than Atme for gwgur dwdwbwyi

վ. իսանաննան

#### Repursa Subusarue

Աշխարգիս առեւարական հա. ւատորմին մասին վիձակագրութենե մր կը բաղևեր Տետեւեալ թիշերը.—

որճը 1 յուլիս1929ին աւելցած էր 1.533,332 Թոնու Սպա րուն ամբողջական Թշնոյին գու. մարն է 69,607,644։ Շոգեշարժ մերենաշարժ նաշերուն թիւն է 68.23.809 Թոնու կր նշանակե իե ովաստարաբրեսութ իրեն ին տավոխ Shanghunt: Gunghzund թիւն ալ ծեծ թյլալով Հանդերձ չա. ձիր այլեւու Մերենաշարժ նաւերն ան ին համորահարկուիչ Հանաւ-

Ո°ր երկիրներն են, որ շատ bun ka shibble

Employlim 443.796 Holes 2hենց վերջերու Անգլիա եւ Իրլանուս՝ 272,113 թշեշ։ Ֆրանսա՝ 152,216 Hober Laukami 147,248 Doko: Pul Միացհալ Նահանգները բանզեցին բազմանիս առևւտրական հաւեր ծեկ տարուան ձեջ 436,214 թոն

Համենատական Հաջիւով մը, ո՞ր երկիրներն են, որ շատ նաւ ունին։

Աշխարգիս առեւարական հա աորճին հարիւրին 41,6ը 1914ին կը գտնուհը Մնդլիայ ձևուրը, բայց յև-տոյ այդ Թիւը ինկաւ ձինյեւ Հա. րիւրին 29,9։ Այսուկանդերձ ան այարհի առաջին հրկիրն է, որ ամէ հերև շատ նաշ ունի։ Ցևտոյ կուդան Միացեալ-նաչանգները, Sample phil 13,7։ Երրորդն է Ճափոն (Հարիւրին 6,3)։ Ձորրորդը Գերմանիա՝ (Հարիւ... ըրհ 6,2)։ Գերմանիա 1914ին ուներ 11,3 mm Suppeper

Տետեսական տեսակէաով, պէ է նկատի առնել նաշերուն ձեծու Philip (1914են ասդեն 4,00-6,000 Holobny husband Phep 2" ւելցած է), տարիբը (ա հաւերը ունի (եներիկա)։ (withthe chi

#### ZELLEGRANG PRESERVER

Պիրեոն հաշականդիոտին շին։ թեանց ընթացրին, ծովուն չատակէն դանունցան հմոյջներ Հելլենական չին բանդակագործութենեն, գործ Ա.

Այդ թանկագին նճոյշները կբ գանուէին այնտեղ, ուր ժամանակին կը րարձրանային Արդա եւ Էմպո. րիոն չէնքերը, որոնց դաւիթին մեջ ուրամեսեսերեւ

Այս բանդակագործական ենոլը. <u>Հառանաբար ծով ինկան Հբր</u> դենի նը պանուն, որ պատանկյա Գ. դարուն, որովնետեւ կրակի հը-ջանններ կան անոնց վրայ։ Գրառարկանհրուն մեջ հն կյավ. դի կայսեր կիսանդրին (ձեռած 270 թուականին), Հարթաբանդակներ Շր հորչաց դիցուչիհերու, Ապողոնի, Ա. տեներէ,ոսի, ռազմիկ կինհրու։

Հնագետները չատ կը գիանան ոփինբոի մը վթայ, որ Թևրեւո վե-թարտադրուԹիւհ մըն է Ծանայի կզգիէն դանուած Հոչակաւոր սփինք սի մր վրայ կատարուած

Քոլոր այս դործերը կը պա նին նորշատակկնան դպրոց որուն վարպետներն էին Դիոգինէս, Մարդողոնի, կղէոնևնես

#### CUMBLECTURE FET

Լոնաոնի մեջ լուրջ պայրար մբ կը մղուի ոգելից ըմպելիներու գոր. ծածութեան դէմ։ Մեգլիական օրէն. անրել որոշ ժամերէ դուրս (կէսօրեն նը կ'արդիք Տրապարակաւ դինի, լետոլ մինչեւ ժամը 3, եւ երեկոյեան 6-10)։ Մեջուշտ ատիկա պատճառ որ չէ, որ գինովութեան դէպ<u>գ</u>նը տե դի չունենան Մեգլիոլ ձեջ։ սեր եք «լրժնիս՝ ջրչ հիայ տաս։ որը եք «լրժնիս՝ ջրչ հիայ տաս։ ճարդ մը, որ 40 տարեկան չեղած ձէկ կան երկու անգան դին։ ցած, լօլիկ կարած չրդայու

Երևափոխանները թեր ու դեմ կը վիճարանին թե պետր է արգիլել ոգնից ընպնիննրու գործածութիւնը Մեկը կ'ըսե թե Աւսարալիոյ ձարդո կան խոշմբին յաղթութիւնը, ընդդեմ Սեզլիոյ խումբին, կարելի է բաց Campaghaubbhamb Cubuson Մարլիա տարեկան 290միլիոնստերլին կրսպառե, ընպելիի Համար։ Երբ օրինագիծ մբ ներկ։ ցուհցաշ, արգիլհլու Հանար ոչ ձիայն ոգելից ըմպելիներու գործաձունիւնը, ներածութիւնը, 18ի դեն 137 ձայand Shinderham

## APPRECIAL TOURSAND

արոսւքն վերերես կրնիրևուջ ին ընկչ. յայտարարեր թե իր երկիրը կը չա. հուրակբ աշարմակար Հիշենրկանսշ-Որւնը օտարականներու<u>ն</u>, լժուարութեան կ'ընդունի անոնը որ ֆրանսական սաՀմանագլուխեն ներ կը նհաուին իբրեւ անրադձայիներ, ինընունեան թուղներե զրկեայներ հոտյլեւ Պելժ ոստիկանութիւնը պատենութիւն մը չի տեսներ, ընդու նելով գանոնը իր հրկրին մէջ,կրբաւէ որ իր հրկիրը ապաստանելու իրա-ւունքը, պելժիական Հիւրընկալու∂նան ապացոլը մը ըլլալով Հանդերձ, փոր.

Հունևան չեննարկե քաղաքականու թրողե ժեռակրելու, <sub>Ե</sub>տքան «ատևարար» ները, օր բազաբականուննեանը կր գրագին, պիտի վտարուին առանց dustained. **ճր** արտասանելու ձղելու, կ'ըսե ապանովութեան ընդն hunt.sp:

## ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

HORSOURLS, BOOK AND BUSINES Մ∂անողի Երիտ. ՄիուԹեան ֆուԹպոլի խումրին 5րդ մրցումը տեղի ունեցու, անցեալ կիրակի ապրիլ կեսօրե վերջ ժամը 2-30 Փերջինկի մեջ, ընդդեմ <del>Սիա</del>

Օլենտիից 18րդի։ Հակառակ աննպաստ Հովի ՍԹահոզցիննրը առաջին կիսախո դին, Հաւասար հացին։ Իսկ Բ. կի. սախաղին ձեր աղաբը կանոնաւ փասերով եւ լուրջ յարձակումակ յասինական նյան 2-5ով։

Այս կիրակի օրուան Համալ Երաւեր ստարած են C. S. Blanc Mesnil (1er Junior) funcdette վացի փարասական

#### urnheush Lrusah

Ապրիլ 15ին, ժամը 20.16ին գրիւսէլի Արցայական Երաժըշ-տանոցին վէջ տեղի պիտի ունենայ Սէրկէյ Գետրոսեանի դաջ-նակի ժենանուագը (Récital)։ մասնակցութեամբ իր <u>ֆիգավեա</u>յ ցաւկին Ռաֆֆիի, որ առանց ծանօԹ ըլլալու երաժշտական նշանագրուԹեան,Թաքուն յայտ աբոսութրագե ըն վնայ ակտի միայն՝ դաջնակի վր նուազե զեԹովենի, եռփենի եւլլը, դժուարին կյող

#### b 62 F ASBRUBEL

Տակուին կ'ապրի տեսակետ ձր, թուն Համաձայն ջզային դրութիրնը կը դորձէ ելեկտրական գոտնքին հման .

Այսինըն ինչպես ելեկտրական Հոսանջը կը ճանրորդե; Թևլերու մե. ջէն, նաածունն ալ կը ջալե ջիդե. րուն ձեջեն։

both huly houble Bt Smudness գիւնը է Թրթուացունի նը, որ կը հմանի Հերցհան ալիքներուն ան ին Տանրը առևացության ոչ չեր հարդարը Միրտես ոն ջատցությերը «իշդ ինչպես գերցեան ալիբները։ Uzu abend be purgumphi Shrengan. յութեան հրեւոյթը։

եթե այս վարկածները, գինցած են, վաղը գտատասունե, չա փաղանց պիտի դժուարանայ ընկե. արտի աշնատին օրին մեջեն բր արտի աշնատին օրին մեջեն բր րթն ու անակրում ը աջեսնական ը աջող **Տու** Մենթը ։

կարդացեր և Տարածեցեր 811.0-11.9 ..

groups 4 strong

# <mark>ՍՈՒԼԹԱՆ ՎԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒ</mark>ՂԱՐ <u>ԹԱ</u>ՅՄԻՆ ՓԱՇԱՅԻ ՑԻՇԱՏԱԿՆԵՐԸ

#### «ԺՈՒՌՆԱԼ»ՆԵՐՈՒ ՏԵՂԱՏԱՐԱՓԸ

Ոստիկանութեան Հաւաջան այս բոլոր տնդիկութիւեները, ինչպես և աստիանութեուն Հասուցուն այր բոլոր տարարությունը հանդարի։ Հեռարիը-անին ընդհանուր ընհեր չկուսերին հիրմի փաղայի ծածկարի։ Հեռարիը-ուր կապարությաների չայ լերարեսիանումների են ձեռև Թիւրբերուև Առաջադրաների չայ լերարեսիանումների հետ հասարության անհանգարին եր ծատաւարու-

Road Stunbs Une Hand Lushen Sto tuntenpartifice harmon of to before \$այ լեղափոխականներու գործակցութեան, խիստ հրաման և բենու Բիշենը խարացներ այս ուղղումինումը եւ ամենավական - ակաղուքինան հարել գետն Թիւրջերա գործակիցները հարել գետն Թիւրջերա գործակիցները

ergelikan aparatipahan paratipahan teng de dengabah medak pundah phendah de genetaha gungunan medadih medah membah, medah demedahal papa dinembiga dengah medah membah medah demedahal papa dinembiga dengah d ւն Տեղիհակները եւ ձիւս կողմէ Հարցաբնեն անոնը որ մատ. Միւններ կ'րնեին ասոր անոր դեմ։

արևային գիներին տոսը անոր դեմ։

«բենային չանար, դիհոսարարի ջջջանին մինչևւ պատերացմական

«բենային չանար, դիհոսարարարի չջջանին մեկնից կաշտ, որ 150ի

«Հայ հայ հայ հարարարան հայարական հետնի փաշտ, որ 150ի

» հայ հայ հայարանակ, իգրեւ ձեղաակից Մջարզի մաշակողմեն։ Անոնջ բա
» բենք բանձնախումբի ներկայութինան բերաշիյան խատարեն Հարցա
հայան և երեւան հկաշ որ դրապարտութիւն կիրևեր

Pung եւ այնպես Սուլիան Հանիտի կասկածները ըոլորովին փարա. ատծ չէինս Հանիտ մինչեւ վերջ Հանարուած մեաց Թէ իրեն դեն կատարուած ձագավորձին ձասնակցած են Ժէոն Թիւրցերը եւ դագաժառանգ Բէշոսս է. ֆէնաին եւ նոլնիսկ պայո

#### ՀԱՅ ՅԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ՆԱՄԱԿՆԵՐԸ ALL TARRES

Սիրելի Սարդատ.

Bhihms, 27 jaciba 1905

հարավուր անացատն «Սոփինարճ»ի զբե անասանութ բերմեր է» են դիծսնիս ցրն նսեն տուաը փիւնասինություր կազաև, բաղափիս սւ-ուներք, օրջարությունների անարը Մաբերնի գեծ ժարսուաջ րկնրդեստր քրա արոտղեցին ժոնգրևու պտորց քուն դեւ սահարդնե ըրարո ≀տեսմբնա⊤ առուստողիրեն վորանթիկ արձ գն ցաքիքավ եր-արգորքը ոն «նողիվչորոն» գողվոսն⊀ությիրն օժատական բառ- ոեսվ-"Quanty yet, more quanty and yet antique place a quintime to the control of the c ուսեր մուրած եմ. ասոր ճամար շատ կը ցաւիմ, բայց ի՞նչ ընեմ ա-ճապարանքով ցամաք ելկելու ստիպուտծ էի։ Բարեւենը ընկերներուն Ձարզարետծ Տացը, Թոմարօ

PER 2 SUFFIGE

միրնի ընկեր, «Ոսկիβանթւեն ձեր դրկան յուլիս 24 Խուսիր համակը տաւինը» Կ՝որներ մասրմեն արտմունին է շառան հաշանանգիստ իչինլ կ՝ուզեր, կարնի է կը մերժեն, այդ պատճառաւ ակաց է՝ արդա-

գործը չուշացնելու ֆամաբ պիտի գրենք մարքնին որ կանչէ Գործը չուշացնելու ֆամաբ ալիտի գրենը մարքնին որ կանչէ ձեզ, Լաւ յունարէն գիտէ,

Հայ Ցեղափոխական Դաշնակցութեան Կոժիտե

Ժընհա, 25 յուլիս 1905

ֆիես մետ ատենկե հիկար մեկնի, որոշած էֆ, սակայն կը յուսանը որ այս ծամակը ժամանակին կ/առևել։ հենէ Սարդաար գաժում մեկնած է վը ինդրուի հասկիսը Անկնքի մեկ գնուած գներերուն եւ անոնց փոխադրուծեան ծախցերը։ Առ այժմ այս գան չատ կենսական եւ կարեւոր է։

Ruphrahund սաֆօ եւ թուբինա դանգիստ դասան։ Հոս են։ սարդատ եւ Ջարեկ մօտ օրեն նաժակ կը դրկեն։

երչլուրգի ճամլափորձին կազմակիրպիչներեն Սիլվիս Բիլի, ուրիջ ա հունով Ժորժ, հրկորդը անունը Քելուն, ԵզիոՔիով, երբորդ անունը Բոպեր Բիջո, իրականին ձեջ Հայ Յեղափոխական կոմիտեին անդամերեն են։ Արս աստուհան ահասակ անաակ ձեւնրով նրևորած և խեղթին ձեջ աժենակարևոր գերը խաղացած է։ Ան է պայթուցիկ նիւթերը բերել տուողը, դեսպը, բերը համասիատուրթերիչ առացողը և միասումիան հրատարակունիւնները Քրլը է Նաստատուրած Բրանով որ ան յամախ աւսարիական համակատույ րվոււ ստարում այդ արձեգնուկիշրջրենն «Էրելիան փուման՝ գրե անտատերը թավառանուկիրը իրջևերը կրանիան մրա «Հարգու ստարում այն արձեգնուկիշություն» և իրջևերը հարանիան ապատասանությունները և հարարի ՀՀԵՆԵՐԸ հայաստանությունների այն արաբանականությունների և հարարի

# ethben-luvuhenhut besautlut ibath bel

Հ. Ց. Դ. Պատ. Միութնան կողմէ Այսօր Շարաթ իրիկուն ժամը Ցին, Նիկողոսհանի հաշարանը 14 Rue François Garcin

Նուագ, երգ, արտասանութիւն

Sofu uppitt Talman mumm t

#### **ԱՊՐԻԼ ՏԱՍՆԸՄԷ**Կ Չ Ե. Ո. ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՏՕՆԻ

լ ի Ո Ն.- 18 Ապրիլ, Շաբաթ իրիկուն

Գ. Թաղապետութեան սրակին մէջ վարադամ Իրարավամ դե

**Ուորհադադրու հիւրն Հա**ճանմանաև

Ф U. Г h 2.— 26 Ապրիլ Կիրակի իրիկու» Salle d'Horticultures #49

#### Հ. Կ. ԽԱԶԻ 20ԱՄԵԱԿԸ ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

Նախաձեռնութեամբ Ա. Ե. Հ. Կ. ԽԱՉԻ ՇՐՋ. ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ L. BUPLOD " LUCIONALBEAR AUGSAULARBOUL DUOLUZPALP

19 Ապրիլ դիրակի կեսօրե վերջ ժամը 4էն մինչեւ 11 Salle Washingtonh ote toppo Georges V.

ՀովանաւորուԹեամբ եւ նախագանուԹեամբ м. ц. ихигиъвиъв

Ճոխ գեղարուհոսական բաժին Տոմոնըը կը ծախուին «Յառաչ»ի խմբադրատունը

#### **ԵՐԵԿՈՅԹ — ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ** ՎԱՍՊՈՒՐԱԿԱՆԻ ՀԵՐՈՍԱՄԱՐՑԻ 16ՐԴ ՑԱՐԵԴԱՐՋԻ ԱՌԹԻՒ

ՆախաձեռՆունեամբ բարսելլի վասպ. Հայրննակց. միունեան եր նախագահէ՝ Գ. Ց. ՇԱԼՃԵԱՆ կը խօսի՝ Գ. ԱԶԳԻՆ

շատները արժի ակտի սրդրութիրը, որ Chapely of a Janahanggh Մարսեյլի պետա համարական հայաստական հայաստական Մարսեյլի պետա բան հայաստական հայաստանության հայաստան Masséglia be ubm. bemdinmbagh amibahmimpacifi Mile nate Aconogra - դատ Մեսրոպ պիտի հուազէ ընտիր նղահակ-հեր։ Կովկասնան պարեր եւ հուագ։ Մարսիլանալ Ստուտեան ղեկ. Մ. Մարսվեծանի կը հերկայացնէ

UNLULUM TENSE OF SURVEY TRANSPORTE (THE PERS)

#### ዓՐԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲ

Сирию ррыция вибр 8.062 Ste. Byothéraphitique, 131 The Cambroane, the po Vaugirard.

4p house A. 44 PA 45 PA Vaugirard.

4p house A. 44 PA 45 PA base base and company of the part of the par

Կիւրնհանի) գրականութիւնը».

# ՇՔԵՂ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

Կազմակերպուած Հայ Արիներու ծնողջներու կողմէ Ի ՆԳԱՍՏ ՍԿԱՈՒՏԱԿԱՆ ԽՈՒՄԲԵՐՈՒ Ujuop Tupup pphiare dude 9.30ph dur underte nemschenet att, 8 Rue Jean Goujon Utwo' Rond Point des Champs-Elvssées

կը ՆևխևԳԱՀԵ Պ. Հ. ՄԱՐՄԱՐԵԱՆ UELEFP ZUR, PERUPANEUSUSUS PUPAS ₽ O ₽ ト 8 ₺ O Ъ ልበሎ ጣኑኑ**Ֆ**Ե

ሆበՒSՔ 10 ՖՐԱՆՔ

**ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ** 

*իրիկու*ն

ԱԼՈՐԱԻԼԻ Նորակազմ Ե-թիտասարգ միունիեւնը խորհրդ-դակրական ժողովի կը հրաւիրէ հախկին Երիտասարդաց միու-հետև անդանները եւ հոր ան-գամակցիլ փափադողները այս

eine Dolet, T. Chimoh app.

ΦΙΑΤΑΙΑ επιροπιστήλο τη επιστήλο τη επιδη Βιαικο ξηθικού μεριστή ω διαιθικού η αποιοθρού του το Εθικό τη το Απολεξορ μερίμικο το σου το βέλ θα διαλεξορί τη το Επιστήλο το Επιστήλο ξετιστήλο το Επιστήλο το Επιστήλο τη Επιτέρτετη δια ποτη επίδερη δια Επιστήλο ΕΕΕΕ ποτη επιδη επιδη το Επιστήλο τη Επιτέρτετη δια ποτη επίδερη δια Επιστήλο διαθήλο το Επιστήλο Επιστή

tudukhpuken:

tudikh boh. bohm. Uhacfikuk kamdakus pings. ongada

usa bohaci onda 8.30hi

dubof sucusamuhnfir thumb

ները արջետգրյում։ հունիւրն՝ հոքսերը բրեքայու-ուրբրաքով շեպքաներ բրեքայու-

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10

Le Gérant H STEPHAN

THITUSHA TI SHRITS



**4**. 8. Դ.

ΦUP P 2 QUI-UPBUL hadpant's amo Ոսնունար գուսութուս անան դսուգրուր գուսութուս ար արարություն հարարություն Հայուս որուսություն արարություն enthernheem juogicmem@hephanh dmde 8.30hh, 186 Ave. Ver-dun, buh-it-Vailhho: 4e fuonh Վահան Փափագետն

Aptih hadbath phat. dags ԱՐԵՄ կանխանը ընպն. ժողա-վե կը նրաւիրե Արիստասավոր, Ապառաժ, Ռոստոժ խումբերու բոլոր ընկերները վաղը կիրակի ապումբեն մեն։ ՄԱՐՍԵՅԼԻ Իրիան հերթա-

WMTGELP Product հերթա-կանիանի Հոգանի կա հրաւիրե Արատ, Ադրիւը Սերոր, Օդերեմ Խան, Հաժապատալ հե Վարդգես հումերերը վաղը կերակի ժամե Հին, ավարական հաւացատեղին։ Բոլոր ընկերնելու հերկայու-թիչեր անհրաժելու է։

8. 7. Lhauh dagadpawajhb գրադարանը կը վերաբացուի Ապրիլ 15ին։ Դրադարանը բաց է Երկուշարքի, Ջորևոլարի, Հինդլարքի եւ Ուրրաք իրի-կունները՝ ժամը 7—8.30, Հաս-gt.— 11 Rue Dunoir, Lyon

# 

An Armaha Danmontal - by spanied and business of the spanies of the spa առենցադենը էր կրծություն իմ դեմը իր օրեորջություն էտ Ղարտողջգետնի 43 Rue S Barbe, Marseille-- Կը փետոուի Երկին Սբըս հի ՖԷԵԷբնետես Կը կարծուի է այժժ կը պահուն Պոլիու Իժո

այժմ կը պահուր Պոլիու Իմա-ցնել Երուանդ Պէօրդյնետնի, 16 Rue Lainerie, Lyon, France

- Սուրջի Փահոսհահ կը ընտում իր հղատրիսիը։ (3,5,-ընտում իր հղատրիսիը։ (3,5,-հրատիցի, Սարհսատիլ» (Սահոս), Արիսատիլիս հեւ արդ-որերը Հարուհատ եւ Մարդանի Փահոսհահ, որոնը ընդք, որո-արերագինի անդատացած հետ - Սեսերեկը այանի արդ արժասի - Սեսերեկը այանի արդ արժասի - Սեսերեկը այանի արդ արժասի - Արահոսին այանի արդ արժասի Uncette

Հազարվարդեան, նեւօ վաների որդին, կը փնառե իր եղբայրը դարապետ Հազարվարդեան, որ գարավող Հավարդարդեսած որ ՀՏ տարիե ի վեր կորսուած է, սե փարծուի ըչլալ էիվբերու, ա սեւսմագյած անգլիուծիի մե ֆետ սեւսմագյած անգլիուծին մե ֆետ սարավող Հավարդարդեսած որ սարավող Հավարդարդեսած որ սարավող Հավարդարդեսած որ

սեստությանը վաշագության այ սիկային ինտեւհայ կարջին հետև Ago Haarvartian A-rabe Pounar Alep« (Syrie).

— եր փիստուի Մարաչի դա-փույրու Թադեն Ղուահետը Թիա հայեսան, Ֆրց ահանում հարութարան հայեսան, Ֆրց ահանում հարութարան հայեսան, Ֆրց ահանում հարութարան հայեսան հայես հայեսան հայեսան հայես հայեսան հայես հայեսան հայես հայեսան հայես հայեսան հայես հայես հայեսան հայես հայ

40 Abanka Pagash Dand գիւղէն հղբայրս, Արտաչէս Ղ, Մարդարհան որ կը դանուէր Փրավիտէնս (Ամերիկա), Երևջ mmph mem 2 touduh ha mem.
tough tought Unadah ha me.
2. Umpamphath 17, Rue des
Dominicaines, Marseille, France-Ամերիկանայ թերթերկն մաս-սւորապէս «Հայրենիցոկն կը

արությանի անուտումել։
— ը անուտումեր ըստվի ժանտ-դարքրարի անուտումել։ ահ ին մարուքի ըկծափօ (Ողդ-հահեն ցափոհ "հանադարքարի՝ դարքրար ին դիրուք ին չշերժ-դարքատե "հեհո ցեսու հանաmp կը դամառէր Երջափը (Ամե-լրիկաո) (Ֆոչ-, ալասահրագակեր և վեր լուս լունիս եր ժատին, եր հատցեն դետադրահրեն կը եմ-որուի իմացնել՝ Simon Kara-manlianh, Usine Vigier, Pont St. Esprit (Gard) France.

Underfrances pappage 40 խնդրուի արտատանը։
— Բենկ Գիթլիսի Ս. Յովհան Երսայ թաղէն Շանար Գէորդեա.

ър ордов. Долов Чеордовий це he neght, than reegy thank he dogungange (whorky the children of the help the best of the children of the help by dogungan to make of pages (myshamkybbbet he chagnes hampet head he myshamks, 16, Bd. des Italieus St. Louis Marseille-ly happack chapthiles

քն իրդմուր ինդրն շատներ ի-հաև Ոքրահրարդրել (իշքավան) — դիշերնի բանահն թշ գի-ոան թենքեր ահատատարն։ «և հորմասի «Հայևստեր» որ արարութ իրածց հասցեր ի ժացակ սահրադարար H. Megu-erianի. 138 Rue Lafayette. Vienne (Isère). Գը կարծուի Թէ այժմ Կը դահուին Մարսեյլ եւ կը դրադին կոչկակարուԹհամը։

#### MONDE

թրել գնավար, գրվանության Արծազգայիր դրգ Տաետետ կան, գիտական եւ ընկերային տեղեկուԹեանը

տեղեկունեհանց եր քրաստաբակուի աժՀե ութ-բան: Գին 1.50 ֆրանդ, տարե-կան բաժներին 50 ֆր., վեցաժ սեա: 25 ֆրանը (Ֆրանսայի

Amugt.— Administration de Monde». 50 Rue Etienne Marcel, Paris (2e).

Vinequifit offent now he used for the second of the second

#### 0 0 0

ԻՆԲՆԱՇԱՐԺ ՎԱՐԵԼՈՒ ԳՐՈՑ
ԻԵՆԵՆ արտրժ (օքեօ) վարելու փափաց ունեցողները Թող ան-ժիշապես գիժեն՝ սոկերիչ . ժա.

#### ժ02էՖ ՂԱԶԱՐՈՍԵԱՆԻ 2 Rue Francis-de-Pressen 34 rue d'Aix, Marseille.

Ashe quan 100 kpube, 2m-puhe hohe ubquus, quah du-dhe ununou 7.30-8.30, hts opt hhel 1-2:

ՎԱՐՀՈՐ ԵՐԵՎԱՐԱՆ Երկու տեսետակ եւ կաշտեպը, Հուրւ կաղ, ելեկար, ալիստուա-հայի դարժար Մեթլօի եւ մար-բեկան գիտի Կայլ 7 տարիւ տա-րեկան վարձը 2500։ Դիմել Գ. Աստերկիանի, 48 Rue Compans ՄԷթրօ Place des Fétes.

RMPIRE Ubusha-Zon' 87 Av. Wagran TUULUSES PAPEALOP

# UUULAB SUU L. «RA — BRID FRANKE PABRURESE»

1914-1918 մեծ եղեռներ չրքանին հոգկատի եւ Մերաստիոյ միջեւ գտնուող Ագտաղ լերան վրայ ժղուած չորս տարուան միջնու գամաստը նակատալ կարած վրայ հղատած Լայա տապատան գահը գագատանարան կատանակատանի պատանայանին ըստ արատանայնիներ ըստ ից անածել մահատահանին Գիրգը արկանի բազմականում 300 6 առնելն ձեծագրիր Էլեւ թեր, որուն վից արտակաները լայա առնատած են ընտրիր Թուգմին ընդայանացրում արատագրայն համարակաները լայա առնատած են ընտրիր Թուգմին կարայանացրում համարական արաժանական կարադարագրերը արտաքարանին անաստա կերբադարականը կարագրագրերը արևեր նետանում հատաատանական հայաստանական համարական հայաստանական հատանական համարական համարական համարական համարական հայաստանական համարական համարական համարական հանաստանական հայաստանական համարական համարական համարական համարական հայաստանական հայաստանական հայաստանական համարական հայաստանական հայաստան hmi 5munthe. A. Arabian, 36 rue des Dominicains, Marseille

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN 17 Ave. Philippe Auguste PARIS (11) Tél. Roq. 39-89

ՄԵՐԻՐ ԱՐՐՈՆ գատ ՆԱՍԻՐՈՆ

Չափու վրայ տոկում եւ «Ֆաջակաւող կօրիկ ունենալու կա մար ուղթի կազմախոսական ձեւր ուսումնատիրան կօշկակարը

Ոտորառսն տնքերոսարոց ինչիքրքնես բսնոժսշթքար թերովե Հայի աւյթիսք վաւժու։ «Ե՛ջջջխ Ջրստցույիսվ իրվ քնյուն իսևետքնիւ՝ ֆուլոսքնես-դիուի ժայնակուլ քնյում ուտ զբնի։ Զուրոտքիսութիչը դաբքի ցոն սումեն գառացութագութ և առաջութակուտ ժեշքաժանու



AUSEO VUUTUALS M. U. SEVERBEUT

# 4 L U F D F U A

# 4 U.Z.U. G. 20 L.U.F. (SCHOLAR)

AUSBURUSS SURBLURCHPERS SALUE COSANCIAND Zhuunhuv 1906hu eurha 6 rue Adolphe Focillon, Paris Tél. Gobelins 19.

թուրոշի դեջ, վանցու բնիսւ Լանիանագիրըթը 5 – 9 օր։

Bruncy) մեջ՝ Վարձու որվու լարվարատիրասը 2-8 սև, հակար, որպարահ, որ շէջեր.
 Bruncy) մեջ՝ Շախու երկու ֆոդեր ջաֆարեր կալուածե.
 Bruncy) մեջ՝ Շախու երկու ֆոդեր հարասել մեջերը 30 փ.
 La Bauleի մեջ՝ Շախու ծովեդերեալ արդիական դեկ դե ձեռ հարասերության հարտական հարասերության հարասերության հարասերության հարտական հարասերության հարտական հարասերության հարասերության հարտական հարասերության հարասերության հարտական հարտական հարասերության հարտական հարտ

4. Հարիւրին 5 տոկոսով փոխառուԹիւն՝ այն յա<del>նա</del>խորդ 4. Հարիւթին 5 տոնիսով փոխառութութ այր այր անախողծեր թում ործեր կ՛ուգներ չափարեր կարուածներ կամ հիկաներ Հիներ՝ բինու Թիւններու համար վերջին գին։ 5. փորք ու ոնչլեանի մոտ 10 պարկի հրագատարերները կուր հերու շինուԹեան համար, վճարման դիւրուԹիւնները կու

պատենու թիւն։

#### בעפטרחה שעונע הרעע עפרב 8 L O P P U **ЧПОПЕПУ**

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) THE ON AUGENT BY THE The E. շեռաձայն Littré 36-43 ըրեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

# 8044. թՈւՊԵՍԵՐԵԱՆ

ሆԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ» ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱ<mark>ՆԳՈՒԹ</mark>ԵԱՆ Varicesh (dunthu) br hémorroidesh(bdan.ashu) undu ւվ առանց գործողունեան, գիտական վերջին հ

Shun bruth (diathermie). (hel@piw-dholb) ultra-violets օրաբերությանը հրանական Մասնակերմերի անհանականությանը - Գորանանության բանական Մասնակերմերի անհանականության - ընդուննվության ժամեր ամեն օր 4—7.30, դիրակի հատի օրևը 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31.48 (փառափութնուի գու ժատան (, բոժի դէծ ագահ)

ԾԱԽՈՒ ՀՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԵԹԻՆ ՍԿՍԵԱԼ ֆարիզեն 15 վայրկեան եւ կայարանեն 4 փ պատըաստ, Մանրամասնութնանց ֆամար դիմել, ա<mark>պայա</mark> - արագ միջոցներ Վարելի 5 տարիէն, կարելի է պայմա - արագահությունների հայաստությունների և արանա 9-12 tr. 2-6.30, hul though opts abug tr. htu op q. GUERIN 1 ROUTE D'ORLEANS, CACHAN.

Հաղորդ. Պիրդը.— ծրթե տ`ըրլեսներ առնել 88 Թիւ Թրա ուեյը եւ իջնել GRANGE ORY կայարանը։ Ձեր արաժագրո Ռեան ներբեւ կը գանուի ցալ Թարգման մը պէտը եղած թ

#### TED THEFT THE THEFT OF THE

#### M. HABIAN

31 rue Cramme 31. Bois Colombes Tél Tél. Charlebourg 16-18

elisted by the property of the wind in the property of the desire թահորան գախ դերերը։ Ավանագեսան անակ իսկ ար է Հանրն։ Մոցաջարակ ու փորթաջարակ վաճառում։ Գերե Հանրն։ Մոցաջարակ իս փորթաջարակ վաճառում։ Գերե

# በጠብሀኑቦኝዮሽያ የፊቴቨኒክ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՄԵԾ ՆՊԱՐԱՎԱՀԱՌԱՏՈՒՆ

#### U. P. U. P. U. S

39 Rue de Trévise, Paris (9), Jthpo' Cadet, Tél. Prov. 059 

8աճախորդներու փափաքին գոդացում տալու դա<mark>մաբ</mark> եգնդարտվար դրճքրտուս արտնտա թ։ դյանը ռունց, թրողջով որորը բրճ՝ առևտոտք ագորավենչիր որոչեց

Մոնարերբնաւր ադդրանաշն, արդենքին Ժիրբեսի։

Հայրևնակի glibr, oqenւևgkf առիթեն Հարրորդ 25 ՋԵՂՋ Փարիզեն վկայնալ եւ Չոլսոլ ճրապարակին ճանրածանո**ծ** Գ<sup>ործ</sup>

ԺՈՐԺ ՃԵՊԵՑԵԱՆԻ. "Օ"ՍԻԶՕ Տ՝ 01., գերեակատան մէջ, 20 Ավջեր Քամիլ Փջեթաև, Մար կը գահուհե անոլիական և ֆրանսական ամենայա և պատերի Մարժը եւ կամանց հայաւսաներ կը ձեռ է

tweet deeple superating magazamben to the deep tweet deeple superables glowing glown. Bampto hook and antificial, after whotety be superating along magazame flows sydagmont flows. 20 Ave. Camille Pelletan Marseille, Sanadamfo Pangetal.



գոկուն, ճաշակաւոր ևւ ամէն քսակի յարժար կօշիկներ <sup>պ</sup> րաստուած վեր արդեստանոցին մէջ։ դիր. մինչեւ կէսօր բ

# BUTTUS

PLASBAPS 3 mds. 6 mds. 8mp. &PULUU 35 \$. 70\$. 140\$ иъ ФЕБВ 250 Spains \_\_\_\_ "HARATCH"

Directeur-Propriétaire Rédaction at Administration SCH. MISSAKIAN ԻմբագրուԹիւն և ՎարլուԹիւն Իմբագիր՝ 235, Faub St.-Martin թմջագիր՝ Շ. ՄԻ ԱՈւՔ Ե Ու Ն PARIS (18º)

Téléphone: NORD 67-23 Zատրեի փոփոխունքնան կամար պէտը է վնարել 3 ֆրանը

чьсцчь 12 u ၅ C h L 1931 12 A V R I I. 1931

b. SUPP PPh 1542

OPUBBLE USAUSPE. PULU-RUAUE BE APUBUE

9.65. 50 HH5.06.0

PLAUF MONE

#### ԱՆՏԻՐՈՒԹԻՒՆ

թերքերը զգեցին ԵԷ Ազգերու Դաշնակցունեան Գաղնա Հորա Աահենաժողովը իր վերքին հիստին ժՀի գրադան է Է-հասանի քայ գաղնականերուն փոխազրունեան հարցով։ Հայաստասիսան այն փորցումին ԵԷ ո՞ւն է եւրողայի յարմաարդե վայրը այդ գաղծականները փոխադրելու, «. Ռաջալեան Համանջած է Ֆրանսան, որուն ֆարաւ-արեւելեան շրջանին մէջ \*\*\*Ֆեր, գե սւրդնաց է տՈս աստճանվի զտոկը»։ Ֆ-թուհի քրեքումանունիք ժ. տե քուվում բոքորատուսե տեսառու Դրոր երեանգոր կանգե վորու ահիրառում գրաքընա լանձա <sup>Գացատվ</sup>որ է Ֆուտորո անուց հանաբարերակումիցող ձենքողեր ուհ

քեր ահղեկունքիւնները կը հաստատեն այս պարագան։ Մեր ահղեկունքիւնները կր հաստատեն այս պարագան։ արարուին այս ուղղունեամբ։

րեսւիիւր դե ակակ վտատևուի բոնքը՝ րդար քնրու արմա ըն թշարդք իք կամանաrսհ դանմ- անահաջրբեսr արմա ու **կամ կարա**սինհրու փոխադրութեան։

Ոսերևու Ֆաշրաննունիւրն օն ասան ջանությանմանի բրթրիրը համարադրությունը որ առաջ ծարուոյարդաթի հետ թրիրը համաստան հետցած բազմութիւնները, իրրեւ աշխա-այ Յունաստան հետցած բազմութիւնները, իրրեւ աշխա-ամբի միս։ Բրրեւ բեկայեր, շենցնելու համար Ֆրանսայի հաայ**ր տարա**գունիւրդրեր հրմանցան չոմբեն (աւթնի զինձ, զա<sub>ն</sub>. «Պիր աահագունիւրդրեն և

**Խեղիր մը. -- ո'վ է** ստանձնած այս տաժանելի գործին ասախանատուունիւնը, ի ղիմաց Հայոց ազգին.

9. Բաշալեան Ժրնեւ կ'երթեւեկէ Գաղթ. Ցանձնաժողովին մուհով։ Բայց իբակահին մէջ այդ Ցանձնաժողովը ան չան Մարժին միջն է, եւ հոր է որ կր վերակացմուի։ (Ժրիեւի Իրբիզակցունիիւնը տեղի ունեցած է Մարտ 10 — 11ին)։ Գ. Կորսիանի ծախորերը կը հոգայ Ռարեպործականը, որուն հետ

նայականի ծանրգերը կը ռոգոց լրարոգորտացատը, որուսարած գործիր ուր իրձի և որ կր հետասիսել։
Արդ Գողքն Յահենաժողովին հախկին հետարդիները կաժ
հր յասերուած հերը եւ Բարիարոծականը կ՝ ըմ բոեհենայալ յանեւ հատարանած ժարբ եւ Բարիարոծականը կ՝ ըմ բոեհենայալ յանեւ հատարանած ժարթերունիլները եր առանենեն ահոր պատանան հա րոցած են այս մասին, հինէ ոչ «ազգովին», դոնէ իրենց հատ mpp 2 pupunciands

Այդ երջանիկ պարոնները գաղափար ունի՝ն Ֆրանսայի Երաշարհենիան շրջանի աշխարճագրուննան մասին։Ծանշ՝ն Խոնդական, այլ մանաշանց՝ գևտեղման, տեղաշարման պայ-

Գիահ`և որ թեյլաուութիւն, դիւրութիւն չկայ համախումբ ոգրելու իմացած են գոնէ, որջերու անդաւորման պայման. Կոր համ Պուլկարիայէն փոխադրուած Ռուսերու կացու-Բիւեր

Ֆրահասան օրենչովերդի պետ թունի, եւ կրնայ գտնել ո՛ւր։ Իռպել Ազգերու Դաշնակցունիւնն ալ միշտ՝ կը ձգտի հոդ Էպակաս ունենալ։ Իսկ մե՞նջ,— պիտի դիտնա՞նջ վերկապես Pt p'us 4'phbbp...

Նորութիւն մր չէ դրուած խնդիրը։ Յունաստան ջանի մը with h dip mate andust att the thopies amigning into missing Jumany Suzperbunds

<del>Բարևացակամութիւն չի պակսիր։ Յունական կառավար</del> իւմը ինայն այ գիտե որ հայ դաղվականները բեռ մը չեն ին համար քայց մեր անտիրունիւնը պատճառ կր դամայ Laubph ambburhe aph alloure aphpri

Արդ, իրաւունը ունի՞նը հարցնելու Թէ սպառա՞ծ են բոլոր Մոցները։

Գաղթ. Bանձնաժողովը կամ Բարեզործականը որեւէ աար գատագանի, ը նուն գարութանք որ քատանք արմիր դին իրնչes urnar yman իերի արմիչը վետ և փոխողող երև ասան թենլոարիդի կամ Ժրևեւի մեջ մշակուած առաջարկներու։

արագաներել

- արդերն այս մասնակի ինդիրը չէ զրադեցուցած ոչ այն Յանձաժողովը, ոչ Հ. Հ. Պատուիրակունիւնը, ոչ այ <sup>Վեգործ</sup>ականը։ Ապանովաբար՝ Բարձգործականի տեղական «Հագործականը։ Ապանովաբար՝ Բարձգործականի տեղական տատրի) բրեքականունիչբրեն չրը ան ջրատճեճեսւաց որ աղաց գոյունինամբ։ Այլապես, կը մաւտաանը Ձե միծչեր «անատունինամբ դուոր չեին ծասցինթ գանոնը։ Ձեին ստիպեր հիրոնիս չրջանը կատարել, գիողե գիող Թափառիլ ի խընպատառ մը հացի

առութ բազմութինած մատնուած է այս պզաիկ ինօրիրը, Երբ անուշարութինած մատնուած է այս պզաիկ ինօրիրը, Երբ անուշարութինածան, Թիլադրութինձեր կ՝ ընձև հա-հետությունը անին հետութեն Այն ալ առանց բոլոր մի-ծեւ

Le admump bilmin ապատած թլյալու։ Ճողովո՞ւրդ եծը Ձէ ծատ Մարդի՞կ եծ որ պիտի փոկա-բուրես ահծածոնը ուղղունեհամը, Ձէ անոսներ եւ անդածձեր Դուրեսը կամ դերամոլիչներ։ Մինչեւ ո՞ւր եւ ժի՞նչեւ ե՞րը — այս ահարրունիւնը։ Ծ.

## 000 006

#### Applied Toldanie Cheapi

Թուրջիւպարոիկ սահմանապղուիսի ջիւրտ ցեղակում բերը սկսան ըմթոստական դործողութիւններու։

Burbe fmumimbur bergib odgemfing uraph abfiplud dobm նում անդին արդին քրում իրա արագրություն արագրություն արագրություն արագրություն հատարել եւ ին արագրություն իրա արագրություն հատարել եւ ին արագրություն արագրությություն արագրություն արագրություն արագրություն արագրություն արագրո 4ppape dego

#### MARPHAR CUSPARMANGUERE

#### ԲԱՆՈՒՈՐ ԵՒ ԳԻՒՂԱՑԻ ԵՐԵՍՓՈՒԱՆՆԵՐ

Խալը կուսակցուննան ընպետնուր դիւանը ջանի քըօր առաջ փոտ ունեցաւ ԸոժէԹ փաշայի նախապահուննավու Այս դի-անն է որ պիտի նշդէ հրնոփոխանական քնկնաժուները։ Դիcabbe agained blankchuik t

1. Ներկայ Ազգ. Ժողովին մեծամամունիւնը նոր ժողովին հիմը պիտի կազմ է։ 2. Նոր երեսփոխան չպիտի ամնուի այն ասպարեզներուն

անցել և որոնացնել բաշականաչափ հերկայացութիչներ կան հեր-կայ ժողովին մեչ։ 3,9աշտոնեաներէն եւ բանակէն երևսփոխան չպիտի առնուի։

4. Ոչ ոք երևսփոխան պիտի ըլլայ, պարզապես իրը վար-տրունիւն անցնային մէջ իր ըրած ծառայուննանց։ 5. Նոր ժողովին մէջ Խալը կուսակցուննան անունով րան-

փոխողդրբեն ինավար հարուսի թբ բերհրամանց ակակ նքքար։ rub րբ բերքնամանց բերոփոխողդրբե ակակ մայուբը։ Ը'in թ

#### Zadagliadarliter Pourthing the

Թուրը Թերիներուն տեղեկուինեանց համաձայն, համայնա վարևերը ջահի մը օրէ ի վեր հոր դործուներոնենան մեկ մասա ենս Համայնավարևերը, Մայիս 1ի համար, կարդ մը Թռուցիկ ներ պատրաստած եւ սկսած են դաղանարար դանապան տեղեր 

Հասկցուած է որ յայաարարութիւնները ձիպալիի ծի ավարակարարար գուու խոտի դործարանին բանուորները դրդոնյու նպատակ ունին Ոստիկանունիւնը ձևոք անցուցած է Թռուցիկները եւ գննու. **Թիւն կր կատարել** 

#### Հանրային Պաrsfh խնդիրը

Գործավարևհրու Խորհուրդը Ըսժէթ փաշայի հախագահունեան տակ հիստ դումարից։ Ժողովին մէջ, արտաքին դործա-վար Թէվֆիջ Րիւշտիւ տեղեկունիերնենը տուաւ Հանր. Չարտ-բի խնդրին շուրջ ֆրանս. դեսպանին հետ ունեցած շփումներու մասին։

Ֆրանսական դեսպանը այս խնդրին մասին իր ահսակցու-Յիւնները կը շարունակէ։ Գեսպանին անպաշտոն այցելունեան յանոչի։ Դեսպանին միջոցով բաժնետրեր ընդունած միջոցին ալ այս իսերին մասին բանակցունիերներ կչըլան, այնայես որ հաւանական է որ հարցը նոր բանակցունիանը Միշենները վր շարուսալ, տասիարը հարարարան են Սէ հերկայ կացունեան բերումով նոր ըանակցունեան սկսիլը

Տիրող կարծիցը այն է Թէ ոչ մէկ պատճառ կայ բանակ ցուԹեան չոկսելու, ու Թէ այս չվրուքներէն վերջ կը սպասուի որ թաժձետերերը պատուիրակ դրկեն։

## Թուr/ևւպուլկաr յաrարևrութիւնները

Պուլկարիոյ Վօրիս Թագաւորը, եւ Թադունին Վոլիս պիտի նիև Մայիս 14ին կամ 15ին եւ անժիՉապէս պիտի ժեկեին

Թագաւորին կ՝ընկհրանան նաև իր հրկու ջոյրհրը և։ Սի. րիլ իչևանը։ Արջայական ընտանիջը, որուն կ՛րնկերանայ նաևւ Պուր-

կարիոյ արտաջին հախարարը Պուրօֆ, Էսկիւրիի մեջ, հիւր պիտի ըլլայ ՄուսԹաֆա Քեմալի։

#### 

իզ վերի վրայ բուռն փոքերիկ վը պայնեցաւ որուն յաջոր-դեց յորդառատ ու երկարատեւ անձրեւ որ Քաղաբին մէջ, բազմանիւ նաղեր ողողուեցան, ճինդ քաղի շաննահար հղան։ Shipafe melag smilmste huludpple belled munduffe Bug sang juhag sang juhannanguit

#### Ռուսեւգեւժան բանակցութիւննեւ

Ուբրան օր, Գերլինի մեն սկսան բանակցողնիւնները խոր. ճրրդային առնշարական պատուիրակու@հան են գերման որթայրը տաս-արա տարարունատի ծեղվայացուցիչներուն միջեւ, Ռուսիոյ կողմէ Գերժահիոյ արունքից կարգ մը յանձնարարուԹեահց՝ ժասին։ Այս յանձնարարուԹիւնները նախատեսուած էին դերժան նար. ւադործ հերու վերջերս Ռուսիոյ մեջ կատարած գունեանց բննացրին։ Այս ապ-պրանցները կր դնահատուին 300 միլիոն

nulp մառը։ Ի հայաստ ճարտարադործենրու, դերման կառավարու-Յիւնը ստանձծած է խորհրդային ապսպանդներու վճարման 100ին 70ի հրաշխաւորու Թիւնը։

#### *Bnjûk*L**£**rwûuwhwû untisnirn

եր յիչուի Թէ յոյն կառավարութիւնը իզգեր էր Ֆրանսայի հետ առեւարական պայժանագրութեան մր կնչոման բանակ-ցութիւնները, այն առարկութեամբ Թէ. Ֆրանսա աշելցուցած ըլլալով մաջսատուրջը, անկարհլի կրդարձնէ յուհական գինիի Ֆրանսա մուտջը։

րասնա սուտքը. Այս առիքիւ, պատասիսահելով օտար Թղիքակիցներու հար-ումեերուն, Յուհաստանի արտաջին հախարարը յայտարա. ցումներու», Յուեստասանի արտացին ծախարարը յայապարա ինչ.-- Ֆրումաա Արուգ արտապահի կողմերները, իր խառունչի է, կ'ընդուծինչը ֆրանսական կառավարութնան դժուարութիւնը այգեսարութիւնները։ Յուխեւ առվեւ, բայց այգ ի ծուազերինի դժուարութիւնները։ Յուխեւֆրանսական, պարաբերութիւնները կը հետև սովորական։ Փոիապարձարար ծերաժուժենի պիտի կատարուին ընդճանուր մաջսատուրքի հիման վրալ։

#### Ռուժանիոյ նախառաբական ջագնապո

Թիβուլէսը» որուն պաշտոն յանձնուած էր կազմել Ռումա երող հոր դանլինը, վերջացուր իր բանակցուքի ենները գահագան հոսանաններու պետերուն հետ, որժ է վերջ, այս վերջինները Թա գաւորին կողմէ հրաւիրունցան տեսակցունեան։ Այս տեսակցունեան ըննացրին, թաղաւորը կոչ ուղղած է իւրաքանչիւլ անջի պետերուն, որ ընդառաջ երթալով Թիթուլեսքոյի ձեռնարկին, նպասանն միացեալ դանլինի մը կազմու Թևան։

Այսօր ուրենև յայտնի պիտի ըլլայ թէ Թիթուլեսը պիտի յաջողի՞։ Այն պարադային որ ջաղաջական հոսանջները յօժա յաջողի՞։ Այն պարադային որ ջաղաջական հոսանջները յօժա pp que h'acqt qued unpauppacobana gabi:

## Հնդկաստանի խորվուրիւնները

Աժրիցարի ժեջ, ժատ ժբ Հնդիկներ ժողով գուժարելով, ւէարկեցին բանաձեւ ժը, որով դովջը կր ճիւսեն Լանորի մէջ պաշտոնակի մը սպանիչներուն, եւ մարտիրոս կը հռչակեն, հրկու օր առաջ Լանորի մէջ կախուած ոճրամը, որ սպաններ էր անգլիացի սպայի մը կինը։

Ոստիկանութիւնը Պերտոլի մէջ ձերրակալեց հարիւրի մom ազարակապանակի ու բաղմանիւ գիւղացիներ, որոնք արգելը ազարակապանակի ու բաղմանիւ գիւղացիներ, որոնք արգելը ազարաշատութատու

#### **ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ**

#### озисичиульное

(ZUBBP bh AANDBC)

Studental maginage bit mehib hi tmburmgt bemկանապար այն դաղթական դոր ծաւոբենրը, որոնդ ինչպէս Հա ships at Pracating, estudad sail. րենապուրկ, չեն promotery to prove provide the sequence of the madmilya hanadabur gang

Բայց, գաղ@ականներու

յատուկ պաշտոնական կանանա-գրութքիւն մը լկա՛յ։ — Ճիշղ է, կայ. 1928 յու-նիսին, Ազգնրու Դաշակցու քառավահարերը է աշահետգամովն հրակը՝ ընձրևու <sub>Մ</sub>աշրաքնու-բենք Հ մամ. 1950 Ղաբ րրհաւր (երքակը դարւ գայրևուր) ահ քիիհահիրը ասւս ժամելավար փաստվանունիւրբներ խրհեր ஓர் ரீதமுர்ளார்க்கு வநவதம் வெவன்கோர் நடிப்பது வுளைநாகம் ரிவபோதிழ்ச்சி நின்பிவர் நடிமையத்திய வனதிவரின் நின்பிவர் நடிமையத்திய வனதிவரின் நடிப்பார் குறிக்க வனார் சிவியியர் நடிப்பார் குறிக்க வனார் சிவியியர் և, *ժինչեւ* որ դրացի

«Այս յանձնարարութիւնները որ մուած են 1928 յունիս 30ի կարգագրութեանց մէջ, Ֆրոն 150 p 46p, 1930 1930 փետր. 1էն ի վեր, 1930 յուս ուտր 11ին նախագահական հրո ympumuh uhis hmadmb ellm-ludi Vadimir, dbabal amailim-bab ku gappai Pula'i Lbd ah-

தைவ்தளாடு நார்கள் கூறிவாரின் நா ஆற்பூர்கள் நான் விறிவாரின் நா கூறிகர்

ախախարդանում արև Հայրրու ան. Հայաստուսը դաղթականներու Հորուս աչ. քարի այս արվագորինը։ Հուշա «8.») չահնն ակակունը») Հանի այս արվա րհիկեն։ ռոցի բարժէա իկետև-Նիտերրար վթեամասրան իերըն Ծարի անս տեղատախիքբրևն ms for more minus for րույ դրց ատատանութերինուդքան. վտելացրւն տտազաս վեւմաս-մա-աջ աչնոաստանե դոհմա միունիրդրար, դին ատրի չհլա. Հավար հարի դն առոն քանա վրել մրդն արորն ատատմար։ երևանարրբև, անաի բևրտ<u></u>ներ

#### ԱՆԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ ՎԵՐՋԻՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Ապրիլ 4-ին պաշտօնապես ընանագրուան անդործներու թիւը վերջին վիճակապրութիւնը բույց կուտայ 51,500, որոնց 10,518ը կիհեր։ Նախորդ չաբւ Թու այդ Թիւն էր 50,815, ու-րենն այո չարթուան համար 685

յաւնյուն։ Անցեալ տարի հայն այս չը-ջանին, անդործներու ընդհանուր Թիւը ցոյց կը տրուէր 1524։ Ապրիլ գին, Փարիզ գազագի անդործներու Թիւն էր 21,910 (5551 կիներ) անցեալ չարթուան 22,172/10 դէմ։ Մէնի միւս հա. մայնընհրուն մէջ՝ 14,436, ըն. դամէնը ուրենն Մէնի ամբողջ **Նա**կանգին մէջ 36,346 ան ենը, անցնալ չարթուան 36568 ին դէժ, ուրեմն 222ի նուադում

ամաչաօրտվար տես նիւրեն ևս - Ըստգ բրն բախատեր են դեղք Հահեցուտը երեյաններ հումքու ուհոսո 7776 դուամուր man franchim franchim արաջասնամրան արս Թիւնրը ըստ լորովին էնն հաժապատունա-մեր իրականուննեան, իսկ այս վիճակապրուննեան մեջ, ցոյց տրուած յաւնլումը կուդայ անտ ներքով ուրմարնար արժանգրեն։ երև վա հերևու գէք, տեցարտ տուղնրի չասատուսւտր բր տաև ձեն՝ սև չ օսև օժոսշերոտո դես. րոնը ցարդ նպաստ լէին սա ար որեւէ տեղէ։ Մարտի 30էն 4 ապ

Ծարտի 30էն 4 ապրիլ, Ֆրանսա մատժ են 1190 օտասադաններ՝ իրը աշխատ իսկ իրենց երկիրները ժ են 2454 օտարականներ։ d642md

#### 

«bla'ep, upparbu, garga 10:2prլիր։ Տե՛ս, անցած է ձժեռը։Հիւ-Նը հալած է անհետ։ Հողին վրալ smilifinde fie delben Bullen. mit gung dunden die eine genen fem? mmpl Burdphi gib,b pr da,rbn

Rubibibile Shi uhnmike bpհավջրարբ ժանուրն բերատոտեւ քի, ջրքանրթե մանրար քաքիր։ Ա-մեր տվո քրքան ժենոտոհ խոսնն questimb bymbulib to ophpur երկարումին, կհանդի դարի ոկը, գոյներու՝ վուտրթեւթերան՝ Ջելաի, յոյզի, սիրոյ եղանակը։ Ջելանանում - գուտրթեւթերու աhprmifing apamimgili sansag րուն բութունները, Թոյուններ ւամ ին չսչարիր հանաւդն ատև. հաւր թևժբեն՝ ազէրծն ղիարն. เส้นหลุ่มเกาะแบบ นุคที่ผู้เกิด նարմիալանջին կուրձրին վառ Լարմիալանչին կուրձրին մաջիուն հեւհրուն պայձառ կապոյար, 44 ուին կանչը, առուներուն իս խոչը, ուռիներուն եմայրը, դաimanto app alam I mapenes for փուփ, Ֆրեսւշ իարարյն, հոքսնը ատրեն՝ ըւ մտշասնայեն փագավոներ ը, անցաժարմբը աւտաբոց կեսնքին լաղժանա-կին, ու *նայն կոչը — ելի*՛թ, ատևուտը ըսև քրարճէր։ մոլւես բվաշև՝ թւ տլա ետգիրն

Տարրեր տեղերուեւ տարրեր Ֆիւրն ալրի։ Որասաշար բարդնի դատար ին հատաւի տիսարա։ գահման բաղան իշևաճարքիշն հետե սավանալ ու առանքան անան որանա անրան աներ honut - nmegmif, fquest, able furfilbu, egbmge durmbemif ba-— իր թողուն տպաւորութիւն. հեր որոնը հղանակին անցնելէն գէլ, լավն ժակրարուհեր քարժա-Արնոմ բելարիք դատգալլրբևաr մբելը ան բեքաև ք,առները տե-րսե սեսում ոմուսումը. բունյրար մահին չաշատան դրևmuth numb net; and numb a pre-and to emember muth mupa pre-defeatures and the

Uhushus oft? amontho phy-

<del>Լանալու</del> տպաւորութիւնը թողուր վրադ։ Ապրիլի առատ անձրեւներուն մէքէն, կամ մըշույին վտոնու շոյան գին հետ, կծու հովը դեռ կը կներ երես-ներդ։ Բայց, հոս՝ Ջուիցերիոյ գել օմն բաւամ խարաւ է՝ நால்ற க்றுக்கும் வ'ரிக்குவக் வறவத h, musmer für abmet bluebpplib a grant of the bankle to phyt que mpburg dinmi mphulle chuurma ուակները նեղ կու was amplete in four function fur-

Արեւը շաբաթներով Ժիւրա լեռներու ձիւնին մէջ զառարնա-Lugar Apul to Othe Liber aba կը տիրապետէ արեւելեան Ալպ. pannhary fimit hald spaled իր աստիճանաւոր բարձրութիւն. Ձուրցերիոյ մեջ որոտի կլիմայի կարելի է Հան. «Իսկիլ սիանդամայն» Հովանա գորուած կեղրոնի լեռներուն dmpdurmamibp falamlode, mrmlyp fudde for we Atutur, « 2nchabphas Phylit to Umapaph be Lachen Thephurn aphpris pr Suchfe, mpսաշտա նքունրինուր փՀեր արժանն արժանի ժիւմբն՝ թւ լոпиправ ит Гатрария

գարունը։ Այստեղ ած իր բու-գարունը։ Այստեղ ած իր բուandagard drahadabar na adaggra der Abet apparenten sunter iben den Aben Aben Comiter for in the sunter the s րեքայր, ըօջաբավաւան գաժթեն հափուրչ թեն՝ վրոստնիարբեւուր foundbucht duginhubbeneh Intandule ar oplancy bargad. ներուն հետ, եւ անոնց չուրքը կր բոլորուին Ծեփիկները՝ իրենց արևւանար կոկոններովը, մրտավարդենիներու դուարԹ sphi ghráphar smiliphta rmrah հոմեսնրրև ին գանակը mand his Sandbrigh's opening mileիացոնրագ խահարն հնաշերրեաւը որեն ին երբիաերիը ժահրար քաշետր, դիրք մաճակ Տաշար-լու հար դիրը

Quento ophymia Bhuahumph. դրերադրիսու աշրնու գիս տահե դրեն ին իտատերը իհրդո «Ծա-Luganiant off he mobile to phile 19 20pm Potept Quebate phus math dann nebb he som mober ղիկներու աշևը։ Կառջեր կը դարդարուին ծաղիկներով, ծա. hamble, munique, Bajachble գարադնրեսու Հապահ, իրադա-քրիուր վետք՝ մաղ տեմել գա-դերժարիրդե քն մրարմուիր ոտ 1. դասրում պրոսմոսե՝ եսքու zapotibpacitl.iquipdati ac iqueրրևով, ցիւրականի չարմրեցար՝ ղարուչիրթե անձանիր տահամ-Bud, amilit gmethud ar mamit. beyord my hungboord off & sulppe gengempehnen dumt ple-mmp freng suchfle kalubmp fle իրախջարությարն դէլ։ Ճրքով, գոմովուհմիրիտարմաստ 40 համանդին մէջ կը տոնա

mah aFete de Feuilluste Munde he hander Udtato apple b. phus guraphung off to bu թուփեր՝ գոյեղպոյե թուղթերով որուերը քավաշ անարձարերի Հանmp multer plat ale fil edu dangaligus yusagu gangi isun ւր Վասնն, դերրն արորն ու. ւ խասրուխ փովու մարմավորանլից կուտան, հաշկիթ, պտուղ

4p nupgacht zaba subatubbp h wampe Feuilluh, acp դարուքրրն, ջրերն, னீனնունեն։ մովուններ հաշան մասարքանարևն։ տարրըն, «կորդնրև» կանմով երդ 4g gunpapunun sLyre de rougesh mmpmquhpnd be 4'bp. anglud ganghiol tohbamp danligue որ գորիր, ու ին անաևքը . սայ*ի*ն mengal mangels or top design abaaa

«Հաճանչին տակ երիտասարդ արեւուն դը սարսըռայ, <mark>կ</mark>ը գալարուի Ոստեր կանաչ կ'ուռին կենսալից դեղեւներ<u>է</u>ն ճանած կը ծընին

Անտառներէն մեզմիկ երգ կը սուլէ. Նախ՝ վարանոտ, դուսկ՝ Թնդա.. ցնէ այերքը.

ցրդնեա՝ լ ըլլաս, սիրուն գարուն, ողջո՞լն քեզ...»

Same oftenappe to sas. datedauln gmabifppbude utt, dague then t mind about n ժանսիան, որ իր աննման կա-պոյտովը Հուիցերիոյ ծաղիկներուն Թանկադիններեն կրե արան դիաց բր բաշեր արմ-որդա արանուրն։ Արաբեր բան որմ-որդա pe thughbane de min he imabe mile plu nah mashipable նումը խումը պիտի հր «Մեծ ժայրի դետոի ձորի» երթաւ կու կողմի անատահերջե կա,
արդանի ծանութակարուն կա,
Հողանի ծաւացելու, Ժընեւի և
Հողանի ծանօններուն գրկելու Sandar Raphpac deasts which անցնին գևարն այն Swims shis has we be apadish. արւ վաչարը կուսածաղիկչաւա. մարև արդարան արագր արևու թ. Ֆրքու չապան արակը պիւս թ. dile prijas mastr min dile prijas i Urams der a Lilipir namp die nunge dhile umhmb, be Tuche he folhfe mmemp ?! He

Uchip miz hip smalph dhehtները, ա՛ հ ա՛սանց անմահական բոյրը որ անմեղ ճերմակ կակո\_ மும்மான மிழ்நிர் மாவுக்கிழ்தில் h'mpaminahi Atma t danbaran Ոքը գանգ քրաքր դիւնք ջաւա-ահշաւարն դն քանդաքրեանրը phines Squa many apposts due.

shood by muchber tog the mb. ոուրրևէր չովատն ուղ դն անչաբակատ manubyto sulumy zaczw (dp.g.t) sacwybiae modro hap nacwo t Upotto Lupucowby, b hungt's wantah's he suspent damag ar dollas fplandali. արերալուին ըւ Արջանիկ պիտի allmi and als mad ale Tpagelur tout thouse de sudenmentemen կարենայ հաւաջեր

The Sudpart doug the mbemanier in m նու գէլէր, գէւո՞ն է չասանել բո դրևնսնորՖինոքահցրդար խոսար փայն ինավորհով՝ ապրաիքիսը-հետև ் டுளவுள்ளிரிகழ்து வளந்தி விட 1mան պատրաստէ։ Չէտք է՝ ոտ. சுளவுடை சர்விட்டி வுகுநினைத்துகிக்க நீஸி.த. நீனதும் வைதுவந் விதிவசதுவிலா இது வீன்வக்களைத்தி գրումարնու ոչէքը «Ոսւու վան-հանիոնարը» էանո զջե աման աքզու անուքնրեն խոսարևու դէքեր ին անույն իներըն անշնիմ, փառվուր առատն շնահե առնատեսանուն ந்து கோடையத்தியர் காவுற், மான். ந்து கோடையத்தியர் காவுற்ற மான்.

Իսկ վարը՝ Լեմանի ափե բուն վրայ, մանառանդ Լէդ՝ Ա. կաղժերը նարկիսները nehn' mib anplue epm pplums. pmapimsura zmumfud, fobole mule Valificate at aphicate hamman back 40

Որաբները (միւէն) վայրե świąnie pomipobust po typiske godnet pomipobust po typis-miangopopus prawo, nge ur miangopopus ne be debbegfibbee quempsm. նրրքու ինրդն փուսանաց ատոն րենվանկրադրուն խոստոսումուդ եերով, լճին լատակէն խոս Priceryle 499/50, 4wdusp?bbpos վրայէն ու 4 սրտէն Անկլէին -ած ճառաժան դարդար և Հորժանայան ցի փշրանքները իրարու կաու լափշտակելով։ Փայափորին ւտոտարուստ վուղատ պատոււստը. hoper 452 fepting Smalup dancad uparaban depolation, Swopmy wpartqbbpach att bea-.monitagnes glang unaphimom. դան վոտահութեամբ կ'աստոս-ահն։ Մինչ գլխուդ վերեւը ոկիւոներ ճիւղէ ճիւղ իրար կը

Դաշահրուն մէք չկայ դառ... ծուկի ժայիւնը, ինչպես պիտի լոէինը Փորը Ասիոյ մէջ։ Բայց ahmbigs, tierbypher fedple կը պտաին նախիրները mimbanul ar pandpile fadebore որոնդ վիզերէն կախուտծ յար դանգս կները Հորե , անցամարմերը թնմե ոսշես Եւ հրա իրիկունենիը գոժ վերադառետեն իրենց ռուեպերը երը նանղունգրար՝ ար դզման արտ դն ինրը ասկա ժանրարա aurie fingaping, zimilin, pplet, hodte dintmplates Sulmbra, guhl paper by moderody, ata da ատեսի երունգրար մասեցործը առանք քիանցոն՝ ատատորար hathar tan mighy mather he hadanamami Theadamah haimապ եկարը— շՑուլ մը Ալպետե

Suguable

Shanib defin Page Lachebuphus apramet-The many comments with a stant some քար մանցգնն։ "Հէուն է քատաքը։ դարալը է։ Տիւրն բերաև ատրր հարուն, աշոնա Umpop manthe meterne up. քն որսիր փրուսորք անրուրի Հիր իսկը, ին ջակը, ջուկը մանիրբեն ին չաղևունը հ mituby po րենց դանձը։ Այդիներուն - մէջ ակումերը կը մաջրուին, նշ mate ub amountat the normani րածուած է «Լեռևերու կին», պարարաարուցիչ հեզու-40 4000 0 7001

Մեր տղաբը անրաժին ալս ընդնանուր արթնութեան մէլ։ Իրենը ալ Հորնաններու րվար ավեսակ չգրարեուր որը անասարարուաց քեր արգայի, அந்து முற முன்ற விருவர் குறுவர்கள் இந்து முற்று விருவர் விருவர்கள்

Luchmalbur baber dbons, the few and the Unit to nmuh dhani tashangi handi dan han dhani ndik shangi ni dan athm handerdmy t hings matte ան։ Այլևուկ՝ արհամարհեն սեն padh famiphe pr mytoba mi դայերքու, դե վաժվար, ի՞րև-մուհս ին հյամրեր, ի՛ահուրի սո ու պարեն։

Մանլերը ժրցախաղերու կր գամ պարտիզարեր հեր արձնա-կան պարտեղները — երկու ստարաստերութի — կը փորեն ստորարութի — հեր நாமிர் விர்வனன்றை நீ. நிற்றது.

Մանյ աղջիկ կը խաղան։ Կը familmy eldplurtes fil familm «Գումըանիա», կը խաղան «Հա-ւատամը», «Փիլ-ֆասո, «Գնրի» bucip funcip warming histips, fü dimubho fmpmpi fanmplur robp's uhipplur bluchoty das dlamite, crad-smbophur aten Unflhibus zachtweb 4'e-

«ը՛ն, երԹանց լո՛ւ-րի-լո՛ւ...»

գարուն նկաւ, լոյս ցանենցաւ-գարուն նկաւ, լոյս ցանենցաւupach & Shidpopul 452 Superint & my warmbakes Phus

Բայց ի՞նչ է Հելվետիոյ գո ունը Հայուն համար, քանի չ parke twiare to twand hip amparke Applart նաթ, քանի չէ

#### Durzezezezerne Sua

( 2 ய மா ட ய சீ )

Հայրո պաղաստաններ ժանանակին ներ գիւդին մեջ։ պր սիրեի ամենեն աշևլի նարնջննիները, որոնց ցած ձիւզերեն կը կախուէին նարինջևերը, կարմիր դնդակներու հման։ կը Հաշաբեի դանոնը հռան. դով, լափշտակուԹհամբ, ահղագրում, . մեջանդեն պատունյով կը լափեի wanty physician the He phyaphpa ուրախ էի այդ օրհրուն։ Երբ փորս ար Հաւաբել, կը պառկեր հարև. ծրրիրրևա շաւնիր տար՝ աւ տան դած կը ջանայի նիամաարար ծառի վրայ դահուող պաուղհերը Համրել։ Քիչ չհաոչ ձեծ Հայրս կուպար

ժպանլով. — Եկ չե՞ս ուտեր, փաջա՛ս, կ՛ը.

— Ձէ՝ պապա, փորս կրուկըո կ'ընե, կը պատասիսաներ

Ush worth be subjectife, be her տեր ծալապատիկ ձիշդ ստրերուն god or Abet & guybjud.

Quinqu', 4'puth լեն կը Հասկես up: Us quat,p Ht. to be the advanta blay mid alt ահլով Հերիավժ կը սկսեր պատ

Pp Հերևախները Հրաչընհրով լեցուն էին միջտ, դարձանալի դեպ-ջերով Հաձեմուած, ուր խեղձ ձա րացկանը գիշնրուան ծուքին, գաւորին ձիակ աղջիկը կը փախցեէը պալատեն, եւ կան արջային ձիա. Հորները անվուն ծովերել կ'անցներն իրենց երիվաբներով։

Մաիկ կ'ընեի այդ հետաբրբյ 2 mpd StybuPhtpp pma ma ձեն անդան ընդմիջելով *ձե*ծ Հայ hudmabur bebrg nedplad իրներ Հանրհրութեանը խոսրը կարեր ու կը պատասխաներ հար-ցումներուտ Եյնջա՞ն բարի եր այդ ծերուկը, իր պարթեւ Հասակով։ Ցա կաւին կը տեսենն իր ածուխե, աչ glepp, Pan joughpad handuparad a լայն, երկար պեխերը որոնը մինչեւ կդակը կը կախուէին բերնին երկո ծայրերէն նհատ իր Հայեր, րունկ, թաւ ջութակի թաւչութեամբ որ միջտ Հանզարա եւ սիրալիր ե ու ինձի Հանդերը։ Եր լսեն մինչեւ միմա, Հեռաւոր մեղեդիի

իտև ին իրջիսթրենով հրամաց մեջ-ընկուտիար՝ Հանահա Տաւն ջն —Ֆծուքը բավնութ...

**∌กามกุกานหน่า ธกาษก** 

## 76LLEՆ ԸՄԲՈՍՏՈՒԹԵԱՆ ՇՐՋԱՆ<sub>ԵՆ</sub>

#### тьень перьье

Հպարտ արծիւ մը, արի արծիւ մը, իր դպարտունեան եւ իր քաջունեան պատճառով, ում արդան որ արդանում արդանու առ կապեցին դաշտեր թւ ար թվաr մէդն ըսատւ ըսատւ հանցն ճանի դն վետ ՈտսրՁար ին դաժիկրեն՝ ու իրվար ին վերասենրըն ըւ գելո դժար (ուրդարությունը) ըարկացաւ արեւին, գանգատեցաւ արեւին. «ըրե՛չ, արե՛ւ, դէ՛ր իջիր այս ամայի տողերը, Սն տաճրոր իդ դաժինոնու սն նսուրիր իդ Ֆրբթ<sup>ի</sup> Սն գա) ամսշսն Ժանսւր դն, սնոքի ան դուրանն Սն ծակի, անս ուսերնն, սն ջակի, ան գիրդանն՝ «Մնց ուսերը հեն հեների Որ գան միստ Թոչունները եւ իմ միստ եղբայրները։

#### ՀԱԶԳՈՒՈՒ ԿԵԱՆՔԸ

8դա՛ք, եԹԷ կ'ուզէք քաջեր եւ հայդուկներ դառ<mark>նալ,</mark> եկէք ինհի ֆարցուցէք, որ ձեզի խոստովանիվ Հայգուկներու ֆոգերը, ֆայդուկներու տարտերը րները ֆաժսուսա քրրն փոխթես դանսոն մժրում քրրծ Մ Որո կրարն է սն ի,տրոննրըրն՝ դրրն որո փոհմուքրբեն, Մղեսոն օեն վասւի դբն որ ժիշբեն, «Ցանաքու» (անակարի Ցասներվու տարի՝ ֆայդուկներուն շատիիանան, եղադր թե հնաձարո, ժեկուութ ամհիկ դեւ ծրո՞ճը րմու ետեց «Միուս բե ոսշեռ աք, արդսվեր՝ «օւրեթ քիճուտծա՝ Էքհատձա՝ ճանձև ծուրբը՝

#### d bellbace

րս ալ բան մե չունից, վիրաւորուած եմ՝ միայն։ գերեք եւ խղբցեն՝ այ աման՝ սւնախանեն՝ սն սւնախաչու Դառն է վէրքս, բայց թուժելի՝ ֆարուածը, Հա՜, առէջ զիս ու տարէք, բարձր, Այ- Թանասին՝ մշտերը, դե իսվորո վճան ոտվայր նուստոսուտ ղն ցժընբե Ցտիրեն փանքնեն բու տատորգենն ինչուն իրևա արերդայան Սեր գտուրեր ըչ ու տրուաստրենն ինչուն իրևա արերդայան Սարագույի Սև թավարդ ժամ ու բնթյան եր իրջի ցեն քարերի երևք-

(Laphqu's) \*

սայ անենեն սարսափելի վայրկեան. ներուն անգամ։ կ'ըսեր ինձի Թե ես իր աչջին

լոյսն են։ Իր խոսցին անբողջական լոյա առ եր բանքիա այն ատել. Ֆիտոսը չէի Հանիար այն ատեւ. Ֆիտյն Հալորտ էի Ֆոտենլով Թէ բան Ֆը կ'արժեմ վերջապէտ Ու կը սիրեի Ֆեծ Հայլա, տերացստրելի սիրով։ րնուս ին արվինձարաքի Արտու ին արվինձարաքի գերեաթներով, եւ կամ արցուհըներս սրրելէ վերջ գանրութել րակով որակեր հմաև

կ'աղեկնայ, փաջա՛ս, կ'աղեկ

Մեծ Հայրս կը Հասկնար գիս ա ուղղակի հարհջենիներուն վրայ Որթա"ն գիտանները ձիւգերուն վրայ Ձար հայուածընհրով , դիս կը կանչեին տերեւնհրուն կովնած։ Երկու ափե. րովս կը բռնեի իւրաբանչիւրը հւ ուժով որ կը թախուհի ձիւղը։ րինջները կարկուտի պես վար կը

Այնրան խաղացի որ շապիկո հրաւ վերջապես եւ մշտապես ոպիկ ոտբերս արիւնեցան փուշերէն Bոգնած, յղկացած, թիթ ու բեր հարինջի գիւթով աղաստած, պառկեցայ նարնջենիի մը շուրին տակ

Սովորականեն ուջ հկաւ ձեծ Հայ թիկո ըսվո։ Տխուր եր այդ օրը, չևն alunba libraci

Բեաւ չժպահցաւ ինծի։ Պապա՛, ըսի, Թեւէն բաջե.

լով ։ Ձպատասխաներ։ Հեյ Mureque , Stophuld op upanal,

կրկենցի Luca Muga Supophibul bakengo եր այս ինձի Համար որուն ոչ մեկ բացատրութիւն կրնայի տալ պգտիկ խելթովու Երկար լոունենե մը լևաոյ վերջապես, բառերը Հատիկ <u>Հատիկ արտասանելով</u>։

— դ<u>երլայ</u> չրդրար, լգտիկ մանչուկ մը կ'րլլայ, ազուոր, շատ աղուոր, որուն չամիչ աչբերուն եւ ոսկենել մաղերուն ամեն մարդ կր

Այդ ճանչը չափազանց խաղալ կր սիրե եւ չարութիւններ կ՛րնե, անե ևեն շատ հարինջ ուտել կր սիրե։ Կ՛ունենայ Հայրիկ մր բաջ, որ ճանը կը ծաղրե եւ Թագուսրին դինուսը.

րին վրայ, դոր ձիջա Հանդարա աև. նհրուն ղէն կր կռուխ նա he abayat he like shirt կայն շատ Հարուստ ըրդ հավոտնձին մարդիկ։ Ա այն մամբորզու (Hank Supplie quigh Betundfiller դայլերուն Համար անտու

— Հապա մանչուկը կ'րնդմիջին։ . ,

— Մանչուկը Հագը տ հեր Ձի լար անգան Մուր կը խաղայ, կը խնդաչ, հա mt ne Stehald he lot

Մեծ Հայրիկո ալ, ար \$15 phuddju

Ձայիր կոկորդին ձեջ Ես ալ սովորականին պես։ դավառիր Հերևաքնով ա գրեթե դժգու, բիչ անդեւ կ կին փորիս վրայ։ կը խորհին բաւ

ինընիրնես Հարցումն**ե**ր կք որաստորիստնեն, կը վերլած մուտծրը ու Հոգեբանական նը մեջ բունս կը տահի

Սարսափելի երագ մր կ նևն։ Մղձաւանջային  $\mu h \beta l_{i}$ : Հայրիկս սպիտակ ձի

humand top or the qual phonoconcet oftes sweeth խուած մարնինը գտ շարագիր կուլայի, Հրար ուածներ պայթեցան։ Քահ գտել գլխուս բովեն անյա Smalten Alibe abmende inte նիի մը բունին հահւ եւ բաշեցի։ Թշնամիները դեմ րիչ մր անդին։ Ժամի մր է կարար Ձար սարես վիր Ցար արիւնը կը վաղեր վեր կողմո լճակ մը կազմ**ելո**ի՝ հոտած եր ես Հրացահը փորրցած, ակռանելու սեզմե pageng dhegunden or goth պատ եր Թշնանիհերը 4 buight Spani Woun boul գուրիս տարի. սար փանփուշտ չէր հկան, բովս եկան։ Մեկլ funcu hawk warmer Escapit

Who Sugphylin Philip the dudulmily mybuds ու անժուրերբեն ին հանգել Հայրիկո ձեռելի էր։ Հանդարա էր ձակա

#### լեբսնսնՑԻ ԵՐԵՍՓՈԽսն ՄԸ 7 HSBCOK UUUKS

Մարտ 22ին, Ճիւնիեր ձեջ, ի tigg. **Ե**րկսես վարժարանի, աութեամբ բեմադրուև Rampusph Upship

արանարույի գորում էլ թագերը Հաջևուտուսն փառուսնուր ատալը, որոնցնէ, դատ ներ. որ էին արմշույր բերշընի դետերբերը ասավարական պաշտօնեաները։ Banghi Shahmpuphi Ghilo Bar ում էլ խագեն կարդաց ֆրանսերեն minghanurghen gh' ud Sylva Amda արրեկով ու Համակրանքով լեցուն Josephay Swigne Phants

Hampter at h good Swanzasther 45 glogbylik Sunti

«Ձեր ազգայիններուն գան արդ մեր Համակրանքը հրեկուընե արիր ընտու։ Լիբանանը հղած է եւ ացեր գուղարուն հրմաւրուց իրիսեան հոնսի արորն թեսըն ին հիմերը քեսրորակար Հայագողների ու թագարական փոխորիկներե։ Երուն արկու դարե աշևլի կ'ընե արվական խումբեր եկած եւ Հա und the oten Stor Whaten we ... ձերան ձեր սովորու թիւններուն, յ<sub>նը լ</sub>եղային, եւ անուսնական կա պերավ անանց կապնեցին երը միսին ու արիւնին նեկ մասը։

«Երթ ձեկը կը տանջուն, ինչպես ուց ատեջուած էր, երբ մէկը կ ալերան սոսկալի փորձութիւններ արգես դութ, պէտը չկայ երրեց ար-Մրահան լայնորեն բանայ իր դրո. իր բազուկները։ Ինչպեւ ը Լիրանանցիներն ալ տանջուած ձ և կրած սոսկալի փորձութիւն. եր, և տանջանրներն ու փորձու Militapp umbogowed ble. անակց եր եր ծիջեւ կապեր, որ երբեջ չպիտի փեսլեն արեցծել աշերի կամ նուագ ափով երջանկորեն սեւցած մագա. 

- Ի՞նչ ունիս, հավրուս, րսաւ

– Պապա՛, փամփուշտ պակսհ ա, փա<mark>նփու</mark>շտ տուր ինձի, ըս

երկու **կախիլ** վճիտ արցունդներ

ըսրուհյան այրերէն մարդարիտնել ու հման որ կախուած մեացին պե

հայաստաջին արդյունչներն էին որ հայաստաջին արդյունչներն էին որ

հիմա էկայ Հայրիկս, չկայ պարա աստանո Մեծ Հայրիկն ալ դարա

- «հվերազարձ։ Հինա թունիկն է

միայն որ կ'տալըի, դիւղեն գետու, ոնսնելով տակաւին հերերին ձեջեն

որում դեմըը ձեծ Հայրիկին, որ կը

եսթեջենիներու շուբին տակ B. ԳՈՒՄԻՈՒԵՐՆ

One hughed Spr

նձկլտալով։ Ձպատառվատներյ

դախներ, լճի ձր եզերթը, կան դետի մը ափունըներուն վրայ

«Up quemph be hunmen the ակները դորս կ'ոգևկոչէր այս ջեռանվեր բատերե թւ ին վերակենդանացինն այդ լայտալ նջանները։ Անոնը կուտան այն վոտագութիւնը թե պետը հղած նրբք այր ժոշունդիւրրբեն, ժո Դոգահիք գրև տես րսև ՀաԴեբրիք տեսնաժամիր ժուճ ակակ ժիսոր Հայրենիջին րհեց սեփական Հայրենիբին Եւ սպասելով, դուք պիտի շարսւ հակեք ի սպաս գծել ձեր նոր Հայ-րենիրին ծառայութեան այն դեղևցիկ յատկունիւնները, որոնը ողջեն ձեր գեղեցիկ եւ ազնի ցեղը եւ անկէ, կը կազձեն ազդակ մը յառաջղինութեան եւ դաղարա. կրխութեան, ամեն այնտեղ, որ ան կրնայ ադատօրեն դարդանալ։

«Quentitée, bepta d'é Pa-Jack mig memniduchtenging աստոսանրանար, արարծ աշրեր հեն չրմի չրա՝ առաղարար եք Դիքասարդրեն աև մասվարար եք Հայաստորար դեղերկու Թիւնները

equity; g quinty sum տարժօրէ», մշակեցէ՛ր զահոհը երկիւղածօրէն, եւ խառմեցէ՛ր hphpequidopth, be fun mining then up by number obj andi

։ Գահեցէր Արարտաի ա-ուներութեանց հետ այն յիշտ տակները որոնց կը պանուին, ulunder i gent dent dent in de ub which market abushe or whi աի կենդանացնէ ժաջերը, min pann timnet minami mun thu Lande h'ent done wontheine emands be must be to be the

464746

**ባեՐ**ԼԻՆԻ ՄԵՋ

գերլինի Հայ ըւս. Միու ենան

ուտիգիար նյունը, գովովն։

ունեցաւ, չի կրնար ժիստել իր ա. ւանդական ուսումնատենչ ոգին Պագ

*ճը կը վախցուեթ որ հայ ժողովրդի* 

վերջին ցեցումները պա

գիտի ըլլան ուսանողական Հոսան.

թին խաղառ գաղարձան՝ գեպի և...

րոպական մեծ բաղաջները՝ դեթ եր

կար ատենի Հաճար, թայց աշա Գեթ.

Subhay Sty achiby hapth acomba

ղութիւն մը մոտ 40 հոգիէ բաղկա.

Գերմանիոյ ձեջ Հայ Ուս. Միու

թիւններ միջա հղած են արդեն,

փոբրիկ ընդՏատումներով, բայց վեր

դած, որոնդմե 20թ Պերլինի մեջ։

Инций бе пр бизе физик пред

ովը, նիսշնեան

ջինը կազմունցու մոտ մեկուկես փ առաջ ձեր թանի այոց ջանքերով։ Իրենց լուռ ու ձունջ գործունէութիւնը, Հայ Ֆալու Հա մար իրենց մեջ եւ գայ անունը եր պանելու հանար own Ehn առջեւ, այլ եւ իրենց դիտական աչ. շարաթական եւ երկչարավակա երկչարախական ւլիսներով արդէն Հրաւիրած են ամբողջ գազութի ուշադրութիւնը Այս անդամ — բացառիկ հրհւոյթ կազմակերպեր էին Հանդէս մբ ամէ. նուն Հանար։ Նպատակն ալ ջատ Հասույնը յատկացնել ժողո. վուրգին մեջ գիս պրոշիւրի մը չրատարակութիս եռվ կան ուրիչ ձեւով։ B'ph սրաին նօտ չէր, այս այնքան անս գործը եւ ընտրեալ բազմութիւն մը լեցուցած է Թիրրկարթընդոֆի բև դարձակ սրագր.

Հայկական գրոշները կը դար գարեին կամարուոր սիշհերը դդայի եր տար շրջանակ ձրւ նոտրե կայս «Մեր Հայրենիը»են վերջ, հրդեցին ուսանողները իրենը, Մի թեան ճախագանը Պր. Մ. Գետիկ հան բացման եւ ողջոյնի խոսբե րրաւ, ըեն հրաւիրելով Պրե. Ժի Ֆրունձեանր թունլէ լետոլ իրենց ձիութեա ատեղծման պատձառները եւ իրենչ նպատակներն ու ջանցերը վերջա ցուց Ռ. Պերպերհահի գեղեցիկ երկ.

«Բարձրին նայէ՛, միջտ ղէպի վեր եկրակ դուն ելնելու , այդ ձիգ գրեզ վար սանելե կ'ար.

Spp. Luch bunghub, munha դութեան «ղեպի բարձր»ը նկրտելու առաջադրութիւնները նիւթ առնելով ուսանողու/Սևան գովելով անոնց ջանթերը եւ ոգեւոթելով դա հոեր ապաղային հկատմանը, Հա. ւաստեց որ գաղութը միջտ օ ժանդակ պիտի կանգնի իրենց, ցոր. չափ անոնը բարի հպատակներ կր Հետապնդեն. այլ Ճանաւանդ յորղորհց Հայ Ֆևալ փոքսել ձևը մեջեն գայ արիւնը, գայ ախալը գոր կրեր, բա՛րձր պանեցել

ն, այլիւ Հպարտ եզեք անով... Գեգարուհստական բաժնին իրեն մասնակցութիւնը բերին Տիկին Ե. Քաղալ, Օր. Գալեջբեարհան, Օր. Ցարութիւնեան, Պրհ- Վաչէ Օրեղհան եւ Պրն. Վ. Սեւաչունի որ կա տակաբանութիւններով Phil he wordsthe be surber bien. պական պարհրու մէջրնդնեց, դարձ. րաք արավրվաք անբշրքրար անտև թա գայկ. հրդ կը լեցներ որագը մինչև առտուան երերը։ Ներկաները բաժ. նունցան գոζ եւ յաճաքս այս տե սակ առիβներ ունենալու բաղձան. թով։ կ'ինահան թե, վիճակակահահու թիշեր եւ հուիրատուութիւնները ա գացուցիլ գասո**յը** մը գոյացուցած են թեև առանց ատոր ալ ձեր ուսա-նողները կրհային վստաչ բլլալ իրևնց յաջողութեան բարոյական արժերին։ Ապրիլ 3ին անդի ունեցաւ

Գաղթ. Միութեան տարեկան թեղն. դինեն, շատեր, հրա նարկ թյյալ իւշdanado Shlemanis be Swombinnen թենէ վերջ, կատարունցաւ ձաջնրու սկութիւն հոր Վարչութ որուԹեան եւ անոր ընելիբներուն թփիխնցրարի վամագրակի վրոշ tի-ուս արձրոմ արաւր մասևունիտ գբՀ Հաեն- թջէ5 անես համաբարաբան Շարհարորո ոակին եկեղեցի մը կառո ու փափար չայահուած է դիջեալին կոզմե։ Ընդն. ժողովը ի գիտութիւն առևելով այս, անցաւ նար ընտրո Նոր Վարչուβեան անդամներն են՝ 4. 4. Տորթ. Արհղևան, Դ. Դաշինեան, Տոբի Հայկ Ծաղձետն, Եր. Իփլիբձետն 8npp. դրինֆիլտ, Ն. Մովսեսնան Պարրրձեան։ On Prudda

#### UFSF EN UPANEUS

ZHIZBZO SONBINSOBBINS IFFO

ժամահակ մը թոյները մեծ դեր խաղացին դրականութեան մէջ։ Ինչալարտները կը փորձեն փախչիլ բանտերեն գանաղան սա. տանայութիւններով, արուհոտադէտ. հերը եւս կը ձգնեին փախչիլ իրա ւթեան զգայութեանց կապ Stephe Zunpfle hupq Se Bulbber Ճիշա է թե այդ թոյները աարօրի. եակ երևոյ**ն**ներ կը ստեղծեն, գրա շալի հերաշխարգ ձր կը պարգեն Սունանոլին աչընրուն առջև։ Այ թոյներու դործածութիւնը յարդի չէ: Թերեւս անոր Համար, որ սուղ են։ եւ ծանր պատիժներու կ'ենթարկուին

Հաշիջը մինչեւ 1916 արդիլուած չեր Ֆրանսայի մեջ։ Այսօր միայն «փեյոթը» բոյսն ե, խնդացնող այս խոսոր, որ չէ արդիլուած բոբային, ափիոն եւ Հաջիջ բոլորո.

վին արդիլուած հեւ Հաշիջը ծանօր է ֆրանսական գրականութնեան մեջ 1843են ի վեր։ Առաջին անգան Թեոֆիլ դոթիեն եր, որ գործածեց։ Լիթրե կ'ըսե թե ֆրանսերեն ճարգասպան (assasin) կը ծագի հաշիչ ուեն, որովչետեւ, դրոլցի մբ Համա-ձայն, այս թոյսը կը գիհովցներ եւ սպանուննան կը մղեր։ 1845ին Ա լեբսանոր Տիւմա Հաշիշը զործածեց «Մոնթե, - Քրիսթոլի դոմսը» վերդին մեջ 1846/ դօխիե գրեց «Հաշի շանոլներու ակումբը»։ 185 | ին Պօտ. լերի ուսումեասիրոնթիւնը գաջիջի արև, իրթեւ ազդակ անձնա թեաև կրկեսպատկման։ 1860ին Պոտ. Ish dmbepmt fie die mid gunfp bi Unu bonahab Poulunthon & St. 0 % bpt եկատի չառևենը Մօրս ար Empl Apolit be Aphli Սանկլեփ դիտական և Հոդեբանա կան ուսումնասիրութիւնները, Հաշիշի մասին գրականութիւնը շատ աղ. ո է, բաղդատմամբ ափի կանութեան։ *ՅարաբերուԹիւնը*, Հաշիշը կը հերկայացնե, գրականու. Թևան եւ արունսախ Հետ, ջատ ծա. hold it muhuchh, be downtah hin

ala smolobb sughtah manhyur թե այս կանաչ թոյնը որ հաշիշ կլ կոլուի, իսկական Թոյն մը չէ, րուտոն դատրմաշոն է ճար անեսնե be shinns Complete upon 4p builty. նայ գաշիշը։ Արդեն կր գա որ Հադիւ ջանի մը անդամ գործա ծած է դայն։ Պօտլեր կը սիրեր դոր. ծածել լստահոնը, դոր կը կլբեր հինդ ճարգ թուհաւորելու չափ ռատ։ Հետաբրբրութեան անդամ մրև ալ դորձաձած է խոլաև. ական Տոլեխենդը։ Հաշիջին մասին իր հետաքրքրունիւնը փորձի մր համար էր միայն, եւ չէր ձանչնար կանաչ թոյնին ստեղծած բոլսր Հո-դեկան երեւոյթները, եւ ձանաշանդ « Conthibute po

Հաշիշին գինովութիւնը ծանօթ էր Սկիւթացիներուն, ըստ Հերողա անին մեջ հոս (Դ. հրգ) speach Swepen Phagapun ben 4'put, թե նգիպտացիները գնդկական կա նեփեն կը գանեին ընպելի մը, որ կը արատեր վիջան ու բարկութիւ դիանոս ալ կը յիջե, հաշիջը իրրեւ ընպելի։ Սանսկրիտեան Հին դր։ կանութեան ձեջ ևս կը լիշուին ատելին կաների նիւթյով և շարալում։ Փրոսիեր Ալվինի մեջ. դարուն կրդրեր Թե ի՞նչպես Ա դիպտացիները Հաշիշով կը փորձէին գրղուհլ իրևեց ուղեղը։

օր երևը կան չորս Հարիւր Տիլիոն մարդիկ հաշիշ կը դործածևն Եդիպասուին սկսհալ ձինչնշ Հնդկաս. տան։ Ափրիկեցիները «թիֆ» կ'ան. ուանեն և կլկլակին կրակին վրայ դնե. լով կը ծխեն, ու բանաստեղծի պես կր վերանան։

Ato Muple Smapat youth about ճը գրատարակելով, կը պեղե թե ոչ Sty mby sweles webst from է հղած, որջան ալբոլը։ Usy app թով, ան կը պարդէ լաբարհրութիւն. հերը գաշիշին եւ երաժշտութեան, գաշիջին եւ սիրոց կրակին։ արե Թե ի՞նչ հրագներ կր բ նայ իր գինովին աչբիրուն առջևւ։ Մանրոն եւ նրաջայի հրադ մր, սրան. չելի դգայավառութիւններով լուսա.

#### ANDO BE GUSANTEPP

կատուները շատ բարեկան ու... Նին գրադէտննրուն ձէջ։ Ռուսօ հւս ջատ կրսիրեր կատուները։ Եւ մար, գիկ կը գտտեր Հաճաձայն իրենց . սիրուխհանւ

On de Procump hangely bludախացի գրագետ ծը։ Ռուսօ չատ յո and the mid obli ginglurty խնդրե ժամացույցը դնել սեղանին այ եւ ձիայն 10 վայրկեան սիլ, լևտոյ հեռանալ։ եր խա կրօնրի, յուրահնականունեան Ingunal age ըրխասներեննան *ճուսին*, վայրկհանի ձեջ։ Յանկարձ Ռու

- Ush works du's grape be որդիկը կը դատեն իրենց կւ սիրուԹեամը։ Դուբ, շատ մը մարդոց ենան, բռնապետական եկարագիր ունիր, որովնետեւ չեր սիրեր կու տուն, որ գնագանգուխեան, երախոսագիտութեան եւ ճասին գաղափար ալութևան sna life

Maintell here the applied for ենրը, բայց անոր սերը տարբեր ձև. ւով կո մեկնարանեն։ Ձե՞ որ զգա լասեր եր, եւ կատուն, իր մորթով կնոջ պատրանց կուտար Երդեն գել. ական Հերևախ մր կ'ըսէ թէ կին touch 9tente

#### UPARTERS 2 TREATERN SORPE ITAS

ԲJիշ կները, ճառնաւորարար ֆր. ացի, շատ կը գրաղին ով եւ դրականութեամբ Բազմա. թիւ պարրերականներ կը հրատա-բակուին Փարիզի ձէջ Հիպալսկրատի աջակերաներուն կողմե, որոնը կը բրբրեն արուհոտին եւ բժշկութեան յարարերութիւնները։ Անդան ձր խօ. սեցանը այդ մասին, բայց դեռ արի ալիտի արբրարե կենտատիրևա դեղեցիկ ուսումիասիրութիւնները այդ ւղղութեամբ։ Հինա ըսևեր նիայն թե Ֆրանսայի առաջնակարգ գրադէտնե. րուն ձևծ ձասը ըժիշկներ են

Աննիջապես աշելբեներ որ ֆր րանոական բժջկական դոլրոցին վար պետները, վերջապէս անոնը որ կը աստիստեն գիմա, արուհստագե,ու են եւ կը գրազին բանդակագործու թեամբ, նկարչութեամբ եւ hue Manifes

Ալնպես որ գիւանդանոցներն ալ պիտի անջուջա գիւրբնկալեին եստը Հին աժջկութիւնը կը յի. ւկե այն փորձերը, որ կա ուհցան կարգ մը դարմանման եղա նակնհրու մեջ գոյնհրու ջնորչիւ։ Այսպես կորմիր գոյնը չափաղանց օգտակար կը Համարեին տենդերու ագ բարելաշման։ Իսկ դեդին գոյնլ հրբեր սիրելի չէր, որովնետեւ արխ րութիւն կը պատմառեր եւ ձելա-մազմութիւն։ Սպիտոսկ գոյնը եւա շտա վահմի քբև իհ իրիո Physinho yneithilpin & iquindianing. ուսկն Հաձելի գոյն մը կը նկատ ուէր կապոյար, որ ոչ միայն կը Հանգստացնե, աչբերը, այլ նաևւ խաղաղեցնե Հոդեկան վիճակը

Pagg միայն գոյները չեն որ կը Հետարրբրեն բժշկունիւնը։ Ռաալիո կարգ մը Հիւանդանոյներուն մէջ սրաչները գուրդարուած են եկեղեցիի աշխատութիւններով։ ֆրանսական Հիւանդանոցն ալ դեդե. ցիկ սրագներ անի, ուր արուհոտի գործերը վայելը <u>մը կր պատճառե</u>

**Ցաջորդ անդամ պիտի ներկայա** դնենը Հիշանդանոյներու Ճարտարա. ոգորութիւրն ին անչէ անուրոտի արտութիւրն ու անբ անրհոն՝ ոն ան ոեռերուն հետո

gengly december

#### **ՍՈՒԼԹԱՆ ՎԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ ԵԱՎՈՒՄ ՓԱՖԱՑԻ ՑԻԾԱՏԱԿՆԵՐԸ**

#### «ԺՈՒՌՆԱԼ»ՆԵՐՈՒ ՏԵՂԱՏԱՐԱՓԸ

Գեսպահատունեն արտացին նախարարութեան հկած Հոկտ. 1905 իշակին անտասանուրով քրուսական գրանականուր Հանանիան գառրաջիուների հե այլ պատասխանով Առադիրը լանապատու «բաջըով «աներ Թե վիջեալ Սիլվեօ Բիչի անունին՝ բաղծանիւ ծանոափոսիներ եւ «««Հորագրալ նամակներ եւ ծրարներ նկած են Պուվարիայէն եւ Յուատանեն, եւ թե ան 4499 ֆրանը ստացած է Ֆիլիպեեն, Վառնայեն, Արիայեն եւ Աթենրեն

Այստեղ կարելի չէ չշեչահլ մեծութիւնը այն առաշելութեան զոր ա որ թուրբ ազգը, շնորգիւ իր Ազատաբարին։ Շնորգիւ անիծնալ «կապի Կասիոնաներուն, թուրբ ժողովուրդը եւ կառավարութիւնը չեին կրնաչ աւր ըրանց երկրին ձեջ։ Օտար համակատուհները, որոնց երկրին ձեջ ad the maning up be to optingly doing shillmakens, lepting manծին պես կը շարժեին։ Մուբսասունը միլիոններ կր կորոնցներ Թանկագին արիրու պատմասով, որոնը ձաջասնենգունեամբ կր փախցունն իրբև աջով հուր իարիալ» Ցեղափոկապետները կրնային ահարգել երկրին ձեջ մացեն ամեն ոկ պայթույին եր թեր Պետր է խորին հրախատագիտութեամբ յիչնչ որ արական գծապահին ձոտ, տեղեկութիկւներ բաղելու Համարը Գիժումներ ու որ միջային գրացած Հայարտութիայիս հետ իր խառևուի լիջատանը այն հետության արդական Հայարտուգիայի ստիպուած եր կատարել աւլա-որ հետության արձագարության արդագարության հետության արա հետության հայարական հետության հետ

— պէտը է խոստովանին -- անօթով և նուսստադումով Հանակած

Գում Գափուի եւ այլ տեղերու Հայկական ղեպրերու Հետեւանքով Հայերուն չանդեպ բացարձակապես վստաչունիու չեր հեացած։ Այս Հոգե. բանուննեն, օգտուելով, հշանաւոր չրևայ վաճառական Հարօնայի եւ տղան Ժաբ էֆէնաիներ պալատի գլխաւոր ոսկերիչը նշանակուած էին

ժար էֆենտի ամենօր պալատ կ'երթար եւ եթե շինուելիր շրանչան. ներ եւ նուէրի կանար ոսկեղէններ ըլլային, կ'առներ։ Եյդ պա լատի գանադան մասերը կ'այցելեր եւ բոլորին գնա շփում կ'ունենալո

Երլաբդի դեպքեն երկու անիս առաջ, ծածկագրի քարտուգար Քհանիլ utik spinan uburng agarapatah uto pinurth be gan totton da լատեն առա-իրաւ լուրեր առևելով ասար Յերթներաւ կը Հայուրգե։ Յետ բենուցնան Հասկցուած եր որ այդ մատնուծիևեր պարդապես մրյակիցեն, լուև կողմե լերիւթուած եին, ՖեՀիմ փաչայի գրդումով։

Այդ լուրերեր անմիջապես վերջ ձերրակալուհցաւ Ժար եւ սկսա խիստ ցննութիւն ձր

Երբ ձանափորձեն լևտոլ սկսան լանցաւորները փնտռել, Աթեևթի Օսմ. դեսպանատունին հերկայացուած տեղեկագիր մը կը չողորդեր թե ժաբ եֆերևաի մատ ուհի այս գործին մեջ ևւ թե, Համաձայն կոմիտեին որո ման, շուտով Պեշիթիայի տուջեւ ալիտի հասնի Ժար Էֆենտիի կողմե վարձուտծ շոգենու ձր, իրթեւ Թե ածուխի փոխադրունեան Համար, բայց իրականին ձէջ փոխաղբելով դժոխային ձեթենաներ պարունակող րիկներ։ Տեղեկադիրը կ'ըսեր իե այս օգտալարիկները պիտի արձակուին Պէ-Հիթնաչի նաւտնատույցին առջեւ։ «Ժուռնալոր կ'առելցներ իե ժար է ֆեն. տի, որ լաւ գիտեր պալատին տեղագրութիւեր, անոր բարտեսը ջինած եր, ինչ որ աւնլի վտանգաւտը կը դարձներ մաչափորձը։ Սուլքանը Հրամայից ստիպողաբար բենութիւն կատարել այս մասին, ևւ բնեիչ յանձնաժողովը՝ ձերբակալելով՝ Ժաբ եֆեհտին, ձեռետրիկց իր բենութինան, շարունակելով Հանդերձ իր Տետապոտումները ուրիչ, գետիննև-

Ոչինչ գտնուհցառ Ժաբ Էֆէնտիի դրասննակին եւ ընակարանին մէջ կատարուած խուդարկութիւններէն։ Գտնուեցաւ ձիայն իր ստորադրութիւնը գտասարատա խոսարագրություն արև բարության արայն ըր ստորադրություն գտրանակություն գտրանակություն գտրանակություն գ Ճուխ ալիակ փոխադրեր էրեչկիեն։ ՔննուԹիան արդիշեջը ընականարար Հաղորդունցաւ Մուլթանին, ե

Համիտ բոլորովին այլայլած պատմութեան Հաւանականութենեն, ամեն մի. ջոց ձևու առաւ փոփոխելու Համար իր ընակուհիաև պայմանենթը, իր պառկելու եւ արքենալու ժամերը ևւև ինչ որ արանաբանական եւ արդա-բանալի կը պահեմ, ինչգինչա իր տեղը դենլով։ ՈրովՏետեւ, դեռ չաա ժա\_ ճանակ չեր անցած <del>Երլարդի</del> մ աշափորձէն յեսույ Ցակաւին Թա ոտփելի պայիիշնին լիչողութիւնը։ Բաբերաիստարար բննիչ յանձնաժողովին ունները լանգեցան արդիւնքի մը որ ապաշովիչ էր Ապտիսլ Համիաի

ւթերեր մրուսարարութը, անատարիարթեսվ ինրը մերաան Հրաանի մը, կը չաղորդեր իե Լեւոն Աֆարհան կարուած մարդուն վրայ, որ ձերբա կալուած եր Պիրեոնի մեջ, գտնունը է պատմենը Ժար Էֆենտիի մասին եղած մատևուվնան գրին։ Մինշեոյն ատեն կը Հաղորդուեր Թէ այս մատ նութիշեր միջոց մրն էր աՀուսաբսափի մատնելու Ապտիւլ Համիար և ոթեցնելու ըննիչները, կորսնցնելով բուն յանցաւորներուն Հեաբը։ ութիւն կը արուեր, վերջապես, թե նաշ մը վարձուած է ուհե ֆեհաթի կողմե, բայց խողքրը կը վհրաբերի այդ ահումով Սպահիացիի ձը, որ երկար ատենէ ի վեր կր դրարէր ածուխի վամառականութեամբ, ինչ որ կը Հաստատեր հաւամանգատի Հրամահատարճ ալ։

#### Հ. Կ. ԽԱԶԻ ՀՕԱՄԵԱԿԸ ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ Lubundhabundhanda U. L. L. 4. WUSP CCS. JUCSALAUL

L. ORIPAGE . IF HEALESTAR ARESAUSARADHES IF RASHIERAPA

19 Ապրիլ կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 4էն մինչեւ 11 SALLE WASHINGTONի մեջ Էրթիս Հովանաւոցութիամբ եւ նախագանութիամբ

M. U. UZUPNEEUEF

Հոիս դեղարուհստական բաժին Տոմսերը կը ծախուին «Ցառաք»ի իսմրագրատունը

#### <del>ԻՐԳԱՎԱՆԴԵՍ ՎԱՑԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ</del>

18 Ապրիլ նարան՝ իրիկուն ժամը է 3.9իի Pleyel zwb. Salle Chepinh dtg. 8 Rue Daru. (Metro: Ternes) դը ժամակցին՝ Paul Fauchet, ուսուցիլ պետական երաժշտա-նացի, Roger Boulmé. (violonselliste). Дրա պարծեւնան, Julien

Brun (Musse)։ Զոժահրու դինը՝ 50, 30, 20, 10 հւ 5 ֆրանը դիմեր.- Maison Pleyel, 262 Rue du Fbg. St. Honoré. M. M. Weiler, 111 Bld. Saint Michel, Հրանդ, ֆամուկի, 51 Rue Mr. le

Prince, եւ «გառաչ»ի իսկրագրատունը։ ԾԱՆՕԹ.— Սրահին դուռները կը փակուին ժամը 9ին։

LABU SBUB.

de la Part-Dieu, Lyon.

Մարսեյլի չբջանին համար դիմել Մերիկեանցի։ Կը գտնուի Նաեւ Լ. Գեւոնեանի մոտ, «ՑառաՂ»ի խմբւազբատանը։

#### ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ RIDULUL 8 L O C P II

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

<del>ՄԷԹիօ ՕտԷոս եւ ՍԷՆ Միչէլ</del> Zbn.wdwjb Littré 38-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակութներ

## SOPP. UULUU

38 Rue Rochechouart Ith po Cadet 4 Anvers Autobus J. JB.
Tél- TRUDAINE 56 - 58

*Թոդերու, Սաաժոդոի, Լևարդի և Ազիդի ֆ*իւանդուԹիւններ Ֆատուկ յարկարաժին Վ*ե*ն*երական* Եւ *Մորթի հիշանդուԹեանց* ULTRA - VIOLET Ֆառազայն ներով կը դարմանե Ոս կորի, դրային, Արևան հիւանդուն իւններ և ձօդացաւ։
Ինկայես նաեւ Assurances Socialesի հիւանդներ

Կ'ընդունի ամեն օր ժամը 8—12 եւ 3—7, կիր. մինչ եւ կեսօր։

#### GRANDE EPICERIE INTERNATIONALE **ሆԱՐԻԼՈՍԵԱՆ ԵՂԲԱՐ**Ձ

ԼԻՈՆԻ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՑԻՑ ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ընդ ակատերի է աժանութիւի ժանրութիւի, ուղղամառ.

Մեր սկզբուծքի է աժանութիւի հանրել

Մեր սկզբուծքի է աժանութիւի, անքուպես և ակարդերեր

Արա սկզբուծքի է աժանութիւի, անքուպես և ակարդերեր

Արա սկզբուծքի է աժանութիւի, անքութիւի, ուղղամառ.

նու ու սաստանվությերը արդրեն արդների ըր, տանարեն Այս ուսումը գույթուն արդրեն արդների որ

գնրած նազսմանայի միայն փսեցբնով որ մայն արան ու ժիրդնարը ու դրն րախսնե միրդեսուր ներս։ Հայոցեր դրն ընս գրերեսը ու համարարեն աւնիչոր

TUPLINGES BORDER

## BRASSERIE HAROLA

3 Rue la Vieuville Place des Abbesses Abbesses. Tél. Marc. 39-88 ՎԱՐՁՈՒ ՍՐԱՀՆԵՐ զարա**հասդէսի, հացկերոյ**Թի, ԵրեկոյԹներու եւայրնի համար, Մասնանոր գին Հայերու

## ՏԻԿ. ՄԱՐԻԱ ԶԷՆԻ



op (460-5 mg Ftfn) 6. 3-7,
502-5: 62 RUE DE LA ROCHEFOULongin, R. Junt, mf. pugh b2.5: 82 no. CAULD pulph warp, bagir. MÉTROPIGALLE-

PUPPER ZUFULDBERTEN Unaway yun hi ng yang tin ing ng ang-dati minawang: Andik wandibug ang, nalangi minawang: Andik wandibug ang, nalangi minawang ang andimang ang Bangan miyan. Phab watta op danta Bis Bid. Belleville, Metro Ménilmontant.

EMPIRE Upiqbg-Zoq" 27 Av. Wagra

Wnignifile thank now h ուլուդ կարող դործաւորուհիներ։ Դիմել՝ ամէն օր ժամը 1—3, Օ. Ցակորհանի, 11 rue Sénégal, ививши Врс 30, аквро Янграй

UNIAN FURUNCI,
Define abbung be hawang.
Laepe fang, before under Office be super
Let vanfe sumedium. Office be super
Lik danfe of 2000. Holly o.
Lambfumb funds, 2500. Holly o.
Welling of the compans
Office of the compans
Office of the compans

Ocean France and Thubeles Reported P.

96 R. Rivoli, of the Tangels Upon and the tangent of tangent of the tangent of tang 

#### 0 0

ԻՆՔՆԱՇԱՐԺ ՎԱՐԵԼՈՒ ԴՊՐՈՑ գինառնես միդրը, սոքրեհին զա-իրանան աշորենոնորեն հյոմ աջ-իրանրանահե (օնքց) վահրքաւ իրորորութ, ՀՈւրքու երևու

402F2 JUZULUARIF 2 Rue Francis-de-Pressensé -34 rue d'Aix, Marseille.

nege mane 100 pember 200 pet 4602 1-21

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MERIDIONAL THURULAUAUSOPTE APPURUSOPUS P

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

ROURSE Benéfices intérêts

peuvent étre réalisés par opérations journal, avec provis. (titres ou espèces) déposés chez banquier membre du syndicat. Notice et Circulaire hebdomad, sur demande. R. Lorilleux, remisier accrédité 16,

#### 80<sub>66</sub>. ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

**ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ» ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԵՒ**ԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ Varicesի (վառիս) Եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արմատական դարժանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին մե-Ռոտներով։

8իադ էռժի (diathermie). (իւլներա-փիօլէ) ultra-violets օրտաբերակ (առաստությ. (ըվա խոս վայի հետությունի ահետությունի Մարադերեսիրի Անենանահինինի ընտունելու Թեան ժամեր ամեն օր 4—7.30, փիրակի եւ տոն օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31-49 (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը ('Էսդի մէջանդր)

**ԴԵՐՁԱԿ** 

Zbawa. Provence 67-07

#### Abbabll

66 Rue d'Hauteville

PARIS (10e)

ԴԵՐՁԱԿ

#### 3143477FA PARTER PROPERTY

71-73 Route d'Orléans. Cachan. (Seine)

ԾԱՆՕքի.-- Գանեօյի 88 թեւ Հանրակառային կայարանին ձեջու դե-

#### M. HABIAN

31 rue Cramme 31. Bois Colombes Tél. Charlebourg 16-29

Արմոնչնան նշ նորագական ամեն անսակ նպարնդկնենիս։ Բարս նո նոքս մԹերչը։ Ամանազմուանանիքի իսկ դոն կը ձգնել։ Մննաբանակ նո փորրադանակ վաճառում։ Գիները որդելի, քաղումեարերբեն անաժ ին Ղարջուս իր՝ երականուրդենն



94 RUE LAFAYETTE PARIS

#### սուշջակաւաւսո Ն. ՊՈՒՏԱԳԵԱՆ

այժմ ունի իր սեփական վաճառատունը ասել վերց, ծարիզի մէջ կատարելագործած է արհեստը եւ

<u>ዛር ՇԻՆԷ ՉԱՓՈՒ ՎՐԱՑ ԵՒ ԿԸ ՆՈՐՈԳԷ</u> 09-ՏՈՒԵՑԷՔ ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԹԻՒ ՀԱՍԱԾ ԱՂՈՒԷՄՆԵՐԷՆ ԽՆԱՄՈՒԱԾ ԱՇԽԱՏԱՆՔ ԳՈԺԱՒՈՐ ԳԻՆ **ՉԱՓԱՒՈՐ ԳԻՆ** 15 Rue Henri Monnier, Paris (9e)

Métro Pigalle

thumamit Trudaine 07-90 

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave-Philippe Auguste. PARIS (11)
17 Ave-Philippe Auguste. PARIS (11)
17 Ave-Philippe Auguste. PARIS (11)
2 ափու վրայ տոկուն եւ Ֆաչակաւոր կօչիկ ունենալու համար ոտքի կազմախօսական հեղ։ ուսումնասիրած կօչիակարը
փայձ գողացում կրնայ տայ ծնգի։ Ծանագիտունիսի Դունենա
աշ Շեթե շիռաձայնով իսկ կրնաց խորդակցիչ ժամադրուժեսամբ չափ տունիլու կուշաց։

«ասնաւոր արհեստանաց կօչիկներու եողողու Քեան

Պ Ո Ի Ր Ս - ԻՆՁՊԷՍ ՊԱՀԵԼ ԱՌՈՂՋՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԱՇԻԱՑԵԼՈՒ ԸՆԴՈՒՆԱԼՈ

control results and the second ஒன்க நீடு வீண்டினர், வநாவுள்ளுள்ளும் ஒன்னபிறுறை ஒர் **ஒங்குற்று** என் விறுவியத் கட் வந்த 

Kalefluide he destant math when, helt tambes the ժեր հասցերի՝ ստահալու հաժալ contre rembourses Sté. KALEFLUID, 49 rue Balagny, Bureau 21, Paris ()

ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵ 

չ.— վիկլաներ, տուներ եւ բնակարաններ գենլու եւ կա ամբ վճարուած ֆողամասերու վրայ։ «Ար գերլաներ

4 — გուներու եւ ավեն տեսակ fonds de commer վրայ գրասականով փոխառուծիւն ստանալու։

5. — Ամեն տեսակ ապահովագրունեսանց մասին դին SUPUUNA SEP UPPUZUUBUL

Գրասժնեակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro Opera Chaussée d'Aantin. wdfu op dwde 10-12 wn.wwo Cantessee a Alacian անչը օր մանը 10—12 անանցակ 4—7 կեսօրե վերջ, կիրակի եւ ամն օրեր ժամը 10—1; իս ou Provence 87—32 եւ 82—48։







H. ARTINIAN. 26 rue Lessage, Paris XX. Tel. Medi bla 1931f. Lauferth, juckumpth die Gaerabyth undehaudell Gemathen Samuad ble. baeungarund die hoparund bezuldungen undanumgendungen dangute Pete 18, 20, 24, 27, 36, 33 to unkonungkunkopun kayarki 1961 BB 20, 24, 27, 38, ulah kahiba dankun unkohunkoh apada punkuhunkopun Saturbeggi (spe funangana) 300—2000 Spr. spekunsopun angangko sat La Voix de son Matreek Courant continus, 486 4864 T. S. Tay apada angangkopun saturbegana kahiba punkuhun da tarapun saturbegana kahiba punkuhun da tarapun saturbegana kahiba punkuhun saturbegan s

## 2086 CAN ARTHAPARABATA

## **ALIMENTATION TURENNE**

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

112 Rue de Turenne. ompha (3) The Po' Républiqu'

ԹԷլիֆοն' Archive 50-61

Uithfath app fraguetas pr baddampett aph depost

## ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ STOPET'SORR. UPTPUD 4. PERPOBUL

Նաիկին ըժշկապետ Մերսինի Ֆրանս. հիւանդանոցներ՝ Պատուոյ մետայլ ֆրանս. առողջապահ, նախարարունե Բաց է տաքի օր ժամը 9–12 եւ 3.50չե 7.50, Կիրակի եւ առե՞ Paig t metro op dande ve-to to 5.00ck v.00. (βραφή και 10-23 Ån by le manuench by ". stamazan, βράφηση ant't fifted βράν, εσημοθομητική (radiographio), η έρη παλημαφήση με βράνει, εσημοθομητική (radiographio), η έρη παλημαφήση βράνει το καθηγέρθους η εμφανίστων (radiotheraphia δράνει δελλημορική το μερο ψέρανηθητική το μεροφορική δράνει δελλημορική το το δράνους το το δράνους δράνους το δράνους το δράνους το δράνους δράνους το δράνους το δράνους δράνους το δράνους το δράνους δράνους το δράνους δράνους το δράνους δρά րաւոր ազդակներն են։

Աս հայասանը, քաղարահեպեր է եւ եսուգիչ անասուասա ու շեջուք (թա. Աս հայասարանում, ապահիստուգին անասուասա ու շեջուք (թա.

Questo be supplied stranger phetabone att solubulation

լագրավան եւ հրեպահան հիտուհրը Բարգանան եւ հրեպահան հիտուհրը Բարգահանատառնը ուհի իր մասիսագետ ըմբիչկերը այրն տահրի, ինչպես հանու արանց եւ կահանց ծենգումիցային ու կեն գույին Հիասիգութին հետևու Համար։

you'go Chandran Pakhiban, Carlayo Assurance Scalide hamehane, fankahiban kan angal kandi balan Panjahanan mamilinggap ( hangahiba (kandipun dan sariga) Kaga P. P. Pekhiban, nagah mahiba kan kangas (hamban kan kanga kandipun dan kandipun dan kangas (hamban balan kanga kandipun dan kandipun dan kangas (hamban balan kanga kandipun dan kandipun dan kandipun dan kandipun dan kanga kandipun dan kan

Tramway 39, 40, 42, 5;

# BUFFUL S.

PRABBABBA

3 ամ». 6 ամ». Ցար. ՖՐԱЪՍԱ 35 ֆ. 70ֆ. 160ֆ 20 21.40 21 MSN#380 250 ֆրանք *"HARATCH"* 

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN

Խմբագիր՝ 235, Faub St. - Martin . Ե. ՄիԱԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 « c «««« 27« 20» Հասցեի փոփոխում համար պետք է վճարել 3 ֆրանք

**brbeauce**h 14 u ՊՐԻ L 1931 14 A V R I I 1981

E. SUPP Phi 1545

**ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ: ՔԱՂԱՔԱԵԱՆ ԻԵ ԳՐՈԵՍՆ** 

ዓትኒ 50 ጠቤኒውትጠ

PUTUP POUP

## **ՆԱՐԱՉԱՑՆ ԵՆՔ ԲՈԼՈՐ ՉԵՒԵՐՈՒՆ**

վերջերս ԱԹԷ և բի սեր պաշտոնակիցը դիտել կուտար գրուսակցութիւծներու ղեկավար մարզիինները եւ Ֆերթերը արևուսակցութիւծներու ղեկավար մարզիինները եւ Ֆերթերը

<sup>ջանն</sup>արարում արդանգլի բվաւ «Բաճ է սւնջգը անա արտարարությանն գ ույն ենքան վանի խարբներ՝ գոժովունմեր բու Տանքայիր փարդար աններեն, որոնք կոդը կողքի կ'ապրին,

թոնամայի դրե տատարրարաաստ նրքենրեր վանէր գին » թ. Ի ու նունչ անրաստրնավ» (բաև գիս գանին։) «"պերք փանս գանին» գանին։

ծրեալները խոսելով Մարսեյլի մեջ, կր ներկայացներն

ֆիմա վերէն սկսած են առնուիլնախարայլերը. «գետ» բ փանգարդենությ արգասիր դահակիջեր հետր »-թագա պորգուս է անքուդ դու արգար, գրենք, արկրան է։ - «հետ արգանուս է անքուդ ու արգարին դահակիջեր հետր - «հետի ու հետո գուք» ովորող ու արարուներություններ

րյան, պատկասանը են թեծերը պարտասորուած գլուխ պ թ. դիացնեն այս միուԹիւմները, կազմելով վերին պիտի կ մարմ ինը, ին միուժիւնը» (Ցառաջ, 3 ապրիլ)։

<del>փարիզի ռաժկավար պաշտոնաներնը, որ ժիշտ չկամու-</del> իամր եւ ծաղրածըով կը մօտեծայ գաղութծերու կազմակեր-գործած ճարցին, իր ապրիլ Ցի խմբագրականով կը շարէ nie go ganuragamim pafradmartherppie babbe 642

ա որող ահաակէտ, գտանը միայն հետեւեալ տողերը. արդում արագրան արագանական անձրագրույն անտարարատում արտ արդում ա

իրջերը կարելի է ամփոփել եւ յանդել հետեւեալ եզրակա-

1.- Վերէն չյաքողեցաւ, վարէն փորձենք։ խոնաբե խաւեչարդարեր իւ գոմովունմեր (մաշրաննարար երքիերբրես։ Որանի

bbt փոխանակ մեծէն սկսելու, փոջրէն սկսէինք, իււրանիսը դաղութ զատ—գատ կազմակերպէինը, այս վիճակը ունենարո (Ռամկավար պաշտօնաթներթին ահոտկէտր)։ wewish Արդ, թահեն ը անժիջապես որ հաժաձայն ենք երկու

Ռոժկավար արտունչին առնիւ, աւելցնենը թէ, հօնը տարի ուսվուամ փորձին ձախողում էր յիտուլ, մեծ ը ծամաձայի ենջ Կոծ ծախ իւրաջանչիւր դաղութ ինջն իր մէջ կազմակերպե 200 ընդհանուր կապ "ավարիները իրենք ոչ վիայի առին քալեցին հոնի ատրի «ավարիները իրենք ոչ վիայի առին քալեցին հավահանել որ և ե հարկ որ կրնալ յանգիլ արաժարանական վարեսներն Աստեղ Թիւրիսնայունիւն մը ևս, — իրականունիան չի հարկ իրենայունիւն մը ևս, — իրականունիան չի

ատոխարթև գրախատես մէն տմէի իանդարթևասշո ապատասարութը «սարտաղու» ոչ և «Քենի անգամ կազմալոյծ տեսնելու պարագան։ Գտենը, պատկերը այն չէ ինչ որ կ'ուղեինը տեսնել Յա-և պատակաումներ կան գիչ մր ամ էն տեղ։ Բայց երէ անուր ակնարկ մը հետենը, պիտի հասասաննը որ այնու ալ աեւ չէ իրականութիւնը։

Այսպես, Ռումանիան ունի իր Թեժական կազմակերպու... Ալսպես, Ռումանիան ունի իր թոսապաս գ-ւել։ Յունաստանը նժանապես, Թէ հին եւ Թէ նոր երկրաիր ղ էջ։ Եգիպաոսի կացութիւնը աւելի ծանօթ է բրթուր։ Ոսենիայա մարտանայր ցրութուր իլ անութուր իր թեք չա ունասանը ու արակաստանը միջա ունեցած են նաստատուն Հրություն ուրաստանը միջա ունեցած են նաստատուն արիք չեն ռասկավարձերու» համար։ Գուկարիոյ մեջ լաւ «Ալեն» եւ ուրից ջանի մի շրջանձերէ։ Պատմառները «Արագատն չուներա։ «Իսև կազմակերպումին,» բացի ած բայց դեջ վերջացույին Ասոր ալ պատճառը դադահիչ ավկավարհերուն համար։ Ջանց կ'առևեն ը ուրիշ ըանի մե Արդես

արհեր։ Կալ հասեր ենք տեղ վր, ուր ենք չմատծենք բնոչնանուր, Նական կապ մր հասատահվու մասին, հղածն ալ վրայ լ

ցեր ապրը է սև Երք-Հաա քանդարքինասւաց անամուկչրբեր ալով երեսի վրայ, անդեկ եւ անճար, պիաի մատնուին

ար, երերուս վեր Հրակար կաղմալուժվան։ Որթե առահար երելուկար կաղմալուժվան։ տափարե, րախագրորութվերըը է։ դաւմրը սե վանէ ըկտ գտոերը դերկանում գանը Հատ աղփոփ իղաստով դեւ «««ականը՝ «ախաձեռ» ուքիր հես է։ Է ուզեն որ վար գ ա-«որ ենհարկը. - շատ լույնիր հարիս չկայ ո՛ր եւ է վա-հեր երկրորդական է հերի ճանար։ Էսկանը՝ կրկնեն ը ու-երին ալ. — նախաձեռնունիւմն է։ Սկաիլը։ Արի ժամ առաջ, Շատ ուշ ինը հնացեր արդեն։

ԳԵՐՄԱՆԵՒՌՈՒՈ PULLUSARPPHENTING The party of the

LUUUSTULUP DES UP LESEB

**հանանգնութ, իւր**րբեն ին ում կան գործունեուն գան կենակ մր ստանալ, խորհրդային լրանսա-յարաբողու» իւսսորը՝ վը սպառւվ։ Քանի մթ տարիներ առաջ որֆ. իշխանուԹիւններն էին ոլ Նաժբարրեւ տիսարար ցան։ Բիխ հաժդաթիւժբնդար ցանստ Սովնայիչամի դէձ վե ջբենավա Բունդ, եմքձացութիւոնքեր Հևջ բ սանանուբոան խափարբնու

բասուստու հերամբ։ Այսօր, գերման իշխանումի իշնեւ ներն են որ ձեռնարկան՝ են միս-ասավաչելու գերլինի խորհ. ա-ունեւարական Կառու իրակում ենսն անգամկերը, չե՞նէ ստոյգ, են տն-անական գործուներ. Թեսն մը մասին արուած լուրերը։

որուսի անուսա լուըսրը։ Հեշիւլթի թիմիական ճաթտարաը-Հասայնավար պետ մը հարլ Հասային որուսա լուրսի ամեիւնրքնուր իստսն ֆադրդ նայն ար ին Տանսւմում էն դիր աստո՞ւ ցողնու մեստոչ Բ արդություն դեր Հերևան Ֆեսիսովող բանարեր Հերևան Ֆեսիսովող բանարանու Հերևան Ֆեսիսովող բանարանու թողծից,ային Առեւարական գատ-ունիլակուծ ծետ՝ միջեւ կապ կլ պահեր։ Ոստիկանում իւյու իսրե-բակալաններում Մէջ, որ երե-ւան հանեց խործը. պատուիրա-կունեան մեղապելումի իւնը փաս-ուղ Շրալ մը Ֆրֆակցումիւն «Խնումիչիւնը երեւան հյանեց Ֆէ-անեւտը. ապրուխանած ծեռ՝ տանանագրություն: ԷԷՆ գերվան Ֆիզիավան Յար-արդանինը։ բնվար ատենչ է հարդաները։ բնվար ատենչ է արդաները։ Երկար ատենչ է հարդաները արձեսան հարեց հարությունը երեւան հանեց հարությունը երեւան հանեց հարությունը երեւան հանեց հարությունը արձեւան հանեց հարությունը հարությունը հանեց հարությունը հանեց հարությունը հարությունը հանեց հարությունը հարությունը հանեց հարությունը հարությունը հարությունը հարությունը հանեց հարությունը հարությունը հարությունը հանեց հարությունը հարության հարությունը հարտեց հարությունը հարությունը հարությունը հարությունը

քբնդար թբնայրնն ին ժերը։ Նանուցուսն։ անավար-արության արագոր-թէ բայե խոս Լունբնը նաստա-թէ այս Լունբնը մաստար-թե բորորո «օրուսին» արևու արևուս «օրուսին» կը գիսա որական գրայր բա չեւ իսկ դիւանագիտական բու ղոջներու տուն տալ։

กกคบแบคกร ՆԱԽԱՐԱՐԱԿԱՆ ՑԱԳՆԱՊԸ

Ռումէն դաղաջական անձ նաւորութեանց հետ, Թիթուլէս, umtapueprawing riem, sopipuraction-gapi nehandigueseptring taphand depe-dem amus elemidems questifs de dematakeur bandunga groundung Udistringanja des Complements des ջատաստարբերու պատրակնա։ «Կումաներընա։ բւ տնատարքաբ դառեքերը բուրիակ ամմամրաքաբ պատրակներ Աբելասք բջ պատեսաբերիչորրեն պետար բջ «ՃՀՀՀ-գանչուս ուսեման հասու Արատես հարքիջի գե փանդութիշ հրապե մաջքիջի գե փանդութիշ

ոտինունը ուրյարցրութքի Ֆրախո-հանաևիսւմար իշնա ճարչիւնիս-MULUNB ZUUUSTUARPTERE

վուին» Ոսաիկանութիւնը ՆուՖիւններ ցրուողներու մա-Համայնավարական յայատ-Համայնավարական յայատ արչուր գրություն հանցանություն ցներաց ու առանին ուրսնելին ուր իանժ գն արզգնու իրձրութիւրն հանությու Սոտեհասությունն ոնոնը, Մինչեւ ճիժա հարցա մնուածսերը 6 հոգի են։ Հասկցուած է որ այս ան.

# 066 0642

## գրջևոնջ մենձԻջ ցուժՍԻՈշենն

Իրկիւնիբը ասւնճ վրտաժետվար ժոնգավամութիւշն վրարբավ

զովոյրը գը դաղորդը.... Վերջին 24 ժամուան մէջ, մայրաքաղաքի հանրային կար-ծիքը պրաւուած է Արևւելեան սահմաններէն եկած լուրերով։ «Արնգան ատևի հետանար ըսվեր վետ և առաջաց մետքը։ «Ար հունբեն իր երև ահանահան Հրը՝ թեքու գտոն ին հադրաբիր։

րուն առնիւ գինուորական ճնաապեղուննեն ազատհյով Պարս կաստան անցնող ջիւրտ նրոսակումերիր, այնտեղ կարգ մր Տայկական խառնակիչ կազմակնրպունիւններու միանալով ոկսած են դինուիլ։ Անոնց նպատակն է դարձնալ սանմանը անցնիլ եւ դէպքեր առաջ բերել։ Բայց եւ այնպէս, դեռ ժինչեւ bothpoplar's (Zumpp) incpp2 2 updaced 36% achbymd: Upuja Bt անանց նպատակը յայտնի բլլալով, շատ հաւտնական կը նկա-աուրոը յարձակուժի ալ սկսին։ Այս մասին մտահոգութիւն կը

«Խեղոբե ա քէնէն գարմանալի կէտը ա ja է որ պարսիկ հաստատերարն դարմէա՝ ժանորասաարի քաստվահունիւրն դրհ գաստվահունիւրն հայկաաս երկրանճ դն ուշի այս տաս «հրահոնը աւջ-ու մ րատաուղջատը տարգով տարարատասի դատապարութիշեց մեջ պարհիսան է եւ մեջի հետ բանակրութեան մէջ կարգ արտաւր ատեմահի արրագրութեան եւ ուրիշ կարգ մբ մասնաւոր կաչե դիրենրու համար Հակասակ ասոր, իր դրացիին դէմ իր հոդեն վրայ պատրաստուող հրոսակենրուն, հետուեն կր նայի։ Այս

ջրարբարդ է — Քիշհա թշ ջույ ջևստանրթեսշը դնոնդէ կիենտվուր «Ճահոմադիա, սարդարէր թվատ քաշնթես- թեմնսև դրոդ ան «Հայ սկարհատասում հորոդութ աանվանին դէվ հղած պատրաստութիւններուն առու» դեղարու կողմէ պարովական ուժերուն դէմ ալ շարժում մը ծայրաուած է։ Այսպէս, Արարատեն փախչող կարդ մը հրոսախումբեր Մակուի մշաերը Ճէլալիներուն եւ Պէլիդանլի. հրամախում թեր Մակուի մատերը մեկալիներուն եւ Վելիցասելը-հմրուն հետ միացած՝ պարսիկ գիծուորներուն հետ դախում մեր ունեցած են։ Ընդհարումը վերջաբան է ի հպատա Պարսիկ-հերուն։ Գէլիջանյը աջիրէքը երկուրի բաժնուած է մէկը Պարա-կատասնի մէջ դրուստ, միւսև ալ իրենց ընտանիցներով, դաւակներով եւ 100 հազարնոց հօտերով Թրբական հողը անցնիլ neque but Unive 200 hnapp such bie

Որոչդայոտնոր տեսնորի աշգրևուր հարգչութ բրու Որոչդայոտնոր աշգրևն այս փախոստանարդրինութ մէդ թնագ առնու

ավարունիւնը պարսիկ կառավարունեան ուշադրութիւնը հրաշիրած է այս ղէպքին վրայ։

գուրերը կարաստահարհե հանդարանու Հանգարդը է հայո ղե ան հայոց գեր գերաբերատում եք Վետներեսուր գտերար, ժուժամի-«դրը փողելու այս նահրիր բանրուր ժուրարեր հիրքը հետուներու է այս մետներ գետնե աժեն տարի կը պատանի եւ այս առքիւ իրարանցումեհր կ ըրլան ցեղերու միջեւ։

կ ըլլամ իրդերու որդոււ «Ազջամ» կը գրե.-Ածցծաղ տարի Արաթատի դապաղական շարժումին հետև-ւանեցով Պարսկաստան փախոսծ ապատամրհեր կարը մեջ շար-ժումեհրու սկսած են դարձեալ։ Ասոնը Աորդատականի ջրատ-և — ««Հաժանահատ» մես հետևուն և հետ միասին և՝ այկան եւ հայկական կազմակերպութիւններու նետ միասին կ'աչ-

ժահորի անանաօրբարբեւն սումմադի դրմի միդ բմաց անո ատար թու դիրջեր իսի ի՞օգտրմարիից այոսյան երերանն դե նան իրագարարություն ան արաբույան այունը։

ատես եւ որոցու րող կ օրատղարդու անանց։
Աքեն պատրագրի, դրա ցրուալի է պարաիկ պաշտոնեանեւ ըսու այս ընկհացգը ճակատակ անոր որ Գարոկաստանի կառաւ վարուքիներ ամեն առիճավ բարեկամուքնեն կեր ճառե։ Ռեա-կան է որ մեկ կառավարուներներ պետը հղած միքորձերուն պիտի դիմ է, արևոկնան սանմանի անդորըունիւնը պատկանեւ

Սպանիոյ ընտութիւնները

նիրակի օր, Սպահիոյ մէջ սկսան Թաղապետական ընտրա Նարունիւնահրը, որոնջ իրենց կարդին դուռ պիտի բանան իոսելովարարակար երաևուկգրուն

Ընտրունիչնենիաւ ասկիւ, մէկ ջանի վայրերու մէջ, փոջր միջադէուիր անդի ունեցած։ Ամէն տեղ մեծ ընդունելունիւն կը գտնեն հանրապետականները։

ատ յայս ընտրութեանց հետևւանջով։ Կը կարծուի Թէ կառավարութեւնը հրաժարական պետի

Անգլիացիները կը վջանոգեն Ռուսիան Philast's menend inche ale tengange, Bunturale 276 արհամդարար բանատնիր մոնգավարբենն դիտոկը ֆրբբնիր

Ուեվալի խորհրդային դեսպանին առւած տեղեկագիրը։ Խորհրդային դեսպանը այս տեղեկագրին մէջ, դանդատներ բեանագրի Անգլիացիներու ԵսԹոնիա Թափանցումին դէմ եւ իր կառավարութեան ուշագրութիւնը կը նրաշիրէ այն իրո (լուրերու ջարունակու Թիւնը կարդալ դ. է»)

SUSP RUMUPTY THE OFFILLADES AFT ՑունաստածիԱշխատ. կուսակ.

haramhaar որուն համասնայի, կաշտակցու Թհան մասծածրերերը պէտը է մինինեններ գումարեն ամրողէ երկրին սէլ, երևսվ. ժողովեն յղուած մամուլի նոր օրինադծին դէմ րողոգելու համար։

ույս թողունելու համար։ Այս միթերեկներու կապմա Արպումով, առաքին անդանև է որ պալգարի ասպարել է իրչեւ աշխատաւորական նորակազմ կուսակցութիներ։ Մինեսեր

ծամածրբեսուր դէ՞ ը է դասրավ։ գահուկը ցուրասարդի մենոուոն մուրամնութ հւանո ումմուի բևինտահոնդորևութ հունգրար շադան ինք ակա mmrabaphara L obbwbbnnib.

LUCPULLARD PET MORROP ԴԱՄԱՍԿՈՍԻ ԵՒ ՊԷՑՐՈՒԹԻ ՄԷՋ

Դրեր էիծք Թէ Պէյր «ԱՀ ժողովուրդը պոյքոնի Թարկած է հանրածառքի ը րութիւնը։ Շարժումը աւ ուտծ է հահւ Դամասկոսի Վերքին հեռագրերը կը հ ghe de man de the had and a the de market off he maden-pularly office of the maden-ble formaritable of the maden-tables of the male of the traffice and the second of the traffice of the male of the male of the traffice of the male of th

**Սոաիկարուքցիւր**ը ժամեր**նու** ւսասումչըրի շիտատետվաց էկը։ դասիր, բովտոսառան թե մեմեկի ընթ նրենքըն սեսրծ Հանգդար ետանածիր ձնրառանակաց էեր Համածիր ձնրառանակաց էեր de dimenemy ? unublenoming Դաժասկասի մեք, պայգւ կարհեսը ուժերու կողմել կյ բավ էնցուն մեծ ինչընաչար թեւ կիներ ձերբակալուած Դաժասկասի մեք, պայգւ

üta mbamfurma grupmuare Smbaurat ufumr Gumaif?

the suspudgetophet

աբերսութ, արսրս բանութա, որոց ին վաստենի իանսւագա երություսք տունւ կուրդ դգնուր ունգէեն ուրքի ետնջն աբեգնուր, ողսրց կովսւուգո-առնեն կովսւուգոարուգեկը այո արժաղն, ևօ-բգողծ---եսևնրբեսr վետ 1 հայց. սrշա փսխաժանց կաղացայրսrնախում թին աբոթ, Մոբ գրևնավանուրձաւ։

Մյս կերպով կարգադրուած աժենկն նպաստաւոր պայման, ներու մեջ, գրաւուած չկնքն որը փոխարեն աղբրբը ըտտոատուսև ըու փոխարէն, քաղաքապետու Թիւնը առաջարկած էր 31ուկէս ը որձրացած՝ են 56 ուկէս միլիոնի Ձերբ սկալուած է նաեւ Ասէի մեղսակիցը, «ննուԹիւններ կը կատարուին,

UNUSPEAS AUPSULUANDOLLEP USELONDES THE

Աւսանիայ բանատետնուրուի Ալոանիայ բանատետնուրուի ောင်ကျည်း အနေနှင့် မြန်တို့ အရေး ရှင်း အရိုးရသည် ဦ ရှင့်လို အပြားအသည် ရှင်း ရှင်း အရေးသည်။ ကြောင်းများ ရှင်းသည်။ ကြောင်းသည်။ မြောင်းသည်။ ကြောင်းများ အ aplians ambinist by ministration of the interpolation of the interpolation of the ambinistration of the ambini դրատմամանդութը <u>հւր</u>ն ւաց ու փանզափրհամուաց է սև ուրաքիսի չիզ-Երևու վհա և հենւայթալթը հար ցրաները նի րուամ ենրրևավ ամնարն սեր է առորը՝ քնրան շատ աւր

ELUSUAUT UUNKLKU

## ԱՒՍՏՐԵՒԳԵՐՄԱՆ ՎԱՄԱՁԱՑՆՈՒԹԻՒՆԸ

«Ցառաջ» լայն ճանրամասնու թիւններով ընվերդյանները տեղեակ արունց այս խնդրին, անոր ձագումեն ձինչիւ այսօր Ինչ որ ոակայն ուջագրութեան չառնուհցաւ, այգ Հո Տամայիս Թեան տնահսական կողմն է

թեսանայի խամավունրաը ո նացող մեծադոյն վտանգը ապաՀովա. րար ելմտական անիչիսանութիւնն է, եւ այդ անիջիսանութիւնն երթալով եթե այս «կ'անիշ խանանանայ», ամեն երկիր ջարունակե կզգիացման թագարականութիւնը։ Անեն օր մաջ. հանուիր, այբը օն ըսհ անժբերբե ոտքիր ըսհ ատարբչրե ին ետևգ-անան կը գրուին օտար արտադրութեանց ներաձման դեմ։ Մեկ խոսքով աշարարչակալունիան պատերազմի վեր-իտր գնույս ան անտեսական արդարագրում է հարսանի թե ցուրառարդի ասրւան, դեհոսմակար արասենրարն ջիծը։ Ֆե-առոսնավա սև Հայասնակություն հավար մաշրաժինն Տրշուրքու վևան է, որովնետեւ Ֆրանսա որբ հուրադար ժերիրբեսուր վետ բո սայի արտաձութեանց վրայ արգելիչ Յունաստան ալ կը սպառնայ Ֆրանասշիքիի Հասատարի

Եւ սակայն, պարզ է բոլորի Հա. վիճակը Անենըն ալ կը կռանեն Թե գո շրարւարնբրեն — երկրևայիր գո շրարւարնբրեն — ապարհանցի ֆը չետհշանջները — ընկերա «Հայասիոխութիւն անհնուրեթ. վել ժանգ մբան հանհանտութիւր physichnep pull he bys

Bud pr pub tempoury gli meden guden. րար ամենեն ազետալի հետևւանը. Անր պիտի ունենայ մինչևւ իսկ ա. րեւմահան պետութեանց ոկոտրասու Տեծարակրբեն ,ումpt jeh habing Chringher րէ չեն կրհար Հեռացինը այս անա՝ կալի Հեռապատակիրը։ Ցեռակահաց-ձան Հայեցակետով չէ, այլ առհր-ձան ու փլուղումենրու, բաւական է որ բոլչեւիցնը դանի ձը ամիս տեսէ։ Եւ արեւմահան ամբողջ բադարակըթութիւնը կրնայ Հարիշը տա. րի հա հրվար։

Ելմաական ձիութեան Հայհցա կետով աւսարեւդերման Համաձայնու Aprepe affent the ub denthuthe midմովեսմարար աջբը Տեծարարրբես գո-Հասկնայի է հրեախոխաններու Տատլնութիւնը։ Ընտրական պայքար ենրու միջոցին անգատական, տեղ կան եւ կուսակցական շահերը գե թակչիս են ընդգանուր, գանեւր եւ գանանարգկային ջագերեն. արվաստակար բւ արմակար 5 ավջեն հանն անգաստակար բւ արմ սերաօրեն կապուած են Համամարդ կային եւ մանառանդ գամիւրոպա կան շագերուն գետո կարձատեսը միայն իր գթին մշաինը կր տեսնե, ատիարութիւրն երչ ոն աւրքի Հրատ.

Ի՞նչ էր հղածը, որ այդքափ ի-րար անցան Ֆրահսայի ապգայհա-կան քիերքերը և բիչ մեայ պոտեւ-րացձ յայտարարեին իսեզձուկրակ Մշտորիսյ դեմ

ժենդարիա բւ Մւսանիա ար արսական կանակայիսութիւն վը Արուգին կանել եւ պատրաստան

Պոնչպե՞ս կարևլի է։ Եմեն կողմե, պատճառները, պատասխանատու-ները կը փնտոուին եւ անէն գինով արդիլելու կ'աշխատին։ Դիւահագի սական ծանուցագրեր, դաղանի տե-սակցութիւններ, իրարանցում եւ թեերբո ժամարի իրևանավ ձիրոշոնարար տութիւններ։ Ելմաական այգ մանո Հացագանրու հրար ճօսկը ատի իր ցցուի Համրաւաւոր «Մևջյուս»ը. Գերմանիոյ եւ Աւսարիոյ միութիւնը դարձեր թե այդ միութեան Հա. րտակիան պատերագներ առաջ հեր...։ հատկան պատերագներ առաջ հեր...։ հակ զինակցութեան անգած էջ,

րայց 1915ին Ֆրանսային Տիացաւ, իսկ Պուլկարիան որ Թուրբին դեմ եր եւ Ռուսիսյ սրտակից, *Թուղ*ջին Shagan Burnhas 145.

Ռաւական է որ Մոսարեւյուն րական կայսրութեան խլեակ չինդ <u> Տիլիսն Եւստրիացիները սրտոմ, Հո.</u> գիով, զգացումներով եւ մահաւանդ կան շագերով» Գերձանիոյ կապուած ըլլան, ոչ ձէկ պաշտ կան եւ զոպողական ձիջոց կլնեայ ահակիքը մարորն Հազախանչունմ ժոն

Chasulanaulti թեան Համար փափաջիլի պետը ել նրվանգարարեւ եւ երանանիրեն րարշ ննաև սև անմ Հացագանրութիւրը և հանան գև անտան գն ա ձր ուրիչ պետութիւնենը, ան եսոն թւեստարը՝ բեր վահրելի ննաև անտեսական ձիութիւնն էր որ Հա տատուն Տիմը պէտը է կազմե Համեւրոպային եւ ցաւալի է որ առանդան տոցբրեր աւրնի դատվար Պեկաը Հացրւնսանի սխաշասրակար կ'երեւի աշտաթեւդերնան Հանաձայ. Գերճանիա եւ Աւստրիա իրենց

Համաձայնութեան ծրագրին ձեջ նա. խատհատծ են ուրիչներու մասն ցութեան Հաւանականութիւնը եւ կը անդեն թե ան օրինաւոր Համաձայ նութիւն ձրն է որ չի Հակասեր որեւէ միջազգային գաշինքի հոստման։ Պրիան Ազգերու ՆակցուԹեան եւ Լագեի ատեանի վմակա յանձրբ իրանիր ինաւտիար զառն բո Հայագանրությար ժոհրակաւի անվ ին հուսա: Եբ ակախ անվիքուի անվ հասուբ հաշկետ ենտում ջանի որ խնդիրը բառե պիտի դառնայ Բայց եթե վճռուի թե Աստրիա ազատ է անտեսական Համաձալնութիւն կայացնելու, ի՞նչ ալիտի ընէ Ֆրանսա, հԹե պատեւ բազմ՝ յայտարարէ, կր կարձէ՝ Թե Մարդիա եւ իտալիա պիտի միանան pph6 . . . 2

1922ի սկզրին Աստրիա սնան կութեան սենին վրայ եր։ Մեծև Բրիտանիա փոխ տուաւ հրկու ձի-լիոն ոսկի, Իտալիան 70 ձիլիոն լիրեթ, Ֆրանսան 35 միլիոն ֆրանը Ձեխութովարիան ջն նետո քանու Հուրբառ՝ Որոահիս իսչ գորոսթի մրոսնութ կումուդրունի իսչ հուրություն հուրությունի հոչ հախատ հարգրրք ըրջ արտաքիլերթբ-ոականուիր շևազանին թւ քրշտանիա: երքով տե բախանաերբեն անխակ. րուն։ Ազգերու Գաշնակցուβնան ւնձնաժողովը ձևոց ա. խնդիրը և կալունարույ աւսարիական շիլինը, փրկելով եր. կիրը սնանկութեան սպառնալիքեն Գերապայծառ Ջայփէլ որ այն ակունեան եւ Հրոնչակայու խետն զգրդալի ցոյցեր բրաւ հպաստ Ակգերու Գաչնակցութե եւ սասրագրեց 1922 Հոկտ. 2խ փթո արժուն որով Աստրիան յանձնա կ'ըլլար Հրաժարելու ապաղային Հա ջիայր ութբէ րքղատիար Հաջագայ-ջան օտան պետունթար ջն Հրա ոչ Հու է դ. շանոքա տանակակեր Հաութենե այլ նոյնիսկ որեւէ բ հակցութենե, որ կրհար ուղղակի կամ անուղղակի կերպով վաահդել Աստրիոլ անկախութիւնը։

անձնառութիւնն է որ կը վատեզուի uida Compah be Burpyharah Su Suram from Homise

Առաջին անդամը չէ, որ Ֆլ արպուի նկատի դաշ հակիցներու տրամադրութիւնեհըն իր ըաղաբականութեան ի հորտ Մասնաւորապես Մեպլիոյ վերաբե րումը ձեծ կարեւորութիւն ուհի եւ թեեւ ընկերվարական դաչլիձը պետբ ազդարարութիւններ Պերլին եւ Վիեննա, բայց Մանշի այս կողմը շատ վատաշուխեամբ չեն հայիր Հետորրսընի դործերուն են հայիր «ենարրում» դորադրուս եւ խոսպերուն դր դրահ Թե վերջ ի վերջոլ սաբերուն տակի հողը բիչ մը խախուտ է, չրահի որ մեծ պա-տերադմի բնարահներեն ձեկն եր

**ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԱԹԷՆՔԷՆ** 

#### ՕՐՈՒԱՆ ԿԵԱՆՔԸ

Un manus which proups dorn զգային - Հանրային կհանրին վրայ Հակինը ասնրնով մջրնու Հաջան պատկերը ձեր գաղունին։

Սկսինը՝ պետր. Վարլութենեն, ո. նուր վամգութիւթն անմեր ին գործունեու թևան Հաճար հախ ժանահակաշրջանը (վեց անիս) լրա դած կարելի է հկատեր

P' եչ բրաւ կուսակցական ներ. կալացուցչական դրութնամբ կազ. այս Վարչութիւնը։ Աննիջա պես պետր է ըսել, թե նիւթապես բախտաւսը մարմին մր չհղաւ, բանի, որ իր հախորդեն ժառանգեց ձիայն պարապ դանձ մը, կան սնաուկ իրառն ի խուռև Հաշիւհև. րով։ Նաևւ՝ ահարակ ձը՝ լհցուն։ Ճևրձակ Էջևրով, կան՝ ԹևՃուկ մանգուց Հաններով՝ բրերիու դյան Երևայի բջրնով՝ իաջ, երջու ևան, գու աստեպմ ոն քոնցու չութիւնը՝ իր օրակարգին վրայ ունահւ՝ Մադլընեանի Հարց (Ազարհկոֆի ձերկացումներուն առի. թով), Հպատակութեան և ազգ. տուր. թի խնդիրներ, կազմական կանոնա գրի մշակում եւայլեւ

նհաւ թիւխակար փանուր վիզափ ջն դրժև դ'անչութիւրն, ին փանրքիր ստեղծելու Հաճար, շնորհիւ աղդ. ոուրջին և աներիկետև գաս **թենէ Տր հղած տարեկան կարեւոր** գումարի մը (տարեկան 700-1000 ասնաև, ջիանը ինկարար ժոհջիր Հա ymb): pr minoh, butuh mad- dini րոցներուն կարեւոր կացուժեր եղած են կեղբոնին կողծե։

Դալով ջանի նր Թևնուկ դար Հան Հարցերուն (Քանտիալի, Մի աիլլիի, Վոլոյի եւ դանադան ար. րրևու իրժինրրին) գրւով ջն վահ-ուտնգարրիևու <sub>Ն</sub>ամարնոր <sub>հ</sub>ոնվունմ-ումնեն, ունոնն ու մասագառ անդագրուած են հերկայիս։ Թեև, այ առարիւ՝ ծանօթ խանրակը ուղեց փո **խ**որիկներ յառաջ բերել, իր Տարդիde գտնգույյին կեպնրին sitz durվանբիուաց արջբեն անմաներ հան-

Մագլընհան հայիսկ.ի Հարդին շուրջ, Juffurfipmy dath murmp fault pr արոտի ըն վրհատաչ նրկանեն շատ

մեսունց իր վարկին։ Գալով Հպատակունիան Հարցին եւ կազմական կանոհագրի մը մշակn's Styp be n's my Sprug եղած են տակաւին։

Այս երկու Հարցերե ալ ունին ներջին եւ արտացին ջազաջական երեսներ, եւ կը թուի թե կարելի արտանական գես անգիւնը որ ձեռը բերել։

Վարչութեան ենթակայ Հուրդներէն Ցևահոականը՝ իր անկարելին կը փորձէ յաջողցնելու եւ ար. միւրաւանրնաւ ժաղան ամա ասունեն գրութիւնը կարհի է դուսացուցիչ նկատել ձինչեւ Հիմա ձեռը բերուաձ

Ինչ կը վերաբերի կրխական Խոր. ուսովութիր, քիոնքը ին կանչը աք քեն։ Հունսկը, մետիար մահջ չն քեն։ չէ. պետը է սպասել, նար շրջանին անոր ալ գործունեունիւնը դնակա

walthit ammy thepe. թեան գործունեութեան գետ կապ. ւած այս էջը, պետք է ըսհլ, որ

ավարևու իրնրսևոնըար իհառուրնն՝ կապահլ կ'ուդեն։

գոր վապատը կ ուղա։ Եղգիրու գգացումներն եւ մտալ-հուքիլուներն ալ բարեշրջման կ՝հե-թարկուին ժամանակի ընքացրին եւ Վերսայլի պաշնագրին Հատ մը անաւաջրրև անոսնաւար Հանրհարաւ ետքն 5ք-բնի ջն դէի սիւբն խախ։ բին։ բևարտար ու քն ձժու անմ։ երաբ ջարտեմակիր չրը Հաջագտ?-ափ շուտ եւ բարեկամակահ ջոցենըով ար տեղի ուհենան հիշըն՝ ճամաճարևիցուկիբ ջանվու. անբնափ աւրքի ին շաշիր ջանմիս։ Հայունու խարչի խաղաղութիւնը։

չեր դպրոցները կ'ընթանան լաւաայր կերպով։ երթական ձչակեերը գետանը անրանություրը ու թով որ-

Վերջերո Սինկրուի ձեջ պղտոր panedhip topule Uju familib և Քորինիոլ ձեջ Հակադաշնակյո իար վիննն մահժանրոմբըն շրջ ատվար, երան բուսերը ան առատարական արև՝ ևայց բուսերը այսերական անջիու Հ. Ա. Ե. Ը. ը վերջերո այսեր ար դերբը դարգացաղությեւ առջեւ։

hurmmi dudpily Smudary Bu աշարմ մըմախամի շունչ ոարվ ծուած հռուդևոր, իրաւ որ դեղեցիկ է։ Անեն կոզն Հայկական կայաստ, խանդավառ եւ քսոստեն լից ազաներով կազմուած։ Միայն է ըսել, որ այս դետեի վրայ հան քն չեղջակրըն, ասարն արմետ աք քերիր իհաև քն խաչագրւրըն՝ ի քանն հոքանուրքու <sub>7</sub>․ <sub>Ա</sub>․ Շ․ <sub>Ա</sub>․ ի մեօ-մատրաքու Օնիրակ, փոխարակ նո-նաև մե ձևոչումուն աստոմ արժերու Տիր Տունչ՝ նուգրուաց բր մարոմո ընեսերու կայ Հ. Մ. Մ.ը, որ ը ոջիջական Է, եւ կ'աջիսատի իսեզն ու վախա տոտիկներովը Հաս. նիլ Հ. Մ. Ը. Մ.ին հանւեն՝ գայն լարևելու վատուβեամբ գայ ճաեւ Քըլիֆեան խմբակ մբ

Հայ երիտասարդի ձբ ա Այս խումրին անջատ դ ծունեութիւնը իսկապես անըմբունելի եւ Հ. Մ. Ը. Մ.ի նորընտիր կեզը. Վարչութիւնը պէտը է իրականայ հերը կը բաջալերունեւ Հ. Մ. Մ.ա. ուն ձեռքի տակեն ուժ կու աայ Մադլընհան հպոկ. եւ իր մէկ արբաննակը, իրթեւ նե խորչրդ. դաստարի սիկադիր բարորդիեր չհա Հաստարի սիկադի բախորոպասն դամարդաց ուժ տալ Հօկին, փա. ռաբանելով Երևւանի վարիչները...

Հ. դ. Թաչը Հանդանակու թիւն մը բացած էր իր դպրոցնհրուն Համար։ Գործը բիչ մը դանդազ կ՛րն. թանալ, ախթող անդործութեան նրով, բույց արդիւնգը, ՝ դեշ՝ ԹԷ դեղը. Վարչութիւնը եւ թե մասնաձիւղերը կ'աշխատին տեն.

· Lug Plumph Soch Se or. **ե**ինը, որ կը գործէ բիչ մը կանաց, րայց՝ դոչացուցիչ։ Ցունաստանի Ան կախո Թեան տարեդարձին առնիւ naminount birg Ֆիբսի ձեշ, ուր խոսհայաւ յոյն փրո. ֆեսեօր մը, Հայեւյոյն յարաբերու Սևանս ծասևն, պատճական գրուագ ներով։ կը լսեմ իե Ապրիլ 24ի ողա Հանգիսութիւհն աք ակար հախաձեռնե՝ չանազգային գետնի

, էնակնկալ ձիւն մբ յանկարծ փոխադրհը ձրո հոքսիս ան մբակ ջրև րիներե ի վեր այսպիսի ձիւն չեր

, Հելլէն բազաբական կեանբն այուն վիճակ ծր ունիս Անդոր ծութիւնը կը շեշտուի, ինչպես ատևուսաի ովուհիւրև։

՝ գուսակնակար վրաջեն օևբ որ կը գարգահայ ու կր խորահայ։ 18p., Sho zuchnel Poulgue հախագանեց ընկ. Թժ. առվարենց, Մրջակունի Քնկերու sphilipu տամարա» եւ «Շաբէ» խումբերը ևռանդով կր դորձևն։ «Ազատ ուխ հոր Հանդէս կան ենրկայացում մը տալու։ Կեղը, կոմի-տէն եւ բոլոր կոմիտեներն ու Ե՛ս-թակոմիտեները կ՛աշխատին մեծ ւերդաշնակուβեանը եւ նոր հուտ Ճու Մեհրու: Հին եւ Նոր Յունասս նի գործիչ՝ ընկեր Միկրան Փափագ... հան, որ դեկտեմբերեն ի վեր կը դոր. ծեր Մակեղոնիսյ շրջանին մեջ, վերադառնայ շուտով, կազգուրիչ ոպաւորունեամը։ կսկծալի է միայն, որբերուն վիձակը, որոնջ հորեն ցիրուցան եղած են Մակեղոնիոյ դաչակում մեջ, ի խնդիր դործի և։ ապրուստի։

կարդացեր և Sարածեցեր 8 U P U 2 P

ուրր Վերություն Հորություն Ի՞ՆՉ ԿՐԸՆԵՆ ՄԵՐ ԲԱԽՏԱԿԻՑ ՌՈՒՍԵՐՈ

#### ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԻԻՆՆԵՐԸ

The infactation smallings. մամիցարարդարևուր մարտամար որհող՝ որհիա հանունիր և սուս *կազմակերպութիւնները, որոնց* ւագոյն նպատակը, ինչ rad on minimimizmens bilimi: but dalp mi ummama bitm? 46 նա աստի չա հերջի եր ժամա թան մակա ան ստացել բու օ րին։ Գաղթական Ռուսը mit, u nhiemitaritmy ? mid du դիանիր դէլ մահրաց է արո մադրահն՝ ահ բաշերբինն of habehampeng abambapm կան վենութեամբ։

Vernafap ald fadqafphարութիւնչերը բոլորն ալ կը գրտ ந்திருந்தார் நார் முன்றிருந்து அவர்வது நாந்த நனிரிந்த இவர்வது րականներու ձևոցը։ Այս. paga spa uhpuchya t. op hwa 19 ? mid fmdqmfplidurfbepւրուն ուսւիւն դրայի դրանում t mpinism ahmami Bt hat 4E մաաձեն երկաասարդները, dipurpuncopich de hui supenme անոերբեսուր թո տարէցներուն ժիջեւ դաղափարական տեսա.

Или миранций Грагорой. արանանարարագրեր անանահանակար արևավ թեոնս ջահաակեն սաւո քարոց այն փրկչադերևութ, վն քարոց այն փրկչադերևութ, վն բրին՝ սհարց ընտասարև,—, endurghrapphedi papada ddmaerypphed prymm-pepmenendpphe pre fparmy nebul abdu onemdil

. Ամեր հայրերի ար էա.

\_ ինցնապաշտպանութիւն Latined . Sptoks atil

արկան ապարականական արևու որվու Ռուս ապրական երիսոսարութ whomis That Philips, - unpag (had) pr afmura (abb). நான்னவரைத்து 2 வர் அழியத்து வுணந்துவை வயின்தோறிகள்கு நா அறியங்கு வந்திய்கத் கொளிவ 4pone pheb, wil bunbe anen abun-Sha qampurger

Ownamintmbmb nubulgabur What Phibe blumpungheed use

hadamphinius byen ale ? գն իր Երառնալանարդար, և մանկյուղի գն բ**չարն**, Ը<sup>տ</sup> Նաքե Subpact off hopens duth bahwaaapaubaa. մաճաղար դաղ երկրեա<sup>յ</sup>ել սակետներու տարրե սէր դայրենիքին դամար եւ դն անրու բորը, րահաժին « ատիքը, դանմամագ . միր։ գրն վայքարամագ . րրդում ընելէ տոտ**ջ, պա**րո է վեց աժոռւան սնեայժ

dta 4ppm4p Utomns - Penemphia Smen Ha nibber mpt fammmbplur embheba Dempade Spender his mal կորովի վարիկը փոխ.չ. Օգնականն է դանդրագանձի արտաքի։ Ճոտակարու Հ **Հետաք**ին be ampahi durmpahih he Utownth gunugumbe

դարնար նով րաանաւաց է սիրով կը արաժագրվ, ել whitequeum pypus, upus a դապետարանին ժէլ, չ կր հաւտ բուին Թաղապե Shpni mal, nip mparfile salepundant sta ցումներ, դաշնակ ու երգ տասանունքիւն ու բանսի

phy dwinsiphp, aphybi hafingi pr nu Bulnyhur q աղջիկներ, 6.8 ապրիկա nh Snabombak danda ancu wzmil Uhrsha hab unhihabben. Shiph Phytholingus, a \$ 20 maphs h daps be rule bulub min nutuippl

## UPSUSPUSP UUUAPI

## ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ ԱՌԵՒՏՈՒՐԸ

որեր էինք Թէ պարսիկ կա<sub>-</sub> քով մենաչնորդի վերածած Է երկրին արտաքին առեստուրը, մասնուլը զգաղած է այս խմար-Այս առաժիշ ամբողջ պարսիկ

Քաղմաթիւ առաջնորգող be այլ յողուածներով, ԹերԹերը կը պարզա րանին ԽորՀրդարանի վաւհրացման հնԹարկուած կառառարուԹհան այդ րինադիծը ևւ գանագան տեսակելու աստարնությիւրթրերը ու օժատվահու. թրեբը ջօաբրանով , հե ՏբՏաբր արահ

«Իրան» իերթի նեկ յօղուա.

ծագիրը կը գրե թե՝ Աստածնան եւ ներածնան Հա. արակչոսւթիւնն անենեն առաջ, ախսի կայունացնե պարսկական դր րութեան։ Արտասանձանեան ապ. դանըներու ներաձման դժուարութիւն ները, խթեան պիտի Հանդիսանո րիկրի արարոտիար մահմանար բւ պիտի հպաստեն տեղական ապլանը. ներու լայն աարածման։ Բայ<u>ց</u>

գապուստ ունենալու որոշունը. կա. ռավարութիւնն ալ, իր կարդին, չա-թունակ աչիսատած է իրականացնել զայն, սակայն եւ այնպես, ձինչե այժմ ալ, այդ օրենքը անկրաժեշտ

«Պատմասը ոչ թե ահոսկետ ունենայու ֆետաներուն, որ անդական կտորեն նիտութնան նեջ կը կայանալ, այլ Հագուստ ունեցողներն են որ կ<u>ր</u>

Վնասի փոթրիկ գաշի հ կայացնելէ վերջ, յողո

«Որ ձեն<u>»</u> ահղակա undhum Sanghbind Sangeblur ընելու Համար կարողաքի նինց տարհկան 40 Թուման գեն աչը փակելու։

Ludunul byud անդական արդիւնարհրակ կավար տարրերը, դեռ այհ ժեշտ նիջոցներուն չեն և ալերգի իրենց գործեթը եւ արդիւնարհրութիւնը բ

Նոյն ցաւալի պա<mark>կատ</mark> ունի ևւ նոյնցան վնասներ amat, limbe integulpal in դործարահատերերը, փոխ րենց արդիւհարհրութետն umpapunghten, out of the ւշակապես անդօր են

Rusg has be unlight նշրութական ա հուր ժիրբևու հանգևանչո ւունթով, տեղական արդի թեան արժերներուն բար<sup>λ</sup>

Burgarleft zk; Pk #1" mamamaliber piling we ցտարել Երբ տեսեց <sup>պա</sup> Թեան Համար անՀրաժեշ<sup>ց</sup> թերը, անցած տորուան երկրին St.2 դոյութիւհ նոյհիսկ անցած տար կով աւելի ցան աստան 266 փոքապրե<sup>ծ</sup> and alkan & Superior

Radt phayme be a արբերութիւն կը տեսհա կան արդիշնարհրութեան լոր ճիւղերուն ձէջ։

afphe ppr Smillar neg ump touchered wh of lademas bails by p. of lamt bears to planty. Indat planter Upgwybi starphin of the whit Usto magas be en to of nort be premise or ուրով քայր իարչուին՝ որ ենարն վանիքրբեր ւրժետչեր հանամար. նլուս al Enggie bapas infinitage, epilante by amings app ur mambit no hamine n pángh panggu nhim i. be uff 2m nacubato.

Sanafah EpfekBudaphe 4mampmp nu bulnpburg urcaupte Rating de 4e haqwhate, susphuhehub. the ubupt ther himseps done universing with tra-ingly ampates whole materials s though he fe Buth's dup. Phara , dbm? . BbBun they philipsed **Տայրե**նասի. ու ըևիերը դարարչ սեսաժար րևմասա-երևսեն ատոանակունիւրը է, որ կարորն գրգ անրակը,՝ որսանսո-անատագուրանի գ,րենցան։ Ռոստականութներու Հ՝ սև ժան. ուն առաջնորդութենամբ, Նայ-ուն առաջնորդութենամբ, Նայ-ձիրի խորանին, օրուան Ասtobounife tollpastpr wmbmdbb Burnphb Spubumph utt, hugduapled phand natuly 1 ff fmumbpp, oblyme zwy-146. mlú mminengarysy f

Sewhowsh att polar alfo · smambppble, arb empafing ல் natu வழ் ம்ற மைறமையுக்கு வுகை கதிரம் எட்டில் என்ப மடிய என்ற்க் ախումբեր։ Ըստ ԷուԹեան, ասարբերու

the se their atmember or anto uhi bes bryne hungs whipappendage we bash before

Sombons of Uhunzanth house Արքարակ ին խոսի ասու ովաստա-հի ծահասանանն՝ դեևնօ՝ մա-հրասի ին խոսի ասու ովաստաանգորի երբենութ, պասիր։ *Ասշա* գենու **իանմա**տնաչուն թար, թշ many Shills Ludindm práky. hmp 475 dodpih dpi 45 45 smrupihur padanjeludur домри Ингера, бра принки n wath mmpf կամ արձակութգի կ' երթան գա-#'ընկերանան լին անոնց կ՝ընկերա հապաներերաակի ոչէս։

Uywacmahpa வட்டும் வம்2வடமா հիւանդները, ակարայուս գուքորը՝ Ասող դահո թըն արորը ան ի՛րենայր իւ հանդ իազ փանետակ արմո ս Կարմիր hashe adammentabe affe

Usu mjungta himzfummh m 499 quáufarbáti. unen ámálam-

hatcherer garder Philip, mib grad q garria paper so de la paper baby handanhhamar Phebbbh hir glande days hama had didd หมางการ เพาะรูก.—กุลเมาะสายการสายการสายการสายการสายการสายการสายการสายการสายการสายการสายการสายการสายการสายการสา

#### BUTTON

#### IFILE DAILO OFFILED а изполинесть

Ռուսերը, որոնը ձինչեւ Հիհա Հրապարակին վրայ աժան ջարիշը ւջար կը ծախէին, սկսած են ձաբիֆախուրայի վերարհրհալ ապրանջ ալ բերել։ Մանիֆաթուրայի վաձա. ռական մը բոլջ եւիկներուն 180 Հա մահ սովիի ամևարճ ամոսնաց բ

Ուրիփանաւնանի անս ագարաթիւնը ռուսական սովորական վառամարտի Հանգամանքը չունի, րովնետեւ Ճափոններն ալ սկսած են ժիր իսանըն ու աստա ըրհացուղ և<u>.</u> րրքւգափորանար չարանաթ— հունա Հանդեսը այս մասին լայն գործունեութիւն ցոլց տալ սկսած է։ Մար արանըներ եղած են Ատանայի,Մեր սինի հո Ոնթալիոյ շրջանակներուն ոնար. Ճափոնցիները մտադիր են ոտրմեիս! դբն «<u>ի</u>կարմիի»ի ջե-Purphus թերանոցներ բանալ, Թուրջի Պայըաններու ձեջ աժան ա

. Դորի վաճառականներն ճաանուրեան մատնուած են այ օրերուն, որովնետեւ նոր արտադրու թիւնը չուսով հրապարակ կ'ելլէ իսկ ծներանոցները դեռ լեյուն են ւրձրալ ատևուտը երևնով, իով իրչ որ գլխաւորն է, կ'րոււի քե ոիտվեր անո ատանի գրջ ճարարևու-**Երաջե ռիմերևրաբար իւմ ակակ մա**յ եւ Հրապարակը պիտի ողողէ վաձա-

#### POPULLUE LUBURUFUES - 40.8 6.1 49

իօրուս քատի աբե այս վրևin abe ashedineph. ithah ato .-

դ'արժէ նշաէն եւ շատ լրջօրեն հել ռուսական վաճառանարտը, որով վերջերս կը գրագի ձեր մա-ձույը Հրապարակա եղած պեղում-հերուն Համաձայն, վաճառամարտը ձեր Հրապարակն ալ տակեռակայ hight, be lift shoughly ding sun հուին, վաղը աշաւոր վտանդ մը պիտի կազմե հղեր։

Քենութեան տեսակէտ սիոլ արտադրունիւնը Համաշխար արտադրութեան Հարիւրին ձեկուկեսն է։ Եթե հոյն իսկ գա\_ նիրան ցիչամմանից չնաանանավն Միրան ցիչամմանից չնաանանավն գահան երք 5 տու տեմագ բ Հետան Արծրի ետքն թւ ամրաքը՝ վաջասո րակին վրայ, որովՀետեւ միջազդային

դերաբաադրութեան Հետեւանքով։

Օրինակ, Ռուսիսյ արտաձած ա. ղձը, ցորենը եւ ջարիւղը կը նթ. մանին լեցուն գաւա**թ** մը յորդեցնող ււ իսկ այն պարադան, Գերմահիսյ մէջ թրջականին տեղ գնուած է Սշխումի ծիսախոսոր, ար գտուստ է ծերևուհի ծերո պատուսակա գիւնք է Գերկինի ձեր պատուսակա կան Հեր Ծնորի դառանանութենան Ռուսիա աժան ապրանջ կը ծա-

bet,", fileze"a ba filez dhande

Ստոյդ է թէ Ռուսիա անօրի, ներկ, առանց փայտի եւ ածուիվ թողլով իր ժողովուրդը, ռուսական ապրանը կր ծախել Որովհետեւ պետը ունի շտար դրանի, դենլու Համար իր ուղած մեջենաները։ Հրե ժացրում շիրահահաւկրութ ջևաժինն որ սկսաւ 1928ին, ձևթ գրանով 150 Տիլիառ ակի կը պաշանջե, գլուխ ելլելու Հաճար։

Վիհենայէն գրած մէկ նանա. կավս, ես առաջին լրագրողը եղայ Thmdburtgamp 2/5 ut pronpilmer վաճառանարտի նարին։

Bus hudulpu Stop hipath Pt Ռուսերը ստիպուած են շատ աժան ծախել, որպեսդի Հայթայթեն ան.

Ռուսիոյ ծախածը որբան ալ மட்டுயாயக்கழ்கள் தூ வு she trums. ւրսպա ձիջոցներ ձեռը առեկ վամառամարտին գոն։ Եթե Հարկ բլառաջիկային պիտի անգր մասըարճ այս իրմևիր։

#### ԿԵԱՆՔՐ ԱՐՈՒԱՐՁԱՆՆԵՐՈՒ ՄԷՋ **ՀԱՆԴԷՍ ՄԸ ԱՆԿԻԷՆԻ ՄԷՋ**

Մեդիկ-ե. - Տեղեռյա Գոլրոյ Տիկնանց Օժանդակ Օրիորդաց Միու Bbus 4 aget Pavillon du Lach մեջ, ապրիլ 4ի շաբաթ օրը սար-բուած երհկոլթը անցաւ յաջող, Հակառակ տեղացիներու որոշ մեկ մասին անտարբերութեան։

Vinteplachule affinerente de atտոտիմ հումջութթուր ջն <u>ՏասնակցուԹհամբ, պարերէ առաջ</u> փոլրիկի օր. Նալպանանան իր կանխանաս տապանդին ամբողջ Հրաքեսվե բուտական նարի գն ժողու կասըներ, եւ ահղացի դեռա. փերի օնիսհմրբև վասանգնիր Հա1-կական պարեր ազգային տարացնե.

Օրիորդաց Միութիւնը կաղանդի առնիւ, սրտագրաւ դուրդուրանքով Դպրոցասերի սանուկիներուն Համար իր պատրաստած ասևածառեն վերջ կ'ապացուցանէ այս Հանդէսով Թե առագային նշո ալիտի կարձնայ հրուր ման իննրը ժանցօր ու թեիջրջանակի ձը ձեջ, ուր գանուող Հայուննան անշրաժեշտ է շեջակ ոնտեսարկանակ ին տոնանիր ջամուջնա

#### ջուկան արդեն իսկ տագնուպ ունի, - ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱԴԷՆ

#### 7HKGBHHHLL

ՀԻՈՆ, 6 ապրիլ.— Երաբկիլ Հայրենակց, Միութեան Լիոնի ձա նանիշղը, Ձատկի առիկեւ կազմա. կերպած եր. Հաւկβախաղ ձը։ Տախապաներ Պ. Սեդրակ Պաղա սարհան, որ ջանի նր ոգեւորիչ խօս արտասի որ բասար և բացաւ ու բեջ Հրաւիրեց Գ. Ղ. Միալեանը որ հեշ բերով Հանդեսը թացաւ ու բեջ ջունակի ձասնակցութնամբ Մելբոնեանի։ Նուադախումբին մէկ ջանի հերոպական կառըներէն վերջ, րանախոսեց Պ. Ա. Մելջոնեանը որ անդրադարձաւ հոր Արաբկիրի մար, <u>Թափուած ջանքերուն ու պետ</u>.

նրասի հրաջ չնաշինութվաշ ց. շ. Նա-6- ն։ դրքենորրորդ: արդիչատեր 56 ՏրՏարձ Զաջաիպիսութնութ դերահան, խոսելու Համար միութեան

Քանախոսու թենեն լետոչ հեր. կաներուն բաշխուհցան, Ջատիկի տութիւ ձիութեան կողմէ պատրաս. տուած կարձիր Հաշկիվներ, կես ժա. ձէ աւելի տեւեց Հաշկնախաղը, որձէ չետոց աձուրդի գանուհցա պատի գորդ մը։

#### նրինոր Ֆամբսորար HAPPER PARE FORTAGERAL

ՌՕԱՆ, 6 ապրիլ. — Հ. Կ. Խա-չի դսանամեակը աշնունցաւ մեծ zacqui thowbh att hadamaka. hackbada thowbh 4. 4. 10. արությանը է, կ. հ. Հասնանիւզին անցևալ չաբան իրիկուն։ *հարմակերպու*.

Land of the State of the Show's Suday Luba 154's fabou. յեր կարմիր Խալի տեղամու. Հիրերը, մասիասոնուպէս ատե-Smulbmarsh Ships Urughus դարասեղարուհի Օրիորդ Մարի Տէյիրմէծնետն, դանձապանուհի Տիկին Ցակորնան։

Բացումը կատարեց Ատենա հատւհի Տիկին Աւադեան, որ ակիրն կերպով բացաարեց կ նայի հպատակը, ակհարկ մր հետելով ահոր տեցետլ դործուninchpmp dumi

Rugdan's foongt's jhung beand inmanantus. Philibles .. dhibles... gub, fendbplageph: Ghurmp tmb ահաղախոսունիւր դն ննաց գար արասարոսությեւ - ը ըր-երև Օրիարդևեր Մարի Աւադհան ևւ Մարի Տէյիրժէննեան։

Quality Im Jubules the Shippinger bur Mahphe' abayê şadedayê ացուցին ներկաները։

Цързръ ронян трагрям Ф. Грирам Вараньтър пр доти யுத்த தித்த சியர் நடிக்கு நிரையாட் րանատանն՝ գարնարտքով րեկու Ֆրապե անանորը դանդին թուքի artemany himbens domi-

fantaft math ahfadpping pr daiban mitmephane utg eml faul gangmindbuchbrob mdfpmpibps få tahphah hunding siden

դիչերին հերկաները դրիրը հար մար տամաշտևուն րադե tan mitmin ipimiogmin mimgudbung flicht uhmell empafahpi թ.ո Թաևից

## ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

(զատասխան «Ցառաբ»ի կարցարանին՝ Թիւ 7)

Appros/Pic.—con սարսարուուրիս ծայացի պատարարակունինը և օր քայիրենը չժուրյուի ճերկայ ահրունդին կողժէ։ Առ այս կ՛առաջարկեմ։

8-րարհրութեան մ<u>է</u>ջ 

2. Բարոյական աջակցութիւ ple dmanifminefruenuthippbut դազմել փոքե մոտզաժլ. «ըրբունիւր դեւ փանավու fund guhbparfefen der այո 3 տոաջարկներուս իմաստը.

U.- Linguaphone Instituteg eftemnohoph dembopptur uhfu-smplpen iganr harnurampt ցաւ «Ցառաք»ի գաւառի Թըզ-Թակցութեանց մէջ յանախ կը դարդամ թէ «այսինչ գիւզի մեր արձ րմաց թւ Հրաևջիւ ինթըն բաներրարինքորեն ջիղա ասւր այիւատութեան Sastrahum գր արձանոնն կաջանը վն քոշ չան-արջերը ինդրա «բնապօփօրորդեն քրար» դն վ արձրթըը ար շատրե աշնատասունատար գարձիրոս taling photos and an aby supplied of day சுவனம்ற வடிர்ம் சுழ்வயில் நிலை நட րենը ունեցած հրդերու շփլաջ»։ ներէն գատ, կրնան ունենալ backs Linguaphones selemanths and the apparent of the bull app affaires again upup nennen ւահղութիւններ։

թ.— Ուսութիչ · դաստիարակ-Suban fangte film feme fie

## Late Leraduvarset appear

860pt, 9 տպրիլ՝— Մեցեալ երկուշաբթի կերորե լևաոլ սինենա Նովել թի ձեջ ասնունցու Վանի երմանգը բանուցունուներուն արմ-առնինրար Հրևստոցանակ 10եմ ատւոյս Վասպուրականի Հայրենակցա կան Միութեան։ Օրուան բանակո յալտարարուած էր Պրև. Վական Փափագետն, որ լատկապես հրա-ւիրուած էր Փարիզեև, Հանդեսին ին ոինաշեցան ფառրաինութիւրն երևբն արմումս գյուլիատո» րնանակում և հե Սրանը ժանահակեն առաջ լեղ.

ուած էր կոկիկ թաղմութնեամբ մը։ Բեմին երկու կողմերը կը ծածաներն Հայկսկան եւ ֆրանսական հռա. գոյնները, նաեւ Վասպուրականի Հե.

անհրու նկաթները։ Ծրգչախումբը Հանդեսը բացա «Մեր Հայրենիթուվ որնե վերջ ուան նախագան Վրե. Վ. Հիւսևան Համառոտ կերպով բացատրեց Հահ դեպեն նշահակութիւնը։

Արտաստեսւ թիւններ բրին Պ. Մ. Գրիգորհան, Փորրիկն Օր, Հիւսհան «Էլ ճան Հայրենիը», կ'արժե լիջել Լիոնեն Գրն Սարգիս Սիրո արտասանութիւնը, վ.արդանեանի «Հայ Հերոսներ»ը։

ուս բաղաս հատ իս ոքյան է ախահակն նրէ ին մասավորու-ԱՍԻԶԵՒԵՐԻՐ - բան որևուրվելը, որ դրմադ դն սև սւունիք, մաս-(Պորդունաց բնուտներ, երերա ը դիատադարը, to be me or me en of me to Philip Linguaphone wimah de րամատարիր վետլ։ այս mdmhmrah obhamhaphud Ambath ? mbmmdbpt Abmymå ph mimba ipimbaphur ifum pr

> 4. — Papp quadaqtachand de had durply Enthburghan ubmamalurfnung dapt mid Cauf. obhamfarma փնանրբեն Tingnaphonet's եւ պանոնը 100/6 x ջանով մը ծախնը այն հայրենաtheppharp at mbuth arphy ha հրոն քնապափօրն։ Ար այսաքը 100իր × մովանսւաց Տաչն ան-ரிகளையு த்தைத்துக்காத சுனவுண்டி, வக்கத்தி கன்றுள்குகள் விது சுரின் தேதிக்காத ஓர egulantal aftat t dafa mili arban mld dubghanple und madmifbaphlarps 0. ng hadat dala mugarang dam-ng dadat dalam mugarang dam-**ஆனத்தை நட மிர்னக்கும்ப் விர்வக் ர** փոխանցուին բախտ Պայմանու որ այս վարիչները Հոգ տանին եւ փոխ առնուած ահիարթևուր անրուբ դրաս rdddaun21

չիշեալ առարկաներուն, իր ան-դուրս, փոքս առնող մը, վերո-Ենել բացառիկ արկածներ Sицис**яв**ый щинбикис பும்யை வேயதம்த், ஏற்டிம் புடியும் கே. linguanhone/ rmpdur bergatige.

Մեհերգեցին Պրն Ա. Աւհաիսհան հանւ Օր. Մառի Փափագեան ներկայացունցաւ հանւ ծիծա.

quezupe qui lezu ap abu abaulgx յեսում ագուրդի դրուեցա մրանկար մը, մեջահղը **Իրի**մեան Հայրիկ եւ իր բոլորտի<u>րը</u> դասող, Իշխան, Արան, Vinhungt թիդոր, Վռանեան, - կուկուննան եւ blumphinh 725 papalmahart str. ոյ ջանկյան Լիոնի Ձ. Ո. Մ.երրա Բուռնծափերու մեջրեն գրաւիրուեցա գուան բանակասող, որ դեղերիկ եւ վարի դիւցադհամարտը։

կրկրի կն խևՂԱՆ Hopall afilm

կարմիր Ռուսիսյ մեջ, ՄԹանիսլավոկի Թատրոնին մեջ վերջերս կր պատստոսարի թրիվանանրը է եսքեաիս հասասարի թրիվանանրը ք եսքեաիս

Համուհի բմաջ բե թւ անսահուաջ Ընս մինասարն գաջարաի ջե Տեկովկաս. Ստալին արտոնած ըդլալող Wantaem վերադարձը, Բուլզո արդեն սկսած է, իր հերկայացում-հերուն, ձիայի իՍ, այս անդամ կլ դգու չանայ արդիական նիւթիկը մբ րամցնելք, եւ կը հախընացի, կակոլ իսովալ, որպերգի պատմառ մը չու. նենայ նորեն կովկաս երխալու

2209719 4 CUAUS

## **ՄՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ** 2140/1/2016 48060 ՓԱԾԱԿՆԵՐԸ

Ի ՆԶՊԷՍ ԿՈՒԳԱՅԻՆ ԴՐԱՄՆԵՐԸ

իրապիի համարարութեան կողմել Պոլագ ստար դիապահատուհներու կտատարուած դինումներեկ Հասկրուած է որ լեղափոխականները իրևայ հատարուած դինումներեկ Հասկրուած է որ լեղափոխականները իրևայ հարարուած դինումներեկ Հասկրուած է որ լեղափոխական աստարուան ստարուան ստարուան անաան ր ենթիլայացեներ դիքվիս լիքի արաւրիը դիաց մաւդանրբեն՝ ճամբեսվ օտան արաններե

Վինենա Էնկիսլ առարիական գրանատան վրայ 3000 ֆրանջ, անը Նոսիոնալեն (պուլկարական) 3000 ֆրանը, Արենքի Pakhal ի տահը Նասիոնալեն (պուլկարական) 3000 ֆրանը, անժանցն մարդում՝ Ֆիիլ Վե Տակիի Շիրասի ընկերունեան անունով 5000 ֆրանը, Ֆիլիպեի վամա Վե Տակիի Շիրասի ընկերունեան անունով 5000 ֆրանը, Ֆիլիպեի վամա ափաներբեն Երոշանդ Ալամամեանի կողմէ գրկուած անդան մբ 3500 եւ ուրիշ անդան 2000 ֆրա

Աթենքի Իշնիլն Պենք Լիմիթըաի վրայ 2500 ֆրանը, ուրիչ անգան 2500. 4000, 3000 ֆրանը անժանոնի մը վրայ, Ցավիտ Շրասի ընկերու. վրայ 6000, 4000, 7400, 2600, 2000, 6000, 4000 ֆրանց։ եր երբը 1905 տարրուան ապրիլ, մայիա, յունիա, յուլիս, օգոստոս եր, երբերիթ, յունուար եւ փետրոշար ածիոներուն գրկուած հես

Գերբ քիջուսան ականկա Սիւեները, Բերայի եւ Սկիւաարի կառավար-Բես եկ, ասակահական անոյութեան, բաղաբապետութեան, Ա դօրարաժեկ Կանսեսա, ասակահական անոյութեան, բաղաբապետութեան, Ա դօրարաժեկ Կանսեսասարին եւ վերջապես Երլարգի մասնաւոր սպասարկութեանը կողմե չաժանանուսոց քաւնարեն գեն գարունարբերը իրիսա դշատմուս դաջափանգ ըն

բոլոր իշխանութիւնները Հրաձան ստացած էին աշևլի քան արթեւն բյլա աժեն միջոց ձևուբ առնել։ Խիստ բննութեան հեԹարկուհցան ծովի կամ ցամաբի մամբով Պոլիւ

ասնող Ճամբորդները, ինչպէս եւ պանդոկները, խաները եւ «փանսիոն»եհրդո Հրաման արուստծ եր արտաբահ անդարծ եւ կատկածնի մայ Մասնաւորաբան Պեշիբթաջի սատիկանութիրեր դիջեր ցերեկ կր Հսկեր անժի անաքատիր շունչն բւ ունքան օնբև դոկինի շեծտոնասե դառրաւսն տակ կ'առնելո

Արբան իվատ ձիջոցները եւ կանիազգուշունիւնները ձևոթ առևուն. լով Հանդերձ, Երլարդի ձահափորձին հեղինակները բազձաթիշ բննանսի անանասիր գբն արագ ու օստան Հիշնդնու անչ անայով պաշ կան ընդունելուβնանց մասնակցած էին։ Ցեղափոխականները կրցած be wholehad up Shapp anesphy bimbind էին գիտականօրէն ընհել ջիտը աղտնեն կարելի չէր, որոշած էին դժոիսոյին մեջենան դեել կառջի մե ձեջ և այնպես կասարել մամափորձը։

ինչ որ որանհղութիւն կը պատմառեր Սուլթանին, այն Համոզումն եր Ձէ ջաշափորձը չէր կրհար կատարուկլ առանց հերաէն՝ ձարդիկ և սնդ որ ոձրագորձները ձևոր չէին անցու

Ինչպես ըսի արդեն, Սիւլեյման Շեֆիր, Հիւոնի եւ Ֆեհիմ փաջո եւ դեռ չատ ուրիչներու կարնէ արուած «ժուռնայոներ կը մատնանչէի ներքին կազմակերպունիւն մը, դաւամանունիւն ծըն ալ կայ այս գոր ծին ձեջ։ Ուստի գրաման արուհցաւ բննիչ յանձնաժողովին՝ րիանց առնել ոչ Հրատանրերից, ճամաագրագրեւ քննաքին կատարելով Պու ինա գտնուտի կուսակիրերից, համաագրագրեւ քննաքին կատարելով Պու ինա գտնուտի կուսակիրերից, գտչանառունը Մեջատ - Եփ-հարի մարրոց և իրաս կարևոր գետգահատումի մասիանհայու մասին Սուգինոնի հետրոց արին ու կասկածանառութինան ծանոթ մարրկի, որտեղ չա՛չ ունելին պանուր



Մակափորձին կամար պատրաստուած կառքը դժոխային <del>մեջենալով</del> շակադործելուն ձէջ, անվերջ «ժուռնալ»ներ կը անգացնեին, ուռեկնելով

ալբերը եւ տասակացնելով Մուլվեամին կասկածները։ Դաղափոր ձր կազմելու Համար այս մասին, կը բառե ըսել Թե մա տիսրմին դործադրունիան օրեն մինդեւ ընհունինան դանդաղիլը արուած ում էրա գործանում անանական հանասան հինդ հաղար տատերյարի, րարգի այ քեռան «հանահանականը հայարի հայարեն այ քեռան հանահանակայի տահանագրակետի ձերի գործանակարով արձահագրայենում ձերի արևանում անակարկինը և ընհագրայի հետարինում այս օժառանայիները ոչերացաց ահանց ձեծագրայի մասը, իրբես սուու թւ յրերեւնացուն

դութեած վրայ Սէ անգլիական ընկերունիւն մբ, 6 միլիոն անգլիական սոկի որամարդած է Նարօվայի Էրվվմներու ձեռ-նարկին, մինչ Գիլնիջացիները մերժած էին նոյեն ընկ, ռուսա-կան սաժմանի ժարկիունեստ պատճառով։

Ռուս դեսպանը համոգուած է որ Եսթեմնիա Անգլիոյ պիտի հուս դեսպանը հանագանը հանագահուս է, որ Օպետիար Ասզլիոյ պիտոր իսոտանետը ինդիրումենան ձեռնարիները պարտադանել առաշետ-Յոնական բափումեներու տանել, ենք է պատանի, ենչերկույից վե-րաբրե ապապայի սեսադրումերերները, իրը Բե, Անգլիա կե Հա-նայ հաւային մենագնորները ստանաց եսքենական կուրերուն

գրացը։ Որրեր, կառավարունիրեր, պաշտոն պիտի յոհենել Ուկվա-լի իր դեսպանին որ հովնահրդ կառավարունինեն՝ ապանովու Միլու պանածըն Ձէ անգլիական դրամագլուիսով հովնահրդ և լեկարականացնան մէ՞ օր եւ է դինուորական հպատակ չի նետապետուիր։

#### Pourffing մանւային պաrsfp

Հանրային պարացի հերվայացույիչներուն իր տուած պատարիանին ԱԷ, Թուրբ կառավարունին և և կարե է են 1926 ժարիրի պայժածազրունինչն աշերի, պէտց է հկատի ուհենալ Թուրբիս պատմանագրունինչն աշերի, պէտց է հկատի ուհենալ Թուրբիս տետեսական եւ ելժատկան կարութիւնը, պատաաիսանը կը լիշեցնե տակե առաջ կատարուած բանակցունիւն։ Ները, եւ է աւեյցնե ին, համաձայն Հանրային Պարտքերու ժողովի փափաջին, Թուրջիոյ մեջ կատարուած մասնագիտա ըննունեան տեղեկագիրը սեպտեսրերեն ի վեր ժողովին

Ասկէ գտա, Էնկիորիի վերջին խորհրդակցունիանց արդիոն-գին համաձայն, բաժենաէրերու պատուիրակները պէտք է Էն-կիորի դային նորէն եւ տեղեկագրին շուրք բանակցունիւն արեին։ Մինչգեռ տակաւին չեն եկած։

պատարջըու որ բոչառ տաղաւրո չաս աղատ։ Պատասախանը կր շիջուր Թե Թուրքիա, հաւատարիմ Ասա-լով իր խոսքին, պիտի չարուհակե աարձկան վճարին մեկ իր. որղող դրամատուհը յանձնել, նակառակ անոր որ ասիկա մեծ պոհողունիրեն մին է իրեն համար, հերաար ուեննալով արրող

ԱՀԵԵՆ վերջը, պատասիանը փաստեր առաջ կը բերէ, ճաստատելու ծաժաթ Թէ առաջիկայ բանակցունիւնները էն-կիւրիի մէջ կատարուհլու են։

#### Partha pasraphialiara

երկիորիք» կը ծագորուհ Թե Թեհատուհերու ցանկին «Ծնութիւն» կը շարուհակուի։ Դիժողհերք» 1300 հարի ժատին «Ծնութիւն» կատարուած է արդքն դրոյց հյած է Բէ 150 հողիի անումիները նախագահական դիռանին յրուած են, բայց այս Turbh ?? ¿mammuurma;

լուրը չչ -աստատուս». Նախագահական դիււանը, որ վերջնական որսշումը պիտի տայ, կազմուած է ընդե, նախագահ Մ. Քէմալէ, վարչապետ Ըսմէն փաշաներեն եւ ընդե, ջարտուղար Բէնէպ պէյէ։

լուրի մը համաձայն, կարգ մը դեսպաններ Թեկևաժունե թու ցանկին մէջ պիտի անցնին։

## Z. 8. Դ. ՄԱՐՍԷՑԷԻ ԴՊՐՈՑ Այսօր հընգչարնի իրիկուն ժամը 8.30—9.15 կանոնագրի մեկ-

բանում (ընկ. գ. Հիւսեան)։ Ժամը 9.30—10.15,Հայաստանի աշխարֆագըուԹիւն (ընկ. Ազգին)։

#### **ԱՊՐԻԼ ՏԱՍՆԸՄԷԿ**

9, 5, N. UHNKPHKEC 4C SOLE

Լ Ի Ո Ն. - 18 Ապրիլ, Շաբան իրիկուն ժամը 8.30ին

Գ. Թաղապետութեան սրանին մեջ

դր հախագահե՝ Պ. ՇԱԽԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ

եր խոսի՝ Պ. ՎԱՐԴԱՆ ՉՈՒԼԼԷՐԵԱՆ

ինց, արտաստանութիւը, գործ բաժին, կատխաւոր նուագախումբ, Հայրննակցական միտ թիւնչներ, կարմիր խաչը, են վաստական հարեսի կուսակցական վարմիչները, բոլոր են վաստական հարեսի կուսակցական վարմիչները, բոլոր

ՎԱԼԱՆՍ. - 18 Ապրիլ Շարաթ

Ф U. Г Р Q.— 26 U.черы Чррыць рерцига Salle d'Hor

Նախագանութեամբ ՎՌԱՄՇԱՊՈՒՀ ԵՊԻՍԿ. ՔԻՊԱՐԵԱՆԻ

#### Վ. Կ. ԽԱՉԻ 20ԱՄԵԱԿԸ ԿԸ ՏՈՆՈՒԻ

Նախաձեռնութեամբ Ա. Ե. Հ. Կ. ԽԱՉԻ ՇՐՋ. ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ b. purpap . vuintaibent quesquintebuis vuorustele

19 Ապրիլ կիրակի կեսօրե վերջ ժամբ 4էն մինչեւ 12 SALLE WASHINGTONի մեջ
Հովանաւորութեամբ եւ նախագացութեամբ

м. и. и и и гира в и ъ в

Բանափոստունիրեն, հրգ. Նուազ. պար Մուտ ը 7.50 & րա և ը Տոմանրը կը ծախուհին ոնառաջեր խմբագրատուհը

4. B. T.

2 0. 1. O. A. IPATO 4milmy heardah da. դովը վաղը Ձորերչարքի երե-կուս ժամը 7.30ին Հ. 8. Դ. Գրապարանին մեջ **TUNTZULULP** 

ՇՆՈՐՀԱԿԱՐԻ Հրար Հայաստանային Հրապատարակաւ Հրար Հայաստանան Տուջի. Սերատ Մեջից Փարատղանեաս ԵՒ որ արածեն հարարական հատարած եր ուժագահանին ու արածեն հարարական հարարարական հարարական հարարակա

Smaller i OF. U. V. ALUZDAZ

## 8. RUE CHATEAUDUNÞ

## MÉRIDIONAL LAUPUAUAUAUAUSOPLE APPUPUSOPUE P

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

#### ԳՐԱՏՈՒՆ <u>ՎՐԱՆՏ- ՄԱՄՈՒ</u>ԵԼ (ՊԱԼԵՆՑ)

51 Rue Monsieur · le - Prince PARIS (VIe) Հեռամայն՝ Danton 88—65 the adaph' Danton 88-65 ptheo' Odeon tashet be beauthert unt sound grebe, the ce ine dayrashet to dayrararapout table, squra day good

ՀՈՐ ԳՐՔԵՐ. — թ. դիւրնեան (Հրանդ)՝ Պանդուխախ Կեաևըչև (20 ֆր.), դ. Զարևան՝ Երեդ երդեր (60 եւ 75), դ. բույանևան՝ Ամբան դիչերներ (25), Ամէնուն հասցէն (6), դ. կասունի՝ Ապրիլնան եղեռնը (5), դ. Մնլոյևան՝ Երեդ ընկերները (10), Dwybwff Lodwy (6)

Գրատանս մէք կան Հայաստանի Գևահրատին բոլոր դորձերը Հայաստանչն հասած են մեծ քանակութեամը երաժշտական կտարենը։ Ուերեջ Անարոննանի, վարանդնանի, բաֆֆիի եւայլ ծառոն հեղինակներու բոլոր երկերը։ կոմիտաս վրդ.-ի, Սպեև. դիարնանի, թ. ընլիընանի եւծ, հրաժշտական գործերը։ LUCAUP AC SCUPPE QUEUZUE APAUGUE ALADE

ընդարձակ Գրացուցակը լոյս կը տեսնէ շուտով

#### **TUNCZULULE**

ՇԵՈՐՀԱԿԱՐԻՑ։

Պօյանահան (Մարսել), Պուբացիած, Պազոնահան, Մարգատիած, Պազոնահան, Մարգատիած խոստեղեցները,
բանց բայանեն առեջ ահանց,
արձեց և հահանց,
համասին հատերական առեջ
համասին հատերական առեջ
համասին հատերական առեջ
համասին հատերական առեջ
համասին հատերական հատեր

OF. WANTER MOSUREUVE 01. 611 և 61 ատելի, որ տեղի ունեւ ցաւ, կարձատեւ հիւանդունեն կերք, 1931 և արիլ 5ին։ Ցու-դարկաւորունիւնը կատարուն-ցաւ 9 Ապրիլ, Ձորեզչարնի, Ժուանվիլ-լը. Փոն՝ եւ մարսինը rpome mparaly dplipa.

#### TUU UHUSIIKO

USUBULA Շավիլ, Մ- Մ- 30 ֆը. Իզօ. 8. Ա.— 35, գասըա, ը. ը.— <u>4</u>ուկես անգլ.,

#### **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

- Կը փնտուհա հղրայրներա Մաստոնի Անտրանը գիւղացի Յովքսաններ, Կարապետ եւ Պօ դոս Շաքինհան, օրանը ընդն. mushpuqd\$b mam2 4p qpm. րաշինը Տիդրարակերուն վաշտու Նած գիշվու գնատի բանաւն ծած գիւղը։ Գրատեր հղբարըս Արմեծակ 1914ին կ՝աչիստեր Քեմ իրի աղաշածրիրուն մէր Մինչիս արսը իրենց մասին լուր չկալ։ Իրենց հասցեն գի-գողներին եր իսեղառի իմացին Շահինեան Մկրտիչի 96 bis rue

Taufshab Uhemph 96 bis rue de la Tour-Billy, Argentoui, (S. et O.) France deglym par musuelle 500 fymbs butter by the same of the same of

பாடிய வாடிய வாளிய ஆக நிய்கை ந்த பிழுவாறிக்குப் (தீட்ட நிய்கிறும், பிழுவாகதில் பிழியில் (பிகிய), பிழியாகதில் மிறுவுறில் சிறிய இதிவாகதில் மிறுவுறில் கூறிய இதிவாகதில் நியியில் கூறிய விறியாகதில் விறியில் கூறியில் விறியாகதில் கிறியில் பின்னுக்கு இராயதில் கிறியில் பின்னுக்கு இராயதில் கிறியில் காகதில் கிறியில் கிறியில் பினியில் காகதில் கிறியில் கிறியில் கிறியில் காகியில்

Հազաըվարդեսի, ֆակոբ Հազարվարդեսի, ֆեւօ վանկսի որդին, վը փնտուէ իր նզբայրը հարավան աշագավարդեննան, որ 23 տարիէ ի վեր կորսուած է։ գը կաթնուի ըլլալ լիվբրուլ, ա- մուսնացած անգլիումիի մը մետ եւ ուևի երնը զաւակներու եջ հինդրուի որ որ ունեցողներըն տեղեկացնել՝ մետունալ հասակենըն տեղեկացնել՝ մետունալ հասակենըն տեղեկացնել՝ մետունալ հասականըն

ղեկացնել կնտևւհայ հասցերնա Bakkal Agop Hazavratina A-rabe Pounar, Alep, (Syrie).
— կել փհառուի կապայի ջա-վուչյու Թաղեն ԼումեԹագ կա-հակետն, Ֆրը ահուն՝ կարդումիւն, Հարասակարական պաշտոնեա), մեր անուն՝ իաԹուն (վարժուհի), հղբոր անուն՝ իաԹուն (վարժուհի), սպորը անուն՝ Սամուել։ Տէրզօրի դարդին 9-10 տարնկան էր եւ վը գտնուեր Շէտտատիյե։ Լուր ունեցողներէն կը խնդրուի իվա ցնել M. Fernezlianh, 36 Rue de

la Part Dieu. Lyon. (Rhône). France

France

- by himmand Amenis Oquad upling to begannen, Oquaniza 2 angles to the property of the

Dominicaines, Marseille, France-Ասերիկանայ Բերբերերն մաս-հատարապես «Հայրենիդուն կը բեղթուն արտատարել։
— Մարաչըի Սսայի Գարա-մանլնանի որդեն Սիմսն Գարա-մանլնանի որդեն Սիմսն Գարա-մանլնանի կը փետուէ իր Տորնդ-

«հակատեր արդին Սիսնս Գարարա-հականա կա փետու իր հարագ-բայրը Յակոր Գարասհակնահը, որ կը գահումը Շիջայիս (Աժա-բինա)։ Ընդե, պատահրապես ի գեր լուր լունին իր ժատկես իր հարչն պիտորահիս է հայար գրակ իմացնել՝ Simon Kara-manlianի, Usine Vigier. Post Տե Esprii (Gard) France. Աժարկահայ բերբներներ կը հարդում բարաստակիլ

խողթուի արտատանը։
— Բորկ Գրթլիսի Ս. Ցովհան հիսայ Թաղէն Նահար Գեորդեա. հիսորդին, Լևոն Գեորդեան կը

իորձևուի կպանդորք քրշար Ժէ-հունաև էտոնուրուվենդանել վա դունի, չեն դապեր նաշն աշրբնան քի շինքեն) աև ըզահերվա ին ձնա-ան անձնած «աստ «Հանձատո մա ան անձնած «աստ «Հանձատո մա բալոր հայրոսադրցսորը դը հորգուր իմացրել Լեւոն Գէ-որգետրի, 16, Bd. des Italiens. St. Louis Marseille.

ոնանրեններ անաատանը։ Արարդանուն «Հայ

ին կորմեսուի խերքն չառներ խ-հան քլարհուր թերքն (փոնդական) - դիշերնի բոնայն թշ գիոր դապրութ ըրաց ասացես թ. dwgbb ստիպողարար Ռ. Megu-erianh, 138 Rue Lafayette, Vienne (Istre), Գը կարծուի Թե այժմ կը գտնուհես Մայրսեյք եւ կը գրադին կոչկակարունեսամբ,

EMPIRE upupp-zon 37 Av. Wagram

V'niquiple office nous uginių hupnų unpaurapuishibi. Thibli, mith op smile 1-3, O. Buhuphuhh, II rue Sénégal, untahud Ph. 30, of Pro Racpon

#### 0 0 0

8010 ቀ 40 1410 ነ ቴባሀሪክ የቀናሳ դիքառնես մերրը, ապերհիչ . գա-դարանած աշրբնոմգրևն համ ար-իրարաչահեղ (օկյօ) վահրքու լուրքուլը "քուրքու, լուր

402FB TUBULUATE 2 Rue Francis-de-Pressensé -34 rue d'Aix, Marseille.

34 rue d'Aix, Marseille.

Resse quay 100 Sparts, 2m.
pause ship whogand, quach dudhy wanneous 7.30—8.30, 4fa
opt Abyl 1—2:

#### LAPSON PLANARIUS

Հայաստանակ հեղարանում Հայր կազ, հլեկար, աշխատո 2th downhie awij I samphi ame phiaw dwpda 2500: Thati a Ukwahhhadh, 48 Rue Compans Utippo Place des Fêtes.

IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

#### ՁԵՐ ፊዚሆ<del>ዮ</del>ብዮትበՒԹԵԱՆՑ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՑԷԶ AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLON

13 Bld. Malesherbes, Paris (8) Tél. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd

ոստակներ ամէն երկիրներու համար, Եգիպտոս, Սուրիա, Պազեստին, ԱրժանԹին, Գրագիլիս, Լուկուէյ, Ջինաստան, եւայլն։

ԾԱՆՈֆ — Արտասանժանե եւ գաւառներէ ժովնովե կը տրուին պէտք եղած տեղեկուժիւնծերը եւ տոժուր Մասնաւոր կարգադրուժիւններ եւ գեղչ Հայերու ծա.

## Soep. ԽՈՒՊԷՍԷՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԿԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՌՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԿՈւ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էսոռոյիտ) արմատո դարմանում առանց գործողունեան, գիտական վերբին Ռոտներով:

ջիադեռմի (diathermie). (իսլ Թրա-վիօլէ) ultra-vio ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԱՍՆԱԿԷՏԵՒՐՈՒ ԱՇԻԱՑԱԿՅՈՒԵԱ Ընդունելու Թեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, կիրակի ու օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31. (կառ տիւ Նոռի եւ կառ տը լ'եսդի մեջտեղը)

#### չևցերու ժևՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ SLOPPI

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) Ծէ⊪րօ ցափոն եւ Սէն Միշել 26madayu Littre 26-

Մերբրիրությ ու բոնսավուրը խրազսուաջ վերաքսոնը։

#### тью ъчигичичинивикъ

#### M. HABIAN

31 rue Cramme 31, Bois Colombes Tél. Charlebourg is

Արևենիծած եւ հերոպական ամբե տեսակ ծպարեղեներ Թարժ եւ ձոքս մեները, Աժանացմուանուների քակ գո՛ն ձգենը, Մեծաքանակ եւ փոքրաքանակ վաճառում։ 1968 ւրդեն ընդականորը անաժ ին 1արդրուին երափանակ

#### SUPSEL CITAL PP AALSE ASART

Աժեծաղիւրին եւ նպաստաւոր պայժաններով, Գէգոն Հազարի կալարանեն 8 վայրկեան, ելեգարական գետ Հայստություս ու պարզապ (ascensetty DV համարջը 100 Ֆրանը - «Դիայի սեկ դառարդը կանիին, մեկ դառորդը Ֆրկու տարիէն, իսկ մնացետլ կեսը 5, 10 կամ 15 տարի թելի, ըստ կամս, պետական տոկասի սակով, հարիւրին 1 Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pépinière, tw Luquiph dam Adta հինդշարնի ժամը 4th 6 հայ թարգմո պիտի տայ պէտը նղած բոլոր բացատրունիւծները,

#### TESUSPUSED PROBLEMS. STOPET SORR. UPSPUD 4. PERPOBUL

SUITE U SU-4P. UP 11 LU V. A. A. CUITUU V. A. CUITUU V րաւոր ադդակներն են։

Pragmenout opinion Consuppreumotherax h and na at his town to the first form of the

քանարար եւ գներմարությունիւորը մեն, երքագարը, - անհագար

ը արգագատ և արգայաստան և չթատարը։ Դարքանածատառելը ուներ իր մասնագետ ըմ իշկները աչքի մ անանչի, ինչպէս ծանւ արանց եւ կանանց ծննդան իզային եւ են րային շիւանդութիիւններու Համար։

րադրա գիտանրում բումարը», Համար։ Asstrance Scollede պատկանում բեռաներիա, նր արդուի լուջել հիանո Դապոմահատան ատամենադրմել և ընդայան կերակայիալ, գատերա Տուքի։ Մ. Գերելիան», որպես համարական հերթին գիտակարի և այրել է համա, որտի գիտականիարուն, Հասայի: 126 kee Legendre (17) — Tel. Marcadet Մ.— Métro. Place de Gilchy—La Fourche, Autobus H. R. Bb Transway 38, 20, 40, 42, 5.

Tramway 39, 40, 42, 5,

UUULUHES PAPETILEP
96 R. Rivoll, SEP-Tonfle, Undamber Inp SEPons samul annah ke kup Sepentangan handa samul Sepentang Sepentang Sepentang Sepentang Sepentang Sepentang Sepentang Sepentang Sepentang Sepentangan Sepentangan

Տեհոսորով, Փարիդ, Մեք Re Միդանցու, ացիան, «որքիչ» ապրրալուծ։ Միրդունի անեն 12 եւ 2 -8 եւ Աիրակի առաջ

UNULUALS PAPEARDIP IS

# BUTFUL S

3446651 3 milu. 6 milu. Sorp. BPU208 35 \$. 70\$. 140\$

250 Samileo RELIES. 6 mg. 10 mg.

"HARATCH"

Directom-Propriémire
SCH MISSAKIAN | անթագրունիւն և Վարբունիւն և Վարբունիւն և Վարբունիւն են Վարբունիւն են հետանական և ՀՀ հետա իսքրագիր՝ Ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 « c. seine 270 200 Հասցեի փոփոխուժեան կամար պէտը է վճարել 3 ֆրաևը

อกกษะสนคดห์ 15 LOPPL 1931 16 A V R J L 1931

h. 80.04 Phh 1544

**ՕՐԱԹԵՐԹ ԱՋԳԱՅԻՆ. ՔԱՂ**ԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

9.65.1 50 11115.0-611

BUOUR WOUL

## ԴԱՀԻՃԸ՝ ԶՈՀԻ ԴԻՄԱԿՈՎ

իրեկ գոլսոյ թուրը թերթերէն արտատահիր էինը շարը մբ ՝ Արնդալ ատնի ըւնքովար, փսկեր վերվ ատարագ, մբանթ հեր, ճեսավար հմետությրթես։ դտոկը։ բսնքը փանմուրն դեր Ուծդ ուլ., է . է եւ եւ եւ անատարհե բեսն Հաևն դե

որ ասերե միրուսնավար նրատանրուղբ ամաարքով ժանորաո <sub>որ</sub> առաքիս գիւրա դերոսախումբերը, այնտեղ կարգ մը <u>ֆաիսկան</u> - <sub>- հան</sub>իչ կազմակերպունիւներու դետ միանալով, օկսած են 

րթով զարսկաստան փախած ապստամբները դարձեալ կարգ առժուններու ձեռնարկած են։ Ասոնք Ատրպատականի ջրտա-<del>վա</del>տ իաժարդենավությերըը հրա այրասիր ի,անչ, եւ քաղկավատ վավտավորվութ թեռացրուս դատ արտաբե մլաջ-արհ, ղարսիկ պաշտոնհաները ուղղակի մեզի դէմ եղած այս <sub>Վ</sub>նակերպութ հան ճանդեպ ներկատու ըն*ե*հացը ցոյց կուսան, Նւ <sub>Հյու</sub> իսկ կ'օժանդակեն անոնց» (*Աղջամ)*,

արան որ գուսադրագու ասուցչ (Ազչամ)։ Քանի մի օր առաք, Փարիզի Թերքերն ալ հրատարակեցին արգիրեր, միեւևոյն իմ աստով։ Անշուշա քաղելով նոյն աղ. դրերերն

ական ըչմաւի։ արական Հահզաշվե վերոքուայց է նքէ ոչ — այս քուրբևով

գր Զլումեց մայասակար դմով գրող հարարական հրեւոյն մբ չ եւ ժիշտ ալ կինւայ վերսկսիլ։ Այսօր։ Վաղը։ Դալիք տարի։ Լր կրակը բռնկեցաւ 1925ին, եւ անընդնատ կը միայ։ Մերք ութկալով, մերը աղջատնալով, բայց միջտ ժետլով վառ

արգալող, ուրը Որցան դիաներ, այս սիքոցին չկայ այնպիսի շարժում մր պորդարացին Բուրը ներիներուն իրարանցումը։ «Սեծ Փոսքնա» ինկիւրիչեն պարսուած հեռագիրը տպելով անդին, կը խողորդածը,

«իղանը հաշանագար ճովիւ ժողովուրդին լեռները բարձ-թեոլու ջարժունն է (բոյ), բան մը որ ամեն տարի կը կրկնուի եւ «բառին իրարանցուններ ալ տեղի կ ունենան ընդերու միջես»։ հայց, Թուրբը մամուլը, որ կր արերի խոնքս լուսերի, կամ առ և թոն ապատամբական ջարժումներուն ատեն, կամ առ և արձ խնոլանիւրել, առաղակային ղեպքերու վերած եւ կա-հեց, ուներ չետին միաջեր, ենք ակսած է արմկեն հրապարակը, են կակը չգանված։

Թոլոր տեղեկունի իւնձերուն մեջալ, ակնարկներ կան պարսիկ կետծութենան դեմ, ինչպես նաևշ հայկական իստոնակիչ կաց-ակերպութերոններու մասին։

ասիս ըսենը որ, զուր ջանց է Ատրալատականի կամ ամ. ով Գարսկատանի ժեշ փնասնը «հայկական կազմակերպու-Կեննը», ի իներիր ջրտական շարժումներոււ Թուրը Թերքները Ասրակ փորձ մին է որ եր կատարեն, արտորելու համար արագրագրության արև որ կր կատարին, արատրելու համար արտիկ իրևանությանը գիրաքը։ Եր Թերանի եւ Թէ Թար-հիս բրակ գրիցին, եւ լուսարանուհյու պետք չունին։ Ինչ եր վերարերի պարոկի իրկանությանը գրեն նղած մե-հուրաին և անել

ագրանցին, մեր միաջը կ'իլնայ ծանօթ առածը. - ւԳոդ սիր-

րրո՞ւ ճամար գաղանիք է որ, Էնկիւրի տարիներէ ի վեր, «յս անգամ աւելի՝ սուր ախորժակով, կ՝ուզէ իւրացնել

Գորսկական կարգ մը հողնը։ Ած չգոհացաւ Արաբատով, եւ այժմ աչջը տեկած է Մա.

ունդ անահովադար Ռահմատադարդիր։ Նիբջնայր դիշա վե ձեր արտ օմտրինով Համատարն մբան ջախիկրշայր բշ ստաա-ուր վետո՞ն ը- տղբը որիսնի վե միդը՝ մահր ան տարշապինա-- հասանա- Զասանա- հասատում բ, այլը թուրջերը վարպետ են թակարդերը լարելու եւ

արաստ իրողությունը արագարի հարարարությունը արաստահի հարագարի հարագարի հարագարերը ուղղակի մեսկի դեմ հարած այս կապմակերպունիան հանագարին արագարին արագարին հարարարության հարարարարության հարարարարության հարարարարության հարարարարարության հարարարարության հարարարարության հարարարարության հարարարարարարության հարարարարարության հարարարարարարարարության հարարարա

Ալսալես առումեց» ((Ագրաստ) Ալսալես դետինը պատրաստելե լետոյ, գարմանայի չէ ենք է Հորջերը առատւ մր եւրեն պարսկական հողը մահեն, ինչպես «Ին Արարատի վերջին կորեսերու ընքացքին»

մած եւ ցրուած կամ բանուարկած են Գարո «Կահ եւ ցրուած կամ բանուարկած են Գարո «Կեսի Գիւրսոերը, այլ հե. անցետլ տարի, «Կեցի» իրենց, ձակատագրական պահու մեր

Rwgg դիանալով ծանդերծ, կ'ուղէ յանցաւոր ճանել Պար-իները։ Կ'ուղէ գոն երեւալ արտաքին աշխարհին առջեւ, դա-ինե եւ յամիշտակիչի քաղաքականունիւնը շարունակած

Քրաական շարժումը պալար մբն է ըէմալապետուինան լեն վրայլ իշկիւրի փոխանակ անոր շիննական պատճառ-«Եր փետակլու, իր դրացիները իր մեղարը» Եւ դես տուրին, — փոխանակ նվատի առենլու Քիւրահրու

արդա առելի», - փոխանակ հղատը առողու քրգայու առաջը, ընդհակատակն կը գրգոր, կը գինե գանոնջ զրացի արև դեմ ի աղել Պարսկասատ հրատարի իր իոկ հրկրին և իր ըսնակալունիան դեմ պայնած խոսվունիւնները։

ու բր բանակալունեան դէմ պայքիան խոսվունիւնները։
Եր պետիատարար, այս ճամրուն վրայ իրեն նետ առծի
Եր պետիատարար, այս ճամրուն վրայ իրեն նետ առծի
ելեւ եր տենչայ մինչեւ հեռաւոր Չինաստանի եւ Հոգևատանի
այս պատ ժողովուրդներուն, բայց ոչ իրեն սանմանակ ց
ուսեւ եւ Քիւրաին...
Մեր ուժէն վե՛ր է լուծել այս պաղանիջը։ Նոյն իսկ Ռուատանի չաներուն տեսակետով։

Շ.

**ԽՈՐՀՐԳԱՅԻՆ 1 ՐՏԵՍՈՒԹԵՒՆՐ** PETTULIANS ITES

PEPU UPID UPID UE.

Physiam's Physia of he age for the common of the play of the general production of the common րրա Հասարդնիկար հաև ընքսանանցուդրրի տերաի «Հուրականանկ։ նենայ առահոգերման յարաբե-րութեանց վրայ, եթէ դննաւ-Բիւհրը փառաէ թէ Գերլինի խորհրդ- պատուիրակութիւնը աւզղակի կապ ուներ կառավա-հետ։ Այգ պարտվային, կը կարժուի Թէ Գերժանիա պիտին արձուի ապարտական դիpar இம்மம் மீவர

Միւս կողմէ սակայն, կար-հողմեր ալ կանին, առ այժմանե դերման հարտարարունստի եւ Մոոկուտյի ներկայացուցիչնե-Մոոմարայի տարուոյրան ավարհի բրեւնները, 300 միլիոն անի մառջի ըոլչներկնան ապոպրան ը-մառջի նույներին ան ապոպրան ը-OSUPUAUSSEPAK RESUPADED անքերեկացեն

Ամերիկայի պատմունեան մէջ ոտքին անդամ ըլլալով, Միար հալ Նահանդներեն ժեկնող օտ ցնե է Ֆար բրեռ ղարաքրընս։ հավաչրրնուր նիւն աւրքի նաև Phopo Lapth's apantagent Photo երը ցոյց կուտան ԹԼ փետր։ րի 1452 3147 ομωρωկաններ 14 μπρί το προσόπεω διατορομίου 14 μπροσόπεω διατορομίου 14 μπροσόπεω 14 μπροσόπεω 14 μπροσόπου 14 μπροσόπου 14 dunday, what makent mente sulp had 1929by 17,000: Then faigt maloute fibrial Again.

w 1500p. Отшрыцыбавария այս բաղադականութիւնը դեդրուած է մէկ կողմէ անդոր. ծութեան տագետաը թեթեւցեն dhen hugdt behlee dmaeb լու համար անբաղձայի տարրերէ։

երկրէն վտարուող օտարական. Անրու Թիւր ամէն ամիս կը հատ

The feet to the sass up.

Lustwept off, spagestantthen handsakingse for ordered

at fengengundungt, openst he

dengthen dungt, openst he

dengthen Lustwent dengthen

dengthen Lustwent dengthen

dengthen Lustwent dengthen

dengthen over the դարեսրը։ Առաւշտուն մտերմա-կան, դաղանի հաշացութ մբ ստեղի ուներաւ, իսկ կէսօրէն յհաս, 8 9000 հողինոց Թա-փորենը, դրօբներով եւ հաշագաիուզեսի ի առակու խուզեսվ, արձն քատահբնիր - ահոմ ըւ բուտմա-

#### 264624812

ԱՊԱՀՈՎ ԱԳՐՈՒԹԵԱՆՑ ԴԷՄ

կեր էր բացատրութիւններ ս նրարն օնէրներ պասեր, մոն քաւ նրկրեավեր ատաչովածերու 40 abodth 460mp4bl արդ զջ --ը-չը- դրը-ոլս 22 քաղաքապետները։ կաւ ժամ անընդնատ, հանտնվա պետը պաշտպաներ օրէնքը, ա. նոր առաւհլութիւնները եւ կի. արկան հղանակները Are A վերջոյ, յայտարարեց թէ, գո պետները չեն կրնար խուmuhis ontanh do hipuniharath թիւնը բացալայա է։ Այս զեկոլցէն վերք, ներկայ

ավածապետ, թեն դիացակին ի-ավածապետ, թեն դիացակիս։ արաշատներ, դեն աշեն արաշատրեր, դեն աշեն ին առանաստուիր չհագահիք։ Ծամգոլիր ծամածումրութբերւո իրը բողութի ցույց ընդդեմ ընկե ային ապանովագրութեամ

# ዕቦር ዕቦትን

ՍՊԱՆԻՈՑ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆՆԵՐՈՒ **Յ**ԱՂԹԱՆԱԿԸ

Սպանիա վերջացուց Թադապետական ընտրութիւնները, ու րոնց պիտի հետևեն նահանպային եւ խորհրդարական րոնց պիտի հետեւին նահանդային ևւ խորհրդարանական ընտ-րութիւնները, ինչպէս գրեր էինջ երէկ։ Այս ընտրութիւմնե-րուն մէջ, հանրապետական -ընկերվարական պործակցութիւնը տարառ Լավանի է այն հակարության և հարարական հակարարությունը հարարական հակարության հարարական հայարարական հետությունները հետության հարարական հետությունները հետության հայարական հետության հե sty ap այն, արդայականները կրցած են մէկ ջանի ձայնի տար րերու Թեաժը, պահել իրենց գիրջը։ Եղերականներն իսկ բազ-ժանիւ վայրերու մէջ, միացած են հանրապետականներուն, ինչ

քիջն շփոխունիսան ժատրուած է։ Եւ կացունիան ժասին Այս ծանր կացունիսան հանդէպ, արդի արջայական -որ կը ցուցին Թե Հարժումը վարական է ամբողչ հրկիրը։ սաթիւ վայրորու «Հյ որպաս ու սարաանումի մը դահերու յոյսով, բացառիկ նիստ մը դումաթեց։ Արսուի Թէ պիտի ճրաժարի, ինչ որ աւելի շփոթու∂եան պիտի մատնէ

Իսկ Լոնտոնեն հեռագիր մը կը յայանե Թե, Թեև ընտրու-Թիւնները յստակորէն հանրապետական են, սակայն Թադաւ. մարէն իսկ չանցներ գահէն հրաժարիլ։ Ընդհակառակն, մատծէ կորովի կերպով պաշտպանել իր դանը եւ արջայական իրաւուծ ընհրը, ենէ լրջօրէն վատնգուած անսնէ։ Որովնետեւ, այսօր է որ վճատպես պիտի ստուգուի ընտրունիւներու ար զիւնքը եւ կարհիի պիտի ըլլայ վերջնական եզրակացունիւնոլո-որը ու դարոլը արած բլաց՝ վարչապետ հղրականունի իւն-մեր Տահեր։ Ցարդ արուսած անդեկունիանց ճամ աձա իւշին վրաց՝ 41 հաճանածիր, ի նալասա հանրապետականերուն բուեարկուծ 65. իսկ ցուէարկունինանց արդիւնցը կուտաց՝ հետեւնալ Մի-ենու, 595 արդացականներու դեմ 972 հանրապետականներ։ ՄԵՑ ուղղա

ente fuedt made mail. ախախ սախպուի դիմել բանապետու. Թեա՛ն։ Արդեն կ՛րսուի Թէ նախ ջան ընտրութիւնները, թաղաւորը գուշակելով անմեց արդիւնքը, ահոտկցած եւ

շորը գուշակելով անձեց արդիւծքը, անսակցած եւ ծաստակած հած է գորավարի մի նետ, որոշե կը վստանի արջապական ժենասակրուներեն նոյակելու եւ կիրարկելու ճամար։
Հանրապետական եւ բներգվարական պետերը խորքրդակցուքիւններ կ՛ունենան, որոշելու համար իրնեց ինքացքը, իսկ գանապան անձնաւորունքիւներ արդեն կը յայսարարևեն քենանրապետունքիւն պիտի նոյակեն երկրին մեջ։

#### Անյլուսը Ժրնեւի վեջ

Ազգերու Դաշնակցունեան բնղմ. ջարտուղարունիւնը ոս ցաւ Ածգլիոյ արտաջիծ հակարարին մեկ Նամակը, որով կը ցաւ Ածգլիոյ արտաջիծ հակարարին մեկ Նամակը, որով կը Հայաստանի գրուի Ազգերու Դաշնակցունեան Խորնուրդին յասա-

թրութ դրուր Արգարու բաշատկցութատա աստուրգա յատ Էինայ Դիսոր հրդանակը հանարդուած է վերապարե եւ աս տամ ոնով մբ և կը դոնանաչ յիրելով 1921- փորներդութ Էնթաշխատրեր Աւսարիդ ածահատկած անկախութիւնը։ փրոնեսբոլը որ

Հէնաբրաբեր այս նամակը հրատարակութեան պիտի տրուի, երը պետութիւններուն հաղորդուի անոր պատճենը։

#### Ֆրանսա Անչլուսին դեմ

Նախորգ իրիկուն, Փարիզ, Սալ Վակրաժի մեջ հրապարակային հաշաբոյի մր կազմակերպած էր ֆրանս. հանրապետաhub Imgbudgne fifeber

<u> Բանախօսներէն Պ. Լուի Տիւպուա, հրհոփոխան, նախկին</u> սխարար, յիջեց այն պայքարները սեսըն արմի կ'ուրկրային Գերժանիոյ եւ Աւսարիոյ ժեջ հախ քան աւսարեւդերժան մաջ. աային համաձայնունքիւնը։ Ու շիշանլէ վերի, «այն աննարակունիրենը որով Գերմանիա բնարից երկար ատենէ ի վեր յր-դացուած ծրագրի մը՝ կոյրերուն յայտնելու պահը», յոյս Nons աստու բարու հանապետակարդերութ, որա ակետի չուկ։ վատրականութը համամաքիրար հանաարդարդություն որա ակետի չուկ։

Մարէև,-Աւսարեւպերքան միունեան լետին միանն այն է որ Գերքանիա, ամէն միկոցներով, սագրանըներով բրաունիւննե րով, կը ձեռնարկէ իր նախապատհրացմեաննպատակներու իլա-գործման։ Այս միութիւնը ամենէն անպատկաս եւ առաջին րոշարարումն է 1922ի դալիծըին, Թրիանոնի, Վերսայլի հիմ-ծական գաջնագրերուն։»

#### Հնդկաստանի կացութիւնը

Մանժետական պետերու եւ կանարի միջեւ անդի ունեցող մասկցութիւնները կը հանդիպին դժուարութիւններու։ Մահրանակցություսարդ գը «Կտապետ պետերը պայջար կը մղեն ածջատ հերվայացուց, չունիւն դրկելու համար կլոր Սեղանի հոր խորհրդակցութեան։ Գոմպեյի մեջ, մանմետականներու հախկին հախագանը խըստ օրեն ընհադատեց կանախե, բսելով թե իրենք չեն կրնար ար-

(լուրերու զարունակուԹիւնը կարդալ դ. էջ)

dens. Shentil barulish

8116616466

ըն։ Ոյո առթիբ կազմուած յանձ տուին դրգ շուքով աօրբևա ժուննեչի դէծ ին առանաս որդ դ դ դ ու նախումբը ծափերու մէջ Հայ Աշտրևյայի հանրրագրբու նրկբնութբար դադրակնութիւրն **φրոֆ. հորկայի լոբելեանի ճան** Ֆրազն արվրիանաւ սև երկրևս։ Ֆրազն արվրիանաւ սև երկրևս։ ծայնլու βայնթէն βատոր մր հր. ւիրուած դումէն ուսուցչապե տին կեանքին եւ գործին, կա մակերպելու զուքըէշի մէջ դովրդական մանդէս մը, տագնացունիւն մը սարքելու դէպի Ռումէն մշակոյնի ոստա Նը, վալէնի տԷ ՄունԹԷ, եւ Թե մական առաջնորդէն խնդրելու ւի Ղուսփոնքբես։ ֆուղոն օն դնչ վանգտնույրքնուց, ծնօֆ։ թսևիո-սնովեռժի ֆնուֆոլումբ Ֆբդորվուջ

գովովն բնիան խոնկեմ-ար նգլի Հուճն ատք տյր ֆարսերո Յությիւրրբի բրաս՝ սևսչրն իտլառաւթրարն սնարճ արսի ուխ-րբնուր բւ նադարնարնի անատախ ունենան Ռումէն ուսուցչա ժայիր աօր, ժայր մանջորնով աբոտք դն աժ-աբակը luերնբարքը ասթիւ,

խատակցութեամբ Ռումանիդ աոր մը Inju պիտի ընծայէ աջ յաննախումբը մեծարանքի նա-արը մը Inju պիտի ընծայէ աջ գայիս տոս, ոսը։ հովոն հադարի ղատոսնադադրբ

ուրլ դէ գոտան դգմադածժղ րանը՝ գիտական վերլուծուն հան ոսւր ատևսւտր դեծ. ռանտը Ժսնգն վբևմիր Ծատա-բրթւանվելով <u>Ձսր</u> Բսնվայի վա-

Պիտի կազմակերպուի «<u>թ</u>որ. արսն ճաձգաթեր ընկնեն գո սությ ընթյաննին, Ցսոնտաներկով վա Ցսոնավարաբերո դն այս ատնինչ որ կապ ունի անոր կեան. Ձին ու երկին Ցետ

ձեռնարկուի, abush յոբելեանի առժիւ, դիմը դնելու «գաճառ եորկա»յի իբըեւ քնայուն

SPEDELSOPSE ZPEGE

Տիւսելաորֆի մել սկսաւ դաւ-ատավարութիւնը Փեթեր Քուր-թենի, Տիւսելաորֆի հրե-சிட்டிர், கொட்டியாடிக்கு செட்டிர் 20. வு கூற்றிய வயழி விடிட்ட வரைவயிர் வியையிர் டிர் வரிவரி அவரவது நடி ரியரவர் விடுமிக் நாரி நேம நெட்டு வு நியவவுகியது வுவுவழிக்கும் க் கல்வவடி விறு கோயுவனாடுகியவிற நியவவையியிலை டிருவரனாடுகியவிற நியவவையியிலை եր իր ոճիրները, կ'ամբաստանուի 25 սպանութիւններով, ոճրա փորձերով կամ հրձիդութեամբ 100է աւևլի լրագրողծեր ևեր-կալ կ՛րլլած ղատավարուԹեան Մածրաժամութիւնները վաղ-

USALANS ASUASUAGAASIC

Անպլիոյ աշխատանքի նո արարութեան հրատարակո վիճակագրու*նե*տն՝ Sudukuji Usqipu. եւ Իրլանտայի բնակչութեան թիւն է հղած 48 մելիոն, 884,000, 200.000 աւելի թան

LEZUUSUL EN POPZPAUSNE

ՄիՈՒԹԻՒՆԸ
բողջեւ Միութեան արտաքին
առեւտուրի գործավարութիւն ը,
ըոլշներկեան մամուլին մեջ քրաարական զենոյացում
են Մեջաստանի ճարտաարո սարության հարարարության որ հարարարության հարարան հարարան հարարան հետության հետութ

տաձգեց իր «Մկնումիչ» տաձգեց իր «Մկնումիչ» անասացան մե՛չ։
Այս զիկոյցին վրայ, լեծ ծարարագործներու պատուիրապատուիրաարագործներու ակատուիրագանում անօրչեսումիչ»

գանումիչ»

#### ሆ<del>ե</del>ቦ / ሀ8ቦቴኒ ኮቶ⊧ኒ ኒቴቦሀ ቴሎ ኅብՒՐՍ

#### ባ ተገለተ ተመሰመ ነው **եՒ ԻՐ ԴԺՈՒԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ**

ասւնակար շերանանուները. Ֆուրաուգ» մառնի Լանսմուները. ppu mbymentharpdmp min mmt நூற்று நிற்க மியமாற գարհաղարրուն իւրրին ու դատրք, նրմուրրքով անր փեկա-աք դիրիկահարարութերերութեր թիւնը, որուն ենթարկունլու է smi quanturbate, Spubehr at աւողար ի խումին փատանաւաց Արդաչութեար եւ պահտամին

Խոստովանելով հանդերձ հա այնավար կուսակրունեան Հեռը բերած յաքողունիւնները, ahmahm mkma z allmi amimiz րարկայի բարձր աստինահին Արթական բարձր աստինահին Անարդան երակն հասանեահին Անարդար դետք Է ըլլալ ձավատե Bhin Ht boldar Bhin suchus քարակի մը մէջէն է որ իր ծի. բոլոր աշխատան ֆեերը, կրթաpu. brimimmarh tradmpumfar-fmp dulog mt bullpripfpmp ?

Ըսդնանուր կրթութիւնը, իր րև ներկայ դարու բացարձակ աներաժեշտունիւն,այնպես նեւ ծամածարիևնցաչնուն, է Եսվարմար անոցրւանընանուտց է Եսվարմար րությարակություն ո Ludbennette nich Nachtanich

անահարանրընու պահմիանիր իդա-դենասերիշըն իներս դիչևն ականութիւնը, կատարելագործելու հոգեկան կարողութիւն-ները, ի լոնդիր աննիւթերկն այն աշխարհին, որուն կը ձգտի **մարդր առանց ազգի դա** 

Ռաբալոյուն եւ վերջալուսը Մարդալոյուն եւ վերջալուսը úmempemp dud hymnumenburmp ընդհանուր զարգացման անհրա, Ժնչաութիւնն ալ հիմնաւորուած է եւ պատյաներուած իրենը տևորոտիար նրևչարուն ճամանա 4mb neggne@bmbi

Use facusard dupaph with a and anneaunch and app of a style Of affeed number had honner by the thubs, apparation was be գրշասւնիւրն նրմչարուն ինwhom a down home and who

pohumta mi, bilt bha mp neutral phates or made on երան հեղաժեայ ծրագիրը, որու իրականացման նախապայման. ներէն կարեւորը կը նկատուի գիտական լայն միքոցներ, որմէ **யுக்குயம் 2யன வருதயன த் பு**வநக்நட make he calab գասորովը, աւրքի ծառ նդեսրիք հե մոսրա ինկարար մոնցի կարեւորութիւնը։ Բազմաթիւ ձեւերով եւ ա-

արթորավ կրկնուած այս տես սութիւնը, անցհալ տարուան իրենց 16րդ համապումարի մէջ ներկայացուեցաւ աւելի Spannay bymaniait III spiradmb furampanad mi emaphmanin quiade ubuspit

— շվանսագին սոսդաջ բո — շվանսագին սոսդաջ բո իրը երը արանակայ գաղարակար կինասուղն ութած է մանատիար

ուսանության հարարությանը է անակը Մանաբն հասարար է անակը երքի բմադադրբենակ քերորն ու-ահապամբե ուգրեն՝ ինրորն ուalignafannagpfur afurnmfam *իան գերագոյն մարենի մարտա*.

De mem del open dheun, m. mand tands or bentund earliespիոմարարն «արձնաձիաութրաբ հու ին որհի նրմչարուն ծանգաեւ պարաադիր ուսվան ֆրոն,, տումը։ Արդիւնգներու եւ նր-

«Խ. Հայաստանչի մէք ակուլ- կատուած դժուարութիւններու anha faonhit mumt odeumi néuma ánhap mychacysmar-quisphur zana uhuné fü sponach ganémy duhamémbe dépencuh ganémya fananamyi ébi-manha tacasis mumi odumimu

— «բնկերնե՛ր, սոցիալիստա նայի ոարվուգը աստչաւտ փաշնա իրչ ոն ոսն- իրասշոան-փար յանցափոհակարի բջեփա՝ unbfabhhait shilab demi, ahi արութերու ոսնիակիսո կան վերակառուցումը, կոլտն։ տեսական վերակառուցումը խոնկնագրությունը այրարությիւջորնի հոլարաբոտիրը այրարությիւջորնի արդավոր վենտիրաբությունը այրդեն գասանումը, աշխա արդորը գասանումը, աշխա ատրեր ըսն ցրւբնն — ունիա-ուրչ և առուրչ և հանուագանֆինալաններ, դասակարգային արդի յարաբերուԹիւններ, կաոլիզմի վերջին ելեւմուտը ների ոչնչացումը եւ դրա ֆի վնայ միասականգային պայ Boilb nburbib, pula gprud gr m. տուր կերպով են դեսում կուլ տուրական յեղափոխունեան պրոբյեմբ» («խ. Հ.» փետր. 20)

պլորընսքը» («», 2,» փմար. 20),
Ձյողծինց բացատրերը այս
հրկարապատում, բոլջելիկներու
յատում եւ կրքական զործադատում հան կազմուած հանադատում հան իմատոր, ան կր
համեր օգնուհեան բանլու հա

ժասըսուդ Բ ըախաժերուն։ դան ոն քանդին մետխախը դէչ դառնում է նախա պայմանաւորւող գործշն՝ զարգացման բոլջեւիկեան տեմ պերի, ժողովրդական տնտեսու Թեան սոցիալիստական վերակառուցման արագ Թափի դա-

Խորհրդ Հայաստաեր կրթա and daligning be min toding inարվրետանաչ օնքը վե քրոռասվո րի եք ասարն իներ անար մոնջի մանմանվար ոչ դէի նայումիան րթևու Հայաստրություն գրարան գրու Հայանը արարություն բար բան բան հայ բան այս է իրողութիւնը, ապա hping fuly name talab gpupmbif. որն արարակրրևով։ ըրև արան է Ղասան ատրին

ճանապարհով *միայ*ն tombered ? Mamberentl hmippel hmprahming arquis նարտարաբունստի համար, դիշու հականներ՝ շողտադործելու բնութեակ բնական ուժերը»։

Lusbhuh adadminerpung an dbmpngur@þrgb» dtm# ₹ 0₫" արմին րոն արարոտիար բոն ատմոնցըն ըւ մաևմանրըն ի իրառակարգի կառուցման։ Թուն իրաժ ըրտարութ, չարժանկարի, հրաժչտունեան եւ դեղարուես ուսիա գրականութեան դերը արարոտվար խրոնինրիու մաև mhumitunta dpurs gwg dwb

րադ դրե ոսնիակիսաակար ւալուն արշաւի դզօր ազդակնե. րից եւ լժակներից մեկը»

gart marurag min phifad gwracopodone imimobolus ցարոնարանու պեն բերեկ դէն Ֆամաւաց Ֆրրեն եաւափար բր գարդար չրա։ Ուրքանա է ար-գարդարող դրթակար գործի չուչա խօսիլ ու վիճիլ կրթու կի այս իրապես սիակողմանի, դարև աշնարմարմ աշ նարնանության ընչհրավարտնաց՝ չնարնու չաբացատրութիւններու վրայ։ Մամարդկութեան մեdudunbaiffelen Shane & m ர்வும் வில வழக்கழ்கள் நடைந்த நடிகைத்தியர் தன்று இன்று

Unit white public Pt dbp odmurki ar podmurk manachm. puppbu abut fmind pmbad f կայո կրթական այս ձեռնարկ. ոլ, եթե վերջին հաշո kaz dipas i Chal makti ahuurng ypapahitephare nit's ahaurhymp quhandamp bu

Հաժահայն հրատարակայան ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՍԵԼԱՆԵԿԵՆ իսակրթարանները մ**էկ տար**րյան մէք պէտար էր ընդունեին 119 հացար 665 հոդի։ Իսկ ւազար 665 տողը։ 1933ին ալ 247,000 անդրո atm pr Ahnmahmatim mitma th ժողովրդական լսարաններու մեջ 9 Trup Sugared man maph Language դրագ թյունկառնաև և արևա գու չարդարդին կը խոստացուի կրբ. matah bi mbapmahmat Abm's db.

1930 - 1931 haldwhat man այ ոկիզբէն հակալական բանակ de zwedda's dtl t geniad win niggai@hwdei 31,500 Sagh o. գարմադուաց թը դեևարար ձոև ծի կազմակերպած աշխատան ը · Seminama · ra zidgmągowiem grafmą

gmbd ypus bpburmg imfuque Phibblep, neady dubem գրենիքը դէք։ Հրսու է ատակա-հուրը, Հանուրավանտան պրե (տորունիեւչրրեն դ'տեցաչա-ունիքրրոևն՝ սեսոն տասնաche juguand thumbine sudmi անաստուաց ջնաժինն.

Amp amazmahr aquembur digam smedber agada Le Pach Pt wingun Shaw thep bur peruli Branta appropriate dwharte warստքրոնմին չափտմարն մգուտև ատմին ըմտրարով մանուն աhumpaja queja Manjaca hhe wad hample antrages tom.

պեսցի նրախաննրին ճաւարենը դարոց, խնդիրն այն է որպէս զի 8 տարեկան երախան դպրոց դարրևով, գրում քանո լ Թողնի դալրոցը, չմաղուի աշա կերտու Թիւնը»:

alm Edmbre guby andmbe min rdduilgpmilt pamp dquembur թիւններն իսկ ըաշական րիատէ յայտարարելու՝

ւնս պարտադիր ուսժան վիժման վտանգր Հայաստանում դնու ուս օրակարգից չի դանւաձ

be pulmutu me, dumbar he thm; maducht incht be nature

They was much forms such and nightbbp, dutuinty pairt ծալից պարոց ահարտացերը։ ծալից գարոցակած չբքածի հա-հար շահերաժեշտ է 1200 հար ուտե չբքանաւարաների Թիւը հացնում 300 հողաւցը։

24mb gapagadab 25bpbf rangiar zwymb mpękingpim p pamy minghinarktrph mpan գրատասարին անանարերը, աշրր

Разминава принедравара на դասադրբերն իսկ դժուտր է Տայթայթնը, հակառուկ պետաppining abmendablig beind ablud.

ըւ վերչապես՝ «արհաւանաև նոնրըն՝ սնորն ժունվ բր ար-ruնսւդն. Ֆիք քրրավյակիսի ժենո-ժեսոլդգար դէն բրաբու փակա-ում-են-արձր բարիարական ամիատարծի դասիր»։ սսեիս-րբնի՝ անկրոտարսժրբնի, րուկչ-՝ ԲԼ եր իսօսուդ, հաեսնա-սահարդրինից- ոքալանադորբնին չնագոշտ ճարաքաւթրադե ընո-նսժուց՝ սնաբն գունք բղ ար-

Ընդնանուր այս դժուարու. Թիւնները իրենց ժանրաժամու-Philippines dil. of mebil 40 ոցույն ազան արակ արական արև արև

Umfanta uta giahan amn mi jan aft aurzmanibben. bup peterne mywemih smaße: Ombwemty op phytostock he-Poelhite, hebry especial b. 46bowlab assp thimselfing to absence hilpseчилевый чибырі Оди рора. bouille to manyte up he nortweet

ւ լեռանց պարտադիր նախնա. կան ուսում՝ մացնելու չի կարե. gegin. ib lurbe Apbelud mume Smb-

U. P.U.P.A.L

happangte & Supubbyte 841128

## ըՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱԿՆՍՐԿ

ԱԶԳԱՅԻՆ.— Սելանիկի յին կետնբը գրեβէ ձաաձ է իր բը հականոն ընթացրին *Տեշը*։ Թենական խորհուրդի հրեր անդանները վերջերս Spindophymic Billhropt, in Ny Sub. րութիւնը Հասկցաւ աստեց Հր ware mengenen, it mi buppe

₽ենական Խոր⊊ուրդը կը շարու. նակե իրեն վատակուած դործը, իս րապես գիտակցելով իր պա Learning Okusti

Թիմական Խորվությի պակսած **ՏԷկ անդամին տեղ հորի մը ընտրու**. թիւնը ցուցադրեց ծիծաղելի րաններ, որոնք

տասարդենրու խնղութին։ Թազական Խորմուրգը ջանց խնայնի ազգ. վարժարաննրու եկեցերիի պիտոնեն հաւասարակչ ռելու։ Սակայն անտեսական տաղ. բառիր տաացասով քունչ ձգուտևու թեանց իր բախի։ Ամեն ամիս մտա. ռանջութիւն պատձառող բաց մը կլ անություն անաւր Հաւաս կը կարօտի բացառիկ ձիջոցներու

Հոգաբարձուխիւնը իրենց կորովի ատենապետին շուրջ խիստ մոտեն կը հետաքրբրուի գային վարժարաններու ներբին կեան թով, ուշադիր Հոկելով կազմուած կանոնագրի անքների կիրարկման։ Վեր\_ ջերս սկսած է հետաբրբրուիլ նաև ր Հաստատութեանց Հայ աջա կերտներու վիձակով, ապագայ կարդաղրու Թհանց վրայ խորշելով։ Գնա. Հատելի գործ մը, որ մինչեւ այժմ ծ երո

ure curoդ*ԻԹԱդԱ*Խ - Ադգային հախա. կրթարահը հւ չորս - մանկապարտեղ. րրեն րբերքայիս ին առանգրը եր շատ արդարար գուրակու գանգրը եր շատ հոմրրենն անգջ աւրքի քարորաշոն ին սատետև իրենցանսականները։Թաղա գավառոն ոնուհայիր հարբ: աստած վան լ որ և հարբ: աստած վան Հողարարձունեան եւ ուսույլունեան գարարհրությունները ձջդուած 12 whopman Dowl ՆակհրտուԹհան ընդչ վիճակին ասին աւելի մշտեն Հետաբրբրու. Phil ցոյց կր արուի։ Ցարհվերջին յայտնի պիտի ըլլայ թե դաստիա. սկչական ահսակետով որդան հուս Ճումենը կատարած են ձեր արդա լին Հաստատութիւնները

Գաղութը բախատար է կիւլ. լապի ձիւլպէնկհան վարժաբանով, որուն գոյուԹևամբ, դպրոցականևև բու պատկառելի Թիւ մր ազատա ապականութիւններեն եւ աութեանց խորթ միջավայրեն

Վարժարանը բոլորին Համար ձրի է։ Ձրաւոր աշակերաներու գրեն կան պիտույթներուն ալ կը հասնի լրոն աժոն իշնիրբե թւանը ին . ահուժներուն՝ pdf1248 ուէրին գանաձայն, ձկան իւղ եւ ուրիջ կազդուրիչ չեղուկներ

Վարժարանի տեսչութենեն կը ուի որ երվդրաւսն ատևիջն ես-Take gladmber mid laten He pph շելեն երեւոյթենրը։ Փափաբելի որ, դիւլովէ,նկեանի առուցիչները ողորմարի ժանցրեսու ոբ 5 հրերութ ծանր նստին իրենց անդը։

երբ առիվծը կ'ունենան ջաղ թիս կրթական վիձակին մասին իա. սելու, անկարելի կ'բլլայ կանգ չո նել կիւլպեհկետնի անյարձար վատառողջ շերբին վրայ, որուն ձեջ վատնուսձ ձիզին ծնձագոյն ճասը կ'աղոտի եւ գեղեցեկ ծրադիրներ կր

Սելանիկի դաղութը ինթգինրը ատ աշելի բախտաշոր ոլիտի Հա. ճարդ, երբ կրթականին խնանակալ. երն չիցրումը աջուտը անգարի չենթով մը օժանն իրենց վարժա. bengt, imit ?madpptaf mfrelmb teabձրութեան մբ, ուր կարելի բլլայ հրապորձել առկախ Ոհացած առա իրագործել առկախ հետց

Հոս ապրողները անեն օր կր տեսնեն Հայ պատանիներ, որոնց Հայ վարժարաններու դուները դոց են ոսած իրնեց առջեւ, տեղի անրա namy happed muster make

ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄՈՒ

#Utille. - «Bunawy»p 2 hopinորուβևան արժանի է նոր սերունդի փրկութեան մասին անրան էր գատրուի օտահ ավրեսու Այս Հանհն ընհրե ջուրանակրար ատգագ ին մունսունարներ Հադանա վրայ սփուսւած եւ Հայրենի կարօ. ւեն աառապող Հայերուս Համար Մարբերու այդ փոխահակութիւհը լա-ւաղուն ձիջորն է դեցելու ձեր ան. ուսորընդութիւնը եւ ջարժման մեջ գնելու մեր Թաբուն ուժերը։

Հարցարանի 1 հւ 2 մասերը կր ձիայնեն ձիասին պատասիանկա 5 - 15 տարեկան մանուկները Հայ

մեծցնելու եւ աեզական զարոյներ գացող Հայ աչակերտեհրուն Հայկա. կան պատմութիւնը եւ դրականու թիւնը սորվեցնելու Համար, Փարիդի թամրեսու թւ տեստանգորըթերու ջբն ուրբրան գառրաշան որրբափ ջն հաչ գառաբատեղի ձը։ Այդ օ բանը իրականացնելու Հաճար տեղական բոլոր տարրերեն կապմուսծ Միութիւն մր **գիմնել, ոչ մեկ բաղա**թական կամ ... 11 ուրու այդ միութեան ներդաշնակութիւնը։ Արիբ հիտոց վահւաւկիարն ին հալոր ուժերը պետբ է կեզրոնացնե գայ ճանուկը գայ պագելու գարցին շուրջ։ Շարախը հրկու անդան կրեան կարդալ եւ դրել եւ նոյնիսկ և լեղեն լեղուի ուսուցունով, նեկ հրվու կրճան կարդալ եւ դրել եւ նո Տայ գրականութեան հետեւիլ։ վին ժողովուրդը նրը ան վատաչ է հակչուող տարրը պիտի ըլլայ տե վարչուβհան, կուտայ իր լուման oppnet the nate donaded funւեցաւ ջրջանիս Հաճար Քա. ջանի նեչջ կազմեցինը «Ռա մասիրաց Միութիւն»ը՝ որ - ունե իր ժանունի որբրարն՝ անտահանարն՝ dundar Shi, Suitath ikanih Lung գուի բերականութիւնը կ'առանդուին եւ կանոնաւոր կերպով։ 30 երկսեռ աշակերաներ վստան եմ որ Հայ են եւ Հայ պիտի Ֆոտի, պայճանաւ որ չլջուի Հիսանդարուի սկսուաձ դործը։ Ո,աստոնանդնըը ոև ժամ երևերևեն

Smange off mudne to go to <u> Տանուկներու։ Հայ աշա</u> կերտը կան պատանին պէտը է կարդայ այդ բաժնին ձէջ, Հայրենի. քի աշանդութիւնները, Հայ Հերև թթ, Հայաստանի մասին գեղերիկ փարագրական պատմութիւններ։ Ո gradyphi mid birt ment ? դնեն եւ իրենց զաւկին կարդացնել տան, ունկնդիր անոնց բեթերցու Բրդի սերունդը ըն*իերցոս*ե,ը Պղաիկնհրու պայուսակին մեջ ամեն ատեն կը գտնուին ֆրանոհրեն մա\_ հուկներու յասուկ խեր գհեն սիրով եւ կը կարդան Phillippin 81.5 խորժակով։ Հայ ազահ ահպայմահ պիտի կարգայ Հայ Թերթը, միակ ձեր շրջանին մեջ կարելի է թերթի թիսեն սպատել 50 օրինակ։ Որպեսզի մանուկը սիրե, Հայու-

Mpehp be Sus լեպուն, ծևողբները պետր է չափապանց դգոլջ բլլան ուշար է չափապանց դգոլջ բլլան իրաւունը չունի, միշտ անմիարան ննը»ի նման հինցած եւ բերևի

ւականութեան պատմառու։ Ցիջենը նաև։ Գանիական Հաստատութեանց գայ աջակերտութեան ձեծ թիւր որոնդնե շատևրը, Կիւլպենկնան եւ Ազդ. վարժարաններու նեջ տեղ չգանելով, Հոն կը լաձախեն։ Ու նաև փողոցերին գուջ փոշժուր։ դուր ռունին ուջիթ, հունն ժեներու տոր բումրոցիր անտեր եր հանուր ույր հումրոցիր անտերությունն հետուրություն հետուրություններ հետուրություններություններ հետուրություններություններ հետուրություններ հետություններ հ

Քաղաթիս վարժարաններեն դիշլ-պեհկեան եւ ԱնաԹոլիա դոլեծի Հայ աշակերտուիկունը Վարդանանդի թիւ գտնդեսներ սարբեցին։ Իսկ Bn. աստանի Անկախութնան մին, ճասնաւոր Հանդէյսներ արը. ան կիւլպէնկեսն եւ Մզգ. վար. ժարահներու կողմել։

(Պատասխան «Ցստաչ»ի ֆարցարանին, թեր « geh gangarhephare mester shi rubpph mpufil darmabl Bri ճասին, որ ճիջա արի նրատրրիար - համոե իշա համան իրհաշիրբարիամ՝ «Մաթի թիւններուն կը գնանւին չով Սորվեցե**ե**նը անոնց ճակատամարտին գետ ձեր լ եւ վերջին գերոսական պար գուրեր ըստ հրրք արևու իսանդավառենը դանոնը ձ հերու նղած պայրարհերով լեցուն են դեղեցիկ դրուաց

3. - Գաղութին հեծանայ

րն ետրոշոնրըն թու հարուսես ըն ետրոշոնրըն թու հարուսես որքու վանգունիւրն, առնար 2 րջանի ընդհանուր Միութիւն, թե, վիձաբանական զասախուս ներ շաբաթը գոնէ նեկ ակու ամեն Հայ պարտի արարուին չ։ Շատերը պիտի ստիպուին չ։ ճարահութիւններու, թոցյապ աձէն անգատ խոսի գայերել սանութիւններ պետը է թեև ցին աշակհրանհրը։ Ասով թե, գ happ h'oguneht he 121 883

Սարբել ընտանեկան գու ներ, ուր պետը է կատարակն գրականութենեն ընտրուած ներ, ունենալ դաղա յայտունիւններ այդ կտորին Հայիրը կ'ապրին արտարձ ձեջ խմբակին, այս գրայմայ ունլով, կարելի է գուս ընթերդանութիւններ պարագան թե ժամանց է և 4. Հայ Թերիները կրհան ։

կար ըլլալ այս զործին, պայ

եւ լոլաի Համաձայի ար, կին իրագործման Համար, moppling pr mmqfiftelbed ջալերեն միուիքիւնները՝ որոել ղաև՝ ժետմահարդերես անձույ որության արև իշնանությերն անձույ Sundang hughp magatik Sweet ւրպեսդի գիրբերու, Հանդեսե լան։ Մշակոյիի Օրը պետր ե bus que Swhartshippe Qubqtel Հայ խերթերը պետը ե ծեն ընդկանուր շարժում մր օրուան Համար Բոլոր խարգ շրջանային միութիւնները գորոցական կաղմով չմն 4'pyahi basap panaga say pad, beand, Sushelt by the հեցած յաջողութիւններով, ուան Համար կը կազմուի յանձնախումը մը դեկավարուն Հայ մամուլին եւ մասնակցուն pagap What Bhilibhan Sugh մեկ անգան կատարուած ա**յ**ո կայաութթիւն մը, Հայ ձագին. Snapple be Smithth mit mit

5.—Հայկապաս -Միւհենրէն ո՞րը կրնայ օպու ՀՀՀ - Ռոլոր —Հայկական բա<mark>զմադահ</mark> մ almigmome at Atham famings րրե հերար

Հայ սկաուտիդնը **ին**չ ալ ըլլայ օղաակար կրեա**յ ըլա**ն inchiphen be abanemble հերու ընթույրին շատ բան to wong be bepaliche, Sanburah manylinger qual do վարժունիեն, կը սիրե պղտին եւ ահունց Հետ տպրելու չած կը հակատահան անեն ըստե oquani be qualific full stopphyla uluncun quantific full quantun quantific hulunishi quanifiche militi 2, b. n

ազգութեանր կրհայ կա դեղեցիկ պարտականալներն մ իր սինենան ունի եւ կ'այրեն մոնց չն քաստնաց ի՛նքետչ, դա≀ ք՛նքետր։ Ըտա ջրց ածք, դուսի Հա1 ամաճն արտեղջաչ երբը Էտմբեն թ։ ահուտեցաչ են ոիրբցար ուրի բ։ ք՛անա,

the debrays: 11879 cas alida of alput and ph Sugar լուկցական Միութիւնները արկարի ժոհը ջն ըւ ջիար-արկայի կատահաց ի,նքքար իրենց գոյութեան իրաւուն HIL ampo ampphile gum ap Surun\_ ւր նпան թոնսանարար ոնտեն՝ surpud fimigueme անցեայի ակներ եւ Հայկական որիւններ Այդ բոլորը կը. արգային միջարան արգային մրթ-<sub>Տը</sub>, գայկական պարհը տև. ատրագներով եւ ազարկ այի արտահարդրրին հուտուոառենթով ողեւոլունիւն կր չլի եւ Տեղ կը կապեն անցե իտ **Արտարինի** հանսն արմադրր-The Philips all mit of per իլ իրենց անցեալը եւ կապուիլ անցորեն գայկական է եւ լե

Ուգական երդչակաշնը այ հրդի գեղեցկունիսնը դեկ ամէն Հանդէսներու իրայ շատ պետակատելի ծա. արև մը մատուցանել նոր սե for midbacky be abouteque who երը դրուին կիրակի լչորաβուան ընվացրին որոշ օրեր շրջաններու մեջ, Հոն որուտ պիտի դանեն բոլոր Հա ունները Հայ հրգը կը սորվի. հետևանց, այնպես որ նոր երդել Հայերէն ար Թագր կ'ուհենայ իր հրդև. իումբը, իր տեղական պահանջ... ան գույայաւմ տալով։ Հայ երգը այի կանոնաւար եւ ներդուչնակ, ար <mark>Հայ պա</mark>շելու ահատ Կիրիկ եւ դործեուկան

այ Ռաբեդործական Ընդկանուր - թիւնը մեծ դեր կրևայ կատա. որ Հարցին Տեր։ Պիտի փա... шр 2 Р9 ւ մեջ կազմուուծ Միա իկուննե-<del>և հերկուլացուցիչներ</del> նշանա... apople gover filmaten butub m-<mark>ը պետի Համ</mark>ավանրուին մեկ նպա. W Հուրջ, գայերեն լեզուի ո epop doubills offense thereby tone իրա վրայլ տաեզծելով ուժերու ակցութվել և

- Վերջին Հարցը.— Նիւթեա. of the appropriate կ'առաջարկուի , կրքունաշիկութրրեն ինավարա-**Առանց հիւթական** Դոգուβեան այս Հարցը իր անբ պիտի դանե, երբ բոլոր **Բիւնները առանց նախասիրու.** յամավանրուին «նոր սերուն. գործին շուրջ են շրջանի եւ թաղի Միու.

առախիւնները թիւններու կարևորութիւնը։ Եթե այս Համագործակցութիւհը իրակա. հանայ, կրհանը սեփական Հոցերու ոնդնել ներ Հաւաբատեղինե. րը։ Աներև թաղ պիտի դառնալ օձախ Sauconcillation <u>Տը Հայ կհանրի հւ</u> թ.ամբնիրբենն ոնակ թմետ<sup>ի</sup>նորորութ իրարտ ձէջ, ըսի ըսաւհերը պիտի վադրին, իրար Ջլատող եւ բացասա կան ուժերը պիտի դառնան օգտա կար, պիտի լծուին դրական աշխա. տանքի, անենքս ինչ Հոսանքի ալ պատկանինք պիտի ձգտինք իրար լրացնել եւ գործի ատել։ Վստան ըլլանը, նիւշ թականը շուտով պիտի ապաՀովուի ևւ սերունդի փրկութեան դորձր պի.

բաղձանքին Հաճաձայն։ HERPIG SEPTEMBURE

## ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

#### ԹՐՔԱԽՈՍՆԵՐՈՒՆ ՀԻԳԵՐԻ

Util gubb mahu mang aphp Phoposphay Longhhoutոն Երկսնու Միութևան մբ կո ant Plube be dummforts 242mbp եր թե՝ ան կոչուած է ձևծ դեր կա. արել մարսիլակայ դազութին՝ մեջ։ Այս նորակազմ Միութեան առա.

ջին վարչութիւնը, լահղուգն բայլ Տրն էր առած Զատիկի հրկրորդ ուան Համար վարձելով ընդարձակ Սալոն Շարը եւ սկսելով կաղմա-կերպել գեղարուեստական ցերեկոլԹ Lpfe Uhnelikah belaba ութիշհը իրհեց անդրանիկ Հանդե. սին առթիւ, փափաբելով պատուել անենան հրաժիչապարտ կոնիտասը, արրջար բնուգիչատուրբա նեծանեծ գոգարերութիւններով սկա կառաձայն երդերու փորձեր կա տարիլ ղեկավարութեամբ Պ. կաթա-պետ Պօգոսհանի որ առանց նիւ-թեական ակնկալութեան, վեչանձնօրեն յանձն առած եր գլուխ Հահել այս դժուարին գործը։

Մարսելլի մեջ գործադրկութիւնը շատ ծուաց է բաղդատելով ուրիջ Հրջաննորուն, թակ Հատրեի առ հե աջիատասարու, իսկ Հատրիկ անիանարի հրագահու աներներ իրիստ ժամանա աջիական աշիային հայրնասիրահրագահու աներներ հրագահումին հրագահու անկանու անկանում և անկանու անկանում և անկան իան ջանուն կմանուջով թւ ահան-ատջաբանունայուցում թւ ահանրուն, մեկը՝ առւն, մեկը՝ դիշերային փորձերուն, գործերը արարորքով աշրքի հանգե հանն գերքով՝ աշնիշ զե արավոր կը հկատերե Միուխեան գործը։

Ujumpa nephili maanemb արևաջան պատրաստութիւններե վերջ ion Realdwillinglis Spring իջաւ ուխտելով նոռնալ թուրբերենը, be mommate amintale inducte done գացման։

Մասոյս 6ին երկուշարթի կեսօրե վերջ, ընտրեալ Հասարակութիւն մբ լեցուցեր էր Սալօն Շարը Ուրաիալին աՈւ բրակամունիւրն , որց զասողե Հարմիսակարբբնու Տաասշերւրն քեն՝ գտնդեսներե եւ գաւա. բոյքներէ գեռու հետցած գայրենա.

կիցներներու, որոնը Հայութեան ծո նոթ Շաբի սրայն իսկ նոր կը ահս. El: 1660

Page So what or blame books (Բամ. Փորստան»ով եւ լետայ «Մար. սեյներուվ, որ հուագեց Միութե երկսեռ նուադախումրը եւ որ

կնդրունցալ լուսնկալու Բացձան երկու խոսթեն վերջ հրգչախումբը հրգեց «Ո՛վ Տե-ծասցահչ դու լեզու»ն եւ «կուժն առա»ն, որոնը կրկնունցան Հանզիսականներու բուուն ծափերուն վրալ։

Վերջին ծայր յուղիչ եւ խոր. հրդաւոր էր «Մայր Հայաս կենդանի պատկերը որուն ձեջ կ'ար. ժե շնորգաւորել Պ. Հ. Հանրար. ժե շնորկաշորել Պ. Հ. Համլ Հումեահե ու Օր. Ա. Առաջելե

Մէկ բանի արտասանութիւններէ վերջ, հրգչախումբը հրգեց պառկէ երես բաց»ը որ իսկապէս պատիւ կը բերէր Հայրենակցակաարև, երդչախումբին, նա-ձան անոր ղեկավար Պ. կ. Պօդոոհանի։

Գեզաթուհոտական այս աննա. խընթաց ցերեկոլթին առաջին ձասը վերջ դատ «Ցիկին են, տիկին» ըրբջալիր դաշեշտով մը որուն անունի արկին Սիրուջ հղած եր իսկական Եղիսարեթ մը։

Քառորդ ժամ դաղարե վերջ, սկսաւ երկրորդ մասը հոյեքան Հե. աբրբրական և Հմայիչ։

ար բեկու 1աչով ահատոարա թիւններ Օր. Սարինեի, ինչպես նաև Պ. 8. Իայիկհանի կողմե։ Պ. դ. Պողոսեանի ձևներգէն վերջ, Հանդի... ւկաններու Համար Հաձելի անա կնկալ մը հղան Հայկական պարերը իրենց Հանաննան տարազներով։

«Հոսհին ըսև զագուր երևաւ» րւ ագոյ, գելինե, գելինե հարը» երկ\_

աւ բուռն ծափելով։ Հանդեսը վերջացաւ «կախարդ» անուն երկու թեամբ որը անվերջ խնդում պատ\_

Ու Միլադինան

սեևնքը **Փ**ՈՆ-32-ՇԷՐԻՒԻ ՄԷՋ ФОГ 82. 64. PP. 1. 10 U արատած է տագետպը։ Բայց պրիլ 7էն սկսնալ տեղշոյս և արդեր չէն արդատը օտարական, հեր արձակել եւ երեղ օրուտր բերացրել 100ի Հատի բանուտը հեր արձակել եւ երեղ օրուտն բերաբական 100ի Հատի բանուտը հերաբական 100ի Հատի բանուտը հերաբական հերև գարի արդեր հերաբական հերև արդեր ուսարական հերև հերև արդեր հերև արդեր ուսարական հերև հերև հերև արդեր ուսարական հերև հերև հերև հերև արդեր ուսարական հերև հե urahyph ahpah mhymft, Gada-ymha mrpih ypa Ghrad ban-ymah duphu, ponk hai ub yo-ymah fe fadyp yha sahr-ymah fe fadyp yha sahrah yhan bennah mahah yan mranyarhamah mahamfaof mount on marter to make

վունսեն չի ժիրորև նել անու ժերգ Եռանրուին արմանցրրնով՝ զահա-Շումրատետրն երաշ չի չրատ-Հումր արմանցրի կար, անավա-

Zuchmung aufgmablurfemp

դուհացուցիչ է, ունինը մտասուռ մը որ միեւնոյն ժամանակ նաևւ դպրոց է, 20—25 հրկոնս աչակերտներ՝ ֆրանսական դպրոցի արձակուրդեն վերք, կ՝ուս սնին Swhme Unawdhalp dom

հահար Ադաժետնի մոտ։
Միածոլի Հայր. Միաքիինը
ապրիլ հի դիչերը, Հատիի տոթիւ սարդած էր ընտաննկան
երևկոյի մը, Ժամբ նին կոկիկ
բազմութիւն մը լեցութած էր
որանը, Միունեան Բատևը-வடிக்கும் கிற பிற்காறுக் நிற நாகத்த பிற்கும்கை நின்னிறன் நாகத்த 2 நிற்கை நின்னிறமாறி ஏன்கிறன் கிறந்து அறுவது பொறுகை நாகத்த கிறந்த நிற கிறந்திர கோனந்த கோழியின் கிக்குவவுக்கும் வுறைந்துக்கும் நாகத்த வருக்கும் பின்ன வக்கை ամը 2ին ժողովուրդը ցրունցու gas majurapar@badpi

By D white

#### REPRESER

2 H8b 105.9-600

«խորդ. Հայաստան»ի շրջուն B-մեակիցը կը գանգատի.-

Վերջերս Երեւանի բանուսրական վաճառատան Հացին որակը չա դեր էլ Բայց ձիայն այգչէ, բանակն ու եկն է՝ անջակես սև գարքու թիս ուսիսկուաց թը անսն իտակին առատւն կանուխ։

Manuagurad top Largania կել երեր տեսակ ալիւր, 75ևոց. 85եոց եւ 95եոց։ Վերջին տեսակը կը կոչուի «ռժանոյ», որ կուտայ ուզջրող որը ըն խողակի անեն Հանն։ Թիֆլիսի ձեջ այդ ալիւրը, լաւ թիւհ. Sphigien Opbembe atg' ube ցեխի հճան, լաճախ ջարի պես կարծը Հայ ճը։ Երկու պարագային ալ, այս Հացը կարելի չէ ու Քայց երը ուրիչ Հաց լկայ, ժողո-վուրդը սախպաշած է այդ ալ փետունլ եւ արտուան ժամը 6էն սկսեայ կա վաղե Հայ գնելու եւ... պոչ կապելու Ցրուած բաժինն այ բիչ է, իրկունը տունը Հաց չի հետր։ 75 հոց wifepad Phaisas france 40 dustit harman 95hay ալիւրով Թիսուած խմորը կ'եփի մոտ 2 dust ne quipaling fuenp to be quel 85 bay withing Philipped 24 de կարելի է տալ 40 հազար գիլո հաց, ընդչակառակն 95 հոց ալիւրը թխելով 24 ժամուան մեջ կարելի է աա միայն 22 հաղար թիլո հացո ՄՀա Pt fiben's Sugg th purche duquenceդին։ Մասնագէտները կ'ըսեն թե այդ սեւ խմորն ալ կարելի է լաւ թխել լաւ եփել եւ լուորակ Հաց ստահալ։ Միայն թե պետր է մասնագետներ Pիֆլիսեն։ դանչուած SEL <u>Տասնագետ, բայց այզ բառական</u> ւե։ Մերենական փուռին մասնադետ. ենրը անտեղհակ են իրենց գործին **♦**ուռին կողմէ ալ կը բողոցեն ալիւրի մատակարար մարմինը ալի LE Al Zandypt oble obly pr at lit բանի մը օրուանը մէկ անգան որպես դի կարելի ըլլայ ձեռը առնել անշրաժեշտ ձիջոցներլ

Ընդհակառակն, ալիւթի ճատա կարար ձարձինը հոս կ'առարկե թե երեւանի փուռերը ալիւրի ձներա. հոցներ չունին։ Ցևտոյ ոմանը կը Lughty zuchfehr պաշանջեն, որ Երեւանի ընտկչ թեան անձան պատմառով, պետբ է նոր փուռեր շինել բաղաբին ձէջ։ Միւս կողմի ալ կը պատասխանե, թե դեռ ջաղաջին ձեջ կան փուռեր, ու եսրե քրը իոր հոնգագուին

Բոլոր այս դիտողութիւններուն վրայ աւելցուցեր Հացի դնորդներուն ժամանակի կորուստը, Հագարա «ձեռած Հոդիներ», որ անշարժ կը սպատեն իրենց օրապանիկ նացը դնեւ յու Համայ

SOP PAPEUSEP

Երեւանի Բժշկական վարժարանը ճարտ անսուն շրջանաւարտ Հահեց 50 հրիտասարդ բժիշկներ։ Բոլոր այս ըժիշկները պիտի դրկուին դա

Սուոյջապահական գործավար How's Comewband, Som markets րեւանի մեջ պիտի բացուի Համա. ժողով մբ, խորհրդակցելու պայթարին մասին ձակձատենդի եւ <u>Հասարակածային կոլուած Հիշան.</u>

ՀԱՑԵՐԷՆ ԼԵԶՈՒՈՎ ԳԻՑՈՒԹԻՒՆ Հայաստանի Պետական սկչականը Երեւան, Բաֆֆի փո դոցի իր դրասեննակին մեջ, կարևոր խորհրդակցութիւն ձրկատարեց վեր 9hpu, jachbine Sudmp Sujbpth լեզուով տարրարանական (chimie) որակելու Հարցը։ Խոր. գրդակցութեան կանչողները կը նկատեն այդ դիտութեան դա սաւանզութիւնը կատարել Հայերէն լեղուով։ Այդ նպատակով, պիտի ունուին կարծիթները **մասկագէտներուն**, **Փրոֆ.** *Ցակոյ* Ղամրարհան, 8 ով Հաննես հան, աինհան, Քալանթարհան, Մ. Թուճանհան, Ոկունհան, Մ. Եղածիր. հան, Մհանիկհան, Ոնդրէասհան, Հայրապետհան, Գուրդէնհան, Տրա.

#### **ՕՐՀՆԵԱ ԼԷՆԻՆ**

պիզանդետն, եւայլն

Մնունդեն ի վեր, մանաշանդ Ձատկի օրհրուն, Երևւանի ԹերԹևրը ջարունակ լուր կուտային թե բա atomte he Spudmph գործելէ։ Որոշ է անշուջտ «ա. հաստուած» ծիութեան աշխատան. բը։ Զատկի առթիւ կատարուած ճըն. ուժեներուն Հետեւանգով Ձորագիւգի տերտերները Ներսես Եւրոլհան, Փանր գիւզի տիրացուն Սմբատ Ցա... Երեւանի բաշանաներէն ապոով 8եր Մկթաիչհան (Արմաշրի) ին համատնակոր եր շնագանուց եր իրհեց կրձևաւորի կոյումեն։ Հետեւ այս հաիկին տերաերներ փոխանակ «Օրևետ տեր» կան «Ա աՀսլաներ ըսեն «Օրգնետ Լենին» կան «Լե նինը պահպանէ»։

b. Marth gustaspe ուտրգ հոմիկ շրիները խածևերվ իր «Թեան»

- ը ոլգրծարաններեն Եղ- գրական Վենետիկի Միարանու

դայրոյթը կը յայտնէ «Խորքրդ. Հ այն առանգուβիւններուն գեն, որ կր տիրեն ձեր կարձիր հրկրին ձէջ։ կը ամե Bl: Գավալուի քարաշանթի St. 2 ուժանակի Sp պայթունին կը վիրաւորուին րանուորներ։ Մեկը կը ձևուհի, երկրոլոլ թեթեւ կ'ազատի, երկութը ծանր վի. առոր նքքանով ին մերիուիր թերողը

յարանը կը Հասնին, ոչ ոք կր Հե-տարբըրուի։ Անցորդները դանոնք կը փոխապրեն շրդ հիւանդանորյա թապան բժիջկը կը ձերժե, ըսելու ահու չկայ։ Philips who անուիլը, կը խնդրուի հերս առնել վիրաւողները, որ կը ստռելին ցուրտելն փողոցին ձեջ։ Անցորդները կը Հաւա ջուին, կը բողորեն, կը սպա վիրաւորները ցաւէն կը արտնջան ցուրտեն կը ստոին։ Հազար հեղու թեամբ, բժիչկը կր յոժարի դունեն ներս առնել վիրաւորները։

Եւ Խոճիկ բարկանայի... հրդի ծանը նր կը գրէ կարմիր աւանդու Թիւններու դէն։

#### ԱՐՈՒԵՍՏԻ ԼՈՒՐԵՐ

Խրհւանի Մշակոյթի 8ահ ձէջ ւրդչունի Գրիդորչուկ Ֆահարջհան հա եւ Ա. Մելիբ-Մուլ կամբարևան եր. դաշանդես մր տուին, եւ երգերին ռուսական հրդեր եւ Ռ. Մելիբեանի անեռենիոն։ «Խորգրդ Հայաստո դովեստով կը խօսի հրդչու հիներ արարարարոց լայասակիրը՝ անոնյ

Դերասան Սուրեն Քոչաթեան ասանական երեկոյԹհեր կուտայ վերջերս Երեւանի եւ Բագուի մէջ Իր նիւթերու դանկին մեջ կան Չարևնց, Ա. Վչաունի, 6. Թուման ետև, Ս. Զօրհան։ Այս հրեկոլիներուն ձասին խոսե

լով, Թատերագիր մը, 8.Հախումեան, կը դրե Թե Քոչարեան պարդ ար. ատոտրութիւր ջն քբ ոն դն իտատ այ են կը փորձէ արոշհոտի ճասնաւոր սեռ ծը, որուն վարպեա ներն են հղած Ջակուշնեակ եւ գա. չալով։ Սրտասանութիւնը (déclama tion) նպատակ ունի միայն խողջին կաղմակսսունիւնը, մինչգեռ ինչ որ կը փորձէ Քոչաբեան, կը մոտենա Թատերական արուհստին։ Գարդապե, դերասանութիւն, այսինքն գեզար. ազա մ,կզոմակատաևո ենրուն խոսբերը եւ արտայայտել նոնց Հարժուժները, դուրս ցայտել լու Համար Հոգևրանական հկարա. գիրնհրթ

#### USUBULF

LULTLU UUUUPBUB, 1,2 (յունուար - փետրուար)։ Հա յազիտական ուսումնաβերթ Վի-եննայի Միաբանութեան։ Այս թիւով Հ. Ն. Ակինհան կը սկսի իր ծանօթ ուսումնասիրութիւնը

PU20'U419, Ph. 3 (4mpm) հանդիսարա

«31042»ի թերթներ

#### որենար Հուրեջի և ճունսիմու ԵԱՎՈՒՐ ՓՈցՈՅԻ ՑԻՅՈ2Ո4ՆԲՆԵ

#### ԽՈՒԶԱՐԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԻԶՄԻՐԻ ՄԷՋ

Մեր ճախապես լիջած գումարներեն զատ Լիփա Բիփս և ին դրկուած դումարներեն 2--15911 եւ 4--151913 թիս չերերով me Talk Ta ւն ֆետրի փանինի «Ասրիստուհ ան Ասրի» մետոլատ ւր լիունի մասնաձիւդին փոխանցուած ըլլալով Լիփա Բիփսի եւ Բիչիի գտեմուսոժ է, սակայն վերջին պումարը 500 ֆրանը, ստահալու Հա Ֆմում կատարուած էրլլայով, դրկոդին ո՞վ ըլլալը՝ Հասկնալու Համար «արտ Հեռագիր դրկունցաւ Փարիզ Հաստատուհցաւ որ Բիչի փախ <del>Իկադրուած ըրալով, ժամահակ չէր ունհցած դրամատուն վանգի</del>. mil durgmlib dmygpiur:

<mark>ավանա</mark>տուններու միջոցաւ հետաբեստուհենրու հիշոցու դրահասուհենրու հիշ կատարածում «Թեհենրեն հասատառեցա» որ Լիրա Բիվաի կողմե հախապես Իզմիր «Զերաև հայասեստեսին երկու տեղանով 744 տոնի դրկուած եւ «Թեթիս Լեոին մասեստերին հիշոցու Լուր վայր և բաջարություն «Գործ Լիոին մասեստերին հիշոցու Լուր վայր և բաջարություն արագրային արա <sup>48</sup>իթի կուսակալը Ցուլիս 27, 29 հւ 30 թուակիր Հեռադիրներով կը արե թէ ջիգրան չանանարարար թւ րժետքին քրոներոս ջոտժանցությրաջև արտանի բարափին վրաց։ Մետնց ընտկարաններուն ձեջ կատարուան խու-արտերեններու ձիջոցին ձեծ սհատուկ ձը ռուձը, ժամացուցաւոր ռումբեր,

պայթուցիկ չեզուկներ, պատրոյգներ եւ 57 ծրար տինամիթ, 115 ձեռնա. ռումը, բազմաթիւ քիասակար թուղթեր եւ դեղեր դտեսւած են։ Այս բոլորը յանձնուհցան շրջանի թեղանօթաձիդ գունդի Հրանանա.

ոարին եւ երկու եդրայրները ձերբակալուելով Պոլիս փոխապրուեցան շրդ. թայակապ ։

դեսարիոլ մոտերը դիւդի մը մեջ չորս փանինոցաւոր Հոմաներ, Արիին սնուն փերեզակի ձր կը Հանդիպին։ Արթին կաշնկազձ գեղեցիկ և օսկե տառ կողջով գիրը եր կր յանձեէ Հշմաներուն, խնդրելով որ դայն տանին մշտակայ գիողին մեջ գտնուող Այմետ էֆենտիին, ուր կ'երթային իրենը։ Գրբին կողբին վրայ գրուած էին անեկնաբանութիւններ ի պէտո harby»:

շանուները ընդունելով այդ ինեդրակցը, կ՝առևեն դիրքը, կը տեղաւորևե իրևեց ճախադներուն մէջ և ճանրայ կ՝կլնան։ Քանի ձը ժան մանրորդելէ վերջ, կը յոգնին և ձառի մը տակ նատելով կ՝աղնե իրևեց չայն ու պանիրը ուանլ։ Մախագները ծառի ձիւդեն կը կախնն։ Երենը ալ կր սկսին

Եշ աշա լանկարձ, պայուսակներեն ձեկը վար կ'իլնայ եւ դիրբը, ռումը մըն եր, պայինիով իժողմ շանաները արը կը շանէ եւ Տաշաբո վերթեր կը պատմառեւներերը տեղն ու տեղը կը ձեռնին,իսկ չորրանդը երկու օր կրցաւ ապրիլ եւ ալսպէս երեւան ելաւ դաւադրութիւնը։ Եղած ըննու Ձիւններէի Հաստատուեցան Հետեւեալ մահրանասնութիւնները.—

Տիգրան Նալպանահանի թուղթերուն ձեջ գտ ջեն հեսուաց բն ել։ բեստենու շենարի հրմափոխանար ժոնցինիր մեկու ան գլուսան եր առաջում բերարահանից միջիթակրեսերիներ միջիթատի եւ անագահատ հարարահանի հարարական հարարական հայարահանի հարարական հարարական հայարական հայարական հարարական հայարական հարարական հարարական հայարական հարարական հայարահայարական հայարական հայարակ լանձնուհցաւ Բերայի Հարցաբննիչ դւ յանձնուհ<mark>ցաւ Բերայի Հարցաբննիչ դատաւոր Շեվբե</mark>Ս պեյին։ Ցեղին վր<mark>այ</mark> պէտք եղած խուղարկուԹիւնններն ու <u>ջննու</u>Թիւնները կատարունցան Ցիդրան Նալպանահանի այդ ջրջաններու մեջ որոնց հետ յարաբերիլն ու տե

Երեշան հլաւ որ փերեդակ Արթիին, վատան ըլլալով թե կը փնտռուին իր մեղոակիցները, ուղած էր անգետացնել վատնգ ձաները մանրան կը Հանդիպին իրեն եւ Արթին պատրուակ մբ ստեղծելով անսեց գլխուն կը փաթթե այդ կրակը։

Սուլիան Հանիտ Հայ բջոնիներներու այս խորգրդաւոր եւ վատնգա լից շարժումները տեսծելով, աշելի խիստ ՀրաՀանգներ կուտաը։ եր Հրա. Տայեր կատարելագործել բաղաջական ոստիկանութիրերը Ինչպես կը տես. նենը, ոճիրները իսկապես դիշային ձեւ մը ունեին

Ֆիլիպեեն Երուանդ Ալաձաձևան, «Քրետի Լիոն» գրանատան ձիջոցա ու ուն։ Պուլկար որ դրած դրկած էր Պոլսոյ Հայ բոնիԹեծինհերո սիշնալ Պանը»ի չեբերով «կարմիր Վամառատ ան» աեր Թագուն Յակորհան ատ գումարներ դրկած եւ մեծ դեր ունեցած է Երլարդի դէպրին մէջ։ Ար մարդը բնիկ Պուլկարացի եւ պուլկարական Հպատակ էր, իրական անունով ագրոր։ Ֆիլիպեեն Սօֆիա անցած եր։

#### UPAREUSE LPUSAR

or. Lubhunghe popaulus Հայ երիտասարդ եւ տաղանդա որ երգչուՀի մը, Օր. Հայկանու Թորոսհան, այր շարտի իրիկուն Փլէյելի տան ձեջ կուտայ իր հրգա. Հանդեսը հր յայտադիրը կազմուտծ ե օտար եւ Հայերեն երգերու ներ դաշնակ փունջով ՝ ձը։ պոմիտաս վարդապետի հրդերը ձաս կը կազծեն անոր. Օրիորդը միջադղային երգերու <u> ընդհրանգները կատարելապես տալով</u> subappe, he must sus washing dwybft hupomented tonalitéte դարուβիւն սպասել անկից, իսկ Թերβի մբ ԹղԹակցին ձետ տեսակցուβեան ընթացրին, յայանեց Թէ կանաի վտանդ մբն է քնդկական ջաղաջականուԹեան ճամար, որովճետեւ կը կարծէ Թէ կանարի ո՛չ միայն կր փափարի որ միջա կորւներ տեղի ունենան ճեղիկներու եւ մանվետականներու միջեւ, այլ ման-

ունենան ծորիկներու եւ մաքսնատականներու միջնւ, այլ սաս-մետականները պառակարե իրենք իրենց մէջ։ , Կանա պաշտոն յանձնեց քեղիե բանասահործուհի Տի-կին Սարոյինի Հայաուի որ իւբոպա եւ Ամերիկա մեկնելով, ճրապարակային հաշարոյիներու մէջ բացատրէ Հեղկաստանի

աջական կացունիւնը։ Կանաի ճամալսարանական ուսանողներու առքեւ խոսելով, նսիշն աշրի սուր պիտի ընտյ։ Թրար տեսնահեն Հանուրամիկա։ և սեսվջրաբ։ Դաստչիկանիր Հանոտնական և տեսահաստ մարուիր փետասետվար նրժմիկանիր

#### **ԱՊՐԻԼ ՏԱՍՆԸՄԷԿ**

9, 6, N. UHNHAHHUE 4E SOUF

L h A %. - 18 Ապրիլ, Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30/և

Գ. Թաղապետութեան սրանին մէջ գր այսացանը՝ Գ. ՇԱԻԱՐՇ ՆԱՐԳՈՒՆԻ

be book 9. LUPPUE SUPLLEPOUR

իը մասնակցին տեղւոյն կուսակցական մարմինները, բոլոր Հայրենակցական միուժիւնները, հարմեր խալը, Գեղաբուեստական Ֆոխ բաժին, Մասնաւոր նուագախումը, երգ, արտասանութեւն։

4 Ա 1 Ա Ն Մ . — 18 Ապրիլ Շարաթ

8 է 0 ի 5. — Այս հիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 2ին։
ստիեն է լիոների մեջ

ф U, P h Q.— 26 U, щеры Черший рерипти Salle d'Hortie Նախագանութեամբ ՎՌԱՄՇԱՊՈՒՀ ԵՊԻՍԿ. ՔԻՊԱՐԵԱՆԻ

#### ₹. **Կ. ԽԱՉԻ 20ԱՄԵԱԿԸ ԿԸ Տ**ՕՆՈՒԻ

Նախաձեռնութեամբ Ա. Ե. Հ. Կ. ԽԱՉԻ ՇՐՋ. ՎԱՐՉՈՒԹՍԱՆ be durage , wulnesear and santule out, and appear Այս կիրակի կեսօրէ վերջ ժամը 4էն մինչեւ կես գիշեր

SALLE WASHINGTONի մեջ
ՀովանաւորուԹեամբ եւ նախագանուԹեամբ

ጣ. Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ

Amadan pront. 4. A. ALALALPAST Բանախոսութիւծ, հրդ. Նուազ, պարհը, ընտիր ձազ, ձոխ ալիւֆէ Կը ներկայացուի «ՆԱՄՈՒՍ»ԷՆ հարսանիքի ահսարանը шылың шы шыры уыыр п ф Ипси р. 7.50 фры и р

<del>կը խնդ</del>ըուի 7 տարեկանէն վար երախաներ չբերել, 7 տարեկաներ վեր աղոց ճամար էր գանում և աքրողջ տոմսի արգերը։ Տոմսերը էր ծախուհե շնառաջ եր խոքրողջ տոմսի արգերը։ Ցոմսերը էր ծախուհե շնառաջ եր խոքրողջապատասերը, Հրա Սամուէլ գրատուհը 51 Mr. le Prince եւ հանդէտին օրը կիչէն։

# **ԵՐԳԱՀԱՆԴԵՍ ՀԱՑԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ**

Այս քարաք իրիկուն ժամը 8.30/6
Pleyel 8ահ, Salle Chepinh վեր, 8 Rue Daru (Métro: Ternes)
եց մասնակցին՝ Paul Fauchet, ուռուցիլ պիտական հրաժչուս-ևոցի, Roger Boulmé: (violoneelliste), նրա ՎաբԹեւհան, Julien

Տոմսերու դիեր՝ 50, 30, 20, 10 եւ 5 ֆրաեջ

Դիմել.— Maison Pleyel, 252 Rue du Fbg. St. Honoré, M. M. Weiler, 111 Bld. Saint Michel. Հրանդ. Ցամուել, 51 Rue Mr. le Prince. եւ «Ցառաջ»ի խմրագրատունը,

TULOP .- Սրանին դուռները կը փակուին ժամը 9 ին։



4, 8, 1.

\$ U. C 1 2

» A / P 2 հղածութե են ակոմիտեր ժո-դովը այս դւբբան իրիկուն ժա-մը 8.30ին, 131 Fbg. du Temple. Կարևոր օրակարգ, հոյոք ըն-կերներու ներկայունիիշնը պար-

ուս ժուշրորվնարարրբենն ին «ՌեեՍթի բու Տեծարկունի ար դատ դաջսակցավաստորը վր հրաււիրուին ժողովի վաղը չինգ-շաբեի իրիկուն ժամը 8,30ին, Bécon les Bruyères կայաբանին դիմացի որճարանը, Buvette de la Gareh սրահին մեջ:

9 11 1 11 11

ղովը այսօր Ձորեգչաբթի իրի. կուն ժամը 7.30ին է. 8, 7, Գրադարանին մէԼ.

imprimerie - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

#### UMALQUARZRARA ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

ԴԱՍԱՐՍՍՈՒԹԻՐՆ Հ. Կ. Խայի, ծարիզի Հայ ձկ-Նանց Միուն ման մե. ծարիզի հայ բժշվական ժիուն ման կողմէ կազմակնալուած Salle des So ciétés Savantesh dtg. 28 Rue Serpente, Paris (8).

Serpente Faris (s). Չին Amphiteatrep սրանին մեջ, նախագանուննավը փլոչ, գրէնւ-արի կր խոսի 80gib. է Մանու-իրան, միււթ՝ Lu Syphilis Héré.

#### **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL THURUTUALIBURES PROPERTIES PROPER

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

ԱՄԷՆՈՒՆ ՎԱՍՑԵՆ ՀԱՍԷՆԵՐ ՖՐԱԽՍԱՐԵԱԿ ՀԱՅԵՐՈՒ. 176 էջ դինա է 6 ֆը., փոստի Ժախարով 7 ֆը., contre remboursement 7.50 ֆը.

ֆետռել բոլոր գրավաճառենթու մօտ -«Արփի»գրատուն, L. Moziaը, 5 rueChamplaine, Paris (30). Լիոնի լջքանին համար դիմել ¶. Սահախնհանի, 4-6. Rue de la Part Dieu, Lyon.

Մարսեյլի շրվանին համար գիմել Ծերիկեանցի։ Կը դանուի նաեւ Լ. Գեւանհանի ժօտ, «Յառաք»ի խմրագրատունը։

#### ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ 3 L O C P IL KIIGHUUT

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹըս Օտերս եւ Սեն Միջել Zbn.wawjb Littré 38-43

Անգորդար եւ գոնսանակար խրադուաջ իրևանունըըն

#### ชนร บานบรนหกา านสบนบบหากน

λαφέ δε χέδορ ωχό ματος αλφωνόμωνων έριδης, σε ωνδής ως φων αχόνος ακδήν αρωσός άριδων χέδος Φ. Γ. Κάριδος το de du Chemin de Fer, Clamart, Φχ. Φχ. δε δρ. ορόγη φρής. news dudy 6.30th 9, 4ppm/h mamneght fitnops

**Դ**ԵՐՁԱԿ

### BUMSUPFI PROSELPAR

71-73 Route d'Orléans. Cachan. (Seine)

ԾԱՆՕԹ. - Պանհոյի 88 թիւ գտնրակառանի կայարանին «իշդ դի.

#### TUITUAUS/IIA

1181181154 հաի լէ-Մուլինօ, Ն. դ.— 140։ Սելանիկ, դործ.— 150։ Վիէն, 8։ Մ.— 15։ ժաննիյի, <u>Ագ.— 35</u> 

#### ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

— Կը վիսասան հղջագրակա Մասումի Աշարանը դիւդացի Ցով՝ամենը, Կարսակաս և Գո-գոս Շահինհան, որանց ընդե, պատերազվեն առաջ կը լգրու, Խուչին Տերրամակերտի Հոշապ-հան գիւղը։ Կրսոսեր հղրադրո 4g disambe bypusphipu նանրգելեր ին իրբանասեր իպանրդ քան վրան, երերը հարաներ պետ հերդոր ամաշարծերիսայութ դեն, Արդեր ամաշարծերիսայութ դեն, հարաներ ամաշարծերիսայութ բար միշանու հետոսիր բանաներ granners in transport grounding to the first the de la Tour-Billy, Argenteuil, (S. et O.) France Δεργίνα τους καιτικής 500 βρανίας διαέρι — Unicht Φαναπολού έρ

Durges — Durges phangh (St. ghund he had againgthe (St. ghund he). Uhund he had again the had again he had ag

Իմացնել ձառայի վարյութնան։

— կը փետռուի Մարաշի Զափուշլու Թարեն Լուսմնագ, վափուշլու Թարեն Լուսմնագ, վափուշլու Խուշիւ Հարումիայի,
մեր անուն՝ խանուն (վարժունի),
չարդին 9—10 տարնկան էր եւ

«Հարումիային հարարութիան հարարութի հարարութի հարարութին հարարութի գարուբև ջբատտանի։ ունեցողներեն կը խնդրուի իմա-ցնել M. Fernezlianh, 36 Rue de la Part Dieu, Lyon, (Rhône).

France - Umpuzyh bamje Smpu-dunte transpot, Simon Kara-tante of any property of the supply the supply of the supply the supply the supply of the supply the transport of the supply of the supply of the supply that is not supply to the supply of the supply that is the supply of the supply of the supply that is the supply of the supply of the supply of the supply that is the supply of the supp manlians, Usine Vigier, Pont St. Esprit (Gard) France.

Udbehharmi Bhelbheth 40 - Բերկ Գիթլիսի Ս. Յովհան

հիսայ Թաղէծ Նանար Գէորգեա. Նի որդին, Լևւսն Գէորգեան կը դի չիչէր) որ Ասերիկա կը պրունը փրառէ իր մօրաքոյին (արունը At Artist of the anground by again-bank by damph year achbang payap հայտնակիցները կր խնդրուն հմայնել և և որ կ-արդեանի, 16. Bd. des Italiens, St. Louis Marseille.

ոնանցինքը անատումը։ 45 քորմեուի «Հաշերբին»

ormer beyon to menumunger

- Գեղբեցի Նարայր եւ Ժիբար ԱԷ արհահեներ (կօշկակար)
կը խեղգուի իրենց հասցեն իժացեն ստիպողաբար H. Meguerianh, 138 Rue Lafayette, Vienne (Isère), են կարծուր թէ այ կը դանուրն Մարսեյլ եւ գրագին կօշկ սկարութեամբ,

EMPIRE upuspezer 37 Av. Wagran

#### AUPROF PRUTUPUS

Երկու տեսեակ և բանանաց Հուր, կազ, ելնկար. աշխատա zaci, yang, azayan, azayan awing i mpodan l'effench hi dam-zih domhi: Φωμ Τ πωρή: mm-phimh dupin 2500. Դիմել Φ. Առահիկնահի: 48 Rue Compans Մiffno Place des Fêtes.

UUULUSES PAPEGEOP 96 R. Rivoli, o't & Taylor and he had man in the bag o't know a mag's meaning he had builty o't know the bag o't had he had builty o'the he durhab Uattoop 12.2.8, 4 pp. 9.12

UUUUUULS FAFCULUP 123 Bd. Sébastopol, Փարծղ, Մեթ Réaumur Միդանցը, արճանը մորթի շիւանութ ատրրալուծ.: Կ՛ընդունի աժեն օր 9– 12 հւ 2–8 մե Կիրակի առաւստները

## SORB. WILLIAM LUFLAR

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ. ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆՆ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էվոռոյիա) արմատ դարմանում առանց գործողունեան, գիտական վերչի Թոտներով։

8իադեռմի (diathermie). (իւլնիա-վիոլե) ultra-violete հրարբութի վառւսու առութ, իրա արտվորվչ անքու-ունեւ ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ԵՐԱՆՕԱԵՐ ՄԱՍԵԱԿԷԵՆԵՐՈՒ ԱՇԵԱԱԿԱՅՈՒ ընդուհեղումեքան ժամեր ամբե օր 4—7.30, Կիրակի և օրեր 10—42: 142 Fbg. St. DÉNIS Tel. Nord (պառ տիւ Էօռի եւ կառ ար լ'կալի մէրտերի

Georges Cherbelians

ZESECON OFFURCACIONES & S.

## **ALIMENTATION TURENNE**

LUBAUAUT TAULUTUSULUSULUSULT

112 Rue de Turenne- wuphq (3) artifino' Républic

@bibbob' Archive 50-61

Uighthath aph fraguethe pe bendampath aph dies

## M. HABIAN

31 rue Cramme 31, Bois Colombes Tel. Charlebourg .. Brud. 40, 45 oftout.

Upbelijbut be begrauguljut milt mirauly taguptagio արդենարկի, քանոքարար իր դես հարագրել իրարգաւերը երաքանար հանոր ար ըսխ ոլիցիան, քոլորարանդուարութը իրա հու ցնոր ար ըսխ ոլիցիան, քոլորարանդուարությանիսի, իրա հանոք արդես ըսխությանության առաջու արձայան անհանության

#### **ՄՈՒՇՏԱԿԱՎԱՅԱՌ Ն. ՊՈՒՏԱԳԵԱՆ**

վանոսկ ֆարնագարօթ, բփնքն ատը դբն բանկրդնեսվ mil վերջ, փարիզի մեջ կատարելագործած է արդեսու այժմ ունի իր սեփական վաճառատունը

ԿԸ ՇԻՆԷ ՉԱՓՈՒ ՎՐԱՑ ԵՒ ԿԸ ՆՈՐՈԳԵ ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԹԻՒ ՀԱՍԱԾ ԱՂՈՒԷՄԵ ATRIBUTE OF THE SALLE 2U. ΦU. L. O. 9.10 15 Rue Henri Monnier, Paris (9e)

Zbawdwjb Trudaine 07-9

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. RAPIKIAN
17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11)
17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11)
2 ափու վթայ տոկուն եւ Հասակաւոր կօրիլ ունենարու
մար ուսեի կազմակասական ձեռը ուսուննասիրած կօրիականական ձեռը ուսուննասիրած կօրիականական ձեռը ուսուներասիրած կօրիականական գունասիրած կոչության համարան հայր համարան համարան համարան համարան համարան համարան համարան համարա

Ա ուղտուսե տանչուսարան ինչիկորևաւ բանաժ արթագաց է ափ աաշրվաւ քազան։ ան ջեջին, շրատգանյավ իրդ ինչուճ խանգային, Գագույ, դրերը ժայանուդ քնրա՝ այա դրգել։ Առողաժիսաւթերը, օրև, աշեն հանգանտումատ գուք աբաւառաննաց, ոճեր,

#### GRANDE EPICERIE INTERNATIONALE

Լիսնի ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՑԻՑ ՀԱՅԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻ Հանիլ անաժ Հնջարատուսարը է գախել ագար հեն վագատատար զիժեսուրեր Բ գախել ագար

չանի ալագ շրջանառում հնվել։

Այս հերության արևում է երկու ամառան է բնցացին՝

որ ծախան արևովում և եւ եւրոպական Նպալոնդերին՝

Մեջ սկզբումեն է անանում իւն և հարությեւն, ու դպահում

Մեջ սկզբումեն է անանում իւն և հարությեւն, ու դպահում

Էսև Այս պատասում և հեր հախությեւն անցելի են ապրահում

Մանածացել մեր նոր զերերում և բաղարատեց է թւրեն՝

ալու եւ սպասարկումիւնը անձերի։

Մանածացել մեր նոր զերերում իրա։

Այս հայարան հետ և հեր հախությել գերերում իրա։

Այս հայարան համարան հետ հետ հետ հայարանում հետ։



<u></u>የቤታኒ 6ዓኮኒ 3 wds. 6 mds. 8mp. aruvu 35 4. "04. 1404 52B1 58 250 howto

"HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
Խմբագրունիան և վարյունիան
հայագրունիան հ. Վարյունիան
235, Faub St.-Martin թանրագիր՝ 5. Մի Ս Ա Ք Ե Ա Ն PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 ուց գուտը 270 ըրդ Հասալեր փոփոխումիան կամար պետք է վմարել 3 ֆրանք

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 16 UnrhL 1931 16 A V R I I. 1931 9.15. 50 DULPHU

b. SUPP PPh 1545

9.11.2

OPUPER ALLASTE, PATAPAGE DE SPASAE

WITH HOUR ՄԸ ԵՒՍ ՓԼԱՒ

Ազբիլ 14ի», հանրապետությիւն հռչակեց հարեւան Սպա-եւ թագաւորը, Ալֆոնսո ԺԳ. դանէն հրաժարհլով, ա\_

mushyme U. Light իւ այս՝ իրբեւ հետեւանք Թաղապետական ընտրու Թեանց, արվախիչ յաղթանակ տարին հանրապետական եւ ընկեր-

idage gunng gabi

երը հիցու սպասել խորհրդարահակած ընտրութեանց, Իսպու համար երկրին կամբը։ Ալֆոնսս ԺԳ. որ 19 տա-եր վեր կառչած է գանուն, իսելը ըրաւ ժամ տռաջ նաւ նա-, եւ օֆիրը ազատելու։ Մինչդեռ իր ճառատարիները կր Հեռ Զէ պիտի յամառի եւ նոր իշխանապետութիւն մր ուրս թ գ պրուր յաս տոր ու սոր բչլոտոսապոտություն մի որ հաստատաք։ Ինչպես 1923ին, հրա տոպարեց հրաշիրեց հրագետը Փոիսես աէ Ռեվեսան, տիրարար կառավարելու

Նոր չէ որ յեղափոխական ալիքը կը յորդի Սպանիոյ dif?: ով վասվասը, սարդարանի գոնովունքն մգուան ին ույնում անուր արարիանի գոնովունքն մգուան ին Annua gad dwadaarh, amabhagh

գրար, ավատութատան տասիչ ի վեր կանական վարքատնան վեր գրար, որոսան տարիչ ի վեր կողափոխական կաքնատն կ և հուրս, ավատութատան տասատանականու սկիզբեն ի վեր վառարան մբ հղած է լեղափոխ էր հրատի։ Հարհատիրասունիւր չածակրնով նրանունիւրդրիեր ար-

ուրդին նետ մէկտեղ, ամբողջ սերունդ մը տողորած է **նոր դ**աղափարձերով, եւ պարրերաբար տուն կու տար ատաժ**րական** ձեռնարկներու։ Տակաւին երկու տարի առաջ, մասկան հողէն ապատաժրութիւն մր սարջունցաւ տոագ-գութնամ Գնդ. Մաչիայի, որ օրուան կուռջնրէն մէկն է

արիներէ ի վեր, բազմանիւ ջաղաքական զործիչներ, գրա-Հարիները և վեր, բազմացիւ, բարաբական գործիչներ, գրա-լմեր և բանաստեղծներ, միջազգային ճռչակի տիրացած տեհացիներ ծալածանգի տակ էին կամ վարևատական։ Մէկ արի առաջ, երբ Փոիմս աէ Ռեվեսա վերջ առւտւ իր դիվատո որա հետ, նույն բան պահպանորական դանլիներ և բանձև վործերը, իրագեկներ կը զգային Ելե մամրուտծ են ժիա-հառանան օրերը։ Դեռ անցեալ դեկտեմբերին, գաղանապես արևում էր հահրապետական իշխանութիւն մբ, որ այսօր և հույա հետ, երեք Ուժուս են, «հատ ա ջ է կացութեաման ԵԲԷ Ալֆոնոս ԺԳ. ընթացը տար իր ժակորութեամն կամ շրջապատին Թելադրութեանց, ապա-արտը Սպանիան արիւնով պիտի ստանար այն ինչ որ ստախաղաղօրէն, ջուէներով։ Միայն մէկ ցուցարար վոն

Այսպես, ուրենև, մասնաւորապես Մեծ Պատերազժէև յեկ իրարու հահոէ կը սարսին, կը փլին դանհրը, Թադառո-Քիմներն ու կալորուԹիոնները, — Թէևո ուրիշ անունի որկանանանակարութիրըն։ որ գր ատներն գրբինով ին մանուրավուի նահորնանար, ամ-

գրության արդանան արդանան հերջան արդանություն արև արդան դեն Հրապարեցաւ ցարական իշխանությեւնը, արդան դեն արդան դեն Հրապարարական գիրդաստարին վերկին շասաւիզը, արմանուկն անդամ։ Եւ ծնան նոր պետութիւններ – ըայց Ռոգաւորութիւններ։

Տապալեցաւ Աւսարիա - Հունդաբիոյ Թագաւոր - կայորու-ծր, եւ 56 միլիոն ժողովուրդէն ծնան նոր երկիրներ եւ նո-և իշխանունիւններ։

գրապետը իշխարուքըրդը, գերվառատրել արժե ատվագրատորդ Հե ճարգնա։ Հոչքինսքենը մերվառատրել արժե ատվագրագրա «Տերապուն հետարունըութը

ջապալիցաւ Սուլինան - իւալիֆայունիւնը, և դինուսրական - Ազաատրարիը, դարձաւ միանեծան աէր, նանրապետու-

ծրկար վեր ի վայրումներէ յետոյ, խաղաղունետմը - ժողո երին Ֆամաւսնն՝ թբ թերինն մտնցաշ ջարնտակատվոր։ Հայից Ֆաշտանն բայիսու հետարատ գարտատրի

աների ամուր չեն իրուկայացներ ու հասրավատարած։ Ասերի ամուր չեն իրուկայացներ են Վուկաբիրդ դանձիրը, և Սազգային, ընկերային - անահասկան իրբառանները կրնան Արագային, արան բերել համու այդ հրկիրներուն,մահասանդ «Որեր» միչ

Rodibul aft Bondmenbli amlet albu ? - mpampt als mp. ագիոյ գէն, եքեր անճանակար է վանչացրեն, համան։ հակ «ուկսմ գէն եքեր անձամակար է վանչացրեն, համան։ իսկ լիոյ մել, իենւ արդայական է դարլաւու «Իս Էժմանուելի Թագաւորը չէ որ կը կառավարէ հր Անուտրինին։ Աւնլի միապետական, միանձծած դան «պետունիննը

առաջիլութը։

«Եր Հրանակի Բե՛ արցա լական Տուները այլեւս ուժ չունին
հարկիս։ բազմութենանց յորդոնասան ալիջին Չենջիսուիս
հարդելու բազմութենանց յորդոնասան ալիջին Չենջիսուիս
հանասե է իւ եւ երել հանա պարհի հրակիրներ ուր արցահեր
հինեն անկան է իւ եւ երել հանա պարհի հրակիրներ ուր արցահեր
հինեն անկան եր

գրերակար է այդ իշխարութիւրը։ Արթարակար է այդ իշխարութիւրը, «Հայաստանակար (Վոլայա գուացներ չև այսօր, որջան բնկերային կարգու սարջի հանական ինդիր չէ այսօր, որջան բնկերային կարգու սարջի հուսիսու հիւնը։

ի ճարկե այդ ճամբան առելի կը հարթուի, դանի իրարո Ծ.

#### 0015 990

**[**]\_

## ፈԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ՍՊԱՆԻԱՆ

#### ԹԱԳԱՒՈՐԸ ԿԸ ՀՐԱԺԱՐԻ «ԱՌԺԱՄԱԲԱՐ»..

both Sugaraby this was adan donnadhishbanada anaba atalah malamman hamba dabymędurներությունը և հերև հերև հարարակավ։ Այս կացութեած հանդէպ, թե-գուորին կը մնար երկու ճաժ. այ. կամ համակերպիլ կարու-Which as amit's treatmphy be կաժ, արժեցենլու համար 3mpm1mg.qu իրաւունքները լաժառիլ դահին վրայ, պ=յջար այտարարիկ ու հիկիրը մատահակ ամանանկակար կորւներու ալրադուԹեահը։

Ֆրդ, Սպանիոլ Թազաւորը յանախ Հարժած է աղատա ը գազափարներով, որդան omearun ar abhada ar nhaipe bağ masursan ab hall furmulye bu ին ընկատոտնմունբար, տայ Ֆտ Same t histoministrations made ynchun ata, funshancibitut ուհեցաւ ըհարհլու առաքին Համրան։ ԵրևցշաբԹի երեկոլ-հան ժամը 5ին, դահէն հրաժաերնաշ չրարւրան տետևամարրևու

ի,նրէն ատաջովըքու տև ճայտքար ին մին եր ու համն՝ գրորանքորև Վջատգ հեշանով տահատարրք կ իրևեր տաղաքաղաքու արցաստակատ տահ իրառանանական արագատա-հում վերևեր, հրդը Թասրասորը իմա-ցաւ 164 ապրեծ Պարլեկանային Սարակուսայի հե ուրիշ կարի ուր արաղացներու մեկ հանրա պետումիքներ է հոլակուան ու պայաստաստեներու վերայ կը հահահի հանրապետական գրոլը։

O.ju Lucphpack opma, Paga. անրագրեր դամեն հրանարի թատա-ար իր գավ կը դահուեր ու գիվ ար իր գավ կը դահուեր ու գիվ և արևագրեն հարարին հարարարը կը Այս լուրորուս դրամի հարարարը հր ւցայասնագիրը։

Community unitary 425

տեւնալ պաթապան։ Արջայական բազմանին պետներ դացեր էին հանրապետական ղեկավարին Ալցալա Ջամորայի բնակարանը. San Day on say be see as m? mphhime ap առաջարդերը, որ տասրապատու վածները, եւ արգայականները, արևիչնել գինապատը մը կնգուկ արևիչներ, արիւնաներու Մեանց առաչան առնելու մաարհակիրապես, արիւհամերու մաւ բնանց առաջեցի ամեկու մաւ գում։ Համորա որ շրջապատուտն եր իր կուսակիցներով, վեռա-ապիս միջանց, յայտենլով մեկ-անդ Բե՛ Համրապետական ու ձերը պատրատ ելին ամակիչա-պես գործի հեռնարկելու

thed gwg weng zengabht pop th ub hadreubhe helm. Taqubale min chanmelom-den dakab renombdolare

երբ հրաժարադիրը խմբադ. huspar, անատանիր դրան Ումանո հոգո Աշպարորքը մրան Ումանո Համորայի, որուն յանձնեց իչ-խանութիւնը, յանուն հանրապե-

Undusting hammed where bereit Առժամետ յ կառավարումի իրևը ուրենել կապմուտի է Համորադի գ գլխաւարութենամբ։ Նոր դաքլինը առաքին կանունդակցութեան մը ընթացրին, հեռը առաւ արդեն երկրին հանրապետունքինին ապանովող միջնոցներ եւ առաս քին առթիւ, չրջաբերական են. numpered up. Speechple gung տանությորն էր։ Ծատերայորնն ոն չիտ գան իր ին բրջ բաղքով

արարարդ արդեր մասշնիջից ոմա-ուսութերության շական, գտասալաց է։ Ուժանարություն Ուժանարություն ուսուսություն ցուն ենք անրուն նարտանդել տաւ հասադանությար, սեւ են դան «Հենքրըսզենը է սեւ պրերը բան արհանդարար բարուհանն ձօև. ը նայր դանունան մ.թ.

նրաարինով։ Հերբ է դրժերու Վիրասերա հա Ֆահասեն սեսբ դրին ամ-համարասեն սեսբ դերբ ամ-ժամու

#### ՔՐՏԱԿԱՆ CUՐԺՈՒՄՆԵՐԸ

## **ትቦ**ԱՔԻ ՄԷՋ ԵՒ ՊԱՐՍԻԿ ՍԱՀՄԱՆԻՆ ՎՐԱՅ

«Սոն фոսթաայի Մուսուլի թղթակիցը հետևետվ տեղեկու թիւաները կուտայ Իրաջի Քիւրահրու շարժումին մասին. Իրաջի Քիւրահրուն կառավարունեան դէմ բռևած ապ

ովետիար ջարտան օնք օև ի, նրվանգարի։ Ռահոտադեսշի իշրև վարող ջիւրա Շէյի Մանմուտ իր գանուած շրջանակին սկի աղդակի կառավարութիւն կազմած է։ Շէյի Մանմուտ վերգիւղերը ճարկանառաջինը զրկած է և սկսած է տասանո Դերս Սիւլեյմանիէի, Հարմալի և Պապիանի շրջանակներ murbe ampypli եւ արջառի

դարիլի է բանլ Ձէ այս բնդարձակ շրջանակի մեջ իրաբի հրարի կառավարունիներ շէյինի դեմ իր պային Իրաքի կառավարունիներ շէյինի դեմ իրագր բունակել վերջին օրերուն, Պարտափ և Պարայի կարագրարգ ըշ րական ուժերեն կարևող մոս մին ալ Շելի Մահմուտի վրայ դրկուած է Այսպես, Իրացի ըանակին հրեջ չորրորդը՝ ապրու ատեղական չջկանակին մեջ կը դանակին հրեջ չորրորդը՝ ապրու Մես և և և և

Upen fingat, judun genig he 20th wjumby #15 febromb. րու կողմէ Ազգերու Դաչևակցուβետն հղած բողոքները հկատի առևուած հեւ ե՛բսուի հոյհիսկ Բէ Ազգերու Դաչևակցութեւեր ժարմին մր պիտի ղրկէ այս շրջանակը, բողոքները տեղւոյն dbml Spppine ymamb:

· թրը. հեռադրական դորժակալուβենէն. - Թուրջեւպար. սիկ սանահանին վրայ անգորրութիւն կը տիրէ։ Բայց հւայն. պէս, որոշ է որ սանահին մշանբը, Արարաաէն փախչողները կարդ մր կազմակերպութիւններ կ'ընհեն

արդ որ դապատարարագրերությալ բատոք գրատք «Թուրթիոյ և Պարսկատատի միջև կիրուան տպանովու-Սեան պայաստոր են իւրացածիւրին տամաձայն, երկու կողմերն աշ պարտատոր են իւրացածիւրին պատեսվունիսան դեմ Հարժող առաղակները յանձեկու Այս պայմահագրունինան յարդերան Մրջ, կառավարունիւնը պարսիկ պաշտանեաներուն յանձնած է

անահոիի կաստվանութիրըն բոկը նրկյաննն ակաի հորբ՝ լրուհ-ոտչղարն արնրով անահոիի աշտմակրրևն։ դե Ղուսանուի սե հանդէպ։

ւկասավարութիւնը ամէն միջոց ձևոր առած է իր սա րեր վետ ուղադանութեւրն ահանորդ կաստվանութերը, ընթություն ընթութերը ուրեն արևութերը հատուայան ընթութերը ուշամրութիւնը հրաւիրած է կացութհան վրայ։

#### Phirsten Omirhah znirg?

ին վրայ կատարուելից ամենափոցը շարժումե իսկ զոպելու երկ վրայի առանական անհարեր է հայարական հայարա

«Մեր բանակը արթուն կեցած է այս գրդսութիւններուն ճանդեպ։ Նկատելով որ պարսիկ կառավարութինչնեն ուղղա ֆրոութինչն սպասելու իրաշունը ունինը, կառավարութիւնը Պարսկաստանի ուշադրութիւնը նրաշիրան է Թաւրիզի եւ շր ջականերու Քիւրահրուն ժանր ժունը շարժումներուն վրայ։»

#### Larined Turnhy nauyuliusuli

Թուրը Թերթերը գրեր էին թէ Արարտաէն Պարսկաստան ատարատարքացի երենարհեսոց ջրուրահիրաց ար մանցամութրարն ատարատարաց ճիշնա Կրմափոխորքարրի, օգորմարնուցար են երեն հետ հետ հետ հետ հետ հանասանում հակոզմուցար Փարիզի պարսկական դեսպանատունը, և ստացուած ճեռագրի մը վրայ, հետեւ. ընդպեմ Թուրքիոյ։ Փար Տիմեունյով Թենրանեն սա հալ հերջումը կը հաղորդե.

ըրապետը ապրտավը խուվրեր չեր վրացած։

գուրբեսքիերին տանանատաքարներ չիրևաթիուր դրմուտքնու ւրրաստաց ենքանով անոհոկք ըսկե գնտք՝ գրևունուր ինրոն ժոս-

#### Luhr Ugh puquenr Unerhny?

Գազատակ՝ արուտի հեռագրի մր վրայ, իսալական մա մուլը կը յայտել Բէ համաձայնունիուն մր կնչուած է Սու-րիոյ եւ Ֆրանսայի միջեւ եւ Բէ րստ այգ համաձայնունիան phaj be Spuidoush Shibe be fit pum usa րթոյ ու արտասար պիտի նշանակուի Հիւսեյին Թազաւորին աղան, իքիր Ալի։ Թեևւ այս լուրը չէ ճաստատուած, սակայն, խտալական ժամուլը հրկաը ժեկնաբանունիւններ կուտայ անոր, ջաններ ջարմէա՜ հատքիս սումմունիւրն։ Ատարարձրքէ հրաս երջ սն արժաղ գն թոս թնթուրթ վն նրեք չսժտատևունյար ն Bt Bomboumje handt Uncefeng att Showmingarens գրականութիւնը իրեն արժեց ժարդու և դրամի մեծ գրնողա։ Յականութիւնը իրեն արժեց ժարդու և դրամի մեծ գրնողա։ Յիւչներ, ձՈքսաներո» Բերթը կգ գրե Ձէ այս կաթութեան հանդէպ, ֆրանսական կառավարութիւնը Թերևւս որոշած է Ոսշեիս բարմեա կինանկել այր ճամաճարարունիւրն սնուր ին ծհամուի Ասգլիա Իրացի մէջ։ Բայց, կը շարունակէ Թերֆի, եթե այդ է Ֆրանսայի որոշումը, Էմիր Ալիի ծետ պարզ ծա մաձայնունինա մը չի բաշհր սահղծելու նոր Թապաւորունիւն մը։ Այդ իրաշունքը կը պատկանի միմիայն Ազգերու Գա<u>շ</u>նակ ցունեան, որուն պարտաւոր է ամէնէն առաջ դիմել Ֆրանսա

bBt ուրեմն, Ֆրանսա իրօք համաձայնութիւն մր կնքած է չերակ 19է Սուրիոյ վերածումը քազաւորունեան, է եր Երեր ատացած ըլան։ Առայժմ, կ՝ հղոակացեք Թիրքի, կարեւոր Հրանանան Մե Սուրիոյ վերածումը քազաւորունեան, Էսիր Ալիի գանակալու նեամբ, պիտի ստեղծ է նուրբ կացունիւն մբ հաւր։ Որա Եք կրու, բնադատի նրկանն (լանդէ ոն աշնա հանասարվար Տերույրըն կամուսերկար վեհարեւու դարարդ առանապետ Տերույրըն կամաւսեւկրոր վեհարարդեսի գր այս մաարասի իռք ոն չամաատեսքիրոր ապի մուրաւան իսին «Ա

Ճիորձալէ տ՝ իթալիա» իր կարգին կը յայանէ թե. ինչ որ ալ պատանի Սուրիոյ ժեջ, Ազգերու Դաշնակցունեան վեր ջին յունուարի հիսաին ժեջ՝ վերանաստատուած և ճշղուած ռանց քողատարունեանը յանձնակոռմեին եւ Ազգերու Դաջ ռանց քողատարունեանը յանձնակոռմեին եւ Ազգերու Դաջ հակցունիան խորհուրդին, որ հակակչոի տեւական եւ որոշ լ րաշուն ընհը կը պանէ նոգատարու Թհանց վարչաձև հրուն վր

դէի շատաննոշիկու ուրի քերնու Ոսւհիոն ջանատաևու-փանիսէը թերկրիոս ահո նունե թւ վե ջառասուէ եք է՝ Ֆետրոտ արտերություն հարավանը հանաատես-ը Զեր դե ըն բրենք ի արտեստեսն հե արտ չարատես-ը Զեր հե

#### Ռուսել գերվան հավաձայնութիւն

Գերման Հարտարագործներու եւ Խորհրդ. Միունեան արև-հատկան խորհուրդին հերկայացուցիչներուն միջեւ անդի ուրթնոմ հարորքնու հիշրջրին վթեչանար։

#### **ፈቦቼኒስት** (ጠፁ୮ቴት የተለያቀጠው) ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

topar Vanadage

իրը,— լարած օր, ապրիլ 11ին, տեղի ուներա, օրական Ա-կումբի յերթական երելին։ իշանցա մեր աշխատակիր 4-0- կա-բապետեր հրեծ ունենայով՝ «Հրանդի գրականումիրևոր, որացնալ գրագետին «գանդունյանի համակներում իրառաջակումեան առ. Ֆիւս Գովովակարըբենն իսարկանը հանժրցից քանիկրար ժույրես և 1ի5տտակը, որոնց մէկն էր լելքոն կիւրճեանը

`գնուանգագին երև\_ լականու քնեան ւոլիներից մեկը։ Շնորչիւ ձեր ջա. ղաբական եւ ընկերային աննպա պայձանների, Հայ ձարդը, աձէն տա րինի ու Հասակի, խողել է իր Հայրարեկաներն ու Հարազատները եւ դարիպի ցուպը ձեռը առած, գնացել 🗲 ատար երկիրներ բախտ որոնել

19րդ գարու երկրորդ կեսին, այս 5 անգաւըն քանը ջաւան L umunbs ներ բոլոր Հատաուծների ներ Հաւա. ուսիասկես։

Պարոկաստանի Սալձաստ դ ոն ջի ժիշմ՝ ոն ջի ասոր քի դրոնին ան անձ փոնցին ընտրաբան է ընդք աղամարդիկ թացակայած չլինեն bulana munhhhandi

ում բարշ դրհ դիր բուչ է ջայն Շեստեսմե որուց է ջանե ակզրում Հատ-Հատ, լետոյ խմբե-թով եւ ապա՝ դանդուածային։ Ծոյն անը նկատելի է նաեւ Արարատեսն Հայաստանում։ Ղարարազն ու Զաև. դեղուրը, Վայոց Ձորն ու Երարատ Դաչար ձեծ թեով պանդուխտ ներ են տուել։ Նրանք գնում էին Թիֆլիս եւ գլիսուորապես Բազու աշիստահլու նաւնանորհրում։

Սակայն «Ստամալօլ»ը, այս բո-լոր կեդրոններից առելի, դառնում է «լուսաւոր» մի փարոս պահզուխ ների մեծամասնութեան

*ինչ որ էին Թիֆլիսը, Բագուն* կան Ռուսաստանի գեռաւոր հա-գանգները Ղարարաղցիների եւ Ջաֆ-գեղուրդիների մամար, հայել շոր պոլը Վանի, Մուշի, Տիգրանակերտի, Խարրերդի եւ միւս նաչանգների չաձար։ Ռուսոստանի Ճահապարգների եւ Հաղորդակցու <del>թեան նպատատութ պայմանները</del> մեզմացնում էին պանգիտութեան դնացած Հայերի տառապահրը Նըրանը, կարձ ժականակում, դործ եւ քանոմ բիր Հուսով գրհամասրաք՝ աշխատարն քմարրքու տահամաքիր՝ ւանց ձեծ գոգողութիւնների։ Այ <del>մի տեսակ հերթին</del> պանդիստութիւն եր Եյդ դիւրութիւնները չուներ Սուլժանների ձայրաթաղաթը։ Նա ձի ուրոյն, օտար երկիր, խարճ եր մեր դարիպների ճամար

Հաղորդակցութեաև նախնական ճիջոցները, երկրի անապահով վի-இவும் மியவடுகியம் தி թութիւնը անգարթնլի դժշարութիւն. ներ էին, որոնց պիտի յաղժաչա րէին զարիպները։ Երանը դուրս էին դալիս տնից իրննց կհանգի գնով։ Ագագին ձանո սպարգ ունելին մինչե Տրապիգոն գնալու, հոյնդան ձա Նապարն էր այնանգից Պոլիս Բացի այդ, գարկաւոր էր կրկնակի մանա. անանշագարու դայնանաման շառրբես եւ մահաշանդ այնաեղից վերադ հայու, «բիչ մը փարալով»։ Եւ աշա սկսում է մի ճարտիրոսութիւն, որին րեզուհակ է ձիայն Հայր

Վաջիստուների կոկորդը լեցնե. լու, եզ ու գոնեշ գնելու, մի բանի կինան ունենալու Համար, մեր դա թիալները գնում էին Սաամպոլ, «որ պեսպի փարա բերեն պոլ»։

Ռայց «փարա բերելը» այնքան Էլ Հեշտ էէր Նրահը ամէն տեսակ դրկանթով եւ Թշուառութեամբ Հագի կարող էին չոր Հացի դրան վաւ ծարւացիւտ լաջող պարտգային բաժ ժին գահել նաեւ իրևնց տան.ահ. դաց, պարաբերին, վաշխատունե-րին Ու ձնում եին երկար տարիներով, կսաների անկիւնը, երի սարդները ծևրանում, ծևրերը մեռ. նում, բախստաւոր վերադարձայները արեւս անպետ եին երկրի կուրծբը սառելու հոյհահղից Հահելու իրևնց Հացը։ Ու ձեր մողովուրդը <u>բաժան</u>.

Պանդիտութիւնը հղել է ձեր ի- ւուծ էր հետղնետե երկու շեշտւած աշխատաւոր բանակի\_տուն մնացող

երեն իւ մահիտունետը մրաձանրերն քիրուց է գողարորք իևև մա առնույն է գողարուն ուրեն գան 100,000 առոյգ ու Հուժկու երիտասարդութիւն—որժեադիր «Հա. ոկ, ծառայ, հւայլն

Մեր կնանցի եւ իրականութնան այս խոչոր երեւոյթներից ձեկը չէր կանութեան ձէջ։

ժողովրդի դրականութիւնը ող չափով, հրա պատմութիւեն է։ Այդ կողմե, ներ գրականութիւնը շատ Հարազատ է մեացել։ Պահդիսոութեան առաջին ար

րունդները մենք տեսնում ենք մեր անաստեղծունեան մեջ։

aproxid, manh" barques sho ւաբական վշտերի, կարձաի, Հայ րենական սիրոլ դասական երդն է։ Նոյն իմաստով, հոյն սրտաղեղ կա. pound She dagadarpap umbadhi is իր պարզ, անպամոյմ հրգը — կանչէ՛, կռո՞ւնկ, կանչէ։

Գատական երգ է Ղարիպ որաերի հանւ մեր «Ծիծեռնակ»ը որի իւրա. բանչիւր՝ արդի մեջ «Հայրենի կտու. րի» կարշտ կայ, բնտանիր, ծերացաձ ծնողներ տեսնելու անվուն փափարը

Քաղաքական իմաստով, յանդուզն յանկութիւններով, Ղարիպի երգը Տնչհրթել է հաեւ Ռաֆայել Պատ. կանհանը. «Ղարիպ Մշեցին» «Վա-2hրկարհեր Smith mip hohommaked brogmounted ծութիւնները, որոնը պատկերացնում են դարիպն ու դարիպութիւնը, ամ բողջ հերբևաշխարհը, իր յուղերով be undburgeplud be palaureplud

Բայդ մեր չափածոյ գրականու. հր հեղ պիտի դար Հսկա Bluby դար Հոկայ զանգւածի ամբողջ կեանքը պա րացնելու իր բովանդակ յոյղերով, ՀիասԹափուԹիւններով, կարստով եւ

Եւ անա ձեր արձակը բաց է ա. hand be fait pr the beat better but լոր կողմերով պատկերացենլու պ դուկայի աստապանքը։

Այն ժամանակ, հրբ մեր բանաս անդծուխիւնը բրբրում էր պանզուխ. տի նիայն Հոգու ծալբերը, ներ վե, պը ղաժանօրէն պատկերայնում նրա կհանքը իր դրական և բացա. սական կողծերով, ծերք Հարւածելով պանդուխաին, երբ նա ձոռայիլ է իր տունը, ընտանիքը և Հայրենիքը, յառնալով պատունաս և պատիժ, ո մերթ Հոյելով, գուրդուրալով հրա վրայ որպես վշտակրի, անիրաուածի with wh կանութիւնների։ Քաֆֆին դարձեա առաջինն է այս դասի կհանբը ննր կայացնողներից

նը» առաջին վաւհրագիրն է դուքսաների։ Նա վարպետօրեն նկա րագրուծ է, թէ ինչպես Սալմաստի ազածարդիկ, ազապ, հորապսակն ու ծհրունին Թողնում իրհեց հրկիրը Հայրհնական օճախը և դիմում դո պանդիստութեան։ Ու այդ անջա աումները ահւում են տարիներ ահեակ տարիներ, երբ վերադար dagblepe glik ambugned hebby րադատներին, ծերերը կրած, երի սուսըդները՝ ծերացած, պատանի ները՝ հասուն ճարդ դարձած, իրար անկարազատ, իրար խորթ ա Purnp **ձ**բանսոն տարսկուսուկգրար գնացած Հայու բացասական, խոսա ցած, Համայնապարփակ տիպն է։

Pաւֆիին Հայուինաև բաղաբ կան ծրագիրը գրեց Հրապարակ եւ իր չերոսների պործի վայրը դար. Հրեց Հայկական հաչանդները։ Նա տեսնուն էր, որ բռնակալ Սուլ-Թահների յոռի կարդերի տակ, կո. ատրում, ջարդում է, իսկ Մևացած պակասը լրացնում էր մեր պազժն ու պանդիստուժիւնը։ Նա արֆատա կան միջոց էր որոնում, վերջ տալ թռնութեան, սարկութեան, Հետևւա ողթականութեան, պահդիստու Թեան։ Իսկ այդ ծրագիրը իրագոր. ծող բազուկները, Թարձ ու Հուժկու Hend 100,000 Sugle, Duntines Lo երկիրը եւ լեցւում Պոլիս, այդտեղ մեռնելու եւ ոչնչանալու։ 1888ին Բաֆֆին լաւիտեանս

դեսող է ին անջումիր աննրևն Թիֆլիսում. իսկ ձիջտ հայև Մելբոն առաջին անդամ լինելով, Մել կիւրձեանը ինջն իրեն նևաում ոլսի դարիպութեան ծովի մէջ, անդուխախ աշազանդը Հնջելու։

Քաղաբական-ընկերային տեսա. կետից, Մելբոն կիւրձեանը շարու րարուց է լափֆիր ժետն ու տաներն անոր մաաՀոգութիւնները։ Նրա անչիւր նամակի ձէջ ձէկ շեշ. ուած մաավախութիւն կայ— Երկիրը պարպւում է Հուժկու ըազուկհերից։ Հայկական վեց նաՀանգները, կամաց\_կամաց, բալց յարածուն կ պով ամայանում են, ծերևրն ուսուների են Մնում բուն երկ<sub>-</sub> րուն, երիտասարդութիւեր խառա նում է Պոլսում, աղջիկները փեսա. ցու չունեն, հրիտասարդ Հարձները պառաշում, անընդունակ դառնում րեղմնաշորելու սիրունդների մշանջենակա հու*թի*ւնլո

Ռայց այս բոլոբը մինե, կարևլի գիւարմ ջանմու» ջակնանամանուց գն հանաքավասնքը ասրն ու ժեր

Սակայն աաղանդուպ այդ արևլ է, մէկ կողմէն փակելով գրաբենիչների երախը, միւս կողմից ասելու այն, ինչ որ ցանկացել խնդրին ձիշտ ճարդասիրական կերmindi պարանք

«Պանդուխաների չիւանդո թեան լաւագոյն դեղն է — գրում է, նա— իրևնց գայրենիրի, եւ թերեւս միակ տեղ, ապանով են, որ անտեր Տեռականերուն թեւը կեր առ ևեր կլ նուագեր եթե հիշանդանոր գրկելու mpd, fmbud bilmilipt bbaph murph որկել Մենք անտարբեր ble Ste ոզգակիցներու ձասին, կինն, այրն ու աղջիկն, ածենքն ալ անտարբե. րութեան զգացումի մեջ սպաննած են դթութիւն եւ մարդասիրութիւն. (դանվասինությրար ատածիր սարժմազատիր վետ գահմե գտեմու ամմե կիցն է կեցած)։

Bhone' « Purmumph Smench mb. ւնենատ նեկ առաւհլութվուն է այս, ամացիլ սերնդեան մշտնջենա anelthein (asnabacea dhas & Ռ. y.), եւ այս պատճասաւ ցորչա կենդանի է, աշխարգի աժեն կողմե կր թուքի անարտունը, he Susan ետքն ալ պաշակներ կը թողու»

Մյոպես մարդասիրութիւնն ջազաջական միտումենրը, իւրաջ «Պահղուքստի կհանցէն

Sulphpore Sty who justich to Palachtal quaghthehipe th մար չէին, նրանը լու գիտեին թե ի՞նչ է ուզում Հասկացնել։ Ու մէն անդամ հրաև ձերրակալելով, բանտ ու արսոր զրկելով, առաջին Հերթին ոչնչացնում էին նրա ձևռա. գիրները, եւ այդ՝ ծերից աւելի աև րամներ։ Քաղաբական որոնումները սկերախ են նաեւ այն պատձառով, որ Մելբոն երերձնանին Հրում է որ Ծոլքոս գր-ը։ այդ կալւածի ձեջ «կարձիր ժա. մուցի» Հեզինակը, Արփիար Արփի. արհանը, մեր մամուլն ու գրական Bhosh ականաւոր առաջևորդներից

մե քոււաժո**ւր բրե**վա<mark>մանունինն ժարք</mark> եր պանդուխա դասի, մի դաս, մի Հոկալ գանդուած, որ Մականորեն ուելի էր, ջան ձեղկ, և ապազգայթիւնը։ Ու Հրանտ կիւրճանը այդ կալուածըը ընտրում է այն ժա եակ, երբ պոլսեցիի ու գա<u>ւառացի</u>ի abar pamy mpaliapub tonarmy ph Ըստ պոլսեցիին,

պահղուխոր Հայ չէր, ճարդ չէր, այլ անբան ա<sub>-</sub> և, որին միայն կարելի էր <u>ջ</u>ա\_ **Տագործել իրրեւ** Այդ նաայնութիւնը ձեն տողով տալիս է Հրանտ երերձեանը աւհլի ոգեղ, աշելի պերձախօս, **եթե, ձեկ** Հատոր դիրը գրուեր nul bradbpph drane mhe ագետ մաայնութեան մասին։

— «Պանդուիստներ կը պատմեն թե մեկ օր, լգիտեմ Պոլսույ որ թա. դին ձեջ, Հայ տունէ մը դազադ մը դուրս կը Հահեն. կին մը.— Հաւա ձեռելին ճայրը,գանեն դուրս ծռած կը ձչե տագին. «Ա՛խ որդիս, խանհրուն դէն ակքնրա և ին տավոբև»։

Պարոնհանը ձազկեց, Հեզնեց մարակեց Պօլսոյ «աղայունիւնը»ը, «Էֆերակոշիկորն» րւ «աբմուկիորն» իսկ Մելբոն կիւթձեանը ցեցեց ել նեռած գողին, խոնարգեցրեց Louis մինչիւ պանդուխախ սարը, տրորհց հրան խանհրի առաջ եւ անարդւած ու անպատուուած վանահայ

պոլոաՀայ գոլգ, պատելով կեզտոտ խաները, ուզուն են որդեգրութեան տանել եր... կու աչառվ Հրեցաականման դաւակներից մեկը մի կոյր, մուրացիկ պան. ղուխարի, բայց վերջինա նրանց ա. Lunghind Suspens to ofiness

– «Էտա պատիկին տէր՝ ես եմ, խանում, ին ալիդ լուսն է, Աստւած ինծի տւերի՛։ Անոր աղօթե բրեր, աղաչանը արևցեր, Թող հատըն ձևզի ոայ։ Ձե՛, բո՛ւրիկ, չէ. ի՞նչ անեն փարա Վատւած ին լաձհրու «իրս ձէթ» կուտալ, ձէ'կ օր ել ինանը աղցած չնհացին։ Ուրիչ գուռ դար. կեր, բո'ւրիկ, ուրիչ դուռ» Հարւածը ուժգին է։

## BUYLEPII

**ARPRUUUDIAKAKIISE** 

Վայրագունեան կողծե հախորդ ները գերազանցող 1915ի ջարդերեն փրկուած Հայերը գրեթե, ապաստա նած էին անեն տեղ, Սուրիա, Յու. ան եւ ծինչեւ Աներիկա։ Թրա. the the thumoget philopolite aug. պուած էին։ Սակայն 90,000ի չափ Հայեր Ոհացին Վոլսոյ մեջ։ Վերջա պես, բազմաթիշ Ֆրահսացիներ, ու ոնը պատհրազմեն փմացած, կետնքի յարանուն դժուարութիւն. ներէն վնատած երև, երկրեն նեռա. նալու Հանար չոպասեցին արտաք. ւճի հերկայ միջոցներուն։ Մահեր որ կթ Ոսային, անշանրեր ձեկնունի ոտասրքով, նաաևուաց բիջ անտար րազմական վետոներու իրենց առեւարական տան, կալուածի մը, Հոդի մը վաձառման, հւյլն.

**եսւևերևն վև**նա, բ ինրբն անանա<del>տ</del>ք հերը գոցիլ։ Վատաչուβնամբ տողո րուն, անոնը անվարան պիտի պա տասխանին թե կարող են ինչ որ փորթամասնութիւնները կ՛ը. հերև թայց ի՞նչ է կարծիքն -այն չարուններ ունին։ Ի նպասա իրենց ձեռը առնաւած ձիջոցները, շա չարձաց խոստեր երրավար Առչասարակ, Թերաչառատ են այունեանց ձասին։ Առանց ուցելո է, որ ձևևաշևորգի ընկերութեան անօրէնը կ'ենքժարկուի անոնց գինելու պարտագրութեան, <u>ճանաւանդ</u> արձր պաշտօններու Հաճար։ Եթե ձեկ կողձե կրցաւի որ չիկըն րախնրահաշկիւրն ատք ին Հայերրո կիցնկաւն, նկատի առևելով անոնց ւելի ձեծ կարողութիւնը, ձիւս կողխետեր խուրբ բննիչի մր, որ միջտ պաշտպանութիւնը կր տասեմնե աև ղացի պաշտոնեութեան, երբ հոյն իսկ ան Թերացնան ձէջ կր գրտ.

Առիβծ ունհցայ <u>Հարցուփորձի</u> երկարկելու մեծ արժեր ներկայացնող ակի մը տերը... ինչո՞ւ չեջ

շավագործեր ձեր ազարակը։ — Գործաւոր չկայ։ Ատենօր նոյ. ներ, Ռուսեր եւ Հայեր կը գործա.

Հեռանալ Թուրբիայեն, անմիջապես 1922ի յունական պո որ կարենայ Հողերը ծախել։

20 Marimuph 812 Ime wante has depularing by sale he շածագործեր Հանբեր, զորս վարձեր եր Թուրը սեփականատերերեւ Երբ ակաարհանցե ջանրնաբ՝ կրուհե . փականատերիրը որ կը վայելեին ուտվարությար պաշտպարությերնը, անոր մերժեցին շաշագործման իրա ւսւնթը։ Ջինադադարին, Ֆրանմային կրկին վերոտացաւ իր իրաշունբը, ճարմուաց ու ոմոմուաց բիր՝ երև հուն քեր եւ եւ եւ չամադարծման Հնանշանքով։

Այս ծարդիկը բանե, ձը լուր չունին, կ'րոեր»։ Ոյս Հանրերու ջա... Հագործման իրտւունքը նորեն գնելե զանոնը շագագործնան վիճակի նեջ դենլե, չետոչ, կրկին վտարուեցա բէմալիստներէն։ Իրաւարար Ըստեա նին առջեւ դատը շանկաւ, բայց արուած վնիռը անդործադրելի քնաց, րան ին ինաշուրնդրին թւ <sub>Թ</sub>աւհերևու սնով՝ ցմողորանիր չիննու վբեսաու աստոց վրասրրեն ոջբջ ոն աւրքնար իսկ էրեյլիի ընկերութիւնը, չնորհի ին Տարքերևուր, հաճանրհու առու պագել գանքերա վարչութիւհը։ Իրօր, ան կրնաի ահոեր ավիտաւոր Հետեւանքը որ իրեն Համար պիտի ունենար թիրու կան վարչութիւն մը։ «Անջուջա, Թուրբերուն Հանդեպ,

գովեստ չէի կրնար սպ

շրջանակներեն, որսեր ամենեն ա. nus annamphant whole սներեն, Ռայց, կրհա՞յի դժարդ. նհրուն Հետ ևս ալ ճատծել Թե Թուրբիա դէպի սնանկութիւն կ'եր. թայ հրաւ է թէ հրկրին ձեջ, աև. գողի իսի Ֆամստոց ատատեսեսենիւր-։ Անայութիւն, պատերազմի ա. ւհրճեր, ակա ահսարահը որ կը պար. դուի Թուրքիա Հասնողին աջրին։ Սետաիւլպահը, Վանարբալե, դելի պօլու, դիւզհը որ այնբան՝ ծաղկուն երհ, այսօր, խախուտ Ծայկուսներ հիրկալացնեն, կը ծածկեն աւերակ չենրեր, ծավեդրեր որ ձիթենիներով եւ այգիներով ծածկուած եին, ան... դամբաններ կը ցուցադրեն այոսր, ընկզմած հաշեր, եւյլն., 8 տանելը կը կարենը սրտի սեզմու Smf Spi

թիւն մը չէ որ մեր վրայ կը ձգէ Իզմիրը։ Հնռուէ՝ն դիտուած՝ դեղեցիկ եւ Հմայիչ է։ Բայց որթա՜ն ցաւ կը ուէ, հրբ կը նսահետևը եւ կր ոեսևենը, անոր երկար բարափին հրկայնքին, մարմարհայ պալաանև. րուն, 40,000 բանդուած օձախնև. րուն փլուղուն պատերը, Հետբերը գուն, Թուրբերու ձգած կրա դեկտութով ժածանողն եր Philan darthagger աղևով 5 թերախումիի բերակ anghipach um ghe uchhymin ութիւնը, իսկ թուրբ այլ իւեն վերջ, ձիայն Regard Sugar in Bon Land I happe plot apole, thomospe interior ges, 12 and the ձամբորդու թեաև ընթացրե bhas St. 2, Dage - Kuhas Long վրայ, դեւզերը չեն վերա երբենեի կենգանութիւկը է 40 Thus quigneter

**Виг**ьшинш**ь** 

Burbhple Spy Sparang

Евре 400,000, риц брины, ձիլիոն, առանց Հաշուհլա որ գաղքներ եին փոխանակո wy: Cinthop, Aprilant po եւ ասուեղերի ֆրանսական Sp: Purpitet wieng, Britispe աաւիր իրիրն համեւ թե quelit webpart efficiently so ուրմբրի աւթւասեհն վեմ Նախապատերագ<u>նետ</u>ն ներկայիս հրամատրիներ Suluble publing Speakly pop bbpp Bbr Sadar barmente սևորճ անընար ետևմատագ բ խապես, կը տառա ոս արժանգությաբը բենու ուր Հայկական Հարաստ While Sp hay be up, gap ջարդերու Թատր Հանդիսպա ուսը ասերերու <u>համերն ար</u> ւերակոյաի պես, եւ դեռ բա վարկեր ու գիւղեր **Մաս**այո Մեր ադատագրեալ շրջանե դրեխե, բոլոր վայրերը վեր lete bee weether representation of the Shing gayy this maps Page ավաստանգություն չին ալաստակները մի hh hnu lihi

տորակ, Ճեծ բա շուրջը կը տեսեւեր ճարտ տի թարգաւան արուտր Բայց ինչ չորութիւն Վոգո գերքներուն վրայ, այս ծ Հոջանակին մեջ, «Ահ, դի Հոգերը Թությունացի գիզո ձեռքի բրային, ի հարե փոխուեր անոնց երևայիր սլացի ֆաշիստ մր<mark>,որո</mark> *խուլի դեպի Թարապիտ* benfurpany at alphay ինչպես հրկրագործութիւհր թի վրայ, կան նաեւ լբուա րաններ, ժանդեն կրծուած

#### 3 4 8 4 4 4 4 6 5 6 7 4 6 7 A 7 A 7

ՀԱՄԱԿԲԱՆՔԻ ՑՈՑՑ ՀԱՑԵՐՈՒՆ

«Ցուսաբեր» (3 ապրիլ) անդրադառնալով ձիւնիէի վարժարանին մԷջ, Սուրիոյ երե փոխաններէն խուսէֆ էլ խացինի աս**ւ**ինք «Ցառաջ »ի կիրակիօրուան

\_ «Երբ մեր թշնամիները ատելունիւններ կը սերմանեն մեր շուրք, կը դասնանան իտ, րիքին պատասիսանատուներէն mi appe ppe apb apafer. թեամբ ու տնաարբերութեամը, Լաւերն ու հայասէրները քիչ չեն մեր չուրջ, անոնցմէ չատեր պատրաստ են ամէնէն մեծարքեր ծառայութիւնները բերելո dbp Twmfb ne dagadaspafits պայժանով սակայն, որ կապուինը իրենց, մահրմութիւն արագրան անագրուր, իրանը, որորա ու ցատույրրևուր, իրանը, որորա wy's Lips at Supuque գարրանի ան քաշագուր աս-գարրանիար է գանավունարրան անկեղծ ու անիսարդախ եղբույ.

U.ju wzhowanuzen ogtone t արեւելեան երկիրներու մէջ, art qpt quinquetide dwydarme ծարար կ'ապրի։

MARCUARSTEP - ավնքար դո<mark>ւար ,</mark> - դունիրբեն **ի վր**և հերեն այերան մելան և իայ մամուլին մէջ, որը» հայկական համերաբեր մը ստեղծման եւ ածոր պնուման հարթը, կը գլէ՝ «Հերո ծվատումով ար հե - «Արո ծվատումով ար հե

աստակամութեամբ 40 Մաստակամութեամբ Երաղեւ Արդ ետնանգան արդր Արդ ետնանգան արդրո Արդանան

Topulumapup, mi աստովահանդրիուր, որդե աւնչիւրն միշև քր<sub>ին</sub> ந்து நிரும் நார் நார்க்கு நிருந்து நார்க்கு நார impedantherne bak րեծը հարցենլու, ործ զաքական աշխատանն

ոկրծ ու փահանանկրն ալ Ոլո նսկսեն արոտրդ այս ըսլարին, կր

uppi Uppm'n t dbp mjs լութիւնը եւ արդեօբ չէ՞ որ կը հետապեղենք ուլ ԱՐԱՏՈՏ LSU ՆԳC

ւնլ մեր գոյունեան զէմ, ներելի ու աններելի ամէն ժիքորներում։

Ali monte facia ne farantaur

Phibibput hogels stay days.

վուրդի բարօրութեան» համար, մուրդի բարօրութեան անունով, 4ը

emupp Burlit pr want gunger-

գումբուաց, անտապրքով « Լումբափ-

արշուշա ոտարաքով ինբրի վ

ymminelyhyni, ar appropria 4m-

հատրություներան եւ մանա-մանակ հայուներան եւ մանա-ւանդ Սուրիոյ հայուներան դէմ հանձլով արաբ ժողովուրդը։ Սուրիայէն մինչեւ Թորդիա

արդարող ճանապարհին վրայ, արդարող ճանապարհին վրայ,

իներին առքեր օատե աւ բարե ննարորբեսւ՝ անորճ աւրբրանով

*թետ*ն անունը, իրհնց իսկ թագ

նեն Հուկ կը դառնան, իսկ երը։ ծակ տեսնեն ժուկ կը դառնան։

Բոլշեւիկհան եւ Թրքական այս գործակալենրը, ըլլան կզհրա. կան Թէ աշխարհական, պատու-հաս են մեզի համար։

Uju dhelhen danquani.

թենկն արուած հրաժան ժը բնդ. հանուր Ապահովութեան Տես-

Turtapmp, d'mhablith fmiphae

ժուտ ըր դէպի Սութիա, ըլլահ Թուրջիայէն կամ ուրիշ տեղէ,

դարրի էարմաղարձեւ <sub>Ա</sub>իչ իրը դրատի աւրբումով արտրձ *իաս*-

արարն՝ ոն որհերիչը աւրեր ը-րատոնուկ խոնդեսուց, դէն րշ հաշանուկ առանակար

նա այմօր, այդ եւս գարձած է

վիճակը։ Կ'երկարի շարանը, Սուրիայէն մինչեւ Ամերիկա,

արօնի ու գտետու՝ թե ավո հա քանն դերույթ գացնի ղն թե քնասն

այս հոնանն՝ սնովչբար։ «ար-գն չոն քանլի չապան։ ըրքայ։

հայրենից» կը Թափառինը աշ

լով մեր երրեննի իրականում իով մեր երրեննի իրականու

Shire, up minot about spied

Թշուտոական . դաւս մաններ կը լայատրարնը Թէ Ղայկական

இர்வக் டி ஏட்டி உளர்ளவ ர்ளவ்-பாற்றநட்டு:

decimal adaday again and

են մեր դոլութեան։ Պէտո է մերկացումի են.

իար աշկոտատրֆրբեն՝ ոն վե Ֆահվթք եոքսն աղջ մաշամետ-

ատարանին այս հիւրբնկայ ա-

փերուն վրայ։ Դեռ կը յիչեմ մանկութեան

ime his imbigmith you gada Sulmpta mump you uh smen

վուրդի հերկայ կետև թին,

562 40

gupand aller Luiphthaps

անախ 4ը կազմուի Մուրի

րեն ինավարաւնրար պՀ Տնասրը որմաւսնգար աշկ

dbi pongta edhip taquique

Unop makife han quarte & dhy

ոտո կարգ մը Թերթուկ. կ'ուղեն տեւցնել հայու.

«Z=J-phipm

makabbans.

itu, hung apamatubana

Samueles.

«Դաշնակցութեա»

After hat alfance plang b offic or bendinating fault begin-tige or bendinating fault begin telimbet, see h imbhe ife pra'bbipt bulob արություն հատան քնչարափ Հարություն բար չահիծն ո ու գայ գանավոշեմիչը։ եր գաղվացաղուս։ ընբըն ջար-ու դապուր, որոշեն բարար

1622 Endmenfing company-Bland infamily all non appli 14 int andulatarticity affer them? ar durk which ்கள் சுந் கும் கமைந்தத்திர் சந்து, சுந் கீர்கிற்கைந்த சிசம்தள ந்துத்த ந்த கிற்கை கொய் நத

total kinganth philar ym? անջրարբ աշխատարդ երբեն ոե ութլ Սավվաքարդ ու Սակակա<sup>յը</sup>՝ իստանունը ղբե մասներ իրակարունը ղբե մասներ or heamplur aph min char நேர ந்தியாட் திரைவிருள்ள இன்று இவ்று இ

a gadadurbit, neg findati apakapbur sarki bulaburpum a) bil antubanfangi, pr iphiamifa napah pabah hadan yang napah pabah hadan kan իրոր ու հեժավար ահջակի անձն։ հոք դիւս քամղն եսներmprubåppbe' ur pmpr traful արորանաւթիւրդրրեն ու մանանա։ «բար», որ ժունի թը տանառիրը Հարորդարը, g, be 4g dambbie dhahasji h. don sashed buffe, changhe, արւ իերբեն մաոլարոլար վետո: արւ իերբեն մաևնրքի պոտո։ կանեն այձո իքանձի դանման։ « Հէվ քի ինցաև նդեսրբն նր-Ոանմ թաե ին իարմրի մէդ ան ի ձիր ապեր քենասերրար։ իշեղին այս ձամունիր չարձիս-հորն պեր բանառան աշրեր։ սես**նիւրն տ**ճրուի ղն թւ քաղ չավասև նքքաք, ինրբն ժանՀրքի John de anthe Shur shufuling իրքաման տՈս նջնանեիր լահւ գոժ քէ նչէ տիսատւան nie pphing pul bis, nie nikkuming gwyneh and property of the street reference of the street of the

ասնք կազմակերպութիչենե « ղեկավարները, հայուի չեն աներ, Թէ ո՞վ են իրենը, Թէ andton John buth ohn wawhere quin thim the nadmend ந்து முக்கு மார்க்கு நிரும் நிரும் நிருந்தி நிருநிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி

թվ ա **ձերեն**աներով, փլած պա.

ինս<sup>ո</sup>ւ **Թ**ուրբերը իրիարի, ապակեղենի դործարան-ուր Տանրերը, ազարակենրը, շեւեսաունները, պատերազմի ատեն արուած, կան այդ պատճառով «ալրուած Սերոպացիներու կողմե Agreemy Communicate byte population

անը մետգ անմըևն։

ւնասի սնժն գատիր գարի Թշնամին տունէն է » apultunf dung uch, Transmippe for net ugua s

PRUS SUPPLIES SPACE

1931ի առաջին հռամոհայէն վեր մեր բոլոր գաղութենրու ւկը։ դեզրոնը՝ Ամերիկան տ գայն փետրուարին, եւ լետոյ Ցու նաստան ու Պուլկարիան յաջորդա

Արևւնտեան Եւրոպայի եւ հասարար Փարիդի ore Մարիլ 19ի կիրակին է, երբ Salle Washington # 4£2 արևաի Հաւաբուին Կ. Խաչի բոլոր բարն կամները, Հաճակիրներն ու ամե Հայ անչատ որ գիտե, գնաչա տել ջատն տարուան ժրաջան ու գնաՀա

Cupul opnesse a Burns and հուիլուած այդ աշնին, պիտի գո իրենց յարգանքի բաժինը բերել մեր գրչի ընկերները, պիտի պատձեն խաչի կատարած դերը բսան շարուհակ, Հայաստանի թե գազութ. Հարուհակ, Հայաստանի թե գազութ. ծ է Հայ դաղիականին, որբին **Տիւանգին, ուսումնատենչ պատանիին** իր մայրենի լեզուեն գրկուած ձա. հուկին, կամ աղևուտյուր, իր հրդիրևն դուրս նևտուած Թչուսուին, սառնա... **Տանիընհրու ձէջ խափառող** րականին

Արդ բոլորը թրած է 4. խայր, Հաւաքելով մեր որացաւ ու խոնարգ ժողովուրդին նուերները, կամ գոր ծաւորին բրաինքով շավուած լումա

Այդ լումահերով կարմիր Խաչը bt, 2 հեր կանդնած է արտահրու. նին դէն՝ դպրոցներ շինելով ու Հելով, Թափառական բազմուԹիւններ Հողին կապելով, վաղուան ձեր Հայրենիրին համար մարի մշակներ

Վստան ենք որ այս բոլորը խո. ոսաբո դե իւջորը դրհ գամավունսի հատեր ետմութիւրն անակ երեբ ին ետնովա ոհ ջրագ է ին իսկ ցով Յաւբևբը, հաղիրն ին ՚ռնժարճն դահոյին բանիր հայ թե անական անական ան

#### BUPLEPI

THE THE PROPERTY OF THE PROPERTY OF THE

Ռուսական վաճառամարտին առ. Թիւ, Տնահսական դործավարութիւնը անդեկագիր մբ ուղած էր Պոլսոյ Ա. ռեւարական Սենհակեն։ Սենհակը արարաստած է իր տեղեկագիրը ուր մջ դուած են թե, ռուսական ւաները որթա՞ն են եւ որթա՞ն ծախուին գրապարակին վրայ։ Ցեղե. կագրին գանաձայն, ռուսական կրա. դիւսին դինը 125 դրուշ է, մինչդես թրդականը 155 դրուշ կ'արժել։ Ռո սական Հանքածուխն ալ Հրապարա. կին դրենե, աժենեն աժանն է,13-16 Sulanchinds Ruphcyle Spinոսկիի անարիր վնան ան արտ **ձէնեն աժանը կը ծախուի, թիլ**ոն 19

Հակառակ այս վիճակին, ռու.

սական արտաջին առեւտուրի ներ. իր թուրբեր չեջ վաձառանարա է թե թուրբեր չայտարարած է լկայ եւ թե ցորենի գատիկ մը ան.

գան չէ, րհրուած այղտեղ... Խնչպես գրած եխնր, բոլջ հերկրարած երես Մուաջին անգանն է որ որ Ռուսերը միջազգային Հրապարա կին վրայ կաղին կր ծախեն

Bucherand interplant Blemby Sudaw. ձայն, անոնբ վերջին բանի մը տարիներու ընխացրին Պաթումի ե շրջականնրու մեջ սկսած են կազին մերն թվո ատեր Հասն ազինները խոշոր եւ առանց իւղի հես Այնպես որ, կ'ըսուի թե, ռու կադինները այս վիճակին ձէջ չեն կրնար Թրբականներու չետ մբը-

#### ԱՒՍՏՐԵՒԳԵՐՄԱՆ ՄԻԱՑՈՒՄԸ

ROS AUSUMBLUTAKARKA

Թրբ. կառավարութիւնը սկսած է արջորեն ըննել աւսարեւգերնան ձաջ. սային ճիացնան խնդիրը, Համար թե, ո՛ր աստիճան կրնայ ազդել Թուրբիոլ արտաջին առեւ. ոստիր գրայս կը կարձո ձիացումը ամենեն աւելի պիտի ազդե ծիախոտի արտածծան վրայ, որով Հետեւ դերձանական ձաջոր շատ ծանր է։ 1930էն առաջ, Գերմանիս 100 թիլո ծխախոտեն 80 ձարբ աուրը կ'առևեր, մինչդեռ այս սակլ անցեալ տարիէն ի վեր 180 մարջի ետեցեանաց Բւ դանորեսու ջիանուջն պատմառ պիտի բլլայ որ Աւստրի ջարև առիջարրբես առի իքրու։ ստեսւաց ջիտիսակ անատցուդր

Մակե դատ, Գերմանիա ար ուած կարդ մը Հում նիւթեր մաջ. սատուրջե գերծ են, իսկ Աստրիա ճաբսատուրը կ'առևէ, բացի **Տիայ**ն «փալանուտ»էն եւ Էսկիչ է իրի բարեն։ Յայտնի չէ թե մաջոհրու ումով ինչ փոփոխութնիւն պիտի

Սուսարին առեւաուրի պաշտոնա. աունը այր մասին մանրանան տե ղեկութիւններ ուղած է Պերլինի թուրբ առեւարական ներկայացուցի.

ՆԱԽԱԿՐԹՈՒԹԵԱՆ ՕՐԵՆՔԸ

Նախակրիութիւնը Թուրը վար-ժարաններու ձեջ ըլլալու ձասին Հրատարակուած օրենրը, այս տարի պիտի սկսի գործազբուիլ, ինչպես գրած եինթ։ Օրենբին դործադրու **թեան Համար կահոհագիր մր** պատրաստուի, որուն Համաձայն, մին. չիւ գինա արձահագրուած [апсер ողաբը պիտի կարենան իրենց նա. խակրթութիւնը դպրոցներուն մէջ, բայց նոր տղաբը չպիտի արձանագրուին։ Այս Հաշուով չորս տարիեն ոչ մեկ Թուրը աչա... կերտ պիտի գտնուի օտար հակակը. թուրաններուն ձէջ։

Up aparament on up huhm. կրիարաններեն բացը հետոյած խուրբ ւսուցիչները պետական նախակրը. խարանները պաշտոնի պիտի կոլուին։

SPENET 48908 148448

Ոճիր-արկածային յերիւրածոյ վէպ ձը չէ, այլ իրական կեանջէ, ոճունիւն ն Հիւսուած։ ԱՀա ձարդ մր, Հուժ ադեա, խորամանկ ու անխիզձ, ի Համար կըսպաններ տաւոր ծնունդին վրեժլ datedo լուծեր, ինչպես ինքը կը լաւակնի, հակառակ իր ադիտութեան՝ փոխ առնելով մասնագետներու բա-**Փեներ Քութնեն** որուն դատր

կը տեսնուի այս պաշուս ծիւսել-տորֆի ձեջ, 48 տարու կայտառ լիրը ձը, ալջոլանոլ ծևողջի դա իր վրայ կր կրե բարոյական եւ մարմնական վատառեռման բոլոր նշանները, կախ ուսեր, խուսափող Հակատ մը որ կը պարտկե յար շարժ ու անՀանդարտ աչքեր, ա րողջ անիսներ կրցաւ duchih սարսափի ձԹևոլորտի մը մեջ ձևջել 400,000 ևոց բաղաբ ձր։ Աձրողջ ա ծիսներ կրցաւ ձինակը վրիպեցնել ոստիկանութեան յարատեւ տ այ₋ քամար անտասոցրթեն, <sub>ի</sub>ն ար<sup>յ</sup>ամ ա արիւնոււշտ կրբեն մոլի, այս մար. գտաիպը կրցաւ Հեպնել լաւակնու. թիւնը անգլիացի եւ աներիկացի Համրաշաւոր պազանի ոստիկաննեւ րու, որոնը կամովին փութացեր էին իրենց նրբամաութիւնն ու նունիւրն անադամերնու մրևսոր իկանու Թեան։ 300 գուշակներ (hw'b yba, at 2w'm, apantophile թուսներորդ դարու) եւ 200 գրա. Ճանաչներ դործի լծուհցան իրենց կարգին։ Ոստիկանութիւնն իր կար Հետապնդեց ու պեղեց 12000

Սալարդիւ և, անջուշտւ Մինչ կը. եանոլ այս գրեշը կը շարունակեր սպաննել, վիրաւորել, գրդենել ազատ պարտիլ արեւու լոյսին տակ իր սիսրագործութիւնները պաշելով դիջ հրուան ծութին։ 136 փաստա. թուղթեր ու տեղեկագրեր կը Հաջ. ուեն, երբ ան ահժանօթ կը հետր զիզուհը էին Տիւսելաորֆի ոստիկա. նատան ձեջ... Հաւանարար, *Փեթ*եր պիտի կրնար տակաւին գործել ա\_ ոքնայն — նրվահցակրքով իև սափի Թազաւորութեան սաՀմանները եթե դիպուտծը — ոձրադորձներո ոռակվուրդրենու ջրջումոյր ճանրվույն ուս Լուդիաբրովուր մաշաջութը ու

գայն չնատներ։ Երիտասարդ աղջիկ ձը, Մարիա գոր բռնաբարնիչ լեռող, աղնուու. Թևան անվաւատալի պավու մը մեջ, ապատ եր Թոգնը, իր դժրախատւ. Թիւնը տարեր էր բարհկամունիի մը, անոր աալով նրեշին կերպարանքին մասին բաւական ձիջդ նկարագրու թիւն մր ծամակը անցեր եր ագ ջր կան մօր ձևուբը ու այս վերջիհը պարոց սևակեր էր զայն յանձևեր ոստիկանութեան, որ ձեյկ ջանի օրասար անանասությրրնք է հրաս է հանակու զայն ձևրրակալեց նութ գիջեր ձր,

եկեղեցիի ձր պատին տակ, ուր ժա ճաղրուհը էր իր կնոջ գևտ, Sը այս վերջինը, որ ո՛չ մէկ լու արկածներեն։ - 1-1-23-ը որ ոչ աշղ լուր

AL, վայրենի ձարտարու թեամբ ջն արՀրոտնունաց ննանով սջիկը արդրություն անարրաց ննալով բոլոր իր գուները, բացի Մարիայեն, արձակուիլ..., ո՞վ դիտել։ Քանի՝ ոձ. իհե անաաստաստան որգգրի ու ճարկ, համանջորի քար սե ամատ քե Տեծիր անգաքաքների... ս մ մեսու անձեղներ կան որ կը մաջին տարբբեսու խոսնել

Pagg Փեթեր չուրացաւ, ընդ⊊ա կառակն, ո՛չ միայն խոստովանեցա իրեն վերադրուած ոճիրները, այ նաև լայանեց իր կողմէ դործած ոճիրհեր, որոնջ անծահոթ կը Մհա յին սոտիկանութեան։ Ինչո՞ւ. դեն իսոսոսվարի ջանմե աւ արմջուաց ջնը ան անու

ոկ մը Համոլբով, Հետաբրբրական գերհան չի կրեր դայն խոստու Ռեանը Դատաւորը որևւէ դժուտվանդնելու Պարզապես կը Թելադրե — Պատմե՛, ՓեԹեր։

Ու Փեթեր կը պատժեր Ծնած ախտաւոր միջավայրի մը

գբն, անեսնացոն ջահմու նենցեր է 9 հղրայներու եւ բոլրե.

Մանկութիւնս ճարտիրո թիրև մր հղաշ, կը գառաստե, գան դարաօրեն։

Ու ոճրադործին խելօր ու սովո ական գոյնը, ՀնագՀնակ՝ ունկեղիր. հրուն կը բացատրի իհ, ինչ կ'ուղեր ի՞նչ կ'ըներ, ինչպես կը պառկեր ադաստ ձեղնայարկի հը տակ։ [4 աարևկան եր, հրը առաջին ահղան, տութիւնները։ Աակից վերջն է պ սոտիկանութեան եւ իր միջեւ կլ րացուի թարուն ձենամարտի շրջան ձր, որ կը տեւէ մինչեւ վերջին ձեր, րակալութիւնը։ Բայց, այդ առաջին Հերբակալունն է որ անենեն աշելի տալաւորութիւն թողած և իլ վրայ, որովնիտեւ, ձեծ յանցանք ձլ չեր դործած, ձերրակալուած էր իրը

\_ Բազուկներուս վրայ 2**ղն**այ զգալու անօթեր, կ'րսե, դիս վերածեց անրուժելի ըմբոստի մը։ Անկից վերջն էր, որ Քութթեն

ոկսաւ վարել այլահդակ կհանը մբ ուր գողութիւն, բռնաբարում, չրբ ջորդեին ըստ ոճրադործին ըմտնա Ճոլբին։ ձիգութիւն հւայլն, իրարու կը յա.

Այս կարձիր ինբնակնեսագրու. Թեան այս կէտին, դատարանին նա. խապանը կարդ կուտայ մեղմ ու

փղարուջ ջեջառվ. — Ուրեմն Փեթեր Քուրթեն, Համաձայն հեց. կը խոստովանիր ձեր րոլոր ոճիրները կարձ պահ մը կը վարանի ու մեկու մը պես որ կարկութիւն մը կը կնքե, Փեթեր կ'եղբակացնե. — Այո՛, պարոն նախապահ, կր խոստովանին։

«ԶԱՌԱԶ»ի թերթուր

## <del>ՊՒ</del>ԼԹԱՆ ⊰ԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ ցրելության վերջան Հորչա

#### UOSHUSH UPHILYUPA SUSSE

Թագուջ Ցակորհոսն Ֆիլիպեեն Սոֆիա անցած, Հոն «դարձիր վամա. արթե հանագ թու ենչ տարրը ը ջրջ շավրի տասաշակրնաց՝ ժամ կրմադիաoghly uhumad top

արկարիոյ ում դեսպահատուներ 1905 մարտ 26ին Բ. Դուռ կի 362.65 երլաթդի գերդիչն 6 ամիս առաջ Հեռնարկուած դաւադրութիև և 10.000 չոգիի մասնակցութեւամբ կատարուած յուղարկաշարու urmy (urdmbfmenhur-

1905 փետրուարին, Հայ մը, որ ծանօթ էր «ևազ» յորջորջումով, 1965 Shangmanghi, Lay Bg, ng Subul Ep ataup process.

1966 Shifted Common Ep pe Inflam may glibband Son Shandigan Phila Bg.

1966 Shang Sprach profitables Com, ataung Bridgen adapta to Carbo.

1967 Sprach Shanding Com, ataung Bridgen adapta to Carbo.

1968 Shang Sprach profitables Com, ataung Bridgen adapta Shandin Jan. ար երև գալի ինիերաի կուսութ արուն անանարկիրը հայաստանության արդանարության ու արտ Կայի Էփենտի կորուած գիւղը, պայիուցրվուր արտ Ռայց Երկու մարրիկը մեռած երե փորձերու ընիացրին, ռումբի Դորեւելեն Երկու աղջիկները մեկնած երե ածմանցի աղզուքիանը։ անցաւ որ այս երկու տնձերէն ձէկը «Դրօշակ» կանիտէի պետե գրեր իրի ջիւսն ջանաանամբա ջե "Ֆրքգիս՝ դեծ թւ մեդհուաց, 

ուոր անդաները եւ Հաճակիրները Հետեւած եին գաղաղներուհ, որոնչ դրուած էին բազմաβիւ ծողկեպսակներ

Սոֆիա ջազաբին մէջ այդ օրը ընդհանուր եւ արտակարգ վիճակ մր ին ախնբես փամանիր եսվու վասւերեն հատիանուաց բեր Սումանվաշտեսւկնբար գրարդությունը թերթունին ժումերություն բեր ուցեսում ծ հումարերին որ թերթությունը արժանարդությունը արժանարդություն Արտարությունը հումարդությունը ու ուրեսում հայտարի արժանարդությունը Արտարությունը հումարդությունը հումարդությունը հումարդությունը հումարդությունների հումարդություններ հումարդությունների հումարդություններ հումարդություններ հումարդություններ այս ցույցերուն, պույկար կառավարուԹիւնը հրանայան էր կոնիուել պետև. թուն 24 ժամուտն ընթացրին չնուսնալ Պումասիային։ Պատե Պուլկարիայէն։ Պուլկար կառավա հութիւրն հուսն մրոտարիը տատծանդքրին որևով հրմալրաց րշ անչանուց Մ շենտևևան դամարի



դոմիտէի պետերը իրենց պան. դոկին 8էջ պաշուած 7 սետուժ վատեղաւոր թուղթեր եւ ռումբեր, գիջերանց անգետացուցուծ բրալով պուլկար կառավարութիւնը չե կրը ցած ձևոր անցրեկ դահոնը։

ցանար կատարուած երև այդ յու՝ Հանար կատարուած երև այդ յու՝ արկաշորու թիւնները։ Մեռելներեն ձեկը Քրիստափոր Միջայելհանն եր, ուրիշ անունով Սամուել Ֆային, յե. դափոխականկոմիտէինպետերէնձէկը, թ ոպաննուած էր Երլարդի մակա. գժոկսային մերենույին փորձերուն ա.

ջապուդ գէնտիրեան անն՝ Միւտը Հայկական տեղական պետերեն մէկն էր, Վռամ ՍեպուՀ Քէնտիրհան, Առնավուտվռամշապում գէնտիրեան անդական tubbankhh

կոնիտեն դիտնանր աստնց ինքնութիւնը ծածկելու Հանար տարբել ահուհեհը տուսծ էր ձոլորհյենլով ձեր դեսպանը, որ սխալ աեղեկագրո էր ձեզ խնդիրը։ Այս երկու Հանդուցնալ կոմիուէձիները Հայ ժոզովրդի ա գատութեան Համար շատ մեծ ծառայութիւններ եւ աչքատանըներ եւ Երլարդի դեպքը կազմակերպած րլյալով, այնքան մեծ ցոյց մր եղած է։

շնջանլով թե Հայերուն գանրերութիւնը սպառած է քայորել Համիտիդործա րունակալութենեն, կ'ըսեր թե անոնը որոշած են յանձն առնել ա մաժունիւր իհավարանրընս Հադաև Հավարքար իաբանն ըւ 19բ Հաւտով ժոհգի ափոփ ովախիս օրրապատացացում չատար չակպազատրությը ու թե. ջունող դորսի ափոփ ովախի Պոլոսյ և կարգ մը կարժուր նաչանդներու մեջ, նախ Սուլβանչ գուրաններվ, և լիսույ ապստամբութիւններու միջոցաւ օտար պետութիւնեն։ ճիջանաութիւնը լառաջ բերելով։ Այս թերթը թյլալով բոնիթենիներուն 

ւվարիչին տեղեկութիւններ Հաւաբել Փիէս Քիլեառի Պոլիս բնակութնան ատրա պատապարբըը դետ ընծուքիետն կը Հաղորպեր Թէ Փիլես, Գիլիսու ու-սուցիչ հայան էր Բերայի Լուսատրիչ եւ Ղայաքիոլ կեղբոնական վարժա-բաններուն նեշ եւ Թէ շարաքը երկու անդան խառվարարական հարչերակա գութիրեներ կը կատարեր Հայերու Հետ։ Այս պատճառով ալ վաարուան եր Գորեեն։ մասին։ պառավարիչը յետ բենութեան կը Հաղորդեր Թէ Փիէս Քիլեաս ու

Նախնական համաձայնագիրը ստորագրուհցաւ հրեջշարիի օր։ Ապրանջներու յանձնուժի Թուականները, վճարժան պայ-մանները, գերժան ճայթայխիչներու տրուհլիջ կանխավճար-Ները, ինչպես նաևւ գերժան ճարտարագէաներու Abgbb. գետներու Ռուսիոյ մեջ բնակունեան պայմանները պիտի Աշղուին բուն համաձայնագրին մեջ։ Քանի մբ մանրամաս. նունեանը մասին միայն բանակցունիւնները կր շարունակուին

Ռուսիա Գերմանիոյ տուաւ 1 միլիառ 800 միլիոծ ֆրանջ այժեցով ապրանջներ։ Այս գումարին մեջ դեն մաներ այն անձնաբարունիեւները, որոնչ յնտադային պիտի պուլնս. երկրագործական մեջնայի, փոխարգուննանց այիտույջներու **եւ թիմիական արտադրութնեանց գործարաններուն**։

## Գևովանիոյ բոլչեւիկեան լոցեսութիւնը

Գրիր էինը քել գիրման ճամայնավար գործիչ մը Գերմա նիոյ գործարաններեն արտադրունեան գաղտնիջներ կը կոր-պէր ի ճաշիւ Պերլինի խորհրդ. առեւար. պատուիրակունեան։ 

Չեկոյցը կը հաստատէ Նաեւ Թէ այս լրտեսական կազմա-Ասեղայրը որ ծատատան համու թե այս լրանասվան կացվաւ փրպուսքինան կա գործեր ավողջ Գերմանիոյ մեջ հւ անոր պետն էր էրկիս ՍԹԷԳԷն որ ձերրակալուած է։ Այս անձր սերա յալաթերումիկաններ ուներ Գերլիսի ռուս պաշածատարներուն ծետ եւ իր կինը իրը բարառուղարունի կաղիտանր Գերլինի խորքրդ, առեւար, պատուիրավունեան մեջ։

#### Uzusrkihniligur hududugliniphili

Հունգար պատուիրակուβիւնը որ Աւստրիս) հետ ասեւ-արական դայնագրի մը կնչոնեն բանակցուβիւնները կղվաբեր, մինրագարձու ՂուտափելՁե Գատուիրակուβեան պետք իր ան-դեկագիրը ներկայացուց Հունգարիս) արտացին հախարարու-

Հունդարական Թերթերը կը դրեն Թէ աւսարեւդերման մաջ. ասյին համաձայնունեան Հունդարեր մասնակցունիւնը ապա-ձովելու համար, բանակցունինձերը կը շարունակունի եւ Թէ ովգրունքով՝ համաձայնունիւն մի կնչաւանէ արդէն։

#### Չաro աղան Փաrիզ կուգայ

<mark>Գերժանական «Պրէմէն» նաւը որ Շէրպուրկ նածդիպեցաւ ե</mark>շ ըէկ, եւրոպայիցամաբըիանեց համրասաւոր էակ մը. Ջարօ ադան որ իր 167 գարունները կը պտտցնէ երկրէ երկիր եւ Ամերիկայի մէջ

Ֆարի են վե Incrediple Ֆ.Է ժանր գործները է Մենիտնի գչք է անտ այնոր թանցեր անկալիս ընդում երջոր չուսիսները կ առջնանորը է քի քինաը ֆիադարագակուցրում անուրավուր գինը գ բ բ հեսանում են չուր գտասարացներ չեն գործածեր «ենք» գունա բաննականի ահե ին չուր գտասարացներ չեն գործածեր «ենք» գունա բաննականի առջ



4. B. T.

4 12 P 1 9

ՌՈՍՏՈՄԻ ԽնԹակոմիտէի ժոուսայուսը ստապուսիտքի ժո-դովըվաղըդւրբան իրիկուն ժա-մը 8-30ին, 131 Fbg. du Temple. դանրբնու ըգնվակութիւրն առև-գանգւոն օնտվանգ, եսևսն նր-

սասորիլ է։

«լիճիչի եւ ըջբակայցի անքատ դաշնակարաննները կո
քատի դաշնակարաննները կո
քարերի իշիկուն ժամը 8.30ին,
Bécon les Broyères կարարանին
ուրիմայի արձարանը, Busette de
la Garch սրանին մեջ։

ԱԼՖՈՐՎՈՐ Ս. Մինատեան
Ֆեֆակասքարեւ ընչպ: Վողովի կո
քարաից արաբ ընչկերները,

հո գտետի ինիվուր գտղն Ցիր mrիևէ եռնոն նրդրևրրևն՝ երկրեր հուսի հուրակուն այր Շաբաթ ըրիզուս տասը Յրա ընկերներու ներկայունիւնը պարտաշորիչ է։ Ժողովը կը փակուի ժամը 11ին։

4 N. P. N. P. Linds of the Market of the Superboundary of the Superbound

որանին մէջ։ ՄԱՐՍԷՅԼԻ Իշխան հնթժակո-ՄԱՐԱԵՍՆ Իշխան մոքիակու միուն ժողով իր գրադրել Ա-բաժ, Ադրիւբ Մմորդ, Եփրիս համո Հաժաղասպ եւ Վարդգև համո Հաժաղասպ եւ Վարդգև համոք 23 Օքի սովորական հա-շաբառինը։ Բայականիրը պա-տասիանատուս։ Թևան պիտի

Lhuh hadputt րահայրք ընկ այւ դանաշարի ւրև քատղողի քն չնա լոնունչարար չ. դանաւզար լուն քաղկար րոնային Օհի այ Որմեարի բոնային Օհի այ Որմեարի

րառարաս ռարվայացացի չհերը Ֆիհ, 182 Bid. de la Madeleine ՆԻՍԻ Անդրանիկ խառաքրի ծա դովը վաղը իրիկուն ժավ 8.30ին ընկ Գերպերնանի ընտ

երությունը, այս Շագութ իրիկում ՀիՍի հորայել Օրի խոսմորի ժողովը այս Շագութ իրիկում ժումը 8.30ին բեկ. Ս. Արսետեի բնակարաեր

#### **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

ջ. ի. Ո. ՄիուԹեան փարիզի մասնագիւղին ընդե, ժողովո Դութիւրն որվնոգբՀա Բ։ օնտղոնգ: Երկբնրգնու դրնվո-գն Ձիր Զինենուի գբեւ դանբւսն ուսօն Հիրժեհոնցի ինիկուր գու գտղոցիւմիր երժե՞ք՝ գասովն Հ. A. I. Ուաբորող Ambidda

իրժենուի ըվատի սերբրան, հեր դե հերություն անձեսնի հեր դե հերություն արձեսնի հերություն արձեսնի արձեր հերություն արձերը գուտ-Հու-հարարան արձերը արձերը հերություն արձերը արձերը հերություն արձերը արձերը հերություն արձերը արձերը արձերը հերություն արձերը արձերը արձերը հերություն արձերը ար

ը սեր ը, արութեան գերիրատ ֆանֆառի խումքը կ'ընդունի ամեն քրաւեր նուագելու քարս-սիքի եւ ճանդեսներու մեր, դի-du լնոսնանի, 3 Rue du Plateau. Issy les-Moulineaux (Seine)։

ՓԱՐԻՁԻ Մերաստիոյ Նահան. դի Հալրենակցական Միութեան դեպը, Վարչութիւծը կը խնդրէ իր շրչանի դաղաքներու եւ գիւղերու Հաւրենակցական գիւղիրու Հաւրքնակցական Միուβիլներին մեկ լխագոր Ենրկայարույցիլ զրերիլ նրիստ կարևոր խորհրդանցական ժատ անդի Արևոնենար այս իրիկան ժամը 9ին Place St. Andre-des Artaի «Արույին գրենացը Rue Danton Ֆի. 2 au Quartier Neut արձարանի հետ անատանին տեհ » au Quartier Neut

Z. B. T. LENDE TOR ANDESTS AND THE 4C ZOUNERS Որընաժի խումրը այս Շարտք կէսօրէ յհատ յժամը Ձին, սովորա-կան հաւաջատեղին։

LPATP pagar chiphbare man through mancom du de 8.30 fb

Դ. Բաղապետարանի ժատահագարանը։ Ֆ. Բաղապետարանի ժատահագարանը։ 3.30 հե ուժերագահը հաշաբացատեցին լրահոնե. Այս ժողովեհերուն հերկայ պետի ըլլայ Կ. Կոսիանի հերկայացուցինը։

#### Z. S. S. BUCUESLE SMCOS

վաղը Ուրքան իրիկուն ժամը 8.30—9.15 Հ. 8. դ. ծրագրի մեկ-

թադ էոսեան)։

#### **ԱՊՐԻԼ ՏԱՍՆԸՄԷԿ**

9, 5, N. UHRHPHILE 4E SOUL

L P A &. - aju Twew for profine dande 8.30ph

Գ. Թաղապետութեան սրանին մէջ դերանագայել՝ Գ. ՇԱԽԱՐՇ ՆԱՐԳՈՒՆԻ

Կը խար՝ Գ. ՎԱՐԴԱՆ ՉՈՒԼԼԷՐԵԱՆ

**հը մասնակցին տեղ**ւոյն կուսակցական մարմինները, բոլոր

Հայրենակցական միութիլեններ, կարմիր խաչը։ Գեղարուեսաական ճոխ բաժին, Մասնաւոր նուագախումբ, րնժ, անաասարությերը,

S & II & L . - Usu through history dung of 24% Bookst though the

#### Վ. Կ. ԽԱՁԻ 20ԱՄԵԱԿԸ ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

Նախաձեռնութեամբ Ա. Ե. Հ. Կ. ԽԱՉԻ ՇՐՋ. ՎԱՐՉՈՒԹՍԱՆ 6. PUPPER OUTERPATERIAL QUESQUEARADUS OUTERARPES

Այս գիրակի կեսօրե վարջ ժամը ձեն մինչեւ կես գիշեր SALLE WASHINGTOND dtg βtβ-μο Georges V Հովանաւորունեամը եւ նախագանունեամբ

ጣ. Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ

Բացման խոսը՝ Գ. Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԷ Բանախոսութիւն, հրդ, հուտդ, պարհր, րձաիր ճազ, ճոխ պիւֆէ Կը հերկայացուի «ՆԱՄՈՒՍ-ԷՆ հարսանիքի տեսարանը quint mapay had

Un - m g 7.50 \$ p m % g գր խնդրուի 7 տարեկանէն վար հրախաներ չբերել, 7 տարե կանեն վեր տղոց դամար կը գանձուի ամբողջ տոմսի արժերը։ Տոմսերը կը ձախաւին «Յառաքոի խմբագրատունը, Հր Omitacte apministe 51 Mr. le Prince de Smbatufu ope 4625%;

#### **ԵՐԳԱՎԱՆԴԷՍ ՎԱՑԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ**

Այս ճարած իրիկուն ժամը 8.30ին Pleyel 8ան, Salle Chopinh մէջ, 8 Rue Daru. (Métro: Ternes) Տոժոհրու գինը՝ 50, 30, 20, 10 և 5 ֆրանը

դիմել.— Հրանդ դամուել, 51 Rue Mr. le Prince եւ «Ցա ռալ»ի խմրագրատունը։

ԾԱՆՕԹ.- Սրահին դուռները կը փակուին ժամը 9ին։

#### TAUFU.4U.S/IIIA

4445. U. U. 350 4.656, U. U. 35: Umputji, B. b. 140:

## 

- Uξυρξηρή ζωνίσημαση Ευτέμεση δια έρς ηδικοιή ξης έργο μετρικήρη εξια έρκο δε Uπολοκο Ευτέμεση εξια έρκο δε Uπολοκο Ευτέμεση εξια έρκο δε Ευτέμεση Ευτέμεση εξια έρκο δε Ευτέμεση μετρικοι μέρα δε μετολογικό έρξη θαι μετρικοί εξια έρκο δε Ευτέμεση Ευγέρη Μελεγή έρκο Τουκόμεπο Ευγέρη πηξικές μένους εξιεχής (Ψημέρο) πηξικές μένους εξιεχής (Ψημέρο)

apphaguabmennik mensement ter Ujos face tenkte po po dambir Podry tempto phengaribirt he hidgarah holmybir Landaguau Varemenberhande, 243 Rue Jean Jacques Rousseau Issy-les Mou-

Jacques Rouseau. Issy-les Mou-lineaux. (Seine) France.
— Գը փետառան Այենտալայի Արսենտան Գլանհան որ 1926ին հկան է Ֆրահոսո. հայիսայես Ար գտնումբ Գեյրուն եւ կը գրտղեր Հացագործունիսակը Իր նղբայրը կը գտնոսի Ամերիկաո Մապրեկ Էր գտնոսի Ամերիկաո Մապրեկ

Shubb, chez Mr. Piranx, Socias

Samble, ches Mr. Piraux, Saclas (Seine et Oise) France.

- he hemank bughamp 
- he hemank bughamp 
- heman hemank bughamp 
- gehamp, dan mank bugha don 
- mental (1/6 1/6 1/6). He hampanh 
- He and be-prin he amakah pe 
- dan ham hampah d. Sobjeham 
- heman hampah d. Sobjeham 
- he 2/. chez Mr. Sicard, au Moulin Daurouze. par Paulhaguet. (Haute

— Ցակար Ցովակիմեաև կջ փնառէ եր մորադրոշ սրզին Գրիզոր Գարաողլահետն (Մա-լաթիացի) որ 1924ին Ցունաս. տահէն մեկնած է Ֆրանսաւ Լուր achbyaybhphh he fubypach how-ghb 5 Rue du Quartier Neuf, St. Chamond (Seine) France.

- Varpto Фигивий 

ֆորկգար, ֆոն արսւր, Ցանսւթ,իւր վուշնու թյումբը Րուռոյթյամ նա. – դն փրասասի Ատևանի Յու-

BOURSE Benéfices intérêts

JUPI euvent être réalisés par opérations journal, avec provi spèces) déposés chez banquier membre du syndicat, i ulaire hebdomad, sur demande, R. Lorilleux, remisier rue Drouot, Paris, Téléph.: Provence 49-76

## SOPP. WILLIEUFLER

ԾԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ։ ԾՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԵՒԱՆԴՈՒ Varicesի (վառիս) եւ հémorroidesի(Էժուոյիտ) արժառը դարվանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերբե Գոտեսրով։

Բոնսնորով դիադեսին (diathermis), (իւլԲրա-գրութ, թարգեսին Ֆրնեսնեն ՄԱՍՆԱԳԷՏԵՐՈՒ ԱԵՐԱԶԱՅՈՒՍԵՐ բնուսենու Ֆեան Ժամեր ամեր օր 4—7.30, հիրակի և ա բնուսենու Ֆեան Ժամեր ամեր Tel. Nord 31, 0—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord (կառանիւ Նուի եւ կառանը (՝ իսդի մեջ անդը, ontra 10-19:

#### בעפרטר אעטעירעינעפרנ 8 L O P P U хиоигиъ

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6a)

**ՄԷԹ**ըս դակոն եւ ՍԷՆ Միշել Zbawawji Littre 34. Արեւելեան եւ եւրոպական *խ*նամուած կերա<mark>կուրնե</mark>ր







H. ARTINIAN, 26 rue Lessage, Paris XX. Tel. Méail, 61. 19316 Luibpth, inchupth be Parpabeth փլադները հասած են, նու ummatunkpac 4ngdt, 4ht 18, 20, 24, 27, 36, 39 \$ ռեսին ը հասեւ ամենաանի դորմալում իրա 10, 20, 24, 21, 30, 39 ֆ Ուերին ը հասեւ ամենաանի դորմարաններու ֆոնսները (ձրա խատորոշած) 300—2000 ֆր.։ Կրեանը հայքնայնին և La Voix de son Maîtref Courant continus, դին՝ 478 ֆ 75։ Մեր գիները գործարաններքն նշանակուտծ են։ Մախու ները նա չենը առներ։ Բաց է ամէն օր ժ. Ձէն՝ իրիկուտի

гью эпигичичивинь

#### M. HABIAN

31 rue Cramme 31. Bois Colombes Tél Tél. Charlebourg 16-

பும்படும்கம் மடக்குமைக்கில் விடுக்கில் விடுக்கில் விடுக்கில் கொண்டிய விடுக்கில் விடுக்கில் விடுக்கில் விடுக்கில் விடுக்கில் விடுக்கில் விடுக்கில் விடுக்கில் விடுக்கில் விடிக்கில் விடிக்க

#### GRANDE EPICERIE INTERNATIONALE ՄԱՐԻԼՈՍԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ԼԻՈՆԻ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՑԻՑ ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԼ

Ֆիւնս Այս պատճառով մեր գիները անմրցելի են, ապրան լաւ եւ սպասարկուԹիւնը անԹերի

գերութ նազաժուի! դիայր փոնցբեսվ թւ ժան ակար դրած նու ժիրբնուր թւ դրն րախանժ ժիրբնուր նրա։ Հարոթացեն դրն րան գրժք բնուր թւ համժապրժ հետևիչ

THEFT OFFICE BARB

ծանժին 9—10 տանրկար Էն ցո դմեսն արուր, Ոտղուբի, ՑԷնժօնի դշն տրուր, Իտեսւր (վահգուկի)։ (վաստվանակար առշաշրբայ)։ שוויניול אלינינות בליניונות o area of the second of the se կը գտնուէր Շետտատիլե։ ունեցողներեն կը խնդրուի իվա-ցնել M. Fernezlianh, 36 Rue de

Sédastopol, Paphar, Uto Res Uhambagar, mphark, sandhirt mmppulniki Yinanchi matsa 12 bi 2-8 bi Uhambi matsa Umpwzuh tumje 9. հայևն թարեն չանադարգրարն, դարքրար վե փրում ին չշնրմ-- դարգույի անմիր ընդու չանաոր կը գտնուէր Շիջակօ (Ամե. րիկա) Ընդե, պատերազմեն ի gur esse taund by dusp'n, by tungth gingungubyth he ful-aprock bioght! Simon Kara-manlians, Usine Vigier, Pont St. Esprit (Gard) France.

Աժերիկանալ ԹերԹերէն կը

la Part Dieus Lyons (Rhône).

ՄԱՄՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇ**ԿՆԵՐ** 1

EMPIRE Upiqbp-Zog" 87 Av. Wap

IMPRIMERIE - MASSIS-EDIT 208bis, Rue Lafayette Pari

Le Gérant H STEPHA

## 8. RUE CHATEAUDUN D

MERIDIONAL ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ Է

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

# BUIFELD.

"HARATCH" PRASBARS

3 mdu. 6 mdu. 8mp. BPEBUE 35 \$. 70\$. 160\$. HSELHE UUSFHU SHPOME 250 ֆրանց

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
Préguagen Phil tr. 4 appen Phil
235, Faub St. Martin
4401 ջ. ԱՒՈՈՎԲՈ՞ջ հաճապեր,

PARIS (10° MÉTRO: Téléphone: NORD 67-23 ո. c. seine sze sze Zmogth փոփոխուժիսան ճաժար պէտք է վճարիլ 3 ֆրանց

UFLER 17 пасьг 1931 17 A V R I L 1931

b. SUPP Phh 1546

огивьго почивых, визивих вы эганих

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሀ

## שוטש אחוף

## **ጉሀ**ያ በኮኒኮኒቶ ԹԻ በ2

իզիպաստի ռաժկավար օրկանին ժէջ, Գ. վ. Թէջէհան բարունակէ իր ահսունքիւնները՝ թուրջեւնայ յարարհրու-Shall Haufil

որը տասը»։ «Էջթի տոֆեւ ունինոր վերջինս հրվու խմերագրականները — ինչ կրնայ պանանվելս եւ «Հրաժարում պատրանդիչ»։ բեռ, 8 եւ 10 ապրիլ)։

Մես արարագ սուդիավան իսվետահետանրան վե ձետակի մաշրարպատ BhipBhar տուած պատատիսանիակող է պատի դամակ պատ BhipBhar ըսկրագրականներով, — «Մինչեւ այստեղ ի Ցուանի հերջ ըսկրագրականներով, — «Մինչեւ այստեղ ի "Դջ...», Ու կը փորձէ աւելի պարզ ըսսիր Լուսաբանել մուβ Lugud 45mbps

Առաջին լուսարանու Թիւն.

- չ Գովու Արայունի իւնը այքաղը է հրաժարի հրկրային պա հաջարդրդեն մրըկու թե. արգնի *ֆետւասունիչը*, թե թե անդհ Իրձարե մրընբ սնովվիրաբու վաճ ֆողվավար «բենութիք» դե անդի te'uq pr épակատվար, տոսիրջեր նղառասությետը նյանծ ն!imiud; ով խնքաւ ցրուրծառությերըն ցայիս տնապիսոթյերըն արժիք գերծ հարջությերքն ուրի։ դ[հոգրե գնակարձնորն մարհա գու ով թ.Բ կախ-

«... Արև, բանի որ գազութակայութիւնը հրկըային சுழுவ: இழ்கும் போற்ற (pr குவம் கிகைக்கைற்கி տե է ինքը թու հունու Հայոց), ծարի սև տասն *կետոշասունի*։ «Եւ մրքերը դետարչունչիշըն քաշրի (թ. տասն *պատհա*րմեն՝ վ

արաստանը, ըրժլայիումը է աստիլիր պես էի համարելը այդ արաստանը լլայան չարվային է աստիլիր արանական այդ արաստանը լլայան չարվային ին սափարականին եր գարորը «Եր գործը արե իրեն սուրիր» ին սափարակարին գրև պա-արարես բեր իրեն սուրիր» ին սափարակարինի գրև պա-արարես եր արևան հատարակու յոլս որ կորարը չուրարը հատարակութիչ չեւ չեւ գրիծը եր հատարակու արևան արև արևանակարին։ Գ. Թբեր-արե իրերը ու արարական արևանին արևանակարին։ Գ. Թբեր-արե իրերը ու բուսան չարար իր ասան կատատունիչուն արև արե իրերը ու բուսանական հատարան արանակարին։ Գ. Թբեր-արե իրերը ու բուսանական հատարան արևանակարին։ Գ. Թբեր-արե արևանակարակության արևանակարան արանակարին։ Գ. Թբեր-արե արևանակարակության արևանակարան արևանակարանության արևանակարանության արևանակարանը այդ արևանակարակության արևանակարան հայաստության արևանակարանության արևանակարան արևանակարանության արևանակարան արևանակարանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարանակարան արևանակարանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարանակարան արևանակարանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարան արևանակարանակարան արևանակարան արևանակարանակարանակարանակարանակարանակարանակարանակարանակարանակարանակարանակարանակարան արևանակարանակ

<del>-- «Մարդ կ</del>ը զոմէ միայն այն զոր պիտի կընաը ունենալ։ իրա eg eiget turnmild na 6,5 ունիակ ինրաս աւրրդում ինտասործիմ տ ayt thanny igh5 ասա վամ դեսան իր ոչ աւրին, իրագ վորում որեն ընդառ դի5ա աւրրդում դւ ինտասորհի առանվող, ինհրեն որեն աւնին նայ, է ու ինտասորհի տատիվող, աւնի5 հար։ Նիքա ր, առկր առոբը մոջոմու երեշ» դն ննագ, ի,նքքառ ւցիս անանագայիր, գավ դիակը՝ անանարծի դե ժայսմությիւրն։ փասործեք - ֆակասափ անանաքանիր ժայսմությիւր Հիան։

եսվ ունե գրողնուր դբն դույրը իր վայր ճույրք։ Մորկի դրգ, արհու թն ուրսուքը, որը գրողնույթ անանրի հետուոգ, ոնտավ ճումե հռատի լկայ քան անկ երկի Ղոյոսդ դե իչուրժիչոն օնօնթվը աւ բ d6։ gժքառինսո՞ւթերոն ոինականութիւը։ էբ dbpgwaytus:

Ու վերջապես, ադազակ մը սրաառուչ, որ ունի վեիռի մր «Վրութիւնը.

ளயம்றைக் வடன்னம்பை நக் ? சிறைவரும், தெர் க்கைய்மதனանունիւրն ոչ դէր դինոն ութի, անիակ ուրրայի թե քերան ու-

եր հարարական իրաշանիը արժեցներությ Ետրգը Հարունակելի է տակաւին։ Սպասելով ծոր ԹղԹա-ին կանդ առենեց գրուած կէտերուն վրայ։ Ժեւու բանեց միխանկետլ, տաժանկի րան է վիճարանուհար եստուին գերու դն չրա, սն չի չաւտատն ոչև թ է հարի, սն արաբական խմերիրներով կը գրաղի իրրեւ դեղապաշտ, գլխի-ար խորով իր իսկ մասուածապատ մախադասունիւնահրու աւիրե մեր

իր ասանն արուանքա-բևագանին անտահարճել չետև ձրին

որեն վրայ, եւ նետաարձրել կարելին, ոչ Սէ ցանկալին...։ Անջուջա այս արասարանունիամբ կուրը կ'իրևայ հանո Կա<mark>վարհերու</mark>ն նոչակաւոր «Մեծ Տեսիլը»ը, որ աննաժեմաա ակավարհերուն հռչակաւոր «Pbd Shuhigep, որ ո \*2 was t gut dbp யுயர்காழ்யும். ժեր հետապեդած

bւ պատրանքը փարտահլու համար, Պ. ԹէջԼհան մեր հու ույին պատաները վարատեղու համար, Պ. Թեբեհան մեր նեւ պատաներնոր լրացնելու նոգը, իրաւասունիւհեւ Հետասեներնունիւեր էր յահմեն իրեւանի ստաիկանական հետաեներն, գործանելով խորոր, գլխադիր ըառ մը, շնայկա-հերուքիներ, (Puissance!)։ Ուրեշ խոսքով, կրդանել իլիանունիրեն մը, որ նրապա-նարեշ խոսքով, կրդանել իլիանունիրեն մը, որ նրապա-հեր հերարարարեց նել ի՞նց «Ամենայն Հայոց կառավարու-

Կոժիսարիատո մր, որ տարին տասերկու ամիս կը ծագրէ Կակած Դատր, անկաին ու միացեալը, Թրջահայ իրաւունը.

որ Ֆիի աւերակներն անգամ չկրցաւ փրկել։ Որ Մեիի աւերակներն անգամ չկրցաւ փրկել։ երկիր երկիր Որ փոֆրամասհունիանց իրաւունջները, երկիրէ երկիր հորիո

որ գազությորնը կը համարէ իրրեւ խառնակութեան, մար-թերև Հահագործման հնոցներ,եւ կը Թջեէ Թէբլեաններու

արսելուեմ ճանածավարութեր, ո գն՝ սեուբ, գրև խրքեն էի Մենգոն միւադրամիատիար դաւհե խամբ, ի թր տուրճ։ թա ըն

ասի արդեսը, ժենը, իրրեւ բեղղիժադիր, իրբեւ «Հայաս-Նագրություններ», յստակ չե՞նք տեսներ, եւ անիրաւ ժե-արությեւր կ՝րեներ։ Շ.

#### ULBATU PUPULAR

(ՔԻՉ ՄԸ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ) անլ Թադաւսը մը որ դանէն կը հեռանայ եւ հետեւարար, դրել անոր կենսադրականը, դա angen and has and halp subaraniff փարթնամ ու հասարակ մահկա-Նացուները,— ուտել, քոքել եւ դրևնիր պեր մահու երկան թևերդը ան մաւրն ու սամերը:-

դին, չորրորդ անգանն է որ Սպանիոյ դանը կը փլի, 1808 Կարոլոս Դ. կ'իյնար Նափոլեսնի Btpmpamium t. aphft guib. տարկնալն էր խմրակի մը։ 1868ին, Իզապել Բ. Թագուծին կը ստիպուէր ըսնելու աջսորի ճամրան։ Իսկ իր Բոսը Լէսն-Ֆէրնան - Մարի - Իզիաօր Փաս. գալ - Ահինուտի Ալֆոնս 13րդ, իր ծննդնան օրքն իսկ ինադաւոր Սպանիոլ, Կաստիլլայի, Սարակո որ, Երկու - Միկիլհանհրա, Դան Երուսադենի եւ աւրիշ վայրե-வாவனர்புடு நா வரிந்தாடு, புந்நி நார்கள் նապես տեղը կը ձղէ հանրապե, տական հեայուն ու վաւերական նախագահի մը։ Ծնած էր 1886pr Ummphup dtl. pp smjpe bi dentugte dag mohn mumt die. two oby had ha dweet intom-grass oby had ha dweet intom-any bitmind, heb dweet intom-any bitmind, skineme beikhöppener bmin. imamimparphase gife the be Phimpiphy, dibital mye op georphy made: dalogang bilimind framamfaily ab

The tonk pt her Pm. queap, aphet attackfrep st emuցացած իր հրկրին, դաքուքիլև ալ ունկու 1905ին՝ Թաղունին հետ Փարիղ այցելունիան մր ընթացցին, սպանիացի անիչ-ந்தை நாள்ளத் திருந்து திருந்து குருந்து நாள்ளதாக நாள்ளது հետեցին իր կառջինվըայ։ Ք*ւ* nh quappungamen dependent appearant of the second of the ազգունլու և տեղէն շարժելու Ճիչդ ժէկ տարիլետոլ, 1906ին, Bantanchiph thus by meducate Bhair առ թիւ, անիչիսահական. bhpp hphp dubmandahp he ան անա անագրատաների ան կատորին domi, animagaplad or decomposite էր, իրքաքր դարւ հատեսշիր, ա երքն դահքր արվաս ամատար հուլուանում ենաւիրկանրի հուլուանում ենաևուներ part dangto parbind b'antit on կառըէն իջնալ։ Այս դէպքեն հր har dad jamas, he wedenhar hangad, samarishin iam m անձին, երկու ժաժ կը պտակր Մատրիտի dududnyphing 4651 நா நானக்னிழ்ந் நிக்குத வாக்க்கானத் ஓவுத ஸ்ணக்ணிழ்சத்தி விவி வைசனா தடை արիչի արափարի գն մէի աասու քարունրար՝ գիրքայ տաքանը, իրք ոն թաասարն ին զոմովեմաուսումն արսու խաստերի, բեն ասումն արսու խաստերի, բեն dwamenat urdumph your dmb. ohurap Sadmenfagur նարար անավճանդրիութ։ Արաբ թշ ղիչաղարն դուսաք-

the more of the market for an able ծարանին մէջ, առաջին լուզում. ներէն յեսող, յիջէ եւ ողբայ,... աւտ՛ղ, փառացս անցաւորի... Սպանիոյ Թագունին իր

Shubenpahapad Samue Durfy, ուն փանահարը միր են միրայուս շոմրդնասե դաաւ համաւսևն։ ցարշվչորև լոր լտևութքնչ հրվու մանրև էիջ համդակին net nich Suph ob igenit ifphil. pulpedin amiur emqub Dulbid. pp days dudy hubdammin application

# 0PE 0Ph&

#### በሗጠንኮሀ용 ታ₣ሗቴዮႱር

ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ՎԵՐՋԻՆ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ անակարը նանութիս՝ թագրուան Մայրաճասածքը ճագրուար յայտաբաբուներմն ուժմբն գովովունեիր

լույ ունովինարո դիչա գատահագ թիմչորի հեր իրը դե որ ունով թիմչորի հեր իրը դե որ ունո թիմչու հեր հեր դե որ ունո թիմչու հեր հեր հեր հեր հեր ունովից հեր հեր հեր հեր հեր ունովից գակավուրդիր. ալով ֆանրային շա**հը, Թա**որոնը չարակամունեսան չեն հայտերին շախանել չեն հայտերին չախանել եւ ան-գաւոր մը կինայ սխալիլ եւ ան-գաւոր մը կինայ սխալին ժե մեր հայտերիը սխա սերանեն գրա-հայտերի անականուներու, հայտեր հայտերական հայտեր հայտեր հայտերական հայտեր հայտեր հայտերական հայտեր հա

րկանիչբեսւր գւ գս իսփ Ուու-ւ Թաժաւսկը գղ ճսկսն Ուուինտուսւրքրգեն թա սոգաքրոնքը ժար զիքսնրբե անջաջրն տրած դրտոնի բզ.: ժիակ ինրայի մարո-շևոցիորհուր որ որ կող Ումա-այէս կ՛ուզեմ կեռու Մատ վարուա վարդ հերուն դէմ. թայց վառա-ալութարելու համար հակառաւի մը մէջ։ բաղաքային եղջայրասպան կռի-րակիցներս մանել իրաբու դէժ,

պատման ճաշրել մեկ իրաւունչեր արժ որնել մեկ իրաւունչեր նութիսա ալանդը կը կազմեն չեր հրաժարիր, որովհետհեւ պատ-անութիսած առանդը կը կազմեն եր մը մեջ։

∖ահասբերւրն ցարքրող բւ ստա-ւիր փանցիքի իսվարա, անաա-∢⊿իաի ոտասեղ, սն ∦արնաաստութիւնը Ֆանչնամ եւ սպա-սելով որ ժողովուրդը խոսի, ա-սական իշխանութեան վիջալո-սաստութեան Ապանիայեն կը դե-և Ապանիայեն կը դե-և ականան արաբան արտութեանը հանասանութեան արաբանիչ։

«Այսօր դեռ, կը ֆաւատամ Ֆէ կը կատարեմ պարտակա-նունիւնը զոր ինձ կը Թելադրէ ՀԱյսօր դեռ, կը ֆա

արն խորհերը Մուսուջոչ աղոցար խոնտոմբո սենար բուս տանստակարությեւրն վատվրուր դիւս Ումաջիանիչբեր, ան ինքոն չմե նորհեսո Մրոստուբ ոն

## Հանրապետութեան միժնականակզբուն/ները

գանչացուի ֆիլլրադեսը որկննուրծըընսոր ըւ ին սուկոմըիր դառիչ , <u>գանագի</u>ահ <u>Վաջնատկատգերը ռուգագրու</u> գետապանությիւջն ըսն կու Ֆիան աոշաւ յայտարարու Ֆիւն մը, որուն կարեւոր <del>կատուածները</del> ստորեւ

գառավարութիւնը իր ճաւաջական եւ անճատական գոր-ծունեութիւնը պիտի հեթարկել սանքանադիր Քորթերի (խոր-նրպալանը) դատարանին, հրը տաննը գայ իր իշխանութիւնը jubakhjar mhaps

յաստադրատարի Գառավարունիլութ վերա ցիմունիում այիտի ենքարկե վար-չական եւ կառավարական այն գործունվունիրութ, որ կո գիմունը արգին երբ 1923ի հետրքորարանը լուծունցաւ, այն կերպով երեւան նահելու նաժար պատասիտեսասութքիւնին գան։ են։ բոջրե անթափ ենքած ջար։ Նրատանտի մոհդուշը: ենքայրի դա-առոնու Հագահ առանաիարտասարութքիշրբը։

որորդատարետր իսնջի թւ փեօրարար առաշատղութճի ամառաս-գասավահունչիւրն ին Լա]ատետեք իք Լիունի միաի Լահմէ որե

Արջառանաց որփանարուները իհաշուրեն րևունրաշևurma t obtabul

ուտծ է, օրվերըով։ Կոտակարունիևեր Թով լակաի տայ որ հորակացմ նաև-րապետունինած նավատակորդները գայե դանդելու ելլեն։ Այս պատնուտվ ալ, բեղաենվով ժեկանց անձատական ազատուβնան անհրաժերաունիեւնը, պետի կատարե դատական ու վարչական նետապեղուններ, ենք պետը բլլայ։ **Z**ԵՏԱՊՆԴՈՒՄՆԵՐ

Undudhuj կառավարութեան անդաները, լիակատար երսախ մը ընթնացջին, որոշեցին անժիջապես գրաւժան սենեակները պիտի կնքուին եւ պալատը պիտի յանձնուի ոս տիկանական ճոկողունեան։

Որոշուած է ազգային աղկանհրու ատվարութնաաց, բնորդեմ հախարդ կառավարութնանց։ **ՆԵՐՔԻՆ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆՐ** 

Սպանիական «Ֆապրա» դործակալունիւնը կը հաղորդե Բե ամրողի հրկին մէի, հանրապետունիան հռչակումը մեծ խանդավառունիանը բնդունունցաւ Ամեն անդ հանդարաու-

քանակը եւ ոստիկանութիւնը յարած են նոր վարչաձև. ւին։ Երկրին միաձայն համակրութիւնը հանդէպ հոր վարչա . Եցնոն բաշարձրթնուր գբլ՝ գոմովունմն մարտմար թմա-ջջւիր բախաարորք ինսատ արսն տետմ տղնտնուղն։

հակևերով ավողվ օրը յայահեց իր ուրախունիչեց չահի փոքր պետունիան հասատոնան առնիր։ Միայե մէջ քանի փոքր միγադէպեր պատանած են մէկ ջանի վայրերու մէջ։

#### Քաթալանիոյ անջաs հանrապետութիւնը

Քանալանիա բաժնունլով Սպանիայէն, կազմեց իր հաևրապետական անկատ կասավարութիւնը, գլխաւորութեամբ ըապետական անկատ կասավարութիւնը, գլխաւորութեամբ

(Լուրերու շաբունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

#### "424467740 647474" "Obb bade Aarobears, 6 12 6 6 4 6 B 4 B 5 C 8085.62065 6105.85.61

ոնըլծազ» այս վերճադրերուն տակ դիտել կուտաչ Թէ Թբրական հաւատորմը շատ վար է ռուսակա-նէն, յունականեն և հոյնիսկ ռու <u>ճահականե</u>ն։

«Whythul murph, tope abundanaph նորոզութեան առթիւ բանի մը *հել* լեն երհափոխաններ իրողեկան, Հել. քբր ջովային ըախահահե «Պարոննե՛ր, ինչո՞ւ իրար կ'անցնիչ։ Spt. անօթ ձր, որ իր շուրջը չունի 5-6 գօրաւոր և արդիական ինո լակալած, այնքան ակաւոր չէ»։

Մինչդեռ ձենք այս տմառ «Ծա վուզ»ին ընկերացնելու Համար պիտի ոշնենանը ճիայն երկու Թորփիլակա լած, որոնք արզեն ծովը իջեցուած են։ Իսկ Հելլենները ունին 10 թորփիլագալած և 10 թորփիլանաւ, գոր ևորոգերին ամրող ջովին։ անգան վերջին զրուխեանը 4 թոր. փիրաշալած ունիս

Այս, ծանկելու ընտւ տեղի չկայ Ռուսերը Սև. Sudh, Հելլէնները Մի ջերկրականի ձեջ տենդագին formele, bit, gubudelud blues gu ւհրը, և ին, հորեր շինելով։ Ար կայաշինան առջեւ, այկայ

& June appropriate in supplied again. porting as mamerimaly feely Bleche make the harmanthe bet նկոգ դանուինը, անխուսափելիօրեն Սեւ ծովը ռուսերուն պիտի անցնի ամբող ջովին, Միջերկրականն Հերբեններուն»։

#### TOP SPAPULUAGES THE TOP # D # 2 # F 4

երիկ Ձիգրակելուցի գ. Եվիչ է րազարի գրար շանատ հրիգևու-րազար դն գնբեսվ ին դահար թ բ ծբնքբար «գտեծան» արևարին լարվ գիժետանունն գ. Եվեն 2 անոր յանձևած են երեք չիգրա-առոլարի գումար մը, գոր ատենօց առոլարի գումար մը, գոր ատենօց առոլարի գումար մը, գոր ատենօց կերտցիներ, ջօրծ. թօփրական. հան (75,000), ջովը, հան ջօնգեան (40.000) եւ Էբսլան ճակակետը Չօփուրեան (50.000) տոլար, Նա-տոռադրի դբե՞, իրչանը հիրսւան արսշրսվ աշար դը հիրբևու դա-սանուհ այսվ բսև-ջիժնադիրնա

#### UNDSPENDENTURA LULLERS THE PHILL CUPE

միզուզ քառանքն Էապրենտանի միզուզ քառանանուն իւրն ի մում կատարեց Համեւրագրլ ոռում ասձական յանձարաւմ որակարգին վրայ դնէ երկա հին որ մայիս 15ի իր նիստի Singe !

որ հարցեր. 1) 1930 ժարտ 29ի առևւ-ւրական պայժանադրունեան ախողունեան հետևւանցով, ձախողունիամ հետևանչայի արտ հետրապանան մարտային արտ հետրապանան հարային ատեղիուտե վիճակին ցենունիները։ Այս ատեղիուտե վողմե արտացին հակապարունեան հուրցիուս եր արտային անապարուների հուրցիուս եր արտեն են յանձնավումերի ավիտի ատո անեսը աներում சுடியன்ன் தங்காளத் தன்னோன் ந்த தன்வ திருந்விக் தங் if w u fe'te i

2) Գերմանիա կ'առաքարկէ լանձնաքսումրին օրակարդին վըdphy famburdamy zahhti Tanlya dpulmathadamy qu'hub tand dypt ympr adalya qu'hub tand dypt ympr adalya tand dypt ympr adalya tand dypt ympr adalya tandamy adalya tandamy

#### **ՅՈՒՐՔԻԱ ՆԵՐՍԷՆ ԵՒ ԴՈՒՐՍԷՆ**

#### **ԻՆ**2Ո՛Ւ **ԲՆԱՋՆՋԵՑԻՆ ՀԱՑԵՐ**Ը

By aphpu Duppah Sty juju mb. nmr pub ableb ge, Burliffent gmuhh (1)

Lhqhbulg' Dagobert von Mikusch whowhop to Shight Powd to գերմաներեն եւ Թարզմանուած ֆր-

Առաջին ակնարկով – գրջին աշ Նունեն իսկ — կարելի է Հասկնալ Mr ի անագամնությացե ժնա լյանոանարեր վևան միևե մեր-In Stillnup hop 24. but wombհամորբը առնիը աւրքի ժանձանաց բ։ եր պատմեն թե վերջերս Թուրբ կա. ռավարութիւնը 100,000 ֆր. ջարկած է ֆրանսացի գրողի մը, ոհանրո մի թունեիա աներքբ ակաւորութիւնները — անկասկած բանաստաքան — ժենով ջն ահատվաժաէւ Պարկելա գրողը ձևրժած է այս

3nh Միցուշ իր գիրբը գրելա Համար շատ յոգնունիւն et house Ցայտնի կ'երեւայ թե անիկա ա<u>չ</u>թի யாழிம் வடிக்குமல் & சிவாதியடிய இ ճալի Համրաւաւոր ձառը, որ օրհր տեւեց, եւ օր Հրատարակուեցաւ թանի մը տարի առաջ 2-4 լեկունե րախ Լայն մեյջրհրումեհը կ'ընե այդ Շառեն եւ իր բոլոր փաստե Ասունէ անկել Ժանանակին Մու րրեն, երուփ տեր, թանիաբ բակա հափա աբջանի մնիառուն մոնջարինգանըն, Ատնան պեյ ևւ գակառա. կորդ բանակն անցած ուրիջ չտյանի դեմբեր Հերբեցին թուրբ գիկ պատմութիւնները դեկութիւնները, ուստի եւ կարել հիրպես որ, Հեղինակը Հատ ձիա-հիղմանի ագրիւթե բաղած է իր տեit land for his dibber maderpe unt Minopper Blenty he upage

Turk aby aphrabatall apparent Appendarbund ging mulber shown Sad L' destachadiality papar gaight բական դեպբերը, մանր ամբ ու աշխատելով վերլուծել

Smbmfuln ffim? bit phb burbe the poort of the poorth warming the poorth of the poorth the property of the poorth the property of the poorth of the property of the poorth o կան են իր արտայայտած մտրերը և կ'արժէ, նոյնութեամբ արտատղել

«Սաճ կայսրութեաև Հաճար արևասուխիսան ազգայնացումը կենսա... անհրաժեր տունիւն ձրն եր այց ի՞նչպես իրականացնել դայն հեղրոնացում մր փորձեկը իրեն դեւ Հակառակութեան պիտի մղեր բրիս. առնեայ բնակչութիւնները, որոնջ պիտի պաՀանջեին պաՀպանել իրենց իրենց լեզուն եւ սեփական վարչու թիւնը. իսկ եթե այս դիջու հերն ըներ անոնց և զանոնը իրեն միա ցներ միայն իրդեւ դաչնակցային պետութիւններ, այն ատեն պիտի պոռային թե անիրառութիւն և ութիւն կ'ըլլայ խոլամութեան դէմ։ ԵԹԷ խնդիրը դառևար միայն Մակեդոնիոյ բրիստոնեայ Ցոյևերուն, Սերպերուն և Պուլկարներուն ջուրջ, աւթքի միշնաշ քանթքի սկաի չնքան ակայն գլխաւոր դժուտրութիևնը ու-իշ տեղ եր

իսլամունեան կեղջոնին մէջ թոնինետիչ պետություն հան կուԷն, օստն բւ այստրիլ ատևն իրի՝ փոքն լուրու դեր գրու հոլադուռուու վեճանում երա-հոլադուռուու վեճանում ու չեր նակցունեան մէջ, այս դժբախա իտչուն նախաբ վեւ ու Թբնրո ան եսկանովիր արտնգար վեն-

ւրագրագրել է այսօր աշ-արվ, արդեսացած է այսօր աշ-ար և արդեսացած է այսօր աշ-

(1).- Ghazi Mustapha Kémal (La Résurrection d'un peuples par Dagobert von Mikusch, trad-de l'allemand. NRF. Paris 1931.

Փորր Ասիսյ արևւհլևան և։ հա-րաւ-արևւկնան մասին մէջ ընուհիչըրև հեսւաց ի,ատեքիր մահցավ շելարբրև ին ձեաւքիր, dmanthurp affi frumlige abbe-fminturfigma bulut upp smրոնհաները եւ փառանեղ հայի մր ժառանդորդներն բլյա. լու իրենը հպարտութեան վլ furdal mepipal abuadurbir կարենայ ջաղելազգային մա այատուկ կհանդի մը իրաւուն. րը։ Իրենց շարունակական ա-ճումը, միացած իրենց մեծցող ղատցի Հայկակար էեր դայս-բանժաշարումեր, հյուն դաշայիր րութեան վերականգնումին մա. աին։ Իրևոց դրացին՝ Ռուսիա կը Bmfmfahth dhungs min iningg 452, fimis buppe sucht, bulmaներուն մոտ ուժգին ատե-լունեան միայն կը հանդիպեին, նար եք դիայր արդրերը անատ ըն աքած է ֆրատը աշերչ արմ ժմանուղ, սեսշր նանատեսշեր-Sunbbpn. 152, npnffhmbr muni - gd dd burnaguju ggddmaun երքանը դանաւրհար ընկատատեմ թեր զէլ իրի փեզաքանարրդեն քաւ չավասականմ հրմինու տրեր-անուսարորն Burbapher imfabuphet. Sm աստորդն դատափետեցին իրենց հրամրնուգի ճավաճակորու-հար հրդեկիր գբն է սն ժորբ հար հրդեկիր գբն է սն ժորբ թախանացրեն վիակը որ կակոր թախանացրեր ապատարաացներ հետջև խոսուսեր առատարաացներ հետջև գոր ավբողջ դնւ <u>գիրէ ղէ</u> դեմ դոմպ <u>համաշր</u>ա տոսարորն իենր։ Ժաննթիի սարև առարչ, սեն արբուհ աչնոտնի արդասիրական անոակէտը, Հա յերուն իր պիտական մարմևէն winghwarite Bortsparymithib'st ասությեր անդան հայաստանության ասությերը գեր հեր հեր հար Հրակրիրը. ըստան ետնանցար արդետերի

Ամերիկայի մեջ (Էջ 88 - 89)։ Դանիձները երբեր ա՛յսրան պեր ճախոս պաշտպան չէին թաղաբակիր Benղայի մեջ, Վարձիար ժերքը, ժբանրհն ասանվաշներ երբրքու անտանուայիր տաղ ցիայր կ'արդարացնե ոձրագործներ, այլեւ «րացարձակ աննրաժեշտու թիւնս Տը կը նկատե Հայհրու բնա Spourge Impurp Burlibhat «madant-

պետուներեն մը հինհերու համար

Հեղինակը հրկար կանգ կ'առնե Չինադաղարի դեպքիրուն վրայ։ Կը նկարադրէ Իղմիրի գրաւումը Հելլէն հերուն կողմե, Մ. Քեմալի Անատո. լու դրկուիլը, իրրեւ րահակի ընդչ. բենիչ։ Միլլի շարժման ծագուժն ու պարդացումը։ Էրդրումի *եւ Սվադի* ունարները, Պոլսոյ եւ Էեկիւ. րիի Հականարտութիւնը, ջաղարա-ցիական կռիւները, Հելլեն բանակին գետ կուրւները, Հայաստանի պար աութիւնը եւ յարակից դէպբեր

- Հայերը, միակն էին որ իրապես պատճառներ ունեին գանգատելու Թուրք կառավաթունեննեն եւ կը վստաներն խադաղուԹեան պաշտպան Ուիլսը. րի։ Ա Բավարժորևու ետերոնանո ժայնսիցն թենարար կահաջարճի պիտի տրուի փոքը Ասիոյ մէ մեծ պետունիւն մը դիննելու ի ըննց փափաքին, ֆին Հայաստա-նի վերածնունեան» (էջ 151)։

Heptz why Sp. ութոսութ, թան «Հայկետվիանագ անքւբ[ եան Նանանգներէն, գրե#է ըս. որում էն մանրիկու 1 էիր կնրոն ասվ էն մահայրորինըրին։ Ժկնու **ժ**նգր! ընբւրքնի Ֆնիսասրրար աստագ ինբրն (ոստասողն <u>գամատ Ֆէրիտ փաջայի կառա</u> վարուԹիւծը պատրաստ էր տա լու իր դաւանուԹիւնը, Պոլիմ ու դետցի ըրվունըրև փիկրլո յոյսով։ բայց Հայաստանի իս-ացրբերը էէին ուզեր ոչ մէկ ժայով Էանաատիրբերը ենքաք ինբրն արդամարդուած դայրենակիցնե-ում։ Մնաց որ այս վերջիններ

նակակ <u>Ֆր</u>նարա<mark>կիր ժարսրե</mark> գրդերելել թուրքին եւ Հայուն եւ ԹյիամուԹիւնը այնքան ար վատացած, այնքար որâmգ Էն ոն ինաշախսվութիշը Տանգսուգ»ն (ԲՖ 199)։ «Բու չուս, անգորքնի գբծ է սե գն համանջափամբո արդիունի ««Պատ Հն ուս ևնաբանսակությերը

Posting Հայաստանի վրայ կ առած արջաշանբին մասին, Ֆոն Uppurz 40 404.

\_ «Անգլիոյ ԹեւարկուԹեան տակ հարձուած էս Երեւանի անկախ Հայկական Հանրապետութիշնը, սաղմը Հայկական մեծ դայսրութեան, Պաթումի եւ պարսիկ սահնանագլուվսին միջեւ, ինչպես հախատեսուած եր Սէվրի դաշնադրով։ Դժրախտարար Հայերուն Համար, իրենց պահապա հրեշ տակը՝ Մեծն Բրիտանիա, սաիպ ուհը եր լբել իր անձնական ծրա գիրները Պարսկաստանի եւ փովկասի ջասին, եւ պարպած անբողջ այդ շրջանը, ձերն ըլլայով Պախումը

Հայերը՝ իրենց բախաին ձգուած ները գրուեցան ձիաժամանակ Ձե ազգայիական Թուրջերէն եւ րոլչ հերկ Ռուսերեն

«Երկար ատենե ի վեր Հակո ռակու թիւններ կային կարսի՝ Երև. Sh(?) Shobe, at bothy jupuphpur Թեանց Տեջ, երկու Հակառակորդ-հերը, անկասկած. ազատ Թոիչը ած երև Թուրբեւկայ աւանդ hub maden Phule blippe of at գժուտրութիւն բաշեց պատրուակ որ դանելու,— Թուրբերու իբրեւ թե ջարդուիլը, — որպեսգի ուժմբ իւ յրասչ ան պատիրամը չայ արէ Հայաստանի Հահրապետու թեան գեն։ Հայերը՝ աւելի բնգու հակ առեւտուրի բան պեհրի ար ուհոտին, պարտուհցան։ Կարսը անձ Նատուր հղաւ եւ Հանրապետութիւնը ապրաստերը հրաւ սասրադրել Հայ. mar flet Sp. np dbpg Aninhut figure , the the photologe .... 1 (55

221 - 22214 .... Ակներեւ է Հեղինակին Հեղնանրը Հայերուն դեծ, երբ շարունակ կլ յեղյեղէ «Հայկական կայսրութիւն» բացաարուβիւնը։ Իսկ իր շնակա րուկիւթն չափ ու ոտվար երևն իրքսլ։ երանրչերհիր աջեսե5 թեն իլսւմի երանաանրք եր ասևցեղ մը։ Գարշելի է մահաշտեղ իր բաղդատութիւնը այս առթիւ։ կա. շառուած Հեղինակը անենայն սա հասրաունեանը հոյն աստիձահին վրայ կը ղեէ Աներիկայի սեւանորի վայրենիներն ու Արեւելբի ամէնէ նավաճարիեն գոմովունմն՝

ժանիջներուն ծանոթ Ուշագրաւ է սակայն իր այն ջիանը ոն նեղանակարընեն Հրարւր ընտամունիւրն իք դակրն հրա աւշանհաշ է դավան են ան իթթինատականներուն. ձիւս բոլոր Հարցերուն ձէջ Հակառակ էին արորն։ դանմրքու րւ ճարմրքաւ եննաղղը առ Հաշական է Թուրբեր Sty, or horang o'z Pt hppfigm. սկաններեն, այլ գարերու խորեն ջբ Տ՝ ու ակափ ջահի ուր օևն հանրասող քակակ արարբ այստենիր գլեմ ահիւրանհու հրաժմե ընհան ձիայն, երբ ինց իր գլուխն ուտե

«Հայնրը աչխարգի քարտեսեն անգհատցած են այսօր», կ՛աշետեն ֆոն Միրուշները չարախինդ անեն թուրբ խութեամբ եւ կը փառ ժողովութղին «յարութիւնը»

Դարերը չեն կրցած սրբել ձեզ աշխարհի հրհաէն, ու ջահի ապրելո ատ ապրելու կամբը կայ մեր 8էջ, աշխարգացույցին վրայ անպայ. պիտի ունենանը ձեր տեղ որջան ալ այդ Հաձելի չբլլայ Մի. թուշներու եւ անոր գրիչը շարժ. Sub Sty ghoghbpache

20058 BUBBARIS

#### ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ենցեալ գիչեր, ստոիկտեսւխիւհր պրպտումներ կատարեց Փարիդի 5րդ եւ 6րգ Ռաղամասերուն մէջ եւ ձերրակալեց 20 Հոգի, որոնց մեջ օտա-րականներ որ կանոնաւոր Թուդի

THERESE PELLINALS

## օրուս ԿեսՆՔԸ

2. 8. ԳԵՇՆԵԿՑՈՒԹԻՒՆ.— Մեր քազմակերպութիշեր <u>իր</u> ընդարձակ ու համորկիւ հարհիհով թ Հատ հրանչությունը հետորդով ու նուիրուած ցեղի տարադնուած բե կորհերու բարիջին, դանսեջ Համա. խմբելու Ճիգին, անդագար կր գոր. ծե, դը բարոզե արի բլլալ, դիմա pml or winnbounariel desirang wնակնկալներուն, բաշելով իր հետ danadonhi Çuranomenp ne նակ երիտասարգութիւնը։

Ագտ թե ինչու 4. 8. Դաշնակ. ութիւնը կոչուան է այս ժողովուր. զին բազկերակը Եւ իրաւանը, այս ժղաքեր քանջարբետևսւ<u>ե</u>կուրն ռանց զադարի կը ջարժի. կը վաղե աւ ջիչա ին իանցինատի, Հարասան ինրացիրբևուր թ իսրակն հացետոոմ-Sangangamin Broads

Սելանիկի գաշնակցական կազմը անրօրեն փարած է իր դաստերեւ ութը, իշնանարչիշն վիճակի մասո խոսական ժողովիեր կը գումարուին իր ակումբի «Քրիստափոր»ի ձէջ։ Ակումբը արդեն սկսած է նեղ զալ շարթե շարաթ անող նոր ընկեր ենրու, որոնը պատառուչ նուիրումով Տր կուդան Դաշնակցուննան ուխ. ահալ դիհուորները դառնալու։ Հաւաբոյիներու ծարաւի երի

արդուքնեան անկանդարա ջարժում. ները չեշտուβհանը կը մատնեն ա. հոնց անկամբերութիւնը։ Դաշնակ. ցական խոսքը կը Հաւասարակչու aby want property or formuland քրերբնակ արաբն Հաներբեւն, ին տա րաստե ապագայ անձկուն ահրունդը։ Սելանիկի ձեջ չկայ գործոն և առողջ կազմակերպունիսն ահրունդը։ րուն վարիչները կան ոգեւորիչները դաշնակցականներ յրյլան։ Ձէ պաauriand harbe agleent jartafem fohrte Some committee & Bury Sically graffically ofthe կավարունեան, ու ժողովուրդը գու դագունդ կուգայ լսելու իր կուսակկունեան խօսբը, պիտնալով որ այզ խօսբին հանւ պաշուած է գործը, այն գործը, որ միայն Հ. 8 հաշնակցուինիւնը գիտցած է կա րել ու կը կատարե զարձանալի Հե.

Ռանկավարները կը չարուհակեն ընտնալ «Հրեղ» մեկուսացումին մեջ, կը թուի թե սկիդրեն իսկ իրենց բաժին ինկած է նիայն բնանալ, ու երրենն, գլուխ կցել Հակաղաշնակ. ուրիշ գործ չունին ընհլիր, և իրիկուն կ'ընեն իրենց ծերացած և.

Հնչակեաններու ղոյութիւնը բա արձակ անդգալի է բաղաբիս Թերևու խորունկ գազտնա կը տիրե իրենց միջեւ, և իրենց գոյութիւնը իրևնք ալ կ'անգիտանան.

Հանայնավարներու մասին չար. ժեր իսաիլ։ Առանձին որ եւ է ուշ չեն ներկայացներ։ Թառնուած լոյն գամայնավարհերու մեջ, «գամաչ... խարհային յեղափոխութժիւնս կը կա. ոուցանեն, իրենց խուպատ րրեն ետևցիանրելով օատերբերու Հբ

Վախկոտ ևն ու մթութենէ դատ ուրիշ գրա՝ չունին։ ԵԹԷ առիթ գտնեն, չեն թաշուրը խառնակչու-Philip dubalp bi upulin plate

գօր՝ սակայն կրնան, սիրա խատևել Հ. Մ. Ը. Մ.— Մարտ 21ի շա բաթ գիշերը, Հ. Մ. Ը. Մ-ը տատ իր վերջի երեկոյի պարամանդեսը ի պատիս իր տարեկան պարամանդե, բաթ վբյարը Փորը Մաիացիներու ակումբի օրագ. ներուն մէջ, հերկայունեամբ բազ ամենաընարեալ գասին։ րերեկոյթը անցաւ խանդավառ տար՝ տեւելով մինչեւ առաւստ, ընդ. ւրգերով, զուարի ծենախ

ներով և արտասանութիւններով։ Մարտ 25ի Յունաստանի կախութեան տարեղարձին առթի Հ. Մ. Ք. Մ.ի սկաուտները պաշ-աշնապես չրաշիրոշեցան մասնակ.

ցելու Հանդիսութեանց, ուր տարին օրոնևն ԳԻՐՔԵՐԸ

իրենց բաժինը արժանաշորութեամբ։ Հ. Մ. Ը. Մ.ի վարչութիւնը իր ճարզական խորհուրդին հետ մշա. կած են ընդարձակ ծրագիր ձր, բո. լոր ձարգիկները դէպի ճարդադաշտո նշանարանով։ Արդեն իսկ այդ ուղ գուβնամբ դիմումներ եղած են հա վարժարաններու իրաշատու մարմին. ներուն, ձիջվարժարանային դեպա hungh appreachbon spurpphind que նանը։ Անցուջա բաղարն ալ բեխ ախախ տան իրենց լայն ճասնակ ութիւնը ընթելով։

Զատկի հրկրորդ որը, Հ. Մ. Ը. Մ.ի Հեծհլահւորդները մրդյում մը կաղմակերպած են յունական B. A. O.p then Bthhop degreeds ցութիւններ կր կատարեշտար խում հերու գետո Որոշուած է ամ հղանակին լոգալու մրցումներ կազձակերպել, որոնը մասնաւոր խոսև. դավառութիւն ստեղծելու կոչուած են։ Հրէական «Ցենկելսիշն»ի m E. Uh տութենեն վերջ Հ. Մրաըս» գնդախաղի Ա. խումբը կը սստուի ձրցիլ գրելական «Մա գապի» ի պորաւորադոյն խումբին հետ։ Այսպես, Հ. Մ. Ը. Մ-ը ամբող ջ

ուժով ճարդադաշա կ'իջնե, իր հե րաշելով թե, հորագասները րաջելով թե հորագուտուը երիտասարդութիևեր ժողովուրդը տար է Հ. Մ. Ը. Մ.ի Հանդէպ, ու մատ նակից անօր բոլոր ձևոնարկներուն։ Հայ ձաձուլին մեջ կարդացինը

L. V. C. W.h Dweligh of կան ծարենի կոչը։ Մեր բոլոր ուժով իրենց կողբին ըլլալով Հանդերձ, չենք րաժեհը պայրարի ձեւր։ Հ. Մ. Բ. Մ.ը ինըդինըը բարձր պետը է նկա րոլոր վէ ձերէն։ Ֆրանսանայ արինև. րու խմրակը չի հերկայացներ այն ուժը, որով պայրարի Հ. Մ. Ը. Մի ալես կապմակերպութեան ձր գեծ։ Հ. Մ. Ը. Մ.ը, ծանաւանդ սա վերջին երկու տարուան ընթացրին, ձևծ հաւաձուներ կատարելով ինչդինչը պրոտադրած է ամեն կողմ, չետաչեւ աե տարածուհլով կ'ամրահայ ամեր ահոր Հ. Մ. Ը. Մ-ր պետք է աջխատի իրնե զուրսը հետրած մար. դական խումրերը իր մեջ առնելու երբ կը ահոնէ թէ անօգուտ է այդ ուղղութեամբ բրած ձիգերը, կ'աշ իսստի ձիայն իրեն Համար

Հ. դ. Խաչի վարչութիրեր կր պատրաստուի տոհելու իր կազմա կերպութեան բռահամեակը դ. Խաչի վանքութիւրն հրա իհավարանուն դանրքի բ ոն անո շաջողներքի իաժ-քբ ին վնաք մնուաջ քանորնն, դա-ք-նչուհեսան վատ հետահարանացիան մակերպութիւնը գործե*։* 

կոստաննան ումբը բաղաբս այցելեց ե եերկայացու*ն*եր, «Անյայտ կինը և «Ձար ոգիձև, որոնք անդահ լաջողութեամբ, հկատի անհետլով բենական անյարմարութիւնները անահաական կացութիւնը։ Խումբը ծեկնեցաւ **Ե**ԹԷնը, հերկայացումեհ րու շարբ մր տալու

: ՑոյհեւՀայ Լիկան վերջա. պես տուտւ իր պարականդեսը։ Հրա. ւերին պատասխանած եին լիսուն գայ եւ յոյն ընտանիքներ։ Սրագը իր սովորական վիմակեն տարբեթութիւն գն քուրբեր թատարնը, սևով շամպէտը էր ստեղծուհը երկու բոյր ազգերու նիջիւ, անտեսուած էր։ Հ յոյն ընտանիբները ձեկուսա երն իրենց սեղաններուն վրայ, եւ 

Buյն եւ Հայ լիկայի կազմա. կերպիչներու խարական ոգին, որ ,--յ և-վ-որ դազաա արրեր անտեսելով, մեծապես պիտի դրասել իր տարածումին։ Լուրջ ի րուժենը կան ՀելլէնաՀպաս միութիւն մը կազմելու բոլոր տար\_ թերու մասնակցութեամը, որ պիտի ծառայէ ուղղակի իր նպաս ռանց լետին Հաջիւներու, տ ռանց Թեթեւութիւններու։

Տարիներե ի վեր ջջուկներ շրջան կ'ընեին Սեսլեոդի եկեղեցա կան թանկացին դոյթերու մասին, ոհորճ աանօհիրի դերանով անավ վե

#### "ԸՆԴԱՐՋԱԿ ՕՐԱՑՈՑՈ U. ФРИЗЬЦЪ U29. ₹ เคยบานบกลง

Agg. Sprubambang 19. ու քողեւամեսւաց է գասատ սև իրքովէս արհարան ուր ահերմիևծն ռուսւան Հատոն դ թեան ըժչկական մարմերն լ կողութեան այլեւ

ժենիը հովարմաժունիս հունո սի իսվոտանուրար պահարբս գրոն որ խոսենն ի վրև 46 քա ணழந்த வீவந்தத்த னின்சுறைத்தும்! தேவினத் தின்னங்கின் செய்து துறி விக்கு amumin muhura, mprahas hainta thing & bes dans

զանդն երբունդիանր չարհունք։ Ճու pumphuhpue@hwi be themb նորի համակրելի անունին, ար ումաց է — իրքաներ հետն եսու Հաչամիասությի**ւր** ոն՝ անդա ակակ ենքան **մմա**նու բոնի չառառեսնեւ առուրքը: umg nehhann me chabans անգէնուսն դարմուդարն մունրազն — ռոտերժեներ նուն առանև մայդ ռմարման be bet hample t and ship թեան բարեսիրական վերա fundha Imguadme t bis mid n hudha Imguadme t bis mid n մէական, դրական սէակար, դրակար արտակլ արժեցնել։ 1931ի տարերի արտի անցնի, պիտի Մեա rul gum Bl Blut file ppbbut popula dilige with silver appe րէն ուր պատմական ղեղը երևւոյթներ, թիւեր ու վահլ

Suphappappappa dunke Ֆուտծ <u>է</u>. Պետական կ<mark>եան</mark>ը, գային կետնը, դ. փ. Հիւա նոց եւ վերջապես դայժ blen. henmawashing be do.

Unwife's Swup gapap's

high zuilbhan dluchin & bil

Խմրագիրը Նպատակ ու**ծե**ց Sandanpoulute washbob ատ ընդեկայ Թուր**ջիսյ ա**մ անանոական կետև**ջը, իր** արերարևով, կարելիու թիւն be swemphy sweets the hand ղկտեսեր,իրենց մասնա**կցու**ն dulanih bim ay emida panner (dbmb nems to pully water ! shal tununuthang բիւրները, հանդային եւ ա ռալին հարստութիւնները բանուն կորուդնով անուր ասուաց հանուրագրեն **ժն**րդի ladapp bartelal appar ասանրեսու գանձն. **Եր** անրութչը, ասունարեն Հանրային Պարտրին պա bunge gaumab garmis bu 9944) ամվրեծ 1974՝ դանան Գամատուսագան մէն Բայց իմ **նախո**սի Թեամբո Թելադրուած, չեժ րար չյիչել սէկ երկու Թիւու Ցայտնի դպրոցավա 2 programate utile 10 garmot 4' withnut 2 nihybrugh of my m րրեն հաշե**ծ** Հե<u>հարար դրար</u>ֆի army qu uch uhuenths ուած թուրը թատրոնի հե հրաժշտութեան մէջ Հա

Sharght 9. D'tank Ubshpake գերջերս իսնդիրը արձարձու ք, Փիւսկիւլհահի հւ «Հայ ճիջոցաւ Թեմականը օրակար րգոււ Հարցը, որ ո դալի Հահգամանը։ Այս խեղք անդամ գտնունցան տարրեր Surly dulighbud purinens անձին Հետ, պաշտպանուին ւհը առին ու սեւբան չահրա Shiple magher Busupque ութիւններ։

569 Ble 46 do. the buck to the form stances & haber or hurbs aprománo, քրի վրև աշկոտատոց չայ անոր գահատնարորնար Phone Chapmania ath manth purhharmy dias mmpmp ubyd t on fordense for the charles populating to the the min attactabe ath "Predomining yengen" Mapa and Garyant Beli-yanghyapatar' pr yan-Mata and Aparangan gan-Mata and Aparana -27 ». անկերպարան Spin'sp www. ols mbite, mmbart mmb quege p. p. Figmon Abl warp bude gulp bad fim-

முக்கும் நியர் பும்யம்ஓந் மீற ng tog 26, toutenant bet-Mplar laupmpaur Hpmp' Mplar laupmpaur Hpmp' mi sod for he with why toning gimet mufmig gumd-

լանդանոցի Ծուիրուած ngulbud mhmh est mattents, bmit amել անոնց կողմէ որ նանչ. Ազգին Տունը, Տորթ. ոկիան չէ բաշականաց. ் ஓவ**்வழ வ**ற்று**க்டிய**வுறவர் சிற வேளம்குள்குவத்வர் சிற கல்வ արասացուցավող որ, հու Հոր 1932-ին, իր հարիւ-Հոր 1932-ին, իր հարիւ-արասատորու மும் நிரும் முற்றிய முரும் முற்றிய நிரும் நிருந்தியத் ne win mithe habren. գազմաթիւ նկարներով, when atdatance be ասարիր արնու-

doner dubaby mepip amp Codemphentin cont m jarmspl ardmy gy obarmy gehar 4f5 min slurfafg Pt անձանօթ գրիչները nulsby spete, Bunth. 18 Almhmpur blerge sport mertil imade ur spectanting & sails to almy ? Ampurablir mid արդոր ր՝ ահմար տրդանոնու բրարք արդախոնոնցան անիերն օհիրան կանդու

8° 18/6 Հայ միտ ը/ բաspudund \$2 bpnd nbqd ար. Ֆրրաքար. գիտանար լատ փաշնուր, նանն արրութիւններով նոխ է ազան։ Արդէն Ս. ф. Տաupanie plate tent phimmembit. dalbi ff pilmg pr mend fin. gub dpilmetudzplur gwys ilimbitmit g'in womby mi shi bit Zmm manta thama, abhi duramp zuugenb ur masmubenկան ոսկեդրիլներ իրենդ գի. րենը կրկնած են. հայիսկուսու butene hanger Umitabutbe Հայկանոյչ Մարդեր, Ասպետնել ne Uznan Uphan Philip ne nephiրրև ին փաշեր կերբն շրոհրա mpquiqupqui... I'bi gbbi, db. bmburgmapm qu ff un afpub յանովի փանրիու փահրի գատ தயாழி ஆராக்கத் கிகைய dang upop promptable palur you Soulget genauben pe ծնչուն էլեր, զորս ստորադրած են Թէրէհան, Ածարոն, Մայգրլ Uninz

Otethwip eludicemen pp այրքար անանա ու նրաարի, Հայուսարի մահերիքը չէ՝ հանն

«իրիկունն է կիրակի... գաժլըճայէն կը դառնանք կառքե-

րու մէջ ընտաննօր... ԱՀարոն ինջզինքը զանցեր է իր «Մփինքսի Տուայmangapa deg. կնանքի շուրթին առնդծուած

վր մրԹին,

իս Եսփիրեսը բզ՝ արտատար սիրանար,

նենո իրց ճաշիմ ասջուրի ժ Որևո իրց ճաշիմ ասջուրի ժ ՈՒ, նան՝ ափբնսւո դ**էն** ֆավիա <sup>1</sup> թդ ինչան

ման ջաննքակար, -խարոյկ եւ կամ մունքի դէզ, եր դատական լուու ու անասե Գրական էլերէն դուրս, խըս

ուածրբերու հրանուներուն ին համեսունչիւթն դրանրան 10-մ մասոնե վաղանցուկ հարցերէն դուրս դանու, լուրք խնդիրներ ஆர்க்கையை நிகந்ததார் சிர்கையாகு நாகு இரும் இரு இரும் இரும் இரும் இரும் இரும் குறிக்கு இரும் குறிக்கு குறிக்கு கூறுக்கு கூறிக்கு குறிக்கு குகிக்கு கூறிக்கு குறிக்கு ցիջատավունիծանո լայտեսանիչ և «Հայ ե մահասանող «արդի հայ փ ընչի յատվածիչները» վերծա... դիրը կրող գողուածը, ասորա, դրուած երիտասարդ զուիցե... ընացի հայագետի մը... Ռոսիս Կոտելի... կողմե, որ այս դրու նրաղե պաշտն ին մահցէ հարասինունրար դէն։ Լև եսան հայերբերը, իր հրարը րացումը կրճան տիպար հանգիսանալ կարդ մը առեմի։ Հայերէնագէտներոււ Յիջեն, նաև «Ակնարկ մը լեղուներու բարելըքունեան մասին» (արի Umbnitibul), all by bymdzinacթեան անցեալից» (Ա. Չատ. ժաղթեան) «Գագիանոսի բժշկա-பெறுமையு) இணிழமையான நடிப்படி நடிப்படு), கியில் நடிப்படி நடிப்படு), கியில் நடிப்படி நடித் (யாதிழி, டி. நின்றவுளிக்கும்), ո Տղոց յաստուկ ընքներցումի արդերո (8. Հինդեան), «Ար-ուհստի և իսենքունեան սահ-մանները» (Ռ. Շիշմանեան) հւեւ։

இவர்று வாள்ளாவர் ந்த ஒற்றவற-வாங்காவடியம் கினவங்கினாகறே காறு արվախոռնան։ ժինքի ժրմաման մէարրևու բուբեսւար թօկրև չան ահուրսաի րւ տևուրոատ hofd by t

դուած է հայ հկարիչներու պոր. phant unimpa intag degabut, Upujuthut, t. Cath U.jdwandagh, Ulbarung bib. Joduragaphur ama findani Lugues րանմ դն րիանրընաշ՝ ամտավերև» Հայաստանու ենրու մասին, որսեցմէ ոմանչ հաւանաբար ԹուղԹին պատճա րանորավար, Աշնանեա է բարբ ընտերբեր ընթուաքի հատաք որուայան որ չերության արասում որուայությունը ընթուներ արասում որուայություններ որանդարնու շանք պե գրշխանդու նալ նարտարապետու ԹեՆԵՆ չ

ւար վե երևէ աշնոտատ Վրևլտաքո միև» դն ոև phend he phys actuments, foliably performents, foliably actually in a phase he for his phase had a protect and any of the content of the cont க்கை & கார் க்காதத்து கார்வர் கார் கூறாரத்து தகைக்கார் வட்டிற்றும் ஓு நவித்திறை வி விற் வக்கை நாடி தெரித்திறை வி விற் வக்கை நி lu ser en en le le a Se le en en e Se e

Հիւանդանոցի տարեցոլցը ար. madanipp zpodpmi zwamenur gmpmrub gmpmintshfra 1959 i դն չան մոնսունքաղայն ասունք հրար ու դիարմաղայր ասունք

Φ. Παταπας

2. b. D. T.

#### ሀ৮ቦበՒՆԴԻ ፈሀቦ8ር 2. b. O. Chas Blank Omnhub

րորար աղբի կիրժմանդի կարո-գալաբը մետահարիր մաստա գալաբը մետահարդիր մաստա՝ րինեն հանգուցեալ ցարդվող որսելան Միութեան «Հինդշարթիրծերը։ Գրական այդ Միու. թիւնը իր թերութիւններուն կարգին, ունեցաւ այնպիսի ա. աւելութիւններ, որոնդ չպիտի մոսցուին։ Դասաքսշսական հրե-կոնհրու չարդը ան էր արսկոտու De minon abbild mate hand while his about the րեկոներ, վիճաբանութեան դասաքոշութեանը համար։ Սաշ Հուդանոտնորն ցարտանը Հեւ թշ վերատ ցանն Գավսվեն ակիր քաղր իրչ ոն ցանմաս ովոտու Uju gupdy, ap matte hage to մակրանը պատւ, օրուտն գն-րագոյն պահանքն է։ Տարագիր ուրիչ ժողովուրդ մը, Ռուտը, ուրի իր գանակուայիր շապան mi aple: gmbidude dabys bape: hpin,r farpppape appe uting it dangach hopks, he 2. d. A. Thaiffire, opains hopedy he byhamuman Thai-White, dunwhaland Burngonh կարդ մր աւանդունիւնները, ուներությանը հրատությանն այն գետակար Արուներությանը հրատության գու வளிர் நடிக்கள் கூடும் வரை விர் வளிர் நடிக்கள் கூடும் வரை விர் starmyfr mj.

կրելիր մասախշտար՛շը բեր Լանն անգղ արնրիրն ին

Արցետլ հիրմշարթի, բշա-հակուած դասախոսը, Գ. Բերո,

mpghih) wamkan do achha. լով, չկրցու դալ ևւ աստիլ։ Ձայն փոխարինեց Գ. Շ. Նար. րունի, որ հանդագացուց Սե-թունդներու փարգը։ Ըստ գա-սաքսունի, անրունգը ատրիքի քարն դեր է՝ նայն ան սովոհա-բանն դեր է՝ նայն ան սովոհասուական նշանակութիհամը։ Հո խոսական հրասագութատրը արդակն և, որ աշարեցներուն կուտայ երրենն երիտասարդական կու բով, խոսնորավառութիշն, աշխաւ-ժութինը, Պատոնութեան մեջ ու դ'արձրիր։ Օրուար աիհավար որհուրվորնն ամրմ ղե ին ձջիր upburpate aly ? ob furdal bb կարողու*թիւններու*ն թը հետիլու աղեղին (պատմու.. թետն) վառարահին վրալ, ձիչդ bphpm/wdpmhmb dhendi fim Դատաքարինը աւրիր, ան թքարքը դե իրչաքո տահերրեն իներն -եմեաքամագաղ ապում։ լայն 4p homost somesis կը կատարէ համաձայս արհ բնախստական կետներին, այնալես ալ սհրունդները իրենց – Լուենսն ունին, որ ելեւէք ւաջականութերան ընտեպել չա-

Ruplm's ta, prin's houseles ները կոիւ կ'ընեն իրենց հարո. ներուն հետ։ Դիտա՝ ծ էջ, նվաputching of their desires or pipրերան վրելուցղար գն թր<u>հ</u>յան-որերու դ<sub>ւ</sub>անոգէ չամբեարավար ատոանմ որհուրմբրեու քակւկր hel min small be demanded bu-

ուրքը, առանանեն արևուրմարևու ուրքը» իևնան արևուրմարևու

4. Շ. Նարդուհի այս տեսա. կչածերէն տասընորդուած, փոր-ձեց հասկնալ Թէ նախ Հայոց հուրմ ուրրնայց Էւ ცրտու 56 հ. դուաշոնարար ոնտագունչիւրն որ-Lubbbene off opposition whaty արտական թուականներեր Մական թուականներեր thater app obstate plane em dhe app shouthable while he ale. ad by same of the any deliver -du jöğnünu gammağ quadqui րունե գն սներուն դրջազաոնունեամբ, մէջը ննահլով տար рыр оролий ырришинердал Вы. ներ Մեր ազգային կոչուած պատմութեան մէջ անհրաժեշտ գատարասանլ միտաներու լև. դամախութիւն միս Եւ միտանհու արմաշտեգն ին *ի*ատտեսւի դետոյություն արտասությելը կր Այլտուեր պատոսությելը կր partimbur file but Com Նարդունիի, աւանդութիւնը, ազ դերու կաղմութիան մէջ՝ կարև ւոր տարր մը ըլլալով հանդերձ, չի կրհար հաստարվունիեր դր த்த முன்ற நேர்க்கு நிறுந்த நிறு நிறு தே நின்ற நேர்க் நிறிந்தவர்களுக்கு தெ நின்ற வழ்து வையை அவரைக்கு நிரு (étendue) மே நீத், வூர் சின்னியிலி (temps), கோவிவர்களை வநிற்ற நிறு நிறுந்து நின்னின்ற வநிற்ற நிறு min whomistweit att, bashful

showly programmille to approximations

t thurbihi bit hanghing mag մասրան Անհրեն իրհրդ մոլո րերութեան ընդունակ, մըն են, որուն վրայ կա կատարել այդ աշխատանքը։ րերը գտնեն իրենց անկակոռ.. թիւնը։ Վերքին տարիներու.. ակսան պայքարներ, որոն գրոյց դաւտան եք իրապես խոսիր Դասանսոր լետալ դծեց որը սե-րունորին հոգերանական պատկերը, ընկերային դիմագիծը, mumps saugmainr honki his emրր դասախոսանին, Եւ վերջացուց այայտութիւաներուն իստոնեand durming springs, apen the

#### 856 HEL 8009 6 20560

Ուրեքե, ՓԵԹԵր ՔուրԹԵՆ կր խոստովանի իր անօրինակ ու բաղ-ճազան սճիրները, ու մանաւանդ, կարծեր, մասնաւոր Համոլբով, Հին թեամբ է որ կանգ կ'առնէ իր ուաջին ոճիրներուն վրայ։

-- Այն ատեն, կը պատմե, կը բնակէլի Միւլչայմ, Քոլոնյի մշտո Շարախ իրիկուն ձրև եր, 1913ի մա. յիս անսուն. պանդոկ մը մահր անուսծելով որ կրհան դողութիւն մը ընել։ Պանդոկին սպասման սրաչին ուսը։ Մինչեւ ձեղնայարկը բարձ. ացայ և ձինչ թեռյնելիր բաներ up debunth, Swar ablibut So. nen պառկած կը բնանար մանկամարդ սպասունի մը, Քրիստին Քլայն...

Հաս, ոճրագործը պահ մը կր վարանի, մինչ նախագահը գայն ջա. Հուրերելու Համար, մեպմ ձայնով կը Հարցել,

- Եւ <sub>մ</sub>հատ"յ, ՓեքԹերո — 8հառլ, ջիսոակը չեն դիտեր թե ինչե՛ր ձաաձեցի, Քրիստին Քլայն աչջերը բացաւ եւ ինձի նայեցաւ։ Վարեն, ձայնագիրը ծանօխ եզա... նակ մը կը գնչեցներ,- Եղիր սիրուն եւ լուէ»։ Բառ մը անգամ չարտա. սահեցի, ո՛չ մեկ վեճ ունեցանը Բալց ծշահցայ անոր եւ բունջին զարկի ձկրասում։ Ցևտոյ զարկի կո-կորդին։ Մեռաւ, երբ ձայնադիրը գաղրեցաւ դառնալէ»։

Ո՛չ որ գիտէ թէ որջա՜ն ստոյգ ւր որ դրապեր թե հրջա և ստոյդ է այս պատմութիւնը, որ դատևյով Հեշտեն ու Հիւսուածրեն, պատրասառւած, յերիւրածոյ գերևաթի ապաւորութիւնը կը թողու Ներկա. հերուն վրայ Եւ երբ կը Հարդենն թե ի՞նչ պետը ուներ սպաննելու, պարզապես կը պատասխանե.

Մանկուխեանս, շատ տան. ջուած էի անիրաշունեանց հրեսէն։ Ցեսակ մը արիւնուուջա կատաղու. Phili public afen Beatigh delet for-86,11

Փեβեր Քուրթենի երկրորդ ոճի.

թր տեղի ունեցած է 1920 փե րին։ Մինչ այգ սակայն, ի՞նչ կա. ապած է Քութներ, ի՞նչ բահած է եւ ի՞նչպես անցուցած է իր ժամա

Պարզապես, 1919են 1920, ան. ընդնատ մեկ բանտեն ելած միւտ ըանաը մտած է, որովնետև Հայլիւ նեկ ոճիրը բաշած ու բանակն ելած, կը փութար ուրիչ յանցանրի վրայ բռնունյու ԱյսուՀանդերձ, չէ ծոռ. դած նաեւ անուսնանալ։ Ու կը Հա. ւաստե ինե այդ անուսնութիւնը բա րերար ազդեցութիւն մը գործած է իր վրայ, ճինչեւ որ գնաց «Հանդերժ րեսոսները Հաստատուհյու Ցիւսել. աորֆ, ուր նոր կորովով... Հեռենաթ. կեց բանալու վայրապ ոձիրներու

Իսկական շարբ ձր, ոճրագործ կան ժողանակներով ու մանացու գոր ծիրներով։ Տիւսելտորֆի ձեջ, առա. հում Հանա գրե դեն հարտու մառչությակ ծեր չոնտ ոջինրբեն դե ժունգ: գրետ-գրեսակում, ընթությասերի աշչ՝ արագ իսկ մնացեալ չորս ոձիրները կբ դոր-ձէ մուրձով։ Ու կը բացաարէ Թէ ձկրատի դորձաժուԹևան վերջ տուաւ որովնետեւ, պետք եր յանախ որդնե տալ զանոնը, ինչ որ վտանդաւոլ կրնար ըլլալ իրեն Համարո Սկաա ուրենն դաշոլն գործածել, բայդ անոր ալ բերանը կստրեցաւ։ Այս անդա ուջ անցուց մուրն մը, որուն կո թը կոտրեցաւ, ակա թե ինչո՞ւ վերջին անգամ նորեն դիմեր Տկրատ. հերու օդնութեան... Br. անհանհար մանոսանայն ապա

*Տութեան անցնել*է առաջ, ընդչ. գատախաղը կը պաՀանջե; րութիւնը շարունակուի դուրև. փակ նիստի մը ձեջ։ Ոճրագործին պաշտպան փաստաբանը, կ'րնդդի. մանայ։ Դատարանը կ'որոշէ գրա. պարակային նիստի մեջ ջարունա. կել ու Քութիեն կը վերսկի, աշելի ձիջդ, հոր կը սկսի կծիկը բակել ոճիրներու շարցին... 16 ոճիրներ ոնրաի քինը՝ հանսեն ժանցաւաց ին *Տեղսակց*| վանի Համոլակատար արամադրու Ոեանր, այլ եւ կը ջանայ ըստ իր ըմբանումին, մեկնաբանել զանոնը

— Փետր՝ 3ի իրիկուհը կը պատձե, չափեն աւհլի գրգւուած վիճակ մը ուներ, Նոյնիակ անա ոտւնի մը վրայ պիտի նհատեի, եԹԵ Հանդիպեի Բայց դեմս ելաւ Ցիկին Քունը, դոր տպաննեցի բունդինացը ուած նկրատի Հարուածներով։ ինկաւ, նորէն ստրի ելաւ ու ձտաւ իր տունը։ Այնրան աժեղ զարկեր եր որ ձկրատին մեկ ըերանը կոտ. րեր էր

իսկ փորրիկն Ռոգայի պարա. դան աշելի ապչեցուցիչ է։

**Կարդացեր և Տարածեցեր** 8 U. D. U. 2 p

organda acenhi

#### ւթևՆ ՎԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ **ԵԱՎՍԻՆ ՓԱՇԱՑԻ ՑԻՇԱՏԱԿՆԵՐԸ**

**ሀՊԱՌ**ՆԱԳԻՐ ՇԷՖԻՔ ՓԱՇՍՅԻ

հղափոխական կոմիտէն օսմ. կառավարութեան՝ գործա-ալիիններէն ազատելու համար, շուտով պիտի ձեռնաբ-ալիիներուն գործաղլութեան։ 8 oon

- Գրագրելու բերագրելու բերակ Է Գրագրելու հերունակ որ Անագրուս է որև հեծասարու - Երագրելու հերունակու Անագրուս է որև հեծասարու - Երագրակիս գրագրութի բերևորի հերունակու բազրակիս Հայեր որոնց ոչ մէկ բանել լուր ունվես։ Մեր հանահա արգրութ գործապրութեան ֆամար։ զատիւ ուրինք ֆա-գրողառոս դանդիր դե կաժդուբ բւ հասիսամբու մերիաջ Է արգրապիւ Հայբը սնուրծ ոչ դէկ նարչ կուն աշվու ու չ է գրի այի չակիտի ինդան տեժիկի տրորն ժահիո դառանն բո

## ԱՑԵՐԸ ՊԵՏՈՒԹԻՒՆ ԿԱԶՄԵԼ Կ'ՈՒԶԷԻՆ

իսնիտեները Ժրնեսի մեջ դանի ձը անգամենը Անետ Բիզտ պեյի <sup>արուն</sup> հետ տեսակցելով, Համագործակցութիւն առաջարկած եւ ավ <del>Զշնկրե,</del> մբ գումարած էին։

Վ բծնվել 50 գունարած էլին։ պրատրվե հախարարարերինը այս մասին անդիկութիլենինը աստ պրատրվեն հարարարարեններն եւ մասնաշար ադրբերհինը։ Հայեն միշել իրողութիւն 6ը որ կ'ապացույսանն ՕՀԴԵտ Րիսա պրատրարերութիւնը և անկեղծութիլենը

Մակափորձեն հրկու անիս առաջ տեղի ունեցած ժողովի նր ընթաց րին, Անետ Քիզա պեյ Հասկյած եր Թե Հայկական կոնիտեին է Օսմ. կայսրութենեն անջատ պետութիւն մը չաստատել, իսկ տասը Հաս ենկու Համար, կ'ուղեր շատր պետուβնանց միջամաութիւնը լառաջ բերել խուսվունիաններ սարբելով։ Եւ որովկետեւ ասոր կետեւանքը ուրիչ թ չեր կրնար ըլլալ հիե ոչ կործանել հրկիրը, Աննետ Թիդա պեյ ժողովր ձգեց Հեռացաւ, յայտարարելով Թե չի կրնար իր ձեռբով օտար տունեանց ձիջաձտունիւնը Հրաւիրել երկրին վրայ։ femeragut alp

Սուլթան Հանիտ լոելով այս բանը, շատ գով հետց եւ աննիջապես Parpehm Spurphy Անետ Բիգա պեյը, բարձր պաշտոններ տայու հանար, նայն այս վրև**ջ**իրը *չրվա*ւ։

#### ԴԷՊՔԻՆ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Bjuntu mphille, judumud moth haget dang malacud pajap ohջոցևերուն, կոմիտէն ալ իր կողմեն միջոցներ ձևուց առոծ էր հեծ ձարտա թունեամբ, եւ ձեր իսկ ձիջոցներուն անգառականուննան պատմառով, դժո խային մեջենան պայթեցու 1905 (1321) յուլիս 8ին։

Այս պայթիւնը, որ աշարկու ազմուկ մը շանեց, լեռնային ամենամեծ թեղանօթներու որոտնան պէս եւ լսուեցաւ անթողջ ջաղաջին մէջ, սար տարի մատնեց Ապտիւլ Համիար, ինչպես նաեւ բոլոր անունչ որ դեպքին վայրը կր դանուեին։ Անենքն այ անատելի ապչութեան ձր մատնունցան։

«We we take այն պաշուն մզկինեն հլկելով, դէպի ճարմարհայ տ ռողը կը յառաջանար, իր կառըր հստելա Համար։ ՊաՀ մը կանգ առաջ սկցութիւն ձր ունեցու Հանգուցեալ Շեյխիսլ Իսլած Ճեծալետտին է ֆեհոդիի գնու Համաձայն արարողական կարգին, պայասականները, դին. ւորականները եւ Թիկնոպանները շարուուծ էին աջ եւ ձախ։ Ջինւործերը

որնշի կեցած էին, իսկ բազմութիշնը լուռ ու մունջ կը սպասեր Սուլխանին անցբը դիտելու Համար։

բասարն արդջը դրապարը, դասարս Մասկասիրագներ Հերինադիձերը Հարջուստ ևին որ Սուլինանը ձիջդ ձեկ վարջենաև և 42 երկակարկետեն կմահրվի մրկերին բամեն ձինչեւ արպատ գրած միջոցը և որժոխայլեն ձերձևան գորոքնեցու ձիջա այն վայրեփանին օրուն Հանար լարուստ եր։ Սուլինան Համիա աշարիլու որտառներն և օպին ձեջ թոչկատը կատրհերեկ Հասկրած էր Թե ջատ ծանր բան մը պատահան էր, բայց շալլայլիցաւ և միայն Հարցուդ ինձի, «Ե՞և կայ, ի՞նչ է պատա. Հեր» Յեսուլ կառը հատաւ, սահմերը բռնեց և ըչեց։

Ինչպես դիջած են արդեր, Սուլիանը Հրանայից աննիջապես թենութեան ձեռևարկել, «ձգագործները հրեւան չանելու Հանար է անդեկագիրը Պեջիգթաջի հրամահասարութեան կողմե արուաձ եր րո Առաջին

մաձայի այդ տեղեկագրին, պայինան հետեւանցով ձևռած եին 26 չոգի, որոեց հրեբը գինուսը, իսկ 58 Հոգի ուլ ծանրապես կան ԹեԹեւապես վիրուորուած էին, նօտ 20 ձինը սպանհուտծ, բազմաթիւ կառբեր կոսը կառբեր կապ ստոր հղած էին։ Վիթաւորհերը Սըլտրգի Մանկանց եւ կիւմիւշսույի չի ւանդանացները փոխաղրուած էին, իսկ ընդգանուր դատախաղը՝ կը շարա հակեր ջննութիւնները

Bիշած եմ նաև։ թե, այս տեղեկագրին վրայ, Սուլթանը Հրամա ծիջապէս կազմել մասնաւոր Յանձնաժողով մը, իր կողմէ ընտրուած անդամ. Ներավ, Եւ վայրկենապէս գործի ձեռնարկել։ Այդպէս ալ եղաւ։

Պրպասումներ կատարուհցան ձեռելներու մասին, լսուեցան վերապրող, րահասար (Հորդադարերին» դերեր նախրկ աշխատրմով՝ համարձու Հասասարի գաշնական հարցողակի կետև երեւ երկենրին երբրին՝ միրասարձուր կառն իսաև երագ իսաեկար աբ-արան երկենրին երբրին միրասարձուր կառն իսաև երագ իսաեկար արժ թանար հիրական արևան արագարարության արանական արևա նարշարու գիտանարու

ՔաԹալանիոյ հանրապետութեան հոչակումը չի նշա նակեր 6է անչաժաձայնունիան մէջ ենք Սպանիացիներուն հետ, որոնք Հոչակեցին Սպանիոյ Հանրապետունիւնը։ Դրարու նետ, դորեց ծողակային Սպահրդ դահրապատուհրետր քրարդ նետ կատարկապես նաևած այր հերջ մի ուգենք ավորձի ապատ հիական ժողովուրդներուն նետ դաշնակցիլ ավենեն ազատա կան եւ ժանրժական ուրիով։ Այս դենք նաստան վենանեն Հանրապետունին միր Ռանակը ժեղ նետ է եւ ամ էն կողմե գաջալիրունին և իր գանենց։



4. B. T.

6 RP 19 րոցջորը հանակոմիայի ժոգրություն արդերություն հարերություն որ հերջություն որ Արայուսը հարդարեր հովոր ըն-դր 8.30ին 131 ԲԵԾ - Եր Len ըն-դրվեցություն հերջություն հերջություն

հիրևերու հերկայուհերևը պար-տաւորել է։ ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ Մ. Միծատետե Ենթականիայեն ընդեւ ժողովե կո Երասերել արպա ընկերների Վարլարաար երիրերու ժամ բր Ալերությանը հերևերու հերևայութինը պարտասորել է։ Փաղավը կո կանար ժամալ IIIին։

UULULBLE Quanthhus ՄԱՐՄԵՑՆԻ պատասողաս միութեան ընդե, ժողովը վաղը Շաբախ իրիկուն ժամը 8.3066, Միութեան Գրագարան Ըսթեր.

ՈՈՆՈՐՅՀԻ Իշխար դրցավո ահաշեր դէչ: ՄԱՐՍԵՅԼԻ Իրիսան հանակատ անունա ժողովել կը հրատերդ Արբերես Սերորդ, Եվրրես իստերդ Ա. Ապրելես Սերորդ, Եվրրես իստերը վաղընաբան հրատերը վաղընաբան իրեկուն ժունը 6.30 ին սովորական հատապատերին։ Բացակաները պա-

ւա ջատեղին։
ԵրՍԻ կոմիտեն հերկա-յացուցվական ժողովի կը հրա-ւիրը՝ վշատքետեր Դ. Վարուժան, Դորայիլ Օրի եւ Մեղբանիկ կումընրու հերկայացուցիչները,

րուս դորու արարայացի այր բջուրը չարը։ այս կիրակի առոււստ ժամը Ցին, 182 Bld. de la Madeleiae Դորս Արդանիկ խոսուրի ժա-դովը այս իրիկուն ժամը 8.30ին ընկ. Պերպերհանի ընտ-

halimpie: ժողովը վաղը Շաբաթ իրիկուն ժամը 8.30ին ընկ. Ա. Արօնանի

**բ**եակարանը։ ՄԷՆ ՇԱՄՈՆԻ ԾնԹակոմի DE ՇԱՐՈՆԻ ԵՒԹակամիագի, սաիպողարար ժողովի կը
կը հրասիրե բոլոր ընկերևերը
այս կիրակի ժամի 26%, «Վաբուժան» ակատերի մեջի հարևևոր օրապետութի հերը ընկերևեբու ներկայութի չեր ան կատերի ու ներկայերի
եր հացակաները նկատի պիտի
առնուին։ Ներկայանալ անդաառնուին։ Ներկայանալ անդաւտեարով։ ԼԻՈՆԻ Կուկունհան խումբի

ժողովը այս հրեկսյ ժամը 8,30/ծ, Cours Lafayette, 181 Թիւ սրճարանին ներջնասրանը։ Կարեւոր օրակարգ։

#### BULGUSPSU

իութիւնը մասախոսարար գո. ԱՐԲՍՆՎԵՐԻ ընխատոտեման ղովի կը հրասիրե իր բոլոր ան դաններն ու համակիրները վաղը շարան իրիկուն ժամը Ցուկէսին 6 Bld. Carnot Պ. Ֆիլիպի սր-

ար գիչեր։ Մանրամասնութիւն-

#### **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

. Շահպագետն կը փնտոէ իր եղ

— Կը փծառուի Այնթապց Արժենակ Գլըմհան որ 1926ի նրոնծակ Գրբենած որ 1920թն եկած է Ֆրանսա. Նախագեր դուծուքը Գէյրուն եւ կը դրադեր հայագործունեամբո Իր հղրաբը կը դուծուր Ամերիկա։ Իմացեն իր դեռորդւոյե Սարդիս Թաջ-ենասի, chex Mr. Piraux, Saclas

α άνωδη, chez Mr. Piraux, Saclas (Seine et Oise) France.

— Νη φόνωπαι β Οπηψωνή 
δυκρήσει η ήλειμοβ Οποιή (3-4)
ηλείμου, δε ορ πλειού Θήληλι σλορ 
πόνωλο (2β. βέλβρ). Νη ψωρλειό βιθ 
σλορ (διακ) Ελλαβρίξα (3-δολήμλου 
δής chez Mr. Sicard, au Moulin 
δε στο Δεκκο Ναλαβρίξα (3-δολήμλου 
δής ολοκο Daurouze, par Paulhaguet. (Haute

- Յակոր Յովակիժեած կը փնտոք իր ժօրաջրող որդին Դրիդոր Դարաօգլանձան (Մա-լաթիացի) որ 1924ին Յունասատեն մեկնան Հ ֆրանսաւ Լուր a. Laganghapth 4g fubapach palu-gha; 5 Rue du Quartier Neuf. St. Chamond (Seine) France.

51: Chamond (Seine) France.

— եր փնտուռի Մարաչի կավուշլու Թադեն Լուսնեագ Օահակեան, դօր անուն՝ Զարուերև 
(վառավարական պաշտննայ),
մոր անուն՝ խանուն՝ Ասվունուհի, 
եղբօր անուն՝ Ասվուն, 
Տէրզօրի ին ժաղաւբն Չբատատինբ։ Նանմիր 3—10 ատնցվար ավերի արուց Որոսյելի Ձ ունեցողներեն կր խնդրուի իժա-ցնել M. Fernezlianh, 36 Rue de la Part Dieu. Lyon. (Rhône). France

France.

- Twee-righ limit of Justin Juneau

- Juneau Juneau Juneau

- Juneau Juneau

- Juneau

րժնկ. Եւ ՎԵՐԱԲՈՒԺԱԿԱՆ

าแกบแบแรกคน 10 Rue Beaugrenelle, Paris (15)

Ut#po' Beaugrenelle Միզանցքի, փրոսժաժքի, մորժի, արիւնի, կանանց մի-ւանդուժիւններ եւ ֆրան-կախտ։ ԱմԷն օր ժ. 10—13 եւ 3-9։ դիր. եւ առն օրեր 10-12։

UUUUUFES PAPEUUP 96 R. Rivoli, atp. Tuple, Upd

UUUUUALS PAPEULES 123

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

#### ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ **ชนอนาน**บ **&** L O C P U

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) Zunudugu Littré 38-43 **ՄԷԹ**ըօ Օտերոն եւ Ձեն Միշել

Արեւելեան եւ եւթոպական խնաժուած կերակուրներ

#### BAIL A CÉDER

Quarte L we applied when the G of the  $P_{B}$  lands, A the  $P_{B}$  dependently by particular than the substitution of  $P_{B}$  and  $P_$ 

Z. 8. ዓ. LENGE ՇՐՋ, ԿՈՄԻՏԷՆ ԺՈՂՈՎԻ ԿԸ ՀՐԱԻԻՐԷ Ռընտժի խումրըվազը Շարաթ կէսօրէ յեսոյ ժամը 26%, սովոր։ կան հաշացատեղին։

LPMLP payar chiphbare min themth mamican durin 8.30ft

r. բաղաղ-ա-ալասը ստասոսությալ»-ը։ 400 ՏԸ ՇԷՐԻՒԻՒ խոշակը այս Կիրակի կեսօրէ վերք ժամը 3.30% սավորական հառաջատեղին։ Ծանոնե. Այս ժողովիհրուն հերկայ պիտի ըլլայ Կ. Կոմիաէի հերկայացուցիչը։

#### ԱՊՐԻԼ ՏԱՍՆԸՄԷԿ

9. 5. N. UPNEPEECE 40 SOUL

Լ Ի Ո Ն.- Վաղը Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30ին Գ. Թաղապետութեան սրակին մէջ

եր հախապահէ՝ Գ. ՇԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ

եր խորի Գ. ՎԱՐԴԱՆ ՉՈՒԱԷՐԵԱՆ

դեղարունստական ճոխ բաժին։ Ծասնաւոր նուագախումը, Հայրենակցական միութիւնները, կարմին խաչը,

Վ Ա Լ Ա Ն Մ․— Վաղթ ՇարաԹ օր Վր Նախագանչ՝ Պ. ԿԱՐՕ ՈՒՇԱԴԼԵԱՆ

8 է 11 ի Ն. — Այս կիրակի կեսօրէ վերջ ժաժը 2ին
թուկեն է լիոնեզի մեջ

#### Վ. Կ. ԽԱՉԻ 20ԱՄԵԱԿԸ ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

Նախաձեռնութետոր Ա. b. t. 4. ԽԱՉԻ ՇՐՋ. ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ be purpap . wutnesterne quesquinepout, wuviudeene ըլս կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 4էն մինչեւ կէս գիշեր

SALLE WASHINGTONի մեջ ՄԷԹըօ ՀովանաւորուԹեամբ եւ նախագանուԹեամբ gtheo Georges V.

m. u. uzurnveuvh

Բացման խոսը՝ Գ. Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԵ Բանախոսուժիւն, հրգ. նուաց, պարհր ընտիր ճազ. նոխ պիւֆէ Կը ներկայացուի «ՆԱՄՈՒՍ»ԷՆ հարսանիքի տեսարանը шылы физитеры учыри ф Ипам д 7.50 фриза

դը խնդ-ըուի 7 տարեկան**էն վար երախանե**ր չբերել։ 7 տարե կանեն վեր տղոց ճամար կր գանմուի ամրող։ տոմսի արժերը։ Տոմսերը կր ծախուին «Յառաքսի խմրագրատունը, Հրա Սամուել գրատունը 51 Mr. le Prince և հանդեսին օրը կիլեն։

Prubus ublibur Lang Engant hephants duning 8.30 pm Ste- Byothérapitique, 131 rue Cambrone: Ut Hee Vaugirard.

40 front 9. Laturbut, while achieved «ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ ԲԱԺԱՆՈՒՄԸ»

#### **ԻՐԳԱՎԱՆԴԷՄ ՎԱՑԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆԻ**

վագը ճարան իրիկուն ժամը 8.30ին Pleyel 8ան. Salle Chepinh վեջ, 8 Rue Daru. (Métro: Ternes) Sadubput appe 50, 30, 20, 10 be 5 \$pube apaby- 2pwby quadruby 51 Rue Mr. le Prince be e8mտած »ի կողետժնտասորը։

ԾԱՆՕԹ. - Սրանին դուռները կը փակուին ժամը 9ին։

## MATINÉE-PROLONGÉE

ԱՂՔԱՏԱԽՆԱՄԻ ՕԺԱՆԴԱԿ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԷ 19 Ապրիլ Կիրակի կեսօրէ փորջ ժամը 4-12 Hôtel Mac Mahon, 29 Ave. Mac Mahon, մեֆրօ՝ Etoile 90%- ATTRACTION be BRIDGE

**ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ ՎԻԷՆԻ ՄԷՋ** Տէսինի Եկեղեցասէր Տիկնանց Միութեան կողմէ Ի նպաստ կիսաւարտ հայ ժատրան Uso 4ppm4h 4twopt 4bp2 dade 2.30hb 150 phe Lubustp ካር ኔቴዮባቢያዚያበትኮኔ ታርՆԷՎԻԷՎ ԿԱՄ ԷՆՕՎԷՖԱ he guelias up Umse 4 th 5 brute

1,080 8 5 0 0, 14

## **ԱՄԷՆበՒՆ ⊰ԱՍՑԷՆ**

ՀԱՍԵՆԵՐ ԵՐԱՆԱՐԵՍԱ ՀԱՍԵՐՈՒ 176 ԷՉ

«ԳՈՒՆ Է Ֆ Գ.- փոստի Մախրով 7 ֆթ.- contre remboursement 7.50 ֆթ.
«Խոսեր թորս գրավամառներու ժօտ

հերգու—«Արփի» գրատուն, L. Mozian 5 rueChamplaine Paris (20).

Լիանի բրքանին համար դիմել Գ. Մահաբենանի, 4—6. Rue

de la Part Dieu. Lyon.

Մատրեւ ին, այր արեն երեւ

Մարտէյլի լրքանին համար գիմել Ծերիկեանցի։ Կը դանուր եւ Լ. Գեւտնեանի dow, «Յառաք»ի խմբադրատունը։

## որենցակավացար Ն. ՊՈՒՏԱԳԵԱՆ

տեղ սորի ին որփարար վացատասուրն արեք վենչ, փանիձի դեն փոստանգլտժունչաց Է անքակակ հաշնագացութ նգևնն այաց ոչծ ապեն

ԿԸ ՇԻՆԷ ՉԱՓՈՒ ՎՐԱՑ ԵՒ Կ**Ը** ՆՈւր ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԹԻՒ ՀԱՍԱԾ ԱՂՈՒԽ ԽՆԱՄՈՒԱԾ ԱՇԽԱՏԱՆՔ ՉԱՓԱԽՈ 2U. PULLINE 15 Rue Henri Monnier, Paris (9e)

Zhnusamjo Trudaine o Métro Pigalle

## Sose hilledente

ՄԱՍՆ<mark>ԱԿԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹ</mark>ԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ **ՀԻՒԱ**Ն Varicesh (dwahu) be hémorroidesh(bdomashun; գարժանում առանց գործողունեան, գիտական վեր Թոտներով։

shungath (diathermie), (իւլք ըա-վիօլե) ultra-viole - Ֆիամբոսի (ստաստության) արև թագրության անհանգներ - Ուրսանության ծանանան մասնակչներինի անհանգներ ընդունելումիան ժամեր ամէն օր 4—7.30, դիրակ օրեր 10—12: 143 Fbg. St. DENIS Tel. Non (գառ այիւ Նօռի եւ կաու ար լ/էսդի մերաեր)

UFRURRURY TUPUUTUSHFE

## STOPET'SORR UPRILL 4. PECHOL

Նախկին բժշկապետ Մերսինի Ֆրանս, ֆիւ<mark>անդսն</mark> Վատուոյ մէտայլ ֆրանս, առողջապան, նախարա

quinnen atump fipulia mengunguh buhanpung Pug t mith og her neft der f. mul 2000 7.50, (heps. afterhards mingrape, benir) highing to mis open 10-12. Led by homoment is discontinity, expended meter high peter general traditional and (radiotherape a-atumped to article from any multiple and the trade men of the first of the angular man and the trade men of the first of the angular man and the subject of men of the first of the subject of the subject of the men of the first of the subject of the subject of the subject of the men of the subject of t wengibyne zwowypneumothoraxh angonyneshie

ապես արվտարը)։ ախտահիր կարխարգելիչ եւ քսւգիչ պատևւասա եւ Հիզուի Loweth by Contibute Chemban Shillings, and Abbuhan

Жемерде во спорадии Среморам радандам, прог Апривод Странивый во фускорайный пёрэнийзе; Рицейшийшийшийшийший подражений по передейция онд менере, бремен институт по менений по передейция по стражений по передейция по пере

assurance Socialeh պատկանող Հիւանդներու կըտբուհ Լո Դարժանատան ատաննաբոյժը կ՝ընդունի վերոյիչնալ փա

Pangi abamah wandhungiri i i ընդումի վերդվերալ ասեր Տաքի Մ. Բերբիրան, որպես մասիագետ հերգին հետևում Հայրել է համեւ դրաի հիշանալ հերգին Հասցի՝ 126 Ruc Legadre (17) Tél- Marcadel Métro: La Fourche և Brochant, Autobus H. 1 Tramway 38, 40, 42, 5:

2 Rebeat oballeente but

#### ALIMENTATION TURENNE ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՀԱՌԱՏՈՒՆ

112 Rue de Turenne, paphy (3) mic @ no! Réput

# t | βφού ' Archive 50 - 61

Upplied to ampail of he bould map by app di

#### CORDONNERIE « A K A P » Maison A. KAPIKIAN

17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11) Tel. **R**t ՄՀՔԻս՝ ԱՎՐՈՆ կամ ՆԱՍԻՐՆ ՝ Չափու վրայ տովուն ևւ ճաշակաւոր կօրիկ ունենև մար սուցի կազմակստական ձեւր ուսումեսահրած կո

ան ջիջի։ Հրատցանուվ իրի վերան իւսեքաննիւ գա արդումը չափ ասորընս վուժան։ Ատորաշան անկրուարուն ինչիկիրընս ըսևսժութ

## GRANDE EPICERIE INTERNATIONAL **ሆԱՐԻԼՈՍԵԱՆ ԵՂԲԱՐ**

լիննի ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՑԻՑ ՀԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇ<mark>ԱԳՐՈ</mark> Տանիք անտած Տնջարատութրրեր։ Արե վացատատար ոիժեսութեր է գախրք տգար

Bիւնս Այս պատճառում սները անտեղան ինն ա Այս երկերորդ անգանի է, երկու ամտուան ինացան մեր մակզբունքի է աժանուտիւնս մաքրուտիւնս «Իմ անդ ակարան արև և հանասանում անարուտիւնս «Իմ գտոյի տրամ չիջատահում մեր գիները անսկցելի ենս

պասարկուԹիւնը անԹերի գնրաճ ֆաղսմուի! դրայր փանգրնով գո ժաց ակա<sub>ն</sub>, նու ժիյրդնուր թե դոն րախսնե ժիրդնուր ֆրու հարոցաժեն դոն ըսն գրժերնուր գ բամժապրծք, հարոցակարանները հուն առուցնել

## 8, RUE CHATEAUDUNÞ

MÉRIDIONAL GAUCULULAUGUSANGE LECUCUSANDO L

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE



PHOTOPPE SCULBIL 35 5. 703. 1499 250 hnuka BIELPAGE

"HARATCH"

Otroctour-Propriétairs
SCH. MISSAKIAN
1 offiniate
1 235, Faub St.-Martin թանրագիր՝ 8. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10")

Téléphone: NORD 67-23 

CUPHE 18 L ach L 1931 18 A V R I L 1931

b. SUPP PPh 1547

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱՉԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿՈՆ ԵՒ ԳՐԱԿՈՆ

9.65. 50 11115.00.611

PLAUF POUT

#### որն է ԲՈՒՆ ՊԱՏՐԱՆՔԸ

Այլ հետ պարզ է Պ. Վանան Թէրէհանի տեսակէտը. - օգաղութակայութիւնը աէտո է հ աջարիրին ժորվու թ.է աւրիկ *հետշատուներ*ը և թ.է աւրի տետ-«Հանսությարութիւրը տեսն է ընտգանի բենքութիւը դն՝ սն անժ «Հանսությարը այրություն» ու «Հեշատեն ասարձէան» Sarphing nibhar

դել մը վարը, աւելի շեշտելով այս տեսակէար

«Արդ, բանի որ գաղունանայունիւնը երկրային պահանց ուլագրերու բերմասիր տրուած է իրեռանին, մինեց ըսինը եւ դոհրյոր այլեւս վհաժարվու ենք այդ. պահանթենքեն եւ զա-Հր յաննեցու ենք մայկական հէրունեան, օր այդ պատեշու-երի երգ դոմե, իրաշատումինեն այ կը միջե, չե կրծար չվիչել» ի՛նչ անուշ ու, 8 ապրիլ)։

ի, թ. արուշ թետան, ը։ դարաշարմ ի, ր.ծ միշեիը զադետն։ Ոսնք արուշ թետան, ը։ դարաշարմ ի, ր.ծ միշեիր զադետն։

արմոս հրարկ։ Հառաչիլ ու յօրանջիլ։

1919-1920ին, Պ. Վ. Թէջէհանն ալ մէկն էր այն իմաս-«...» հերքե, որ ել ծարգատ այլ սեղա եր այր բատա-«...» հերքե, որ եր ծաղրելի և ձեղ երը բերեւամը եր նաևարկենը արիսխ, կորիզ, յենարաև՝ վաղուաև պետունեամո Հոգ չէ Թէ պետքերու բերժաքը» հասատասեր հարարարեր հերարենամի միքազային հարձագիրծերու, Թրջանայ գա-դե միքազգային ճանգաժած ջին, ան, իրրեւ Փարիզի բանա-

Որերնը թոմուք ինտիտրութիւրն է իտւքին դատանար ճորը։ Պ. առադարդարութ, և ոչ Եք տես գինչերբեն, աստիերքը։ Պ. առաջարժարութ

հչպես կը կոչե այսօր*։* 

Այդ օրէն ի վեր, ի՞նչ պատանեցաւ ի՞նչպէս այնջան մեծ. ու շափ մը Երեւանը», ըարոյապես եւ ֆիզիջապես, որ հիմա րու ամար մայ Օրեւասեր», բարուրապես եւ ֆրգիրայայիս, որ հրատ պատետնիրեւի նայրնեապրուին, նայածական բազմունիւները և՝ որևմատեսը վերքինւ գահղուսան էն՝ հրաժարիլ շերկրային որևմաների դնելեր, եւ ապաւհների պարզ գաւտաապետունենան մո Ուահիանական Տենոյունեանում որ և հրարիսին՝ ձեգի համար։ հրեանը այսօր ալ կորիդ է եւ իրարիսին՝ ձեգի համար։ և՝ ինչ ձէկ միրիոն ժողովուրդ, նայկական այդ աշխարճամետ հերի ձեկ միրիոն ժողովուրդ, նայկական այդ աշխարճամետ հերի անել միանական այութացան այսունա

մի վրայ։ Համակումը եւ համատարը։ Աննաիրբեվաց պարա-ույ մեր ժամանակակից պատմութեան մէԶ։

b. ատոր համար է որ կը պահանկներ ներդադն, վերաչի. իրև եւ անտեսական բարդաւանում։ Նաեւ՝ ընդարձակում անիւն եւ անտեսական բարդաւանում։ Նաեւ՝ ընդարձակում հրջին սահմաններու — ջանի որ «պատենութիւններ» կր

ավործ արտաջին նակատի վրայ։ Այստող, հերջին սանմաններու ընդարձակման նարցին ով «Հայկական Տերութիւնը» — ժիշա գլխագիր — հ'ւ իրաասվերաթո ջան հանձրուիկրբե արմապ իշետանումագ այր անդ ար առաքիչը, ուրի թ. առաարջունինորի քր առքին ծայր թևերծ հերու

ակետը։ Գահե Ղարարաղի հո. Նախիքիուահի մասին։ Սու ապետ իռ.. Գ. Բեջեիան Թող բարի բլլայ Թղվատհղու Արերերը — խորքորդային, ոչ Թե դաջնակցական — ճասկնալու «եսր Թե գահը իռչումներ ես։

դե **ը մար**արդեր ասեր ապեր եայ ջագանք անաանարն՝ փաս **Ուսու**ար Հա հասարդի նրմաշրի ինհեր մօմափրկ փաս ար չ տեսան համա շա

phi howeningti

երբ իշխանութիւն մր — պարզ «կոմիսարիատ» մր ավարակաւ կը յայտարարէ Թէ ի՞նջ «Աժհնայ» Հայոց կա «արուԹիւն չէ», երբ Թուրջի մր շնականուԹեամբ տանիջ. ւեն կը պոսայ 65 թաղուած, լուծուած, վերջացած է «Հայված Դատը, հրա ասպարեղեն կը ջջե իր իսկ ճաշատա «Կրը, ջիչ շատ ճասունցած տարրերը, հրը իր ամրողջ ջա-«Կանունիւնը, դպրոցեն մինչիւ գրասնենակը, յառաջ կի արև արև ուղղութեամբ որ ոչ քայրենիջի դաղափար մևայ, ոչ Կորհե իանալ, ոչ այլ ո՛ր եւ է դատ եւ պաճանջ անցհայեչ, Ինչ արամարանունեամբ, Գ. Թէջէեան, դուք մէջանդ կր to no mdupyh be withinth wasaile.

- ւծաղությանայութիւնը պետք է նրաժարի երկրային պա-

արդաբո ի տեմանանրբ 6 տ հո արատանը դարարչնեւ ՄՀո ուութիւնը եւ՝ Թուրբին եւ՝ Երեւանին հանդեպ։

րագրությունը եւ թրուրդիր եւ Օրհւահին հանդէպ։ Նարգականութիւն կրհայ վարհը, ոչ ալ ունի նախաձևոնու-ան ուսիս մինչ և հասար նու

արևին ս, հրրք ինտուսորճ

աստիիր օևէր իսի մեկուագ էև այմ եսքսե իհաշա-**Երեններէն** իսկ տարուէ տարի կատարուած <sup>ը</sup> Երեւանը արդէն վերածեր են ճասաբակ մարզպանու*վե*ն էն ծած օրվանի մր, հանրօգուա շինութեանց եւ կրթա հատողջապահական վարչութեան մր։ Այդ գործերն անդամ Վուայի հրահանգներուն եւ ծրագիրներուն համաձայն կա-

Pոլորովին համաձայն ենք թօթափելու պատրան ջները,

ի առևելու իրական 10-2ավսելի գետնի վրայ։ Իսկ վեծագոյն պատրանքը էէ՝ այս պարագան — սաջով Հով ապաւինիլ Օրեւանին եւ ճակատ փոխել, Թուրբը սիարթնու անանձաղատւնթաղև...

40 2604066

ընատոլուի գործակալուներ. Եր Ապրիլ 11 Թուականով կը դա ժոնմե Էրզիւնիի տանոիկ մերդ պանատան βետեւնալ պաշտօ. հական ֆերըննագիրը.—

ՀԱՑԵՒՔԵՒՐՏ ԳՈՐԾԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

«Պոլոոյ *Թերթերէ*» ոմանը 11 tommeral sared tobie րինը թէ Աարպատականի մէջ Բիւրահրը և։ Հայերը միասի նչ տնահակի անաշաօրրարրեն ին ի,աչրտանը Ասւենիս՝ մէդ թ։ նայն տաստու նրաւհանիա՝ Հանդանակ արրերան ժահարաստարը՝ Միանհատար բրևեն գտնավատատարը՝ Միանհատան ծաղլունիարդ տարորում ու արև Հ. . արևում տարոստատարը՝ մեն Հ. . արևում տարոստատարըն մեն արհւահի իր բարևկամութիւն haland pulmammra ըսթացրը, եւ այս պարադան ըսթացրը, եւ այս պարադան արությալ այրել արև արևար ர்த்தன்னதனையாதம் கினாயர் தீ.ந்தங்யா h pr zphaplur memb fü mpa դիա երևն շփոկրընրթի ար վիհա-րի ավո քունրևն, ահոր և վիհաջինն՝ ոն դիայր արդեմ բանը ւսերք անանսիր չարնայիր փան-குக்குந் முறைக்குள்: நிரையாதுந்தை நிடு வநவாபோறத் நுவாங்கி கொடியாதுந்தை நிடியாக நிரையாக

#### THRUUGHUSETE ROBERPULL PROTUPER

be pappell անատվահժ դիոտ դե ժսողանբն։ Աիսոթիւրն (*Լյարայի Ֆիեւի՝ի* ժոլոս] Ջանաանանուերսավաչ որակարգ ունենալով ներածման Եւ արտածման ֆաւասարակըջ-Մյո ատելիւ արժի սերդնար Տաա քար ցանատնանությունը վնախ տութրար աներձությերը արմախորձող ակցու Թիւններ ֆարցին կարեւորու Թեան պատ

ժողովի ընԹացքին խորհըը. Պարսկաստանի այն որոշումը, անաանիր ասսուսունն ան տական մենաչնորդ է եւ Ձէ ի-րան ապրանք ներաժողը պէտք ցուն անգբեսվ կան ապրանը գնէ ու արտածեւ Ժաժենսորիշրն գարն ֆանսոտա թարողն Հր≾ուրՁիր թ.բ տես գան-⊷օռԾ տուրսերբեն գիտգաՂրու-գար աշկարդ գույ ու տիսյարԸ, մը պիտի տայ Թրքական արտա Իումներուն։

ի վերջոյ որոշուեցաւ ժողովի ֆրաւիրել շահագրգուուող վա. Ցառականները, եւ խորհիլ Թէ 

ութեան վարիչսերեն մեկը այս ոթիւ հետեւհալը յայտարա. Եր լրագրողներուն.—

ընց լրագրողներուն.— Հրե իրան այս տեսակ որո-ջում մը տուած է, կը նչանակէ նէ ապաֆոված է իր ներածման եւ արտածման կաւասարակըչեւ արտաժման կաւասարակը-ռումեիւնը, ու կուզե մեկ կոդ-մեն պահպանել երկրին կարըս-տումեիւնը, եւ միւս կողմեն կա-դիւնացնել իր դրամբ, ըսկայն հետաջրջբական է գիտնալ Թէ-հրայս օրօջումը ի՞նլ անդրա-դարձներ պիտի ունենայ ժիւս երկիրներուն վրայ, բանի որ ա-հոնս այլ նոհան փոկատարձուրսրճ ան ինքար փոխաժանցու»

#### ԹԱԳԱՒՈՐԸ ՍԻՆԵՄԱՑԻ PERUUL

Աժերիկետն ֆիլմի ընկե-ըութեան գրաշրենը Լոս Մե-նելոսեն հեռագրով հրաշիրան է Սպանիոլ գտերնելը Ալֆոնս Թազաւորը որ յանձն առնել ա-சிவாணத்துக்கார். நிருநா விணவுணந்தை வீடுவாயம் நாதிநாத நிரித்துநாற் தெயக்காவிமா நாதித்து நிரை திரிவும் அநிகிற்ற பணிந்து அந்தின் செய்யையின் கொக்கையிட்டுக்கு நாக்குக்காக்கி கொக்கையிட்டி நிரைவின்

0926868 2. 4. 108266 ZUSNEPEEDE ZUS MUZELNE

# 000 000

Սպանիոյ դեպքերը

Սպածիոյ գանընկեց Բազաւորը նասաւ Փարիզ ուր մեկ ջանի օր կենալէ վերջ պիտի մեկեի Աւգլիա։ Հանրապետական ծորակազմ կառավարութիւնը պատ է

միջոցահրու դիմել ամրագարերը համարորություրը պատելու համար երկրին անդորութիւնը։ Արդեն ատանի չափ դրակարաակներ գործադրութեան դրուաժ են նոր կառավարու քան արաքին դործերին միկն հղա. ողատումին ու ուղադրագրա դական բոլոր բանաարինայիներում։ Ասկից դատ ՝ քրուդի նաև Զե ներում շնորճան է 4 տարիին վար բանաարկունիան դա-ապարտուած նասարան դատապարտնալներում, և կերի իկե. ցուցած է Մևացնալ բանտարկնակներուն պատիմը։ Դատի պիտի ենքարկուին նախկին վարչապնտ եւ պատերազմական նախա բար գօր. Չէրէնկուէռ եւ Փրիժօ տէ Ռիվէրայի աշխատակից.

ըսև մարքիրը համղակիւ դահմամեսունիւրդրիև նետու դարո ւրենրու եշանա

Գալով անկեալ քնաբուրդեն վերկին այտաբարուքնեան, որ ճապարաշոր օրինակներով արգայականները դրունի էին երկրին որվոր կողմերը, կառավարուքիւնը կը յայսարարե քի ճակա-ռակ բացարիկ կացուքինան, այնոր չէ տեսան այդ յայսարա րութիւնը արդիլելու, որովհետեւ, վստան է ժողովուրդին զդա.

*Երկիրը առհ* րակ խաղաղ է։ Միայն համայնավարհերև 15 mg են որ Սէվիլլայի մէջ իսովութիւններ ճանեցին, ճաւաջոյթի մը ընթացքին վոր կազմակերպեր էին ըննադատելու ճամար

քաղքենի հանրապետու / իւնր։

Brudttejnja dufumjali dkan

ԱԹԼոջին հեռագիր մը կը յայանի Թէ Թիև. Ֆրանսայի և. Յունաստանի միջևւ, առևւտրական դաշնագրի կեջման բանակ. ցուհիւնները կը շարունակուին և. յոյս կայ որ յաջողու թեամը աշարաին հակառակ կարդ մո վիճելի յոյն կառավարութիւնը մերժեց երկարաձգել իլի կետհրու, ոպկայի գել մաջսային պայյոյս պատագարութը։--ը տորսաց որվարասգան աաջրայթը այայ-սեսեայ առաւելագայն մաջատաուրջ կը կիրարկուի ֆրանսական `ներածումներու երայ։

#### Pour ogwhilten midnikgwli

ուրը Օջախնհրու վերջին համաժողովը ապրիլ 10ին տեղի ունեցած է Էնկերբի մեջ Օրակարգի միակ իներիոն էր Օճախ. ՝ հերու խալքի միացում ը որուն մասին առաջարկ հերկայացու ցած են Միահան Շիւջրիւ, Շինասի եւ Համաուլյան Սուպչի "LUMS ակերերը։ Ասավարկը ծափերով բեղունուած եւ միաձրեու Քեամի բաւեարկասած է միացումը որուն համաձայի, օֆախ-ծերու կազմակերպութիեւեր է կը լուծուի եւ ամբողջութեամբ կը փոխածցուի հայը ֆուսակցութեան։

Zwilternyw Ulizaneuhli nkil

րատարցի դեւ Որքար ագիո փանկի գիչ ձուգանութ ին արգ ըրագրագրել է հայաստանութ են արդագրութ հետար ին արարում ըրա ըրջնասի ինտիպարանոր արդայի այս բրեսարի այսարումի գրուրներութ անագրագրութ չունապարան արարումիա «Աս ինդարութ անագրագրութ չունապարա մրակըի խորհրդաժողովէն ի վեր մանաւանդ, կարձիքի յանա խակի փոխանակունիւններ տեղի կ՝ունենան Փարիդի, Լոնաոեր, Հռոմի, ինչպես հանւ կեզը, եւ արեւելեան Եւրոպայի մայրաքաղաքենրուն ժիջնու

կանիսելու համար Անշլուսի իրականացումը, որուն շուր9 վիճարանութիւններ տեղի պիտի певышы Идаррие Ридышуցուննետն յառաջիկայ հիստին մեջ, ջանք կր Թափուի հերդաչ-նակելու իւրաջանչիւր պետուննետն տնտեսական ջաղաջականախատհուած միջազգային անտեսական դրու. Hawk de Sams

Այս մաբով ալ, Ֆրանսայի վարչապետը հոր խորհրդակցու-Թեան մը նրաւիրեց արտաջին, առեւարական, ելմաական եւ երկրագործական հախարարհերը, ինկպէս հաեւ իսրնրդարանա կան բազմանիւ յանձնախումբերու հախապանները։

Հնդկաստանի փոխարքային դեմ

Պոմպեյի կառախումբը որուն մեջ կը ճամբորդեր Հեղկաս-ամիի փոխարգահ իր կես՝ հետ, յարձակման ենկարկունցու Պոմպեյին 25 մգան հետո Տերորի կայարածին մեջ։ Յարձա-կումը դործուհցաւ ջարերով, հրբ կառախումբը կահա էր առեր

կայարանը եւ փոխարդան կը ճաշէր իր հետեւորդներուն հետ։ Գոմպէյի մէջ ոստիկանութիւնը ամէն միջոց ձեռը առած արջան ահոտկցունիւն մր ունեցաւ կանտիի ինչպէս նաև ժանժետական պատուիրակութնան մր ննա։

#### Ռումեն նախառառական ջագնապր

Թիվմուլեսը» որուն յանձնուած էր (իումանիոյ նոր դան-կենին կազմունիւնը, երկար անսակցունինների եւ բանակ-զրուիիններին կերջ ըաղադագանի դանադան հոսանջներու պե-անրուն նետ, յաջողնցաւ նաժանայնուններն դալ։

#### ՎԱՂԸ ՀԱՑ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ 20-40-446

4 C 8 O L N Ի Ի ՄԵԾ ՀԱՆԴԻՍԱԻՈՐՈՒԹԵԱՄԲ (ՄանրամասնուԹիւնները կարդալ դ. էջ)

#### ZILITEUS PHILLBUREUS ICC

9'9 Zhane, a'9 Airenah printe fü dmilt quindbim-pturbbir, imqmu ur öphbbi git quibrip quepi dubour կազմակերպութեան մբ, որ կր

կոչուի Կարմիր Խաչ։ Այս՝, Թող փառարանանարի ու րրևնսմի աշատնիկ աւ չուփ 

տարելի դործին դնահատուժով։ Բարեկամի դնահատուժին այետք միայն, համեստ այլ Snakanshii Sha Samer Hhibi անրան է ոհանար որ ջահամար Հայուն, որ դիտնալ Թէ պղտիկ աւրքի գրց հաւրև՝ Ծար ազրյա առե բրժ՝ ետ հե սւրիրծ Հաւ մեծ ազգերը, Թէ ցաւերու ա մոջման մէջ ոնիր է փնտոե ar quidyķī வந்தனமைந்தை சா ஆன. րաշարմ իսվետինաիար րիտ աումենը, չաներ ու սադրանը. Ծեր, դիտնայ մանաւանդ ԹԷ, dhen de hamben, bug de dem. pamigat, gut de munghint ի՛նի գոնողութիւն պէտը է, ի՛նվ կորով, հռանդ ու յամառութիւն நிய நவித் கோப்ளக்கு நடிர புரிர் emymh smine yli gmigili: geft smy nişmd & Smipi luplur

Itma t ahmumi, had bet sp abmpt, dams min kaluba m մբան ան աչա՝ նուր ատեն ի, ան։ նրևուն չիանուդով մանցիր չար։ ձանագրէ կետևցի գրգին ըստեսակական վաղմակերպական ரின்ன), வழக்கையாக நிர்ந்தர்கள் வர கேர்வாதோரை கினிர்கைந் சின்பெழ்த் கைதரிழ் ஞ்னி வூழ்தர்கள் வணி? ஆமாதிழ்ர்தர்கள், சினிரின் வழக சிக்கியார் கிகுகியிர்தர்கள் வின் கோறை வனிழ் நின்கிறைந்தியில் இரு Imamf famdmangapphudi

րւ քաղ ննան քոյե, դարւ դնա-ցքած է միարան տՂո հանոեն ոսյը տաքու չագահ <sub>Ն</sub>ահբմահ. Ծով՝ <sub>Ռ</sub>ահղին թյաչն դենադին թւ քաղ նքքաք մոչն galg maint staday faybang. արդատէրքի րշ ամբերն քու չաղան լտնրմոնցա ne apparatement upo 4. Խաչի ժողովրդական հաժ արթեր ու գնալար վերբեն ինրդ, և դնավը... բավուբերը, և ա նործ վանգու<u>ն</u>կերն շուրիր հա ապան անբերջարնի։ ne sharks սարրևանը ու գիտվը՝ իներն ցը-անման չառասունիւը դն Ծա-

Ո՛չ չեփոր, ո՛չ Թմբուկ աւ-

Գործը արդէն կը խոսի։ ՄԿՐՏԻՁ ԵՐԻՅԱՆՑ

LOQUED ԳԱՇՆԱԳՐԻՆ ՀԱԿԱՌԱԿ Ասթացիայլն կը հաղորդեն «Մոն Փոսթայյի թէ տեղւոյն մանրամեկը ահաղամեսությիւրն մաշավիջանի դասիր Րոմարի The dubgendburbbi Lens, mabbe վածայն, Անթարիու շրջա. Համասնութը վարչութեան ன்னர்வருள்ளின்ற Грவ்வது வட்டு பிரினர் ஆம் நந்துரைக்கு பிழ்வந் பிரிகர் ஓர கள்கி թուրքերկրու

ցիչհալ թերթին թղթակիրը hu zmanat be namanahr em-huamh dhamh du maml bhub ովոտց ըր կյուհ Երեքրն քա՞րն։ դատց է թու մառուտնադրրիկը ան է. Ընտներև էրն ախնսա՝ քրանուր

#### ՆԱՄԱԿ ՎԱՑ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻՆ

**Կը լ**րանայ ջո կետնջի 20 տ րին։ Գա երիտասարդական Թուիչբի appub to bee ald կայ բարձ լու եւ հոր Հորիդոններ ընդգրկելու։ Pass you ale Swamby Toutes, bpp jou գալո հունարարույթուց թը ապրեսն թո

Կ'ուղեի, որ զու ըս ոյժը եւ Մասիը պաշես, շասակ հետես եւ ձեր որակական կետնջուն լրիւ կեր. որով ջո տեղը բռնես։

Մեծ Համարում ունեն կարմիլ Խաչի վրայ։ Նրա պարտականունիչնը ձեծ եւ ծանր կը տեսնեն։ պարնիր Խաչ ասելով՝ միջտ կը պատկերանայ ինձի ձեր ազգի կես մասի գրեր օմատմանջութ Հանհեն։ Պարդեն միտբու

Ընտահեկան գործերը դաժանւ են երկու խողոր ձասերի, ձինչ ներսի գործ, ձխոսը՝ դրսի գործ Երեոի մոեջն գարևանաց վրայլ Նա է սնուցահում եւ խնա Sm 8 մանուկներին, մայրենի լեզո եշ ազգային ոգի տալիս հրանը. ոհեսուը լոժրագ ամաստանմու ախնրը, որժ ու հռանդ հերջելում. հա է Հոկուն օջախի բաթեկարգութեաև եւ Հոգ տանում նրա գեղերկու Թեան ընտանեկան ջենբից ենրա՝ կնոջ վրայ է ծանրացած անութիւնների մեծ մասը։

Այդպես է ճանաւանդ հայ օջա իւի 8159։ Մեր ձանիկները հղան **են տան ձեջի իշխանուհիները** իսկ գարսերն ու աղջիկները՝ եր գործակատարհերը։

Մրան Հակասակ՝ դրսի դործերը իր պատկանին տղանարդուն։ աբեն ու անտատախարատուր օնաիվ չենթից գուրս հղած աշխատահի նարուց՝ մրնարվեր ճաշուց՝ մաներությենը թա, բ Հոմն անասացուց՝ որերն - ենա մակա ամաս աշնուսացե ble gurbab Smaqueg. pm A հա է կարձր տալիս, բնութեան ար Հաւ իրդներին, մարդկանց մրդակրու թիւնհերի, դոլութեան կռիւին։ դարձ 2 hospin um ճարդն է օջախի տերը, Ptar այդ 2է ձրից ներս նա ենթակայ է տան. արթունուն եւ ձի ճանուկ իր աա աիկի Համար

<u>Լետաննկան իրաւունքներն</u> ոականութիւնները խնամբով բա\_ մանշած են կնոջ եւ աղամարդու Տիջեւ մանաշանդ Հայկական կեան» րում։ Գրա գամար էլ գայ ընտա նիթը առողջ է, կենսունակ. դրա հայ է նա դիմացել եւ դեռ պիտի սենակայ աններ տեսանե բայբայի աղդեցութիւնների դեն

Ազդն էլ մի ընտանիր է. Թու ետ բաղկացած լինի ոչ Թէ ձի բանի այլ ձի բանի ձիլիոններից tipl. ազդի մեջ ել հերսի եւ դրսի դործերը դաժնուած լինեն, ինչպես ահիրի մեջ են դաժանւած րակոլս չունեն, որ ազգային կա-ուցւածքն ու դործերը նոյնջան ուժեղ ևւ արդիւնաւետ կը լինին ինչպես որ ընտաննկան կա

Գժրազդարար այգպես չէ իրա-կանութիւնը ձեր ազգային կեանքում։ Մեր հերսի գործերը դեռ չեն դառած սեփականութիւնը ածօրեն դեռ եւս անտարբեր է լեպի Հանրային կարիջները։ Եւ հրթ Տի աղդի կեսը ահաարրեր լինի դեդի ազգի Հանար անհրաժեշտ գոր չերը, <u>Հասկանալի</u> է, որ նրանք պ ւոր դամ կիսակատար կը լի. վա, ինչպես որ պակառաւոր ու կիշ ակատար կը Յնային ընտանեկան ործերը, եթե, կինը ձեռնթափ դառ

Դու, երիտասարդ Հայ կարմիր աչ, այս կարևոր Թերին լրացնե անցին ձէջն հա Դու դովելի սեղգնութիւն և վատանութիւն ւներած ստանձնելու մի ձեծ պար. կնոջը լծել Հանրային կհանջին եր ու պատասխանատու դարձևել ւն ամառանը ըրևոր ժոնցրերը։ Tw. ւրուական, սնակվրարը աստարի մնար,

Հայ ազգը կիսալանջ պիտի Ֆայ։

b'anglik, up yan gu արոր Տենարուդ ես սւորերը դեբին ներ ներսի գործերի անբողջական phones th'ought up you, p app whence he and when my for դուրս մղեիր Հայ տղաձարդուն ձել ներսի դործերից, որպէսզի հա ձգւի դէսլի մուրձն ու հրացանը, որոնչ այնթա՛ն անգրաժեշտ են մեթ ազգի ու բենարվուներբե an. Whati Ludum

որագեսմի մու կախովա այս ձեծ պարտականութիւնը կատ րել եւ ձեր յոյսերը արդարայնել դու պետը է առաջին հերթին բո չուրջը Համակոնբես բոլոր գործու-նակ, մեր աղգային երջանկունեանը հախանձախնդիր եւ ահձևագու գայ կանանց եւ աղջիկներին։

Այս կենսունակ սցած՝ դու պէտը է յանառ եւ տե. աշխատաներով հերջնչեւ **կում իրոժն սե րա դրե ամմահիր** անաիրուչին է հւ, այգոլիսին, պարտականութիւն ունի րաղելու մեր ներսի գործերի ամբողջ եւ տիրակ ծանրութիւնը, տեր լինելու այդ գործերին, ինչպեւ ոիկն է անում ընտանիքի ներսում։

Այս գիտակցութեամբ инцирсий Հայ կինը պէտք է ինանայ, որ իր Snahnfr փրկել մեր մանուկներին ազգային հրումի վտանգից, խնանել Հայ ազատադրական պայքարի կենդանի արհերին, սիրել Հայրենիքի ազատու թեան Հաճար բանտարկւած եւ ած Հայերի արցունբը, աշխա տանը Հայթայթել դործաղուրկներին, օգնել անկարներին եւ առՀասարակ, իտուանգլ ամը հաքան աշկու րը, որոնը անգրաժեշտ են ձեր ներ. ցաւնըը դարձանելու Հաձալ

Դու, սիրելի Հայ պարձիր հաչ ծուրը ատեսուն ի վրև անը մանջից ճանրան հա. բուներ Քայլի՛ր այդ ուտուսև գյարտանանվուն իոռն ւնել ար համրանակ հա «ժանաս» - Իրեր ար

Եւ Համոզոտծ եղիր, որ ցո այս վոեմ պարտականունեան իրականա. րունը լաւագոյն հրաշխիջն է կաղմում ձեր ազգային-ջաղաբական ձի դերի յաջողութեան։

շշատուած մր ը, ի Հ. կ.իա լի առային կ. վարչունեան տե

«Uspang gapa mulph pur որ Ֆրանսայի մեջ 40,000ի մոտ մեր գաղթականութիւնը, չնոր-Հիւ երկրի կազմակերպուած մեծ որուհատին ոնու5 Հուդիուդ նիւթական կուսւաններ ստեղծե ի րեն, ու զուգընթացարար անոր աչխատի իր ազգային պարտականու. Թիւնը դլուխ Հանել ու այսպես ձեւ ու մարմին տայ Հայ Հաւաջականու.

Հայ կինը իր ձասնակցութեան դաժինը պէտը է բերեր, երը Հայու դարաւոր Թշնամին կոտորակած ու ջարդ ու փջուր ըրած էր, կրա րակի Հայ ոյժերը, անհրաժեշտ եր ան թոթափեր թնրութեան արժոնցութրար քուջն, աստահեմ իչhtp or dang behapte Lus una

քեզգ, կազմակերպուխեան գործին 842 Հայ կնոջ դուրդուրոտ սիրտը անրաժան ընկերը եզող դժբախտու Թիւնր ձեղձելու Հաձար Մեր Նուի րական Հայրենիթին մեջ օրը օրին կատարուած բաղաը. Հալածահրեք եւ արսորեալնե րանտարկիայնե ու թշուառ վիձակը, անոնց ձղած անտեր ու անպատոպար ընտանիք. ներու ու գաւակներու վիճակը, երկ հեր մունո փախող ճամաճարոր չ լածեալներու անլոյս կացութիւնը, դա. դությանալությեսն ձեր հեր երիսոս ները ու վերջապես Հայ ձանուկնե. գաստիարտկութեան ու փրկու Թիւնը, լաւագոյն պաշանջներն էին, երաւեր կարդալու Համար Հայ կնոջ, որպեսգի ասպարեց իջներ»։

ITHE ULLETTHE WILLSE

Las tapable tombe be du jacpleme gentudente t mo-

žuj bapdpp kom'ži Poža's Հայ։ Ինչո՞ւ ոչ Հայաստանի։ Հայ Ֆրանսայի Կարձիր Խաչ։

4m , 9hpdmbbmife Pul Zujuu-

The state of the same of the same դնութեամբ Հայաստահի մուղ, ոն Հայ դանդին թայն քիրի ըստաց Ծանքը քիրրեն քրը ու-Հայաստանի *Կարմիր Խաչ։ Բայը եւ այնպէս, մենը կը* 

g.242 w dhe Umedee Muze. այսօր Հայ, որպէսզի վաղը դա այ Հայաստանի։ Ծե՛ր *Կարժիր* Խաչը, որպես հոգեւոր ժառանդ այն Կարսիր Խաչի, որ կար էաատանում, Հանրապետութեան ohad, prab inpidired impras ների նանկերում, բայց որ, ոա-կայն, պիտի յարունիւն ամեկ Կը պահենց, իրբեւ եւ**ի**m gab alungampagaland alunu duquelpandmp, Up. ացհալ եւ Անկախ Հայաստանի։ Կր պանձնց ջերմ սիրով ու դուրdurhmp Bud' ninfen mamm nnupa. ծապարձութեան ա<u>դանչել</u>ի ար.

Was & Las Handle hoth alfamrub mubgurbati.

biloments build of abusti նանքանար մրևն։ ինհար չայ ի դաչի եաևսใտիար - մասակարաչխութեան ու հասարակական dabgarntarfipunn dmbapag தன்றக்கியம் மிட்டி ஆமாற மிட்டி வதிச் பூரையும் மையும் மிற்ற மிற்ற நிற்ற நிறையும் நிறைய քարուն դիանոց գր դիրւրուր հրար վնած չամանաւան չավ քիֆսևրիտ՝ աղեսմե ատևարու-(Րահմասարանան «Ն----ந்னைய்க்கு நாக்கு விழ் மில்வாரிழ் நாளிச் நான்று நாளிச்சி மில்வாரிழ் քինշնոյն կողջուրդներով, և ի՛նչ ndmilbih hamband at udp, füzufuh alabuqu Sac Whanday Donba Smy bling mile nhin grathe gr a,5 ah fandam-uhidma minoh impyke 5mi gmb-afane minoh impyke 5mbpte allin fmi hapmar phis darat. who sh famountly sail that bog. nr, ரியாடு முறை வுக்டியா வ սակէտից, սրդան Հայ Կարմիր Խաչը։ Ամերիկայի Հայ Կարմիր safe ar sammands, obpanti part pr pam fammanang tedan-

what apole =,12 Dupp at Spungabap, If japh at լեւաների, արախսկների ո Shipurthep off 25, op saint app math handamphundurbhenwhere O'z te, bet haugte. նաղ եզչիարար ու որդատաւ մանսնրբեի ու ղարիտարրեն կայանենըի մէջ, որ բացւում հե հաւաջւած գրաններով։

Tomby, prophy hapted b'us zai'm - zmm hwphenge Pass ոժենից արժ<u>էքաւորը՝ Հայ</u>կար. app parte to the standary of the standary of the standard ահափուր մբեր Էւ բեա մասահարակիչ ու կազմակերպող ո the profilers melombeh thrms smj hwampy white at abdudarby dmpdrmpfid pm da are t tenners or abouth a 462 gungupughabe, նում է հրահը ձևոնևրէցունետն և. հաշարական պատասիսանաmelummungh- daned \$ நிகையி வர்கள்கார் முன்றத்தார். நிகையிருக்கின்றோர் முன்னை Cappe pr dulymphi a,5 alemin ընտանիքում, այլ եւ Հո

գրություստությունը անագարգանը Հուսար ուսանակում անագարգությունը dpu Sum Bump mehbppb անանք մեր Կարմիր Խաչը, բայց ո՛լ իրրեւ Հալ, այլ՝ Հայաստանի Կորժիր Խոչ։ ԵւժազԹենդ, որ At Duppqued had Rubphham's ու Սիփանի հովանու ներջեւ, Lush at Ohemseh unmakh daqudpah shordhm. uph . . .

կարդացեր և Տարածեցեր ՑԱՌԱՋր

ይሀሀՆ ያሀቦት

funt outh many hm թիւն ուներ ձիայն Հիւսիսային Աձհ. բիկայի ձի երկու կենարոնում։

Buop ha manhambile guilped տարածում է չորս ցանաջանասերի գրենիէ բոլոր երկիրևերում — Հիոս Ամերիկայի Միացեալ ծաՀանգևեր, կանատա, կուրա, Արժահինին, Ֆր. րանատ, Ցուհաստան, Բուլղարիա, Ռու ճանիա, Միւրիա, Իրաբ, Պարսկս վայր է գտել իր գլուխը Հահգ. չեցնելու Հաճար

Քսան տարի առաջ նա ձի փոք. րիկ խմբակցութիւն էր, բաղկաց ձի բանի տասնեակ կիներից եւ այ-

Ալսօր հա ծառայուն Տի կադ. **Տակերպութիւն է՝ որ ունի** ոասը Շրջ. Վարչութիշև, հարիշր վաթոուն ձասևաձիւդ եւ աւհլի բան եսթը Հագար անդան։

Որպիսի՝ Տոկայական յառաջաղի. մութիւն ընդամենը երկու ա նեակ տարիների ընթացրին՝ ձա. hunuby bpt weep many make րարը բաշտարարքար հանձենի ցբն արած Հայ կնոջ բաշուիլը Հանրա. յին գործերից...

ոկայն 2. դ. Խաչի գիմութիւնը չպետր է միայն այս արտիակար ասութունթեսով չափոխ այլեւ այն եւոլիւսիոնով, որ կրել են հրա դործուներութիւնն <u>ռաջաղրուβիւնները։ Ինչպես մի դղա</u> լուն հղանակացութ՝ Հ. դ. Խաչը իր աշխատանըների ոլաբը միջտ գար. Laby to alonge with homephilippe, րոևը «Հայկական Հողմերի» փլմամը նղշել են դէպի մեր Հահրային կեան տաջին գծերը

Քսան տարի առաջ 4. 4. Իաչը գերագանցօրեն գարհոիկական ձի Հաստատութիւր բի, աւրե իաց ո կաս չափով ենաև բոլոր ազգերի մեջ դոյուխիւն ունեցող և. Խաչերին։

Ugop hu, he maugugeneffel. phing in todopinal ablough **Տայութիւնը Տայ պահելու գործի ա** ազդակներից ձեկը։ *ձենակարեւոր* Որովնիան եթե նայութեան Ճակա. ոագրի Համար հերկայիս երկու րեն կարևւոր զործեր կան, դրանցից գրւածները և ձահաւանդ մատադ որևուրմն ամժակիր աlքառրևուջին փրկելու գործն է

իր Հոկայական կաղմակերպո թեամբ այս Հսկայական դործին լծուն. lad to to pont dubourg + mpurdդակի եւ ուղղակի ձիջոցներով։

Մհուդղակի միջոցներից առաջինլ եւ աձևևակարևորը Հայ մայրերին արգային դիտակցութիւն եւ աղդային ոսի ներջեյելն է։ Որովնետեւ ար. սնեան պայմաններում, <u>Հայրը իր աշխատանրի ընթունով</u> ուած է դաւակների դաստիարա կութեան գործից, Հայ մօրն է վերա. անումշաց անաքնանըն աժմայիը ուջյոն։ <u>ձան չարիթի</u> դեմ։ ինչ որ կարող det gh gmile min gwidh yt's. քրը փանոմ փաստերք որև համու փամմակերպութիւնները միասին որբան էլ ձեծ լիհեն հրանց միչոց. հերը. թաւական է, միայն, որ ազգային դիտակրութիւն և աննակիր անանաագարաշունիւր

bւ հրա Հ. դ. Խաջը իր անդ մական ժողովենրով, դասախօսութիւն հերով եւ այլ կրթիչ ձեռնարկներով արհում է րարձրացնել հերկայ պագայ մայրերի կամ երբ հա *Հարկադրու*մ է Usbphlash Sugneshi dunusnach ba րացի Հայերի վիճակով, ֆրան բնակ Հայուհին իր սրտին ձո րունե Սուրիայի գայութեան րիջները, Եգիպտասի եւ Քուլգարիոլ ղէտեալների ցուերով, իսկ ամէնբը ծիասին իրևեց դուրդուրանքի առար կան դարձնեն Հայաստանի Հայու թիւհը, որ ի դին անէն գրկանքների կառչած է հետոն մայ-րենի մողերին՝ սա նշանակուն է որ Հ. դ. Խաչը անգետմատոնլի դործ է

սաՀճահեան Հա յունիւնը Հայ պաշելու տեսակետից։ Apad Should myophindy abahuphbleprid to up upturp to quepquebus Հայ ճայրերի միարը, ձշակուի նրանց Նախանձախնդրութիւնը Հանդեպ ձեր ազգային արժեջների յատկութիւններ, որոնք անհրաժեշտ հախագրհայներն են Հանդիսանում այն ազգային-դաստիարակչականդոր*նենը սպասում ենը* Հայ

ուղղակի

Սակայն Հ. Կ. Խաչը ուղ միջոցների եւս դիմում է Հայ ուսպ սեթունդը՝ կորուստից փրկելու Հաձար։ Նրա դպրոցները Ցուն նում եւ այլուրեր, նրա օժանդաւ կութիւնը Բեյրութի Ճեմարանին, ուր պատրասուում են ձեր ապա գայ ուսուցիչները, հրա րաղմաβիւ դարվասարբենն՝ սեորճ օտան ժոկես ու ասրոներ ներ յամախող Հայ Տանուկներին ծանօԹայնում են մեր լեզւին եւ պատմութեանը, նրա կարիջաւոր Հայ ուսահողներին եւև եւն, շատ են ծանօխ մեր Հասարակութեանը, որպեսզի գարկ լինի

Առելորդ ենք Համարում կանգ առնել նաեւ Հ. դ. Թայի դարեսի րական ձևռնարկների վրայ Պէտը է ոսենը, սակայն, որ անգան այս արկների ընտրութեան մեջ հրեւան է դալիս Հ. դ. Խաչի հիմեա **վար ջիասւջն, ա**ժժա<mark>քիր ահաջամի</mark>ո թիւններ գրագրել արտասագնանի Հայութեան ձեջ եւ, այդպիսով թումբ րեցար վատրձրբեի մԷջ։ արժրբք բնար ստաւրտնոմ տՈւո Երթ 4, <mark>4, Իաչը րագմա</mark>խիս հո

ոսը երկարացներու այս ձա

րազձատեսակ բարեսիրական գործերի ձէջ իր առանձին՝ Հոդացողութեան խնդիրն 'է դարձնուն Հայ ազաո գրական շարժման զոգերին որևեր, որբեր, այրիներ, — օգնե\_ լը, կան երբ հա ` մեր ազգային ի. տեալների Համար Հալածւողներին — գանտարկերոլներ, ազադրականներ եւլև. — իր լատուկ ուջադրութինան ա-ուտրկան է դարձնում, նա որանով յուց

. տալիս, որ ինքը սովորական իճաս\_ ուլ աղբատախնան կան բարեզոր. ական Հաստատութիրն չէ, այլ dulang ուելի բարձր ձգտուժներ ունեցող մի աղմակերպութիւն

Այս առաջադրություններով Հ. դ. Խաչը թեւակոխում է Հիմա իր 21թդ տարին։ Թեւակոխում է դօրացա այն անվերապահ Համակրանրով ա Հանդեպ հրեւան են

ձեր ազգային իզևալենրին նշիրւած ժողովրդական ղանգւածները։ Եւ որցան մեծ են այդ իզևալ-ները, նոյեցան էլ խորն է մեր ևրախտագիտութիւնը Հահդեպ Smlibs արեւելևան բնեածութեան մեջ բն. կղմած Հազարաւոր Հայ կինհր եւ հրանց կուրծբը պատնել դարձնել ների դեն, որոնք սպա akasi bh միայն ձեր ազգային իղեալներին այլ. եւ ձեր ցեղային գոյութեանը։ Ա. ՋԱՄԱՆԵՆ

#### bh ZhITU ANPTH

gariams andph mate bu Sandham at commission angions. հէութիւնով, գնահատեցի*ը* նպատակները օրոնը կը բխին հայ կհանջի ներկայ պայման. ու անհրաժելաութենկն, կր Many acpubills has a sampley, արանութե արան հաշանաւնիւր-եսքահութե արան շունչ, ուրոbb'p, he qued postbb'p, np qua աս թեաժր տիւրութեամբ րան գրտուոն ջագտիհարծավ։ ժեր գն բանուտգրրնեն՝ դի մուտ-ոստորուն ու անհերբերութ வது எனத்த புவறபிற்ற இவத்ற எற்றவ திற் வையு, கடி கிற்ற கொலிரிய எ hapade popte ins hant dopmզարընսումի, հայ թշուտունե dagnedh ne bwj qujnephab அவட்டுவும் மிக்க முறைக்கும் Lupap's upudshubs

Nung nottoto manif abov buy t Ու նպատակները գորս կը հետապնդեն, աժենեն առաք կը ஆக்கம் தேர்க்க தொடிர்க்கு திரைவும். Imamuse Bhenp ar durbdurbmp-

464620 ՄԻԼԱՆԻ ՄԷՋ

IF141 195. Parett 11/18 or ունեցաւ Միլիթա Sty W. A. Swight Umblyon Who թեան, գրական երաժշտական րեկան Հանդեսը հուիրուաձ բար րարներ Մուրաա եւ Ռաֆայելի ի գես հանւ Միլիթարևան Մի Beach գինհագիր նենե Միդիր 1/12 www.ulflibs

Rhimph dmdurble abusurng to գուր երկունաց բեւ ոնաչն, դրերու ընդուն անանց հեւ ոնաչն, դրերու գունակութիւն պետր պատճառե Հանդերի կաղմակիր

Հանդէսի կազմակերպիչ մարմիկ անկու հրաշիրած էր է լ Ղագիկեանը։

Lubytup payachyan P. B. M. լերգով, գոր երգեցին ներկայ ուսա ընսակիրը, կրում նրոջ հանգան ընսակրություն որ հանգանություն ընսակրություն որ հանգան րեց օրուան Հանդերին իճուսան նպատակը, եւ շնոր<mark>Հակալութ</mark>, հպատակը, ու շարյադարդեր յայտնեց, Հայ լեզուի մեծագոյե վա պետներեն Հ. Ղակիկետնին, որ չե ղունելով Միութեան կառերը, լաև and to prouply in thent smoth Նոյնպես շնորկակալութիւն յար Op. V. Domnephublik, bnepp quet կանարունի ճր, գնանատուած գա աղէտներէ, որ համակրա րով յանձն առած եր դաչնակի վա պական կառընհը նուսպել 2. Junghilamb hahmp, quality

որանիա ոճավ, խոսեցաւ մեր լեղա վրայ, մեջրհրումներ ըրաւ գարկան Elephaning գին դրականութենեն, դանազան փուլերը, որոնց ձևև անդաձ է ան, լիջեր օտար Հայալե ներու գիացումը դեպի **գայ լեզ**ա նոյնիսկ անվափ կերգ ներկայացնել բանախոսին ջջիպե նիւթները։ Հ. Ղաղիկեան վերջայո իր խոսրը, հրաշիրելով հերկաները ւիրեն ու արթցենն Հայ լեզուն Special aprefichante men դանձն է, այլ որովգևան իսկաց արժանի է այս սերին, ու արդ մ գորովին, սորվիլ ու դպրացհեր առելի լաւ սորվեցնել ձևր բար

Ներկաները երկար ու խանդ վառ ծափերով յայտենցին իր հրախատգիտութիւնը Հ. Ղադիկեա որ իրը պահակ մը լհզուին, դեռ րարեր անտրային ու հայես Հարուրակե աշխատին ու անանա Տանաբարի ջրջ դի անանա Հարևենական անանանական անանա mpi ne mmittal

որ հուագեց զգացումով ու ձեծ վա պետութեածր, Շոփեներ, Թոկի փիեխթուն և Ռավելեն բար կաորներ։ Սր. Պօտուրեան նեն ։ դունակունիւն ու մեծ ապագայ նի, արժանի՝ անեն բաջալերութե սՀատանգի Մնոր, ինչպես հ ռուս տիկնոջ որ, որ քանի 🛍 հրդևց, Միութեան կողմե, երկա դեցիկ ծաղկեփունջեր տրա

Հանդեսը վերջացու Պ. Վ. Եր պետեի Մուրստ.Ռաֆայելի պետեի Միրիիհարի ցիշատակին հուիրու ուգերմի նր ընկերցումով

ցած է, Հանդէսին հրկրորդ օրը ∞ դի պիտի ունենար Միուինեան ֆ ցառիկ և տարեկան Ընդգ. Թողով նան շնարանան արաջ բիջը հայն շնարական իրայ թվաջ բիջը նիստը տեւեց շատ երկար, ուս կարելի չեզաշ բոլոր Հարցերու ձա սին վիճիլ։ Իրը եզրակացունի արկ ժողովին, առաջարկ րահի մը բանաձեւեր, որոնը կը 4 րարերին Միլանի ու Փարիցի Միութիուններուն ձիացման ինտր մեւհրու բուկարկութիւհը, **ի** ալես նաեւ տարեկան ընդգ. ժողովի վերաբերեալ Հարցերը յետաձգունը»

#### **OKTUSCOKOKKY**

Այս իրիկուն ժամը 12ին բոլ։ Այս իրիվուս ծասի 13-ր ևոր ժամացոյցները մէկ ժամ առա պէտք է տարուին։ ԱժառՆայի ժամացոյցը այսպէս պիտի շա րունակուի մինչեւ 3-4 Հոկտ.:

## BUPLEPA

#### they bear THUTHASINDENTE OFFICE SPRINGS

ւր 100.000 սոնիով մաս-ու հե ձոլոսյ խորչերդային ավութ գրություր գրանատան Alpen wegenburgen Bruke արական սենեակը 90 i santuntigues to Antony be ան բնկերու թիւնը՝ 30 հա. այրի բորաֆ ժարտարը, 52 ը արդարագարի դրամատունը Արագաղարի դրամարունը արեի երկաթուղիի ընկե<u>ւ</u> 10 dendente dufinal prop 10 գազար, Էնկիւրիի իան ընկերութիւնը՝ 5 Go Գոնիայի և Արտարայի 5 Հացարական, ի հաւայանգիստի ընկերու

#### 1880 Applicated and

BERKURSES SEU Al 40 24 24 24 of but from for Mm5mmmpplus wipimursphrafe, beach որ, իր տարեկան 40 այդրա դարջաս Արտասետ անկ witht or spephpth dtib to

<sub>տելո</sub>վ ծխախոտի վաճառ. <sub>ասին</sub>, երեսփոխան խըմար դիտել կուտար. - արագրային արագրային արագրային արագրային արագրային արագրային արագրային արագրային արագրային ա իլական ծիսախոստ կը գըս այս տարի Մօխումի (սուum ankihi zarmhinidbw. gasaaph qube şirmiranısı hyakidminimimim notembe hyakidminimimim notembe hyakidminimimim notembe hyakidminimimimi hyarifu aki ya notembe hyarifu hyari nuhu;) wd wt qhtip, dhablumbann dhamтрирунд бирдиць ур se mumg phylos

t sulmitenems, Procede 14 th saftmandles and mi மந்பு தியம்பான பிறமடிக். lang pr. Abt while the ար անան է րմնարնաննd fum fun mife ann by mar tools to me merely turbs Bhut up afgameming his wpuptach: Upath, muenth of mephy suphuppulyne place thyp gents 2pdm m1 40 hemp que mulpr ub fü ge bulobadlyn nub que թեար դն ասչեւ աև քն ուս ոչ դիանը պրժի՝ անք հարուարդանաշը, fagnifitus magte. Bat-

to Prospation be ancienերք է խորհրդակցին afair aplantable

partition witness to say make pays by apa, he amage pub of լաւ ծիսախոտի ահսակի ա հուացժան։ Այսպես, պետր mbabipi att apump sombnunb uzw4nift pieni

°. Սվերդի հրեսփոխան Մանիոցնաժնավար դն ցուինաջ Է դուտ ոքբ! ան «Աիևիբը»ի դբծ • - ովորսեն ոնորժախար Ռած. այս ճառաննա

Thumbined alph tommers նրար աղէրէր վահրջան ամեկան. ները, զէքը է՝ ար հոքանա արու որ արու վետու հ հուրու աստի տաղծում կայ։ Մեր ծը. խախոտները ժամանակին եւ ւր անակարդրիսով է կենար դախncht, hat ale tom naps danem bartapang namppa Santabba rungh lappe

matemakh mum கியாக்கிறத்க பத்திக வரு வரிக த் வழ சியாகிய அமை வசியக் ஏற்கோர், விற் thun this stampann Գերժանիսյ, որ ձեր լաւ յանա խորդներէն ժէկն էր։ Մէկ պատ գրաստ ան ակը է սի, ևքանի ը-

#### LUZUAUTURE PROPERTY Ֆիֆակար դրևաց դե ին ժեբ

դն լաստատուկը այր մեսյն-ուրա phile of bullyphiphips app goասարական կացի անդիադարադ ա նրբնու ին անտահաստութբ Quermpulan Ushbala Pthi 5 வய சீனர்வதான்வத் தீ விய ஆன. oht, purja haugnemd & nu abwinks himphrop assure Spraged to tommet was for ph's zarple antempuhus utt. որ բանաններ այս արևանի արև դիւնքը պիտի ծանուցանկ Տրև. արոտքար մանցավանունքար։

Ներկայիս վաճառամարտի վասարդին տակ գտնուսդ ապ. չ, մաստրում է դգ դժողմուսն՝ չ hippe, manifin at tengante 46 tarnmanch ub ginminumb np வகிழர் சீரைமானர்கள் நடியற்ற முக்க தால் நடிய திரை நடியற்ற நடியி தால் நடிய நடிய நடியற்ற நடியி sp Magud debegg gulling

Upin hngdt, suhwamh ing suppositioning the supաածում կատարած հրկիրները வச்சுர் மயுமுறை ஓழ் அடிர்ம் மட այս շուկածերը կը փակեն սեր malbir U.jungtu, Sampparab t որ Գերմանիա այս տարի ձիւա... խոտ չպիտի գնէ մեզմէ։

րարդ արգարան ապրահան այրեր Հարդ արդ արանանական հեր whitema 4p bywarkhe Asphibbe, սակայն, կը պնդեն թէ վա ifimamifind pp pr abamga dissipa umymbanbyn kalab fiplutpby mi **երբ կը խախահես Առայժմ հը** հատահարդիր վետ! նրեր։ Հուտև. dg Shahtaban humba-

Unit quan, quay beab tout արգերուապարութիւնը դրդուշը անշի տակ պիտի առևէ կարգ մը ապրանդներ, ինչպէս խաղողը, SmithBei Umhmib mantig qe-

togat, step funcion-

գրքու բոնաատրել՝ դեն կոհերաեր " ընտարույթրեն նրմանցա-ծանարի 5ք։ արտացին առևւտուրը մասնա-արտացին առևւտուրը մասնա-Layur hommphie Cin worthen mp granipi

Uju daup's Safemahaniah ահուտրուրքին ատևարություն դիլոնրրհու քահժիջ վն հիշուի ատկուրերբեն որտրաանակվբ նրբն տետանիչ առեւասւրի պալումատուններ ուսավարական ընկերուβետն կող-

Չոլիս հասած անդեկութեանց թիւն մը պիտի աւնենար։ Տրն. «Ար ակտեալ նոր կազմակերպու ««Մո »ասանատունը յունի «Հե ակտեալ նոր կազմակերպու ««Մո» »ասա անհետր։ Տրն. անաափանմ փանաբանունիր,ը փու արոտիաը մոևցավանունիւըն ուս ը տարաշական արա գատնաշարանար 9=[==]

Նոր կազմակերպութեան Հա\_ մար հիմակուրնէ պատրաստու թիւններ կը տեսնուին։ Եւրոպա րերերդ անուրդ դանասարություն արդ գառրաջիւմրև անրակ հանուիչ ընդներ դասրաջիւմրևն անա րլ(=6 տոայժմ, Մերոին, Իզմիր, Սամոռն եւ Գրուսա։

ம்க்ற மட்டியல் நிற நிற்பாடு நிற நிறைய unrampmy du ախ չուրջ։ Այս առթիւ, կարդ մբ m; indightas fife the migued by

#### ADAS SUBILZADAS.

PHOUDOUDDAPAGE Փարիզի Հայ Քժջկ. Միութիւնը որհրան ունետից բնարիս՝ որոտու մաbpblasbpn.s 5 mlable Առաջին իսկ հրնկոյին Հարկ տեւսած էր ներկայայնել Փարիդի Հայ Ռժշկ, Միութնեան տասնանեայ գոր-

8npp, Վահրան Թորդոնեան, ը հանապաներ, բանալով երեկոյինը, bbphalmanra gpb ges 495 495 Միութիւն մը կազմելու փորձերը գրուս լեա ար արևույ հայարույթ հերութերը ընթութերը հերութերը առա. ա. թե ի"նչպես յհաս Պոլսոյ բժիշկնե. Հրգրն հաշեն նահետևա գրանե են աւրբնար ինրբն ըիսւկիւրն՝ ժոհ է. Համա մասով բոնում հոնչվոր-1915ին։ Ջինազաղարին դարձնալ Sms popelithen Angung Sty կազմեցին իրենց սիրելի Միութիւնը, երբ հոյն ատեն Պոլսեն եզած թե. լադրանքի ձը վրայ կաղմունցաւ Փարիզի Հայ Քժջկ. Միութիւնը, Նախաձևունութեամբ Տորթ. 9. Քոլոլ

 $S_{nR}D$ . հան, որ հրկար ատեն ort Fra band to be by Men of the Land Adal. When Phus

ոտիար հարարին հե ի բնաքս ֆետր-նր անարին իր ի բնաքս ֆետր-նր ուսություն

waste buren ուած դոկողութիւն. ները, ֆրանսական պաշտօնական շրջանակներու Հետ Միութեան յա.

հանրևաւ իրւրբրեն՝ բւանը։ թև իսածը ահոտկ մը դեկոլց էր թեան դործուներութիւններուն մա. սին։ Այդ ղեկոլցեր կը տեսհուեր, որ Միութիւնը կատարած է աշխա ւնջներ ոչ ձիայն Ֆրանսայի Ճանչցնելու Համար Հայ բժիշկին դորձև ու արժեցը, այլ հաեւ Հա. աստանի եւ Փարիզի հայ գազու...

գետն առանուաը մտոտիջոսութիւր Հայերի Հայ համաւհիչը Հացան արձբան ները պիտի շարունակուին այս աա.

Ամերեն վերջը խոսեցու Ցոբթ. b. Մինասևանց, որ իր կարդին նե կայացուց Հայաստանի րժշկական տասնանեայ գործունեութիւնը։ Ցույ mnium FF որըան բժիշկի պետբ ունի Հայրենիրը, թե են առողջապակական ձիջոցները դեաշատելով Հանդերձ կատարուած աշխատանըն ու ձիգերը, օխայ գր. Ad2 կութիւնը կարելի չէ փորձել ծիայն մեկ դասակարդի Համար, եԹե հայատակը երկրին առողջապաՀա₋ թիւնն է, ըստու

## **Ձ**ԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

#### **Chabeazarrayerals** 971 380074

ԼինՆ, || Մպրիլ.— Շարաք և. րեկսլ, ժամը 8 30ին Պրն. 8. Նիկո. դոսեանի ձաշարանին մեջ տեղի ունեցաւ Հ. Ց. Գ. Պատանենան Միութեան կողմե կազմակերպուս մակաղվանաշարժվուն կոյթը, ուր ներկայ եին Լիոնի Դ. կոնիտեն, ընկերներ եւլնա Mily P. Lupnyhuley, before prouguel բացումը կատարեց ու պարդեց մեդ Չատանեկան Միութեան հպատակը ու գաղափարբ եւ շեշտեց նաեւ որ ղափարին ու սկդրունընկրուն։ Իրն. ջոյրին հախապամելու մրասիր ցաւ ընկ. Ձ. Կոյաձնան որ [ luoup աւ չատերու, իրենց տպաւ ատուս Հատարութրուց ավորջութիւնները լայտնելու Համաթ Անենեն վերջ ամուրց մը տեղի անհցաւ, որմե Միութիւնը բաշական դոշացուցիչ մբ ապա<u>Հով</u>եր։ 1-Longe տեւեց գրեթե մինչեւ duse 12, no վերջ ներկայ ընկերները մեկնեցան ուհար աւ մաւտեց Phephlymds

## LUCSUAIL APITA

#### b. b. C. Tuapl

Անցնալ կիրակի դեղեցիկ օ. Էն օպտունլով Շավիլի Հայուերերը փութացած էր գաքալև. Միշեր փութացած էր գաքալև. իրենց յազնանակով անգո hen mayorneght Bt mad with his ամէն գնահատանքի

*Ներկայութեա*ն մրցումը անդի ունեցու Վիոօֆ-լէյի դաշախն վրալ։ Իրենց հա-=40pq2 \$p Kuder Versailles

Unulfu hhumfumata shun վայրկնան անցած Հայերը նշա. Նակերին առաքին նշանակէտը, be thoughout meditionally thed նշանակէտ եւս, տպչունեան մատնելով հակառակորդ խումրա, ար որը շիմով քահոմա-են, ահ որը շիմով քահոմա-

Երկրորդ կիսախաղին Ֆրան սարիը աւհլի լաւ պաշտպանո-դական մը ունեցան. այսուհանդերձ Հայեթը Նյանակերին իրենը եօթերորդ նշանակէտը, իսկմեր-

pubanghg beforenge Bju themth hunde to dep-gh A. S. Transport (1HC)h qtu, հակառակորգին գալտին

#### SERBELSOPSE 70-20

#### OFF SUPOR ULLSTRAC

Այսպես ութեմն Փեթեր Քութ Թենի կհանջեն ոձիր-արկածային զարչուրելի վեպ նը կերաելու չա ձար, երեւակայութեան պէտը չի Ֆեար եր բաւէ առանձին գլուիներու վերածել անոր անեն նեկ ոճիրը, պարդ ու յոտակ ոճով, առանց գրա <del>կան գարգարանընհրու, պատձհլ աձէ</del>ե ձեկ դրուազը, գեղինակելու գամար պատմութիեն մը։ Ոձրադործ մը որ անբերու Հետ կը խաղայ առանց րերան ետետիցուացրեսա՝ երբանան անդու ճաշկանացու, որ օրսի կ'ելլե

Ցիւսելաօրֆի արուարձանին մեջ, կը Հանդիպի աղջնակի մը, ութ տա. ու անձեղ էակ մբ որուն կր մոտենայ առանց վարանելու։ Մէկ բանի այ առասց զարտաչ... սնուշ խոսբերի վերջ, կը մտերմա-աս անոր, որուն ձևոջին բռնած **հոր, որուն** այտի կը տանի Ու գայն սպան. հելու փափարը մեջը կ'արիհետոյ դանկարձ, երր կը պատերն առանց 4' wp Philing որևե, բառի ու բացատրուβհան, այն կը սպաննէ բունթեն, ինյպես ճիջու Ու կը Հեռանայ Բայց երկու արմաջ ոջեիր վայեն ին վրհատ նայ, արիւնի Հետբերը անՀետացնե. բարիւղով եւ ղիակը ծածկելու արհրդորնու ժբժիջ ատի

մի՞շղ են այս պատմունիւնները։ Ո՛չ որ դիտեւ Թերուս. երկար պրր... ազտումներու ընթացրին, դենիչները հրթ իրեն կը վերադրեն դործուաձ ու անյայտ մեացած ոճիրներ, դանոնը կ'ընդունէր և Տիճա, դո ած ոճիրներ, ինբը ւորներուն առջեւ դանոնը կը պատ. ձե իրբ իր իսկ Տեղինակութիւնը.... Բայց ալնքան անկեղծութեանը.. պատմե որ կարելի չե կասկածիլ մշ դու թիւ հը.

Phonte Dt., 4'put, har hus րան նոր ոձիրի ձր պատմուինեան, գորոցին մեջ գիս իսենիի տեղ կը դնեին և ընկերներս կ'ըսեին թե «փախուկ» են։ Քարեկենդանի իրի-

Ձարա հարիւրի մոտ հանգի- բնկերդի Հիվ Որդդի Հիդեն Լեևն Ընկ. ԵՐՈՒԱՆԴ ՖԸՆՑԸԳԼԵԱՆ

աքմաճամոդ

12 Ապրիլ 1931

CONTRACTOR NOT SELECT AND PARTY OF THE PARTY կունը, փողոցը Հանդիպեցայ գինովի ՊաՀ մը ձիասին բալեցինը բովե րով. պողոտային վրայ, բավ բովի գետին գլորեցանը։ Այն ատեն էր որ Հանգիպեցայ կնոջ ձր, զոր կտոր կտոր ըրի

Օղերու տարութեան Հեա, կր դերագրդուն հանւ հրեջին դանկը ու օգոստա 21ի իրիկունը երեջ չարձակում կը դորձէ։ Թայց իր դոգրոս փախուստ աայ

Նոյն անսուն24ին, երեր օր վերջ ուրենև, երկու սպահութիւն գործե սակայն։ կը Հանդիպի երկո ողջնակներու, կը մօտենայ անոնց Հանձիջապէս անոնցձէ մեծը կր դրկե, իրեն ծխախոտ դնելու, ձինչ իր Shin կր բաշե, կր տանի փոբրը, տարու և լութիայի ձողերու չուրին ասկ զայն կը խեղվե ու կը զարնե բունբեն նկրատով։

— Երթ զարկի ձեծ աղջիկը, առաջիհին բոլթը հկաւ, անօր ալ զարկի բայց ձիայն վիրաւորուած նքերնակ՝ հուճուննա։ փախուսո գետապնդեցի եւ ճակացու կերպո կոհակեն դարկի... Հոն ալ ձգեցի։ ԳրդուսւԹիւհա անցեր եր...

#### OF SUPOR DAPURATE

Պատմութեան այս կետին, Հրել 1 արդեն դանած թլալ կը թուի։ Ա. վերջացած է ու յաջորդով Քուրթեն ները, ամեն անգամ որ ոճիր կլ նրրուի աստորգիր։ ժանգբև ու իւնտճարչիւն ոջին ոքիաի

քայց հրկրորդ հիստին, թեև Քուրթեն բիչ ձը տժղունած է ու կորաբանակ, սակայն նիտրը դրած Է հոր ապչութեան ենթարկել կան ճարձիհն ու Հանրունիւնը։ Գի-2 tipp, hughlib animbalim fiburb 61.9. ե իր յիջատակները հշմարած որ խզմին խորը Թաղ-ուած կը մնան երկու ոմիրներ, երկուրն ալ գործուած հրա դեռ. մա. նուկ եր, Հագիւ ութ տարու

Երկու ընկերներու Հետ կրպատել Հուհնոսի դետափը, հրա յանկարձ փափան նմաց մարսբն ումա

Մեկն անոնցնէ Հրհց ջուրին ձեջ տղան խեղղուհրաշ ու անոր դիակն անդան չգանուհցաւ։ Իսկ երկրորդը ինկաւ ծառի կարուած կոճղի մր վրայ, որ դետափին կառչած կը մը. նար։ Որպեսգի տղան ջուրն իյնայ, իոջմե մանցուն ու ամուր դանիներ րունած, Հուրին մէջ միսրնեց, մինչիւ որ խեղղունցու

ԱՍՍ ԵՐԵԿՈՒՆ Փլեյելի տան մեջ 0ը. Հայկանուշ թորոսեանի եր. գանանդեսը, ցայտագրին մեջ վարդապետին երգերը։ Ի նարար վայրլե գնը է քորնու բե-

#### Here decent

## <sup>լթ</sup>ևՆ ⊀ԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ **ԹԱՅՍԻՆ ՓԱՅԱՑԻ ՑԻՅԱՏԱԿՆԵՐԸ**

## <sup>®ԸԶ</sup>Ի ԴԷՊՔԻՆ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

եր, նրյարգի և այրւնիւչ Մուի հիւանդանոցներուն կողնե, արուած երբերն ին շատաարքին եք բերակի կասերրեն մարաշաց իրբրեսուր 275 դաց անսնատի փշևարնրը, մարդերուր 275 հր ատա հեր կան պողպատի փջրանրար դապարութ այլ լ-ատ եխն առանց որևել վերը ստանայու, ձիայն արիւն փոխն-ձևույներ որ ցանկարծաձագ եղած երև պայիկերին ձայնեն։ Այս գուսին բիր օմի անինրընու խոսանցար՝ սև հասան փումաև տաև-

ուհցաւ մասնադէտհերու յանձնախումբ մբ, աստադրաներու յաստարութը է։ Հայի ծովային հախարարութիան և թիղանօժարանի ոպանե Հայար, Էաչեն պեյեր հեն, որձեր ձանրակրկիա ընտութիան ավ պատասարականի հեջ իրոսծ կառջիցու կտորհերը, գետության Ռոսի Judiq bayul

. Ռումրի պալիիւնը 70 սանիիննդը խորուիհամը փոս մբ բա.

<sup>Գա</sup>լիիւնը գետեի ձակարդակեն բառական Հեռու տեղի ձր ձեջ

Դետելին ձեշ իրած երկանի կտորեերը կ'ապացուցանեն ինէ Դր տեղի ծը, կառըի մը ձեջ տեղի ունեցած է։

4.-- Այս պարագան կ'ապացուցանէ նաև կառջին սոնակին կրած

5-- Եյս երեւոյթները կը Հաստատեն ծիեւհայն ատեն որ ռումբը Հոդին տակ դրուած չեր։

երկրորդ անդեկագիրը կ՛րսէ -

Физрац пистре шакъ враз вистипр дваней щитвиний в. — Ռումրհրբ պէտը է ըառակուսի հղած թ<u>ա</u>յան, Համաձայն բաց. աւած փոսի երկրաչափական բննութեան.

3.— Պատևանձավ փաջ ճափոխւհով ջն տերան էր բանագացերութ Լորժաց հայուն հերագանություն անականություն անագացերութ Հարագանություն անականություն անականություն անականություն անակա

Տեղեկագիրը կ'առելցներ թե մայափորձին գործագրութիւնն ստանձնող մարդը այնպես մը տեղաշորած եր որ կարևնար ահոնել Սելամլոջի արարո պութիւնը, աչջի առջեւ ունենալ ձգկիթին մուտբը, թե ռուծրին լարած էր այն Տաջուով որ պայիներ նախատհսուած 30—40 երկվայրկետ. ենին մեջ, լետոյ փախած էր, կամ, սպահեռուսծրլյալով, կորսուած։ կարձ իսշո. նին աշը, քոսով բարարա։ օրե գատ, ապասահատըը պայինած եր կառըի նեջ, ինչպես կ՛տպացուցահեր առևակին դեպի դետին ձռիլը ևւ Հային տակ

քեռու Հանիտ ստոտիկ բարկացու ահանելով որ դեպրէն երկու օր Լհաոլ, Հեղինակներէն ոչ մէկը ձերբակալուոծ էր։

hepharus woolfets throng and hosten den Lauropte pr form ուս**եց**ու թե ոչ ոստիկանո որար թախանտեսուկցերըն ոչ ան երբեչ Jubă. guardunggar peuk sig dah pemah, Alt mahaisa almun Samakhan da Samakha, Alt hip guardig mbampahpan-Alpah dip mipat, hip mahalih akib mengencara dan milang-dah Sambatan da Samangka an lambah pengang ba mbahan Samangha min

Արդենաանը վարչերի ստակարաները բարանական իրանաև նաժողովին նախագահը եւ խօսեցայ պետք եղածը։ Երեւութապես, Ըպտիշլ Հանիա իրաւունը ուներ։ Մահափորձ մը կա-

տարուած եր ուղղակի իր անձին դեմ օրը ցերնկին, եւ անոնց չնդինակենրը սերություն է ուղղակի իր անձին դեմ օրը ցերնկին, եւ անոնց չնդինակենրը աւած էր Հազարաւոր դինաւորներու, ոստիկան դինուորներու եւ արիաներում եր դավարում բլիստորական արդագրագրատ արտասարան և հատարի և բերքի կրցած եր արախանական գրութը արտանական և բերքին հատարի և բերքին առատ), եւ՝ գերքին հատույ արդահանական գրատանական իր արաբանական հատարի և բերքին առատ), եւ՝ գերքին հատարի և բերքին առատ իր հարարական հատարի հատարի հատարի հատարի հատարի հատարի հարարական հարարական հատարի հատարի հարարական հար

կուեր Վիհենայի ձեր դեսպանին։

ուրը ջացվասհով մեկըք առել դերբրայի մեռանաթիր հասում ջացվաժիեն, ըրջինամբո հյամաշսնիչը հով մահի ը Համանմրհի քոշնն՝ քրում անոքա

ժողովը ձահրակրկիտ բննութնան ենթարկեց պայթիւնեն ֆոտսուած 17 կաուջերը, որոեց պահուած եին Պեշիրթաջի *Թազապետական* ջթերանոցին մեջ։ Թաղապետութիւնը Ճշղեց կառըերեն ∣6ին սեփականա. որոնք անձիջապէս կանչուհցան և Հարցաընհուհցան Հարցաքնհիչ արտաութին և ընթեր դատավատի փոխանոթվին կողմե։ Մնոնը լայաներ են Bit ո'ւր շինել առում են իրենց փառքիլու 1/րդ կառըը որ ջարդ ու փջուր հրած եր, ո'ր եւ ե արմահագրունին չուներ, եւ տերը ջգտնուհցաւ։ ԵՐԿՐՈՐԴ ԵՒ ՎԵՐՋԻՆ ԱՆԳԱՄ Մ Ա Ր Ս Է Յ L Ի CINÉMA TAPIS VERTH ՄԷջ ՎԱՂԸ ԿԻՐԱԿԻ ԱՌԱՒՕՏ ԺԱՄԸ 9,30ԻՆ

որ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒԻ **Ն. ԿՈՐԳԱՆԵԱՆԻ** 

## ԵՐԳՆ ՀԱՑԱՍՏԱՆԻ,, s በ ሆሀ · 7 Ֆ Ր Ա Ն Ք

ՖԻԼՄԸ

Z, 8, Դ. ԼԻՈՆԻ ՇՐՋ, ԿՈՄԻՏԷՆ ԺՈՂՈՎԻ ԿԸ ՀՐԱՒԻՐԷ Ռընաժի խումբըայոսը Շաբախ կկսօրկ յետոյ ժամը 2ին, սովոլ

ԼիՈւի բոլոր ընկերները վաղը Կիրակի առաւօտ ժամը 8.30ին

ome and and the control of the safe of the control 3.30ին սովորական հաւաքաւ որենայ անակ ենքան գ. դոդնաքի ըրենածանունիչն.

#### Վ. Կ. ԽԱՉԻ 20ԱՄԵԱԿԸ ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

Նախաներնութեամբ Ա. Ե. Հ. Կ. ԽԱՁԻ ՇՐՋ. ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ L. ARCHON . IF HEARINGON OURSONS OF ABUES IF HITCHAPPLE

վաղը կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 4էն մինչեւ կէս գիշեր SALLE WASHINGTOND #52 ης θορο Georges V. Հովանաւորութեամբ եւ նախագայութեամբ

ጣ. Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ

Բացման խոսը՝ Գ. Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԼ րացմած թուրջ Կ. Ա. ԱՀԱՄՈՍԱՆԵ Բանափոսունիերե,երդնուա, պար, բնաթիր ճագ արվիչ, նոխալիւնիչ Եր ներկայացուի «ՆԱՄՈՒՍ» ին հարսածիքի տեսաբանը տ ե դ ա կ ա ն ա ա թ ա դ և եր ո վ Մասնակցունիամբ Ֆիսին ՍՈՒՐԱՒԵԱՆի Մ ո ւ տ ց 7.50 ֆ բ ա ն ջ

եր խնոլուի 7 տարեկանեն վար հրախաներ չրերեր։ 7 տարե կաներ վեր աղոց ֆամար կը գանձուի ամբողջ առնվի աբժերը։ Տոմսերը կը ծախուքի «Սառաք» ի խմբագրատունը, Հրահդ Սասնուէ գրատուհը 51 Mr. le Prince և «ահղետին օրը դերեն»

## **ԱՊՐԻԼ ՏԱՍՆԸՄԷԿ**

2. 5. N. UNNNPHAGE 40 SOUL

L P A L. - Այսօր Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30 ին

Գ. Թաղապետութեան սրակին մէջ

գր ծախագանել՝ Պ. ՇԱԽԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ

4ը խոսի՝ Գ. ՎԱՐԴԱՆ ՉՈՒԼԼԷՐԵԱՆ

Վ Ա Լ Ա Ն Ս . - Այսօր Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30ին Նախաձեռնութեսամբ Չ Ե. Ո. Միութեսան մասնաձիւղին Ա Հ Ա Ե Խախագամբ՝ Պ. ԿԱՐՕ ՈՒՇԱԳԼԵԱՆ

Ռ Ո Մ Ա. Ն . - Վաղը կիրակի ժամը 2/% Նախաձեռնունեսով ջ. Ե. Ո. Միունեսոն մա Կբ խօսի՝ Գ. ԿԱՐՕ ՈՒՇԱԳԼԵԱՆ Գեղարունստական ճոխ բաժին **մասնա** Ֆիւդին

S & II P L . - Վաղը Կիրակի կեսօրե վերջ ժամը 2/2 ՍօսիէԹԷ լիոնեզի մեջ

Մասնակցունեամբ Հայր. Ծիութեանց Հ. 8. դաշնակցունեան, դարմիր խաչի, եւայլն։ Կը խօսի՝ Գ. ՇԱՒԱՐՇ ՆԱՐԴՈՒՆԻ

ռական բաժին, երգ եւ արտասանունիւն Գեղարուես armer mamm ?

Վ ի Է Ն . - Վաղը կիրակի կեսօրե վերջ ժամը 26%

ՄԱՐՍԷՑ Լ. — 25 Ապրիլ, Կիրակի օր Նախանեռնունեամը ջ. ե. թ. Ծիունեան մասնանիւդին **կը հախապահէ՝ ԳՐ. ԵՊԻՍԿ. ՊԱԼԱՔԵԱՆ** 

4 E book 9. U. LUPULTOUL

ԳՐԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲ Այսօր Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30 ի Ste- Biothérapeutique.131 rue Camb ronne: Utfro Vaugirard.
40 footh 9. 2011-1000, whip minhbulad

«ՄԽԻԲԱՐԵԱՆ ՄԻԱԲԱՆՈՒԲԵԱՆ ԲԱԺԱՆՈՒՄԸ»

#### <del>ԻՐԳԱՎԱՆԴԵՍ ՎԱՑԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆ</del>Ի

Այսօր շարած իրիկուն ժամը 8,30ին Pleyel 8ան, Salle Chopiaի մեջ, 8 Rue Daru. (Métro: Ternes Տոժսերու դիևը՝ 50, 30, 20, 10 եւ 5 ֆրանը

դիմել.— Հրանդ դամուէլ, 51 Rue Mr. le Prince եւ «8ա

ԾԱՆՕԹ.— Սրանին դուսները կը փակուին ժամը Գին։

#### LOSD SEUUL

4. UUUNKEFF ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԵՂԵՌՆԸ ՔՆՆԱԿԱՆ ԱԿՆՈՑՈՎ *ֆոստի ծախչով Ե՛ ֆր.* Գին 5 *ֆրա*նջ դիմնլ է. դեւոննանի «Ցառաջ»ի խմբագրատունը

#### 1,000 8000

ԱՄԷՆՈՒՆ ՎԱՍՑԷՆ ՀԱՍԲԵՒԻ ՖՐԱԿԱՐԻԱ ՀԱՍԻՐՈՒ 179 ԵՋ ԳԻՄՆ Է Եֆը., փոսոի ճակարով 7 ֆթ. contra remboursement 7-50 ֆթ. «Սառեր բոլոր գրավանառենրու մետ կերգրեւ—«Արփիթարառեն ե. Mozian, 5 recChamplaine. Paris (30). Հրանր բալանին Կամագրգնեց Գ. Մամագինետեր, 4—6. Rue de la Part-Dieu, Lyon-

Մարսեյլի ջրվանին համար դիմել Ծերիկեանցի։ Կը գտնուի Նաեւ Լ. Գեւմեհանի մօտ, «Յառաք»ի խմբազրատունը։



ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ Մ. Միծասեան ԵնԹակոմիայն ընդն. ժողովի կը այսօրՇարաթիրիկուսժամը 8ին հրաւիրէ բոլոր ընկհրները, այսօրնադրաթրրդումաց ope 1 Bid. Carnot, Alfortville, Բալոր դրեփերներու հերկայութքիւնը պարստաւորել է։ Ժողովը կը փակուն ժամը 11ին։ 4 Ա Ռ Ա Ռ

ՄԱՐՍԷՅԼԻ Պատանեկան միութեան ընդն, ժողովը այսօր Շարախ իրիկուն ժամը 8.30ին, թեան Գրադարան Ըսթեր. անին սէԸ։

ՄԱՐՍԵՅԼԻ Իչքատուրեր Ա-սիտեն ժողովի կը հրաշիրէ Ա-րամ, Աղբիւր Սհրոր, Եփրհո համապարան և Վարդդես րամ, Ազգիւթ Սհրոր, Եվրիս հոմել Համազասաց եւ Վարդգեյ ժամը 8,30ին սովորական հա ւաղատեղին։ Բացականհրը պա որաստուութեան

տասիածատուու թետա պրաբ Ենքարկույեն 900 Ու Սէն Ժիւլիէնի (Մար-անչլի Ջաւաբետն ենքակաքիայի շնկերահանկրական դրաարևու ապած ժողովը՝ վաղը կիրակի իրի կուն ժամը Շին ծանօթ՝ Հա-

istypdawsam 4 4Ud3 ւացատեղծեւ Հինի կամիագի հերկա-ՀիՍԻ կամիագի հերկա-յացուցչակած ժողովի կը կա-ուրի Վատնում», Դ. Վարաւհրի Իրջայի, Օրի եւ Անդրանիի խուսերելու հերկա արաղակիչու վայը հիրակի առաշատ ժամը Ֆի. 132 Bld de la Madela Ֆի. 132 Bld de la Madela հերկա հարարել Օրի խուսերի ժաղով արար հարան թիրես ժամի հեցներ հարան իրես ժամի հեցներ հարան իրես ժամի հեցներ հերկան

բնակարանը։ ՕԷՆ ՇԱՄՈՆԻ նոթակամի. այն, սախպողաբար ժողովի կը հրաւիրէ բոլոր ընկերհերը վաղը կիրակի ժամը 2ին, «Վա-րուժան» ակումըին մէԸ։ Կարև. որակարդ։ Բոլոր ընկերներ-արհրայութիւնը աներաժեշտ է։ Բացակաները նկատի պիտի առնուին։ Ներկայանալ անդա,

տետրով։ ՍԱԼԷՆ ՏԻԺԻՐՈՑԻ Բարկէն Սինեի խոսմերի ժողովը վաղը կիրակի ժամը 2ին ձահութ նա-ւացատեղին մարնուր օրակարդ։ Բոլոր ընկերներու ներկայու-Թինը աներաժելա է։

#### **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ Երիտասարգաց Միունիւնը դասանուս սկած ժո-գոկի կը ՙբոււիրե իր բոլոր ած-գոնների ու համակիրևերըայսօր գոնների ու համակիրևերըայուն Հարան իրի կուն ժամը Ցուկկոին 6 Bld Carnot V. Bpipup

ΦԱՐԻՋԻ Սերասախոյ Նահան-գի Հայթ. Միութենան կնդր. Վաբունիւնը կը խնդրե իր չը-Հանի ը ող օգներու եւ դիւդերու Հայրենակցական Միութիւնենմարքն ընտո դավաքի դն սև արմե մերրք քորոտ դահրոսե քռևջև-եչը պէր քրամաև բրերաքանունէչ դապրուկած ժողագրութ որ տեղի փուհեծաայ Ապրիկ 21իծ երեց, չարքի իրիկան ժոմը 9իծ Place St. André des Arts «Բքրոյին դիմացը Rue Danton Թին 2 ա Qaartier Neuf որնարանի ներգumupmsfir uty

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS

#### LILITILALLS/IIIA

05U8UL# 

#### ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻԲ

GBITLAUALIFF

Sky he Shifts Մահուկ Գալուսահան, Հորքակալուβիւհ,
կը յայանեն ազգականներու;
հայտնակիցներու, Գալուի հայընհակցական Միուքինան և
ամեր ահանդի արձա ահամեր
համակով եւ ծաղկնալապիսվ իերը (5 տաերքար) դատրաղէտ արր իսրո արդարի ամերար ևա-արս արդարություն արդար գաշուտը ասկցություն լայարո գաշուտը ասկցություն աշուտանան աշուտը ասկցություն արդարում և 15 Ապրիլ 1931

գաւով ին արձրիանարը Հայ Օվուրն հեր-գաւով ին արձրիանարը չավ-(անոքվ 19 (քանին 1931

## appar ser unespective

Մահը՝ որ տեղի ունեցաւ 12 Ապրիլ առաւստետն ժամը 6ին ւարմարսնիր պէլ։ Նամուղն դա Ճիքրի (լաքի) Ոքր ըօհիս ջի արունցաւ Ապրիլ 14ին։ Անսեր որ կը փափաջին

որ և Հ անդեկութիւն ունենալ հանդուցնալի մասին կրնան դի-Shi Pohque Unjbubh, 124 Rue Lasayette, Vienne, (Ysère)

#### **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

— կը փնատուի Այնքապրի Արմենակ Գլըննան որ 1926ին եկան է Ֆրանսա. Նախապես կր գտնուքը Գեյլուն և կը դրազեր Հայապործունեամը Իր հղրայրը կը գտնուի Ամերիկա։ Իմացնել he ginospain to Umpaha fraz-charh, chez Mr. Piraux, Sacias (Seine et Oise) France-

(Senne et Oise) i rance.

— By diwanasi Danqhump 
Suupphun qhenung Duungh Quaqephun, sop undusi Opphy, sop 
undus (26 stp. ta). Be quapoush 
pl mydd Dupphy da quantus phy 
ado thum Planghay Q. Sahiphumbp, chez Mr. Sicard, au Moulin Daurouze, par Paulhaguet, (Haute

Dairouse, par Paulibgueti(Haute Loire).

- կը փնտուռի բարաչի ջա-վուշլու Թադեն ԼուսնԹագ. Սա-հակնան, 800 անուն՝ ՑարուԹիւն (կառավարական՝ պաշուննայ), մոր անուն՝ հաժուն (կարժուհի), եղբօր անուն՝ Սավուել, Ֆէրզօրի գարդին 9–10 տարեկան էր եւ ու գանուռեւ Ենտասարիչէ՝ Լուր կը գտնուէր ճէտտատիյէ։ Լուր նեցողներէն կը խնդրուի իմա-ւել M. Fernezlianh, 36 Rue de gubi M. Fernezlianh, 30 nue un la Part Dieu, Lyon, (Rhône).

France.

— Մարտչցի Եսայի Գարա.

Ճանլեանի որդին Սիմօն Գարա. awhikawh paghh Uhiah Papan dwhikawh ig phungh hi sapan-panga Indon Papanduhikamha, ng ha ganbach Thomas (Udda-phun) Lini. manahampuhih h dhy taup tachha ha damphi, ha sangah ahamphih Simo Kara-manlanh Usine Vigier, Pont St. Faoril (Gard) France

#### TUULUALS PAPEGEE 96 R. Rivoli, ofp. Cupt. Upsa

ՄԱՄԱՄԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ 123 Bd. Schastopol, Փարիզ, ՄԷՖ. Réaumur. Միջանցջ., աբեան, ժորթի չիւտնդ.թ. ատարալուծ։ Կ ընդուհի աժ էն օր 9—12 եւ 2—8 եւ Կիրակի առաւամերը.

Ժեrսեի կառունինևու ուշադութեա Willially offerth of and human thump, damming st.

Mme Tchorbadjian, 3 rue Thouin Paris (5) Métro: Place Mme Nigoghossian, 31 rue Mme Curie, Bagneux, 

To U, to A h I, Alembras Uto & Barach (Cope.

alt alon of 4 alote, among and in

comental), Suchon, also may upon. many among heart for the first first for the first for the first for the first form of the firs ոհը, հասութարհը այդի։

ዓትՆ 36,000 ՖՐԱՆՔ

Շերը ահանհելու համար դիմել ամեն օր կեսօրի Գ. ԱՐԹԻԻՐ ՀԱՄՀԵԱՆԻ, հայոց հվեղեցիին կից, Campage, Chemin au Prudel, St. Antoine, Մարսելլ։

## SOPP. WHITHEUEPBUE

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ։ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԵՐԱԳՈՒ Varicesի (վառիս) եւ bémorroidesի(Էվոռոլիտ) արժատոր գարվանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերջին « Թոտներով»

8իաղեռմի (diathermie), (իւլԹըա-վիօլէ) ultra-violete ֆիադերաքը (distincture)։ Արվարագրություն անհանանանանի Մանակերներին Աշենանանանիրովը։ Քարանակուներան ժամենը ամեն օր 4—7.30, կիրակի և ան օրեր 10—12: 142 Fbg: St. DÉNIS Tél. Nord 3.4 0—13: 143 Fbg. St. DÉNIS Tél. Non (Կառ տիւ Նօռի եւ Կառ տը լ'Էսդի ժէջտեղը)

#### չԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ **ชนอนาน**บ 8106 PM

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) Tto omena be of opet Zbrawawyb Littré 38ըրեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ



Pusho UUUUULES M. U. SEUFPEEUL 2 rue des Fossés St. Jacques. Paris (5)



**Ցոկուն, ճաչակաւոր եւ ամէն քսակի յարմար կօշիկներ** րաստուած մեր արդեստանոցին մէջ։ դիր. մինչեւ կէսօրբ

TEE TORICH A RELEASING

#### M. HABIAN

31 rue Cramme 31, Bois Colombes Tel. Charlebourg le Ֆրասք. 40, 45 oProug. Արևւնչիում եւ հորապահան տոմեն տեսակ Հայարիպ հետ Թարժ եւ նախ միջերը։ Ամահագժուտներն իսկ գու ձգներ, Մեծաջանակ եւ փորրացանակ վանառում, 450 ա*հորցելի։* Ապսպրանքները արագ կը յանձնուին բնակա

## 8. RUE CHATEAUDUNÞ

MERIDIONAL THURUALIBURED AFTURUSONUE F

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

# BUTTEL SE

\*\*\*\* APRICUIT 35 %, 70%, 440% 250 Semba 8 mg. 10 mg "HARATCH"

Directeur-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN խմբագրունիւն և Վարբունին Խմբագրունին և Վարբունին Խմբագրունին և Հարբունին -գիրագիր՝ E. CPURFBUS

Téléphone: NORD 67-23 ո շ շուսո ործ ործ Հասցէի փոփոխուժիան ֆամար պէտք է վճարել 3 ֆրանջ

460446 19 ԱՊՐԻL 1931 19 A V R I L 1931

b. SU.Ph Թիի 1548

OPUPERP USPUBEL PULLEUL DE PRUSUL

9-1-50 UUTO-1-11

#### PHUL MOUE արևը ՏԱՐՈՒԱՆ ՃԻԳՐ

չունցու կեղջոնին՝ Ամերիկայի եւ ուրիշ գաղությերու ժէջ։ Հայ կարժիր Խաչի ջոտնամեակը հանդիսաւորութեաժ բ

րունցառ կեղզանին։ Ածանրկայի եւ ուրիշ գաղունինորու մէջ։ Այսօր այ, Փարիմի է որ իր յարդանելի պարացը պիտի որպե Աֆրուշտ հումեջան հանդավառունիամբ։ ԵՍՀ չեն ջոխայիր, առաջին անգաժ Պոլսոյ մեջ էր որ, Օսմ. Համատարունինեն անսիխապես յետոյ, հիմը դրուեցաւ Հայ պիլինաչինումիցնի, արգեն պատուհրակունի իւնմըկրդոկուհր անտ, իրիկիկույ առաջին ջարդին առնիր։

Hipnerpupe Amalab mmbmgarpame աժէն ուղղուԹհամը։ յումամահի օնգևն։ Իրդ ան-իրջանքս ստեին քանգարերհոստեիրդրբե— պիրքը։ <sup>Իրք</sup>եիս! ֆարօքը փոկցանիքրբեն քաղենիր անո չտոսաստու Ուսուսա

անամահի օնրևն։ անամահի օնրևն։ ստի, հոյնակա Թուրջիոյ մէջ, եւ Կարմիր հյաչհը ու-\_ուհիծջ այսօր— միայն Երեւանի եւ արտասածմանի յանը - տեսարաց այրոց- սրայա լորերարաց ու արտասատատար գրվրաված։ Ար ածախագահ։ Ար ածարարեն վիճակին ժէջ, ամէնէն առելի Աժնրիկայի

Այս անկայուծ վիճակին ժեջի ամեծեն առելի Աժերիկայի,
բրքեր խայն էր որ ունեցաւ տեսականութքեւն եւ կենդանի,
բրքեր խայն էր որ ունեցաւ տեսականութքեւն եւ կենդանի,
Այդ թանասեսակն է որ կր տեսուի այսօր, ժողովորա,
բոյքերով, այն բողոր գաղութենդուն սեջ որ ժատանակուհը
ձի (Յարժարելու համար ժիջազգային օրենչներու, կարսիր
այր գահագահ անունենդով կր գործէ տարբեր երկիրեկու
այի գահագահ երար եւ Ռումաինա Գիուβեան հարչ Յունասած Սաղույա խաչ նեւ»:

ած ժապորտ Մայ նուն։)

Արդութը պահորի էր որ դոհէ այս նակատին վրայ չուՄայինց նրկու ինու, - ոպեսականա եւ ժողովրդական» Բայց։
«թարահանգն ալ դարհուան է անհասկացողուինան ժայտեւ
եւ նրագահչերը կերիայ իր նախորհ - Արայաստուհ
Ֆախորաբինան երկուցին ալ, որոնց վիացնալ նիդերն անտահարը ին դի առորհըու օրուան պահանչները, Հայաստանի
ի գաղուիներու մեջ։

Ինչ շօշափելի արդիւն ըներ աուած է Հայ կարմիր հետչը

ւրսի արժանի բլլայ ձեր լուրց եւ Չերմ աջակցութեա», մա-արգ այս հանդիաաւոր առիկով։ Քարի արժանի բլլայ ձեր լուրց եւ Չերմ աջակցութեա», մա-

կարժիր հետչը, ամերեր առաջ դարձաւ ժղիչ ուժ մբ ժման մեջ դնելու հայ կինը, որ ուներ շատ հեղ շրջանակ։ 

<del>կարմիր հյաչը դարձաւ ար</del>թուն պահակ մր, աղկանհրու

րպես խամորավառութնետն օրերուե։ Կամաւորական շարժման տաեն, Ամերիկայի մարմիր Խա-«Կրակապ եւ դեղ ճայքայան աստա, նասրըպայր տարանը մա-Արակապ եւ դեղ ճայքայքնեց։ Իզմիրի խունապի օրերուն.

Այր այցին կզիրեցան 1922ին յնտոյ բարուած պահականական իրայուն կզիրեցան 1922ին յնտոյ բարուած պահակաները։ 1924ին, 9000 տոլար ճառաջեց պարիականական այանական հերը հայաստան կարիարդերու համար։ հոշոր դում արձերով մաս
Կինաւ բոլոր հանգահակաւնի իւնհերուն։ Միշտ եղաւ եւ է

հանաև» անրերու եւ նիւածդներու նածդէպ։ Իր կարհին արա-անրերու եւ նիւածդներու նածդէպ։ Իր կարհին արաարդեց եւ կը տրամադրե միջա՝ 1915էն ի վեր առեւանդուած, Պապատենըու կամ ծարէններու մէջ կորսուած՝ ծարազատեն . Իրկութինան, ինչպես եւ տեղաւորման աշխատանգներու «Ար Սուրեա եւ Մինադետը)։ Իսկ իր ամենեն տեւական եւ հիմնաւոր նիպը՝ վառարան

երի պատիին դն։ Հանր քանրը իր որը որը ուրանակես դրահատիի, կագ-գ պահի կամ ստողծել հոր սհրուներին կրինութիանի, կագ-գ պահի կան որի հետուանի

ախրծաց տարիներուծ, 10—13,000 առլաթի միջեւ կը ւրերեր իր նախանաշիւր։ Ածցեալ տարի Պատզմ. Ժողովը արանց իր հակատարբել ա-ը պահանիկ լարուած աշրատաներ, հարկեց 17,000, որ կր պահանիկ լարուած աշրատաներ, հարտահետով աննակորներաց գործարրկունիներ։ Այս գու-ութե մեջ լայն տեղ մբ կր բոնե կրթական վարկը- Յուծաս. Արերեց, Միյապետքի, Պարգկատանի հետ դաղութեն-համար, «Հայաստաներին այ կր հերկայա-

իրարու հահոէ կազմուած մասնանիւղհին ալ կը հերկայա հեն սիոփարար գործունկունիւն, համաձայն տեղական պայ աներուն։ Մասնաւորապէս Պուլկարիոյ, Յունաստանի, Սու յ իր որ արարարությանը արաքարության հարարությունը արտարությանը հայարարի գե Հանագրության հարարության հարարության հարարության հարարության հարարության հարարության հարարության հարարությանը հարարության հարարությանը հարարության ային վերակաղվուտծ, արդքը կը պանք 50-60 աջակերաներ եր ծողայ ուրիչ կարօտութքիւններ։ Յունաստանի հապոյա ստանձևում է ծոգը 10—12 դպրոցներու, աջակցուննասի կայի կորոնին։ that ummeding

ցետրուանի դէն աք՝ ոշև առանդարբարեն հոքսնումիր ատևերև արիւ

յանը դապրիսն ին գարհարատ ա հատիմ ան դրւ դահոսորբունիսրն ածնի ին ձանրք ատևուք ատև չերողութի ոքծ ան ուև անահարատոնն եւ ք ការួសនាកេរីល ծ ծագիրը կը ծանրանան այստեղ տր Ա. տաջույա «թուան ծանդերը տոին եր պիտր իրլոյ մոր հատեր եւ յա-տեսու ինա ծանրչներս. աշխատողներուն, իսկ տւերի ջերժ «ործնական ավակցունիեն» ժողովուրդնեւ Ար մր ասանանանին եւ ձեր բոլրերուն, բոան անդամ ար մր ասանալու ճաւատքով։

066-0642

## **ԹՍԻՐՔԵՐԸ ՍԿՍԱՆ ՄԷԿ ՄԷԿ ՍՊԱՆՆԵԼ**

ՔՐՏԱԿԱՆ ԱՊՍՏԱՄԲՈՒԹԵԱՆ ՊԵՏԵՐԸ

#### UZUFESANEU EK BAKEUKAPAKU

«La République Enchainée», Թուրք ընդդիմադիրներու ֆա ըիզի օրկանը, կը գրէ իր վերջին Թիւին սեջ.— Տիարպէրիրի մեր ԹղԹակիցէն.—

գլույալըը այդ ոգտագրգչ... Էսիծ ապա, հղաւթը և ու ու ար տարձերած ապած, որոծ ջ Թուր-ցիույեծ հետացած էին 1926 թյասակած չեղափոնումինած ատեն վերագարծած երկիր, օգտուհյով 1928 ընդ է. ծերումեն Մէկ ամիս տատվ, ծկարպեցիրի կուսակալը իր մոտ հրաւի

րեց Էժին ազահ, որ գնաց նղբորը եւ աղեւն հետ։ Կուսակալը գին. գը ընդունեց մեծ յարդած չով եւ հաղորդեց ԵԼ կառավարունին և «մերիմիրածոխ աստիճած տուած է իրեն (փաչա)։

Քայց իսեղճ մարդը կուսակալեծ հրաժեշաը առած եւ իր բնա-կավայրը դարձած ատեծ, լկրցաւ ածցրեր Տիարպեցիրի պարիսպը։ Ինգը, նղրայրը ևւ ութ տարձկան՝ աղան ձերրակալուհյով, գիչ գրում անակարանութնուր

#### ULF EOLINE BURGHFURNE

աւր շանոթա թութատումում ուսան Նոյն ազգիւբեն.... - Կմրաբնա չեյք Այի Եսևուտ, որ 1925է» ի վեր գիւրտ ինդավովսական ուժերը կը վարեր Սասունի չրվահին մէք, Թուհասորուած է ճաշի մը միքոցին։ Մ. Քչմայի դահակին հրատնածծատրարը իր մոտ հրասիրած էր Ալի Ծոնտւոր, կարդ խոնդիրներու մասին խորհրդակցելու համար։ Համաձայն երկ օրբերևիրուն, Ալի Մշնուս դացած էր, պատւու իւձու առևելով։ Մինչդես հրաւէրը պարդ Թակարդ մըն էր։ Նորէն լնոր բարձրա unuhh gmehpue mmh dhame, finebmenp. 

թըր.— թեր տեղեկուն իշծենըն <mark>այ կը ֆաս</mark>տատեն այս դէպքերը . «Դրոշակսի ապրիլի Յիւին մեջ, որ լոյո տեսաւ երեկ։ Թղնակից մը կը նկարադրե անարհկումը երկու ցիւրտ ցնղա պետներոււ Երկու եղբայրներ են ասոնը, Թուրջեւպարսիկ ոան-ժանակյուխին վրայ, ծչանաւոր՝ իրենց դաքաղորձունիւններով։ Թուրջարը հրվու Քիւրաթր կը վարձեն, 2000 ոսկի կոսսածալով եւ կը դրկեն անձնց կեղբոնը։ Երկնք դաւանանները իրթեւ Տատայ անա երկու հղրայրներուն մոտ (Ատըլ եւ Ֆաթուլլան)։ Բածի մը օր վերքը, այցելունեան առնիւ, իրընւ Թիկնապան հետևւհ լով, կոնակէն կը գարնեն հրկուդը մէկ, եւ կը փախչին Թրդական Տողը, Կոտորի ճամրով։

, чампер стерите է կայմակի արազութենամբ, ամբողջ ցեղը ի կ'ելլի, չէլիսը վրեժ կ'տրապակել- բայց արդեն ուչ էր։ Երկու նղրայրննրուն հայրը ժամանակին բարնկամ է նղած

Stant Smithach

Ութենն, ըչքարական իշխանունիչնը բաւական է համարելով Հարդի եւ տեղաքանունինան սարսափները, ոկսած է դիմել Նաեւ հարհկչական միջոցներոււ

#### Ludunudursp Parthy dkg

Իզմիրի ՝ բապարակին վրայ խորհրգային վանոսամարտի լու-ընթը կը ՙասաասուին։ Առևւտրական սնենակին զրկած տեղեկա-գրին վրայ, Տնահսական դործավարութեան հերջին առևւտուրի արօհիրն իմգին մրան Արրուկիշը փատանթնու թւ ավո ասկիւ չթ

անենաքը լայտարարնը. — Ռուսերու վաճառամարտին մասին դրական ապացոյցներ

լուելենը։ Ըստ իս, Ռուսիս, արտացին նրապարտելեն վրա, բրոժ վանտատեսրաը մեր արտածուները կը նպրուածեն։ Տետեսական դործավարութեան կատարած գծնութիւնենը պատնառ հղած են որ վոնասաժարտի բուրի ծագած ժատմարու

«Այս կացութեա» մէք, յանկարծ մէքահղ հլաւ շուստկան և Ֆրդական ու երկրագործական վատ վիճակին կը գրէ.— Ֆրդական շերվազո Թերքի անդրահումալէ յեսույ երկրին ա

ճառամարտին փորձանդը։ Երբ ժեղի 100 դրուչի տպրանը նդած նիւթ ժը Ռուսերը դան եւ 60 դրուչի ծախնն, ժողովուրդը բնածարար լառներ մեր ամգրանգները, այլ ոսւսականը կը գնչ։ Ռուսերը դամպակը եւ ուրիչ նիւխերը գրեթե ձրի կ՝առնեն ի

, 65g ημιηωβρύθρες, βρόδη ησουρωδύθρου το όξε ής έβιοδο διέρ. , 65g αιηωδηβουή ής δωβοδο ωρουωνού οποίρ

րչա երք ի,թքու ադեսոնք անրանչի արարոսշիկերը ամմոշաց է հրրվ ումաց ժիրով ին ցալորը անսատարդառիւ டமமையுள்ள விண்டுமையைய் வரு சாட்டும் :

*Սաւսերուն ըանատանը է սանսամերքի չաևսշաց ատք մոհց* հերուն և վերքիվերքով սծանկունեանց պատճառ դառնալ։ Եւ երը յաքողնեւ բանուսը անօնի պիտի հետ։ եւ ժողովուրդը նա-ժայծավարունեան պիտի դիմէ։

կը տեսեները թէ Ռուսերուն նպատակն է արժուտէն ցեցել աչ արքի արարասանիշեր, իզ մասիցիցով՝ անո զագնար, արբի այ-անչի արարասանիշեր, իզ մասիցիցով՝ անո զագնար, արբի ք՝ թէ անութեան արարասանիչ գանութեան անութեան անութեայան անութեան անութեան անութեան անութեան անութեան անութեան անութեա

թեզի դամար եւ աշխարդի տնտեսութեան դամար միակ միչոցը ոտվությ վագատողտնակը մբել, Մենքը Մզբնիվա ըւ թւեսովա ծրա անը է սե գաւտվանասայիւրըդրեն վիանբա գավոտ մե լժոմերը սա որքի հատուր ու «Հեռուհ» դատած են այս անդրաժեշտու**նիւնը։ դի**տի տեսնէք ԹԷ մ ներ ախախ փազմուի այս միութիւնը»:

#### «Իշ Գանքասի»ն կը սնանկանանա՛յ

առութը ընդդիմ ադիրներու օրկանը կր գրէ. — Իծչպես գրած էինաց բանի մբ անդամ, Թաւրթիայ միջ Պանաստիմին վիճակը փայլումն չէ եւ այդ ընկերու Միան անակելութիւնը անանակի ինորիր է միայիս ֆորձ հղան է խաշտափիը մեանկուքնեն, փո-

խելով պաշտոներութիւներ։ Ֆեթեի պեյ, դրամատան կեդրոնին Ֆիրջ հաշատաթ որ այս փոփոխութիլեններ ամբապնդեն ընկը հրաժարած է, եւ իրեն յաքրղած է Սամի պէյ։ ըսկոզ պաշասությությությունը, ածբ. բ. պեյ

կացուԹիւնը։

#### Սպանիոյ դեպքերը

Սպահիսյ դանընկեց Թադաւորը որ մաադիր է մէկ ջանի Փարիզ անցընկ Անգլիա մեկնիլէ առաջ, փարիզհան մամու քի հաքրվա դարուցիչներումն ուղղուած յայսարարունենակ մբ, կր յայտնե Թէ վերջնական դիրջը նշդելու նամար ճանդեպ ճանրապետունեան, պիտի սպասէ խորհրգարանական բնարութեանց ելջին։

նեանա կոչին։ Հանրապետական հոր կառավարուքնեան իրաշապքս մանա-Հումբ գահապան պետուքնեանց կողմէ՝ կարգ մր վարածումեն յու անդի կուտայ։ Արզիսյ արտացին Նախարարը պաշտո-հական խորքորակցունիւն մր աշենցաւ գահապան պետուքնանց նետ այս մասին։ Այհ իրողութիրեր թե Ավարհա Թադաւորը վերջնապես չէ նրաժարած դանէն, կրնայ չետաձղել աայ նաև րապետութիհան իրաւապէս ճանաչումը դանաղան պետութիհանց կողմէ, մինչեւ որ Սպանիոյ խորհրդարական ընտրութիւնները վեր ինապես հաստատեն երը վարչաձեւը։

Երկիրը խաղաղ է։ Սպահիոյ կառավարութեան եւ գնդա պետ Մաչիայի միչեւ համաձայնութիւն դոյացաւ Քաթալան

աներու երկրին վարչունեան մասին։

Սպանիոյնոր կառավարութեան որոշումով բանակի ա քայական հին գրօչները պիտի գրուին Թանդարանները և բանակը անոնեց անդ պիտի ստանայ հանրապետական դրօչներ աքանաօրարար ահահոմունբաղե։

#### Zwilternym Ulizmenhli nkil

Ինչպես գրեր չինը Ֆրանսայի վարչապետը Գ. Լավալ խոր-նրդակցուժեան նրաւիրեր էր արտացին, երևստական, երկրա-գործական, առեւարական նախարարները եւ խորնրդարանակ<mark>ան</mark> ւրժարուդերևու բախամաչորևեր

դանսակիր չաղացանրությարքը հիտաց չահներեն թա գրեսաակե քրսեչեմտինությերը, ջիշից ին իանգբեւ աշտահրշժբեղար հարգրահուսեսնու սահատմա, որեն։

Միուննան ամրապեդումը։ Ներկաները համաձայն գտնունցան ցարդ ձևոջ առնուած միջոցիերուն եւ Թելադրուֆիւններ ըրին Ժրնեւի մեք այս նր. պատակով կատարունիք աշխատանջներուն ժասին։

Շերկաներուն ապաւորուβիւնն այն է որ այս քելադրուաձ միջոցներու գործադրումով, մեծապէս պիտի հարթուին կերրո գուած ջաղարականութինան ասմաններության վել։ Ֆական եւ արեւելիան ներոպայի կարգ վո դժուարութիւեները Ֆուլով մեկանդ Ազգերու Դաշնակցութիան կողմե հետապըն-գուած ջաղարականութինան սանմաններուն մեն։

, Իևչպես կր յիջուի Անգլիոյ արտաջին հախարարը ՀԼև արթորն դիմում կատարեր էր Ազդերու Դաշևակցունեան ընդք. ջարտուղաթունեան, որպես գի Ազգերու Դաշևակցունեան ջարտաշվարունեան, որպեսզի Ազգերու Դաջնակցունեան յառաքիկայ նիստին, իրաւական տեսակետով ջենուի աւստրև գերման մաջսային համաձայնունիրւեր։

գրրատ տաջատրը. Կր հաւատառի իք Աւսարիա, Գերանաիրդ հետ հասախոր-հուրդ, պիտի սպասե Ազգերու Դաշնակցունեան հյորնուրդի եղրակացունեան, գործնական ջայլեր առնելէ առաջ։

#### սրժությու մրդարական արդար

4 ԵՐՋԻՆ Վ ԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

Lopph's apantagent Boms Swamps, Unppl 11pt, Sputs ոտյի վէլ, պաշտօրապես արհանաւր թիւն էր 51,804, (10. 639ը կիծեր)։ Նախանցնալ չարթու այդ թիւն էր 51,500, ու-

համար 304 հոգիի յասելում ժը։ Նոյն Թուականին, Փարիզ ազաջը կը համրէ 21,270 անդործներ, անցնալ չարթուան 21,910-ին դէմ։ Սէնի մեացնալ 21,910/2 4541 վայրերը՝ 13,917 ընդեն հայեա խանցետլ չարթուտն 14,436 Ամրողք Մէն նահանգին համա ուրենն, 35,487 անդործներ, ընդդէմ նախորդ չարթուան 36,346թն։ 859ի նուաղում մէկ Zmbbarmp 42%:

1926.27 pt, tagt ophpart, ம் நூர். இந்பி மேலியவர் 41.9

Ապրիլ 6էն 11, Ֆրանսա մը. տած են 679 շտար աշխատա. ւսըներ, իրենց երկիրները ժեկ. նած են 1394 օտարականներ։

դնգործորթիրնը bh ԱՇԽԱ8ԱՆՔÞ ՄԻՋԱԶԳ. ԴԻՒԱՆԸ

մեն ընչի ընոտ ժահղանըն ֆե-միսայն վաեքսշաբար խոնկուն-Ոչխաատրճի պիհաժգայիր ովայի ուսուննասիրական ուսայի ուսուննասիրական որ մասինչ Դեմ՝ ազգու գործուներական Եւրոպայի մեջ անգործուներան Դեմ՝ ազգույթին առաջարկներով Հոսակայի ուսումնասիներան SPENDULUTER BEREIT

ջի Նախարակացիոյ աշխատան գի Նախարարութեան վիճակա դի Դատեսարապրութեամա վերապետ դրունիամա համաձային, Ձեւ իսալովացիոյ մեք անդործներու Թիւր հուտարած է 6051 հոգի եւ ձերվայիո է հիսայովագա ան-կյո վերադով կը Թուինք, անդոր-ծութեամա Թավեր կոսրած է։ ԱՆԳԼԻՈՑ ՆԵՂՈՒԹԻՒՆԸ

Անգլիոլ աշխատանդի նա արաբուհին Տիկին Մարկա չովամետիտր որասւկիր տանա-Ֆէ արմանցուհյրար մէզ, ատա-նքի Ղահարդ իսհչեմանարիր ողադրել 70 միլիոն 900,000 ոսկիի։ Այս նպատակին լատկացուած փոխառութիւնը որ 90 միլիոն փոխառութիւնը որ 90 միլիոն արում. Հե անրան ոտասեր 13 Հա-

**ՎԱՑ ԿԱՐՄԻՐ ԽԱՉԻ ՔՍԱՆԱՄԵԱԿԸ՝** ԱՅՍՕՐ, ԺԱՄԸ 4ԷՆ ՄԻՆՁԵՒ ԿԷՍ ԳԻՇԵՐ

( Մանրաժասնու Թիւնները տեսնել դ. էջ)

#### በሀደበአውበጽ ሀቦጸበአъደቦ

Շատ գին դարերուն՝ երբ թան. աններու ձէջ երկա՜ր-երկա՛ր բնացող այս զծուսուած փարտւոհ\_ ները չկային տակաւին, Աստուած *ճարգարէ*, ները արգարե գրելուն գրելուն արգայեր գրելուն արգարեր գրելություն արև գրելություն արգարեր գրելությունն արևոր ձր արինով։ Էր ձշահնար մարդոց եւ հոսեր անոնդ մանըմօրեն։

Մարդիկ չ, ին աղոքներ այն ահեները, խունկ չէին ծիւեր, մոն չէին վառեր ու ժամերով չէին եր. իրթակարի անոր առջեւ իրենց իրիկ-

«Բաթե՛ւ բարեկան Աստ Der Tmr fillmb plet, dmdb gpb umanbapp mgurpphura dhait. p.pt tadabappp dydurdb hapathe pdfal-p at fan dettad also ներ ըրարքուս նրաին ջուկրնով քրն քաշ դ'նքքան բեբ, ուսվարս ուսա ուեր եւ կովերո գինգի տեղ տասը աման կախ տային»։ Գիւդին աղ-Տիվն սափոհճ ուսիր վե դսքոեբև ամ բիւրի Ճամրեն, կը դեղերեր գետո կին ափը, դիահլով փայլուն խեցի. են ին հոքարահու գտեցիև իրքչափասե թրևն, սևորնցբ տերբիր թշին ժաքրըերրկ՝արտարար խառաչը ձանել ազ ջիկը աչրերը կը բարձրացներ երկինը։ աուած կը կանիսեր անոր դեռ աև. ձեւ, անկերպարան փափարը, բարի ժպիտ մը կը սանհյներ պեխերու! տակեն ու կ'ըսեր գրեթե, մեծ նօլ Se dobudud, «Qud blimis» Babliff <mark>կը վերցներ գ</mark>մրուքառի փոխուած **կե**նգանին, կ'անցներ կուրձ<u>ք</u>ին հւ ունաի - սոնաի ին վրհամաարտև ասոր։ Ցոգնարհի ձշակը՝ գիջերը հրագին մեջ կը խոսեր Աստուծոչ Հետ եւ րարձին տակեն ոսկի կը գահեր։ Դեռ ձեռը չդպած՝ բսակնե. լով կարձի՛ր ոսկիներ։

Շատ սրանչելի,Հոյակապձեկն եր Մատուած։ Թայց ափսոս որ գժտուն-Suppying Share Physics

ոս նրվոշմրըիրբեստ ատերեն մա ըրի միշմի աքրշոնը, սե քանրա-**Նիստ** ընկուզենիներու ներ, այսպես կը պատմեր պատմու թիւնը.

Ladhen up Bunnedng glangs. հերով լեցուած Հարուստ գիւզին հովերը կ'արածեր, ամեն իրիկուն դառնալուն կնոջ առա **հախատինըները կը Ճաշակեր։** Աւել արութ, թթուած կերակուրներու այեւ Նախատինըներ՝ որոնց Համը ըատները դիտեն ծիայն։

Եթե գուն հրկոտանիի ար. ժեր ունենայիր՝ Աստո ւած բեղի Whybeter bet qu'el Supa elleishe կինդ ութիշներուն ազախինը բրար եթե դուն... եթե...եթե

- Իւնչ ընեն կնիկ որ չերեւիր, նեղ օգենլ, այս վիճակեն բարձրա. Թերեւս կ'ուղե ձեր Հանրերութիւնը Թերհւս կ'ուղե ար գագուր կար փորձել։ Թերհւս ինձ Թադաւոր կար ապատասառքիւննել դելու Համար պատրասառւթիւններ կր ահոներ Թեթեւս, ո՜վ դիտել, թե. րեւս…կը թեռթեովեր մարդը բունե արթենցողի ձը վարանումով։ Գետի մբ պես որ կը կորսուի առադեհրուն մեջ, յետայ գլուիսը դուրս կը Հահե յանկարծ անակնկալ տեղե ծըս

— Այո՛, Թագուսը պիտի բլլաո կովերուն վրայ։ կովարա՝ծ Թագուսը։ Թեթեւս...Թեթեւս...իսելջիդ պտուկը...

Ալ չդիմացաւ հախատինքներուն pmrt աանսւհաղարն Տանարձ ձև ղն կնոջ երեսին ու ղուրս ինկաւ Հե. գիւղեն լուսնկայ դիշերով, ելաւ կեցան Ճամբուն եզերթը՝ «Համլ ջուրացիկ»՝ ժայսին վրայ եւ րարձրամայն բողոքեց Մատուծոյ

«45" լ Սատուած,դուն որ ըս րիբներդ ջուրի ննան կը Հոսեցնես ուրիջ հերու երդիցներեն, ինչո՞ւ չես երեւիր ինձի։ Ըսե՞, արդարուքի՞ւն է որ ես քիան միջա գիւդին ձիար ծուս կովարածը Ինչո՞ւ ես ալ այդիներ, պարտեղներ, կովեր ու գո... Ճեշներ չունենան։ Մնչո՞ւ ուրիշնե.. րու կիները Հարստութեան, բախա ւորուԹեան մեջ լողան եւ իմինս դառնալ անոնց Հացթուկսը, կովկիթը եւ իրիկունները դլունա տանի գույ ստ փորձանը կինը ձեռըն, ար գորվու տեղ դիր եւ բերւտ՝ օր մր կում ստ փորձանը կինը ձեռըն, ար որ ազատին, ինչ կ'րբայ բարեկան Ըստուա՜ծ

երը առարտեց, իր վերջին ըտուբ

կ'արձագանդեր տակաշին, յօրանջող յութեան ձերնակ լեռն տամեաչարուած բաց հրախին մեջ։ Աստուա՜ծ... Աստուա՜ծ...

Անիսներ եւ տարիներ ի դուր սպասեց խեղձ կովարածը րաց կոկորդիլոսի նման։ Ո՛չ կ'երև. ևր Աստուած, ոչ՝ ալ կնոջ Հոդին կ'առներ, կը վերդներ մեջանպեն։ Այն ատնն որոշնց բռնի առնել իր րախար Բարձրացաւ Մրարատի ըս վար կ'իջներ Սատուած եւ Թակարդ որ լարեց։ Երկաթե շատ անուր Հո մրնով ամուբոխ իրան րարւ զահմ ջև ջեն ինրան ինրան րարու գանմ ջև ուն լու... դայլ մր և Հին դարերու միամի արի Սատուածը։

**Ցաջորդ օրը՝ երբ Սասուած վար** կ'իջներ` կհրյու Թակարդին առջևւ, ձեջրը կուԹևցուր ձաշակին, ձատևերը Slupkby Sopreph Sty be banquind

Ա՛գ ճա՛րգ, ճա՛րդ, ինչեր ալ կը խորչիւ Բալց Թո՛ղ ըլայ, գիտակ-ցաբար պիտի մահեմ այս Թակարդին դեջ։ Մարդը՝ որ պատկերիս վրայ կաղապարեցի եւ շունչէս կետնը այնքան այ վատ պիտի չրլլայ՝ իր բաղձանքին գոգացում ա iku abiege mi abn sheete abiege ոտրկած Թողհելու աստիճահ։ Խորձև՛ն, ըսաւ Աստուած եւ ին

**Թակարդը**։ որ Հեռուն՝ Հիւներո Luffre

ջբ5 մոսևորի կրձուջ վե ումուր վա ովով ձը ձեռընին Տարքով, որ ջուսընաշ հարանակը, ու հրջի-

... ը ձեռարիը ջփելով՝ ... ը, ա, ա, դուց Թակարդը ինկա՝ծ, այս հրդեց ձարես չեր անցընհրար յուսայի առնուագե գոնե ազուես ձը...

- Phiga's 4p umber Forti just ժիտրո սև ամուբոն այս գիւրաս ումէ իրչ ոն վե փափանիտ "ժանջա-ուտգն սևոտն աշ հաճամբնան։ Ժիջա մաստին քետնգնարտնոր, անգերի քրոս մաստին հետևանան uk ymlufull Enfam my at upper to The University Burlant դը ինկան... գիտես որ արժահա պատուրնեան խնդիր է վերջապեր... Toum pot, h'neghi dud waws graps դալ Թակարդեն։ Ա՜յ, շատ գեշ կը ցաւցնեն այս անիծուած ձաղերը։

դեռ՝ մինչեւ սե՛ դևո՝ ձինչև որ իջնեն դիւդ Հարցնեն կնոջս թե ի՞նչ պետը է

համանգաշ Հովիոն թո ոսոն Տաղ-դն դետաբեր դրասուաջ, բեն գեր-սորբրան բնջարիք ենքանու Հաջան հայ հետանական փուր մր խոթեց անոր ձարմեին։ «Ահատնելի է կետնթը մարզուն լա\_ րած թակարդին մեջ եւ լիմարութիւն անօր խղձին վստանիլ», կը մաձաար Մատուած, արխննալէ յեսույ Հ նոր բացուած վերբին տանելով։

կինս կը փափարի, դարձա Suffee Commons, be bu 4e Հահջե՛ն որ ակի տաս ձեզի։ " stulp" ռներով, գետերով եւ ծովերով։ կի՛, ոսկի՛, ուկի՛։

... Մրկու Հոդիի երջանկունեան ... Մրկու Հարկաշար չէ՛ այդրան ոսկի ...նհնալ։ ... Բայց ևս կ՛սողին Թազաւոր

նոքան ընդանագրբեն ըւ նանսև ամա-ննքան ըւ ֆասաշսե նրբն աշխանժի խինհերը Թագուհի ազաձանդակուռ Թագերով։ — ՍՀօ՜, դուն կ'ուզես գործը

մեծցնել... բայց ես ալզբան սոկ չունին, բարեկանու (Vn. եթե, կ'ու գես, բսաւ Մատուած դօտիի ծե թէն պղինձէ դրան մը Հանելով։ **ծալ**քե

- Ըսհլ է ոսկի պիտի չտա՞տ Լա՛ւ շնորչակալ են։ Հիմայ դուն կր մնա՛ս խակարդին մեջ՝ մինչնւ որ ինկրդ գլուխո գայ։ Սասուած մինակ մնացած կր

դահսկը շունչն թւ թջարնքելով քա-հատարարթեն ին տաները հա-հատարարար հերմարը…» Որոսարաց հերմարը…»

աուծոյ մայնը՝ կը բրբջային, «վտան... դառո՜ր կենդանի, չի՝, չի՛, չի՛, են փրելի դլուխ գործոցս, այնպես չէ՝ ձիանիա ծերունի, գի՛, գի՛, գի՛»։ Ե. ԿՈՐԻԻՆ

(d'plise Imsubif-uil)



Z ቦ ዜ ጌ Դ (ՄԵԼՔՈՆ ԿԻՒՐՃԵԱՆ) արարդունան արագրանության հրատարակունցան վերջեր

UCAUN PAPL ተሀፀ በቦቦር

եր անսնե՞ր, սա տղան՝ արևւեն այրուած կուրծքով եւ անկաուն այ-

եր տեսնե՞ր, կ'թաեն, սա որը ու վայրի աղան, Հաշակով դեռ այն. փոբրիկ, բայը իճաստունեամբ ալնքար որգ ու ժովրքի.

bu կը ճանչնան դայն։

Remains harden my pr mpul **Հեր**եաթիր անապատներտ. Համայնա ու խանչունսերը շատ աշրքի նանձ ե եւ շագեկան։

Do գայի ու հմահեերը ահոր

Charley watth atthe, whitehouse the say fundantathe world Bbehn ունի, եւ անպարփակ խնաա

Ահոհց իշրաբանչիւրը, անդուն. գրը վետ իախուաջ քայորես։ ին ընpub ababable

( humat, man Դուն՝ շատերեն ու բոլորես ա.

coffe Egeupang allm! He Burha hճաստը կետերին եւ աղբւ անուն կոսեղունսն արսև։

the years' afrontes, up Supply 12. նանի են իրարու, վայրի ու կարմիր գայլերէն աւհլի

Եւ ատոր Հաճար ակա, դուն՝ ու զեցիր ձահչհալ իևթգինթը եւ չափա. թիշը բազուկիդ։

the singualigni'p

Ու բալե՛, մի՝ կեհար բնա՛ւ։ դատունին ուրոանագրես ասանով դարգի հեռ անքությարի անթիւ ջու-դերջուո դիսապ ենքար՝ անրեր հերու դիսապ ենքար՝ հետու

Մարդիկ՝ — ուհայնուինեան դո Հակալներ — այերա՞ն անդութ են 

Եզի'ը ընթոստ ու ազևիշ, ին որը

ու աատատանարնեն, արտաշջար բւ ոն-դաների չաշտանութը քրն հանդարս ից անձ երկրեն, բես թեն հանդեր այն արտաշջար բւ ոն-ուն երևարար ու աժոնք և անն

Մառցա՞ր, կ'ըսեմ, որ փողոցևե. րու սալաբարհրուն վրայ, այնքա՜ն դիչհրհերով, քու մասակիդ *ձերկու*թիւնը ցուցադրեցիր, եւ ո՛չոթ, ո՛չ unbguse ne aphlas phas

Մրչամարչէ ու բալէ՛ կոխկրաև\_ լով, առևականօրեն եւ Հպարտօրեն, ին արատարել անաո

pr durk, ymlulph nimf. եւ դղեակներու, դիացէ՛ք որ ցաւէն ծնած, ցաւով սնած ու ցաւով ձեծ...

ցած այս վայրի տղան եւ իր հման. հերը բոլո՛ր — Հայու ապնուակա՛ն, Zwine Spwinch be Zwine papaum ներ պետի բլյան օր մը, կետնըի nmammakhh Stor

Մհոնց Հոգիննրուն ձեջ մարդե-դութնան ձեծ խորՀուրդն է, ոլ Հասակ կը հետէ եւ իր երկունբին Հրաշափառ օրերը կ'ապրի Ու ահոհր ապադահ,

կանութիւնն է ժողովուրդի մը՝ Հայ ծողովուրգին, պիտի բյլայ արևևչն ատ առհլի պայծոռ ու տիևզնրբեն ու տիեզերքեն շատ առելի դեղեցիկ։

Oppment unque

Lac sadbon puly fromathulfs neddigney be afrightach upping realif ժողովուրդն այս աառապահոմ։

qualiforbit, րիշրաշոր եւ անմակ եւ սրբադ բեզի՝ կը հային, այնքա՝ն պաշանջ. ոս եւ այնքա՜ն տիրականօրեն։ Աշխատե՛ եւ ձեծցիր տղաս

W. C. Willeston

#### **ՔՈՒՆԻ ՊԱΖԵՐՈՒՆ**

գունը՝ վանդակէն ihurhim'6 Bright րո այսե վարմարակի ժնար οhίυ **Ֆռչուն**ն որոնող՝ անյողդո՛ղդ —լա՞մ ԹԷ դաւդաւեմ.— ո՞րձ ກຳຄົນ E ուժգին։ ուժգին։ Քումն ին աչքերուն՝ Թաւժ Bruch's ปละวูเกเมโ Pn mld mitphur, gufur — Ոս<sub>տ</sub>շայր անմերօն՝ այբ օ,նը բ իղ գն փանի, դոսի դն (սոսիր ուտի թո անժ անճբնու, ֆննսշ «երև՝ գունն ազա'տ երկիր, յա**ւ**րկ

թո այդ կուշտ յարկի՝ քաղցաչն **Այ քով աարագիը, ֆոգիս**՝ - ես, ն դ, անմեր 5 հեր, իդ դբն կը յորդ-ի։ sach են՝ տարեր՝ ճատի՛կ "ճաpim,d. 8րսնճ, ոֆ p mņurbinph. թէ'րն ալ մ**է**կտնդ. զամբիկ.. աղաղունեի՝ շնեն ո՞ւր եժ ցեր,

թնիիչե դովբև, ուռամ եղ, վուդ-բերաոսունք, ուluւրճի որև Aphmam,1-- 8p,n' dilnura albu

թայց սա ֆըսկումն ո՞ւսկից n.tra. Լո'ւռ.- գիջե'ըն է լեզու ելեր

վո շուտ գրջո իս չ լոգու հիչևրը մե՛ գ, ծիշևրը մե՛ գ, գիչևրը սե՛ գ, երկունչի յամը, անմա՛ ճ երկիր, — Բռնկնցա՞ւ արդենք կ՛րսէչ՝ Հսկող աչքի ճո՛ւր կայծերէ՛ս։

#### ₹**ቦዚኒሳ**ト (ՄԵԼՔՈՆ ԿԻՒՐՃԵԱՆ) ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆը

(p. br. dbpohu dwa)

Ujumpand, Phipal spepabube «Համալ»ը, դանւորն ու մջակ ժարդկայնացնում է »թա», դա South սաւորելով այն տեղ ուր իսկական մարդիկ կարող են նստել, եւ այն... արժին վաև է ժանուղ այր մառն ուր անկրաւօրեն բազմել եր, բար ձրից նայելով արև. ձեռընրով, արև. վառ ձակատով շինականի եւ դա

կանարտութիւնը ոչ այլ ինչ էր եթե; ոչ, հերկայ իմաստով, դասակարդերի պայքար։ Ու Տեղինակի Տամակրու թիւնը ձիշա եղել է դաղթականի եւ ղարիպի կողմը։

Սա գրականութիան ռանկավա. րացուն է, եւ արդէն ձեր գրակա հութեան ձեծազոյն արժերներից մեկը Հենց այդ ե

Հուտ գրական-գհղաթուհստական տեսակէտից Մելբոե կիւրձհանի «Պահտուկտի կետերէև համակները» ձևծ արժեր են ներկայացնում։ d.tonu

Սրանից բառ ատերրրե տուան, մասկարորը «Համալրը դժուտրութեամբ էին բարձրահում դրականութեան ձէջ։ ծամծմւած ու անՀաձոյ հիւթեր, բաղնաթիւ անգան գրւած ու այգ մասին. չատ գրոզներին նեզ եր ալիս այդ կալւածըը, բայց Մելջոն կիւրձեանը ապացուցեց, որ Հազար անգան ծանձնւած նիւնի հարելի է նիւթը կարելի է dapplibs be were bup abend, շունչով ու հոր դիասպութիւններով։ ձիչդ է, նա Հաճայնապարփակ

և կարկառուն տիպարներ չի ստեղ. **ջրք**, հայ**ն ընտ իշնա**ճարչիշն ական մարիալի Համայնապարման տիպար-նեկ բյաւի, մեկ Հոպի հերկայացույկիչ եւ Եւ գուցե անդնական լիներ ներ տալ, որովնետեւ մեր դարիպ. հերը, Թափուած Պոլսում և խաների անկիւններում, ձեկ ձիջավայրի ծր. հուհղ չեև, տարբեր դաշառևերից գիւղերից, տարբեր սովորութիւննե. prof. blum as hugad, papaline Mit. իտուրսւացնով՝ ջբի խոսնով «<u>ը</u>. Մասորսւացնով՝ ջբի խոսնով «<u>ը</u>. ացեալ Հայաստան», դեպ անկաց սկերպ, անկապ վիճակում։

Անեն անդակետից ձևծ տա րութիւններ կան Վանի, Մշոյ պարնոլ, Ցիգրանակերտի, Խարբերդի Վահի, Մշոլ, Burjach be nephy quemahhply bland ղարիպների ձիջեւ։

Մուտեմին - տուտեմին նա ծեծ լաջոզու Թեածր է, դծել Վա. նեցու, Մշեցու եւ այլ գաւառացի հերի տիպարները։ Նրանք տեղա. ցիական ցայտուն դձեր ունեն եւ այհրահ Տարապատ ու Ճջդրիտ, հրահց արտասահած ձէկ բա ղատողութեան մէկ ձևւից, ըմբունո. ղութեան ընալատկութեամբ կարելի է անսիալ ասել, որ ենթիական Վա Lbyh, Ozbyh has Bulach & Blu պոյն լատկութիւններից մեկն է։ արդեն իրապաշտ գրողների մեկն է։

Դեմբերից առելի Մելբոն կիւրձ. բարն քանրւսհուկիւբ է դեպրերին եւ գրանով, անխաւս փելիօրեն, տայիս է իր օգտապալ. սկան վճիռը, Թևւակոքսելով գրա. պարակախոսութեան սավճանները։ Եւ այդ անում է այն Հասարակ պա wand, up 2h hudbbard Bourann հրուցարրի՝ ույլ մրվանշրուսի չէրեն վա ասանարրի՝ ույլ մրվանշրուսուվ չրվ մացենլ թշառութիւնը։ Այս արդիւնը է գեղինակի խառնուած. երի, ուր մեջ դերակչուոլ տարրը մարդասիրուԹիւհն է եւ աղգասիրու Թիւնը

ծերը անանս է առնում, սիրում է հրանց ևւ աշխատ բարձրացնել նրանց, ինչ որ նրան յաջողւուն է դերագահցապես։

կին տիպարները գծագրւած են գայ ընտանեկան առանգական գա ու թեամբ ու Հաշտաարմու թեամբ

*Մի պանդուխա կին կորդևուն է* իր ամուսինը, բույց, Տակառակ ծա. հոֆեհրի սպասածին, մեում է Պոլ. սուն երկար ժամանակ եւ անեն օր

այցելուն է, իր անասետ րը, իր աարտերը խափելով է ին սախոնը սե ին խաս Տաշն չոմակաւջեն վետև բ թե՝ են պահայն է ահոնոն արության արև հաշարանիր ասձր - Erg, upm Payars

Ben sh weeks 4/6, trong չան, որ Պոլիս կու գայ South Kinshmuch Shi State

իրրեւ «Ակոր ազրար»։ Միականի ե, ոչ որ դիու կին է։ Աշիստում է լուս, վարմ իւ ակջնաը հանդիր գեսարացի «Սըվաձի պաշին։ gurpbud ahmplud «mpah balm ու աշխատութիլեննյու հոր բա րեւցած էր ձիշտ, «նակոր ո entrind he hubet, ender

Pountym Hente dudas. զուում է, որ նա ազամարդ չէ ղարկեն Ս. Թաղաւորի ակու րից մեկին խոստովանելու Ambdeney & ub «Milan

«Watgh Truzul Seh to, plant ու բաղղէն ընկերիկ աղջիկ եր - of he while intip in

արանում է Շուշանը, անը ձէջ էլ կարիպութեան չմիաց։ «բուլֆախ» պատիկ աղբըրտանը դրմեն է կարոտ Քվ պիտի կերակի

fiem emt amemermath figui շալի աիպար, ինրը ահրախո կերիկ, միականի, ադեզ ա առելի ազանարդ, բան կիե, րաւոր վերատեր կարելով, ձո անցնելով, դալիս է ուրիշի երջահկութեան sonne Dtrack Cardian

Whipah thepolouble ph ին,՝ կին տիպարհերը իրար ջ ջուն անձնազուութիւն, աչի սիրուβիւնը, ընտ նը, Հայրենի տան կարձար, հական ու ընտանեկան ները

Մի ուրիշ պանդուխոս, յիշտոծ օրինակի պես, գրկւ կհաջից եւ հրաև թագում է Գ Sazudwenp qlipliqSaduamide սլունդու քսահեր առկած բեմութագ կին, ար

երկիր ձեկենլուց պոտ զերեզմանի Հողը լեցնում է գ սակը եւ իր Հետ վերդրած, Թանկադիև առանդ, շորհա

Այլազան ու րազմաթիւ հե տիպարհեր եւ այս բոլորը հեր են ընդամենը մի բանի եջոն է

a ambique fumb fit in phis ները» ձեկ-մեկ վաշերագրել ம்பியத் வட மந்தோளவியத் ஆட் գուցութուրու հեշ ուրի։ գիչ ու վիջակաժևունվուրրը, այ դրե վորդի լաշագոյն յատերաբիրի Հեղինակի լնվուն պարդ է և

Apulta dhe mwazaban h թին եւ բովանգակությեան։ Ա Հայերեչնի եւ Հայոց դրականան ու պատմութեան ուսուցիչ ժետհահիր՝ բա իհան մամբք բ աև ու նոր լեզուները, դարձնելով ք այնչիւն, պատկերութ

Որպես գրաբարհան, յունա ծածում է «հա» բառի փոխաբե նիկա», զունուրեր «Հենդ հեր գտեղիպում, իոկ «լիհել «ըլլալ» րառերի դոր<mark>ծա</mark> հոյն չափով նկատելի է։

Ushahbini she house կիւրձևանի ճասին, կրկնում են ներ գեզինակը կա՛յ եւ Mones և գրականութեան վարպետներին Նա հոր նիշթ, մի ահա կալւածը, նացրել է ձեր

Phul Sty Lundhammuhada zandande be

րակահութիրեր, իր երթիով հ

வான்புகடு நிலிக்கியாக விள்வநின் நிற், விள்ளிக்கியாக விள்வநில் நிறு

չենը Տրլաֆոսի գիրթը, որ կու տայ հանւ դեղեցիկ հաւագա-

ծոյ մը խափչիկհան արուհոտի հմոլչներէն։ Այս վերջին հեղի-

յութիւնը, հոյնիսկ դեղեցկու-թիւնը սեւաժորթերուն հկար-

չական, դանդակադործական,

կան արուհոտին, կը պատաո.

մոտ կարունիւր կ, ուրրրար՝ դեպ երը եք ի, ըքանը կատմեն մահվար-ըստրք փանմ դե պանմոն մահղար-մատ անուրդունա՝ մե անատաս

ոչ ժիայն բանանիւսութիւն, այլ

make appropriately bet doubt men

ámámipan ga mal znapram zadbpg ganga gybpra fágang

sandple' Smaurmy blippa u

defent guippe att. beaten th

— «Ուլիկ» ալ պիտի ձարա

phiamb pupubahlun amupmis

he mis funmed, apad about

mangar be daspen. Rasy shadrang fooder and

to such the construction of marks of the such the such the such of the such that the s

hair to all be makind man-

up Uhpplite narmanpplia att

ինիլ 6ք դրհ չան վերուն արն-որերային շարմքան ղե ոքն ու-որ օրևենային շարմքան ինորն արն-

BUANTUARY PLANT

Mercure. de France des (Umphi) dans Podo hu fam-marants hampats sagadudae

րր, ոն ին միարը բոնանում մրևոււ գտվոցնի գարումրբեր դե ջափորակար դարձարար բե ուսանում, ուժեն

Հունա՛, ֆունա՛, մայրիին վրայ

**ընկնոնմ առամն**, ըս արոտ<mark>վ</mark>

ֆումբինս

քրնաց, Հուրա, փուրա, Տոցիիր վնա բննսնժ առամն, ըռ արոտվ

Ու երբ ասուպներ կ'իլնան

ւկին ըէն, մանուկները կը հար-

Աստղը, որ կը սանի մուն եր.

Որատարր բեբնեն։ Ժաշակը Ես

լինին մէջ, որուն տեղը ոչ

Մուտճիր առավեւ բո արու

հայրենիցին

սուրիը վնակ

կինըն ի վար,

վիկը,

a.huit.

հալին, իրենց պատմունեպն,

աստղերը.--

ցնեն երդելով.

Ո՞ւր կ'իցնէ, ինյո՞ւ

Sm. p durabi fenturbben que

- czudmánhya phie

up, mbut p.

01268

10 map 2 p 4 to by me.

retant

գիր չուհին։ Տրլաֆոս կը հա ատաէ Թէ սեւամորթերը ուն

ըանն լաուսաարնք **հրա**ու

thankhummhan be

Somboundto to unen Stonanch Snepshilitely allpumpale andounts op by Justinhallich glighy ախան թուցուրքին ան ժանումյում Բոյար մեր դեռուսանին թե հանցե մտոն, անրշարհարու - մե եւ ան անունակարու

թենւ գարիպեն ու զարիպուβիւնը ամ էր առաջ, Հրանդի գրո արևան ձեր ներկայ վիճակին, արևան ձեր ներկայ վիճակին, maganifile with multimethyphony ar juldplands

#### «FUPNAL BAUP, MALLHUR BULLER

<sub>հիվո</sub>ւ տանի<del>ի</del> ի վեր, «քիկանո րնդինըրնու գբն։ Բնիատ-՝ Սունքը ին Տևծի անդւրլրուսագ բան դրջ յա-**Եգ-իպտո**ունիսի բո ժամբուսիրի դրե. Իսք վրնձարնո վն Ժողուբն Կատու արտարբ բնաւստանէզի Ծրթեց իողի։ ՑածսվությիՐը. ৺ովտատրվով առնահավար Ոսնիսվ ու գտվորորերի արքո »թվգրությիւրրընն⊶ Քրբ զն ին ճասերչ 6 վերաբո-№ Ո՛Ս Ծավաճքր թյմը,ար-Իսն ժոնհեռնո վն գորուբ ն

A Salefum Prayth must ու մաթու 18ին նոյն օրը Հա անցած, ներկայացաւ անանի հախկին վարչապետ ա Խալիտ փաջային, որուն գնտ գ տեսակրունենն, մբ վերջ, ար. դի անականեր դարձած էին։ Հեշ Հայեպ փաշան իներ անձամե Արտվո տեղեկացուցած է Հայ աստապետին ժամահումը Անդրabout purpose of the Commet. ր որ իր կարգին անմիջապես իստ Հրաշիրած է Ռուրէհր Հաշ Իալիս փաջա իր անձհական այորժով գնան առած Ռուբեիր, արի Մագար (թաղաւոր գաղը կմիրը ինքը դիմաշորհլով mediumungtung to Surfaciontes

adamman yang kan dama da kanganika menamun yang kan damenga ng mun'd aton kun damenga menghal pint.

1 dokuman dama dama mengan menghan da menghan dama menghan da menghan da dama menghan da menghan da da menghan da mengh ո Սգիպասու էիթ. շատ ուրախ wan bd 2bn upphypar արկունիւթն իզ րեքինն։ 3րն հրց դրցի պար առաւսիս է 3րն հրց դրցի պար առաւսիս է 3րն հրց հրանականում րեկիրը գաղասենը ու դեպի դեստին դանուիլը եւ դեպի when bert about p plumme , nep44 Stemmfoound justin pmph կամները։ apple godb thandmarth

ենիրը հոյեւ արը Ռուբեյնը իր hugh dup be apt be absolut ոեն ձոր եւ Թագաւթ. ան անդանեն վերջ, ուրաքս նա of springupup sty, topps ատև տեսառագար Հետւիհրաքhe hospith Brughth alym. ն անտագման չիարդները, ան. հւ անտագման չիարումով։

Ուրբախ, մարա 20ի երեկոյետն, տք կամուսնակար ոնոքուսիր ձեջ, Ենիրին կարգադրու թեաձրը Ռուգէնը կուտայ իր անդրանիկ Հա. ըրևան ջառրաւոն չհարևը։ ներկայութեան, որոնդ մեջ եին Մ.հ. վեքսեմութուրի բոև դունքումարան ժու Տաժառանդ իշխանները, նա վարչապետ Հասան Թալիտ փո Ճենիլ փաշան, հրկու իւլենաներ, անդլիացի չիւրեր եւ կառավարական

կիրակի, ճարտ 22ին, բաղարին նեջ, նիջազգային Հաներդի օր նջա ւծ էր։ Համերդը տեղի ուհե. ցաւ Աղզ. մանկապարտեղի սրամին մեջ, Հոմ բաղմութնան մը ներկա. լութեան։ Երկութուկես ժան տեւող այս Հանդեսը Աննանի ևւ շրջակայ դիւդերու Հայունեան Համար վայելբի գեղեցիկ ժամանց մը եղաւ

Հայ արուհոտադէտը նոյն օրուան նուագուգանդեսեն գոյացած գասոլ. Թեն լիառոտ բաժին գտնեց նաև **Տանկապարտեղի աղբատիկ** 

Վերջին օրը, հինդշարքի, մարտ 266 warmonnet, Prept to by Shille. լեն առաջ, Հիձագի նախկին թա. ուսը Հիւսէյինի այցելեց եւ հուտգեց ճառևաւորարար աթարական և դանակներ, դոր արտասուաթերը աջ. բերով ունկնդրեց Հիշոէյին թագա. որը, օրգնելով Ռուբենը եւ բանիցո

Ռուբեն երեր օր երեր դիշեր Հիւր պիտի ըլլայ էմիր Ապտուլլա<u>Հի</u>։

#### UPSP EN UPANEUS

#### DROJANAN JUANAPAN

ույան դահանարություն անգություն Հույժ անատանական անակարություն անագարան անաան անաանական արագարան արագարան արագ ցոյց կուտայ Ափրիկէի դառաաշահատնես կոտաիներիրբենուր վասին, որոնց Թարժ աշիչ մը կը բերեն հերոպական աթուհս. աին։ Ինչո՞ւ չանուաննչ, ուրենն,

չնքաֆոս, իր պէն բան ձին-քուափշերբեն, բան պարասուրբեն, dud fu hunmudmph an dpu արբանը, եւ շատ այն կը ճանչնան։ Գրեթե այսնայն խոս. ավանութիւնը կայ այն բոլոր Աւ կը դարժանած Եւթուդացի Ու կը դարժանած Եւթուդացի Նորիըներումենիը, որ ի՞նչպէս մին-ասան այս վերջին տարիներուու the than the whose margine two worksons that worthing two worksons that he will have Buchwigte beprographing 152, plie grhundm ble figere philmbell U.pphith dhaper U.janishmbe հրատարակու*թիւ*ն. արևն խափչիկրար անարարու-արևն խափչիկրար անարարուfurlibung or faulthament fampapr dunper 9/tg Umburpup மனையும் முன்றிக்கும் கிருவர்களும். வர்வாயி தவர்ந்துள்ளன் ஒடு கிளவுmake familyship தெக்குக், (வனத்த ஆவரவாயக்குக்கத தெருக்கு இயாயத்த அத்தி), கூற்குக்கு

ըստղը ծարաւ էր, maph Trabbajan Baikbudubh amarma samap de marar Uh imbahaj obrasiapphysis himb ջուր խսել

Մանուկները ի՞նչ կը մատերեկ իրիկուն ծնաև աստորիսը,

եւ այս իրիկուն, դեռ շատ փոքր փը պլալայ մօրը Թեւհըուն մէջ եր այալա՛ր կը պլպլա՛ր

թեե զայեն ետնավայ է՝ առամիրե։ ան ախնի թբ դիրակ Առանց լավու կը պլպլա՛յ, եր պլպլա՛յ, կր պլպլա՛յ,

will now as drawing ap win phothen up between moburge to aphpy maumentance at the harr N'pp, s'pp gangling at ரணுக்கிறை சிருவுகிக வடு விகை'டிர கிக கட வருவாறு..... கிகு விகிறிருடிரிக்கங் ஆட்டையேன் விகிக் வடியத்தைக்

եսկոնաիցեւ գատրե ին նանցնա-դշետ աք քբնաշը, ինք արքաբնո ին ան արորդող, ինք աք քենո ին արորդող, South

եւ ճիջդ մէջտեղը յստակ ջուրին ութրիկ մուն ցե°մ կրևար օր ժր Phadanh ձր, զ ինրան օև զն **Թ** համարել

ժինչ Եւ կղզի։ Ար ֆավուաժիւա ջուրն ին ևս-թավամ լջակիր խորը Որերքի տյո լզակին գատբևս դեծ

թուլունը ը՞ր βավուագիւտ կ'երգ է Աղբը արժաղ սև դοնո ան երևուր կը նայիմ, դ'երեւակայեմ, կ'երեւակ լճակ մը։

PELLU DUPEUS

Wb'r#, Փարիզի Հայ հրիտա արդ գրողներու այս Հանդէսին մեջ արդ գրողներու այս Հանդէսին մեջ Համայնապատկերի մը ձևով առան. Հին առանձին վերլուծման ենթար. կուած են արտասաշնանի դիրբերն առենարևարութարևը՝ իրչաբո անի արզի գրականութիշնը։ 9. Շ. Նարդունի, խոսելով Գեգան Սարհանի բանաստեղծութեանց մե գրթարե ժատին (երկիը խորհր nullia). 40 apt -

<del>ՆորաՀաս բահաստեղծ ձր, որ</del> անակնկալի մը պէս դուրս կ'ելլէ Սթալինի ծղրիթներուն ժխորին մէ. Արբերոարգետանունի աշխ մը, Համեստ բայց տաջ արուհստա գետ։ Իր բանաստեղծունետեց տետրակը կը բաժեսշի երկու մասի, աստքերով է, դենսանով քուատ և ընսքություն գ, դեմ բանին իրոն-Մերորկրութ ուսիկրբևո

Սարևանի Համար «երկիլ»ը այն ե, ինչ որ եր «սեր»ը Գուրեանի, «ցնղ»ը Վարուժանի Համար։ Ի վեր-Հոյ, կը տեսները որ երկիրը կը փոխարինե աղգրւ Այս երդերով, pmp fie ampágę philic (territorial) máduréhyen néi (mbhang midh gia nhabul bulgem spile կը Հրճուի «իր» Հոդին կան երկրին demi, has dage Die has gunbe he

ակին անոր վրայ, իր կողջին Երկրի այս սերը անշուշա մարանափոխուած արտույալաու իիշ և ն

## Վ. Կ. ԽԱՉԻ 20ԱՍԵԱԿԻ ՏՕՆՆ Է ԱՅՍՕՐ

**ԱՆԴԱՄԱԳՐՈՒԵՑԷՔ** SԵՂԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐՈՒՆ ՈՐՊԷՍԶԻ ԱՐԴԻՒՆԱՒՈՐ ԳՈՐԾԵՐ ԿԱՏԱՐԵՆ

այն ցանկութիրւններուն, դորս Լէնի. երգմը refoulé ըրտա վերջերա Բայց Սարհահի երկրասիրութիւհը օտար չէ 1,էնինիդնին Վերջապէս ամեն ձարբսիստ պետբ է լաւ ըմբռևէ Թե Հոդհկան ամեն արտայայատւնիւն չի ինրան իստանրքառեր առանաջին ական պաՀանջներու կաղապ րին։ Մարզկային Հոգին այնբա՞ն որ, ինչպես հրեկ բրիս. Klinch L. տոնեայ երկիրներուն, նոյնպես այ սօր Լենինի Հահրապետութիւններուն ներ, Հոդերանական տարօրինակ այլափոխութիւններ կրելով, կը ստա. ծայ տարավ »թժ (acclimaté) ձեւ մը, որ երրեր օտար չի թիուիր refouleur պատճառներուն։

Սարեան իր արուհոսով կը հեր. կայանայ Հայաստանի պրոլետ գրողրրևուր ջբն առանիրն, ոն օտան քե ո՛չ էենինիդմին, ոչ ալ մայ հոդիին Dr վը մեայ արուհստագետ՝ իր դգա... յունեանց դեղեցիկ արտ dwgapdbjar ghwai Bbwdpp (tech

Իր «արևւհլհան պոէմ»ներուն մեջ արդեն կը տեսներ թե ծանօթ ե բանագիւսելու ազգային ձևոնրուն, արուհատներուն մեջ։ Վերջապետ Սարհան Հայաստանի առաջին գրողն է, որ Հաձելի ըլլալու Համաբ լի գրեր, այլ կը զգայ, ահկեզծութիամբ կը Թրթուայ եւ լետոյ միայն գրի կ'առնել Իր դանաստեղծութիւնը կարելի է Հաձարել աիպար արտա tructiviste դպրոցին։ Արդարեւ Երկիր խորհրդայինը գարձնո երգ մըն է, թըթուպումը Հայա նի ջինարար աշ խառան թենրու և։ րողըն իսկ դարդանկարուած է շիւթեանց գծագրունիւններախ

#### 1058056

HEUSERE PORZETHADO BY E Լոնտոնի ձէջ, Մայիս 15ին պի. թի գումարուի արմաիթի ձիջազդային Հանաժողով մը։ Այս առինը, Հուև դարիոյ հրկրագործական նախարարը խոր-չրդարանին յայտնեց Թէ խոր-Հրրդաժողովին նպատակը պիտի ըլ. ոգրողներու Համար, գինն երաշխաշորձան իրականացումը, եւ եր իսևչևմազոմովիր լաջոմութիւրն հարուջ ուրի ջառրակին քանսմութիւրն Հանաձայնութեներ

Նախարարը կը կարձէ թէ պական անենեն funtaruh որ պիտի մասնակցի կողբերդաժող վին, Ռուսիան է. բայց բոլջ եւիկ դեկավարհերու ձտադրութիւնը տա. կաւին կը հեայ անյալո

RUUP 2"

## ՆበՒ**է**ቦ ሆር"Ն.Գ. **Բ...**Ի

ց ազգայինըրբըեր **«. Դ. Հա**ֆ. դը լոբըն թ. Զ. Աանսիկիսի գ.ա. նարեւոր գուժար մ գէտներու բարեկանևեր»ուն, **Ֆ**սոն ետևնանսուցրող սմետն ւներէնչիգրան ջէօկիւրեանի գործերու βրատարակվան βա

shanab Stobbenhair phanp դին է դ. դ. բանլամեանի

#### SUBUS PERUSPONDEUS

#### PUPERAPPULATE th ulleat busine

Հետեւեալ պարագան կը ներ կալացնեն Հանրութեան, Բարև-գործական Ընդգ՝ Միութեան վարիչ <u>մարժերե մտալեութիրւեր մատետեր</u> Հաճար

Փարիգի մոտերը Հասա Հայ կաԹոլիկ ճայրապետներ իրևևց Հայ որբերուն Համար Բարեդործա\_ կանեն հպաստ կը խնդրեն ները, եւ Պ. Վ. Մալեզեանի եւ իրեն Համախու ուրիջ ազդեցիկ Հարուստ անդամի մը Հակառակելուն վրայ՝ կը առարկելով ԹԷ անոնը «կաթոլիկ» են։

Ասոր վրալ Բարեդործականի կա. թոլիկ անդաժներեն ոմանք կը գրա ժարին եւ իրենց յետնեալ անդամա, վճարները կը մերժեն տալ, երբ Հա. ւաբիչը կը հերկայանայ իրենց։

Burmile to Guannumbe pt; 4. 4. Սինապետն, որ վարչական ժողովի կաթոլիկ ձէկ անդամև է, չէ միջավիճարանութեան ևւ չէ պաչտ. պանած իրեններուն իրաշունբը։ Արթերդողները թող դատեն գիմա

լ. լանակ

#### ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

#### «RUBBOILS»

2. 6. A. V. Արարատ ֆութոլի խունրը անցհալ կիրակի նրցուն 4mmmphs A. S. Montmorency պանեստի խումրին նետ։ Հակառա alud faurybli dobmente gprud ծակերպուած եր, հրդ դաջա եկաւ

Մեր աղարը ա. կիսախաղին լազ. թական ելան, բայց երկրորդ կիստ. լսագին Հակառակորդը Հա Buch maderphia Ma garad photon կողմերը Հաւասար յայտարարուն.

ադարձին, ձեր ընկերները աւարթ եւ ուրախ կ'երդեյին «Մել Հայրենիը»ը, Փարիդ սուրացող ջո դեկաուրին ձէջ։

#### 130494**4 4«2BAB**8»

## <mark>№ ԱՆ ՎԱ</mark>ՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ **ԹԱՀՍԻՆ ՓԱՅԱՑԻ ՑԻՅԱՏԱԿՆԵՐԸ**

## <sup>ւշլ</sup>ՏԸԶԻ ԴԷՊՔԻՆ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

եր կառջին անիւննրը ծածկուած էին ջաուջուէ, <sup>18</sup>րուն թաուչու չեր դործածուեր կառչիրու անիւներուն Համար կառ-կուորին վրաչ գտնուհցաւ «Նէսելտորֆեր» վամասւանիչը հւ 3 թիզը Ցաքար գումունցու « «Հաշարդինի հարարի հետ իր վեր-արտրաբարի Ձե այդպիսի կատգի չիայ Պոլոսյ Ֆեջ եւ Թե վեր-պետը է բերուած ըլլայ Աղապայեն գետը է բերուած ըլլայ Աղապայեն հետության հ

1 իենևայի դեսպանատան ուղղուած Հեռադրին Հետ, ՀրաՀանդունցա հոչունեան որ իր արձանագրութեանց ոեջ փն թաժման Հե սխանեց Բե արը։ Մարսային վերատեսչութիւնը պատա ատ գծարը։ Մարտային վերատանորություր պատագահար բեկան է Թրիեւմիեն, ուսաարիական երթի «Հայաստանիա Հոգև-այանոր Համաստան է արինավահ ձևումիրդութիլուհներով՝ կառը։ Հայանոր Համաստան է արինավահ ձևումիրդութիլուհներով՝ կառը։ Հայանում էր կերպասով եւ 1905 ծուլիս օիհ նված էր Սիզվիս հեն ու Bhung, այս անունը աւրուած ևւ տեղը դրու սծ էր յանձ լաֆրահրդի անունը, իսկ մաբոստուներ կանած եր այդ յանձնա. բին ձարդը, Մարբո

ում Վենենայի փոպահատուհը կը պատասխաներ Թե խակապես 3 Թուանիր կառըը չինուսոն եր հետելատրֆեր «Լանիենայաս դե-Գի Իրհարահին կողմե, ու յանձնարարատ հրկու ամիս առաջ Մա-

ռիա Զալց անուն կնոջ Տը կողմէ, որուն կ՛ընկերանար բառական բարձրա-**Հասակ ձարդ ձր** 

пp

պանին տեղնկագիրը կ'աշելցնէր թե ապապրողները Հաշնած էին այդ «վիրβորիա» կառջին, բայց պագանջած են որ կո անին հոտելիբ տեղը գիչ ձր առելի խոր բլլալ, եւ ուհեհայ 40 — 45 տանքիները բայեր։ Գործարանին տնօրէեր տուարկած է Բէ կառգը տղեղ ձեռ ձր այիսի առեե, եթե արդպես ընձն. բայց երիտասարդին ընկերացող կինը պնդած ցում ստացած է։

կառբը ծախուտծ է 1905 Ապրիլ 26ին։ Այդ օրը, Sungt the marme hunge aphlias Sudap, page thang behapude be on the foungency after the flagues. իսկ բեռնագիրը՝ հոյն անունին, Պոլսոյ ֆրանսական համակա

Այսպես, կառըր դրկուհյաս Թրիեսթեի ձաձրով, Եողեֆ Լայհրաուֆ լանձնակատարի ձր միջոցաւ

Բայց բնուհագիրը, փոխանակ ֆրանսական հաճակատուհ սխալմամբ կր ղբիրւի տւսարիական նաճակատում։ Ար պատճ ի՛ուշանար 1905 Մայիս 21ին, «Ձայց» ստորագրունեանը Հեռագիր նը զարնուի Ֆիլիպեէն, Հարցնելով թե ինչո՞ւ չէ դրկուած կառըր։ Lhaugher կը խեղբեր պատասխանել «Ջալց, Ֆիլիպե, Պուլկարիա» Հասկերվ։

Իսկ Բերայեն 19 դառե բազկացնալ հեռագիր ձր, որ 1905 Մայիս 29ի գիջերուտի ժամը 12.30ին եւ կը կրեր «Բիչի» ստոր գրութիւհը և 4598 Թիւը, կ'լաեր.

ւիմացուցէը Ֆրիէսնեի գործակալունեան որ ստիպողա ար դութերի զրկե կառջին բնունագիրը։

Վիհիհայիգործարանը կը պատասխաներ թե ամեն բան կարգադրած հեւ Uzu dimumbend summannihymi Bt «րբոբնառնգրեն» գործարանին ած կառըը դաւագիրներուն կր պատկանի և։ թե Սիլվիս Բիլին է ստաte spie sty hand upidho Philip diamente, spen hand whole

ջապես ձերրակալուհցաւ Մարբօ, որ կառջը Հանած եր ձաբոտտունեն կը բնակեր Բերա, Ծագրձը փողոց։ Մարջօ Հարցաջննուննան ատեն լայտարարեց Թէ ինք չաձախ

ստտուհեն կը Հաներ Լաֆրանջոլի պատկանող ապրանջները ևւ Թէ Սիլվի Քիչի անուհին եկած կառջն ալ Հահած է իր ընկերոչ Միիայի Հետ, բայց չի գիտեր Թէ ո'ւթ տարին։ Ցետոյ տեղեկու Թիւններ տ Heeffe ն ԿՐ Ճատին, որս հերկայացույ իրրեւ բաղձրաշատով, լերկ մարդ մը, կանադրի Հայնով, աչջին մեկը մեծ, ձիշոր պատիկ, իրր 35 տարեկան։ Աւկյցուց թե ահոր չանդիպած եր երևը, որս անգամ Կալըր փազար, Մանոլի գարեջրատունը, թե չի գիտեր ի՛նչ դործով կը գրտրի, թայց լաած է որ ջատ հրուրա-թուստ Հայր ձր ուհի Ռուսիսյ ձէջ եւ ձեծ գումարներ կը տահայ անկէ եւ Քէ վերջապես Մահոլի գարեջրատունը կուդար ընկերակցութեամբ ձխավա Մաթերի, ու տպագրիչ Թենիստորլիս Մխավաճառ Մաթեր իր կարգին Հարցաբնեստելով, յալտաթարեց թե

կը նահըհայ Սիրվիշ Բիջին, Հիհդ անիսել ի վեր տեսան բլլալով Մանույի դաբեջատան մեջ, թե օիկարեի կր դեմբ իր խանույներ, թե չնայան է որ անուել Երիսիիսի է, թե մեջա լումաբեւ կը խանուր բայց չէ դիտեր «Հ արչեստը, ոչ ազգույնիսեր Եր ինաչածին Համաձույն, Արիսիիսի լուսանկար. չական գործիչներ, պատկերագարդ թարդեր եւն. կը ծախեր եւ հրաւերներ կուտար շատ ձր մարդոց։

Երկրորդ անգան Հարցաբննուհ<u>լ</u>ով, Մաթեշ պատմեց թե Ս. առնին օրը Սիլվիօ Բիչիի, ուրիշ անունով Քեօսե Երիսթիորի ա ջարկին վրայ պարին Թարապիա, լիայա տոնավամառը (փանալիրի), ընկեւ բանցուննամբ երկա Հանրակնենրու, Քանինայի և Ելենիի, Թե Սիզվես Քի. չի Անասնասանայիս անուն բարեկանումի ճը ուներ, Թե Սոնիայի եւ դիրձակ Գրիգորի հետ իրար դատե Աննիցա անուն կնոջ ձր Հանրատունը։

#### Վ. Կ. ԽԱՁԻ 20ԱՄԵԱԿԸ ԿԸ ՏՕՆՈՒԻ

Lambo white the or of the day to b. t. 4. WEST TO Q. LUCSALOUS 44 PUPPED OURNASTORAL QUESQUEAR POUL, WEATHER PART

Այսօր դիրակի կեսօրե վերջ ժամը 4էն մինչեւ կես գիշեր SALLE WASHINGTONի մեջ
ՄԷԹըօ Georges V.
ՀովանաւորուԹեամը եւ նախագահուԹեամբ

Պ. Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ

Բայման խոսք՝ Պ. Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆ Է Բանախոսութիւն, իրգ, նուտգ, պար, ընտիր ճազ տրլիէ, ճոխպիւֆ է գե բրերայանուի «բնուկութը» չանոարինի արսահան ժ

mhquhum mmpmqhhpnd Մասնակցութեամբ՝ ՏԻԿԻՆ ՍՈՒՐԱԲԵԱՆի

Uncme 7.50 \$ pm % e

դը խնդերուի 7 տարեկանեն վար նրախաներ չբերեր 7 տարեկանեն վեր տորց Ցամար կը գանձուի ամբողջ տոմսի արժեջը։

<u>ՌԱՖԱԷԼ ԶԱՐԴԱՐԵԱՆ</u>

#### ባሀቦኮ Դሀሀ৮ቦ 4phi 2 rue d'Alsace. ASNIÈRES, (Seine)

#### ԳՐԱՏՈՒՆ ՎՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒEL (ՊԱԼԵՆՑ)

51 Rue Monsieur le - Prince, PARIS (VIe)

Հեռանայի՝ Danton 88—65 - ሚቲሞρο՝ Odéon ՀԱՑԵՐԷՆ ԵՒ ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ԱՐԷՆ ՏԵՍԱԿ ԳՐՔԵՐ, ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԿԱԶՄԱՏՈՒՆ ԵՆ ԿԱԶՄԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ԴԱՍԵՐ. Տ¶ԱՐԱՆ The Preparation of the property of the proper Umjem@ bodms (6)

Գրատանո մէջ կան Հայաստանի Պետերատին բոլոր դորձերը Հայաստանկն հասած են մեծ դանակութեամբ երա դիարնանի, Ունինչը Ակարոննանի, վարանդեսնի, որակիիի հշայբ Հատրենք, Ունինչը Ակարոննանի, վարանդեսնի, բանիիի հշայբ Հայաստան, ուսանան հայաստական դորձերը,

LUPANA 4C SPANAS QUEUQUE LAQUAUE APADP արդարության հրացուցակը լոյս կը տեսնել Հուտով

L 0 8 0 8 b 0 U. h

#### **ԱՄԷՆበՒՆ ⊰ԱՍՑԷՆ**

Մարսէյլի չրքանին համար դիմել Ծերիկետնցի։ Կը դանուի եւ Լ. Գեւմննանի ժշտ, «Ցառաք»ի խմրագրատունը։

**ԴԵՐՁԱ**Կ

Zhnud. Provence 67-07

በኮቴልቴԱቴ

66 Rue d'Hauteville

#### **ชนร บานบรนหกก านสบนบบธกาน**

Հոգի եւ չէների այն գոլոր սեփականատերերը, որ անսկելա-կան պետը անկեն գրամի, կրնան դեմեր Գ.ՄԱԲՈՍԵՍԱՆԻ, Ilbis rue du Chemia de Fer. Clamart, Ք.- Հր., եւ Շր. օրերը երեկ-առան ժամեր 6.30էն 9, կիրակի՝ առասուրնէ կէսօր։

Ժերսեի կարումիննու ույադրութեան 4.Ul. Supp quality of and finder then denning april

te jui dempnedi the Lut. quampnin.

- Aptil Maison Perfecty, 40 rue d'Enghien. Paris (10) Mét-St-Denis

Mme Tehorbadjian 3 rue Thouin Paris (5) Métro: Place Mooge

Mme Nigoghossian, 31 rue Mme Curie, Bagneux.

## գուշակունի ՏԻԿ, ՄԱՐԻԱ ԶԷՆԻ



#FN op (4pp-N m\_ Ft2n) +. 3-7, μugh 62-5: 82 RUE DE LA ROCHEFOU-CAULD μωψήν μυρη, β. μυρή, ως 4ησ. ΜΕΤROPIGALLE.

ARCSON TREATMENT OF CREEKS Unaway yang he may be ka ampa darif minawapa Habit mambanyan nahapi minawapa Habit mambanyan nahapi minawapa Pahamata o dari Bagapaman bela matri o dari 94% Bi 3 Bld. Belleville, Métro Ménilmontant-

Turant L ukbamh do hu-tar, hikimpuhmban bhin bh-dhi A. Lupaphmban bhis rue Hautefeuille, Omphy. dtppo Oth

#### UUUUUS PAPESIOP

96 R. Rivoli, «Եթ. Շաթլե։ Արմատ Եւ հոր «Եթոտ գարմ» արանց եւ կա Նահց մորթե, արևահ, վեներ. Հիւդե. Եւ վարիսի Ամեւսը9-12,2.8,4 իր,9-12.

Electrophone Thomson-Houston

BRASSERIE HAROLA

Appesses, Tel. Marc. 39.88 գարաճանդեսի, ճացկերոյնի, սկոյնծներու եւայլնի ճամար Մասնանոր գին Հայերու

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 308bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Géraut H STEPHAN

## 8, RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՑՈՒՆԸ ՎԵՐԱԲԱՑՈՒԱԾ Է

MÉTRO CADET. LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

Benéfices intérêts

ጣብኩቦሀ

peuvent être réalisés par opérations journal, avec provis. (titres ou espéces) déposés ches hanquier membre du syndicat. Notice et Circulaire hebdomad, sur demande R. Lorilleux, remisier 'accrédité, 16, rue Drouot, Paris, Téléph.: Provence 48-76.

#### BAIL A CÉDER

Appain to the applications of all they perhaps A stelly become applicable of the property of the stelly perhaps and stelly become apply to the stelly become apply the stelly among to the sample for the property of the stelly among to the sample for the stelly of the stelly continue philips and the stelly continue to the stell continue to the stellar continue to the s

#### SORP. UULUS

38 Rue Rochechouart Ttop Cadet 4 Anvers Autobus J. JB.
Tél. TRUDAINE 56 - 58

*Թոջերու, Ստամուրաի, Լեարդի եւ Աղերի հ*իւանդուն իւններ Ցատուկ յարկաբաժին *Վեներական եւ Մորթի հիւանդունեան*ը guainta լարդաբատի «Հատարաբատ և հարթը» դեռանարությանը ՄLTRA - VIOLET ճառագայծ ներով կը դարմանե Ոս-կաթի, դղային, Արևան ֆիւանդուհիւևներ և ձրդացաւ: թնյացես հաեւ Assurances Socialesh ֆիւանդներ։

կ'ընդունի ամէն օր ժամը 9—12 եւ 3—7, կիր. մինչեւ կէսօր։

2486604 046446046644

## **ALIMENTATION TURENNE**

LUBAUAUE EQUPUAURUMUSAME

112 Rue de Turenne- owphq (3) attono' République

#tihbob' Archive 50-61

Ulbefrate apb fragerige pr kontampatte aph appeli

#### UNESSULULUAUN D. MAESUSEUL

գոլսոլ ֆանրածանոժ իֆրել տան մէջ տարիներով աշխա տելէ վերջ, ծարիզի մէջ կատարելագործած է այժմ ունի իր սեփական վաճառատունը

<u>ዛር</u> ՇԻՆԷ ՁԱՓՈՒ ՎՐԱՑ ԵՒ ԿԸ ՆՈՐՈԳԷ ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԹԻՒ ՀԱՍԱԾ ԱՂՈՒԷՄՆԵՐԷՆ MILLIAND UCHUSULA QUAULAR SAY. 15 Rue Henri Monnier, Paris (9e)

thumbust Trudaine 07-90 Métro Pigalle

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN 17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (11) Tél. Roq. 39-89 ՄՀ*Ppo ԱՎՐՈ*Լ կամ ՆԱՍԻՈՆ Չափու վրայ առկուն և։ Ցալակաւոր կօշիկ ունենալու <u>Ո</u>ա-

մար ոտքի կազմախօսական ձեւր ուսումնասիրած կօշկակարը սիայն գողացում կրնալ տալ ձեզի։ Մասնագիտունիւն Քուլփ *տը Շիեի,* Հեռաձայնով իսկ կընաք խորդակցիլ, *ծամա*դրու Թեամը չափ առնելու կուգալ։

Ատորաշան անկերոտարոն ինչիկրբնու ըսնսժութբաջ

#### M. HABIAN

31 rue Cramme 31. Bois Colombes Tel. Charlebourg 16-39 Ձրան. 40. 46 օնքուկ.
Արճ.եջիտան եւ նուրապական տանի տեսակ հայարեղ Լեներա,
Բարդս եւ նուր «Մեները» Անահագնում աներն իրել գան եր
Հայեր Մենապահանը եւ փորթապահանը կունանում,
հայերը Մենապահանը եւ փորթապահանը կունանում,
հայերը Մենապահանը եւ փորթապահանը կումանում,
հայերը Մենապահանը հայարական կույանների իրես կարաների







REGISTERED TRADE MARK

H. ARTINIAN, 28 rue Lessage, Paris XX. Tel-Menii 61.85 1931/6 2m/hp/20, juxbumft h. Rengahgt und kthundhyfth in detkundhyfth und kthundhyfth (18,0, 26, 27, 36, 39 \$ps., 18,55p thund und kthundhyfth und kthu "La Voix de son Mattres Courant continue, 456 478 \$p. 15: Մեր գիները գործարաններէն նշանակուած նն։ Մախուած ները ևտ լենը առներ։ Բաց է աժէն օր ժ. Ցէն իրիկուան Ձ։

#### SEL SITALLE STREET AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLON 13 Bld. Malesherbes,

Tél- Anjou 67-45 Adr. Télég- Palestloyd

8սվոտկրբն տվեր թնկինընբու ֆաղան եգիպտոս, ըուրիա, զաղեստին, Արժաննին, գրագիլիա ըուկուէլ, ջինաստան, եւայլն։

Ծասնաւոր կարգաղըութիւններ եւ գաւառներէ մոկնոդներ ը տրուին պէտք հղած տեղեկուԹիւնները եւ տոմանը արունալությունների հարարարություններ

ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԻ ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ցոյց կը տրուին մեր գրասենեակին կողմե՝

1.— փարիզի շրջակաները ամեն ուղղունեամե ֆոլպ
ժիններ գնելու

Ամսավձաթով տուս չինելու ամբողջութեամբ կամ ն
 Ամսավձաթով տուս չինելու ամբողջութեամբ կամ ն

4.— ջուներու եւ ամէն տեսակ fonds de commercés վրայ գրաւականով փոխառուԹիւն ստանալու:

5.-- Ամէն տեսակ ապահովագրուԹեանց մասին դրդ SUPUUNA SEP UPPULUUTEUL

Գրասենեակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro One Chaussée d'Aantin, wultu op dude 10-12 waw.oobby 4—7 կեսօրէ վերջ, կիրակի եւ տոն օրեր ժամը 10—1: ը lou Provence 87—32 եւ 82—48։

## SOPP. JUNEAULUEPULT

ՄԱՍՆԱԳԵՑ ՆԵՐՔԻՆ. ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒ Varicesի (վառիս) Եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արժատա դարվանում առանց գործողուԹնան, գիտական վերջին Թոտներով։ Տիադ-Էումի (diathermie), (իւլ Թրաւփիօլե) ultra-violet

օրյացերութ (առառույաց» (ըստ բարագրական) «Արքառինին ձորևորան» Մասական հիրձի անականինա ընդունելումիան և մասքեր ամբեւ օր 4—7.30, գիրակի օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tel. Not մ (փառ տիւ Նուի եւ կառ ար վ՝ երդի մեջ տեղը,

#### չուցերսբ Գուրոսերու ուցեր 8 L O C P U KIIGHUHT

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) <del>ՄԷԹ</del>րο ՕտԷոն եւ ՍԷՆ Միջէլ Zbalwawju Littré &

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուտծ կերակութնե



#### ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

STOPETISOER UPROLL 4. PERPORT Նախկին բժշկապետ բերսինի Ֆրանս. հիւանդանո

Պատուոլ մէտայլ ֆրանս. առողջապահ. Նախարարու Ոստ է ամ էն օր կես օրէ վերջ ժամը 2.50էն 7.50, (կեսմբե

May to mother up the ope through south 2.50(2.7.50), (thenke Arthorius south appen 10-12).

Are to format south appen 10-12 (thenke) to make appen 10-12.

Are to format (radiographis), a tenanque protein avec to the format of the south appendix of the south tenance of the south appendix of the south tenance of the south appendix of the south tenance of the south appendix of the south appendix

வளிர் வந்தி வெழிக்கு மார் நார் நார் நார் நார் திரி விள்ளமால் நார் தொடி நார் நார்க்கு விள்ளவர்கள் கூறு காற்கு கூறு விள்ளவர்கள் நார்க்கு நக்கி நிறுக்கு நிறுக்கு நிறுக்கு நிறுக்கு நிறுக்கு ந

Lamiby or cadeding chempantebergoben ata metaman

Վարդին եւ Հորաիվան չնասկառը իւներըու դեմ՝ գներական կարգավան եւ հիջևույանա միջ խասներ։ Դորոքանանուունը այժն առնելի, հիչերի անու արակ իւ կանանց են հրաքիչ և հրագար են հրագարի և թային չնասկում իւներու Համար։ Assurance Sociale դապանաց Հիասիդերու կարում բացրի բանանը հայարանանասան առաննագորը վիրադան վերունի վերուկիչնալ ծամեր հայարև համար, որաի չնասիդերում։ Հաացի 136 Rue Legendre (17) Tel. Marcadet Metro: La Fourche և Brochan, Autobus H. M

Métro: La Fourche & Brochant, Autobus H. B. Tramway 39, 40, 42, 5.

# BUTFULS

PRATOS BP#588 35 5, 705, 1405. 250 Southa "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN †
#dpunganishis is. Luppenshishis
1.235, Faud St.-Martin
FUBURSULS
PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 ր с. առու որժ որժ Հասուլի փոփոխումիան կամար պետք է վճարել 3 ֆրանց

**ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ** 21 UMCHL 1931 21 A V R I L 1931

b. SU.Ph Phh 1549

*ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱԲԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ* 

9-15. 50 UULAPIU

## LIN FLAUR MONE

## ԱՆՁՆԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ Ի

գ, թերենան ալիաի կրնար առարկել.

- Մենք «Հայկական Տերութիւն» ըսելով, կը հասկնանը

- Մենք «Հայկական Տերութիւն» ըսելով, կը հասկնանը

- Մենք «Հայկական հիտուիլ, կառավարութիւներ ինչպես դաշ,

- Երիենիրը կինան փոխուհլ, և աստիցել սպատենութիւնները, վարչաձե
- Արիան փոխուհլ, և աստիցել սպատենութիւնները, օգ
- «Հայենիու համար օիրաւասութիւնները»

Համաձայն ենքը Ռայը, ճիշդ այստեղ ալ, ինջնին կր փիլ

արդ գր թոս, ջիդրուաց է ջրարւրան ՀՀրճե՝ սե՝ քերքրբրճ Հասատակայի բանանեկը քառաւնաց ՀՀրճե՝ սե՝ քերքակ

գաղութանայութիւնը պէտը է նրաժարի հրկրային պա walap daptan

ուսոց սփամունաչունունիւթեր ունեն հայ քէ՝ թիր Զան սե — ական իսստովարիչը վթենապես — ս «թնուհ մուք»... ողե, արմատեր, մարդկային հւ ազգային իրաշունջներեն որկուած, բոնօրեն ցամաջէ ցամաջ նետուած դանդուած մբ։ արուսու, թուագրեց պատարեց պատար աստուսա գրադղուան և ևր Անհերիվ է այսօրուան դաղուքեները «Գադուքենանայու-դեմը»,- ըմբանել նին ինաստոսի Առաջ՝ մարդիկ երկիրե երկիր է դաղքեին առեւտուրի, վայելքի նամար։ Դրամ՝ վաստկելու, արդանարու, կամ աշելի ճանգիտու ապրելու, ճամար։

Այսօր բոլորովին տարբեր է պարագան։ Մեր Թափառական բազմուԹիւններուն մէջ, ճարիւրին 20աս**րա մասերու**քար, ջիր իղատասել Քբրի բիշմ, աշնահետմա-Ֆ<sup>ր</sup> գի**ար քերա** ի քանթեն քահար ենքոք ջաներր ջջա, թբ Ֆև **եր**ան ուշեր առակ պաղծական՝ եկե իմաստոսի Լեւհի երգ աշխարհացարարիս Մհացիալ Հախմանահունիւեր կր կազմեն ուներ գրարարացարածություն հարարարացարածությունն հարտարացարիս Մհացիան կլ տարարական հարտարացարան կլ տարանական առակի՝ անձամերել։
Անձեջ շատ կը համահին ձամերորդունեան մել ընթացցին, գավանագրուիս մեր հարարանական հարտանալուիս մեր հարարաների հարտանարական հարտանակարան հարտանական հարտանական հարտանական հարտանական հարտաներին կր ապատեն չարկանի հարտանական հարտանական հարտենի գրատանական հարտանական հարտանական հարտենի գրատանական հարտանական հարտեն հարտանական հարտենի գրատանական հարտանական հարտենի գրատանական հարտեն հարտանական հարտենի հարտանական հարտեն հարտեն

արասար։ Արդ, ո՞ր խիղճը, որ իմաստութիւնը, ո՞ր դերադոյն շահը ու

ը հետարի - ըստրուլ այդ բազմուրի իշտոնրու որոսքու - Հրաժարի երկրային պահանչներից, ցու պահանչի կր կարհրի հիայն օահետաական իրառունչներու և շահերու գոր լակի բնայու համար ակաց է նախ լոեցնելժիսորը» («Արևո»,

Ują «брипре», Я. Рфевый, убелей брания 26, шетрей

Մահրամամեու թիւնեհրը մէկդի դենլով, մենք այդ ժխորը ամեներ իր լառագոյն իմաստով։ Իրրեւ արծարծում Bilation)։ Իրրեւ երանրում եւ յիչեցում Դատի մը որ անվինելի եւ անահղիտալի։ Քազաքական պայքար մը, որու ընթացրին Էեւէ տատանում, ընկրկում կամ շիղում՝ պիտի նշանակէր white warming by the

9. Թերեհանի բանաձևեր ուղղակի կ'առաջնորդե անձuni (Haubi

Մենք ալ պատրան ջներ չունին ջ։

ույս արդանական արդանական դառնալ, գրետական «Հայ ուրիշ բան է իրասարույան մակատի մր վրայւ Մե ալ՝ «Հայ ըլյալ որոշապես յարդարուան մակատի մր վրայւ Մե ալ՝ «Հայութեին կասվածելի ձեռակորու, եւ մարիւը անդամ աւելի կասmapily phorully nobur Imprantiud uph genfmundbil.

**Թուրջը** Թիզ ժը հող չի տար ժեղի, առանց պայջար

«Թոփրաք վերիլմեզ, ալընրը»,—յայտարարեց Ըսմեն փա-« ԵՄԵ չենք սիալիր. Նոյնինքն «ենենաիրին», Գ. Գարրիել ատունկեանի, որ Հայոց ազգին հղած-յեղած օգիշանա

**թուրջը մէկ ան**ոռ իսկ չի վերադարձներ իրրեւ «լջեալ»

த வளையோடாத தேரும் ந

Աա տարիներ է իկեր ենչենարի, Պ. Բալալիածը, Գաղք-Ֆեա տարիներ է իկեր ենչենարի, Պ. Բալալիածը, Գաղք-Ֆեաժողովը, Բարեդործ ակահը տասեց քաղաջական իժերի։ «ուցածելու, «լրեալ» գոյրերու կամ ապահովադրութեանց «թերը կը տանին Ադրիու Դաշիակրուկիունեան ժողոներուն» խնդրեն, կը փաստարանեն, առանց երկտող պատասխան մբ ատրանոււ փաղ սապատնով քնակրա դրեգուղ։

արևու թե ինտասուր ծրրնու չրատանրմութը իրի տղես հրթար մո արևու թեև անո շխարբըն ծամաճանարությերը՝ արջատարհո ապարաուած է, Թէջլեանները ի՞նչ արաժարանունեամը օ <sup>Գուա</sup>նը սպասեն սերկրային պահանջներու հրաժարուժ*է*ն»։

why mbyfis dpmj, Buthepft att

n'4 է բանած իրենց օձիքեն։ blit կը հաւատան, թող փ հայց, թեող հրբենը, հրբենը չվորձեն անկարելին պահահին այս ժողովուրդէն։ Պահանվել բաներ որոնը ոչ միայն զատած-հե եւ անարգ, անվետ ուրացում, այլեւ իրական վետու Մե. Մեր քաղաքական Դատի նետապեդման ահսակէաէն, ասակար է խուժանավարութիւնը, նոյնըան անտեղի եւ ցգրությունը այս թետովահականիր ընտաբեն, մաստարերը ըրդրասնարեր և հասցան անս արտնապես բաղջացնեւ լջարժառում գեր , հասուպատնականուն նուն ասևանությունը ական օրկանի մը բեմէն։

ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՏՆՑԵՍ, ՏԱԳՆԱՊԸ

«Սոն Փոսթա» կը գրէ թէ Պալիէ-Գարտայարն հանդի ընգրևունիւրն բրմ քանունրար dbuffen dbbjbe 11 upbujbb ինկած ըլլալով։ Հակառակ կա ոտվարութեան 12 Հադար ոսկիի հղակու@հահ,ընկհրու@իւնը 680 հաղար ոսկիի չափ վեստ ըրած է։ Այս կացուԹևան հան. շարնընու շաշտմոնցուղն մամ. միռ, նրկրնունիւրն ոնոշաց է անարատերանն գ. Ասքերը։ Ճանիք մանար է երկրհունրար երնջըն։ Ընս մանցից բաղան

Յիչեալ Թերթին ահղեկու-Թեանը համաձայն, հանդերու անգավոշին։ ընս մամահաւդիր անգակոշին։ ընս մամահաւդիր նհահւաև գով, Գրգլընա. Փալա. մութլու տէջովիլի դործն ալ կը դադրի։ Հահգերու բանւոր. հերը 600 հոգի են, մինչդես կապարի գիները դեռ չինկած 2500 հոգի էին։ ԸնկերուԹիւնը mju npazardo hwamdwoardhwi hwannawd ti

#### **ԹՈՒՐՔԻՈՑ** ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

**₩**ԵԿՆԱԾՈՒՆԵՐՈՒ 8ԱՆԿԸ 911.8 11 11 11 11 11 11 11 11

Սալցի նախագահական դի. անը պումաբուած է Մ. Քէմալի նավսագանութեան տակ եւ կու. սակցութեան հրեսփ, թեկնա ծուննրուն դանկը նշդած է։ Ժո ցույթը լայատրարաւնց աւ է ը-գահան անակա, հատախ արդանները գահանան գիւանի արմանները Ռոսեքն փաղա և Բենկա պեյ։ Ծանություն արանակը Շրկաս է։ Մա

ակի։ Ըստրութիւմները ապրիլ 25ին պիտի կատարուին ամէն ingd, dil populate dil ilinamina interpetatione որողություն այլ հովրապործական բեր Հավառները, այս Արա Մին Թիւին Հոր անասների կան Արա Թիւին Հոր այստեսին հինդ բանուր, umdneuter Contyst umm, bur Oblivmdneuternib atf ble fombe գարանի նախորդ անօրէն հա. լիլ, Ծերակոլտի նախկին նա խագան Բիֆան, նախկին դա. ցէթ, Թէհրանի հախորդ դես-պան Մէժառւհ Շէվցէթ հւ Սա. Ims Shuson mishipe

Ամէնեն կարհեսը խնդիրնե Ամենեն կանկատուի այն ոլ նուն անակ ատում, սետքումը Երորդորեր տարաս հրդիրացու դայրը կանձ գն կուսականու այսպեսով պատհետ Թիւն արը-ուի անկախ Թեկնաժունարուն, ի emblige buck tageine pe Gymbi

BUPPE PUZPUSP PUSC

Հայազգի ֆաքիրը Ֆահրա պէլ, որ պան մր իր նտեւէն բա ցած է ֆրանսացի օրագրողի ժը փօլ Հէօգէի դէժ եւ անկից կը պամանջէ կէս սիլիոն ֆրանքի մատուցում։ Փօլ Հէսգէ իր մէկ զրբին մեջ եւ ոնատիակասութ, իշրբ բնով, ին անք սեր թէ ֆաքինութիւրն ացատգնտի։ Ետծ ին հանցարքի Ֆաջնտյի

Մտանիր միտատվանութիշըն արվի սուրբձու շաետթ, օն փու րին ասծրու ուն ֆանիևիր փառնուրծըրսս։ ռունարը ըբևիաใտдսոն արսն անա-՝ Հահևենո փար-

Հեօգէի փաստաբանը Մօրիս կար ոտվայր գտղարտիկը, ու հիմրրև ու ոզո սերերը փողորև և գետի շատետև դգսցիծ գև ըփոռասուի, Եր ուն գեսուր դեն սէ դեր Արտ ռասնուն արդ երանուր ԵԲ Եռաջ-Արտ ռասնում հարդ և Լույստահանաբ Արտ ռասնում հարդ և Լույստահանաբ

# 000 000

Uma Otherp bodklih

Տառապող փոքր ժողովուրդներն ընդհանրապես, իսկ հա-յուԹիւնը մասնաւորարար, մեծ բարեկամ մր կորսնցուցին ՄկիւսԹ Դօվենի մանով։ 20 տարու էր ևւ կը վարէր«Տէպա»յի

ոաջին ջաղաջականութիւնը։

Ուսումեասիրելով մէկտեղ եւրոպական ջաղաքականունեան իտե ջագակնարնակ ին ջրարբքե փանե գամովուներիս ամա-Արժջ, թնրումիչթին՝ որդ չրատեն փանե գամովուներիս ամա-Այսուդրարին օգրական ոգորումներուն եւ իր յանախակի միջամտութինն -ի ի նպաստ Հայնթուն, ինչպէս նաևւ Ցոյներու եւ Պալջանհան ժողովուրդներու, իրեն ապահոված էին մեծ ժողովրդակա. **Խութ**իւն եւ փոխադարձ համակրանք։

Հրատարակած է բազմանիշ գործեր, որոնք մեծ մասամբ. հոփումն են իր օրական յօդուածներուն։

Անդամ էր քաղաք. եւ բարոյական գիտութեևանց կանառին։

#### Uwulhni nkuftrn

Սպահիոյ կառավարունիւնը իր վերջին նիստին մէջ կարգ մր կարեւոր որոշումներ աուաւ։ Բանակի եւ դատական վար. չունեան վերակագմունեան մասին մշակուեցաւ ծրագիր մր հւ ապա, տոնի որ որողունցաւ Մայիս 1թ։ Գալով կրոնական պար տամունքի հարցին, կառավարուԹեան եւ Վատիկանի միջեւ

րանակցու Թիւններ կը կատարուին։ Գրեր էինը Թէ Գ. Միջազգայինը որոշաժ է շանագործևլ

որաբար չորագրել ու չ ու օրքյացրաքրող արդատ է շատագարապ ապահիական համրապահառաքիներ ես հաքրինի դուզունավար գի-ճակը, դրգակա, ճամար բորջեւիկնան խոսվումիիևծներ։ Լուսա-Հեն հեռագիր մի կը յայանել Թէ բորջեւիկնան թագմամին, որո-Հանգայներ Լեհաստահեն անցած են, Սպանիա երթայու համար։ Ոպանիոսի Համայնավար ղեկավար մը, որ կ'ընկերանար բոլ-ջեւիկ գործակայներուն, յայտարարած է Թէ Սդանիա կը դանուի ճամայնավարական յեղափոխունեան մինաիորեակին։

buryu Juryundes Anadulipa

Երկար բանակցութիւններէլ եւ աշխատանքներէ վերջ, հեգրական գործակալունիւնները հագիշ հաղորդեր ուսարագրա որդագրա գրութագրարության հարարագրայան հարարագրան հայաստական հայաստական հայաստական հայաստական հայաստահետու հասանական հայաստական հայաս հաղորդէին հետեւեալ լուրը.

ծագորդերն մատեսնակ լուրը... Գ. Թինալեւբաջ կիմադրվ բնարել իր աչիասակիցները եւ ճանդիպած բլլալով կարդ մը դժուարուβիւններու, ճրաժարե. ցաւ դակինը կացնույ յանձառուβներն։ Դամինի կացմու. Քիւեր յանձնունցու փրով», նարկաի յո հրվու ժամում իար-նրդակցուβնել միջի Բագաւորին ներկայացուց դանլինին ան-

դատողջը։ Գ. Երդկա, ճաժրառաւոր պատժաղէաը եւ Հայութեան մեծ բարեկամը որուն յորելհանը կը պատրաստուին աժեկ Ռումա-նիոյ մէի, նետեւհալ յայսաբարունիւներին բրաւ մաժուի հերկայացուրիչներուն. - Տետաբանումիներիս եւ ձեծ ծրա-գրերու ճակառակ եմ։ Երկիրը անշարժութեան ժատնուած է։ հուսապ նք ական քնրագ կեսւգարիար սաճի ջարբնւ բանսևմ Ճրհավորոնար և ին ուգրնուր վոտաչրնու աքաճ ուրի։ դն Ճեռեսը չամարում օներաննունգրրեր անրակ անոչգրճ իրչ ոն անձն վենաշ իշնա ցրել, Ֆիզ թգ ապ էր միվատասհունթար, սնովչթարբ՝ ամմեն ակքաք քարտավահրի աստարն իռուվունիրար։ Մետանիր ճամաճարարու Հուրի բղար վաևքացրբեր գն։ ըրև գոմովունմն քերրա՝ իրճնիրնն Ֆրրի։ "Հո ոս տուքս մին թեան մեջ ոչ մեկ փոփոխունիւն։ Ներքին քաղաքականուն եան մեջ, չեմ մերժեր որեւէ գործակցունիւն։

#### Չեկան կր շաrունակե գործել

Վերջացաւ դատավարուԹիւհը ուկրանացի պայաշնատար, ներու, որմեջ ամբաստահուտծ էին իկ երկար ատնել ի վեր, գործուորներու յստակացուտծ գործեր կը ծախելն մասնուտը ծերու։ Դատավարուվիւնը անեց 10 օր։ 6 հոգի զատապար-աունցան մանւանս 22 հոգի երկարատեւ բանտարվունեան է

#### Thuh Zuulternum

ա անուդանաց գնրըրերի դէն թր սևսնի վաև հարքարեր ըրանջունմեն Մշնոտատրեն գնրըրերի դէն թր սևսնին արդինատներ ջիսակ րակնությատ հասաչիվամ դիսակը բրեկամանջին բերկամանդա ջիսա մուցախարաւցեն ոն տահացը աւջբեն բնժրևաւ փան բրոտ մուցահեն գնրարի գլմ թւ սեսմրն արդիչամեր "իրոպե «Տնատարանի ունչ 1.1.1 անկարագրության կան վերագրության հրակարության հրակարարության հրակարության հրակարության հրակարության հրակարությա Հայաստական եւ հիշավատվան կետերով։ Յանձնակուշերն, Հրնութնեան են Մարկուած է հիշովատկան կոմիաէին «Հէկ յա ջիևունինաև ենքեարկուտծ է երևանտական կանիանին մեկ յա.
ատկակինը որ կը բովանդակե նետեւնա կետերը. Երկրագոր,
կան ժիկագային վարհի բնկերունիւնա հրկար ու ժիկին պա,
ժանաժամանակ փոխ դրաժ պիտի տայ դրառային վարկի ազգ,
հաստատունիւններուն, որոնց կալուածներու վրայ՝ առային,
հաստատունիւններուն, որոնց կալուածներու վրայ՝ առային,
պատում փոխատուունիւններ կը կեջնե։ Այս բնկերունեան PPUSE ZURALDERLY

ՆԵՐՔԻՆ ԿԱՆՈՆԱԳԻՐԸ Quanumnes

թղթակիցը կը գրէ Ապրիլ 3 թուականով.

Այն օրինագիծը, որով իրաքի փր կը եշգուի, արդեն պատ փր հը եշգուի, արդեն պատ րցնար փաւտոսան արմեր հայր րար իանկնարար։ Երա իմ սու րար հարդան արդերու Թեանց, օրինագիծը վերջնապես իւթացուցած է հաւասարուԹեան սկզբունքը ընտրական հարցին մէջ, այնպէս որ ասկէ ետքը րավար Բ րաբւ տյը՝ սե արմանի իրունում անկար Բ րաբւ տյի սե արջ արև այն՝ սե արջ արած արած արած արած արած արած արած ոգնաջ նվամու բ, ռացվանահատակ ջրսմե**բ դն** որսեն կայդ ինաճնի բ<mark>ւ հազ</mark>

THISUSP TUSHPUTET LAPPE *Պաղտատեն կը գրեն մեզի.* -ինչպէս գրած են, ցոյցի <u>կ</u>ե

երեցին դատավարուներնը տեդի ունեցաւ Մարտ 30ին։

Դատարանը ազատ արձակել ամբաստանեալները, միաժավա Նակ 5 տարուան βաժար 2000ա կան ռուփի հրաշխաւորացնի

Աղեառատրբավրբեն. գր ժիդըն վենանրրություր

FP8ULUE TOP **ՑԱՐՋԱԿՈՒՄՆԵՐ** 

ւին մէջ կը գրէ.— *Իրացի Շէրիֆաթ դիւրա ո* 

նչն պետը, Օսման պէյ իր Հարդոցմով լարձակնցաւ Հօրդարն բախում մը տեղի ունե. ցաւ, որու ընթացրին ոստիկան մը ոպաննունցաւ։ Ցնաոլ հասան Շէյի Մահմուտի մարտիկները արունանար դիրքեր ֆիլ Հասուքանար դիրքեր ֆիլ ղակիշ միջուսնարքար դկրիտ նար արործ իոմումարհիր ետա մոտնիչ ուգրե թւ արժնիավար օ Ֆիւրն արարն վետա՝ մեմբն բանրբեն, հետանի վտոտվտես։ անասեր գտնան գտնակոծերին պես իրենց գիւղերը, ուր տեղ արև արեներուն Մոուցիկներ, ա արև արեներուն Մոուցիկներ, ա արև իրենց գիւղերը, ուր տեղ արև իրենց գիւղերը, արտարրեսուր գետնար աշ դիսա Մյումքոսվ միւմանկրբես նդ արար ուրբրար սանդափանգրե կառավարու Թեո և Daywahanjakens Phin 8 to

LEPPO LEPEUSPONAD

LEPO de Departe and the second of the second ընկերվարական Յեկնածուին։ Գ. ՀԷրիս ընտրութեանց մէջ չահեցաւ ՀախՀախիչ մեծա.. 2யிக்குமை 2ய வெள்ளாடுக்குவு

#### **ՎՐԻՊԱԿ**

Շարաթ օրուան «Ցառաջ» սէլ, «Մեր Կարմիր Խաչը» լոր ուածին 21թդ ասղը, սիսեղդւեց ըանւորների ճանկերում։ — պիտի ellms FATULARTOPIN, promis իմաստեն ալ կը հասկրուի։

գարսակուն անդափոխված հա ժարսակուն . Ցունաստանի dwp uwhdwining bang Bowb այի «հարաւ, արևւհլետնչվասը գար պաշտոնաներինը-այլ նա-էէ- ինչպէս գրած էր ռաժկա. հաւ-անգւդաբար (*Նունումի* հեև

(լուրերու ջարունակուն իւնը կարդայ դ. էլ)

#### **ԱՍՏՈՒԾՈՑ ԱՐՑՈՒՆՔԸ**

(թ. եւ վերջին մաս

Այհել խոսար և բարարան ավատական աստասանում աստանանին եւ հերևանայան երևան այարան հերևանայան հերևան այարեն հերևան հերևան հերևան այարեն հերևան հե

լեյս բանստորոշ վայրկետևին երես դատ իսվահացե մգմու բ անկրդէ մետան մաշակը դէլ րբ-

mphaid pr gadphaid undh f hips Gandarzh Ellin diarde dahiz ale aht ardehre, hepra mplud,

— Ուտ եսեւ պաւնսե արժառ, գն արժնացւկերը տնսան ակտաւ դանիր վետու Էտնիւ վայենրար թը ձրան թեմիրնու հանսէ նամ-

երի փոխուհցաւ

- U, ja og anhhh habandaph he pareng, papag dahhrab ' gunt Uso quept's tanne anhh habandy or Payy anher's a gunt Uso quept's tanne anh Usonatush

— Ո՛չ, դեռ Թակարդին մէջն Է, մինչեւ որ խնչքը գլուխը

— Այո՛, այո՛, մինչևւ որ ոսերէ պայատներ առնենանց արծանէ տանգուխներով, մինչևւ մինչև

որ...

Մեկ ածգամեծ հարստացաւ ուրեւն եսվեւը եւ ածգամ օք որ ապետաեկրու ապետաեկրու ապետաեկրու ապետաեկրու կորեւը գործ արեր մեր գործու հեր գործու հեր գործու հարարար բուրը բատրեներին երին ականին արեր արերերին իրեւը և ապետաեր ակեր գործու հեր երին արարանց եւ վերքարակեց ուրելներուել։
Հարդեց, կատրոնց եւ վերքարակեց ուրելներուել։
Հարդեց, կատրոնց եւ վերքարակեց ուրելներուել։

Դրացի երկրին Թաղաւորը՝ Նուկրներ դրկեց, բնորմաւորեց երլաքողուներն, պատղան ձեւ ուվ եւ արեւլատունքին մարնեց նամակով մբ՝ որուն սել փոխանակ գնագաւորներու Թապաւորին, գնապաւորն տիտղողը կը արունը սկայն։

Ошитру пирушрил, 4 muzum he հպատակները, ղէնք զրան եւ ոսկի տուաւ անոնց։ Ճառեց հա. smammar Babt be banmanar Bb. bit Indag ապատութիւնը։ Ա դեղեքիչրեր ես սոտւրդ եսնսե ես d' almbameph նակայները. Spurpphy det's farable 250 gape uning philip quant lagedmb **மிக்கியா** தனவுள் engha demj. աւրնար պահմին։ դուհցծրեն <sub>Հ</sub>ր առատանոմ բմետևերբեն։ <u>Ց</u>ում raft buurganbie npanurbi ակոաները կրճատի սկսան։ Spings dadamdadh Imigafp duriumb adalah dumice ama րերին, Հարդերին ստանարեր ու գիւղերը։ Խունապի բանակը։ Հրգեներին չէն քա Done want Blumb dansthy hi բնակիլները, Սպաննեցին Թա գաւորը, դերեցին Թագուհին, Լողոպահցին դանձերն ու բեhha fpausha mbambmath gm-

արուրու

Յրուսույն գրանականությեր

Հրատարությերը, անանատրությերը

հարատարությերը, անանատրությերը

հարատարությերը, անանատրությերը

հարատարությերը, անանատրությերը

հարատարությերը

հարատարությերը

հարատարությերը

հարատարությերը

հարատարությերը

հարատարությեր

հարատարություն

հարատարություն

հարատարություն

հարատարություն

հարատարություն

հարատարությու

IV

Այս պատերազմեն հուրը կոկարած Թագաւորը ցուն լուներ այլներուն։ Դես կապերը լույան անաւոր՝ կուուլ ծայն՝ որ կուպաս դրաններու հրարելնես դիւներու հանձէն երկար «Նրուցով Ուբարառարի վենչագնան ըն աաունրը կ'առաքանար, կը մատեhap habs, hundan ile he hangle and haban ile hangle and hangle and

«Ըսէ՛ը, հարցուց անանց, ո՛վ կայ հիմա ինձմէ աւելի հղօր եւ

ը Աստուա՝ ծ, պատասխաներ ը և ամկնկն երիտասարդներն ու — Աստուները։

— Մա՛ծ այս անգարտաւան. Ներուն, հրաժայեց՝ եւ դառնա.

— Իմացէ՛ց, տարիներ առաջ հա դանաարկեցի հեր Ասաւտաի պուեսի խակարգի և «ե՛լ, սա դիմացի լեբան վրայ՝ հրբ դես արմացի լեբան վրայ՝ հրե հեր պետ չեման հե՞ հե հեր և արա գատ աժեն օր հրկրպադել եմ առը են։

— Ի՞նչ ըսել է երկրպադել, կը հարցեկին հպատակենթը։ — Երևոսադեւ եղ Կշանանե

— Երկրպագիլ կը նշանակ: Թագառը «Աստուծոյ ստաները հավաուրել, լղել։

autopa ope app namme, bety tupen op appenden om spre de sudmentele de menerale autopa de sudmentele de sudmentele

գարծու հաքր ու հայր արևուր ոչըլավ հրա աստածույնը ապերակատ աբարած դոգանքը Արուքա շարժելացնում աստածուծույնը լահց, գարծու հաքր ու հայր առւու-

անանց աշրին այս փոմորևն։ — ՀԷ 1՝ ա<sub>ւ</sub>մ բե մաշն թշ ի<sub>ւ</sub>րն

து வருக்கு வருக்கு வருக்கும் விறுக்கும் விற

The days of the min themps of the manner of man the distance of the min themps of the mount of the man the minute of the minute

"Alli" — Fangy dan Linch dop Unonnunder Ukhhan "I ha Sayla si', ha praje Ukhhan "I ha Sayla si', ha praje umphani band ad ylans" angil ha danih dala mban dalah ahand da" an bendan Briston kapad dap sayla ban mangaban kapad dap sayla ban mangaban da Busa makras bandhanan da ha mangab dap ka mbanan tahah

Այն ատեն հրաժայեց Աստ ուած որ դագրի կրակը։ Յետո, մշտեցաւ անձանօԹներուն, դրբ կեց, համրուրեց մէկիկ-մէկիկ ձ

— Ո՛լ, ո՛լ, ոգևոր է չկանորեն գրունս գործոցա եւ դառնալով առեսահաβերուու՝ «Ասկե վերը՝ գուր ալ պետի է բեռները իներ պես եւ ծաեւ բոլոր ձեր նաև». հերը՝ որոեց արիւծերու, կրակհերու ենչ մանուան կուրծոր պատոնյով կը խմգաված միծ չեւ

Կովարած Թագաւորի ժամա. Նակներկեւ մինչեւ այոօր, կր կարծեն մարգիկ որ Աստուած լերևորի այլնու մարզոր։ Աւ երբ աարտաց երկերը եւ Լիմենրու կատարհուկի ծուերն բեռև լիմենրու պետ բանցահից է վրայ բռնասան պոհը։ Հայաստան մարդեր է Նուերսեն ասկի է կոչհաները և հուերսեն ասկի է կոչհաները և հեղ բեռերուհ երբ ասենահեն և բեռի կատասար, ծ. Աստուա"»...՝ Մինլգես Աստուա ի... Աստուա"»...՝ Մինլգես Աստուա ի Էլերևոր

Philiphia llamarad Blike, life Philiphia llamarad Blike, life the property of the philiphia the philiphia and the many the philiphia and the philiphia the p

— Մադրատես արարածերը տու
Մահր դիրենա դիրենա հայիսնա հանարա հանար և հայիսնա հայիսնական հայիսնա հայիսնա հայիսնա հայիսնա հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնան հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնական հայիսնան հայիսնական հայիսնան հային

*b. ዓብዮት*፣

## ՊԱՑՄԱԿԱՆ ՀՆՉԱԲԱՆՈՒԹԻՆ

դապետոր Հարջեր կը սրդուցահե բարահութիւնա 16 ալաստական չնեւ հարահութիերեն Ինչպետ կը Հիելեն հեր հավատարի Ինչպետ կը Հիելեն այս կան այն ասուր։ Մարդիային Հարադեն կարմախառութիւներ կրեց գարարա գափախութիւներ կրեց գարարա ընթացցեն եւ Հայեը եւ ասարայնան իր բարերջինան ձեջ կր հատան, դանագան ազգեցութիւներ Այսպես, կարերի չէ ավորի թե հախհիր նոյի ձեռով կը Հիելեն արևել

ենգած ծր արձագանգի ծր պես կրկնեցինը Թե լատիներենի արդի «Հուցիչները ի՞նչ կր խորչին տաունուցիչները ի՞նչ կր խորչին տաբերու Հեյորահական շրջափոխու-Թիւնեկում մասին։

Վերջերս «Լատրհեթելեի ֆրան.

«Երե առացահութեու» արդեկանեւ առացահութեում արդեկանեւ «

«Երե արդ հարցը լուդերով, կ՛րտեր

իեւ հրե ռույե լատրեներ արդ արդ չուրե

կեսարը գեջեր» կան «բար» չեր

հրե արդ գերեր» կան «բար» չեր

հրե արդ գերեր» կան «բար» չեր

հրե արդ արդարածութեր

հրե արդարածութեր

հրե արդարածութեր

հրե հրեա հարդին գոր «Հարահանգան չեր

առանարի իեւ հրեա գեր

հարտես հարդին գոր «Հարահանգան չեր

հարտես հարտին «Հարահանգան չեր

հարտես հերա հարտես «Հերե ած հանար

#### BALUPUSEL BUULBA

արարցի այն ուղրապատում և հատ եղ արկում ըսուրեր արտա կարգ մողով ժա գուսարած եւ պատերայի համահավար պատ գամատրին հերկայայննան, ու գամատրին հերկայայննան, ու գաշ եւ կարեսը հրանակներ տալ Սպահիսյ համավարեն բուել ույեսիկնան ինրակրնու Քիւն հանգու համար հրգրին Վել - Վրույաս է հանա Ապահիա

Որոշուտ» է ծառև Մարոնթա գրկել բողվաβիւ ապանիացի Համարկավաբերի, որոնց երկարատեւ մարզանքներ... կատաբած են Մոսկուայի մէք։

*լերեւիր այլեւո մարզոր։ Եւ երբ* ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՀԱՐԱՒ, ԱՄԵՐԻԿԱՑԷՆ

#### መተሀገበት ፀበት ተይበተያሳከባብ

ՄՈՆ-ԹԼ-ՎԻՏ-Ե, 2 տարիլ---ՄՈՆ-ԹԼ-ՎԻՏ-Ե, 2 տարիլ--ՄՈՆ-ԹԼ-ՎԻՏ-Ե, 2 տարիլ--ՄՈՆ-ԹԼ-ՎԻՏ-Ե, 1 հայաստան հայաստան հայինիայիների։ 1- եր հայաստան հատարան հայաստան հատարան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստան հայաստանությանը — դերձան, իսշկավարա հատանը կարան արևան արևան հայաստանը կարան հայաստան հայ

«Մենդիկայի հեռուս» խարիշ չուռանապետի հետեցի բարուցիայի որող դատանց ցնարած են արդավակերը, ունտանարներ հետեցի բարուցիաներու Հանարիներ հետեցի անարա ձակա Հանարիներ հետեցի անարա ձեն գարադաներ բլյան, վերապատեսայու գարադատ են եներիկան ոչ՝ ան Հենրիկան ույ ըն կարծեն ին գար ձր եր Հայի Հետայնե գուրութեանը ձր արարաները որ խաղծ կ՛բլյան ուրիչնիսու գարառեւ երանի կ՛բլյան ուրիչնիսու գարառեւ երանի կ՛բլյան ուրիչնիսու գարառեւ երանի չէ՝ այս պետի երկիրներ առանց դրանի, աունեց ձեներութե Թջաստուա հիներ արարահեներու» Համար է։

Մաս եր Հայեր որ յաջողած են ինդնարաւ զառնալ կան բարնկերիկ, այդ կը պարտին հայկական ձեռ. ենթերունիան եւ աշխատասիրուժեան

Ինչպես Հարաւ Անիրիկայի շատ Եր պետութիրեները պետևս ու Ուբանալեր հայաստանիան հարաստանիան հայաստանիան հայաստանիան հետ առադանան Թիրֆիրու, ուրս պարհի Հուս ուեւդանան Թիրֆիրու, ուրս պարհի Հուս ուեւգանին Մուինեկիանայի հեջ հայաստաուրքին՝ Մուինեկիանայի հեջ։ Անդարուրքին՝ Մուինեկիանայի հեջ։ Անդարուրքիան առաջին առենալ։ Հայաստանորական բերջինը կառաջորինն գոցիլ իրկրի դուենար։ պարիանայաներու ուրջեւա հայաստանիաց իր պահականերու ուրջեւա հայաստանիաց իր արևան հաւտեր դանալանարականենըը, որոեր Հաս մերջեակեր (Պլաեթա) կ՛որակուին՝

Ուրուկուեյը կարելի է Հարաւալին Աներիկայի անձեն։ ազատական ակզրուերներով օժտուած երկերը հկտաել Ուեի երկու մեծ քաղաքա կանկուսակցունիւհեր,—կարնիրեն, (քթյորատո) իր ճեղաւորումեն։ բաժ եւ ձերժամիձի ով կանեցի,

Առաջինը ծահանք է իր ընկերվարակահ ոկզբուերներով, իսկ երկկարակահ ոկզբուերներով, իսկ երկերարդը պատվառակահուներում է ռաջին կուտոկյութիւեր կողմնասկից է ստացներտ երկրի մեջ զարդացունին, տեսեց ահահասկահ բուսինահ, իսկ երկրարդը բոլորովեն հակառամբ Ակահա ընտրութինական հակառամբ Ակահա ընտրութինական անգկառամբ ակահա ընտրութինակաց մեջ ունեցառ երկու կուտոկցութինակաց մեջ և վերջացառ կորական արագահիսակաց հետ և վերջացառ կորական հահարահիսական չունեցում արագահուներում և արագահուներում և արագահուներում անագահուներում և արագահուներում և արագահուներում

Ուրուկուելի այս պորհկ չան. րապետութիւեր ուեի 18,000 բառ. բիլոմեդը տարածութիւե եւ ձոտ 2 միլիոն ընակչութիւն։ Այս այսպիսի չահրապետու

ինաև որ չավահիրև տակ կ'ապրիև այն բանի եր Հասար Հայերը, որոնը կեղանացած են հայասարայացնի Մոհին վիանոյի հետ Հայերը տեսկած են ապրային կարմակերպու իկումներ Իրը ապրային վերին հարնին կայ Գադիանայ Միուհիրևեր, որ վերջներ վունրացրում է, կառավա, բույինենն «Հայերա, Ընդչ, Միու թենես «Հայերա, Ընդչ, Միու թենես անումով»

Միուքիլերը ունեցած է իր որող «դատկարաքին» և և դործուներս «Մինգ» Տարին ահգան չի գի արև «Ինգ» Տարին ահագանները։ Միուքիլերը չէ կրցած դուշ ուղեցիծ ունենուր Այս՝ «Այս հեր ծրապերը, որոց հայես կացուքիլերը չէ փրվուկը» կցիտուր «Ջջայերը, ցանայան գործեր իրագու

Հանը Թափուած է գոհե բանի մր հմանցհելու աղգային կհանգը, սակայն չէ հղած այն ինչ որ կը ոպատուեր։ Երեր Հայարհակ ձը Հա.
դուֆեսահ ձր մեջեն միայն 180β մոտ
տեհշտահերու տրուտն է իրեկը
պարողը կտուորել ազրային տեսու
իլեսով վճարելով տուրը ձր Իսկ
միուհերը ի՞կլու չեն կտարեր իր
ենց պարտարահանիլերի արեց
պետը է փետուհլ դատոնասը այս
տեսարբերութենուն... Սառեր չեն՝ հապարհեր է հետուհլ ոկեր հահարուն իր
արուն է ինարեն Վերարի հա

Միու Թիւեր վերջերս ունեցու իր օժանդով ճարմենը եկ ըստոցուն ու հրվու աարին է վեր արտարարը. ուսու ժանկապարտել — գոլուցը վերջապետ գիտն կարևես և բանար Աիկեսուայ կարատել ահար արտանել հուներ հայարագրին հայարարանի հաղունիս ենչ գտնուպ պրտիկերըս ուղեղը Բարերոնի աջատարակի կարահերը հատահերը հատահերը հայարարական արտերին ըստեր, չատ են Բուրբերն, արաթերել, երահարել, հարահերի, կարահարել, արահարել, արահարահարել, արահարել, արահարե

Հայկական անուշ ու ջերուշիկ «Ա. Գ. Գ. Էդ դաս մը տուր ինձի» ո'վ մեծ վարդապես, ադաղակը որջան պիտի յուղէ անտարբեր պրտերը։

Գաղխանայ Միութեան ձեկ դո.

dhili dhuchunghi to bhilippe.

She abacde, neach ste the read of the makingue fande of fade is flow that the samunghunghis step beat

եր Հեղիհակած Թասերյա հերկայացումը տուտւ ձեր 22ին, Սինէ Միրամարի ձէջ կայացման հերեքը շատ ծահեր 30 թլյալով, իսուուն բողմակի, հերկայ եր, սակայն իր ար շղատու ժողովուրդը

ծուխ սրանի կարգալու լաւ չեր, անտակին որոն հա եր եւ հատելիր տեղ չկար ե հիչհարարհիրը հիդար երե է տեղ կը բնահային Նիվորո ալ՝ լաջող չեր, թեեւ կարչե դերծրը լաւ ընթանող դերան հեր, չեղինակը ինը եւ արգել

## **ጓሀՑԿԱԿԱՆ ՄԱՄՈՒ**[

ԱՏԱՏՈՒԹԵԱՆ ԿԻՐՔԸ «Յուսաբեր»ի Ապրիլ 4ի խըմ-«Սուսականեն, որ կը կրէ «Հայըննիք» խորագիրը. — «Սբարատի վերջին օրՀասին,

երր թրգական ջարդարար բանակ.

րրև ու աւարմարար քրան, արսև ըրև Տմիա աս Տմիա կ, օմարբիր լերկ ժայռերուն ապաւինած բուր արըչ Ճիշհաբևն անրար Ճապաղիբներու մեջ խեղվելու Հա. մար, տեղի ունեցաշ ողջակիզունի ցեցող տեսաբան մբ վտանդուած օ. րարոյկներուն վրայ։ Թշնանիին գրական պայբարը յաջողութեամբ գրական հանհյու Համար՝ Արարատի աձրութեան վարիչներեն 45 Phill himme aupht unept who ցնել լերան ընակչութեան բոլոր և. րեխաները, կիներն տ. ծերերը, պա. գել միայն ռազմունակ ուժերը ուիրաց ուիսարաքրրևու ամո գումարտակին՝ րարը մղել մինչեւ վերջին փան. ու վերջին կաթիլ արիւնը։ ուրիշներուն օրինակ Հանդիո որածումը կը սկսի ի՛ր իսկ Հարտ դատներեն՝ Հայրենասիրու/ժետև ա անձնագուլութեան ցնցող ու ա. ասնեակ դոչեր Երարտաի հուի նավար գանարհուր վետք փարքբ բաբը միայն, Շէյիսհրուն ու ղեկավար-Հագիւ կը յաջողի մեղմել թափը գաղաղած վագրին ու կասե ցնել անդեն ժողովուրդի դանդուա. ծային սրածումը իր իսկ Հոդազատ ներու ձեռչով։

եկսրած Հգօր է աՀա Հողին ձայնը ու այսքան բուռն, կասաղի ու ծրրկած աղասուքնան կիրբը։ «ՔՈԶՔՈՖՈՒՈՐ»

«Հայրննիը», կը պարզէ Դաջնակցուժեան անումը զուլկարիոյ մէջ (26 մարտ).

ասարյուս աստ աստուալ Վուլվատ թերյ «Դել 23 մասրա». Իրեւոչքեները կեր - Մաս ու ջազգատ երեւոչքեները կեր - Մաս ու ջազգատ երեւոչքեները կեր ու հիայե տկարացման ունել եջան այսց չէ տասը, ույլ ընդուսիստուանը պատասարագր ենվատան քին, և արասաանության ինվատան քին, և արասանության երեն երեւան եր ընդել ես և՝ այնի կեր ասարածուհ ու վա դարաայս տեսարավար

Ու ասիկա դիտելի է ոչ ծիայն Պուլկարից եւ Եղիպտոսի, այլ եւ բողոր շրջահենրուն ձեջ, ինչպես որ պարդունցաւ Հ. Ց. Դաջնակցութեան 40աննակին նուկրուած Հանդեսներու

Ամեն անդամ, հրբ Հ. Ց. Դաչ\_ հակցուխեան չարջերեն կը չնուանան կան կ'աջապրուին ջանն գ, ններ Հակատասիրը խորհր արդկարգեն ծաղի կը դարձնո արդկարգեն ծաղի կը դարձնո արդկարգեն ծաղի կը դարձնո և բանն և Հաւտաարին երի կրենց հանատուն է կրենց հանատուն է կը չարջայուն ի անդան արատուն, կը չա արաւի չ կը չա արաւի չ կը չա արաւի չ կը չա արաւի չ կը չա արաւի չա արդի չ

ազգաչեն մեծ գործը ուղ հռանդով շարունակելու Հահ ԱՅԵՐԱՆԸ ԿԸ ՓՐՍԷ «կոլնակ Հայաստան» ապլիկ), «ֆուբրիա դեպի շիսժ», խորագրին տակ-

— Եւ ինչպես որ Խուսքիս Կաջ խուսական հուրջնեսույ գտ այնպես ու Թուրջնայ գտ այնպես ու Թուրջնա ական պահան երիաստարդ ուժեր պ պիտի չարին երկրին ձիակ է ցուկենուն — Խուլջին Ասկել եռոքը այդ հապիտի ձառայեն «Թիւրջ

պիտի ձառայեն «Թիրբը կորտած վառադահները, հետ դրոնց կանդանակրին հար «ուսանողներ Օճարներու հեյ ջնրս եջ ձարուած եր Հահայ լական եւ Հակարենալական ուս մ։ Վեպլ եր արդիլել ահու չարունը։

a Pargela uhadimalah bi Sigamalah Afrikala Dalambili Sigamalah Afrikala Sadamah Janjan Kiban Liphanih Janjan Kiban Liphanih Jalamah Kiban Liphanih Jalamah Lima Jahambili Milamah Sahak sagamah angar, min Sahak sagamah angar Sahak sagamah Sahak sagamah Sahak sagamah Jalamah angar Jalamah angar Jalamah angar Jalamah angar Jalamah Banah Sahak Jalamah Banah Sahak Jalamah Banah Jayan Mayamba pun Anya Pik Kayamba pun Anya Pik

սարդերը, ապարհական, մով բեն եւ կան ֆաշիսի, իրևեց, հուտեղովի ու յսժարուհետաբը կարհետ՝ և երկիրը փրկել, ստար խելիի և գրանի, բուհ չարդը։

## REBUSUL

ngbo 46°, 260 Ar 2040 Ch. որ կր շարունակե ը Երևւանի apilap danique Sumble -

արի հարահանար ջանո արեսարրենուց 5 mm երն արtherman plat Elmpre un sh ատևո Վաշահարն ին հունհամբ 2.30ին. Տինչ բանւորները եր գործեն կ'ապատին 2 ժամ bop dur thillimp millen Binպարագաներուն, ձաջարանին haryens be 4'put. - «Um t able himste hipte, himste ap ըւ ստվայր բաշտևո Jing h'nesming manby, np du-

All Chin hung Enchibe լափազանց ան Հանդուրժելի արանին առողջապահական վի\_

լ. Մարրկեն հաղ քերը ջանրեր ան , դաշարաբեր վարիչը խոսոնն who Supa to 4'puts at to to handpu fibe, the or սող եղիճ գնա, բեղ խեղրող

հր**ոցեր 80ՆԵ8**ԻՆ ՁԱՑԻԿԸ

ջոսկական առներուն առթիւ արի Հայաստանի մեջ կազմա. հարդար ուզակը անայնանրըև։ արուսն գևանինրբե աչշարուրժուր այուներու Համար Ջատկի

գետանուններ ինկրկուրն կոչուa pohybhpp Shughai dagailithp արարդին, նիութ ունենալով «Հրև. հակի 3րդ տարին եւ պայ**րարի** Հերինական խնդիր. ավեր մասին բացուած վիճար հերեն բետոլ, ըժչկական, բանական մա գակակրոնական թիախու փորձեր կատարեցին։ Իվեր... ակակրոնական դեղարուեստա.

**իրիկու**նը Երեւանի ըս անկիշնենթը, , աջիջներու անիհերտ գորանոյներու բանւո. ախան աուհերու ձէջ եղան դանա արթեննեց, որոնց կը մասնակ dung drangunung ging . Աղիազարևան, Աղիա Չոււիար, Incenstrub, Publity Palent Bully Populations, Strape Uganif,

եր առիիւ թուրը բանուորհե. աև եւ կիհիրուհ մօտ ալ կատար. UPHERAS SOURCE

#### վերևադրով, Անանեան ձր

by success about 2 amանտի 852 (3 Մալրիլ). «Հերա, <u>Հաւաքակ</u>ան դիւղա

հավհան փորձը վիժելէն հաջը, որոժ իստոնակիչներուն «Հախ»էն balge Achtenp գիւզացիները սայբեր վետ հերջն թո եսիրե

այդա՛, կորէ՛ր Ճուրտատ կարե՛ր ներ սանքերից։ խայան Գեիջիկի, Գնգիվագի ունե

որ գիւղացիներուն եւ յարձակուն. ներ կատարեցին ձեր վրայ։ Հոգիներ-Men up Sminner, Son դանոնը բշեցինը ձինչեւ Հեր Հերի արճուր արվունիրն՝ Հիննարն ստևքը ստերն ել ուն ու հահար ժիչենրբեն՝ վար իջեցնել։

Առաբելը ղրկեցինք Քեշիշեպենդ, furb mailer holompurighampi

Դայլախլու Թրբական դիւգին մօտ, ադրիւրէն ջուր խմելու ժ հակ յանկարծ կը յարձակին փախրս տականները Առաջելի վրայ Եռաթել նհաուի բարի ձը կունակը եւ կը սկսի կրակել Ցահկարծ կռնակե սնաձգութիւնը կր սկսի Հրաց կը վիրաւորուի, արիւհը ազբիւրի պես wn. [4] 4 ... () Բայց ինչո՞ւ շարուհակել, հղ.

բալրասպան կռիւին նկարադրութիւնն է այս, զոր չհնը կրնար կարդալ բոլչեւիկ ԹերԹերուն մեջ։ Բոլչեւիկ մըն է, որ իր յուշատետրին մէջ կը պատմէ։ Թէ եղբայրասպան կռիւնե րը որթա՜ն գոՀեր խլեցին, պատմա թիւնը պիտի դրե անջուշտ։ Եւ գի. արբը իրչու բանոր այս իսիշրբնեն ReadStante orghyph aparty be Sur ացնել Հայ դիւդացիներուն ան սուններն ու Հողերը։ Հայ գիւղացին ապստամբեցաւ, բոլչեւիկները դիև ուսը դրկեցին, եւ աշաւսը պատեհամոց ջեն ան բանայի բանուն անիշրն Dardelege

#### SERUFISORSE BEFER

#### ZPFGP 4P BUND...

mucopo op quantub b fint antgurgenigang qu bp. *Թարգի*ն, կորսնցուցած է դարալու ընդունակութիւնը, տացրջիր մարդ է եւ կ՛ուղէ Նասկնալ ու գիտնալ, ինչ որ Ներկաներեն ո՛լ ոց մացէն կ՛անanut.

— Քուր*ի*Հ'ն, կը ձայնէ, ահանանանիչում ու ջաջմահատու-բառատանի հարրև անտագրնիև chama he apa damananana senga Apmah ningpa damananan senga amanah ningpa

Lpkie 4'hobih, bbat mi the ոպասեր այս հարցումին. Լէ՝ որ իր ամբողջ գործունէութեան ըն, Bugght, dought had it wager. մար թղար նարի ղն մուսւ<u>թ</u>իւրն։ dahmanung qu jamat da ame hala bahar apple ah nabajag p n លា ស ស្រ ល វ វ វ .

- Napungtu 40 gushde Udt. at such in and adopted digram after mie nehinghen aband das dme abe ampartepie Indalenten peւհը չպիտի հերեմ մանաւահդ ղարիսշարարա բերես երբերրը։ ammpurfiftephi

Umhmin abut hugahuge ul intun dandma ar fimtident füngulmögeti einemen meale anlange 25 nb bphbphur q\$7 - emprong \$ nobijmg: Ur Mahad mpdu \$2 --ti d--tonk 5--Ame ar dahidat \$ ண்ண 5 வான்றை அள்ளன வான் சை தது குக்கார வழிய வாழ்த்து விளை வுக்கார வை இழிரி ճառերուն, եւ ինդն ալ իր կար-դին սորված է ոճիրներն արmbmapplur fing apatamapplur

Unahommhuni filmin mim queigephur, daka fabbant dbaպել։ Մարդ չպիաի կրհայ டிம்படி நிற வுக டி'வடிக்கி. வரமு மிற்ற விற்ற அதில் விறாட்சிக்கும் நிற்ற வற விற்ற விற்ற hurdt makered bemberter be bed Spa gunfamb dmgapter

րար մահչուհրքի տեղահարև Ոտաարքով ոն ին Դիմոմուանակնկալ յայտնունիւններ պոտիկայ, Քուրնէն կր լոէ։ Առ պատիաստասի քորքու վվարրևա պունչիրը եւ ին նաևմիր վե յալտարարութիւնները, իր կեն-սապրութիւնը ուրիչներու բեր-

nud...

Ne dhamben he ialoughe գիւ խաւտափեր էր տարդ մահեն։ կին մը կը պատմե, դա and if the administrated admit add gentled dufthum ababighun

— *Փողոր*ն էի, Քուրթեն ան ame multo be smoothly by brud hadh amphyme he gada dombատրը, սահապես մահքաււ թ ing, monungh.— & fize, & fize.
upudihmbir tphia & fize hu hut-

Ու երելը փախեր էր վախ ind ... fint mantmarathi

#### ALTERNATION OF STATE

Ամէնեն առելի Մորիա Հահի վրայ կատարած ոնիրն է որ կր Tmmmralpplace pr րադէտներուն ու շագրու թիւնր։ Use abpe he bhamb's facefit. top quarte gardays, apad spize marms i pp sagistic magang ա արողու թիւնը։ Nanwat withou գատրը ինն արոտինը վե մրա-Հատրը ինն արոտինը վե մրա-Bug gugbpungabet 2016.00....

դրանիտ մոն չաւնքչը, արատա Հրմարի ամանրկը դեր էն քմայնակմիր, նայն այստքը է… Տանենն:... հոս նոն սենամարն արարաւ հրապուրելու եւ ոպան. phines top me namerable mathin wagudwinky, ni Bugbyi At Su. ambaraba alamith ad membe Քուրնեն կ'հրճար հրագելու հանոյդի կարն յուզումները, գորո վայելեր ԵՄ արիայի հետ։

Ancesta be funcional mate me ஓளதாடு கும்கியத் என்றம்ன குளைநாடு கழியுத் கூட் கா குமாவவி வெய்க் தைவ թիւններ։ Ո՛լ ոգ լրքօրէն են. տագրգրունցաւ Մարիայի ան-ենտացումով, որովենտեւ ոստիhmone Bleede haptby to Bt we ղախինը փախած է մէկու հետ։ Հակառակ ասոր սակայն ՔուրԹէՆ, ԹերԹի մը դրկուա արոտոնամին ձևունթողը դ nemb & be whop bequipacdept տեղն ալ կը յայտներ։

ուհրաւ (Ձէ անժա-

50 pd dp da darmagempmb. at a € zwydbywa Pacpfith չյուսանատեցաւ կրկիծ դրեց ԹերԹերու միշտ անտուրադիր, dhurfarman Aspiral Immeria ng dans nen bombmenen den ge the sagmonistation dusper

Lomahadaph alemin Inpia s րին պրպտումներ կատաբել Ամբողջ տարաձութիւն մը ջրդ. 4mmmph; phyfit at daphyfit, sage a ուվթայ ըրիծ, սակայծ ոչին կրցան հրեւան հանել։ Որովհե անւ, դուին դրակը Թաղուած էր philur spale fraburlypmp

- Uth applyments still 4mաարհրի ար բալորը, կը հաւատ-տէ Քուրթէև,առանը պարձանքի, սպաննել. հողը փորել ու թա-

#### ՁԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

#### ՄԻՆՉԵՒ ԵՐԲ ԱՅՍՊԵՍ...

961.30°, 16 ապրիլ.— Հաս նշա դեղեցիկ դաղափարը ունեցանք կազ-ձելու Ադգ. Միութիւն ձր,ու դաղութթ ընդհ. ժողովը գումարհց 6 ապրիլ Ընտրունցու առժաննայ վարչութիւն ար ապար Հոդիէ բաղկարած, որ ժո. դով գումարեց ապրիլ 12իև, 8 Հոսակայն մեկը որ ամեն կերպ կը ջանար ձախողհցենլ սոյն մեջահղ բերելով սին եւ պարապ աչջատղ բարալող որս ու պ վեծեր։ Ի վերջոլ այեցան գնաց որ, բոսու Թե անկար Ազդ. ՄիուԹեան կազմութիևնը անկարելի է 496 անոր մեջ գտնուին Դաշնակյ կաններ։ Եւ ավա, վեծ ու կոիւ, Pay hulyw հու նրկյաններ ան արգն ին Հայրենակցին հետ յարձակում գոլ իր ընդդիմախոսիմըվրայ։ Թեև կռի. իմ մլակաս rt Surm AphSmamr. երկու իւսունակիչներու տուժեց անդողջ դաղութը, դեթ առ. ժամարար դրկուհլով Ազգ. Միու-Թեեն Պելֆորի մեջ կայ 50-60 Պելֆորի St.2 կայ ուն Հայութիւն, որ պետը ունի մանկապարտեղի մը։ Մինչ ցարդ չէ, հղած կազմակնրպու. Թիշն մր որ Հոգայ ներ փոբրիկ. LLPP

Ու քանի որ այս փորձև այ ձա. խողհրաւ, այս անդան պարուը կ'իլ. սյ հորակազմ «Վազգեն» խումբի ընկերներուն վրայ որ ամեն կերպ աշխատին ձիջոց մը դահելու, ոչ մանկապարտեղ բանալու, դեթ -րական բանի մր ժամ դույնլու, Մես. ըսպետն Ա. Թ. Գ.ը սորվեցնելուպրգ տիկներուն, որոնը օրն ի բուն Թու... Թակի պես ֆրանսերեն կը խոսին, min us ghmig apldobh այլ ուրարվ սև վայ ճարի ջն ասւր Հայութիւն՝ ձեր ընկերները ամեն միջոց պիտի ստեղծեն գիջերները dunph mafur Zugmb, pr min ան շատանուր առնատի դև ինրձրրն եսքան խասբարիչըրիսւ ընթաիր։

## ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՅԱՄԱՐ

(ժաստությալ «Ցատած»ի ֆաննանարիր, թ.իr ծ)

PROBBL. It is what proup եւ ո՞վ պիտի Հողար, եթե չրուար այս թերթը Ո՛վ պիտի խոսեցներ երիցս անիրաւուած, ղժրախա ժ վունմեն սնուր ոիհան կր ձիսույ գ տաչանը ունի, Հոդեր պատմե. քու, սիրտը գավացնելու։ Եթե չրդար ալս Թերթը, որո՞ւն պիտի պա

Լրագիր է, դպրոց, մաերին pu րեկան, բարեդորձական հասատոսւ խիւն, Հնախոլգ, ջանակիր, աւան. դապան եւ ամեն բան։

Այս օտար Հորիզոնհերու աակ, կա°լ առնլի վրգովիչ, ողրալի կացո Թիւն բան հոր սերունդին ապաղ. цильшински, дистемр

Քանի մենը կը լորանջենը, բանի when he Smurdble, out on he Suite իր ջիշրի այս ժողովուրդը ու սերունդը։

11's հիշթականի պակասն է ւ՛չ ալ տեղի ու ժանանակի, բալց ո՞վ, ո՞վ պիտի աշխատի, բանի կան րանավէձեր, ախոռանարտ, բաղա... թականու Թիւն։

Հոն ուր Հնարաւոր չե դպրոց բանալ առանձին, պէտը է սիք րշ փանգրք ժոջբ արմափար վանժարաններու մեջ ազատ ժամերուն ալցելու ուսուցիչի միջոցաւ ազգա. ոգի ներմուծել։

դաղմակերպել երեկոյետն դասեր աջբջունթե բւ մասաշարվութիւրե րնել այնջան Հաձելի, գիւրըմրոնելի, հրապուրիչ, որ աջակերտները սիրով սե, Հետարրթըուին։

Ճարտար վաճառորդի Ննան, պի. աի ցանանը Հրապուրել, մեղի ըա. 241 abp ubparbage

It houten

Գրանը ձեծ զեր կը խաղայ այո դործին ձեր։

հաշ*իրը*։ <sub>Ց</sub>աձահորքը հանգատեր 1-— Ցագախարքի տահորբրրհ մանջիս ու<sup>2</sup>5։ օգարմարքը, ցանրբի քրմուսվ երկրը-շույերինով՝ ոնորճ ջրջապես ակակ ծարրար, ոշուհակուն հետարու ցահու (ժետե։

2.— Ցարատեւ փրոփականտ ծը. մատերճյաներբեստ մեկրքու ինդրն բ-րամրբեստ ջբ5՝ ինդրն մառակարևութ Հ.— դահարու մետահանակություն րախանհրը։ Որովչետեւ, յաձախ ծը նողներն են որ արդելը կ՛րյլան եւ shi Bunnep

#### ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

ՍԹԱՆՈՋՑԻՆԵՐՈՒ ՅԱՂԹԱՆԱԿԸ Up what bohm. Uhasphuh գողափոամոր խումրին 6րգ մըրmile what achteme material thruth 12 muphibe. 4t= opt # 2.30 %. (Stade Municipale) punqueduspe C. S Blanc · Mesnil/, fer Junior funca-

Սթանոգցիները յաղթեցին 3ի atd Gods

մ. ֆարատեան

3.— Նոր սերունդի փրկութեան (հահւ ձիջակ հախակրխարանի աշա. կերտներուն) ձևծապես պիտի օժան. դակե եւ ձեծ պակաս ձը պիտի գոցե աժան Հրատարակութիրներ գրբեր, եւ անչափանասին եւ չափա գասին գանար ինչո՞ւ չաարածել։ չժողովրդականացնել Հայ գրակա. հուհիւնը։ ՈՀա այն ստեն է ո «կարելի է սպասել տար Հետա. «կարելի է սպասել տար Հետա. այս ձեր դիրբերը «պիտի դար. դարհն ունեւոր դեղապաչաներու դրադարանները, Էջերե իսկ չպատ.

Ո°վ ըստւ որ չափաՀասին վտանդ ունար Այս սերունդը րախաղհիցահարն հետահում՝ վաղ դիашетры 4, прид иншушв անաուական է, խակ է, ենԹակա կորսունկու, եթե անձիջապես չդանե անհրաժեշտ ընթերցադրբեր։

Այս մասին շատ ծանրացայ, ո-րովնետեւ ձեծ պանանջ մըն է այս կարհոր ազդակներեն մեկը ար սիլելու ապաղզայիացումը։ Dr. սակայն աձէն բանէ առաջ

եւ վերջը դրանն է դործողը։ 4.-- Բոլոր այն Միութիւնները

որոնց ծրագիրը գիժնուած է «պալ. հանիք ատանմանրոնցար մբգ»՝ ս ծանիք ատանմանրոնցար մբգ»՝ ս ան անեն ձեռնարկի» (ըսեր, Միութիւնը չունի սոյն յօղուածը իլ ծրագրին մէջ) պարտին տրամադրհյ արդադրարը ուշենական գաղաքը կա գաղափարը ուշենակաւ «Հայաստանի որ ու նեջ գինևել, այսինչ բազարը կան

5.— դարելի է հաեւ Հասա արք «Դարոցական ազգային աուրը», անշանակորը անձերու ձեռերով։

Եւ սակայն կրթական այս մեծ րծը պետը է կառավարուի նեկ ծրագրով եւ մեկ ահունով։

Բարեգործականը յարմարադոյնն ե, սոյն դործը վարևլու ևւ կամ կազմել «Համազդային երթասիրաց Միութիւնա Ընել ամեն բան որ տեղն ու միջոցները կր Թուլատրեն։

6.— Մանկական պատկեր Հրատարակութիւններ, մատչելի - գի ենրով, չաբախախերը, կիսանսհայ կան անսախերի

7.— Թերքերու դերը շատ ձեծ

ե ու օդապետը, երկաւ կերպով.— Ա.— Անեն օր նեկ սիւնակ տր րամադրել ձանկական վիպակներու, ինչպես ըրած է «Հայրենիք» օրա

եր- գտներնանան Երևին, Առք. Samuel Haber կաղմակերպել, Հարցարաններ բա.

Գ.— իսկ ամիսը անդամ <mark>մըն ա</mark>լ յաւհլուած անստիհրի հրատարակե լով, ձևծապես ծառայած կ'ըլլալ նոր

oftengan nepente

(38)

## արլ**ինը Հ**ուրեջի և երևշսիմը **ԹԱՎՍԻՆ ՓԱԺԱՅԻ ՑԻԺԱՏԱԿՆԵՐԸ**

#### <sup>ԵՐ</sup>ԼՏԸԶԻ ԴԷՊՔԻՆ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

եր բարտարարութեան վրալ, Հարցաըննունցան Թէմիստորը Կորիչ Ղալանիա, ՇեՀսուվար փողոց Թիւ 37, հւ. գուրեջրատո Umanugh

գրութն նահատանանրկեր իրբ անատաշահան շարմիանաց բը դինվիս լենի, ասան յայստրարեցին թե պատաչաթություն արձախ ֆրանսական ա Տեսցած երն որ ան կր կոչուի Արիսիիտի, որ յաձախ ֆրանսական ա ան եր ծախաբը, թե, յունարեն իստելով Հահղերձ կ'թոեր թե, իտալացի ակածելի բարոյականի տեր ձեկը կ'երհւար, Թե գեղ 182, որավշրան ան կրկին ամուսնացած էր, թե մեկ շարաթե ի

տեսած եւ չեն դիտեր ո'ւր կը բնակի աղջիկներէն էլէնի եւ Անասթա աւկրան ըննիչ լահմնաժողովին առջիւ եւ Հարցաընհութիան հնվարկուն-ելեկ 19 տարիկան մանկամարդուչի Ճըն էր, խարտեսօչ եւ Հրապաւ-ով Ուսանա րով Արտանասիա իրը երևոսան տարեկան ցնծունի ձրե եր, դիրուկ։

ելենի լայաստարհը թե Սիլվիս Բիլին կը ձանքնայ իտալացի Ալֆոնս A gurante furança geriran media felipantegan planda Guringt ka tir. Ple Berthe Pelel hamayê darjê ba dineplê nakêp, Ple zame yan têpe Bê têzhê pê Lelekhê dikê camarança (amphilipan) amparindakê qua-ke, têk tiyang Ple Lê djahah Belefte Plejik merikança Lê djahah Çwa-ta têk tiyang Ple Lê djahah Belefte Plejik merikança Lê djahah Çwa-

րո\*ւստ է Թէ աղջատ, բայց անէն անդանուն երկու հափոլէոն կուտար, Թէ սած էր որ ինքն ալ իտալացի արուհստագէտ մըն է եւ կ'ուղէ մտնել կայ սերական թատրոնին մեջ, շատ գրած շանելու համար

Ելենիի այն յայտարարութիւնը թե Սիլվիս Բիքի կ'ուղեր սողու ատագետներուն մեջ, անմիջապես որորունյան Սուլիանին, որ շատ ձեձ կարևւորութիւն առւաւ այս փաստին, եւ Հրամալից խիստ Հսկոզութիան մր ննքիարկել պալատին արուհստագետ. ենրը եւ գաստնի պամել Ելենիի լայտարարութիւեր։ Երլարդի թատրոնը ու ըսը դեր եր կը կատարեր այն օրհրուն։ Սուլթանը թե կը՝ դուարձանար և

թէ ջաղացական դործերու մասին կը խօսակցեր իր չիւրերուհ Հետ։ Մանոլի գարեջրատան խոչարարն ալ նոյն վկայութիւեր տուաւ Սիյ վիս Բիչիի մասին, դոր ձանչցած էր դերձակ Լիղորի խանունին ձէջ։ սեութին մեկ մասը վարձու աուած էր Քոյօ անուն ապրը 5-ր որ (ԱՍՀԵԶ Ճեկեսոծ եւ Հոե ձեռում եր։ Միլվիս Թիլի Հայուստեր ա-պապրած էր իրեն, Ալֆոնս անունով, ըսելով Թէ Ալֆոնս եւ ՕրիսԹիաի Տինւնոյն անունենըն են։ Հայուստերը փոխադրած էր Եսրին անուն բեսոկիր մը։ Այս մարզը Հարցաբևնուհլով, լայտարարեց Թէ ԱրիսԹիաի բնակի Թարլապաշի, Փեշկիրձի փողոց Թիշ 12 աունը, ուր ա

շեկվրեց Հերբյասի ձեկ աշխատակիցը, Սուրիացի Շիւբրի ալէյ, որ միևոնոյն տունը կը ընակէր, յայտարարևց Թէ ԱրիսԹիտի երեք ա. միս առաջ հկած սենհակ մբ վարձած էր Աֆոնս անունով, բայց Թէ ինչը ատին չեր ուրբնաց չբան հոսրես։ քարց ննանով ոն ջիանը հուրը չեր ուրբնաց չբան հոսրես։ քարց ննանով ոն ջիանը աիրունի Ժար Մերսինեի պատմունե Ֆիջաչասան, Բուեր, սեռ պեխերթով մարդ մր չամասի կուդապ տեսնելու Ալ-ֆոնսը, եւ Թե երկու մարդիկը գաղանի կը խօսակցելին, դուռը կղպելե չի-տոլ։ Տիկին Մերսինե իրեն ըստծ եր Թե Մլֆոնս աննեսկ մր վարձած է իր տան ձէջ, թէ Արիսթիաի անունը տուած էր, թէ ռումանացի է դայց. ի ատլական Հպատակ դարձած եւ թե Քալիսննու Քուլլութի ոստիկանութիւնը սնչնայ գինթը։ Տիկինը դացած Հարցուցած յայտնած է թե շատ լաւ մարդ է, բայց յետոլ հորէն անդեկութիւն առնե լու դացած է, տեսնելով որ իր վարձակալը յաձախ դուրսը կը գիջերե։ Այն տեն ոստիկանները յայտարարած էին Թէ Թերեւս դիջերները իր սիրուհի. ներուն բով կ'անցնե, ինչ որ Հանդստացուցած է տանտիրուհին։ Վերջապես սինե, առելցուցած է Թէ Երլարդի մանափորձին նախորդ օրը, րիսթիտի հկառ եւ լայտնեց թե Աթեեն պիտի երթայ, անկել ալ՝ Փարիզ-Վիենետ Արգարեւ Տեկնած էր, ձգելով միայն բահի ձը Հատո**րներ,** գոր ոստիկանութիւնը գրաշած եր

Տիկին Մերսինե, որ կինն եր Թոջադլեան պանդոկին վարիչ հաս լացիի մը, անմիջապես կանչուհցու ևւ Հարցաբննուհցաւ։ Տիկինը չայատ րարեց Թե ձեկ տարի առաջ, Մահոլարի անուն երիտասարդ ձր. ործ կաման Համալսարանին, իր տան մեջ վարձած էր սեծետկ մը ուր կ'ըն. դուներ այցելութիւնը Ալֆոնս անուն մարդու մը։ Այս վերջինն ալ իր կար. գին սենեակ մը վարձած էր։ Ելֆոնս երբենն այցելութիւնը կ'ընդուներ ջանասակ, աեւ աբբերով ճարդու մը։ Որովնետեւ Ալֆոես կը բացակայեր եր րենն, օր մբ Հարցուց պատճառը։ Վարձակալը պատասխանեց Թէ Թարապիս կ՛երիայր հայ ձաշափորձեն ձեկ շարավ առաջ հկաւ լայտորարեց Թե Ա-Մերիայր հայ հաշափորձեն ձեկ շարով առաջ հկաւ լայտորարեց Թե Ա-Մերեջ պիտի հրβայ, յետոյ Մարսեյլ եւ Վիհենա, եւ իսկապես ալ Տեկնած

Հելլենանպատան Մառի Փասջալ, որ կը բնակեր Թարլապաչի, Լալև փողոց, Հարդյաբնեռներով բաչատրարունիերները բրաշ, որոնք Հաստատեց վկայունիերները։ Գալով Սրիսնիարի ձգած երկու Հաստրենրուն, անիշիս րափարսշարդար գրևանրեր Հիև։

#### Մուսոյինի Անչյուսի մասին

Աւսարիական Բերիք մր կը հրատարակէ Մուսոլինիի յայ-ապրարութիւնները աւսարեւդերման համաձայնունիան մասին։ Մուսոլինի յայրանել վերջ Բե Խապիա արդեն Ջիյան է հեր-ջին մաջրերը, բայց ծման ջայլ մը միջազգային մարզի վրայ՝ սատաւելի դժուսոր է, կը յիչեցնել կրկին Բե նւրոպայի անաեւ սական միութեան մէջ պէտը է մահեն Ռուսիա եւ Թուրջիա ու կ'եդրակացնե.—

մինչեւ վերջ պիտի պանէ իր հանդարտունիւնն ու անաչա

#### Անգլեւ գրանսական բանակցութիւններ

Ծուգիս եգե ստեսնական կառավարութեան կողվէ ներկայացուցիչներ 
հեմնեցան հոճառնե, որորարհրութեան ժահերու համար անայե 
կառավարութեան ձետ եւ ժիասին ընհելու համար բանակցութերևները որոնը ներկայիս կր կառապուին առեւաբ, դաշևագրի որ կերվան համար։
Ներկայիս, Ֆրանսայի եւ Անգլիսյ առեւաբական յարարեթութերևները անդի կ ուհենան համառնայն 1882ին կնջուած 
առեւայում և առեւայական համառնայն 1882ին կնջուած 
առեւայում և առեւայական համառնայն համառնայն համառնայի և հարարարեւուն և համառնայի և համառնային և համառնայի և համարի և համառնայի և համարի և համառնայի և համարի և համար և համարի և համարի և համար և համարի և համարի և համարի և համարի և համարի և համարի և համարի

րութը-ստորը հույլ դ գուտում համոց պատճառ ցոյց կը արուի պաչնագրի մար դահակցուԹհանց պատճառ ցոյց կը արուի այն որ 1882ի՝ գաշծագիրը չի համապատասիաներ ծերկայ տնահսական պահան Էհիրուն։ Ատկից գատ, Ֆրանսա չի կրնար 

#### Bruiftighrdule theunky th

Քէօհիկսպէրկի մէջ միջադէպ մը տեղի ունձյաւ հետևեալ սագաներուն տակ։ Միջադէպին տեղի տուին ֆրանսացի

երեր սպաներ եւ ֆրանսական հիւպատոսը։

հրանց ակտատար ու արտահատարա որուդաանումը։ Ֆրանսապայի երեր ապահերը, որոնց գերժան կառավարու-Թեռեն արտածունքիւն ստացեր եին այցելելու Թանենալերկի եւ Կուժայինեի ռագավաղատերը, կը պտաեին Քեփեկսալերկի եւ փողոցները՝ ընկերակցունիանը ֆրանսական հերապատանի, երբ փափաց ունեցան Թողանսիանիդներու զորանոցի մբ բակին ուս ..... Ptobpyumtp4p

ձկրուսևորդու վահետերայ, անահարդեր է առաելի անագահ Պորջանն միջուսեն անո արդարակ ևսե աստելը ճամանիչ Պորջանն միջուսեն անո արորդում ևսե աստա ին ճամանիչ գրել՝ պահարդ իրուսևում գրևարակ և նշապիտակին ար ձրական սորցիու և անտանարևարևարև և նշապիտին և ձրական սորցիու և անտանարևարևարև և նշապիոն և ձրական արդարակ արդարակ անուսակություն և և հարկիչ րունիւրն հանդարությով՝ ամատ գարնից, սանայր ձևաւթյով

երեր սպահերև ու հեւպատոսը Թերացած են հանդեպ ուղղա-հերման կառավարու Թեւնը Պերլինի ֆրանսական դեսպա-գուսանվարի գործիչը։ ստունեան օրէնջները։ Միջաղէպը այսքանով փակուած կը նկատուի։

#### Պոնցիի ողողուվը

"Mishi nyunula

Tompus og կեսօրեն վերը, Ուրջի քրանցքին ամրարաակը
յանկարծ գանորուհյաւ 10 մեդր երկարումեան վրայ, եւ Ջուրր
որուն մակերնար աւելի բարձր է գան ծողը, ակսաւ ողողե
ջրջակայքը, անդներով Պոնաիի դաջալե դեպի Տրանսի եւ
Պլաե Մենիլ։ Ցորդող հեղերը միացաւ Մոլեթի առուակին որ
իր կարդին յորդելով ողողեց շրջակայ տուները, մերչեւ մեկ
մարը բարձրութնամբ։ Անմիջապես օգնութիւններ կացմակերպուհանան և 20ի չափ տուներ պարպուկան փուքով։ 150ի
յամբ ար առևնր պարպուեցան վյան Մենիլի մեն,
արատակեշ մը կանդին արան Մենիլի մեն,
արատակեշ մը կանդես հարաարադեաները դործի ձեռն արկելով,
արատակել մը կանդեն առուին հեղերին դեմ։ Ջուրը արդեն սկսած
ջացուիլ։

emonths.

#### ԱՊՐԻԼ ՏԱՍՆԸՄԷԿ 9. 5. N. UFNEPEEUC 4C SOUL

ф U. P № Q.— 26 Ապրիլ Կիրակի իրիկուъ Salle d'H Նախագանութեամբ ՎՌԱՄՇԱՊՈՒՀ ԵՊԻՍԿ. ՔԻՊԱՐԵԱՆԻ

U U. P U & В L. — 25 U.чры. Стры₽ ог եր հախագահե Գ.Р. ԵՊԻՍԿ. ՊԱԼԱՔԵԱՆ

4p houp 9. U. LUPALTOUL

ՓՈՆ ՏԸ ՇԷՐԻԻՆ.— Այս կիրակի կեսօրէ վերջ ժամը 2.30ին ՕԹել տր Ֆրահսի սրանին մեջ Նախաձեռնունեամբ Ազգ. Միութեան եւ մասնակցունեամբ ազգ. կազմակերպունեանց

b. 9. P.

LUBA SPAR

## , ጣሀንንበኮխያኮ ዛፁሀንዩէን

ՀՐԱՆԳԻ (ՄԵԼՔՈՆ ԿԻՒՐՃԵԱՆ) (թ. հրատարակուԹիւն «ՆԱՀԱՑԱԿ ԳՐՈՂՆԵՐՈՒ ԲԱՐԵԿԱՄՆԵՐ»ՈՒ) յեղինակին նկարով, գեղատիպ կողջով՝ ը. «Էպազձեանի կեն». «ագրական ամփոփ յառաչաբանով եւ գեղեցիկ տպագրուԹեամբ։

գինն է Ֆրանսայի, ֆրանս գաղունքներու եւ գալքաններու հա մար 20 ֆր. միւս երկիրները 25 ֆր. կամ 1 տոլաը։

Ստանալու ֆամար դեմել «ծառաջ»ի վարչուն եան՝ լ. դեւոն եանի 235 Fbg. St. Martin, Paris (10).

4. UUUNKERK

ԱՈՐԻԼԵՍՆ ԵՂԵՐՆԸ ԲՆՆԱԿԱՆ ԱԿՆՈՑՈՎ Փոսափ ծախջով 6 ֆր. 4-ին 5 ֆ ռիժել է. գեւշնեանի «ցառաչ »ի խմրագրատունը

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՑՈՒՆԸ ՎԵՐԱՐԱՑՈՒԱԾ Է

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORFTTE



4. β. Դ.

LPNSP Zwamow ԼԻՈՆԻ Համապասպ խումբի ժողովը վաղը իրիկուն ժամը Ցուկէսին 181 Cours Lafayette

Ambren obmember սոքիանի ընդե ժողովը վաղը կոմիանի ընդե ժողովը վաղը իրիկան ժամը նիչը 8.30ին, սովորական հուաջատնդին։ Մերկայանալ անգամատետրով։

ՎԱԼԱՆՍԻ կոմիտԷՆ ընկերա. Ն βերԹական ժողովի կը βրա գաս դորա ավաս օ ողուդը կը դրա ւիրէ Քրիստափոր, Բաբկեն Սիւ-Նի Եւ Վայծակ ճնտակոմիտէնեւ թու բոլոր ընկերները, այս Ուբ-բատ իրիկուն ժամը 7.30ին,

#### **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

DUPPED Unpummpn; touture-ФИРОДІ Ипримика писть фар. «шут Гран Викань» фарр. «ширен Врако фар фарра фар ма фарр. «ширен Викань» фарма правода п - nage de monte propose de la completa del la completa de la completa del la completa de la comp

#### UPAT SUPUZHANA

THAMADOUNDER

`ՇԱԱՍՍՍՈՒԹԻՐԻ,
Հ․ Կ․ Խայի, ծարիզի Հայ քիկնանց ՄիուԹեան եւ ծարիզի դայ Ռոշվական միուԹեան կոզմէ կազմակնըպուած Salle des So ciétés Savantesh Jtg. 28 Rue Serpente, Paris (6).

Serpentes Farrs (9)։
Աս ՈւրբաԹ իրիկուն ժամը
Գին, Salle F.ի մէջ:
Նախագանունինամբ գ գ.
Հորատունկնանի, ՆիւԹ՝ ֆայ
մեծ բծիշկ մբ. ստեփան փաշա
հորապանեան, կը խոսի՝ ՏօրԹ- վ. <u>Ռորգովհան</u>։

Այրի Տիկին Գ. Էքսէրճեան եւ որ վ իժացինի անդարվան, Նատին, իր գուսակննիը՝ Նուպար, Նատին, իր գուսականին անդարվանելի հուրթորգը՝ Հարասանակին գուսանությունը ոն ժաշրիր ու բվեօն, սնուռան, ինթըն տղաւորսীր, ով դ,իդտնրը, արժանդարընկ

Պ. ԳԷՈՐԴ Մ. ԻՐՍԷՐՃԵԱՆԻ որ յանկարծակի ժնռաւ շարաթ առաւստ, 18 Ապրիլ, իր բնակա-րանին մեջ, 8 Rue des Marron-

8ուղարկաւորունիւնը պիտի կատարուի փարիզի Հայոց եկե-ղեցին, 16.rueJean Goujon,այսօր, երեքշաբնի առաւստ, 21 Ապրիլ, ժամը ճիշտ 10.30ին, եւ մարմինը ամը ճիշտ 10.30ին, եւ մարսինը դիտի ամփոփուի Père Lachaiseի

ինև անը դքասարն։ Նապրաշան պաշտոնա հետանայո գերենվուրաուսեւ արագույան արաժան հետանություն որ բարաթեր հետանություն որ բարաթեր հետանություն որ բարաթեր հետանությունն ու հետանությունն որ բարաթեր հետանությունն ու հետանությունն ու հետանությունն որ բարաթեր հետանությունն ու հետանություն ու հետանությունն ու հետանությունն ու հետանություն ու հետանության ու հետանությունն ու հետանությունն ու հետանության ու հետանությո

ՆՈՒԵՐ Ա. Ե. Հ. Կ. ԽԱԶԻՆ Ա. Ե. Հ. Կ. Խաչը չնորհակա-լութետակը ստացած է Քուրպը-վուտյեն պաղավաճառ Գ. Սա-Sang Dansangbands 100 apro 2np

4821140

சொருடிக் கூறிக்கு விற வுளிகாகக் தே. தி. கிகூறி வுறைகளிருந்தி குறி பிலைம்பையாட கொள்ள விறிக்கு குறு வடைக்கி விறைவடுக்கும்.

#### ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

խնդ-րուի ը,մերիկակայ

ասրանքեն արտատալել։
— Մարտչցի Մոայի Գարա.
մանլիածի որդին Սեռ և "— Towersh Down! Sugardwhibabh ungh Vidos Sugardwhibabh ungh Vidos Sugardwhibabh up kubunk he saparpunga Gulun Sugarpunga Gulun Sugarpunga Gulun Sugarkupa saparkupa saparkupa saparjangh humph he damph, pe sangh yanghabit he dunh, pe sangh sugarpunga saparsaparmanilian, Usine Vigier. Pont St. Esprit (Gard) France.

Ushaphum sugarhyangh sugarhyang

Ամերրկան արտասակը — Կը փետանա եղբայրեկա Սասուշեր Առարանը դիւդացի նով հանձեր, Կարապետ եւ Պո-գա Շահիհան, որոեց ընդն. պատերազվեն առաջ կը դրարար ձիւմն, դևատին ամեաևն ար ձիւմն, դևատին ամեաևն hadu dipenge i kyamah dipanga Dipakhadi diploh di dipubah dipi Kidalih manusuh bihan dipi Kidalih manusuh bihan dipi Kidalih manusuh pekaba dimah ingelah dipundi dipundi dipundi Dimehadad Kamah binghah Dimehadad Kamah binghah Dimehadad Kamah dipundi dibunda de la Tour-Billy, Argentoulia (S- et 0.) France digeha daiku manahi 500 Kamba daiku

Գութծ կը փնտռէ դայ սպա-սուդի մը, դիմել «դա. ռաչ»ի խմբագրատունը կամ չիկ Ասատուրնանի, 20 Rue des l'ètes, puppq, de l'po Place de

THURRALS BADEWARP

96 R. Rivoli, #tp. Topt\_t: Aprimorbing of the more than the time of the more mounts of the transfer metals, about the transfer of the transfer than the transfer of the transfer than the transfer than the transfer transfer than the transfer transfer than the transfer transf

UUULUALS FAREYLDP 123 Bd.

EMPIRE Upupa-24 S7 Av. Wagram

Luran F. shinding of his fact, but for his fact, for high from the first of the fact of th

IMPRIMERIE - MASSIS -EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

#### չևցերու ժևՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ **\$** L O C P L KNOUDENY

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

թէթ-ըս գտէոս եւ ց<u>է</u>ն թիչէլ Zbrawawju Littré 36-43 Արեւելեան եւ եւրոպական իմսամուած կերակուրներ

#### BAIL A CÉDER

Ungain  $\mathcal{E}$  the defaultment of  $\mathcal{G}$  (if  $\mathcal{P}_{\mathcal{F}}$  in  $\mathcal{F}_{\mathcal{F}}$ ), is the proper of the p

#### SPL SITALLE STATE STATE STATE STATE SPEEDS AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LIE 13 Bld. Malesherbes: Paris (8)

Tél. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd

8ոմսակներ ամ<del>է</del>ն Երկիլներու <u>ֆամա</u>ր, ծգիպաոս, Սուրիա, զադեստին, ԱրժանԹին, գրագիլիս ուկուէլ, Ջինաստան, եւայլն։

Մասնասոր կարգադրութիւննիը և գաւառներէ մեկնորի, կը արուին պէտք եղած անդեկութիւնները և առաներ ըստնասոր կարգադրութիւններ եւ գեղլ Հայերու իսն

## Soep. ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ԾԱՍՆԱԿԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՍԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիա) արժատ դարժանում առանց գործողութեան, գիտական վերբե Թոտներով։

Տիադեռմի (diathermie), (իւլթ ըա վիօլե) ultra-violet Գարալոր Ֆրասանի Մասարերսերի անհասարան Ըսդունելունեան ժամեր ամեն օր 4—7.30, դիրակի ա օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nore (գառ ախւ թուր ու գառ ան լ, բուր դբծ արսև)

JULUBRAFUL MUSPARAMENTEL

1 Bid. du Nord. Le Raincy (S. et O.)

իր գողացնեն ամէներ գժուարական յանսխորդները վ ամատլելի պայմանններով։ Հագուստեղէններ եւ ճերմակեղէններ, նուրը ձեռագո

իանուցին աներևությունը կ,նրժաշրի թնգենանայի օնդեն աշխատարճրգն, օգիտի անանառասությիւը։ Վանին հրա

#### บาวแลาแดะบ านาบแบนรกะบ

STORET SORE UPTILL 4. PEGHOOM Ֆատուոյ մետայլ ֆրանս առողջապամ, նախաթարդին Նախկին ըժշկապետ Մերսինի Ֆրանս, միւանդանորդին

quantan Atauni Spubla unaquuquh, buhunpupan Rug t untto q kta at the t and 2,50ks 7.50, (thouse to the tend 2,50ks 7.50, (thouse to the tend 2,50ks 7.50, (thouse to the tend 2,50ks 7.50), (thouse the tend 2,50ks 7.50), oranged paper 10-12.

Phis is a manganati maintagenity of the tend of the

www.opdkpnc. Consuppreumothoraxh q.opdog.oc. ph. 2018 ատես արվատրժի։ արտունչը ծաբիտեժգնին ու նսոգին ատաստուսու ու շկզուի (քո

Length uniquently).

At might be captions chuntered by finiterior, after all individuals.

Lengunghout his diplocations of finishing.

The advantage make in a description of the finishing of the control of the contro

Pengladiana manusungang (Jeunghèhyan, dangah panglai Penglaina manusungang) (Jeunghèhyan, adapat Jeunghèhyan, adapat Sagè P. Petèhyan) ngapa dangah berapak dangah Penglai dangah penglai







H. ARTINIAN, 28 rue Lessage. Paris XX. Tel Menil 8<sup>1</sup>
1931f turkeft, ruturft h. ferrysheft untstudfir fermilder umme bl. hummanud h. hummanud h. hummanud h. fermilder umme bl. hummanud h. hummanud h. hummanutun hummanutun hum 1, 24, 27, 36, 38 s. bkpp ben ibbg mabber fing t milte op d. 8th poplane

#### ՏՈՐՋԻՆ ԵՐՐՈՐ ԲԻ ՎՈՆԾԵԲ ՈԾՈՋԻՐ

Աժենագիւրին եւ նպաստաւոր պայմաններով, ՊՀբ<sup>ին</sup> Սէն Լազարի կայարանէն 8 վայրկնան, հլեցարական գ<sup>նո</sup> 0 էր և պատրը պայարատեր Օ գարբարատ, որդարակատ է «Համել 10 Թրմել» երբենոնի (900 ատերին գորակատ), 2,3 եւ և և տերմ ափարքը մահեներ, ամենավերը ին Conforted, աժա տար եւ պատ Հուր խաշհարգին եւ բազիկաին «ՀՀ, կեզե Հերվութերեն եւ վերելակ (ascenseur): 50 հագարեն 100 հ Հարսություն եւ վարդակ (ascenseur)։ 50 հազարվ։ 1000 Էրանց — Միանի ենկ գատողաց կաներիկ, մեկ գատողաց «հ երկու տարիքեր իսկ հնացնալ կեսը 5, 10 կամ 15 տարիք թեկի, ըստ կամես, պետավան ասկամի սակով, հարիչոթեն 17 Archambaul et Delacourt, 18 Rue de la Pepinière, <sup>10</sup> Լապարի ժատո Ամեն հինգլարքի ժամը 4էն 6 հայ բնալար պիտի տայ պէտք եղած բոլոր բացատրութիւնները։



ACULUM 35 5. 709. 1405. トラントル ロンタレトル ロンタレトル 250 Sauta "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN

\*\*Tournelphi in Lungenshike
235, Faub St.-Martin

Téléphone : NORD 67-23 Հատգեի փոփոխումիան ճամար պէտք է վճարել 3 ֆրանց 2006620066 22 LarhL 1931 22 A V R I L 1931

h. SUPP PPh 1550

ՕՐԱԹԵՐԲ ԱԶԳԱՅԻՆ, Ք<mark>ԱՂԱՔԱԿ</mark>ԱՆ **ԵՒ ԳՐ**ԱԿԱՆ

QAS' KO UUS AME

grynh hous

## 

, դայուβանայու∂իւնը» կը չանի՝ Սէ կը կորսնցնե, ամուր որերք իր երկրային պահանգներուն, ինչպէս միշս բոլոր ուսեֆերուն։

արությանը ը չանի։ Արդույա Արչանիա իներ, նաւատալու ճամար Ձէ դիշիրը խան-ախտ եւ ժարապարո ճառ մը խստերով կամ հրադանչ՝ խժ. գրական մը գրելով, առաուն Հայաստան կ՝աւնենանը, Ոչ ալ աւտաանը «ճայասիրական» են ընանքներու, մարդասիրա գան ըրիստոնեական փոնքորիկներու։

ը հայ գրերությունը որ հայարարությունը որ արդեր արդեր արդեր արդեր արձեր արձեր արձեր ու հայար հարարարությունն ար Արդ գործագրի բարձր պատեսիս - համար ժողովուրդի ողինա Հրագրեր հայարարությունը - գործությունը անագահերի մի աշժ-Հրագրերությունը - գործությունը անագահերի մի աշժու 86 ամբ ենչեցնելու համար մեր պահան կերրը են րմրջնու չաղան տում տեղարորդար, 1իմրնրբնու՝ տեցանցրնու՝ տեղանան ամաճարար ու կրմապեսիսավոր՝ 1իմրնրբնու՝ տեցանցրնու՝ տեղ

«Տերութիւն» չենը եւ իրաշական հիմը չունինը։ Բայց ուուրը - հերունիևիս որ - հիջունի ըրունինը։ Իայց ։ Արտ ահատարրեր, հոքմիսկ Թշևամական դիրը բոնած որական Դատին հանդեպ։

այրական բառանի ըն հենը այս իշխանունիհան հանդէպ. այս անանագրուն ասնիեւ

Մուն 9 հա°րո ձեւանան ը, ամեն յոյս կապելով անոր կար-

ահա՞նը խօսըէ, բողոքէ, արժարժումէ, յիչնցումէ։ thulp" be impression

սանի գիրջն անգամ կը վաանգեն, **யு முறைக்கம் 2** வரம்ம

րեւ կորիզ կամ խարիսիս։

ինկեր ենք միջազգային պողոտաներու վրայ։ Փռուաժ թիքին ու երկայնջին։ Այժմ աւելի լաւ կր ճանչնանք ծռչա որ Եւրոպան, Թէևւ տակաւին չենք թեթափած պատրանք

<mark>Պասիաստոն՝ հ</mark>ջ ժողովուրդը բաղաջական ասպարէգի մէ<sup>ի</sup>, տերկր ու Ցարդանիր։ րերուանրգնով ռուար ու ինաշն՝ մետքարը, ու հանտոտվարև՝ ունասաս աճ գովովունմն ճամաճամապ, աստահեժն պՀՀ։

որակին ու ցածկալին։ Չորդեկն եւ ցարմատավորի զգաղությանացությեսներ, թել ո՛ւր եր թիրությերը թել ի՞նչ բանձեր կը պաճանդենքը։ Թել ո՛ւր եր եւ ո՛ւր ձեզ ճասած։ Թել ո՛ր ճամրով պետի ջալենգ, որ-ակոր հորեն-եւ այս անդամ վերկնապես-դոն չերթանգ դամե որանքներու։

իսկ Թուրթիսյ հանդէպ- ինչո՞ւ Էնկիւրին (կամ վաղուան արենն գեր անաստոնացը ութի դրոքի - Րօմաջն։ դնոր-այիսև չակարի միաջացը եք ի,թ. ք, աշարջն։ Յբ, ջ միարև տևմբջ։ այիսև հայանական առաջան - ևսնա - - ուն եւ

ունիք, պատոնցեք, չունիք՝ ստակեցեք։ Ունի՞նք։ Ուժ ունի՞նք ԹԷ ոչ։

որանըներ չենք մնուցաներ այս մասին այլ Գիտենք ուժերուն տարողունվիւնը։ Եւ հրաչջներ չենք կսոստանար։ Է խոստացած։

Ունինը արձանագրու թիւններ ժիշազգային տոմաբներու 13. Ուերեն Սեվոր. որ Յաղուած է, այմ՝ բայց կրհայ Քրուի օր որ Ուերեն գորդումենը Ազգերու Դաչծակցու-հետ ականին վրայ։ Բոլորե ալ ահարժելը՝ այսօրուած նա-որ 316 ջ մունար էարրե ալ, բոլորովին նակառակ իմասառվ։

Rujg այստեղ թող Պ. Թեբենանը ինջ խոսի. -- «Ֆրամստա Ֆրամբիորն»ի եւ գերմանիա վերսայլի դաջնա-գրերով ֆրամարած էին շատ մր պահանջներէ. չպահանջեցի և **պաֆանջեր** Նորէն, չէրուԹեանց ֆամաբ կա՞յ վերջնական ֆր

(Uphi, 10 mmphi)

be publy up date չունինը Տերունիւն, ական որ սենջ չուհինջ Տերութիլու, բառիս «ազա-«Կաև եւ ազգային իմաստով, իսկ մեր ժողովուրգին կեսը կո «հաղ Մզիչ ուժ։ Ազգակ։ Շոյնիսկ բարոյական ճառկացը «ուս.

ըտ 18 դրբ 5 քրջ 6 հաշարարություն հանսվար առանանավ ամուր կառչած մեր հուաճումներուն, անդադար պրպա ւմներ, հետապեդումներ կը կատարենը։

Ապահովեր ենք, արդէն, որոշ դետին, դանադան հետջեր,

դ.աշխատիրը տեզբնրը մարսրն, ակ ապրրքով դրև ուգրևուր ատևոմունիւրն, ին փեր

արթ ձերոակինրրեն քաղ ժանգաղքենրրեն։

լոքրան անկաւը՝ օմոաւթնաւ բաղան հանսն ատարջու-

Philipp Kin

իր հետա բրջրուինը գանագան ազգակներով, հին կամ նոր։ ծեղ հենան չարաչար կը սիսալի, յայսարարելով Թէ «Թուր-եւ այս պատուն։

գ գրես սատանանեն՝ վրա քեր քեն ահապաները երի անա դենորերը էր ուր ինասանաներ, վրա անակար գաղաւյր, իսի անա դենորերը էր գրես սատանանան ասել քաղ վեսակ, այեր հատեսանը գրես հատուսանան ասել քաղ վեսակ, այեր հատեսանան մեց մեր ռաջը գետել՝ կտրելու։ Չափելով, ձեռելով, բայց  04hhUS 404.FV

լածական ժողովուրդները։ դա-եր որ կորսնցուցին Աթեւելքի ճաատանց վերապանչտ եւ նրա-պարակագիր, զ. Օկիւստ հօվէն լուրակագիր ւրթերի համաս մետու ընթեր ընեն Ժատիր, օժասուրքով տգեր որդարեր համաս հետու բար որդարեր

են վտրմասոնքուն։ Խոյի բակ դրվեր ին ձումուրը բուր ձելնոուսն վուներ, Ֆրևթ դնը է չրագու գառաքում ում Հարձերի - հագորուկնում ուներ անանարում - հուրուներ առանձին տեղն ունկը, ուր կը բազմեր տիրաբար, դնկեցնելու դամաբ արգարունեան խոսքը, դրագայան արգանուներու եւ Մօար ժողովարոստովանի <mark>Թէ ար</mark> Մարդումակարորիուն րշնստադի ղբե∙ Հրսևնիշ ին դի-ին վադրքեն ՝ ֆանտու անգորքրաց Ֆան ակասություրը գրանը Ասիսի Ցովար-ազասություրը անուն գր նպասա

ը, թոր ու ցամաք նախադա գրն Ժատիր Ղաջովությգոր կա-ժոնջօր աշրատուտրեն ժան կա-ություն էլի հացատերն այն ույ չու վանակարսութ, գիջ ազգայիր 8 ա-Նան։ Հբմիրար, գիջ ազգայիր 8 աիր ը դոն Ֆուննիս! տնապա-Իիննբևու՝ խոնտոնիս գարօպ, Թեան եւ մանաւանդ բարքարո սուԹեան, βանգուցեալը կ՛ըվ սուներան, իանգուցիալը՝ կիս բռներ մեր ողթերգունեա՝ ան բողջ Ծանրուներներ, եւ, խմրա գրականներով՝ կարմայան կո պաշտպաներ մեր պահանե մերը։ Մասհաներ՝ հուրա մարսատ շարժուններուն, սիրու կո տրամադրեր իր անուներ հես պես գրիչը։ Լօգանի ողջերգու պես գրիչը։ Լօգանի ողջերգու պէս գրիչը։ Լօգանի ողջերգու-Դենյեն վերջ՝ ալ, երջ ծանրա-լոյն հաթուածը տրուեցաւ մեր լայի ուժգնունետմբ ձաղկելով լեմալապետունեան հայանարի ատնիներ գու չիստրաժագեր վի-թերքն։ Բու տոս, չագաստի ին բու վոժոպուտի ճավաճավարսու-նշակապողությար հակագարնե

ձակին։ Գարիզի մեջ, ի պատիւ իրեն ոտքը առաջ։ Հայասական մամուլը կը կոթ-անսական մամուլը և կոթ-անմական մամուլը և ան-անունը հետ կապուսած դեպրծ-ուր շեհագրը։ Արակես որ, եր խոսաքը միջա կշիռ ուներ միջագ-գային չթը անասներու մեջ։ Ջեր-այան արասաներու մեջ։ Ջեր-այան արասաներ թումանից, հետ կարանական արասաներ հանական գործ իջը։ Եր գաղանական Հե որ գառանականա առաջին հետ-ուսալիրները հասան գուրջիչ Հե հանական գործ իջը։ Եր գաղանական հանական գործ իջը։ Եր գաղանական հանական գործ իջը։ Եր գաղանական հանական գործ իջը։ Եր Հաղանական հանական արասանական առաջին հետ-հատանի հորձայան արասաներ և հատանի հորձայան արասաներ և հարասանական արասանական անասանական հարասանական արասանական անասանական հարասանական արասանական անասանական հարասանական անասանական անասանական հարասանական անասանական հարասանական անասանական անասանական հարասանական անասանական հարասանական անասանական հարասանական հարասանական անասանական հարասանական հարասան հարասանական (Փրոֆ. Իորկա), զելկրատէն եւ

ը արդարության որ հարարական արդարական արդարան արդարական արդարական արդարական արդարական արդարական արդարական βուրդ⊾անում չնորβիւ էր որ չը կուեցան յախուռն վճիռներ։ կուցցաս յարսուս գերուսը։ Աքն որ Հետրա է գրելով եկարեր, իր սիրայօժար՝ խորքուրդները, իրամրանք չուշիի անոնք որ կ՝ օգ-"Հ.Հ. «աստուհրավուշնեսի»։ "Հ.Հ. «աստուհրավուշնեսն»։ Հապասեն ան արասանի

կողմէ Ա. Անտրոնհան ցաւակ. ցական հեռագիր մը ուղղեց Գ. Կովէնի մանուան առնիւ։

# 0PC 0Ph 6

#### ሀባሀኒኮበፅ ጉርጣቶԵՐԸ

Տեղական Թեբβերբ գրեցին Թէ Սպահիսյ դահազուրկ Թա-դաւսրը պիտի մեկնի Լոնտոն, Սակայն կ՝բոուի նաեւ Թէ որոt mam, od Swamwmach; Bowbam, ammubind abuebl դարահի արոշման, կորերդարահական ընտրունենանց եւ խորերբ-արահի արոշման, մինչ միւս կողմէ, հանրապետական կառավարունիւնը որ խանպավառ ընդունելունիւն դատ Սպանիոյ ժողովուրդէն, կամրացնէ իր դիրջերը։

Արմատակած - ընկերվարականները հետեւետլ որոշունները ատւած են. — Չաշտպանել նորածին հանրապետունիւնը, պարութեան «Ասցրոր ուժերը եւ զինել հոր վառավարութեան հա ատարիմ ժողովրդական տարրերը,-466 Lunaudupoc Blub օրով գործած սխալներու պատասխանատուները հետապեղել և Ալֆոես Թագաւորին պատմական դատավարութիւեր կատարել, երեւած հանելով անոր ջաղաջական եւ հասարակ յանցանը. thep, aparegrad himspunnibach

գանարրակարով դե ին Ղոհմոնք չատատրին օնուտը իշկոպրու-գանարոր տեմբակողմոսն ին ստոնամադրբևուր սշմմուտգ

կառավարունիւնը մտադրած է կարգ մր փոփոխունիւն։ ներ մտցնել ընտրական օրէնջին մէջ, նախ քան ընտրունիւն։

Սպահիսյ արտաջին հախարարութիւհը այցելութիւհը ընդուհեց Անդլիոյ, Արժունվի՛ծի, Քուպայի, Լենսատահի եւ Գրու գիլիոյ հերկայացուցիչհերուն, որոնը պաշտօնապէս հաղորդե ցին իրենց կառավարուՁեանց կողմէ հանրապետութեան նա-

Pnirfhny pasrniphiaatrp ՆՈՐԷՆ ԸՆԴԴԻՄԱԴԻՐՆԵՐ

ձիւմիուրիէն խալը կուսակցուն հան ընդի, քարտուղարունիւնը դետունալ զեկոյցը մաղորդած է Թուրջ մամուլին Արբել Հուր

երեափոխանական βեկնած ուները պիտի նրատրակունելն այս առնիւ կուսակցունեան ընդն, հախագանը յայտարարունեամբ մը պիտի բացատրէ մեր ծրագրին սկզրուն գները։ Ասկէ առաջ, անության արտարանը և հանարան հայարարությանը հանց աստայ հարկադագրուած է հանրարի ին պարի վերին և ը հարարակառներուն հարկադարհեց ահատելեա մեր որ որոշուած է կուսակցունեան հարադահունեան դերուհին կողմեչ։ «Այս ընտրունեան» ե՛է, ընդեւ հախագահուներենը կուսակ-որ ալատր բացարը անուներության երի ընդեր հարագահուներենը կուսակ-

ցունեած անունով 22 ընտրական շրջանակներու մեջ րովակարարար նակրացու Հաևակ *հերկայացնել։ Նպատակն* է հրարաշորունիւն ատլ այն հայրենակիցներուն որոնք կ'ու գեն Խալջի ծրագրեն տարրեր ծրագրով մր աշխատիլ Ազգ. Մեծ dennadh'a dege

Այս ձեւով, Խալը կուսակցութիւնը կը յարատեւէ իր ա որողմահ մէկ 6է կ'ընդուհի ջԽնադատունիւնը եւ կարժիջը ահոնց որոնջ 6էեւ համաձայն չեն Խալջի սկզբունջներուն, բայց անկեղծ են իրհնց տեսակէտին մէկ։ Եւ Խալջը օգտակար կր հկատե որ ազգին առջեւ բազգ ոասշերար մեսշիր այմ իաևծիջները եւ իր բացատրութիւնները։

«Ցոյս ունինը թե Խալջի պատկանհալ Բ. կարգի ընտրող այս որոշումը, որը տաւած է Ըսրճ. Նախագահունեան քիրանրա Ֆրիկրը վարժերինըս համար հանասահունեան քիրանր, ասկերը վարժերինըս համար հանրապետական, ազգային եւ ասկերծ կարծիրներու փոխանակունեա».

Հրաժարում պուլկար դամլիձին **Ճուլկարիս** կարչապետը թագաւորին ներկայացուց դահ-

լինին հրաժարականը որ ընդունունցաւ։ Այս հրաժարման պատճառ ցոյց կը տրուի այն որ Թաուորը վերջերս, երկրին մէջ կատարած իր ճամբորդութեան րեթացջին, առիթ ունեցաւ ծանօթանալու ժողովուրդին ուն քներուն ու Սոֆիա վերադարձաւ համոզուած վարունեան մեջ փոփոխունիւն մր աներաժեշա է։

**Ֆամաշսեն ին հոշոտ? սե անրակ քահրդում հաճանձրի Տազան հոսանըներէ բաղկացած դահլիճի մը կազմուԹիւնը**։

Նաւային համաձայնութեան շուրջ

Ֆրանսայի, Անգլիոյ եւ Իտալիոյ միջեւ ծրագրուած նաւային համաձայնութիւնը տակաւին հլը չէ ունեցած կարգ մր դժուարունեանց հետևւանքով։

Այս մասին, խործրդակցութիւն մր ունեցաւ ֆրանսական դանլինը, հանրապետական նախագանին, Գ. Տումէրկի՝ նախադանութեամբ։ Արտաջին հախարարը Պ. Պրիան զեկոյց մը աուաւ կատարուող բանակցուխիւնհերու մասին։

Հահաձայնունեան կերումը արդիլող գլխաւոր դժուարու. Թիւեր առաջ կուղայ 1934էն 1936 շինունլիը Թենեւ յաժա Հավագակոս ֆրար չաննինը։ Հավագակոս Ֆրար չաննինը

ախագիծը իրաւունը կուտայ Ֆրանայի շինելու 136428 թոնս տարողութեամբ նոր նաշեր փո. խարինելու համար հինհրը, որոնը ծառայունեն, դուրս պիտի

(քուրերու ջարունակուԹիւնը կարդալ դ. էջ)

пизлипения чисе

AUSUPBLE GERAPAPA ZUSAS TUSPFUPFAPFBUT ዓበ8በՒթトՒՆԸ

Umpamalant frank dand շարունակուհրաւ gaines մաճայեր եւ աարարեր ասչեւ՝ ապրիլ 15իր

Uju gumudupneffeten he ւաստանրես, է վջստերի տա-հրշահաւնիրը, պես ահանչև հչե որևիտվանրբև պատրաշան իա-թյո մտարանաևանանան չարատակելո՞ւ է վեռաբեկ ատ. հատի որոշման,եւանընիլ դատիչ grancphab, Pt n's mitwo f embangi bit dulurbites եւ եթէ այս, Նարոյեան արջե, պիսկոպո՞սն է Չատրիարդը ինչպես կը պահանքերն <u>դաղա</u>. ըապետունեան փոխանորդները։

Դատարանը հետեւեալ որո.

ոնկատելովոր վագֆնամէի մէջ միւթէվէյլիութեան մասին արը աց առողարնին ահաղամեք են բ Պալսայժէ Հայոց կրմնականդոր ծերը վարող եւ աժենէն մեծ կրօնական ախոսը դրաւող անձը ժիւթեվելլի կ'ըլլայ։ Եւ նկատե. <u>հաւմերևն ին հաւրր չաստաար</u> herser champing als be dolored for a follow of the follows of the ւմոմ որենաւր ֆրբևու չաղացո դէլլի նլլալիք արցն՝ տոժ արցն, Որևասվ հայն անուաց է դիւնք-անք վաժֆրադէիր դէն նտնսհոշ ուս ուս ուս արցն พระเพราส ซึ่งเห็น ซึ่งเรียมกัดเกา พระเพราส ซึ่งเห็น เกิดปัญหา huphbu ahiftith he manumi չքատրքով որ մաստիտանը ին Հասարքով որ մաստիտանն ին aralmama mmb dara

«Դատարանս, ըստ օրի պ շատատին լիշրան անաշվար թե ատերի քրաքարի երնք։ գահովեր ատրան ներանակ շատարին վեն-ատրան ունանակ չառանակ Burdbubb dpbm ուսրձնել նակապատ դատաւորին որը Արրունիւր դատահուր; սետքո մի մաակը Հունբաց դ

Zmilmamin Sancin princingtin ներու կարծի թին, ղադային Բ. ատհանին այւ որոշումը մեծ յաքողութժմեն մըն he tuppeph 80 zulnemb 4g *եկատուի դատը*։

Upgwyde, wyn dbend gu 4'puquebp. .. O. րիարդունիւնը գոյունիւն ունի Բ. Նարոյեան արջեպիսկոպոմ է Չատրիարջը։ Գ. Չատրիարջը in empaining bud humeuras ur այսիրնը աբև փարմբրկու դա րի մաստիսամ բրեկայարանու սոարևան քսանին եւ դատ բ

Rolf Appl, gamp's tarpbus արդանին այրար ձևուսարկուի։ Այսինան Պատրիարարին փոքսա Արդինան Պատրիարարան փոքսա pplimimagniar bipple burules ոարհած խանը իրապես Հայոց աղզինն է։ Իսկ ասիկա չատ դիւ նիր է՝ ճարի սն փաստանյում Spile Smm dobmrub ppr Thursto member, man up

չումը կրծայ ազդել ծաեւ Քա. ղաջային Դ. ատեսանին վրալ ւր կը ահանուի գերհղժանա անգան էախախ դրան <sub>Ա</sub>ամանա-անգան, Ուրքի անաևան խոսպեսք պետուխետն փաստաբաններս։ այն առարկուխետն Թէ Հայոց Jambhabble blimrurge inrof

#### ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԼՈՆՏՈՆԵՆ

## **ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՄՏԱՎՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ**

Մարուժելի տաղևապի ձր ձէջ կր անար պետութիւնը՝ Արջը ենիստ-ժանահուր աշխանչի ացբրբր վիիqualinfurbill at luramenmouth mp րեզունակ է ընթունելու նուադ բախ ատշան գանովունմըբնու աաստանո ու դառը, գետոգնետև իր մորնին վրայ կը ղգայ աշաւոր վերբի աղդանչանները։ Եւ եթե, չիլնար ձէկ օրեն ձիւոր, պատձառը վորարչ աղվասչատուրը այն է որ արողատ ու and hus abor by beauthbouch sty.

Shlop *ճիւսէն սպառնական, մէկը միւսէն* daminant an

Ակատարի Հեղկաստանը, կայ րութեան մայր երակը, առանց որուն անդառևալի կերպով կրևայ կործա-Տասնրվեց անիսէ ի վեր նոր գոյն ու ձեւ ոտացաւ կանտիի ժապատանgwednish ne Whathat րակուն» վարպետ դիւահագետհերի իսկ չկրթան լուծում մը դանել։ պարկաուրի կը նմանին մինչեւ Հիմա հղան ին Հրմիրավունարբը, դվան դարակի փանսամեսւերբը, սնորն երկան մե փոխարթային միջև։ դոյացո աժիրամաշնեց նարի դն շահան

Հեղիկ Հայրենասերները լուրջ եւ սիսղեմատիկ պայրարի մը ձեռնար ծրագիրը - Մնկախ Հնգկաստան կրթ. յ իրագործուիլ դանտիի հրազը։ Անկաշանական կը թուի, դոնե aphpul, bot nigh migned stunbuling Անդլիոյ դաղժային ջաղջականու-Թեան պատմութեան եւ եթե, մա. **նաշանդմատձեն**ը «փողոցէն անցնող» անդլիացիին պէտ նա գացէը մինչև 150 տարի, պրպահցեր Եւրոպայի Thene Sundant Dt Chappen plas and դուβնանը եւ ի՞նչ զարմանալի խու րամանկութեամբ վարած է իր ջագարականութիւնը իր տիրապետու Թեան կամ տորհրութեան տակ ին կած ժողովուրդներուն Հանդեպ։ Բա. ցարձակօրեն Հաւատարին հացած է ղասական ուղղունեան ձր, գլխաւոր յատկանիշներէն մէկն է bymg dquurbber imams bpbi em-

Նոյն բանն է որ տեղի կ'ունե. հայ այսօր Հեղկաստանի մեջ, երբ Հեղիկ ու մաՀնետական տարրեր ակ **Նորհերով** կը դիտեն կացութիւն ջնորնիւ, խոստականինց, Լոնսոնեն արձակուած անուղղակի ազդանջան. ներուն։ Ու պետը է Համոզուիլ Ֆիանդամընդմիջա որ Սեգլիոյ Հա. ւահական յազթութիւնը Հնդկո գարդին ձեջ, պիտի ապահովուի գրլ. խառորարար շնորկի, այդ հանդա. մանրին Ցեղերու, կրոններու և լեգուներու այլագանութիւնն ալ

Lught ne Suchtmutub Buphen Համաձայնութեաև մբ յանդին որոշ կետևրու ձեջ պլուխ-գլխի տալով։ Քայր ո՞ր կեսուրն է, որ Հանդիստ ա անվորվ պիտի ուղեր դիտել **Հարս** ու փեսայ սիրաբանին ու դա the public of Si the apparent was bundung thapfing bapt spoß urdeb ab նամարկերը վահմասանը է թւ բար Հուրա բնական ընթադրին։ Ընդնակառակն, Հազաբումեկ ձևւնրու ծա. սին կը խորքին, անվևաս կարգա գրութիւններ ընկլու եւ անձիջական վատնգը գնուացնելու հպատակով։ 8ma. աջիկայ յունիսին Լոնտոնի մեջ դունարուելիր գնդկական խորգրդա մբջ ուժմուաց հուսը Երրամաաս։ թան անձ իցառասվ, բարաշար ին գոմսվե ըսհաքիւրբըն ակասի ուրբթիւններուն, օրուան ընկերվարական իշխանութիւնը այս փշտո ձեջ կը վարուի ձիջդ այնպես ինչալես պիտի վարուեր պանպահողա, կան վարչունիւն մա Եւ այդ է

պատճառը որ Պօլտուին ու Մէթ ունըլտ այսօր ունին դրենք, մինշ. այն տեսակէտները Հեղկաստան Տասին։ Միամաութիւն էր արդե ատրեր աժմաթիւը ոտարը՝ Ֆ որ իշխանունեան գլուխ եկող ամեն ենոլիացի, պաշպահողական Թէ բե-կերվարական՝ ձեկ անիտրաակելի սրբութիւն կր կը ձանչնայ ձիայն անըի տղուն տանըն կայոնու-Թեան դիմերը,

Ըսինը որ առանց Հնդկաստանի կը կործանի Քրիտանական կայսրու

Մեկասկած կը պատանի ապետը, եթե Հնդիկ Հայրենասերները աղետը, եթե Հնդիկ Հայրենասերները Հանջենրուն։ Գաղβավայրերը բո րոյական կապով մը միացած են Լոնտոնի եւ անցեալ հոյեմբերին դումարուած կալսերական ժողովի ըն թարթին։ յայանապես երեւան եկա թէ գաղթավայրերը ի՞նչ արաձադրու թիւններ ունին Հանդեպ «Մայր Հայ-րենիրին» Քանատայի և Աստրալիոյ նման երկիրներ վճռապես մերժեցի «Համակայսերական «Աղատ, Ռուեւ. առաջարկը, այն իմաստով որով պայրար կը մղեր Լորտ Պիվրը. went oh Swanzen « Porto Shigh on իր ասբեր, ձրրե գրոր դրերրու տանը, փոխանակութիւն առանց մաջոի», առաջարկեցին այդ երկիր. ներուն։ Իսկ անոնը պատասխանե

ունինը եւ ի վիճակի ենը ներ ձե. րինաները մեր ձեռբով շինելու. ձենը ձեր արդիւնարերական ար. ատմեսոքիերրբեն ջանոի ք,րրկանկենը, իսկ դուր ալ մարսի ենթ hogis, blit h'orate, sop oramphus Sarg phraphalis

դարձ խոսթով, գաղթավայրերը

նավաճակարաքիրար առիիւ ոարմ-գինքահրես գիտչը արարոպուր քարիլեն գրև օմրաքիրարս։ նորն սոնքներ աև «աքնբու տերան որևս, հոռնան համահահանն ած կայութիւնը։ Հապա՝ սավմա րաժետիար կահե վն ըսև ասարգրոշնորդները գորս ստացան գագ*ի*ա.

անական կայսրութեներն, Ոհգլիա կորսնցուցած պիտի ըլլայ Հոգամաս մը որ վիթիսարի շաՀաստան մըն այսօր, գրեթե միակը որնե եիւթա կ'օգտուիւ Ցեսող, Անգլիա չպի. աի կրնայ այլեւս իր թաթը երկա րել ծինչեւ Աւստրալիա ու Նոր Ձև. յանտա այնպես Հաճարժակ ինչպես գինա Եւ հայնիսկ, անշաւ էէ որ այդ դաղթավայրերեն մանա. շանդ առաջինը փորձուի նոր ու վտանցաւոր պաշանջներ դենլու Լոն տանի խորհրդարանին առջևո *թեան կրնան ենիարկուիլ* նաեւ Քանատան՝ որ Աներիկայի ա դեցուխեան աակ է որոշ չափով ու Հարաշային Եփրիկեն, ուր Հանրա-պետական կարգուսարջի ծասին կր փոփոան կարգ մը շրջանակներ

արճութիւնը «Նարին վեչափառու. Հաւա. Մասոր գաղիավայրերուն Հաւա. թեան» դառնալ խախուտ կածներ ներչ եքէ, այլևւս լկայ Քրի-տահական կայսրութիւեր, իր այս-

Ցարակոյո չկայ որ չափաղուկ ծութ է այս չեռակարը եւ լուրչ հատաչոգուխեան աղբիւր ծը՝ Անդիոյ արևանության որ չափաղահը պատամականութիրենները միտագամ ընդմիչտ արգիլելու Համար է որ Անգլիա անկարհլի միջոցներուն պի տի դիմէ, որպեսգի Հնդկաստան ըս թրեփան տնուցարրբերութ ոբեն, լորքիր աարտն դիտնը անբետը տեսասու որ անուն որուն ու որուն

կառակ այլազահ տադհապներու և դժուարութհոսնց, Արդիոնի Հպարս Հայրենիքը ի վիմակի է տակաւին իր փրկունիւնը ինցն իր ձևութով

#### ₹U86PNF SETUFNPNFUC ሀበՒՐԻበՅ ԵՒ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՄԷՋ

#### ԳԱՂՔԱԿԱՆԱՑ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԸ

տարածութիւն մը, Հոճ առանձին

Հայկական Թաղ & Հաստատելու Ֆուսը։ Այժծ արդեն 125 բնտանիջ-

hip Sunnummend ble Sub be pepu-

թիւններ ունի կրթական եւ Հոդևոր Տիսիթարութեան մատակարումին կեղ.

րոնին եւ եկեղեցիին ունեցած ձօ.

Մենթ բոլորս գիտենք այն ղժնդակ կացութիւնը, որուն ձատ հուած էին Գեյրութի ջեմբերուն

842 երադրես մաստանահասուսմ ¿m?

ծութեան Տր ձեջ իրարու վրայ ընա.

րնտանիցներ կր շիւծեին ձեկ կողմե

ղոր գիշանդունեան երևսեն, ընդգան.

պես արդիւնը՝ աղատառիհան եւ

Սյդ տիսուր պայմահներուն տակ

ապրող ձեր դժբախտ Հայրենակիցները սակայն ենԹակայ էին բոլորովին գուրս ննտունվու վտանգին, տեղա.

կան կառավարութեան այդ ուղղու

թեամբ տուած մեկ որոշման Համա\_

ձայն։ Նոյեիսկ բանի մը անդամեհը, ոստիկաններու հերկայութեևան, իրենց

ընտանիջներ, նոր բնակարաններ եւ

ուրիչ Թադեր փոխադրուհյու ստիպ.

Իր օրապաշիկը Հայթայինկու

անկարող դժբախտ գաղթականը գա-տապարտուած պիտի ըլլար ցեխին եւ անձրեւին մէջ Մհալու, եթեէ փր-

իահան գրան ցն չամաարև միրծ աՂմ

վիճակեն։ Ի պատիւ մեր ժողովուրդի լաւագոյն թարեկան Գ. Գրիւնիելի հւ

Մարդպահութեահ, պէտը է լայտա րարհը որ Հայ դաղծակահներու կա

յաններուն անձիջական բանզուժին

Համար արուած որոշումը հրկարա Հայաստան հրագումը հրկարա Հայուհայա

ձևուր առնշեցան դաղինականաց Տեղոււորման Յանձնախումբին կողմե,

գամար դետիններ փնտունլ Պեյրութի

հացունիւթ ըն մրրկով՝ սեսձ Հան-եք ֆիբ էի ենսշնիր վնավ օմարութ ատ-

արապետական յատակարծով 160

բետանիրի վամար երկյարկանի շեն։

կանդուննոց ուրիջ Հող մը, որ վրայ շինուած են 60 տուներ։

թով նպաստած է Մարաշրիներո

**Կարդացեր և Տարածեցեր** 

8 11,11 11- 2 p

կողմե Ներբեն անդին

(सिन्द्राम्) (सिन्द्राम्)

ազագույն գիները

շրջակաները։ Առաջին անգան

Այզ օրեն վերջ Ցանձնախումբը

տոնաւոր թնագեր Հիժենելո

**իտեմանեսշիրար** հեսրե

գիւղակներեն դուրս հետուեցան

դադԹականները։ Շատ նեղ տ

անդործութեան, իսկ միւս կողմե

եարջիշնե Տիրագ ին աուրն։

րեակուած այս թաղը ձեծ յար

Christopanyka

TERRAPH PULLER

unbline Mtruise

Baghan Very healyne popular Spec որու, Ռուբիսյ եւ Ալեվիներու երկրին ձեջ Հաստասած դիւղերեն Արդերեն գահանանի դանագան թաղարներուն ձեջ գիննած է թաղեր, արկեստուտը հայ ընտահիջ-հերու Համար։ Ուրենե, տեղաւորման Յանձնախումբը ոչ միայն մտամագ. ուած է Հողագործ Հայ գաղթական. հերը Հողին ու արօրին կապևլու ահնրաժեշտութեանը, այլ ձիեւևոյն ժամանակ աշխատած է դիւրութիւներև առաքով հաշաքրերքու չայ աև-Հեստաւորները։

Այդ հարտակաւ ալ ան կարևշոր աղաբներու կից Թաղերէն ընդար տարածունիւններ տկացուցած է գաղխական Հայև րու, յուճախ հիւխական օժանդակու թիւններ այ արամադրելով անոնց։

#### ZULLAN PULLEPE

Հալէպի շիւսիսային կողմը, Մէյ-տահի մէջ, Յահձնախումբը բեղար-ձակ շողամաս մը դհած է և լատ**խացուղած արհնստաւոր ընտանից**. նհրու։ Մելտան Քեպիր այս թագին ձեջ կը ընակին ձշաս. ւորապես 450 ընտանիցներ։ Մինւ. buth punfit sty be wangacut for դին մոտ գնուած է նաև ուրիչ ըն. դարձակ տարածութիւն մր եւ արդէն նոր ընտանիջներ սկսած են Հաս.

При вруп Вшарри без боши. որապետ 900 Հայ ընտանիրենր տեղաւորուած կ'ըլլան, որոնց գե-տիևները արամադրած է Աղգերու Դաշեակցութեան Տեղաւորման Ոսնձնախումբը։ Այս զուտ Հայկական Թագնրու մեջ բնակարանները չին\_

որուի ճաթրութեան։ Alepha muldhe he pooling was հորակատուսա քաղերու կրթական և աղարդի փնահրին շարջ. այեն դար թարչրախուջեի վասահագ ան-ար թարչրախուջեի վասահագ ան-ար թարչրախութեր չարարուհ-

#### secrebull builder

Գրրըրխանի մեջ հես գնուած են ուսանձին Հողամասեր, որոնց վրայ գիննուած են երեր Թաղեր Բնակիչները իրենը շինած են բնա-

կարահեհրը, որոշ ծրագրի վրայ։ Մուաջին Թագին մեջ Հաստա ուած են 40 բետանիջներ, 176 Հոդի, հրկրորդ թաղին ձեջ 12 ընտա նիր, 55 կոգի եւ երրորդ թաղևն մեջ 28 ընտանիրներ Այս վերջի ները առժանապես գիւղակներ չի. հած են, սակայն կը պատրաստուին այս դարևան շինելու իրենց կանո հաւոր տուները։ Աստեց մեծ մասը արդեսաաւորներ են շատեր ունին **Նաև** դանջարանոցներ։ ազան են եւ գոն իրենց վիճա...

#### ULERBUTSPERF PULC

Ալեքսանարեթի Հարաւային ա. ընւմանան կողմը, Պելանի մամբուն վրայ Ցանձնախումրը գնած Է մբ եւ յատկացուցած 47 բետանի<u>բ</u> մը և դատկացուցած 4/ բ. հերու։ Մեծ մասը արդեն աւարտած են իրևեց տուներու Հինսերո վրայ են իրևեց հուներու Հինսերո վրայ են Շինուած է հահո դպրոյի

#### PRICEBOOR PRACE

Քանի ձր տարի առաջ Դամաս. կոսի ձեջ, Պապ Շարգիէե վեր այոց եկեղեցիին նօտ, Ցեղաւորնաև Ցահձնախումբը դնած եր բնզարձակ

մարելու։ Եղական է իրենց ձկու. նութիւնը և։ Հաղարունեկ ձև։ գի. անն «գործը անուշի կապելու» Հա ճար Իրաշ է որ Անգլիոյ Հեղինա. աշխատեր քանո գաժրնուր վնաք։ իսշիցիշըն ժժանի քաղիով բոշտմաց բ րայց իր հիւթական ուժն ու Հարրո աութիւնը դևո շա′ա մեծ են, Հա

#### BUFLEPA b h

#### ՓՈՔՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

*իելո*՞ւ Գոլիսը կը տկարանայ Smams ff' nmpmin hie mafembe Տապրական դիրքով, միշտ պիտի ilias matrito diti timemininghi னக் நா க்யக்தந்க்கா திறக்கத்தில் Shente arbeit mad chulmadiurg-fu,r his madamite dubgurafurցաւ, դաժնունլով Սհլանիկի, Գիրէոնի և։ Պէյրութի ժիջնու Որավ հետեւ, նոր Թուրքիան, այն պահուն որ կըկանգներ Օսժ. Կայորութնան ընկորներուն վըպատրաստ չէր կատարհ. Մաւսնափա Քէսաք նղերորը էն-նրն, արքին առևիր Ալա իրչ սե Նունական առևիր կասան րաչալի կհրպով, ինչ որ դինքը առաջիորդեց ըսթեկարգումէ ըամարգարէի մը յստակա անսությեամբ ըմբոնեց իր ժո. դովուրդին բոլոր պէտքերը։ Ա. սէնեն առաջ, պէտը էր Թուրբ ուղեղը դուրս հանելայն Թմբիրէ», ուր ամբողջ դարեր ծուլա. ցեր էր եւ զայն զարգացնել։ Յե ւժան մեսւաժն ին Լահարդ իրչ up to be spromulabout att պարոն Թոթ կը պատմէ թե նուն ի ասավարութիւնը խընդ. pub to hadt on behausen հայափափար ցարօկյունիւրդրեւ ստադրևուր ատ Ծ արի դն թեմլնոնը ըացատրեց bambletop de bete whilehob. ուղիղ անկիւններու։ Սպաները just national adjustite the appearance բան հահե անուաց պարագայ մը։ Բայց, չկրնալով հասկնալ Թէ վարկաձը կը յար. մարի ծաև բոլոր պարագանև-րուն, խնդրեցին որ Թոյլ արուի

Pan uhanamannahhan րեմե, դաստիարակչական դործ afte fle ab famabmmaburfte குளையாடும் நாரிகு நிடி ஆன்னுள்ளனுள்ள வரின்ப மாம் இடன் கிகிகிக்க գրոր փողբուկ ակար փողբոտներ անարագրեր Հու ը, անդարիու bpns dtl. wamps 40 mmute the appropriate verses as during կրոնական։ Ֆրանսուն էր որ այո հավաշելիւր, ին ինօրտվար ջիդրրքավ չարհահիր մտոտիտ մարտոն նսանուն՝ իլուներոհ դէք վահգանարդրբեսով՝ իրչակո բարո հավաշելիշը, իր վեօրավար աշխարհական կրթութիւն, ինչ யுத்ய 4வடிய@ய பித்நவரும் வழக்டும். incud & Hemitungar րաններու օրինակին վրայ, Պէլ... րութի Բժշկական եւ Պոլսոյ Ի... ng, bemilbi

ցեր շինել տուաւ, ուր այժծ Հաս. տատուած են 160 թնտանիցներ, ու Ու ֆրանսերէնը՝ տարւ քաղ փասանրևունիւց, դն, րեփեի քով փասանըն Ծամաճափենարոնը ամսէ ամիս կը վճարեն չնչին դր գէք, որ կատարգալ նաևուդն, սև հոսաքար դիջադի դն դէք էև հանգություններ Milyt, վերջ, այս առաջին թաղէն թաղին դետինը գնած է Ցանձնա-կսունըը ևշ գայն 390 րաժին ըրած, է, ոչամակաց խորհրդանջական իր սեջ խորհրդանջական եւս մասնաւոր երկրաչափի մբ Թեանչետ,ինչ որ մեծ բովանդար կութիւն ունեցաւ։ Անխուսափե. the the nate of aby against the same մը Համաձայն, ցարդ **շինուա**ծ հե 230 աուներ, ժողովուրդի ծախթով։ Warsmadtinh onthan Գնուած է հանշ տասը գաղար he aproper had what was be ծերծ ու պորձերը կանոնի են. Յարկելով, կը կազմալուծուկը Այս աուներն ու Հողերը ժողո. վուրդին տեփականութիւնը պիտի այս ժողովուրդին կևանքը, հին րած ու անարժէն պատուէբնեւ թու իւառնակոյտով մը։ Քանի ան կ'աննեսանար, պէտն ըլլան, հրբ անոնը մաս առ մաս վճարհյավ լմեցնեն նշանակուած հր-A Citimb us afemige asmitet Bu Բացի այս Թագերէև, Տեղաւոր. րարային օրինագիրը մը, այլ ման Յանձնախումբը 400.000 ֆրան. րոցը եւ գայն դարձնել պար-ատուորիչ։ Մէտրէսէներուն տեղը գիւղի բնակիչներուն, րոներին պետունեան նախա-կրնարանները։ Անչուչտ, մանանը 150.000 կանգուն վող մր դենլով արդեն մաջուր եւ կանանավոր թաղ մը դիմնած են։ whatelengthan to the formate. աւանդական կետնդին դրժումը, վով, չէ՞ր ա<mark>կարանար</mark> բարոլո անձնուհը իր բնազգներուն, իր ոտավածը, տիժարժ ին Հուչէհ խքրք աղբր իաբան, Ասենեիար փենրևուր, կրնչամեր արդեր հարորոր և և հուրքուրու, են

imipolity, aplured durplu առներ արգութարը արգութար արգութար արգանութեր գրար գրար գրարութեր արգույան արգույան արգութար արգութար արգութար արգութար արգութար արգութարար արձութարար արձութարար արգութարար արգութար bmill abutende bie

Smurale madanthy today namnggphh th nampandf Jan mga tehti dub khamp Tanunadi mili in telati ruhampma numuphar abd elemapsin th doute double nampsande etc. dud, apaysugh we do que quampapulue Bhis. mmph 40 zwisp: Pul me փաչտորդեսու տովոհունի վրևտնուդն, ին դրմանևչ իաստի՝ տևտետիար ա անոն քեն է վարժուկել parte, jupart hannips fimbulmi Sphippies puper ang amamapapab, տասիսանել, եւ նայն իսկ Russ. Ruphyu ոտեղարուաց էն դարտ մեջն, `— 20. հարտ որևադրվարևուր, անարի ժո Այս վերքիններում վո

Оперрый диримирь Unin many Bhilithpp, dupthup bibus Bump be Subanphan an ph apalapanda, apares ம் முறு மார்க் காக்கள்கு நிருந்தின் நிறுந்தின் நிறுந்தின் நிறுந்தின் நிறுந்தின் நிறுந்தின் நிறுந்தின் நிறுந்தி நிறுந்தின் Aphmahly pismamhurab quambants on 4n aquette եւթոպականացնել, ո՛լ թ Junu 2 n fedni fi buib Gudpa nue nubine be winder պայի ղէմ պայ**րարիլ կա**ր

## ՔՍԱՆԱՄԵԱԿ **ቀ**ԱՐԻԶԻ ՄԷ

կիրակի օր, ժամը 4է և ու ընտիր բազմութինեն մր հ Balle 2 glag ne Incompage hanhamlan onth կարմիր Թաշի Հիմնադրա Blad Bulunques II. Esper

glightful pumphorb formered p որուան տոնը, դարմիր հայ Shulp 2 ming 24 up Soule ենը, գանախմբուած հեր « Sate durdmitemble ob Surb. har plant, dhoudlas Black նրույլ ին երևրը ջրև մամակ ապանու մամականիր շան ւարուխեան մեջ։ Այսգրու ղեսին դիս անուաներ են դա եախագահ։ Ես ոչինչ եմ, ա դեսին հովանաւորը ենք և դերունին Մեահիան է։ Մա աներ ժողովուրդ կերջ Հա զուրդուրանքը, *չամակրահա* շնարհր ունի, պատկերայու Ռուլց, ոչ ձեյկ ժողովուրդ կերացումը աստած չէ կիոչ umd & Ship ghape thust ամենայն դղաստութեանց ոսկեծին տիկինն է Հայոց ujud Spt zmade Sugplibule չայրենական բարբերույ ա planty Why Shaplang 1/9" գինանց Մեր չնորնույ դրբ դին և որ հերկալ և չաս Քսանացնույ գոյունիսնը կողոչրգոնշած աշխատանին նուիրուխհան ու գորովիև սիրութեան ու

manual fi «Տարրեր է Հայ կեսի stop professionaly manistreft they whaterto your held ահորթը ընկներ անայլելի Luchtonh Styth aber 547 «ձիւները Հալեցան, դարո Spillen hauly hope " ձաև» բայց, 5թգ դարա ներու ղենքերը ժպիտը ¿ահ հանը Հայրենիրի Հանալ abarnes blopped myaraleppy bypusphipur yound magh կոչ կ'ընեն ՀայուՀիներո Luckhuh St.2 jupuft gbb! որոնը կռուի դաշանև վա

## ԿԱՐՄԻ**Ր ԽԱ**Ջ pphing funpspywaght abo

wanterly Web quanterbile անագրություն արտարի անագրերությունն անագրի S. 4. Pushpp raping mil thoughmi imba She դաղթակա and Burghe ur ասկեծին ու ոսկեծդի տիկին տի չովանիին ասկ, tolk alpub dauryang dan և չայրենաշինունեան, ակետր ջրջ ժամափանիր»։

ր. Աարսնեանի գեղեցիկ իր և Վարոստար դոլոցըվ է բետոլ Ֆրանսայի կեղը, բետն հավսագահուհի Տիկին a plant ghipapp Thead apour bb Plant Shurpamen fin fe feire 1919են կարնիր խաչ նր at the Umpuhiling St. 2. op ուսի դործունեութիւն մը ուհև և դրաժական, Հադուստեղենի, ար չեծ առաջուներ կատա mush Shopbe 1925

white 4. Person grangh Lugar որ իր առաջուններէի, ձնձա. պետծ է նաեւ 1922-23ին shorts Vapalifin Parhad holy while bearing any file aged Sprantome Please squared արկայ և խաչը կարձ ատեհի արդամատած է իր դործուներու op 16the St. 4 Jugal, abuban-4 mapuntage appunduncing quague. mobile Spen handle hap a war he grant his say hing wagh վեռաջինը այլատերնան ուղառ. այր եր, հիվկարգը՝ վորդակառը որ առակայ մեր պատրութին որ են քառիչ չանինի ջն կրևան որ են քառիչ չանինի ջն կրևան , հետջ **մասնակրու** Թիւնը Հանրա շարժումին Այսպիսի անգրաmythinky mughe, 1927/ dbp. որ և 1928ի սկիդբները ինգն արար վերակագնուհյաւ ր հրանսայի մեջ,— Մարսեյլեր Լառյ արագօրեն ծառալեցու անայի րոլոր կարհոր Հայաշատ արերուն ձեր Ի Այսպես կազմուած գմիր Իաչերը ունեցան ր եւ Հաւաքապես կապուն: ան եներիկայի կ. Խաչին, որ տաիելը, ի վեր իր ընդարձակ -թետի միջոցներով հախախնանա. of 46p do be busement, She am. արձրու կրթական, բարձաիրական արձրու կրթական, բարձաիրական <del>Հանդեպ Ֆիլիպեի</del> հրկրաչարժի ահակ այս 4արմիր Խաչն էր որ 14 դումար մա Հանրահարհես։ Լեո.

ի թեգարենթուն գանար գանգանա թեր 15.000 ֆրանցի դումաթ մը։ «Ռայի ար մեծ ու Հաւաբական «Խորկեսը.ե, օգնած ենբ խու հերա, Հիշանդներու, չջա հրա. **Ներկայի**ս ունինը ահանիագեր, շուրջ 500 անդա ույիներ, բայց, 70 գազարե առելի գետրի բրերքանակրում ֆեոգուտվան արի Հագան անս երեն Տաա եր և հու գործերը որ կատար. ած են անրառական։ Պետը է որ bahganfuele ar fulppent gph Santne Sporte ա ընակող րերը <u>Համախանրուին այս գեղեցիկ</u> արեն չուրջ, որ որթյուն դերն է: ահ իրենց, բոլորինն է։ Մենդ րկեն կր սպասենը, գործը մեղի «պասեր,

ւսյկական գարսնից մր Համենեց

նետով հղան հրդեր, պարհը։ Մինչեւ կես դիջեր պարհրը Հա «հակուհրան ջերն նիևոլորտի մեչ».

8 Գ.- Մեր այս կարդի Հահ. pop to harbyge Glampil A achig popte kht oh Smar normalanjur-I wast Some februreash in whitmle

որմաջի ջև Հուեն հենրեր որմաջի ջև Հուեն հենրևու-P lunch, makhan ե ու Տար-ճահամրթև վն վաև եր Հայը չիհդ դաթ թրթական հի տակ տպրած է, չարկաւ բան <del>Պիտի պաչե, թերև բարհրաի</del> ո արև կենավան նրկրբերեն ժեր ուհրե քաճոմուց թը վարբն Spamped SySule uph urbuspur

թեանց սեզաններեն ու Հայատիպ ջունչ որ ապանոված։ Մեր կովկաս ատի աստական լուծ ահատ են, ոկան հրգերուն Հոգի կուտան, քրը Հաշուրն ոն անձ ընձրեն ըրևկաներեն միայն 100ին 5ին գաձուր կր Emilippife furphi gmill tar & ub ble of unique the set of the sent ոտոիկունիութն

**ԵՐԱԺՇՏՈՒՈ**Ն

#### Or. Z. MARAUBULL ԵՐԳԱՀԱՆԴԷՍԸ

Երեց ամիսէ ի վեր է որ Փաւ թիղ կը դանուիմ, Այդ միջոցին յանախած հայ երդահանդէմներո ் நூக்குற போளநாகங்கள் நிறை சிந்த դիս, ուր, Օր. Թորոսևանի ո Smgn mi fiphpemanitalih mpapa phiam garipaganing zan philar-nign arh nujubarigiten piang ? ւրյությունը իր հայրանաշտոտո Հի վեւ վիայր կան եննանաշտոտո

Շատ սիրով կը խոստովահիմ սակայն սիսալու Օր. Թորոսնան ո՛լ միայն պատիւ կը բերէ մեզ Հայերուս, այլ իր ընդունակու-வைத்தியியத்த விருப்படியத்திர்கள ազգերու մէք ալ մատետելուիլ։ Հարաթ գիչեր, U. 1 Codtph

del, Op. Popouhus Shehumin. երդեց հայեր<mark>է</mark>ն, ֆրանսերէն հշ Bhade bi damasni Bhadei Rais Rossinip be Mozarth humphb men att abmin huma be thm. bush dustiful who wife was diend Sharine Bunk hanna ami, appph Soprane leggiero. pp amj. is itendeddiahismu daipada dife գերին մեն կը գտնուկը։ Բնական եայն Օհ. Նահորդը մթե, մաև ատա բայն Օհ. Նահորդար ջանուտնրէն կատարեց, խլելով հերկա-Shows to whether banchteen hapme դանչիւր կատրէ վերջ։ Այս կ ght douburspapup h'apdubu-gpbhg La Flûte enchantéeh Air Reiner (Mozart) & Cavatine du Barbier de Sévilles (Ros-

Ներկաները չինսայեցին phig suching books 9. Paul Faucheth, 9. Torphibodh, 9. Uparmadhodhyk thadhawar dpark tangbahkh dapk

0թ. Թորսսևան, որ ճաշակի ա՜յնջան հրրութիւն ցոյց առւած էր իր յայտագրի կտորհերուն ընտրունեան մէլ, եւ ամէն գնահատանք վեր էր Կոմիտա... up alog Uptsph, aftil fillsh be dwaming allameanin proph ուսորի մէք գորս արգուդակար. պանած էր սակայն փոդրիկ անակնկալ մու Սրինդի անահղի նրդերևավնութիւրն՝ սև հոքսեսվիր գանաինսոտնուն վանմումբակը գանաինսոտնուն վանմումբակը dlurfu dubgade,

4 ոմիտաս վարդապետի հրաժըչտու թիւնը դեզեցիկ է իր պարզութեան մէջ եւ հետաքըand the property of the property of the first property of the ան գրդատեր աուդան ոներոն այս վանչեր ասութնունիւրդ է lmepluemamfings pr fapile qu րսելունմ իսւապան դրե թեարրևակ դարկասվորևուր ան կաս-ոսվը դասեն անմեար արերսև չ սափին այսունետեւ այդպեսի վերածունների, ծիծաղելի չգաու

Օր. Թորսահանի փայլուն եւ յիշատակելի հանդեսին իրենց մասնակցությիւնը բերած էին նանւ Չ. Boulmé (Թաւքանակա հար) եւ Չ. J. Brun (արնդահար)։ Չ. Չ. P. Fauchet եւ Ա. Չար*ընդետն անձաժը ընկերաց*, մաշջարավ իերդն իասերբեսուր։ i nimmarka Enghampar Phras manana to Spy. A. Clements ap mithous imfantalphes gals imacune umhain Brévalh «So-nateshie akti:

4. U. ALLUCUL

#### **ULLIANTEZION SULUUT UC**

arnout. - Buppy 15ph, Appe-Արըայական երաժշտանոցի ւշին ձեջ անդի ունեցաւ Պ. Սեր. Պետրոսեանի ձենանուա (récital), dansumhyne Phudp pp զաւկին Ռաֆֆիի, որ 5 տարեկան է, եւ առանց ծանօթութիւն ունե րանու բևագնատիար բոնաձևու հրաբ՝ ալի յայանատեսութեամբ հր ւշնակի վրայ անթերի կը հուագե Պեթովենի, Շորենի, Շուպեռի, Լիցի, եւայլն դժուարին կառաներ

Արդարևւ, փոբրիկն Պետրոսեան կանխանա ու դացառիկ տաղանդ մրն է, օժտուած անհնասուր յիշողութեամբ, որ բևազդարար եւ լսելով միայն կ'իւրացնէ, հղանակները ո արարն ժաշրարի վետ ի, ահատանրև։ հիանալի լճջդութեանը եւ հրաժջ. տական ամենանուրը հրահդներով ո չափերով։ Պելժ գեղարունստասեր արակութիւնը, որ Հոծ բազմու թեանր հերկայ էր, ջերմապես գետ. Հատեց հուազաշանդեսը եւ խանդա երջ չեաշինութնաշ հոշաբ ջափթնո ա ժուրիրը ընս վենչերը ծարթնո հուրոնություն որ հուրո հուրոնություն որ հուրոնու

Այս առթիւ ահղական մամուլը գնակատական տողեր հուիրեց, վեր Հահելով երդաՀահդեսին լաջողու. Թիւնը եւ Հրատարակելով Պ. Պետոսեանին ու իր զաւկին լուսանկար.

Ցաւալի է դիտել տալ թէ ձեր Տայրհեակիցները խիստ աննշան թիւ Տը կը կաղծեին հերկաներուն ձեջ։ Օտարհերը ձեզձէ աշելի լաւ դիտեն գնավատել ձեր արուհստագետները։ 7. Stronglih

## SHRULLSOFAH BELGE

#### UUFNA CYSUTPA NC 4'በՒՋԷՐ ԽՈՂԽՈՂԵL

Դատավարուխիշն մը որ այս. ցան նրկար կը տեւէ, կը սպառնա<u>յ</u> க்ளங்க்றாது வுய նոյնիսկ ածէնէն Հետաբրբիր ունկն while Para forpett be thubb w Նակնկալներու տուփի մը։ «Անեն մեկ դատավարութեան, հորութիւն մբն է որ կը յայտնե, կան թոյլ կուտայ որ ուրիչները յայանեն իր Հաչւոյն եւ այս կերպով, դիտե, Հանրութնեսի Հետաբրբրութիւնը կեղթոնայնել իր

Այսպես է պարագահ Քեջիցին\_ մէս ընտանիցին, դոր կ'ուզեր «Հանդերձ ընտաննօր» պատունը..., իր Հասկցած նղանակով անչուշտ։

— Քուբֆեն, կը Հարցնե դա. տաւորը, շիտա՞կ է Թե կ՛ուգեիր աջևոմչ այս երաարիեն ստարրրին

Քուրթեն թեև կը սպաննե Հա Zuggad. առանց խղմակարութեան չետին վարտնումի, սակայն he ubuft gumber fie he dente ab րագրումը

ինձի այնպես կուղայ (II *Տինակ տղաբը պիտի սպաններ* 

blign's nephille, shimungapah.

ցիր կը չարցևէ դատաւորը։ — ՈրովՀևտեւ, առիքի չներկա. լացաւ։ Բայց ձգենը պահ մբ ման րանասնունիւնները որտեր որևե Տասարակ ոձրագործի մր ձաչապա արժ պիտի արժշին, իրկ Քուրնենի պես վայրաց «հրաշալիք»ի մը հա տեր կր կազմեն, ինչպես երկու աղ սպանութիւնը, պարզ ohwhhhnn. mit manganund ab mburpaampa չրախաղունքիւնով կը գուարձանային փորը շրթիռներ պայթեցնելով, ինչ

որ ջղադրդուհը եր հրեջը... Ու տեսեներ թե ինչպես կր սի... խարգեն սկսհալ նինչևւ ծարդկային ոշխարհի աջրրահանգի առակջար ները, ամեծ արարած ընական իրա. ւունըն ունի սիրելու եւ անջուշա իւրաբանչիւրը իր հասկցած հզանա կով։ Այս իրասունքը չէ որ մարզ-կութիւնը պիտի գլանար Քութթենի, անոր չանար որ ոնրագործ է... Ու

преда зап не фарктору про

Եւ այն ան որ պիտի պատուէ Հրեշին շողնկան պաղանիրը կերի նաւա ին իսչուի, հանցնումորուի րի-Çար աղջիկ մը, որ ձևի ժամուան 2 hapsha <u>Հանչցու սիրոլ եւ մա</u>կուտե զումները... լաջորդաբար եւ փոխն

He ok Sep Suddhind be juind to որ կը հերկայահայ դատաբան, ձա նաւոր Հետաբրբրութիւն ձր արթրև. glibing apaditioner, Op. 44.ppppnemb ոգան կը սասականայ անով որ, դեռ հախորդ օրն իսկ, Հրեշը երկու Հոգի հես սպաննած եր եւ ոստիկա նութիւնն անգած անշաշատալի գաներ այսքան ընդուն... դործու Lt or White

the Process has sandy by She ոբնասեֆ հոեց ժարբնու Ղովոսվ փողոցե, փողոց կը Թափառեր, հրբ շանդիպեցաւ Poundt bb.

— Շատ գեղեցիկ էր ըստւ անոր գարմահայի կերպով կը նմանիը մը, պոր ատենին շատ սիթերէի

կերխիրուտ Հպարտութեամբ նախանաւ բան էրև ան վն քոբե ին գրմբնիա կրբար ժովնե լրում թո ձևաղարհան հսուրի կր կրկեն-ր Քուրիեն, վայնլում արտագիհով, Հաւտացույնը եր Թե համակատան պաշտոնհայ է եւ իր հոր բարև-<del>գանուշին առաջնորդեր էր բ</del>ա աշեավաձառը, անկից ալ Թեւ Թեւի անցիր էին Հուենոսի եղերհայ պար.

կերթիրուա որ ջատ հեղ կոշիկ. տնավով՝ ջիրջեր ան փանցարցավ ար-դանոկիր վնավ տիստու ճանըն ժաշք-րբի բե Համրև՝ Հարրին մարսրե աւ վաճանաստու տե Տատո դով ժոշներ

կիւն նը բազմիլ թով բովի։ Հո՛գ էր որ Քուբթեն թափ աւ ին սիհայիջ անատման թիւնհերուն, գովեց, փաղարջեց, ու. դեր Համոդել, որ բով բովի հստելէ վերջ, բայլ ծրե ալ առաջ երթահ, չղոչահան արտասնական արտա յայսութին հետրով եւ երը նշմարեց ին աղջիկը յանառորեն կը ձերժե, կատղած, ոռնաց,

What p, mphilib

Br հաշանը Հարբական մանիա ահար բունբին, ձիջա բունբին, հրկ\_ րորդ մը եւս, ձինչեւ որ ողջիկը սարտափաշար, հուտղած ինկաւ իր muleme gf. b: Ur Cht. 5h demfinen

Երբ աղջիկը դատև վիրաւոր վիճակի ձեջ, յոյս չեր հերջևչեր ապ. ընլու, սակայն ապրեցաւ։ Ե. Հիմս ավջ առողջ, երբ արկածը կը պատ. մէ, Ցուրթեն անձայն ձաիկ կ'ընե այս աղջիկը, որ հախապես յայտա. րարհը եր թե չի ձանչնար գործը եւ իրողութիւնը խոստովահեր եր անոր ձերբակալումեն շատ լև. առյ ձիայն. ինչս՞ւ։ Օյս ալ կնոջա... կան գաղանիը

եւ ակա, ձիջադեպ ձր դա

սերե ձեջ իսկ Քուրթեն կը Հաշաստե թե միջա ալ վերադարձած է իր դործած ո ձիրներուն վայրը, եւ մանաւանդ, ոստիկաններուն չետ էր այն պա Հուն, երբ անոնը բննութիշն կատարէին իր զոչերուն նէ։ Իտա Ռեօյթերի մասին։ Stynch'

Ոստիկանապետը կ'ուդէ Հերբել wyu 4thong

- ֆր լիչէ"ը, պարոն ոստիկա րավոր, իր հարարերը, որորհեր է հուն էր եր իրը արժագարատան Հուրեն և հուսաբ դասիկանություն Հուրեն հուսաբ

he that labe,

#### BUPLSPA

THUSEUP SUPLUTED TUSSUAL Միսախոստի ասպեսավը փաւ րատելու համար, կառավարու, Ծիւնը որոլած էր որ մենալնորեի վարչութիւնը դնէ մեացած ապրան-ընհրու մինրքը։

Ծիսախոստի վաճառականները, սակայի և համարայի, անդասարի կը համարին այս միջորը, ժամա, հավարոր նվատելով զայեւ Վաոր ձիսակատարը ըրբկայ տագ-նառակարըրերը գիտել կուտար

## ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՎԱՄԱՐ

(Պատասխան «Ցառաջ»ի βարցարանին՝ Թիւ 10)

Համար, անհրաժեշտ է որ նախ կու.. սակցու իկու նները գործակցին Ազգ. կեղբոնական մարմնե ձր կազմուβհան ջուրջ եւ հիւթական ծիջոցները Հայթայթելու եւ բոլոր առատորարտուս-ըրբ թե Ղարգը աս-Ֆրքաժնարերբեր աք ինտիարաձրբնու ոսչանարել ժաշնահայեր նեն։ Որովնետեւ կուսակցականներն են որ իրենց նպատակները լաջող-ցնելու Համար, նոյն ազգին անուշնով կը խոսին եւ կը գործեն, որով՝ ա-պապային անէն մեղաղըանը իրենց og officeh titten?

Նոյնպես իրենց ԹերԹերն պարտին նպաստաւոր փրոփական։ ընհյու, օգտակար գառնալով ձևոնար. կուած դործին յաջողունեան։

Նայն պարտբը կ'իլնայ նաև։ Աղգ. Միութիւննհրուն վրայ։

Գալով ծնողբներուն, պետբ է քրասք՝ իհորց ժառաքրբեւոր, ա՝ ե՝ ինրըն տուսերան քամրուելերը և ե ք գր սորվեցնելու Հաճար մեկ ժամ գու Հողութիրեն յանձևառնեն,ծանաւանդոր արմարար մահուն շագալում ետևցիս դոյն գասարանի ազարը չատ չուտ հ'րերունեն, Գրեյու եւ պարդ ընթեր

Այս գործին լաշագայն լուծման ցանութիւնը սորվեցնելու դժուարութեներն լետոլ, հեացեալը կը դիւրանայ։ Թերեւս այս տողերս չա. փազանցութիւն հկատուին։

Սակայն իրը փորձառուուրավոր թեանր կը Հայաստեն որ, 9 րեկան դաւակի(8րդ դասարան) միայն երեկոյները եւ երբեմե ալ կիրակի օրերը մէկմեկվան գույողութիւն ընհ and 22 opnewh step (25 dust) find. լանի կտորի մր վրալ. ա. ը. դ.լ զիւրութեանը վարժեցուցի եւ Հայե րեն ալ ձինչեւ 100 գանրելը վար ժունցաւ. նաևւ իր կարողութե Համաձայն, Թուարանական դորձողութիւնները առանց սխալի Տայհրեն ընհը

Եւ հերկայիս այ Հպարտ կր ժժաղ նորքու 6ք, թագար աք Պօլսեն 70 տարեկան ձևծ մեն ալ օրգնութիւններով նուեր կը ստահայ Հայերէն գիրը կարդա լու փափարին Համար.

Ըսել կ'ուզեն. կանքն է որ անեն ինչ կը լաջողցներ Բայց որքան շուտ այնքան լաշ. առանց դործի խոսքի

Գրիգոր Հանրմեան

**Նապին ամենեն կարևւոր պատ**րմիտարրայ գանորևուր ետևց-ջաշրբեր բր մրնդարարար թւ hmauryle, ubuga imbam ւմար պէտը է ձեռնարկներ ը-

անվ:
Մասեստությար դիտել կը
տրուկ որ եղեպտուկան մաջստտուրջը պանառ եղած էոր Տրապերզակի եւ Ադրալեկի ձիսակոսու
ենրը չնակույեն։
Մերկատ ական կառավարուՄինեը այս հանր ժապատուրջը

նենավար սանանոններ՝ սև ցարև մետց է փոխամանցընս չաղան վացո կը դեկ եղիպտական բան-Հարեղկներըուն վրա։ Մինչդեո մեներ տարեկան հազիւ 200,000 ոսկիի բանքարեղէն կը ներա bbig, Dabigmun quharmb apihn. mmrali diplo ginminamby afin, Hhutui

#### ZHITKAGERRUSHUKA

գտնան նահրդի վաջոստիր, որևն գրուրահիրի վաջոստիր, որևն հետունիրի վաջոստիր, որևն հետունի դն իանգրքաշ չաղան։ Որ իանգրքաշ չաղան։

phip acqually which dot abr. հրդի վաջատովարդրեն դատա ական դարք, ու անշերանով՝ հա-մանկրրեքը ու անշերարդրբես։ հատն ունմաձև անշան մու մե ուրա արդանարակարության դարո byth dappapens

Մինչդեռ, կը դրէ Ագրան, վա. ճառականները իրենք միքնորդ։ ներէ կը նկատուին, եւ գիր: «Էշտեղէն վերցնելու համար երկրագործներուն միջեւ համա. կ՝ աշելցնե լիշևալ Թերթը, հա մադորձակցականին *իմաստ*ն ու

#### ԿՐԱՂ ԻՒՍԻ ՑԱԳՆԱՊԸ

նն անաճարգրդենքնանժմերուդ դնր դնամիքաի ձանցանարտաքնբ-ար «քնքու ծավարունեան, շտար կրադիւս դրերու դենադնունգրություր Uju mappe bap whathwapp

do which wouch, our 4' panish թէ ռուսականեն աւհլի իտալո կան եւ չեխօսլովաց կրադիւո. Եերը կը մրցին Թուրջիոյ հրապարակին վրայ։

#### ъпоня новиченьний

#### **ԲՈԼՈՐ ԿԱՐՆԵՑԻՆԵՐՈՒՆ** Հայրենակիցներ, Համաշխարհային պատեր

immpd gampe aph alamhurigating after famahampfud aph madab, fuկարողութիւնը, եւ այսօր՝ երը ngg dingdping ugng geginggin աւած գիտակից հայութիւնը վեր ատժահաշար, գրբւն դաևորնիրըև» առներքու ձրևաժուր ջիժրևով բ mattata meleja jammillimga bag այս ժարցին մէջ։

pal from an guh upburgite վզին ծանր պարտականունիւն մը գրուած է, մեր նոր մշակոլ-Be ambabbiae mantampani.

թիւնը՝ որ ժեր ազդային դոյու. թեան միակ գրաւականն է։ Եւ որպես դի կարելի ըլլայ

ստեղծել Նոր մշակոյթ, պէտդ է Նախ գիտնալ հինը։ Ահա թէ Umashabsh nata Sudun Suthnuluh wan ականունիւն գարձած է phup he udangsuhuh undt. que quami aplutatud, qhah ma' qpb quamid aplutatu fraquim դակն է դազԾանայ իրականու

ար գել։ Նարձր Հայրի Մարսբու ար Միութիւաը Հայրենակրական mpacus baile napad. նագ անրախ նքքար դահերը բո ասև դն՝ սնաւր դքլ անասիրևա-բ բնատահարիլ անտողարար չաhe selminde annessed university այդ «Աստուածաչէն Մայրտ։ ԾամաՑշիր ա**ւր**նար անգէ**ն**աշոն մշակոյինը մոռարութեան չդա ատապարտուի մեզմէ հաղը։

Առ այդ կը խնդրենը մեր բու լոր Հայրենակցական Միութիւն. որևէր աւ փոնդորեր Արևէր աւ փոնդոնի apustu al ar urapama pipriaphib zamarami npa aramtipa pinga apadanga հարցերու չուրջ.

1.— Կարևոյ ընական եւ աջ. խարհագրական յատվունիւննե

րը։ 2.... Բնական հարստութիւն ները, արհեստ,երկրադործութեւն եւ վահառականութելն,

... Բեակչութեան բաղկ արույթը ապրերութիւները։ Մայերչ ապրերը թւ ա

4.— Կաթևոլ եւ շրքակայից Մակոյինը չներու գրականու Միս» արունսա եւ ճարտարար

5.- Քաղաքական եւ մշա har four by manunitaby att hurma pimp utabblur, utabp րորն դվահրբևն (բնչ վար)։ դրևու րվահորևունիւրն թւ ա հու րւ Լրմափոխավար 5 աև գուղ

Արջուշտ այսպիսի ձևանարկ մը վեր է համևստ ուժերէնւ Այ unchwinghed dummit him m Հայրենակցական Միուի եւ անհատ մտաւորականներու միահամաւս Լանդնիրով, կարելի what blim himtennaget a grupmhile

Lamme belimind up app Bh ուսարգրթը տես գորն ետքն բաւի-ուկիւրբրին սինտքօգտն ակուն մոտա, նքն-քու րական պարտականութիւնը, կոչ 4'gabag palab Ambababaphanap ար չզլանան իրենց նիւթական կամ բարոյական աքակրութիւps ardmittel temperant Ht. fru.

Edouard Destenian, 2 Rue St. Théodore Marseille (B. de R.) France.

Աահծապետ՝ ի. 8էր վարդան-

եգուին 1931էն ժինչեւ 1936։ Իսկ հաժաձայն նախագծին, նոր ծառնրու շինութիւնը պիտի սկսի 1934ին սկիդրը։ Իսկ Իտա-լիտ կը յամառի Ֆրանսայի մերժել այս իրաշունքը ապանովե-լու ճամար Ֆրանսայի ճետ իր նաւային ճաւասարութիւնը։

#### Bruliftegarduli dheunkiykli ilare

ՖՐԱԱԼ Ա. ՎԱՐՐԱԱԱ Աիջ ԱՈ ԷԱԿԻԱ ԼԱՐՑ
Դերժանիոյ ազգայնական ժաժուլը կը փոր ձէ չափագանցել
միջադեպը որ յարուցուած էր Քեծիկսակոկի ժէչ հրեց ֆրանսացի սպանարու բաջած լուսանկարին հետեւանջով։ Քեժնիկապերկեն արուած հեռապրեր կը յայանեն Թէ ժողովուրդը չափազանց գրգունցաւ, երը լաեց ՙՖրանսական հեռարտոսին եւ
երեց սպաներու ձերրակալումը, այն պանուն, երը անունց կր
փորձէին հարարապող գինուորները լուսանկարել Այս
միջադեպն է որ կը լաճագործ բազայ հական ժաժույը։

Ֆրանսական դեսպանը Քերլին կանչեր էր Քեժնիկսակրկի
ճիւպատոսը րացաարութիւնենը ուուանրու Միխաչեպին ածրի
ձիրադատար դացաարութիւնենը ուունիս, Միխաչեպին ածրի
ձիրադատար դացաարութիւնենը ուունիս, Միխաչեպին անրի
ձիրադանանանիրը բացաարիլէ վերչ, իր պայասնավարը
ձիրադաներին և ֆրանի իրե սպանորուն միանի, կարգ մի
ճրամանակինը ստանալով։ Այս վերչինները ճրաւիրունցան չաբունակին լիրենց ուումնասիրական ճամբորդունիւնը, այսին ջե

որոնը կը ծառայեին ծրահատունիւեր նշրկում Արցահ են լուսանկարկ (Թորանսան Բե ֆրանսացի ադաները Արցահ են լուսանկարկ (Թորանսիի յատուկ հոր դործիջներ,

Ֆրանսացի երեք սպաները Ֆրանսա վերադարձան։

## «Համայնավաrները» Հնդկայինի մեջ

Այս վերջերս, համայնավարհերը նոր դործունէունիւն սկսած են ցուց տալ Անծանի մէի, որ իր աշխարհայրական միրթով՝ միշտ ապաստան ծառայան է անոնց հակակառվա-րական գրդունիևններուն։ Վինեի հանոեցնե մէ հարրիլ 12/6, անունը կատական դործերին գինուորական պահականությեւն անունը կարագահանում դործերին գինուորական պահականությեւն-րուն վրայ։ Աինուորները կարուկցան գերի բոնել 50ի չափ նահայնականինը Դրաւեցին բազմանիւ կարմիր գրօրծեր եւ Բոուցիկներ, որոնցմով ժողովուրթը պետի փորձէին ըմրոսաումն հրաւիրեր Ապրիլ 14ին, ուրիշ վայրի մր մէջ, ճամախմրուքներ մատ

դարմաշաց նետնակ սերմ իասանրնաւ չրա, սնարն դաւնանկը թւ արմասաց նետնակ սերմ հանակար չոփաարբե փաշարչինկը արեն հանակարություն երկար դիմադրու Թենէ եւ մեծ վսամեկ այալէ վեր է։

#### Antuhu fuliusuh ned

հորքրդային Միուβիան արտացին առևաուրի գործա վարը նրաժանագրով մը արգիլեց ներաժման բոլոր կազմակնը-պուβիւմներուն եւ խորքոր, առևաուրի ներկայացույիչներում որեւէ դեռում կատարի դեսատայել, կամ գեսի զահատական որեւէ արտագրուβեան, ինչպէս հաև. ջանատական որեւէ նաւ գործածել ապրանջներու փոխազբունեան ճամար։ Այս հրա մանագիրը պատասխան է Քանատայի կառավարունեան որ

գիրը ստորակրող պետումիանի չի գանուիր Վերսայլի դաջնա-արև պատրուայի փոռավարութիւնը այդ որոշումը տուած էր առաադրը կտոսվարութիւնը այդ որոշումը տուած էր ուսաադրը։ պատումիանի չի գանուիր Վերսայլի դաջնա-ուսաադրը։ պատումիանի չի գանուիր Վերսայլի դաջնա-ուսաադրը։

#### Եգիպոսի ընշրական պայքարը

Մայիս 17ին պիտի կատարուին Եգեպտոսի ընտրութիւն. Մայիս 12-իս արար կատարութե օրդարառի բռարութրու-հերը, որոնց արդիւեջին մասին՝ վարչապետը Սբարը վասչա վաստեռանիւն յայածելէ յետոյ, միջոցհեր ձեռը առած է որ-պեսզի Վաֆաը ձև Ազատական կուսակցունեանը հերկայա-ցուցիրեծիը կարենան խոսերվեն ներենա հրճալ Մարիա յին, Վարչապետը յայապարարած է Յէ կառավարունիրերը ղէժ չէ որ անորդոգնան մինմառա գտոմա դո

Թանիա դրկուած են գիհուորական կարհւոր ուժեր, ապա հովելու հաժար Թագաւորին ճամրորդութիւնը, որ պիտի կա տարուի վարչապետին ընկերակցութեամը։

#### **ԿԸ Փ**ՆՏՌՈՒԻ

— Կը փնառուի Գարթալցի Վահրամ Մ. Մութաֆիան որ 1910ki b the kg quebuch the bags (Usbertium) transplat tre gent Verkiné Alekiané, Les Frilleuses, Yssou (S. et O1)

France

կը ևսերրուի ընքորիկանայ
Իրաներին արտատանը։

- Կր-փեստես և գրա-որեերա
Մասունի Անարոնա գիրչացի
Սասունի Անարոնա գիրչացի
Հովհանենա Կարապետ եւ Պոգրա-նակինանահ, որոեր ընդեարատերապվեծ առաք կը դրահանե վերգա կրասեր
հանե վերգը կրասեր հոգաորս
համե Վիրգի կրասեր backh Jogombakan kanap kanap ban ghiqu yanah haganpa Upakhan 1914 ph yanganpa Upakhan 1914 ph yanganas Phidaph manakan bahan dili Phidaph manap pahan danga paghipi ba phagan hangta paghipi ba phagan hangta ban tau-bila dangan tau-tau tau-bila dangan tau-bila (S. et O.) France dipply ang manaph 500 yang banta

գօն տրսոր, թաթյուր (վտնգունի)՝ վտատականակար անունադրահ)՝ փոքրար՝ կօն տրսոր, Ցտնսութիոր — մն փրասոսի Ատնտեի ձա-արումեր գոր հետաի արջենչ ին ժարսւբ, նշաատարիք։ 1 ուհ ծանմիր 3—10 ատնրիար բև թւ հանձի ուրությունն ունեցողներին կը կսնդրուի իժա-ցնել M. Fernezlianh, 36 Rue de la Part Dieu. Lyon, (Rhône). Դուժ կը փնտու իայ սպա-սուհի մը։ դիմել «հա-ռաջ»ի խմիագրատունը կամ Տիկ Ասատուրեանի, 20 Rue des Fêtes, փորիզ, մէ Թրo Place des

96 R. Rivoli, at p. Topic, Board by hop at Boar a mand, wanter by h եւ հոր մեքերա դարժ. արանց եւ կա հանց մորքեր, արևան, վեներ, շիշդք եւ վարիսի Ամեն օր9-12,2-8,4 իր,9-12

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՔԺԻՇԿԵԵՐ 123 Bd. Տենսսեօրօվ, *Փարիդ, Մեթ.* Réaumur. Միդահրգ., արևած, մորքի է գեւանա, թ. առաջանում և Մեջարումի ամ էն օր 9—12 ևս. 2—8 ևս. Կիրակի առաւաշաները։

EMPIRE Uhugha-Zoj' 87 Av. Wagran

Lurine from the satisfied from Larrent from the satisfied from the sat

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

#### UMPPL SUUTEUFA 2. b. n. Uhnhahhbe 40 SODE

Ф U P 1 2. - 26 U. щер 1 Черице рерупты Salle d'Horticulture/ 442 Նախագանութեամբ ՎՈւԱՄՇԱՊՈՒՀ ԵՊԻՍԿ. ՔԻՊԱՐԵԱՆԻ

Մ Ա Բ Ս Է 8 Լ . - 25 Ապրիլ. Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30ին Brebant Marseillaish dbe սրացին մէջ

ՆախաձեռնուԹեամբ ջ. թ. Ո. ՄիուԹեան մասնաճիւղին կը հախագահե ԳՐ, ԵԳԻՍԿ. ԳԱԼԱՔԵԱՆ

4p positi 9. 9. V. LUPULTOUL. L. LURUPOUL U. UUPALABUT, SP4. ALAPLAZBUT L. A. UPLSATBUT Գեղաթուեստական եռիւ բաժին, արտասանութիւն եւ երգ

ФПՆ ՏԸ ՇԷРԻհի.— Вли հիրակի կէսօրէ վեր? ժամը 2.30ին ОБէլ ար Ֆրանսի սրահին մէ?

Նախաձեռնութեամբ Ազդ. Միութեան եւ մասնակցութեամբ աղդ. կազմակերպութեանց

դրըսդրը հնահակոսիայի ժողո-վը այս Ուրբանի իրիկուն ժամը 131 Fg- du Temple- դարեւոր օրակարգ

LPMD Ladagana funcdyh dugudy asia hybhaile dady 80:44.46 181 Cours Lafayette

ծարուհը օրագարը։
ՄԱՐՍԷԵԼԻ Ռոստոս հենքա...
կոսնանի ընդմ. ժողովը այս
իրիկուն ժամը ձիշգ 8.30ի,
սովորական հուացատեղին։
Ներկայանալ անդումասետրով։

ՎԱԼԱՆՈՒ փոփոփեն ընկերա-կան միսթական ժողովի կը հրա ւերը քրիստափոթ, թարկեն Սիւ-նի եւ գայծակ ենհակովումեն-ըու ջոլոր ընկերները, այս ձեջ-բան իրիկուն ժամը 7.30ին,

#### BUPGITSPSC

ՈՒՐՖԱՑԻ Հայը. ԾիուԹեան Ժողովը այս ՈւրբաԹ իբիկուն Ժամը 8.30ին 10 Place Saint Michel, thepo punguish ate:

aյազն գրադարանին դասա-2. ի. ն. Միունեան փարիզի արեր դառիր, ևսժավոր քամար-րն ժառարօոր ժ. ժ. հառողածրար իսոսութիւրն վամն կիրժՀաներ Հայանը գեսափորորը մասաաւգնավոբնն, Աբի գաղ սիրբդո նով ծուն ախախ անսւիր Մջի

#### MONDE

Միջազգային մեծ շաբանա. կան, դիտական եւ ընկերային տեղեկուԹեանց

եր հրատարակուի ամեր ուր. բան։ Գիր 1.50 ֆրանց, տարև կան բաժներին 50 ֆր., վեցաժ սնալ՝ 25 ֆրանց (Ֆրանսայի

4 Monde». Administration de Monde». 50 Rue Etienne Marcel, Paris (2e).

## CORDONNERIE « A KAP »

Maison A. KAPIKIAN

17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (1)

18 Tel. Roq. 39-89

Չափու վրայ տոկուն և։ Ճարակաւոր կօրիկ ունենալու ֆամար ուցի կազմախոսական ձեւր ուսուննասիրան կօրկակարը
սիայն գոյացում կրկայ տալ ձեպի։ Մասնագիտունիւն Քուքվ.
Հեռն, հեռ թանունով հերև հետու հատունի ան շերբը, Հատագայրով իով քենրան խոսնավերի, Գազաժնա-ան շերբը, Հատագայրով իով քենրան խոսնավերի, Գազաժնա-

## SOPP. MILAPAPAPA

ՄԱՍՆ ԱԳԵՑ ՆԵՐՔԻՆ․ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴու Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիա) արժագ դարվանում առանց գործողութեան, գիտական վերբի Թոտներով։

Franklipingle հիագելումի (disthermie). (իսվ Բրա-վիսլե) ultra-violen հերքներին հիան հանասար Մանսերերեսինին և հենենկարգը բերուհերումենան մասներ ամբեր օր 4—7.30. հիրակե օրեր 10—13: 143 Fbg S. DENIS Tel. Nord (պատ արեւ հօռեի եւ կատ արը լերդի մերադիայի

#### **ፈሀ**շኮ <del>የ</del>ተ ዓርም ተለከተ ቀህ ተለመደ ተለመደ ተለከተ ซนร บุคนบรนุษกา คนุยนนุบบ<mark>ุษาก</mark>ุ

tagh da ztboh wid engap ubihwhabumutphing. op ωδο hub ugtong achto ημουθή hybodo ghobe 9. Vahandous, rue du Chemiu de Fer. Clamart, β2. 72. δα ζα. ορόγα ուտն ժամը 6.30էն 9, Կիրակի՝ առտուընէ կէսօր,

#### בעפטרחג טענעירעעענפרנ 8 LOChn สนอนานบ

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) նքայիս նաբոր ու նէր նիշել Zbn.wawju Littre 3e ըրեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերա<mark>կուր</mark>ն

ZUBBERDE OFFUTPOPPERS

## ALIMENTATION TURENNE

LUBAUAUL LAUPUAUAUUNUSUNI

112 Rue de Turenne. ompha (3) (ft Ppo' République

@ bub@ou' Archive 50 - 81 Uighthite aph famburfor or bradamundeto aph appe

## UNKESULULUZUA D. MAKSUALUZ

այժմ ունի իր սեփական վաճառատունը

ԿԸ ՇԻՆԷ ՉԱՓՈՒ ՎՐԱՑ ԵՒ ԿԸ Ն<mark>ՈՐ</mark>ՈԳ ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԹԻՒ ՀԱՍԱԾ ԱՂՈՒԵՄԵ ԽՆԱՄՈՒԱԾ ԱՇԽԱՏԱՆՔ ՉԱՓԱՒՈՐ Գ OHOULAR ON 15 Rue Henri Monnier, Paris (9e)

Métro Pigalle Annam & Tradaine 07-

TAILOR าะกลนนนรกท Georges Cherbelian

## 8, RUE CHATEAUDUND

MÉRIDIONAL THURULUAURUSOPTE ALPURUSOPUR F

METRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

#### «THE SEVA VOICE» MONOPOLE

ԱՄԵՆԷՆ ՇՔԵՂ ՖՈՆՈՆ ՈՐ ՄԻԱԺԱՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐԱՍԻ Է ԵՒ ՓՈՒԱԴՐԵԼԻ ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ AJOUTEZ A L'ELÉGANCE DE VOTRE FOYER L'APPAREIL MODERNE



REGISTERED TRADE MARK

APPAREIL DÉPOSÉ

ቀኒያቡቴኒ ቦበኒጠቦ ኒዴሉ Վዴሪቤቡዴያበሉኒኒቴዮብሎኒ ሆነደ ላዴሆ MANUFACTURE GÉNÉRALE DE MACHINE PARLANTE

ETABLISSEMENTS



206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS,

Ukpro' LOUIS-BLANC է աժեն օր ժամը 95% ժինչեւ 19. փակ է կիրակի օրե

AGENT PARTOUT LA MARQUE MONDIALE DÉPOSITAIRE GENÉRAL. — PARIS - SUISSE - LONDRES » AMSTERDAM ET SUD - AMÉRIQUE

3 Ulfilles

PUSTOSHI

3 aufu. 6 mefu. Am 20 21-60 21 1-93-9500 250 ֆրանը 6 mj. 10 mj

"HARATCH"

Directour-Propriétaire Réduction et Administration SCH. MISSAKIAN Խմբագրունիւն և. Վարբունիւն Խմբագիր՝ 235, Faud St.-Martin

Téléphone: NORD 67-23 ո c. օստու ործ ործ Հասցելի փոփոխուժենան կամար պետը է վճարել 3 ֆրանը

**Հ**ԻՆԳՇԱԲԹԻ 23 илень 1931 23 A V R I L 1931

b. SUPP BPh 1551

OPUPERP USAUSEL. AUTUAUTUL DE APUAUL

PLAUF POUT

## ... ԵՒ ՎԵՐՋԱՊԻՍ

մի 2գ է որ, առանց ազգի խարութեան, դաղութները ո'ր է դեր չունին երկրի մբ — իրենց երկրին— ջաղաջական

այրանավար գատ արարորավար ակատարարությունը ու բրարու իր Արդ, այս գաղքնականութիւնը վճռական վեր ու բրնաւ իր

արդարու (Արահ խոսոճե դշես աւրթարերին թե տաստապետակար Հաև-«Հահերգակ» ար ին հանակարերին թե տաստապետակար Հաև-«Արա արահողում են հերանակարը աշարապետությունները անակար անակար «Արա արահողում են հերանակար չուրերապարության անակար

են՝ Այսարատուան Ալաիօնը ծկատի ուներ հանո ա՛յս պարա-ան, երբ ճնոգննաէ կր բարնվորեր իր ջազաջականունինւեր, կ կատարեր գիջուններ, յանգնլով Իրլանտայի Ազատ Պե-

Գերժանիան 25 ժիլիոն դերժանածին Աժերիկացիներ արգ սակայն իրոնց կապներ կարած չեն, մայր-հայրերիչինի, «չուէ Մ. Նահանդներուն վէջ, Հաշատարիվ Ձավաքացիներ, Գերվարրատ Հ. սրկրոս դորսասանիս Ասորրվացիոսը վե

Այս քսանընինդ ժիլիոնին դործունկունիւնն այ գրծև իսկ— կշիռ ունեցած է Գերմանիոյ ճակատագրին վրայ։ Մ. Նաճանգներու արտաքին ջաղաքականունենան վարիչները 4mpp 2. bpp (ի կրապարու արտաքը կի կրապ արճաժարքել այդ դանգուածին արաժադրունիւն-որը Մամոաւորապես Մեծ Պատերագժի շրջանին, Գերլին ուժ առեր կամ կը կորմեցներ, համաձայն այդ միլիոնաշոր դագյունայան հայարան անիները, ուրադացանը անա զանինայացան ան Արերիայու

8իլե՞նը տակաշին Յունաստանը, որուն ցիրուցան դ ա**կսերը այնջ**ան վճռական դեր կատարեցին իրենց նայրննի. ազատագրունենան մէջ, ոչ միայն օգնելով բարոյապէս եւ գես, այլև բոնելով որոշ դիրջ։ Ունենալով տեսակելու

Ցունարէն առաջին խերինը հրատարակուած և), 18րդ դարուծ, հայրենիքը օսժ. լուծէն փրկելու առաջա-տանեաժու

bւ անաւասիկ Հրհաները, որոնք իրենց գործոն աջակցուգրայի ա. ջայլագայի յատուկ ծրադրի մը, դեր կը կատարեն « միայն իրենց ժողովուրդի ճակատագրին անօրինման, այլ և միջ<mark>աղգային ջա</mark>ղաջականութեան մէջ։ Պաղեստինը պի մար **ցնորը** մը, առանց այս գործուներ Թհան։ Առանց Սիօ ա<mark>ն կաղմակն</mark>րայութեան եւ անոր գործոն աշխատանջին։

opինակները յիշած ատեն, չենք անտեսեր տարբերուիւները։ Եւ կը պահենք համեմատու թիւները։

երը, ու վե պատերիը համեմատութիլենները։ Բայլը տարբերուխիւնը մեծ չէ սկզբունքի տեսակէտով։ Քույ

Այդ ոգին կ՝ըսէ — երբ աւելի դօրաւոր, աւելի բախտաւոր Կեր հաւաջաբար կը դործեն միեւնոյն հայասակին համար, Կոմաձիր ուղղունհամբ, իրար լրացնելով, ապա աւրենն, լետր աշրքի քանօա է դրև քանանախա գամովունմե, անմակոր րեն ինքարագր թշ Որցր ենկատրիար՝ ձրենիրն թշ Սշու Ասքերար դու դարմրթնով սնոմ՝ հասուք սշմրծի դն վհաև։ արբ քրվանատան եւ Սոծա բրրատարատ, ---ըկլուը Ինքինչից, Լոեսոսեր եւ Սիոնականութիրներ փոխադարձարար արի կառիներ իրլանտական, դերժանական եւ Երբական հա արաժագրունիւնները, անոնց պահանկներն արև արասարգությունը, որություն հետ իրեր, որություն հետ իրեր, որ ու երաբեր, հարձիլ, հետ արասարգությունը և արևել և երեւածը գիտնան, և և երել և երեւածը գիտնան, և և երել և երել և և երել և արևել և արևել

<sup>գաղաջական</sup> կետն թի մէջ, բարեկամունիւնը շահու պահանկեր Հրաժարհլով «հրկրային gabyt, dhap երաժարելով շերկրային պատասիսոր դուրս-և քը անձիրենը Թուրբերդ, որպեսքի ապահովենը անար «Ենանութիւնը — ինչպես կր հաւասաս ավերեւթի խոքրագիրը։ «հային ուրիշ խնորի թե հագար Բեցենան ներ ասար հա-հար ուրիշ խնորի թե հագար հեղմացներ Թուրբեն ատեղու-ևը և Թշատմութիւնը, և հեղ հեն հեռանա ապաւհց ձեր

թաւն**են ժ**իազ ոն Տանմանն պրն պեր դեր դինիստը՝ անտուրն դան and aponder for apporer made of the Smarcy wife mid-ingly that aponder for apporer made of Smarcy wife mid-and the made of the special section of the second of the confidence of the second of the

Uju man ja mir bapnete deft t np. 9. Թեքենան կր Թելադրե

The state of the s ագրությերը, կը գրերը իշիկի որայր տասը Հայերջու «Իրեք ֆու բարերանութիանոր... Էժիսներ աշվությենների հարդութիան համար է՛տ-

եր Մե ո՛ւր կ՛ տոտ ջնորդե չափազանց «ողջ մտունիւնը» Համականութիւնը» որուն անունով, ծրապարտի իջեր է Հեն արը արտականութիրւնը» որուն անուսով, ծիսպար, է է է հետոականութիրւնը» որուն անուսով, ծիսպար, է է է հետոականութիրւնը» որուն անուսով, ծիսպար, է է է

ցոքանանիշը՝ թշ հահի ջարաանութ, չա, չև տեղա...

SPUSDANDS NEASTRANCES 

ինչպես կը լիշուի, անցեալ-ները դարց ծագած էր ֆրան-**Էր ֆրա**ն ոտ ձի գենորա գումարը և ա դորին կահեն գտաքագ. | տուԹեանց կալուածական խըն. դիրներուն շուրջ։ ե'ըսուէր ԹԷ

ցարաժնուտը որ գատարժավար փառատասշրբուրն արսշրիր տև-համոտանք ժանսշացուն անգ կեղծ մուրդակներով։ չէֆներ. ռարումիւնը 900,000 ոսփիի դա տուցման դատ բացած է այս ֆաստատունեանը դէմ։

յին Մտանիր Մաբարիր տանեւ սե փառն ետՁուագ Էն Հավաճախնդ-րին ըննու Թիւնը լանձնա էր իր գննիչ դիշանին։ Այս բըն. նունիւնը աւարտած ըլլալով, մօուղետուատրբունքընսբ փոխտ-ագեռ մրիսբեսող անխան ենքում նորդներուն եւ ՁէֆԹէրտա Թեան, ու դատը պիտի սկսի։

BOARTANG

SUSCOULAR SUPERIOR

Իզմիրի Առևւարական Սեև. հակին պատրաստած տեղեկա. գրին համաձայն, Ռուսերը theh 452 homehruh dinamin

Utopth Ankempuhad abb. տածման մենաչնարեի գրոյցնեha dubpplyby dmulbparama pp pr anhywentephure dima fpp

் வில் முவநியத யுடி முற்று. ներ ասնիւ ին մեք եք անուաց-ղար մահին ուրոափաջ պարաgraph and suidspant good aronally րակակչոխ տակ տպրելու չուրե ng Padhuh be Saluas att abi ծող վաճառականները մասնո-գութեան մէք ինկան եւ գորթապրութիւրբրեն մարն անսադրքեր ըր, Ուրքըւ իսվ օտան մետպա մաշնարություն անական դանքն քսոնաց դր։ ատնարծքրևու վնավ ճանուաց

սֆին լուրերը չեն հատ. ատատուած, եւ յայտեր է այ be justified & up գետաքինը պանմապէս արարսա։ նիւրն էէ փահատուր ար առիէ երոկն սերի, նահն պատչոմու-քար դրաբան դամոպերումբես։ ծումի գործերը։ Այնպէս որ։ வையாளிர் விவ வுறையும், சம்வதுவா வின்காரையும் விறிவியிர் முறிவா Ֆիւրը փոկինու չապահու Ֆիւրըինն հասրանու ըւ փանու-

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՎԱՀԱՌԱՄԱՐՑ?

րրել պատրաստ ցորինը, 60 առ ֆարիւը կորուստով ծա-յաչողելու ֆամար, որոշեր

ուս սէնտիրան պաշտօնական կազմակարավութիւր վեր է ոջ սովորական գիներեն վեր գիներով կը գներ ամերիկացի ագաւակապաններու եւ երկրագործ. րբեսու ձսեբրն։

sensub utalbuset annen

արերդարանին մէք. Հարը. ման մր պատասիանելով, ենթ 's ath dachafancidhain build a t phar much mant Տրոցկիի ժասին արուած որոշ ղն եք քի ընդան անաօրուի<sup>լ</sup> աիար ապաստարրանի էարմա։ բան ըրժնիա ղուռան, համածա։

# 066 0642

RESUMUL PLESANTEDE PEURP TER

Նու կոիւնեւ Սիւյելվանիեի կողվը

Թրջական Թերթերը կր դրեն Թէ Գաղտատեն հասած ղեկուԹեանց համաձայն, Շէյիս Մահմուա բուռն յարձա burup Imbymfurg. եհրու դիմած է։ Մարտի վերջերը, խանիրէնի շրջանին մէջ ըշած տարած են Ֆէյսալ Թագաւորին 2000 ոչիսարհերը։

Bacab կոիւներ անգի կ'achthain back. Սիւլեյմանիեր շրբ ջանին մեկ։ Ջրոյց կը շրջի Թէ Քիւրահրը ավակցութիւն

· 9-mshath «Uspund» Phape muphe 4h Phand 40 4pt.-Օգանաշային համակով մը կը անդեկանանը թե at & Ֆեռատիար Հահզաշորթեն ատոանօնքը վթեոքոաց թու քիշոկ աստած են, ինչպես նաև է վար առած են դանի մը ստաանակ։ ներ եւ տարած Թագաւորին պատկանող ճօտերը։ Ծացունիւնը խիստ մաանոգիչ է։ ԵԹԷ կառավարունիւնը

Վար առևուած սաւառևակներէն ժէկուն ղեկավարը, ինչպէս եւ անգլիացի ապայ մը սպահնուած են Սիւլէյմանիէի Քիւրս ուրքանաց է այս շահնաւար ոքիննեն։ «ժամատա հայդմա հրևկի հաւր քանչէ։ Արաքն հաշատորքարան անաատա հայդմա հրևկի Suplud min a in Ples, 4'pot.

«Սաւուսակային վարրունիևնը արդիլեց պաշաշհապես որ և է ածրեկունիևծ նաղորդել այս դէպքերուն մասին։ Բերանա-այի տարաձայնուած յայաորարունեած մր ճամաձայն, միայն «Էկ սաւատեղորդ գոճած ձեց եւ ոչ աշերե։

«Uhpffie miegust opbude. dagadfie itg wzu unfibe. p վենադանութիւն մր անդի ունեցաւ, անդեալ կիրակիւ Պար-զուեցաւ թէ Շէյի Մահմուտի ըմրոստութիւնները այլևւս տեւական բնոյը ստացան, հանրային ապահովութիւնը ժեծապէս վատնդուած է եւ Թէ պէտը է կարուկ միջոցներ ձևոր առնել առևելու համար։ Երեսփոխաններէն մէկ 2mpd d வம் வகயிதம் անին այս մասին կարծից յայտնելով ըսին Թէ Շէյիւ Մա «Մահարովունյարը արօներն անո ցաւով դանքառնաց էն որ ինն այն ան վահականուաց որորց չորքեր գրուա թւ ին չթարուսեմբրեն ինհեր։ ուսանանրքով գորչքաց էիջ հասես անո դառումումունեն համասանով նոես ան (ՀՀեն դաշ

սեռներ։ Սակայն իրականին մէջ Շէյի Մահմուտ մինակը չէ, որ ին րակը ժամարի ուգ դն ուջի րւ ին շանգուդրրեն ճամ թական բնոյին կը կրեն։ Հետեւաբար, ենք է կ'ուզուի անոր հարցը, կամ պէտը է ամէն գնով հայուհյարդարի Buphel min smudnede pe find utue & dupmare um beppel րապրալը այս շարտութը ու դրա այդյաց է դրացրու տալ բրջաց պրահանիներում եւ ինչափովար հայակից դիրենչը։ Անտուսակի միակ երջը, մեկը կամ միւսը, որը որ կ'ուղուի, ուրիը երջ Հկայ- նակատակ պարապային մենչը միջտ մատնոգունիւնենը, պիտի ուժենանց եւ նանրային ապանովունիւնն ու վտահգի պիտի ուժենանց եւ նանրային ապանովունիւնն ու վտահգի ակ պիտի ըլլայ»։

Պարսկական սամժանի դեպքերը

Թէմրանէն կը հաղորդեն Թէ թուրը դեսպան Խուսրէվ պէյ ահոտկցութիւն մր ունեցած է պարսիկ արտաջին հախարար Ֆիրուզի հանի նետ, եւ սանմահագլիսուն մոտերը հզաժ ջրաա կան շարժումի զոպումի մասին կառավարունեան ահսակէտը պարզած է։

. Տրուած ահղեկութեանց համաձայն, այս տեսակցութենէն վերի, պարսիկ կառավարուն իւեր խոստատրած է որպաւոր վա կատմեր դրկել, աւազակախումրերէն՝ մաջրելու համար սահ-մաեր։ Թբջակած սահմանը անցնոց աւազակերի պարսիկ կառավարութեան պիտի յանձնուին։

Մուսթագա Քեմալի յայջաrաrութիւնը

Թուրջիոյ յառաքիկայ ընարութեանց առթիւ, Մուսթեաֆա Քէմալի կողմէ՝ Խալջի Թեկնածամահրուն ուղղուած յայտարաթե ծանրապետական, ազգայնական ծրագիր մը։ Եր յայտարարե թե ծանրապետական, ազգայնական, ժողովրդական, պետական րւ յրնափոխարդար յատիսշիիւջն, ին բանդէ թունի բուսար guefitub jumbubhap be guja harmus by harumhanefitub էական ոկզրունքները.-

1) Հաւատարիմ մնալ ազգային իտէալին։

2) ձզգային վեճապետուԹիւնը կիրարկել պետուԹեան եւ ջա. զաքացիի իրասունքներու կատարվան։

3) դունինելով մէկանդ անկատական գործունէունեան եւ աշխատանքի վրայ, պետուԹիւնը դաբձնել գործունեայ՝ ազգին ջա-ֆերէն թխած անդրաժեշտ աշխատանքներու մէք, մանաւանդ տրն-

4) թուրք βանրապետունեան ժողովուրդը նկատել զանազան դասակարգներե, այլ իրըեւ միու իւն մը, որ հագուտը է աշխատարճի մարտմար իղջակնությարն։

ովաշատքարք կարդրաշուն փերանվ աշխատոս մենադրաբերքին։ գիոչորևստ ուսագութը ագրու աննյուս իկետոկակություն» թերություրը է աշնադրութը վատաանավար լոգությունը։

(Լուբերու շարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

Ա. ԱՀԱՐՈՆԵԱՆԻ 8444480494476

0. ԿՕՎԷՆԻ ՄՍՀՈՒԱՆ ԱՌՔԻԻ

Օկիւաթ Կօվերի մահուտե տո. թիւ, Հ. Հ. Պատուիրակութնան հախագահ Ա. Ահարոնեան Տէպաի ուղղած է հետեւհալ դաւակյա-կան դիրը.—

6 *դիրը.*— «Ցանուն **წա**յ ժողովուրդին, ձեզ կ'ուղղեմ վշտանար նամա-կրանքի զգացումներուս նաւասանդարմանելի կորուստին առԹիւ, զոր ձեր ԹերԹը եւ ամ. բողը տառապող մարդկունիւնը կրեցին, Օկիւսն կօվէնի մանովը, ւրտի տէր մեծ մարդուն եւ ֆը. գօր գրողին, եռանդուն պաշտ Տայաստանին։ խնդրեկամբ լքետ հուրանակում բարեկամբ լքետ խնդ-ը եմ, խորին վշատինսութ, իշրջրենս 1տ1արբեն Հայագատանը, իշեն ժովերի ճանգիադրգնուր»։

արդգրաւսևաներ է Էրքանջ Արեւան դօմիրի լագաանունին ին Արեւան դօմիրի լագաանունին ին առացառ հասվարկել որասարաւ արգրությունին արևանում արգրությունին արգրո Ռումանիոյ վարչապետը Ն. Եսր կա, Ծուկօսլաւիոյ Թադաւորը Libpaking Approximate diriti այլ քաղաքական դեժոնը եւն.

TAPET UNPPEAS

ZILB BROTTHESLICE գելըու Թի ըստիկանու Թիւնը վաջական Թռուցիկներ ցրուել<u>է</u> իմանալով որ ֆայ մը ֆա<mark>ժայնա</mark>լետոլ, ապաստանած է դեն ա րուն փողոցին մէջ գտնուող տուն նուր դէն։ նրի ռուտ։ Ցսին անուտգ փոհեր-

շավբերատար փնտուտու թէ մո նաով ունիչ կաղայրավանակար հասուցիկրգն ուս ժաղուբնալու խըմենս) աստեփով ատը երարիչ դեռ Ցսվջարրբոգար բւ Մրժետ-րբեն, Ցօրիի ԵԲնմրար՝ Ցսվջար-ռուհնա) այբարվայ դար հնավեննիկ <u>Արտաշ</u>եսեան ձերթակալուե.

TERRET PER. QUELON SET **Վ**ոլսոյ Առեւտրական Սենեա. կին տրուած տեղեկունեանը դամաձայն, Հեյլենները լայն Հելլէնները լայն Ռուս ըրած են, կազմակերպուԹիւն rudh bhon i Akm մակագոճ մրցելու ֆամար։ Հելլէնները եւ նսուայի ժարաժար արմբնե րբն ականունչութիւրչըն ետնագ ըր եւ իրենց չամիչները քշելու դա Մար տարեկան 300.000 ոսկի կը

գիչաժժայիր ննատանարն <del>նոր</del> գիքրբեր ան Ճատ ագար <del>ժոսվ</del> գրնջըսո ծահիֆօնրիս**յ քա**ուած են եւ մեծ ընդունելու. Թիւն գտած։ ցնտեսական գոր. տարէ՝
- բես գտած։ Ցնմնեսական գոր- բերջը պաշտպանելու ֆամար
ֆիննական բես Թրջական
- բես Գորար
- բես գտած։ Ցնմեսական գոր-

LUSA SPARY

"PD507f" Թիւ 4 (Ապրիլ 1931) դետեւեայ բովանդակուն եամը.—

Գաղութահայ կազմակերպ butter (bule) . - Sen. ահոտկան տաղնապը (0. վրաց. ճան).— Մենչեւիկների դատա. - Հայաստանում. - Սեւջարեցի սիսնալում. - Թուրջիոյ չութի արութիւն (Արոտ Արծրուն) սաս).-- օ աղարգերի դասա Մադրի ին ընակննոագրութիւնը — Մեր գուերը.— ԹղԹակցու Թիւծներ (ֆուրբերը կը սպաննեն երկու քիւրտ պետեր).— *Կապմա Կերպական կետնը* (Հա<u>ը</u>աւ. <u>Ա</u>մե րիկա).— Գրո մաս Միւլլէր Գրաքսոսական. - Հեր.

s որնկան բաժներին՝ 35 ֆը.։ Հատով՝ 2 ֆր. 50։ Հասցե՝ Mile S. Agopian, 5. Rue des Gobelins,

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՊՈՒՔՐԷՇԷՆ

#### ՈՒՍՈՒՑՉԱՊԵՏ ՆԻՔՈԼԱ ԵՈՐԿԱ (ԻՐ ԾՆՆԴԵԱՆ ՇՕԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ)

Հայ ժողովուրդը չատ բարեկան-

հայց ընկերն են որ Հայ ժողոփուրը դիրած են իր արժելներում Համաստ Որ Հանայած են այն և հարախտահայա հայաստանի այանի ժողովարդը բայաց արդի ժոդամարարը բերաս աշխարհը կասաղատերիա հետև, փորաիրիկերան հայաստապով, Հերևելով դարհրան ու ցեւ պետում չանած խողենրը, իերզմելուց գտանորի են ձեր Հարին են որ ալգոպատած են ձեր Հարին և դրա ալգոպատած են ձեր Հարին և որ ալգոպատած են ձեր Հարին և դրա ալգոպատած են ձեր Հարին և առավարու կամերը ծանությած են ահրմերը ձեր գրարերկին ու ձերին, ու ձեղ արժուեն դատած ապահա-

Հայերը ռուսէն պատոնու հետև Ալուիրը ռուսէն հրատան Ալուիա ին ժաղուդակարան հրական ին ժաղուդակարան հրական հրակ

Սորկայի առաջին ուսումնուսիլուքինչները Հայ տարրին ճասին՝ նուկրուսծ են, արդաբեւ, ռումեյնպատմունիան մեջ անար կատարած պերն, ուսումնոսիրուքինչներ՝ բանցիուտծ բաղմաքին, Հատորներու եւ

Հայոց դերը ռուժչն առևւտութի մեջ - Հայոց դերը ռուժչն առևւտութի մեջ - Հայո հիր Ք գիրուհ հրակա յանակ գջաված և իր դատարատքինակ և իր պատանական երկերում ենջ Որովհանու առաւեւ արաբեր հայ առևւտութի եր ող հայ տարին կարև հրական արաբեր հայարակ կարաւաց այս արաբեր Հայերը են հրական հայարակ հայարակ հայարակ հայարատանց որ արաբեր Հայերը հեմ արև հրական հայարակ հայարատանց որ արաբեր Հայերը հեմ հրահատարին ենչ Հերկերեսի հեմ առատարին ենչ Հերկերեսի հեմ առատարին ենչ Հերկերեսի հեմ առատարին ենչ Հերկերեսի հեմից բազարը.

հարը Հայհերը եւ կապակրուԹիւևհարը — Թրաֆ. Շորգ հաւդատանաթահը՝ որ դամավո տուիքը ու հու որ
տիսը՝ որ դամավո տուիքը ու հու որ
տիսը՝ որ հայաստանահարտական չեն տուրբերը, եւ որ
տիսած է մահատակալ դենել խոսչակապակաց չար Հայհերը ուենայան այդ
կապար գոր Հայհերը ուենայան այդ
հայաստանի չետ, հերք՝ դար
պետի ուրականից ու չեր տեր չետար չետար
հերի տարեսան հայաստանի Պատմու

Հայրբը եւ թում Էնները պատմական գուգանջիս de (Armeila is Romail-0 paraleal istorica).— Խացած ուու Մատքրա քիրե օ՞քն է այս երկը, գոր փումի շիջոլա Խոչայս երկը, գոր փումի հերգու Մուրմեջ և, որ Համապրաքիւնն է այն պրումներուն գոր Խորիս կատաբան եր Հայ Հայանագրային հատին

Փրոմի Սորկա կարձ յառաջաբանի մր ձեջ հմանուդնեան դիձեր կը դանե Հայ ևս ռումեն հրկա ժաորվուրդներու միջնու ինչ կը վերաթերի անոնց արդային կարմուննան, անոնց մողանասերուն դիրբեն ընտո մակատաղրականուննան, ածոնց բագարական դրացնունիանց ՀարկաՂՈՎՈՒՐԴԻՆ ՀԵՏ
դրած երկույթներուն ես գարգայնան, շեջանով մասնաւորապես որ
երկութն ալ կը գտնակի Հանդիպձան, շեջանով մասնաւորապես որ
երկութն ալ կը գտնակի Հանդիպձան իկանրաւ վրայ արիսկան,
են եւ հայանով պատարհայանիրու ու
եռանով պատարհայանիրու ու
եռանով արաժեն հարան իրայանը
են հաշապերիչը՝ Մափերբերը ու
եռանով անա կարակացանի հիսայան
որենի հրագահ ալ կարակացան գիութնեային չինչիւ, թայց երկութն այա
արանական չինչիւ, թայց երկութն այա
արանական չինչիս, թայց երկութն այա
արանական չինչիս, թայց երկութն այա
արանական չինչիս, թայց երկութն այա
արանականութնեան կորովը պահասան
հետն երկութնեց արանական հետա հրենց արանականութնեան կորովը
հան իրևեց արգային առանորութնեան
հետն ու ձջանութներ, արաշարահան եւ
հետն ու ձջանութիր, արաշարահան եւ

8 հատց գահապահ գլուիներու ձևջ կը խոսի պատմական Հայաստանի Հայաստանի գահագան ջջջաններում, գահագան գաղիներու, մայ գապուհեխա հայմուկեում, Ռումանիոյ Հայ գաղագներ ձագնում, գարգացման ու դերին մաային, մասնաւորապետ ծանրահայում կրայ այս երկրին ձեջ է փերջույ կրայ այս երկրին ձեջ է փերջույ չիջերով որ Հայերը Ռումանիսյ արւին բանասանդեներ (Թրուերույ Աւագի), իրաւագետներ և առաջի, իրաւագին, իրաւագետներ առաջի, կրաւագիու և բազաբական ձարրիկ, (Պույագիու, Միսիր, երլյավ ըն-

ինբըն քաքոն

Ty apply 1930 whome budi. 

\*\*Symbologies of the state of

Համառոտ պատմունիլեն փոքր-Հայաստահի — (Brève Jisենթը-Հայաստահի — (Brève Jis-Արդ- հարադիրհ եր աս այհ երեց պատախատութիւնենրուհ, գոր Փրաֆ. Նիրյա ծորկա բրու 1929 յունուտ. լով կիլիկինահ Հայաստահը

Եր Հասարին մեջ դատ ձայի արդեն իստելու «Հասարին մեջ դատարին հրարա «Հասար», Թորիլու գելումել հատար «Հայաստա», Թորիլու գելումել հայաստար «Հայաստա», Հայաստարան հրենինից ստեղծ ձահ ձեջ չնատարան կերևինից ստեղծ ձահ ձեջ չնատարան կերևինից չիրա հետաարան հայաստանի անար կերևինից չիրա հետաարան հայաստանի տեղծանա պատրում և հայաստանի տեղծանա դերբ հատարահետոն ձեջ չնարի իրթես աներեն գորաբար ազգավել ձեջն ալ իրթես առագայի գորվել հանարի գորվել հանարա հետաարան հետաարահետ անարան հատարան հետաարան հետ հետաարան հետաարան հետ հետաարան հետաարան հետաարան հետաարան հետ հետաարան հետ հետաարան հետաարան հետ հետաարան հետ հետաարան հետ հետաարան հետ հետաարան հետաարան հետ հետաարան հետ հետաարան հետ հետաարան հետ հետաարան հետ հետաարան հետ հետաարան հետաարան հետ հետաարան հետ հետաարան հետ հետաար

գայն կը կարև, գայն կը կարացնել։ Ուս-մանիոյ Հայները (Les Arméniens de Roumanie)— Մարպանի գատախառաքին, հետիրեն անվի. Հապես վերջ՝ Հայկ, Դարեդո Բերեր Մարաքինած ընդվ, անագին, հերիրեն 1029 Ուս հրապրին, ընդաներ ուրի Հայասիանին, Նուապահում Մաառենադարանի գույներ էր կար առաթել էր որ փորհի. Ծարկա խոսհրաույի հասուլ՝ կետոյ ապատան Գաւբբելի շորա բանասխատան հետև՝ Տերեպիս Արա Հայասիան հետև՝ Հերիաիս Արդ Հատուին հեջ Հայասարան Հերիիս կարևութեան, անոր անագարարանի կարճավենան, անոր անագարարանի կարճավենան, անոր անագարարանի կարճավենան, անոր անագարարանի կարճավենան, անոր անագհարին ու հերիային վարա, ու հերիային գրայու աներային գրայու անագհարին ու հերիային վարա, ու հերիային կարա, ու հերիային հարևութեան հարագահ

— «Պետք է ումոյրեր, լրացենլու համար, ին, Ռումանիայ Հայերը ին, ամել նաև գիտարին և երկրու հեր ամել նաև գիտարին և երկրու արունասը միացնելու երկու պարասիանութինւները.— Պարտականեր երև են գահարև իրենց կործակես երևեն արասահանութիներ ասեղակ ձեն, եւ պարտականութիներ ասեղայ այն երկրի ուր թենք եւ երևեց հախարերները շատ էին ատեններև է վեր Հասաստառան են։ Երբուրջենոր ձետևոնց ձենոր, անար ասիկս նորագրեկոր ձետևոնց ձեռ, անար ասիկս նորագրեկոր ձետևոնց ձեռ, անար ասիկս նորագրեկոր միևևոյն տահե բլալով բնուիր գատանինի իրենց մին հարմենթին։ Բոլո լատարի գոնաս մբ վաղ գոր կարևի բլալ բնել գժախա մե ապի մի պարի նրանի, որ գաւգատեսն իր արկի միանակ բարույական գանձը, տեւ կարող է վերատեղծերո եւ բալվապետը է վերատեղծերո եւ բալվապետը հետ են՝ որաշեն կարող եր ձառու

արդա ը մեւախասունիւն՝ Հա յաստանի ժասին (Patra Confe risti despre Armenia) - Փարբիւ դեն Գուբրել դարձին՝ Արենել - Խորկայի դասախասուհինանց չարդին երը մաս վարձի Արդիա դաս դասախասութիր երենե, առաջինը, 1929 փետորուղա 18իմ, ինք ունենալով Հայաստանի Հողանասը, երկրորդը ՀՕին՝ Հայ ցեղին մասին, երբորդը ՀԵՍ Հայ գեղին հայաստոնային մասին, են չորգողը՝ փետոր. 25ին՝ Հայ գրափանութինան եւ արուհատես. թուն վրար

Հայ ժողովուրգի պատմունքունը ներկայացնելէ լետոյ՝ փրոֆ. Եռբ. կա հղրակացուց.

արն ին 505 ափրը ջան գոմավուն-համղակիս թը ին Լոմուագրրեն, դին կհանջն ու մշակոյթը, ցրուած գանագան *Թերի*ներու եւ պարրերա կաններու ձէջ։ Անոնց բոլորին ձէջ ալ փրոֆ. Եորկա կը հերկայանայ ջերն Հանակիր մը ձեր ժողովուրդի յոգնկան արժեջներուն եւ ցաւակից ձեր աառապանջին։ Ու չափաղան ցութիւն չէ ըսել թե, Հայ անուհը այկ հոմուացրրևուր շատ park 4p ախ այն գամակրութեներ դոլ կը վայելէ այսօր ռունէն երկրին մէջ։ Եթե Հայր սիրուած է դարե. րու ընթացրին իր այստեղ թափած իր պարտի ծանօթացումը մեր ցեղին Հոգնկան արժերնհրուն

P.1.P.4.41.8

#### 100,000 PULAPORTER RESURBIDA

#### **GUPLEPM**

սե Հոգուսորութեր

Ուրեմն Թուրբերն ոժտունցան միւնու<u>հիւրբինք Բա</u>նակրևուաց՝ վե մթարա գերքերնով, <sub>Ա</sub>րջ օմուա ճակարծէին Թէ հրիտասարդութիւնը պիտի մրցակցէր հռանդով ու գոր-ծունէութիհամբ եւ Հիմա, կը գարմարար Հարմիաբնով այրնար արդներու դիւրակնաց դա St.2: Մեսնցնէ շատերը որեւէ դրա. դում չուհին, կը գրագին մարզան. թով, Թենիսով, լողալով, եւև.։ Այս անաշխատութիւնը, որ ջատ անգամ ները կ'ենթարկէ սուր Հղասպառու-Սեան եւ Թերեւս, ճասաձր ասով կը բացատրուի թե ինչո՞ւ այս վեր. արեն Հատմաց բե գնկաշնիւրն ոհեօբ կը ստանային, զահոնբ կը պատրաստեր դիհուսրակահութեան կան պաշտօհատարութեան։ Բայց, ուրքիա, կորսնցուցած ըլլալով Պո դեստինը, Սուրիան, Մակեղմնիան, այսինըն ամենամեծ մասը օսման-հան Հորհրոշհ, պետական ծառալութեան Տեջ անոնց գտած աջիա տանբի վայրերը շատ հուազեցահ, ձինչ անմեր, կարոզ չեն տակաւին, լաջողուխեամբ ուրիչ ասպարեզներու Sto blumbling Քարձրադոյն վարժարանները ա.

Գրեβն; նիչա, Թուրբիա չատ թիչ ունեցած է ազգային ճարտար. արուհոտ, գրեβէ, ոչինչ, բացի շտալ ձեռնարկներեն։ Պոլսոչ դացի ընկե րութիւնը ցոյց կուտայ թե ի՜ նչ կըր. նար բլլալ թրբական ձեռնաթկ ձը ապես վերապաշուած եր Սուլ. թարրարուր թե արվաստանի հար կազի դործարահը, կազաչափ դոր. ծիջները ջինունցան ընդդեմ Ցոլմա Պաղչէի գեղեցիկ պալատին, Սուլ-Թաններու ամարանոցը, <u>Հինուա</u>մ Վոսփորի վրայ, ամենեն հիանալի դիրջով ձըւ նետոլ, կաղը դործած ուհկաւ ջաղաջին լուսաւորուԹեան, ողովակի շինութիւն։ Բայց որօնիրափ ժամափան ջն **Նօթաձիգներու դունդին յանձևուհ**\_ ցաւ այդ աշխատահբը։ Մեշուշտ ԹեղանօԹաձիգները ընբռնեցին Թե լունին անգրաժեշտ վարժութիւնն ու կարողութիւնը, որովչետեւ, գործը Քաղաքապետու փոխանցունցու *Թեան եւ աշելի լաւ չկատարուհց*։ ակայն։ Վերջապես, պա նախորհակին, ֆրանսական ընկեր թիւն ձր ստացաւ ահոր ձենաշնոր. ig: Մինչեւ թշնամութեանց վախ ահը, ածուքսի պակասին բաղաբը գրկուհցաւ կաղէն։ Ցետ գային, ընկերուխիւնն սաիպուեցու վերաշինել անրողջ խողովակները, րախորդ վարչութևայ վատ դործունեու βհան Հետեւանթով գեր վիճակի ենթարկուած էրեւ

Գետք է որ Թուրքիա պատրաս.
«Ա. Հարտարապետներ, վարդահաներ,
առեւադարականներ, անելե ահատկե
գարծարաներ, որելա իս ը չինե
գործարաններ, երկախուղիներ, համգարծարաններ, երկախուղիներ, համգարծարաններ, երկախուղիներ, համգարծականեր, անաւրջներ, ջրանցիներ եւ
գիրջապես, օգտագործել առելի ձնձ
չափով ձջանիլի Հայերս

իրօր, հրկրագործութիւնը նոյն... հրոր հուազ գարվացած է որբան ձարտարարուհատը, Հավառում Հայլներ պատիրերա (հետև Ամանանի Հայլներ հաշնուդարար հղատատութ է Նիախարի մրականու, Աստեա՝ մահասանը հաքորերը՝ ձերեն (հաշիայը) - Իղձիքը հերբ ձերերը՝ ձերեն (հաշիայը) - Իղձիքը եւ Պրուսա Հանրաստում ձիք եւ Պրուսա Հանրաստում - Հայ պետի, որ կարեւոր արասածում ձր Հայանում - Իր-Հայանում - Իր-Հայանու

թեան Հարիւթին 80ը կուդար Թուրբիայեն։ Այսուգանդերձ, մինչեւ պա. ահրազմ, մշակելի Հարիւրին 40 Հո. դերուն վերեւ, 13ը ճիայն նշակուած էին, Համենասութեան որ անկից ասզին աւհյի հետ ճուագեցաւ լովնետեւ, հրկրագործունիւնը հեղուէր անէն ահոակետով։ Բադու կի պակասը, բնակչութեան Թիւը կը ասներ 14 միլիոնի 1927ին, ըսհլ 18 բնակիչ ամեն ձեկ բառակուսի երքողրոնի վետն, փանդարինասւ հրար պակաս, փորձառութեոսն պակաս կիրարկում ամէնեն յետաժնաց ջոցներու Տողը կը ձշակուէր կայծ. ցորենը կը ծեծէին կանհակով, Հա. աիկները կ`ազային երկու բարհրու ձիջեւ։ Պատերազձի նախօրեին եր սկանը էին տարածուիլ Իղմիրի հւ

Մատեայի վիլայե թեհղուն ձեջորհերո Հաղողակյա հետո հիջորհերո պակատ Փոխարյունի հեհերը կլ կատարուեին ձերի Սոիգորական էր ուրենե, Մատարուի ձեջ չատասակ երկայանուրիի ցանց Եր որ ծարար արտութը կապեր անհելե կարևոր վայրերուն եւ Սեւ ծովու հաշագահ վայրերուն հետոապահության

Արս ցանցը հերկայիս գինուհրա գրայ է։ Վատանութենան պահյակգիպեկ ավատա հերկայ ցացաւ գիրու հարին պահյատ հերկայ ցացաւ հայա հարեն հակար Ֆրբագրար, Պարցան հանու ընդհանութ աստանագահերիայի և հանու թերկանութ աստանագահերիայի և հանութենային հետապարուի ինացի գիրութենա թա աշխարհի հետաբարու հանու հետ հետապարութենան ձեջ, հարուրա և հատարարութենան ձեջ, հարուրա հատարարութենան ձեջ, հարարութենան հատարարութենան հետարարութենան անահարարութենան ձեջ, հարարութեն կա մեջաներ հիրու հարինից առեղութեն և և մեջաներ հիրու հարարութեն բառարենը և մեջաներ հիրու հարարութենան հարարութենան հարարութենան արագրարութենան արագրարութենան արարութենան արարութեն արարութեն արարութենան արարութենան արարութենան արարութենան արարութենան արարութենան արարութենան արարութենան արարութենան արարութեն արարութենան արարութենան արարութեն արարութեն արարութենան արարութենան արարութեն արարութենան արարութեն արարութեն արարութենան արարութեն արարութեն

#### Lustruantu Hura Pt Na

ար Ա. Ա. — Ոստերս) դեն իասաա հարագարության արդիւ դինության հանագար դրեր արդիր հարասահանագար դրեր արդիր հանասահանագար դրեր դրեր հանասահանագար հանագարության արդիր դրեր հանագարության արդիր դրեր հանագարության արդիր դրեր հանագարության արդիր հանագարության արդիր չուրանության արդիր դրեր հանագարության արդիր հանագարության արդիր հանագարության արդիր հանասարության արդիր հանասարության արդիր արդիր հանասարության արդիր հանասարություն արդիր հանասարության արդիր հանասարար արդիր հանասարարության արդիր հանասարարության արդիր հանասարարության արդիր ա

Առային նրատարակունեանց առնիր, ստացած Ինք պատասիան մի, որ արդեն տպուած բլյալով ծոր ժթի ժեր, կուտանը եպևան մասներ դեպնո մի մեսատնն յապասելով կարգ մի մաիատական բացատրունիւներ, որոնը ույին կ՝ ապացուցաննեւ

ճարտարարուհատը, Հակաստակ Հողին դարիրիրուքինան։ Սամասիկ՝ բրջանը համասուգորարա հպատաստութ է ծիսա. համարուգորարա հպատաստութ է ծիսա. համարուգորարա հպատաստութ է ծիսա. համարու հերանան՝ մահաստես՝ Հայաստութ է Հայաստու

— eafthurcht nts san 6 dht. ag numbs fe nts (4 tures

aby might must in the property of the second of the second

անդնկունիւնը, եւ օ՛րլակ ի Մեւօրէն եւ արևզմարի յանդմի ընկ այապեսի եմ ամբաստանունին մը։ Գէյրունի մէջ այդ էայա

Rhi Go, i dhaymp mit poh f mghail yan dal hymp myarpi uk mahir teant interne ham mahir teany mang tebangi habung pam filabangis? Todarmpadhib 'Agampa's handa' ubarp mghamty's Arlusika qe'r mia mit

Upri For's afternum with warm on the harm of the themographs with the themographs when the themographs with the th

Beet regardending by dust be presented in the second of th

«Անկերպարան» բառը է բանոցին համար, կարձեն (\* ամարդի է։ Կ'նրեւի իմու էի հասկնար։

Խրատ է, այս՝, այս տու յալուուքիրետ, լայլ ույլ պետը էր այդ յոցառածու որագետքի ցեցուի իր մորու լուցցեծ մէլ Թող գա է հա որագետքի ցեցուի իր մորու լուցցեծ մէլ Թող գա է հա հե ածոր պարտուկան հղան հե ածոր պարտուկան հղան գայուցներա եր վա ասուցու լայց միանդաժայի կանու կանրական եմ եւ ածորու չեն կրծութ լլուր, քայեւ գա և խնդամիրորումեարու Որդիվելունիլեր հրապարու

Then Bringsh & w.

Pathis Jagurushunghi 

anadmanan dhepuntheuri

bar D. Blanch, whang bi

yang nghi bana wa 

yang nghi bana ba Juperi

anabab Lajahan 

kupundun Lifuha bi

yang hang bana 

yang hang bana 

yang bana banabi

ang bani bal (an unbanbi

dani bani banabi

dani banabi

anab banabi

anag anaba

anag anaba

anaganag

Նորեայկա թիչ մբ լազգա արտադայատունիուն ունենա հետ հրապիտունիուն ունենա Ամենապուկայն ոգիկոս պապք ցինչ Արդ. Ապիսկապոսհերո պատուակայն կզարին արա պատուակայն կզարին արտեց աիշա անձնարին կ՝ աշխատորին եկեղեցում արտեց հիշա անձնարին կ՝ աշխատորին եկեղեցում արտեց հիշա անձնարին և՝ աշխատորին եկեղեցում արտեց հիշան հրաւունեցներոն արտեց հերունա կաշտպանում համատու

U.S. வாழுவர், வுறைவுவர் நாகமைறவினர்திற்க விவந்து சிறைந் நியையேடிந்த பூ'னடிர்' வலக்கழிற் கூறை புறைநோ நிறிச் சினைநில் குறிவர் சிறிச் சின் எழிற், துறைவர் சிறிக்கு நேலக்கினர் நிற நோவுமைறாகு வி in the practitudes by the Splud to emquetop per to to map maps to the the them of the to them to to the map to the temp to the t contramobburthern ? ". ? should him, n' 2 Szilwp ny my hpouwahpar. waa wutu waantu

BURNES 1. QUENTLUBUE <sup>12</sup>աւսև մարտ) Ճղդամա

## SHULLSOFSH TOLEC

որջաբեր ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ ՄՐ արեր դայուսար ակարի վաստա ուր, ետքի բրիչար ոքրաի աևու լայանուշու, ջանսկանիր ան-" hept ment meph durbe կետնքը այս ձար. ար արձերջար արատենրես։ որ ծր, իր հմանևերը, ձանաւանդ ույլ Հորի ահան հերկայացուցիչ հերր ույեր ապրելու բարիքներեր բ լոյսեն։ Վերջապես, մարդ արդարութիւնը իր կարդին ուրիւն ձրև է, որուն դազանի. փանցել չէ արուած տակա\_ ու դեկ գտեսների Հարջանի

ակենը սակայն վկահերո արկրաթիւնը, մահասանգ որ վեր. ion է... եթե, անակնկալ յայտ. րբեներ չերկարին ջարգը։ աներ Հիշպերβին Մեշ <del>հրիկուհը ու</del>շ ատեն Հուպերթին

ւր վերադումար, Հանգիպեցաւ արերի կր դահուեին այն վայրը ուրիչ մը՝ Ռոսսոլֆ Շեր։ Սպա եկ Քուրթեն, որ չհաշոձրային գրութիան ձր դացիր էր ոմրին այդ Քութիեն մոտեցաւ աղջկան

- հ\*հչպե,ո... չէ՞ր վախնաթ ակր Թե ծայստեղ իսկ ոճիր մլ hu,bumer W4, պատասխանեց աղջիկը,

» մինցաէ այդ պատմութիւնը հւ որանութիւնն անեն ատեն պըգ**ուհիր կը կ**ատարե; այստեղ։ Anufrhabne Phiebe, Shabby

ողնեն, հրբեր չէ հղած ա<mark>հատենի</mark>ն պետը հղա եղած տեղը

Իստիլով *Տեկտ*եղ կը ջալեին, այ <del>Իսւրթե</del>ն կոնակեն կը ջալեր, այնը հա, ինչ որ սկսա։ վախ անառել ազջկան։ Քայլերը արաորով հայն անսերը ուշ ապուտում ու գնաին փռունցու։ «Ճ դգաց ու գնաին փռունցու։ ենցեր Երբ զինթը դատն, <mark>ծ, թունքը</mark> ծակած եւ նեկ ական\_ լ կարուած եր։ Գեռ վերբը բոլո-

OF SUBSTIN LELLUS PE PARPARE FULLUSELY FO եկ կին է Ցիկին Վահաերս, կլորիկ, կարճլիկ,

րայց խելացի միեւնոյն ատեն, օր թաղուած են իր դոչերուն դիակ. րիչ Պետցեր եր գով երթար Քուր. թեւի ճուրճի Հարուածին։ Անձիջա who Sunlight by At Sobolis Shim է գործը ևւ սկսեր էր պոդալ, որ ալ դիներ եր Այս վերջին կերոր երը կը լսե, Հրեշին աջապան փաստ ձայնը կը բարձրացնե. — Եյն ատեն ի՞նչ

րունիւն ըրիր ոստիկանունեան դինը պան նը կը չփոթի, բայց բերահը րահալու ժամահակ չուհեցած, հութեան կը Հասնի գատարանին Նախապահը,

եր լայահեն թե, Հանաձայն օրերի արամադրութեան, արկին Քլարա պարտաւոր չէ պատասխա. նելու այս Հարցձան։

Այս ճիջագեպին կը յաջո պաղ լոութիւն Տր դատարանին ձեջ։ Քլարա դան չէ Հասկցած անցու դարձեն, ջփոխ է, մինչ փաստարա կը կրկնե, իր Հարցումը, որ կը Ձև առանց պատասխանի։ Եյև ատ դառնալով ժողովուրդին, փաստա. րանր կ'րսել.

— Երբ Ցիկին Քլաբա վիրաշոր վիձակի ձեջ դիձեց ոստիկանութեան, յայանեց ԹԷ իր ամուսինը ուզեր էր

Աւելի լետոչ սակայն, խոստովա. ննցաւ թե այդ առաջին յայտարա. թութիշնը կնդծ եր եւ ուզած էր տարինը օմատմանջը։ Հաջուներնա աղուսըանուգորը մատեւ

all'd 4hb, goe whichy pumphoes Plets + pubp + quebe many 64; արաթիր

Հակառակ ասոր սակայն, անե նեն առելի դիւրուԹեանը խարուիլն ալ արուած է կին արա *ճանաւանդ դործին Ձեջ կը ձտնե* անեն, ոնոչ իստոսուցրբնով։ Lhan Օր. Լօրպերը, որ Քուբնենի փա-դարչանցեն ու կարձ գնասպնդու մեն գինովցած, կը փորձուի գետը ձեկանդ ձանել անտառ, ուր բիչ Ֆաց, որ չրեշը խնդդեր դինք։ Քաջ եր սակայն. կը պոռայ, կը կանչե, the proup or and mounds the imbush գառնալ տուն։ Քուրքեր մակ կը գրէ իրեն, հերողուβիւն կր խնդրե եւ նոր ժամադրութիւն կա անիունենութիւնը կը գործե չներժելու ներ կարձանիտ օրիորդը։ կ'երեւի բերանը Հան էր նեացած ա. ռաջին Հանդիպումէն։ կ'երթայ ժա մադրուβհան եւ այս անգան հորէն, գազիշ կետնքը կը փրկե,

Վկանհրը վերջացած են ու դա. տարանը այս անդած կը սկսի խա դալ փաստաթուղթերու Հետ։ Քուր. Bէնի ձեռագրերը կան, գորս պես ու վարկանց ընրւար կ ելլէ թե հրեշը բանաստեղի հոգի ուներ, եթե ո՛չ արուհոսո Հարազատ անարուհոտ, բնական բանաստեղծ ուրեմն, այնքա՞ն որ, ԹերԹերուն ուղզուած տաղաչափուած գրութիւն ներով էր որ կը յույաներ թե ո՞ւր

ւ Մա բառեակ մբ, որ լանդի վերածուելով ետ չի հետր ձեր շատ մր բանաստեղծներու երդերէն։ ընտառին մեջ ֆեփենտելի, Խորունեամբը երկու ժեդրի, Աղջընակ մը կը դանգչի

#### HARROOR 2. IT. C. IT. b. ՏԱԲԵԿԱՆ ՄՐՑՈՒՄՆԵՐՐ

ՊԱՅՐՈՒԹ, 7 Ապրիլ... Վեցե-բորդ տարին է, որ Հ. Մ. Ը. Մ.ի Սուրիոլ և Ռեթան-Հե ւրիոյ եւ Լիբահահի շրջանը, դ կական աշներու առքիռ,կը կազմակեր-պէ, միջ\_մասնաձիւղային ֆութալոլի մրցումներ, ամէն տարի նախորդները դերադանցելով ԹԷ Թեամը եւ իե Համազդային Հանգա. Swipodi

եյս տարուան ախոչհանական մրցումենրը որ տեղի ունեցան Գեյ-րուքի ձէջ, Հատկի Ա եւ Ռ. օրերը, Հիացում պատճառեցին ո՛չ նեղի՝ Հայերուս, այլ տեղացիներ ommphhonshi

Ամեն տարի այս ձրցումներ կը ձասնակցեին երեր խումբեր, Պել. րութ, Դանասկոս եւ Հալէպ։ Այս տարի Սուրիսյ եւ Լիբանանի Շրջ. Վարչութեան կարդադրութեանը, ն նակցեցան հոβը մասնաձիւդեր. Պեյ Դածասկոս, Հայէպ, Լաթաջիե, Quilt, Amminte be Sphunifin Ula ճամանիւդերու 70-75 ֆութպոլիստ. հերուն կ'րևկերանային աշելի երիտասարդ ճարդասէրներ

Դժուար էր ասոնց պատսպարան Ճարել եւ Տիեւնոյն ատեն մարցիկ րրեր աք անաերրաշակն եաքն ընչ-«լանձունիւրն ննաշ այմ ի միր ացբջ

գոζողուβետն, եւ յաջողեցաւ։ Շնորգիւ Հ. Մ. Ը. Մ.ի ձարդիկ. հերուն յանառ եւ յարատեւ աշխա տահջին, լիջհալ մասնաձիւղերը բա ցի ախոլահական մրցումներէ, ի՛տւրբրաբ հանրիադարար . Հարմիպումներ տեղացի եւ օտար խումբե. րու Հետ։ Այս պատճառաւ ալ Հ. Մ. Ը. Մ.ի անուհը ծանօխ է նոյնիսկ ադպունոով Արարին։

Միութեան գտեղեպ աժենուն Համարումը բարձր է նդած միշտ

Ձատկի երկրորդ օրուան վերջին (ֆիևալ) մրցումնհրուն Համար, խնդը. ու հրաւ Ամերիկեաև Համալսարանի Տես. չութենեն որ վարժարանին ճարդա. դաչար Հ. Մ. Ա. Մ.ի արաձադրու. թեան տակ գնել Տեօրենը երբ կ'ի. Տահայ թե Միութեան եշթը մասնա. ձիւդերու խումրերը եկած են Սու-ըիոյ եւ Լիրանանի Հեռաշոր անկիւն. ներէ,ն, կը զարձանայ եւ կը բացո

— Իսկապես կը <u>գիահա</u>ն ապիր ժողովուրդի . կենսունակո թեան վրայ, ձիայն Սուրիոյ Տեջ ևօթը մասնաճիւդ,եւ անենթն ալ Պել-րութի մեջ Հաւարուած։ Սջանչելի ե,

Եւ արզար է, այս գնանատու. Թիշնը։ Սուրիսյ եւ Լիբանանի ձէջ չկայ որ եւ է մարզական կազմա. կերպութիւն որ ունննայ ձէկէ աւելի մասնանիւղեր երկու երեք խում րով, մարդիկներու բաղմունիւն մըն

Մրցումները բաժնուած էին եր... կու կարդի.

վու վարդը.
Մ. կարդ.— Պեյլրութ, Դանասկոս,
Հալեպ։ Բ. կարդ.— Լաթաբիէ, Հաչ.
լէ, Պատլպեբ եւ Թրիւիսլի։

Shinkehin) Մրդունները տուին արդիւնքը,

P. կարգի ձրցողներեն Զագլե-Պատլաբը յազնեց Տրիպոլիսին Օի ales 3mile

Lաթարիե լաղթեց ՁաՀլէ Պա պերին 0-5ով։ Ուրենև Լախարիեն ստայաւ հրկրորդ կարգի մրցող խումբերու 1931ի ախոլհանական

Ա կարգի ձրցողներեն, Հալեպ լագինց Դանասկոսի 0-1ով։ Պեյրութ յաղթեց Հալեպին .1—2ով **Չեյրուխ** ստացաւ Ե. կարգի խա. մանով իուջնրհու 1331 ատևուաը ախուլհանական բաժակը։

Ահերիկեան Հահալսարանի դ տին վրայ տեղի ունեցած վերջին Տրցումներու Ա. իստղեն վերջ, վեց Տասնումիւդերու մարդիկները իրենց Հաճաղդեստներով եւ խմբային դրոջ. հերավ անցջ մը կատարեցին առաջ. նորդուխիանը Որբերու Լիկին հուտ. դախումբին որ կը թնղացներ «նա. ռաջ Նակատակոր եւ այլ ազգային

Հանդիսատեսները բուռն ծափե. րով ողջունեցին նարգիկները, եւ իսանդավառութիւնը այնջան քրհար ան՝ խամբը հրառ դամավաշնան դաշտ խափհղաւ, ողջադուրելու հայ

Երիկունը ընկերային Հանդիպո de what welly are 4. U. G. U. p. ակումբին մեջ, ուր խոսեցան գանի *ճը ընկերներ։ Եղան նուադ եւ* ւեշա-բանախոսութիւն մբ։ Հայրենիթուվ փակուհցաւ Հաշաբոյ Դերկաները րաժնունցան նոր և. rmphad mudulurmp.

**Ցաջորդ առաւսա մարդիկներու** 8էկ ճասը արդեն ձանրայ ելաւ, Ֆացնալները ձէկ օր վերջ ձեկեն ցան Պեյրութեն

#### SUSUBP GUNUALT ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՍԳԱՑՕՆԸ

ՏԵՍԻՆ, 20 Մարթել.— թնչպես անեն տեղ, Հոս ալ Համազգային մեծ 2 m. gnd mounthyme Umphy 11-24h ատնեմանջն։

Նախաձևու հու թևա**մ**բ Վասպուրականի Հայր. Միութեան եւ ճասնակցութեանը Հ. Ց. Դաշևակ. ցութեան, Հ. 8. Դ. Պատ. Միութեան Տարօն-Ցուրուբերանի, Հմիւունիոլ, Սերաստիոլ, Բարձր Հայբի Հայր ճակցական Միունեանց, Կարմ push be 2. V. C. V.p. whop nibb.

ու 19 ապրիլ, կիրակի կեսօրե վերջ ժամո 26k, Սոսիէ թե Լիոների որա գին ձեր։ (Նոյն օրը կեսօրեն առ նաՀատակաց Հաձար ՀոգեՀանդստեան որարոզութիւն կատարուհցաւ տեղ. ոյս ծատրան ձէջ)։ Ժամանակեն ասաչ, ոհաչն ջաքեբ ի ջաքն քրն ուած էր Հոծ բազմութեամբ Տաարևն սականուաց սանի վնայ դրացին։ Բենին աջ եւ ձախ կողները կը ծածանէին Հայկական եւ ֆրո սական դրշչները։ Սգապսակներ բև\_ րած եին յիշեալ բոլոր կազմակեր. պութիւններն ու Միութիւնները։

Օրուան նախագահ, Պ. Վ. Հիւս հան, Շոփենի ձաներդեն լետոյ գոր Ո. Մելդոնեան, ըացու սգականդեսը։ Ցևտոյ խօսբը տուս 2. 1. Romniphubh, որ ջերն եւ Հայրենասիրական ձառով ձր բացատլ բուան աշնին նջանակութիւնը ի շիջի այլոց յորվորեց հերկո անդութիւննե

«Հայրենիրի դուները միջտ փակ The alput, ob ga, ut Sum Chenne չե, ձենք պիտի վերադառնանք մեր Հայրենիքին դիրկը։ Մինչ այդ՝ սպա սենբ պատմութեան ահակնկալներուն, որոնը պիտի պսակեն ձեր դալ Տիգրահակերտի Լձէի Հայր. Միութեան կողմէ դրաշոր ու դերձ մը կարդաց Գ. Քագրատունի։ Օր. Ս. Պապիկեան հրդեց «Մայր Սրաբսին» ընկերակցութեամբ ջո թականար Պ. Ա. Մելդոհեանի

Արտասանեց Պ. Ա. ՆերսԷսեան ս Ադասաւ իևան չերոսին» - Նոյեպես Որ. Ձ. Ցումանհան «1915»ը։ Մեներգեց Օր. Մ. Փափագեան «Լռեց թեան կողմե դրաշոր ուղերձ մը կ դաց ۹. Մ. Գրիգորեան։ Հայ պ Իաչի կողնե Օր. Ծ. ՃիՀանեան արտասա նեց Ա. ԻսաՀակնանի «Հայո նին»ը, Օր. Ա. Քեօլեհան ձեհերդեց գրունկոր Երաստանութիւններ Մարանիկ Իլոյհան, Գ. Շիջ ծանհան։ 2. 8. 9. Quar Upm plant <u>Լ.Գալաձահեան արտաս</u> անհայ Ա.Ս. րոննանի «կախարդական տաձարին»ը։ Գեդարուհստական բաժինը լրա.

ցած ըկալով, հախադանը առւաւ օրուան բանախոս Շ.

դունիի, որ յասկապես Հրաւիրուած եր խոսելու։ Բանախոսը պարզարանե. mumb aburmp mappy pampurer թիւնը, բաղզատեց Հայկական Փարիզը զառառներու գետ, իր խանգ աունիւնը լայտներ դաշառներու Հայկական նկարագրին մասին։ Ցեառյ անդրադառնալով Հեպրիլ 11-24ի հղևունին, րսաշ. թե Մարիլի այս սդատոնը ձեղ պետբ չէ տիրեցնե երն խարմավասբ արսասար Հա. դաց հասաննբ՝ այլ աւթքի նար բեւատրով։ Հրաշիրհը պայքարիլ հա անաննանի ահաղաժեսւերացե ես ողեկան այն գիւանդութիւնը, գանջականութիւնը (տէ ֆէթիզմ), որով վարակուածները կր պոռան թե

թելադրեց, որ Ապրիլեան եղ ատմութիւնը պէտը է, որ հերև ացնեն երիաասարդները, որոնք և ունին եւ անելիր ունին, եւ իրենց յաղթահակին վրայ վստամ են։ Երբ միայն ու միայն օրուան առողջ և հ ռանդուն սերունդը կր խօսի Ապրիլիան ոգատոնին ձասին, ինք կը հախա ձհունէ այդ ոգաՀանդեսը, ժողովուրդի նւս իր գնտ կը խանգավառե հոյ րարհվուβհան ախտանջանները հարատին, դատե Հրաժարճան պա ծութիւնները անլսելի կը մհան։ Եպ-րիլհան սպատշեին միակ իճասար այն է թեշ ձենը անմուսանալի գատ մը ունինը, — Հայրենիրի Այս տոնը կր Թելադրե, պա չել Հայրենիջը, զոր իզած են մեր Հեռջէն։ Մենց տարագրութեան ձևոջեն։ Մենց տարագրունեան ձանբաներուն վրայ ձեծցած նրիտա սարդներս Հայրենիք կ'ուզենը ե ազատունիւն, ուրիջ ոչինչ, ոչինչ և ոչինչ։ Եւ ատոր Համաթ՝ պայրա Pլ հանիին դեն, պայքար Հայրհնիր մար։ Աստեր որ կ'րտեն թե «այլև։ ժամանակը անցած է, բան մը չենք կրնար ընհլո, այդպիսիները Հոդևպե, կազմալուծուած մարդիկ են։ Բանա իսսը իր իսսըը վերջացուց փոլէրեի գինուորական մէկ բով Մեկ. Շ. Ծարզունիի բան։ սութիւնը իր կրակոտ ու խոսբերով Տերինի Հայ դաղու թին ձեջ ձեծ խանդավառութիւն յոլս, լառատեսութիւն եւ ոգեւսը։ թիւն արինկցուց։ Բանախօսութենեն Անդրանիկ Խլոյհան dans, whenen կարդաց հրդունի խոսբը։ Եւ խոսբ արուհցաւ գաղութիս Հոգևոր Հովիւ Ե. բան. Ալթունեանի, որ թելադրեց անեն տեղեւ աներաևինել չկանհրաչ իութեամբ վործակցիլ, ըսաւ թե Հիայն Համադործակցութեամբ պիտի

"Bilgen dmm furghofter ge ipr

թականար Պ. Ա. Մ։ «Թշուտո հայրենիը» հրգո 1- Գալանանեան

Մելգոնեանի

ՊՈԼԻՍ ՓԱՐԻԶ 17 ԺԱՄԷՆ

կարենանը Հասնիլ մեր նաՀատակ.

նհրու հրագին եւ փրկել նոր սև

իսագան Հիւսեան ըստւ.-- «Սկանը

րով, բայց կ'հրβանը խահղավառ ուիսսուած, ձէկ սիրա և ձէկ Հո.

ւոր, հկանը արդունըոտ աչբե

րունդը այլասերձան վտանգեյն

գի»։ ՍգաՀանդեսը փակուհցաւ

*Երկար ատենե*; յի օդանառային ընկերութիւնները կր մաածեին կանոնաւոր սպասարկու ⊌իւն մը Հաստատել Պոլսոյ եւ րիզի ձիջեւ։ Անոնց այս թիւնը իրականացաւ ջնորհիւ օդա ւին հաւարկութեան միջազգային թն. կերութեան, որուն մեկ Duplig Swame he Shen pheblad Sws. րորդ մը, Ռումանիսյ արտարին նա. խարարին կինը եւ նամակի բաղ. ջանիւ ջևանրըն, Օմարաւն ժոնոբ<u>ը</u> be apam 17 dud ausgenpynelbbit; վերջ Հասեր էր Փարիզ։ Այս կերպով նարար ջացնուր վետև Ֆմերաստեն ին Տաշի ընբե օհ ոսվո

«RILGERS»» DEPENSE

## **ՊՒԼ**ԹԱՆ ՎԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ որում արդանության արգրության ուրեր

#### <mark>ԵՐԼՏ</mark>ԸՋԻ ԴԷՊՔԻՆ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

134 օրերուն Պոլսոյ ձեջ շատ Հազուագիւտ եին բաուչուէ, անիւնե. արգրում արդյուն ոչ Հատ արգրությունը արևոր հարարագրությունը արագրությունը հատարիր եր մաստի վրայ համարի գիտում արևորի հարարագրությունը հանագրությունը հանարագրությունը հայարագրությունը հայարագրությանը հայարագրությունը հայարագրությանը հայարագրութ

Հելլէնավարտակ Միխալ եւ իր ընկերը՝ Վաֆիատիս, որոնը Բերայի ի 42 b. 43 կառատուները վարձած էիև, Հարցաընհունեան կանչուհյով. տարաբեցին թե մեկ տարի առաջ «Մոսկոֆ Բիրո» անուն մարդ մը, որ հենիսի փողոց թիշ 33 տունը կը ընակեր, եկած եւ 18 ոսկիի կառը ծր հրկա ձի վարձած եր 15 օրուան Համար։ Մարդը ըսած եր Թե ինջ ան վ գործում ոչ է հղատում տասըս հարցը ըստ ոչ է և իրկ գիտի վարե և կառապահի պետը լուհի նետո խեսքսած եր որ կատ արև մը տրամադրուի, կառապահուհիւն արվեցնելու Համար։ Միխալ եւ թեկերը ՄԷՏՃԷտ անուհ կառապան ճը արաձագրած եին, օրական առաջ

ՄեՏնետ աղա, որ այդ միջոցին երկրաչափ ԳեռԹիե Մաշխատաեր իր կարգին <u>Հարցաբենունց</u>աւ Միխալի հւ տափոխ յայսապարութիենները Եևելցուց թե այգ 15 օրոշան ընթացրին ապանութիւն սորվեցուցած եր Մկրտիչ անուն Հայու մբ, զոր յնտոյ որություն արեր արեր հարեր արևրթերով իր խուխ ձիևրու լծուած

կառջի ծը վրայ։ ՄԷՀմէտ ուզած էր Հասկնալ Թէ նորեն Բիրսի թո՞վ կ'աչոի։ Մկրաիչ պատասխահած էր թե, գինա ուրիչ նարդու նր թով կ'աչ-

Մե՛չնէտ ուրիջ Հարցաբննութեան ձր տահն լայտ աշլուէ կառջին ձէջ կար երկայնավառակ, խարտեաչ և սև պեխերով մարդ ը որ գիտեր թուրբերեն, ռուսերեն եւ ֆրանսերեն, թե այդ կառբը դործածած էր ֆրանսական համակատուն, Քոււտի Լիոնե եւ Շիջլի երթալու Հաճար, թե անգան ձր Պելճիրացի ժօռիս անուն ճարդ մը եւ իր ինչպես թե Բիրսի կինը միևւնոյն կառըով գացած էին Թոփ Գափու եւ թե յաջորդ օրը Բիբսի կինը միհւնոյն կառջով գացած էր Ժոռիսի աունը, առած էր Սենենինի փողոց» տահելու Հաճար Մրբ լահձևաժողովը իրեն ցուցուց կառբին բեկորները, Մեննետ ազա բացորաշապես րեց թե ձիջգ այն կառըն է գոր Մկրտիչ կը վարեր 15 օրե ի վեր

Մասր վրայ, բննութիւն բացուհցաւ այդ Հայուն ինբնութեան մասին եւ Հասաստանեցառ որ խորիրը կը վերարերի կառապահ Մկրտիլ Ղարիա հանի, Սերաստայի Ղա մարդը ուք օր առաջ բարասրարած եր Թե Մե Կրզի կ'նրթնայ եւ անկե ի վեր մեջտեղ Հեր հլած. Մկրտիլ, նիչյիի մեջ ու ներ ՑովՀաննես անուն եղբայր ձր որ Աւստրիացիի ձր թով կ'աշխատեր Ցովկաննես անմիջապես կանչունցաւ եւ գարցաբնեսւնցաւ։

արգաստու ասորչապու վաշրության իր հատահանջած էր Մեչծեր Շիչլիի մեջ պահուհյաւ Մեւաորիացին գոր մատհանջած էր Մեչծեր սղա, եւ Հաստաստունցաւ Թե հրառապահ Մերտիչ կր դանուի Ղազարով ուստաւնը, Քախավլա, ուր ժամանակին պաշտւած

Մինչ այս մինչ այև, ընհութիւններէն հրեւան եկաւ Բե անգրաժեշտ է կանչել նշահաւոր իսեղկատակ Հասան եֆեչետին, որ արտակարդ Հռչակ Հահած եր իր ժամանակին։ Հասկցուած եր Թե, Մկրտիչի կառջին հրկա Marin ձիհրը ծախուած էին Հասան էֆենտիի կողմե, ուստի այս վերջինը կանչուհցաւ եւ Հարցաբննուհցաւ

Հասան էֆէհտի, խորապէս յուզուած էր, որ առանց գիտնալու դևր մը ուհեցած է Սուլβանին դեմ սարցուած մակափորձին մեջ, Թեևւ ոլինչ էր այզ դևրը, սկսաւ լալ։ Անբողջ ցսան վայրկեան լացաւ ու մարևցա։ Հարցրուցե Հրատան եֆելեայի մօտ մեջկ ժամ էիւր հղաշ Հարդաբննությհան տեհեստա գրուցե Հրատան եֆելեայի մօտ մեջկ ժամ էիւր հղաշ Հարդաբննությհան տեհետ սոաւ իր պաղարիշեր եւ կրցաւ խօսիլ։ Եյն ատեն կին մեջ, ձինչեւ որ դ սկսաւ Հարցաբննու Թիւնը։

— Որո՞ւ ծախեցիր երկու Թուի ձիերը։

- Անցած ծայիսին սկիզբները հրկայնաշասակ Հայ ծը եւ դեր ու ւնաչ պեխերով ձարդ ձր Գատրգիւդ, ին տունս եկան եւ երկու ձիերուս լաճախորդ ներկայացան։ Սակարկութիւնը չյաջողեցաւ այդ օրը եւ ձեկնե. ցան։ Հհաևետոլ օր նորէն եկան եւ այս անգած իրենց կ՛բնկերանար գլխատիզին մարդ և ընչուր օվաս ու այր ապա- բրաց գլազատով բարգա գլխատիզին մարդ իր երերը մեկ կր վար տակավորեքինեներ եկր 26 շահ, ունի փոխազմելով գետիրի ւեջոց իրենցնե խմերիսի որ դոեն կառբա ա, գենն, տակայն տեսեց լայանեցին որ վաութի պետը լունին, որովմետեւ հող սիստեմով կառը նը չինել կառատ իրենը։

— Ո՞վ միջնորդութիշև ըրառ բու ձիևրդ անոնց ծախնլու Հաձար

— Թանավյացի Սփիրօ, որդի Միխալի։ Այս վկայունիւնը Հաստատեց Հասան եֆենտիի կառապահը, Մեգնես

Սենիջապես Հարցաբնեութեան կանչունցաւ Օփիրօ, որ — Մկրաիչ անուն Հայ նը ինծի դինելով, խնդրեց գոյգ նը ձի դանել։ 50 տեկեն տեղի դեն չուծնարու պայմանակ Զիավանում Քենավանար յանձնարարած էր այս ձիհրը, որըս ծախնցի 46 տեկիր նրբ Հարցույթի III. «Հր է կառըը, Մկրանչ պատասխանեց Թե Փարիզեն ընթել պիտի տայ։

#### Lrskuwhuli anro un

կան գործ մր։ Թենւ մահրասմասնութիրերները կը պակորն։
թայց կը Թուք Թէ այս գործը կոչուած է ծահր ճամեմատու.
թիւններ առնել Հաստատուած է որ բազմաթի, Սթրադարորե,
ցիներ ի ճաշիւ ստար պետուքենան մբ, յա հողած են ձեռը ահցրել մաս ար փաստաթեռու Այս ամբու թեռւող ամբուքիանց
ջրջանակի մը վերաբերանու Այս ամբու թեռները կը չքնուլեն։
Ֆրանայի Արևւկան սահման էն ներս, Հոնհոս եւ Մողել դե-1քիր հրմեքը հանցակուդրթեււ։ որեսւր դիֆը թւ սեսրճ ինե մեխառոե տաարբն ակակ ջաստ-

յարտագրուտարուտ Հրահասական գործը հրետաև հյաւ հետոեւհալ պարագահեւ թուն տակ։ Վերջին փետրուարին, Ընդն. ապանովունեանս յուր արուեցաւ նէ Վիոլեպուրկի եւ Ֆորպանի մէջ կը ջրջագային արուեցաւ Եէ Վիուքարուրկի եւ Ֆոլոպախի մեի կը զբրագայրա կասկածիլի ահձեր, որոնց մասնաւողապար, գիրերը կը Յարիա-ռեյին ընծուվիդեհներու շուրքը եւ գահապահ պատրուանինրով, կը փորձեյին յարարերուվեած մահել անոնց ձետ, որոնցվե կը յուսային ահղեկունիրեները քաղել։ Այգատեղբեր ռատիկանու-քնան պետը, անցնալ յունիսին արդեն եղկողունիան տակ առած էր Սնքրագալուրկեն փոլ Ուերիկ անուն մեկը, որ ձաս-ռած էր Սնքրագալուրկեն գետունես մեկաներեն եր մետու ոուհցաւ Թէ յանախ Գերմանիա կ՝ հրԹեւեկէր եւ վերադար. տաստուցյաւ եջ դատար բորսասրա գործուռելը ու վորադար, ձիև, կը բեռակեր այև ըքիախը ուր ավորութերմեները իր չինուելենանց Հուրք Թափառող կամգածելի ածձերը կր գործելեն Ուերիվի մաչույծ. Ապրիլ 15ին ձերրակալուհրա, Ուերիվի երկու անձերու ընկերակցութեամը, եւ ինչնաշարժով՝ կր վեհայր վհայիր սէիրք մարսւրնաւ սե ջառատայի տրորն հարձա-համապրան ին իսնչևմաւսն անուհարրեր։ Երևետիանորագրբրուն վրայեն ոչինչ գտնուհրյաւ որ հաստատեր անձնց յանցաւ պարտուհիւնը տակայի հարցացննուհիան ընկհացցին հրեւան հլան կարգ մր հակասուհիւններ, որոնց կատարձալ խոստուգ վանուհիւն պարտադրեցին Ուերիկիլ Այս վերինը կաստովա-հեցաւ Աի յանակս կերվար Շինուհիսյար, են հանդերակու հա մար տար պետուհիանս մր գործակային, որուն կը յանձներ ամուներանց վերարերիակ փաստանութինը Ձորրորդ վր եւս ձերբակարուհրաւ եր կարծուհ ին գործին հետ կապ ուհին հանուուրից 4.5-անձեր, որոնց հայապես պիտի ձերբակալուհիս։

## Ռումանիոյ դամլիճին շուրջ

Ռումանիոյ նոր վարչապետը Նիջոլա նորկա բալոր կու սակցութեանց պետերուն ուղղուած նամակով մը, կր իների դիւրացեն կառավարութեան ուղղուած ծամակով մը, կը խեղբե դիւրացեն կառավարութեան արձը եւ կ՝ աւեյցեք թէ եկատի պիտի առեէ դործակցութեան ամեն առաջորկ։ Առայժժ սակայիս, ջաղաջական հրսանդեհու

ակնանր ամեկ դործակցութքամա ամեր առաջարկը։
Առայժմ հակայի, բարաբական հուտանըները վերապահ
թեփացը ժբ ցոյց կուսան։ Աղատական կուսակցութքեւնը դեկոյցով ժբ կը յայսներ Ձել, ապահոլով որ վերբիական ելը մբպահուի եւ կառավարութքեւիչը գործե հերկայ աներաժեշտուβետնը ջրջահակին ժեշի եւ սահմահարդական հիմերու վրայ, ուկ դժուարունեան առջեւ չպիտի դևկ հոր դանլինը։ Աղդ. Գիւղացիականները տակաւին չեն նշդած իրենց դիր

այլ որ արդայի կառավարության։ Իսկ Պրաբիանորի ջր նանցեր հոգիայի կառավարության։ Իսկ Պրաբիանորի ապատական իսկրակը կր լայան ին կառավարությանն բոլոր ձեռնաարինայի բերկրի միլիական եւ բարոյական պարգացման նաժար, պիտի վայելեն իր անվերապան ժամակցությունը։

Պուրբելի մէջ, մախ կայ որ կառավարութիրանը դիկաա-աորութիւն դայասրարե եւ գրանը անկում երե Հեռադիր մր եր հաղորդե Թե նորեա վասանութիւն ական պահանջէ խորերդարանեն։ ԵԹԼ մերժուհ, խորերդարանը պիտե

## Պուլկարիոյ նախառառական թագնապը

Լիափչէֆի դանլինին նրաժարումեն անմիջապես յետոյ, Պուլկաթիոյ Թագաւորը խորհրդակցուԹեան սկսաւ գաղաքա կան հոսանդներու պետերուն հետ, նոր դանլինին կարվու գրա մեսապրագրու պրեություն սատ, հար դասքրությունը կանակը լայրուների ականակը լայրուների գրերական արև այակրությեւն որևւէ դասքինի որ եկ արաքայան հարաքին հեր արաքայան հարաքարի հարաքան հարաքարի հա

#### **Եգիպ**ջոսի ըն**ջ**ութիւնները

Երկայուսի վարչապետին Սրագը փաջայի ձերջին յայսա-րարու Թեան ծամաձայն, ընտրու Թիւնեները արևաի սկսին յուներ «Մետրորներու ուղղուսած ճրաւերի հրովարապեր պետի յայսապարուի որողուսած Մուսկանեն մեկ շարայեն տուսի։ Թապաւորը եւ Սրագը փաչա Գահրիքե ժենիեցան Թան. Թա արարական չատ կարևոր կեղորն մբն է։ Այս ճաժ.

րախատարութ եք նրաևունիւրորեր արդիշատքո հբ արև հրապատասուն իք ըստրունիումոնիչ» աստիրապես յե-առի հիստի պիտի նրաւիրուի կողմիրարևանը, ասանց հկատի առնակու արձակուրդի շրջահը վաստակարունիւմը վճռապետ մտադրած է զոպել նակասանմանադրակուծ ամեծ ձեռմարկ օր արև կատարուն վամրա եւ Ազատական կուսակցունիանց

Zrumuru4u8+2 fuzubounk8+k2 4+t2k Ut2

#### **ԿԸ** ՓՆՏՌՈՒԻ

— Կը փնառուի ԴարԹալցի Վահրամ Մ. Մութաֆիան որ 1910են ի վեր կը զանուի Նիււնորը (Ամերիկա)։ Իմացենլ pp april Verkine Alekiant. Les Frilleuses, Yssou (S. et O.)

են խըժեսւի քզբնիվանա! **Ֆրհթ**րեն անատապրել։

որս արսւր, թաթյուր (վաճաւմի)՝ (վատավանավար առշաօրբա<sup>1</sup>)՝ վաշնու թամեր քաշորթաժ Ոա - դե փրատուի Լանաշի մաին ժաղաբեն Չբատոային։ Րուև ծանժից 3—10 ատնրիար էն գո դմեօն արուր, նաղուբն, Ցբնժօնի ունեցողներեն կր խնդւթուի իվա-ցնել M. Fernezlianh, 36 Rue de guti M. Fernezlianh, 36 Rue de la Part Dieu. Lyon. (Rhône).

## **ሀጣቦ**ኮԼ ያሀሀՆሮՄԷԿ

, սիսաձեռնութեսամբ ջ. թ. դ. ՄիութեսաՆ, մասնակցութեսավբ - դաշնակցութեան, Հ. դ. բ. լ. թ.ի, Հայրենակցական ժիութերւնրրնէր, Մատփամանի՝ Հացրո՞ւ՝ Ցնաանժարի՝ Ցանսը Ցունուեբնարի,

բախամարսունարակար գոխ , հագիր։ Ատրճապասրունիւրջրեն հա-բախամարսունիրագև դԽՈՂՀՈՍՍԻՐ բախորմունիւրջրեն հա-

Մ Ա Р Ս Է В L . — 25 Ապրիլ Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30ին

*եր Նախագանել՝ ԳՐ. ԵԳԻՍԿ. ՊԱԼԱՔԵԱՆ* 

U. Vaparebut, see. segreedbut be s. velsatibut Գեզարուհստական նոխ բաժին, արտասանութիւն եւ երպ



դրացոր են Թակոմիտ էի ժողո-վը այսուբբանիրիկուն ժամը ջին 131 Fg- du Temple- կարևւոր

ուս երբերը։ Վակուրը

հիհԱիրԱզրիւրՍերորիումոի

ժողովը այս Շաբաթ իրիկուն

ժուր Գին, 32 Arc des Gobelins, Գարտուարի ծերկայու

թինի ներկայանող անդամա-9 11 1 12 1

ան արգակ արգական գործության որ արդարան արգարության արդարարական արդարական արդարական արգարարան արդարան արդարան արդարան արդարան արդարարան արդարարան արդարան արդա

որ եւ գայսով բութ իրիկուն ժամը 7.30ին, ՄԱՐՍԷՑԼԻ Աղբիւթ Սերոր հանակամիայի ժողովի կը հրա-ւիրէ իր բոլոր ընկերները այս Կիրակի ժամը 2.30ին Բիւ ար this nathaniachters gmineut ohmömlid: ambamen Im Lephentlish zmensmapdies etandi omat 2004p. Lie me

#### TUU U.4U.S/III

USUBULA BSUBUE 1. 4. - 140 \$r. 140 \$r.

# 9. 5. N. UHNHPHHIC 40 SOLE

Ф U. P & Q. - 26 Ապրիլ Կիրակի իրիկուն

Salle d'Horticultures 442, 80 Rue de Grenelle, d'# po rue du Bac

4'brat Or. 20084050167 POPOUNDS

Brebant Marseillaish dbe սրադին մէջ

հը խոսին՝ Գ. Գ. Մ. ՎԱՐԱՆԴԵԱՆ. Վ. ՂԱԶԱՐԵԱՆ

ФПЪ SC СЕРРИ. - Ци черине увиорь убре вибр 2.30/ч OPt me Spanah opasti dtg

Նախաձեռնութեամբ Ազգ. Միութեան եւ ժասնակցութեամբ ազգ. կաց հակերպութեանը

#### BUPGITSPSC

ՈՒՐՖԱՑԻ Հայր. ՄիուԹեան Ժողովը վաղը ՈւրբաԹ իրիկուն Ժամը 8 30իս 10 Place Saint Michel, Գիւրօ Թապայի մէջ։

2· b· Ո· ՄիուԹեան փարիզի վահագն գրադարանին դասաաշանակնենն, ներ գտող օկրդեր հայ ակար արանական հարագան հայ արասախոսե գ, եւ հասանացնան Հերբ մասին, Մոգական լապոս հայ արասախոսել անին հայ արանական արանական արա

**ዓ**ՏՆበՒԱԾ

Ոսերդէ ժացեք որ դանուած է Հ. Կ. Խալի պարահանակերի սէք։ Ստանալու համար դիմել «Սառաքոի վարչունեան»

U'1241

FUULUALS POPOLITOP

96 R. Rivoli, arth. Table Lt. Uprama
be hap at know quapar mymbag be ham
handy angle, mphah, dhahp. Cha. B
he handah. Uarthog 3-12,2.8, 4pp. 3-12

ՄԱՄԵԱԳԵՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ 123 Bd. Sébastopol, Փարիզ, ՄԵԹ. Réaumur. Միջահացը, ացնան, մոցնի Էիևանալը։ տարրալում է՝ Այնպումի ամենս օր 9-12 եռ 2—8 եռ Կիրակի առաւասները։

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

#### ԳՐԱՏՈՒՆ ՎՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ (ՊԱԼԵՆՑ) 51 Rue Monsieur - le - Prince, PARIS (VIe)

Zbrauduju' Danton 88-65 շեռամայն՝ Danton 88—65 ՄԷ Թթο՝ Odéon ՀԱՑԵՐԷՆ ԵՒ ՖՐԱՆՍԵՐԷՆ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԳՐԲԵՐ, ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ

LULUTUSANE DE LULUTURARPOUL PROBLE STURE

The special control of the special control o Dustant Lodas (6)

mammin att fing Landmaning demichanta balah debahah Lusunung a penda den appenden den general af general af an appendant appenda ներ։ Ունինք Անարոնսանի, վարանդեանի, բարֆիի ձ արտնարրի, Ս. ըրկինըստրի այլա դեպերես ժողիատո գեն-ի» Օսերը. Գարօնը գրժերապերեստ եսքսե դեպերես ժողիատո գեն-ի» Օսերը. Հայերական գործություններ

LAPAN 4C SPANN LARRA LINGUIS PROP ճըմտեցար ժետժունարն կսեռ ին ագորբ Տաւասվ

#### Benéfices intérêts BOURSE

peuvent fire réalisés par opérations journal, avec pespèces) deposes chez banquier membre du syndiculaire hebdom-al sur demande. R. Lorilleux, remirue Drouot, Paris, Feleph., Provence 49 76

## SOPP. WILLIAM UFLAM

ՄԱՍՆԱԿԵՏ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԵՒԱՆԿՈՒ Varicesի (վառիս) Եւ hémorroidesի(Էմոռոյիա) արժասակ դարվանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերքի Մուսենրով:

shunghadh (diathermie), (իւլեքրա-dhoit) ultra-violets ֆրաբերոր (հուներատարի վրել» իր հրակի հետևություններին Ֆրևնսներ ՄԱՍՆԱԳԷՅՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՅՈՒԺՆԱՐ ընդունելունեան ժամեր ամէն օր 4—7-30, կիրակի և ընդունելունեան ժամեր ան էն օր և 100, գրիակի և օրեր 10--- 12: , 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31 (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'էսդի մեջաներ)

1 0 8 0 8 b U L b

## 

ՀԱՍԱԷՆԵՐ ԵՐԱՆՍԱՐԵԼԱ ՀԱԶԵՐՈՒ 176 ԷԶ
ԳԻՈՒ Է 6 ֆը. փոստի Շախարվ 7 ֆր. contre remboursement 13
ԿԵդրու — «Արփի բգրատուն» L. Mozins. 5 ruchamplaine. Խու
Լիտի բզիանին համար գիժել Գ. Մահաինեսանի, 4-6
Հե. Իրգել Միաս է

de la Part Dieur Lyon. Մարսեյլի չրվանին համար դիմել Ծերիկեան**րի, կ**ը գա հանւ Լ. Գետնեանի մօտ, «Յառալ»ի խմբագրատունը։

#### ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

STOPET'SOEP. UPTPUD 4. PERPOLIT Պատուոյ մԷտայլ ֆրանս. առողջապան, նախարաթութելը

rmike mpilmake); Po sambamalik fan hembakelh? be kurch fi almourman be Lieuri (house fanta malimake);

emple williamsky).

Remplo to capture chambigans plastopon, givil attimombor, pe
emponior to spatianosta city mustop
emponior to spatianosta city mustop
emponior to spatianosta city postop
emponior
emp

Assurance sociates quanquana, equinaphopae qui mone teneg per Imperiationance somitiments of q topa other hypothytics, similarid Sough: U. Registade, rough attaching to deposit of automorphic hugglet banks, opul stacking deposit. Zwiglet Bank 126 Rue Legendre (17)

Tel. Marcadet 07— Tél. Marcadet 07-4

Metro La Fourche he Brochant. Autobus H. R. Ros Tramway 39, 40, 42, 5:

#### ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 3 L O C P U *ร*แอนกน*ร*

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷՄԻրօ գտերոն եւ ընի Միջել Zha.wdw.fb Littre 36-43 Արսակետն եւ հարոպական վահամուած կերակո**ւրներ** 



nce exclusive



H. ARTINIAN, 26 rue Lessage, Paris XX. Tel. Ménil. 61-8 1931ի Հայերքեր, յաշևարգեր եւ Թուրդերքեր ասկեսավերի Կլագրերը Հասահ են, հուաղուած եւ հրդուած Ելաևաւոր <sup>ար</sup> գլավանդը հատաս օնու հուադուան հե նրդուման հրահատոր տեսատագիտներու կողմել հիր 18.20, 24, 27, 36, 39 ֆ. Ունինը նաևւ աժենատնեն գործարահենրու ֆոնոները (կրժ խաստրուան) 300–2000 ֆու երեսանը հայքապինել նաև La Voix de son Matter Courant continuts, դին 478 ֆ. 75: Մեր գիները գործարահենրքն ըստեղալում ձեն Մարարաժենը և աներ գրենը առներ։ Ռայ է աժէն օր ժ. Ցէն իրիկուան հետանա

TEST THEFORESTART WAS ALBERT

#### M. HABIAN

31 rue Cramme 31, Bois Colombes Tel. Charlebourg 16-38

Մրան- 40, 45 մեծալ Արձոնյնած Եւ նորապահան ամին անասի նորարեց կեհիր։ Մարժ եւ նոր միները։ Աշանագիտում աներն իր գ գ 6 Հրգներ։ Մեծարահակ եւ հրդրադանակ գ անաում Զբենին անարցելի Ապապահենը արագ եր յունների իրևակարահետ։

## 8, RUE CHATEAUDUND

MÉRIDIONAL THURULLIAURUSHFUR ALPRUPUSHFUR F

METRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE



PUST 6955 3 mdu. 6 mde. 8mp. aretuu 35 \$. 70\$. 140\$ 20 21-40 21 250 ֆրան<u>ո</u> **HEULER** [5]\_\_\_\_\_[6] "HARATCH"

Directoux-Propriétairo

SCH. MISSAKIAN

hospingen better be dangen better

hospingen better be dangen better

235, Faub St.-Martin 6. ԱՒՅԱԳԻՄ, PARIS (10°) LOUIS - BLANC

Téléphone: NORD 67-23 ո շ օշտու 276 200 Հասզէի փոփոխունեան դամար պէտք է վճարել 3 ֆրանց

UPLEAGE 24 UMCHL 1931 24 A V R I L 1931

E SUPP POPA 1552

OPUPAPP USAUSAN, ABTURUAUS DA APUAUS

9.15. 50 HUS. 6.10

PHUP MOUE

## աթրինդին ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

իողնետէ կը նրատարակներ պատասխանները մեր նար-չեն նոր սերունդի փրկու Թեան մասին։

արկե ար սարուութը գրգութատա տարու Մինչեւ հիմա հղած հրատարակունի ենհերը, որջան ալ գործ, համաձայն են գլիտուոր կէտին վրայ։ Բոլորն ալ հրանին որ իսկապէս վտաձգուած է մեր հոր սերունդը արունին որ իսկապես վատնդուած աև եթե միջոցներ ձեռը չառնենը ձեռը ձեռքի

արը ու ըրանին, որ արդ իրանան է, դանաիլու - համար փրկաւ-Հ Համիան։

ph, 4p վերաբերի ժիջոցներուն, տակաշին կանուխ է, վերջ-

երծ էրագրանաստարգության որ եր գորչության առանույն որ եր եր և հանրական եր անտատարգության իրագրանը արագրան եր անտարգության որ եր անտատարգության եր անտարգության այն անույն Կորդես ան գրատարգության եր արդերաբան արագրան արագրան անույն եր անտարգության անտարգության արագրան այն անագրան հայտ գրատարգության անույն ա

ւլ համեիլու։ Հեռուս ուներ իները պատգուցրբեն։ «իր ոչվ թղ ոն մեն Հեռուս ոն տարրարն սշելերիր ան ոն վե Աւելորդ համեստու թիւն։ «Ցառաք»ի հարցարանը ո՛չ գրա-

անունիւն է, ոչ մասնագիտական կամ գեղարուես which filmon Phila 4p www. webyt, as we adoled non the ne to thing be upper nebbu, - uph we has no to do damedbur

ասոր բազմութիւններուն ուղղուած նրաւերուն, մեր աջ-

<del>իւ այս՝ գիտակց</del>աբար։ Որով հետեւ, ամէն էն աշելի ա՛յդ

ը, այս գիտակցարար Որովհետևու, ամեյ են առեղի այդ արերոն գառանինը են որ վել առուժեն։ Ան-Իր են որ կր կրեն մեր անվերակե միջո ունի այս կան այները Ունեսորը, բախատուրը այն և ինչո ունի այս կան հոգորցերակի ազգային մեանոցուβենհերով։ Եւ ջատ ալ չի հացորցուկը ազգային մեանոցուβենհերով։ Եւ ջերնակա-այն անակ որ հանաքայի կրեն իր արահիրուն արակագորականը ունի չև այլ ինչ հայրենինը։ Թող վաա-

արասանի արդին, ի՞նչ կումե քվայի արվումերական արդահունի ինչ կումե քվայի, այլ հոմեջան արտա արտանի արյասին մեր աշխատաւոր բավունիւհաներ, ինչ-արիծ ուրիչ արինիորով, մեր գահարան հարցարածներուն արիծ ուրիչ

**Երկրորդ երևւոյն**ը, որ այջի կը զարնե ժինչեւ հիմա հղած <del>սորակունձետն</del>ը մէջ, պահանջև է ընդհանուր կազմակեր-"Bow's der Waghe de, որ կ'արծարծուի ժօտաւորապէս ուն տարին ի վեր, առանց ելջի որ յահոգելու հեղիր վր, որ Իրա պարդ է եւ սաիպողական, բայց դիտակցաբաբար կր «Միւրուի, կր խձնուի մասնաւորապէս ւողջամիա» մամու

Դոհէ բարի բլլային լահյու ժողովուրդին ձայնը։ Գոհէ ա-Դ ԷՒԷԻ հրենց շրջապատի ժատնոգունիեւննորուն, փոխա. Դրարձը գաղաջականունինան հժողպին վրայ ցատկերու. Կիահոսերի.

հրրորդ հրեւոյβ մեջ— դո՞սէ մի՞սչեւ հիմա հասած պատաս-«ԻներԷս դատելով— այն է որ, այստեղ չե՞նք ահսներ Ամերի-«Իմե¦ տիրող յունտեսուβիւմը, Նահանջական ողի՞ն։

ւ**յանըը հ**ուսագատանաց անտամանասը գեն՝ մաջախ *ին* Հայ**հըր**ինոի բառագատանաց անտանացություն գեն՝ մաջախ ին

முழிர்க் சமதிதிரை நாளிந்த

ւջա այս տարրերութեան մէկ պատճառը այն է որ արին աւրքի ջիջ։ Ֆաստոսուր. յիսուր տանի է արնին » թւ դրև Հարաստուր այս տաննունություն արև է արնին » թւ դրև , վաշան է ուրրնին՝ ամար աղդեհիմանաց, ին կանմիր ըրբ-<u>Նիանկան բաջարժրինա։ որ</u>և մամունիիր վետ և շտ չեն մաթի կր ճասցնե...

Մեն այստեղ, Ֆրանսայի մէջ, Թարմ ենջ տակաւին։ Մեմ Սէ բնակունեամբ եւ ԹԼ զգացուններով։ Վառ են, տա-

անդու թիւնները*։* 

Pupt 162, buhr, nephy whomby inne if pr Աժերիկան հոր հոսանը, հոր արիւն չահսաշ 1922կն յի-Գունեցաւ դալը՝ այնպես ինչպես առաջ, հրր դուոները

18 էին։ Երբ չկար տարեչափ։

ուլկարիոյ մէջ, որ առելի փոքր երկիր է, ահսակ մի

ազարիայ ժեչ, որ առայը գուրը ազգը շ արև արաժ հատևուտ էր 1996-ի գացունը։ 1922-ի ջատն հա-հար դադիականներ հատնելով. Թարժարուցին իննը։ հար դադիականներ հատնելով. Թարժարուցին իննը։ հան Ֆրանսայի մեկ ույ միայի հար է դաղունը, այլ ևւ իր ձեն ժեջ ումել Յանկադին աարը ժը, 18 — 35 տարիկաննե-

ազվունիւնը, որ վառ կը պահէ կրակը։ Մա տարբերունիւնները նկատի ունենալով հանդերձ, չենք

արացներ Ամերիկայի մեջ աիրող յուսանատու Թիւնթ։ ություն արթին ինչությարհ իր բառաթանով կատևորիս օհա-որ գան բարան այն տասրերն տերած բ ենքայ ամմահան Հրանդահ Իրբերնվայի դ բե անհամ հուության արարի լրվունենամբ եւ հաշատըով կապուհվու Ահերիկան չնորա - հոր սերունդին փրկունենան գործին։

կան չկրցաւ ժամանակին խորճիլ այն միջոցները որ արարագրանը արարարը էրը։ Ու անանարնանան ին ջրջեն արքարան ին մեսսերը։ Յինհաս՝ սնավորայա անագրա արդարան ին մեսսերը։ Յինհաս՝ սնավորայա անագրա

ուրքի անևլուր ոքիաի նքնարն։ «Որոն Հաա ձրոսո 2mm Shane bug mja mumbhneftbutus Zhmbempmp SHHUELSHPBH ZPECC

ደበՒቦԹԷՆ FUL UUSUU UUZAKUL 4C TUSUMUESONE

Տիւսէլաորֆի համբաւաւոր նիւաղը, որուն պատավարու-նիւան ժանրաժառնունիւնները burnatia aurmst 9. 49 to 449 յալորդարար, դատապարտուհ. ցաւ ինն անգաժ մահուան եւ 14 ոտոի տաժանակիր աշխատ

եւ այս հրիցս դարժանալի արարածը մահավհիռը լսեց հայերաեւ անտարրերուն եսանր ու հանդապուսուն հասնր, որ ցան դոր-ձեր էր իր բաղժանիւ անիր-

Il's dharb take sabawees գարի ին ընտաէ իրծմերծն... միդոք նրեմէդ վջսիր, սեսւր տե-Ֆբան գրեզէ վեսածրյուց թոր, Ֆբան (1 առևստետեր բարարու-" ուս-եր նում դասնանար։

կետրերութ վետան անևա ուղերություն թուր անևա հարասապրություն հայերա րսև օմրադարն նուն աստու այս թւ ղանմաստարսւթիւթ, երկ ա-հերունահանասեր իրթ, երկ ա-

արար բարարարդ կերև ակարակար կարվա Մարդար արարարդ արարակար արարակար ம் நில நிலிந்தி அன்ற நடித்தி நிலையை நடித்தி அன்ற நடித்து நிலிந்தி நில நடித்து நடித்து நடித்தி நில நடிக்கிற நடித்தி நடித்தி நில நடிக்கிற நடித்தி நில நடிக்கிற நடித்தி நடித்தி நடிக்கிற நடிக் ուած չէին, այլ կապուած էին տորփի կիրդին եւ Թէ հակաուրթըր վրգայա ու աշ և ապատ հերուն, այր ճիւազը պետա է հերատել ո'լ Թե բանիմաց, իր իմատկանութնած եւ կամարն տէր մէկը, այլ այլասերած

վերքին արարուածը։ Քուրթէն կը խօսի... Ճոռերը վերքացած հեւ Ն

րուա քարևանություրը։ հրապատեր քեն կառա hmmmht Aphly

ծ ծ անգերողում ին հեր.

- Ամգաստահետ գ, բաժ մբ

ունի՞ց բոնլից հեր ին ընտ.

Այա՛, ունի՛, բայց ո՛լ ին ը.

կնեց ապալոգանում եր հեր.

- Անբո՛, ունի՛, բայց ո՛լ ին ը.

- Անբո՛ծ հեր և ամագր

- Անբո՛ծ հեր և անագր

ունի հես հեր անագր

ունի հես հեր անագր

ունի հես հեր և անագր

- Անբո՛ծ հեր գործ հեր,

հեր կե Արա հեր և արանում

հեր հեր հեր արը հեմ փորձեր

հեր կեն արագրացին և արանում արեանտակրքի մասրուեյիւր դե քրեաքով, ընախո քոսեն քն դրտե բրճվերֆո ահմահանրք սերբ:

Ֆիւրսանալ՝ վատաժանան ան իւջ է հրանչը, գանցալում հեր պատրա հասարով շնրակաւիսաց, ատմասա-հասարություն անուս արհարարասնան հասասան և ա annome dum

ghemale applyandous me mbaur henn f ab hont bu deat dompar do bulgame. երևն ու ժապրոնքը դանոջան

արտաստաստացրը հայուրու — Pin տուցիւ ուներ իրաստու աս երատորը վայր ամեկր տուրեր է աս երատորը վայր ամեկր տուրեր է աս երատորը այր անարություն գետեն աս մապուսություն անաստան։

հաւր ցրանն շատր աջին-անդար ցրամրրեն աև ինրըն դարսշիրը արարագշատուն դերչանագ է դունկքրի վրե-հու թերւաքայուկիւրն։ դն խախութը թմրն դարումրը-ցակա գրանն չուտր ակե անդեր. հուր գրանն չուտր ակե անվա-գրովանն են հետոն դարումոց.

նասե քասաքարա գել ին ւայարբ: Քաջուրը խանդեմափնանիար Հահուրը արբեւ բանտամալն Հահարգանում բանամար Հահարգանում բանանում

— Քուրքէ՝ և, պատարանը ձեղ կը դատապարտէ ինն անդամ մանուան 9 ոնիրներու համար եւ 14 տարի բանաի գտնագան «.

4.602 - 200 - 41

## 0000 066

Հակաժբանսական լբջևսութիւնը

Երէկ, կարդ մը մանրամասնունիւններ հաղորդեր էի՞նք Ալ-աս-Լոռէ՞նի շրջանին մէջ կատարուած լրահսունեան եւ ձերոտկալուած լրանսներուն ժասին։ Ձերբակալուածները ներկայիս 5 հոդի են։ Լրահսական այս կազմակերպութիւնը թուի թե շատ աւելի վտանպաւոր է, ջան ինչ որ կր կարծուէլ Դախապես կասկած կայ թե րապմանիւ հիւղեր ուներ Ալգաս-Լօոէնի գանազան վայրերուն մէջ եւ նպատակն էր Գերմանիոյ մարգջիք Ֆնարսամի տերւթվրար սաչդարի ագևանդար աշիւ 1 - Ուսնուս ո≥1 ու սահատանս Հե ևջնոարի դեստում այրաժարող գորավարհերու գույերիու ահենատրումեն արահային հետում արահայունը հետումիարին առաջերու հուսարի հետունի իր հետունի հետո աստեց գործե է։

Հարդաքննունեանց ըննացքին յայանունցաւ թե րրնն զատմին բիր գարբն մշնարոն գն ուն ին հուսայիր մարբն գնուացիր - Տրադէնի մը նմոյչին վերաբերեալ կարեւոր փաստա Թուղներ։

Օտար պետութեան մր յանձնուած լուսանկարներուն եւ տատր պատուրատո որ յաստուստ (ուստոկարոսրուս տւ յատակագձերուծ կարևուդրունիւնը կր հակցուր ահով որ Ֆը, րահատյի արևոկանս սաենահերու տոքրացիան գործին մէ կ'աչիստուկին 8597 գործաւորներ, մինչ կը մտաժուեր այգ թիւը բարձրացնել 15,000ի։

արում հայտարանում 10.000թ։ Հրահեմած գողանի ընհրուն փոխարէն ստացած է 50,000 ֆր. Այս անձը, վստանութիւնը դրաշնըււ համար ֆրանսական իչխանունիանց, առաքարկեր էր նման ծառայունիւններ ընկ ընդդէմ օտար պետունիան մր։ Ռոստովանեցաւ հանւ նէ յա դարրևասերար ժքիտուսև վահիչրրհուր չրա։ ջախանի չարմիասշյրրև ուրրհաց է ձրևդար քհարոտիար իաժ-Քոնութիւնները կը շարունակուին։

Նի/ոլա Եռոկայի յայsառառութիւննևոր

Թիβուլէսբոյի Հախողութենեն վերջ, Նիջոլա հորկայի յակորութիւնը եւ անոր դանլինին արագ կազմութիւնը, օտար, ժանառանդ անգլիական ԹերԹերու առւն տուին վերապան կամ կասկածոտ արտայայտունիև ները։ Այս վերապահութեանց եւ կասկածները։ առաջըն առնելու համար, Ռումանիր վարչապետը, ժամուլին ճաղորդուած յայտարարունեհամը մը կր յայանե Թէ հրաևը մաադրութիւնը չէ նքնան կաողարիս՝ չագան։ բրեքան քասավահունիւրն գադա-սհր-բ անքատասնունիւր՝ «իրջ սև տրջրկցից նար դն ակակ Հայաստապանու Հակաւար կառավարունիւն մը չէ, միայն կազմուտծ ընտրու-Սիւնեհրը կատարհյու համար եւ մաջէն չանցներ հետապնդելու արկածալից քաղաքականութիւն

ը արդատ այրց բաղատական ին, հեկ հերևոր դրարանը վսատեու. Երևա իլյայան հանու ին, հեկ հերևոր դրարանը վսատեու. Բիւն չյայանէ, կառավարունիևնը սահպուած պիտի ըլլայ կատարերու ապատ բետրունիևներ, ինչպես կր տրամարէ ատեմանադրունիևնը։

Դալով արտաջին ջազաջականունեան, կառավարունիւնը պիտի յարդէ Ռուժանիսյ յանձնառունիւնները։

Լոնջոնի նաւային բանակցութիւննևոր

Spubamjh, Wagien; be bamien; apfte bacujih bada. Հայնունիան որ կերժան շուր? բանակցունիւնները կը շա-րունակուին Լոնաոնի մէի Ֆրանսական կառավարունեան ներ-Այս ծախապատրաստական բանակցութիւններ յարութին Նախարարութինան, զանանց փոխանցելու ծամար Հռոմ։ Հռոմութություններ

կրկին մասնագէտները պիտի սկսին բանակցունեանց, երբ ի ենց կառավարութիւններէն ստանան աննրաժեշտ նրանանգ

րրև։ Ֆրարսավար բաև աստղահիրև ժամարի ին սակայի, կր կարծուի Թէ Ֆրահսա բացաարելով՝ այն պատո Հառևերը, որսեց իրեն կր պարտադրեն մերժել իտալական եւ ասգլիական առաջարկները, կր պեղէ 1934Էն 1936ին, իր կող-է շինունլիը նոր յաժանաւհրու պետքին վրայ, փոխարինելու համար հին մարաանա**ւ**հրթ։

Ազգևու Դաշնակցութևան օրակարգը

Uqqbpac Puguuqgac Phub Daphacpafia ju տոաջիկայ ջաններով, փանարձ գորհանորդագատաց անրաի ենքու քուգորդ քանօտ դարն ոս ակար հանուր բանի 12ից գործորի դգք, ֆոկոդոիս՝ Հայն ոս ակար հանուր քանի 12ից գործորի դգք, ֆոկոդոիս՝ Հայան ու անաանության առաջանին հատաքիրիա՝ հենո իրը օրակարդի հիւթ, Ազգերու Դաշնակցութեան քարտու-

զարուβիւնը պատրաստած է 32 հարցեր, որոնց մէջ են Մեզ. լիոյ կողմէ, աւսարեւգերժան ժաջսային համաձայնութիւնը ւն՝ Հրահիրը, առաշարկը, Հաժեւթոպայի սւսումնասիրական յանձ-Հավաումթին տեղեկագիրը, ինչպէս հաեւ հրկրադորձական մի. ասշնեան մը ծրադիրը։ ջազգային վարկի հո

Այս Նոտաշրջանին ժողովը պիտի դրաղի նաևւ պատհրագմը արդիլելու յատուկ բեղճահուր պայմահադրունեան մը հա. իագիծով ։

(Լուբերու ջարունակունիւնը կարդալ դ էջ)

**CUTABLE PP** ԳԵՐԵԶՄՈՆ ԱՏԱՆ ԴԱՏԸ

Կոլմոյ Քաղաջային Գ. ատ ժանին առքեւ ապրիլ 18ին շա-բունակունցաւ ԲանկալԹիի դե-தாவாத சாவம்:

ինչպես յայտնի է. անը պիտի որոշեր Ձէ հայ հա. մայնը կոյութիւն ունի՝ Թուր-դիոլ մէջ, Հայոր Չատրիարջու-Shit hu", be St Lugnshu't մատ նարտնոււ <u>"հարօ</u>ք է שנות ל בל משים հուշամերև բրևվահանունաց էիր ատետրբրեն շտա փառաանի ա՛քս'սն Ճտահիտևմահարդի փառո մաս հասանու ւաժայնդին գոյութեան։

Նիստը բացուելուն, հախա ահը երկու կողմերուն հարցուլ ըն տրուբ բան հար երբենը աւրի<sub>ւ</sub>ը։ -դամատատանութ - հարատատանության անականության անակարան անական արանական արդարության արդարության արդարան արդարան ա apul sa, is unhor but Bundmem. ատևարիր թրևիտ1տնուն տան առուս աօրամին ղն՝ մոն բերու աանի ասալ դրեծիր մուցավանունի։չարցի մասին, Սանասարհան դատին առԹիււ Այս պաշտո րաժերիր վաւրևանիան անվան ի அத் 6ம. Amamamilia www.bw&kbi

չախանական հրահական phily with mempund ժիսն՝ ահոշուդ ատքու չտղան։ Պիակ Ֆրբրր Րօժարի մանրա-հորց ան հուրա Հետևւաբար դատավարութիւնը յետաձգեց ապրիլ 25ին։

. Նավա հարդուասուն գուր փաս Հարիր դէներաց առանությաւ գիրը կը գտնուի Սանասարհանի աքնի ասքր։ ուղղըտոնով է սև Անել դե մասար նարդար արդական դոլութիւնը ևւ թիարգութնան դոլութիւնը և

LUZUOUTUPSE POPERFOR ULZ Գուրդիո վրայ, Առեւտրական գոր Համարութեննեն ուրուած Դրահանդին վրայ, Առեւտրական Սենեակը սկսած է դննութիւն կատարել վանառամարտիմ ասին։ umfu utung kymb դա ճոտուսուր էր։ Ո՞ւս անջուն թումր ուրվակուն իւրրդեն ակետի տորդ ուրաքուն որու անում ամար պիտի ճշղուի վաճառաժարտին

Միւս կողմե, դիահլ կը արուի թէ Ռուսիա, որ հախապես 4 միլիոն ոսկիի բամպակ կը դներ Թուրջիայէն, 1930/ն սեկ dh. thun anthe but anned it has րած։ Այս պարապան ալ կը քըն. նուի Սենհակին կողմէ։

PARPFIAB ընդն, ՔննցՈՒԹԻՒննեՐԸ

դեկ զաոն բրթաժեսութիւրը որը վետաանարսագրութիւրը լունք ին ժողուդ բրու Որ օնիրաժգիր հրենիր ժոնգավանությար դշա Արժի ժողությար օնիրաժիջն βամաձայն 6 ընդեն <u>ը</u>ննչուԹիւն ներ պիտի հաստատուին։ Ասոնց մեկը ներկայիս գոյուԹիւն ունեցող առաջին քննչունիւնն Է, սիւսներու կեդրոնները պիտի ըլլան Էնկիւրի, դոլիս, իգ միու Զուսաիցոն եւ Ատանա։

ջըոյց կայ նաեւ ԹԷ առաջին , քննիչ իպրա**միս դրա**լի դեսպանուԹեան պիտի ընդ.թ.

MARITHUPPER PUZZENCE

ընդերիմադիր կուսակցու-Ռեանց պետորուն ֆետ տեսակցունենե մր վերջ, դուլկարիոյ տակցութեան պետին, Ասկիրսֆի յանձնեց նոր դածլիճին կազմու-

#### **ՑՈՒՐՔԻԱ ՆԵՐՍԵՆ ԵՒ ԴՈՒՐՍԵՆ**

#### <u> ԹՈՒՐԱՆԱԿԱՆ ԺԱՐԺՈՒՄԸ ԵՐԷԿ ԵՒ ԱՑՍՕՐ</u>

Umphi 10ho tobbechh att ուսակարգ եւ վերջին արտակարդ արտակարդ գից այդ թուրանական ու վորքին ընդն, ժողովը, որ ինչպես նա-արունարուած էր, գուէարhapmardban spagardy comb. ոականս Խալը կուսակ mnill hwiti

0., ո կարդադրութեւ րու շարեւը Օնագործերը կը դադրին ինդնուրոյն եւ տոանրորդ հրիտասարդ անվասությ Հրակ հրիտասարդ անվասությ த்நம் கணுக்நம் கட விடியார், வட கு ինընարհրարաթ կը մանեն Թուրքիան կառավարող միակ սկցութեան մէջ, զայն rath doliment or apparant dmb-

Lufunna journand ofe (800. n.mg, 2 տալրիլ) բացատրեցին, թէ ի՞նչու տրունցաւ այս որո-

քալ, չադանլսւհարարար չաև. ուտր Նյուհնիս! դէլ իհամէո շերդա արորդրք նք ա1ոշև. Հուրել quen nu ambu unburneng be-

Man Smhqurage gourge mumr **ச்டு. தயுளம் ிராபந்து இயுஇய** bm fmg quduqurbdquburg q\$fo Քազանի եւ Ուֆայի մէջ է որ հիմնուհցան «Թիւրդ Օնազը» ները, իրենց պաշտոնաթերթով «Ֆիւրը հուրտու»։ Այնքան ա. արը սե օողարրար քաշնուն Ֆրար մրքն քն մարսբեն Ոսբե-But Zudhuh dange, Sudust րական կամ Թուրանական չար murchten negelime Gueliben? quequ uf gêf turuf mummim?ուրչ Հասիա ուրիշ ծրագիր ո btp. - Smakenjudas Philo Emm. ատիր էն իսնադարար դրգ իանո partifica an shillible, babbe lam. then be sayuntibe much show. դինջեն եւ աւգ իսւտան տնո թերենրընն՝ դիրքը։ Էրմիտոտար։ Արթում ընդության բանան խոնուդ ngulmpmp Budmbmpmpurtypmp իոքարըրևու դրցաժոյր Եաևը-րւ իրծժիրծն ին հահատևանբև կամը, իր Թագուն ծրադիրները իրադործելու լետին ժադերով։

Outsite was Umstertungens. Phub Sulmbarded (1908) tudbub womabu bokuc wid thungshud Juchu bokuc wid ծրադիրը։ ԻԹԹինատը սկիզոի nadplud zapitalig zangbolo 8 առ անձ ցնաժերը, քառատը, ի վրելով չնագանը-քար Ծանսնիքորև մեքթն դրմ-

Սահմանադրութնեան նարավարու օնրևուր էն, սե դովիասէր ժունո չաստը ես-նորովարունետր քես, չաւտ-անք տաւորները, գլխաւորութեամբ Խուսուֆ Աջչութայի եւ ԱՀսէտ Unastate Cunte poting queque. chamble Sarby Imfudedme garդախողերն կննելատի քահմ վն dmbhipphe pr bmph qu nanganguph, Tanababaringangan **மா**ளவுவர்கள் ஓர ருக்குவள்கள் க்கைக்குக்கம் கோவர் தனானித்திரை դական շրջանակներու nm?toppar@hmdp Thm nicht pr zammuritat nurathi չարժումը, եւ 1911էն սկսնալ իր ճաժագումաբներուն մէք աստի, emp offi mruth Spinurpame mid pungupuluniate pingup

**Ատենաժ** 1 տեր Վալքարրար անաարնաժ գիր գրեն՝ գարաշարմ Որց ձատագրումի ընթացրին, ի պատուի բազմի ընթացրին, ի պատուի դն բմաց էև ենքելչասարարութը. Ծարար մամափահն նաւ խավց phinambiar. Sprau hang hadan smeplu

Upp. Amlembens Սրը։ Պալդանհան պատե. րաղժեն վերք, շամանհան կայո. surfifting falandara his meta արականը նվարձակ հողամասերը, Թուրջերը երենց աչջերը անթուցին դէպի Ասիաս «Էյ Թու-թանոր ճնչեց աւելի ուժեղ կերանով։ Էտոնիարար ետանարումուդatab nach Aphahad news to obmembab abmit thepարկած կադի բվատական դրայ հայկա կան կէս.,ին,ընավար նու ընանդարքընտեւըն անձրկա էր թուրահական ձրագրին։ Այդ டு வடித்த திரை மிரும் முற்றிர

Chrimbary wampingsh day քին օրերուն կովկասևան նա. որտերը ընդիասրար դենել-Երեն ըն ցառքիր տահմատքը Zmpp ur Guckbbmp: zmln յանցումուդը բառանուայնը ըն վետ կառանուաց եսքսն min Eni

Ջինադադարին, մեծ պեւ Hawko he Anchonomich me. արերականակար մետուուլլյանուր domit barbepte pot ath fail if to amadthe probamanin չէին ժողջար դեպի Թուրան հրա րրաքու ինրդի ցնաժինն։ բնրդն susup mją ubi ne župuzneg ophpack, Tojanj susujumpaijt dtl. Uqpatlwbh gnip գետութեան տարեղարձր ա<u>օ</u>. ոտև Ֆոց Էկը։ <sub>A</sub>ն դախամաչէն դրևս ասկլիւ՝ պրց չարմեր դն պրուսերոր Mulhut tuhu sauput, nahwa azwezwhondi kwedma house'a 152, Land nglajuuh ուղղեց «առաքին Թուրը հան. թապետութեան», որ կը ծագեր uphebyhub taphqahbh որուն շատ չանցած պիտի միա. որուն շատ չանցած պիտի միա. աութիւմները։ Ազրրէջանի ան. դար Հարհան չաղանաշնարա։ գնր էն մէռեն չաղանաշնարա։ amspantauchber gut gaip mid dunnaph dtg to no busumis Արչուրա արտասաներ իր հան Imammpo attantita deleta tm. մասին, որպեսզի Sand Sand Sand ըլլայ ղեպի Թուբան...

mp4 whatmaph ust:

வவர் ஒள்ளது கட்டிற்கள் சென்ற tard has misson burishes

Fonema & min swagnedfile

Երևւոյ (Ծներկն դատելով, կա. թելի է պաշտպանել երկու տե. பயர்த்வங்க்கும் வு

Ujumitu, hipumpa mpapi Pt նուրարարար չանգուղն ին Հա աւրարարար չանգուղն ին Հա

1.— Միլլի չարժման գնկա։ վարձնրը Թէ Էրզրումի և։ Թէ Udwah Swamaridaphipart att «Ազդային Ուխասին իրթեւ հիմ. ար չողավասիրու ար «ար չողավասիրու ար 

2.— Թուրջիոյ արևւելհան ուսուարի ղն կամդունիւրն ա-ուսուրարիր վետ 1 մշեաւսև Հաath doud muchiplus commis of வழிர்ம் வளிர்ட நமறக்கடிக்குவம் என. նուկ Հանրապետութեան գէժ, ոնալից էին Թուրքիսյ պոր. mph dome

. U. jot of my to my to to my a had he sopanthe Upopumb նիրդն նյունարի ջադնուր վե-րսն խունդմուսի դն դամղու հուր վետ և համան puji

4. - Uhb ned barman ntup Upbeblow's wasping but Burdhi dhanh Shaptur Badu.

րականութեան։ 5.— Բուոն ուժգնութեամբ կր 

արձագատարերը քեր դեռար ասրագերը քեր դեր ընտական արտասանին բեր հայասպարասան արդար ասորոր արդար արդարը արդարի արդարը արդարագրությունը և արդարագրարությունը և արդարագրարությ

1. - Vacupulan Ptumi det. ստվան չարուածներ կուտա, թրգական չին աւտնղութեանչ

գումներավ, լատինական այլ திக்க, நடியான்றை நாழ் நாரிக்க நாரிக்கு சுவர்க்கு நாரிக்க այս դադարականութեայել կ՝ ու ரித்து, கடன்னங்களையும் தவி வுக்க-த் முவத்தவர் அரவுந்து முர்களிலர் அர்க இவைய்கிகளிக்கையும் நிக்க-கூர்க இவையிக்கரிகளில் நிக்க-

վութղ մը, հոր մտայնութեկամբ։ 2.— Իրբեւ դրական եւ իրա, տես մարդ, Մ. Քէմալ հասկցած t Ht luhum adacum t. bHt որիանրքի՝ իևարարանքը չա։ ար մեծագոյն Թջնամին է իր մեծագոյն եւ հղոր բարեկամը – Ռուսիա։ Քանի՝ իր դլխուն վեрыс ушидошо в доршепр Выс սիա մը, Թուրջիա չի կրճար ath smit had marke atale Guelmar fin Stammon bern խորապես ըսբոնած Կեմալ ե լարի առաջ ահղմեց եներվ Օճազը» ները, Թուրքիոյ արդի um stunde 126 denydadimetem փոփելով անոնց դործունքու. Թեան Հրքանակը։ Իսկ հիմա կր 959 & quinte, p, fumpostind Par որ գտետակար գահա

Այս փառահրը Թերեւս հա. մողիչ լերեւին՝ վնռական դաասուր ինադարուակարու դապերու մասիան դե փամորքու բաղ Swelwy

Weghnipe off zoon non ներ դործեցինը ու չատ ԹեԹեւ վճիռներ տուինը։ Հակառակ mant ub sam your that but gapula, ungapuh budmamigung many than una tonghousest books of and a dwall and and նոցին և բրական նպատակ)

Ujuop up Sheat has Prosp կրկնակի պարտականու... gones arourgementabler dais, ur խորապէս Թափանցելու ppului dpughpibpaci ac daw 4ը հաւք, սնքար իսարուեցանը արտարին երե-

Թուրանական ծրագիրը կենսական կարևորու թիւն ունի մեր ժողովուրդին համար։ Անկախ zwinnigh arppamiar uph ged வையிர நமை விழமந்ட நமையும் வி நமைவர நிம்வ செயியியிர் தி வர this equal eque gdd Szaphus, powhub be denuhus quiquipup: Ubspardbyin & up அவட்ட மீழ்ன அரு நட முயன வழிய முற்றிற dky acyfis, jun յոտակ ու պայծառ ՀՐԱՆՏ ՍԱՄՈՒԻԼ

#### LUN E Nho. ቴ ሽ ይ ት ሁ ት ት ቴ

Имерь 5 Вистерь выпр իպ գրութիւն մը ստացել եժ Մարսէլլի Բարձր. Հայդի Հայ-րենակրական Միութեան Վար-

411) Nas & (NUTA ... Shu ... рре 22/ вшишер) педдигид инլոր հայրենակիցներին, Բարձր Հայրի կաժ Կաթնոյ բոլոր Միութիւններին, կարնեցի մաաշորականներին և namport tampans off neunes, tip-திளதிர்ம் வளவுமைத் பூவரார் வந்தி. மாபர்படும் வளவுமைத் பூவரார் வந்தி. gengrams mudplur 1881.

- «Քարձր. Հայթի Մարսէյլի Luggebbauggaug-b U bas White aburng guly udhun (45mhul-வுள்ளத்து விளைவுளத்தை இந் குந்திரமா), விரைவத் մը, որուն մէք պատկերացած արտի ըլլայ Կարինը եւ իր չր. ասորանրրևով։— Հավայծն երոնոչ Shinbaba

1.— դարհոյ ընական եւ աջ արդագրական յատկուՁիւն

2. — բնական դաբստուԹիւնները, արդեստ, երկրագործու Թիւն եւ վաճառականուԹիւն, 3-— Բսակչու# հան

3.— բնակչու#եան բաղկատերնութ,իւրրբննո 4. — գալինոյ մշակոլներ (լեգու, գիտվարութիւը, տևուրոա

րւ ցանատնանաբութում 5.— **Ք**ադաքական եւ մշակու Թային մարզին՝ մէջ ի յայտ եւ կող դէմքեր, դէպքեր եւ անոնց նկարները

Այս գեղեցիկ նպատակի հա dwp, abp phiamumba emilieկանում են համաքովրել վերապ-թող Կարնեցիների նիւնական pny 4=phagphapp եւ բաթոյական ուժերը։

Լաւ է ուջ. ըան հրրեր։ Ա. ble min numming hale. դարեզ պիտի գայ ամեն մի ար Մարոելյի Բարձր Հայջի *այս գեղեցիկ* միտքը, Երագիրը. Հանագան երկիրներում, այլ այլ դաղաքներում դանւող հեր Հայրենակրական Միութիւննե րը պիտի արդարացնեն մովունըրտը ինառուրքնն ավարն։ են անտան անմահանորո mangh Imfadurhpmph pa шшиная իրենց մասնակցու 

Amy whend builthe up minoturmp apr gunfmumátifir, apá շրջապատող մռայլ իրականու թեան։ Արժատարւիլ հայրենիար կայալլազան ազդեցութիւններ, բաժան բաժան իրարմէ, ենթաopt op, smalt smal hubundpurd जिल्लास्य विकास के विषये हे से विकास գրահառանունքորը, ու մահամու-րէր սևոն մրդեւ շէր անգէնբրեն ահարմոսեն ժմաշներ հոմաստե Bbbtb quiacmo; Vanwycard bb membani giping ne nadahu Spinispp, dbp 4629mge payl: Lagara magameters to all subsidir and Shiring tracifi

Պէտց է, պէտց է փրկենը այն, ինչ ունէինջ երէկ՝ հարաammonth, achtha be ofmate, art fil that adjurge, marmpdte Ophrmy dapprare der Lusphinulgulas Upachpible. չելարիչ չասաց ամէան ապէ-նէր, չակասակ արսեւ սե պրե գաշնարանքանաս ռեսբենքութ bith mismenph to be often benրուստը չափազածը մեն։ Ապրող, են ժանորներուց ուրաշն չայներիuppa toumph findanten hanounds ample  $\mu_{\mu_1, \mu_2, \mu_3, \mu_4, \mu_5}$ huchpungun? ատերը չդավարի բերինի ջարնա-ատասարքարությերըը է՝ ին ավա ասենագրար shi, hapming, harmygayan րո պշտվունլային կետրնի աևուս... quegitieb qmumga budgei am-Shillimann manning that Barzup. Labe ap Sailppfibbbb mph and dunfibusumbe dbp Bubbu-9/4 401 ուստների եւ անչէն կըpade dep well he at which ոգորդարերերեր աշարգա

Map Sudagarde militat, a ath handt sml miphing habinh գանչիւր Բարձր-Հայցցի, ակցությեամբ պիտի ատիրրեն ու անանատղաւրծ աշրե անանաները և արնրանն՝ ին րաշտ ամանաշնարք՝ ոն իրծ Ղաևմր և gingh by Smjpbbban, Wats of the enter feabborg moly from p the enter feabborg moly from p Abum Entemb Badurg and, phin գարորն հաշրեգանրբ<sup>լու</sup> 26% Spackpe Smamb & Abq

Դէպի դործ, ղէպի լոիկ մեջիկ խատանը, ին սիրելի հայ phomphyblips Thup dbgazufus արավորույ վեր և հրապարան արագար գրություն և ա

นคอ นคกสบนา

#### natura de pavasa

Մուսիսյ արտաջին առևւտուրի ործավարը, Ռոգէնկոլը, Հրամահա₋ գիրով մը կարգիլէ որ և է ապրանը հերածել Քանատայեն։ Այս չր նագիրը պատասխան ձրև է այն " րոշման, գոր տուտւ Քահատայի կա. ատվարութիւրը արգիլիլով աո կան ապրանը գնել կան ներածել ական կառավարութիւնը իր ոնունցար առաջատ ժուն իսւտանակը պարագան թե Ռուսիս Վհրսայլի դաջնագիրը, սակայն ստի ունենալով որ Վերսայլի ոշրագիրը չսասիագրով ուրիչ հեկիրներու չետ առեւտր րերութիլու մը կը մշակե ինը, կը կարձուի որ իր պրած արդելթին պատմատը ուրիշ է

#### ծակիցները իրենց կոչով թան- ԳԱՂՈՒԹԷ ԳԱՂՈՒԹ ԵԳԻՊՏՈՍ UNFLFE

#### ALERBANSPERE ZUBERF

Rebountant ph sto (Poptont. րուն) հերկայիս կ'ապրի 5000ի մօտ Հայութիւն մր, մեծ մասամբ Տեօրթ **Ե**օլցիներէ, բաղկացած, որոնը կը երաքիր Հոհհուտց մրաի ջն վեաք՝ տախաակե խըձիթներու մեջ։ Հողանասը ծախու Հանուած է Թա. լետուխեան կողմե, ցաձրեցման ծախրերը փակելու Համար

Մզգային վարժարան ձր կայ 250 սկիի ելևւմուտբով։ 250ի չափ աջակերտութիւն ձր կիսատ որ կը ստանալ, չէ, հրը դպրոցի յար. մարութենե գուրկ է եւ դր ալ չունի։

Քարեղորձականի «Նուպարեան» վարժարանն ալ ունի 200 ոսկի ելև. մուտը մը, որոշն 100-120p ներէ ի վեր կը վճարէ Միութիւնը, 400ի մոտ երկսնու աջակերտութիւն

Ալեզոանարեթի անդլիական Հիւ պատոսը ազգին նաշիրած է 8000 ցառ ները ճաչմուտ գնտին մը, ո. րուն չորացման ծախը կը նախա. տեսուի 400-450 օսմ. օսկի Թա. մատերասբիիւթն ա<sup>լ</sup>ա մանրար իո<del>կ</del> կամբեցման պիտի սկսի ատւած է թե ազգը կ'ուզե" ստանձնե գախեն։ 60 սն ոնունաբուգան անուաց

#### UNDERNA PERRALE ANTHE

Մակից առաջ գրեթ երեբ Թե Սիսի ՍաՀակ կաԹողիկոսը կոնդակով մը հրաշեր ուղղած եր Սուրիոյ Թե. մերուն, Թեմական ժողովի մբ դու ճարճան Հաձար, Հալեպի - ձեջ մաս. սկցութեամբ աշխարՀական եւ կրօ. առնիւ, լայանած էր նէ ապրիլ 19ին պիտի կատարե իր աթուակիլ <sup>ր</sup>արդեն Արբեպս.ի կաթողիկոսական ւնադրութիւնը

կախողիկոսը թենհրեն ուղած է տեղեկագիրներ եւ վիճակացոլյներ

Այդ չարցարանը կը բաղկանայ 26 Տարցուժե եւ բաժեուած է չինգ մասիւ Առաջին մասով տեղեկու թիւններ կ'ուզուին առաջնորդարան ներու վարչական կաղմակերպու Black, fagmendilipes to bytest ph saufite tiphpapa Sound hanguch aporting dagadocephb Place, ago մուսես կան կետերը բայբայող պա ճառները եւ ժողովուրդին արդիլնալ օրերու մասին։ գրութիւնը պատկագրուինետն Համար

երրորդ մասը վիճակագրական ահղեկուԹիւններ կ'ուղէ, դպրոյինե րու ճասին։ Հորրորդ ճասը նոյն տե րու հասիս այլ է ուղե, դոլոցական հե հկեղեցական ջենթերու մասինո Իսկ վերջին ճասը կը վերարերի և. կեղեցական բարեկարդական խնդիր. ներու։ Մասնաւորարար կը Հարցուի թե «օտար եւ Հայ յարտնուան» ը թիշններու կողմե լայտնի կամ դազ նի մարդորսու@իւններ կա°ն Թենև րու մեջ։ Եւ եթե կան, ի՞նչ հարկե րու տակ եւ պայճաններու մեջ տեղի

#### ՍՈՒՐԻՈՑ ՀԱՑ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԽԱՉԻ ՊԱՑԳՄ. ԺՈՂՈՎԸ

Ապրիլ 6ին տեղի ունեցած է Սուրիոյ Հայ Օգևուիժեան Թաչի ան. դրանիկ Պատգմաւորական Ժողովր Zouthall St. 2: Pount welch she փոթը Հրջաններ իրհնց պատգամա. շորները գրկած էին։ Հայիշ տարի մըն է որ սկսած է կազմակերպուիլ Օգնուխեսմ Խաչը։ Ամեն շրջան իր րանսվար ու դիւթյունու հունցու ունիշրն ատնաց Էն ժովրքի եջա. իրժեսակրասե թւ ըրհվամանուն ժաշը պաշանջները, գծեր լառաջիկայ պաշան գործունեութեան ուղին և հախագաշրեր, ինչ որ ամենեն աւելի նշ ճարելի է այս ժողովին ձեջ, այդ այն անջագավանդիր ոգին ևւ կան ձիարն էր որ կ'առաջնոր,էր ժողովականները դրական առաջարկ. ներու եւ եղրակացութեանց։

ԱՂԵՐՍԱՆԴՐԻ ԱԶԳ. ԵԱՂՔՈՒԹԼ Ազերսանդրիոյ գտո ջին անգան բննան լ duquelle waquilletet & 9 գր. Աերելևան՝ ծեծկուալ իրը և և առիրը, եւ գ չ, և 50 ոսկի աուզանթի դատ Հրարւարնն ույրնաց է սև արա բառաց Բիլա ջոն նրայի Հրարւարնն ույրնաց է սև 50էն 60 ոսկիի թարձրայու purme bilimland ub d' p' m դատարանը խարած է։

## ՌՈՒՄԱՆԻԱ

ZUUUSTAHUT SOPER ատրեկան պիսաներն մեջ ետն ջն թրերայանագ չ ան հան չն թրերայանագ չ ան եւ անեն տարի ճատ 30-0 փայաի գրան կը **ծախոս**ի fmurfit. Lithenhyens պետբ անի Եկեղերիի ջուրը հկեղեցիին գիները կ Shong Shorts When bungaks գականութեան սովորո ուտքերն ին տարերը՝ իմա նրվշարուն մրուրմար ու

Նկատի ունենալով վերո պարագան, Չուբրեշի Բարո Թիւնը մտածհր է ճորի ար մեջ խորհրդակրու**թիւ**ն մր կերպել դպրոցի ունիչ ամվային ճարձիչչիր կայացուցիչներու եւ այրո finding Thompath 245 gailanding muchtly double dailyngibur ymyndiburfford dailaiduribstegur ar methar ԱՄԵՐԻԿԱ

## ZUBONG PUPPRE OSUM ԿԱՐԵՒՈՐ ԿՑԱԿ ՄԸ» . ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ

«Պոսարև Իվեինի (30 Sugar) he wiehe tapp ".. (3) մարտ) կր հրատարակն նաւոր անդեկութիւններ վերչի Bahylitingung Sup phoppy Bulan Godfilhabl to

Այս կտակը բացուած Եորը բաղարի պատկահ դու հանին ձեջ առ ի դորժող կուսկին արաձադրութե-

մամայն, Պողիկեանի Հաբա մեծադոյն մասը կ'երխայ #3 նիա համանդին Հեյմպրթագր զաթի Ուիլսըն գոլեծի մասն ալ պիտի յանձնու<mark>ի ։</mark> itahi, bon shalih sul այրին, Տիկին Հելեն Ճոգեկի

Aspent But son april գլխաւոր գրամական կը գնագատուն աւնքի բան ոլար, պիտի Հաստատե ակակատարին անունով գրանի հկանուտին 5 առ պիտի փոխ տայ «կարգա հ հաւոր ուսանողներու»

9. Պոզիկեան իր կասկե 1927 Juckneup 29/16 St, 2 4' put, 18t, pp humpup ղրամական փոխատուութետ նախապատուութեւն տրուբ ՝ as milityny wyspy

#### Shornshott 208 II 85 PHILIAN SOLLE VE JUI

կարդ մը ամերիկեահ ph գաղարդեն թե Տրթրուիք բեպ ատրեկան կօշկակար Հայ Ճեվագիրձնան, վերջերս գեռ ոնաց է ժանկա**նա**նէր ա տան) իրեն աշհատը Քե Ի րոր Հարստութիւնը, ճոտ 85 ոսլար, իրեն կը սպասե և կրճայ Հիդկաստան երթալ ո այդ Հոկայական գու Witephytain puppting 40 11 this hade 4. Nadwill

եկարը Տիքժրոյինի իրկոչկան St.2 gupabju. wuhl

May SolyManthe 1860

S suprem plate against

երբայրը, Տիթրութի Պ. Ճեվա. juster up busbufen hog-Brown they to migurify my majories do th sput mpalippl mid embn այն եր ասեր ասցրամ արդ կարո որենը բանց նեռում եր, առանց հայ արտնալու Այժմ ապրող 75 որեկան Գ. Ուվագիրեան, նոյեպես տած էր աիրանալու անոր հւ Login 40 ummben zwonne filimb. ու Որոգիորիարը արևերիությիւարը։

## euster ዓԱՒԱՌԷՆ UMPHE FIR USUSODE

րությ- 20 Ապրիլ կիրակի լորե յեսայ ժամը 2.30ին տեղի հերու Ապրիլեան սպատոնը նախա. անու թեածր Ձ. b. A. Միութեան, B. Pay hul. ութե են Ա. b.2, 4. խաչի ճասնա

փամահակ**էն** առաջ Հոծ բաղմու ուն մր հկած էր իր յարզանքի ւրեր բերելու մեկ միլիոնե աւելի հայատակներուն։ Բենին ձա. կր ծածաներն ֆրանսակ այկական հուադոյնները, բևնին արական ջացիուաց բև մինրքվչարը արկեպսակներով։ Bauculnkuhi ալլողագ ընկեր B. Տերաերհանի **հերկա**ները յոտնկայս արգեցին համաստակներու յիշատակը, գոյանգերը բացունցու «Вшилия winning hasplying

հատդ խոսբը տրունցաւ Հ. Ց. Դոչհակցութնան ներկայացուցիչին, եր Մ. Թալձհանի, որ խոսհրա։ աստոնին նշանակութնետն մոսին բելագրելով մեր պարտականութիւհր րև ոինթիկքթինուր ու Հարազատնե րոն <mark>Հանդեպ, որոն</mark>ը կոտորունցան «Խաղատներուն ձեջ» «Անքնաղ են անակ սակարները, մեր նուիրական գորտականութիւնն է Հաւաջել այդ նասանրենրը ու փոխադրել ձև des ազատ ու անկախ Հայաստանի

Հայ կարմիր Խաչի կողմե, իսշ. այա Գ. Ա. Պողիկեան, վերջին dbuohli եր Ձ. *Ե. Ո. Միու Թեա*ն կարնե 9. 4. Ուշագլեան։ Ցարդելի ահակասը դիտել տալով թե այիս ամեն կոզմ ոգաՀանդերներ արմակիրորուած են Ձ. Ե. Ո. Մի-Same. կողմե, այսինթև այն իրձերուն կողմե, ոլանք զառակներն և Ադրիլնան եղեռնին նակատակարգուն, **Զելադրեց** ներկաներուն, Գորելու Համար անոնց լիչուսակը հ կտակը, <u>Հ</u>մառնալ ձեր Հին աշան Իր թիր հենրը, փրկել նորագաս ան. յանգը «ՄՁե, չկարհնանը փրկել Կո հորա<mark>չաս սերունդը, այ</mark>ն ժամա իսի դուածանած կ'ըլլանը ձեր նա Հասակհերու կատկին եւ այն ատեն երեսեին սուգը կրկին անգան կը ոյ գայ աղդին սիրաին օէջո

Ohmus եզան արտացանու թիւններ » մեներգներ, Վալանսէն Պ. Հրանդ

Հանգեսը փակունցաւ Հայրենից» իմբերգով

In. Qualit altraite 69.14488666666 bebanson

ՄԱՐՍԵՑԼ, 20 Ապրիլ. — Շարաթ իրիկուն հակամետնութեամբ Խար Եղեցիի գիւզի Վերաշինաց Միութեան, տեղի ունեցաւ ըն կան երեկոյթ ձր, իր գիմնարկու. . Սհան վեցերորդ տարելիցին առ*վ*եր, Սալոն Էսփանհոլի գեղեցիկ սրաչին Վարչութեան կողմէ նախագանը Հակիրճ տեղեկուԹիւններ տուսու ՄիուԹնան գործունէուԹնան մասին եւ ահղրադարձաւ հորակաս սերուև. դի պաշպանձան գործին և կոչ ուղղեց ներկայ երիսոսարդներու և Տաձայն Խարբերդի ու յարակից դիւ ղերու վերապրողներուն, որպես դ կազմեն մեծ եւ գօրեղ կազմակերպու եք աւրքի թաներեննիրբեն սնորն անություրը որ փորդուս Հազան վագար կը գտնուին [Pppuljul րունութիշններու տակւՀոն թբրական սուրը միջտ կախոռած կը մնայ Հայ ժողովուրդին վերջին մեացորդներուն

վրայ։ Գեղարուեստական բաժելին մեջ լիշատակհեր այն կատակերդուխիւն. ները, դորս խաղացին ազա<u>րը,</u> օտար երկրի ձեջ Հազիւ դորոց տեսած, կրցած են սորվիլ մեր լեղուն եւ այսպիսի ընդունակու. թիւն ցուց կուտան

Ho BE ZHREE

**ቀ**ኮሎታት - ሀኮኮቡ - ሀቡታዊኔ . 1923ին Հայերս 25 30 աբն. ոսը կազմեցինը փոդրիկ դա. խատերնը հոս աղիւսի պործա-րանին մէջ։ Հիմա 96 հողի կը կազմենը, բալց ապրիլ 13ին 20ի չափ հայ գործաւորներ նամընցին։ Շատեր 3.4 հոգի նոց ընտանից մը կը կազմեն եւ շուարած հետանից մի կը կազմեն եւ հավջրարը չառ ղէի ժահորանար դրև անս մգետիսա գիջակն՝ ս խահչիր իչ՝ իչ, անրակ ննքան Տուրե padshube san dil gapimpan hun duh 12 phambho sag mbe marthy thung his, webwith t acpts who datem annifit Aphlabu, findama fifta. Zus Brantillump րար Միութիւն մը։

լ. գետրոսե**տ**ը Z. V. C. V.C.

## DANOPSHARF SALPHORAC

UUPUBL, 17 wappe-Umpchrub arab bh harbmolb, Imm ւառաքարած է սկառւտական ուսորը, ոնործ օննստոնէ վն 20,է տւգքի ժանուֆրջի ու որև» Համոր Ֆամտֆիր դէլ, ուրիրծ Համաքանաց Հ սմասուսամար յաստ Հարար ու ին բավվապատ կուին։ Առաջնորդական կազժը defendant argupalad afm կան յանձնախումբը, ամէն աշ աատանը կը թափէ դործը դնև

(ar manie Shahpar Apmir Sag-

All Mand & tuniquestus is the, butterfully from softener to be buttered in mercular to be to be under the mercular along the mercular to the former of the state butter of the state butte դավառութեամբ։ Մարսէյլը ա-ռիթը չի փոխոցներ վայելելու Luglingday dama որ վերջերս միացաւ մայր կազ-մակերպութեան, ունի 40ի չափ quitartibe, afmarming, and do նորընձաներ, ունի ասաչասնմ անահատըարան իանդ։ arpportad րենց քանրապետները։ Մէն Լուն ոկսած է իր սահմանէն դուրս այ

վարակել սկասշախզմը։ Սէն Մարկրիթի մէջ շար garyo ningine ilami fo sample ծարի գնոփասուս, կրառակը արո ւսերրես։ սնարճ աղէր շարծ ին **համերը որասշակնդի մահման-**

Utup Uupnimbh dtl 4. U. C. U.b be abmarmhadh abade ցանուած է, բայց զայն խնսա... ap mare for a smaller formal which styre is an appropriate and a which of the arms of the arms. ath anine this ash ubmain ղջս գոյութըւս ուսը սկաուտ հրկու խմբակներ, ղեկավարու, Թեամբ Յուծաստածի ջրքանի սկաուտ առաջնարդներէն Գ.Վա-

ղարչակ Ազարհանի։ Պուլվար Օտաօ, հայնպէս աւ նի գայլուկներու խումը մը, դե. կավարութեամբ Գ. Ազգին Մարարիրոսեանի։ Այս խումբը մաս էիկազմեր ոնոե շարժման, լոկ դն հագարաւաց է՝ բւ ժուսուկներ անը անտարաստու՝ սն որտուանե արդեր բերաւ դիութերությու

Uto dignal, taparata he Ump. ntilp huluh mbacmbyannphhar 14 falad pat arappet fourge րեր սկաուսական այն ատեն երը Փորիզի Հ. Մ. Ը. Մ. Չատ-դամաւորական Ժողովը դժէ աչfummingh dhopping ъ. Արժրունի

LEGASA A RESPECT SAUGUSE Բեսեղովսկիի Թերթը, «Բորբա» (պայքար) պարրերականին մեջ (Թիւ

15) կր կարդանը.-

երին, ձևանելէ առաջ իր վեր. ջին նամակը ուղղած էր Ստալինի։ Այս թե ի՞նչ է այդ նամակին ա-ռարկան։ Ստալին իր սովորական կոչաուննամբ կր վարուէր կրուպս\_ կայայի գնտ, կը գնտեւեր աստակցութիւնենրուն, և կը նեղեր բոլոր անոեր որ խնաձջ մը կ'ուղեին տալ հիշանդին։ Օր մը, երբ Ստալին կոշտուխեամբ դարձևալ որբ ստաքրս վոշտութսուր դորսուս միջանուհցու կարգի Հրուկրի կինչ Հեռաձայնին մէջէն եւ պաՀանջեց այլևւս չզբաղիլ էէնինի տրունիքը ամընհրով։

ով ձը։ Տիկին կրուպսկայա, փազանց վիրաւորուած, ձիջա դեպը պատձեց իր ամուսիկն, Լէևի նի, որ, յուղուած, իվատ համակ մբ Ստալինի, այնքան խիս չեր։ Այս համակով էէնին լոյս կը չեր։ Այս համակով Հենին յոյս կը յայտներ Թե չուտով պիտի առոզ-ջանայ, ևւ իր ընելից առաջին դործը պիտի *ըլլայ* կուսակցուԹենեն պաչանջել որ վաարուին այն ան. ձերը, «ինչպես էր դուր», անարժան կրելու կոնունիստ տիտղոսը։

եենին կ'այելցներ թե անրողջո վին Համոդուած է Ստալինի տոիա. կան աղետ եւ կոշտ նկարագրին մասին, պատմառ մը որ դինք ան-Հանդուրժելի կր դարձնել ջաղաջաւ կան կետնրի ձէջ։ «կոչտութիւն ձր որ ձեզ (Ստալինը) կը դարձնե, սա րապ մբ Սուլβան Հասրագ Լեհին կը մեղադրեր Ստալիհը, որ ին ճամանավար նպատակ ընտրած չէ ծառայել պրո լետարիատին, այլ գրաշել իշխա. նութեան ախուր

բրե դատքիր ոստնաւ անո <u> մակը, վաղեց կորբիի մատ։ Ցետոյ</u> վագեց կրուպոբալայի մօտ, ամբաս. mubbind quit up by sprawd war. մուβիւններով ջզայնացուցած է հիւանվը։ Արուպսկայա սպառնաց Հր դոսկել Լենինի համակը։ Ստալին վախցու հւ ըստւ Թէ ծիջաղէսը փակուտծ է, ու ինք պիտի հկատէ Թէ հրբեջ համակ չէ ստացած։

#### 50 1081666

Պանց տր Ֆրանսի կողնե 1928ին պուած 50 ֆրանքնոր Թղթադրամ. ներուն վրայ փոբրիկ փոփոխութիւն. ներ կատարունցան եւ շրջաբերու. Dhall Suhnchaule

ъпрач рабильного

#### 402 SCULDROLLY COLOR ZUS J4094334411811440911

Ֆրանսարհակ Հայ հկարիչ, ար. գարաժանը՝ փոնուժնիչ՝ գանատնուպետ եւ առչաստրակ դարդայ ուհոտի գանագան ձիւղերուն ձև գործող մեր բոլոր արոշեստագէտնեւ րուն մասնակցու#համբ ձեծ չուցա. գանդես մբ պիտի սարբուի Սեվրի Hանուել - Մուրատ վարժարանի րագներուն ձեջ, լառաջիկայ յունիս անսուան ընթացրին։

**Ցուցա**նանդեսին բացուծը տեղի պիտի ունենայ մայիսի վերջերը։

. ՑուցաՀանդեսի Յուցամանդեսի կազձակորպըչ Մարմինը հերկայիւս կը խնդրէ այն արուհստագէտներեն որոնը Հասցեի չանաւարրար անաաջատա ջաղը ուիրագիր չեն ստացած, որ փու Unus իրենց ձասնակցելու գաձու. թիւնը գրաւոր կերպով լայտնել ձին. չեւ ապրիլ 26 եւ ցուցամանդերի կազմակերպչական ծախրերուն իրևնց ահակցութիւնը բերել 30 ֆրանթի վերջնական գումար **մբ**, ուզդելով

գանձապաշի Հասցերն M. K. Mélik Minassiantz, 11 rue Lafayette, Paris (9e)

Յուցաֆանդեսի դրկուհլից գոր. ձհրու Թիւին եւ ջանակին ձասին լատկապես պիտի դրուի, երը նաս\_ Նակցողներու ընդմանուր Թիւը հոն ուսու Այսինըն վերու hop pany Alignithe hay ապրիլ 26ի թուականեն անձիջապես ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԻՆ ՓՐԿՈՒԹԵԱՆ ՎԱՄԱՐ

(Պատասխան «Ցառաջ»ի հարցաբանին՝ Թիւ 11)

փրկունեան Հարդը, գոր «Ցառաջ» գովելի հախաձևունութեամբ յանձնած Է իր ընթերցողներուն ուջադրուիսկապես կենսական ծրն է *Տեր ց*իրուդան դազուβեերուն

Որպեսդի ձեր հորա<u>Հաս սերուև</u> դը, որ Հասակ կը նևաէ, օտար հրկինքի տակ, ապրի ձեր սրաին ձօ. որպեսզի ան թյյալ ձերինը, և ոչ թե անգարազատ ձեզի, հերկայիս շատ ու շատ են պարտակա թիւնները,որկը ծանրանանկազմակեր. պութեանց եւ ձիութիւններու վրայ Ես չպիտի խոսին այս կան այն կաղ-<u>մակերպութեան բաժին ինկած պար</u> տականու Թևանց *Ֆր ստեղծելու հասին, բա.* հի որ արդեն շատեր այս էջերուն 81:5 ժերակրը տասարա Տունչ,

ին խոսբո կ'ուղղեն անխարի հեր մայրերուն, որոնց Թևւհրուն տակ կ′աձի կ′ուռմանալ, եւ Հասակ կը հետէ ծեր հոր սերունդը, եւ որուն վրայ Հայ ժողովուրդը այնքան յոյ. ւեր է դրած վաղուան Համար

Թոչնիկի մը առաջին Թռիչբը ծայր Թոչունն է որ կը սորվեցնե, գինն կանրին ինյար, չրև ըս. մրա գաժն հայրն քիսմաջ։

րագաս սերունդը իր Թուիչբը պիտի առեէ իր մօր Թեւերուն տակ։ Այդ տացուկ բոյնին մեջ Հայ հրական պիտի սկսի թաթակել իր մայրենի լեզուն, այնջան անուջ։ Պիաի սկսի սիրել իր ոսկեղենիկ լեզուն, լսէ իր պապհրուն փառայեղ պատ. մութիւնը իր մօրկանը Հարադատ որբեներեն իսկ, անով պիտի Հպարնայ փոբրիկ հերոսը, իր չաձիչ աշուկներով պիշ-պիշ նայելով մօրը շրթներուն, ուրկե գատիկ.գա. ախախ լսէ ներ դար

4A2 CALAR ԵՒԴՈԿԵԱՑԵՆԵՐՈՒՆ ԱԹԷՆՔ.-- Եւղոկրոյ Հայ-թենակցական ՄիուԹևան արաակարդ ժողովին մէք որոշուն. աւ արխաիր հոքոն Ասժատնի

Նիջսարցի, Հէրէջցի (Էրպաա), Uppadmeh மார் முகர்களை கொழ்க் விளை நார் நோர்களை கொழிக் விளை 4 lundbark

ւնչ արև չայնդութեն է աննադինրեն էն ա-հուրը բանորություն աննաչ վարդ ինում auftel aburgeman Grat. M. ուիրակին։ Անուն, մականուն, հորու մոր

անուն, տարից, արենստ, ներ կայ հասցէն, հայրենիցի ո՞ր Թաղ ընակիլը, ամուրի Թէ ա. րրևուր արուրրևը ու տաևիծև՝ ղուղբանաց է, կրոչ րւ մաւտիարտասան համեր ազգական ունի արտասան հանր մեջ, անանց ա նունններն ու հասցեն (հինե դի-

Zwagt. - U. Ltjenibbub. c)o U. Paymemaphupu, 10 Omnu Uppumpumu, Athènes, Grèce.

դՌԸՆՈՎԸ.— Նոր սերունդին փառաշոր պատմութեան էջերբ գար դարող տեմակ ղենբերու կետերը Անա այսպես, դեռ իրենց Թոիչբը չկատարած, դեպի կնանքի Հոսան. թին մեջ չհետուած, արդեն ձանչցած պիտի ըլլան ձեր փորբերը ի րենց ծագուժի ու ազգութիւնը, մեկ բառով իրենց իսկութիւնը։ տան եղեր թե նայ սերունդի փիկութեան գործին ձէջ առաջին պար. աականունիւնը կր ծանրանայ ճոր Sp dpag

Suppy much, goeb gligh, oil plan թերցող, թե, մահկութեան **Ֆեծ ճայրիկիդ կա**մ ձեծ Հայրիկիդ թեղի պատմած Հերևաններեն ես մոոցեր։ Հաւանական է եւ ոչ ձեկը։ Մանուկ մարին վրայ <u>Հ</u>ա դիւրին է գրոշնել այն ինչ որ կը փափաթինը unbulbhu տույնային զաստիարակութիւնը կը սկսի տունեն

**ՆորաՀաս սերունցի փրկու հետև** Հաճար առաջին բայլը ճայրն է որ գրում այրերը այս մասին։ Ցունեն Հայ մայրերը այս մասին։ Ցունեն կը սկսի անեն ինչ։ Լրջօրեն կող **Հինը, Հայ հայրեր, ձեր վէրբին** վրայ եթե չդարձանենը ղայն, պի տի փատեցնե, ձեզ ձեր արմատեր

Պատմական աղդի ճը շառաւիղ ներն ենթոր երկիրէ երկիր ինկեր ենթ այսօր, օտար երկինքի տակ, օտո դուներու տուջեւ, ի խնդիր ապրու ար ձր։ Երթեուն կենանը, մը վախարեն մեր գաւակները ձևուբե չհանևեր

Խոսինը ձեր հորակաս սերունդին Shin Suighptile Spingle

Պատնենը անոնց նեծ դեմբերն ու գերդջերը մեր փառայեղ պատ

Ունենանը աձէն ձէկ տան ձէջ Հայնըէն Թնըի մը, միստին կար-դանք գայն ձեր Հասակ հետող աղոց Հետո Մեղբ, որ մանկական BhpB &ր չունինը ֆրանսանալ գա. una Dhb Sko, Shbanka, mkoron gamak be your hary opt on

Հայ տիկիններ, ի սեր Ճջմար. սուվեան, եւ ի սեր ձեր երաիստ. տուրսա, ու ի աշր ուր սրարա.

հերու փրկուքինաև, ըսելը, պատմեւ

ցեր ձեր նորագա սերունդին Թե

հայլ տպրած է իրրեւ ազգ ազգերու պատմուԹհան ձեջ, եւ ահոհց կողջին, թե Հայր ունեցած է փա. ռաւոր անցեալ մը Հին ազդերու պատմունեան մեջ եւ ան չի նմա. նիր հրկինըէն ինկած խնձորներու ինչպես կը պատճե, Հերևախը։

Սիրցնենը իրենց ծագումը, լեզուն ու պատմութիւնը ձևը նորակաս սե. րունգին, որպես գի ան ալ փոխադար.

Մայրերուն վրայ կը ծանրանայ այս թաղցը լուծը, ի սեր փրկունեան *ճեր եսրա* չառ սերուեցին։

«ՑԱՌԱՋ»Ի ԹԵՐԹՈՆԸ

## <del>ՄՈՒ</del>ԼԹԱՆ ՎԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ **ԹԱՎՍԻՆ ՓԱՅԱՑԻ ՑԻՅԱՏԱԿՆԵՐԸ**

## ԵԸLSԸԶԻ ԴԷՊՔԻՆ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Մկրտիչ ձիհրը տարած էր Թաթավլայի ձէկ ախոռը եւ օր մը ատում սեցանարթը գներն արևություն արինթընակ կասնի դես նրասվ դրևակն Արան գրարարը նջեն է հասուջուբ արինթընակ կասնի չես նրասվ դրևակն «Արան գիրևի արևության ասչմահեն կառապան մը վարմած ըլլալով։ Միխալ նւս տեսնելով կառըին ընկորները, Հաստատեց Թե իսկա

երակրի վարած կառջին կտորենրն են Ձիավանառ Քոննոֆան ալ հոյն ոնանու իլեւյթը հետու

**օգարոս,** կառատան տերը, իր կարգին հարցաբենուհլով, յայտ րեց Pk մայիս երե Մկրտիչ Ղարիպետն տեսան մարդ մը վարձեց իր կա-ատածա, 150 դուրուջ վարձրով, երեր ամասկանը կանկսիվ վճ արելով։ Իւեր որունը, 150 դուրուջ վարձրով, նրևը անսականը պասարգ գ Հոքուրուերե, երթալու Հարկադրուած ըլլալով, իսեդրած եր որ յաջորդ վծա. ումբ յահմեուի իր ազգականույիներեն Ազաւնիի, թե, յուլիսի սկիզբները Դուսանութ իր ավարկանուդիակայա Արասիր, ըս կը ծառայե իր Դուրանունալով, Հանդիպած է միջույանակ, Թուխ, ըստատունեց մարվա հուսանում

ն օր բայանում էր իրեն ին գրարուս հորտիսին Աստորիայիի մր բավ Մարդուս ածում մեկը, որ արձարում մր կր բանեցներ կառատուն մոտ, «Իարդուս ածում մեկը, որ արձարուն ինասուկ անում բնկեր մր ուներ «Ին միասին դարարում էին «Բաղթագան և Գեալիոչանըն, դատուսուն և գրարի և ընչեր մայակողով պրուսն առատուն, նրուանդ եկան և դա-

ւախ մը սուրճ խմելով, չայտարարած էր թե գիւղ պիտի երթայ եւ այձու ա՛լ ձեջտեղ չեր ելած։

Աննիջապես խուզարկունցու Երուանդի տունը եւ կարցացննութեան ենթարկունցու մայրը։ Տու) մեջ դանուսցուն կարգ մը ֆոտտակար Թուդթեր եւ յեղափոխական կուսակցութեան հպատակները բացատրող Հրատաբակու

Քիւններ եւ հրգեր։ Գեշիկիաշի տասիկահունեահ յուլիս 17 Թուակիր տեղեկագիրը կ՛լսեր թե երկաՌագործ Ստեփան օր Ուն Գափան կը ընակեր, երևը օսկինոց չեր է է է գոր հասարատ որ ուս Դապման կը ընտներ, երեք ստկինոց չէ։ ճջ եւ Նամակ ճը ստուցած էր Վառնայէն, Երուանդի՝ մորը յանձնելու Հա. մար։

Երկախագործը Հարցաբննուհյով յայտարարեց Թե իրեն ընթած էին այդ ծամակը, թայց ինրը չեր ուղած ընդունիլ, իմացած ըլլալով՝ որ՝ Երուանդը կր փետուուի եւ Թէ չրուիյը պաչանջած էր գրել ստացագրին վրալ, Թէ կր ձերժէ ընդունիլ նամակը։ Երդէն Վեշիկթաշի ոստիկանունեան ալ տեղե. կութիւն տուած եր։ Վելի Քեշնա, որ ծանօք է գործին, Հաստատեց Ստե փանի չայտարարութիւնը։ Երուանդի տուած հատցէն էր, Մկրտիչ Տեր Թա չ ստուրեան Վառնա։ («Յառաջ». վերջերս ձեռաւ Սելանիկի մէջ)։

Բննիչ յանձնաժողովին աշխատանբները օրը Սուլթակին Ուջադրութիւն գրաւած բլալով որ Սիլվիո Իելիի եւ Բիվաի պես կասկածելի Հորդիկ անդադար ահուն կը փոխեն, շարունակ բնակարան կը փոխեն Բերայի վարձու սննհակներուն եւ «փանսիանոներուն հեջ, ուգած ատեն անգնտացնելով իրենց գնաբերը, Սուլթանը գրանայեց ձեծ ոկներեն եւ խանհը..և պատ, խիստ բննութեան ենթարկել նաև. բոլոր վարձու սևևևակևերը, յարկաթաժինները և «փանսիշն» ները, Ճշղել տեսնց բևակիչներուն ինչևունիևեր եւ արձահագրել տոճարևերու մեջ, ևջանակելով ժամահման եւ մեկնումի թուականները։ Այս առթիւ մասնաւոր կանոնա



«դժոխալին» կառիր՝ ճամբայ ելած ատեն

Մյոպես, կատարուած ՀարցաբնեուԹիւններեն Հաստ ջում, պատղում գատում արև գրում հետեր մինչև։ Լիմա ամեանավե էր ջում, անիլևնդով բաց կառը մը, որուն հետեր մինչև։ Լիմա ամեանավե էր Պոլոս ենչ, տեսնուտե է Բնրայի, Ղայաքիա, Շիչչիի ևս Քեադրոմակե ՀԵՀ, այդ կառավահերևե Միվադրի Մկրաիչ Ղարիպման և Թապիույթի Երառակ ֆուսնիլեսնու, ին մամավորձեն բատն որ առաջ, այդ կառըջ ույլ, այդ վատապատարա - բերացրը գրությունը հրանա օր առաջ, այդ կառըը Երուահով Ֆրահնիել էհան, <sup>1</sup>16 - Ֆաչավորձեն բասն օր առաջ, այդ կառը տեսնուած էր Սելամյրջի արարողութիան ատեն, Սէ կառասունը կը դոնուէր Քաթոսկա, Սէ չայսարարուած չէր Թարապետութիան ևւ Թուաչանար չուներ Umulhn nkuftrn

Ապանիոյ ճանրա դետական կառավարու քիւնը կոչ ժը հրա-տարակելով կը նրաւիրել Սպանիայիները որ ենքէ իրենց դրա-ժաղաւիները փակցուցած են արտասանանձ, վերքին դէպցե-բուն հետևանչով, փուրհան ժամ տում վերադարեներ կոկրիս Սերժումի պարագային, հլեռմ տական նախարարը գծնունիւն պիտի բանայ կասկածելի դրաժասելիներու ժարհա Այդպիսի-Ներուն դէժ չատ իրեսա ժիքոցներ պիտի դործադրուին։ Հահրասիստունինան ընդե. դատախաղը, շրջարերականով մը պիտի պարկել ենրենիուն, իշխան, հապատ, Նորե Վե ճավատունինձ, հետլիս բառերուն գործածունիւն, երբ խաղի հատահունի առաջունեն մասնեն

Սպանիոյ արջայական ընտանիջին մասին։

Սպահրեթյ արջայական ըստասրքըս հասար։ Կառավարունիեմը մտադրած է կարը մե րարիփոխումներ մացնել ընտրական օրենջին մեց, եւ ընտրունիանց իրաշունջը տալ 21 տարիկաններուն եւ ս՛չ նե 25էն ոկսհալ ինչպես կր դահի լեանուղքը վթելջ է սև նրանունիւրդթեն ակակ մասնաբա դարմին նրահավայր դանհաշաղահ մաստերի։ Մյո դանմաջա-ահաղաներ հրական օնքրնեւ դաստվահունիւրը՝ հանձր ահաղանաներ

Պատերազմական հարաբարը որոշած է հրաւիրել զօրա վարհերն ու ամէն դասու սպահերը որ պատւոյ խօսը տահ առանց վերապահունեան փարելու հանրապետական վարչա

#### Antrokah Autreha nahrn

Տիւսելաորֆի հրեջին վերջին դատավարուԹեան մանրա-մամնուԹիւնները կուտանք առաջին էջին վրայ։ ԴատավարուԹեան վերջաւորուԹիւնը նշանակալի կր դառ-

**նայ հղերական** ժիջաղէպով մր։ Երհոնադատ գանը Ռոզէ, որ ժինչեւ վերջ վարեր էր Քուրթեյնի դատը, յան։ կարծաման եղաւ նախորդ առտու, Քուրթեյնի մանուան վնիոր July. արձակելէ վերջ։

պարազանհրու մասին մանրամասնութիւն չի

եր կարծուի Թէ ՔուրԹէհի դատավարուԹհաև ընկհացջին, նախագահը որ չափազանց յողնած էր եւ ջանիցս չափագանց աղդուած էր երէչին հանդարա ու վայրագ յայտնուԹիւններէն որը գրան ոնակ չիւարվունքար առաջրատի դեւ

Uju me hipelm? Auchetab aphly nebbe

UUTLINELAFER

*Երկրաչորժ.*— Նոր ջելանտայի մեջ նրկրաչարժի նոր ցնցում-ներ աֆուսարսափի մատնեցին ժողովուրդը, որ սկսաւ փողոցենըը Քափիլ: Նախորդ ցնցումներէն վնասուած շէնքները փլան։ <u>Մարդու</u>

Անցկեւ ֆրանսական առնւտսւրը.— Անգլնւֆրանսական առնւ-արական դայինքի կնքման բանակցու Ֆրանսական կառավս րու Ֆնան

հյաստեր ազգու հոյակարության հրատակատ կառապահությանինը վերադարձահ ծարիգ։ *Ֆրահստույի տարորձոր*ը.— 1800-1901 հիանոնական տարիր ըն-*Ֆրահստույի տարորձոր*ը.— 1800-1901 հրանությանը գումարը *Ֆրադիի*ն, գանձուսած ուղղակի ես անուղղակի տուրջերու գումարը

ապրել են 5 միլիաու ծրամբի հախորդ տարուսահ գանձուններուծ բաղդատմամբ 988 միլիոնի յաւելում մը

"4 P D O O U 4" + Թիւ 4 (Ապրիլ 1931) ֆետեւեալ բովանդակուԹեամը.—

թետն խնդիրը՝ (թմբ). — Տըն-ահոտկան տագնապը (Ս. վրաց-անուն).— Մենչեւիկների դատա. վարութիւծը (Այոտ Արերունի). — Քրտական հարցը Ինտերնա. արդհալում.— Թուրքիոյ չուրք. — Հայաստանում.— Սեւրարեցի Սաջօր ին բնակենս օգրութիւնը — Մեր գոները. — Թղինակցու *թիւններ* (Ֆուրքերը կը սպաննեն երկու քիւրտ պետեր).— *Կազմա*-Գրախսոական.— Հեր.

8արեկան բաժնեդին՝ 25 ֆր.: zwennd' 2 hp. 50. zwugh' Mile S. Agopian, 5, Rue des Gobelins.



\$ U. C 1 2

այս հոհկուն ժամը 8ին այդ իրիկուն ժամը 8ին Fg. du Temple, դարեւոր

որակարգ։ *Իի*ԿԱ*ԻԻԱդրիւրՍերորխումբի* ժողովը վաղը Շարաթ իրիկուն ժամը 9ին, 32 Aye. des Go-belins. Պարտաշորիլ ներկայու-

ԱՎիլի ԱրցուԹեան խումբի ընկերննրը ժողովի կը ճրաւիր-ուին այս կիրակի ժամը նին ըժիշկ Ձէր գաւԹհանի ընակա-րանը, 27 Ave. de Bellevue, Cha-

ՎԱԼԱՆՍԻ կոմիտեն ընկեր կան դերթական ժողովի կը դրա ւիրէ դրիստափոր, դարկէն նիւ-

եր եւ դայնակ Եննակոսիայացութու բոլոր ընկերները, այսօրկոր-թան իրիկում մասք 7.30ին» բան իրիկում մասք 7.30ին» ԵՆԵՐ ԱՐՄԵԶԼԻ Աղբեւբ Սերոր-երը հավասիաներ մասրակ հայ նար-ւրեւ եր բոլոր ընկերները այս ներակի մասը 2.30ին Դիւ ար լա Քեփեսպերի հասարատերին, հեք որհիտունիշը, չաշտճատրկիր դանրւոն օնարանն գտնատուս շա ԱՀ-իրունիչը, չաշտճատրկիր հերունի անարագություններ հերունի անարագություններ

#### BULGUSPSU

ՈՒՐՖԱՅԻ Հայր. ՄիուԹեան Ժողովը վաղը ՈւրըաԹ իրիկուն Ժամր 8.30% 10 Place Saint Michel, դիւրօ Փապայի մեջ։

Այս կիրակի, Փորիզի Հայոց եկեղեցում մէջ պիտի կատարուի

rangambah agayand gibas, day bu wan mily agi piyamahibi sa lappi a. Usa bipadib Ostopahib U. Taqan Tempan bibanghib difi ya mamupad pamampad bi sagikandipian piyamampad bi sagikandipian piyamahibi madami bibasa daya ya famahini say samamahibi say samamahibi say

րակութիւնը։ Հ. Մ. Ը.Մ.ի ՏԷՍԻՆԻ մասնաին չնասինուկը արմապ րւ այ Հիր դանօ Օչարրայի անջանա-ջիւնի գուսվն այս ինիկութ գավա Հիւմի գուսվն այս արմապ թւ այ րևն։ <u>Ո</u>րասշարրհաւ ըրևիայաշո ւրմապ ղահմարէև բևիատոահմ-Philip whipmdbym to

9. ՀԱՅՐԱԳԵՏ Փափադետն<u>ե</u> (2 Rue Hippodrome Lyon) 4g hungenich 9. Wmigh Priesthaup «Ցասան»ի վանմունըրար։ բառներ ուսիանահան Ղայարի

PATH BE OPPRESENTATIONS THATULUSAND
10 Rue Beaugrenelle, Paris (15) Uthro' Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսԹաԹի, մորթի, արիւմի, կանանց ֆի-ւանդութիւններ եւ ֆրան-կախտ։ ԱմԷն օր ժ. 10—12 եւ 3-9։ դիր. Եւ տոն օրեր 10-12։

#### **ԱՊՐԻԼ ՏԱՍՆԸՄԷԿ** 9. 8. N. UNNEPERSOLE 4C SOLE

Φ U. P P Q. — 26 U. uppl 4 hpm 4 h pp 4 ne 26

Salle d'Horticulture p «ՀՀ 80 Rue de Grenelle, դեր po roc du Bac Նախանհունուն համեր ը, ի, ը, դիունեան, ու մասնակրուն համի 2. 8. Գաբնակցուն համի և Հ Հ գատուհրակում համ, հրես մահան հերոպայի գարծի արտի չ և ը, ը, ը, ի, Հարինակցական փունի իւևներէն՝ Ատափազարի. Հաճնոյ Ազգասիրացի, ջրապիզոնի, ․ Տարոն

Նախապահութեամբ ՎՌԱՄՇԱՊՈՒՀ ԵՊԻՍԿ. ՔԻՊԱՐԵԱՆԻ Գեղարուեստական ճոխ բաժին։ ՄանրամասնուԹիւնները յա

Կ'երգէ Op. ՀԱՑԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆ

օր. Գոճարիկ Ղազարեան (գաշծակ), M. Worms (*ԹաւԼուԹակ*), Y. Brun ("phby):

ԱԼՖՈՌՎԻԼ . — Վաղը Շարախ իրիկուն ժամ ը 8.30ին դ. Մանսուկ բաջանանի սրճարանը, 138rneEtieane Dolet Նախաձեռնուննամբ Հ. ն. b. Միութնան Գեղաթուհստական ճոխ բաժին

ՄԱՐՍԷՑԼ. - Վազը Շարաթ իրիկուն ժամը 8.30/ն Brebant Marseillaish մեծ սրակին մէջ

Նախաձեռնունեամբ ջ. թ. դ. Միունեան մասնաճիւդին դր **Նախագահ**է՝ ԳՐ. ԵԳԻՍԿ. ԳԱԼԱՔԵԱՆ եր խոսին՝ Գ. Գ. Մ. ՎԱՐԱՆԴԵԱՆ. Վ. ՂԱԶԱՐԵԱՆ

Մ. ՄԱՐՈՒԹԵԱՆ, ՏԻԿ. ՔԻՊՐԻԹՀԵԱՆ № Բ. ՄԻԼՏՈՆԵԱՆ Գեղարուհոտական ճոխ բաժին, արտասանութիւն եւ երդ

ART SE TEPPH. - Uju Appulp Levopt Appl dung 2.30 pt 06 քն ան Ֆնարսի սնաչիր ղբե

Lupudbabacpbudp Uqq. Phacpbub

եւ մասնակցութեամբ աղդ. կազմակերպութեանց

ԷՔՍ - ԱՆ - ФՐՈՎԱՆՍ. - կադ քակերպուած «Ցառաքդիմասեր» միու թեան կողմէ և մասնակցութեամբ ազգ. կազմակերպութեանց Այս կիրակի ժամը 3ին 11 Rue des Ecoles կը հախապանել՝ Արճ. ԱՆՏՈՆ հայոկ. ՊԱՀԱՊԱՆԵԱՆ

եր իստի՝ Գ. Թ. ԵՐԻՇԵ Երգ, արտաստունին, հուտգ եւ կենդանի պատկեր Գ. Դուրեանի «Սեհ ՀՈՂԵՐԸ»

ጀቦ<mark>ህጣሀቦሀሳሀ</mark>ցትን <mark>የሀንሀ</mark>ትወሀብት<mark>ዎትትን Վ</mark>ትቲንት <mark>ሆ</mark>ቷል ፈ. 8. Դ. ՎኮԷՆԻ ԱԳԱՌԱԺ ԽՈՒՄԲԻՆ ԳՈՂՄԷ Luquement poplare dung 7.30ph Dunhall attable upusto utt

4p front Ch. U. U. Oblic

ԳՐԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲ Վաղը ՇարաԹ իրիկուն Ժամը 8.30ին, Salle Biothérapeutique, 131 Rue Cambronne de Po Vaugirard, կը խօսի գ. վական Համբարձումtimb, bheft nebbimind, egmi fant Caftbimiby bimenen bepales

#### **կ**Ը **ՓՆՏՌՈՒԻ**

— կը փնտուհ Մարաշի գափուշլու Թադեն լուսենուց լափուշլու Թադեն լուսենուց լափական, նր անուն՝ նարուներն,
մոր անուն՝ խանուն (վարժուճի),
հղոր անուն՝ կանուկ։ ձէրգորի
ջարդեն 9-10 տարեկան էր
կը գանուեն հետաարիչ: լուր ունեցողներեն կը խնդրուի իմա ցնել M. Fernezlianh, 36 Rue d gubi M. Fernezlianh, 30 Rue la Part Dieu. Lyon, (Rhône).

- 4p dimanih Laub Augh — Կը փետասել Վահի Ոսկե, րակ գիւղացի Հայկ Ազրահամ. հան որ համրապես կը դահուքը Հապեշիստահո Կը կարծուի Թգ. պայժ վը պահուր Փարիզ, Իժա-դենի քր դետորդութ Կ. Գրիգոր Վարդահետեի, 17 Bld. Puyette, Ghemia Santé Margueritte. Mar-

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10

Le Gérant H STEPHAN

9820600

Բուրդէ ժաղջեն մը դանուած է 4. 4. Խալի պարտնանդերին մէք։ Մատնայու համար դիմել «Սառաք ձի վարչունքեան»

UUUUUUALS PAPEALEP 123 Bd 12 tr. 2-8 tr. 4 poulp unacontapp

Lurant L. abbbmh de fan Luce, bibharenhubuskipis, 96-abi 9. Lupgbebabmbp, Ibis rue Hautefeuille, Ompha, at Pro Uta

UUULUSIA RAPEDINE 96 R. Rivoli, մեթ. Շաթլե։ Արմատ եւ ծոր մեթուտ. գարմ. արանց եւ կա. Նանց մորթի, արևան, վեներ, Հիւգ։ եւ վարիսի Ամեն օր9-12,2.8,4 րր,9-12

#### ԾԱԽՈՒ ՎԻԼԼԱՆԵՐ ԱՆԿԻԷՆԻ ՄԷՋ

յախու են ընկիքնի մեջ երկու վիլլաներ, մեկը՝ մեն պա t-and /102 rue des Chesneaux). արժեքը՝ 100,000 ֆը., ի տեզով (103 rue des Chesneaux), արժեքը՝ 100,000 ֆը., միւսը՝ փոքր պարտեզով (202 Rue de St. Leu), 60,000 ֆր. վաճառումը կը կատարուի վաղը Շարան ապրիլ 25ին, կէս-օրէ վերջ ժամը 2ին, chez Maître Dupont (146 rue de St. Leu).

de St. Leu) ուն պէտք է միմել ամէն մանբամամնութեանց դամար,

26F BILUFAPANAPEULS ZUUUF AFUESER PALESTINE & ORIENT LLOYN AMERICAIN LLOYD 13 Bld. Malesherbes, Paris

Tél. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd

<mark>8ոմսակներ ամէն երկիրներու </mark> մամար եգիպտոս, Սուբիա, զադեստին, Արժաններն, զ<mark>րազիլիա,</mark> թուկուէլ, ջինաստան, եւալը։

ծևչօգ. – Արտասադմանէ եւ գաւառներէ մոկնոդին կը արուին պէտք եղած անդեկուԹիւնները եւ տոմեր. Ատորաաւսի փանաքամենութիւրըըն ու վոմ Հայրնու հավ

## Soes իրկրվերերը

ԾԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ․ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ Հ**ԻՒԱՆԳՈՒ**Ձեր Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիտ) արմատակա արվանուվ առանց գործողութեան, գիտական փիրչին մ

ջիադ էումի (diathermie). (իւլ Բրա-վիօլ է) ultra-violets Tél. Nord 31.41

#### ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ SLOPPI KIIGHUHP

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

**ՄԷԹ**ըօ Օտերս եւ Ձէն Միջել Zbr.wawju Littre 86-43 Աբեւելեան եւ եւբոպական խնամուած կերակու<mark>րնե</mark>ր

#### ՀՈՂԻ ԵՒ **Շ**ԷՆՔԻ ՎՐԱՑ ՓՈԽԱՏՈՒ**ՈՒԹ**Խ **ชนร บานบรนหกก านสมนบบษกาม**

Հաղի եւ չէնքի այն բոլոր սեփականատերերը, որ հանդի, կան պետը ունին դրամի կրնան դժեր Գ ՄԱԹՈՍԵԱՆ ին rue du Chemin de Fer. Chamri, Az. Դ Հ եւ Հր. օրերը երկ, ուտե ժամը 6.30 էն Գ, Կիրակի՝ առառընկ կեսոր

LUBERAR ARGUAPARELL

#### ALIMENTATION TURENNE LUBANAUL COUPULURUPUSONS

112 Rue de Turenne. owehq (3) It One République

@ bub@ou' Archive 50 - 61

Uigbibgta abe femberefe be andammebete apt affabre

## AMULANTE THE MATERIAL STATES

1 Bld. du Nord. Le Raincy (S. et O.) Tél. Raincy 179 կը գողացնեն աժէնէն դժուարական յանախորդն**երը, դի** նադաաչելի տնակարրբենով։

Հագուստեղէններ եւ Ֆերմակեղէններ, Նուրբ ձեռագորի աշխատանքներ, օժիտի պատրաստուԹիւն։ վարիչ իմամա ուցին այցելութիւններ կ'ընդունի երեքշաբթի օրերը,

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN 17 Ave- Philippe Auguste, PARIS (11) Tél. Roq. 38-8 ՄԵՐԻՐՆ ԱՐՄՆ Էամ ՆԱՍԻՄՆ Չափու վրայ տոկուն եւ ճաշակաւոր կօշիկ ունենալու հա Tél. Roq. 39.89

մար ոտքի կազքախօսական ձեւը ուսուՄնասիրած կօշկական աջ *Շիռի*։ Հառաձայնով իսկ կընաք խորդակցիլ։ Ժամադրու

Ռասնաւոր արդեստանոց կօշիկներու նորոգու **Թեա**ն

#### SUPSEL CITAL PP ATILITE TRATSPI

Ամենագիւթին եւ նպաստաւոր պայմաններով, Գերբեի Սէն Լազարի կայարանեն 8 վայրկեան, ելերորական դետ ժամը 10 թրէն, երթեւեկ 0.90 սանթիմ օրական, 2,3 եւ 4 ժատք 10 Թրեն, երթեւեկ 0.90 տահերիս օրուկան, 2,3 եւ 4 հանոք ավահային բուաններ, ամնասկերթին Conforted, ամաս հանոցին եւ բացներին մեջ, կերբեա Հեջունային եւ բացներին մեջ, կերբեա Հեջունային եւ այս հայանային եւ ավարկան մեջ, հարանա Հեջունային եւ հայանային հայանայ անրար ատ այ անան ը վաց եսնսի ետնտանունցիւրդրեն

## 8, RUE CHATEAUDUND

MÉRIDIONAL ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆԸ ՎԵՐԱՐԱՑՈՒԱԾ Է

METRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE



P146646 3 mdv. 6 mdv. & arubun 35 \$. 70\$. 140\$. BT-91 68 PAPER PA 250 ֆրանց "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
Magnahan Magnaphabhab ba Administration
Magnahabhab ba Administration PARIS (10° OU JAURRE

Téléphone: NORD 67-23 ւ շ. առու որց որց Հասցեի փոփոխունիան կամար պէտք է վճարել 3 ֆրանց

SUPUB 25 цясьь 1931 25 A V R I L 1931

1 SUCH Phh 1553

OPRICA TOLICASES. AUTHARANA DE SPUENS

0.15 ' 50 11115 0.111

## WILL POUP **150ԹՈՒԹԵԱՆ ՄՂՁԱՒԱՆՋՐ**

Randağ qu, dmbgpml anfpauphmifp: pbbuba mpama bl-

,1930 թեպտեմբեր 15էն ասդին աշխատող չէ եղած։ Դրամ Դրժանի դեստը թնդրց պատևասաի Ժնադրգնն, էսշորժավորնը Մարուն դեստը թնդրց պատևասակ Մետորաան Հայորական Մետորական հետորանան հետորան ատ**իս գրամ կը** ստա սաս՝ գործ կը գա նին եւ կը վճարհն։ **հատրրեն լ**արսուրձար, ժիւմանիր (կսմուսբեն) ին տահա։ Պատրրեն դարսուրձար, ժիւմանիր (կսմուսի բւ դրն աման» , ատերը, որ 5 — 80,000 տրախմի առնելին ունեին, ա ուր խմել անոնց վրայ։ Դատարանները չեն ուզեր նեղել ոցը գաչվարդը Օբերով Հորը գաշուբեր արդացի ւ հայի գն ագիութը, մա, գ հողուս ինտունժ՝ քաղ 10/2 տոնիջընա։ 1965 Հաստագիսից, գլիման գն Բժայուբն՝ ուն ոսանեն տնիայի քան-10 III գրենիրըրևն հանրաաշան օր տոսիցար գն․․․ 10 տեսաաստ գրան թարար և, նր բ. Է տեսեր Լուրջարաս-10 տես 10 տես 10

արանակայով, եւ վերջապես ամեն լուսանատական միջոցի

**մէկ պարագա**ն ալ՝ իրրեւ յատկանշական օրինակ

**ւջիչ շատ** բախտաւոր βամարուած որընթէն մէկլ **ափառելէ յետ**ոյ, կանգ առաւ քաղաքի մր մէջ, եւ զա okup ahink թեր**ութիւններով կ**րցաւ փասարակ աւելածուի գործ մի գտնել ,, թատի <mark>վը վէջ։ Վ</mark>ատառ վը <u>ֆաց ուտելու եւ իր ընկերներուն</u> <del>մամար, տղան յոյն դանդերձավանառի մի քով աւան</del> ր իք <mark>գգեստը. որ</mark> 2000 տրախմի արժած էր, եւ փոխ առաւ 600 <sub>արտ</sub>վ (**200 ֆրա**նք), քսան օրէն 900 տրախմի (300 ֆրանք) վճա-

ի**՛ս, աւելցնեն**ը այս տողերուն վրայ, որպէսգի աւելի ու րլլ**այ պատկերը**։ Որպէսզի խոսվէ, յուզէ որեւէ շարժում կատարելու, ձեռնարկ մր փորձելու

Դորորդ խմբագրականն է որ կր գրհնջ այս մասին – Մա-միոյ գիւղերուն մէջ ցրուած 600 օրբերու Թշուառութեան

Գարգեցինը ամբողջ ողբերգունիւեր։ Գրինը գանագան գար<del>կներ։ Մ</del>ասնաւորապես հրաւիրեցինը Բարեդործականի Հայրենակցական Միութեանց ուշադրութիւնը։

Գիանե**ը որ** կարկաաև միջոցներով չի դարմանուիր այս ւառու**նի**ւնը։

Մեր միագը լրջօրէն կր դրադեցնէ հիմնական ձեռնարկ մբ,

**անսի ժամաբե**րուացած աղոց վերջնական տեղաւորումը՝ յաթ-

ույս պարութը որ դեռ չենս Ձարցար բանսուորներ են։ Միսա-Կ Հակաբնիան գործը ո՛ր եւ է գարյանից չունի իրենց նա-Մեր որ ալ երինան, ո՛ր արևուն տակ ալ իրձան, աժէծեն Վ թուները բացող երկիրն է որ պիտի օպտուն։ Ն անդաչու աքելեն առաջ ժեր երկիրը, ենք անոր վա-հարայան ու անեւնա առաջ հեր երկիրը, ենք և անոր վա-հար հար ու անեւնա առաջ հեր երկիրը, ենք և անոր վա-

<sup>6</sup>۲۲ **կամ կեղծ** ու անկեղծ բարեկամները խելջ ընեն անցանարելու եւ ճամբայ հանելու, փոխանակ մնամէջ և գունաար. քահովրգեսո

ուսումեասիրելով վեր ինական ահղաւորման ձեռևարկը, իրականացման համար պատրաստ ենք ընձայելու աժէն

«կցութիւն, կրկին եւ կրկին կը հարցևենը. Որո՞ւ հասցէն տանը այս տղոց, առժամեայ օգնու նեան

ավար, որպեսզի չկորսուին։ Որպեսզի չմոլորին անօնեու-ավար, որպեսզի չկորսուին։ Որպեսզի չմոլորին անօնեու-

Աւելի բացորոշապես դևելով հարցը, Փարիզի կարսիր երը be ամբողջ Ֆրանսայի Հայր. Միութիւնները ի՞նչ բան [ ատեր, գուել գանի այր հայար Երանը, նայրագին հատ-հավար Հասցեր,— Թեսական Խորժուրդ Նոր Յունաս. Առաջնորդարան, Սելանիկ։ Ենել կ'ուգեն ուղղակի դրկել։ Այս առաջարկը դրած ատեն, գիտենը որ խորապէս կը վի abpen bim dagele

վոց ոիրաը։

այդ արը աղոց արթաը. Ատևը ողորժութիւն չեն ուղեր, այլ դործ։ Ատևը վարժուած են օրուան 24 ժամուան 18—22ը աշ ծերու, չարաչար աջնելու, հագիւ 2-3 ժամ ջնահարդվ։ Անա տարիները ի վեր, անանց ման կուգան Մակեդոներդ ատ տարիների ի վեր, անձեց մետ կուրա։ արգա-առև վել Գիուի երդ... աւհի քան յիսուն դիւգերու Այլ դու իր գարնեն ի ինդիր գործի։ եւ պոյ կի գանեն բուները։ Ամրողջ երկիրը մատնուած է անտնական արևություն այլ ազարաւոր անցայի բանուորներ կր Բաին փողոցէ փողոց։ Եւ երբ դուռ մը բացուի. midENEW m

անաացին, ճպատակն է որ կրնայ ևերս մանել։ Կատակները շատ ջիչ են այս որբերուն ժեշ։ Հպատակ , նարդակի գեւ իոք ը անթնաշ ըմտատվուհ որե ոն չատ աղիս ժիրուսնունիւր թը հնագ. որե ոն ան ան ան ան հա Կորերու հպատակունետն մասին mpurfibept bemambymy per bemambymy durdph lapli fingen-

գտեզ՝ թնճն արմափոխունիւթը էւ իսի դիջիր այմ գտեզ ուսիսու նիա չ ը։ «հիչ դեւ չառևորտակինչը, և։ և չու գրուով սև դ'ումբեւ «հիչ դեւ չառևափոխուհերբը է։ ևոմ դերչա Միայն Բե. գիչ մը չո՛ւտ։ Մեր խոսգը կ՛ուղգենը մասնաւորապես Հայր. Միունիւն.

Միայն Մարսեյլի մեջ անոնց Թիւը կը հաշունն 65: Առ ւ։ Մեկ ֆրանգը երեք արական է)։ Շ.

#### BUYEYUS ሆէՋ ԴԵՌ ԱՆԿՍԽՆԵՐ ԿԱՆ

«ՊԷՑՔ Է ՂԵԿԸ ՌՈՒՍԻԱՅԷՆ ՀԵՌԱՑՆԵԼ ԵՒ ԱԶԳԵՐՈՒ ԳԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՄՕՑԵՑՆԵՂ»

Atoled with almost on the poment րակած է, եւ կ'ըսէ թե պի պաշտպանէ Թևկնածութիւնը ရေးသည်မှ တွေးသည်။ လေ လေ ရေးသည်မှု မျှော်သည်မှု ရှိသင်္ကေသိသည် ရေးသည်သည့် မြောက်သည် ရှိသင်္ကေသိသည် ရေးသည်သည်သည် သည် သည်သည် ဂါဝင်္ဂေါက်လည်းသည်သည် သည် သည်သည် သည်သည် သည်သည် ရေးသည် ရှိသည် သည်

արոք գրրանրանք քրող ըարքիրան, մանակար աստնաևքմրրևաս պէլ դաչրաևչրիասր, ընդհերը անջ-գրութաարանար աշտատանն մանորու

ւնրար ուտքն Արսւոկայեր գրև ահուտանիր նամածավա-ում ոսոամոսել չառ բառնոպե ում ոսոամոսել չառ hmouping at fraga ab yerehal Sarkyak pr Nadebur Lasing-gurlyang almos yarrhalik ab Ֆուննիա անրան է աւբնի և Ետևրվաղութիւրն (դոնո արջա պետք է աւհլի սեր,
արին դործակրի արևւմանան
պիտութիւծներուն հետ։ Եւ մեր
երկրին գարդացումը միայն այս
պայմանով հետրաւոր է։
801, 3.— Կողմեակից եմ հր.

Boq. 3.— Կողմնակից եմ հր կար պայմահաժաժերով փոխա սունժամ կեջումի։ Իսկ ապիկ կարելի է միայի այն ատեն հրը առելի կը մոտենածը Աղ դերու Դաչհակցունքնան։ Հահ ըսպուտ մեծ ձեռեարկները օ lept comtur &: mente d'henquellerfeppher fenem-

րոլ ատղու է։ Ցօղ. 4.— Խոտիւ դէս եմ խառի ուսուցումի գրութեան, նկատի ունենալով անոր անպաանեութիւները այն երկիրեն. -աստ մեն, որոնը մօտ են հաստ-

WARRANG PERPARANENSE Մրկրորդ կարգի ընտրողնեւ թու ընտրութիւնը ասկն անդ աւարանցաւ ապրիլ 18քեւ Բո-լորը իրևեց ցուն հայդի առւած են Երևակ, ընտրութիւ եր այուս պիտի կատարուի կուսակցութեան Թևկածունե bar amphi shmumbmfurpame

#### PAPERTURES CHARACTURE PARPERIA UES

Proceeding 4nd family 152 3/ inumh gamfurlyten minng pp Սեննակին հկած տեղեկութեանց հաժաձայն, բոլշեւիկները իսումի, Քուպանի եւ Սալիայի մէջ հոր շրջաններ ծիսախոստի U.ju marparate designant apւդրութիւնը 125 միլիոն դիլո կը նախատեսուի։

, Իզժիրի առևւտրական տըրութեալ, Տետեսական դործավա. թութեան հարցումին ի պատաս funt gand & P& mstarky dm Samodapo jijaji

Բայց եւ այծպէս, Իզմիրէն կը հաղորդեն հանւ Թէ լոգննաւ *ըանակունես մը* ։ t emains designed of supers

9 ուլկարները ոկսած են թր ական ծիւախոտներուն դէժ որ արև իրոմունիւրն ջամոհ. Որուորարն աւարի արչ ըրբանակար Որուորարն աւարի արչ ըրևակար Որուարարն առարարար գրուս Ing & Smemdlidunrad MmSr

# 0PC 0Ph

#### ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԳԱՄ LՐՏԵՍՈՒԹԻՒՆԸ

ԻՆՉՊԷՍ ԿԸ ԳՈՐԾԷՒՆ ԼՐՏԵՍՆԵՐԸ

Հարցաըննիչ դատաւսրը որուն պաշտոն յանձնուած էր արել Ոնրազպուրկի լրահահերուն նախնական հարցաբննութիւնը, վերջացուց իր աշխատանքը։ Գլիւաւոր լրտեսը Ուհph's qquind up funcumdened pupet budpus it Mungub. ատրեալ խոստովահունիչ հեր թրաւ։ Մերկալ տարի դեռ, փայ-տի եւ ածուխի առեւտուրով կը զրաղէր եւ ածխանոց մբ — նէր Շնեունկարտի մէջ։ Հո՞ս էր որ յարաբերունեան մաաւ Գերմանացիի մր հետ, որ իրեն ցոյց աու ճամբան։ Գերմանացին որ կ'երեւի Թէ մօտէն տեղեակ էր Ուերիկի հիւթական հեղութեան, առաջին առթիւ, դոեացս անկից ուղելով անկարեւոր անդեկութիւններ Ալզասի սական գորջի թիւին, գինուորադրութնան վրայ հւն.։ Ցաջոր. ջրա, մարտմար քրնգարութրթևով։ Ո՞յո <sub>Ժ</sub>րնդարանիր սև ֆետր. մտնաև՝ Ժրև լորանից Հսևս չարմիանշղրթև ուշրբնա։ Սշջևին Հունա nchhame Achphyh սական ընդն. ապանովուննան ծանօն է իր գործունէուննամբ երրեք ոաք չդրաւ Ալզաս։ Երբ Ուքրիկ չկարենար անոր ճան դիպիլ անձամը, կերվար Ջուիցերին, ուր ապանովագրհալ ծրարով, վասերաթեուցները կր դրեքը գերման լրտեսին ճաւ ձէին։ Այս երվենսիլ բնխացցին, Ուքրիկ երբեց չմաանոզուեւ ցառ, որովնետես, մաջեկ էր անցուցեր վել արդեն նոկողու

Այս կերպով, Գերմաններու յանձնուած փաստաթուղթերու կարևորուննան մասին լոունիւն կը պահուի։ Սակայն՝ յայտ-նի նդած է, որ անոնջ ժամնաւոր կարևորուննամբ կը հնաև-ւէին Արևւելնան սահմանի ամրուննանց աշխատանջներուն։

Պան մը առանձին գործելէ վերջ, Ուերիկ՝ սաիպուած սյիսատակիցներ ճարհլ, դոքացում տալու համար ուզուած տեւ - Արաբանաց Այս կնորավ, գործակցունիւնը ապանական գին-առարական չինուβնանց մէջ այիսատող երկու դժապրիչներու դետոց ուրիշներու Ասոեցնե մեկը ստացեր էր 25000. միւսը 2000 ֆրանը իրնեց յանձնան յատակարներու օրինակներուն

#### Brufittinnin untismirn

Ֆրանսայի առեւարական շրջանակները մտահոգութեամբ կը հետաքրջրուին ֆրանջեւռուս առեւարական փոխանակու գը ստաարրջրուրս գրածջուռուս առևուրավատ դորատարու Ֆեանց հարցով։ 1930ի ընկնացբին, բոլչներկները Ֆրանսայի մեջ սպառած են 886 միլիոն արժեչով խորքրդային արտա-գրունինն, իսկ Ֆրանսայէ գնած են ընդամենը 169 միլիոնի

Ֆրանսայի առեւարական նախարարը Լիլի մէջ իր արտա սախած ճառով անդրադարձաւ այս հարգին. - «Ի՞նչ ընել հան դէպ այն երկիրներուն, որոնց անտեսական կառուցուածջյ դեպ այն երկիրներուն, որոնց անոնասկան կառուցուած ըր հիմնովին կը աարրհրի մերինչն։ Ձենջ կրնար իսցել առեւտրա կան յարարհրութիւմները։ Ու Ռուսիան անահապես մեկու արարումությունը դասուցուաց 6ն սացնակու ձգաում չունինը, ինչպես վերագրուեցյաւ մեզ։ Սա-կայն աներաժեշա է առեւուական փոխանակունիւնները հասահլ ճաշտոարակչոութնան եւ փոխադարձութնան ճինհերու

Նախարարին այս խսոցիրը են βադրիլ առւած են Թէ մշա. կելու վրայ է ռուսական արտածուններու եւ Ներածուններու մասին օրինագիծ մը։

#### Uligniup to 2thoughful

Չեխոսլովաջիոյ արտաջին նախարարը։ Պէնել, խորհրդա, րանին առջեւ պարզեց աւսարեւդերման մ Boll mague նունեան մասին Չեխօսլովաբիոյ տեսակէար։ Վերլուծեց այդ ծրադիրը եւ փաստացի Հահադատուհիան և վերաւաց այդ Ֆերադիրը եւ փաստացի Հահադատուհիան և ըւ գյոլ առւաւ ցուքեան իմաստով եւ պարգեց այդ քաղաքականութեան տուն տուող թմիոնումները։ Նախասեսում մաջադին միու-Բիւեր ըսաւ, կը ձգաի ճակադիր երկու խմբակցութեանց կազմէ ձեր թշեստերքոր աշրքի գորը կքջըս. գուքթրորն տեսազաս մասրան թւ աստքեր ճանն տերաի ննան

#### Uyulhnj nkyftrp

Սպահիոյ ճանրապետական դանլինը որոշեց խորքողարա-մական բնարուքիլեներու քրանանգը տալ յուհիսի նաժոլ. Հին կամ 28ին։ Ընտրուβետնը վերջնական Թուականը կա-խում պիտի ունենայ բնարական ցանկնրու պատրաստուքին Light he lambard the

Մատրիտի բնոք. դատախազը հրանակեց դատավարու Թիւն բանալ բնորէժ Մատրիտի եւ Գարչելոնայի նախկին կա-

իրումը որ Քավվատանի ըրդրել կատարեցին Գարչելոնայի ող ահանույթ և դեղ բանությել հարանական համուլը մեկ ըանի օրէ ի վեր Գրեալ լուրերը կուտայ ահանույթ և դովորուկաունիան մեսանական հարանական հար

(Լուրերու չարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

#### 300 00 7USEC

9th PLUULHUSUUH Ut2

1921th higher 2mitmet 452. Տածինարդարի մարդասեր Օր. Եէփփէի ղեկավարունեան տակ Ազդերու Դայնակցու. Phul Appusming Unughini Philip, Dage Rubas Suptifite. nth mammanna t which րած բաղմաβիւ հայուհիներ եւ data a Light by 1

Ո<sup>յ</sup>ումէս, ղիջնր ա<sup>յ</sup>ոշն ատոն տարուան ընթացրին ապատա-որուած են Էնկիւրի 53, Պոլիս 91, Գրուսա 86, Տիդրանակերտ 285, Էրզրում 111, Գոնիա եւ շրջակայրը 19, Խարբերդի հա 316. Հայկպի հաճանգի մէկ մասէն (Սուրիսյ տիրապե. щьипи. В выб и и цибии и дибии и и диби 27,18, Пършии ры 109, Циб 12, Japha (gunque) 1, Pramau 60 10, ծննդավայրերը չյիլող-ներ 49, անհատական միջոց. ъвряф шашингшдовр 216: 2ш. dwanidwp 1791 taghi

Այս Թիւէն ազգականները դտած են 1134 հոգի, 342 հա. ah mashum nadhma pr. bragum. mme numand bester Braughtens ին իր մասար ուրրնուրորանար հունրար ուրրնուրուն որ bul upup quabub, spadbooks spamp apportud pp.

Ujo dhheunju mamphinephe. յալտարարած է թե, իր կատա. որ, անցնալները պաշտօնապես րած ստուղուններուն համաձայն։ Տաւրոսնան շղթային հարաւա*յին կողմը*, դեռ երեսուն <u>ճազա</u>ը twite bull atronulitur die:

#### 868429066846 PUPALS BAULD BYONTE

Ինչպես գրեր էին, Սուրիոյ Թեժական խորհուրդին դուժար, ան առնիւ, Սուլ Սահակ կա. կաթողիկոսը ուցեր էր կատ ար թարգին հայիսկոպոս կիւ. լկակրհանի կախողիկոսական

Հալէպէն, «Ազդակ»ի Թղթա. կիրը կը գրէ 6 է կաթողիկոսա. անակնկայ կերպով եւ գանազան պատճառներով, ինչ որ այլազան ம்க்டுயருமாடும்யற்ற கொடு கொடிக் தே அடியங்டும் வித்தி மே. யற்சுத்தி, வடிந்த թեկնածուներու այ ան հրապարակ նետուած են։

#### BEVERADENDES A REVE

Zwdbipawajh nionidhwoh. podenie imbanifentaphe hundit երկրագործական աշխատարերին՝ վաւթեանքը վահիկ իսդիակը հետնուն ին ւ վահակարիրը որ պիտի Ludbinnumih imbabu.

Տեղեկագիրը կ'ընդունի երկիր ընկերունեան ծրագիրը, որ պիտի նպաստէ Եւրոպայի up philipphura utt, philimant ծական ծաքս**ջ**երու նու

Տասներկու պետութիւններ ողէն համաստութիւն յայտնան the bommobbe

#### MARITHE ROLL BURE

Վազգեն Շիրիննան, 21 տաագարականպատակ, հախորդ օր Մատլէնի հրապարակին վրայ դն չրա, րեն ժենսուաց՝ հաջ-ին վիջբե նրկրւանահոհ իրոչ կարծ ապատակեց կինը U.ja mbampuhifu ubphanj an-

ւրկան որ որչաստեր։ meply pen Amthemame pe manh flim? gen't timbylmitgefur fmi քով տարունցաւ ոստիկանատուն առաք պատր Բայց, ֆաշբչուն, be வந்திற்கு வடும்மா

#### ՄԵՐ ՀԱՑՐԵՆԻՔԻՆ ՆԵՐՍ ԵՒ ԳՈՒՐՍ

#### ՎԱՒԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒ ՆՈՐ ՇԱՐԺՈՒՄՆԵՐՈՒՆ ԱՌԹԻՒ

Գարնան Հետ, հոր եւ վճռական շարժում մը,նորեն ալևկոծևլ սկսեր է որդրդային Հանրապետութիւնները, դիւդը Հարիւթին 50 տոկոսով Հա վան տնահոութիւններու մեջ առ Thene mampmanelbudge

№. U. 4. Մ., 6pg Հաճագուծաբը աւած է իր պատգամը այս առԹի նաև կուսակցական ձարձիններու կողմէն Հաձկոմկուսի դենակոմէն սկսած մինչիւ Հայաստանի կեդրոնա.

<del>Լրա</del>գանդը վերէն է, ջեշաովի վարական ու նանաւանդ անառար. կելի եւ ահյետաձղելի։

Ձևո հարկը նոր չէ, հւոչ ալ տալի մը առաջ գիտէինը կնկալ Թեռ արդեն ին ինչ իսկադար ջարժու. Տով ձր, Խորհրդային իջիսանութիւն. հերը ձեռնարկեցին Հաւարական անտեսութիւններու նոր ցանցերով, քանդելու ամբողջապես չին դիւզը Գիւզացիուինեան բուռն դի ճապրու ֆիւնները, որոշ շրջաններու ձէջ ապատանրութեան աստիձան ծաըմբոստացուժները, 22 մեցուցին համայնավար զեկավա. թութթիւնը

Ժամանակին, ոտեղծուած փատուէր ամենեն տուսջ այն իրու այութնան ամենեն տուսջ այն իրու դութիւնը թե երկիրը պատրաստ չէր իւրացնելու օրուան թաղարականու թիւնը։ Ու ասիկայ այն շատ բնական եւ ըմբունելի պատճառով, պ Հուաբական անաեսունիեւներու ոտեղծնան եւ պանպահման գլիսուոր ամմադն ինբան ններ աջորբեր տաած երկրի եւ ժողովրդի կրթական բարձր ճակարդակը։ Այլ խոսբով, աո ժողովրդական լայն խօսբերու հիմ-<del>հական դաստիարակութեան, առանց</del> րեկեր նրոշարուն մանմանկար՝ ար գնար է տեւականացնել Հաւա<u>ք</u>ական անտեսու թիւնները, մանաւանդ <u>Հա</u>, **Տայնավար ծրագրով**։

Այս Հիմնական եւ գլխաւոր ար. գելըէի զատ, ոչ նուադ արդելը եր հանւ իրենց Համայնավար կուսակ... **ցութեան անձևուն** Հասութիւնը, ներ. երը ատետիանցությեւրըբեն՝ տենաը դործադրուխեան հղանակներու, հոյն, ւ դաղափարի շուրչ։

Իսկ հրկրի անահատկան ընդ<u></u>գա րուն ճանճայուցը՝ ջահատնահուրոաի թերեւս թոյլ եւ անկայուն վիձակը, ինչպես նաեւ Համատարած աութիւնը և այս բոլորին հետ պե տական վիթիսարի պեշտոնեն, կ՝ան nna Qualithi դժուարու[ժիւններու

ու Չընդունեցի՞ն այս ամէնը, Հա. ճայնավար «ձեծանուն» ահսարան հերի ու տնահսագետները։ Ըրմբո հեցին անտարակոլո, բայց չրրին այն, ինչ բնական եւ արամաբանական Թելադրանքը կրնար բլլալ դէպրերու առարկայական լուծման։ Ստալինը՝ անսիալական կարմիր

պատը, իր դանը պանպանելու մ գողու թեածը, դիմեց ամէ, եէ և ան **Թո**յլատրելի միջոցներու, կասեցնելու Համար դայրայման գործողութիւնը, յառաջ եկած Հաւաքական անտեսու թիւններու «բեալլակեցութիւննե»

Հանդարանցնելու Համար տ Հատական պայրարի բենը նետուող դիւզացիութիւնը, ան իր արբանեակ. ներու ձիջոցով ստեղծուած hugu Phub pywnaufunkanach Sazuhhy գամայնավար «աջ եւ ձախ բելա. կերդները»։ Ու բանեն դուրս եկա որ Հաշաբական անտեսութիւններու ջիջոնթըննը թմաց թը արշաա Հա-գահցամնությրաբ որոն րւ ցաննուկոմ ճայնավարներու գործ, Հակառակ կուսակցունեան գրագանգներուն։ Եւ որպեսզի խոսթի աղդեցութիւն չրլյար ինայ Հալածանը, մանաւանդ ազ. դային Հանրապետու Թիւններու մեջ, շարը մը գործիչներու գեն։ Խորհը ատահեր բչունցան եւ այս կա սակցական հրականգներու գործա. գրութեան վրայ թոյլ Հոկողութիւն

ցույց տալու ձեղագրանրով՝ պեդրո նական կոմիտէի առաջին <u>ք</u>արս դար կոստանեանը եւ <u> Տաթիւ ձևծ եւ փոթը դործիչները։</u>

Այս կարգի միջոցներով ան. Հուշտ ոչինչ փոխուեցաւ բուն կա gni Philip

Ստալինըվորձեց պա<sub>հ</sub> մը այս զհով զինադագար ստեղծել, ձեկ կողձեն ամփոփելու Հաձար իր ուժերը, ձիշս կողնեն ալ հոր հիջոցներով շարու

Մևելորդ է կանդ առնել ձանը մասնութիւններու վրայ, որսեք ամե նեն վայրագ պատկերը կը ցու<u>ց</u>ա գրեն Մոսկուայի կարմիր բռևապե տին։ Յիշեցնենը սակայն, կեղծ ռազմախագեն աուժեց՝ ոչ մի այն երկրի դիւղացիութիւնը ֆիդի աուժեցին շատ ձը Համայնավարևել ալ, որոնը Համարձակեր է,ին կեղ. ծիրը չրապարակել

ուտնակար արարոուկիւրրբևո նշանախոսքին տակ մղուած նախորդ արուան այս ընդհանուր դիտ թիւնները ներկայացնելէ հար, պէտլ ցաարարնել տատրգրատես հարի մը իրոզունիւններ ալ, որոնք ան. Տրաժեշտ են այսօրուան կացունիւնը աւելի պարզօրէն տեսնելո

Անկեղծ թե ոչ, Համայեավար կուսակցութիւնը դատապարտեց պաշ «բռնի» միջոցներու գոր. ծաղրութիրենը, Հաշարական անահ թիշեներու կաղմակերպման աշխա տանըներու մեջ։ Եւելի պարզ, Հրա Հանգուհյաւ կուսակցական եւ պե տական կազմակերպութիր հներուն, գիւղացիութիւնը Հանողելով, ըս րելով մոտեցնել Հաշաբական անտե. սութիւնհերուն

Այս ուղղու թեանր տարի մբ շա. հարար մետուսև թւ հարա**ւ**սև ճանսվ. չութիւնը Հանդիսայաւ Տամայնավար կուսակցուխեան ընդու-, դաջ որոաքիր,

Այսթանը եթե, կր հպաստե կա. հաչորու Թեան որժուրթի ժա թիւնը Համայնավար կարդերուն մեջ կան սակայն այլ երեւոյնենը ալ, որոնց կը հոհմացնեն փաստը իր նանաքարար չափարիշավե։

Որովնեաև եթե ձեկ կողմեն կր գործավրութիւնը, միւս կողծէն տլ վը ստեղծուելին այնպիսի անչան. զուրժևլի պայնաններ, որոնց մեջ անչատ դիւղացին չեր կրնար ընտ. րել տարբեր ծիջոց ծը իր կացու-թիւեր պաՀպահերու Համար, քան Հաւաբական տետեսութիևնեհրու մեջ մահելու դիմումը։

Մյս սիւհակներեր տարրեր ռիթներով մատնանշած ենբ բացառիկ արտոնութիւններու ծասին, որ շնորհուած է հղեր հաւարական ութիւններու, եւ ընդՀակա\_ ռակն անշատական արտոնութիւն հերու դագնահափակումը

Պետական օրէնքներով հուիրա վա քրոնանոց ամո խահարարարարկայան արտասանու որդրու հեր

Heppe mountained of debech ուզղուխիւնը չնպասանց Հանայնավար Վերջինները կր յուսային ին, իրհնց այգ թայլով կը բարձրացնեն անպալմանորեն Հաւա բական տետեսուիկուններո դրական կարողութիւնը։ Մեռեք կր կարծեին այնպես, որ այդ ձիջոցով աւրքի Հրշա ոքիաի նքնաև միշմարող արտավրունիւներիու անբարումը պե-աուխեան Հաջւոյն, մեպի արդեն ծանօթ միջոցներով։ Իրականութիւնը այո նրկու ուղղութեամբ ալ յ խարեց գիրենը, գոնէ անցեալ տար. ւան ընβայրին։

Գիւղացին հետց չին գիւղացին, աշարական տնտեսութեան ձէջ, իր ին սովորութիւններով եւ Հոգե «Թևամա

եր իր հրայ վերապան, կասկա. ծոտ եւ նիաժանանակ վատ արտ. մայրուած իր նար լրջանակին մէջ միշտ հաիկին կեանքի «բարիջնել»ը

Այս եր պատճառը, որ

թական անտեսութիւնեկու եկրբին գործերը ընդկանրապես միշտ ալ դեշ կերպով կաղմակերպունցա

— «Մե պատճառով մի ունեիշնըրեն հեննի անան մասը եւ ատևասես ւրն **հարցուր**նիճ (վ<mark>ացատր</mark>նիրի) դամպահի, dough the mil ջը/ըատողագի, գուչը աւ այ մշակոյնիների բանակը»:(«».Հ. ապրիլչ

Նոյնպես, շնորկիս կազմակեր. Թիւնն ու ձրիակերութիշնը դարձան իրական փորձանը բոլոր Հաւ կան անահոութիւններու մեջ։ Եւ կանացուկ մը մեկ կողմ հետելով ի. րենց սկզբունբային տեսակէ,տները վերջերո չրաշանցեցին.

— «Զոլոր կոլանտեսական» Ների ֆամար ավետք է կանոն դառնայ կոլանտեսունեան եկամուտների բաշխման βետեւ ետլ սկզբունքը,-- ով աւելի <u>շատ</u> ւրնի նար Է աշխատուդ ըտ mrath Jmm & numpored, ad 14 աշխատում, նա ոչին, չի ստա

Uja pajapp, physika buta im. մայնավար կուսակցութեան թուցա. անասարը անգեր, 6 րեքինն Հաջապատո-վնուց վջատիաը իսնովն օմիաի ընւծ Հաւաբական անտհսութիւններու ենթարկել։

Հարց մըն է ասիկա, նոր սկսուած գործի ընթացրին, որուն դժուար է պատասխանել վճուական եղանակով։ Puly quanting behangehapta դեպրերեն, կը թուի թե ի վերջոյ Հին դիւղը տեղի պիտի տայ Հաւա. ջական տնտեսութեան առաջ։ Մա. աւանդ, երբ նկատի ունենանը որ Հաճայեավար իշխանութեան այլ եւս ձիակ ազբիւրը կը հետյ Հա. ւարական տետեսութիւնը։ դենսական այս անքրաժնչ տութիւնն է գուցե պատճառը, որ այսօր ձեջահո կը հետուի հոր մարտական կարգախոսըը «կոլանածսունիս» հե՛տ, նե նրա դեժա

պոլանահոութիւնը պիտի փրկե կացութիւնը, բուն խնդիրը այս որ ապագայի Հարց է արդէն

## ՝ՂԱԶԻԻ ԵՐԿՐՈՒՄ,,

film foulmath ment todomy at blu bodnumps phoppe stg.

tympheny ha smampned flo մանաբար լանձնել «Bառաջոի ըն... թերցողների ուշադրութեան, իր շա

թ<sup>\*</sup>ել է հերկայացնում արդի թուրբիան։ Եւրոպացի ընթերցող լսհլ է Համարձակ եւ նեծ բարենո. proque dibert, V. Planth be where up անձնաւորութեան, երբեմեի Հոչակ ւոր ժողովրդի ազգային վերածնունդի իսլանի կործաննան, սովետական սումեի գետ տարօրինակ ե առեղծուածային բարեկանութեան կիներու ազատութեան եւ լատինա կան ատոերի կիրարկման մասին։

Բայց եւ այնպես, ո՛լ որ լգիտե լիովին, Թե ինչ է կատարւուն այդ

Ույա թե ինչո՞ւ Համար այնթան գետաբրբ*ըունեանը կարդացւուն* է լրադրող Նելիա Պավլովայի հոր լոյս ոհուսծ գիրբը՝ «Ղադիի Երկրու

Նելիա Պավլովան Փարիդի Թեր. նրեր Հարգրանահունրացե անհրերք բ նոր Թուրբիան, անցեալ տարւայ աշ հան։ Նրա կենդանի եւ պատկերալիչ աողերը տպագրւեցին Փարիզի «Էսվը։ եւ «Գրթի Ժուռնալ» թերթերում շիմայ էլ այդ թոլորը լոյս է տեսել ւսարգիր ժեճակով

Ծանոֆահալով յսելացի եւ դիտոց ոդրոզու գրբի չետ, ուր կարոզա արադրողու գրջը։ Նատ, ուզ դարագու ցել է 220 էջերի մեջ տուլ բրի պատկերը վերաժնշող Թուրբիայի ըմբռնում ես չափը Մուսիաֆա Քէ, մալի Հանմաթի եւ արժերն ու իսո. նուկիւըն կատանւաջ նանբըսհոմու

հրերի։ Թուրբիույի Պետրոս Մեծը «Հ

միայն «Հրամալեց ածիլել մօրուբնե. րը», այլ եւ վեց տարշան ընթացրին փոփոխութեան ենթարկեց թուրբական կենցաղը, ոչ ձիայն կարողա ցաւ փոխել ժողովրդի Հոդերանութեան նեջ ախրող «խոլ «Թուրը պետութիւն» Հասկացողո Phusp, og Shush wspangadhu dk. րանորոգնց հերբին կատավարական սիստենը, այլ եւ Փոբր Մաիայի սրտում որ տրան ակակար ին ակարան **Ֆավտեսինթս**ու

Lumbered blowbob Sty Stropph. րիլ եւ իշրացնել եւրոպական լաշա գոյն բաղաբակրխութիւնը, ջադ ջացիական օրէնըների իրրեւ Հիմլ վերցրել է ղուիցերիական օրենբնե. րը, գրէականի Համար՝ հոր իտայա. կանը եւ ջրեական դատավարու Թեան Համար դերձանական, ծովային օհէրերբեն դւտլեր։ ասրւասւեր Հազահ, ժբեղարավար

**Թ**րըական իրաւագիտու**Յ**իւ հր արագրության արևակար արև արևա *գիմունըներով*, ppmenghame Phul ինաշամիասշիրւր, հատրուց է հաստոնրան ըշնստակար

Երկիրը ապրուն է վերաջինու թեան աննդային դարաշրջանը։

Քոան դարու գոյութիւն ուհե ցող Անգորան (մին Խատիաներ tommfuntil pfe մայրազագարը) որ 5 տարի 40,000 բնակչունիւն կը հաջւեր իր 662, այժճ ձևւափոկուած է եւ ունի 200,000 ընակչութիւն։ Ամբողջ երկ. րի տարածունեան վրայ խոփը կոսում է Հողը, Հեշում են բան եւ մուրձը աճում են նոր գործա րաններ, նոր տուներ, շինւած են հրամար՝ որի ատշոր՝ Հնալոց որ իրևով փայլում եր մահրես արջակ հրամ փայլում բր մահրեն արջան հրամար

*Նոենանում են սովէտական Հըն.* գանհակհերը հրանց Համերաշխ *եւ* ւզատ ջանբերի առաջ։ Ագրատիկ երկիրը կորսեցնելով Հողային րածութեան եւ աղդարհակութեան կեսեն աւելին, (Օսմաննան կայսրու Philip nebty 14, Spilate abulgaթիւն, իսկ թրբական Հանրապետու թիւնը 14 միլիոն), ծանրաբեռնւած պարտըերով եւ այն Հոդերով որ կա. նթրա: տաչառրը ին տնատճիր արկախութիւնը, 6 տարւայ ընթացրին կառուցել է 8000 նոր վործարան հեր, 3 անվան ընդարձակել է եր կաթուգիների ցանցը, անց է կացրել 25000 թիլօնեթը նոր խմուդիներ, ջինել է 5000 կամուրջներ, ստեղ ծել է հոր առեւարական հաւատ 250.000 Թոեսյից բաղկացած հ լոբս անգա երարձրացուցել է ժողովլդի ֆարստութիլիլ դորայի եւրոպական նոր խաղի ծաղ. կապատ Հրապարակում կանգնած է Հոկայ պրոնդեայ ձիու վիայ Ղազիի արձահը նման Պետրոգրատի Պետրոս արձանը նման Պետրոգրաս մեծի պղնձեալ արձանին։

*Թարդս*. Հերմոնէ Արոյեան

wat - appt apthreoph ofուքս արկղաստ ուկան ժասրան։ դործ իննու ընժիջարծւ ՄՈտ-մային ույս արսութիւրն դ'ատ-8իկին բելիա փավլովա այն

գրիչն է որուն դամար Թուրքե ըկն «Սոն փոստա» ԹերԹը կը գրեր 1930 նոյնմրերին.

«8իկին փավլովալի «կագիի երկրին մեջ» անուն 46666 ւջախուրնու Ձնարսակի դ**է**ն բւ «նժննո ոչ», տորո *Հ*նենն անգոլ ակկիրն ի,աչխաակ Խուհնիսյզբե ռատուրնանչ, իզանայան ալս ծառայունեան փոխարէն 5 10,000 ոսկի առած է։ Նոյն ձեւով բնկիւրի կը գտնուի ն եւ ջիկին Մառշանու

Այս առնիւ կարդալ Նաեւ «Գրօշակ»ի մարտի Թիւը,«Թուր-

Ձեխօսլովաբ փոխառութիւն. Ֆրանսայի ելեւմտական կա. pheny ludowbubbheh debn. tho. ւուԹեա նա ասշություր ժառղանն ախախ են-նաջ Բ ձրիսուսվանիսի, փորալայ 46էն 50 միլիոն տոլար, վը. Ճարնլի 26 տարիէն, 550 տո

— Գերմանիոյ անգործներու Քի-ւր ապրիլ 15ին 4 վիլիոն 628-000 էր։ 120-000 նուազ բան անցևալ կիսամսեակին։

**ጓ** ሁ በ ሀ և በ ቦ **ԳԱՂՈՒԹԻ ՄԸ ՃԻԳԵՐԸ** 

ԱՊԱՏԱՆ (Մեփ. թղթ.). դաղութը հրկար կհանը չունիւԹեև։ 1922են սկսհալ Հայհրը մուտը գոր. ծած են Հոս, սակայն ջատ նուագ Թիւով Յետոլ Նահր ել Ոնարէն, Հեղկաստանեն եւ Վերին Պարոկոստանեն աշխատաւոր ձեռջերը այս. տեղ կը դինեն գործի, եւ կ'ընդ ուին A. P. O. C. ընկերութեան կողմել։ Այսպեսով, ծինչեւ 1925ի ակիզբները Հայհրու Թիւր 350էն 400ի։ Մինչնւ այս խուտ. կանը Հայհթը թոլորովին անտարբևր ևւ առանձնացած էին, բայց կամաց 350£% 400h Whisha կանաց իրար դալով, իրար ձանչնա. իսւ Օրար այն արջենագրծութիւրն՝ եւ առաջին պատեշութեամբ ուհցու Ապատանի Հայկական «Սպորդ» Ըկումբը։ Ընկերութիւնն ալ իր օժանդակուխիւնը բերաւ,ալ մադրելով չէչեր մը իր բոլոր յարմա թութիր եներով.

Այս առիթ եղաւ դաղութիս Հա յերը Թմրու Թենե, ազատելու։ Արումբը վաշերադուհրացուելէ յեսող անմի ջապես սկսան ներկայացումներ տալ, երեկոյիներ կազմակերպել, խաղե ըուն մասնակցիլ եւն.։

Սկումբը իր ընթացրով օղնեց աղութիս թէ մաաւորապէս եւ թէ **ֆիդիջապես։ Այս առեխե ձեջահղ** եկաւ նաեւ հոր սերունդի դաստիա րակունիան Հարցը որ դունիոն կը պատճառե 1927ի սկիզբները կազմունը

արի «հեկասինանը դե up wath spany b and menter general aplaceal րակու ԹևաՆ anjallybligh նայրենի լեզուն եւ կապե Տայրենիրին Այս Միաթի Shangh Sp Sta bp buyann Longarfud purhamplets Ampaly befor manyly լանձնելով 25-30 սաներ լ plater 2ha happy for to որտիր լվացեն թու երև։ ժանդակութիննը անիսը 100 ետյը կրխասիրացր այսրա<u>ի</u> ւականացաւ. umkyaky u երիար ջախնեւ բահ տվեկանրըն՝ անևայովուն

Bjungku, Shamenp ընսկան հայկական այն փորդ գութը ունեցաւ իր հրիս կ Ulm Zmaphmafn Apants

նակուհցաւ մինչեւ 1930 աեւ սկսաւ պառակտումը Մեր գաղութին ձէջ պ

Հայանուն բախտախեղիրել myter Smyts I duly Aby be լու այս երկու բարենպատ ը | թեւնինրը, մասնաւորապես ա րացը, որ իր յաջողութիւնել փայլուն ուպագայով շշնեցուցո գիրենը։ Բարերախատրա Sprt Smin the Bilming ale St. 2, չկրցան որոշ 4 Bargaghyank Sparge hope Chair մանսնիը Տըսնվուաց 100 հո Ֆիւրա ժումերնրեն ինր**բն** աթա

գրթատիրացի **Վար**չութիւ, ,

#### **ፈ**ሀፀዛԱԿԱՆ ՄԱՄՈՒԼ

#### **ՄԱԿԵԴՈՆԻՈՑ ՈՐԲԵՐՈՒՆ** 811851191

ըելանիկի «Հորիզոն»ը, դաւենօրէն կը նկարագրէ Մակեդոնիոյ 5 600 որբերուն ոզբերգական վիճակը (17 ապրիլ).

- «Եզերական ողբերգութիւն մը կը թաւալի ձեր բթիև տակ, ւան շրջաններու ձէջ։ Իրենց սես ձակատագրին լբուած դժբախտ ub. րունգի մը ընկորները, որոնը, իրենց ober had ab ar maps in եւ կրեցին չարչարանըներուն ամե. նեն դառնն ու տաժանելին, աձիո ներէ ի վեր կը տուայտին գործագրը, կութեան եւ անօթութեան Հանկե part sty:

The bothorns burning չ էնչող երիտասարգները, որոնց վար. ժուսոծ էինք Հանդիպիլ, ձեր դիւդա. կան այցելուԹեանց առիԹներով։ Հինդ վեց անսուան տառապանբը նիչալ դալկութիւնով մր պատած է անոնդ արձինները։ Հիւանդութիւնները դա քանրք սիսագ.թը արսըն *ճիններուն մեջ եւ ղեմըերը փորուած* են աաժանջի պրկունհերով Մելա. Տաղձոտ Թախիծ մը կը մԹագնէ ա. վիչտը կը կուտակուին անեն օր ա եռեց սրահրուն *Տեջ*։ Ո՛չ ուտելից Հաց ուհիհ, ո՛չ ալ Հահղիստ կայը։ Թափառական՝ բունաւհը Թոչուննե₋ րու պես, կ'իլնան գիւղե գիւղ. կա. յանէ կայան, վատուժ ու յուսանատ ու ընկմուած։

Գործ կր փնտահն, պարկեշտ աջ խատանրով պատառ եր Հաց ձարե. լու Հնարաւորութիևնւ Թայց չեն գրտ. ներ։ Բոլոր դուները փակ են իրենց

Բանաստեղծութքիւն չէ որ կ'ը. եենը։ Դաժան ու տաժանելի իրա կանութիւնն է որ կը պատկերայնենը թանր մը խիտ տողերու ձեջ։ Մե. դործութեան տագետան Հասած է իր ծայրագոյն տազեմանին ձեր չափա Հաս որբերուն Հաճար

Քիչհը հեւ այն բախտաւորները, արը կենաց բը աբմաւոնուի ժոհցի մը մեջ եւ ապահովել իրևեց համե օրապահիկը Մառեցմել ոմանը փոթրա**ն**իւ ձեկ ձասը - ունին չել-Տպատակ եղած բլլալու ւելուքժիշեր, շնորդիւ իրենց կատ րած քառանսհայ գիհուորական ծա... ռայա Թևան»

PUA ZPE SAPERISASANA իր կարգին **ԱԹԷ**նքի ոչ դարցարան մը թացած է Թեան βաժեժատունին ցունաստանի կայգաղութ Այս առնիւ գրո**ւած** կանի մը մէջ, մեր պայած ցը կրնկատ է (16 ապրի.»

fed militaring, humphile to pet Bur հասատանի 81-9 ահարդծո ուսովետով շկայ։ Հագիւ 10.000 րողջ երկրին մեջ եւ ար իր որ կր կազմե պաջառևաքի Տնահոտկան տագնաց բո

ոչ անդործունեան ապարադ. կաշին։ Chysmania makada hope

րոնլ Թե յուհամայութիներ տահելի կհանը ունի, դան իրև տակից յոյն դասա**կարգը** և Հասկնալի է։

Lug we formand upp make Sustin himpinant be 44 9" Համեստ օրավարձերով հետ։ տիրաներու ձեջ չղանուկթվ afri por Manike by Sandling 49 pay blomgant, p 1, to tong with

խատվան հաեւ իր կինը և " ին հաշբ նրատրին ան Հարկը հեր հաշբ նրատրին ան Հարկը *ընցնելու* Համար Um & m հավանարրըրհու գբ5ւ ահ հշուտւուհիրը քրբե արարկ -

Մասնդյմե գուրս, ինչպես անդ, չոս այ կան անագնակ գրուստի միջոցներե դուբեն հիջներ, որոնջ կր <mark>կարօտի</mark> թին ոժանգակու**ժնան**, Ար կր պատկանին Հիշանդ**ւնը** րրևն րշ ատևինսարբեն րուն Թիւը անբողջ յր ներ 1500ը չանցնիր

Մեր դաղուխը բաղգատել րանսակայութեան եւ աբ գալութեան գետ, անգամենա լաւ վիճակ կր պատկերացե

Ugu pululu, mpaniam i նակեր ԹԷ գաղութը **իր** թեան ձէջ ինընապան դար<sup>և</sup> աբան քուրի ահատանիր օգար թեան։ Ողորմութեան պետբ. lluppe phones farmate bmbple umta ogmedunder beng շարվորնաշր ձաշն, ժորբ երել ժանսնրբե հարաքու Հայուն, ուրիրն ժոնսոնբբեն ահաջիլ,

որթափրացի վարչութիևեր ևորեն արարդելու սկսաւ յարարհրութիւն. որ մջակել արկրող իշխանունեան թ ին մոնեսնն վարրնանրըն աստ Aller առնաշովը աճաննաւգ պետական պաշտոնեանել արել Միութեան ըսլոր հրեկոլի-արտ հերկայ կ՛ըլլան, Ճառեր կը ային կրիական տեսուշին եւ բաարագրայի**ն կո**ղմե, խաստումներ և. արագային Հայագայի Հայ իր օգարմանինու իշնանարչիշնն

լակե դետոլ վարչութիւնը իր վ ազհայ իր զոլրոցի սեփական Տրբ անին։ Այս Հոգեն եւս ազա ուս Համար ժողովի Հրաւիրեդ իր ար անդամեհրը, ծնողները եւ գի ակից Հայրենակիցները։ ահերը գեա Հատելով գործը, ընտ. ոյին լանձհուկոււմբ մը դործը թոխ Հանհկու Համար Խանդավառ արդութիշնը անմիջապես ընդ այ եւ անգին վրայ գո ա 4000 գրահի դումար *նըւ Մի*նչ գ<mark>իտիրայը</mark> այսպես չիհարալ գոր-Կ<mark>ով կր գրա</mark>ղեր, անդին ակումբը ակ մը միանիաներու žbug. »իր դարձաւ Երբ ընկերուիկոնը <del>բ իրարակյու</del>մը ահսաշ, հա առա ահապատհուր 5 քրեն ին հունսև Supar Phatibly and, Bungard Shows <del>կոմբին անունը</del>։

Remainmelet being upgling արդի պիտի դա<sup>\*</sup>ն տիսուր Հերոս

<del>Ցուալի Է</del> որ այդ պարոններեն 2 Style by wholmhard general հրած է, այլ կալկաթյա<u>նաց աղ</u> <sup>ռե</sup> զպրոցի եւ Նոր Ջուղացի Ա. Ատիրկիչ վանջի ջնորգիւ է որ րեր կատը ձը Հայ կը ձարևն և։ Կուտրանան հման ձևունարկներու ար լումա Տր վատերի։

44491114448

3. U. C. U.L **ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՑ ՇՐՋԱՆԻ** 8P9 MUSSU. JALALC

Ֆիլիդե, 16 տոլրիլ 1998.) \_ 4. W. C. V.h Պուլկարիոյ շրջանի ձրդ Պատգ. Ժողովը պու... մարուհցաւ Ֆիլիպեի ձեջ, 12-13 կիրակի եւ հրկուջ աբֆի ճասնաձիւգի ակումրին մեջ։

Առտուն, հկեղեցյող նեջ, նորթև ծայ արիներ հրղում ըրին։ Մասնա ձիւդին սկաուտական կազմը, ա. ռաջնորդութեամբ խմրապետ Գ. Գ. Քանիաթեանի, և խմբապետումի Օթ. b. Պօղոսեանի, գրօչը պատուի ռաւ բակին ձէջ։ Թոսնցաւ պուլ. կար սկաուտ. կազմակերպուԹեան հերկայացուցիչը։

Bրաս! որասւարբեն արհեն ջն վատարեցին քամաքին ժերաւսև վաջ մայեն

**կես օրին բացուհցաւ Պատ**զմ. ժողովը կը մասնակցեին — Շրջ. Վարչուիենեն՝ Գ. Գ. Մ. Բարսեղհան և Հ. Աստուածաստուրեան, Ֆի. լիպե՝ Հ. Դաւիթեան, Թ. Արզուման, Քանխարհան հւ գ. Ղաղարոս հան, Սոֆիա՝ Գ. Պալբըձհան Մորլևան, Իասջովս՝ Ս. Գոֆանևան և. Թ. Գարաձևան, Վուրկապ՝ Միչ-րան Գալֆանան, Սլիվէն՝ Թ. Գարրութլեան եւ Մ. Մարկոսեան (իսոր. գրդակցական), Այթոո՝ FL Zumm հան, Թ. Փազարճըը՝ Մ. Մինասհան Սթ. Զակորա՝ Ն. ԹաՀմիզհան։ Վառ. նա չեր ուղարկած տեղեկադիր։ Իսկ Շունեն՝ նիայն տեղեկագիր նաձեւ . առաջարկներ։

Շրջ. Վարչութեան ատեհապետ 9. Խ. Վարդադարձեան բացուած չայ\_ ատրարեց Չատգմ. Ժողովը։ Դիւանը, արբրուն իրևական հրանագաշ, դանշ արբրուն իրևական հրանագաշ, դանշ Ղաղարոսհան, փոխ - հախադահ՝ Վարդազարմեան, ջաբտուղարներ Հատաւհան եւ Թ. Գագանձհան։ onliber 11.

Պատգն. Ժողովը հրկու օրուան ին աշխատարերբեն տահաշ շտա Համերաշի ու ճիակած։ Այս երկրորդ տարին է, որ Պուլկարիոյ շրջանի պատոգն, ժողովը առելորդ վէճերով ժանավաճառ չըլլար նրջ. Վար-չունեան անդնկադրեն պարզունցաւ, որ անրողջ տարուան ընթացրին խու չընդսաներ ու յարուցուած արգելը. ներ պակաս չեն հղած։ Նոյնիսկ, ան. հերելի միջոցներ են կիրարկուս W. C. W.b դեմ։ Այսուկանդերձ, նրջ Վարչութիւնը, ունենալով իր հետ ջաղրաշիւմբեսւ օնիրատան ժոնգար 

Այս բոլորը նկատի առնելով ինչպէս նաեւ աչջի առջեւ ունենա\_ լով նրջ. Վարչուβհան տարած ան. վՀատ ու արդիւնաւոր աշխատանքը, ատդ. Ժողովը գհանատանքի բանա ձեռ մը բուէարկեց անոր գործու-հեուԹհան Համար Գհագատնլի աջխատանը տարած են հաեւ Պուրկագ

ագ. Ժողովը առւաւ կարգ ձր

որոշուժներ՝ առաջիկայ տարուան Համար, որսեցմե

Anhamhmhmha' Shihmkh ձեջ։ Տրամադրուհցաւ պիւտձե, ձրա Ո.— Դագրեցուց «Տեղեկատու»ին

հրատարակութիւնը, եւ որոշեց ուժ աալ «Հայ Սկաուտ»ի սպառման

Գ- -- Միպալճան կատարել ընդչ, ւհակումը. Վայր Քաղահլբը։

циципердие фоби бр. րուն Համար Հասոյիի ազբիշրներ հախատեսուհյան։

b. - Նոյն օրերուն, Ֆիլիպեի մեջ գումարուող սկաուտական արձատ երըուբեար աւ վուբետոուբ-ուշչ գ... ուշչ գ...

2.— Գլուխ <u>Հահել</u> տասնաձեակ փոխոզի ՀրատարակուՍիւնը։ Երբ ջանգծրը ստանձնեցին նիւխակա նիւխական յանձևառութիր հեեր

Ե.— Պիտի հրատարակուի իրըն. բապետ Պ. Լ. Գագանձհանի պատ.

ե'— Շրահաբանաւ ոքտաւա-խոն ոռաաջ ժամ∏րքրբևու աւմրհամեհև Հ Հուրդը հետևեալներե,... Op. b. Պօդոսեան եւ Պ.Պ. Ի. Վարդագարձ. **.** . Մատուածատուրեան ԴաւիԹեան եւ եերկայացուցիչ ձր Սովերայի մեջ

Շրջ. Վարչուβիւն.— ¶. ¶. № Վարդագարձեան, Հ. Աստուաձա ասերհան, Ռ. Մէստուձհան, Ս. հա ղուպեան, В. Փափազհան, Օ. Գօ.

ղուպոտ», Ե. Գարագոտ», Ս. Գո-ջունհան և. Մ. Տորրածաննան։ Հաչուհընկիչ Մարծին,— Գ. Գ. Մ. Միրայելնան, Մ. Բարսեղիան և

Պատգմ. Ժողովր որոշեց ողջոյնի դիր մը ուղղել Փարիզի մեջ զու-մարուող Ընգն, Պատգմ. Ժողովին։ իսկ կոչով ձը անգան ձը ևւս ւիրել ՖրանսաՀայ Արինհրը՝ Ֆպա-Հովելու անոնց միացումը ՀամաՀայ-ալական այս մեծ կաղմակերպութնեան։

SHHULLSOPSH 3PETE

801,61,0 48668 anirnos, de reglice սևու ՔոՒՐԹԷՆԻ ԿԻՆԸ

ՄԱՏՆԵՑ ԻՐ ԱՄՈՒՍԻՆԸ bit bismake sebate fal-

ննառուբն ու <sub>հ</sub>աւնքեր, դերքը։ քան, չաշարանան երևմն քանակ minoh wipap Sahurpaniph Simonal ատաներն միանրդեր... ու վքենրև։ musting ar matembapting amb ոտփի թաժաշոհունիւրն։ այէս իր կնաք չնորնիւ։ Եւ հԹէ այանավ է ճիւադին կնաջ, նագ չէ թէ իրը վարձ՝ աժուսնական ան

արժութեան... որ իրթ վկայ կը հատատակ ի Հորցացինիչ դատատակ ի առանց բարհիւիդնե տիկին Քուրքելեր, երելը լպիտի բլու-եսւեր, քերե դանիցո կասկած-եմրու աակ ինկած էր։ Սակայն, ibm smpgweibnifibmb mqum

Ոնրագործներու հետա**։** ந்தைத்தில் விரும் நிர்வாவத்து வாழ்டி வினித்துநிர்கு விருந்தி முறித்து விறுவோறிய நிறித்து விறுவோறிய விறுவிக்கு விறுவோறிய விறுவிக்கு விறுவாறிய விறுவிக்கு விறுவாறிய விறுவிக்கு կը նժանի ճատրակի խաղի(տ մա)։ Խաղացողները, յանախ. Հլմորած իրենց դծած խաղե ցնաժներ, քրը ընդանըն Լահցա կումը որ կը պատրաստուի հա-կառակորդին կողմէ, մինչ ա-հոնց կողջին կանգնած հետաեն երերրին՝ ին ընդանիր վե-

B.ju it's mumbung no ման ոստիկանութիւնը դրեր էր որսալ հետոջի մը վրայ, ու դինգումար, մինչ հասարակութերչը Ձը մգեր էր անոքեղի մը ձերբակասկաներ էր, չնորնիւ, ըսհե անրացատրելի ընտղղի մը։ Իսկ Քուրթեն որ նախապես ձերրակալուեր էր, կրցեր էր փաստել իր անմեղութիւնը։

Ինչպէս աւրենի օնիքը ձևոց տուաս։ Ա՜տ, պատմունիւնը, աւրենի, իր կնոք բերնով չաչտ-նուաձ։ Բայց նախ, անոնենը Pt print," 4g Spangerpsp 4f ъвру Вибир или чирде педdes & predicting emblanting шишспрег Изп ашряе, Расрթէև, դիւրագրգիս ընտւորութիւ**և** մը ունքը, սակայն դիտեր իր Հղերը դոպել եւ մինչեւ իսկ ուրամադրութիւններ awaabikan Swahaharastarasbias nden illida i jula del de inden ha դրջ ժամարինն մուտևնաւն երոչ։ ge francondmath mant duthite Stips From Itsoffing ammibility ath bast dammenebern aumt. rplur pr mpul neg bmbb ապրու թիւններ արթեցեկու գատնով իրոչ լովրի ու գիդոսա-Հե արտե ժննոտերն՝ իրժմիրծիր գատնուներոսե ահետմումու — apon phay as ar apon at on all pandent popol denomentally popur quarks fromplad that fang touthough thereby phe-analad dand pand ar abuse which done

Op ale, by quibpth atfact ապարանքանը գողցաւ եւ նոյն օրն իսկ, երկու աարբեր էդերու ըսբիրեց, լաքորդարար զահոնը սպաննելէ լհաոլ։ Իր կինը կ՛ըntp .- Opp alberry att top upparth of magazapach, hapbba

թէ դիւանարած է։ Ցանախ, Քուրքերի կինը նաքսանձկն բոնուած, կոուած է հե. ma be acomb to minentumined. ուիլ։ Բայց, այս պատուաքսըն abo mancapan, 15 acque by m. լուծումով հւմերժած Է,մինչեւոր, *իիչը՝ կատարետ* քրոստովա<u>ը</u> Spinishp tupit thous maningly ըերնին, որոշեց մատնել դայն։ ne per ilang he samumat to Uganto me come. Apaditube.

while he has found to don't be another anthunter ուքուսինը եւ յանախ, կարձելով Իք կ'օգնէ անոր արհեստի իրարկումին, ինչըն իսկ իր ձևո-Bt Gogbt որվ անթի գործիջները, մկրատ. արեր էր որցնելու

hmph qu qef the mid danen full the un quift themse grampe for the the form of the ment for the makes the mid almost for the makes the mid almost for the for the makes the mid almost for the Smithiar demi. be spice by ampղուրնի գաղարիջիր կծիքն վն դակեր, միշտ հանդարա, ժիչտ դաղարիւն, հասարակ դեպք մր անտագրնու արտահերևունրագե ասարն տատասվարարնն վերչա-րբ րեն խոսասվարարնն վերչաhmr' worlanduph Sh5 ye danky.

-Հարցա*ֆեների որ կը պատ* մէ, դիտէ Թէ այդ պահուն,հրկչը լասեն պահեր կ'անցընկը։ Ձէր աւրքեւ ըւ սես, է վուաւչին աւրքե ինրան շնոսիք՝ նունրևու աքած ապահովութեամը, դան իր կնոջ ...գոր չէր սիրհր անշուլտ, բայց ers saingty, h'opheh. Sahar. th mto ambbo on by gamp

Upop, pp mansupag ammah. լէ լետոլ, ապաստանած ոստիկարունցրար բանառուսին։ քարատ՝ ուև կ,ատևի ժրևղար

Հարցադծնիչ դատաւորը կը պատե նաև Թէ ԳուրԹէն իր աստովանու Թիւններուն Sunsh's, mush's hymr op ponyour Puppe, Zida Գեղերկին սէրին (ականքը խոսի րավանցվոր սերբո (ապասը իստր հանդուցնալ Ռ. ՝ Լրպերհանի, հե իսկապես, հասկացողութնան րանւ իրը հերոս մը որ իր ըաքադորձութիւնները չափաupbinis 452, up bit da չի Նչվարեր ժարդկութեան հա. գտև՝ Հանաշուրհատ ուսբանրենք՝ umbuja ibmpa ahma an arbip. իրը խենք, կը յուսար փրկել։ Իսկ ասենավերջին հար փրկել։ Բոգ աստու հարցացծծիչ ցացծծութեած, այս այլանդակ

- Thus mbotts, qtup 4mիսադան պիտի ջալեմ մէկու մը պէս, որ իր փրկութենան կ՛նը. Թայլ Կ՛ուղեմ ժամ առաք մեռ-2/11

be a'd apost, hop thousant mah padangar lapinah fing talung mah ma անկեղծ ալ էր.

Topulousupup, mingu's ոնիրներ դաւելու համար, մէկ հատիկ գլուխ մը ունիմ եւ կը գտիրապան էի նարիս գտիրապան էի նարիս Հունա ան արմապ դաջ-

դատապարտունցաւ, ասարն վենձովրքու (ինջան ձորէ դաչավբիսն քորն տեռմանիւրով՝ dayahi shi do, welih ben que. որորդան ներ անան աշխահչել ին արորդան նարան աշխահչել)

4602

Կարդացեք և Տարաժեցեք R U 1- U 2 "

HIMPELLEUN HAUSONE

Լեքքն, 21 ապրիլ — Շարախ հ. րհկոյ տեղւոյս Գ. Թաղապետու թեան ընդարձակ որագին ձեջ կա... ոարուհցու Ապրիլ ||ի ողաՀանդեսը հախաձեռնուβեամբ Չ⋅ Ե. Ո· Միու. թեան, եւ <u>ճասնակցութեան</u>ը բատ, ու սաստակցությասի 4, 8, Գաջհակցության, Վ. Հեջակհաննեւ թուն, դ. Թաչին, Հ. 6, Դ. Պատա-հնկան Միությեսն եւ Հայրենակ-ցական Միությեւններուն (Բարձր Lugg, Who hop ghiq, Uhhah-Tu. բագիսար, Բալու, Չարսանձաղ, Խար րհրդ, Տիդրանակերտ, Նալլու Թ Հիւսեյնիկ), եւ Հայ Երինհրուն։

Բենին ձակատը գրուած էր Ձ Ե- Ո- Միութեան նհծադիր աղուղ խորգրդանշանը, բովեն՝ հայկական եւ ֆրանսական գրոշներ Թեմը լեցուած էր ծաղկեպսակներով, որոնը կը ձածկէին սպիտակ դերեզմանա.

Հանդէսը բայլուհցաւ Շոփէնի մանիրդով, գոր նուագոց հրիտասարդ ուժերէ կազմուած հուագախումբ մր

Հանդեսին նախոսդանը րանմաշրի ին հանդար խոսհով ըրևանտաջունիերը, դեն լանին ացոտը դամանում անձանիր անո ռուժիլ ւնութիւնը կը ծաղկեր և ծաղեր, Հայ ժողովուրդը հեխարկուհսուդին հետ պետը չէ մոռնալ ուժը Հայ ժողովուրդին, որ ցոյց առատ ապրելու եւ տեւելու Հաճար Ներիարրեն չէքի վահերիար Ղոարիաև հատաև դահ շատակը, հրայ հաշտատիհերուն չի-շատակը, հրկիւդած լուսւԹեան մեջ Տաիկ ըրին ուղերձները, դորս դրկած եին մասնակցող կաղմակերպութիւն. ները Ցետոյ բեն բարձրացաւ օր ուան բանախօսը, Գ. Վարդան Չուլ. լերհան որ յուղիչ եւ պերձախօս ձառով մը հերկայացուց Ապրիլհան եզևունը իր բոլոր մանրամասնու Թիւններով, եւ Հրաւիրեց օժանդակե որբերու ձևունարկին, յուշարձան մլ կանգնելու Համար հղժունի անապա աին մեջ, ձիջդ ինչպես Եւրոպացի. ները ունին իրենց անձանօթ գին

ուորին շիրիմը։ Գեղարուհստական եր եւ տպաշորիչ։ Արս ներ ըրին Օրիորդներ (ենԷծհան եւ Պետրոսհան, Պ.Պ. Ս. Միրականեան և Հերոյնան Երիտասարդ և շնորՀալի Պետրոսնուն, Պ.Պ. Ս. Սիրականետն և Հերովետև Երիտասարդ եւ շնորչալի ուժերէ կազմուտծ հուտղախումբ ծր Տեջ ընդ ձեջ նուտղեց Շարեհի մա ներգը, «Թշուտո Հայրենիջը» (Մել-ջոնհան) եւ ուրիչ կաորներ

լիոնցի 8. Գ.- դիրակի երեկոյ, ընկեր ներ Շ. Նաթդունի եւ Բարգեն Քե, շիջեան, Փարիզ մեկնելէ առաչ ժանկերդեանի ճաշարանը Համակիր հերու շրջանակի ձր մեջ հերկայա ցուցին ջարժանկար ձր, պոր Փարի ղեն իր Տետ բերած եր ընկեր Քէ շիջեան։ Ներկայարուհցան Նափո նը և Հարլի Ձեփլինը և Փարիզի բերու կնանրէն առնուած տեսա ներ։ Ներկաները չափազանց դո**չ** մնացին այդ երեկոյին։

**\*\$8.0-11.9** » h . D b-P D O 1. P

## <mark>ՊՒԼԹ</mark>ԱՆ ՎԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ **ԵԱՎՈՒՆ ՓՈ**ցՈՑԻ ՑԻցՈ<mark>Տ</mark>ՈՎՆԲՆԵ

#### ԵՐԼՏԸԶԻ ԴԷՊՔԻՆ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Վաներեն Ելի ազա կը յայասարաբեր Ձե մաշակարժեն հրվա. ջարաջ "Հ այս կաշոց անասձ եր Թոցադլեան պահարկին առջիս, Սեկածնյրեն Իսագծող միա կառցիայան Հետ, Ձե ձեջը իր պահունին երկա Հարի Դապած եր դեպան Թելին արդ եւ առաջ վայրկեան բնադ վերադարձած "Վրամ ձեր դեպան գետը հետ հայաստության հրապահան երա գինագահան Հայ Ելի "Արամ ձերը դեպան հետ ընտեր Հայաստանը, համանահանատարանը, են որ Ֆե մե Teaching the History of Burke 19th Still Should have made in the 1st Still Still American Still Still

\*արլովացի Իսլյամին միրու Հասան, որ Երլաբրի մամադիորձին մեջ Էրագրամ եւ հիւմիշը Սուի ֆիասնարանացը փոխազրաստ եր, բասական Իրջինայի և խոսիչու կարողութիրելը վերասացած ըլլալով, Հարցաբենու հերարի հրատ

աստան արտ արտաժենկ

- Ծա կառարվա յանավարդ մա բարած եի Երյարդ, ահատչ հրկա Արե Արերու լծուած եւ գրուլուե ահիշներով կառը մը որ հերա մասու ժա-Կեր աշտարակին Հանդիպակաց բակին դուռնեն։ Կառային մեջ կը պա-

հուեր ձերձակ Հագած, երիտասարդ, վայելուչ կին մը։ պառապանը գեր ճարդ մըն էր, խարտետչ պեխերով եւ բաց գոյն Հագուստ մը Հագած։ ծանօթ կառապաններէն չէր եւ եղրակացուցի թե ձեր արգեստա չի պատկանիր։ «Նածագուեն վերջը, Թադաւարին վերադարձի ժամանակն եր եւ գինուորներուն մրաման տրուեցաւ «ի դել՝ն» (րարեւի կենալ)։ Այս Հրա Տանեն անմիջապես յետոյ սարոտփելի պայիկուն մր տեղի տենցա։ գետեւ չեն գիտեր թե ի՞նչ նզաւ։ Ինթգինքա կորսնցուցած եի։ Ես ձասնակ ցած են Փլեվսայի մակատամարտին, եւ բանի մր անդամ շրափնելներով վի. բաւորուած դինուոր են, բայց այդ տեսակ պայթիւն չեի լսած։

Նախապէս լիջուած վկահերը լայտարարած ըլլալով 61է կաո Մկրտիչ եւ Երուանդ կառապանութիւն սորվեցուցեր են Ժուժ անուն դու ձը, խուղարկունիւն կատարունցաւ կառատանձէջնւուրիշրաներուկարգին գտնունցան երկու գլիսարկներ, երևը շատոր ռոշսերեն գիրը, խարտոց մը և։ Հայերեն գիրը մը։ Այս գիրբերը Թուր**բերե**նը Թարգմանուհլով, Հա ցաւ Թե կովկասի Հայ լեզափոխակա<mark>ն կուսակցու</mark>Թեան պրոպադանտին յատ կաղուած դործեր են։

Ձեռնարկուհցաւ ձերբակալելու այն մարդը, որ յարաբերութիւններ ուներ Բիփսի չհա և։ գոր կառապահ Մեչնետ աղա տեսած եր Եենի Չարլրի անկիւնը, Մկրտիչի վարած կառրին ձէջ։

Այս ծարդը պելժիացի Էտուաս Ժոռիսն էր, պաշտոնեայ Սինկեր ըն. կերութեան ծաշնաձիւյին մէջ։

Ժոռիս ձերբակալուելով Հարցաբենութեան ենթարկուհցաւ։ Պելժիա. կան դիսալանը ուղան ըլյալով հեղիայ ըլյալ չարցաջինուβհան, հիսպես այհ ատեն Թոյլ կուտային կապիտիսլավանները, առաջին Հարցաջինութիւնը տեղի ունեցաւ իր հեղկայութիանը, իր չետ ունենալով դեապահատան Ա

Luneum donfin Stead to Buffpuh atg, 1866file Supry gugund to

մինչեւ 13 տարեկանը։ Հինգ տարի աշխատած եր ծովային փոխագրութեանը mhqhp բնկերութեան մը մէջ, լևտոլ գրատան մը մէջ եւ ուրիչ ասնավարելէ վերջ, չորս տարի առաջ Պոլիս հկած էր, իրբեւ պաշտոնեայ Տէօլչէ Լէվանվել Լինեէ ընկերուվեհան։

Մեկ տարի պաշտոնավարևլէ յնուղ, այդ դործը թողած և մատծ եր ժինկեր ընկերութնան ձէջ, 12 ռոկի անսականով։ Անուսնացած եր Աննա նելեհս ահուհ կնոջ գհա, Անվերացի 1904ին Արարձա փողոց,Հիրձեթ պեյի աունը կը բնակեին։ Ցիկին Ժոռիս լաշ դերձակուչի եր, ամուն կին հը, որ ինթըկնքը իզբես այսիրագրագր որ ու օրկա աստատանունի կը հեր. կայացներ եւ յու դերևաներն կը խասեր, նկան եւ Հապատա իր ասպայան էր։ Շատ արձ միացած բլալով Հադաստանի, ծիկին Իքիա բանե մբ Հատատա աստագրած եւ եւ այս կերպով արձիմանական բարաբերութքինենը Հաստատա

Օր ձր, Տիկին Բիփս Տիկին Ժոռիսը տեսնելու եկաւ ընկերակցու<mark>Թնա</mark>մբ ուս ծանկածարդ ազջկան մը, որ կ'ըսեր թե բարիւդի վաճառակա կը գրողեր, բայց գործերը թոյլ բլլալով, անգործ կը հևայ։ Տիկին Ժոռի կասկածհցաւ բայց յհատ Հահասացաւ, խորչելով որ երիտասարվուքին Թե-րեւս բաժննաեր է բարիւղի ընկերուԹեան մը մեջ։

Մինչ կը շարուհակուեր ժոռիսի չարցաբննունիսեր, ծածկագիր չևռա-գիր ձը չասաւ Բունելիի բնոյչ. բննիչ չիլնի փաշայեն հեռագիրը կը խոսեր կնոջ ձը ծասին արուն նկարագրունիւնը կը չաժապատասխաներ Ժոււիսի հերկայացուցած կնոջ։

Անաւասիկ այդ չեռադիրը.

ֆրանսական հիշպատոսարանին առջեւ։ խուժրէն ժէկ ջանի անձեր ուղեցին ժանել ճիւպատոսարան, պաճանին,ու որ Քա. Թալոնիոյ եւ ճանրապետունեան գրօշները պարզուին, ինչ որ չկատարուհցաւ։ Հիւպատոսարանը ոստիկանական պաշտպա նութեան տակ է։

Այս միջադէպին որևւէ կարևւորութիւն չի արուիր։ Քաարարդական ձին պետութիւմընեն պաշտոնապես նանչցած հե գրանսական հիւպատութին յանուք կառավարութիրան։ Վարարդակարիչը այս միջադէպին առնիււ ցաւ յայանեց

<del>Նոր կառավարու [ իւևը</del>։

#### Brudfleinia unternern

ՅուՆակահ կառավարութիւմը ֆրահսակահ պատուիրա-կունիմահ հաղորդից պայհանոքը գորս է՝ առաջարկէ ատեւարա-կահ այայժահագրի կերժան համար գորս է՝ առաջարկէ ատեւարա-այ Տարձվան 325 հաղար ձենկություն այա այանական դիհի պէտը

dm'ut Ֆրանսաւ ը) Միստիսոտի ֆրանսական մենայնորհի թևէ ժահեչ Ֆրանսաստ ը Օֆապետոսի ֆրանսական ժեհագծարճի թետ հիրունիիւծը պէտը է յածձնատու բլլայ Յուծաստածէն գնելու տարձկան 42-45 ժիլիոն արտիսկի յուծական ծիավոտու գ՝ Ֆրանսա ժատե յունական գինիներու ավորզ ջանակը, ինչ որ բլլայ գինիին տեսակը պիտի ենինարկուի 55 ֆրանը ժաջ-ատաուրզի, ամէն մէկ ծեկարկար չի Յուծաստան ազատ պի-տի բլլայ Ֆրանսա ժացնելու անժիջապէս սպատելի գինիներ. արը ըլլաց արաստա տացուվու աստ բրանչ» ավտաքը գրորսար, արուակի մէ՛ դրուած կան մե, վճարելով ճեկա, գլուխ 34 Ֆրածալ ե) Որոջուած տարեկան դածակը 325,000 հեկա, կա իրեր ավոտի ըլլաց աւեղջենը այն պարագային որ ֆրամատկան գինիի արտագրունինւնը ծուսալի, եւ այիտի նուատի՝ երը ֆրանսական դինիի արտադրունիունը առատ ըլլայ, այսինքն՝ 60 միլիոն հեկա էն աշելի։ Աժ էն պարագայի մեջ՝ սակայն, Յու-<u>հաստածէծ Ֆրանսա մտած դինիի ջանակը վար չպիտի ըլլայ</u> 280.000 հեկտոլիարէն։

#### Նաւային համաձայնութեան յուրջ

Other Confident Transaction of State Product of the State of a state of St չենը դիտեր Թէ ի՞նչ պիտի կրնար ընել իտալական կառավա. թուԹիւնը, եԹէ պայմանադիրկողմերէն մէկը ուղէր ետ կենալու

#### Ավերիկա եւ զինաթափումը

Նիւ-Եորջեն հեռագիր մը կը յայտնե Թե կը կարծուի որ քր։ ամետիչ ատեղավությար հաղարջրեն։ Որակայ՝ դուրդության ինա ին կայի ապատերոլար բարարան ինա հատերայի հայուրը, բախապար չասկանի վահակայի մասողանուր հատերիրի առանի, բախադար գուժիներ վահարի մասդարսեր բարաբան հարաբարության հայուրա առանի արաբարության արաբարիչը հարաբար հարաբան հայուրական արաբարության հայուրա հայուրական հայուր հայուրական հայուր հայուրական հայուրական հայուրական հայուրական հայուրական հայուրակա

#### Anzukrampnampul ponrd

Ճափոնի եւ խորհ. Միութեան միկեւ յարաբերութեւնները օրէ օր կը ձգտին եւ իզում ժը հաւանական կր նկատուի։

ձափոնական կառավարութիւնը Մոսկուայի իր ներկայա 

#### **ՄԱՆՐ ԼՈՒՐԵՐ**

ֆրոֆ հորկա կը գործէ.— Թուսահիոյ վարլապետը Փրոֆ. Երգիա, Թապաշորին հերկայացոց հոր համանդապետներու բանվ «Իր որում մե՛ Էրանակուան առևերը պետի փոխարինեն՝ հախորդ Վարլապետնի կողմե Էրանակուան համանդապետները, վյո բանինե 

նետ, համերաշխութնետն դահլին մր կազմելու համար։ Նախկին վարչապետը Լիափչէֆ յայտնեց թե չպետի սերժէ իր դործակ

գորը <u>Համաձայնունիւնը.</u>— *Փորը-Համաձայնական կառավա* 

րութեանց արտացին նախարարհերու աարձկան հանդիպումը տեղի պիտի ունենայ Գութբիշի միջ, մայիս հիեւ

## or. ԺԱՆԷԹ ՄԷՇՏՈՒՏԵԱՆԻ

## SPAPEL 20PLETE

Նշանակասունիւնը տեղի կ՝ու-նենալ այսօր շարան իրիկուն, 67 Bld de la Madeleine, Nice



ժողովը այոսը Շաբաթ իրիկուն ժամը 9ին, 32 Ave. des Go-belins. Պարտասորիչ ներկայու. ենՎիԼի Արդուժեան խումբի ընկերննըը ժոդովի կը դրաւիր-ուին վաղը սիրակի ժամը 5ին բժիշկ Ձէր դաւժեանի ընակա-ըանը, 27 Aze. de Bellevie, Cha-ville. 

ՄԱՄԵՆԵՐ Ադրիւր Սերոր ՄԱՄԵՆԵՐ Ադրիւր Սերոր ԵՐ ԱՐԱՐԵՐ Ադրիւր Մերակի ԱՐԵՐ Արտակի Հանրանը ՀԱԾԵՐ Ինւ այլ Հա Րեկիւայիքը հաւտարատանգին, Կարնուր օրակարգը։ Պարտաւո-րիչ Ներկայութիներ

4. 8. 7. LPALL 9, way war was p Տանապեն, 1 ֆե.։ գիրանաքար, ձեավար, ադէր ար-գանցան քաւտան հիսարար հուրջուն 1 ֆե.։

2mpmby 1 pp.,

Ppmqmpmby pmy t A2. 42.

b2. b. Aspamb byblynbyp ow.

d2 7-8-30. qboby 11 Rue

Dunoir, Lyon.

#### UMPEL SUBTCUEA 9. 5. N. WHARBARDE 4C SOUL

Ф U. P h 2. - Վաղը Կիրակի իրիկուն

Salle d'Horticulture/ 442. 80 Rue de Grenelle, d'5@po rue du Bac ՆախամեռնուԹեամբ ջ. **გ. ը. լրիուԹեան, մասնակցուԹեա**մբ Հ. 8. դաշնակցու**Թե**ան, Հ. 2. **զատուիրակուԹեան, ըրեւմտե**ան իւ-Տուրուքնրանի, Շավին Հ. մ. ը. ը. թ.ի, Հայրենակցական վիուՁիւն. Ներէն՝ Ատափազարի. Հաճեոյ Ազգասիրացի, Ցրապիդոնի. Ցարոն-ջուկայի կարմիր թավին - Գարաֆիսարի։

Նախագանութեամբ Գ. ՇԱՒԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ Կր խոսին ՄԵՍՐՈԳ ԳՈՒՑՈՒՄ ՀԵԱՆ, ԱՇՈՏ ԱՐԾՐՈՒՆԻ Ե. ՏԷՐ ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ L. 1. ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ

*Գեղաբուհստական բաժնին կը մասնակցին.*— ըր. Գոճարիկ Ղազարեան *(դաչնակ)*, M. Worms *(Թաւջութակ)*, M. Y. Brun (որինգ). արատահութիւններ պիտի ընձն Ջ. Գարիպեան եւ Ե

> 4'hpqt Op. ՀԱՑԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆ Uncmer mamm s

ԱԼՖՈՌՎԻԼ . — Այսօր Շաբաթ իրիկուն ժամ ը 8.30/ն Մանուկ բաշանանի սրճարակը, 138rueEtienne Dolet Նախաձեռնունետակ Հ. Ն. Ե. Միունեան Գեղարուհատական ճորս բաժին

U U. P U & B L . - U. juop Tupuff poplare dude 8.30/4 Brebant Marseillaish due սրանին մեծ

ՆախաձեռնուԹեամբ գ. թ. դ. ՄիուԹեան մասնանիւդին եր **Նախագահ**է՝ ԳՐ. ԵՊԻՍԿ. ՊԱԼԱՔԵԱՆ

Կը խոսին՝ Պ. Պ. Մ. ՎԱՐԱՆԴԵԱՆ. Վ. ՂԱԶԱՐԵԱՆ U. UULTALPOUL, SPA. PPAPPPEBBUL be P. UPLSTEBUL Գեղարուհստական ճոխ բաժին, արտասանութիւն եւ հրգ

ΦΠՆ SC ՇԷՐԻհի. - Վաղը կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 2.30/h OPLI me Bembuh upmbbb dhg

Նախաձեռնութեաժր Ազգ. Միութեան եւ մասնակցունեամբ ազգ. կազմակերպունեանց

ԷՔՍ - ԱՆ - ՓՐՈՎԱՆՍ. — Կազմակերպուած «Ցառաջգիմասէր» ժիու Թեան կողմէ և մասնակցու Թեամբ ազգ, կազմակերպու Թեանց Այս կիրակի ժամը 3ին 11 Rue des Ecoles Կը ծախագանք՝ Աթճ. ԱՆՏՈՆ հայոկ. ՊԱՀԱՊԱՆԵԱՆ

40 front 9. 6. 62166

Երգ, արտասանութիւն, նուագ և կենդանի պատկեր Գ. Դուրեանի «Սեհ ՀՈՂԵՐԸ»

ZOUMHOUGHRAD, PHANKOHOKBAKA, WALTA ITAO U. juop Cupuft poplar of male 7.30 pt Dunquel plate uput pt at 2

4 poop Ch. U. UPOBUL

ԳՐԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲ Այսօր ԵարաԹ իրիկուն Ժամը 8.30ին Salle Biothérapeutique, 131 Rue Cambronne ժերը Vaugirard եր խօսի Գ. Վանաս Համբարձում-հան, նիւթ ունենալով՝ «Հայ գնոլ ընկերային իրառան ընկերը»,

#### **BNԻՇԱՏԵՏՐ**

Ubrushis Tuepus abent չևչտիարդեն նրական անգարա։ մովի ին չնաւինք փանկերը ջաներումնաինարկան անգարա։ գրուաս ու ոչ արձանագրուած բոլոր Դաւրացիներըվաղընիրա. 46 ժամը 2.3066 186 Ave. de Verdun. Pup 14. Unilpho,

#### ZASBZULSPUS AUSOCUS

Վաղըկիրակի Թարիդի Հայոց հկեղեցւոլ սեք պիտի կատարուի յատուկ պատարաղ եւ հոգե-հանգոտետն պաշտոն ընդն. Հայ

ճանարատնան պայասն ընդ ն. Հայ հան հաստերա քրվատանին հանարը "Վաղը կիրանի Ավետրվիրն "Վաղը կիրանի Ավետրվիրն ԱՀ Պոլա հասրաս հինդիցինն մեջ՝ կը կատարուն պատարրավ և նարկնանգնաս քրվանուր Հայ հանասանինան գիտու իրատանիննաւ մարլ կը հրանրում ին աստա-ասնում հետում հրան հայ

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

## 

- 4p Abwansh Lush Buth. 

**ዓ**ፄ ጉበ ኑ ሀ ፓ Բուրդէ ժաջեք ժը գտնաւած է Հ. Կ. Խաչի պարաքանակերին սէք, Սաանալու Հաժաթ դիժել «Յառաք»ի վարէութեան»

ՄԱՄՆԱԳԷՏ ԲԺԻՇԿՆԵՐ 123 Bd Sébastopol, Փարիղ, ՄԵԺ. Réaumur Միղանցը, արևան մորքի իւրւանդ ք ատրրալուծ և Մընդունի ամ էն օր 9-12 be 2-8 be 4 ppulp wa

TUULUALA RAPZYLDI O GUOLTE POTENTIAL OF REVOLUTION OF R. RIVOLI, SEP. TAPLE Uptament to he had stiffen and and a series to had stiffen and and a series to he had stiffen and a series and a ser

## SORE POPULATION

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ․ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀՒՒԱՆԴՈՒԳԻ Varicesի (վառիս) եւ հémorroidesի(Էմուոյիտ) արժատարա դարմանում առանց գործողունենան, գիտական վերջին ո

օրեր 10—12: 193 k.ps. 21: որույց 15: Կրուի գեջարվեյ

# INSTALLATION ÉGOUT

## COUVERTURE - PLOMBERIE

TRAVAILLE SUR PLAN

զատեցութիւնտուն շինողներ կը ստանձնեմ ամէն տես գործեր: Դիւրաժատչելի գի ֆարիւրին 25 ապառիկ դիմել նամակաւ

Ա. ԹԱԹՈՒԼԵԱՆ 5 Ave. de la Port d'Italie, Paris

#### בתפפרטר אמתתירות המנה Ֆ L ՕՐԻ Ա **АПОПЬПР**

61 Rue Monsieur le Prince. PARIS (6e) ՄԷԹրօ ցակոս եւ ՄԷՆ Միջել . Zbawamju Littre 38-43 <u>Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակութներ</u>

#### ԾԱԽՈՒ ՎԻԼԼԱՆԵՐ ԱՆԿԻԷՆԻ ՄԷՋ

թախու են ընդիկնի մեջ նրկու վիրաներ, մեկը՝ մեն պատ տեզով (103 rue des Chesneaux), արժեքը՝ 100,000 ֆր., իվ միստ՝ փոքը պարտեզով (203 Rue de St. Leu), 60,000 ֆր. որոշը՝ վաջարագրով լոսծ ռուշ ac St. Lea), 60,000 ֆր. - վաճառումը կը կատարուի վաղը Շաբան ապրիլ 36ին, կի-օրէ վերը ժամը 3ին, chez Mattre Dupont (146 rue de St. Lea) որուս պէտք է դիմել ամէն մանրամասնունեսանց βամար։

### በጠህሀኑንኝዮሽያ የፊቴሽኒቴ MLEVETFAR AFA PARLATARMENT

ur ur us

39 Rue de Trévise, Paris (9), Jt Wpo' Cadet, Tél. Prov. 0591 Ամէն տեսակ արեւելեան եւ եւրոպական Նպարեղէններ **Փոննաճարա**ի բո դրգա<u>ճար</u>աի վա<del>դա</del>ա

ցացախորդները փափաքին գոկտցում տալու կա<mark>մար հի</mark>ն արող որունց, արանաստրել աղորավերջին սիսեքի ինսամարդ սկսած գրծ անասնաստրել աղորավենծիր սիսեքի

Մունտր երբեսուր աղբրանուն, անգներնի Ժիրբևոփ։ 



ջոկուն, ճաշակաւոր եւ ամեն քսակի յարմար կօշիկներ պաս



MUSEO VUUTUALS M. U. SEVERALUT

# 8. RUE CHATEAUDUND MÉRIDIONAL ՆՊԱՐԱՎԱՀԱՌԱՏՈՒՆԸ ՎԵՐԱՐԱՑՈՒԱԾ Է

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE



PEdibani 3'mda. 6 sada. Smp ₽ CUTOU 35 \$. 70\$. 140\$ UT\$LIM 20 21.40 21. PAPERUS. 250 ֆրաեր 6 mg. 40 mg.

"HARATCH"

Directon-Propriétaire Réduction et Administration SCH. MISSAKIAN Propriétaire 235, Faub St. Martin 235, Faub St. Martin 240, 100 իմրագիր՝ 8. ՄԵՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°) Téléphone: NORD 67-23

ւ с հարու 370 ±866 Հասոցեի փոփոխումենան կամար պետք է վճարել 3 ֆրանց



b. SUPP PPh 1554

*ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԷՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱ*Ն

9.65.1 50 HH5.06H

PLAUF MOUS

## **ԽՈՐՀՐԴԱԾՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

. թ-եչ է մեր հոգեկան վիճակը՝ Հայացինջ Սարսափներէն որբերեց աարի լհաոյ։ 1915 էն ի վեր։ Ապրիլ 11 մին ալ այս հարցումը՝ հոգերանական տեսա.

ակակար ակրասշերուր, րես ատվաշիր ժամ<u>հ</u>ամար ՀՀիրճ՝ բ Ո<del>ստիիր ատերրրեւուր՝ րես ատվաշիր ժամ</del><u>համութ</u> Քոսու ու համատարած աւհրակները, խորապես կազղուրիչ

Սորքերըն անգարաշան իրնուագ ղեւ շաղարուագ, խան

ըսթի Արտով, են սակայի հաշատալից վաղուահ ճամար։ 16-նայիկ վեճիրը կը հաճածչէին, կը հանմահային ընդճա-հար տուղին, շջծեր ճեռանկարննիու առջեւ։ հովապես ճամ աղգային ճանգամանը ունեին ադաճանդես-

արը, կը մասնակցերն բոլոր հոսանդները։ Իսկ չորս կուսակ ը ֆիոները մրցումի հլաժ էին իրարու հետ, բանակոշս հա մառ համար։

<del>ֆառաւոր սգահանգես մը կատարունցաւ նոյնիսկ Երեւանի</del> 

Գաղ Մեն յետոյ, բանի մը տարի հագիւ տեւեց «համագարրուար բանացել — դատելով երևույթներ անուն չենան աղ-այիներ եւ Փարիվը անդանումել առանձին, առանձին, առանձին, արանձին, առանձին, առանձին, առանձին, արանձին, ոչ դուջ։ Իսկ այս այիներ եւ Փարիվը անդանում իր կամ՝ ոչ մեն ը, ոչ դուջ։ Իսկ այս — ավերը հետում, բաժը որ տարի հասիր հանել հուջ — ավերը հետում, բաժը որ առարի հասիր հանել հունա դիտի շարունակէք, ժենք այլնու չենք հետաքրքրուիր։

պատիւ խոնարն զաղութներու - հոյե իսկ Ֆրանսայի ել - պետք է խոստովանիլ որ աւելի բարեխիզձ են եւ կբ արունական լիջատակի տարհրարձր տոնել ճամախումբ։ Ինչ որ կը նշանակէ նել՝ խոնարձ խաւհրը աւհլի լաւ կր

ակիան իրար, ջան սա ռուսուննականները»։ Երևւելի Ձէ «Կերևույն»

Սմահղուկ ծածածքի, ժեկուսացուժի կամ պառակտումի մոքրուն վրայ, սերևւելիմները իրենց հետ ունին Եկեղեցին։ Ամի ճիջդ՝ անոր շիջիաններըու Ամեջան բացառունեամբ։

<del>Չգտիկ բան է, բայց արձանագրենը։ Փարիգը ունի հոգևւոր</del> ավիւ մը, պատկառելի ծերունի մը, որ հագիւ բերանը բացած աջցունքի առուակներին ալ միասին կը բանայ Ծպիսկոպոս մըն եւ աեղի-անտեղի կը պարծենայ որ ժամանակին ուսուցիչն եղած Անդրանիկի։

Արդ, Ապրիլեան Սաները -1915ի այս արի աշանդապահ-40 գիմեն հաև այս իշխանաւորին և կը խնդրեն ար ան յայատետեսութիւրն ի ընթում երենիչ դէն, Հա. «թաշանութիւրն։ գախովատնոն ին բաշարի։ Մրկանան դէր Հա.

o. անա, վերջին պահուն, հպիսկոպոսը կը յայոնե Թէ Գախ կրնայ նախագահել, Թէ կը կարծէր որ իրնախագահուիւնը տեղի պիտի ունենւայ եկեղեցիին մեջ եւն.։

ի ոչ կասկած որ, Փարիզի հոգեւոր հովեւը վախցած է իր Ողապատեն Ողջամիաներէն եւ ժամուն դրան ազաներէն, ու த் கூற்றாட்டிய வளவள விறு வட கள்களு குழ Susphikung'p bb-

Ակամայ մեր միաբը կ'իյնայ «կարմիր ժամուց»ին Տէր սարկը Գառառեն Պոլիս աջուրուած ջավ տերտերը։ Սուլ[Մանախնավ ոստանին վեջ, օրուան աժենագոր ազան

եր կրցած կարգի բերել աջարբակածը, եւ աերաերը ձայեր Կած կաղաղակեր, «Տեր ողորմեա»ի կարգին, ղզրգացնելով ամուծ գմրենը,

- «Ազատուβի՛ւն հղբարց մերոց դերելոց»...

"««աստութը ու ողբարց սորոց պորուցը»...
Վասմ չապու և արկողարա — ինչպես իր դասակիցները—
«թապես գիտակից իր դասակարգային չաներուն», չի կրնար
Դել իր կապերը այն միւսներուն, աշխարհական հրևեկինեուն ենս, որոնչ շատոնց մոոցան են Ապրիլ 11 թ. Հեջնանի
Վես սաա . մորուան. e afa lama ur quadmos

Արարն շունն ի, թերուու ունին ողքը արմ. հունի շուշանիրը սփներու սղահանդեսեն։ Ամեն տեղ, բացի Զարհուրանջի

րունդին կատարած տոներենու

ու ու ան տասորհեն Ֆրիայիր։ ըշ այո, քանո-գրանածկը դեն՝ սշև ու հյաւնճ նհարոկը վախև հետ մաստահագ աջոցներ։

Ուրիլ երեւոյթ մը՝ Ապրիլեան տարեդարձին առթիւ, մեր samplan acompactible ?:

այեն գիրքար տանվուցը այսն տանրակ դես դահըտարա ըր Ե, Դիմամաս քերագեւ Հաշա վե դապարը մերժ-

ընթությամբ նաւ է այս խապրուագնը, նանսվարը ընս այն անութիսս արուսիքանքը կան ինչ ենչ պե աւրիի խոսնն

պահեց, տեսակերպես հայց մեր գրբ ու ասականաց, պիտի տեսնենց մեր վրիպումը։
եր ժոռնամբ շիելումու ևց հանանաց շիելպե՛սոր։ Աւ կը
«Ատերենց իսորի ու դործել այնպես ինչպես երեկ, երր
ուրթը տուտ . ջուն մասած եր։

արթը երո է տենըդուայ իննոր զէի գտեմ՝ քախան տասնառա արի վետվ է տենոչուայ կատգ է տեսօն տն ետեն դէի տմմա արտենն ռուա - ճուր Վատգ է տեսօն տն ետեն դէի տմմա-

hul ap. par had ap. noi- balammphe Contophe pr

երոր գորիու գործ է և էկ բանինչը, ինչով հետ զբաղած, երբ Թշնաժին հուր գորիու գործ և Հեկ աչջը գոց, ժինչ ժենջ չորս աչջով պատրաստ՝

# 000 000

#### **ԹՍԻՆԵԻՍՑ ՇՐՋԵՍԻԹԻԻՐՐԲԵ**

#### Միայն 13 անկախնեւ կ'րնուռին

ԷՆԿԻՒՐԻ, 24 տպրիլ.— Ժամը 18ին, խորհրդարանական բետրուՍիւմները վերքացան 62ի վրայ՝ 51 վայրերու մէքւԽալջ կուսակցուՍեան կողմէ՝ անկախներուն ձգուած 30 երեսփոխա-

զուսակցութաու գորչ: ասպարարու- ին միայի 13 անկաիններ հական աթուներուն համար, բնարուած են միայի 13 անկաիններ Իրր անկաի ընտրուածներուն ժէջ կայ հնարկ պէլ իթ. Քիճատական նախկեն արաաջին նախարար եւ նախագահ երեսփոխանական ժողովի։

Պոլսոլ, Օամառնի եւ Ռուսոսթեոլի մէջ ընտրողները ո՛չ մէկ ուին անկախ Թեկնածուներուն։

Մաղեկսայի մէջ, ԸսժէԹ փաջան ընտրուհցաւ ժիաձայնու-Թևամբ, մինչ նոյն աθոսը Խալջի կողժէ ձգուած էր անկախ. հերունս Այս կնրպով, ԸսժէԹ փաջա ընտրուած կ՝ըլլպյ 2 ջրը. 9 www 42hpti

Top hophywpubb bhomb upmb spuchpach Um that ռաջին շարանն իսկ եւ պիտի գումարուի մինչեւ յուլիս 15։ Այս շրջանը պիտի նկատուի բացառիկ նստաշրջան։

Տարեկան սովորական նստաջրջանի բացումբ նշանակուած Նոյեմբերի վերջը։

թե հրհափոխանները ընտրուած թլլալով համաձայն ֆա Քէմալի կողմէ նշանակուած ցանկին, անոնցմ ցանկին, անոնցնէ շատերը

անծանօβ են շրջանակին որ գիրենք ընտրած է։ Որրշուած է որ անկախ կայուած հրեսփոխանները (անկախ բառը այստեղ պարզապես կը նշանակե ծապես չեն անտած հուրջի եξէ), ծոր իսոքրդարակի են պիտր հատվես չեն մատած հուրջի եξէ), ծոր իսոքրդարակին են պիտրի կացմեն ածջատ իսքյակ մի։ Արանը փորձուած հանրապետու փաներ են ու այնուի կազմեն պաշտնական ընդրիքութիւն։ Այս խմբակն է որ յահեն սրիաի առել նոր խողերդարանի մեջ ընկադատի դերր։

» պաշտոծե ուրենն, դանրապետական գաւեջար կը շարու-<mark>նակուի Ռ</mark>ուրքիաննրու լաւագոյնին մ**է**ջ.

#### Onerfor wromphi unlessurp

երևն եք վաստվանութիւրն ին իսներ անատանիր ապրւասեն դր. Աստենական արտրութիւրն ին իսներ ապրատներ ապրւասեն դր. ւնրանջի վրճարրք՝ րւ անտացուդրրեն չազաժանցակնավարդրևու dhlanad dhash kammelili

առավարութիւնը ոչ մէկ տահն խնդորոյ ա ծայնիակ խարճած է արտագին ատեւտուրը ուղղակի կաժ ածուղղա կի պետունեսան մենաչնորն ղարձնել», կլաէ պաչտօնական զեկոլցը եւ դիտել կուտայ ԹԷ համագործակցականներու կազմութեան ան արտազորդներուն Ուրիչ երկիրներու, ինչպես Ֆրանսայի, Անդ. լիոլ, Գերժանիոյ եւ Գելնիջայի մէջ մեծ ուժ արուած է համագոր. ակցականներուն, բայց ասիկա պատճառ էէ եղած որ արտաջին առեւտուրը ազատ ձեռքերու մէք էլառաքղիմէ։ ՝ Յորենի վաճառականները, որ Եերկայիս դժուար կացու-

նետև մեկ կը դահուիհ, մօտաւոր ապադային համար ալ մաահու դունետև մասնուած ևեւ նորենին դինը 5-7 դրուիի միկեւ կր դանուի, եւ 6-5 ամիս բաշելու չափ ալ մնձրդ մը կայ, Այս պալ. քաններուն տակ, առաքիկայ ընթքը հրդ հասնի, գրութիւնը աշելի

#### Պույկարիոյ նախա<mark>ռաւական ծագնա</mark>պր

Պուլկար ժողովրդականներու պետը Մալինոֆ որուն յանձ. ծուած էր հոր դանլիճի կազմութիւ**ծը**, յայտնեց Թազաւորին Dt կր հրաժարի իրեն յանձնուած պաշտոնեն։ Մալինոֆ յալ. ատրարեց ՅՀ այդ որոշումը տալու սաիպուած էր կառավա. րական կուսակցուԹեան պետերուն յարուցած բազմաԹիւ դրժ. արութերւններուն հետևւանքով։

Քաղաքական շրջանակները կր կարձեն թե վեռած ըլլալով յաջողցնել հաժերաշխական դահլիճի մր մութիւնը, կառավարական կուսակցութնեան պետերէն՝ մէկուն արտի յանձեն գանլինին կոզմութիւնը։

Նախորդ վարչապետը Լիափչէֆ որ կառավարականներու կողժէ պաշտոն ստացեր էր վերջին բանակցունեանց՝ բեթացջին `ներկայացնելու կուսակցուԹիւնը, հաւանական կր նկատու er - դ կրկին հրաւիրուի կազմելու դահլինը։ Այն պարագային որ Լիափչէֆ ժերժէ իր ասողջական վիճակին բերումով, կը կար-ծուի Թէ պիտի հշանակուի Մոլոֆ, որ Լիափչէֆի կառավարունեան հլեւմ տական նախարարն էր։ Լաշատեղեակ շրջանյակներ կր ծաշաստեն նաեւ Թէ Թա

ւորը կոչ պիտի ընկ Չանջոֆի, ժկկը ազգ. ժիունեան կու. ակցունեան պետերէն։

#### **Եռ**ոկայի կառավարութեան շուրջ

փարիզվի ռում էծ դեսպանը մամ ու ին հաղորդուած ղեկոյ-ցով մը բացարձակապես կը ներգե ստաար աղգերդներե բիսած գնանան եւ չարակամ դրույցները և նորկայի դանինենե կազ-մու Մեան եւ անոր ենրգին գաղարական ձգաումներուն մասին,

եր հաստատուի Թէ խորհրդարանը նիստի պիտի հրաւիր ուի ժայիս 2ին, իսկ նոր ընտրութիւններ պիտի հրահանդուին այն պարագային որ կառավարութիւնը վստահութեան ջուէ

#### Կառմիւ Միջազգայինի Գուծադիւր

Ապրիլի սկիզբները Մոսկուայի մէջ ահղի ունեցած է Գ. Միք ազգայինի գործադիրին լիակատար նիսար։ կարդացուած է Մանոշիլսկիի մէկ տեղեկագիրը այն պարտականուԹեանց ստանությունը վերջանը և Միջազարի հիմի գանագան մասնա. Ճուգերում վրայ՝ մահրեպ անահասկան յարանունաագնարին, են Հարգ մի երկիրներու մէջ՝ յեղափոխուենեան հայաստաուր այա քանձերը գարգացներու մասինսնարդացրուած է նաեւ Ֆրանս այի համայնավարներու պետՄարսել Քաչէնի տեղեկադիրը որ ը յայտնել Բէ Ֆրանսայի համայնավար կուսակցութեան զը յա յասը թէ արաստայը տասայսագար դուսադցութջատ Ացուած է Հորվաչինի ճամայնավար կազմը։ Պապամաւարծ հերր վաւնրացուցած են դործադիրին հիշենուացը 1929—30 տարիներուն ճամար եւ ընտրած են նախագահունիւն մր 30 անդամներէ եւ 12 փոխանդամներէ։

### Հնգասնակը կը մոանոգե Անգլիան

հուրանական հեղանեայ ծրագիրը վիճարանույենան հիսն դարձա։ Աղզիույ առեւարական սեծեակներու ընկերակցունեան հաւացոյնին մեջ, որ ջուկարկուան բանաձեւով մի յանձնաւ բարեց իր վարչունեան՝ ուսուննասիրն վե կարդերային ար-ատծունեերը ի՞նչ նետեւան գներ կ՛ռեննան։ Մեղվից հարդատ րարուհստին dem) pr h. p. albaugephur memb ? Shapl mmmmn. իսանելու համար անահոական այս յարձակման։

#### Ohhrup bodkah punnedn

Ուբբած առտու կատարուհցաւ Թաղման՝ արարողունիւնը մե**հայասէրին ՈկիւսԹ կօվէնի։ զսակներ դրկած էին հուկոս**լաւիոյ Թագաւորը, բազմաթիւ երկիրներու արտաքին նախարար. ներն ու դեսպանները։ Քաղաք, եւ բարոյական ֆիտութեանց կա Ֆառինկողմերըունանդամեր ֆանզուցեալըպատգամաւորութիւն մը Ներկայ էր՝ գլխաւորութնամբ ֆանզուցեալըպատգամաւորութիւն մր Ներկայ էր՝ գլխաւորութնամբ անագուցեալըպատգամասան վին Նախագան Միլրանի։ Իրմնց ներկայացուցիչները ղոկած էին Նաեւ Ֆրանսայի վարչապետը, արտացին եւ այլ ՆախարարուԹիւն

Ներկայ էին նաեւ Հ. Հ.գատուիրակունիւնը եւ «<u>გառաջ»ի կող</u>վէ

դամբանականներ խոսեցան «Ձէպա»յի տնօրէնը գ. Նալէշ, ծերակուտական Հայեօ եւ գ. Միլրան։

Հանգուցեալին մարմինը Թաղուեցաւ Մոնփարնասի գերեզմա-

## **ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ**

#### SUPLUME HE UPQUATURE

«ԱԿ-ԱՈՐ ԱՐԵՐԱՄԱՐ»
Այու՝ «Էսուհ», գործասարիսական բրվածակները։ Ո՛լ կր
ակսցի (Լետ Ժունո, Արիաստագրիծարու (Երգ), Դայիսակրութեած (G. G. T.) ընդծ, բարառագարը՝ Արևաստանարի՝ Արևասի վարլութեատի
Հապարծի Դիւասի վարլութեատի
Հագույին Դիւասի վարլութեատի
հետուն հետարի կարութեատի
հետուն հետարի կարութեատի
հետո հետարիալուան երկիրնեւ
բուն սել իակ, աշխատանարի
բուուներ առանիս Ֆրանաարի
«Ալ իակ, հայաստարութեատուներ հրանաարի
ձել իրևակ, հայաստարութեատուներ
հետո հետարարութեատուներ
հետուներ
հետում
հետուներ
հետում
հետուներ
հետուներ
հետում
հետուներ
հետուներ
հետում
հետո երուսագու արագան ակքում է գառը իւրը աշկոտուսմ դրածրե վե գահա քումբն։ Լանն բերիտանե-ոչ չերուամ, գահատետանակություն փնտուկ։ Նարագան պետք է Նոյնը ըլլայ բազմանիւ ուրիչ երկիրներու մեք։ Աշխատանցի Դիւահին վերքին Երոտեն ասաշերքէ արմեր, անան որար դան գատոր է ին - ժամտերությել ներ ար գատոր է ին - ժամտերությել ներ արասորը կոները որարքը արա ւեւտոնո վոնենը որարաքը արա ւեւտոնո վոնենը

Suganypa swapuguede 144 Տագեապին ծանրացումը մէկ կողմեն լուսան կուգայ օրա-վարեցիրու նուարդումեն, որ ամեն տեղ գրերնե, պափոնրու-գրած է ժողովուրդին ապատման կարողութինենը, եւ միւս կողմե, տնահական ժարդի վրալ, ազգ ին չնապաշտպանումինած մի-նոցներու իստապրումեն։ Ցաժորձիւնը տեսնենը ին Ցաժորձիւնը տեսնենը ին Ցաժորձիւնը տեսնենը ին Ցաժորձիւնը տեսնենը ին Ցաժորձիւնը տեսնենը ին

ինդոն արոտիքան։ Ցիքրթեն իշոքեր ին փառադր հանրապիստիաը որնիտումա։ Պահանգի ին արորքին և Բանաբեր նորաանաւուծը։

## ՄԱՆՐԼՈՒՐԵՐ *Ըմբոստ Հեղիկները.*— Գիրմանիոլ մէկ շրջանը բռնկած է նու - «Հարաստ Հարջաստը» - գիրաստրով ուզ չայացի թուղագրական թեն ևս ընդում ընդկները գեր եր բռնուսան են կառավարական ուժերու նետ՝ Նախորդ օր տեղի ունեցած քախումներու ըն Սացրի, 40 ընդուսնեց սպահնուներում՝ չոր ուժեր դրկուած են կառավա-րունեան կողմէ ըմբոստներուն վրայ։

ՎԵՐՋԻՆ ՎԻՃՍԿԱԳՐՈՒԹԻՒՆԸ

թուսոս ըսխացրին, պալոսնապես արձանագրուած նպասողնելալ արձանագրուած նպասողնելալ անդործներու Թիւն էր 50537, անցեալ լարվուան 51804ին 1/541

Այս առնիւ լիչհեր ար դործենրու պաչաշնական էր 50815 մարտի վեր 4649 H --5ր 50010 մարտը վերքը։ 40766 փետր ի վերքը, 28536 յունուարի վերքը, 11952 դեկ տեմբեր 1930ին, 4893 հոլ 20ին եւ 1663 հոկտեմբերին

1926-27ի մեծ տադնապին, 1927 ապրիլ ամոուն վիճակա-գրութիւնը ցոյց կուտար 64,485

Ապրիլ 18 ին, Փարիզի Ազգոլ 10 թն, Կարրեզի ան-գործները, հինչ էր 21.570 ին դէմ։ հայ չարքնուտն 21.570 ին դէմ։ 13595, անցնալ վայրերում և չիւ 13517 ին դէմ։ Ընդասենը ու-թենն 34.971 անդարծ ամգողջ Ալեի համանգին սէէ՝ անցնալ չարքնուտն 35.487 ին դէմ։

Իսկ ապրիլ 13էն 18 Ֆրանսա մոտած են 619 օտար աշխատա ւորներ: Իրենց երկիրները մեկ նած են 1542 օտարականներ

#### ՎԱՑԿԱԿԱՆ ՈՂԲԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Tupbond utua t bu boատաւտետանուր ոչի շատաւացիր ընտեն ոջեիր, ոն նրձի դե டும், ' சமர்கம் சன்ரனரின் மு. தனிமன்பாது சனரின் மா தன்சனிரு திகளி சிகந்தாரினா' மூற்பிழகை ச கன்சாகிகளியின் குகி அறைப்படுகளி

դգեր ժեկն, ճասրեսւ տղերեր իր նիդերուն մէջ կ՝աննրկի, ու Ձարքուրանդին նկարապրութիւnuigh pr madob quintable adրեն գն՝ սետանուլը՝ Ֆիրաիդը и Бигртрай

արություն արժերինային ար-արություն արժերինային արունի. բայց բառնըը կը պակսին ունի. բայց բառնը գանքու մնուտաքրինու ցարնու-քարք դն — ին անոսկյքան ա-

A. unpth, pulner Sadaden են Մեծ Եղեռնեն տարիներ յեւ ասոյ, քարդն ու աքսորը կը չարանը փոխուծ, բայց իրթանոնը հետուանը, ծոյնքան աղիտա. անողութ ու տաքարդի

Մադէ միաց ու որտէ սիրտ, Եղեռնին դնահատունիւնը դոնէ 446 26 garaba...

Umquit, asus Gunzat & ap իպի մգետիրա տերակ ննքայ թե գայն, ին մգետիրասբներար դէլ այս գամովունմն ոն աատատնարgh, sujuduligh at suhuam. ակսական ձախորդութեան բոլոր danplie bmapt ambphad ահերևով նա 18 թևեր Ձչոսնվբնա։ ան մարջ միացա? դիտոիր քան, դիտոիր խոսմաք՝ քանրաբ նքքտ, չ

ady Support no guilage to ուալի է որ ճչմարիտ Էս,պիտի կրկներ Շեյքափիր, այսօր իսկ,

Un'. Sydwphin t up hybrid **գա**ն Մուդին դոտնը հինգաժետկը կը մօտենայ եւ դեռ չկրցանը բոլորս մէկ նոյն օրը, նոյն ժաquen ar galp mpde ppbigituthi արիւնոուլա անցեալին ոգնկո-

Upunph nuntune Philiph or Zmbufebur ambzartung bppbb f.pրեւի փրցուցին մեր սրահրէն ipt afprurfipma mate damburne Pudimundante Aportop must-ரீயர் நம்ந்தத் வைதா பட முவர் வரக վրալ, կ'հրեւի հիմերը fumpuninghis snaftman he die որքըրևաւ քրրուվևուներոր»՝ ձժա paraph on howard muchans as ժիշոցային ուրախութիւններէն ու աքարութիւններեն, յոյսերեն ա վճատութիւններեն մինչեւ шидшиоВе 4е дар Abar Stant handarte by the manual gwnppac@budg gantr

манемов с што чимо, Отшр handputt abutbig wordt't dw. տասերեց հայ հողին։ Արդես՝ ը...

Lughyta undush puquin. ներոր ոն ատանիր օն գն՝ քն վաrub, mdom mhymámpás fil tept? far ymu qu' ah n, 5 haf ypum-numzh qu' gh' ah blu 5?' fap-d' ant-homboche blu avsás. իր ցաւհրուն։ Կը վազէ սակալն, Եղեռնէն աարիներ յետոյ, սուար ակատագրական տուրդ մը արալու փութկատութեամբ։

Նայիցե՛ք բազմունեան, որ յիչելու համար պետը լունի ո՛չ մէկ Բելագրունեան։ Ապրած է humber, adafuger be mehrand ակ եր իր մորնին վրալ արձ րազիած է արհաշիրդի դրուագ. Ները, դորս մահե իսկ չպիտի քերայ արերք, երքաքը հրվեր ւած են անցնելու սերունդէ

Aprilambe, printe guden nu quadurudban t mate zudh with british wal գաժովոշևմիրը, բվար, թևե ճանբն աղջը տուրը, ըշ երևամարնատքը նաշրևը ան գոմովուհմիրը թը մետի ու առջո ոկմբե տամ. மீழ் ரீந்க்குக்காத வானக்கவந் வழன் இண்டியா தெகிந்த நையாதக், நீனக்գուրանուն վետու քի զուրան անտուրբևուր վետու

be bill t much jorbane acompose. bbit and gadh, uhut gaut dh. alimaka mahapit' kata ala alima. nha tmatmourphme or tookin դենդունայար առումեր, մոն բա-րավը հուսով, աչներեն հասագ հարմեր մամմանյարրեն դուհրհ ահո չանչահուրձար - չանչapp my whend he mange

Ու այսօր, կը փորձուի այ մավուրդը՝ պառական հանդ դառ-հութիւններուն եւ իր անսան հութիւններուն եւ իր անսան հութիւններուն եւ իր անսան հութիւններուն եւ իր անևան 14/2 de9

ինչո՞ււ Պէտք կա՝ յ հարընե լու։ Չգիտնանք, դիտնալ չու, դենը ու երբեւիցէ չհետաքրքը-

եր բաւէ որ գիտենը Թէ հ-աւ ա. Հայածին, որ հանդարաուԹեան ու ապանովութեան պողասոաներու տյ, ազատութեած գեղեցկու թիւնը ճառեցին, ու պայքարնե. վենութիւնը չեփորեցին րու վածութրեսը չովարորդը, ա Բայց, տեսան եր հրաենից է վայ-րավ ձեռըերե իրենց կուրծըին ու կոնակին ուղղուած հաթա-ղաններու անդադ չնղրը, կաժ որեւէ ատեն, եւ որեւէ անդ ու ընդահիներ մաւաբար և տ նորնի բանիւրասենա նավեիշը դն spinurma pluppid alimbai gudus elimakah ali aplimati,

Կը բաւէ որ գիտենց Թէ հրան մարդեր... այսօր մեծանուն, — որ թերթէ թերթուցեմ<mark>է</mark> բեմ աւ րեքրնի թւ պահմվունբար

արվատրձ ոհալրբևու նեղաևուր փայև ինդրա ծայունբար, եւլում հերուու մերորևուր

ուրվոմիհրգիսու չաղավետրջեր խոսծի Ղարմգրունթոր՝ ամաա անաև

pr ավտարրտ, ինկրոն անար-กลุ่มละ เพลาสุ ละ เพลีตเม วงล์สุดมะ เก็บปฏิภัตะเกูเคนิดรกู เพลีตเม ลูนสุดวุล โดนรูก นี้สุดมากเหลียง - กรุก สุดมากเม

U.ju dwpap4p aspbs whows ջարդեր, այս մարդիկը ոչինչ դգարին ագսորեն։ Ցեղին աա. երը ճանչցան ևրեւակ։ ոսնվդնար ամերնմածի ան-հիւրդրիս տահատնիր ասկր։ դրնով ու միւայիր տասպա-յուքրոր դն զրառոն տանապ-ապարհեն ապունաս հուսանա

Themanbah"n

Պարզապէս, դիակապուտներ աղզը պէտը լուհի, արոեց ա՛լ ngg mad flegmt offen b urppymit

ոսուգ չունսեցան։ Եւ այսօր, կը փորձեն ցեղը պառականլ իր սուդին մէջ։ Այո՛, ճիշտ այսպէս։ Կրնա՛ը տալ ու-

Dupangtar be hop ucphy db hampubac Phis at չմուրվ», մոտերկին գրև մայևա\ի ծրէ ու ի հաք անո զրմասան ու թիչ ք հերտան՝ ւկւ նաշին ան արդարձրաս մարիջը կորավեր է հայ փանգարան առուրջը հայ հանասան հայութուն հայութուն

Парырапефрей бе шзи и urturms, apaneillement ur smem-

անդեր, հատրետիրենրու կողdt, որոնը անգօր՝ ներդաչնակն for felted guthe or about to im-.ակնութիւնն ունին բոլոր դրժ. pulumi Philiphite itmes. forte doubeter quinquebit qu զգացումները լ

իւ Թերեւս, Հակատադիրն ալ։ Ո՞վ գիտել Այնքա՛ն անա

BUAULANCE VERULA HE88F. GRARFULG

60 63 62 6 7 pp.

Տիժոնեն վար, Սոն դետին Հով. տին ձեջ վարդագոյն Թիթեռնիկնե-րու կր նմանին նշենիները, իրենց րոյորակ տարձերով կանույի ցեր են իրենց ալբերը եւ գոյե կը Dealt. *Երրայեցիշերը* դակետ կը կո. չէին հշենիները, — թարդմանի առաք կուս - որով հետան և Հրան սանող պատմումանին տակեն ա. անդան աչուկ կը բանան

ին ռուհան մբոնի աստուսան՝ ան ին ուրե անջըութե բը, ուրե անջըութե բը, լոդնուլ գետին ջուրերուն ձէջ։ Հորի գոնը դունաւոր ապակի մըն է դէմա ոէզները չետզչետէ կ'ադ նան, կր ծիծադին եւ իրենց կիրջէն

նշենիները։ Խնմորի, տանձի եւ կե.

ուստի ծառերը Հարսննւորի պեսՀագ

րեծի այնպես կը թուի, որ կե ռասենին ու խնձորենին իրենց սպի ոտկ թեւհրով կը կանչեն ինծի, կը լորը ինդրն արջը ու ենեիծն

— Ո՞ւր բարով, այսպես հուիւ, դիւզացի ազայ Դուրս կը կախեն դլուխա

աչբերս ազարկցելով ու ձայես Հո. Խնձոր բուրիկ, կեռաս բ

թիկ, նշենիդ են հարա, արևեր ձեր գլխին, ես տուգի՝ կ'երինաձ — Ի՞նչդ մեռաւ, ա՛յ ադրարիկ

Հարցուց եշ հեխև դողալով։ Whom's Show's he ws. Rud & de tan apremer pe de de ma ձեգի պես, ամեն տարի տպրիլ ամ. սուն, առաշօտեան երկինքին պես կր փրփրեր ու կը ծաղկեր։ Գետնրո աբո, քրհար վարաբշունիւրն ին նափեր ձեր տուհերուն վրայ, Ճամրա. հերը Սատուածամոր ոսկեզոտիին կը փայլեին դիւղին մեջջին։ Ս ալրիլհան այսպես աղուոր ասկրիրատո այսպես աղումը առուսա ու տառեր սպահենց Հարահ ու ծաւ հուկը, երիտասարդե ու ձերուհիես Քուրո՜ւկ, բուրո՜ւկ, ձեծ է իմ սուպս, գի ձևռան բոլո'րը։ Ու Հիճա կ'հր. ան Լիոն բաղար, սղաչանդես մը։

\_ Գեա՛, դեա՛, տխուր — Իստ , դետ , տիտեր տղաչ, պաղունց մը խունկ ծիսելու Բայց Հաւատա՝ որ կուպայ դարտնը եւ փիրստին կը ծաղկի գիւզդ։ Դուն, գիւղացի տայ, որ նեծցար ու ա... Ճեցար ծառերուն մեջ եւ ծառերուն նետ, չդիանցի՞ր միթե, ի՞նչպես կը Shubbih She Sheating, be box you րունը կուպար, նոր ծիլնի կը րուս-նեին գուսցած ձիւղնրուն տեղը ևւ Գեա՛, գետ՛, բաջալանջ երիտասարդ, գնա Հաշատը եւ յոյս հերջ հչեկու րութեան հրգը սորվեցնելնւ, գնա

be a span's funn at abjuchter 

Սորված էին պղտոր Հուրի 455 dynast burgh had Subj at whaten dupophibputh apurpal or shaml ob եւս ծետերին լճակին խորը, Մոլ չպիտի տան որ Գերեզմա... bt at Thablast gaspy win da. դերքորն էն չամահ արժադ ատրի չամահմուն թաղը, մավունմն դիտրան մորք Դիչա-

Ubghulth o'l had abphadule

டு சட்டு டு த் மிர்வளவர்கள்கும் வ mehrappata wempa na nemin Zmafanrate fit duzphur fap-Որոնսւոււ Ոհեսւեյեւրդրեսւ հրան է վերբ եւ հրանարդրեն պրե անարհաւր դՀԷ

Անոզուտ։ ՍրբուԹիւնն ըմբանումը լատկուԹիւնը դեակապուտին։ Գիտի չարունա the spant apal atnoburage am ւէն, ինչպէս հետու էին անցեա. լի աառապանքեն Կաժ պիտի իրենց պղտոր հոգին մոտեցած են

րրեն, ըշ թե ք քերա Ե՛վի նաշի Ե «Ար Հան քանթեն գրև քրմու-ներոն ուսության անութ ներոն ուսության անության անություններ op which the post of when the Laphbyperto

U4/8/2 6/18UL8

դարեան գովըն Հիւսելու, ջն արտ անստանու՝ արտ, Տեդիգրնու գոմովունսեմ հորրիսշերորդերը վերdwarms be achima humania

Մենբ, դիւղացի աղաջ, պզտի. կուց սորված ենք *ծաղիկներու* գուն։ եր պատկերնը ծաղիկներուն նեչ, կը Հասուննայինը պատղներուն Show be Summy 4'mabtifile րուն պես, ու երբ գարունը փազանց անուշ եւ անձեղ։ Մեհը, դիւղացիներս, ծագումով ազգական ենք ծագիկներուն Հետ Մեր ցականութիւնը մեզուներու իմացա... կանուննան պես է, եւ ձեր գգա. լականութիւնը՝ ծաղիկներու դդալա. կանութեան պետ Այա թե ինչու ռարբեր ենը բաղբցիներեն եւ արաբն ժիշվանի ջրաց հետ Sha mantage Blocke Sudue ե՜Հ, բազբցիին խելբը, կ՛րոեն խե, կը Հասուննայ այնպէս՝ ինչպէս վա\_ ունդը ջերձանոցին ձեջ, կամ ուհոտական արեւներով։ Քանի կայ այզ արեւը, կը Հաւատան կեանրին Մակայն մեն**ը, դիւղացիներս, ապրե**. րւ արդրվու դրև ուզև ին ա հանը ընութեներ, որ իր ծաղիկներ որվ կ'ուսուցաներ մեպիս Այա թե h'han fung to aby Concumpy, 2 minh. par jarumphhar Bhub 842, Shp mqգային գարնան ճօտաւորութեան ճա.

Lhubh be Shupble Sty, be ha «տարրիս» ձէջ էի։ Ծաղկագարդ ընութիւնը կը շրջապատեր րուն պաշուն։ Նջենիի մը պեր րեւը կը կախուեր երկինըեն։ Հաչար որ գալուայի հրականում հրականում հուր որ դարուայի հրականում ապրկութեան զարկեր եր Լիոնի ձեր երիա հերուն սիրտը։ Մթագնած էր ջա-տերուն Հոդին Բայց ի՜նչջան դաջ եին անոնը։ Մանաւանդ Ցեսինցի. ները, հռանդուն, անձնուեր եւ կո րովի։ Դեռ աչրիս առջեւն է իրենց սրանը, Լիոն Թէ Տեսին, որ լեցուն եր հրիտասարդ ալբերով, Հերոսա. կան գլուխներով։ Խանդավառունիւնը գետղնետե կը տարցեե ձիսերս, երբ կը հաածեն այն Հարստութեան ձո սին, որ այս մեր երիտասարդները կը կազմեն։ Հե՜լ, ծլեր ու ծաղկեր են անոնը, Լիոնեն մինչեւ Ցեսին, Վալանսեն ձինչեւ Ռոման, մինչեւ Մարսեյլ։ Հայ երիտա ենթու ծառաստա՜ն ձը, Հայկական սոսիներու անտառի ձր պէս ազուսը եւ տպաշորիչ։ Ես տեսայ ահոնց ձեռջին ու դրպանին մեջ բոցերը ձեր «Յառաջ»ին գիրերուն, եւ սայ անոնց չակին ու սիրաին մեջ կրակը մեր թերթին դազափարևերուն։ Առո'ղջ է այս հրիտասարդութիւհը, ոչ ձեկ արտունջ և ոչ մեկ ձիչ որ արտայայտե յուսարեկութիւն, Հոգե կան քայքայում։

Եռանդով ու խանդավառութեամբ փրփրուն, անոնը փարսախննրով Հե\_ ռու են ծնրացած կան պարտուած սերունգեն։ գը խայտայի հրձուան ջես, հրա կը նայեր անոնց ջաջ շարժուժներուն Միաջովս կ'րսեի, երանի՝ այն կտգմակերպութեան, որ այսպիսի ծաղիկենը ունի։ Մարդ կը մղուի պատերազմ յայս որուղէ, ն, ես դիտե՞ն, դլուխն անցաձ այս երիտասարդներուն, պարդապես անու Հարտև արսթն մոևուկի 3"13 " Այնպես որ, երբ, դիշեր Փարիզ կը վերադառևայի, շոգև-կառբը Սոն գետին Հոգիտին մեջևն անցած պահուն, գլուհա դուլա կա-խնցի պատումանեն եւ կանչնցի նշենիներուն.

- Նշենի՝, պետե՞ս, ի՞նչ սայ։ Մեր երիտասարդներն ալ աձեր ու ծաղկեր են, ձիշդ ձեղի՝ պետ

- Բրաքա, բ - բնանքով ոնո տասխանեց նշենին, որ պաշտպ Sp պես արխուն եր,pulae Ab րիհուր Հոմադովարդը վև հահգևա։ նան նոր նոր ծագիկնելո

— Ու մարդիկ կը պոռան.— «Թագաւորը մեռա՛ււ—Կեցրէ՝ Թաւ AMARCANA SAMANS BUT SUPPLIED ALLE

THE TURY THE THE THE THE THE THE

գարնանաժուտ է, ազա՛ս, ու ծիլերն ի՞նչ ծաղիկներուն ան<sub>ու</sub> an larama d'aman anaha եիչ դն տնոլ։ Ճիչ դն տրջնել ւ ս,ն տուսաւգակը տամօՖ-քը» եւ Թո՛ղ, տղա՛ս, այս ծաղիկները ծնի՜ն... Աղամանդեայ կրնաժ ցօղեր տեղալ ես, ֆանձարանեն լուսնակին՝ ես վարկ ունիմ ան<mark>կատնում,</mark> եայց, արդւին խոսվիչ կաղեսննրընուր ի խրժին, ստուծոյն երկուըս մէկ աղօԹենը. որ βոգիիս ֆողևըուն մէջ խլբտուն՝ ողջ ծաղիկները Ելի չ մաշր, դ<sup>†</sup>եզևորդ<sub>ա</sub>, գամիկիրենսւր վանօտէր ցամի**իի «եր <sub>Թ</sub>ահ<sup>իի</sup>»** Մո դամիրի վետ**՝ ցաղեսչը ա**ծածաս Մո դամիկով երարուսն՝ թվանի կորոչը, ան մաները ավա ՄՂո արმսնվ։ բրբևն անասող։ 8 ո՛ւր. տղա՝ս, ցօդա Գա Թաւ շուշան մը տո՛ւր՝ ըսշնանաթեսքն այս օրունին։ Ժուր հնղետրը, ո' ոինսվրբնուր ոինան իանդին դբխացե՛ ՍԻ այս ժսմեիր, իանդինրբնէր եսrտ դն դբրափ ը,նիանէ՝ եւ շուշանէ ձեռքերուն պրկումը, որ երգ չունի. րազմունեան մէջ դա՛րս մը կ'անցնի սգաւոր, Հունչն այդ ճերվակ վարդերուն խոնարդունեամը տո՛ւր ա<sub>նօր</sub>

են է գիտնա՛ս՝ սպիտակին իմաստուն իւնը տրտում՝ դագաղներո՜ւն, շիրիններո՜ւն վրայ խոնաւ արցունքէ, ֆի՛տեմ, տղաս, դուն քայլերով ֆապբշտապ Ֆիրվանայի՛ն կ՚երԹայիր... բայց, տո՛ւը ֆիմա, գեղածիծաղ ու յոգնաբեկ ըլս, խումընզուն ծաղի՛կ տուը, Ցո՛ւր յասմիկներ, անմեռուկներ ու սատափներ սպի**տա**ն,

Ափ-ափ բա՛ժնէ բոլոբին՝ իմ ծաղիկներս նախշուն 8ո՛ւր՝ դարուստին, տո՛ւր՝ աղջատին, ե՛ւ ատոդին ե՛ւ սիրոգև թւ գրվրանը գողեսուր վետ<sup>ի</sup>՝ Ժինսդունե (ենդիր Հրևսուրըները դսուրս-գրվան Միկուսնե օննայի Մաչ Ֆո-ու Նովարդությունը այն արհարհեր է օննային Մաչ Ձո-ու Նովարդությունը այն արհարհեր

<del>ըադի՛կ, ծադի՛կ, ծադի՛կ Թափե,</del> **ի**՝ դիր գարնան պէս բարե ա կ՝ըմբռնե՞ս, դաշնակուԹիւնը խորին՝

ըրը ծաղիկ կայ՝ կուրծքին վրայ՝ պարժանիին, ե՛ւ աղջ**կա**ն ե՛ւ<sub>նայ</sub> — փանգող թէ դո նՈւուն — - դանրորյապուտ իչ ասեղայի անասուց ու ցահայերի - հանրորյապուտ է ասեղայի անասիս գրերություն - հանրություն հայասար անասիս անասություն ու անասությանը չ - հանրորյական է անասիս անասություն ու անասությանը չ - հանրորյական է անասիս անասության ու անասությանը չ - հանրորյական է անասիս անասության անասության անասիս անաս

այդ դրեղար ելարիը, աս, ւն այժ ամուր սն տարի, րսոնցին փանթաղ ուզրըկսւ... ին դախիջը օնօնսմ, ղայնափաղեսնն դրրավությետր

դուն կ'ըմբռնե՞ս, լելակին բնքուշ երգր փխրուն...:

## **ԱՆՈՆ8 ⊰**ԵՏ

ւն (ԱԳՐԻԷ ՁՉ) Ձեպի կուպամ նորեն, հոդիիս մէջ կրակ, նւ աչջերուս մէջ հաանչալույան արչարում անկան գ ստանրանրեն հրմադիսկո վասաց՝ ոչվ Ֆուեդրևա աշ արտվատ ին ցեղիս։ Հոյակապ ին ցեղիս։

Կ'ուզես որ խոսից հածի, կ'ուզես, որ խոսիս ձեղի։

Կ'ուպեսք որ պատմեր ինձի, Ֆրոսական ևւ անսնար ողբեր\_ ութիւնը ձեր նահատակու.

Garded at Cat's bush Bt. Թութըին դաշանան եւ արիւնոտ հանադանը, ձեպ ինչպէ՞ս եւ ձեր ո՛ր տեղերէն հարուածեց՝ ամ էber mampi

4'nequal un auta mme hagh. ձևը վերջերը ըսլոր, որսեջ ա-կօսներ են հիւսած ձեր մարմիններուն վրայ, խորախոր եւ անաւտը, եւ որոնց վրայ սարմրևն միշտ չիր ահան դն ին մա ւար, աչա, ատորն վրա ատեկ է

Vacque, op wwwst' & bubb. մեր հերասական դգացումներ<u></u> Հ եւ հայրենասիրական ապրում-ներէն, ի ան'ս հաթաղաններուն եւ արիւնարբու դահիններուն,

գրև զափատրրեն, դանդանբում դ,ումրդ՝ ոն հուն ատան իրջի injustant unintraft by h բոլորիս, բոլորիս եւ բոլորին կողմէ, անապատներուն մէջ, հազար անգաններ այրած աւ չիր աւրսկարում ձառըկրուս մէջ mupped despays, pr 2 molearles, q րու Ղահետր Ծով։ ջադնուներդ , բնիքիւմացունցրադն

Կ'ուղես, որ խոսից ինձի, վասն գի կարու եմ ձեր կրակէ கீட்டை நோக்கார். அன்று வருக்கு நிரு அக விணவன்று நான்று வின்றிற்கு நிரு அக երովը, որպէս զի եր քատերեն շենյուրել բեսուս թո ման քահրդագ նորք, դարւ իզ հրանրում անութեր հանձետմա։ լաւտատուսեր, ու րօկը տրմապ ըսոցս, բան, նաևն խոսումքո եօթը հաճատակներու արիւնոեփած ու զարգացած, bphas fuongus

he fooden magurente denplud ambahanhap

Surah, he had thaurn, Small Semplame bame bu dums afrent de if

մենցայ անապատ**ներու** ա ները համընլով։ ը արդան արտակատի Հայաստանի աշանարած գիրծ

philod or Mahababash ոսկորներով։ Ես անցայ ձեր ոսկորհի

புராயர்க்க வாய் பிரும்கு நிருந்து நிறு விரும் நிறு விரும் நிறு விரும்கு நிறு நிறு விரும்கு நிறு நிறு விரும்கு முறையுக், முன்புத் விக்கார் வந்தர் முள்ளர்க்குள்ளு, ஆண்டிர்த enfuh: amfmip, saise a

Du hupshyp hmente Singmiph of ping kulululi ne min chmubmpt

Քալեցի տարի**ներ** ուրուակ որների վա**ապա** արի հրանրևուր վե**ակի**ր be nuchabben 180 ողջակիդել դիս։ Ձեր նահատակութիւնք "

de bows padp, be be with am's malifit, make dought.

դայրի բոյսեր կրծելով։ Դահինահրու հանձակո Lunuhwah phus, nondibuk bacmhwb jbqudinfumhabal be dbadt ophbudad the Sharke pand & wam ghall dwing Suspa - Jush Chip համարդարելը վանդանը, համարդարելը վանդանը

Արոնաւնիւրն հանր Հրք միս։ վասր մի բաղե mumahini Phine 364 umb thi

Sugare Phine zebyshe a, f neg par Bulan uneng dempe Be dare dukan by negebra bulan, ubug day hadmanafarbing in

்து மைதனரும்தர் கி<sub>ந்த</sub> வுப்பளர்குள்ளத் நொரை <sub>நிற</sub> விப்பளர்குள்ளத் குறி չսարսափերաց բնաւ. մահը արհամարհել հ Տերոսականութիւնը **ցոյ**ց։ வயடியாடும் மய்து. பூயம் **ஏ**ர் ու վախը անդոմներ այն րանը իմ հօրմես ուսած եր Այբ ու Բերի նման.

Ujungtu mem gangbaft

Loba pr duthhif ur ablury affanplura, ժարժինները հողա. toleta, galagenele որջի որ անչ ասկուղիկու հա որ իսկ չկեցայ, վատև գի դատումիս պիտի լաջորդեր հարութիրչա հագեկան, ու հա apoli apmili yayı dalındamizer rigent herminaris pr lur-rigent imla, d'adments barb

34pani, Britigi ardplur abaddur Bhran they ald muchy hoph in fuln nelegnaten kulut, durampante umpkung ne dampanten neu, d udapaka, Amampanten etak-bera at

the state of the s int wofund at forementales

br सरमा सर्मा स्थाप स्थाप Ituan, fie Aulot' zuchn, fin call obt ohe quadarplud form-Br pubite գրոքորը է ոն վն հատետրությարը ջաղան։ Տոր թւ վանմամայր տենտնոնսիր

24p225arillapa op. abqda'd t ap be dbabam's tophe be abque'd to no 40 40sturgity lydantpulpanjang ppb-mi qok darmifi hibapr yand pub datumpang militaniokipi hitapr datumpang militaniokipi tipu almaura fit.

Urpa Alignermanny guador 180 **வது ரிகங்கள**ுள்ளது வங்களில?ծցեիմ անապատներէն, հաշա ինրվ ատարրքու չապան գրև ա-հինդ անհանաց՝ չար չայնանար wbBtabbb sty, apach Sadan. no harath un abureb.

. «Մեր ցեղը տպրեցաւ՝ ավնետեւ յեղափոխական ձևաւ, mám m mábur p B m r, கம், 111 வற மிற்ற நிருவரியின் ம் கட வுந்னர் கடக்கிறவர் கடகிற்ற ալ, մի'չա ու մի'չտ յեղափո-աւթեած չծորեիւ միայնու Մ. Ա. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ

## **ያሆነ**ባለቦ!! ኒያኮ ያሀቦኮኒ

1915 Ապրիլ 24։ Եղևունի օր։ Զարգուրանը՝ Հայոց աշխարհին Subanas wife + and

մեսա**և այն** սերունդին, որ անցատ Ապրիլեան սհրու՝ դ։

երի կիզիչ անապատներեն մինչեւ անիդի քաշտաշան ջանքցրհուր վհան nul mand, by Lupsne. թանրի Օրև է որ կը ոզայ. <del>Ճակատագրի Թա</del>թին տակ, Տան-

հետկան բոլոր բեցին, ձեր ա գր խաչակրութիւնները անեման Զոգրապներն Վարդգեսները, Թաժակներն Կուժահները, Ըարիլնան ա թերգությեան որերուն, որուն առ

քառավատրբևուս թշ անթ. 5րւ փոտոտնոմ ջրն ոնաբեն արվար ժիմի թևժրև մանեսքին ու շսեմ հուի առջջ է սե

> Քալեցին անոեր, բոլորը՝, ու պզտիկ, մեր դադափարի անենան գառակներն ու ռաշվիրաները, բալե ցին այն ճանրէն որ սագնանուած

Մնոնը դացին, ու իրենց ձանա նուրժիր Հաղան առաջն նած է գաստոր կրատան որ-

Ու վերապրողները, որոնը ձաՀուտր իրըչուներ ամտաստաց երկահներն են, կը թալեն Հաւատ Հաստատաբայլ, կ'ազաղակեն ծեռել. հերու կտակը, «Մենը կր ծեռնինը նրմիր ատանար բետանքքը»։

դը բալէ վհրապրող սհրունդը։ Մինակ չէ ան։ Ունի իր ձանապար. Տաա տեկւը Ցաջրն Ֆրժիր բետիրը. Հիր տետումբետը Ճամափանե՝ սն գրող քե տա ուսե հե թուսաժան-

կատարուհցաւ ձեռնողներու ուխար Վիրաւոր ու արևաբան Հայ ժողովուրդը ստեղծեց իր անկախու

Թշնամին իր զարՀուրանըներով չկրցաւ կեցևել Հայ ժողովուրդին ժանաշտեղամեն ու անչանոկ ջն՝ ձենը անոանը փողփողիլը հռագոլ. հին, Հայ պետական չէնրին կտու

**Ցագթանա**՜կը։ Ան կը սպասե ձեզի։

Հայ երկնականարը մթագնեցու։ Թշնանին կրկին խլեց *ճեղնե* ձեր Հայրենիրը։ Մենը դեռ եւս պար. ուուց բըն՝ հանն բևերն Ղուսավատ Ապացույց։ Սրիւնի այն սերունդը, որ ուսուս արագրության Մեն հետուր բանուր արուս անունանի ջաջնուր վետ բ դերագոյն վայրկեանին։

Միացեալ եւ Մեկախ Հայո ոսնի զաղափարը հրահրուած, այս-որ դարձած է պատգան՝ կենդանի ան հերահրու ձէջ, ու կը հեայ այն գերադոյն նպատակը, որոշ! նոր դոշարհրութիւններու արդիւնցով պիտի ետ իլուի Թշնանիեն ներ դա. րաւոր իրաւունքը։

Ալսօր, Ապրիլեան այս եղևոնին, ժապաւենի ձը Հանգոյն, երբ ձեր անսողութեան առջեւ կը պատկերաստուհըները Սիամանթելին, Տոլ հանին եւ Գեղածին, Ջարդաբեանին ու Հրային, Մուրատին եւ Վռամ. նահին, զայրոյթի ոգին է որ կը բռնէ

Cambe Lambernen Ոչ ձէկ Թարդման, որ կարհնայ սայայտել ինչ որ կը դպան ձեր 

կարդացեր և Տարա<mark>ծհցե</mark>ր 841.1420

թիչ մը ձերմկած մազերով, մորի

գոյնը ձագձային դալուկի դարնող Ծնած է Լեգաստան, իր հավոնական

կրթութիւնը Ռիկայի ձէջ ստացած Ծանայեն վկայուտծ փիլիսոփայու

թեան աօբթոր ախաղատվ, ինչպե նաեւ Փարիզեն՝ իրրեւ արդիակա

Bacpfelp եւ Պառչէլոհայի մեջ։ Ար.

տայրին տեսբը շատ խեղմ, իսկ ար-տայայտութիւնը կբ յիջեցնե շեիկ

տախոսակով Հարցուցի իրեն թե ի՛նչ.

ավես կ'ըլլայ որ Հրհահերթի են և։ հրաժոնակակ այնջան խերացի են և։ հրաժանակակ այնջան վախկատ։

կել Հաշանարար ֆիզիթական բա-

— «Վախկո՞տ, կ′ուղէյք ակնար\_

լեզուադետ։ Ուսուցչութիշն ըրած

ան ակատրին բ ին օմատիտնութ ջե, սն վե վակորոշ անատղութ

**ՀՈՎՈՒՆ ՀԵՏ...** 

գարնան առաջին ետծուբluւր **Դաշտ իչնող քաղ**դանաւոր-Որոնը անդարձ մեկներան.. 8 ուշ են βիմա... ա՛լ չկան.... adta mamican mpzminjaha tam

talefte apoles, apole franche me to doubt appeared or 50,000 at U ophaben bilab, genefen gab.

4E zast. 4'Ent .- Be, falus t

Exumb Sunt d'umig, funnique ժէքտեղ, Մահկան մը հժան՝ իժ դիրդ 4p spheroles Sauce Sauce Poppy At 40 spected Smallehi plat-

Apatag h'apapahta habb dand.

1881 Առաւին վրայ՝ չուցը աւտիին... — Տան յարկի նժան, վերևւս

Sandar Safe. James, 46 They mappenda Suba hubban dundhibhh, bankachah Laured min gar family mu-

Luife t. 40 det Lucy's before h dbps 2m' 5m' 5m' 5m', fumqb sandan.

իրոր ատարկիր դասընկերերով՝ te fugation smeand such to Ar appage men abtabl Shoul

Lugaran to Buran ... sade of Canamates tellas francasas.

tomper meres sph gmbhitche գըու ու Միջիդ, ուրս եւ կամ Հարւ \_Գեղիս չատ սովորսիրուն <u>ք</u>սա.

te fumquing hangan, zuchm. Awig dhim ahand monnin at

Quefampha Salud, hmdephph Stehnbonch mul. Backh bu-

tumme he abang chan'er mp-

*Սրկինանն անդնող դունդերն աժ.*-\_\_ Տեսարանները մանկանց բեր.

Ubug quap quemy, 2nepp. quete luppe oboth and enduce, my

on Dkail, նիւ թական կան բիրտ ու

25' s. Embosine, judobby. Դուր դեղացի աղաներ, Շո՛ւա, իրարու ձեռը տուէր, Օրգեցէր ու պարեցէր...

Հովիկն հա հա, փոթերիր, ibane whyt bil phyby, Twa ne dwyby, hwdynedwh,

La', sadhte daplane,

Uhta athert wer francis Ծաղիկները հոտուրաանը։

ես ալ ձեղի խաս ընկեր, 26ng ձեռքի மைய்து வடம்புடுவங்கு, சிலம்டு - ஷ்வம்டு வுவும் வுவும் க்கை 7/4460 Միրուն աղջկանը նուէր տանք։

befoure, befoure. - a'ce be-

Langupquept & dombybp. Աղաւար գարունը բացունը Ծառեր, գաշտեր կանչըրեր

badm'ta, badm'ta, Skawbata. Վարը՝ սարհր կածչըցեր. Միրուն գարուծն է հկեր. Լեոներն ելլենը, տուն լդանը, Ծաղիկներու հետ քսադանը...։

ՀԷ՛յ, լանօներ, լանօներ, Պար բունեցէք խաղացէք. Հովիկն նւս փոնենցած Tunqupquep dhq phema.... Shall Balling

#### UFSP EN UPANEUS

#### **4**ኒበሎያ 2000በሎጌ

Հատուած ձը կնուտ Հաճսունի «Վերջին Ուրախութիւնը» գիրբեն, գիտակին փատանարութիւը դն վա-աշե բոնվերքիանի տես կախանմակար տայ երիտասարդութեան, կան բաղ. ունիւնը կ'ընէ նորանաս գլու ենթուն եւ փառքի Հասած տարեցնե Թող հերևն ինծի, որովնետեւ

աՀա կը ծերանան։ Դուն, որ կարկիbe there be public, which public for հա փառջի Հասած են ահոր Հանար ար երկա՜ր տարիներ դրոց. ենսնի ժոնցրև րը քտատերև բաքն իրքսու փատեն նվահրքրհի ամը տարր ին բրիքառատեմ բի թւ աւրքի տնգբն են բրիքառատեմ nebb afu ihom, bop burne wooth կը հերկայացնեն։ Զո'ւր է սպասել որ, լիսունը անցընհլե լևտոլ, գրա գետ ճը գրե իր աներեր գեղեցիկ գործը կան — կարելի՞ է նիքնէ—աւելի արտադրե ծերահայե լհաոյ։ Միայն պարգանիտներն են եւ անձնական շակու գետանուտները, որ կը կուտ. ոան թե, իրենց տարիբը առնելէ յե աս կերար վրա քաշ մոհջրե ատն

4 արդը եր ատերեն աշեր արերջանկութիւններ այ կու mmje Un'am, mjn', ձիջղ է կարդա. ցածդ, սո՛ւտ է կ'ըսեն բեզի

Այդպես կը յաւակնին միայն անանը, որ առած են իրենց տարիրը։

Մետեց ծոռցած են այլեւս ժանանակը երբ բարձունքին վրայ կանդուն, կարմիր եւ ներմակ alteregond եր Հնչեցնէին իրենց ոսկեզօծ Իսկ այժն չեն իսկ կրևար կանգնիլ վրայ Ձնալ, եւ կը հստին որովնետեւ հոտիլ կը վայլէ իրենց։ Եւ անա այդ պանուն, դեպի իրենց , լամաջառուկ րանդաղ ծերութեահ թանձր ու տիմար փա գը Նոտած մարդը ի՞նչ ընէ փառգը կը չարցնեն բեղի Փառգը կը վայլէ արսև ոև քարվրաց բ տանի վևան։

1814 9F 8465C

կնուտ Համաուն կը պատմե նաև թե ի՞նչպես կը գրեր իր վեպերը, Սովորութիւն ըրած եր իր վեպերը գրել գիջերը։ Քանի ձը ժամ ջնա. կը դգար որ ձիտբը լեցուծ է, կ՛տոներ մատիան ու թուղթը, եւ կը դրեր արադ արաղ։ Առտուն կարդի կը ղներ դրածը։ Այս սովորութիւնը Համսուն ժառանդած է իր ահօքիու թեան օրերեն «Ոչ լոյս աւներ, ոչ ալ լարմարութիւն, կ'ըսե, անօթի ջնանայի դիչերները։ Յանկարծ, կ՝արβննայի, ի՞նչ ընկի, — կը նստեր եւ կը դրեխ Հիմա այս նոյևն սովո Luchungh րութիւհն է, որ կը շարունակեն։ Միշտ մատիտ մը եւ էջ մը թուղթ կը դնեն անկողնիս վերեւ։ Գիջերը երը կ'արխնհան, զգայարանըներս առնլի լառ կը գործոն Վեպհրուս որ այսպես գրած հմա

THIPTENT POURTE *Երիտասարգներուն խ* 

վանուխիւնները չատ թիչ անգան — թրրքիրն դիշտ իրքամի րր գիշմ <u>ի,հեր</u>որ քաց որվիմջ։ գարուհեշորդեն շատ Ձե*չ ար*մադ

— Բնութիւնը հրբեջ չի կատարեր, կհանջն ե ատկել

– թեչո՞ւ Թատրոնին ձեջ մար. դիկ կ'ամչհան լուլե, բայց հրբեր *խնդալ* է,

դիրջերն են որ երեւակայուիիսն կը ջինեն, այնպես որ հրդ ձեկը կիրը չուհի, կը զրկուի նաև հրեւակայութենե։

— Գրագետ մը այնթան Հեռու իրական փառբեն, որքան մօտ է սփաչարութիւններուն։

- Յիջատակներուն մեջ սիր։

լիններն են, որ միջտ կը փնառուին։ ջակատագրական խորույին ախոր-- Երբ մարդոց հեր Թաղուին - Հայ որ որջա վե փոտասիս ծու Bbան Sp Stg:

## ՁԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

## OPNHUL ZNAC

ւր ծայր տուած էր անցեալ հոյեն. րհրէն ի վեր, դեռ կր չարունակուի հոյն թափով։ Անենեն շատ արուհս. տական ձևաաքսի ձիւղերն են որ ապղուած են։ Լիոնի աշխատաւորու ջազգային աշնավաձառին վրայ, որ սաբար չիրականացուց գայն 8 օհավաձառը տեղի ունեցաւ ձա 256 15։ Այդ Թաւականեն անիսուկես

«ՑԱՌԱՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ

Thut's Shape X ath ath a phimb «Bunul» in buchpt ib. անւնալ Հաստատութեանը. 1. Դարոց ասէր Տիկնանց Միու

*թեան (Փարիզ)*։ 2. Պէլրութի Միութեան 4 n H wuhnwi

3. Հալէպի ազգ. վարժարանին. 4. Հոմսի ազգ. վարժարանին 5. Քըրը է Խանի ազգ. վար-արանին։

անցաւ, բայց ոչ մեկ փոփոխութիւն տնահոտկան կետնքի մեջ։ Ինչպես ըանիցս գրած են, ու.

հինը հայ աշխատատրիներու եւ աջ. hummunung Shabpar puque Hheh Sp որ առաւսակն մինչեւ երեկոլ մեկ գործարանէն ճիւս դործարանին դրո. հերը կը Թափառին։ Երբ այս բախ տակիցները կը Հանգիպին փողոցնե. րուն մեջ, կը Հարցնեն իրարու. - «Մինչև և թր պիտի մհանդ

այսպես անտեր, անտիրական, օտա պողոտաներու վրայ, ե՞րբ պիտի բացուին դուներն յուսոյ» Լիոնի քաղաքապետութեան կող-Տէ Հաստատուած են օգնութեան ոնտուկներ, անդորձներու Համար

Մինչնեւ ճարտի վերջնրը ոչ օգնութիւն հղած է ձևր ա Հայրհնակիցներուն։ Բայց ա որասշվրբեր ի վրև խամատքրատիաջ որիժեր ի վրև խամատրութութ Հայրենակիցները որոնը Ֆրանսո ձնած պգտիկներ ունին։ Այսպե։ մեկ դաւակ ունեցող Հայր մը անգործ է, կը ստանայ ֆրանը, 3 ֆրանը ալ պզտիկին Հա-մար Ուրեմե մէկ զառակ ունեցող Հայր մը օրական 10 ֆրանբ կը ստանալ, երկու զաւակ ունեցող 13 ֆրանը հւայլն։ Պայման Հայրը վեց անիս ջարունակ բնա կած ըլլայ Լիանի նեջ, Իսկ կո Տայրեր որ 2-3 դաշակներու տեր surphy per alpub allm? mldalpab. ներուն վիճակը, որո՞ւ պետը ե դիննն

Պատասխանհցեր Լիոնի դոյն ղգոյն Հայրհնակցական Միութիւններ եւ դանազան կազմակերպութիւններ Վեց անիսէ ի վեր գործադրկու թիւնը իր Ճանկերը տարաձեր <del>է</del> անտուն Հայրենակիցներուն վրայ Արդեսը խորհեկա՞ն իրարու բու գալ եւ ելջ ծր փետուեր։ Ո՞ր օր-ուան կը սպասէ Բարեզործականի մասեաճիւդը։ Ինչո՞ւ խորհրդակյա-կան ժողովի մը չի հրաւիրեր դահազան ձիութիւնները, այսչան կենսա. կան խնդրի առիիւ

. թոլչնեկկիան լրանս մը. – Հա. լա. Շափէլի մէջ ձերրա. իտնուրնտո ընկատոտեմ monator da, anali ababasa փաստեց Թէ իչաչիւ Ռուսիս կը կատարեր տնտեսական լբբ mbuniffiche U.ju whap Ancuba jungging t andubudage deng முவாவோழ்நியா சீர்ரு வவர்கியப் անարին որ շիրունրար գաղա-

#### ՄՈՒԱՆ ԳԻՐՔԵՐԸ

## **ԲԵ**ՆՌՈՒԲԻ ԳԱՂԱՓԱՐՆԵՐԸ

իլուխ մը, իտալական արդի գրականութեան մեծագոյն վարորակագ (Gos) ւվսվո տրուր գնները, արդագ (Bos) ւվսվո տրուր գնները, արդագ ան, իտալակաս անմեր գնավառություն այս տանի ընտ

բատ ջե շետիրներիս։ Հայատերք ուսաքի Հրարբարուն ջուրսանուցն. «հը փնառեն անուրի, փիլի. այ, գանրերատար, եւ լեզուագետ արտուղար ձը Ներկայանալ մինչևւ իս 20, հրեկոյեան ժամը 10ին, հերուի պահղոկը»։

ոթովնետև ժամանակէ մը ի վեր Թեկե կը տառապիմ, հերկա₋ Թեկնածուներու բննունքիւնը րախ օգրբե իրջի հիշրերրեն արժ հար օգրբե իրջի հիշրերրեն արժ

։ Ազգանենը 63 գորի ներկայա - որոնց 47ը գրհայ էին։ Ընտրե րհայ մը. ան՝ որ առելի իսելացի

Atbungt ո՛չ միայն and duten the atmosphylip within ուրիչ առաւհյութիւններ րությացարին թներն խոնչաց էքիւ րանցավատում բերատոտեմ դե՝ ենչ

ժին։ Հոգնկան անսակէտով, Հրե հերը ոչ ձիայն թաջ են, այլեւ յանդուգն Մեսնը երրեք բարբարո կան իճաստով Հերոսներ բեղան չ իսկ, կարձեն, Դաւիքի շրջանին Ընդգակառակն, բոլոր ժող րու մեջ հզահ առաջիններեն՝ Ճանչցան մարդուն իսկական ար. ժանիթը՝ որ կր կաչանայ մարի մը. շակուննան մեջ և ո՛չ թե իր նը. մանները ջարդելուն։ Եւ չետոլ, երեական Սփիւոբեն

վերջ, Հրեահերը միշտ առանց ուխեան, առանց կառավարութեան եւ առանց բանակի մեացին, ածբո-կային կումրեր՝ բազմախիւ ժողո-վուրգեհրու միջեւ, որ կ'ատէին դիրենը։ Ինչպես կ'ուղեր որ ան 84,2 գարդանար Խաչակիրներու b Մաաջնորգներու գերոսական ոգին։

Papapadhu sebughanbian Sudup դարտաւորուհցան անոնը ալ իրենց գաշտպահութեան միջոցներ <u>Հնար</u>ել Երկու ձիջոցներ ունեցան, - դրածը

երբն մնարաբուերոր բերն քահանմեն - բերարրեն քրը որերև մետջն թ-թւ իրքնեն

<u> մարդարէներէն ասդին, նուիրուա</u> ավետարբես փաստետրունբար Բայց, մարդը, հրկաթով միայն կա. րելի է ոչնչացնել եւ կան, ոսկիով <u> միայն կարնլի է գնել։ Ձկարևնալով</u> երկախ գործածել, Հրեաները իրենը գեղագիաական։ Ֆիօրինները նիզակները, առւգատնե սուրը, ստերլինները՝ իր պատրուգաւոր ֆրացանները եւ արհերը՝ իրենց շրափնելը։ Ձենբեր թեեւ ո՛չ միչտ աղդեցիկ, բայց շևոր≎իւ ջազաբակրթունեան ներ. աչսրար, ին շերրաշոն անոշատա անով ուրքի մշետւան մանջարը։ «Հերար, ին շերրաշոն անոշատա իայանունուց չարմաջուն անու

հումին գանար գրանատեր դարձան նդաւ մեկը աշխարհի տերերեն, շրոհչիւ թւնսանայի հանոմավաջ «։ ա ստիպեցին որ Հարուստ եւ լնաու լաստատան հայ, եւ լետոյ լայտարարեցին Թե չարստութիւնը ամեծ բանեն աւելի կարժե, անպես որ շնորչիւ իրևեց Թշնաժիհերու կանթին, Թիրիայի իրոնցուին թւ դեմակի նարտանձրքն՝

աղբատներու եւ Հարուստներու տեր ու տիրական դարձան։ Այն ամէնը, որ ծառայած էին

իրրեւ ինրեապաշտպանութեան Տի. ջոց, ժամահակի ընβադրին դարձան վրեժիսիզրուինան գործիր Խելբր տ իս, ոսկիէն աւհլի գօրաւոր Արցուաց ու ինըսշաց շերաը ի, ին Հրով ինըան վերգ քաւցրք ի, ին միներէն։ կօիններու իտէալները ա անմբնոլվ՝ Ֆարմրնոլվ ու ատանաքըլո՛վ։ Հիմեայատակ կործանելո՛վ բո՛ւնորը՝ ենկսասրբ՝ուկվերին իև Հրմ՝ ան այր անգբերրեն, սնորն վճամ Եւ իսկապես, ԵԹԷ լաւ ուշադրու. Թիւհ ըներ, Տրեական միարը, դարե մը իվեր, ուրիջ բան չրրաւ, եթէ, ոչ գիմէն փորնլ եւ ապականել ձեր նենասիրելի Հաւատալիջները, սիւ րևն Համիշ վնճար աձտաօնբր ժնդք՝ գրև որագուցի Տբրճն։ Էնբարրին դրևն, սևսրճ Հասասուսուր ին տաչեիր *Տի*մեարկո Հոգեկան բոլո՜ր

թիւնները սկսան կործանիլ։ Գերմանական վիպականութիւնը Գերմանական վիպակոմութիևնը ստեղծած եր արդեն գաղափաբա-կանութիւնը եւ վերակենդանացաւկախոլիկութիշեր.— դը Հասեի փոբրիկ գրեայ մը Գուսելդուֆեն Հայնեն, ու իր դուարթ ու խորա մանկ Հանձարով կը ծագրե վիպա գէտները, իաէալիստներն ու կախո

Մարդիկ ծիշտ կարձեցին ջաղացականութիւնը, բարոլականը. կրօնջն ու արուհստը Հոգիի րարձ. րագոյն արտայայասութիոններն են, be անոեց գետ ըսակն ու փորբ ո՛<u>լ</u> մեկ առնչութիւն չունին. րակ կուդայ Տրեվիրցի հրհայ ձր րապ գումբող օրեւգրրդը պրապ որ Իտուրս, եւ կ'ապացուցանե որ այդ իուղու իումեալ հատինար անահ կուղան Հողեն և վատինար անահ սուխեան աղրակոյտեն

Rոլորն ալ այնպես կը կարծերհ որ Հանձարեղ մարդը աստուտծայ էակ մին է ու պէս ձիւաղ մը. — վրալ կը Հասնի Տոշափելի փաստերով ցուց կուտա որ Հահճարը կիսախենն լուսնուսու թիւն է և ոճրադործներն ուրիչ դան չեն եթե ոչ ձեր վերապրող նիջները, այսինջն Ձեր մարժնա

զարձիկները։ Ֆարգմ. թժ. թ. ԱՐՋՈՒՄԱՆԵԱՆ

#### UMPHL SUUVCUEY 9, 8, N. UFNEPEETC 4C SOLE

ф И, Г № 2. - Илиор Чершир рерупсы Salle d'Horticultures ունջ. 80 Rue de Grenelle, մեն ըս rue du Bac Նախապանութեամբ Գ. ՇԱԻԱՐՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆԻ

եր խօսին ՄԵՍՐՈՊ ԳՈՒՅՈՒՄՀԵԱՆ, ԱՇՈՏ ԱՐԾՐՈՒՆԻ b. ՏԷՐ ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ Եւ Հ. ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ

Գեղարունստակած բաժմին կը մասնակցին.— Օր. Գոնարիկ Ղազարեան (գալնակ), M. Worms (ԹաւԼուԹակ), M. Y. Brun (որինդ), արտասանութինւններ պիտի ընձն Ձ. Գարիպեան եւ Ե-

Կ'հրգէ Օր. ՀԱՑԿԱՆՈՒՇ ԹՈՐՈՍԵԱՆ

Unimpe mamm 5

#### Z. Z. ሀጣԱՐԱՊԵՏ

#### ԶՈՐ, ՆԱԶԱՐԲԷԿԵԱՆԻ ՑԻՇԱՏԱԿԻՆ

ճախկին զատերազմիկ շայ Օպաներու ԾիուԹիւնը պատիւ ունի դայաներու որ դառարիկայ կիրակի 3 Մայիս կեսօրէ վերջ ժամը 3ին, տերի կ՝ունենայ մեծ սգանանդես Petit Journalի սրա-ճին վեջ (մեջըս՝ Cadet).

h Bhausun Z. Z. Umurumes 20r. Jugurfeheuth ցեռած 19 գետը, 1931ին, թիֆլիզ

եր հրաւիրուի հայ հասարակունիւնը

#### 1,000 800 0 0

#### **ԱՄԷՆՈՒՆ ⊰ԱՍՑԷՆ**

**ՀԱՍՏԷՆԵՐ ՖՐԱՆՍԱԲՆԱԿ ՀԱՑԵՐՈՒ. 176 ԷՋ** 

գինն է 6 ֆր., փոստի ծախքով 7 ֆր., contre remboursement 7.50 ֆր. անառել բոլոր գրավաճառներու մօտ

կեդրոն. -- « Արփի» գրատուն, L. Mozian. 5 rueChamplaine. Paris (20). Լիսեր շրջանին համար դիմել 9. Սահաթնեանի, 4-6. Rue

Մարսեյքի չրվանին համար դիմել Մերիկեանցի։ Վը գտնուի հաեւ է, Գեռնեանի մշտ, «Ցառավ»ի խմրազրատունը։

#### **ԳՐԱՏՈՒՆ ՎՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ** (ՊԱԼԵՆՑ)

bf Rue Monsieur le Prince, PARIS (VIe)
2 hundwijk Danton 88-85
200605, die haudwigke, auch soude Arber, in dan ind gugung de haudwigke, auch soude Arber, in da ind gugunsam e. 4020 augung dan kauber, syanut

*ՏՈՐ ԳՐԳԵՐ.* — ը. կիւրճեան (Հրանդ)՝ Պանդուխար Կետևցէն 6017 - 17-1017-- Մ. Կիլըսսան (գրան) հատղուրադ հատաքը (20 ֆր.), դ. գարնան՝ Երեց երգեր (60 եւ 75), վ. եռւշաննան՝ Ավրան գերերներ (25), Մակեսուե հասցեն (6), կ. Կասունի՝ Ապրիլեան եղեռնը (5), դ. Մելոյեան՝ Երեց ընկերները (10), Սայհան Նովայ (6)։ Գրատանո մէք կան Հալաստանի Պետհրատին բոլոր գործերը։

Հայաստանէն հասած են մեծ դանակութենամբ հրաժշտական ատորածը։ Ուաբեր Անարունասիր, արագութատը արտադրաական ծածօթ շեղինակներու բոլոր երկերը։ կոմիսաս վրդ-ի, Սպեհ-դիարնասիր, ի, Սնիիչնանի ենշ, երաժշտական գործերը։

LUPANE HE SPARE LURULUR LEGULUR GPABP ընդարձակ Գրացուցակը լոյս կը տեսնէ շուտով

## SORP. LULLY

38 Rue Rochechouart Ithopo Cadet 4 Anvers Autobus J. JB. Tél. TRUDAINE 56 - 58
Թոցեթու, Սաամոջոի, Լևարդի և Ադիջի հիւասլունիւններ

ատուկ յարկաբաժին Վ*ենսերական* եւ *Մարթի հիւանդուն հանց* ULTRA - VIOLET ճառագայԹներով կը դարմանե*լ Ռա* 4-րդ, Ջղային, Արևան ֆիւանդուն իւններ եւ გօդացաւ։ ինչպէս նաեւ Assurances Socialesի ֆիւանդներ կ՛ընդունի ամէն օր ժամը 9—12 եւ 3—7, կիր. մինչեւ կէսօր։

#### vulunt hunling

Ծ այրը գերօի գեջ (լիս-ն 14 քինոգրեն կրարութ, գանու առաստողարագասի հրարութ, գն ներ 14 քիլովեթը նեռու) ջա Է սպարավանառի խանութ 4 սիննակներով եւ c փոսնն էրչ և արնապառրությգարն Ոսումեն, եիս Բառիօրան դրգ որորակարևով որ քան իամար դիմել Ցովկաններ Գաս-պարեսնի, rue de la Liberté, Pont de Cheruy, Isère.

Shu. UUPHU 25th



գան, ըստ ձևու

pugh be. t: 82 RUE DE LA ROCHEFOU

IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Géraut H. STEPHAN

ሆԱሆኒԱԳԷՏ *ԲԺԻՇԿՆԵՐ 123* Bd. Schastopol, Ducka, O'the Réaumur Fraungar, worden, stoppe fraudapp warpaulards: Tadapakh with op 9— 12 kt. 2—8 kt. Thymhk waruconding

96 R. Rivoli, stp. Zu@Lt. Upsaum

EMPIRE Uhugha-Zoj" 87 Av. Wagram

Annung yank ha gang bu ka naga Jaki aha ahkap Nahit wandhacan androt aha ahka Ladan ap aka Maregamban bu anto a duar 1952 Si 3 Bid. Belleville. Métro

BRASSERIE HAROLA

3 Rue la Vieuville Place des Abbesses Abbesses, Tél. Marc Abbesses, Tel. Marc.

դարանանգէսի, նացկերոյն ի սկոյԹներու Եւայնի նամար Մասնանոր գին Հայերու

## 8. RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL THURTHURALINGE ABRURUSONEO I

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

Benéfices intérêts **ՊՈՒՐ**Ա

peuvent être réalisés par opérations journal, avec provis. (titres ou espèces) déposés ches banquier membre du syndical. Notice et Circulaire hebdomad, sur demande. R. Lorilleux, remisier accrédité. 16, rue Drougt, Paris, Téléph.: Provence 49-76,

#### ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

3:— գիկարբն՝ ռուրրի բւ նրափահաչությարը ժորևս դ վան-դ- Ողոավցանսվ ռուրշիրընս ողոնսնես գրրևս բւ վան-գիրորն մրրևս։ 1-- աննեն ներ

4.— Ցուներու եւ ավէն տեսակ fonds de commerceներու վրայ գրասականով փոխառունիւն ստանալու։

5.— ըմէն տեսակ ապահովագրուԹեանց մասին դիմեցէք SUPUUNA SEP UPPULUUBUL

Գրասենսակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro Opéra եւ Chaussée d'Aantin, ավեն օր ժամը 10-12 առաւօտները եւ 4—7 կեսօրե վերջ, կիրակի եւ ամև օրեր ժամը 10—1: Հեռա-ou Provence 87—32 եւ 82—48:

#### <u> ጉ</u>ԵՐՁԱԿ

#### 814447966 64256649

71-73 Route d'Orléans, Cachan, (Seine)

ԾԱԱՄԺ.— Գահեօյի 88 թեւ Հանրակառ գին կայարանին՝ հիչդ. դ.ի. մացի ափարթըմանին երկրորդ յարկը

#### ~~~~ TRABORN ON TRAPONDERS

## ALIMENTATION TURENNE

2 HREHERS, YARPHARKIAH SONS.

113 Rue de Turenne- puphq (3) Ttopo' République

@ bubbob' Archive 56-61

Ujgbibgte abe faminife be bungamebgte abe abible 

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN 17 Ave Philippe Auguste PARIS (11) Մեթթ» Ազբանա PARIS (11) ջափու վրայ տոկում եւ Յաչակառը կօրել ունենալու հա-մար ուրթի կազահասական ձերը սուռահասիրում կօրկակարը միայն գոհացում կրնայ տալ ձեզի։ Մասնագիտունիլն Քուվա աջ Շիծի, Հեռաձայնով իսկ կրնաք խորդակցիլ։ Ժամադրու-

#### սուշջակավահար Ն. ՊՈՒՏԱԳԵԱՆ

գոլսոյ βանրաճանօն իփբիը տան մէջ տարիներով աշխատել վերը, փարիսի մէջ կատարելագործած է արդեստը ևւ այժմ ունի իր սեփական վաճառատունը

<u>ዛር ՇԻՆԷ ՁԱՓՈՒ ՎՐԱՑ ԵՒ ԿԸ ՆՈՐՈԳԷ</u> ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԹԻՒ ՀԱՍԱԾ ԱՂՈՒԷՄՆԵՐԷՆ ATUSULT OUROUSHIR ORDINARY SAY

15 Rue Henri Monnier, Paris (9e)

Métro Pigalle

26 nuawy Trudaine 07 90







H. ARTINIAN, 26 rue Lessage, Paris XX. Tel. Ménil. 61-85 1931/ Luibpth, inchupth be Brippbpth withwithight փլաջները հասած են, նուագուած եւ երգուած նչանաւոր d frag honge samme delt, neumqueme at negogiaed og pathologie og per nethomogia fraktyne, dangdi, Light 18, 20, 24, 27, 36, 39 μρ., Ωιβήλης διαθά, meditimedde η applomentathione, βουδιόρης (δρίως), βουπαγασιώ) 300–2000 βρ., δρίανδης («μεβαιχβό), διαθά La Voix de som Mattref Courant continuts, ηδό 428 βρ., 25, 0 δρ. ηβόλης ημηθαιματιλίδης δο χολαμέσιου δείν Το μόλους δείνης διατιλέης αποδιαγατιλέτης δου δ. 8ξο βρβίμετων 9,

#### SEL RULLULUR STREET STREET AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLOW 13 Bld. Malesherbes, Paris (

Tél. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd

ջոմսակներ ամէն երկիըներու դամար, իգիպոոս, Սուրիա, գաղեստին, ԱրժանԹին, գրագիլիս, թուկուէլ, ջինաստան, եւայլն։

Մասնաւոր վարգադրութիւններ եւ գեղչ Հայերու ծա

## Sopp. ՄՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ» ՄՈՐԹԱՑԻՆ, ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹ։ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիտ) ա**րմ**ատա դարժանուժ առանց գործողուԹժան, գիտական՝ վերյին Թոտներով։ shunkadh (diathermie), (hulbow-dhort) pltra-viole

արադրար (անուսարութ), (ըւկրբա-վորք) անքա-voleta ԴՈՐՄԱՆՈՒՄ ԵՐԱՆՍԵՐ ՄԱՍՆԵՐԷՆԵՐԻՍ ԱԵՍԵԱԿՈՒԹԵՍԻ ԸսդուսերուԹեան ժամեր ամբես օր 4—7-30, կիրակի և ա ըրեր 10—12: 142 Fbg. St. DENIS (պառ տիս Նուի եւ կառ ար լ'կարի մէ անդա

460986

Zhama. Provence 67-11

በኮቴልቴԱቴ

66 Rue d'Hauteville

PARIS (file.

#### ՀՈՂԻ ԵՒ ՇԷՆՔԻ ՎՐԱՑ ՓՈԽԱՏՈՒ**ՈՒԹ**Խ ซนร บานบรนหกา านอเกนบบ<del>ยากน</del>

Հողի եւ չէնայի այն գողար սեփականատաքրերը, որ անժի կան այնուց ունին դրամի, կրնան դեմել Գ. ՄԱԹՈՍԵՍԱՆ յ rue du Chemin de Fer. Clamart, Բջ. Դջ. և Շր. օրերը է ուսեւ ժամը 6:30էն 9, Կիրակի՝ առառունել էկեսոր։

#### չԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ TIJUETIR & LOPP U

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըօ Օտերս եւ ՍԷն Միջել Zbrauduju Littré 88-Արեւելեան եւ եւրոպական իմսամուած կերակո**ւթնե**ր

TAILOR ANTONE TURNARE Georges Cherbelian

94 RUE LAFAYETTE - PA

#### ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ STOPETISORO, UPRPUL 4. PERPOLUI

Study to Apient in the problet and the first and appeared to which the problem of the problem of

phononika harpandaths ar surght manuruna ar sheuri (bossa

Remarks be consistent chemisters bergine with the members !

«Զարային եւ Հարմիստ Հիտանրասի իչ Հենրու, գրել՝ գրել արական երագրանին եւ հրվականում իշխանգութի չՀենրու, գրել՝ գրել արական է արգանան եւ հրվականում իչ հրանարանի համաստական ուներ իր ժամանապետ բարեր իչները այլանի հրատինի իչներում այսանի հրատինի հրանգատնի իչներու Հայաստանի հենարանի հրանգատնի հրատինի հենարանի հրատինի հրատինի հենարանի հրատինի հրատ

Zwugh' 126 Rue Legendre (17) Metro: La Fourche du Brochant, Autobus H. R. R. Tramway 39, 40, 42, 5:

# SUFFEL S

844656113 3 wdv. 6 wdv. 8mp &PU-008 35 \$. 70\$ 140\$ 250 Spulle

## "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
hdguugdp'
235, Faub St.-Martiu
PARIS (10')

Téléphone: NORD 67-23 « c օրտա օրծ օրծ Հասցեի փոփոխունքուն դամար պէտք է վճարել 3 ֆրանց

trt ecuren 28 HachL 1931 28 A V R I L 1931

h. SUPP Phh 1555

огирьго царавні, разирана ві рганаї

ዓትኒ՝ 50 ሀሀኒውትሆ

## **ԱՊՐԻԼ 11Ը ՎԱՄԱԶԳԱՑԻՆ ՄԵԾ ՅՈՒԶՈՎ** าแมนานหาก คนรบกหละนั้ง วิธีกุษแรกหละนั้นค

#### <sub>ն Վ</sub>ԱՑՐԿԵԱՆԷՆ ՄՕՏ 3000 ՖՐ, ՑՈՒՆԱՍՏԱՆԻ ՈՐԲԵՐՈՒՆ

պիրակի երեկոյ, փարիզ, Hor-առաշի ընդարձակ սրադին մեջ աստասութը ըսպանրապ սրադրե մեջ անագգային մեծ՝ շուքով։ Ներ-ա, երն մօտ 1500 հոգի, շատեր ոքի վրայ։

չ **Ե. Ո. ՄիուԹ**եան **հ**րասէրին հայ ետնսկատներ գասրարգեր հայ ետնսկատներ հայ հանսկատեր անանդեսին մասնակցելու Թացած էին Հ. Հ. զատուիոկու**ն իւնը, Հ.** 8. Դաշնակցո ունը, Ա. Ե. **Կա**ըմիր խաչ Ուն ևն ին քրժն∙ վանչ սոթ իւրսվ ըստակապարը, Ցարօն-Ցու Աստակապարը, Ցարօն-Ցու ւբերանը, ֆրապիզոնը, Դարաիսարը, Հաճնոյ Ազգասիթացը ալիզի Աղջատախնամը, Հայ այից ՄիուԹիւնը, Հայ կամա որթու ՄիուԹիւնը եւ ուրիչ-

չրա**ւէրին չէ**ր պատասխաγ»ր էսորդրանսւր։ հետևոր՝ քաղ ոգտեսւ ֆազան թագար մասն մերա ոսնվաջ թագանքանգակարն, մանրքե-բեստենես Տեն անասարոտ-

<del>գտրիզի եկե</del>ղնցիի Վարչուորմար գիթով մը կ'իմացներ Թե իրնար միայն եկեղեցիին մեր կը վ հնե իչո

ւարկու**նիւ**նով ճանգերին նաազա<mark>կուն ննևին</mark> կրաժարկլու ա<mark>րպունը էր</mark> նկնդնցիին նպիստարոսը, թժչկական ՄիուԹիւնը <mark>րգրեր 6-ե</mark>յ իբրեւ գլիտական արդին վիայն հիւանդներով կր **որի (մեռելն**երը չե՞ն βետ րրդ գ**ն ին 1**տ1արբեն թբ ինգրճ դործ գտնգտնորի իսվդբ գնս--Ֆեհրն սիրմի։ Ժոնսնառբն Ձիրհր 29 մը տոսանցին մեջ տոնել Կորե Ֆասնըմեկը, Թեև Նոյեմտ **բան կը** փրկեն հԹԷ Ապրիլ րուկ սնեու նիրբև սոր, ոպասոր եւ ուրնգին թանոր ան ասրբե **Ոս զանգիր**ը բևը՝ գիտ դիտ (ը։ <sub>Ոս</sub>տի **սևես։** Ռիրոբևսուր, ռաժառորը ճ։ ի չկային բայց ազգրդոն էր ամե ողը, ժողովըդային բոլոր կազ--կերպուԹիւնննրով,

որբերը թեմը զարդարած էին որեց մեծադիր խորհրդանշան արով — Վերադարձ դէպ*ի* արոն — Մերկաներուն ութ**երը զա**րդարած էին՝ իրենց Խու**նեսան խոր**նիդանիշով։

ԿարգապանուԹևան կը նըստ ին Հ. Մ. Ը. Մ.ի սկաուտները։ Շոփ Էնի ժամերգով, զոր նուատ տինըի անսշրու հերություններ անուրուտաժի» ունի մը, օր. <sup>ուս</sup>**ցա և ը** ացուած յակտարա-<sup>ուս</sup>ցաւ սգլա ֆանդ-Էսր. 

Օրուաննախագահը Է Միսաբեան տարճ քերի Էնքեսդ դեն)։ (թ.թ. եսքսն գրագնն ժիուկ քոսդնաr ին ճանդար գրան Հ. 8- Դ. գեդը, կոմիաէին կողմէ խոսեցաւ Մեսրոպ Գույում. ճեան, գարիգի կոմիակին։ կողմէ Աշոտ Արծրունի, երեց մտա-ւորականներու կողմե գ. թ. Ձեր Ամդրեասնան, Հ. Ծ. ը. Մ-ի կողթյունցութ Եւթայեր Հ. Ռովտի ողբրբր վենձե, միրրակին ևխի դբ. Ժասրիկ Ցսվվորչըբորո մունչարորում Հ. Ու Հ. Ու հւն վով 8էր Մովսէսեան։ Որբերէն Ե Գրիգոր<del>սան եւ Ջ. Գարիպետնգե</del> ղեցիկ արտասանու Ձիւններըրին, առաջինը թումանեանեն, երկ րորդեր Ակարոնեանեն, Հայ սկաուտ մը, ձիզմենեան, ուղերձ մը կարդաց։ M.Julien Brun գլոքեր ու գալթեւբարչը։

«Լարերը եր առաջությունը և հերելեն»

Ա. Worms Թաւջութակի վրայ նուագեց կտոլներ չիերներն,

թերբերներն,

Հայ չնորդալի երգչուդին, որ. Հայկանուշ թորոսեան երգեց «Հայրի՜կ, դայրիկ»ը (կպենդիար բաջ), «Բս ստներ իսշժայի» (ժոմիտաս վարդ.) եւ ժողովուրդին բուռն ծափակարութիւններուն վրայ՝ «Քելե քելե»։

Burnmonmph սներնուր ֆոնո-շարևութիւր դե փաղան վարձա-Հարքերիր նրազոն վարձա-Հարքերիր նրացին ծարն Հարքերիր նրացին հարն-չուր գին մը ճարելու նպատավով Ֆիսությար արժագրգիր ու ֆայ Հաժիւ Դախանանուտը։ Ծ. թ. Մ. սկաուտները մեդունելու նման տարածուեցան ժողովուրդին մէջ եւ 5 վայրկեանի ընԹացքին դա-ւաքեցին 2430 ֆը.։ Երբ արդիւնգարմիր խաչին կողմէ, ջիկին Ե. բը կը լայտարարուէը, Ա. Ե. նիսաքնան, ըսաւ Թէ իրենց դնդը, վարչուԹիւնը կը նուիրէ գտրերը տակեսով դանգանա կունիւնը ճասաւ 2930 ֆրանթի, մոտ 10,000 տրախմի ուրենն։

Այս երկրորդ βանդէսն է որ որջերը կը կազմակերպեն՝ ժու որվուրդին մէջ ձգելով գեղեցիկ պաւորուԹիւն մը եւ յիշատա կառանք եւ վեցութիւն կը ներ-մը։ Արդարեւ այն քան կոկիկ մը։ Արդարեւ այս տարուան րել էր եւ Ժողովուրդը մեկնեւ ցաւ խորապէս տպաւորուան։

## ՄԱՆԲԼՈՒՐԵՐ

քերկունինները կը բուէարկեն. -- Հար - Տէլքիի բաղադապետու արագրայան արագրա

ով։ Աստրայիա պիտի հասիր, անցներվ Հերկաստոնչեւ Ֆիակկարիի միւայրը... Պերլինաև իներն մե ին կարձե ին «Կարգի հավարուտութ ինարվ Պերլինի՝ որ մահուսի դատա-Մասերյա, լպիտի արժանանայ չնորեի։ Գաղաղական կուսա-Միեննա, ունիւրդրին ին իաևջրը եք կունելը ին որհիավանրէ հանասիկ։ ար գանգին էն շրանչի անդարանրըն ան թւ է գիքն։ Ա. գանգին գե բուսարունըթարն թուանք որիարդնու շանֆի դն ջա. «Հարման դե թուսարունըթարն հայարանում հերարոնու շանֆի դն ջա.

b ummurt ub mand findli gurbigin poguntiort quem-

ուրախոյ ընտրութիւնները.— խալքի կողմէ 30 աԹոռ անառայի էէ սավանը թե երանուա, ջ ըրդ «հատաքերերեն գիր թիցուրը և Էժեքա գիտեղաբնես. «Այս գեծ թովրագութիրը հերև էիքը դարու խաղխուսուսև «բամիդ գրքի արգի իսկրեն իրուարուր Էժերա է դարորաց է են ըրանսակորեն։ բարգրես գետեսելի նարավարդ Հորաբել դարորաց է են ըրանակորեն։ «Հարա երանակիրության»— բանի բանու

# 0PE 0Ph

#### Purthuj ընտութիւնները վերջացան

Էնկիւրիէն ապրիլ 25ին կը հեռադրուի.— Խորհրդար կան ընտրունիւնները վերջացան ամբողջ երկրին մէջ։ Անա պաշտոնապես հաղորդուած արդիւնջը։ 317 աթոռներու վրայ, 287թ շահած է ժողովրդական կու.

ւկցութիւնը (հալջ)։ հալջի կողմէ ազատ ձգուս ներէն միայն 23ը շանեցան անկախները։ 7 աթեռներ պարապ

behe zelwandene ath. Angha, Umdand be fennauffe, etարողները չուղելով չուէ տալ անկախ Բեկնածուներուն, հալ-ջի կեղոնը ստիպուած պիտի ըլլայ հղանակելու հոր Թեկնս-ծուներ։ Հաւանական է որ այս վայրերու ընտրութիւնը կաատրուի ուրրաթ օր։

#### Cusrnephilitr nrulg lidulin fly yn stulineh

Թուրջիոյ ընտրութիւններուն մասին, «փուռնալ» կր գրէ.բուրջրող ջատրություսադրուս ստորա, այրուռայա դր գրը,-ՔուԼաուսիփրուն հետ կապալու գրատ հղանակինը կանո Նուար ինջնատիպ չէ անդուշա այն, որ թեղ, կուտայ մեզ մեկ ջանի ժամուտն մէջ դիանալու ապրիլ 26ին, Փոջը-Ասիայ իայու տակր ունեցած ջուԼարկուβեան արդիւնջները։ Թուրջ ընտրա-կան մեջնան, իրոց, տարբական պարզութիւն մի ունի։ հայջ կուսակցութիւնը,ուսակցուԹիւնը, — միակը որ դոյուԹհան իրաւունք ունի — ատրաստեց 287 Թեկնածուներու ցանկ մբ, որուն դէմ ո՛չ ոջ մաացրույս, այր դիար տահատարեր (1) 30 տիլոս վե ցաք 5 երթա-Անցում աահճանին նրվչարիտակեր (1) 30 տիլոս վե ցաք 5 երթա-հարություն այր հայարարական անագարինական արագարի անագար

«Թհրեւս, մարդ հարց տայ ինընիրեն Թէ ինչպէս այս ֆենան կը դործէ այսխստաչունչվոտանունեամ բ անարութիւմահրով չշփոխնում սեց է։ Մենենեի կախադան ները ցույց արուսկան իրը ազդարարութիւն դժգոններուն։ Ռուէտուփերը պաշտոնատարներուն ձեռըին սեց են։ 20,000 ընտրողներու ամեն մեկ հատուած, կը նշանակե 200 պատ գամաւսը, որո՛նը կը ծաւացուին հաստատիլու համար կառա. վարութեան Թեկնածուի բնտրութիւնը։ Այս տեստի հակակը. ռով մը, մարդ կրնայ վստահ բլլալ Թէ գերծ է ամէ՛ռ անակըն.

«Անակնկալ մր տեղի ունեցաւ սակայն։ Ընդդիմադիրները դործադուլ ըրին։ Արհամարհեցին իրենց ձղուած ծունիւնները։ Հաղիւ նե մեկ քանի նեկնածուներներկայացան։

Ubulgemen darpon alag ta na Ammahurpimen. yen emile Septimendabahaha merinda dampidik min daripuk ing melan Bend apin generali berdapat darpon daripuk ing melan Bendigemen daripuk melang berdapat daripuk melang sembaranda daripuk melangan alag ta berdapat daripuk melangan Bendigemen daripuk melangan daripuk melangan perungan Bendigemen daripuk melangan daripuk melangan perungan per որովհետև դառնչա մբև էր որ վատարուհցառ։ Դեռ Տայիւ ջանի մբ շարաβներ առաջ, հոկայ ամրոիներ կը ծափանա-րէին Ֆէβնի պէյը որ ծանր տագնապէ մբ վևասուած եւ պեառությամ վարկը վտահորդ վատ վարչությեւն ևը դէմ դրդու աւած ժողովուրդի մը ցաւնրը հրեւան կը հանէր։ Մ. Գէմայ անեցան կաւ զգաց ճարուածը, որ դուդու երա եր բեզուկրէ աջ-տարափէծ եւ կչիոցին մեջ ծնահց իր ժողովորականուննան ճնայցը։ Ըսարունիւնները աւնլի կանուն կատարունցան, կանհամար ընտրողներու բարկութիւնը եւ թոյլ տալու հագտն քաստվանունքրար ոն հանրփոխուդրըն խառատ եր մեայ կատարել այդ խոսստումները։ Բոմատերուժետե մբ իրակած փորձարկումն է, գոր ընտրական բոլոր աչջ կապուջ. Ճերը չպիաի կրնային փրկել ժողովուրդին յանկարծական ni Shhathi

րրեսվ քերան դան մանգ քերարանըն։ «Զրվաշրընով նրանունիրոց հուն ատնալ իք 60 թահ թերոփոխաց-ուսեն գրվաշրընով հրանունիրոց հուն արև իք 60 թահ թերոփոխաց-

## "ዛԱՆԱՉ ԳԻՐՔ" ՄԸ ՔԻՒՐՏԵՒՀԱՅ ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՄԱՍԻՆ

#### UUPURUNS BRUNGE STOPE 42 AULDE

Էծկիւրիի մէջ «Կահաչ Գիրք» մը հրատարակուած է Դաշխակ Հոյպուն անուն քիւրաևւնայմիուննանմասինևանուց պարութանան անորն կու Գիրքը պաշտոնական հանգամանք ունի։

Գիրգը անդրադառնալէ վերջ Արաբեհրուն, Հայհրը այս գրդուդքիւմներին չեն տարուած ու միայի Դաջ. նակները մտած են անոր մէջ։ Բայց որովնետեւ Գաշնակները ատածձին գործ ահեմեկու ի վիճակի չէին, օտաը ճարստունիչն մը կարեմալ որոալու ճամար, կարդ մը ջիւրաօդատարկապորտ-ներուս եւ ի մէջ այլոց Հոյպուն Միունեան ճետ միանալով ծերու, եւ ի մէջ այլոց Հոյպուն Միտ «Դաշնակ-Հոյպուն» անունը առած ենո։

Գրբին վերջը կրյայանուհԹե Արարատի շարժուժեն վերջ րերան արդի կազմակներութ քիներ ամերողմուկնամբ իչնուն Եւ թայց Ֆրանդե ա Էկիրեի նախանձնան քնամբ Սուրիոյ մեջ Տուր կազմաներարանին մբ առամ բերեր աղբատ են Մանրամասնունիւնները անմեկ Յուոքի վաղուան Թիւին մեջ։

#### Պալքաննան չաբարը

Ուրթա@ op. Սելանիկի մէջ տեղի ունեցաւ հաւաքոյթը պալջանհան երկիրներու դրամատերներուն, գործառերերուն եւ առեւարականներուն։ Ասմեջ, երկույարթի օր մեկնեցան Աթենը, ուր բնդունելունիւն մը սարքունցաւի պատիւ իրենց։ ւագրին հեղինակը Գ. Փափանաստասիու լրագրողներուն մարսիկեր ընել հասնելու համար հետապնդուածնպատակին։Այս հող կը ջանի։ Տետեսական շրջանակենթը՝ կը ջանան իրենց յայունեց Թէ Գալջանեան ՄիուԹեան գաղափարը հետակին։Այս դրևջրնուղն ին մգուտետրա և նունչ տնձրքերրիսվ։ կայն տե արդելջները պիտի վերևան, որովհետեւ աւելի գերագոյն բեր կը պարտավրեն պալքանետն միունիիւնը։

Պալթահրտադրա պալջաստա արություսը» Պալթահետն այս ջաբախի դազմակերպուսը, համար պալջանետն խորհրդաժողովը՝ որ պիտի դումարուի Հոկտեմբերին Պոլսոյ մէջ, Սելանիկի մէջդումարուած պալջան.

հան իսորհրդաժողովին որոշու-Ind: Առեւարական եւ Հարաարուհստական պատգամաւորներ ղրկած ե՛ս Գուլկարիա, Եուկօսլաւիա, Թուրջիա, Ալպանիա,

#### Պուլկարիոյ նախարաբական թագնապր

Չաևջօֆ որուն պաշտոն յանձնուած էր բանակցիլ պուլ-կար զահազան հոսանջներու հետ, հաժերաշխական դահլիճի մը կաղմունեան համար, 2 օր աշխատելէ վերջ, հաստատեց որ պատրութատունը «Եր իր Չածջերը որևուէ արդիւանի չեն դիմագած, որովենահու ժու ղովոգականները, արժատականները հու ինկերվարականները կը ժերժեն իրենց օժանդակունիւնը իր կողմէ կազմուհլիչ գան-

Չանքոֆ իր հրաժարականը ներկայացուց Թադաւորին։ Թապատոր միջա կը ամասի լային գործակցումինան հիմերու միայց արս պայմաների մի տեսներու իր մաադրումինան մեկի Ռայց արս պայմաններով, յայանի չէ Սէ որո՞ւ պիտի դիմէ, յանողներու համար իր ծրագիրը։

#### Անգլեւպաղևսցինևան յառաբերութիւնները

Realput funge fammenemp bagmitarberg beight աիհի համար փոխառունիւն մը հրապարակ հանձվու մտա-արունհայի, կը սպամամա վերարձարձել Հրեաներու եւ Արաբ-

գրուր, աս ը, պր ապառանս պերարմարան է երևաննրու եւ Արաբ-հերու, փոխագարծ ատնութելին երը։ Արտրական Գործադիր նակիանի հրատարակեց գնկույց «Եր որով կը յայանէ ԵԷ Արտրները բանակցուքնան երա, այդ փո ժամեն Պարիստի անգլիական մարդպանունիան ենտ, այդ փո խառուքնենի իրենց իրնարիք բաժինի մասին։ Իսկ այդ տանի դանանումնեան «Հանու անագույթուն»

րատութծուն ըրծաց ըրծավից բաժծին մասին։ Իսկ այս առնիեւ բահավերունեան անաելու ճամար պայման կը գծեն որ անգլիական կառավարուβիւնը ընդունի Ձէ այս բանակցունիւնները չեն եկատուիր Արարներու կողմէ ծաւա-ծութիւնւ այն գագացականունիան, որը կը վարէ հոգատար պետուβիւնը, քաջալերելով սիոնական շարժումը։

. Հաշաստի ադրիւրէ կը ծախուցուի ԲԵ Արաբ Գործադիր կոմիակե որոշած է հոր պատուհրակունիւն մը դրկել կոնատնո մը կարժուի Բէ պատուիրակունիւնը պաշտոն պիտի ունե չաժն պիտի ունե Տոքն, մ ծայ պայջարհլու Գ. Մաջառնալաի կողմէ Տոջը. Վա ուղղուած ծամակին մեկնարանութնան ղէմ։ Գիտի գրո արուագրես գրանոսակրի մահեսանություրը դրայի արդումը. «Ե. դրայի անուրան է քսևա փասփիլակ Ուրիայի Մահրատի Ժիենակ։

#### Փոքr - Հավաձայնական հավագուվար

Այսօր, Գուբբէչի մէջ բացուհցաւ փոքր համաձայնական պետութեանց մամուլի համադումարը, Չեխօսլովաջ եւ Եու-կօսլաւ պատուիրակներու մասնակցութեամը։

Օրակարգի վրայ դրուած է հրեջ երկիըներու մամուլի գործակցունեան հարցը։

րոկ Փոջը-Համաձայնական արտաջին նախարարներու խորհրդակցունիշնը պիտի կատարուի մայիս 3ին։

## Հնդկաստանի մեջ նու խուսվութիւններ

Պէծկայի նեղիկենրուն եւ մանժետականներուն միջեւ, թ. արդիիվու համար խոսակիրության հարարա հուրը և դգուդատաս Արդ մատարցու ժորքեկի անատունեները իմակ հրատեր ուղղուեւ ցաւ Ներիկներուն որ սկկիկներու ժտոհրը՝ չնուապեն ուղան Արդելը Իչխանունքիւմները խիստ միջոցներ ձևոչ առած ենչ արդիկու համար խոսակունի ւները։

#### Հնդկասջանի նու փոխաւքան

Հեզվաստանի հոր փոխարգան լորտ Վելլինկինը» ուրդավ օր կը հասնի Սիմլա, ստանձնելու համար իր պաշտոնը։ Սիմլայի մէջ, առայժմ հանդարաունիսն - կը տիրեւ 6 չա-

ին առաջ, կանարի եւ նախկին փոխարգային լորտ Իրվինի միջնե կեջուած համաձայնուն/իւեր կր յարդուի ըոլորին կողմե Հեղիկ ազգ. խորհուրդը ենրկայիս կր ճանչնայ Լոետոնի խոր

#### ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԼՈՆՏՈՆԷՆ

## ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ ԵՒ ՆԵՐՔԻՆ ՎԷՃԵՐԸ

Սեհյի Հիռանդագին է Մնգլիայ անահոտկան վիձակը։ Տագնապը Հե. արբարն է օտան գննաքները բո ջիջազգային բաղաբական պայձահ.

Վիձակագրութիւնները ցոյց կուտան որ Մեծև Բրիտանիա Ճարտար. արուհոտական եւ առեւարական ա. նենեն բարդաւաձ երկիրն եր տերագնեն առաջ։ Շատ բան բան փոխ ւած է այժն։ Աներ երկիր գիչ շատ ինցհարաւ է այսօր իր սահմաննե թեն ներս, դրեննէ ամեն տեսակ հիւ թերու Հաճար Ձկայ այլեւո ւոր Ճարտարարուհոտ ձը որ միակ սեփականութիւնը ըլլայ այս երկ-րին։ Հիւսուածեղենի, նհաազագործութեան, հաշաջինութեան եւ Հան. արդիշնարհրութիւնները ջոգեպինդ կը յառաջդիմեն օտար երկիրներու մէջ։ Այս ծրցակցութիւնը բնականարար վնառակար է ար ծումներուն եւ յառաջ կը բերէ ա. ուհւարական խուլութիւն ու Հասոլթ\_ ներու հուտզում թե ժողովաւրդին հւ թե պետութեան Հանաթ Այս երև. ւոլթը ինթնին կը ցուցագրե թե ին։ քարնակար բ թարւ ամը անանակար Էսո Հաջան ամոնար ինսես էրո բու Հաջան ամոնար ինսես էրո բունը հոնսես Ք հայաներ որ Հեարաւորութիւն չկայ աժանցնելու երկրին Ճարտարարուհստական արտադրութիւններու գինը։ Ստիկա պիտի ըլլայ լառադձյն միջոցը դիմա-դրելու Համար օտար մրցակցուԹեան։ են եւ ար-<u> Հեստակցական Միութիւնները չա</u> փականց ուժով, որպեսզի դրանա. տերիհրը գտնարձակեին դիջումենը ուհատը այնքան գին է իր կևանքով որ, անկարելի է գիննովին բարեփո խել դարերէ ի վեր ստեղծուած դր. թութիւնը։ Գործաթաններու ձերենս **հերը առ**նուացի Հարիւր տարուան Հնութիւն ունին եւ ընդՀանուր կադ-<u> Ֆակերպութիւնը չի Հաճապատաս</u> իսաննը օրուան պահանջներուն երկար ժանանակ, գանրերութիւն եւ դինիարի գրանագլուխ պետբ է Դրժանենրքու ժացան այս հոքսնն ւրոփ այմ հարն նրբնու Հայան բեկիհե պետք է ունենայ բաւականաչափ յաձախորդ արտացին աշխարգեն։

իրբեւ արձասական դարձան աչպանողական Հասանը մր ծատ ծեց Համակայսերական առեւարական Միութիևն մը ստեղծել։ Ուգեցին ճարտային տուրբի ենթարկել օտար երկիրներու ներածումները Անգլիսյ 842 եւ որոշ առանձնաշնորգներ ը եել բրիտանական գաղթուվույրեր կարդրութիւնը պիտի վերածուեր ձեկ աձրողջութեան անտեսական իմաս տով՝ Սակայն, ինչպես ըսինը անց. եալ օր, գաղթավայրերը Հագիւ թե այս առաջարկ म प्राथित मह हर्म առաւհյութիւն այս ձերժումին ծէջ։ ԳագԹավայրե nu, Beumpurfou to րաւային Եվորիկե, աներեւակայելի յաստաջոիմու թիւններ ըրած են ձար աարարուհստի ձեջ վերջին ըստն տարուան ընթադրին։ Միւս կողձե ունին նաև։ անսագման բանակու Many ford While be nembling Burn ծառ չկույ հետևարար, որ կաչ-կանդեն իրենց անտեսական ազա. ատ թիւնը։ Եւ պետը չէ նոռնանց ար չպլմենասիրութիւնը հրախտաղի. առանիւն չի ձանչնար Կադնավալ. րերը շնորգիւ Անգլիոյ, գասած նախանձելի վիձակին Այո՛, ատինոշիրաբ իաչ բետիսատերատ-իները տահամար քարուջ տնմ ժի-հան փանրել է մոչանրեր Հայևբ-

կան զդացումին։ Պէտր է այստեղ յիջենը ամիջա-պէս որ Անգլիա ինջն իր մէջ ալ Հաճաձայն չէ ճարսային դրութիւն Համար հղած առա. ջարկներուն մասին։

Այս հրկրին անահոական բազա. րականութիւնը չիննուած է ազատ փոխանակութնեսն ոկզբունթին վրաչ, որ ձևծապէս նպաստած է իր անտեւ սական ուժեղացման, այն օրերուն երա ուրիչ ժողովուրդներաակաւին կը մրափեյին կամ Հարեւանցի կ՛աշ խատեին իրենց սեփական ճարտա դեհիվայն ՏեՇուաջ բը տեղջարբենն հանուրոակը ճանժամջար։ <u>Ո</u>րոքայն ւ ւ եւ ո ամաստու գահորոշ ւ ինչ որ տրամարահական էր Հո րիւր տարի առաջ, ահօգուտ է եւ հոյնիսկ վտանգաւոր՝ հերկայ շրջա-հին։ Ներածուած ուտելիջեհրը մաջսի հիխարկելով, կը մտածէին դարկ 5 mm իա դրանաց Բ, ջանատետև։ ատ երկետահանցունբար աև 5 տա ա ունսաին խոշոր յառաջգինութնան գետղ հետ է, կը դպան որ ձիա

կողմահի եղած են այս ուղղուխեամբ Հաւատացած ըլլալով անջուջա որ դադնավայրերը լիովին կ'ապաՀովեն այս ափ մըկղզիներուն ուտեստեղէնը, առանց որևշէ, դժուարուԹեան։ Այն պես որ, ճարտարարուհսաի եւ երկ ոսործուննան աններդաշնակ վի. մակը կորսեցենլ աուած է տն կան ՀաւասարակչուսւԹիւնը։ Մուաչ Ճարտարարուհստական հիւԹեր կ՝արտածեին, «Հ 4ջ ներածեին Soud bluff be nearlifue, myrop myn գարատմելու, գոեէ բաշականաչափ արտամելու, գոեէ բաշականաչափ *ճերենալ, գիւսուաձեղեն* Ցարիհերէ ի վեր արտաձումները գած են զգալի չափով, շնորհի ինչպես ըսինը, օտաթ երկիրներա արդիշնաբերական դարդացնան կա ելեւեյջը չափանիջը չե միջա հրկրի ծը յառաջդիմունեան եւ Հարատու Սեանո Ցայց Անգլիոյ Համար այդ պարոպան շատ մեծ նշանակութիւն անի, որովչետեւ երկիրը ինքնարա չէ, սավմանները նեղ են եւ վնա-թաւորութիւն չունի հուադերիկու իր Librar Son Hickory

Մարսային դրութիւնը, հթե Հաս. ատարեր, պիտի բարևփոխել՝ կացու Միշնը։ Հարց մըն է որուն շուրջ *Տե*ծ տարակարծութիւններ կան ներ. կայիս երեր գլիսուոր կուսակցա. Թետեց միջեւ Ազատ\_առեւտուրի իսւսակիդները դեռ յուսաշտատծ չեն եւ կը կարծեն որ տարբեր միջոց. ներով պիտի կարենան դարմանել

եւ սակայն, երկիրը կը գա րո 505ուկրքի Հրադրիանրբեն չինոր քանուի քառեն ոգասանությթորն չին ահանուի քառեն ոգասանություն գեռ Տօտաւոր ապագայի ճը Հաճար Համաշխարվային տնահոական տար ալ թերեւս աւելի կը ու կացնէ Մնգլիսյ ներկայ վիճակը։ Մն. դործներու բանակը օրէ: օր կ՛աձի ի դեսու պետական դանձին, իսկ 1931ի ելնսայույթը որ խորչերգարա երև պիտի հերկայացուի յաջորդ երկուշարթի, կը հախատեսէ 800 Տիլիտեր ելբ մը, եսը տարեշրջահին

Տիտեսանանին ու Հնդևաստանի տագնապին Հետ սերտորէն կապում եր անանակար ընդուսան որ հայերանը։ Համանակար բարեր կամջակրերանու հիւրդուն եր հայերանություն որ հայերանու հիւրդուն հայերանություն որ հայերանություն որ հայերանությունն անանակար արանը հրա ձեկը ձևաին դեմ ձեկ ձիւսեն անկախ

Մ.; աւստրիլ ընկերվարականները որոնը իշխանունեան գլուն ըլլալով մանդերձ դժգոն են եւ «իրար կ'ա. ոհն»։ Բուն կուսակցութենեն ոշխատասարականներու կողջին կազմունցաւ երկրորդ խմբակ մր ղեկավարութեամբ Լորտ Քրրգրեի փեսային Իրեն չետ են հախորդ վարչապետ Պօլտուինի որդին՝ Օլի վրը եւ ուրիչ երիտասարդւեր։ Խան գավառ ու եռանդուն երիտասարդ ներ բոլորն այ, որոնք աշելի ուժե կեցուածը եւ աւելի որոշ բազա. թականութիւն կը պաշանջեն օր. ւն կառավարությեններ ոնուր ար դամները նչխատաւորականներու վե-թերան ընկերներն են ձեծ ձասով։ Ար ընհադատեն Մերասնըլած ու Մեսարեր իրեեց «պուրժուս» ուղ դուժեան եւ անկարողուժեան Հա ձար որ երեւան եկաւ գործադրվու Թեան Հարցին լուծման Ճէջ։ դու սակցութենեն բաժնուած այս աղա րը դեռ կր սպասեն որ կառավա րութիւնը գործագրե այն խոստում պայքարի ընթացքին, երկու տար առաջ։ «Մեծամասնութիւն չունինը» կր պատասիստել վարյապետը, Թերևա ըսել կ'ուղէ որ «այս երկիրը չի կրը. ճարսել աւելի լայհ ընկերվո րութիւն»։ Իսկապես կարգ մը ձեռ նարկներ ըրաշ կառավարութիւնը, վոնցումնդ Լու **Տրադիր**եեր **Ցաջողեցաւ կան պարտուեցաւ փոխ**ե րրեն։ ըստ ժժամ5 թւ խոշիչ վե ժեսություր համն ռասերը նքանիչտանին, ի փոխո բամբնակ հե՝ իրջ անացո, funglish 40 դագլիճը, որովգե իր դոյութիւնը կախուած այս վերջիններուն քմանաձոյրէն մանասանդ որ իր 283 երեսփոխան. ները խորչիդարահին մեջ ամրակուռ Ճակատ մը չէ որ կը ներկայացնեն

Մահլի բախատաշոր չեն պա<u>Հպա</u> հայակահները. Սուր Հակաշակա. Թիշն հուլ Պոլտուինի անձին դեմ երըս Պիվրրորուբ եւ Լորտ Բատրր միր իրենց մամուլով հրկուբի բաժ նած են կուսակցութիւնը։ Տնաեսա կան հոր բաղաբականութեան վան. դեպ կուսակցուխիան պաշտոնակա մինեն այրեար արոնան թո բերքմիցի գտան այդ հրկու հեծաՀարուստ աղևուտկանները որ, անեն ձիջոցի դիմեցին լարելու Հաճար կիրբերը խորմրդարանի 261 պամպահոդա կանները բանի ձր Հատուածներո

Այն աստիճան «տարյած հն գլուխները» որ, բանի մը շաբախ առաջ, մասնակի ընարուխեան մր

ՆՈՐ ՎԱՐՁԱՊԵՏ

**ՓՐՈՖ** Ն ԵՈՐԿԱ

40 MUPSE

ԻՐ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

Williams, 19 Burght .- Ohn.

նահիա դագլինի ազաւոր տագևապ

նը անցուց։ Միրօնեսըուի ազգային

ժիշմանիակար մաչքիջն շետգանաց

նքքանով ատևերքի որիկնեն՝ բետևոք ել

արագաւոթը Լոեստոնի ռուձեն դեսպան

9. Թիթուլեսբուն Պուբրեշ կանչեց

ոնաշուսը վարգրրի փանդրի անձեւ

iht Shuckbut quilit Sp, aprich St, 2

մանեին բոլոր կուսակցութիւնները

pplurifnbur ming gu Imsudpam

Հածոգել ազդային - գիւղացիական և

գուսարնութրոր արա ուռումշտոնրո - անանր - անանր

ծիքոլա Եորկան, բայց երեք փոքր կուսակցուβիւնները, — Մարաջակա

Ավերեսբուի (ժողովրդական), Ցոբի

Լուփուի (գիւղացիական) եւ կեօրկե

դրդունի մեացին։ Պաուղ չտուին նաև

արգրությանն նրանինը կանջրն արգրությանն մաշնից ջն ինս-հերուբյանը հայերը

սեն։ Երկու շաբթուան ամուլ ձի.

abol: shing Phonethogue umbuqueb

ու ջաշուիլ, եւ Թագաւորը դա

լիճը կաղմելու Հոգը հրեկ ժամը 6ին լանձնեց Փրոֆ, Ն. Եորկայի։ Երկու

ամ հար վարչապետ Եիրոլա Եորկ

իր հախարարհերուն հետ, օրինական

երդունը կ'րներ վեկապետին առջև։

վարչապետը ընդունեց օտար ձամո

քի թբերաժանունիշրբեն, վանչառնը

Բաղծաղբաղ օր մը անցույ

<u>Հուրդի նիստ, բանակցութիւններ կու</u>

սակցական պետհրու Հետ, խորչըթ.

այցելուհեր, գնռադիրներ, գնռաձայնի

*նինչեւ գիմա, - բայց մեզ կը դիմա.* 

ըականուխնան գլխաւոր գիծերը։ — դարձեն ձեզ գնտ աւելի գիւ-

par upop sauhynchige Aprilibate

Նախ կր պարզե, ձեղի իր ցաղա

դակցութիւններ վեշապետին

անդադրում Հարուածներ, առա

արե ժոլիար դեմբին։

աւցչապետը։ Նախարարարական Թոր.

ական պալատին ձեջ։

Այսօր, երեկայեան ժամը 7ին, հոր

Գրըինիանուի (աղատական), —

որդույին - արտուսիան

SHOULDE AUTHORISES

առնիւ, լորաևրու ժողովին հախկին 2006/18 Նմանցուց «Տեյլի Էբոփրես»ի տերը, «ոջիլսին գետ բազ. but maps de դատեց «Տէյլի Մեյլոր ձեծագար

Գագալանողականները գամաձայն են ճիայն աշխատաւորականները տապալնըու անգրաժնշաութնան ձա. սին։ Բայց այդ Հարցը տակաւին վեր է իրևնց ուժերէն նկատի ունենայով իրենց դիրբը խորչրդարանին եւ երկ-19 6 Sty

Commutatiblen սկսու 1922ին. դանդաղ րայց տ կան կերպով կորոնցուցին իրենց ետմանակար անգբեն։ լուս Ջոնջի տական գնայթն ու գնգինակո աստասարա բույքը և բրկարե իրևնց տեփառուհակ դոյունիրերը Խորգ-դարանի 58 աղատական հրեսփո-խանները պաշտոն ունին, կ'ենիագրուի, իչխանունեան գլուխ պաշև. օրուան ընկերվարական վարչու թիւնը եւ վերջին երկու տարու ւնցրերը փաստ են որ Լոյտ Ճորձի ընականոյրեն կախուած է Մերտ տոնըլախ դանլինին կհանրը։ Որոշ թիւով ազատականներ Հակառակ են րախվիր վարչապետիր բամանակա-ը հրական գանապատոս Համ Սայմրհի անջատողական ձևոնարկ.

Մեկ խոսքով, այնքան անկա. րուն է ընդգինադիրներուն վիճակը որ չեն գանարձակիր աապալել կա. ռավարութիւնը պատկած չկալ ու ընհե, որ աշխատաւորականներն են ողտուոդը իբերու այս կացուկենեն։ լին, ընտրութիւնները դեռ կրճան ուշահալ տարի ձր հւտ

JAPPUSP WARRENS

ևս ալ լրագրող ծրն եմ ձեզ պէտ Այս՝, ծինչեւ երէկ իրիկուն ես ալ լրագրող էի։ Նախ Թոյլ առւէբ ըսել Bt. ha towards whent pleasible The դառավարութիւրն քանակ հենա! սուինանց, այլ իրականութնան կա. ռավարութիւն մը։ Մեր նպատակը պիտի ըլլայ ոգհեսթել երկիրը, դայե ոշխատակցուխեան հրաշիրել, լոել ահոր սրախն զարկը, մտածումը, լ Langubul whop quade mult: White պիտի աշխատինը սարի կեցնել Ռու. ճանիան։ Այդ բանին գանար պետք են մեզիաչիսատանցե ու խաղաղո Այդ երկուրին պիտի ձգտինը Սրենցներով չէ որ անոնց կ'իրա. կանանան, այլ բարի կանրով։ արբանան Հուլիաի 3րչերն թարբ դրև րախանսներութ վետգ օնբրնրերը, Որբեն գեղ քրրեն իրաևչևերութակար կետերին, հետևւարար դիկտատուրա

mpub altent furph: gbb mad gl կրնայ ինջոինքը վարել՝ դիկտատու րան իմասա չունիւ "սոյն իսկ անկա Թղթակից մը կը Հարցեկ.

պիտի չնաստատենը երկիրը արդեն

1 pe wipul biland gale glam Աշխատանթը կհանթն է որ ձեզ պիտի գարկագրե իր ծրագիր հերը կարելի չէ ծրագիրներ չիննլ զահոեր բարացնել ու անոնց զանուր բարացուլ ... «ին կառչիլ։ Եր ծրագրեր ինբնա--առժոմ Գւսեյ Թ երթալ. Ճամբան ինընաչարժը կ'աւրուի. չէը կրնար սլնդել Թէ անպատճառ ինբնաչար. ժով ծրագրած էր Փլսեյին հասնիլ։ th ոախանուին հաջար սանով Տարունակել ձեր Ճամրան։

ի եչ պիտի բլլույ ձեր դիրբը փորրանասնութնանց Հանդեպ, կը յարցնե գունգար Թերթի մը Թըդ-

իրերաչասկացողութիւն, երբ Ճարզիկ իրար կբ Հասկնան վէձերը

ոտինունցրարն Հարմբա՛, ին Հահնթբ — և րՀ միևն ակափ հուրբն կաշ-հաջախ ին վրերուր իրՏրիր։ Sty mphze: Բարևացական չեզոբութիւն։

ւսակցութեանց ղէմ կռուհլու Հա. ջան էրև ոն ավո գարև քարքն ասիւ Երբ Թազաւորը պնդհց որ այդ լուծը կրեն՝ Հայրենիթի շանհրուն համար՝ հայնիակ վրայ տալու դևով ժողովը. դականութինես, հո չվարահեցայնեսս much descript the reports of the ւական ամուր են ուսերս, կ'աւելցնե traphar Spangland

— Ձեր կուսակցութի՞ւնն է որ պետի վարէ երկիրը։

հարգր տուտգ բը ինդրձ գոմովեմա-հրճուս շանոնից քար, բարութե անտե-հաշքեց էբ, քլզբեջ Հատարնել անտե--- ը, քային ինչը ինսարինակար ակուս, մանել բերեներ, կանութիւնը զոգել։ Արդեն ին ցածո փոջրիկ կուսակցութիւն մրն է ուր թիչեր մտած են։ Ոչ [ժե, չեն apamo, mil aphquemo pp. Junighտեւ ան տեղը չէ ջաներ հետա. անդելու Համար դիմայներուն

Վարչապետը պալատ պիտի հեր. րրոս աջբրեն ին ճաշուկը, ին որդը Հանմուգրբեն ոհարան <sub>ե</sub>ակարինրրեն ի<sub>լ</sub>աւանարը -

մոտենամ ու կը չնորկաւորեն վար. չուպետը։ Ցետոյ կը կարցենն.

իսկ Հա՞յ ձաձուլին Հաձո — Ըսեր որ շնորչակալ են իր

Ռունահիոց շատ մը դագլիձները րարհվան ու բաթևացական եզած են Հայերու Հանդեպ։ Թայց ներկայ դանլինը կը հաշուէ իր ձէջ շատ մր Տայասերհեր Բացի Ն. գայ ժողովուրդին անձանոβ չե, կան իր հախարարհերուն մեջ չա. անը որոնը անդամ են «Հայևուումեն Բարեկամութեան եւ Ուոմանդ Շրջա. հակին» որ վերջերս կազմուհց Հայ Մշակոյիի Բարևկանևերու Ըն. կերակցութեան նախաձեռնութեամբ, այսպես՝ ելեւմատկան հախարա 9. Մրձեքիսհանու, Մշխատանրի հուխարար Փրոֆ. Տոբի. Քանիալու. դիեօ, Գատական նախարար Պ. Հա. մանձու, եւ **Ներբին փոխ - հակա**րար Фраф. Итырі,шып. Райбірг

PLUISSIANI

#### **ፘ**ቴጊበՒՄՆԵՐ

Uzat washingind aph pham. քարքրրես քանձ դն չետատետ» լարքրիա քանձ դն չետատետ» արար արև գիրությեր գրել բեր արև դերության արության այլ գր and, sugg t fot be med zenne fo habe me narmania had milantente

Մարդիկ կր յոնդդնին հրդի ասարն դիտաի աւրրդանաւ չրվի-ատն ավս իաղ ավր դենքուչիկը ղն երբեսն (սետեր հեր) թեմբն ռանսեսն հն ատահը հկատը հշկանը հետրի հրատարակաւ հարկեր հետրիր հրատարակաւ Թիւնը, ձե. արգուագելու ձեռու գրի տունով, հետու վա հրատա-արակեն՝ Կասք տեղիականումին հետ ապրականի՝ Կասք տեղիականումին հետ ապրականի՝ Կասք տեղիարներու Անգից առաջին հրատր և կանգի առաջին, տասը և թատերանից հետրիական գիցեր-անի հրատերի հարականը հրատր հրատերանից հրատր և Թուսարի կարանը հրատր Թուսարի կարանը գիցեր-

ընելով, իրբեւ ինդնուրոյն հ-րաժշտութիւն հրատարակու-նիiնաւորեմ, կուտամ որ**ինակն**երը։

գորո երգած է հրգչուհի Տիկ. Ձ வந் ந்வர்வும் நியர்வைவர். நார்க் நியர்வா நியர்வைவர் င်း နေတာ့ မောက္ခရာ အရှိနှင့် မြန်မာ ကို နောင်း ရှိနာရှိနှာ နေသော filetနှာ တို့ အနော ကို နောင်း နှင့် နေတွင်း ကို နောက်ချောင်းများကို အနောက်ချောင်း

The state of the s արգ քափ սերևունքրոմն աւրքի որոտիքասկ երևրևոն (thips) Արտերակ հերևուներոն աւրքի

ffd quaganathmattap quahan-papt bundpel (orto pr Juda-tad affunda (orto-Arab frau-marchtepptel dumatightype-farambunget, masher faramat philar squarpisphar pengli d manar B herrep)

Auphy was we. Sprag di damafar a darmfurpost abut plu gar

nemd & .

We recen between your of consistence in many for the manual for the man university bearaft bear forthe fair 264 erder bedrockt bearafan Louisedurffren mit t մբանի կոհուսա փերան երե ընտգշաս։ Ակւրն այս Որաագուննուս այր ք փոխորց Էւ Այն տար նիւր ին դոհվանանգը՝ ան շեր սիերնի մաստիս ան շեր սիերնի մաստիս կովջուր։ ոչ դրասին իրքո՞ր մարոր է աղջ հեշու հանսանորատրու gramma transtructe at gramma transtructure there francaste ramporante there there is արսշրն իկնրքաւ անավարդ կուր տոքելին կրնդաժենքի Ծայք կանքառներն քե սեր գնատվար անքոտներն դեն

mineto jėzbine apujums, diju motusta ių mjums, dipusiand į, np akk bine lukos garbė ut mkauk dipad. aktypta akk gap dipud. անրով, միարդես անկ դար ու յօրինուած դասական այ յօրինուած դասական և ար կաողոները, այժմ կ՝ար այնալես ինչպես կ՝արդուկո թենց ժամանակաշրջանի, Օրինակ՝ Օր. Հ. Թորոսես Ա. Շահմութատեսն կի

Պ. Ա. Շահմուրատետե Էհ Ա. Վարդապետի «Լում Տիկ. Ջ. Փահոսետե կ երգ (թացի Ակետ) հրգատեղի Թ. Պեզադնան կ երգերի հւ այսպես «Կոունկաներո Ochsphie Q. L. Openwans

upulu da dan then be but be the property of the property of the first apholic mapagence Bern Normandie brah pubrato, functe pring but

րեսավուներ անուցն ռատեղ դշտվունել։ ընտ գ**իշակ**ը nequestivity questioning only to describe the maintifact, my comme head food a feet of the maintifact, and the them one beat of the most part of the most part of the most part of the maintifact of the most part րոն բել դատգործ եչ մասեր, գտոսեցուկ ջաբմապարքը նամէս տևութուսի դմակ այ Ոքր հոտրսև Ուհորջակահրագ նորոնա նհատ Հ դասան

նար տեսարումի գ**իքամ,** դնառի աշրրդանով **թե**այ, բաշե թեագչուտվար արոդի, վեն մասրար աշոտ**իսի ձ** բարմագտրյանն՝ ման**գրո**լ ուսում արարությունը որ արգան Ա. Գ. ՄԵԼՔՈՒՆ Ա. Գ. ՄԵԼՔՈՒՆ

BUPLEPA

խութի<sup>ո</sup>ւն կրեց ցաթգո զարմանալի պիտի բլյուր, եր ուսի առարվուկիւրդիկի նեծենի ղեպրը հկաւ փառաբ Ցնդափոխունիննը կատարահ ռանց փոխանցման, առակ **Բարհկարդու Ֆեթբ** նաճանակներ ինն մերուսեագ ձաններ եւ բազարակրթագի ձևւերէն գէպի նորհրան թեղային կարգ մը 40 Bt, բարեփոխումը շատ Physica Lopph april wit. րելի է Պոլսոյ սրձարո ալախուրքար ծալապատիկ անոնել «հարկիլէ, ձի, հերբ ները կորսուում լուս. երաք Ճեջ — ձիջա նոյն ձախք Stig թացի ֆեսի փոփոխութենե

գետը ձր անցհալէն, չատ նչական,— բացարձակ գաբ

## րանհուտց նարի որ թեժանու «Հահ գուսվեսակեր բեժանադրչը «Հահ գուսվեսակեր բեժանադրչը Հատ անհուկերությու ուտի բ օերոաքրբեն, ՓՈՔՐԱՄԱՍՆՈՒ**ԹԻՒՆ**Նե Marge dagadarpy 2 100 130

who but go at monthing it in <sup>2</sup> այդ ավատաւիլիար Հաջան բարանբ Հայ ավատաւիլիար Հաջան բա մարչութեան ձր, պարզապեր L hapitep Uplight n'p wompout ան Ֆրադր ակամառն վե մուն-ահու նշու վարգա**ձեւի** ձր, որ իրականո aty, աւելի տրակոնեան դիկmader blep glip F Emp. follminging "play pape Amaby, befranger" որ վետ դրան է այր, իրն ա Upmoluth undymins mpluen \_ գինուորական պետ մը։ իր այ պար գործերը գրու Son Eliko bli կո գործազրուին ներենապես սնակի մը կողմե։ Անցեա

The temps from the free of the first from the free of the first from the first free of the first free hondine Sumsagnam Philip, եր ոն վե անաջեր նահան աւհ եր ոն վե անաջեր նատնանակար երկանիր վերադրես վախող՝ նաա hampinent & mems kp/du ուանդ դործել։ Ձսպունի նիջոց is hubineligife ppr

927 Հոկտ. 28ին — անմուս. ու թուական Թուրբիոլ տարե. այկետնց մեջ — կատարունցու արգիգական առաջին ճարդագա. համ ամբարբրեսւ իկւն ամբնար հե գաննահարբրեն քրձրբնու ար-հայելու չթ, որ գործողունիւնը ձախու րելու վա**կ**ում՝ ստիպունցան դուրս են անմիքը, ջարն աումարնի հունա արհալիթով։ Նոյն տարին, կառ արտ իհան պետին «բեյֆ»ը այն. a right ab mutifult yourts, pirարալ չանկատյին պաշտաննաննկուն հրամահագրին սկճան, թերթերը գագի որդեր եիև լուրը, պաշտահեահերը արկին սափրիչին թով եւ ինրբական այր դեղեցիկ մորուբները կարուած՝ ինկան ձկրա այս ապի Արսու Հանդերի այս սարդ պահ ողին՝ բոլորովին կը տարբերի պեհի ողիէն անով որ կանաւոր **իերհիկ է, այնգրան կոսը հե իրե**փ Սավառիկան աստող մարզուն չան. եղ՝ այ<mark>ս ժողով</mark>ուրդին հրակատացի... « թիւնհ ու յարգանքը։

Appenutu, hophip" to profitmi ալ տվորու**թ**իւն ճը որ չէ անգե-արաձ, — ռաստիսչիչ»ը Ցաջառն-տերը կատարելուպես ուղղամիա »labnekp ըլլալով հանդերձ, շատ են կավճարուկին -- հիներ սակայն արուէին — ու չէին կրճար իրենց Բլակհերով ապրիլ։ Քոլորը, ամե. ամարը պաշամնեաներեն սկսեալ **հախար**արհերը, կը ջակագոր եր իրաննց պաշտոնները։ «Պաքս. իրեն արենն ընդունուած, նուկրա. L. unbed to be purgt, p purg be Postsp be unjugt, dealant and transfer

արևեկեան աւանդութիւն, գոր դրժ.

ուտր Pt, կարելի ըլլայ վերցնել։ Ինչպէ՞ս ուրեմե գնաՀատել գագան ժողովուրդի Ֆը, երբ դեռ հանար գօտ է ուրնբանիր ժոհ ուընհլ, այլ երեւոլիներեն դատելով՝ րուշակութիւններ որոնը, շիտակ թե, հպաստաւոր եւ բաջալերական են։ Ընդնանրապես, կ'րսուի թե Թութբերը ծոյլ են։ Սակայն, ո՞ւթ կարելի է դահել մարդեր, որոնջ բն. վունակ ենքար այսնար բեկան նշանակելի ձիգերու

Բեռնակիրը, փողոցի անենէն Հեարրրթական զաներէն է որ աչբի կը զարեկ Պոլսոյ մեջ։ Բեռեակերը կը վերցնե, ձղմող բեռներ, տան տե գադիոխությիւն կը կատարե, մինակը կը փոխադրե դաշնակ, եւյլն.։ Զին. ուսրին ասկունութիւնը առատարկը կան է։ Թուրթը չունի Սլաւին, Հըն-դիկին եւ Մենանցիին Թուլունիւնը այս կողմեն յստակօրեն կրաար րերի ասիական ցեղերէն։

Շուկանհրու ձեջ, լաձախ կը ահոներ Թիթեղագործներ, կոթեսա. ահոներ իրթողադորսութ, լ լադործներ, որոնը հռանդով կ՝աշ անհե մենեն ուշ ատեն։ Նոյպես, <u>Լաճառատունները շատ տւելի</u> կր փակուին թան ձեր երկրին ձեջ։

Խորջին մեջ, Թուրջը չի սիրեր «Ճապարել, եւ չունի ժամանակի նուազագոյն դիտակցունիւնը։ Մին չիւ օրուան 24 ժամաւ բաժանման հղանակի որդեդրումը, ժամացոյյի դործածութիւն չեխն գիտեր Հակաակ էր Քուրանի ոգիին, գործերը կր կատարուէին գտնաձայն «Մոտարարանրը ստասանայինն է, գանընթութիւնը Մատուծոյս, կ'ըսե h want spi be who pt ինչո՞ւ Թուրբը կ'աշխատի այն-բան գանգաղ։ Բայց իւրացնելով ժա. նու ընթունումը, ստիպուած չետ. գչետե, գիտի ոտանայ արագալարժ ովորունիւկը Անոնց գանդազուիկոնը կր բայասրուի նաև։ իր անգործութնանը եւ արչնահի Bugh wentowh անվարժութեամբ։ պրութիւններէն, անոր արտ դրութիւնները կոչա են։ Անեն Akngad 4'pbt, be Qbbmummbtib gum չկայ երկիր մը, ուր ձեռական աջվորդատեղակ չիչ վարձրա դգմո որովնետեւ, մեջենան նոն անձանոթ է — հոր սկսած է տարածուիլ եւ ողվորութիւնները շատ հախմական

ընդունակութիւնը չէ, այլ փորձա. ռութիւնը Խնլացինն,դայց նահնացած են, որովկետեւ ազետ եխն, եւ այո ագիտութնան չետ կրևայ նաեւ ան. Հետանալ, ինչ որ ծուլութիւն հկատ. ուած է։ Անոնը առաջնակարդ պե.

աական մարդեր եւ ճանալանց դի սնագետներ ունեցած են։ Ըսնեթ փաշա Լօդան գացեր էթ պաշտպ ուրբնուց ≀աձսմունիւրդրենով ժոքն բրքու առևուստաց ամմ ջե, Հոր իե ասուաւ գաշնակիցներուն իր գիռա. սկան Ճարպիկութեան ենչո՞ւ գիմա չպիտի սորվեին վարե դրամատուն մու առեւտոտնան տում ուր դեռ դան հրական առուսորական առուս թաե մը, դադարակ մը եւ իելո՞ւ չպի-աի լաջողելին այն մարդերուն ձեջ, ուր դեռ դան չեն փորձած։

#### **ይ**ԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌΕՆ

## UMPALEUT UAUSOVE

ՎԱԼԱՆՍ, 22 Ապրիլ.— Նախա. ձեռնութեամբ Ձ. Ե. Ո. Միութեան, եւ մասնակցութեամբ տեղւոյս դային ու կուսակցական ձարձինհե ուն, Վալանսի մեջ հես տոնուհցա Ապրիլեան հղեռնի սգա<u>Հանդեսը</u> Շարաթ իրիկուն եկեղեցին լեցուած ուռն բազմութեամբ։

եր հախագաներ, Ազգ. Միութեան կողմե, դադունիս բանանան Մեր ընկերներեն Խաչերհան, երբ Հանդե որ բացուած լայտարարեց, ժողովուր. ոտնկալս երգեց «Մեր Հայրե

Ցետոյ ճախագանը ջանի ձը վայրկեան խոսեցաւ, եղան արտա ութիուններ ու երդեր քեզգ. նարանան կողմե իսսնցաւ Գ. Գ. Սարոյնան, որ պատմականն քրաւ 1915ի հղեռնին։ Ամենեն վերջը գեծ Տրաշիրսշեցաւ օրուան բանախոսը, փարս Ուշաբլևան, պոր Be նասնաձիւղը Thu, Blowb հրաւիրած էր Փարիզեն։ Քանախոսի րացատրեց Թե, ի՞նչ կը նշանակե Սպրիլ Տասեըներ Թուրբը ուղեց իր շարդարարի արհեստով արձաս իվը սպաննել Հայ ժողովուրդը։ Այդ եղեռնի դործն է, որ կը խորչրդա... bat min mobie Party Sus dunnifach գը կը վերապրի եւ երբեր կարած իր Հաւատրը Հայրենիրէն։ Ուրենև Ապրիլ Տասերնեիը խորհրդանշանն t bute fuis danndacpalit տոնչին, և իր Հայրենիթին կապ. ուած հեալու ցանկութեան։ Սակայն որպեսզի Հայ ժողովուրդը այսուՀև. ben Beng mgg Surmapod, գային Թուրջը կը հասնի իր հպա-հրաժնչտ է, որ հանառակ պարաւկին, երբ Տենբ անձիաբան թեան, ներջին վեծերու պատձա. քայքայուինը ուինը։ Այսօր ամէն տեղ Որ. րերն են, որ տեր կանգնած են ոգտուսնին, իրրեւ ուանդը իրեն ոպաննուած ծնողջներուն, եւ ձենլ

յարդել ձևունողներուն յիշատակը»։

բանավունմե իուն ատաւա Հանգեսը փակուածյայտարարունց

Անունան ըսել, որ տեղւոյն ջա-սնան երկու բերան գոր սորված աղօթերով ինթգինը շատ ձևծ ձա րական մը կրկարծէ եւչի Հանդուրժեր ուրիչներու Այնպես որ աչխատե. ցալ, իր «ձևծութիւնը» պանձա. ցնելու Համար ինը ծինակը տոնել գավանդեսը, եւ իր ետեւեն բաշել Elqquiph Thuckhilips 2. b. A. Up ութեան կեզբոնին գնռագրին վրայ Մասնաձիւզս ուղեց, ինչպես ամեն աարի, դարձևալ տոհել սպաշանդեսը։ գին Համակրակնեն Թելագրուած, բանան սաիպուեցու

#### 460.546 DES LAND UES UULTULBL - Uto Lock gow.

ոնն այս ուտեի հթմգրուսև րելըջան մը կը բոլորէ, իր չուրջ համաքամբելով Թաղի բոլոր պես 11 m 4 fr 8 ետանգտնաց է անդանարևուտե ար. ասւնչագար դանգան բաշրաքը ատրերն առնահիրբրեն և։ երև անգարաւսև քրնական ի ոնսւխո արգ անգարաւսև քրնական ի ոնսւխո Substine polity dumminent

Use ophie auprophy thepas կան բացը գոցնլու համար նա. խաձնոնութնամբ Թաղական Bullen that a deposit ment to the or of the 9. Umpnefthably wamp էր հանդէս մը որ ահզի ուննցաւ ապրիլ 19ին տնղւոյո նկնդեցիին

Հանդէսի ներքին կարդ Sucplants by Substitute to U. C. Մ.ի տեղւոյս սկառւաները։ Հան-Afre hmaningur supp faller. bear ne shining elimputstys apada julan hapman benda nupagi bentuluncikeri booksuc Tupai bana budatab dami istomb istomo

Ustata Shumppahes իր հորուԹնամբ 38 փոքրիկներ նաանուր դրանդ է ամայրչ տանաշուտ ընթը ուրոտի մակրինակ իտեղին հերով մէկիկ մէկիկ բեմ դալը Ա. Բ. Գ.ի կարգով մինչեւ Ֆ։ Արտասանեցին դառեակներ, 38 *Գայերէն տառերու ոկղբնյ*ուս, burgamir andqalipp bubebiencap introducts de, dep unitan, and they ruposh pup. ar mombhanachhbhan dunkab neghada appadabah apadan Աշուդոր մեծ յաքողութեամբ Գեահատեյի էին պարոննել

Publinghi philophipp, Pt 4'acquis deto beardwished, Toque 26լինկիրհան, օրիորդներ Աղաւնի Կոմիկնան ու Սրրուհի Սոոլնան իրենց չացողութեաժը։ Երդուն. աշտրերուրդեսն դարիքանար Ֆնե-րումար, բեռքեն պաՖերիքրբու հումուք։ Է՝ առուտեսարի թերքորո հայուն արա թշալիր դաւհշտ ժը։ Անուրդ անդի ունեցաւ որմէ դոլացաւ 500 ֆրանը։ Հանդէսին դուա Swanidis t dom 1500 Spuble չ. Արճրունի

#### LEBUL BRUNLLERS

հարդ են է քաշցաց ար երուանինան. Ասքնարիփորհա քահաւթափ փն րրի (արոժերնահրի) քջաշար թյ ըրի (անժն: <sub>Ն</sub>աքահ քարաք թյալուաց թյ աշխատանդի։ Այսպես կը կրրկ. նեն նաև։ Մասկոշա կանչուած մասրանով ինարրն արևինն դովը օտան ձևոմրրեն՝ ահարձ վահաձեւով կը պեղըն Թե dty jebuj bembing to mbetert upus dt.20

Pambalani Hhilin mil t. phmhraphur bmdq Թիւնը կը չարունակէ իր սովո-րական կհանդը ԹեԹրոկրատէն մինչնւ Մոսկուա, Օտեսայէն ժինչնւ Թիֆլիս ևւ ԵրևւանւՄեր eriergm aquide adqueendaga ի նյալիսի դասակարդ մը օտեղ. այս տրբերը, արուն ուսում գրբեն աստուդրուու յրուու արոխունետր գամիկրբեն հրա թուր, հրատարակուած may 2 b of 2 magan may my but of com անսամրնրրը կրանչհմայիր պա-անմ ամանր թը բանքը ահ ին

abadhumpus he apte dbp. չերս (25 փետր.).<u>-</u>

ան ին կապետութը փովսներիութ փաշեր քարաք թեախարրե փար «չվատեր ուրրբանով ոն ատ-քաես էչ մոտան։).... կրթական գործավարը sty. reprod champaded facts suffer 

«Unuquemph 1142 Spender յեղգան ավիրչրոգնա է ճաւտղա փողոցակը այս լահան հրակու bbpts 4p manugach, ap many ம் மானது அர்து முகர்கிய வர்வர் 5 Min 121

9 44 4 40 4pt (22 Umpm). «Գարծան սկիզըը Մոսկուայի եւ հիշտիսային դաղաբներու լդեալ երախաները հարաւ կ՛իքtoku, h'appour aputar bepet be hand tudhane apun sububend վակոններու վրայ։ Կը խնդրեն<u>ի</u> արթական գործավարէն հաւա.

վ եւ էրիկայա հրամիայա Գա dwpm 4g 4pt.-

. U.ju mmph what t dbpl. հախարտնես էտննն չոնցավան դարարումքս փակել քնրաք բ ubpar handarpap popum ahlag bkp abno wamb t mju danh

be வயடியரம் டுக்குவக் கங் மூல Jungo Japani ng a merupaka da dalapa Uhang mja ayamdar@hibbhni hubdulmin Ingahan

#### ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

#### ILLSH PITTER BURRAUTET AGUARESTRUK

Փարիզի Հայ Տիկնանց Միտ. ելիշնը անցևալ տարոշան պետ այո տարի ուլ մրցանակներ պիտի բաշլևէ Փարիզի և արուարձաններու Հայ ական վարժարաններուն մեջ առաջին, երկրորդ, հրրորդ, չորրոր, եւ Հիեգերորդ Հանդիսացող ձանչ եւ աղջիկ աշակերտներու

Որձանանագրուխնան Համա կայացող ծնոզներ կամ հոյհիերև աշակնրաննը պէտը է անպայման տան մեցի 1.-- Ալակերտին ծներա. фидрр, 2.— 8шррдр, 3.— 2шпуt.1 4.— Դալուցին Տեսչու նեան կող. նէ ստորագրուած ճասևաւսր վկայա-գիր ձը, սրուն մեջ նջանակուած ակմանը <u>(</u>ջանե... Պուտո դեջ եջանը Bling թաղային վարժարան, աջակերտին րոսարահը, <sub>հ</sub>ահի`հրորդ <u>ըլլալը</u> հա <u>ճասնաւորապէս անոր վարթին, նկա</u> րագրին եւ աշխատասիրու Թհան մա ահղեկութիւններ։ Այս Թուդ. գրուելու դամար, առանց անոր գրուելու դամար, առանց անոր րձանագրութիւն չի կատար

ացչեր օն (վենաւկեքը մատ) գացն լլեզարահեսուբնու Հաջան մերջը: անցառում 9-12 հիեղեցու ընգչանուր բար-

տուզարութեան։ Արձանադրութիւնները կը բաց. ուին վարի Թուականեն սկսհալ փակալին լառաջիկայ 1931

սեպտենընը 30։ Մրցանակներու րաշխունի խուտ. իանը պիտի ծանուցուի թերթերով եւ ծնողընհրու կամ պաչտպաններու

րումնրան ջառրաշոն ըաղաքով, «Հրիճ)

# արդներութ կործեւն։ Մթթոնարի հրարուրը սկս

րանսւիրը որոտ զախին ու ժան Ֆիւրրթև նասինար՝ անդէ վերէ որունար dws Aphi

#### **ԱՂՈՂՈՒՄՆԵՐ**

Մոսկովա դետը յորղեցաւ Մոս ձաններուն մէջ, փողոցները ավասանութնուր տուալով դաշերը ամասարար ու երակիքըրևն դիս-

#### 000 **ԻՐՔԵՐԸ**

#### **ԲԵ**ՆՌՈՒԲԻ ԳԱՂԱՓԱՐՆԵՐԸ

(B. br. dbnohh dwo)

ան իշարիշրական բառականներու րջերը, **Ցոլս**տոյի, Իրսէնի, Նիչցէի երը, օպրատգր, բրույլը հոչենի Եւրոպան կը կարծեր Թե Ծվային անենեն մեծ դարաշրաներեն ձեկուն ձեջ կը գտնուի եջտեղ կ'ելլե, Պուտափել այի հր. and pablour pr dural արանավ վե համատանբ երբ ի, ըչումբո արտարի նարասարմջըրեն ավ-1 որուարի նարասարմջըինն ավարարակրթութիւնը գինհուած <u>է</u>

t dens:
Wegst, promentalise any f ale արագրարությունը հարաքաղջունիրությունը հար - Հրեայ մը կը հերկայահայ meadfreigh Brangebrighte, որվ թերու ու վե մարբ ոն աշ արագ թերու ու վե մարբ ոն աշ վետքե առաքնատմա Prach 852 pul yournes has stարան 8p, ազգապիղծ մը, ոձ.

լիհանիը մահոմոողդնու ըւ համ or hap nat եզաւաց բան թվաարք քիրը, իներ։ Այրոն սայի Տենարրրեբը ի վթե ատրելու թեանց առարկայ մբ, իրբեւ Հասմունքի առարկայ մբ, իրբեւ on solution The against are adjusted in the strength of th

*նըն է, ազտեղութեան եւ ստորնու* թեան անգունդ մը։

Մառուսրականներ, փիլիսոփաներ եւ ուրիշներ ճիշտ կարծեցին որ կարողուխի՞ւնը, ձի՛արը, նիակ միջոցն է, ճշմարաութեան Հասնելու Համար և ասիկա մարդուն *Տեծադոլե յաղթանակն է.*— *Տր դուրս կուղայ Փարիզեն, Բերկան* իր Հանձարեղ նրրին վերլուծուծկը տապալէ մարի տուաջնութիւնը, կը ըանդէ պղատոնականութնան զարաւոր չենքը եւ կ'եզրակացները յդացող ձիաբը, անկարող է կանութիւեր բեզգրկել

«Գրեթե բոլոթի կողմե ընդու նուած եր որ կրոնըները, Մատուծոյ եւ մարդկային անենաբարձր կարո դութիւններըւ միջեւ տեղի ունեցած չրաշալի դործակցութեան մը ար₋ դիւնըն է.— Եւ աչաւասիկ Սէն . Ժերձենցի Հրեայ ձր՝ Սալոմոն Ռայ. նախ կը ջանայ ապացուցանել օ այմ հունսեն առնվատեր ըրահանդի բ վայրի գին ցեղերու, արդելումի դրու թիւնը յարափոփոխ գաղափարագի. իական լորինասածբներով

«Կը կարծուէր ապրիլ Հաստա. տուն տիեզերթի Տը Տէջ, անջատ ևւ

րածութեան մը գիներուն վրայ շին. ուած.— Մեջտեղ կ՝հլհե հրհայ ձր Ուլնեն, Օյնչտայն եւ կը հաստատե որ ժաճանակ եւ տարածութիւն նեկ րան են, որ բացարձակ տար թիւն գոյութիւն չունի, ինչպես բա ցարձակ ժանահակ, որ բոլորը չինն. նուած են յուհրժական յարաբերա. կանութեան մը վրայ և որ մին բնա գիտունեան շենբը՝ արդիական գի. աուվիրոր փառնը ու պարծանքը Հիմնայատակ կը կործանի։

պարտաւոր հեր շրջապատել

Գիտական թանապաշտութիւնը վոտան էր որ յավքած է ու տիրած ղանիր՝ բւ աուտջ, ինտիարու<u>ն</u>բար րանային. — կր դրուի Հրհայ մր Լուր. Որըսկեր, թո դնքուցբ ամո եարեր աք. հարտշան օնբրերբեն բերհը ամբողջունեամբ չեն Համեմատ ուհը կրականութեան չետ, կայ անվերածելի եւ ապատամբ նեա որ կ'արչամարչէ արամա. ահող իմացականուԹեան կարձեցեալ աղժահակը

րբ ի կարելի է այսպես շարունա-հել գեն խոսիր թաղաջականութերեւ չակառակորդ ուներ չթեայ Լ սելը, ուր կլադոտոնը գրագանցուն. gue Sphuj Phapustipad, nep 9ւուրի աջ բազուկն էր Հրհայ Մր. տոմբ, Գլէմանույինը՝ Հրհայ Ման. դելը, Լենինը՝ Հրհայ Ցրոցկին։ Նկատի առեր որ հս ձևր առջևշ

բացարձակ ժամահակի մը եւ տա.. չդրի աննչան ու երկրորդական ա..

հուններ։ Այսօրուան ձաաւորական Եւրոպան, ձևծ ձասածը, ձևծ Հրր. եանհրու ազգեցուխեան, կան եթե կ'ուզեր, կախարդանրին տակ է, յիջեցի։ Թրած, այքամար գոմովունմ հերու մեջ, հուիրուած դանագան <u> Հետազօաումեն</u>բու, բոլորն ալ գեր ճան եւ ֆրանսացի, իտալացի հւ լեմ, բանաստեղծ եւ մաթեմատիկոս, արգարան ու փիլիոսփալ, ունին *ճիատեսակ եկարագիր ծը եւ միա.* տեսակ նպատակ ձը, այրինբն կաս. կածի տակ դնել ճանչցուած ճշնար. տութիւնները, վար տունել՝ ինչ որ բարձր է, կեղտոտել ինչ որ մաջուր կը թուի, խագահյ ինչ օր տուն կը կարծուի, ցարկոնել ինչ որ

Uju Puchwenp spephpu ւոր հերծուծումբ, յունական լատի. Նական եւ ջրիստոնէական աշիար. դեմ, գրէական ձեծ վրեժիմորու թիւնն է։ Ցոյները ձեղ արգաձարե. ցին, Հռոճայեցիր մեզ տասանորդե. ցին ու ցրունցին, բրիստոննաները ձեզ տանջեցին ու կողոպանցին եւ ջրըն, հիւհա արգով վեր գիրը միև են-Հաջան հականարհ նաւար հանձարաժարար ջն ներրե թառակուսի սիւներուն՝ աորի լլիբրնքը ըւ դամանրեսւ ու մաճարնիլուկիւրն, օն ջրաց է ժմա-անորն վետե ին Հարժնի ամբ ճա-

Պապերու Հուոնեն։ Եւ ներ վրեժ. խնդրութիւնը լաւ ձաձրու վրայ Իրթեւ գրամատերհեր տիրացած հե<u>ր</u> ահատկան գրապարակին, եւ որկա այնպիսի շրջանի ձր տնտեսութիւնն է անեն ինչ, hwi դրեթե, իրբեւ նարի մշակներ արիապետենը գնետերական գր պարակին, փշրելով չին, ոուրբ անսուրբ Հաւատըները, յալտնուած աշ խարհական Հրեան իր մեջ կը միացնե ամենեն աշարկու եղբերը, բոնակալ նիւթին թագաւորութեան մեջ, ա\_ նիչ խոսնական՝ ձացին թագաւորու թեան δեջ։

Դո՛ւբ ձեր ծառաներն էջ տրև ոհոական կարդ ու սարբին մեջ. գո՛ւջ ձեր ջա<del>չերն էր</del> մտաւորական վրայ։ Ժողովուրդը, անրաստահուած Եստուած ձր սպահեած ըլլալով, ու գած է սպաննել մաջին ու դդացու. ձին կուռընրը եւ ձեզ կր ստիպե ծնրադրել ձևծագոյն կուռըին, ձիակ մետցածին Դրամին։ Մեր նուա ցումը՝ որ Բարելական գերութենեն մինչեւ Բար-Գոչերայի պարտութիւնը կերկարի եւ արբակարժեն կր ջարունակուի Հրէանոցներու մեջ ջէն ծինչեւ ֆրանսական յեզափու թիւնը, դատծ է վերջապես իր Հա ուցուծը։ Ժողովուրդներու կրեայ վերջապես երգել կրկնակ յաղթանակի մը բալլերգը

Փոբրիկ Բենուուրին, այոպես խոսելով, չևաղչետէ դերադրդո եր. աչրերը կը փայլատակեին իրևնց խորջերեն, իր նիշար ձեռրերը չա ոկ շարժման մեջ եին. մրուն ձայնը գետղգետ<del>ե, սուր</del> ճչող կը դառնար։ Սհգրադարձա։ յանկարծ որ շատ խօսեցաւ. խոկոյն լուեղ։ Սեննակին ձէջ խոր ու երկար լուութիւն մը տիրեց։ Ու վերջապե Տօրթ- Բենոուրին, ցած ու վարանու aughne fungphy huant,

— դարող չեի՞բ Հազար ֆրահ թի կանխավմար մր ընհլ իմ Թոշա. Uhu Sweenghe Abng Ke gabam uffin շինեն, պիտի ուղեի բանի մը փոր. րիկ պարաբեր վճարել...

Աւ երբ փոխղիրը ստացաւ,ինձի hughgur duffund de nord hineste այնքար ընհացիա ընթուն

— Դուջ այնջան ալ՝ տառական իմասասվ մի վերցնէջ իմ այն բոլոր ըսնօնիրափ փանգինրբեն, մոե երհկոլ լայտնեցի։ Հրեաները այնպեւ մբ շինուած են որ շատ կը սիրեն խոսիլ. կր խոսին, կր խոսին... մինչեւ որ մեկու մբ կը գարևուին bpt, pull st, stg galeg րեցի, ձեր ներողամաութիւնը կր

Ֆարգմ. բ. b. ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

կարդացե*ը և Տարածեցե*ք 8 U. D. U. Q.

ւժողովին մեծ նշահակութիշնը։ Սակայն Լանջաշիրի հիշտ

երդաժողովին մեծ նրահակութիւնր։ Սակայն Լանջարիրի հիւտ-կեղեններում դեմ պոյցութը կր բարումակուծ Պոմպեյի մեջ, իսկ կամաւորները կր շարումակեն արժատանրի, թեև արժա-ւեննիները եւ կորդագուտի տալ ըմպելիի վաճառատունները։ Իսկ ասժանանալուկի կողմը, կացութիւնը ուներ խոսով է։ Համայնավարները ճամաձայնած են երիտասարդներուն հետ, շրջանին մէջ կոոսվութիւններ յարուցանելու համար։ Անդիա-կան օգային տուսերը պրարտուներ կր կատարեն եր գորարուարունի կր ջանան դսպել Քապուլի ըմբսա ցեղախում բերը։ Հեղիկներու եւ մամենտականներու միջեւ նամերաչիութիւնը հետու է իրա-կանանակ։ Կանաի հրավարաի ըրակ որ թեռ իր ակիչար հետու է իրարան կը ձեռնարկէ պաշտծի նրաժարած ըլյալ կը քեռի իր միջնորդու-Ֆեան յոյսերէն եւ այս պայմաններուն մէջ է որ նոր փոխար-Ֆեան կը ձեռնարկէ պաշտծեր

#### Չօրակոչ խորքրդային նաւացներու

Ռուսիոյ աշխատանգի գործավարունիրեր հրամանապրով «Որ ծառայունիան կը կանչէ րոլոր անոնգ որ վերքին 6 տա-դիներու լենեան կը կանչէ որոր անոնգ որ վերքին 6 տա-դիներու լենեաց բին կայատեմ վարած են ծովային սպատարևու ծան չրլլալով ժեկանդ ծառայած են ծառային սպատարկուծած չդլալով մէկանդ, ծառայած ծև հառային ապատարկու-քեանց միծահանգեհում եք, 19266 ասզեն։ Մերբեսալեա սպահերը մինչեւ 10 օր պէտք է միահան իրենց հառային միունիերմենրուն, իսկ հորակոչները որոնը պետի ծառայեն ծովու վրայ, պարտաւոր են մինչեւ մայիս 1 հերկայահալ ի-թենց պատկանձալ գորակոչի դիւանին։

Nիսա պատասխանատուունեան պիտի եննարկուին դոր ար չակափ առևրը վայրը, սեսջը ի հեներ արարան սե դվա-գատոր այր արձերքը կանիր, իրչակո րարբ արարն սե դվա-ար չակափ ասրրը վայրը արա արարական անութատա պետև արարնալը,

Նաւային համաձայնութիւնը վջանգուած Գրեր էի՛նջ Թէ Ֆրանսայի, Մնգլիոյ եւ Բաալիոյ ժիջեւ կ՛սջելի ճամաձայնութեան մասին, ֆրանսական կառավարու-

թիւնը նոր առաջարկներ է ներկայացուցած Անգլիոյ եւ իտա. Անգլիա իր կողմէն հակառաքարկներ ներկայացուց Ֆրան-

ատի եւ Ռասինը։ հայի եւ Ռասինը։ Հոհել Ապլիս, առաջարկաները, որոեք կիրակի օր իսկ սկսահ Հոհել Ապլիս, առաջարկները, կը շարումակնե իրենց ուսում-

Այս ուսունեասիրութեանց հզրակացութիւնը պիտի ենթ. Այս ուսումնասիրունեանց նորակարուներնը ալետի հեր-կայացուն հախարարաց կարժուղովու Ալսուռանդերձ, կառա-վարուներնաց վերջնապես չպիտի բանաձեւք, իր պատասիաներ ժինչեւ որ չասանայ Իսարիոյ գլատասիաներ իր առաքարկեն-պում էջ կարծուի տակայ են էի հասականա պատասիաներնանու պիտի բլլայ Անդիոյ պատասիանին։ Իսալական Բերբերը եր գրեն արդեն Բե հրամասական առաքարկերը անդեղարների են եւ Եե Իսալիոյ պատասիանը նագիւ մեկ բանի օրեն կարեր պիտի բլլայ յանձենի Անդիոյ եւ Ֆրանսայի։

Լաւատեղեակ շրջանակներ կը կարձեն Ձէ այս բանակցու. Թիւննհրը որոնը ցարդ որեւէ ելջի չյանգեցան, ի վերջոյ պի-ար ձախողեցնեն նաւային նամաձայնութիւնը։

#### Bruifonniu juruphrniphilithrn

«ՌՐԱՆԱ PILITLE» ընտ ապրան արասարհամելով ֆրան-հղդեսելիկան միզվեսաիտ Բերքը պատասիամելով ֆրան-սական Բերքի մբ յսդուածին, որով կառաքարկուեր Ռուսիսյ հետ առեւտուրը վերածել մենավորհի, իր դել- Խորհրդային Միութիւին երրեց չպիաի յսծարի որ իրորհրդային ապրանցեւ թը ենթարկուին վարչական մասնաւոր եղանակի մը, երբ նոյեց էի կիրարկուիր ուրիշ երկիրներու եանդելայ իսկ են Է Ֆրանսա արտացին ամրով առեւտուրը վերածէ մենավորհրդի ըսրը երկիրներուն համար, Խորհրդ Միութիւնը «ծենա առասնումենն անար, Խորհրդ Միութիւնը

ատավարդ, արդր արդրանրուն ծամար, հեղջերդ. Միունիրնը ընելին ատարկունիրն չպիտի ուհենեայ։ «Իրվմատիաս փասեցնե ին այս ծրագրին գործագրունիրնը նոր փաստը ակակ բերե Ֆրանսայի արտաքին քաղաքականու. Բեան ղեկավարհերու չկավունիան, ճանդեպ հեղթերգային Ռուսիոյ։

## Ռուսիոյ մայրաքաղաքը ողողուած

Այս օրերս, Մոսկուա ողողուած է եւ կարելի չէ ողողժան հետեւան ջները նախատեսել։ Ապրիլ 24ին, Մոսկուա դետը յոր-

որ փլի հո. բշուի չուրերեն։ Ար հաղորդուի հատեւ Ձէ Սպիտակ (հուսիրյ ժայրագաղաքը Մինակ ողողուան է ամերդջովին։ Մինակի կարգ մը փողոցնեւ բուն մեն, շուրբ բարձրացած է մինչեւ տուհերու տանիջը։

## Սպանիոյ դեպքերը

Սպահիրդ ճանրապիտական կառավարունիան պետր Ալ-գալա Զաքօրա, մեկնեցաւ Գարչերմա, ուր տեսակցունիոն մր պիտի ունենա, Քաքեսլաններու ճանրապետունիան հակապա-նին գեղ. Մայիայի հետ

որեն վոր, Սարիայի հետ։ Երեւ-մասական հահարարթ յայտնեց Թէ արտասանահ փախ. ցրուտն դրամագրուխները կանոնաւոր փերորով կրվերադարձուին փրկիր։ Նախորդ օր միայն, 140 դրամական առանդենը յանձ. հուաժ են արանիական դրամատան։

## 8. RUE CHATEAUDUND

## 

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

Z. 8. THETUHARKAGEN UNITED TO TRUING TO HAVE SET պողաբար ժողովի կը հրաշիրէ՝ «ՐԻՍՏԱՓՈՐ ԵՆԹակոժիակ» այո Հինդշարթի իրիկուն ժամը

8.30ին սովորական վայրը։ Պարտաշորիչ ներկայութիւն

ԻՇԽԱՆ հեթակահիայն այս Ուրբաթ իրիկուն ժամը 8.30ին, գուրական վայրը։ Պարտաշորիչ ենրկայութիւն

ՄԷՆ ԼՈՒ Ակնունի են թակոմիային այս Շաբաթ իրիկուն ժամը 8.30ին Ակումբին մէջ։ Գարտաւարիլ ներկայութիւն։

Usu daguifubpach bbphus upap plims hadpathi

EPEGRAP & MUSEK PRINT PUBLISHIN BALMONTE Այս Հինդշարթե իրիկուն ժամը 8.30 են Hotel Majestic, 19 Ave. Kléber, Փարիզ

¿ndmimenpac@hmdp' Propintop EMILE HAUMARTh

#### 4. UUUNKEKK

#### ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԵՂԵՌՆԸ ՔՆՆԱԿԱՆ ԱԿՆՈՑՈՎ Գին 5 ֆրանը **Փոստի ծախ**թով 6 ֆր.

Դիմել է. Գեւոննանի «Ցառաջ»ի խմրագրատունը

LUBA SPAR

## ጣԱՆԴՈՒԽՏԻ ԿԵԱՆՔԷՆ

ጀ<u>የ</u>ዜኄንት (ሆቴኒቶብኄ ካኮኮሮፈቴዜኄ)

(R. Էրստարակումիչին «ՆԱՀԱՑԱԿ ԳԵՐՆՀԵՐՈՒ ԲԱՐԵԿԱՐԱՆԻՐՈՒ) Ֆեդինակին նկարգով գնդատիպ կողջով՝ Մ. «Էսպապենանի կեն» սագրական ամփում յառաչ արանում էս գեղեցիկ տպագրուծեսահր Դինն է Ֆրանսայի, ֆրանս- գաղուժեմերու եւ գալթաններու ֆա

մար 30 ֆը. միւս երկիլները 25 ֆր. կամ 1 տոյար։ Ստանալու Ռամար դիմել «թառայ» ի վարչունեան՝ Լ. դեւոն

buth 235 Fbg. St. Martin, Paris (10)

#### ԳՐԱՏՈՒՆ ՎՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒ**ԵԼ** (ՊԱԼԵՆՑ)

51 Rue Monsieur - le - Prince, PARIS (VIe) The monney trings tring tric Linewhyl danto 88-85 the of Odeon Lubbert de Beurdelt urti sbuus geber, the de lar tugeuset de Luguarde dus gudde, squeur

ՀՈՐ ԳՐՔԵՐ.-- Մ. կիւրճեան (Հրահզ)՝ Պահղուքութի կետեղջէն (20 ֆր.), և Վարեան՝ Երեն երկեր (60 և 75), վ. Շույաննան։ Ամրաե դեչերեեր (25), Ամենուն հատցեն (6), կ. Մասուեի՝ Ապրիլեան հղեմեը (5), Ղ Մելոյեան՝ Երեր ընկերերը (10), Umstant today (6)

Գրատանս մէք կան Հայաստանի Գևահրատին բոլոր դորձերը։ Հայաստանին հասած են մեծ ցանակութեամբ հրաժշտական տորհեր։ Ունինց Անարոննանի, վարանդեսնի, բաֆֆիի հւայլ ծածօխ հեղինակներու բոլոր երկերը, կոմիտաս վրղ-ի, նպեն-դեարեանի, Ռ. Մելիջեանի ձւն, նրաժշտական դործերը,

LUCANT 4C SCATTE QUEUQUE LEQUEUE SCREE Հրմ-անցակ ժետնունակն քանո ին արորք Հաբասի

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Ակնունի ենԹակու միտեր ընդդ. ժողովը այս Ութ-բան իրիկուն ժամը 7-30ին կանրուսը օնարանժչ

րուոր օրապարգ, ԼԻՈՆԻ Կայծակ քառմերի ժո-դովը վաղը իրիկուն ժամը 7.30ին Հ. Ց. Դ. Գրադարանին մել: Պարտաւարիչ ներկայու

4. 8. Դ. ԼիՈՆԻ Գրադարածը վարձքով կուտայ դիտակած, վիպակած, դրակած ամեծ աժ-ասկ գիրարո Ամիսը՝ 2 ֆրանը, շաբաթը՝ 1 ֆր.,

Գրադարանը բաց է Բլ. Դլ. by he Repumb behinding om-on 7-8.30, about 11 Rue Dunoir, Lyon-

RMPIRE Upoppezot \$7 Av. Wagram

**TUNPZULULE** 

Sty be Spy. Togen 2mdpap dredhmb, Sty be Spyfin Gmpm. Anathum, Big, a. Sighth Olimpia, and Sangham Big, and Sighth Olimpia, b. Sighth Olimpia, b. Olimpia, and Sangham Big, Olimpia, Sangham Big, Sangham Bi րներ հանարրներ ինրոն ու հանի հանարրներ ինրոն հասար՝ հանարություն տարիր

LUBRUMES LUTTUREMENTERS P դառնադէտ մանուան առֆիւ որ ահղի աւնհրաւ Երեթչաթթի 1931 ապրիլ 21ին Մարսէլլի

## 

- ip obbarad bagungbapu Umaachh Usupaba qhequagh Bagisabhin, impanghan be To qua Sarisabhim, apaba ghas. umangmadih memi in quaրար ձիւմն, դհատրե անքանհու թար ձիւմն, դհատրե անքանհու րար ժիշմել դետարեր բմեանի Ոսգրդալ 1514-իր դ'անխատեր հուրունը ուժենահարարանը բանանո

## ՁԵՐ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՑԻՔ AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLOYD

13 Bld. Malesherbes, Paris (8) Tél- Anjou 07-45 Adr. Télég- Palestloyd

Ձոմսակներ ամէն երկիըներու դամար, Եգիպտոս, Սուրիա, զաղնստին, Արժաննքին, զրագիլիս, լ թուկուէյ, ջինսաստան, եւայլն։

Մասնաւոր կարգադրումիւն եւ գաւառներէ մոկնողեր կը արուին պէտք նղած տեղնկումիչները եւ տոմսեր ըստուսում կարգադրումիւններ եւ գեղչ Հայերու համու

## SOPP. WILLIAM BULLETING

ՄԱՍՆ ԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ• ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈՒՈՒՈ Varicesի (վառիս) եւ հետոrroidesի(Եվոռոյիտ) արժատալա դարժանում առանց գործողութեան, գիտական վերբին Ու Թոտներով։

8իադեռմի (diathermie), (իւլԹըա-վիօլէ) ultra-violets Ֆրանդ-բանը (համաստութ), քայից ավավակ համաստություն - Հանրանանութ ծանականի անարկականություն ընդումնվում համա ժամեր ամբես օր 4—7-30, դերակի եւ ան օրեր (10—12): 142 Fbg. St. DENIS Tél. Nord 31.4 (փառ արև Նուի եւ կառ արը (՝ Լագի մեջաները) opun 10-19:

#### ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

STORET SORP. UPTILL 4. PEGPOBUL Նախկին բժշկապետ Մերսինի Ֆրանս․ Ֆիւանդանոցնել». Պատուոյ մետայլ ֆրանս. առողջապան. Նախարարուներ։

quanting of many opening managements, but has quantities after one of the per direct of the period of the peri

ஆர்வதில் கட ஒருக்கும் திருமாளராடு திருவிக்குமா. ஒரும் இந்தமாகுமாகும். இ நாவருக்கும் கட இந்ததமாக்கும் சீர்தி வாக்கும்

Lungendow's de Lopenguines de formalisme.

Amendratumentale nich be de deutschaften prophylikere might, albemanniste nich be deutschaften prophylikere minde, bei deutschaften bei deutschaften deutschaften des sociales mindels franklikeren de mindels franklikeren de mindels franklikeren de mindels franklikeren de mindels de franklikeren de mindels deutschaften deutsch

rche br. Brochant. Autobus H. R. Rbis Métro: La Fourche Tramway 39, 40, 42, 5:

#### չԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ 8 L O P P U чиопипр

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹըս Օտերս եւ ըէն Միջել Zhn.wawji Littré 38-48

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակու<mark>րնե</mark>ր

## CORDONNERIE « A KAP »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11) Tel. Rog- 39.8

ՄԵՐԻՐ ԱՐԵՐԻՐ ԱՐՄՈՒ Լատ ՆԱՍԻՐՈՒ

Չափու վրայ տոկուն եւ ճաշակաւոր կօրիկ ունենարու նար տարի կազմախստական ձեւր ուսումեսանրած կօրկական փայն գործացում կլմնայ տալ ձեզի։ Մասնապիտուներին համե աշ ձերի։ Հեռամայնով իսկ կրևաց խորդակցիր ձամագլա։

Թեասք չ ափ առնելու կուզայ։

Մասնատոր առնեստակոր կուրիա իրութում բարութում հանի

ւոր արդեստանոց կօչիկներու նորոգու**նեա**ն

O Prie moso perhap damphi care tham Pries damphi phomograp pagibophi ha hotopach hotophi Turfishand Thomphi 96 bis rue de la Tour-Billy, Argenteuil, (S. et O.) France dzyphia [ank muunibb 500 Hamba hacker. — ya diburanik Hamanaha.

(See to 0) France Legebre long muniph 500 Gymba hunter muniph 500 Gymba hunter he beginning the second of the second hunter he beginning the second for the second hunter the

MPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Gérant H STEPHAN

UUULUALS PAPEULUT

TUULUSES PAPER 96 R. Rivoli, «էթ. Շաքւէ Եւ Նոր «էթո», դարժ. արա Նահաց «որթեր, արևան, վեներ եւ վարիսի Ամէս օր9-12,2.8.

Outune Jumlini Մօրիս Մէն ղէնօի մ**է** նէն 14 քիլոմենը հեռու) <sup>6</sup>ն է նպաբավաճառի իւսնուն 4 սոննեակներով եւ

աստեսկներով եւ Մուտքը՝ բիւ Նասիմոսկ Մուտքը՝ Մանրաժասես Մանար դիմել Ցովվաներ պարեսնի, rue de la Lib Pont de Cheruy, Isère

# BUTELLS.

PRASBASS. 3 ամո. 6 ամո. 8ար. ՖՐԱՆՍԱ 35 ֆ. 70ֆ. 160ֆ. 20 21.40 21 69598NU 250 ֆրանք 6 mg. 10 mg.

"HARATCH"

Directour-Propriétaira Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN խմբագրութիւն և Վարլութիւն իսնօպորս 235, Faub St.-Martin թանրագիր՝ Շ. Մի ՄԱՔԵԱՆ PARIS (10" MÉTRO

Téléphone: NORD 67-23 ո. գ. օրուս որ գ որո գրութագրության Հասոչէի փոփոխուննան կամար պէտք է վճարել 3 ֆրանց

2006420664 29 L ባ C Ի L 1931 99 A V R I I. 1931 0 0

b. SUPP PPh 1550

OPROBLE ROSERS, SRIERANDES, BE SPREEZ

ዓሎኒ 50 ህሀኒውኮሀ

PUD POUP

## 1121 ԹԵ Ի՛ՆՉ ԿՈՒՁԵՆՔ

գանի մը անգամ է որ, կողմնակի աղբիւրհերէ, կբ լսենը , նիսլաբեկեանի արառանջը՝ Յառաջի դէմ։ - ը՞նչ կ՛ռուէ Յառայի ինմէ։ ըչ - ձախ կուտամ կոր, 60,000 որ արկել հատասունեան, 700 արերին այնինչ գործին։ Այս

կ'ընես'... ի'նչ կ'ուգե...

դե այն կլասու - ո ո դ առաջ. Արայի հեջ որ, նակատակ իր լարծուն շրջապատին, Գ. Գ. - Ար զգայ իրրես ԲԷ անիրա, յարձակումներ: Արայի հեջ, մանառանդ, որ վեց ամիս երթեւնկելով Բարե-

ութի ջարհայիր նաևցինէր անմուրնու աստնիրուկիւրես Կովարի ճաստիսւոի ը ստսունբան շեչտատակիրուկիւրես Ա Արդարիւ, գժուար է դիմահալ փորձունեահ, հրբ մարդ անհետկին պլուին ունի տասը ճազարևոց հպասարհկալ մր, ի դարձած բանաստոհղծ մը, որ ճառեր եւ գեկոյցներ կր թարի Երթատես աղբարի մը ժեծվայելչունեամը։

« փիրիմերկրար արշուշա ասաչիր օնքը ջարքնաւ իև շև. տան՝ թեն ին կանման ջրաթւթան մերայնն՝ ին տահահարծիր

- «ֆետոչ ծիկին Նուարդ, դիլաբեկնան», որուն զգայուն սիրտը ամենան գանձարան մեն է, վայել օրէն պատուսաիրեց օրուան որը, որ էսավես այդ ձոխ և . ֆլաջագնդ Ծանգարանեն՝ սեկ ան գո՞մ սիրտով, ֆամոզուած՝ որ Բարիզործականի ֆամար իսայ **Էսըստու** թեւնկերը և գարուած ազմիր եւ ազգասեր Հայու մե ա<mark>պե բարգատ</mark>ումի նոր եւ փայլուն Ֆուական ժըն հրագի եւ <sub>Մ</sub>արգարումի շատվուատ որ հարագականի անգասեր Հայու մե **առավութ**ավեր, որ ազգին բոլոր խասերուն մեջ անլուր խանխուսանիւն լառաջ բերած է մի քանի օրուան միջոցին, ինյ որ շատ**յայտու**ի ոչ միայն կայ մամուլի՝ դամակըական՝ ընդ արձակ ռաճն**երով, ա**յլ եւ աչխարդիս ամէն կողմերէն՝ նորընտիը նաամին ուղղուած շնորդաւորական βեռագիրներով»: (Ցառաջ, փնրեր 1930):

**Որահե՝ ա**ռիավար շամաճահկաւնթար ավո ժաղանրբեն բավավհամբ երատարակունցան «Ցառաջոի մեջ այր եւ նդան ոսերաներ, որ ծաւատացին Թե Պ. կիւպենկիան իսկապես արև դամաս Ռարնգործականի շնրաշապործ աստղը», ինչպես անչքեր մինւնոյն դնկոյցը, նոյն դնանասող շորդմարարու.

Մենը ծիծաղեցանը ու անցանը։ Մինւնոյն ատեն խորա արաջ գրտարեցայից ու անցանց։ Մինւնոյի ատևն խորա-հուտանին, ցաաննդորդ դարուն, ներոպայի պորոնի վրայ, հուտանին, ցաաննդորդ դարուն, ներոպայի պորոնի վրայ, հացնգուգ փարկը ցաղաջին մեն, կը գանուհին մարդիկ որ հրան կը ասորհանան։ Վարիչ-անորեններ, որ սարուկի պես հուտարդ ևր ծոնն, կը շինեն եւ դարջապար կը լգնի,— առանց «ատարու ո՛ր եւ է բանի։ Առանց ո՛ր եւ է լուրջ մաանոգու-հայ նե ամեն բանել առաջ՝ ամսական տասը հաղարը անդիր-հի պաննլու համար։

երդ, վեց ամիս յեսույ, թոլոր սիսահղավառունին և հերջեր և Քջորնունին և հերջեր հետույ, անա՝ իրականունին երջ.—
Գ Կիւլալենկան բրաշ և և լրնե այն ինչ որ կ՛րներ Թա-Կոնականի հախագանունին աստոնենին առաջի Հաւտա-հեր կուռայ, ժամադրունին և աստոնեն և Հաւագիրներ կը «Հեր - ու կը գոհանայ հասարակ ողորժութիւններ ւվ։ Վախսուն հագար մեկուն, տասը հազար միւսին։ Հինդ Ռեջ ասդին, հինդ հազար անդին։

b. apad հետեւ գաղանի չեն Պ. կիշլպէնկետնի հարս հը, միջազգային դիրգը, հռչակը, արժանիքը, խելքը, հնա։ Քութիւնները, ամէնէն բարեմիտներն ալ կը հարցնեն.

Հարարը, անայան, բարարվուտը — Է չը՝ «իր այս пա-Կոլիեւ Այս Տահետրեղ մարզը, Միծչեւ ե՞րը այս пա-Կոլիեւ Այս Տահետրեղ մարզը, հարտարարուեստի իջ-բազմանիլիոհատերը, աստուածավախ եւ հայ-լուսաւոր-«բարի Գալուսարը» Պօրսս Նուպարին չա՞փ ալ ծածօβ սաէրը, որ իսե՛լը ունի իւլրաուժեհր սարգելու ժինչեւ աւոր Վերբանուբնայի դէն ի խորհին ճանկեսկի անայե ճիրա ենդայ, փշրահըներ՝ հահորով պարգիրարար Արդեւ ը և ոպասե, կտակով մի փայլելու համար իրբեւսերաշա-հատաղու Բայց չէ՞ որ օրարի Գալուստը» գործնական մարդ և այեւ ավեր բան իր իսելջովը, իր ձեռջովը. կատարելու վար-

<mark>արելի էր երկարել հարցումներու շարքը։ Բայց կր բաւ</mark>է։ եւ գահի որ ֆ. վելորեկնետն այնգան ազգուան է «Յա-հարագուվաններին, և կր նարցեն, կր արանայ մեկ ի՞նչ Կանագրավ, արդենեց մանրասաներ է հրեաց Կուրե գրվ, որոնենց մանրասաներ են դիմաց։

արգույսեն ին իանմում երևնեն վերան քարդ կարձղութիւ ամասան ին կարդայ խերբեր։ Վետք չուներ բաղարատութ Կուսանան հակարության ինատահային չերկանալով, իր սծառաւ-Կուսանանը հայաստատությունն ին ընտրականերն ինչ որ հանելի հայաստատությանը հայաստահայուն ին ինչ որ Հարծին չեր արտ։

SPRSHARD SPACETP

or we sade tastre Ֆրանսացի յայտնի դրող մ Մօրիս Պէաէլ որ վերջերս Թուլ ախտ այրելած էր, կը գրէ էն։ Թրանսիժան*ի մէլ, Փերալի* (Պո (իս) Հայհրուն մասին.-- Փհ-րայի Ցոյները, Հրհաները, Հա. լերը կը կազմեն մաջի կա լան Թէ լումայափոխ, փաստա բան, բժիչկ Թէ օրադրող, այն ւորու Թիւն Հունի։ was a firm and water for any a first

ւ։ Այս հավատրածկն յետոյ Մօ. րիս Պէտել կը չարունակե.—Այո մարդկունիւնը բացաարունիւնը ւալ աշխահչավեավար մին որ։ Մար հաժաշրական ակերը երեւան համերի չնոր-She hugan daguph Zwjarshab. ந்த மத்தி விறந்பட்டும் வுகைக்கு ந்த மத்தி வரும்பட்டும் விகைக்க မှုနှာရှင်း ဥတ္တေသ မြောင်းများ မြော့သူမှု တွေ့တော် သော မောက်တွေ များမှာ မြောက ကောက်ကြားသက်မြူသူကြားသည် မြောက်မှာ မြောက ကောက်ကြားသည် သည်သည်။ pamputh dtf dbbful garaf do sabbud judho this

անկեր էին, ըսին, պաշտ ենլու Фերացիները, որոնց հաև. buems his Lapp, Dupte be ging. չարնատեր, հանան ժնամրբեն ոն ו עומות ל היה ל שוו שו שו מו שו שו

Ruth on sud shines, Spinte փաստանարրբեւ եղիքվրբեւժան-քանարն չնաւկնուաց է։ Հոր թր սանկ հնաձէան չաշու դն երա-ւարև ըն գա հարու՝ ձերու namelika keche

«Օրիորդները սպասարկեցին րշտարնուր վետ հահարմադրբեքը որորակարի իր իաևարմադրբեքը տաստուէին կարել, սերի կամ անուշեղէնի կարել, սերի կամ ունամեսւելերըն արզիքառվել մեր դէկուր արուրն մրաց էեր։ Մա Նածաևի մրարիչըևսվ՝ վէմելել արանոմերև հաշե zal gudağarbabi balb ildah kababolifa ayança գիս լեցուց իւանդավառութեամբ բողչանուց իւանդավառութեամբ julnyaby maulhu huh

նարկով այս ժարդիկը՝ սկսան խոսիլ գործի վրայ։ Շիւ-Եորդի, լոնտոնի, Պերլինի սակարան. ներուն բառարանը սկսաւ Թռի սրանին, հաշասրանին մէջ, uh ale dammini phone Buchzi Stibpath dpmjb!

ՊԱՐՊԻՒՍ ՈՒ ՔԱՇԷՆ UUP9 48 42 VES

ՍԱՐԻԿ Ա ԱՀՍ ՍԵ Համայնավար համկաստութը գրագետը Անրինարուգիւտ եւ հաւժայնավար պետ Մարսել Քաւլեն երեր եր համարությերն ին ընտու dminzwedny, que he dwete

9 արպիւսկը բծակի ԹՀուլի իր dellmite att. Uin ouplin bi the Amite be by Apar.

Sydbit jhang dagge. umbur 6 prpp nshhami մայր փոխոաներնու չիւարմա-տիւս նահունեւոր ուղղատ անցին աք Թեւին վրալ ոսկրա. the Ashard qui

Unnthonname Charleton արկածին պատճառնե.

ՆՈՒՆԿԷՍԷՐ ԵՒ ՔՈԼԻՒ ՀԵՑՔԵՐԸ U. Ibphiagh Sudamenen fune. րկու մը հրամահատար Մադ Philth dimmpud & dimention ելլել հետորերը ֆրանսացի օգա-լուներուն Նունկէսէրի եւ Քոլիի, որոնը վարձին մէջ անձեսար հրենց վարձին մէջ անկարու anara arana

# 000 000

Phirsterni huhin Ameruhmusmih ilke

Թրջական աղպիւրէ կը հաղորդեն Թէ Արարատի փախստա-կաններէ» Բրօ եւ իր աբրանեակները, պարսկական -իարըմ-ջայա պաճականոցին վրայ յարձակած են։ Չորս ժաժ ընդհաարում անդի ուշենցած է ու ի վերջոլ Քիւրահրը պահականոցի զինուորները զերի բոնաժ ու պահականոցն ալ այրած են։ «Հերիղկեան գիւղի պարսիկ պահականոցն նեծեալ եւ նե-

ահւակ 20 գինուոթներ ալ Սարըսու կամուրջին մօտերը ծու. դակի մէջ ինկած եւ փախչելու սաիպուած են։

Onershu hudbernyugh dkg

Թուրը կառավարունիւնը Համեւրոպայի ուսումեասիրական յանձնախումրի յառաջիկայ նոտաշրջանին առնի պիտի գումարուի Մայիս 15ին, Ազգերու Դաշնակցուի Ponghallgac Chair ընդեն, գարասեղարունեան ուղղած կ՝ընդունի մասնակցունեան նրաշէրը։ Sandwhild of the Alt be

Թուրջ կառավարութիւնը՝ իր համակին մէջ անդրադառ. հալով այն որոշման, որ կր սահմանափակէ Թուրջիոյ մասնակցութիւեր, դիտել կուտայ Արդ. Դաշնակցութեան ուղարունեան. — Թուրջիոյ կառավարունիւնը կը կալ նե Նախապաարաստական յանձնախումբին աշխատանջները այն տանն միայն արգիւնաւսը կ՝բլլան երբ ծրագրուան Միունիենը սկիզրեն իսկ, հիմնուած կ՛րլլայ մասնակից րոլոր պետութիւններու ճաւասար իրաւունքներու հիման վրայ. որոշած ըլլալով ցոյց տալ միջազգային գործակցութեան ոգի, որժէ ցարդ չէ շեղած, իր պատգամաւորունիւնը պատրաստ պիտի ըլլայ Ժընեւ մեկնելու 15էն 25 մայիս։»

Այս վերջին պարբերունեան իմասան այն է որ Թուրքիա, Ռուսիա եւ Իսլանտա, հրաշիրուած են ժամնակցելու յան խումրի աշխատանգի մէկ մասին միայն եւ այդ պատճառով հոմահ վիջանադութիւթյորնուր։ «Եկթ իրդ դրեմահ եննաք հարցրախուգրելը հանգար բւ Դրատճահ ան Դիշրան տերասերբորն տնտասերերդիրինն քրը վերտե աստվեր

Onerthny and Ugg. Inquip

Երկիւրին ասնուս տերկունհանց տոմանայն, հոր ժո-դովը 10 օրեն ասնուս տերկունհանց տոմանայն, հոր ժո-դովերը մինչես Յուլիսի սկիզմները պիտի տեսեն եւ ժամաւ «որարար պիտի յասկացուին կժատկան եւ անահական ին-դիրներու.

Մ. Քէմալի վերջին ըննական ճամբորդութեամբ ձեռը րերուած արդիւնջները Բէ Խալջին եւ ժողովին դործունեու. Թեան նոր ուղին կը նշղեն։ Այս մասին պետք եղած օրինա-

սա են արդէն։ գիծներն ալ պատրա

Կատավարութիւնը պատրաստութիւններ կը տեսնել հայթի համաժողովին եւ Արդ. ժողովին ներկայացնելիք, դործունէու. Թեան ծրագրի ժասին։ Այսպէս, կքտական գործավարութիւնը գրազած է աուրջերու ջննութեամբ, անահոտկանը՝ երկրո գործներուն օժանդակելու, ճարտարարուհոտի - զարգացմա արտաժումները բնդարձակելու միքրդներու ընհունեամբ, ևեր. ջինդործավարունիւնը վարչական բարեփոխումներու ծրադրին եւ միւս գործավարունիւններն ալ գիրենը շահադրդուդ դործերու մասին նախապատրաստութիւններով կը զբաղին։

Նորընաիր Ազդ. Ժողովին առաջին դործը պիտի բլլայ 1930 - 1931 տարեջըջանի պիշտնեն բուէարկեր ինչպես յայա-նի է, երկու տարի առաջ պիշտնեն 220 ժիլիոն Թրբական ոսկի էր։ Անցեալ տարի տնահսական տագնապին եւ ջրտական պըստամրունեած պատճառաւ, հասոյնենրու բաժինը Նախա. manema multipata Smurmer Qualufurlutin gpamamapur

Թիւնը չէ կրցած աուրջ վճարել։ Նոր աարեշրջանի պիշտնէն հագիւ 180 միլիոն պիտի այաշտականին յայանի չէ Բե բարը ինչ միջոցներով պիտի գոցուի։ Նոր պիւտնէին 100ին 36ը յատկացուած է ազգային լայ ու տականին մաստակներուն։

Ռուսիոյ պատասխանը

Խորքըդ. Միութեան արտաքին դործավարը Լիավինոֆ հւս իր կառավարունեած պատասիանը ուղղեց Ազգերու **Թեան բնո**չն. ջարաուղարունեան այն հրաւէրին, որ խորհրդ. Միութեան ինչպես եւ Թուրջիոյ եւ Իսլանտայի կառ րախոս-գեկը հասավիկան րիսակը ասգուգրան օնտիանժն թւ վե Ռրարն ին չամոհմե՝ Հադրբեսոմանի աշուդրասիհանաչ հարգ-Ուրուսոտո հոմանը ու հարեքնան - աշուդրասիհանաչ հարգճշղէ թե այս երեք պետութեանց պատուիրակները օրակարգի րոնսում ջիունիր (արարոտքար) վեջանարունրար դիայր անակ գաղություն գրունիա

Լիտվինոֆ իր պատասխանին մէջ կր կարձէ Թէ այս երը վր մահարարը իր պատասարատրո աչ վր վարցչ իչ այս օրու-ւերը կր ճակատե Հաժեւրոպայի ուսումնասիրական՝ յանձեր խուժմրին 19 յունուարի որոշման.— Ն/ան հրաւերներ կր դրէ, վր մեկծարանուին իրը հրաւիրեակկողմերուն մերժում Թելադրեar gamarqui

Պուլկաrիոյ նախառառական ջացնապո

Նախորդ վարչապետ Լիափչէֆ տեսակցունիւն մր ունե-տւ Թազաւորին հետ, որուն խորհուրդ տուաւ հոր դանլինին

SPUDUU WEDSPE

ՆՈՐ ՆԱԽԱԳԱՀԸ

Uju mmph jachhu 13hh 4'm. டமாமு பிரவும்பவழ் கண்டி வாட்டுக்கும் மனிமுவருக்கும் இ. But Sucatiphi zplater Luda. ձայն Ֆրանսայի սահմանագրա կան օրենրին, մեկ ամիս առաչ պետը է կատարել նոր նախա. դահի ընտրութիւնը։ Այս առ. թիւ, ընարութեան համար Վեր. nmilh minimula enembered of գրարության արաժաջն, դադրաշան հետուրնը ի՞սումմե չարևամրասու հետուրան, դադրաշան հետուրանան արագարա հրովարտակով մր։

Duty manuel, Suppoppe Էնիմէի անանատիր դէք, ի թրև-քար իսևչուհմն ժուղահուրնա։ Luine Bhart Suranubane Bhart an for an er an S frite i

Uja tepumpte utt. dwpjw պետը Փիէր Լավալ հաև տունեան նախագահին եերկայացել Ազգ. Ժողովի վարտակը, գումարունյու համար Մայիս 13ին։ Այս հրովարտա, կը, ըստ օրինի, ֆրանսական պաշտօնաթերթին մէջ յոյս պիwh while U.qu. Inquel qued ժան Թուականին տամե օր ա.

#### ՇԱԹԼԱՌԻ ՑԵԽԻ ՀԵԳԵՂԸ 42 DAULFUR RULFS

Cuphenguague 40 ship 84 արձարության արև մերերի վարագարի արգարարի արև արևակարարության արև արևակարարության արևակարարարի արևակարարի արևակ Ind, 454 swap abrambabe Bm ղելէ յետոյ, սկսեր էր բալել դէպի ՇաթլաուՇաթլառդարձևալ by amount touth dumbation was Leufplen mpdmadud mumm mgegherphile zmemburng pp mm pudach chanh de attante ghiph thing hand the maph pr has an bant's zundhi Cullimak Sugment dmiteburge nuba mpa epakurub epakuru Turu da gmihat' émagpini mpa mpa epakurub epakurupu

HUARDING OF THE PROPERTY OF TH

UPBRUFF FLERENCE

Նախորդ իրիկուն ծանր ար նած մո ովասանբնաբ փանիժի փապուղիներուն մեջ, այն պա βու**և** իսկ, նուն իսկ, երբ գործը ձգոգլ Մենքը կը վազե, ստեղծելով մեն

նբանութ իրատարուդն խուգուղ ընչ կանգ էր առեր զասնիլլիկայա. ըանը, Վենսենի ուղղունեամբ, երը յանկարծ ուժգնօրեն ցնցուն. ցաւ Սեն փոլեն եկող եւ վենսեն ուղղուող կառախումբի մր բա

թախուժին սաստկունենին կառքեր փշրուեցան ու պան մը կայարանը (եցուեցաւ վիրաւոր Ծերու աղաղակներով։ Անմիջա պես տեղին վրայ, օգնունիւն-ներ կազմակերպուեցան եւ ծանըօբէն վիրաւոր 7 անձեր փոխա դ.րուեցան ֆիւանդ.անոց, նհացեա (հերը 73 βոգի Նախ հաս կամս դարժա մաներ՝ վերջ, դարձան իրենց բնակարանները

Արկածին պատճառներուն վասին, ըննուներւն կր կատարուի։ apasepa, purppp af5

արտուդարութիւը իրաւկրուդ ர்நம் முறை முன்ற வருந்து வர்வாற்று வர்வாற்று வேற்ற நாள்ள நாற்ற வர்வாற்று வேற்ற வர்வாற்ற வர்வாற்று пш ашы Дэпашашайр ашы Дэпа ` իր եհրկայացուցի<u>է</u>ը ղրկել

Ucumphus fagut baptas որ արապատական միկ, առողա լայլը դո

(Լուրերու ջարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

#### ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԱՄԵՐԻԿԱՑԷՆ

#### 

Ubak tidat panapalat արիր եւ ընկերային վի նակ ունեցող ժողովուրդի մը «Էլ անկոստափելի են վեները, այլեւ անհրաժեշտ, որպէզի վերջ գտնեն իստրիսափումները։ ուկարդարության հայարագարգությու ութ ապրող մարդիկ անգամ չեն 458bpt, guib of hupdhabban ու կը մնայ, աիչ մր աւելի՝ մեծ step off pame uture it quepsugut apart ather

րւրագրութիւր վիճարանու ան առնեւ սեր կարձիջը գորության եր ար շիրի, է և Այս բուրաբնու չապահ արջետգրչա வருக் மிட்டுக்கு குற வுக்கிற்கு கின்ற դային սիայն կարձիջներուրա. Հայուս hunedele jaju be hadmonned bet

Uju mbumytoto abhibbing րունգադ դն տոնիւ ոտրմցուաց երևմիևն՝ օմասորքով վիջահա-բես ոսուամշաշ, ունուն գրականունեն և վը, որ իր ըս. գրականունեն արև և որ իր ըս. հուրավունիւրն ին մահմանր Ողրեփուհիւրն ին մահմանր Sup anulus բունչիւրն ին նգորնն առնացրն mpr urbfis dendurtgephur zuրիզոններուն վրայ։

wonge կը վերարերի Մ.9 էծեկեն այլ հականարը և 15-Հիկեն այլ համար Ա. Ձօպանհան հու փրոֆ. Ն. Ադսեց վկճին։

ppink,n & smaph dien.

Քանի մը տարի է ի վեր Փա. թիգի մէ! գոյութիւն ունի Գրա. կան Միու Թիւն մր՝ իր լկումոով, ըւմատարեր է մասախու ուսարութե մասնուրաարա գրու ու մես 19, ընսու դի-Hhabbhana ha **ջա**» ներդաշնակունիւն։ առւած է որ Միունիւնը ռաղան.

Մ. Պեշիկթաշլեանի մասին Կարու Փակման արութը վիճակեր է փրոֆ. Ն. Ադոնցի, որ փորձեր է լրացնել կարհւոր պակաս մը, «թէ Պէ. Հիկթաշլեան ի՞նչ տեղ է բըու hurg emd nahmäude abmömpar-enen emd pahmäude abmömpar-79 «Հայրենիը» ամսագիր ապ-

to poughpy want to phրեր ընհադատական որոշ վե-րարերում։ Փրոֆ. Ն Ադոնը շմոլորութեանչ արգիւնք է համա րեր «Ցառաջ» ի տեղեկատուու» ետրբ ժաշխարհերու դածրեն։ Ֆիւրն բւ փափանբև Է քուսաարերն ին իսի այս հոսանարություն էս

pr h, ps pot ample urbbs ashps Shilymalpanp pr gradpanp aff 942/4/8-4216 արականութիւնը լևտ է ն արականութիւնը լևտ է ն արևրութիւն է ևւ անվիճելիս

N'21 Ժաժանակագրական յա. ետանրես։ Ֆրոր դեր այնարհ հյու փուսութիւր աշրի Հմիս-հուզ գտոլարակի իր սնակի կիչպես փրոֆ. Ն. Աղոնց կը վեր եր Ա. Ձուլանետեր։ Այս կ՝ա... and the th փրոֆ. Ն. Աղոնցի կողմէ բանա Հեւուած սկզբնական upne Bhande. **ՊԷշիկԹաշլ**եան գոյն գրականության պատվու-հուն արև է հուրսող կայ բանտ-հետոն ապահ մենկարունութ նեան մէջ։ Այս հարցումին պատասխանուած չըլլաթ, եթե enpot aprest farant prodomhubitmumb fing mongebulitm. դիանն, ոն արձուշա սնակիր ետև վերա կետների մենաասև ախակ վրճանրեր

ունը է որ փլոֆ. Ն Ագոնցի լեզուն ունի երբենն արտառոյ ասունիւններ եւ բառերու աա. ասունիւններ եւ բառերու աա. ին Եասրնու մասաշանունյացն գրնուկնար դախամասունյիւրն, be dw.phpne zwpwzwpnePbwdp a's ath handay higas tab smppi upplant ambbe 425, եր ասանն սևամիր չի վրհահա րիր։ Նոյնիսկ փրոֆ. Ն. Ադոնցի լուսաբանութենկն յհատյ՝ մարդ Ֆիւրև ժառիրան ին հանտահետ, Տել վերան, այմ դանավարդու

ժայ այր բվետիանությար հյէ ըւ երափարօեէր դահմ իս։ փրոֆ. Շ. Աղահց ոչ Թէ կը բա-րատրէ կաժ կը հերցէ, այլ կը

ծանուն արդագրության հայաստանը: Այս համողումը կը զօբածայ Նաև լօգուածին այն մասով, որ կը վերարնրի Մ. ՉՀՀիկԹաչլրարի մետնկարունյար վրել է գուղիր։ <u>Ըրհ բանաստա</u>ին 12 է և sapht min ganba fam far. Bhui houhi

Philac mounty 4560 40 gunum; minuta let minuta l ուր է ան վեջն այմարմ էի վեր-հրար Հուհեն։ Ագետիասունիւրը հրար հուսան և հրարասունի

« Պերիկ Թարևանը սիայն բանաստեղծ չէր, այլեւ հասարա-կական դործիչ, այլեւ առաջինի անհատ։ Մեր դասարսոր Պ. 0հան կարօն ուշադրութեան ա-ոեր թէ մէկը եւ թէ միւմը» (էջ

Armaninafanfangs duloph fobbi ընկերունեան մը անդամ, չաբարձու, Թաղական, ԹղԹակից, դասախոս եւ այլեւ տոսրն անգէն ուրիր դիայր ի 16.8. մասոքոր ու անքու է ան րենց ժամանակին եւ միջավայ-րին համար։ ՊէլիկԹաշլիանն 9\$2648wzlhwzz ալ ունեցեր է նման անուրքութեւր, որ պայման ու ոտեղարափակ արժէներ մուհո pagladus apdangonffeb do hande dubarpturgerne mit en տակի։ Մինչեւ այստեղ -

չինչ կայ անսովոր։ Տարօրինակունիներ կը սկսի անադար վեջի գն ին վենաաբաբ անրութմ աշև առատրաբանակութար րար։ Ֆամանաքողութի, ավը Արվանհերու վետու

Այս վէնե ալ սկսեր է անկէ որ Փրոֆ. Ն. Ադոնց ԳՀՀԻկԹաչ. Հետնը համեմատեր է Նարբանտիրը հանրային (հասարակական) հանցի հետ՝ ըստ երեւսյթին դործիչ։

Usu dhap sandhamme. Pp. 1. մը որուն համար դառարար հղ. րեր չկան, դանի որ Մ. Գէլիկ. து முன்ற முன்ற முன்ற நிரு நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிருந்தி நிர நிருந்தி நிருந்தி

2 whammy muny, B. 20m գրայ, Գէշիկթաշլայն միութին Հայո գրանություն է այս երեթին [acehibbh p pp 4hihhbab 2m. անի կողմնակից, հու վէնը and was a standard Salan and and կան դետեր վրայւ

Uchigaryth many dymi habi այն որ Ա. Ձօպանետն այո փոխադրեր է Աժերիկա՝ դառիր Ղօմուագորև մեփրեսվ ձա առի գալաար» օրաթերինին, անուց նորերահեսութիւթն չետա առորն արմևամասրանու եք ոն-նայքրև է այմ Ղօմուացաշահծև՝ தினது வநம்பித்த ஜ் விர், மா

Lagis Sudpais parky & post ց՝ ընսբրին» աղոաները բե ձետկանին հետ խառնելով հաեւ թաղաքական վեն։ Դեռ աւելին, պատը հը յօղուածին կեսեն աւհյին հուիրնը է վիճարանութեան, հրկրորդական դծի վրայ ձգելով - Նեւքը,— Մ. Գեյիկքար լեանի գրականութիւնը։

quit mangent de embliet րգևմտնրավունչիշը։ անիակ ոտրոնցէ անամամրահավոր Ժնավար Ուրսացիւրը անամելո

Եւ այդ ո՛չ միայն անոր էա.. ար որ Մ. ԳէշիկԹաշլնանի մար որ Մ. Կէջիկնաշլնածի Եմած պուտ գրական արժէջ Ենրկայուցնող մէկու մը անունը մուհը է նաևւ <u>դաղադակա</u>ն խըմինքինը ասարն նաւանան வாக்காழ், குழு மடகுர் வுகைக் and an insupposed Subject E նուն ահուրև ռաներն իլրեինրը he nathmy

կան Միութիւնը» կ'երթայ պէdurubs ghomog blimi mid fliami manffy oleh amimpog smimpimrab ffsi A Jodingpog it. Ellmi mit իր վուտ բրիլավահունարը այմ. նիւրջրեն մարրք փանցրքով բարբ են ժողոր Պէշիկթաշլեանի մօտ, բայց մի՞թէ փրոֆ. Ն. Ադոնց անգգա. ումելի ու անան դարքե «ամար-նանաև անակ աշտեսբե այն ուածական վկնի։

N'to Big whoma it citure it ellmi ne dha 95264 թագրագր դրավենին առ. թիւ, այլ մինչիւ իսկ Ա. Ահա. թաննանի մասին խսսուած ու գուրած ատեր, Թէեւ ո՛չ որ գրուած ատեր, Թէեւ ո՛չ որ *իարիր չրա բար*շ *ճամանաիար* 

Cabi Garabba an mahilin կար եւ Ֆամաճակար դանմբեն պետք Է զատուին, *արով հետեւ* 1. ո՛կնու ո՛ր գրական եւ դաղա... դական գործունկունիւնները ambuph gmemt ar mage file nebbbmj, be 2. apmigmb ingt the surbt summy pple thomp ambadable to phi fimbite uniambantanp முரியாவன் வெயிற முக்கி நிரக்கி நிரக்கி

Ներդաշնակութիւն սահղծելու surufu pe alempan utath ab tak hamah fi zanpamah; mburan lehmbe, dataham-

be dergangen destine durp: Ա. 20պահետև փրոֆ. Ն. Ա. դոեցին կը վերագրէ խարական =ab Summawawquab dom: be findspand andfinam ծայնրը ընդունակ են միայն «գտղք ու սնալ բանհրուն։ Փրոֆ. Ն Ազանց «Յառաք»ի

արգեկտատուն կը կաչել «Հազմա վար գլունս», «ծանձագաժիտ», իսկ Ա. Ձոպ սնեանի հատրերն կը նետք շարեւմուահայ եւ լու ւարչական հայրենասէր, դարասումի մեշոար՝ իտատեսմ՝ որումի մեշոար՝ իտատեսմ՝ ատցի, խորհրդային ևնվծագր. հալ բարեկաններին ընձայարե நாட்டுந்து நோல் மன்றே புர்வின நாற் தான்னைய்ப்பட்டுற்கத்

վրայ հիմնեսած եւ առաջ հորդողի դերին լրջութիւնը ունեցող the min gerne or mindent Induced Spe Abebut

ngus sandang truppe dhy հարցումին՝ շինի՞չ ԹԷ ջանդիչ վԷն, փուգանը հետեւհայ հզբա կացունեան.

Մ. 952իկթաշլհահի գրակա budzprupr, Smm zpaur & Spaps tillmit. purtypmp sarbzte gmåmg di

1. Apang hundhen while

2. Գրական վենին խառնած գազաբական խնդիրներ՝ առանը շօշափնլի հիմբի։ 3. Անձնականութնան

Summer of the Summan summer su macmo but
4. Aficad bu musingangula

5. Интэпрорей прид ых dum sup ետներունը բայն դէն, աւրքի իրու արժունը էր զանրըն բրեմ հետ հան շախատական դէն, աւրքի հան հանունը ուներու հանունակություն ուներուն ուներուն ուներուն ուներուն ու հանունակություն ուներուն ուներ լարուցած են խրամատը։ Հեռո՛ւ նման վեճերե, ՏՈՔԹ. Ա. ԲԱՐՍԵՂԵԱՆ

Պատասխանըպիտիրյլայսէկ ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՍՈՒՐԻԱՑԷՆ

Ի ՆՉ ԿԸ ՊԱՏՄԵՆ ԹՈՒՐՔ ՃԱՄԲՈՐԴՆԵՐԸ ԹՈՒՐՔԻՈՅ ՆԵՐՔԻՆ ԿԱՑՈՒԹԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

#### AZOKUANKAKA, SK UZEUCOSOKAKA,

LULLY .- Laplan, Burnphoto bian Buchabe 40 wam. dh's. Dt hasumhmym's ham դարին մէջ արևւամուտեն վերջ դուրս ելլել բարարձակ յա դորսութիւն է։ Անսաստողը, կ շետնարի լահաւագրրեսւր ատիւ փոհգ նետոց անահամայեր ին փոհգ նետոց անահամայեր ին փոհանառեր երևնկությանու Epudhquanian

Թուրջիա հերկայիս կը դա. imbach manananing sam dam. անան անանդարրանատ ատան Ա,5 անա անանդարրանատ ատան Ա,5 ա - ந்னன்காவை ஆனிக்குமா րած վիճակ մը կը պարզէ Թուրջ Ժողովուրդը։ Տնահսական այո աննարատ պայժաններուն հե. տեւանըով է, որ «Թայֆայա կանութիւնչը թեւեր քալէ. իրարու պէս նիպակ նա-նել, ամէն դիշեր 4 5 սնիրներ 4e дардагры Доршепри 4e 6524 որչա ակարը. ոսկի մը ունեցողը աչով էէ իր կհանդին վրայ

Արդէն իսկ անրարոյացած Թուրդիոլ մէջ ասկէ աւհլի ւաևոտրոցուաց էէս, փ,նորը գրեթ ե հանովարոր քրրնամ դն ընեթ ե ծամրորդները։ Այդ Թուբջել երբ կը տեսնեն Սուբիոլ մի od mdmmarbhrps, mpduli portebrag, mabrmuthe, phmph man dagadarpapur hu thehth difarms thudol wms-நாரம் நீர் சேனவுற்ற நூலர்ம் வாய்ற வர வரையையிற்றப்பி ஏந்றிறா வாய்ற வர ասւեմեր անիւրն՝ ջրչելով ձակ։ ասւեմեր անիւրն՝ ջրչելով ձակ։ *Թուրդ կինը հրրեջ տարբերո*ւ Ship farbb prooningh Apafat No be emdurem femaleramed po ժերրնուրւ այնրնու դէն այր-ժերանքովը, Աունն վառաշոտ முந்த விவருரிறையிழ் புறம்பை வாரி ரியாடு நாந்கி விக் ரையவரி 56 நீரை இதை கிரும் விக்கி விக்கிய வியமிற -நாத்தி கிரிம் விக்கிய வியமிற րր։ Որուն իրև անմիւրծ նաձգադերընտանար չեւարմունիւրորև։ հաց րր ֆնարմանան բւայն

Lulus gunna de (Umpuz) աւհրակներու կոյտի մը վերա. ծուած է. 12 տարուան ընթաց, Sha sat Sath flat ft dharmy မြော များသားမှုန်းမှ မွေသင်းလည်း မြောင်း ရုပ်သားမွေသားမှုသည်များက အနှင့် မြောင်း naph hipiur dumpah pphimյացնեն, կը փոխադրուին աւելի வாழ்காற் தடிக்குழ் விற விட்டி, விற்றிக்க வர் வண் வடி வைவர் மன்றொருந்த ստինանին։

Burghas att mate ա Թուրքա կ'ընթանայւ Ջուի. deplentage of atto and and and дагто в стра Ваграно татаdanfan obtabrahan

Uhumolush aff zmi fing 

Lubth bind Burne mube

արական մը կր պատմեր. --- «Եահո՞ւ, գուդ հոս հրել washingar abuhba atta ta boh դանձ նաշարար Հարմումը, նք-որն, հաշնա բաննթրինիր դին fortar 2 de spin manga dinable qu աունը այցելութեան երթալու։ Գիչերը մեր աուներուն մէջ Հանգիստ դնանայու իրաւուն. ըչև իսկ գրկուած հերը։ Աւազականիչերիր կումար, տարմ մուսն ըրեն իաղ գարատեղիրենն ինջ կը դարևեծ, կը կողոպահև ուևե gud tupumar Philip be ... 4/29 L malbia. puble of phomats

Lubbyh Buchaha min գերը կը հրամցծենը «Արեւսի խմբագիր Գ. Վ. Թէրէհածի,ըստ migny and nimitar emains bit Buchakern, appaland profom gabret wantenenning part deupu...puzuku uppuilli, Buite the Burne Shifthallesthrupping amburt bining the manuschauser get frondag Burthy, sulse them 40 5mdmilamun huchden bamme pr dmme garbs masmus pamp ? gwamhungh mit Unaffhanbina யுள்பயாவர், க்காத்த ஒடையமுயர், քում կոմ երանաց է քրնուսա հան-ճում կոր երանա կաշենն արսե դար, դէք ծիր մօտի դն. քարաքն գունու ந்த விரு வுள்கிரும் விவயவர் ∩ு ளவுடு குவான்றை கரைவுக்றகள்! நாள்ளது մեծամասնու*ի* իւնր ստրուկ դասակարդէն, իսկ փող. ապարունքիւրը, վայխատու մ umhmbab, Etauth opude 25te-

amit palan gumag, mangelmata aturing tander, ist off putur harlaphure, ulaya nazamen barrana կը հետեն գլխարկը եւ ֆէսն ումակ փանթեր որը մէջահդ կանո Swith atisminutimes of Entrindi Uto Ling wand & hap abրունդը, կերաելու համար ապաարութեւնը, ասկան ապատ գայ քրչութեւնը, ասկչն տեղ գիող ե՞չ դաղացո Ուժ կուտայ Հպրոցներու, մարմնակրիական միութեւանց, դաղացան դասա, fuouncebung, noung dunof bb Burps obungs maniand, (midd rmg, partet neg), gmurms րերու ատեր աստչ գտենտե ներ րացած էր, հասկնալու համար իր ընթերրողներուն կարծիջը՝ Թուրջիոլ հերցին փո. Image feet burbabal petato փասխար չենք կրնար անտես nuppl pale Barbe appurpable nt f fammbarma furb 5 msfmmատրարդերին։ Նրչակո վն անտաղէն նամբորդը, ծոր նասակ Նևատի Թուրք պատածի ելիտասար S. Arenau A մունչիւրն աւբքի, խիմանո թու whyarp & nhup Burns madmily, manguhar biengiphi pr April Gurlit quandurbale

445 ACP OF AFF AFF Ubp Smbbiff & Shuttens Philip 40 4minutary acribito dity po — Ուչադրութիւն ընել դպրոց. ւրև ասան մասական անը անքա։ որևուրմն՝ օգորքով մաևր անմա րարիդներով։ Այս սիւնակնել நாட்க பட்டிற்கள் ஏற்றப்பார் நட நயக்கும் ளைத்னத்த நார்க்க வேண்டிரும் நா வர் திடி பீக்காழ் ரைவி வுள்ளிறும் நா սակալու է արած հեւ ստոււ Հաերերը Մևացած հեւ ստու Հատորը։ Գործեւական ոչ մէկ sulus Phind mauhip. ասունիւն ունինը ամբողջ Սու-րիսյ մէջ, անչնորն չէնքերու որնա գրանիր ատիւ Հանքակ։ որնասանառա աշտունին-142 m2 ph amping should հատրի վարժարան ունինը, Հայկագետն անունով։ Սակայն ծերկայ շէնքը, պիշտնեն եւ ա. Հակերտութեան թիւը խոսոր կը հաժեժաա*ին։ Դառարաններ* կ որոնդ կը պարունակեն 45 55 աչակերարկը։ Վճարումները չա

7/1 4/2 4691 bush dhemale de smanchaduch եղ։ Սերունդ մը կը փընանայ փոշինհրու մէջ, գրասև դանի չպոյունիան երևսէն ա րւ քաղցատցին վտատերը խերժ Հաղերևորընն մրակը ինքաւաց վրայ տալով առողքութիւնը, այ տալով առողքունիւնը։ Քիչ մը ամԷն անդ մեր երի,

haquing anapsthip his Utumbu.

ար և փունիրուգէչ խամարդարար

Այս անոկոիթար կացութիւնը անտեսելով, 2-3000 տոկիով

high nap de shama na pan abr.

դենը միւս վարժարանները,

ասահմունչիւրև աննըրհաց ի՛թ՝ ուսանք չետանանան իչրբես ին հարքանիչ գէլ, ցնամինչեր ին հարքանիչ գէլ, ցնամինչեր ին հարքանիչ

եւ իր փորբիկ եղբայր. mapping empammathia mapp Umnybull to mp

gundurang Burbhal 2ml poly quryli garantels frank Burgh mbuurlenme neg mir ge maken 1.20 Euneral ched emaken memperal ախարակելու urreplad bentedaligation uport dept sty for em? phieumamhaus Bhis. pati prince at the prince of t publy not nerpagned at the per-ference of nerpagned and per-ference of nerpagned and per-ference of nerpagned and the per-ference of nerpagned and the per-tended of the per-tende had: Satur pusus momde antiantem que ganggalaus kanggarang par gan akakalikamaulpadalpa na purtiponen fil gamb apd mpet mnuncud mod unfu, mantetus, mg Sundparengule, rat dwampha.

Հոկայական ազգային հուասու հիշրրրի թև**իտ**, հ իրենց ձեռջերուն մէջ կլու իրենց ձեռջերուն մէջ կլու նացուցին։ Մինչեւ այուր ուտրնուկը ին Հանուրավուի՝ nphurphpph 46 fubnuts big mi bin mugari

## ԱՊՐԻԼ 11Ի ԱՌԹԻ

Երէկ նկարագրած էինք Ա. թիլ 11)24ի սգանանդէսը, նա dullapanemo 2. A. Phillips

Lahming tompents medy well-Հ. 8. Դ. փարիզի կոմի

րրնկայացուցիչ նրի Մշտա Ու ծրունիի խօս**բ**ը.—

Unoh gale midanthy much of թե ամոսներողը օևն՝ իշնահուրքիւն quilit ulmbraments of garaged ւկցական կիրբն ու ահձե գաջիւնները ու երկիւգածութեւ գուրիի ման որև հանցափահահ գ թաղ սուրը շիրիմենրի առաջ

Ան քան ու ոն բն ամեան, 24," up dunquey his gunt նունրեի ու զայերնի ա<mark>հմուրե</mark>րին Եւ ո՞ր հայ հեղինակի գրիրե է դարերի ու տարիների ընթացրե ավետնել Հայկակար վիջան…

While twenduly Appulat bet կը լինենը ձեր սուրը նակատանե արա բանը աշար գործ հու

bufu be mawy, Ship, my the ցածնելու, պետբ է խորապես մակշենը այն գիտակ**ցութե**ամբ. *ներ նա* Հայրերը, *հար*<sup>լ</sup> բոյրերն ու հղաայրները **ապրերի** ընկան յանուն ձէկ վեն դադախ այն է՝ աղատագրել ձեր Հայրեկ թշնանու անարգ լուծից։ Հետև։ րար, ձեր գերագոյն թիւնն է շարունակել բեկա<sup>ի</sup> ntmittmbs durbdarbus ur duite հրանց գաղափարհերը *եւ ջան*ջ խնայել իրականացնելո**ւ այդ դ**ար

*Երկրորդ, Տե*նը պետը և ! յիջենը, որ 16 տարի առաջ, հ ձեր Թշնածին սկսեց իրականոն իր դիւային ծրագիրը եւ ձևոնաի Հայերի ընաջնջունը, խարաք ջզրեց ոչ հայ կուսակցութիւհերի գառանանըների եւ ոչ էլ հասակ սեռի ծիջեւ։ Նրա Համար » թիւնը ազգովին թշնամի եր և " դակին էլ ուզեց ձաշացնել ձեզ ա թեմե, ձևևը էլ պէտը է ազգա դիտակցենը այգ. հ. Համախմբել ցրև ումմանիր հոքոհ տոգ**րեն** րահան ու անժովիլ ռնանետերբե թյ Dehman gtas

Երրորդ, ձևևը չպետը է մո առայնանի գուրայան ակեր իրը բարն՝ ան ընտրը՝ ակեր կրի գուրայան արան անում որպես Հայեր։ Մնալով Տաւտատվ Աշարայրի դաջառւմ ընկած 10: հանատակների առանդութեանը։ ժողովուրդը դերապասեց մամ մինչնւ վերջին շունչ չերաժա Հայ կոչումից։ Եւ որպեսզի հ<sup>ար</sup> լինենը ձեր ձեռելների վիշատում ձեր պարտականությիւնն է որ

mepile bentele almeter mid ... հրագր ու մանահոր Արտ անտեր չամ, անո SzuhngPp, hunpughti medificiple She Luzhuhut Gump, min որ, որով պարտաւոր ենք չենք բոլորս միասին։ Մեր վանունիւնն է Հայ անունը լարասու Bեամբ յետ տանել ան մունս թրն նրերք այնար-արդիրեն, իրչակուի արնցու-արահատաստերայան մոր արողո

ուս որգավույն վրերքը լուծած ուն գրենագարակ չիանը Հորդեր ու վերջիակարարեր կե Հորդեր գել երիտասարդական արիւնի ասակների ոսկորների շաղա <sup>ժե </sup>իասուհարբրե անը Հովարհաս ւր. որի վրայ հռադոյն տառե. o queht a F paybar quanque pite - feli ուրերու էի կա

ւրետիկի ՄխիԹարեան Միա-- Թոնէն Հ. Սանակ Ձէր Մովայ եւս խոսեցաւ հետեւեայ

ւր մեծագոյն հղեռնին դակիմը ուսարից. «Այնպես ձը ջոկար ismy by Stare 2 mb/100

եսյց ավա արդեն 10 տարի յե. ույ գանավունձն սանի փարձրաջ չհորանակ եւ կորովի քեւ կր առող ին պիտի դանե, իր ան. <del>Հայրենիրը։ Բայց Հաւաբական</del> ւէ միայն, որ մեզ կրնայ գաս. the buck within Project Opele goe աղարակթինութիւն, մարդասի. ա**ւեր, որ**ոնց Համար խար public the no natural t La Shbart **Տայ** ձիաթին, հայ ովի կադճակերպութիւնն է, որ. ահշական ըլլայ ձևը անկ մինը ձեր Հայրենիրին ձէջ։ Ջա. ել ատողծել գառութական աշխաչ ի թ ամբ ոհ քն հարժժրի նորք ար. Միսեր միացած չէ, վատ է de Belemafiles tempambikpunch արահապամ բլլալ, ձեզի կարեւ առաջինությիւններ են ասոնց ար արի առաքերունիւր չն, ոչ մեկ ցեղ ունի, իսկ ա. թեա**թիւն մը,** որ աւթիշ ցեղեր և եւ ձենը շունինը, ա ավահ ուժի գիտուկցութիլունն է։ արհեր մջակել այդ առաջինու. the She Stopen

## HELPAR USANTONEPASE

Ֆրդծ**ներու թ**իւը սկսած է - Իլ Ջաիցերիոյ ձեջ։ Նուադումը <sup>10</sup>լի էարգեստի բոլորձիւդերուն արա արժանակարու հերքը ուն արտ արժանակարու հերքը ուն Դուեր 26886, այս անիս 5 19919fi

արորգահել նայն առանդա. ԿԵԱՆՔՐ ԱՐՈՒԱՐՁԱՆՆԵՐՈՒ ՄԻՋ հղերական ամսուն սկսան նաև ձեր

ԱՊՐԻԼ ՏԱՍՆԸՄԷԿԸ

Wanteld, 26 Cappy. ղութե, որ գրեթե ֆրան դութներուն ձեջ առաջին տեղերեն մեկը կը գրու է իր 4000t ունլի ւկչութեամբ, իր մեջ կր բովան ղակե նաև երիսասարդ տարը ձր, որ սակայն մոտ 4 տարիե ի վեր իկործութեան դատապարտուած եր Վերջերս յանկարձ, իր բոլոր ուժերը ելով իջաւ ասպարեզ, եւ կագ. արգաց Երկսեռ Մի Shu Trebe Popul Spi

Միութիւնը սկիդրեն ուներ 12 անդամ, այսօր ունի արդեն մօտ 40 whomas Ou Thorobook boomantie է բարձր պաշել Հայ մշակութը դա. ղութիս ձեջ։ Միութիւնը իր պաշ\_ շնական բացումը պիտի կաս 9 մայիս շաբախ իրիկուհ հերկա. լացունով մը, տեղւոյս թաղապետա. րանի սրագին մէջ։

\* bupulangs b. V. Vhuckhi. եր, Հակառակ իր պա<u>շ</u>տոնական րա. ցումը կատարած չրբալուն, նախ ձեռնարկ եզաւ Ապրիլ (1-24) օգ աշևը աշնելու շաբաթ իրիկուն մաս հակցութեամբ Հ. Յ. Դ. Սարգիս Մի նասեան Ենթեակոմիտեին, Ա. Ե. Հ. ն Ենթակոձիտեին, որմիր խաչին եւ Հ. Մ. Ը. Մ.ի արևերվո ջառըացիւմբենալը

Հանզեսին բացումեն տասը վայր. կեան տուսջ սկսուտական խումբ ձր ասղանցրով մուտը գործեց օրանեն ներու կոկիկ բազմութիւն մր ներկայ էր սկիդրէն։

ժամը 9ին օրուան նախագահ Պ. B. Արրձհան Համառօտ կերպով սգա Հանդեսին նշանակութիւնը բացա րելե յետոյ, ներկաները մեյկ վայր. կետն յուսընկայս յարդանքի հրաշի-րեր։ Միութեան հրդյակաւմբը երդեց «Ո՛վ Մեծասըանչ դու լեղու»ն

Երիտաարդայ Միութեան կողմե poorligue Q. U. Alequelikuli, up top. ուսասարդներու կողմե կատարուած աշխատանրհերը գնակատելէ լետոյ առելցուց.— «Թուրը բարրարոսնե թեն անհնավայրադը Թալեաթ, 1914ին հետևւեալը յայտարարեց. «Այս աղգին գլխուն այնպիսի փորցարն ղե անակ երևրդ սե ֆոսւը ատեր իրքեն ժեսւին **էժ**տե»։ ւարար, ըսաւ,մենը պէտը է ուժ աանը այոպիսի հրիտասարդական ձեռնարկներու, որոնը ձեր ազդին կորիզը կը կազմեն, որպես գի ջան-սատակ Թալեսիներու ուխտը չիրականանայ եւ ներ ժողովուրգը երե. ւայ միջտ կենսունակ..»

Երկրորդ բանախօսն էր ընկ. Շա. ւարջ Նարդունի, որ ըսաւ ԹԷ «ավ... գերու մէջ տոները այն դերն ա վեր Ազգերը կ'արտայայտ₋ վեր որ ուհին ըառերը Sp. 1993 ճարդող ձէջ։ ուին իրենց աշներով եւ ձեր Ապրիլ Տասնընեկի աշնն ալ այնպիսի բո մըն է, որ խոշոր նշանակութիւն ունի։ Չի նջանակեր ձիայն մը լիշատակը, որա[Shmbz Սպրիլի

արոտամբութիւնները, թեան կորևները։ Ուրենև Ապրի Տասնըները կը նշանակել նաև ան **Ուրենե Մարիլ** կախուննեան կռիւի մը յիշատակը։ Հայ քաղաքական միաթը մինչեւ 1915 որոշակի չեր բահաձևւած իր նեծ ցանկութիւնը, շատ բիչ գո զափար ունէինը Հայրննիջի Ճասին։ Արդարեւ մինչեւ այդ շրջանը, ձենք — բարձևորոգո՞ւմ Թե անկաիտու թիւն։ Ապրիլ Տասնըմեկը հկաւ Հա. սունցնելու ծեր բաղաբական ձիտբը, որ այնուգետեւ բանաձեւեց ցանկութիւնը. — Ազատ եւ անկախ Հայ տան։ Մպրիլ Տասերձէկը օրրանն է

Հայրենիրի գաղափարին»։ Պ. հակապամը իր փակման խոսրին մեջ բատ. «Ես, Պուլկարիա եղած ատենս, կը կարծեր որ, ֆլ սաշնակ Հայ գաղութնները ամեն մարդի մեջ մեզմե շատ տւելի բարձր ոկայն գոնէ Աֆորվիյի Sup figure buff of they որովնետեւ Պուլկարիոյ մեջ, ntp nemp Pland Sugar Plan Հայկական Sng 24 Pt, dwpan, Shbigha Snu np չորս Հագարե աւելի Հայութիւն կայ, ոչ միայն դպրոց չունի, այլեւս գրա.

Այսօր արդեն կազմուած է այս միութիւնը, անդամակցինը առանց կուսակցական եւ սեռի խարու

Գեղաբուհոտական բաժնին իրենց մասնակցունիւնը բերած էին Ա.Ե.Հ. դ. Խային կողմե Տիկին Մանսա եւ Օրիորդ Նորաշխարհետն, Տիկին Էլիզ Parhibut, huh b. b. Wfine Blank հրգիչ խումբը ձեջ ընդ ձեջ Գրնարհան be 9. 9. Swamphink be արտասանութիւններ ըրին եւ Գ. Տայհան, Սիմոն ձեն *ձեներգե\_* ghh

Uppnpapp Snakenp Snakep dom. horath warms proupour formambul մը եւ կարդաց «պաՀպահիչ» մը

ՊՈՎԱՐԻԶՄ Ֆլոպերի «Մատան Պո ճասին շատ բան է գրուած։ Հեզի. հակ մր մասնաւոր ուսումնասիրու թեածր ծր այդ վեպեն կր Հաներ ոհոակ մը վարդապետուխիւն, «պո May Humanyuht վարգապետութիւնը։ Ցաձախ մաև\_ կանարդ աղջիկները այնպիսի դասոխարակութիւն մը կը հրեւակայական անուսիններ կ՛նը։ գենս Ու եթը անուսնութիւնը գիրենը կը գնէ, բոլորովին տարբեր լ իրական դետնի վրալ, կը սկսի Lembone Sty գեկան տագնապ մր անցան պատմութիւնները այն ապ. ջիկներուն, որոնը Հարսաննկան ա. ռադաստին տակ պժգանը մր կր զգան յանկարծ եւ ընդվվում մը ցոյց

Այնցան նուիրական եւ ոուրբ կը նկատեն իրենց մարմինը, որ ատե\_

in Phili do ho ble woodh att. be այս տագնապը ի վերջոյ կը յանգի եղերերգութեան Ուրեմե, պովարիզմ կը նշանակե Հոդեկան այն վիճակը, օր կը ստեղ. ջուի հին ացուսըանոմ ժբատակ մոժդերը իրենց իտեալային կրթութե դերիրական ձաշակով կը բախին սովորական երևւոյթներուն։ Ուս պավարիզմի ջննադատները կր յանձ. նարարեն աղջիկները դաստիարա ոչ թե րանաստեղծութեամբ, Հերեաթ. րրագրրեսվ՝ այ կետնըն արտայալտութիւններով ե սեռային շարցի ձշգրիտ տեղեկու. Phelibbund Apollagh, bpp նանան, չգայթակղին b. իրենց«ձեր մակ միսը չխնայելու» չմղուին։

#### ԹՐԲԱԿԱՆ «ԿԱՆԱՆՉ ԳԻՐԲՐ»

ԳՈՐԾԱԿՑՈՒՔԵԱՆ ՄԱՍԻՆ

երեկ գրերեինք**»**է Թուրք կա-Թիւնթ ննաստանար երւետ ժանգարժություր վերա-բ «գարար: Ժիևճ» դես կայել-

Գրբին առաջին ճասին ձէջ փաս մակ գեննովայականան գրա ինչպես կարգ մը պետութիւններ միամիտ ազգեր բաղաթական գորցած է այլեւս, ճշմարտութիւնը Հասկցուած ըլլալով։

արաբական ըմբոս. He frontele տութեան նասին, մինչդեռ Հիմա անոնց Հեձևծանջները կը լսուին իրենց անդունդին ձէջէնա Ուրիշ\_ ներու կարգին մեջ կը ընրուի «Էլ բապիս» թերթին ձէկ գրութիւնը ոշե ի,նոսւի եթ «Տավահսեցոմրրեն ուրբիայեն բոլորովին անջա. upfar ¿mgmb ¿hgm mt Burbtpram րիական սահմանին վրայ հայ տար. թեր կը գետեղեն։ Բայց ուշ կամ կանուխ այս երկու ազգերը պիտի

Poplie Sududuje, min Chie. թեան կազմութենեն լետոլ եւ Շեյխ Umphorp ապատածրութենեն dhy Pուրթիայեն փախած կարդ մբ դա ւաճաններ Բեվանտուղի գայմագա Սեյիա Թանայի ձիջոցա։ Միջագետ թի արտակարդ թոմիսերի օգհակա. Եին հերկայացած եւ առաջին ժա ղովը գումարած են։ Երկրորդ ժողովը ղարձեալ Սեյիտ Թակայի տունը լմաց է՝ արժնիակար աստչահիրբևն բենելու Համար Այս ժողովին մաս. նակցած են Շեյիս Սայիտի տղան Ելի Բիդա, Ինսան Նուրի, Բասին, Իունուսցի Մեգնետ Էնին, Սեյիտ Թագայի հղրայթը՝ Սեյիտ Մուսլի-գիտտին, Շեմտինան շրջանակի Հե. րիթի ցեղապետին տղան, Պալիբ ցե\_ դին պետ ՄԷՏնէա աղա եւ Մոնքո.

1. Ինտնքը ըբջակրար Տենարակն Անո դոմովիր ջբն սեսմուտջ բ, հի ձրժիր բրերահանունիչեւ 2. Պարսկաստանեն Ճելալի շրջա. նակը 3. Սուրիայեն Ուրֆա շրջա.

նակը, երեր տեղերէ լարձակում գոր. Sty Marphy don't

Duppy Sty que Supared daysift Sp St. 2 mg Unephas Pheputheth 9/2զարի աշիրեթին պետերեն Հիւսնիս, knuph Phenntpth by whung րիֆ փաջա, տորթ. Շիւբրիւ Մե նետ Քիւրտերը ներկայացուցած են, իսկ Ռուբեն փաշտ, Փափազհան, Գողոս Նուպար, Ա. Խատիսհան, Ա. Հարոնհան այ Հայերը ներկայացու...

Այս ժողովին որոշման Համա ձայն, դիլիկիոյ եւ Երեւանի շրջա.. նակներուն ձեջ երկու Հայաստա եւ անոնց միջեւ ալ Քիւրտիսա **մը պիտի կազմու**էը։ Հայերը, այւ որոշման շուրջ խորհրդակցելու հա. մար առաջարկեր են երկրորդ Տաժողով ճը պումարել Պէյ մէջ։ Այս Համաժողովին մէջ Հ 4 Film Pl ու Քիւրաերը չեն Համաձայնած ընդդիմադիր հատուած մը առաջ և.

Գիրբը լհատյ կը պաս Սրարատի շարժումը ի՞նչպես պա ոռեկաւ, ու ջարժումը դոպուն. լէն վերջ պատանած դեպբերը կը բացատրե։ Գիրբը մեջ կը բերե նաև «Քիւրտերը բոլովին արիական են. այսինըն ցեղով ձեզձէ ըլլալէ դատ լեղուով ու բարբերով այ թուրբ

#### ԴԱՐՁԵԱԼ ԼՔԵԱԼ ԵՐԱխԱՆԵՐԸ

Շարունակենը տալ տեղեկա թիւններ Ռուսիոյ լբեալ երախանե-ըուն մասին, որսեր տերն են Փեթ. րսկրատի եւ Մոսկուայի փողոց-

«Պրավղա» կը գրե (7 ապրիլ) Սարովի դործարան, դպրոցին Տեջ, ուր դետեղուած են բաղմանիշ լբևայ *երախաներ, անպակաս են կռիւներ* դինովութեան դեպբերը։ ամբողջ կարասիները կողոպուտի կ′են. թարկուին ամեն օր։

Վերջերս ոստիկանութիւնը դիւ. զացիներեն գրաշեց առարկաներ, րոնց 35,000 թուրլի արժերով (455,000 ֆրանջ), կը պատկաների դպրոցին։ Շրջակայցի գիւղացիները արորն ալ Հապուած հե դինուորական ւղղեսաներ, որոնչ կը ար միայն դպրոցին աշակերաներուն։Ա<u>Հ</u>ա այդ աշակերաներն են, որ ձեղսակից են այս գործին մեջ։ Ջանդուածային փախուսաներ կը կազմակերպեն ա-հոնց յաձախ։ Անցհալ տարի փակամն 3000 Sugli

Այս անենը կը նշանակեն թե լբեալ հրակատներու Հարցին լուծման մասին ամեն կարգագրութիւն ձա. fung to

րող է. Գերման Թղթակից մը կր գրէ «Ֆոսիչե Հայթունկ»ի մեչ (8

«Մեցեալ տարի գարնան երբ կը ոնրորդեի Ռուսիոյ 8էջ, ջանի ձր անդան Հանդիպեցույ լբեալ երախ Ship ներու խումբերու։ Գիշեր մը շոգեկաուրը կանգ առաւ Սթալին. կրատի ձէջ, Ձէի կրճար բեանալ ետեւ սարսափելի տար կ'բնել և Հուկին Հուր անՀանդուրժելի եր Buckhupd the Sp jubyh, he phy it ասյ տեսայ խումբ մը պատանիներ, 30-40 Տոգի, ցնցոտիներ Հագած անը կր փորձեին ճազլցիլ վակո. երե վրայ։

Ճամրորդները վայրագ կերպով վար կը ձգէին գանութ։ Թիֆլիսէն Տինչնւ Երևւան, մեր վակոններուն վրայ կը պարտեին այս լբևալ հրա. իսաները։ Երկար ժաձերով կը դի դանոնը։ Ծատ խոր տպա δը ձգեցին վրատ Օր մր Պախումի մէջ պտոյտի մը ընխացրին գտնդի. պեցայ այս տղոց։ Վրաս յարձակե Հակեցան, բայց կրցալ նաՀանջել Գիջեր ծրն ալ չուտնով եւ կարթով շոգեկաուրի վակոններեն Թոցույին ընկերոջս զգեսաները։»

երեալ հրախանհրու աշաւոր կա. ցութեան ձասին յօղուածներ ու դրր րեր դրած են Մաջո Հոտան, Սաո. սինկեր, Ձենզինով։ Բոլորն ալ կ'ող. րան «լեզափոխութեուն ծագիկներունս վրայ։ Անոնը, այդ տղարը, պատառասուն լախնը չապած, գլուկոր ոջիլով ծնվուած, մորնը աղաի մեջ կորսուած, պայնած կոյուղիի մը պէ, գարչավոտ, կ'տորին գողութեամբ

Մաբս Հոտան կը Հաստատե թե րոլչեւիկները, չկարենալով գլուխ ելլել, երբեմք կ'առաջարկեն դնդա. կանարել բոլոր լբեալ երակոսները, որպեսզի արձատապես լուծուի այս Samm

#### #5.95.##D#5.0k@bb5.5.bP# SPLILIFOR ILFO

գերմանական վիճակագրու. ան մբ դամաձայ<mark>ն, գերմա</mark> វេះ។ មានពេលបាន ក្រុម նիոյ մեջ անձնասպանուԹիւն կատարած են 16,036 ֆոգի, ուրենն օրական 44 անժնասպ Թիւն, (12,239ը այր br 3,797ը

Հարիւը հազար բնակչ ու Թեան մեջ 39 դոգի անձնասպան, ֆըըանսայի մէջ դարիւը դազար ընակչունեննեն 16 դոգի, եւ ընգլիոյ մեջ դարիւը դազար բնակ-չունքննեն 12 դոգի անձնասպան կ՝ըլլան։

#### USU8U1#

արդ իսումը մը հրիսասարդ հայ Բրայ իւ արուհստի, գոր կը վա-ընան եւ արուհստի, գոր կը վաapnyubpi Unulfu mjn Phings որ կը բաղկանայ 64 է2է, հրա դրու ուրերակարը ուրի mane bedmby and her of mp. դեկատուու@ե**ա**ն գրական հորիդոններէն

Տարեկան բաժնեզինը Ֆրա um 40 hpwieg, wpmmunutaub 2 mnjmp: Ipabi H. Sarkissian: 2 mnimp: 7pdbi H. Sarki 261 Fbg. St. Martin, Paris-

groups accumber

## **ԹԱՀՍԻՆ ՓԱԺԱՑԻ ՑԻԺԱՏԱԿՆԵՐԸ**

## <sup>(</sup>LSC**ԶԻ** ԴԷՊՔԻՆ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Analihu Zhith փաջայի հնուագիրը.— «Համամայի կայս. Հրամահիի, ընհուքիլեհերը յառաջ կը տարուին մի ձրեր հաշադիհրուն ձեջ, նպերելի մաշագիայնի տուքիս։ Ոստիիր տարավորերյան անչի ապրաբը հայ է լու և հրակինահան եւ Ա. Ա. հրականակարիրը կ՝րուէ Բե երկրու անձեր է ըստ Աիվինահան եւ Ա. Մահանի իրերյական ու և հրակիներ անուն կինը, որոնց ապահհալ Քրիս-հրակարենը են, Պոլսեի Ռումանիա ձնկնած են լուլիս ձեն առաջ 4 op Սելանիկ մեալով, նորեն Պոլիս դարձած են ատրրեր անուն կեղծ անցադիրեկում եր կարծուի իե ասոեր թուն կոնիտեր՝ ինհրև ախօրժին Հեդինակները։

պահի ստաիկանութեան տեղեկութեան Հանաձայն, Ալոտ Չիվիձեան թեկան մարդ մըն է, միջանասակ եւ սեւ աչբերով. իակ Արամ հետ 25 տարեկան, անպեի, վայելչակագմ եւ սլացիկ Հասակ են կոլուած կինը Հազիշ հրեսուն տարու կայ, նիչար է, բայց դէն ու գեղեցիկ, նձան անգլիացի աղջկան մը։ գը խոսի ռուսերէ, գեր Rh նըն ալ ֆրանոհրեյն։ Ոստիկանութիւնը ինացած է թե ասոնք երթալով, իջած են (կան պիտի իջևեն) Մեծ կղղի, պահղոկի մը որերեհնգիայի մասու

ուրս տեղեկութիշևները, կը սպասեմ ձեր չրաչանգներուն։

Այս գեռադրին վրայ, Ապտիսլ Հանիտ գրանայեց անգրաժեշտ միջոց. հերը ձևուր առևել լիշևալ երեր անձերու մասին։ Անձիջապես արուհցան։Ոստիկանութեան նախարարը, հրկաթուղիներու բենիչը եւ հա ւային ճանրորդներու վերատեսչուβնան պաշտոնեաները, խիստ իսուղարկու. Քիւքենը կատարեցին բոլոր կաչարաններունե նաւանատոյցներուն ձէջ։Մաս. ուսը գրավանգներ արուհցան նաև։ Կղզիներու դայմադամին։

Այս բննութիւններով եւ չնաապեդուժենրով կարելի չեզաւ լիջեալ երեց անձերուն Հետզը։ Միայն Հատկցուհցաւ որ երկու այրեր եւ կին մր, որոնց Սելանիկեն կուղային, իրած են Ձէրձե,մեի կալարանը եւ յետոլ անգետացած։ Ոստիկանութիւնը գաստատած էր թե այս անձերը ։

ակ ունեին ձինչեւ Սիրբեձի (Պոլիս)։

Երբ այս պարագահ Հաղորդունցաւ ՍուլԹանին, Ն. ՎեՀավառութիւնը վճռապէս Հանողունցաւ Թէ ո՛րջան անկատար է երկրին սատիկանութիւնը եւ Հրամայնց անրողջովին վերակազմել գայնս Ըստը վրայ էր որ պատ ահցառ ծանօի կանոնագիրը։ Պոլոսյ ֆրանսական դեսպանին խնդրուհցաւ Փարիզի ոստիկանական փոխ վերատեսուչ Պ. Պօնէնէ՝ կադիր ձը պատրաստել ծրագրուած վերակազմութեան մասին։ Յետոյ ալ Պ. Պոնեն Պոլիս Հրաւիրունցաշ։ Երբ Հասաշ, յանձնաժողով ձր կազմունցաւ անդամակցութեամբ ոստիկանական նախարար Շեֆիր փաչայի, Բերայի կա. ռավարիչ Հաճախ պելի, Սանջօ Վիթիհոսի և Նագիֆ Սիւրուրի պելի յանձնաժաղովը էր որ կազմեց 1323 օգաստա 4ի ոստիկանական կանոետ գիթը, որ կը բաղվանայ 167 յօգուածներե։ Պ. Պօնէն խորՀուրդ առւած էր ստեղծիլ Թաղային ծառնաւոր ոստի

կածութիրե նր բայց այս ծրագիրը մեկսի դրուհցաւ, հկատի ուհեհալով ծախցերը։ Գ. Գոնենի կարծիջով, այս մասնաւոր ոստիկանութիներ իւրա. դահցիր իհայի մեջ պիտի կցուեր Ծնրոց ժողովին, հրբեր իհաղ չպիտի փո. խեր, պիտի ձանչնար թաղին բոլոր Հաստո ուն կամ անցորդ բնակիչները,

եւ կեղրոնական ոստիկանութեան պիտի մատնունչէր բոլոր կասկածելի *გ*արդիկը

Թեեւ, Հաճաձայն կանոճագրին, 35 դաղանի ոստիկան յատկացուհյաւ ոստիկանական նախարարութեան, 20 գաղանի եւ չորս բո րայի կառավարչութեան, 15 բաղարային ոստիկան եւ երկու րւ չորս դաղարային՝ Ph. րկան Պոլորդ թայլը տերաշական էր այս Թիւր, նկատի առենյով Պոլոդ աշանգին տարածութիւեր եւ ներս մանելու լարձարութիւննները։ Բայլց ձեր ոստիկանութիւեր

լով, գարձաւ այն պատուական ոստիկանութիւնը որով կը Հպարտ

ուաս Ժոռիս յայտարարեց Թէ ակնարկուած ռուս աղջիկը կր բնակեր Տեր և Տիկին Րիփսի տունը, Տիկին ծրվոյի դպրոցին ասւն ծր, Սեմենիմի փողոց, Թե օղափոխուԹեան հկած եր բանի ստշան Հածարո Օրիորդը հակատալես իջած է Քրորեր պանդոկը, բայց չՀաւ. Նևլով կհրակուրնհրուն, յարկաբաժին որ վարձած եր Մուրսանան ափար. թրմանին մեջ, լեսույ անչանգիստ բլլայով, Տիկին Ժոռիս սկսած է խնամեյ գայն։ Այդ միջոցին մանչցած է Սամուէլ Ֆային անուն ռուսամպատում մարդ մը, որոշև անցագրին վրայ օրիորդը նչանակուած էր իրբեւ իր կինը Բագմանիւ այցելուներ կուդային Սամուել Ֆայինի մօտ։

Անիս մը վերջ, Սամուել Ֆային իր վարձրի հաշիւր փակելով, Անիս մը վերջ, Սամուել Ծայրս ըր զարոչը։ որած է որ իրենը սահպուստծ պիտի ծեկնին, ջանի որ իր աղջիկը - ւ ւ . Ուես և տեկնե Միփս այ այդ օրերուն Եւրոպա չկրցառ օգտուիլ Պոլոեն։ Բիփո եւ տիկին քիփո ալ այդ օրերուն Եւրապա Ճեկենլու պատրուակով կը մեկեին Պոլոեն, միայն Թէ տիկին քիփո Վիևն նայեն աիկին Ժոռիսին բարևւ կը ղրկե բարդով մը։

կազմունիննը յանձնել Մալինոնի եւ վստանեցուց Թագաւոթը Հ. Ձ. ԳԱՇՆԱԿՅՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ԿՈՍԻՏԷՆ Թե ժողովրդավաթները իրենց աջակցունիւնը պիտի տան անոր։ «տիպողարաց ժողովի կը հրաւիրք Թագաւոթը կրկին Մայինոնի յանձնեց դանլինին կապվու-«ԻՐՍՏԱՓՈՐ Ենթակոսիայն վաղը Հինդշաթնի իրիկուն ժամը

րողմէ հղած Թիլադրունիւնոնիու հոգը՝ համաձայն Թապաւորին Մակինոֆ յայանեց վազմելու հոգը՝ համաձայն Թապաշորին Մակինոֆ յայանեց մամուլի ներկայացուցիչներուն Թէ այդ Թելադրութիւններ

Նաւային մամաձայնութևան շուրջ

Գրեր էինը Թէ ֆրանսական կառավարուԹիւնը այն ատեն ժիայն պիտի կրնայ որոշում մի տալ նաւային բանակցու-Թևանց մասին, երը ի ձեռին ունենայ Իտալիոյ պատասիանը։

Թեանց մասին, երբ ի ձեռին ուհենայ իստոլիոյ պատասիսանը, Այսու ճանդերձ, Անդիոյ պատասիսանն արգեն իր կարևութու-Թեանը, կը բաւէ նոր բարդունիւն եր ստեղծերու իրեց պետունինանց միջեւ անհամաձայնունիւնը բացորոչ է։ Ֆրանսա կը պնդէ Բէ վերապահան է նոր ժարտանասեր չի-ներու իրաւուները, այգ ծառևորը տեղը պիտի թոնեն նին նաշեւ բու եւ պիտի գործեն 1304 վերկաւուրանեան։ Իսև այդ պա-բազային այլ իր իրաւուները պիտի օգտագործ է 1935ի ակիզրը ահղի ունենայիր նոր մաձայնութենե յետոյ։ նոր վիճարանութիւններէ եւ փոխադարձ հա

մաձայնունենել իտոյ։ Անգլիա կը պնդէ ին ֆրանսա հրաժաբած էր ծոր նաևերու Հիծունենեն 1936-են վերի, բայց կրնայ իր իրառուծջին վերատա-ցումը պահանկել, նոր վենաբանունեան մբ ընքացքին։ Անդ-լիական ներին մբ հետևետոլ ժանրամանունի ենհերը կուտայ Անգլիոյ պատասխանին մասին։ Անգլիա դիտել կոշտայ ա) Ֆրաևսայի առաքարկները ո՛չ ժեկ կերպով փոփոխունեամ կենքարկեն կացունիւնը, ջանի որ Ֆրանսա կը պնդէ Ձէ ի-բաւունը ուհի 1935ին եւ 1936ին ձեռնարկելու նոր ժարտա. աւերու շինունեան, փոխարինելու համար հիհերը, ժինչդես Անգլիա չի կրհար նոյնը ընհլ, հաժաձայն 1930ի Լոնտոնի հա-6.04 թթ. որ կրուսը ու որ եր բավ։ Կան անայի և 2000 բ. մանուրդ հանական հարարակին մանակարութին Լերորըութին Հոտք այլցերութիան պահումու իստալիա թեղումեց ֆրանսական Հատույին ուներու գերակչուսքիւն մբ. գոյութին։ ունեցող մարտանաւնորն բաղկացած, բայց նաքամայն ֆրանսական ապրին, այս գերակչոււնիւնը պիտի կազմուէր երթ շինուն-մարտանառերով։

իջալելուս նու համաձայնութիւն

Իսալևլուուս նոր համասակնութիւն անել եր ի վեր, Հոո հի մէջ բանակարմիւններ կը կատարուեի հատրու ին հատարա հրանատական ծախարարութիանան եւ հոր- երդային առեւարական պատուհրակութիանա միջեւ, առեւարական հար հար համար հար հայ բանակար այս բանական ու ընդային առեւարական ծախարդ նավածակար հեր բանակարդ հար հանակարդ համանակութիւնները յանորութեամը միջելացած բլալով, ճամաձայնութիւնները յանորութեամը միջելացած բլալով, ճամաձայնութիւնները յանորութեամը միջելացած բլալով, ճամաձայնութիւնները յանորութեամը միջելացան բլալով, երկու կողմերու հերկայացութիչներու միջել։
Այս հոր համաձայնութեամը, Մոսկուայի կառավարդութիւնը ընդական հայ համաձայնութեամը, Մոսկուայի կառավարդութիւնը յանձև կ՛առնել Իսալիային դնումներ կատարել 350 միջելու յանձև կ՛առնել Իսալիայն կառորութեան կրակարութեան հայակիչի Ռուսերա

արությունը և հարարան հատավահունցրությունը ահանձ «Մրաշուսանան իրատնական փառավահունցրությունը անան «Մրաշուսան» և հարարական թուրքը։ «Ար հարարան հարարան հայարան թուրքը։

#### z. z. ሀጣԱՐԱՊԵS ԶՕՐ. ՆԱԶԱՐԲԷԿԵԱՆԻ ՑԻՇԱՏԱԿԻՆ

արևկին պատերազմիկ Հայ Արանինա։ Դիումելան՝ պատի ունի յայտներու որ, առաջիկայ դիրակի 3 Մայիս կեսօբէ վերջ ժամը ձին, տեղի կ'ունենայ մեն սգահանգես Petit Journalի սբա-հին սեջ («Գըս՝ Cadet).

ի ՑԻՇԱՏԱԿ Z. Z. ՍՊԱՐԱՊԵՏ ԶՕՐ, ՆԱԶԱՐԲԵԿԵԱՆԻ

<del>Մնռած 19 գնտը, 1931ին, թիֆլի</del>գ կը հրաշիրուի հայ հասարակունիւնը

#### **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

— Կը փնտահան հղատյրներա Սասունի Ահարոնը գիւղացի Ցովհաններ, Կարապետ եւ ¶o Շանինհան, որոնք ընդն. տերազմէն առաջ կը գըտարևրագուր nymekpunglik memil fin glum-bachik Agambuhahan kanug-tub ahtagu Iyumah bagungu Menthuk 1914bh Iwajimuta Platahik mgatubahahan dili Maja kanug pahba dangh ahu-gan ligun phabay amugh ahu-mahahak berdanah phabaya Kukhabuh Uhampi 96 bisa de la Tour-Billy, Argenteul (S. et O.) France digungun jung

Turkhamb Uffrants fr 96 bis rue de la Tour-Billy. Argenteuil. (S. et 0.) France δγαρόν με με μπιστής 500 φραίνης διακές.

- δα μάνωπαι fr θέρωναμθητί δέρα φλειξά αξιακές διαμοπιδητί δέρα φλειξά διαμοπιδητί διακές διαμοπιδητί διακόν και μπιστής.

Δα αμοδικές διακόν με σαναχέδι διακόν και μπιστής. chez M. Davian, Les Peronne-ries, au Boulay, Indre et Loire ժեկծում է առանց տալու իր հասցէն։ Իմացեն: Յով-հաննէս Վ օգարհանի, 113 Bld. Rodin, Issy les Moulineaux-Seine

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bie, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

#### vulunz humunzp

Մօրիս ՍԷՆ ԳԷՆօի մեջ (լիո-և 14 քիլոմենի հեռու) ծախու նեն 14 քիլովետի հեռու) ծա է նպարավաճառի խանուտ 4 ստնեակնետով եւ c 4 սենեակներով եւ cave-Մուտքը՝ բիւ ֆասիսնալ մեծ փողոցեն Մանրամանունեակն ֆամար ֆիմել ցովճաններ հաս-պարեանի, rue de la Liberté, Pont de Cheruy, Isère.

#### MONDE

րթ, գնտվար, գրվանսերը Հիչազգա<mark>յիր զր</mark>գ Հաճարար կան, դիտական եւ ընկերային տեղեկուԹեանց

եր քրասարակուի տենն ուր-րան։ Գին 1.50 ֆրանը, տարե-կան բաժնեղին 50 ֆր., վեցամ-սեալ՝ 25 ֆրանը (Ֆրանսայի

ζωνης... \*Administration de Monde», 50 Rue Etienne Marcel, Paris (2e).

#### ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ **\$ L O f b U** RIGHTER

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) **ՄԷԹ** ըս Օտերոս եւ Սեն Միշել Zbr.wawie Littré 38-43 Մերբերար ըւ բոնսակարը իրթաղաւաց իրևարևունքըն

8.30ին սովորական վայրը։ Պարտասորիչ ներկայութիւն։ ԻՇԽԱՆ ենթականիալն այս Ուրրախ իրիկուն ժամը 8.30ին,

ովորական վայրը։ Կարտատրիչ հերկայութիւն։ ՍԷՆ ԼՈՒ Ակնունի ենթակոմիայն այս Շարաթ իրիկուն ժամը

8.30ին Ակումրին մէջ։ Պարտաւորիչ ենրկայութիւն

Un dagaifabpart tabahan aybarb pijang hadbarta

ԵՐԵԿՈՑԵ Ի ՊԱՏԻՒ ՌՈՒՍ ԲԱՆԱՍՏԵՂԾ BALMONTԻ «Հաղաչկինգլարքի իրիկուն ժամը Յ.ՅՕ/Ի Hotel Maigente, 19 Ave. Kléber. Ժարիղ Հովածաւորուննատիր ծրակեւերը EMILE HAUMARTի

#### ዓՐԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲ

8. ՊԱՐՈՆԵԱՆԻ ՄԱՀՈՒԱՆ ՔԱՌԱՍՆԱՄԵԱԿԻ ԱՌԹԻՒ Այս ծարաքար և հետրում և քանանան մեկ։ Biothérapeutique
131 Rue Cambronne, métro Vaugirard
Կը քաստի՝ Կ. Սասունի, ծիւթ ունձնալով «8. Վարոննանի կնանջն

or- gustur zuspuntsbut

ԸՆԿ. Ս. ՍԱՐԳԻՍԵՍՆ

նէն Լու (Մանոբյլ)



րերիսոր գտոն Ֆիր Ձլոնիա ցա-իսուղեի գովովն այս Սւնեապ հարդեր շարածը։ եր խօսի ընկեր օրան

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Ակնունի եսԹակոմիտէի ընդֆ. ժողովը այս Ուըբան իրիկուն ժամը 7.30ին։ դանրոսն օնավանժչ

րունը օրադարգ. ՀԻՈՆԻ Կայծակ քառմեր ժաղ դովը այս իրիկուն ժամը 7.30ին Հ. Ց. Դ. Դրադարանին մեջ։ Վարտաւորիչ ներկայու.

լիննի գատ. ՄիուԹեան դա. ավսօսական ժողովը՝ վաղը չինգ-շաբեր իրիկուն ժամը 8.30ին, եր ֆրաւիրուին ընկերներն ու ճամակիրները,

դակգար։ Իզտենրքի, «Ցաստմ»ի փրասբ ին գմետոնեն քոշ ցգն-— 4․ խաչիկ Կբնդակգար ին վարչ ու Թեան։

4. 8. Դ. ԼԻՈՆԻ Գրադարանը սակ դիրջեր։ Ամիսը՝ 2 ֆրանջ, zwpm/2p' 1 \$p.,

Գրադարանը բաց է Բլ. Դլ. b2. եւ Ուրբա@ երեկոները ժա. Je 7-8.30, Dunoir, Lyon. 7-8.30, apoli 11 Rue

#### TUU U.4U.SIIIA

И. В. 951301. - «Вини. physh saugth - Journal ellous sapers. B. P. 868, Le Caire (Egypte).

#### **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

2. b. A. Charphub Amphah Տաներ իներվուր արմե դ, ուրը-դարանը ձետատր՝ վասն շերժ-դարանը ձետանարութը պքլ՝ zwelk kehina ning i nata-bu paginamiga khi igi dari-bu paginamiga khi igi dar-pha isi darbunamik appinati damkir tokojon yakua ke etimbi dhari daripida i zofukusha dipa darbunkinipari dampiari kipi darbunkinipari dampiari գ դաչար ճափանարութ վարչու Ծիւրբանը։ Էրհրա պետի նքքա Հ

Φαιτριαβι μυθένξα ηθηθυρή ημβουρηθώρης F. Sorbier σου, 11 rue Lafayette & 11 Place de la Madeleine. Գիները անմրցելի։

UUULUALS PAPEALOP 96 R. Rivoli, of the Tamplet: Undum.
br. topp of them. quadre weather than
tamp of opp h, webood, district, speck,
tr. dumpah. Un't topp-12, 28, Upp, 9-12.

## SOPP. WILLIAM ULPULP

ՄԱՍՆԱԳԵՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԿՈՒԹ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիա) արժատա գարվանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերջին " Թոտներով»

Backupaga դիադեսի (disthermie), (իւլ Բրա գիթեչ հանանանանան դարականի Հունենես Ենենակչներնու ներկանանանան բնուներո Թեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, հիրակի եւ ով բնուներո Թեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, հիրակի եւ ով բնուներո Թեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, հիրակի եւ ով (կառ տիւ նօռի եւ կառ տը լ'Էսդի մէջ տեղը)

## ⊰በጊኮ <del>ሁ</del>ሉ <del>ዕ</del>ደՆደኮ ՎՐԱՑ ՓՈԽԱՏՈՒՈՒԹիի</mark>ն ชนร บานบรนหกา านยบนบบษากน

Հոդի եւ ՀԷՆքի այն բոլոր սեփականատերերը, գայի եւ չէնքի այն բոլոր սադրապատատարբույց անույեւ կան պետը ունին դրամի կրնան դիմել Գ. ՄԱԻՈՍԵԱՆԻ. rue du Chemin de Fer, Clamart, Թջ. Դչ. Խ. Շր. օրևոր երև աւան ժամը 6.30էն 9, Կիրակի՝ առտուընէ կէսօր







H. ARTINIAN. 26 rae Lessage, Paris XX. Tel. Ménil. 61. 1931ի Հայերգեր, յունարբեր եւ Թուրդերգեր ամգնավերի Վլագները հասած են նուազուած եւ երգուած նշանաւոր «Մաβորը տասած են հուսագուած եւ հրգուած Էրահատրը», «Ահատագիտոնիու հոդեն, Գի 18, 20, 24, 27, 36, 39 §։ Ունինը հանւ աժենաժեծ գործարաններու ֆոնսները (հրդ խասորատած) 300—2000 ֆու, Երևանը «Արային» հա La Vix de son Mattef Courant continut, դեն 478 § 75: Մեր գիները գործարաններըն հղանավուսած են Մափոս bbpg how thing mulbips flood & mility op d. 85h poplar

#### LUBBEAN ANGUAPANDERS

#### ALIMENTATION TURFNNE LUBAUAUT TAULUAULAULAUSIKT

112 Rue de Turenne. omphq (3) Irtino' République

@bibbob' Archive 50-61

Այցելերէը մեր խանութը եւ բաղդատեցէր մեր դիները

# 8, RUE CHATEAUDUND

MÉRIDIONAL THURUA, ILAURUSANTIC A, DRUGUSANTUO L

METRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

#### «THE SEVA VOICE» MONOPOLE

መሆኒነኒኒ ኛቶኔጊ ՖበՆበՆ በՐ ՄԻԱԺԱՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐԱՍԻ Է ԵՒ ՓՈԽԱԴՐԵԼԻ ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ AJOUTEZ A L'ELÉGANCE DE VOTRE FOYER L'APPAREIL MODERNE



REGISTERED TRADE MARK

APPAREIL DÉPOSÉ

PESABL PALAM NA NAP LUA LU BUN USA BE ES PARE ULB MANUFACTURE GÉNÉRALE DE MACHINE PARLANTE

**ETABLISSEMENTS** 



206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS,

Ukpro' LOUIS-BLANC ւթիւնը բաց է ամէն օր ժամը 9էն մինչեւ 19. փակ է կիրակի LA MARQUE MONDIALE

AGENT PARTOUT DÉPOSITAIRE GENERAL,-- PARIS - SUISSE - LONDRES - AMSTERDAM ET SUD - AMÉRIQUE

# BUFFELD

E. SU.Ph Whh 155

PRASSASS

3 mdu. 6 mdu. Sum SPULUU 35 \$. 70\$. 140\$. 80 21-40 21 **6955500** 250 Spulie 100 %. 2005 e ben mu

"HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN Խմբագիր՝ Rédaction et Administration
Խմբագիր՝ 235, Faub St.-Martin ը. Որըրերը։ բանտանին, PARIS (10)

Téléphone: NORD 67-23 R. C. seine 274,240 Հասցեի փոփոխուժեսան կամար պետր է վնարել 2 ֆրանց

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 30 UMPHL 1931 30 A V R I L 1931

9.65. 50 HUS. @ 617

#### ՔԻՏԱԿԱՆ ԺԱՐԺՈՒՄՆԵՐԸ ՎԵՐՍԿՍԱՆ

OCUPACE RESERVE. FULL FUNDE BY SEASON

SUUC UMUSUUPTERNE PLNEETE 45PELNE trubber 40 reuts prousurne

35.000 פוערשטער דערשעעע עלפ ւնզդակոի Ֆղծակիցը կը գրէ նպրիլ 8 Թուականով.— Բրա. *իսլրտումները սկատծ Սուրիական սահման անոնց փա*-

Apm. followarypphile notames backles apparature off, who uhhanta happe phi odphe thi ge Bullmmur allm. mennenthati furbebe alpub

U.june mathim jupe, juspi zmp. pmbing to hante au zakmy m-ejmburgheys mbûtge dabet ypu-gart matge hadge harbe fannaof Otaleptak relamble atl ingfung apparatiput fuhum ջը, կարդ մը ձերբակալունիւն.

Lumpe apparations down. թիւններու ոկսած էին, կ'ապրո. app quiadurade pr fe labձակի գինսուորներուն վրայ։ 20. նհնայ, որու միքորին դինուսը. ներէն 10 հոդի կը սպաննուին sp deminibit. Membangaphp. mi zendhr füll-

«Իր հրամահատարութիւհը հրամահատարութիւհը mulpage Utility querage ger had t Jaconach down be down pompop's dodnit be sugarible ideal abequestable of suches. աստարած է։ ազմանիւ ձերբակալունիւններ

ցրմատիա ծիւնա Հասար ա-մար քն մարսշի գրևնաքանսւաց. բրնուր դէլ։ Ոտքանը ապեսմէ யர் அடியம் ந் நாள்கு நடிம் ம ացած է ապատամբիլ, եթէ Հա. սան ազան ազատ է արձակուի։ Մեր առած ստոյց տեղեկու-Ծեանց համաձայն, կառավա-րունքիւնը կառասացած է ազատ

Արեին գրևնտրժանուկչիւջորն տեցարել մակը։ nemb his tember phph onf whitenest att , Toward Austrhaub tugho. Uhihdmingh U.h. Lunus with Bupquing Chentspie. Lunquoph Buiph with pr achfight gabbmfml արգոյն գրորութը բայանանագարության առաջությունը հարորություն գորասան արա ու առաջություն գորասան արարությունը հարորություն արարություն արարություն արևություն արևություն արևություն արևու ու ու ենքարություն արևությունների արարությունների արարությունների արարությունների արարությունների արարությունն படுமுன்று மின்றி நிழிய வர்கள் -சுத்திரை மின்றி நிழிய வர்கள் -

չրքանին կախաղան հանուան Շէյի Շէժոէտաինի երկու ագա. նրարևն աշնատարար գրություն են, ինդոն 300 պահմիքորհամ atabeh dombre to Phipping mdpng2ncpbm ուրուաց արոտն ջրու անչաւաց է արոտն վնակ րւ փոխւխ

Page Suffer hupersuchby was the magnerous of the stangent of the stangent of ատերը դերի առևել։ Սպան aşılıyı per 10 supplie genefer. առուաստորչը 10 տողջու կլուլս. Կի մեք ԲղԲատարով ԷԴկիւրի գրկած հես Այս 10 գլուխաերը անցած են Միշոլիմիկի կայա-

Stappth Septing folians sampa dil shehm laturih ale. իանդարերևանսերիւը դն հասան ընսերեն արնրրքով, անհասոն ் விலன்கள்கள்கு திர நடிக்கத் நடிகள்கள்கள்கள்கு நடிக்கள் நடிக்கத் நடிக்கள்

Shapubuhhputh dha nedby Smalgang mang mump danpundi unfurang pa angundi diga pe adan-

դարի վետ իրմեսրանուտը թր dho Phind afteni be bandouch op Trabbe met i ւելի ներսերը Թափանցելով, աquarty munt spielmbymi muin-umginehlern ob athart main-

Parpatop whilepf athe he ufm agalbandude die dagemadep սանվանային շրջանները եւ ժ ductate Imharpmy de depres Policy dummittely hupburd poqui fic facuepp mpap che-dippp pr spra fadag mt dim-tub Herbmphs upp fadag fic tippa dummanth fabome bamay mindas Phil mig milet Bulepar See այդ աշնետն, թուրբ կառավարու-թիւնը բանակէն տասնապետ. ph pr naturated to that mount att, her Bt handahhrmping համար գանոնը արտադին յար Համար գանոնը արտադին յար

**Ատնակրի դէն ահմեր** வர்வதை டூ ப்பெனவங் கொடுவானு ஆடு, வைப்பைவதற்றுக்கா வூட்டிரா வங்கடித ஒராவர், டுக்டு கொடுக்கு குடிர்க், வாழுடிங் வர்வதை நடி டிட்டுக்குக்கு பெடுவப்படு வடிட்ட வங்களே கவட்ட

amzganppabli patata talunb ? upil malamaqu ? he gunguah utt ni na he gen bach, push apparaintable be amնջուարի երբեն աւրքի բրևորեն րի դն առանուշրրարբեք՝ սեսբն բուև, հանև ձնոսուսես (.) te ambuchte zub ben nhumb bi ուսետիար քրժեսրանուդրթեն pth dam 5000 qhuanphhp qer hurmy up amunich dumin 854. phi ahuma par hamark hit enge nhah dhund pra gub uraph dubhengeng smhouerypph: pru gmih marmy pp modamong

Burbaphin = 2 aff mpi dus fifement bmiantpplar qff fe hpábagandpap hánga negoba կը պանեն համախումը։ Միջին հայուսվ, այժմ, թուրդ կառաempagebenr uff 32'000f mente gmburtghens Sheumfun, ommpmum ned de mihi 262 urnbpphu muzmumbma dadnz pr tpp araph funcht, some zam adabapth pr Giarma de" upamata mb. ath mid sugmanne absmabe ժան ատկ հե եւ ախուր վիճակ ժը կը ենրկայացեն»

#### ZUS ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐ 4C ZUUVIN UNKERU

Թականներ սկսան ապաստանի սութիական սակման, առանչ բացառուԹնան բոլորն ալ մերկ եւ անօԹի: Հավբան կողոպտուած **են** եւ ձիւնէն ու ցուրաէն ընկ. մուած։ Ոռիասարակ Գամիջլը յուգած անոնք եւ օգնուԹիւն կը խնդ-ըեն։ 50 - 60 ընտանիքներ ար էէն դասած են եւ դեռ կը սպաս.

իրապատանությիւրը է ոն ենի արվառսնրկու ֆազան։ Մժահիր զն քվամ, ժարորդ իրազրկու բւ մը օժանդակուՁիւն ցոյց կ անոնց դանդէպ․ սակայն է արդիճավար րահառա կառմրը

# 0PE 0Ph &

Phirstern yn jurdulyll Philip yruj?

Քիլիս հրատարակառող «Քիլիս» թերքեր կը գրե որ 25 հա. գինոց առագակախումբ մր, որոնը ջիւրա կր կարծուին եւ կր բնակին սուրիական սանմաններուն վրայ, յարձակեցան Քիլիսի մար ջոմ, չինիոքը մանրուն աւգրե մեկաւբնար ու թեման երմ-միւմրևաւը վետ է թւ նասաչանար վրճ երևալթելև մբակ իլենա-հարովար առևևամաս ուսաչանար վրճ երևալթելև մբակ իլենաջանի սահարդուրաց այր թերկա։ դեսնոբեւ ջանուղբ դն վթեն տշամանրբեն տախանութնացը փախմին։ Հիրան մատ օսոն ունքառն մանուսն առաջ մեցառանար ու բեկան նան-

Ansuhu be Anerthu bernyugh ale

Հաժեւրոպայի ուսումնասիրական յանձնախումրի յառա-ջիկայ նիստին(ժայիս15) ժամնակցուունեանասներ Թուրջիսյ եւ Percubut mucud պատասխանները կր գրաղեցնեն Ազգերու իասիակցուննան ընդն. ջարտուղարունիւմը։ Յանձնախում բին Ռաշիակցուննան ընդն. ջարտուղարունիւմը։ Յանձնախում բին Ռուսորդ Philithp major 9. Գրիանի՝ որ միևւևոյն ատեն նախագանն է Հաժեւրոպայի արևուման լարգրակու չակասկու չեկը,

Ժրոեւի մէջ, Ազգ. Դաշնակցութեան ընդե- քարտուղս թիւնը կր սպասէ այս խօսակցութեան ելջին, պատրաստելու ճամար խորճրդ. Ռուսիոյ արուհլիը պատասխանը։

Balzpriffens «hadpaubm» mpabmamunind Barabal s ւած մասնակցութեան հրաւերին, կը գրե.blet whywphil աստուն խոսջեմ. ընսությար գրարանիան ջանցեն նարեր և ասարուն թուները և անարության ուները և անարության է աւները և նրվու ջրանտշահութիւր ըւտ չր տարր՝ տեսն է րարւ դադրար րերիհրդրութ ատ եսմոհ չտևնրևու վիրահայունբար, դադրար արորան հահետն դերահայուր ու հայնքերի վերան չ՝ բնար երար։ դել քահրքի է ըշնումար մամղարբեմմի աստրք կյուրեմ Ձիր երադարահահ աշկատարքի թմարակրգիս- վերահարս-Ցրև- դոանա-սևուհեշո Միու Թեան, որեւէ պատճառ չկայ ուղեմն, շին չնկրեն թիշներուն ձետ խաղ խազալու, պայմանաւոր հրաւ Sparknud Տուեն սե բոլրանը էէ ընձուագու սեսոր հուարարն էէ ընձուագ, գերբեսո չադան օհարանձեր դե հենոցերը... որ հատ կառնակում ականոցատուհ սնարջեսն ոն

## Նաւային համաձայնութեան շոււջ

Ֆրանսայի Նախարարաց Խորքուրդը իր վերջին հիսաին րուկրադ շուհչ վտատնուտգ հարտինուկրարն դառեր։ Լրմա՛քո գէն քորձ անտանիր բարտնահիչ ձրկուհն բառակը բաղագավ անտասահն դանահահան հանասեմն են Հանքեր անտանո գրեր էինը, իտալական կառավարութիւնը տակաւին տուաժ չէ գրեր էինը, իտալական կառավարութիւնը տակաւին տուաժ չէ

pmmimpmy ymquelb bepr Smipmenb lpdue qu fle dubam. ծէ, սակայն ծաւանական չի Թուիր որ Իտալիա ընդունի ։ 1ի համաձայնուԹեան Ֆրանսայի տուաժ ժնկնաբանումը։

#### Պուլկաբիոյ նախաբաբական ջագնապը

վեն, վուսավնակար չիցը անվությարն ջրարւար եսվ։ ևրչ. Վուլվահիս , բախանահակար ատագրումն ատվաշիր ծժատո այէս գրեր էինը, Թապաւորին հետ տեսակցութեան մը բնթաց 

Մալինոֆ անմիջապէս տեսակցութիւն մը ունեցաւ Լիափ. չէֆի հետ, որժէ խնդրեց իրկուսակցուԹեան ժամնակցուԹիւնը։ Լիափչէֆ տակաւին չէ պատասիանած։

Դժուարունիւնները ամենեն աւելի կը ծագին ներքին նա խնուարութիրեները ասքայեն աւերի կր ծապիհ հերջին հար խարարութիանան չուրի՝ Թեև Զանրոֆի ձախողութնելն յնաոյ կրջերը գիչ մբ մեդմացած բլյալ կրջնուին եւ երկու գլխաւոր կուսակցութիւնները որոնց կրնան իշկամույինան դեկը ձեռը առնել, հասկցած են Թե երկրին չանը կր պաճանչէ որ իրենց անսակետներուն միկեւ միացման եղբ մբ դանեն Այս արաս մադրութիւններում մէի, կր կարծուի Քէ Մալինոֆ, պիտի յաgagh quelpap questis

## **Եգիպ**չոսի ըն**ջ**բական պայլարո

կարդի ընարունիւնը որոշից հրեջ մասի բաժնել առաջին դառավարունիւնները, չխնողելու նամար ընտրական գորկարգի ընտրուβիւծները, չխնոցիկա համար ընտրակած գոր-ծողուβիւծներով դրարող պաշտոնեաներու աշկատանգը։ Ու-ըսշեց նաեւ ընտրուβետնեց տոնիւ կարգը պանդաներու նա-ձար, ա Ոչե միքայի դիմել Մակայն մեծ խոսվուβեմ վամեգ մեր կայ մայիս ին համար։ Այդ օր Վաֆայի եւ Ազատական կու-անկցուβետն ախահրը մատղոած են խմբուկին երքալ Թանիա րւ արկին լրաս կատահրն նրանակար առ 16 անի անա մարրի வர்வாழி மிழும்யியுக்க நிறாழிய

hah dentambent, nombt denter gengole tilmind touth. ակետը չէ որ խմբովիի հրվան Թանվա կաժ ուրիչ

«Ար որ կանակ ապար հրակի հրվան հանական եւ նախորդ վար
գիտու անդի տասի եւ ընտորութիւնները կրնան խոսվարարական ցայ
գիտու անդի տասի եւ ընտորութիւնների խոսվարարական ցայ
գիտու անդի տասի եւ ընտորութիւնների խոսվարարական ցայ
գիտու անդի տասի եւ ընտորութիւնների խոսվարարու լանգիկ,

«Արա չէ որ խմբովին հրվան Թանվա կաժ ուրիչ

«Արա չէ որ խմբովին հրվան Թանվա կաժ ուրիչ

Վարչապետին այս ճամակին կը պատասիսանե Նահաս

(Լուրերու ջաթունակուՁիւնը կարդալ դ. է»)

שרשחה שסטף

ուսարրություն արագրեր

գրվածակար օրկար է «Ցասաջոր, հայց ծամածադայ Հարկար Հակրաի լումբած Ճ. Ժ. դիւլանրիրարի պահանանիր հիճար ագար ահատմել Ետմաճանքա վահաւագ տահարջելը։ Մահարդվանան չվա 1 գոմովունք գն ձև ահրճար տատա հ հանվ

արհայ «Տրմ փինկու գ, միւլալէնկնան ալ ունի ջաղաջական համոզումներ որոնց գ, միւլալէնկնան ալ ունի ջաղաջական համոզումներ որոնց «հիոփում ը նրական և արանագիրում

Орд. привидь быйдриш Яниј бидифистор, щеме в пр

u bilmi abmbh Jeminenmabi

եր ատար Որուր ավերեր ցրուր երեւոյքիներ հապեւ կ հրե. Արձարդիստ այն պատկերի առջեւ որ փոսւած է ավերուր

bpbp տարի առաջ. Պ. կիւլպէնկեանի մահրիմները կաd Մ, շետեի Ժանսշատոն դբի զինար ասնան(52,000,000 ֆետրճ) «Արհակարդարն արտոր գն խոսերհաշտունայի աւթաթներ անց առեր ամադրած է, ազգային մշակու Թային ձևոնարկներու արագանական այրջան ատրիջոտ էր եւ լուրջ, որջան գայն թացան արդգրեր էր ջարկին արուրբերեր ան կուտարջ, թնքե fe turmphi):

Դես աշելի ժանրաժասնելով, գիտենք որ Պ. կիւլպենկեան այժան դրած էր նկատի չունենալ ո՛ր եւ է պումար, վարկի ւթեէ սանժան, եւ անժիչապես պատրաստել աժփոփ ծրա

գտարաստուհցաւ ծրագիրը եւ յանձնուհցաւ առանց յա-արման։ Տեղի ունեցան խորհրդակցունքիւններ։ Լուրը արձա. արտեցաւ ներներու մէջ ալ։

թեք քրոճ որունին՝ այս եսնսնե արմի ի սշորրանիր ազաա

դ մջ ։ Բարի Գալուստոր առաջարկած էր լաւ մը ուսումնասիրել թթ ժամրամասնունիկւնները, գտնել ձես մբ սեփականասիորբ ժամրավարենան երթալով, աշնան պիտի վերադառնար եւ ընհայջ պիտի տար գործին։
Չերթող աշունն է որ կուղայի իսկ Պ. եկելպէնկնանի 
թեմասունիւնը դարձած է ժիչ ամառնային հարայ մը...

Որդեն համեր անուն այնել... Գւնելպվենկնան իրած ըրայով

Բարժ Լումեր պիտի ըսնեն. — Ավելւպեկնիան իրագծ քը... Լեոգային բարդ գործամես Լենդել պեկնիան իրագծ գլլալող ձեռծակ չի գտներ, չի կրնար գրադիլ այսպիսի շմանրամաս արիւծերովու

իսկապէ՞ս։ Բայց ե՞բը, ո՞ր Bուականին, օրուան ո՞ր ժա. ին պիտի գանե այդ ժամանակը։

Չուր է այս մեդադրած քը։ Միլիոնատերը ԵԹԷ ՈՒՋԷ, ժամանակն ալ կը դանե, մի-

Իրպես հղաւ որ տարիներով գեն պանելէ կետոյ, միջոց աւ Ռարեդարձականի դործերով ձետագրգրուեյու, շարավեր «Իս գրանագրանականի գործերի հետագրգրուեյու, շարավեր «Իրգույն հանդուցեալ Պատրիկ Երևունենյու, երբ իր ժերունե «Իրգույն հանդուցեալ Պատրիկ Երևոլներիանի ձետ անդաժ հասարումեւն ադրութեամբ կր խոսեր։ Միշտ անհամբեր։ Ձեռջը բռևած

տագրուհիտումը դեր ըստողը- է է։ Հատահարը եւ ժամանացրցը։ Այդ երասերի ժամանակը ա՛յնգյան աժան է Քանի եւ «Ինցե ԱԷՆԵւ գիտենը որ Գ. նիւլպենվեան վարժուտծ է առուն կանումս գործի ձեռնարկելու, անգլիական կարզապա-

երգ մեկ միլիո՞ս աոլարը- ցատեղծիներ միլիո՞ս ֆրանել-Արգ ստիպողական պահանվեն չպիտի բաշեր, ներկայ դայ-աներուն մեկ։ Տեղաւորում գաղքնականներու։ Ցանց մբ 50. Վարոցծերու, չէնջերով միասին։ Դարմանատուն։ Արհես-աց։ Հրատարակունիւններ եւն.։ Բաժնեցէջ ինչպէս որ

ը գերը արդիչանոր ը ատեսանար տաշարչերեն ընտակ 14 կարելի էր Եիւլալենկանի վայիլ դործեր մեկանդ հանել Բարի Կալուստոր վարժուսա է գրողուալ գործերու « Տես արևար կանին Նիգիսանասարիները։ Այլ յանձնառույնիան Կան, երր Պոլսոյ «Իրֆիսասա Մենժուսարի» դրեց Սե Թուր-I Ազգ. Դրամատան հաստատու Թևան պիտի 9, Գ. կել-պե՛նվնան, հինդ միլիոն ստերլինով, նայ մի-ասերը իր գործակատարին միջոցաշ ըսել տուտւ Թե չի Եժառեղ այդքան փոքր գործերու մեջ, Թէ Լենաստանը

արջու այս դակասունիւար։ «Քոլոսալ» օ. ծրապարակի վրայ։ Գանան, ժանրավանան հրա հարդը ունի հայ ժողովուրգի բարիրին նհա։

Կրան թէ Պ. Կիւլպէնկեանը հրկարարանութիւն չի սիրեր, ի հաւատալ միայն ամփոփ, դործնական ծրագիրներու։ Ռարի՛։ Աչջի առջեւ ունի արդեն ծրագիր մր, մեկ միլիոն மைக்கியம் நீம் வடிற்

Փոխա՞ծ միարը։ Ծրագիրէ՞ն հա կհցած է, Թէ դրամական Ատունինենը: ԽՈւ ... աներ է է ... էեւ

տուր բենսէն։

« սել առաջինն է, եւ մեկ միլիոնը կր հետ լ որամադրելի
եւ ճամանակ, ներկայացեներ անհրաժերտ, դործնական,
գործ ծրադիրներ, ինչըան որ կ՛ուզե։ իր իսկ ձեռըով զոր-

#### ELUSUAUT UUNFLFU

## **ՓԱՍՏԱԲԱՆՈՒԹԻՒՆ** եր երեՍՓՈՒԱՆՈՒԹԻՒՆ

Ընթերդողներու մաջին ձեյ Մարժ է անջուշտ Ուսթրիրի սնաև 8L9 կունեան առթիւ շատ ձր նախկին նախարաթևերու եւ ներկայ ձե կուտականներու եւ երեսփոխաննե... ու ծեղսակցութեան ամբաստանու թիւնները։ Այդ առթիւ, կազմուհցաւ խորՀրդարանային Հարցաընհիչ մըսր բաւական ժաճանակ աղմը. հիստեր դումարեցինը, եւ վերջը\_վերջը որոշեց դատի տալ ամիաստարբանբերը ժկրաւսերբեն։

Անագին տարբերութիւն կայ վորական գատարանի ձը եւ խորհը. Հարցաբննական ատհանի *նը նե*ջ։ Դատարանն իրաշունը կուտայ ո րաստանեալին փաստաբանի ձր հեր. կայունեան խոսիլ եւ դատաւորներն բաղաբական կեանջին Հետ գործ չունին, Համեմատաբար անաչառ են եւ գերծ որեւէ կուսակցական կամ այլ նկատումներե. մինչդեռ Խորհր. դարանի կազմած ատեանը կը բաղկանայ կուսակցական երեսփոխաններե, որոնց լանձնուած է ուրիչ երեսփոխանի մը մեկ գործունեու. թիւնը դատել, աւելի ձիշգ դատո

Ուսթերիցի դատին առթիւ ուսթրիրը դատրո առջրը չարոց ելան, որովչնանւ ատհանը չարդաջննու. Թեան ենթարկեց նաեւ շատ ձը պետական պաշտոնեաներ դասակարդին պատկանող անՀատներ եւ Հրատարակութեան տուաւ Հարցարննութիւնները։ Վերջիններս ը ակպուած էին մանրամասնութեամբ պատմել իրենց անձնական Հարս. տութիանը յանձանձնան հղանակը, ը. րած վրասները կան շագերը եւ երաւակ ըլլալ հանրային գ

Which but Quite anthouchubbu <del>արդ կառավարիչը Հարցաբննու</del> Թեան անորենն ալ տեղեկութիւններ ցուհցան դեղջի բաժնին գործառ. նուԹնանց ձասին. Ինչ որ աւհլի տարօրինակ էր, քանի մը ձախա. դմեան երեսփոխաններ այդ առ թիւ անահսագիտական դասեր տալու հլան Պանր ար Ֆրանսի վարիչնե.

խորգրդարանայինդրութիւնն ստեւ օնբը կոււն հայն ուգժից պայրար ձր կայ պարզ բաղաջացիին եւ երեսփոխանական ժողովի փաստարաև\_անդաժենիունմիջև, որոնցնեչ նշատալես զոնե գարիւթ գոգի կր marken his

Քաղաջացին կը խորչի իկ և. բնակախանն իրաշունը պետը չև ու. ան փառաանարութիւր նրրևու Banph ub flund fandurent dubymyll իր դիրդին ազգեցութիւնը ևւ վետակ արդարութեան անաչառ կիրառման, իսկ երհափոխանն ալ կը պատաս-իսանե Թե իր իրտուռնչն է գործ մը, apsteum de, maptene apony de նենալ բանի որ եթեոփոխանութիւնը րենսատեւ պաշտոն ձր չե...

խնդրին ժամանակ։ Այդ սեղանաւորը կր փափարեր իտալական արժև\_ Թուդթ մը հերմուծել ֆրանսական սակարանին մեջ. այդպիսով բնակահարար ֆրանսական դրանագլիսի նաո ջն ախար քատվահուբե այմ ա *խղթերուն, որոնը կը ներկալացնեին* իտալական ձարտարարուհստ Հայքիւրաւոր նման խուղթեր կան սակարանին ձէջ, բայց որոնց իւ. սարանչիւրն արտոնուած է նախա. րարական ոլոշումով ձը, օտար ա. որաժնուիսն քվատրարնու դարիստ-**Сиция Дерибр** 

Ուոթրիր կրցած էր զանազան միջոցներով— խոստովանելի կած ոչ աշացիլ այլեւայլ պաշտոնեաներ, նախարարի ջարսուղար եւ ձինչեւ հանարարարի հարսումար իրար ժանջն քաշամ նքքան րշ անգը-հաղը ըրհայուջրնույ թեյք՝ երկրնու-սատրամ անմ անգրիլումին դակաBaca Bh դինը անկում յունենար, ա որ ըսելիր մը պիտի ունենար, բայց What was a ных пыцырна Враце (Snia Viscosa) աշադին վետաներու ենթարկուհրա արժեթուղթերը թաւագլոր կորորնն հանարի բ

Վնասուոդներն իրաւունը ունէին անչուշա իրենց դժբախտութեանց պատձառները փնտռելու եւ քաշու թեան եռիազեհրեհղան արտօնող հա. խարարը եւ ընդունելութեան արտայայտուող պաշտոնեաները։ Մէկ mapht short your or your words. թուղթեր կորսնցուցին իրենց արժէ. ջին կեսն եւ աւելին, բայց երբ խնդրին ձէջ բաղաբական եւ սակցական որևեր եւ ատելունիւններ չկան, Հանրային վնասն որեւէ ար\_ dep inthe *Բաւական է կարդալ լսոր* Հրդարանական Impapmqn նիստերու տեղեկագրութիւնները, Հա մողուելու Հաճար թե կուսակցական վայրագ ատելութիւնները մինչեւ ուր Smulipy ....

թնդիրի իր ընդՀանուր կողմեն ընհեղով, տեսնենը Թե արդա՞ր է որ փաստարան մը երևափոխան ըն\_ ջարունակելե, երբ միւս կողծեն գործարանատէրը, վաձառականը, բժիշկը, սեղանաւորը եւայլն, միեւնոյն պայ-մաններուն մեջ կը շարունակեն իրենց դործը։

սկոյս չկայ թե, հագո է որ երհափոկսան մր կամ ձերա կուտական որ իր ընտրութենեն չեառյ նոր գործարան մը Հաստատե, կամ գարձանատուն մր դահայ կամ գրամատուն մը գինեէ, ձինչդեռ փ ատետր ըն բերոփոխար նրահուրքուր աբո յանախորդները կը բաղմապատ-

կուիհ, խորչըդակյութիւն ուղողներու Թիւբ կ'աւելնայ մանա. Հանդ մեծ Հաստատութեանց կողմէ։ Luphur Sty opth Sprup house րահը երևսփոխան ընտրունլով իր գիաութեան եւ ծանօթութեանց պա որ եկաւ բարելաւելու փաստաբանին Հարը չաւելցուց այլ ուրիշ դորձոն

գիրբը, բրափոխանիր Հգայեն օգատժոն bhine apgay ap has mids be du. Սհերուն եւ յաձախորդներուն ամադրուԹեան աակ... dannal blod

Ուրիշ տարբերութիւն ծրն կայ վաճառականին, բժջկին, սեղա. որին եւ փաստարանին միջե։ Ա սաշորըս ու գործը հրապա-ռաջիններն իրենց գործը հրապա-րակաւ կը տեսնեն. պաղտնի խոր-Տրրզակցունիւն, բանակցունիւն, աղ. րհցունիեն հւյլն, չկայ. ձինչդես հաստարահն իր յանախորգը կ՛րև. ուշեր իր գրասենեակին եւ կան մաս. ւոր ընդունարանին մեջ..

ben bembud gu be burige տայ սեղանաւորի ծը կած ված ռականի ծը, գիտե թե այդ սեղ ulegw. նաւորը կան վաճառականը ինչ ջա-հեր պիտի պաշտպանեն կան ինչ մարդիկ են եւ արդար է որ թոնշեմանարիր ջբն ացբր կարգի չաչերը պաշտպանող ներկա. յացուցիչներ գանուին, ըայց պէտը է սև ամո աջբըն չևատահակայիր զատ ըլլայ Պետը է ընտրողը գիտ. նայ թե իր ընտրած մարդը ի՛նչ կը pumpify, hilly up unpot be hily unter

ւակ շաներ կը պաշտպանե։ Միեւնոյնը չէ ղժբախտար փաստարան երեսփոխանի պարագ Ընտրոգը չի դիահը թե իր ընտրած անարն իրչ հացախահե նրվու նած է, ինչ խորմուրդներ տու ma to Flong ինչ դիմուներ կատ suchly quartered by abrahamorker 26 կրնար գիտնալ Ձէ իր ընտրածի ո և է ձէկ դիմումը, դիասդութիւնը, կան gneti անկեղծ են Pt, ոչ

Սաիպուած է վստանիլ։ Եւ սո արհարուտծ է վտոաշիր Եւ աս-կայն ընդչանուր բուէարկումինան պրումիւնը չի կրնար շաջառւիլ այգ ընարական պայբարի ժամանակ խոս-ուած ձառը։

Եւ անա վտաստարան - երեսվու

վարչաձևշի դեմ ուղզուած ընհագա. որ կը ծագին խորչրդարանական ութիւնները, որոնց մեջ արդարներն ալ կան, ահարդարհերն ալ, իրտոտո ցիներն ալ, անիրաշներն ալ։

Ընդունելի պիտի բ<u>լլ</u>ար որ արութանություն գեր անութագրություն զաներ Ուսթթիթի դատր, ինչպես Luluth Burno Masumappa titte լր։ Դատավարութիւնը Հրապարակա. նիր բ րւ փաստանարն մատ ուն եւ Հանրունեան կը խոսի ցէն եւ ոչ գազանի։ Էրևայ ձինչեւ իսկ պաշտպանել աւագակ ձր, մարղասպան ձր, բաշական է որ ամէն ճարդ գիտնայ Թե ինչ կ'լաե եւ ինչ կը շանի։ Փաստարանը իր յանս խորդի ծառան, պաշտոննան, վճար. հայ ստորադասը չէ, թեև կր դանձէ իր վարձըր, իր իրաւունըը **Ե**աքն խոհշունմ Հաննրբնն ժամա-

նի կ'ըլլայ Չի գիտցուիր Թե իսոր... Հրդատուն որո՞ւն կոցեն է ևւ ի՞նչ - Ուոթերիրի un Ple malantique վճարման ինչ ձևւհր կան, որոնը կր կորսնցնեն զրաժն ստացողի չետրը. անոշններու սկզբնատառերը գրոշին ծիայն եւ կան պարզա ծախքի Հաշուոյն կ'անցնին Հաննճա... ար փոքր գումարները։ Եւ պարդ է թե ամենախոշոր դումարներն ալ կարելի է մասհրու բաժնելով պրդ... արկցնել... Ցետեուեցան publik op dupakh garbe mak munlibud ոսոննակ Հաղարաւոր ֆրանըներ առացած են իրը Թոջակ, ինչ որ ա.. հոնց ազատութիւնը կապահյու բնոյ-We orth be about the smale de րող Հաստատու Թեան պաշտոնեանե-րու խումրին մէջ։ Փաստաբան երես\_ փոխանը ձաս կը կաղմե, վարչական մար<del>մ</del>նին եւ բնականարար ոուունեան իր բաժինը կու նենայ, եթե, դործը կաղայ կան Հաս. mmune plate lumpluch

Ի՞նչ ծիջոց կայ այս կայութիրեր թաթերաշերու Աեկաթելի է արգիրե, փաստարահներու ընտրութիրեն իրը երեափոխան անկարելի է արգիլել որ երհոփոխան փաստարանն իր գործը շարունակել Բայց կարելի է որոշ անանա լեկափամանաս իողմունակա իրաւսւերը. արդիլել անոնց խորհրը. ակցությեւնները ընկերութեանց չետ bւն. Տրապարակային Aprel ubsmit at A, urdep' kmill գաղանի խորչրդակցութիւն, կասկած արթնկնողը խաշարն մաւթը. լոյսի մեջ աձեն բան ներելի t, Ptbe dhegfolbegen og stil den ձեւ կրճայ , բոլոր Թերութիւնները նեկ օրեն միշոր ջնջել, որչափ ատեն Մանոնան կը տիրապետե իր ա\_ Supplier Durander

## AADUUAUS ZUVUQABUSC

«Մորնինկ Փոսք»ի կը Հեռա. գրեն Ռիկայեն թե անրողջ Ռու. սիոյ ձէջ պայբար ձր կը մղուի ըն.. զունիլ տալու Հաճար հոր Հաճա.

Ռուսական PhpP Se կը դրե, Pt. նայիս ձէկին ցուցադրութեան գրուին այդ գգհատները, որոնց ձե Հետեսիալն է. - Ցաբատները լայն են իրևնց վերի ճասին ձէջ, ծունկերուն վրայ, ձեյգրին deal doubut go begurng pr debպանի անդ երկու բովերեն երկու տոպրակ կախոշած։ Վերարկուն կարձ է, ուսերը լայն։

Շապիկը կուրծըը բաց, ա լա Ցանի

## ANTUUTAN TRALLIZE

Եորկայի կառավարութիւնը ս-րոշած է 70 միլիոն լէյի խնայողու Phil Sp phhi hadmakind bulum. րարունեան ծախրերը։ blace Bulle Emenumbanksuplar իրավովությարը բան ջիջոցրան ի՞րը ուրայովությարը իրանակությունիություն

#### ՄԱՄՈՒԹԻՆ ԱԿՌԱՆԵՐԲ

Տիւսելասրֆի ձօտ գերեղմանա. մե մի մէջ խումբ մբ գործաւոր. երը, երը պեզու հեր կր կառուպրերն գտան մամունի ակռայ մը, մոտ մեկ նեղը հրկար։ Այս մամութը կ'ապրեր 50,000 mapp ways

#### ווחף וו ווחף ווחף

որը արդի նարն իրորդու ի մի. որը նրի և ժուվուդայու ի մի. undhunkhir -

Եթե չՀաշուննը Վասպուրականը, օրդ չարուսը Վասպուրովասը, Շ. Դարահիսաբը, Զեյթունը, Ուր-ֆան, Ֆընաըձագը, կարիձ Մուէ-աիան, Մչու դաջան ժողովուրդին ողրերդու Թիւնը, եւ լեռնային կիլիկիոյ կայծկլաում. ները, Ֆացեալ բովանդակ Հայու-Թիւնթ ձևուսու առանց գիմադրա

Մայրիլ 24/16 թրբութիւնը ինդ. զինքը եւ իր պատմութիւնը դերս գանցեց ոճիրի լղացնան զորու Bhանր եւ գործադրական սասակու.

Սխալ կան ճիշղ, ծուռ կան շի. տակ, կանուխ շարժած թե, ուջ Ֆացած, ճիեւնոյն է եւ տեղը չէ, այսօր էէ որ պիտի ձշղուի ձեր Հայութիւնը 100 տարիե ի վեր իբրեւ կրաւորական գործիր թե ներ գործական ազդակ, իր դիրբը ձշգած եր նականջող օսնանհան կայսրու թեան Հանդեպ։ Արդեն յաջողած եր Սան Սթեփանոյեն Պերլին դատ սահոծեու

1878էն 1915 այդ դատը արիւ-նոտ դիմայնդունիւններ կրեց, նրրենն յուսադրիչ, յաձախ վնատե-դուցիչ, սակայն միջտ ներոսական լեզաշրջու մեերով։

Հարիւրանհայ ձեր վերածեու. Թևան, օսն. կայորութևևեն մեր Հա-գեկան րաժանման առաջին փուլը զարձաւ Պերլին (1878)։ Պերլինը ոչ թե վախմանակետ եր, այլ պ զապես անկիւնագարձ։ Այդ անկիւ. նադարձին անձիջապես Հետեւեցա փոթորկալանջ Հայ յեղափոխութիւնը Ցեղափոխութիւն ներբին կետնցի, ահուսկետի, Հոգերանունեան, որոնը աստուգութը, չարի գինելու անհչ ստեղծեցին գենքի գինելու անհչ ժեշտությեան գաղափարը։ ակայնանն ճամանակարումբը գր։ ահահու ընկութաշտա թւ մոչաստո հիւրն միաբեն դիրաս հրմիջ մա մարձին առնելու, ցեղային Հին ու պատմականացած դիւցադնատիպերը վերակերտելով։

AL Buckyais, யடயர் யியவும். ային կրկներևւոյթի դաժան ու ա. նողոր խոսութիամբ Թուհցաւ որ վախմանակերին, բերելով 1908ի Օոն ապատարեր սաՀնահադրութիւնը։

Իրականին մեջ 1908ը վախմա. նակետ ձը չեր այլ մեկնակետ ձր, սկիզբ մը գեպի ազգային - թո ջական ինբնավարութիւն անցնելու։

1908են, 1909ի Կիլիկեան ե\_ aparpin ipmal and uname umդաբական եւ նշակութային ճակա. ակը։ բանբը Հետանահակ վաշման Հայկական դատը, որուն Sty gapool դեր կը ստանձնեն կրկին Հայ կղերն ու չայ պարժուադին, ձիջդ ինչպես 1878ին Պերլինի նախօրհակին։

Գեսրդ Ե. կախողիկոսը բեմ կը ւիրե, Պօպոս Խուպարը։ Վերջինը ուրրե Պողոս Նուպարը կ'րնդունի եւ կ'աշխատի 61թդ յոդ. ուածը փորինհրու տակեն երեւան Հարրք։ շօփն դանիր ին Հասրի ատերագմը կը պայքի։ վունտուի եւ Ալևբսանարէ թեն կը դրուի. Իթթինատի այս ձևծա ջինաժմանիր հարգրասուհիրը ժեգը. ժուր «բնոնկ»ն, մրա ջբնարն հան արդեն ազգանշանն եր գալի. ofile:

Why gloglib Speculation Shape bbpata Lupdanphubub, 91.244 խաշլևան, Իրինևան, Նարպել, Ձև ըտղ, Ռաֆֆի, Նայրանդևան, Ժի. րայր, Մուրատ, Փորֆուդալևան, Քրիստափոր, Ռոստոմ, Հաշարևան, Գեորգ Ե. կաթոգիկոս, Պողոս Tine պար փաշու, Աղախնն պել, հոյհիսկ Ungul Laquebbuch, Lugar Gts հան, Լեւոն Մկրտիչհան — բովան գու մարտանար ուժմաւիլիւրբրհով վե մակ հրվե ին հոքոն վատափանժընով ձգտեր ինջնորոշունյու։ Թուրջը պատասխաննց կոտորնլով, Մայթիլնան նդեռնով. ձեր ու ԹրբուԹնան ներջին

ուսպ իշնանանրը, դեղային կռիւի փոխունցու: Ապրիլը ոչ Pt, ոպ նեց իտեալը, այլ ձղեց ինչնադոր ծունեունեան Ապրիլեն յեսոյ կո ուող կողմերը անակնկալներ ունե ողութիւններ եւ Հախողութիւն. օրության արդագրության ու հարարորության ու հարարարի հարարարի ու հարարարի ու հարարարի հարարարարի հարարարի հարարարարի հարարարի հարարարի հարա փոխութիւնը դենջը՝ կրկին վերցուց Հայ «պուրժուադիձն անտարբեր չի Ming, Angas Նուպար փաշահ, իր ամբողջ ուժը նուիրեց Հայկական լեպեոնին որ երկիկիան պիտի փը.

Ապրելու վճռական կանբին դանդուածային դոլամարտին գանգը առինք Սեվռեն։ Սեվոր սա կայն պատրանքի ուժն անդած չու... ննցաւ ու ծնաշ նոր Ապրիլը՝ Լ.darph, mepth member mepth yourm. նրոն, շոր բև ան ինքաւիկերը համակ մասն, շոր բև ան ինքաւիկերը համակ ոկոր, նշխար դատին վրայ դրա

Առաջին Մարիլը աձրողջ ցեղը րնդունեց աջը, երկրորդ Ապրիլը՝ ընդունե

րորարեր դրասի ըսև դանինրար Մոսարեր դրասի ըսև դանինրար **Ցեղափոխական** տարրերը Smub behartet atg

Coque burump densay (em) պուրժուագին) լուսակատեցաւ, ընկ. գուրհաւ թւ ճաշուրքով ճամաճարայ կետրնէր, իրճակիր բուրեր հանր ժոնգալ դրան դանցակիրոն կախ-գարգալ դրան հանր գարդան հարան հանրան գարդան հանրան հանրան հրաքիու ըրբքը գանակուններ այեր անաջիր ին սասնագնություն ինրեսի ընտրագես ձեր ժողովուրդին ձեջ ալ գո. յութիւն ունեցող լպրծուն զանդուած ձր որ ընդունակ է հի նիայն ծափերու, ձախողանրեն շլու րած, սկսաւ պատասխանատուներ փնտոնլ, ու մարդկային տինգերա. կան Հոդին ինթգինը կրկնելով գորջ գանզուածին ձեջ, մուդյ հիճը եւ ինկաւ դոհին վրայ

Այս երկրորդ Ապրիլեն յեսույ (Logub) gwu ւրկ, ակադենական ճարանու թիւններով դանավեժօրեն կը շարունակուի ձեր ներբին դա հովարար դրարնի ճաննակչար ժանձողու [ ] իւնը։

Ujuoparas Saraspasto pr առիթով բավանդակ գաղթաչ խարհի ձեջ անդի ուննցող Հաշաբույթները dhas up fodupad at handurag Հայոր Հարցը, մեկ միլիոն համա աակներու կտակը

Անսկրարեն առայի անիւր աւրիր յսօր. եթե, Հայրերը արիշնաբան յոգ. նած են ձեկ միլիոնին գաւակները կուդան ասպարել Անոհը Հաւա-աարին ու Հարազատ են ծեր ցաւին, Հաւատարին ու Հաւատաւոր ձեր ցեղային ուխարճ։ Թրև է տակայն այն րիզչանուր Ուկսաը որուն մասին շաս կը խոսինք եւ սակայն չենք տեսներ Այդ ուխար — Հայկական դատին Հետապեղունը —կար մինչեւ հրկրորդ սպրիլը, Լօգանը։ Այն ատեն ճատ. սկահը, պուրժուահ, կզևրը, բահ. rule ur ahrimalig abmonunt pahadod Հաճերաշի եղան, նոյն ուղղութիւն. ներով միեւնոյն թերախին գարնելով։ Այսօր այդ գարկոցը չկայ, Երկրորդ աուողական թուլութեամբ Համակեց

8եղին ուվասը պիտի նորուի, հր. րորդ հղևունեն յետոյ լբուած բական ու լեղափոխական գոլգ ձա, իտարրեն վրհաշմենով ժոհջի։

Մարրիլեան եղեռնեն ու եղեռնե. երը կրաս անջատապես կրմաշևջուած է ամբողջ տիեղերբը, տլ հապես եւ Թե հերջնապես proport be wassemment when he denteուին նաեւ ձեր կեանրը, մեր ըմրո հուժները, ձեր գէնբերն ու ձենոա

սորդայ պատապատութը ա դոգ-ալիաի սկսի ահողոց, ահողոց դա-ժահուփհամի։ Նաշատակներուն որ-

դիները հասած, հասակ և mifant amphand . him իրենց որրազան ժառանու այեր ալիախ ձիջանահն ձեր Think Surright or Suit հիւրրբեն ԱՀ ԷԷ ուգ , դրետանում հրմեր հանաև չ մարչեն։ Ամենեն լետին անդն անի

Varhungauf be Vholate նարեց նրբունիւնը «Միստ լի»ով։ Մենց պարտունցան mapp Willishy Suhughbu Loquible strang inchigange ագան «Աղգային Ուիա միլիոն ձեռևողները սասակ ծեն մեր անաբանդ տեղ ներքության, Համադործու Ուիստի, հուիրումի սջը թո pupte sho quitant ship կարգապագու**թեան** Appentipe of 5 web gept fle at Lust pomenthe such dist

ոտնորն որութ թեթ ջու դե Տաճկանայ վերապրողները նային իրենց նիւթական ու կան բոլոր ուժերը չանոր ձիացնել, էն առաջ կը սայան Loquible

Proq mynoprembe byod qualing Capustile Spop Blo Sp, Uggustis Ugmenp Alle de, dagustie communitation Aphlandening ab Budge & արգայրենից գաղիակահանի

#### Bruvuush ZUTPUMESAKALI BUBUSUZE CUSPONER

Երկու շարա**թեն** մար ա ալիաի ընտրե իր ա տութեան նոր հախաղայր եր Ma weeks Shoots buy wholes Whippy

1875/ Brankumgh might land anticel 2pm common in Sunat !-

Հանրապետու Թեաև և գարը կ'ընտրուի քուէներ ցարձակ մեծամասնութին նավովակ գո Բնբոփ գույվ րոնք կը <u>հաւաքուին</u> իր տարուան βամար եւ վերի

Արդի հակապանը բե 1924 jachha 13/2. 202mby նայ 1931 յունիս 13ին։ Ambuuhunh

րենքին 3րդ յողուածը կ

Հանրապետու**մ եա**ն գանին իշխանու**ն հան «** վերչաւորուն են էն ա ath make mund, gabant երեսփ. ժողովը կը հաւ նուդիւը, հաղան բսն ըախաժայի ինն քնժ- Գոմով, թրար

**ԵԵԷ հրաւէր չուղղու** րսությգուր (նտնսուդիր 18 զ ճությեն աբսի Ոյսորդրուլ տտերան ինտուպե ույ

Uju joquimgpphur Sp խնդրոյ առարկայ հղա րեն ին վրենարան թախան պեր շրջանը։ Այս առթիւ Shinkeling

Esty Lucut Swapung նախաղան փետր. 18ին Այն ատեն Smale Bt swading bilmit he purt p lique doquite 1906 յունուար 18ին։ Ընդ optuphi goth make mend anguing for americandes trading hmunghippe coppe comment utung to lashouth գալուել նոր ընտրութեան կանեն մինչեւ նախորդ նա իշխանութեան լրացման Թ Օրինական անկար 30 %

Soroch St. 2 Ltp habon Sucht wife հանտակար երբ կարաշանն դն նավջում 31 օնդրեր, <sub>Ժ</sub>անցով բողումու արին իշխանութիւնը կը սկսեր 906 Jarparada 184. սկղու and be գուցութունուցինսնրրեն ին աշին գանիհրորդով։ Որով, նախագագական գրովարտակը rogale 40 Spurppte Inchneup 17h

Որ կարգադրութեան Համար քանջինն ասըստոց բև բորյրդարանի հախապաներուն Այս մեկնաբանուննեան եւ հաի

անիացներուն հետևւնլու համար րեն, քերգ, ժողովը այս տարի պիտի գրուկրուի ձայիս 13ին, ինչպես կր որերև թերթերը։

Hay dagade Spuchpay buhumգել գամակի հաշարարբը ատար օն աշատրակրինիր ջին նուս ին արա-աշարար չնավահատին Հաշարանան առաջ, թոցլ տալու Համար որ անհրա. Show putup Shonghhpe aban wa

1879էն ի վեր Հինգերորդ ան. գանն է որ հախազան նը անրողջո\_ վին կը այացնել իր շրջանը։

գանական հոթ տարին լրա ցնելէ վերջ, կրկին ընտրունցա. Հանրապետութեան Հաստատումեն րատյ, ուրիչ ո՛չ ձէկ հախագահ երկին դրած է իր Թեկնածութիւնը, րենւ պարագան յստակօրեն հախա-անսուած է սաշնանադրութնան ձեջ։ Նախագակութեան իրենց շրջանը

ամբողջ լրացուցած են Lough, Upaul Buighten be A. Porcas

Фој 852 шնել որ յաջորդած եր Փուանրարեխ, 1920 յունուար 17ին հոյն տարին իսկ գրաժարական ատաս առողջական պատճառներով։ Ազգ ժողովը բացառիկ հիստի մը մեջ ընտրեց Ալերոտնար Միլրան, որ ուսավարութեան գետ դանա qub it about thinks whom umbu. ուհցաւ իր հրաժարականը տալ 1924 լանիս 11ին Այս առթիւ էր որ ուեր Պ. կասվոն Տուներկ

My պիտի ընտրուի այս տարի Շատ.են այն Հոսանբները որոնջ ջերձօրեն կը փափարին որ Հանրա արդի ճախագանը կրկին դեկ իր թեկնածութիւնը։ Եւ surgus ungusungen to Pt warught **ւեարկու** Թևամբ իսկ, կրնայ ապա գավել իր վերբնաբութիւնը։

Բայց, Պ. պասթոն Տումերկ, բա **Նիդս եւ** գրապարակաւ յայտնեց Թե բայարձակապես կը ձևրժե, իր Թևկ-**Խածութիշ**նը։ Որով Հրապարակը quan to be quambled popphibe we այայատ թիւններեն, թեկնածունե **թարուն կամ բացայայա արջա** նրն է ար սկսած է արդեն։

Շատ կը խոսուի արտաջին հա. արարին Գ. Գրիանի մասին, որ այ Հաւանաբար ապաՀովել Հախ կողնեան բուէները։ Բայթ աջակողնը րուին դեմ է անոր 1864րագունրուը րշ հաշափար ժոնաշոն

#### egurnuverns anapel ՄԱԿԵԴՈՆԻՈՑ ԼԵՌՆԵՐԷՆ

APPEPE WAS ARSEL UHULT ...

րիս! ժիշվոնսոր դէձ ձևսութ, սներնսւ անանաժար, քրարծ † քննար թնե — Արն նրդրնձսվորնուր վազան դոնսւդիւր քե Δակրմս-ռական իմաստում։ Ջանոնք վերջնապէս փըկելու միջոցները ուսում Նասիրած աահն, անդրաժեշտ է ձնուք ձնուքի տալ եւ դացագին մր գանք: դինադի օնսշար ռժավարժքոկը՝ 5. Ս. և ն ինձաւ ւմար մը ֆաւաքել, ֆինգ վայրկեանի մէջ, ֆոդովուրդը սիշտ։ իսկ ի՞նչ կը բանին բարեգործականը, Հայր. ՄիուԹիւնները վիւս կազմակերպուած օրկանները,

նիրք եւ ցիղա ընտատնակրժիչի դժին գիւոքը աւթի ոնա։ մանրամասնուներ: Մոյանիկի «Հորիզոն» ը Ապրիլ Ձ3ի Թիւին մեջ կը Որատաբակէ Ոստեւսալ նամակները, Նիկրինայի եւ Ձէսիըհիսարի շրջաններեն (մերեցի գաւառ)

milengluhub waardad, damb k ewadadhe cantabek bapur Tumbe hub, apaba bhubud de

Sung quague humanunt prove but

չունին, լիզմէ շատերը, ցերեկ-

ները դաշտերը կ'երԹան, խոտ

ուտելու ֆամար։ Այն իսկ, եր-

Հատկի օրև էր։ Կ'անցներ բարեկամի մր տան առքեւեն։

was be Hannered funguetely dans

Small be dimmonwall me film wie offe

ah'bi h'ebte. b'bi h'auntere

mil arm nuduhmampa zmbiturafe

நா வினமுவநிழ்நம் வேசம்வ வணிர வுள்ளாழ்க் மேனும்மாழ் வினநங்கையூர் நீவகள் நையினரு ஜ். மூனிமுரினாவ ணி! ஜாவ வவிவிகாறினது அமையியாழி

«Wis wowley Quemply bland spi-

մէլ, կինս ու դաւակներս, պա.

மை த்ற வியம்ச சிற ஆம் முற்ற

t wone smulghby wasphible.

իրիկուն, իրենց մօրը փէջին փական հաց կ'ուղեն... նղրա'յր,

mud pe dhi glip mi «ginili»! dhi qu'hmami ne faming fau

mibiht equificand out himy

Ինչպե՛ս սիրա տայի բարև. կամիս, որուն բախտակից են մեզմէ չատերը...

տաև Պրիանի, արտաջին հախար

Նախագանական թեկնածունե

Sty 40 quabacht hube Dos Dhippoth,

ծերակոյաի հախապահը՝ Ցուներ,

Մեօրթ-ե-Մօգելի ծերակուտականը որ կը վայելէ Փուանրառեի պաշտ-

պանութիւնը, Լէսն Պէռնար դատա.

ճատական ձևծամառնու, թիւն շագեր

եր առաջին ցուէարկութեամբ։ Երկ-

բորդ բուէարկունևան ո

ցարձակ ձևծանասնութիւնը

Հովեր եր արդի հակապա<u>հ</u>ը

աիրական ներկայութենեն...։

երդր ժգուտն ին ժարրը։

Չրփիսնա դիւղ երկրինան, իր չրքակայ գիւ-լերով կը համրէ 300ի մօտ հայ

րեկորներ, որոնց 100ը չափա-հաս որըեր են։ Ասմեց բոլորը, pull de much, atz math a nathante, wehowshind be South-Tad buppl medburamh Ujupp umiquejo, maferolopt fo

վեր, այս բեկորները կեցած while de multer, when chain. park dulymalifurfing pr mig-்ளத்தனன் டிர் வின்வதன் nad, or dissamenounts to best punght white of haute.

be, while wer apareton a չեւ շուաբած, անանցմէ չատեր Թափառականի ցուպն ի ձեռին, 4'bithi mul Հատարը Ոսանը Տրամա կը մեկ-երն, ուրիչներ՝ Անկիսթա, Սէptq. Objubbh be mil mpapi

Շատերը ծխախոտի մշակներ ar dabgmeubpple ppr mplipmi able massementante beath be phing may mpfummmtgft խարէն, չկրցան մինչեւ անդ երենց փորը կուշտ պահել։ երժա, ամիսներու յուսանաւ garght magapharfibath jamaj. mahmmutti gpated plant dale. mtphysits, he thombon's whi gangagat de gangen Boumu

Poncunus Philip ршд да Опорисфраве, рапри

happy hoppe burge about about է, բուռն պայցար կը մղէ արդեն ահոր գեն։ Մասնաւոր ահոր դէմ։ Մասնաշորարար հրվու թերթեր, մէկը «Լ'Ամի տիւ Փեօփլը» րութիւնը փրկելու... Համար անոր գարկարեկելու ձղտող գրութիեն մր

When gwangulak 2mpulluթիւի մեջ պարար սեպած է երեր սիւնակ լատկացնել Պրիանի։ Մա այո շաբաթներէ ի վեր, Հակառակ սև գրևարոտվի ահատճիր բախանտևն թեկնածութիւն դնելու խ րրած պերեւի իր բարեկանենըն են որ կ'աշիստաին գայն բարձրացնել նագական աթոռը։ իսկ չարաձձի ակնարկու թեամբ մր, կարդ մը թերթեր կը գրեն Pt աջակողմեան մաս նը հրեսփոխաններ ու ծերակուտա

mul gmille bent alemb allent m. abor dhaulp. Sammafangand at fag? "

Sapparithbours, apabe Sagh 40

խոսրով բէիսծան

... Ebphashe, seconspoode dahwe & dhat Apadébanba dbaophas abdhatibanba do ջատ աններու նիւն շատ է։ Նոր վաղը անգործ մնալու դատա. պարտուած հետ Այստեղ աշխա and sapp at zamphora my mud sapp at zamphora mi p hundt, magawhampurbyme adhayhe թուղթ հերկայացնել», այլապէս գործէ պիտի հանուինը։

գործ պրտը ստորիներուն, աչ-խատանդի բազմանիւ դոներ բաց էին չափանտո որընդուն առքնւ, որոնը մասնաւորարար այմանը 16, անավչրար։ արդար ատորհաշեցրագեւ Ուգո, ռաքաղ քն վրաչատուքիր ինդրն անխա-ասքու՝ ուս-ն

plet daleg chamuptur zunne dmöhpplip mi mpdaleg pa minole the apt, spah daleg murad abrshaned hipsia oppimith smaml Borge histon: — ch. pt madt nasmoppmith munith zwh-thousen histon chleuchemp. ர்ளானை நா வேக்கு குக்காவாதனை. தெடினது குரினினகிடும், ஒதுத் வருந்க, சில் விணுவந்தித் சினவினைகியாடி நவாத் தீனி மன்னி கேரிவந்த, கைக்கும் கொளுக் கு கிரிவர் — டே. கடி கைக்கே hal tot jacoba' mapmacap ha Sudpada ben amatemi

Մեր անչափանաս որբու. Թևան շրքանին իսկ այոպիսի things phinted 1460 g dumbnimb. ne the hand app Gracmun. White at whimpper Philips

wto ab abadagaite impasan obipburg gebmbfurmg watumps aquesta dapta Indepresent supple fauteli die aframbie dansfe, up gun danby t be sequentishing անդ ցովֆաններեսո

ԶՕՐ. ՆԱԶԱՐԲԵԿԵԱՆԻ **ละบรนงนุ** 

բջին մէջ, յառաջիկայ կիրակի դե, Հ․ Հ․ ՕՊանտարա, 3օն․ ջա-օն արմի ի,սւրրչու ոժումարմ բո գարբեկետնի յիշատակին, հա-իսանեռնունետմբ Հայ Օպանե-րու Միուժետն։ եր մասնակցին Հ. Ց. դաշնա-

կցու Թիւնը, Հ. Հ. Վատուիրակու-Թիւնը, Ա. Ե. կարմիր խաչը, Հ. Մ- Ը- Մ-թ, Ձ. Ո. Մ-ը եւ ուրիչ

Upsuram hmambmfurghepu Փենլըվե իր ԹեկնածուԹիւնը րեր եր արդեն 1924ին եւ Հանե\_ անահատիարութիւրև քառանը։ ոլիաի փութտի ին դանժարքի որսելան կարժունրան նահան փնկութգուր։

հետահայեն հայուր չույերըին աստարեն իր աստարեն իր վաստականըն հետուանում չույերըինի հայուր չույերըինի հայուր չույերը հայուր չույեր չույերը հայուր չույերը հայուր չույերը հայուր չույերը հայուր չույեր չույն հայուր չույեր չույեր չույն չույեր չույեր չույեր չույեր չույեր չույեր չույեր չույե

#### 9000600

Poplatie What blank wangenառույանը արժի իլաւրբեր հարորո ուրրաթ երեկոլ ժամը 9ին, Սոսիեթե ավան 186 արագներուն մեջ (28 Ph. Utphable):

Unaphi gunuhoune phas doms

«Ցառաջ»ի թղթակիցը աուաւ արդեն անդեկութիւնները What Blowh Sanhwahmhh ուրը բեւ ընկնոնմն իատանութնար 17 ապրիլի ուրրան հրեկոլ ձեծ փիթատրանին մեջ։ Սրանը պղտիկ բազմունեան։ Ֆրահոացի գանրածանոթ փրոֆեսեօրենը Bzwn ու Պրենտոյ նախապաշեցին երեկոյ. Թին։ Ֆրանոացի շատ ձր բժիշկներ ու հզիշվրթե՝ Ֆրևիրես թրեկայա-նրատրինրը, Հայ դատւսնադարրը Անա անաստանն Տատ գն հոևչվարն արության հուման արար հուման երախտագիտու Թիւհը յայտնեց ֆրա սական բժշկական Համայտարան ու ֆրանսական բժշկութեան ու գի. տութեան։

Supple. Twhickshab ժառանդական սիֆիլիզի ճա գիւտերուն վրայ Ֆիւրըրն Բիջս թերված եզինքիրրեն Մրրելը հասաների դեն, ընտ ար-որը ըր հետունում - Մամ որը ըր հետո - Մամ ոա Հրատենենութնար ու իրջանրենիր որ այդ դասախոսութիւնը կրկնուի։ Բանախոսութեննեն լեսող, Թժշ.

կական Միութեան նախագանը պա ւեց Հրաւիրհայները եւ խմեց ռաջին բաժակը Ֆրանսայի կենաց, իրեն պատասխանեցին ներկայ ֆրան. ւացի գիտունները եւ բարեկա «կեցցէ Հայաստան» պոռալ

երրորդ դառախոռութիւնը տեղի Երրարդ դատար ունեցաւ 24 տպրիլին, դարձեալ ուր-ոան երեկոլ Պ. Գ. Նորատունկեանի

Pupquabuh Սահարան փաշա Սալանհանի մասին։ 1845th Shight 1890 Pajung mqզային կհանջին վրայ տուաւ լայն տեղեկութիւեննը։ Ցիջնց Ազդային Սագմանագրութեան ծնունգը, Տոջխ ներվիչենի կատարած դերը, անոր ուաւ Թրինհան Հայրիկի ձէկ մակը, որ դրկուած էր Ստեփան փաշայի։

Snep. Pololimi br 4. Amusmgեան խոսհցան լետոլ իրենց կարդին եւ իրենց անձնական լիջատակները աուին Սաևփան փաշալի ձասին

Q. Lan գախոսու հիւրն որևութ հարախոսու արայություն

Aժշկական Միութեան գասերը պիտի շարունակուին անեն ուրբան առաջիկային հու դատախոսները ախար գան խոսիլ իրենց պատրա աած նիւթերուն ճասին։ Փարիզի Հայ ժամունն ուբան է ըրհիա նքնա անո դասերուն, եթե, կ'ուղե, օգտուիլ հւ

402 UPUP4FP8FTFPAFT

կեղը. Վարչու Թեան Նոր Արաբ կիրի լիագօր ներկայացուցիչ ընկել Վարդաննանի Փարիզ ներկայութիւ վերոքժափումի ե նր առիթ հղաւ նոր խանդավառութեան։ Ընկերոչ նախագանունեամբ անդի ունեցո ընդն, ժողով մը՝ ուր ձեր Թուլա Parjar թեան շարժառիթներու մասին եր. վիճաբանելե, դարորեր ար Վարչութիւն նոր խափով դործին գարկ տալո

Նոյն առ թիւ բնկերը իր բնգար. ձակ տեղեկատուութեամբ մանրամասն բաջալհրող լուրեր՝ Նոր Արարկիրի կառուցման եւ ջինարար գործունէուԹհանց մասին, դոչուհա. իունրրացե 5թ5 արժիւրնրրիու ջասին, որոնց Համար ամեն Արարկիրցի կարող է Հրմուիլ։ Ի՜ն, հղած է Փարիդի Արարկիր.

ցինհրու մասնակցութնան բաժինը գործին։

Արոցբ իշևանարչիշեն քա, ւ մի-

աէ ին եզած է գժբախատրար շատ նիկալո Why nellywd pur

որոյական թե, նիւթական արժեր ները եւ ձեռնակաս ուժերը կրնան քառաժո**ւր բևաշխին**ե նքքաք *հ*բժ<u>գրա</u>cap wy fammac fibral

իրքս'ւ այս <u>հան արատեհրհու</u>

ինչո՛ւ այս դատապարտելի վի

Նոր Արարկիրը ոտեղծուած է Տասնաշորապես գիւրբնկալելու գա. **Տար գին Արարկիր ապրողները, չա** ահը արդեն վորկութնան Հանդրուա. նին Հասած են, բայց տակաւին կ հետն հոնը Հարիւր նշուառեն անոնը պետը է դուրս Հանել դժոխ րեն, փոխադրել նոր Արարկիր հ Հայթայթել բնակարան ու աշխա

Գործը կը պահանջե, հերոս Ճիզ, որոշն պետը է լծոշի ամե: խզմի տեր Հերոսական Արարկիրդի դուլարերու Թևան պատրաստական

**փարիզի Մասնաճիւղի վ ար**յ 8. 9.— 4g முக்குமாட்டு கிக்குகி செயல்யாரையவுடும் ஓற இயல்யத் ஆணு sulfitude whowhole Upunghi shubper saughthy quibl erdmbipl sproper A. Der-Mikaélian, I rue Brodele

#### USUBULF

2011 Bolah (hampha): Pob Արիս 4. Գալֆահան։ Հրատ. Հոմախ լուի ծալաստանատոյց Ընկերունեան Արդադրական եւ պատմական տեղ կութիւններ Գին՝ 1,50 տալար Տա կոչնակ, Նիւ Եորը։

գարդացեք և Տարածեցե<u>ք</u> 8111-1190

«BILARIS» POPPOLE

## ՍՈՒԼԹԱՆ ՎԱՄԻՏԻ Ա. ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ ուժարության անության գորության ակրչությունն արժողջությունն արժուց արժ

## **ԵԸ**LSԸԶԻ ԴԷՊՔԻՆ ՄԱՆՐԱՄԱՍՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Rohn մր վերջ Բիվա եւ իր կինը կր վերադառնան Պոլիս եւ կր բնա Կուսան ապետոնին մեջնահուրսի առան անդեկութնանց Համաձայ կին Քոյեալի պահղոկին ձեջոժոռիսի տուած տեղեկութեանց Համաձայն։ Քիփո իր ծշա եկող կարգ ձր բարեկանենրուն Հետ երկար ատեն զագահի

Անոհց ձէջ ամենեն յայտնին եր հրկայնանաստկ, կարձ և։ ցանց Դիսերով եւ ունեցրուս, չոր երեսով, գունակնակ երիսոսարդ եր այ իքր Թե Բրիսի բարտուդարն եր։ Նոյեիսկ Բիփսի բացակայութնան միջոցին ույդ եւ Էհաստարդը Բիփսի սենհակը կը յանախներ ուրիջ մեծ պեկարով մարդու ձր

Վերջէն, մաշափորձի գործուած օրը առաուն, Բիփա եւ իր

երին, հայարական գործարան գործառած այլ առառու բայան ու բր արդրուգ երին, իրենց ծառագիտուց ուսու արջիան վերակարիչիս առաջիան վերակարիչ հայահեն թե Հարկադրուած են դիսը մբ հրվեսը եւ բանկարծ կհանչնատեսնում հիվեն Բիրիս արդրան անապարահայի հրվեսըու ատեն ծատրապի վաղջ։ Թուրքի մբ դիսու դիսուց մբ գործ եւ բարահաներ թեն հրվեց օրեն ավարի հրապատեսսն, որով Հուերը տահակործ բանձնուին։ Այս բնուզվը անգահի հրապատեսն, որով Հուերը տահակործ բանձնուին։ Այս բնուզվը անգահի

Ոստիկանութիւնը այս թուղթը ձևու ձգելէ վերջ, շատ հեղեց Ժա-«Լաը եւ ուղեց Հատկեալ այդ գրութեան նջանակութիւնը, սակայն Ժուիս

from oh pps of the attorber good before any 255 plups due upong the րցաջննիչ զատաւորը Հարդուդ. Ձեր այնջան մտերին՝ բարևկանին՝ Բիփոի մասին ձևր դիտդաձ.

Shop 4'put, g

. Բիփո ծայրայիղ մտածուժիերու տեր մարդ մրն էր եւ անոր կեն. ոձևուն ապրուսաը գարձանը կը պատճառեր։ Ոճրա. փորձի գիջերը ժամը մեկի ատենեերը Բիվաին բով գացի եւ ժամու մր չափ Տիասին գտնունյէ վերջ, ան գործ ունին բանյով հերողութիւն իւնդրեց եւ վեր **Ես արկին Բիփսի եւ օրիորդ Ռուբինայի Հետ** արի եւ չագիւ ժամը 4ին տուն վերադարձայ։ Այդ գիշեր Բիփս շատ պրապած եր եւ վարը դահուած ձիջոցին խելբը ամբողջութեամբ վերի աեն-հակին չետ կապուած եր Վերելն հկող ձայներեն այնպես կր կռաչեծ օր Տան հրեր Տոգի կը դանուեին որոնը ռուսերեն կը խոսեին։ Հետեւհալ օրը կեսօրին հրա Բիփոին Հանդիպեցայ, պայն շատ յոպնուծ եւ տխուր դատյ։ 15 վայրկեանի չափ բովը մեալէ վերջ պաշասնատեղիս գացի եւ իրիկուան ժաձանակ իմացայ Երլարդի դեպրը։ Լուր առնելու Հաձար երբ դուրս հլայ, նորեն Հանդիպեցայ Բիվաին տունը, սակայն դայն չզոու որ կեսօրեն վերջ մեկնած են եւ դեռ չեն վերադարձած։ Իսկ տանտերը ըոր օրիորդ Ռուբինայի անչանգստութնան պատճառաւ գիւզ գացին, երեր օրեն պիտի վերադառեան։

Շարունակելով իր խոստովանութիւնները, Ժոդիս ըս

— Բիփոին ցով գաղանի նկող և տեսնուող մարդուն անունը «Քար-կը կարծէի եւ ինձի ըստծ էին որ Բիփոին ջարտուղարն է։ Օր մը ևրր ու Բրիային հատման, մը կաշտար, պաշտրանին վրայ տեսող «Սիլվի» Բիչիս տնունը։ Օր մին ալ Բիվա գրայանին տեսորակ մբ կը չաներ։ Սիլվի» Բիչի լու գրայան Թուդի մը տեսնելով, ենիադրիցի որ Քարլոն բուն Սիլվի» Բիչի

«Քարլօ կոչուած այս ճարդուն ճօրուքն ու պեխերը բնականեն չկայի ձայնը ակար էր եւ աչըերը սեւ էին։ Ջղային ակարութեան գետեւանըո ահաժ ահաժ վև հարահ վճ ժոնբև աչնրևն։

«Բիգիս առաջին անգան Պոլիս գալուն, պտոյտի Համար վարձ կաուբ են ունելո Վերջին գալեն հետոյ ինչ տեսակ կաուբ հատիլը լտևոս Իր տան մեջ տիկին եւ օրիորդ Բիփսեն գատ մարդ չկար։ Թեեւ սպատուհի են պետը ունելին, սակայն չվատանկով հրաժաբնցան։ Բիփս նիչտ ֆրանա կան ոսկի կը ծախսեր

Օր ձը Բիփս, Սանուէլ եւ Ռուբինա Ֆային կայտարարևցին թե դժգո են իրենց բնակած տունեն եւ պիտի փոխեն։ Գացին տեսնելու որ կը գտնուէր «եշիթթաշ-Օրթաբեսյ պողոտային վրայ եւ ուներ ին թե չի կրնար այգջան դրամ վճարիլ Ասանջ պնդիցին, ըսելով թե իր կին ատ յաճախորդներ պիտի ունենայ, բայց տիկինը մերժեց, բսելով թե մա ականներու խաղ է

. Երբ Հարցուցին Ժոռիսի Թէ իր կինը ինլո՛ւ այդջան Համակրան ցոյց կուսալ իրեն Համար ալ կասկածնլի հրեւցած այդ մարդոց, յայտո րարեց իել կինը դրանը շատ կը սիրէր եւ կը Հաւատար անոնց փայլա

Տիկին Ժոռիս արդէհ ձևկնած էր Պոլսէն, տիկին Բիփսի չևտ, չևտ ունենալով 40 ոսկի եւ պայուսակ մը։ Ժոռիս մինչև. Ձէբնէձէի կո արարն նրկրհանաց բև արսև։

Երբ Հարցուցին Ժուփոխ թե ո'ւր է կինը, պատասխանեց թե չի դի տեր եւ անչանրեր լուրի կը տպասելո Աւելցուց Թե շատ կը տիրեր կինը մտաչող է լուր չառնելուն Համար

աշա հւ կը յայտնել Թէ ընտրական պայքար մղհլու իրաւուն. Տն չպիտի հրաժարին ի՞նք հւ իր հետեւորդները։

արկանուն հրաժարին ինչ եւ իր հետևորդները։ «Են Գանիրելի կայարանը պիտի դրասում գիծուորական ու-գեն Գանիրելի կայարանը պիտի դրասում գիծուորական ու-գեն չպիտի հրաժար կողմէ ինչպես նաեւ կամուրիձերը, արգիրելու գեն չպիտի հրաժարին ինչպես նաեւ կամուրիձերը, արգիկան գեն չպիտի հրաժարին ինչպես նաեւ կամուրիձերը, արգիկան անցրը։ Այս վերջինները որոշաձ են անպայժան մեկնել Թան անցրը։ Այս վերջինները որոշած են անպայժան մեկնել Թան Մա Մեկնողներու Բիւը կբ հաշուսւի մոտ 500 հոդի։

Մպանիոյ Հանոապետութեան շուրջ Սպահիոյ հահրապետական կառավարութիւնը ձեռնարկեց տարաններու եւ բանակի վերակազմութեան։ Մամնաւոր

ջեսվահատվով դն Հրչեւտգ ին հահատետեսշիր ամրոշապետա-մրոստեստոսնես։ ու նաստոն մոևամամումկան աիտղոսները։

կան տիտղոմանրը։
Ամենեն աշերկ անդործունիետն ճարցն է որ կը ժատանանչէ կառավարունիւնը, ժամաււածը որ Հանրապատունիան ճույակումեն վերի, ճարուստ ժիսակատականները որոնց կարդ որ մեծ ջինունի կոններ որոնց կարդ որ մեծ աշիսատանը, աշերցնելով անդործերու Թիւլ։
Ավերի մէջ, անդործենը, ժատարութեն ազատանարեցնեն ապատճառնցին 
ժողովուրդներ քացմանին, հաշերի հերկայացան աջողաջացեն 
տարան, որոն կամ ճաց պահանջելոււ Յետոյ ջաղաջացեն դինաշոր շուկային մէջ, իսանունի կանուն ապատերով ուտերից պանանչիցին» համառանաներներ տահանդոր վարապատերի կորարարաե քաղ իսովութիւրդրեք՝ փարթնիր իսարուերբենն, հայաքանար ջարչեներ, թարուճանարդրենը հատրեն վարդանով քամամուաբ բոն դումաներ վաջաստիարդրին ան ոն սբարնին թւ մետոլ հաշկորնիր։

գրուասագասութ ալ որ ուսաները ա. գրու բաղջաջութ Ռուսանիու բուրևուիկեան կոցևսութիւնը Վործքին, 27 ապրիլ... Այս առաղ. պատերագանական ատեսական գտրծու սկստ. դատավարումիչը, բոլջեւիկեան ըրբ-տեսական կազմակերպումենան դործակալներուն գեժ, Ասոնջ ձերբակալուած էին անցձալ Հուսանքեր 17ին, երկար պրար-

ձերբակայում էիս անցրալ Հակասարող ուրա, օրվար պրալ-36 ավաստահետրեր, որոեց 36 կին եւ 2ր սպար, կը պատուին պատերազմական ատեսակն կողմել Այս պատին վե. Դատապարութիւրն ակար տրոէ մէկ շարթու էափ։ գետրվոլ բազմաթիւ սեղադրբու վրայ։ բարերա թումբերը այերած ծատ եր, որ պետջ եղաւ դարոծ բ

## Englishly greatup dp dtrpulyugusth

ԻՈւլԱԱՈՎ բանական ար ժարդակարումը 
ՍՅրազարուրկի բանաական գործը առակային չվերջացած, 
Փարիգի բնոչն. ապանովուժեան գործ անավարհերը աջորվացած, 
ձերբակայել վտանգաւոր լրանս մը, որ կը գործվեր ի ծաշիւ 
Բեռաիոյ եւ որ երվար տաննել ի վեր կը փետոուեր։ 
Թերթերը կը դրեն Ձէ հասարակ լրանս մը չէ այս ձերբակայուածը որ իրը Ձէ կը կորուի Ապարի, այլ շատ կարեւ 
շար եւ Ֆրանաայի համար ը սաս վտանպատը բլանական ձեռհարկներ կատարած մէկը, որ կը ջանար, գտնապան շրջանական 
հարկներ կատարած մէկը, որ կը ջանար, գտնապան շրջանական 
տական դիկարաններու եւ այսականումի ձեռ 
մերահետում գամարինրգև ար դիշո վոսվել ին դատվարիենները, վերարարարաց ոտիար միրտևարրբերը։ թւ առանատնարը կրար վերահրերոն դրերը ցանց մը, որ կը դեւրացներ իր դործը, դաղելով երկր փնառեր անդնկունիիւններ Մատիկանունիրներ մեկ տարիչն աւեկի էր որ կը փնառեր

Ոստիկանունինածը մեկ տարինեն տունի եր օր, կը միստուեյ այս անձեր որ գիտել հրաջալի փորագի ակտուհի եւ րազմանին, կնոյծ անցադրհրով բեռնաւոր, կը յաջողեր փախուսա տալ այն պանուծ որ կը յուսային գինոցը բռես։ Այս ձերբակայեան են. անումիջով, կարգ մը խուղարվունինենին ի վատարունայան էնու եր, ծանքի եւ Մարսելին մեջ։ Խուղարկունենանը ընկացրին, գանունցան այս անձին կիստարինալ կարգ մը Թուղենը, որոնց գանունցան այս անձին կիստարինալ կարգ մը Թուղենը, որոնց գանունինան համար զրկունցան վարից։

Պեյրութի ևւ Դավասկոսի պոյքոթը Պեյրութի ևւ Դամասկում դրյութր
Պեյրութի եւ Դամասկում հեչ նահրակառցի եւ հլնկարականութեան ընկերութեան դեժ արդցոթը կը շարունակուն 
հետագետու աստականարով Մինդեւ եր և նարցը փոխապրութեան 
հրճակ. Ժողով, ուր կառավարութեւնը խիսա ընծապատութեան 
հետ արկուած է, ընկերութեան հետ իր կեջած ճամաձայեուբեան ձետևանքով. 
Դամասկոսի մել իրը բողոց, ժողովուրդը գարբերայան 
հետ երակարական ըշը եւ յարձակում գործեց հանականար 
դերուն վրայ, ինչպես նաեւ գծերուն վրայ դետեղեց գանապան 
ատարկաներ, խափանելու եամակար երենւերը։ 
հիմերականութեան եւ անրակարգի թեներութեւն դկաան 
հրանակցութեւններ վարել կառավարութեան հետ դիհերու

Այսունական այացանը կը տարածունը բաղարություր արտա Հրանակցութինների վարիլ կառավարությեան ձետ, գիներու Օվարիան համաձայիունենան մի գալու համար։

եր երեջ Թերներ, գրգոիչ յօղուածներ նրամարտեր այ պայ որ Հոմա գաղաքն այ պոյքուն յայտարարել Հոմա գաղաքն այ պոյքուն յայտավարունիենը դադրեցաշդեր Հոյուածներ Թերներ, գրգոիչ յօղուածներ նրամարակած ըլլավու

hanndaparfibus mju faumarfibus ata pagagbiar, budար, Պէյրունի գրաշարները գործադուլ յայաարարեցին։

## Հայ համայնավաւնեւ

ՉորսՀայիը,որոնըՊէյրուԹիպոյքոնիայցերունառԹիւձերը կալուածներուն մէջ կը դանուէին, դատավարուԹեան միջոց կալուածներուն մեջ կը գանուելին, դատավարուբեան միջոցին դատուած են միւս բանտարկնայներին։ Անոնջ իրրեւ նամայ-նավարներ պետի դատուին եւ պիտի ստանան իրենց պատիժ-

ի**ջալացինև**որ կը ջարդեն

և բուաքարիան երագրայան մեջ Դատարանիհերու կողմե ժամահ.
Ավորիկանան Շրկայայան մեջ Դատարանիհերու կողմե ժամահ.
ատկաններու վրայ կատարուած Ղարդերուն դեմ բողոբելումաժար Դաժասկոսի բոլոր խանութենրը փակ մնացած են օր ժոր
Լերջերու համար Ղարդերու այն լուերիր, որոներ գրգուժ
են Դաժասկոսի բերկ տարրերը, հասական ճիշատութ երիներուն առաքարինա տասութեուն Հեմ են բասասկոսի բորվ տարրերը, թատլավաս որովատոսը արա եկիներուն առամարկեց պատուհրակունիւն մը զրկել եւ տեղին արդ գրոյցները։

վրայ գծնել Ձէ որջա`և ձիջը են այդ գրոյցները։
Արփայ ուրրանի՝ Զելբունի որողա քակինքներուն մեջ,
աղժնջներ այրատահունցան ափրիկեան Տրիպւլոսյ մեջ իտալացիներու կոյժ է Ջարդուած իրյաններու համար։
Պատերուն վրայ փանգուած յա արարորունինենի կր պարգերն Իսապացիներու կոյժէ կատարուած իսժցժունիչները։
Իսլայ բնակուրեկան կոյժ բողոցի հեռագիրներ ուղղունցան
Ազգերու Դաշնակցունիան։

## 8, RUE CHATEAUDUND

## MÉRIDIONAL THURLY UZUAUSANTE Y PRUPUSANTO P

MÈTRO CADET, LE PELETIER ET N. D. DE LORETTE

Z. 8. TUTTULSALPHUT VULLELL TERUTUSET LAUFSET BOURSE ոտիպողաբար ժողովի կը հրաւիրէ՝ ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ հեթակոմիակեայուր Հիեղշաբթի իրիկուն ժամը

8.30ին սովորական վայրը։ Պարտաւորիչ ներկայութիւն։

իշխան հեթակոմիայի վաղը Ուրրաթի իրիկուծ ժամը 8.30ps, ոնադիայումաններ Հանատաւանին արևիանունիերը, ՍԷՆ ԼՈՒ Ակնունի հնիքակոմիայն այս Շարաի իրիկուն ժ

8.30 ին Ակումային մէջ։ Պարտաշորիչ ներկայութիւն Usa dagaifubpaca baphas upmp assand hadhatu

#### . Z. UMUPUMES

## ԶՕՐ. ՆԱԶԱՐԲԷԿԵԱՆԻ ՅԻԺԱՏԱԿԻՆ

Նախկին զատնրագմիկ չայ Սպաննրու Միունիլեր պատիւ ունի յայտնելու որ յառաչիկայ կիրակի, 3 Մայիս կէսօրէ վերջ ժամը ձին, տեղի կ՝ունենայ մեծ սգաֆանոչէս Petit Journalի սրա-8hb dto (dtono' Cadet).

#### h shouses z. z. umurumes gor. buguretheube

ցեռած 19 գետր, 1931ին, ֆիֆլիզ Կր հրաւիրուի հայ հասարակունիւնը

## **ԵՐԵԿՈՅԹ** — ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍ

2. b. n. Միութեան Ահիո Պուտ-Քոլոնաի ժամանիւրին կողմի Ային ապատի իրիկուն ժամը 6,30% մինչիս առաւստ Պուտ Քոլոնաի Բազապետին հրանահերուն մին (Rue des Halles) AC PERFORMENT AUSUMBERT AUSENCE

դէս ձիշխնչ վարք շայկակած ու թշնոպակար պարհը, Երաիր and maken, (Jaz Taverne). Safe which fuhum m UNISK 7.50 be 5 BPALK

Հաղորդակց. միջոցներ.— Gare St. Lozarett չողեկադր իչեն։ ա Քոլոնա, Port Clichyth հանրակառը թիւ 40, իչեն։ Bour.

Sudulpp հավարոց հայնքայնելու համար դեմել՝ Սահակ Մես-Գրադարա», 71 Rue Charles-Chefson եւ Գ. Գ. Յոքհանելա bmbp. 2 Rue Victor Hugo, antw Anjabuj.

#### 4. UUURKTAK

## ԱՊՐԻԼԵԱՆ ԵՂԵՌՆԸ ՔՆՆԱԿԱՆ ԱԿՆՈՑՈՎ

Anumh Swhigered 6 Sp.

դիմել է. գեւոնեանի «Ցառաջ»ի խմբագրատունը



4. 8. 1.

min zwewe pephante small Opt.
32 Ave- des Gobelius. Amptienp

անարն։ ժն խօսի նրիրն Օվար

9 U. A U. A

attouch stadate fourth ԿՀՆԵՈՐԻ Վազգեծ խումրի ընկերները եւ արձանագրուիկ փափաչաղմերը ժողովի կը հրա-ւիրուին այս Կիրակի ժամը 2.30ին սովորական հաշացա-

անդին։ ՄԱՐՍԷՑԼԻ Ակնունի ենթակոմիակի ընդև ժողովը վաղը Ուրբախ իրիկուն ժամը 7.30ին։ Կարհւոր օրակարդ։

arbo talah zmihapanihing ahibi dh faripami min zhimahi m-mampaniming zadadu mp-zaharah ahandahi

հաղակինդենե հն չնաւինսւին երկբենդեն, սւ հարթի ինիվուր գաղն 8:30իր դարոսարար գամակել անոսեշիրժ-բերութ

#### BUPGUSPSL

2. b. A. Thur Bhub Durpah 2. b. ft. then Burb mapping the many map of many maps by a defect of the map of the map

dhe doubuspiquet թիւնները։ Ներկայ պիտի ըլլայ Գ. Վանան Փափազեան։

#### UMAZQUAUZUMUS PAULDOUDPAL

չ. դ. թայի, ֆարիզի Հայ ջիկ. Տանց ՄիուԹեան եւ ֆարիզի հայ Հ. դ. թայի, ֆարիզի հայ hugawhhpuncub Salle des So-ciétés Savantesh dt2, 28 Rue Serpente, Paris (β).

վաղը ներըան իրիկուն ժամը ն Salle G.ի մեջ։ Շիւթ Ա.— Առողքապահու ore one the second of the seco

#### TUNTZULULF

U.jph Shiph of. hhapabanh ha -12/40 Op. 2. hhapabanh ha he melike Or. 3. Hippalamb is, hiphay may my manghing propile to propile the propile to the transformation of the transformation of

ժանուտն առբել։ Կըընսպլը 25 Ապրիլ 1931

արթասարը 25 Ապրիլ 1931

Ա. Հ. Կ. ԽԱՁԻ Կրբեսպլի
տահանդնութը Հետրքավալու
հետաքը ստացած է։ Յ. Կիրբնա,
ի ժամուան առիքիւլ հետևնալ
տուքրերը՝ Տիկիս Ա. Օնանեան
տուքրերը՝ Տիկիս Ա. Օնանեան bh durinamie (Beaurepaire, Isére). Of.

Thuruses Robertion 125 to.
Sebastopol, Puppe, O'ep. Reammer.
O'pandage, metada, nagb'e chemba, p.
mmppment.o.b., O'gbanda an'th op 9mmppment.o.b., O'gbanda an'th op 9keembe, mamenomberge.

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

DUD 3 L peuvent être réalisés par opérations journal, avec provis, (tifica espèces) déposés chez banquier membre du syndicat, Notice de culaire hébdomad, sur demande. R. Lorilleux, remisier accredig. rue Drouot, Paris, Téléph : Provence 49-76.

## Soee. խՈՒՊԷՍԷՐԵԱՆ

Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էվոռոյիտ արժատակա դարժանում առանց գործողունեան, գիտական վերբին փ Ռոտներով։

Տիադեռմի (diathermie). (իւլ Թրա-վիօլե) ultra-violets ֆիադեռոֆ (diathermie). (իւլաքրա վիջիչ՝ uttra-violete ԳԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆԱՅԵ ՄԱՍՆԱԳՏԵՆԵՐՈՒ ԱՇԵՍՅԱԿՅՈՒԹՅԱՐ ԾԱԳուհՍԵԼուԹեսան ժամեր ամեր օր 4-7-30, փիրակի ծևամ օրևը 10-42: 142 Pbg. St. DENIS Tel. Nord 31-8 (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ՝ Լադի մերտեղը)

#### בעשברחג שעעעירעעעשרכ SLOCHU RIJUDENZ

61 Rue Monsieur le Prince: PARIS (6e) ՄԷԹ po Our էոն և ՄԷն Միշել

Zbramamju Littre 38-43 ըրեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուր<del>նե</del>ր

## SUDSEL CITAL PP ARLISE RISASH

Ամենադիւրին եւ նպաստաւոր պայմաններով, Գերեի վ Սէն Լազարի կայարանեն 8 վայրկեան, նլերարական գնայրե ժամը 10 թրեն, երթեւեկ 0.90 սանթիմ օրական, 2,3 եւ 4 dwalf 10 byets appeared 0.30 makeful openfant, 2.3 to 4 st. to 4 standar whompedfularther, multimafulared to Conforted, madan site amag to a quay fant forest whought to a pumph gift 16f2, bearded to 100 tangs of fundaments of the standard of the site of the րելի, ըստ կաժս, պետական առկոսի սակով, հարիւրին Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pépinière, Pépinière, 4mm 8p 6 4mj Pupquub fe Lunqueph down Udge spengrupph dudy 452 6 mp mml mtrub pamp kulah kmamubuchberephil

## CORDONNERIE « A K A P »

Maion A. KAPIKIA.

17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (1) Tel. Rog. 39.49

17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (1) Tel. Rog. 39.49

17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (1) Tel. Rog. 39.49

2 ափու վրայ տոկուեն եւ Հաալակաւող կօրիկ ունեմավու իս
մար ռողջի կազմախստական ձեւբ ուսուննասիրուն իշկակաթը

միայն գոհացում կրնայ տալ ձերի։ Մասնագիուունիչ հանակ

միայն գոհացում կրնայիայի ների կրնաց խողդ-ակցիլ։ ծամագրու

«Մասնալու այն տունելու իլուգայ։

Մասնաւոր արդեստանոց կօրիկներու նորոգունեան

## በጠህሀኑቦኝዮጠን የፊቴጠኒቴ WEEKELEUV UED SMURULUKUNUSAKS

#### ururus

39 Rue de Trévise, Paris (9), dt Rao' Cadet, Tél. Prov. 05 91 արջրաջանակ եւ մեծաքանակ վաճառում։ ֆոջրաբանակ եւ մեծաքանակ վաճառում։

<u>Ցա</u> Ձախորդներու փափաքին գո**յացում տայու**  մամար ժեծ ժբնղարարար դբնրրահով արտնտա բւ թյանը ռունց։ իրողջով սիսաջ բրճ անտանտոսան տորրապեսնին սիսնքա

Մանարծրբնուր ադգրանաւն, արդնձրքի Ժիրբսով։

#### WWW.4USAho

USUBULA Uξ Φρξα Ομείω, 4. 3.-55; βπιροιη, V. V.- 50; δξυρά, β. ¶.- 35; \$\frac{\psi\_b\psi\_b}{\psi\_b}, \psi, \quad Φωδέρβ, δ. β.— 113. Βυσωδ, δ. 4.— 96. Գաδέρξ, 4. Γ.— 1 ω1 - 1 what. rm sppg, r. v. — 1 muqu. V mpukyt, q. 4.— 10: Φπυ Uku B'Luspph, B. q.— 15: Quekhum Uypku, D. β.—550 kp.

9 hilynum, 3. 2.— 200, Bripp, 5. 9.— 38,

EMPIRE Up-455-Zet' 87 Av. Wagram

pr 3 malmate

TUULUALS PAPEULUUT

դարս ու արբաչ, դարաբ ի դանրը!, «Սաստեւի փրատք ին ընհահեն քիս գրև — մ. թաքին պրնդարի չե

96 R. Rivoli, at f. Touf it. Update he hap at f. man. n.man. myanig he haw hang angle he make he hap the he dang angle he make he dang angle he make he dang angle he dang angle he dang angle he dang hap. Hat to n. 12,28,44 p. 12.

վարչուն հան։

ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

2500 de de de la company de la